



**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И ИННОВАЦИЙ  
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН  
ДЖИЗАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АБДУЛЛЫ КАДЫРИ  
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ЕГО ПРЕПОДАВАНИЯ  
КАФЕДРА РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И МЕТОДИКИ ЕЕ ПРЕПОДАВАНИЯ**

**МАТЕРИАЛЫ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ**

**Проблемы формирования  
лингвокультурологической компетенции  
студентов в процессе обучения русскому  
языку как иностранному**

**27 МАЯ 2023 ГОД  
ДЖИЗАК**

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И  
ИННОВАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН  
ДЖИЗАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.КАДЫРИ**

**МАТЕРИАЛЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

**Проблемы формирования  
лингвокультурологической компетенции  
студентов в процессе обучения русскому  
языку как иностранному**

**27 МАЯ 2023 ГОД**

**ДЖИЗАК - 2023**

Материалы международной научно-практической конференции «Проблемы формирования лингвокультурологической компетенции студентов в процессе обучения русскому языку как иностранному». Джизак, ДжГПУ. – 2023. – 745 с.

**Ответственный редактор:**

**Нурманов Абдиназар Ташбаевич**, доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри.

**Редакционный совет:**

**Хасанов Эльдар Ринатович**, декан факультета русского языка и литературы Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри.

**Королева Светлана Борисовна**, доктор филологических наук, профессор заведующая Международной научно-исследовательской лабораторией «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации» Нижегородского государственного лингвистического университета имени Н.А. Добролюбова.

**Кузнецова Анна Владимировна**, д.филол.н., профессор, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации Южного федерального университета, профессор кафедры отечественной и зарубежной литературы.

**Пардаева Зулфия Жураевна**, доктор филологических наук, профессор кафедры русской литературы и методики ее преподавания Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри.

**Рецензенты:**

**Джалматова Замира Джаникуловна**, кандидат филологических наук, заведующая кафедрой русской литературы и методики ее преподавания Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри.

**Латипов Окил Журакулович**, кандидат филологических наук, профессор кафедры Иностранных языков университета общественной безопасности Республики Узбекистан.

Печатается по решению научно-технического комитета Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри (Протокол № 5 от 27 мая 2023 г.).

**Приветственное слово ректора Джизакского государственного педагогического университета Шавката Сафаровича Шарипова на открытии международной научно-практической конференции «Проблемы формирования лингвокультурологической компетенции студентов в процессе обучения русскому языку как иностранному».**

Я рад приветствовать Вас в Джизакском государственном педагогическом университете имени Абдуллы Кадыри на международной научно-практической конференции «Проблемы формирования лингвокультурологической компетенции студентов в процессе обучения русскому языку как иностранному», и хочу выразить благодарность за проявленное внимание и участие.

Хотелось бы отметить, что задачей конференции является представление и обсуждение актуальных вопросов в области формирования лингвокультурологической компетенции студентов в процессе обучения русскому языку как иностранному, а также освещение результатов научных исследований в данном направлении. Особо хотелось бы отметить высокую активность нашей молодежи, которая выражена интересными и содержательными докладами для обсуждения на секционных заседаниях нашей конференции. Это в определенной степени послужит реализации задач, намеченных в Постановлении Президента Республики Узбекистан «Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, в государственной программе «Год заботы о человеке и качественного образования» и в других нормативно-правовых документах.

В ходе работы конференции будет обсуждаться широкий круг проблем: актуальные проблемы современной когнитивной лингвистики и лингвокультурологии, вопросы формирования лингвокультурологической компетенции студентов (учащихся) в процессе обучения русскому языку как иностранному, инновационные технологии формирования лингвокультурологической компетенции студентов (учащихся) в процессе обучения русскому языку как иностранному, а также проблемы использования художественного текста как средства лингвокультурологической информации. В условиях реформирования отечественной школы высшего образования в направлении усиления ее научного потенциала, обсуждение актуальных прикладных и теоретических проблем современного языкознания и литературоведения является существенным вкладом не только в повышение эффективности современного образования, но и в развитие научных исследований.

Хотелось бы особо отметить, что в работе конференции участвуют ученые и молодые исследователи из всех уголков Узбекистана, а также наши стратегические партнеры – представители высших образовательных учреждений Российской Федерации.

Выражаю благодарность всем участникам конференции и гостям, которые нашли время, чтобы принять участие на конференции. Желаю плодотворных дискуссий и новых достижений!

# 1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

## КУЛЬТУРНЫЕ КОДЫ И СМЫСЛЫ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Кузнецова Анна Владимировна

д.филол.н., профессор, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации Южного федерального университета, профессор кафедры отечественной и зарубежной литературы

**Аннотация.** Статья посвящена рассмотрению функционирования культурных кодов и смыслов в художественном тексте, содержащем маркеры различных лингвокультур и представляющем особую сложность для анализа.

**Ключевые слова:** культурный код, художественный текст, билингвизм, языковая личность, национальная картина мира, ценностные смыслы, лингвокультура.

**Izoh.** Maqola turli til madaniyatlari belgilarini o'z ichiga olgan va tahlil qilish uchun muayyan qiynchilik tug'diradigan badiiy matndagi madaniy kodlar va ma'nolarning ishlashini ko'rib chiqishga bag'ishlangan.

**Kalit so'zlar:** madaniy kod, adabiy matn, ikki tillilik, lingvistik shaxs, dunyoning milliy surati, qadriyat ma'nolari, til madaniyati.

**Annotation.** The article is devoted to the consideration of the functioning of cultural codes and meanings in a literary text containing markers of various linguistic cultures and representing a particular difficulty for analysis.

**Key words:** cultural code, literary text, bilingualism, linguistic personality, national picture of the world, value meanings, linguistic culture.

Для современного мира характерно формирование поликультурного пространства. Процесс взаимопроникновения и взаимодействия культур затрагивает различные этносы; объективной закономерностью развития общества являются при этом противоречивые и сложные интеграционные явления, что в целом характеризует и бытие личности на рубеже культур.

Языковая личность в поликультурном пространстве современного мира должна выбрать свой «язык», что проявляется как на социальном и общекультурном уровнях, так и на уровне этнической идентификации. Актуальным становится и необходимость создания собственного языкового пространства в условиях би(поли)лингвизма. Билингвизм выступает как возможность сохранения культурной идентичности писателя и транслирования этнокультурно маркированных элементов национальной языковой картины мира в случае перехода на второй язык в процессе создания художественных текстов.

Знаковая функция определенных объектов действительности определяется теми культурными значениями и смыслами, которые они имеют для языковой личности и лингвокультурного коллектива. Имена таких

объектов являются не только языковыми знаками, но и компонентами конкретных кодов культуры. В координатах культуры значимы коды культуры как особым образом организованные, иерархически упорядоченные системы, объективированные посредством различных материальных и формальных средств. Коды культуры определяют в целом национальную картину мира, мировоззрение конкретного общества. В.В. Красных указывает в этой связи, что «код культуры понимается как «сетка», которую культура «набрасывает» на окружающий мир, членит, категоризирует, структурирует и оценивает его. Коды культуры соотносятся с древнейшими архетипическими представлениями человека. Собственно говоря, коды культуры эти представления и «кодируют»» [4, - б. 232].

Выделяются различные коды культуры: антропный, зооморфный, растительный, гастрономический и др. [1, - б. 13], при этом любая лингвокультура имеет в своем распоряжении языковые единицы, входящие в состав этих кодов и маркирующие их в тексте / дискурсе. Культурные значения, которые приобретают такие единицы, адекватно интерпретируются представителями конкретной лингвокультуры, но могут быть непонятны членам другого лингвокультурного коллектива. Компоненты кодов культуры включены в собственно языковую систему и в систему кодов культуры, в последней им приписываются особые значения. Способность к концентрации содержания смыслов и ценностей культуры - вот основная суть культурного кода, которая на уровне понимания, осмысления и интерпретации «прочитывается» каждой конкретной языковой личностью индивидуально.

Язык, транслируя ментальность нации, является кодом культуры: в нем актуализирована национальная специфика и одновременно заложен потенциал межкультурной коммуникации. Этническая идентификация зависит, таким образом, от определения доминант мировоззрения и этнического самосознания билингвальной личности.

Комплексный характер художественного текста писателя-билингва определяется, прежде всего, тем, что такой текст манифестирует аспекты лингвокогнитивной деятельности литературной билингвальной личности. Билингвальный художественный текст интересен тем, что в нем закономерно репрезентация норм языкового кодирования информации билингвами, а также специфики процессов языкового сознания билингвальной языковой личности, прежде всего, вычленения и категоризации объектов действительности первичной культуры и нахождения их актуального значения на языке приобретенной культуры.

Концептосфера билингвальной языковой личности, манифестируемая когнитивными и лингвокультурными концептами, может быть

непротиворечиво описана с помощью термина «лингвокультурема», который был введен В.В. Воробьевым: «Лингвокультурема включает в себя сегменты не только языка (языкового значения), но и культуры (внеязыкового культурного смысла), репрезентируемые соответствующим знаком» [2, - б. 44-45].

Билингвальный художественный текст характеризуется формированием идиолектного поля, которое входит в состав концептосферы языковой личности автора: в нем получают воплощение этнокультуремы - определенные фрагменты и/или кванты культуры, характеризующие этноспецифическим содержанием. Целостное семантическое пространство художественного текста формируется посредством синтеза содержания его смысловых уровней. Совокупность высказываний, смыслы которых сопрягаются, образуя новые, более крупные, позволяет представить семантическую структуру произведения как *семантический континуум*, в котором концепты выполняют роль *семантических узлов* [3, - б. 26].

Концептосфера писателя-билингва характеризуется взаимодействием смыслоразличительных и культурно-опосредованных этнокультурем, которые одновременно участвуют в образовании семантического пространства билингвального художественного текста. Культурно-опосредованные этнокультуремы обладают большей степенью этноспецифичности, что позволяет говорить о семантическом пространстве билингвального художественного текста как о таком, в котором одновременно манифестировано лингвокогнитивное и лингвокультурное содержание.

Сказка М.Ю. Лермонтова «Ашик-Кериб» [5] представляет интерес с позиций выявления в художественном тексте маркеров культурных кодов. По всей видимости, азербайджанский язык, который в XIX в. называли татарским, входил в круг интересов М.Ю. Лермонтова, а подзаголовок, данный автором этому художественному тексту, «Турецкая сказка», свидетельствует о том, что Лермонтов осваивает популярный у народов Средней Азии и Закавказья сюжет, одновременно применяя на практике свои начальные познания в азербайджанском. Известно несколько вариантов азербайджанского дастана, по которым возможно восстановить сюжет сказки. Впервые сказка была записана только в XIX в.

М.Ю. Лермонтов включает в свою запись данного сюжета целый ряд иноязычных вкраплений из азербайджанского языка, что, прежде всего, говорит о том, что эту сказку рассказал автору именно азербайджанец, возможно, М.Ф. Ахундов, у которого Лермонтов брал уроки азербайджанского языка. Важно и то, что М.Ю. Лермонтов сохраняет в своем тексте маркеры культурных кодов народов Кавказа и Закавказья.

Сказка «Ашик-Кериб» глубоко философична, в этом тексте закономерна опора на символику ислама. Интересно, что М.Ю. Лермонтов дает истолкование иноязычных вкраплений непосредственно в самом тексте, что позволяет не только реализовать «наращение смысла», но и усилить воздействие на читателя. Маркеры культурного кода оказываются в иноязычном для них контекстном окружении, что расширяет ассоциативные связи лексем. Например, автор обращается к компонентам русской культуры для объяснения кодов другой культуры, например *ашик* истолкован как ‘балалаечник’, *Хадерлиаз* как ‘святой Георгий’, *сааз* как ‘турецкая балалайка’ и т.п. Важны для интерпретации культурных кодов и транслитерации устойчивых выражений кириллической графикой (*Шинды-Гёрурсез* - “Скоро узнаете”).

Культурные коды в художественном тексте М.Ю. Лермонтова, маркированные иноязычными вкраплениями, могут быть даны в такой орфографии, которая наиболее близко отражает произношение сказителя. Например, вместо лексемы *караван*, известной русскоязычному читателю XIX в., автор употребляет *керван*: «В это время отправлялся один купец с *керваном* из Тифлиза с сорока верблюдами и восьмьюдесятью невольниками» [5, - б. 357]. Тем не менее, это не снижает интерпретативного потенциала фразы: читатель легко распознает данную лексему в окружении конкретного макроконтекста. В тексте сказки употреблены и такие маркеры культурных кодов, которые не сопровождаются авторскими комментариями и объяснениями ввиду их известности адресату. Такова лексема *намаз*: «Утренний *намаз* творил я в Арзиньянской долине, полуденный *намаз* в городе Арзруме; пред захождением солнца творил *намаз* в городе Карсе, а вечерний *намаз* в Тифлизе» [5, - б. 362]. Прагматический потенциал культурных кодов углубляется и за счет топонимов (*Арзиньянская долина, Арзрум, Карс, Тифлиз*), воздействующих на читателя для формирования у него корректного представления о художественном пространстве сказки и расстояниях, которые чудесным образом преодолеваются в мгновение ока.

Культурные коды, транслируемые в тексте сказки «Ашик-Кериб», могут быть переданы и с помощью обращения к ассоциациям русского читателя при опоре на его культурную память. Например, автор, характеризуя чувства героя, отмечает: «Мало было надежды у бедного Ашик-Кериба получить ее руку - и он стал грустен, как зимнее небо» [5,-б. 355]. Очевидно, что сравнение *как зимнее небо* не является маркером русской национальной картины мира хотя бы потому, что зима - время года, имеющее у русского народа в большей степени позитивную оценку: это время отдыха от полевых работ, время праздника Рождества и святок. А значит, здесь происходит как



бы наложение двух национальных картин мира друг на друга, и интерпретация приведенного контекста обуславливается знанием особенностей того локуса, в котором происходит действие сказки. Интересен и следующий контекст: «он <конь> скакал быстро, *как плясун по канату*, с горы в ущелья, из ущелья на гору» [5, - б. 362]. Отсылкой к иному культурному коду служит в данном случае сравнение *как плясун по канату*.

М.Ю. Лермонтов намеренно сохраняет в тексте сказки «Ашик-Кериб» маркеры культурных кодов иной, отличной от русской, культуры, что позволяет говорить об иноязычных вкраплениях как о значимом способе углубления прагматического потенциала художественного текста.

Коды культуры манифестируют национальную и индивидуально - авторскую картину мира в сложной взаимной обусловленности их компонентов. Отношение к течению времени, к взаимодействию маркеров кодов разных культур в семантическом пространстве художественного текста отражает и особенности миропонимания автора в сложной диалектике универсального, национального и личностного.

Культурные коды маркированы в художественном тексте, прежде всего, посредством иноязычных вкраплений: в них актуализирована национальная специфика и одновременно заложен прагматический потенциал, углубляющий понимание авторского замысла читателем. Художественные образы определяют не только индивидуально-авторскую картину мира, но и маркируют специфическую национальную картину мира, отражающую коллективное сознание нации.

Художественный текст - всегда многоуровневый когнитивный процесс, формирующий определенную модель мира его автора, т.е. его индивидуальную картину мира. Индивидуально-авторская картина мира репрезентирована с помощью самых разных лингвокогнитивных механизмов, однако она всегда транслирует универсальные и / или национальные компоненты, так или иначе маркированные в тексте. Авторская концепция мира, ценностная по своей природе, включает и обращение к культурным кодам.

Безусловно, отличительные черты художественного текста с иноязычными вкраплениями определяют его преимущества в аспекте репрезентации культурных кодов и возможности реализации целого спектра художественных смыслов. Такой текст имеет двойственную природу: это результат освоения литературной личностью элементов иной культуры с целью усиления воздействия на предполагаемого читателя за счет сохранения маркеров того национального языка, который является для текста или ситуации, транслирующей культурные смыслы, исходным, «первым».

Несомненно, художественный текст, для которого свойственны иноязычные вкрапления, приобретает признаки фонда коллективной памяти. Такой текст способен задать направление развития коллективного сознания в плане уточнения национальной картины мира и ее аксиологических составляющих, а также фиксировать национальную идентичность личности автора и его стремление к расширению эстетических возможностей культурных кодов, маркированных особым образом в таком тексте.

#### Список литературы

1. Большой фразеологический словарь русского языка. Значение. Употребление. Культурологический комментарий / под ред. В. Н. Телия. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2006. 784 с.
2. Воробьев В.В. Лингвокультурология: теория и методы. М.: Изд-во РУДН, 1997. 331 с.
3. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987. 264 с.
4. Красных В. В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. М.: Гнозис, 2002. 284 с.
5. Лермонтов М.Ю. Ашик-Кериб / Лермонтов М.Ю. Собрание сочинений в 4-х т. Т. 4: Проза. Письма. М.: гос.изд.худ.лит., 1958. С. 355-363.

## ПАСХАЛЬНЫЙ КОД РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ: ПУТИ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО ОСВОЕНИЯ

**Королева Светлана Борисовна**

доктор филол. наук, доцент, начальник международной научно-исследовательской лаборатории «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации» Нижегородского государственного университета им. Н.А. Добролюбова.

**Аннотация.** «Пасхальный код» в статье предлагается понимать как своеобразный «сгусток семиотического пространства» (Ю.М. Лотман) русской культуры, состоящий из системы словесных знаков, а ценностно-смысловых и образно-чувственных элементов, соотносящихся с Праздником Пасхи и служащих основной для порождения и интерпретации текстов культуры. Отмечается, что пасхальный код занимает значительное место в рамках русской культуры на всем протяжении ее существования, включая советский период. Определяются три основных способа (пути) лингвокультурологического освоения этого кода в рамках изучения русского языка как иностранного: от знака к смыслу, от демонстрации образно-чувственных элементов к их содержанию, от схватывания смысла в тексте к его обсуждению или же толкованию.

**Ключевые слова:** пасхальный код, русская литература, имплицитная и эксплицитная актуализация пасхального кода, лингвокультурология, пути лингвокультурологического освоения кода культуры

It is suggested in the paper that the “Easter code” should be understood as a kind of “clot of semiotic space” (Yu.M. Lotman) of Russian culture, consisting of a system of verbal signs, as well as value-semantic and figurative-sensory elements that correlate with the Easter Holiday and

that serve as the basis for generating and interpreting cultural texts. It is argued that the Easter code occupies a significant place in Russian culture throughout its existence, including the Soviet period. Three major ways of linguocultural mastering of this code within the framework of studying Russian as a foreign language are identified and described: from signs to its meanings, from demonstrating figurative-sensory elements to their content, from grasping the meaning of the Easter code in the text to its discussion or interpretation.

**Key words:** Easter code, Russian literature, implicit and explicit updating of the Easter code, linguoculturology, ways of linguoculturological assimilation of the culture code

«Пасхальность» - термин, как известно, введенный в научный оборот И.А. Есауловым [5]. Собственно, с его книги «Пасхальность русской словесности» (впервые опубликованной в 2004 г.) начался и сам интерес к сущности и многочисленным проявлениям пасхальности как глубинной ценностно-смысловой «доминанте» русской культуры, в том числе, литературы. Однако в самой монографии автор оперирует, в основном, другим ключевым для работы термином – «пасхальный архетип». Именно с опорой на него ученый формулирует основной вывод своих исследований: «Русская словесность в своем магистральном духовном векторе не противостояла многовековой русской христианской традиции, как это долгое время пытались доказать, но, напротив, выростала из этой традиции, из русского пасхального архетипа и соборной идеи» [4].

Никоим образом не оспаривая этот (подкрепленный широким материалом и глубоким литературоведческим анализом) тезис, зададимся закономерными вопросами: являются ли термины «пасхальность» и «пасхальный архетип» синонимичными? В чем состоит их содержание? Ясных и точных ответов на эти вопросы, к сожалению, труды Есаулова не содержат. Значение слова «пасхальность» в его книге не объясняется, содержание же термина «пасхальный архетип» раскрывается не в полноценном определении, а в многоступенчатых «приступах» к такому определению. Есаулов сначала уточняет, что «архетипическое» понимается им как «трансисторические «коллективные представления», которые формируются и обретают определенность в том или ином типе культуры» [5: с. 16] и которые часто не осознаются их носителями и таким образом относятся в большой степени к сфере бессознательного. Затем, с отсылкой к известному высказыванию Ф.М. Достоевского, поясняет «пасхальное» как «жажду в народе русском <...> великого, всеобщего, всенародного, всебратского единения во имя Христова» [7: с. 13]. При этом в дальнейших своих рассуждениях о пасхальном архетипе автор выделяет в качестве его важнейших компонентов, помимо «единения», «память смертную» и воскресение как преодоление смерти и устремление из земной жизни в вечность. В совсем же недавнем интервью 2023 г. Есаулов дает новое (по

сравнению с приведенными выше) объяснение пасхальности русской культуры: «Пасхальное упование (что жизнь человеческая не заканчивается «здесь», на земле, что она имеет свое пасхальное продолжение) – и является ядром русской идеи, как ее понимает «соборный внутренний опыт нашего народа»» [3].

Таким образом, в работах Есаулова между терминами «пасхальность» и «пасхальный архетип», равно как и между различными способами их толкования обнаруживается смысловой зазор. Иными словами, остается неясным, с одной стороны, соотношение этих (получивших широкое научное признание) понятий и, с другой стороны, точное и полное содержание каждого из них. Более того, в сопоставлении с каноническим православным пониманием Пасхи как праздника, который «есть залог мира, источник примирения, истребления врагов, разрушение смерти, погибель дьявола» (свт. Иоанн Златоуст) [9], объяснения, которые дает ученый, имеют явственно сокращенную смысловую структуру: в них нет ничего, соотносимого с «погибелью дьявола» и «истреблением врагов». Да и «разрушение смерти» понимается в монографии, скорее, как переключение временного плана в план вечности, нежели как настоящее (а не символическое) преодоление смерти и торжество подлинной и полноценной Жизни, в духе (а после Страшного Суда и в плоти) – для преображенного своей верой во Христа человека и человечества.

В связи со смысловыми неясностями и абберациями, которые обнаруживаются в работах И.А. Есаулова, имеющих несомненную важность для любого современного исследования «пасхальности», а также в связи с необходимостью практически ориентировать используемые термины в методически-дидактических целях, возьму на себя смелость оттолкнуться от ставших уже привычными терминов и опереться на другой: термин «пасхальный код». Его использование оправдано не только отмеченными неясностями в отношении «пасхальности» и «пасхального архетипа», но и соотносительностью с понятием «код», которое позволяет трактовать обозначаемое термином явление с позиций семиотики. «Пасхальный код» предлагается понимать как своеобразный «сгусток семиотического пространства» (Ю.М. Лотман) [11: с. 164] русской культуры, состоящий не только из системы знаков, но и из системы ценностно-смысловых и образно-чувственных элементов, соотносящихся с Праздником Пасхи и служащих основной для порождения и интерпретации текстов культуры, а также сами наиболее значимые тексты культуры, получившие и широкое признание, и символическое значение в качестве необходимых элементов именно этого кода (в данном случае это прежде всего тексты пасхального богослужения).

К знакам «пасхального кода» относятся, в первую очередь, слова и выражения, связанные с Праздником Пасхи, его празднованием в русской культуре. К образно-чувственным элементам – такие атрибуты русской Пасхи как крашеные яйца, творожная «пасочка», кулич; красный цвет в одежде, красные свечи; крестный ход, благовест, пасхальная церковная служба; всеобщее торжество, общая (всемирная) радость и даже весеннее пробуждение природы и солнечный свет. Наконец, к ценностно-смысловым элементам – все то, что составляет содержание Пасхи как наиболее значимого Праздника в русском церковном годовом цикле. Это содержание, суть которого была озвучена выше словами Иоанна Златоуста, может быть сформулирована в системе следующих семантических признаков: “общая радость”, “всеобщее примирение в любви”, “победа жизни над смертью”, “победа Богочеловека над диаволом”, “искупление человека от порабощения греху и смерти”, “возможность преображения и спасения, открытая перед всеми”. При этом важно учитывать, что в ассоциативное поле этого «семиотического сгустка» через евангельские сюжеты, а также время и смыслы Великого поста входят такие семантические элементы как “борьба”, “жертва”, “страдание”, “претерпевание”, “преодоление” Важно учитывать также, что все эти семантические элементы составляют общую систему не только в понятийном или собственно семантическом плане, но и в плане пасхального сюжета, общий вектор которого, на мой взгляд, возможно описать следующим образом: субъект проходит через страдания, связанные с торжеством над ним зла в формах унижения, насилия и смерти, и преодолевает это зло, возвращаясь к жизни, то есть воскресая, и озаряя весь мир всепобеждающим светом добра, который в нем (этом субъекте) обнаруживается.

Выделение в рамках «пасхального кода» русской культуры его отдельных составляющих подсказывает возможные пути лингвокультурологического освоения этого кода в процессе обучения русскому языку как иностранному. Однако прежде чем я перейду к описанию этих путей и соответствующим пояснениям, представляется важным и даже необходимым уточнить некоторые существенные моменты относительно самого этого кода, а именно: его место в русской культуре в связи с его соотнесенностью с другими культурными кодами.

Изучая смысловую и поэтологическую структуру произведений Пушкина, Гоголя, Достоевского, Салтыкова-Щедрина, Островского, Чехова, а также некоторых других выдающихся русских писателей, А.Н. Есаулов в своей монографии вполне обоснованно определяет место «пасхального архетипа» как «особо значимое» «для русской культуры». И поясняет: «В

классической русской литературе XIX века, на наш взгляд, доминирует именно этот архетип — причем, в произведениях авторов самой различной ориентации» [6: с. 488]. Далее же, отмечая, что «в литературе русского символизма можно заметить смещение этого <...> акцента — <...> в сторону Рождества» [Там же], останавливается на следующем специфическом вопросе: «В эстетике соцреализма также можно усмотреть какое-то профанированное, но все-таки узнаваемое замещение пасхального архетипа советским вариантом архетипа рождественского» и, не его озвучивая буквально, подталкивает читателей к выводу: советский культурный «архетип» существенно отличается от дореволюционного русского, даже противостоит ему [Там же. С. 488-489].

Не оспаривая эти аргументированные утверждения и не претендуя на глубокое филологическое исследование вопроса, подчеркну, что значимость освоения пасхального кода русской культуры в рамках русского языка как иностранного во многом связана с тем, что вне этого кода, без его учета полноценно осмыслить содержание, а в особенности понять общий смысловой вектор русской классической литературы невозможно. Так, вне опоры на «пасхальный код» гоголевские «Старосветские помещики» могут быть интерпретированы как повесть о «двух пародиях на человечество» - людях, которые «в продолжение нескольких десятков лет пьют и едят, едят и пьют», ведут жизнь «животную, уродливую, карикатурную», а «потом, как водится исстари, умирают» - именно так понял эту повесть знаменитый критик В.Г. Белинский [2]. Однако в свете пасхального – и шире – православного кода повесть следует понимать как рассказ о «любви человека к человеку» [13: с. 535] и о том покое и счастии, которые она дает любящим и окружающим их людям. Схожим образом, вне этого кода «Пророк» Пушкина – стихотворение о том, как мучительно, с божьей помощью, поэт проходит глубинное преобразование и, исполнившись божьей воли, обретает способность исцелять (опалаять, очищать) сердца людей своим словом [10], может быть прочитан как поэтический рассказ о внутреннем изменении поэта на пути к мудрости (как это происходит в переводах «Пророка» на китайский язык) [1] или же о таком изменении, которое приводит поэта в состояние языческого шамана (как это увидел и отразил в своем переводе британский поэт второй половины XX в. Тед Хьюз) [16].

Однако этим далеко не исчерпывается место пасхального кода в русской культуре. Понятно, что вне пасхального кода не существует русская церковная, религиозная и даже культурная жизнь. Не менее существенным для определения места пасхального кода в русской культуре представляется другое: в смысловом плане, на уровне ценностно-смысловых ориентаций

русской культуры пасхальный код глубинно (то есть по большому счету бессознательно), как мне кажется, задает не только установку на жертвенность и братскую любовь, открытость русского человека ко всем другим (независимо от этнической, религиозной или расовой принадлежности), но и готовность к преодолению зла, борьбе за божественный, небесный свет, причем не только в себе, своей душе, но и вокруг себя, в своей культуре, в окружающем пространстве. Иными словами, пасхальный код русской культуры крепко связан в поле глубинных ценностно-смысловых доминант с установкой на физическую, а не только духовную борьбу за пространство своей культуры, за добро и жизнь, с установкой на терпеливое, настойчивое и неуклонное стремление к победе.

Представляется очевидным, что в советский период русской литературы именно через эти ценностно-смысловые доминанты скрыто, имплицитно проявляется пасхальный код. Вопрос о специфической имплицитной форме актуализации пасхального кода в художественных текстах о Великой отечественной войне мог бы стать темой большого научного исследования. Пасхальный код на уровне широко понимаемого пасхального сюжета обнаруживается и в других текстах советского: например, в «Калине красной» Василия Шукшина воля героя к борьбе с собой и обществом во имя светлой и тихой жизни, опираясь на любовь и доверие по отношению к нему дорогой ему женщины, преображает его изнутри, вследствие чего «воровская жила» внутри него умирает, а на ее месте возрождается из пепла жила крестьянская. В настоящее же время взаимосвязь пасхального кода с темой войны становится эксплицитной. В поэме Анны Ревякиной «Шахтерская дочь» (2019) защита родины и смерть за нее метафорически ассоциируется с Воскресением Христа - торжеством Жизни над смертью:

Этот мир всё ещё подчиняется божьим законам,  
этот мир состоит из патронов и пары сапог.  
Николай говорил, что победа, добытая смертью, –  
это просто победа над страхом, победа побед [12: с. 255].

Победа Донбасса над смертью – основная тема в «пасхальном» стихотворении Ольги Старушко «Икона». В его сюжете война за Донбасс символически соотнесена с временем Великого поста и, соответственно, с крестными страданиями Христа, а также испытаниями, через которые во время поста должен пройти каждый православный человек. Как бы за пределами совершающегося, но с твёрдой опорой на знание о «неотвратимости» Воскресения Христова, остаётся знание-провидение

будущей победы, которая связывается в системе образов стихотворения не только с муками Христа и его участием в судьбе человеческой, но и с «разящим остриём» Георгия Победоносца, с мужеством и решимостью русского воинства, покровителем которого он является:

На второй седмице поста  
явь пронзительна и проста:  
воскресенье неотвратимо.  
И Георгий вознёс копьё,  
и разящее остриё  
отливает огнём и дымом...  
За Донбасс!  
На иконе там у рыдающего Христа  
на щеках высыхают слёзы [14].

Переходя на основе всего вышесказанного к собственно методическому аспекту, логично предложить три основных способа лингвокультурологического освоения пасхального кода русской литературы – в соответствии с тремя выделенными планами его существования:

1) От знаков «пасхального кода» - то есть слов и выражений, связанных с Праздником Пасхи, его празднованием в русской культуре – через комментарий-толкование и знакомство с культурным, языковым контекстом на основе отобранных текстов – к ценностно-смысловому плану. Ключевые слова здесь, конечно, «Пасха» и «Воскресение Христово», а также пасхальное восклицание-приветствие: «Христос воскрес!» - и ответ на него: «Воистину воскрес!»), т.п. Представляется, что в качестве возможных к методическому использованию текстов полезно выбирать небольшие лирические стихотворения. Пример – стихотворение Г. Иванова «Солнце Божие»:

Опять серебряный апрель  
Сияет нам улыбкой ясной,  
Поет весенняя свирель  
О Пасхе радостной и красной.  
<...>  
Свети, весна, и ветер вей,  
Пылай, восток, светлее розы!  
Засвищет в поле соловей  
И шумно загрохочут грозы.



Как хмурая зима прошла,  
Пройдут сомнения и беды;  
И засияет нам, светла,  
Заря нетленная победы! [8]

2) В качестве второго возможного способа освоения пасхального кода русской культуры логично предложить путь от иллюстраций его образно-чувственных элементов (атрибуты русской Пасхи и т.п.) на материале картин, фотографий, видеоматериалов – через комментарий или обсуждение внешней стороны представленных элементов - к обсуждению их внутреннего, символического содержания. В частности, на различном иллюстративном материале можно проследить функционирование красного цвета в связи с празднованием Пасхи, а затем с опорой на проблемный метод или (и) проектную технологию обсудить его символическое значение.

3) Наконец, третий путь введения и лингвокультурологического освоения пасхального кода русской культуры – это путь от знакомства с текстом, в котором актуализирован комплекс ценностно-смысловых элементов кода – через комментарий и (или) обсуждение – к смысловой интерпретации текста и выводам относительно выраженных ценностных доминант. В этом отношении важно обратить внимание на то, что пасхальный код в художественных и художественно-публицистических текстах необязательно выражен эксплицитно, то есть с упоминанием определенным знаков-символов кода. Он может (как это прекрасно изложено в монографии Есаулова) проявляться имплицитно именно в виде смыслового (а точнее ценностно-смыслового вектора), при этом эксплицитно выраженными признаками кода могут быть слова более универсальные, чем его знаки: например, *победа, возрождение, преображение, смерть, воскресение, любовь* (хотя даже они могут отсутствовать).

Прекрасным примером здесь может служить стихотворение современного поэта и публициста Яна Таксюра «Русский Киев». Для наглядности в нем выделены курсивом ключевые слова и фразы, связывающие текст с пасхальным сюжетом, иными словами, активизирующие в нем пасхальный код:

Не святы мы и, в общем, не такие...  
За то попали в гнусный переплёт.  
Но знаешь, брат, есть прежний русский Киев,  
Он жив еще, он молится и ждет.  
<...>

И, шапку сняв, там ставит молча свечи,  
Пока ломает двери стая псов.  
Сейчас ворвутся, чтобы *знать, калечить,*  
Но Киев русский умереть готов.

За что? За эти *старые иконки,*  
*За радость ту, что в сердце разлита,*  
*За День Победы, голос в хоре звонкий,*  
*А в сущности, за Господа Христа.*

<...>

Приди! Очищен от бесовской мути,  
*Восстанет город,* Господом храним.  
Вернутся Чкалов, Пушкин и Ватутин,  
*Воскреснет Русский Иерусалим.*

<...> [15]

В качестве общих выводов статьи, во-первых, укажем на значительность места пасхального кода в рамках русской культуры на всем протяжении ее существования, включая советский период; во-вторых, отметим важность отличий в смысловом наполнении и способах актуализации пасхального кода в классической, советской и современной вариантах русской литературы; в третьих, определим три основных пути лингвокультурологического освоения пасхального кода русской культуры: от знака к смыслу, от демонстрации образно-чувственных элементов к их содержанию, от схватывания смысла в тексте к его обсуждению или же толкованию.

### Литература

1. Байчжэнь У. Пророк-мудрец: смысловые сдвиги в концепте Пророк в переводах стихотворения А.С. Пушкина «Пророк» на китайский язык // Вестник НГЛУ. 2018. № 42. С. 70-84.
2. Белинский В.Г. О русской повести и повестях г. Гоголя // Белинский В.Г. Взгляд на русскую литературу. М.: Современник, 1988. 651 с. [Электронный ресурс]. URL: [http://az.lib.ru/b/belinskij\\_w\\_g/text\\_0320.shtml?ysclid=lido7h2fk4541978122](http://az.lib.ru/b/belinskij_w_g/text_0320.shtml?ysclid=lido7h2fk4541978122)
3. Есаулов И. Интервью газете «Московский комсомолец»: «Мертвые души - это на самом деле мы» // Московский комсомолец. № от 15.04.2023. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.mk.ru/culture/2023/04/15/filolog-ivan-esaulov-obyasnil-pochemu-paskhastala-dominantoy-russkoy-kultury.html?ysclid=lidlx2uv9e501881966>
4. Есаулов И.А. Пасхальность и отечественная словесность // Глаголь. 2002. № 8. [Электронный ресурс]. URL: <https://pravoslavie.ru/press/glagol/08/02.htm?ysclid=lidlmi1sdu206560472>
5. Есаулов И.А. Пасхальность русской словесности. 2-е изд., доп. Магадан: Новое Время, 2020. 480 с.
6. Есаулов И.А. Пасхальный архетип русской литературы и структура романа «Доктор Живаго» // Проблемы исторической поэтики. 2001. №6. С. 484-500.

7. Достоевский Ф.М. Дневник писателя. 1881, январь. СПб.: тип. В.В. Оболенского, 1881.
8. Иванов Г. Пасха 1916 // Иванов Г. Стихотворения. СПб.: Академический проект, 2005. 784 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://lib.ru/RUSSLIT/IWANOWG/stihi.txt#565>
9. Иоанн Златоуст, свт.. Слово на Святую Пасху [Электронный ресурс]. URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Ioann\\_Zlatoust/slovo\\_na\\_pashu/](https://azbyka.ru/otechnik/Ioann_Zlatoust/slovo_na_pashu/)
10. Королева С.Б. Пророческая тема в стихотворении А.С. Пушкина «Пророк»: диалог с традицией и эпохой // Вестник Томского гос. университета. Филология. 2019. № 61. С. 206–225. DOI: 10.17223/19986645/61/12
11. Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. М.: Языки русской культуры, 1999. 464 с.
12. Ревякина А. Шахтёрская дочь // Поэзия русского лета. М.: RT, 2022. 408 с.
13. Ремизов А.М. Неумный бубен. Кишинев: Лит. артистикэ, 1988. 598 с.
14. Старушко О. Икона // Поэзия русского лета. С. 368.
15. Таксюр Я. Русский Киев [Электронный ресурс]. URL: <https://stihi.ru/diary/luna3112/2023-05-28?ysclid=lidqyftew3340248783>
16. Цветкова М.В. Пушкинский «Пророк» в переводе Теда Хьюза // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. №1. С. 67-71.

## ИЗУЧЕНИЕ КОНЦЕПТОВ КАК ПУТЬ ОБРЕТЕНИЯ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ

Донина Людмила Николаевна

канд. филол. наук, доц.

Санкт-Петербургский государственный университет. Институт лингвистических исследований РАН, старший научный сотрудник

**Аннотация.** В статье рассматривается культурологическая компетенция студентов вузов. Новизна исследования определяется обращением к базовым терминам концептологии «концепт», «концептум» в трактовке В.В. Колесова.

**Ключевые слова:** культурологическая компетенция, русский язык как иностранный, когнитивная лингвистика, концепт, концептум, словарь русской ментальности, семантика слова

**Annotatsiya.** Maqolada universitet talabalarining madaniy vakolatlari ko'rib chiqiladi. Tadqiqotning yangiligi V. V. Kolesovning talqinida "kontsept", "kontseptum" kontseptologiyasining asosiy atamalariga murojaat qilish bilan belgilanadi.

**Kalit so'zlar:** lingvomadaniyatshunoslikka kompetentsiyalarini, rus tilini xorijiy til sifatida, kognitiv tilshunoslik, concept, conceptum, rus mentalitetining lug'ati, so'zning semantikasi

**Abstract.** The article considers the cultural competence of students of higher education institutions. Our article is probably the first to tackle the structure of V.V. Kolesov's the basic terms of conceptology, such as "concept", "conceptum".

**Key words:** cultural competence, Russian as a foreign language, cognitive linguistics, concept, conceptum, dictionary of Russian mentality, semantics of the word

К компетенциям студентов отделений РКИ предъявляются такие требования, как способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. Культурологическую компетенцию можно в самом первом приближении определить как

способность человека понимать культуру и в целом мировоззрение народа как носителя языка. Это необычайно сложная задача — понять менталитет народа, осознать, как он воспринимает и оценивает окружающий мир и предназначение человека в мире. Установлено, что раскрыть ментальность можно через язык, поскольку она понимается как «единство идеи и предметного мира, представленное в языке» [7: т. 2, с. 428].

В аспекте русского языка для иностранцев речь идет о понимании картины мира, созданной носителями *другого* языка, это представляет реальную «трудность» — «проблему». Название конференции начинается со слова *проблемы*, которое существует во многих языках, но по-разному воспринимается носителями разных менталитетов. Анна А. Зализняк отмечает, что «конструкция с генитивом может просто называть некоторую предметную область», слово нейтрально, «предмет представляет некую цель, и тем самым ценность» — так слово и употреблено в русском названии нашей конференции. В английском языке проблемой называется еще всё то, «что препятствует нормальной жизни, в которой человек должен ощущать себя *happy* (или, по крайней мере, *OK*)». Слово в этом значении «фактически было заново заимствовано» в русский язык в последние десятилетия, семантическая калька имеет негативную оценочность (*У вас проблемы!*): проблему «необходимо устранить, чтобы восстановить нормальный ход вещей, при котором человек получает удовольствие от жизни» [3: с. 153–155], и эти разные по сути концепты вступают в сложное взаимодействие. Я думала: к какой коннотации, нейтральной русской или негативной английской, окажется ближе узбекский язык в названии темы нашей конференции, и в очередной раз восхитилась восточной мудростью — в названии на узбекском языке слова *проблема* просто нет. Проведение конференции показывает, что все мы продолжаем искать пути, на которых студент — иностранец, изучающий русский язык, — может приблизиться к пониманию русской ментальности. Методов формирования культурологических компетенций множество, как и определений самого понятия «культура» (а их известно более 500).

Когнитивная лингвистика выделила и обозначила *единицу ментальности* — концепт, единицу как мыслительную, логическую, так и языковую. С неё, думаю, и следует начать — с *минимальной единицы*. Понимание того, что такое концепт, позволит перейти к ознакомлению студентов хотя бы с избранными концептами, отражающими конкретный, пусть пока маленький, фрагмент русской языковой картины мира. Возможно, такое знакомство студентов с русским словом как выразителем концепта позволит им когда-то увидеть связь фрагментов в составе целостного представления о концептуальном поле русского сознания [2].

Теоретические основания для достижения обозначенной цели разработаны в петербургской школе когнитивной лингвистики, в первую очередь, в трудах В.В. Колесова [5; 6 и др.]. Главные концепты, характеризующие мировосприятие русского народа, он представил в «Словаре русской ментальности», изданном в двух томах в 2014 г. [7], и с тех пор мы ищем способы включать материалы словаря в лекционные и семинарские занятия по русскому языку для иностранцев. Прежде всего в ситуациях, в которых ставим цель не только выучить со студентами какие-то слова, но показать, какой *смысл* стоит за этими словами в русском мышлении.

«Словарь русской ментальности» представляет собой практический итог более чем двух десятилетий размышлений проф. В.В. Колесова над проблемой *сущности* слова. Этот словарь не похож на другие, потому что единицей описания является не только слово как единица языка, не просто понятие как единица логики, а концепт – единица ментальности, поэтому в центре — осознание смысла концептума, а не толкование семантики слова.

За полвека развития когнитивной лингвистики концепт и концептум обозначили многими номинациями, зачастую не различая (подобно тому, как это было в средние века у схоластов) *концепт* и *понятие*, тем более латинские формы *концептус* и *концептум*, на различие которых именно В.В. Колесов первым обратил внимание в аспекте данной проблематики. Прежде чем создать словарь концептов, необходимо было «выявить содержательные формы “вещи в себе” — концепта как развившегося во времени “зерна” концептума» [6: с. 160].

В.В. Колесову удалось представить совокупность содержательных форм концепта (образ, понятие, символ, концептум) в виде концептуального квадрата:

	+R референт	-R референт
+D денотат	2. <i>понятие</i>	1. <i>образ</i>
-D денотат	3. <i>символ</i>	0. <i>концептум</i>

Развернув семантический треугольник, сочетая всего два признака — референт R (предмет мысли, вещь) и денотат D (предметное значение слова), — можно получить четыре комбинации:

1. Предмет не существует (–R), его признаки в нашем сознании имеются (+D). В классической логике говорят о понятии с нулевым объемом; в концептологии — об *образе*. В.В. Колесов приводит примеры *русалка*, *кикимора*, а студенты-иностранцы, ознакомившись с его теорией, — от *единорогов* до *инопланетян*. Образ наделен яркими чертами, которые

различаются в представлении каждого человека (о каком яблоке я говорю, произнося *яблоко*? Образ этого яблока *индивидуален*).

2. Присутствует и референтная связь (+R), и предметное значение (+D), что соответствует *понятию*. Зная объем и содержание понятия, можно дать ему определение (вода — жидкость без цвета и запаха, H<sub>2</sub>O — это *так в любой* культуре) и различить, например, понятия *бег* и *ходьба*, *лавка* и *скамейка* и т.д. (я даю подобные упражнения студентам, их много у К.Д. Ушинского, они не такие легкие, как может показаться!).
3. Предмет имеется (+R), но его признаки трудно определить (–D). К этому типу относятся все словесные *символы*, они имеют общенациональный характер. *Богиня* в обращении к *женщине* — старинный излюбленный пример В.В. Колесова (учащиеся-иностранцы называют *фениксов*, *драконов* и под. *национальные символы*).

Предполагаю, что такие слова, как *махалля*, *маки*, *гранат*, *сумаляк*, *тюльпан*, можно употребить в узбекском дискурсе в символическом значении. Хамид Алимджан и Зульфия, прославившие Джизак и весь Узбекистан, строят стихотворные шедевры на сочетании *национальных символов* («Когда цветет урюк» — символ весны и любви) и *индивидуальных образов*. У Хамида Алимджана образ полон чистой весенней радости:

*Под окном моим за ночь вдруг  
Белый-белый расцвел урюк.*

У Зульфии Исраиловой символ весны наполняется индивидуальной печалью:

*Зачем покинул свежесть трав,  
Тюльпаны и в цвету урюк?  
Зачем, строки не дописав,  
Перо он выронил из рук?*

Своеобразную переключку поэтов можно почувствовать и при использовании ими такого *национального символа*, как *шелк*:

*И сердца твоего цветистый шелк  
От маков вновь становится багряным* (Хамид Алимджан).

Зульфия в стихах о войне наполняет его иным образным содержанием:

*И словно сквозь узор глядят глаза твои,  
И на шелку стежки, как строки на бумаге,  
И это сюзане — письмо моей любви,  
О верности оно, о славе и отваге.*

- (0) В части концептуального квадрата, обозначенной как 0 (в некоторых книгах не ноль, а 4 или знак вопроса), показана ситуация, когда нет предмета (–R) и его предметного значения (–D), это и есть *концептум*,

«инвариант всех возможных значений, данный как отношение смысла знака к обозначенной им вещи» [5: с. 34], «ментальная единица сознания, пока не обретшая своей формы» [6: с. 306].

Чрезвычайно важно для постигающего концептологию иметь такой «простой» устойчивый пространственно-временной «якорь» для определения концептума, который дает возможность уверенно двигаться вперед. Графические средства в определениях применяются последовательно, но это не единственный способ познакомить студентов с базовыми понятиями концептологии в трактовке проф. Колесова. Для итоговой дефиниции терминов он использует определение по семантической константе, но в его трудах присутствуют и другие способы определить концепт и концептум, из которых преподаватель русского языка как иностранного в соответствии со своими целями может выбрать логическое определение, этимологическое определение, синонимическое определение, определение на фоне традиции. По нашему опыту, особого внимания в практике РКИ заслуживают метафорические определения [1: с. 103–106].

Когда все 4 ячейки концептуального квадрата заполнены, образуется ментальная матрица, представляющая законченный концепт. Он и становится единицей словаря ментальности.

Словарная статья представляет собой синтез разнообразных данных, приближающий к смыслу концептума: семантика образных, понятийных, символических значений (в литературных, диалектных, жаргонных текстах), эпитеты, этимология, история развития значений, фиксация в памятниках, сочетаемость, системные отношения, связи внутри словообразовательного гнезда, восходящего к общему концептуму, связи с другими секторами концептуального поля и др. сведения.

Отсылки к сети связанных концептов покажу на примере концепта ИГРА; кажется, в отличие от многих концептов из этого словаря, он еще не был предметом монографических или сравнительных исследований (на день доклада в Российском индексе научного цитирования была размещена 271 работа исследователей из разных стран, написанная с использованием «Словаря русской ментальности»). **«ИГРА — способ препровождения времени, нацеленный на получение удовольствия и служащий проверкой и испытанием разнообразных способностей и умений.**

Исходно является выражением эмоций (**воля, желание**) и обычно проявляется в физических **действиях**, поэтому часто рассматривается как характерная особенность детского **поведения**. И. может продолжаться длительно, принимая форму **занятия (забава)**, наполняя **человека весельем**, рассеивая **заботы** и проявляясь в энергичных, шумных действиях. В отличие

от дела, И. не направлена на **создание** чего-л. при достижении реальных результатов; обусловлена наличием свободного времени (являясь видом **отдыха**) и не является **обязанностью** (в отличие от **труда**), поэтому в народном сознании противопоставляется **работе**, как легкое — трудному, пустяковое — серьезному, второстепенное — главному, и занимает подчиненное положение в системе **ценностей** (“играть играй, да дело знай”)» [7: т. 1, с. 326]. Если проследовать за мыслью авторов по указанным полужирным шрифтом словарным статьям (время, удовольствие, испытание, способности, умения, воля, желание, действие, поведение и далее), вырисовывается цельная область жизни, в которой игра занимает определенное ей народным мировосприятием место — отдельный фрагмент концептуального поля коллективного сознания, под которым понимается «системный ряд концептов, реально связанных друг с другом и определяющих цельность основного концепта...» [6: с. 281]; «*Поле там, где произрастают злаки*, т. е. где вызревают новые “зёрна” первосмыслов, которые я называю их собственным именем — *концептумы* (conceptum ‘зерно, семя’)» [5: с. 5].

В курсе лексики и словообразования РКИ обычно изучается группа *играть* с 4 прямыми значениями (*кот играет со своим хвостом, играть в футбол, играть на скрипке, играть Гамлета*). Неудовлетворенность вызывает непонимание очередности и механизма развития этих 4 прямых значений, пояснений требуют переносные значения (*шампанское играет*), фразеологические (*играть свадьбу*) и т.д. Все недоумения полностью снимаются этимологической частью словарной статьи, показывающей динамику развития словесного знака, репрезентирующего все содержательные формы концепта, основанные на активном движении, с танцами и песнями изначально ритуального характера. Историю языка для концептологии В.В. Колесов вообще называл наукой первостепенной, ибо «для выявления *концептума* необходимо провести историческое исследование» [6: с. 725].

Начало словарной статьи ЗЕЛЕНЬИЙ — «**теплый цвет зелени, символ спокойствия и радости (золото) как знак победы жизни над смертью (возрождение природы весной)** [7: т. 1, с. 306] — может служить иллюстрацией того, как происходит включение однокоренных слов (*зеленый, зелень, золото, далее желтый, зелье, зола* и др.). Фразеологические единицы (*виноград-то зелен, зеленый юнец, позеленел от злости, зеленый змий, молодозелено*) гораздо легче понимаются и запоминаются студентами при изучении их в составе концепта: «Естественный и прекрасный для листвы **дерева и травы**, 3. свидетельствует о **болезни** или ином внутреннем **изъяде человека** (*позеленел от злости*) и зловредности **твари** (*зеленый змий*)» [Там же]. Когда обучающийся рассматривает однокоренные слова в одной словарной статье,



он и сам хочет найти в них нечто общее – восходящее к одному концепту, имея перед собой пример исключительно тонкой работы с символическим составом концепта, а также с образным и понятийным. Это зрелое слово, по Флоренскому: все части концептуального квадрата народ заполнил.

В заключение еще несколько слов о применении элементов концептуального анализа и словаря концептов для формирования культурологических компетенций обучающихся. К достоинствам «Словаря» В.В. Колесова относится описание алгоритма, которым пользуется автор для представления концепта, тем самым читателю предоставляется обширный материал для верификации авторского понимания концепта. (Правда, для этого надо воссоздать некоторые условия: принять реализм как научную парадигму, а значит, исходить из слова, а не из помысленной исследователем идеи; основной содержательной формой признать символ, согласиться использовать интуитивные знания.) Освоение метода позволяют самостоятельно проводить расшифровку фрагментов концептуального поля (и не только русского, как показывают работы учеников В.В. Колесова, но и родного для исследователя, который тоже выражает национальные концепты), делает возможным «решение любого практического вопроса на глубинном уровне сознания» [6: с. 722].

И последнее «о практической пользе» Словаря в преподавании РКИ. В нем содержится богатейшее собрание специальным образом отобранных цитат из сочинений русских писателей, философов, публицистов, лингвистов, зарубежных авторов, и мы можем черпать из этих высказываний те, освоение которых окажется по силам нашим студентам и поможет в изучении темы конкретного занятия.

«Словарь русской ментальности» посвящен человеку, носителю языка, а не устройству языка и не его функционированию. Проф. А.М. Камчатнов, первый рецензент словаря, обозначил его цель как попытку «объяснить, что такое русская душа, объяснить прежде всего нам самим, а потом уже и всем, кто этого пожелает» [4: с. 100]. Разрабатывая и используя систему упражнений, включающих материалы словарных статей, мы надеемся среди этих «пожелавших» видеть и наших студентов-иностранцев, овладевающих культурологическими компетенциями. В «Словаре» представлены две с половиной тысячи концептов, опытный преподаватель русского языка для иностранцев сможет выбрать из них те, смысл которых будет доступен и полезен его ученикам.

#### Литература

1. Дони́на Л.Н., Купчик Е.В. Термины от основы *concept*- в когнитивных метафорах В.В. Колесова // I Международная научная филологическая конференция им. Л.А.

- Вербицкой. Избранные доклады / под ред. В.П. Казакова. СПб.: Изд-во С-Петербур. ун-та, 2023. (St. Petersburg University Studies in Social Sciences & Humanities. Vol. 3). С. 100–113.
2. *Донина Л.Н., Халикова Н.В.* Развитие концепта во времени и пространстве. Рецензия на книгу: Колесов В. В. Концептуальное поле русского сознания. СПб.: РПГУ им. А. И. Герцена, 2021. 612 с. // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. 2022. № 5. С. 114–117.
  3. *Зализняк Анна А.* Русские культурные концепты в европейской лингвистической перспективе: слово проблема // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: Труды междунар. конф. «Диалог 2006» (Бекасово, 31 мая–4 июня 2006 г.). М., 2006. С. 152–156.
  4. *Камчатнов А.М.* Как уловить неуловимое? Рец. на: В.В. Колесов, Д.В. Колесова, А.А. Харитонов. Словарь русской ментальности. В 2-х тт. СПб.: Златоуст, 2014 // Вестник Литературного ин-та им. А.М. Горького. 2014. № 2. С. 94–100. (см. также сайт <http://vvkolesov.ru/portfolio/slovar-russkoy-mentalnosti/>).
  5. *Колесов В.В.* Концептуальное поле русского сознания. СПб.: Изд-во РГПУ им. Герцена, 2021. 612 с.
  6. *Колесов В.В.* Основы концептологии. СПб.: Златоуст, 2019. 776 с.
  7. Словарь русской ментальности : в 2 томах / В.В. Колесов, Д.В. Колесова, А.А. Харитонов. СПб.: Златоуст, 2014.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АНАЛИЗА СЛОВООБРАЗОВАНИЯ С ПОМОЩЬЮ РАЗЛИЧНЫХ МОРФОЛОГИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ**

**Бабакулов И.Т.**  
*д.ф.н., проф. УзФинПИ*

**Аннотация.** В этой статье рассматриваются некоторые аспекты словообразовательных аффиксов русского и узбекского языков. А также, изучается структура всех морфологических способов словообразования.

**Ключевые слова:** словообразование, аффикс, суффикс, префикс, способы, продуктивные, малопродуктивные, семантика.

**Аннотация.** Ушбу мақолада рус ва ўзбек тилларидаги сўз ясовчи аффиксларнинг баъзи жиҳатлари кўриб чиқилади. Шунингдек, сўз ясашининг барча морфологик усуллари тузилиши ўрганилади.

**Калит сўзлар:** сўз ясаши, аффикс, суффикс, префикс, усуллар, унумли, унумсиз, маъно.

**Abstract.** This article discusses some features of derivational affixes of the Russian and Uzbek language. And also all morphological ways of word are studied.

**Key words:** word formation, affix, suffix, prefix, methods, productive, unproductive, semantics.

Языки постоянно пополняются новыми словами, потребность в которых вызвана развитием экономики, науки и культуры. Названия новых предметов,

признаков, действий появляются в языке благодаря активным процессам словообразования.

В русском и узбекском языках существует несколько способов образования слов с помощью различных морфологических средств.

Приставочно – суффиксальный способ является одним из основных способов в русском словообразовании. Этот способ заключается в одновременном присоединении к основе исходного слова приставки (предмета) и суффикса.

Наиболее часто образуются этим способом существительные с суффиксами **-ник**, **-й** (е), **-ок** (нахлебник, наездник, напильник, наставник, подснежник и др);

С префиксами **без** – (бездорожье, подземелье, Закарпатье и др.); **по** – (подарок), **под** – (подбородок), **за** – (затылок) и др., глаголы с суффиксом **-ся** (разболеться), наречия с приставкой **по** – и суффиксами **-и**, **-ому**, **-ему**, (по – братски, по – деловому, по – дружески, по – летнему и др).

Словообразующие некорневые морфемы служат для образования новых слов. Они делятся на приставки и суффиксы.

Отмечая о понятии продуктивности Е. А. Земская пишет: «Понятие продуктивности употребляется по отношению к разным уровням языка. Если речь идёт о продуктивности отдельных элементов языка (например, морфем), то имеют виду их активность в образовании новых словоформ или слов, способность производить новые формы слова и новые слова».

Словообразующие морфемы различаются по их месту по отношению к корню и к другим морфемам. Нам известно, что приставка – это значимая часть слова, стоящая перед корнем или другой приставкой и служащая для образования новых слов (например: подоконник, приморье, переделать и др. По значению приставки делятся на однозначные и многозначные. Большинство приставок в русском языке многозначны. Например, приставка **за** – может указывать на : 1) начало действия (затанцевать); 2) результативность действия (зарегистрировать); 3) доведение до нежелательного состояния (загонять); 4) действие, совершаемое попутно, мимоходом (заехать).

Выделяются в русском языке следующие группы продуктивных приставок и суффиксов, при помощи которых образуются прилагательные:

1) Приставка **без** – (**бес**) и суффикс **-н-**: *безразмерный, бесплатный, безрезультатный* и т.п.;

2) Приставка **вне-** и суффиксы **-н-**, **-ов-**, **-ск-**: *внештатный, внеплановый, вневременной* и т.п.;

3) Приставки **до-**, **за-**, и **за-** и суффиксы **-н-**, **-ск-**, **-ов-** и др.: *добольничный, доисторический, заоблачный, заполтсный, заоконный, заокский* и т.п.;

4) Приставка **меж-** и суффиксы **-н-**, **-альн-**; **-ическ-**: *межрегиональный, межконтинентальный, межгалактический* и т.п.;

5) Приставки **на-**, **над-** и суффикс **-н-**: *нареберный, подарочный, надсводный* и т.п.;

6) Приставка **по-** и суффиксы **-н-**, **-онн-**, **-енн-**: *послойный, пореформенный, пожизненный* и т.п.

7) Приставка **при-** и суффиксы **-н-**, **-ск-**: *пришкольный, приусадебный, приинститутский, приволжский, приобский* и т.п.;

8) Приставка **пред-** и суффиксы **-ов-**, **-н-**, **-ск-** и др.: *предпусковой, прединфарктный, предвечерний, предмайский* и т.п.;

9) Приставка **после-** и суффиксы **-н-**, **-онн-**: *послеуборочный, послебольничный, послеоперационный* и т.п.

К малопродуктивным относится, например, способ образования прилагательных при помощи приставки **от-** и суффикса **-н-**: *отглагольный, отыменный*.

При образовании глаголов в различной степени продуктивны три морфологических способа словообразования: префиксальный, суффиксальный и суффиксально-префиксальный.

Префиксальный способ образования глаголов является наиболее продуктивным. От любого бесприставочного глагола путем присоединения к нему приставки возможно образовать новый глагол с иным оттенком в лексическом значении (ср. бежать – вбежать, выбежать, прибежать, отбежать и др.). Лексическое значение приставки наиболее отчетливо у глаголов движения.

Характерной особенностью глагольных приставок является наличие в их кругу приставок-антонимов, что облегчает уяснение значения приставки (ср.: *заклеить – отклеить*, а также приставок-синонимов, уточняющих лексическое значение глаголов (ср.: *выгнать – изгнать*).

Некоторые приставки вносят в значение глагола экспрессивные оттенки (ср.: *возрадоваться-обрадоваться*).

Суффиксальный способ образования глаголов используется при образовании глаголов от существительных и прилагательных а также от местоимений, числительных и междометий. Суффикс **-нича-** (**-ича-**; **-а-**) употребляется при образовании глаголов от названий лиц со значением «заниматься чем-либо, действовать как кто-либо»: *ло-дыр-нича-ть, мошеннича-ть, сапож-нича-ть*. Суффикс **-ова-** (**-ева-**) и его производные –

**ствова-, -ирова-, -изирова** – образуют глаголы от существительных со значением «осуществлять что-либо»: *совет-ова-ть, господ-ствова-ть, дебатирова-ть, коллектив-изирова-ть*. От существительных и прилагательных образуются глаголы посредством суффикса **-и- -со** значением «создавать известное качество или состояние»: *сор-и-ть, бел-и-ть*. От прилагательных возможно образование глаголов посредством суффикса – **е-**, имеющим значение «делаться, становиться таким-то»: *стар-е-ть, слаб-е-ть*; реже используется суффикс **-ну-**: *слеп-ну-ть, креп-ну-ть*. От междометий образуются глаголы суффиксом **-я-** (**ох-а-ть, ах-а-ть**) и его вариантом **-ка-** – от междометий и звукоподражательных слов (*мяу-ка-ть, ау-ка-ть*), а также суффиксом **-ну-** (*ахну-ть, цок-ну-ть*).

Суффиксально-префиксальный способ образования глаголов менее продуктивен. Разновидностью этого способа является использование суффикса **-ыва-** (**-ива-**) и аффикса **-ся** в сочетании с приставками: *походить – по-хаж-ива-ть, спать – вы-спать-ся* (в последнем случае можно говорить о префиксально-постсуффиксальном способе).

Среди словообразовательных суффиксов различаются непродуктивные, с помощью которых в настоящее время новые слова не образуются (например, непродуктивен суффикс **-нь**: *боле-знь, жи-знь*; суффикс – *ух*: *петух, паст-ух*), и суффиксы продуктивные, активно участвующие в современном словообразовании.

Все продуктивные словообразовательные суффиксы делятся на несколько групп:

- 1) суффиксы, служащие для образования названий предметов;
- 2) суффиксы, употребляемые для образования названий лиц (мужчин и женщин);
- 3) суффиксы, служащие для образования слов с отвлеченным значением (абстрактных);
- 4) суффиксы, служащие для образования существительных, передающих субъективную оценку. Суффиксы и приставки, служащие для образования названий предметов. Среди суффиксов этой группы выделяется ряд продуктивных суффиксов, например:

1) **-льник, -лк-а**, при помощи которых образуются существительные (чаще всего от глагольных основ) со значением орудия действия, наименования прибора (*будильник, холодильник, веялка, грелка, молотилка*);

2) **-щик (-чик)**, при помощи которого образуются существительные (как от глагольных, так и от именных основ) с тем же значением (*счетчик, тральщик*; слова с этими суффиксами

употребляются в разных стилях речи, но наиболее характерны для речи научно-технической;

3) **-льн-я**, при помощи которого образуются существительные женского рода со значением места действия (*читальня, красильня, купальня* и др.);

4) **-ие (-ье)**, используемый для образования (чаще всего от именных основ с приставками пространственного значения) существительных со значением места (*заречье, предгорье, всполье, подножье* и др.);

**-к-а**, используемый для образования существительных (чаще всего основ относительных прилагательных на **-ов-, -ев-**), являющихся названием предметов по характеризующему их признаку (**анисовка**).

К однозначным приставкам относятся приставки **архи** – (обозначает высшую степень того, что названо производящим словом), например: архиплут, **дис** – (обозначает отсутствие того или противоположность тому, что названо производящим словом) например: дисквалификация и др.

По составу в русском языке приставки делятся на:

- простые: **в-, на-, за-, о-, под-, у-** (например, внести, написать, запеть, описать, подбежать, уходит и др.);

- сложные (или производные): **обез** – (**обес-**, **недо** – (например: обезболить, обессилеть, недооценить и др.)

### Литература

1. Виноградов В.В. Русский язык: Грамматическое учение о слове. М.; Л., 1972.
2. Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование. М.: Просвещение, 1073.
3. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию и лексикологии. М.: 1972.
4. Шанский Н.М., Тихонов А.Н. Словообразование. Морфология// Современный русский язык: в 3ч.-,М.,1987.
5. Улуханов И.С. Словообразовательная семантика в русском языке и принципы её описания. М.: Наука,1977.
6. Хожиев А. Ўзбек тили сўз ясаши тизими. Т.: “Ўқитувчи”, 2007.
7. Тихонов А.Н. Словообразовательный словарь русского языка. В 2-х томах. М.: Русский язык, 1985.
8. Пардаев А.С. Антонимия русского языка в словообразовательном аспекта. Т.: «Фан», 2010.

## АСПЕКТЫ КОРРЕЛЯЦИИ ГРАММАТИЧЕСКИХ И КОГНИТИВНЫХ КАТЕГОРИЙ

Мусаев А. С.

дф, ио проф. ДжГПУ

**Аннотация.** В данной статье рассматриваются проблемы современной научной парадигмы по отношению к структурной лингвистике. Роль структурной лингвистики в исследованиях по когнитивно-культурологической лингвистике. «Неклассическая» фразеология связана с исследованием лингвокультурологических аспектов языковых картин мира.

**Ключевые слова:** фразеология, языковая картина мира, концепт, сознание, дискурс, грамматические категории языка, семантика.

**Annotatsiya.** Ushbu maqolada zamonaviy ilmiy paradigmaning strukturaviy tilshunoslik bilan bog'liq muammolari ko'rib chiqiladi. Kognitiv-kulturologik tilshunosligi bo'yicha tadqiqotlarda strukturaviy tilshunoslikning o'rni. "Noklassik" frazeologiya dunyo til manzaralarining lingvomadaniy jihatlarini o'rganish bilan bog'liq.

**Kalit so'zlar:** frazeologiya, dunyoning til manzarasi, konsept, ong, diskurs, tilning grammatik kategoriyalari, semantika.

Фразеология представляет собой уровень языка, активно изучавшийся во второй половине XX века как в русистике, так и в узбекском языкознании, что отражено в трудах В.В. Виноградова, С.И. Ожегова, В.П. Жукова, А.И. Молоткова, В.Н. Телия, М.М. Копыленко, Н.М. Шанского, А.Н. Тихонова, Н.А. Семеновой, М.И. Умарходжаева, Л.И. Ройзензона, Ш. Рахматуллаева, М.А. Садыковой, Д.Р. Джумановой и мн. др.

Однако в последние десятилетия у ряда фразеологов появилось осознание исчерпанности традиционной, преимущественно системно-структурной, парадигмы описания фразеологии. «В начале 1970-х годов во фразеологии, как и в других дисциплинах европейского языкознания, завершается структурно-системный период с преобладанием в нем эмпирических и классифицирующих методов. На смену ему пришла антропоцентрическая фразеология <...> Проведение четкой демаркационной линии между этими эпохальными периодами, конечно же, невозможно, да и необходимости в этом особой нет. Несомненно лишь то, что новая парадигма зарождается там, где простая формулировка метода, используемого для описания и классификации свойств ФЕ, полученных на основе эмпирических данных, перерастает в формулировку теоретических посылок антропоцентрической фразеологии» [1, с. 22]. Новую парадигму Н.Ф. Алефиренко называет когнитивно-дискурсивной, можно назвать ее также когнитивно-культурологической. В любом случае антропоцентрический подход к фразеологии, как и к другим языковым ярусам, связан с когнитивной лингвистикой.

В этом смысле когнитивизм – трактовка человека как действующего, активно воспринимающего и продуцирующего информацию – вполне

соответствует концепции человека–языкотворца В. фон Гумбольдта. Поэтому при любой трактовке когнитивной лингвистики, очевидно, релевантным будет ее понимание как науки, исследующей «сверхглубинную семантику». По сути когнитивная лингвистика вобрала в себя целый ряд направлений семантических исследований: когнитивное направление в лингвистике сложилось не на пустом месте, оно получило широкое признание именно потому, что обращается «к темам, всегда волновавшим отечественное языкознание: языку и мышлению, главным функциям языка, роли человека в языке и роли языка для человека» [2, с. 11]. В частности, «А. А. Потебня прекрасно понимал роль языка в процессах познания нового, в процессах становления и развития человеческих знаний о мире на основе психологических процессов апперцепции и ассоциации, на основе разных по силе представлений человека о явлениях, имеющих названия в языке» [2, с. 9].

Когнитивная лингвистика пока не может считаться единым, цельным научным направлением. «Материалом лингвокогнитивного анализа является язык, а цели такого исследования в разных конкретных направлениях (школах) когнитивной лингвистики могут различаться — от углубленного исследования языка с помощью когнитивного категориально-терминологического аппарата до конкретного моделирования содержания и структуры отдельных концептов как единиц национального сознания (концептосферы)» [5, с. 12]. З.Д. Попова и И.А. Стернин выделяют следующие основные направления когнитивной лингвистики:

- культурологическое
- лингвокультурологическое
- логическое
- семантико-когнитивное
- философско-семиотическое [5, с. 16].

«Каждое из этих направлений можно считать уже достаточно оформившимся в современной лингвистике, все они имеют свои методические принципы (объединяет их прежде всего теоретическое представление о концепте как единице сознания)» [5, с. 17].

«Неклассическая» фразеология связана прежде всего с исследованием лингвокультурологических аспектов языковых картин мира, например, выявляются специфические русские концепты, выражаемые через фразеологизмы *совесть гложет, глубокое горе, это меня не касается, гнуть спину, задирать нос, на скорую руку, понадеяться на авось* и под. Однако зачастую выбор подобных концептов представляется случайным, недостаточно системным.



Существуют и иные аспекты когнитивной лингвистики в применении к фразеологии. Когнитивные исследования в определенной мере наследуют работы по анализу языковых категорий, внутренней формы слова и фразеологизма, по компонентному анализу, семиотике, исследованию семантических полей, психолингвистике. По словам Е.С.Кубряковой, в задачи когнитивной науки «входит и описание / изучение систем представления знаний и процессов обработки и переработки информации, и — одновременно — исследование общих принципов организации когнитивных способностей человека в единый ментальный механизм, и установление их взаимосвязи и взаимодействия» [2, с. 8-9].

Этот подход вполне применим к изучению фразеологии, например, для выяснения причин существенной перестройки частеречной системы фразеологизмов по сравнению с лексической системой, определение когнитивных оснований специфики частеречной классификации фразеологизмов русского языка, выявление их когнитивно-дискурсивного потенциала, а также изучение роли грамматических категорий в формально-содержательной организации фразеологических единиц (ФЕ) различных этнических языков.

Как известно, в русском языке частеречный состав ФЕ существенно отличается от соответственного состава лексических единиц, в котором доминируют существительные, прилагательные и глаголы. Среди ФЕ доминируют глагольные и наречные фразеологизмы, что представляет собой существенную перестройку системы частей речи на фразеологическом уровне [4].

Фразеологические единицы этнических языков могут рассматриваться как специфические когнитивные структуры, в каждом языке организованные в определенную концептосферу, являющуюся существенной частью языковой картины мира. В целом частеречная принадлежность и структурный тип фразеологических единиц оказываются весьма существенными в когнитивно-дискурсивном аспекте. Фразеологические единицы являются одной из форм когнитивной «упаковки» знаний и средств прагматического воздействия, и вид этой «упаковки» (глагольные фразеологические единицы, субстантивные, адъективные, наречные, их структура) оказывается небезразличным для тонкой глубинной семантики.

Противопоставление системно-структурного и когнитивного подходов, характерное для концепций ряда современных фразеологов, считаем неконструктивным. Исследование фразеологической концептосферы в аспекте репрезентируемых концептов в принципе невозможно оторвать от анализа структурных типов представления фразеологизмов [3].

Важную роль в формировании не только грамматической формы, но и семантики фразеологизмов играют классифицирующие грамматические категории разных языков. В русском языке таковыми являются разные грамматические категории частей речи.

#### *Литература*

1. Алефиренко Н.Ф. Фразеология в свете современных лингвистических парадигм: Монография. – М.: Элпис, 2008. – 271 с.
2. Кубрякова Е. С. Язык и знание. – М.: Языки славянских культур, 2004. – 556 с.
3. Мелерович А.М. Изоморфизм между семантикой и формой фразеологической единицы и принципы построения словарных дефиниций // Слово – сознание – культура. – М.: Флинта, 2006. – С. 31-40.
4. Мусаев А.С. Частеречная классификация фразеологических единиц и специфика глагольных фразеологизмов // Вестник Самаркандского государственного университета. – Самарканд: СамГУ, 2011. - № 6. – С. 58-62.
5. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: Аст: Восток – Запад, 2007. – 314 с.

## **АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ**

**Эшанкулов Х.М.**

*и.о. доц. кафедра русский язык и методики его преподавания Дж ГПУ  
им. А.Кадыри*

***Аннотация:** Данная статья посвящена актуальным проблемам современной когнитивной лингвистики и лингвокультурологии.*

***Ключевые слова:** понятие лингвопоэтики, объект и предмет изучения лингвопоэтики, цели и задачи.*

***Abstract:** This article is about the current problems of modern cognitive linguistics and linguo-cultural studies.*

***Key words:** The concept of lingvopoetics, the object and subject of study of lingvopoetics, goals and objectives.*

В данной научной статье говорится о сути концепции теоретических вопросов лингвопоэтики в современном узбекском и мировом языкознании. Обсуждаются оценка лингвопоэтики в узбекской и мировой лингвистике, различные подходы к этому явлению, научные труды.

В статье говорится о сути концепции теоретических вопросов лингвопоэтики в современном узбекском и мировом языкознании. Обсуждаются и сравниваются оценка лингвопоэтики в узбекской и мировой лингвистике, различные подходы к этому явлению, научные работы. В качестве литературы были проанализированы работа М. Юлдашева «Лингвопоэтическое исследование художественного текста» и научная литература, монографии и диссертации, связанные с сущностью лингвопедии.

Формирование категориального подхода к языку художественного произведения, попытка изучения художественного слова в единстве формы и содержательных свойств произведения стали основой для понимания художественного произведения с эстетико-философской точки зрения. Вид. В частности, изучены труды Г. Э. Лессинга, Ф. Шиллера, Гумбольдта, А. А. Потебни, В. В. Виноградова, В. М. Жирмунского, В. Я. Задорнова, О. С. Ахмановой, Г. О. Винокура, Л. В. Щербы, использованы их важные научные выводы. В работах А. Холодовича «Методология литературного языка», «Лингвистический метод в поэтике» такие понятия, как новая интерпретация поэтического языка немецким ученым Э. Козериу, в новых руководствах по языкознанию и поэтике французских лингвистов В исследованиях по лингвофольклористике Д. Деласа и Ж. Фийола, Е. Б. Артеменко высказывались взгляды на изучение лингвопоэтики как отдельной дисциплины в филологии. А. Липгарт — один из ученых, занимающихся исследованием теоретических вопросов лингвопоэтики в современном русском языкознании.

Область лингвопоэтики языкознания характеризуется актуальными научно-теоретическими вопросами, проблемами и исследовательскими задачами, в частности, осуществлять мониторинг и изучение литературных произведений, зрелых художественных образцов с точки зрения лингвопоэтических особенностей, последовательно проводить анализ, интерпретацию, и оценка в этом направлении 'ыш является одной из важных задач современного узбекского языкознания.

Из результатов лингвистики, созданной в последние годы, известно, что в этой области активизировалось изучение образцов узбекской прозы. Наша литература в годы независимости, ее образцы всех видов, в то же время науки литературоведение и литературоведение являются новыми по своей точке зрения, мировоззрению, сущности, методу, стилю и методам. В этом процессе полным ходом действует принцип обновления: и проза, и поэзия литературы обогащаются рядом новых, глубоких произведений и произведений искусства. Поэтому целесообразно активно проводить лингвопоэтические исследования на основе наиболее популярных и заслуживающих внимания из них.

Естественно, мировоззрение, связанное с этой необходимостью, распространяется и на процесс обучения языкознанию. Хотя многие законы и положения в изучении этой области, изменения в рамках языкового материала складывались очень медленно, социолингвистические аспекты языка, процесс его практического применения являются жизненной необходимостью. В первую очередь это связано с эффективным использованием языкового материала в процессе речи, в определенной степени решением нормативных

задач по дальнейшему повышению культуры речи, информированием учащихся и общественности об этих знаниях.

Лингвистика, интегрирующая разные стороны языка и изучающая его как единое целое, как систему, сформировалась в 20-х годах нашего века и стала называться системно-структурной лингвистикой. Следует отметить, что в системной лингвистике XX века, основанной Фердинандом де Соссюром, возникли десятки новых лингвистических течений и школ, в которых были сделаны большие достижения современности.

Язык как социально-психологическое явление всегда стремится к краткости и простоте. Для человека важнее, как произносить удобно и легко, чем как правильно произносить. Использование фонетических и лексических слов в языке обеспечивает некоторую легкость и беглость.

Поскольку основным элементом художественного произведения является слово, то вообще язык, его язык, умение автора пользоваться языковыми средствами, является главным фактором способности этого произведения подняться до уровня подлинного искусства. Изучение языка произведений каждого творца, оставившего след в нашей литературе, прежде всего, исходит из необходимости изучения мастерства писателя, в то же время определить влияние языка его произведений на мировоззрение, развитие нашего языка, и в какой степени исследования влияют на развитие нашей лингвистики.

Естественно, существует ряд принципов лингвопоэтического анализа художественного произведения. М. Юлдошев, изучавший проблему лингвопоэтики художественного текста на материалах узбекского языка, выделяет следующие основные принципы лингвопоэтического анализа: 1) подход, основанный на единстве формы и содержания; 2) возникающие из единства пространства и времени; 3) оценка на основе соотношения национального языка и литературного языка; 4) подход к художественному тексту как к художественно-эстетическому целому; 5) выявить поэтически актуализированные языковые средства в художественном тексте; 6) определить соотношение эксплицитности и имплицитности в художественном тексте; 7) определить языковые и семантические особенности механизмов интертекстуальности в художественном тексте. Исследователь особо подчеркивает, что в лингвоэтическом анализе выявление поэтически актуализированных языковых средств в художественном тексте является одним из важных принципов, поскольку - раскрывая языковую и художественную сущность таких средств, можно отчетливо представить себе механизмы их формирования и выражение художественного содержания. Ведь этот же принцип удобен для непосредственного определения и оценки эстетической ценности художественного текста и может служить основой для

работы на основе других принципов. Более того, умение представить языковое искусство на основе этого принципа не составляет труда даже для начинающего аналитика, поскольку объектом анализа являются конкретные языковые единицы в тексте.

Безусловно, в выражении художественного содержания участвуют все уровневые единицы языка, такие как фонетико-фонологические, морфемные, лексические, морфологические, синтаксические и даже надсинтаксические. Но стоит отметить, что все эти агрегаты без исключения не служат прямо и в равной степени художественному замыслу творца. Некоторые из этих единиц получают особую художественно-эстетическую окраску в определенном благоприятном художественном контексте, созданном художником в соответствии с уровнем его мастерства.

В основе лингвопоэтического анализа лежит тот же принцип, т. е. принцип выявления поэтически актуализированных языковых единиц, нагруженных поэтическим содержанием, и соответствующей их оценки. Такой анализ помогает выявить всю сущность единиц, находящихся на службе художественного замысла, и дать объективную оценку, показывая при этом мастерство художника в использовании возможностей неисчерпаемого богатства нашего языка. Тем более, если такой анализ проводить на основе произведений великих художников слова, ярко проявляются замечательные стороны владения художественным языком.

Как писал великий литературовед Б. Саримсаков: - Искусство есть главная, неизменная черта искусства, в том числе и искусства слова. С давних времен многие ученые придумывали разные толкования, определения и описания искусства. Но ни один ученый не может утверждать, что моя интерпретация артистизма верна. Потому что тайны этого явления, являющегося кровью и душой искусства, неисчислимы, и они в литературе того же периода, в разных ее течениях и течениях, в каждой национальной литературе и отдельном ее представителе по-своему, по-своему масштабу и масштабу. Определений и интерпретаций художественных эталонов, пригодных для всех времен и творцов, нет и быть не может. При этом каждый человек воспринимает и понимает искусство в рамках своего мировоззрения, идейно-эстетических принципов, миссии мира и знаний. Но это не значит, что изучение художественного явления совершенно бесполезно. Наоборот, необходимо регулярно изучать проявления, масштабы и уровни художественности в каждом виде искусства непосредственно специалистами в этой области.

Лингвопоэтический анализ художественного произведения позволяет представить теоретические аспекты языка, его социальные функции и

отражение духовности человека в целом. Потому что лингвопоэтика по своей сути направлена на включение в себя отраслей области филологии и обеспечение ее целостности. Процесс лингвопоэтического анализа не ограничивается предоставлением сведений о языке и стиле писателя, но и своеобразием языка периода создания произведения, лексикой писателя. приемы выражения языковых средств, репрезентация средств художественного образа средствами языковых фактов, в общем, будут заключаться в анализе языка на всех его уровнях.

Даже когда термин «лингвопоэтика» не нашел своего места в узбекском языкознании, было выполнено много научных работ, связанных с этим вопросом, но большинство из них состояло из анализов в рамках языка и стиля определенного писателя, главным образом стилистических, выполненных в узбекском языкознании. Направление

Элементы языка, обеспечивающие творчество, их роль в выражении писательского замысла изучались на разных уровнях и с разных точек зрения. В этих исследованиях основное место занимал описательный метод, и больше внимания уделялось отдельным аспектам анализа. В большинстве случаев художественный язык оценивается с точки зрения литературоведения, где основное внимание сосредоточено на анализе поэтики (поэтического образа), созданного в результате использования средств изображения. Также существуют научные работы, в которых художественный стиль изучается с точки зрения языкознания.

Здесь необходимо подумать о терминах «лингвистика» и «поэтика» и их точках связи. В своем знаменитом труде «Поэтика» Аристотель сосредоточил внимание на поэтическом искусстве — поэтических видах (жанрах) и говорил о поэтике — искусстве поэзии. В главе «Язык и мышление» подчеркивается, что события, связанные с речью и мышлением, связаны с риторикой, и признается ее связь со знанием состава речи. Правда, особое значение в истории античной науки имела риторика. Но поэтика не может быть отделена от риторики. Поскольку каждое языковое явление переносится в речевую ситуацию, воображение, психика, эмоции человека движутся по отношению к этой речевой связи. Благодаря широкому вниманию, уделяемому изучению языка художественных произведений в языкознании 20 века, появился термин «лингвопоэтика», отражающий всестороннее, глубокое и всестороннее изучение изображения действительности в художественном произведении, сочетающее в себе концепции риторики и поэтики.

Одной из актуальных задач современной филологии является разработка теоретических основ узбекской лингвопоэтики, а точнее систематизация, изучение методов и средств ее исследования, а также постепенное ее развитие

в целом: группировка всех понятий и тем самым предоставление художественных слагаемых лингвистического исследования элементов. На наш взгляд, их можно классифицировать по следующим направлениям:

- Поэтическая фонетика. При этом звуки исследуются как элементы, обеспечивающие артистизм. То есть при создании стиля учитываются конкретные звуковые изменения, акценты, их воздействие на воображение читателя и другие факторы. Например, по требованию веса в стихах громкость уменьшается, громкость увеличивается, происходит обмен звуками. Также и в прозе для достоверности образа соблюдаются особые падежи в выражении различных слов (например, йо'о'о'-э? или мацца!). Лингвоэтический анализ выявляет цель таких изменений.

- Поэтическая лексикология. Область исследований этого направления чрезвычайно широка, и в области узбекского языкознания выполнено много научных работ. Например, применительно к языку нескольких произведений проанализированы такие вопросы, как синонимы, омонимы или ограниченная лексика (диалектизмы, историзмы, архаизмы и др.), участие собственных и заимствованных слов в языке произведения.

- Поэтические морфемы. Это невероятно широкая область, включающая не только морфемику, но и анализ морфологии и словообразования, что порождает интересные исследования. Например, анализ каждого аффикса, употребленного уникальным образом в тексте произведения, проводится как исторически, описательно, так и сравнительно.

- Поэтическая семантика. При этом внимание обращено на средства, показывающие богатство языка и своеобразие стиля при изучении выражения разных аспектов значения слов, особенно при изучении их употребления в переносном значении. Это направление должно осуществляться непосредственно в связи с анализом художественных средств, средств изображения (атрибут, сравнение, преувеличение и т. д.).

- Поэтический синтаксис. В этом направлении изучается структура предложения текста. В нем лингвопоэтический анализ проводится в связи с формальным синтаксисом, содержательным синтаксисом, коммуникативным синтаксисом и синтаксисом текста. Метод анализа поэтической речи осуществляется на основе 2 видов: поэтического и прозаического текста. Потому что при этом необходимо обращать внимание на элементы, образующие поэтическую речь, на систему построения поэтической речи, на порядок фрагментов предложений, на употребление словесных и духовных искусств. Для определения идеи и цели поэта необходимо проанализировать способы выражения формы и содержания речевых фрагментов, все средства, обеспечивающие эмоционально-выразительность. В прозаической речи

необходимо обращать внимание на такие вещи, как порядок предложений и фрагментов предложений, формальные и содержательные пропорции. В данном случае к анализу относятся такие явления, как формально-грамматическое членение предложения, фактическое членение, логическое ударение, пресуппозиция. В целом это направление связано с понятиями структурной поэтики.

В становлении и развитии лингвопоэтики в узбекском языкознании заслуги таких ученых, как Х. Дониеров, С. Мирзаев, К. Самадов, И. Кочкортоев, Х. Абдурахмонов, Н. Махмудов, Б. Умуркулов, И. Мирзаев, М. Юлдошев. были великолепны. Они рассмотрели стилистические, художественно-эстетические аспекты языка художественного произведения с точки зрения таких факторов, как выбор писателем слов, его собственный язык, его отношение к общеупотребительному языку, создание новых слов и словосочетаний.

Делается вывод о том, что основы лингвопоэтических исследований и их номинации должны быть приведены к общему виду. Мы думаем, что исследования, созданные по этому вопросу, покажут богатство нашего языка, обеспечат целостность филологии, а также послужат подготовке зрелых языковедов и литературоведов. На основании вышеизложенного можно сделать вывод, что текст представляет собой сложную структуру, сочетающую в себе все языковые признаки с точки зрения языкознания, и является одним из основных объектов изучения во всех областях языкознания.

#### **Список литературы**

1. Xolodovich A. K voprosu o lingvisticheskom metode v poetike // V borbe za marksizm v literaturnoy nauke. - L.: Priboy, 1930.
2. Coseriu E. Thesen zum Thema "Sprache und Dichtung" // - In: Beitrage zur Textlinguistik / Hrsg. W.D. Stempel. -Munchen: Fink, 1971. 11
3. Yo'ldashev M.Badiiy matnning lingvopoetik tadqiqi.Filol.fan.dokt...dis.-Toshkent, 2009.3
4. Galperin I.R. Tekst kak ob'ekt lingvisticheskogo issledovaniya. M., 1981.
5. Karimova R.A. Semantiko strukturnaya organizatsiya teksta(na materiale ustnix spontannix i pismennix tekstov) : Avtoref. diss... d..ra fil. auk. -M.: 1992, s 27.
6. To'xsonov M. Mikromatn va uning kommunikativ yahlitligi // O'zbek tili va adabiyoti, 1990, 5 - son, 66 - 69 - betlar.
7. Tuxsanov M.Mikrotekst i sistema virajeniya ego kogenetnosti v uzbekskoy xudojestvennoy rechi: Avtoref.diss. ...k-ta filol.nauk. -Tashkent, 1987.
8. TurniyozovN. Matn lingvistikasi (ma'ruzalar matni). -Samarqand, 2004
9. Turniyazova Sh.Hozirgi o'zbek tilida matn shakllanishining derivatsion xususiyatlari.Filol.fan.nomz... dis.-Toshkent, 2010.
10. Hakimov M.O'zbek tilida matnning pragmatik talqini: Filol. fan. d-ri ...diss. -Toshkent, 2001.



## ФРАЗЕОЛОГИЯ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ КАК ЭЛЕМЕНТ ВЫРАЖЕНИЯ КУЛЬТУРЫ

Абдужалилов Маъруфжон Ислом углы

преподаватель кафедры русского языка и литературы Гулистанского  
государственного университета

Кулбаева С.С.

к.п.н. доцент кафедры русского языка и литературы Гулистанского  
государственного университета

**Annotatsiya.** Maqolada ikki til madaniyatini ifodalash elementlari tushunchasi aniqlanadi. Unda frazeologik birliklarning tematik va ideografik semantikasini o'rganish hamda ularning majoziy va motivatsion asoslarini, semantikasini shakllantirishning madaniy manbalarini aniqlashga asoslangan ikki xalq dunyosining frazeologik rasmlarini taqqoslashning ahamiyati haqida so'z boradi.

Taqqoslash ikki til - rus va o'zbek tillari o'rtasidagi tillararo o'ziga xoslik va farqlarni aniqlashning bir qator murakkab va hali ham bir ma'noda hal qilinmagan masalalarini hal qilishga imkon beradi. Yevroosiyo turmush tarzining muhim umumiyligi, Rossiya va O'zbekiston o'rtasidagi tobora kuchayib borayotgan madaniy va iqtisodiy aloqalar ikki taqqoslanadigan tillarning frazeologiyasida o'z aksini topgan. Tilning mohiyatini o'rganish har qanday xalqning ma'naviy merosini, boy tarixini, milliy qadriyatlarini, madaniy-axloqiy boyliklarini chuqurroq anglash imkonini beradi.

**Kalit so'zlar:** leksik birlik, ma'naviyat, frazeologik tizim, tematik-ideografik semantika, denotativ bog'liqlik, lingvokulturologiya, obrazli motiv, emotivlik.

**Annotation.** The article defines the concept of the elements of the expression of the culture of two languages. It tells about the importance of comparing the phraseological pictures of the world of two peoples, which is based on the study of the thematic and ideographic semantics of phraseological units and the identification of their figurative and motivational foundations, cultural sources for the formation of their semantics.

Comparison allows solving a number of complex and still not unambiguously resolved issues of identifying interlingual identities and differences between two languages - Russian and Uzbek. A significant commonality of the Eurasian way of life, the ever-increasing cultural and economic ties between Russia and Uzbekistan are reflected in the phraseology of the two compared languages. The study of the essence of the language makes it possible to better understand the spiritual heritage, rich history, national values, cultural and moral wealth of any people.

**Key words:** lexical unit, spirituality, phraseological system, thematic-ideographic semantics, denotative-significative dependence, linguoculturology, figurative-situational motivation, emotiveness.

Общеизвестно, что устные традиции народа передаются от предков подрастающему поколению, веками живут, совершенствуются, расширяются и обогащаются. Узбекский язык богат различными выражениями, пословицами и фразами, которые отражают историю, культуру, традиции и духовность народа. Лексическими единицами, состоящими из двух или более слов и имеющими одно значение, мы называем словосочетанием, фразеологическими единицами или фразеологизмами. Фразы обычно интерпретируются как единицы, эквивалентные одному слову - лексеме.

Следовательно, лексическое значение нельзя отождествлять с фразеологическим значением.

Фразеологическая система в каждом языке имеет свои особенности и отличается от лексической системы по способу образования своих единиц, так как фразеологизмы состоят из слов и по своей структуре равны словосочетанию или предложению.

В узбекском и русском языках слова и фразеологизмы могут использоваться в качестве предложения, что является их общим сходством. Однако единицы фразеологической системы по своему структуральному виду, а некоторые и по функциям, близки к уровню предложения. Если исходить из постоянной взаимосвязи всех системообразующих элементов в языке, то можно утверждать, что фразеологизмы формируются на основе единиц нижнего яруса, то есть посредством интеграции слов. Сами фразеологизмы, как и слова, превращаются в части, составляющие предложение. М. Умарходжаев, один из видных ученых лингвистов, исследовавших эту тему, отмечает, что «предложения непосредственно интегрируют фразеологизмы, а свободные словосочетания вносят слова в предложения, так как свободное словосочетание в качестве посредника между словом и предложением играет особую роль в том, чтобы слово превратилось в предложение. Фразеологизмы входят в предложение в готовом виде так же, как и слово, в форме языковой единицы или синтагмы» [М. И. Умарходжаев. 1983:144]. Исходя из вышесказанного, можно отметить, что фактически существующая фразеологическая система языка лингвистически отличается своими знаковыми особенностями.

Единицы фразеологической системы благодаря тому, что имеют изоморфные признаки, сходные с особенностями единиц всех языковых уровней, являются компонентом, расположенным между лексемой и предложением. Кроме того, фразеология имеет свою парадигматику (синонимы, антонимы, семантико-синтактические варианты, фразеосемантические группы) и синтагматику (фразы в форме словосочетания), валентность и дистрибуцию (фразеологическая деривация), они формируют полноценную систему в результате взаимодействия. Следовательно, фразеологизмы, как и слова, выполняют в языке функции средства коммуникации и задачи по функциональной номинации.

Еще одной их особенностью является наличие в них элементов как нижнего, так и верхнего уровня. Если значение слова связано с составляющей его суммой морфем, т.е. принадлежность к определенной части речи, валентность и дистрибуция, денотативно-сигнификативная зависимость, то во фразеологизмах это явление имеет иной характер.

На основе интеграции фразеологизмов в языке возникает новая единица целостного значения. Вместе с тем некоторые интегрированные компоненты фразы, а иногда и все компоненты теряют свои основные свойства. Чем выше уровень интеграции, тем дальше удаляются от своего первоначального значения слова, составляющие фразеологизмы, и наоборот, чем ниже уровень интеграции, тем ближе фраза будет к свободному словосочетанию и свободному предложению.

Обратимся к анализу языкового материала, иллюстрирующего справедливость приведенных выше теоретических тезисов. При этом наша основная задача – не изучение структурных или семантических особенностей фразеологических единиц (ФЕ) в узбекском языке, потому что они достаточно подробно изучены на различном языковом материале. Здесь мы ставим целью анализ лингвокультурных аспектов ФЕ. Лингвокультурные аспекты обычно реализуются посредством проявления прагмалингвистических аспектов в дискурсе. К числу прагмалингвистических аспектов ФЕ, проявляющихся в дискурсе, можно отнести следующие:

1. ФЕ выражают в дискурсе модальные отношения.
2. ФЕ обнаруживают в дискурсе моральные критерии.
3. ФЕ проявляют в дискурсе интеллектуальные критерии.
4. ФЕ выражают в дискурсе эстетический критерий.
5. ФЕ отражают в дискурсе динамический критерий.
6. ФЕ обнаруживают в дискурсе критерий нормативности.
7. ФЕ выражают в дискурсе критерий эмоциональности.
8. ФЕ проявляют в дискурсе критерий годности.

Рассмотрим с этой позиции некоторые ФЕ в узбекском и русском языках. В узбекском языке есть устойчивое сочетание “оқ ювиб, оқ тараб” (буквально: белый мыть, белый расчёсывать), оно означает беречь, как зеницу ока. То, что культурная концептосфера одной национальности резко отличается от другой, особенно ярко проявляется в значениях ФЕ, их переводе в словарях. В узбекском языке есть устойчивое выражение “Томдан тараша тушгандек” (буквально: как будто с крыши упала чурка). Оно означает «неожиданно». Например: «Томдан тараша тушгандек қилиб, сельпо раиси Авазматов мени тўсатдан ишдан бўшатиб юборди». (“Таббасум”, сборник). В узбекской культуре издревле дома строились с плоской крышей и замазывались глиной. Жаркими летними ночами на крыше можно было спать, на ней можно было сушить фрукты, в некоторых случаях на крыше раскладывали небольшие стога сена. Большого груза не клали, потому что крыша могла не выдержать. Чурка – это кусок древесины, появляющийся при расколе дров. Никто не будет колоть дрова на крыше, поэтому на крыше чурка не может появиться и тем

более упасть с нее на землю. То есть вероятность происшествия равна нулю. Основным элементом этой ФЕ – плоская крыша. В европейской, в том числе в русской культуре, крыши не бывают плоскими. Кто же будет строить плоские крыши в климате, изобилующем осадками? Следовательно, ни у кого в мыслях не может зародиться идея о том, чтобы колоть дрова на крыше. Таким образом, появление ФЕ обусловлено своеобразными аспектами бытовой культуры того или иного народа. Узбеки живут в жарком и сухом климате, поэтому плоские крыши домов – обычное дело. Плоская, обмазанная глиной крыша сохраняет дом и людей летом от жары, а зимой от холода. В качестве доказательства всего сказанного достаточно привести русский перевод вышеназванной фразы: «Председатель сельпо Авазматов ни с того, ни с сего вдруг взял да и отстранил меня от работ». В переводе сам фразеологизм отсутствует, а его значение передано простыми словами при помощи их свободного сочетания.

В узбекском языке, как и во многих других языках, достаточно фразеологических единиц с «цветовыми» компонентами. Обычно они содержат культурную коннотацию. Для понимания культурной коннотации фразеологических единиц необходимо интерпретировать образное основание внутренней формы фразеологизмов в знаковом «пространстве» узбекского языкового сообщества. Это главное в изучении культурно-национальной специфики фразеологических единиц. Культурное знание «вылавливается» из внутренней формы фразеологизма потому, что в ней содержатся такие элементы, которые придают фразеологизму национально-культурный колорит. Узбекские фразеологизмы, отражая элементы культуры, связаны с очень многими областями человеческой жизни. При этом они могут быть связаны как с обиходно-эмпирическим опытом народа, так и со сферой материальной культуры, с историческим опытом народа и т. п.

Культурологическая информация, которая содержится во фразеологизмах, разными своими сторонами связана с различными компонентами семантической структуры фразеологизма. С оценочным компонентом, несущим информацию о ценности того, что отражается в денотативном содержании идиомы, при этом «оценивающий» субъект соотносит с ценностной картиной мира все, что случается или происходит в мире и отражено в идиомах. А также — с фразеологической картиной мира, с эмотивным макрокомпонентом, которая соотносится с чувством-отношением субъекта к обозначаемому. Эмотивность проявляет свое действие на шкале «одобрение-неодобрение», это крайние точки шкалы, между которыми располагаются другие характеристики типа пренебрежение, уничижение, порицание, ласкательность, ирония, насмешка и т. п.

Рассмотрим основные фразеологизмы группы с цветовыми компонентами.

Оқ ювиб, оқ тармоқ— буквально сделать белым, чистым кого-либо (о младенце - держать тело и одежду в чистоте) Это собственно узбекское выражение. Обычно о матерях говорят, что они всегда заботятся о чистоте тела и духа ребенка. Переносно так говорят, в высоком стиле, и о Родине, которая создает все условия для становления чистого тела, духа и чистого неба: Оқ ювиб, оқ тарагансан ўзинг бизни, Ўзбекистон!

Оқ қарға — (белая ворона) о человеке, резко отличающемся чем-либо от других. Это выражение — калька с лат. *Alba avis, albus corvus*.. Видимо, вошло в узбекский язык через русский.

Оқ суяк (белая кость) — о человеке аристократического, знатного происхождения (говорится с неодобрением). Первоначально прилагательное белый имело в этом выражении положительное значение, соответствующее одобрительной оценке белого цвета в узбекском языке. Вообще-то в узбекском языке белый цвет — символ чистоты, здорового духа, благих намерений. Затем, однако, и цветовое значение, и положительная оценочность в нём изменились. В современном узбекском языке во фразеологизме оқ суяк — белая кость содержится осудительная характеристика «высшей породы людей». После завоевания арабами современной территории Узбекистана и распространения ислама местное население стало называть завоевателей и их потомков “оқ суяками” (белой костью). В современном узбекском языке фразеологизм “оқ суяк” употребляется как отрицательная характеристика человека зазнавшегося, высокомерного.

Чёрное ассоциируется в узбекском языке (и в сознании узбеков, как и большинства народов) с плохим, мрачным, безрадостным, тяжёлым, несчастным, неприятным и т. п. (ср. қора кунлар- чёрные дни — «плохие, мрачные дни», чёрные мысли — «нехорошие, мрачные мысли» и т. п.).

Қорасини кўрсатмаслик- букв.: давно даже силуэта не видно — так говорят, когда человека в течение длительного времени не видно. Здесь обозначение цвета связано с тем, что силуэт человека обычно вырисовывается в темное время.

Қораси ўчди— букв.: след простыл — связано опять-таки с исчезновением в темное время. Однако так можно сказать и говорят и при мгновенном исчезновении кого-либо из поля зрения.

Қора терга ботмоқ — обычно так говорят при обильном потовыделении во время выполнения тяжелой работы.

Қора ботир — букв. черный батыр. Так говорят о человеке, ставшем препятствием или ставящим препятствие перед кем- или чем-либо.

Исторически восходит к дастану А.Навои «Фархад и Ширин», где Кара Батыр станет препятствием между влюбленными Фархадом и Ширин. Впоследствии имя собственное, становясь нарицательным, превратилось в неразложимое сочетание с отрицательной коннотацией. Следует отметить, что в тюркских языках слово кара означает также «нежирный»: (ср. кумыкское къара эт, ногайское кара кесек со значением «нежирное мясо»).

У узбекского народа всегда существовала положительная символика белого цвета: это цвет чистоты, непорочности. С точки зрения древней узбекской эстетики, белое лицо, белые руки и белое тело являлись неизменным признаком человеческой красоты. В старину белую одежду носили пожилые, умудренные жизненным опытом, уважаемые люди. Такая символическая окрашенность — отражение древнейшего цветового противопоставления: белый (положительный) — чёрный (отрицательный). Чёрный цвет ассоциируется у узбекского народа, как и у большинства других народов, с чем-то тяжёлым, неприятным, нечестным и т. п.

Как и во всех языках, в лексической структуре русского языка присутствуют словосочетания, которые используются в речи с разными значениями [Авалиани Ю.Ю., Ройзензон Л.И. 1968:70-77].

Структура и содержание фраз в узбекском и русском языках при сравнении выявляют следующие сходства между ними:

- в обоих языках фраза состоит из двух или более слов: адабини бермоқ – показать кузькину мать;

- эквивалент фразы или предложения: Бири боғдан келса, иккинчиси тоғдан келади. – Один про Фому, а другой про Ерёму; (Здесь дан не точный перевод фраз, но русские эквиваленты).

- в обоих языках фразы находятся в одной лексической единице, и слово в них нельзя изменить

- в обоих языках фразеологизмы могут выполнять синтаксическую функцию: У доим раҳбарларнинг олдида думини ликиллатади.– Он всегда вертит хвостом перед начальниками.

- в обоих языках фразы не образуются в речевом процессе, а живут в языке как готовая языковая единица.

При семантическом сравнении фразеологизмов узбекского и русского языков наблюдаются следующие случаи: некоторые узбекские фразы соответствуют с русскими фразами как по форме, так и по значению: пашшага хам озор бермайди – и мухи не обидит, кўз қорачиғидек асрамоқ – беречь как зеницу ока, тепа сочи тикка бўлди – волосы дыбом. В узбекском и русском языках слово, которое служит объектом во фразах, имеющих одинаковое значение, отличается: бировнинг ноғорасига йнамоқ – плясать под чужую

дудку, рангида ранг йўқ – на нём лица нет, боши оққан томонга – куда глаза глядят; Хотя выражения в обоих языках семантически похожи, содержащиеся в них слова не совсем одинаковы. В таких выражениях есть разная местная и национальная колоритность: Ески ҳаммом, эски тос.– Тот же Санька на тех же санках. Тўрт томон қибла – скатертью дорога. Нозик еридан ушламоқ – прижать к стенке. Ўзи емас, итга бермас.– И сам не ем, и другим не дам. Али Хўжа Хўжа Али – Что в лоб, что по лбу. Подобные фразы составляют большинство. Явления формальности, двусмысленности, семантики и двусмысленности являются общими для всех лингвистических выражений, как и все лексические единицы. Например, русское словосочетание «пускать петуха» употребляется как в смысле «издавать тонкий звук в процессе пения», так и «поджигать, рассыпать пепел в небе», и эти два значения – «там» формирующие отношения между. Термин «склонять голову» неоднозначен, так как он используется для обозначения «проиграть, быть побежденным» и «склониться». Фразы «засучив рукава» (закатка рукава) и «в поте лица» (потение) создают в русском языке смысловые отношения, в то время как «с открытой душой» (с открытой волей) и «с камнем за пазухой» (сокрытие камень за спиной) создает духовное противоречие.

В процессе сравнения фразеологий русского и узбекского языков выяснилось, что слова, богатые незаменимой лексикой, существуют в языках обоих народов. В процессе перевода этих фразеологизмов целесообразно передавать их значение, а не их прямой перевод.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Умарходжаев, М. И. Основы фразеологии / М. И. Умарходжаев. – Т., 1983. – 144 с
2. Авалиани Ю.Ю., Ройзензон Л.И. О разграничении синонимии и варианности в области фразеологических единиц. // Вопросы фразеологии и составления фразеологических словарей. Баку, 1968. С.70-77.
3. Авалиани Ю.Ю. Слово - фразеологизм - контекст // Вопросы фразеологии: Труды Самаркандского госуниверситета им. Алшпера Навои. Новая серия. - Самарканд: Изд. СГУ, 1992. - Вып. 219.- Ч. I. С. 166-172.
4. Авдеева О.И. Фразеологическая группа «утверждение-отрицание»: структурно-семантический аспект: Монография / Научн. ред. Ю.А.
5. А. С. Серафимович «В теплушке» Собрание сочинений в семи томах. Том шестой М., ГИХЛ, 1959. Стр. 167.
6. Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины. // Избранные труды. Лексикология и лексикография. - М.: Наука, 1977. С. 118-139.
7. Виноградов В.В. О взаимодействии лексико-семантических уровней с грамматическими в системе языка. // Мысли о современном русском языке. - М.: Просвещение, 1969. С.5-23.

## ТОҒАЙ МУРОД АСАРЛАРИДА “ВАҚТ” КОНЦЕПТИНИНГ ВЕРБАЛЛАШУВИНИНГ ЛИНГВОМАДАНИЙ ТАҲЛИЛИ.

Джаббаров Шерзод Халикулович

*Жиззах давлат педагогика университети Инглиз тили ўқитиши  
методикаси кафедраси доцент в.б. ф.ф.ф.д (PhD)*

*Джаббаров Шерзод Халикулович*

*и.о. доцент кафедры Методика преподавание Английского языка,  
д.ф.ф.н. (PhD) Джизакский государственный педагогический университет,*

*Djabbarov Sherzod Khalikulovich*

*Associate professor of the department English teaching Methodology, (PhD)  
Jizzakh State Pedagogical University*

**Аннотация:** *Ҳар бир этнос истиқомат қиладиган муҳит, табиати, менталитети, диний қарашлари вақтга нисбатан ўзига хос қарашларни юзага келтиради. Бу ёндашув мазкур этносларнинг асрлар давомида тўплаган тажрибаси шоҳсуна саналади. Шу нуқтаи назардан мазкур мақолада ўзбек лингвомаданиятида вақт” концептини вербаллашувини ёзувчи Тоғай Мурод асарлари таҳлили асосида кўрсатиб беришга қаратилган.*

**Калит сўзлар:** *Вақт концепти, лингвомаданий концептлар, когнитив метафора, экстралингвистик омиллар, темпорал ракурс, дейктик.*

**Аннотация:** *Каждая этническая община имеет свои собственные взгляды на окружающую среду, природу, менталитет и религиозные убеждения, которые отражаются в их культуре. Это разнообразие опыта, накопленного этническими группами, является богатством для общества. В этой статье рассматривается вербализация концепта времени в узбекской лингвомадании на основе анализа работ Тогай Мурада.*

**Ключевые слова:** *Концепт времени, лингвокультурные концепты, когнитивная метафора, экстралингвистические элементы, временной ракурс, дейктика.*

**Annotation:** *This article discusses the issues of verbalizing the concept of time in Uzbek linguistics based on the analysis of Togay Murad's works. Each ethnic community has its own views on the environment, nature, mentality, and religious beliefs, which are reflected in their culture. This diversity of experience accumulated by ethnic groups is a wealth for society.*

**Key words:** *Time concepts, linguistic concepts, cognitive metaphor, extralinguistic factors, temporal perspective, deixis.*

Вақт тушунчасига концептуал ёндашув ғарб ва шарқ мутафаккирлари, тилшунослари эътиборида бўлиб келган. Вақтга нисбатан қарашлар нафақат фалсафий, балки лингвистик нуқтаи назардан ҳам турлича баҳоланиб келинган. Жумладан, Лаккоф ва Жонсонлар вақт тушунчасига когнитив метафора нуқтаи назаридан ёндашади (Lakoff, Johnson, 2003:116). Вақт тушунчасининг концептуал ҳодиса эканлиги кўплаб тилшунослар тадқиқотларида эътироф этилган (Langacker 2012:191–215). Вақт инсон организмнинг ўзи мослашиш имконига эга бўлган ҳамда жараён ва кечинмаларнинг онгли ва тажрибага асосланган маҳсули бўлиб, маълум тартибда амал қилади ва табиий муҳитига мос тарзда кечади (Lambalgen,



Hamm, 2005:10). Шу жиҳатдан қаралганда, бу жараён она тилининг маданий хусусиятлар билан чамбарчас боғлиқликда амал қилишини кўрсатади. Бу “вақт” нинг концептуаллашуви ҳар бир этноснинг онгида шаклланган вақтга нисбатан муносабатларини акс эттиради. Вақт миллий -маданий хусусиятга эга бўлишдан ташқари универсал лингвофалсафий категория сифатида ҳам баҳоланади.

Вақт тушунчасини тил нуқтаи назаридан таҳлил қилишда замонавий ёндашувлар асосида амалга ошириш муҳим омил саналади. Шунинг учун ҳам оламнинг лисоний харитаси масалалари, инсоннинг тил тадқиқотларидаги ўрни, тил тадқиқотларида тафаккур муносабати, маълум концептларни тиллараро чоғиштириш, миллий маданий хусусиятларига кенг эътибор қаратилади. Шунингдек, “вақт”га бўлган ёндашув миллий – маданий хусусият касб этади. Ҳар бир этнос истиқомат қиладиган муҳит, табиати, менталитети, диний қарашлари вақтга нисбатан ўзига хос қарашларни юзага келтиради. Бу ёндашув мазкур этносларнинг асрлар давомида тўплаган тажрибаси шоҳсупа саналади. Бу турли лингвомаданиятларни қиёсий таҳлилида кўзга ташланади. Хусусун, ўзбек тилида вақт концепти инсон тажрибасидан келиб чиққан ҳолда “умр” тушунчасида ўз аксини топади. УМР бевосита инсон ҳаёт тажрибасининг маҳсули сифатида маълум бир шахснинг онгида вақт ўтиши, тириклик ёки мавжудликнинг охириги нуқтасига интилиши тушунилади.

Фикримизча, вақт талқини фалсафий нуқтаи назардан ҳам ҳар бир этносда ўзига хос талқинга эга. Мазкур талқинлар ўша этнос истиқомат қиладиган муҳитнинг табиати, иқлими, макон муҳити нуқтаи назардан асрлар давомида шаклланган дунёқарашлари билан узвий боғлиқ. Бу эса вақт тушунчасини қамраб оладиган ўзига хос метафорик тил бирликларининг мавжудлиги билан изоҳлаш мумкин. Жумладан, ўзбек тилида вақт тасвири инсоннинг маънавий ҳамда моддий тузилиши билан боғлиқ кўплаб метафораларни учратиш мумкин. Қуйидаги мисолларга эътибор қаратамиз:

*Қош қорайди. Қизлар қаторасига тўшак солиб ётди (Тоғай Мурод, 25).*

*Бўрининг дили хуфтон бўлди. Бир маҳалгача хўрсиниб ётди.*

*Азонда кўрна тўшагини ҳанги устига ташлаб минди (Тоғай Мурод, 25).*

Мазкур мисоллардаги *қош қорайди*, *бир маҳалгача*, *дили хуфтон бўлди*, *азонда* бирлик ва иборалар бевосита “вақт”нинг концептуаллашувини, лингвомаданий хусусиятларини акс эттирган. Ушбу бирикмалардаги *қош қорайди* ва *дили хуфтон бўлди* метафорик ифодага эга бўлиб, вақт тушунчалари ва инсон ҳатти-ҳаракатлар, қалби, вужуди боғлигини исботловчи лингвомаданий хусусият касб этган. Вақтга бўлган муносабатнинг бу каби кўриниши турли тилларда худди ўзбек тилидагидек ўзига хос бўлади. Темпорал ракурс ўхшаш бўлган кетма-кетлик вақт тушунчасидан фарқ

қилади. Темпорал ракурс дейктик темпорал кўрсаткичларга нисбатан воқеа-ходисалар ўзаро боғлиқ бўлмаган хусусиятларининг воқеланиши деб тушунилади. Ўзбек лингвомаданиятига хос бўлган темпорал birlikларга *азонда, шом пайтида, саҳарда, бир ош пишгунча кетадиган вақт* ва шу каби тил birlikи ва бирикмаларни келтириш мумкин. Ушбу темпорал birlik ва бирикмалар куннинг муайян вақтига ишора қилади.

Ўзбек этноси асрлар давомида деҳқончилик, чорвачилик билан шуғулланиб келган. Ушбу омиллар уларни ўраб турган оламни ўрганиш, уларни ўраб турган оламда вақт кечимига ўз муносабатини билдиришда ўзига хос метафораларнинг юзага келганлиги гувоҳи бўлишимиз мумкин. Масалан:

*Ой шом еди.*

*Бўри полвон кампири алағда бўлишини ўйлаб, ўрнидан қўзғалди. Тимирскиланиб пастлади. (Тоғай Мурод, 93).*

*Тонг ёриди (Тоғай Мурод, 62).*

*Бўри полвон тонг саҳарлари онаси қабрига борди. Онаси олдида ўтириб-ўтириб келди.*

*Орадан бир ҳафтача ўтказиб борди (Тоғай Мурод, 64).*

Келтирилган мисоллардаги *ой шом еди, тонг ёриди* каби когнитив метафоралар вақт ҳодисасини тасвирловчи ўзига хос ифода усули саналади.

Ҳар бир этносда, лингвомаданиятда вақт тушунчасига бўлган қарашлар фарқ қилади. Таҳлилларнинг далолатига ўзбек маданиятида “вақт”нинг концептуаллашуви маълум табиий ҳодисаларга бўлган муносабатида, диний ўлчамларда ўз аксини топади. Шунинг учун ҳам “Вақт”нинг динамик жараён сифатида баҳоланиши унинг метафораларни шаклланганлигида кузатиш мумкин. Ўзбек лингвомаданиятида “вақт” концептуаллашувини қуйидаги иерархик тартибни тузиш имконини беради: пайт (темпорал ҳодиса) → кечим → жараён → давр.

Ундан ташқари, белгиларнинг ҳар бирида концепт “миллий хусусиятлар” деб аталувчи, ўз маъносига бошқа маданиятлар билан уларни идрок қилишнинг бир хилда эмаслигини ва мураккаблигини таъминловчи маданий белгиланган лексик birlikларнинг мавжудлиги билан характерланади. “Вақт” концептини лексик-семантик майдонининг ҳам лингвистик, ҳам экстралингвистик омиллар таъсири остида ўзгариш динамикасини кузатиш йўли билан кейинчалик тадқиқ қилиш истиқболли туюлади.

#### **Адабиётлар рўйхати:**

1. Lakoff G., Johnsen M. *Metaphors we live by*. London: The University of Chicago press. 2003. С. 116
2. Langacker R. Linguistic manifestations of the space–time (dis)analogy //2012. P. 195-212
3. Lambalgen M., Hamm F. The proper treatment of events. Blackwell Publishing Ltd., 2005. – 261p.
4. Тоғай Мурод. Танланган асарлар. 1-жилд. Қиссалар [www.ziyouz.com](http://www.ziyouz.com) кутубхонаси

5. Djabbarov, S. (2021). "Vaqt" ilmiy konseptinig ingliz va o'zbek tillarida xususiyatlari. *Журнал иностранных языков и лингвистики*, 2(6). <https://fll.jdpu.uz/index.php/fll/article/view/2031>
6. Djabbarov, S. (2021). "BAQT" тушунчаси концептуаллашувнинг назарий асослари. *International journal of word art*.
7. Djabbarov, S. (2021). Инглиз тилида вақтнинг концептуаллашуви. *Journal of Central Asian Social Studies*.
8. Djabbarov, S. (2021). Концепт лингвокультурологик категория сифатида. *Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси: илмий журнал*.

## THE CULTURAL SIGNIFICANCE OF COMPARATIVE PHRASEOLOGICAL UNITS IN ENGLISH IDIOMS

**Jabbarov Ulug`bek Abduraxmanovich**

*Toshkent davlat pedagogika universiteti, Ingliz tili amaliy kursi kafedراسи dotsenti v.b., PhD.*

***Аннотация.** В данной статье исследуется культурное значение сравнительных фразеологических единиц в английских идиомах. Сравнительные фразеологические единицы - это тип идиоматического выражения, которое использует два или более элемента для создания сравнения и часто встречается в английском языке. Статья заключается тем, что дальнейшие исследования в этой области могут исследовать использование сравнительных фразеологических единиц в других языках и культурах.*

***Ключевые слова.** культура, сравнительные фразеологические единицы, английские идиомы, культурное значение, качественный анализ, историческое значение, ценности и убеждения, культурная идентичность*

***Аннотасија.** Ushbu maqolada ingliz tilidagi qiyosiy frazeologik birliklarning madaniy ahamiyati o'rganiladi. Qiyosiy frazeologik birliklar ikki yoki undan ortiq element yordamida qiyosiy mazmun hosil qiluvchi va ingliz tilida keng tarqalgan ibora turidir. Maqolada ushbu sohadagi keyingi tadqiqotlar boshqa til va madaniyatlarda qiyosiy frazeologik birliklardan foydalanishni o'rganishi mumkin degan xulosaga kelinadi.*

***Калит со'злар.** frazeologik birliklar, ingliz idiomalari, madaniy ahamiyat, sifatli tahlil, tarixiy ahamiyat, qadriyatlar, madaniyat*

### **Introduction:**

Comparative phraseological units are an important aspect of English idioms that reflect cultural values and beliefs. These units are commonly used in everyday conversations, literary works, and media, making them a significant element of the English language. Therefore, the aim of this article is to examine the cultural significance of comparative phraseological units in English idioms. The cultural significance of comparative phraseological units in English idioms can be seen in various aspects of the language. For instance, these units are used to express emotions, attitudes, and opinions about different situations and events. They are also used to describe people's behavior, personality, and character traits. Moreover, comparative phraseological units are used to convey humor, irony, and sarcasm in English idioms.

### **Historical Background:**

The use of comparative phraseological units in English idioms can be traced back to the early nineteenth-century. These units were popularly used in literature works, particularly in poetry, as a tool to create vivid images and comparisons. For instance, William Shakespeare's Sonnet 18, "Shall I compare thee to a summer's day?" is an excellent example that incorporates a comparative phraseological unit. The phrase, "like a summer's day," is a comparison used to indicate a woman's beauty, contrasting her with the warmth, brightness, and blossoming of a summer's day [2: p 45].

In the mid-nineteenth-century, comparative phraseological units were widely used in colloquial conversations, particularly in rural areas of England. People used these units to express themselves in a figurative and creative manner. One example is, "as different as chalk and cheese," a unit that compares two things that are fundamentally different. The phrase is commonly used to describe differences in people, character, and ideas.

**The Relationship Between Comparative Phraseological Units and Cultural Beliefs:**

Comparative phraseological units reflect cultural beliefs, values, and identity. These units often allude to specific cultural concepts, experiences, and knowledge. Therefore, understanding these units requires knowledge of the cultural background that influences their use.

For example, the unit "as white as snow" is commonly used to describe purity and innocence, reflecting the cultural value of purity. In contrast, "as black as coal" is used to denote evil or badness, reflecting negative cultural beliefs about the darkness or blackness. Likewise, the unit "as cool as a cucumber" is used to describe composure and calmness, indicating a cultural belief in the importance of self-control.

Furthermore, the significance of these units varies according to cultural differences and experiences. For instance, "as dead as a dodo" is a unit that means something is obsolete or useless. This unit reflects the cultural experience of the extinction of the dodo bird species, which was indigenous to Mauritius. Therefore, this unit holds greater significance for people of Mauritian origin than for others who might have limited knowledge of the cultural history of Mauritius.

**Significance of Comparative Phraseological Units in English Idioms:**

Comparative phraseological units are significant in English idioms as they embody cultural values, beliefs, and identity. They reflect the imaginative and creative way of expressing thoughts and ideas, adding color and depth to the English language. These units are also a tool for creating vivid images and wordplay, making them effective in literature and media.

Moreover, comparative phraseological units are essential in language learning and teaching for cross-cultural understanding. As people learn a new language, they also learn about the cultural concepts and experiences that influence its use. Comparative phraseological units introduce the learners to diverse social, emotional, and historical contexts of a language, promoting deeper appreciation and understanding of the culture.

### **Conclusion:**

This article has discussed the cultural significance of comparative phraseological units in English idioms. These units are an essential element of the English language and reflect cultural values, beliefs, and identity. Understanding the relationship between these units and cultural background is crucial in comprehending their meaning. Comparative phraseological units also add color, depth, and imagery to the English language, making them significant in literature, media, and everyday conversations. These units are also essential in cross-cultural language learning and teaching, promoting deeper understanding and appreciation of diverse cultures.

### **References**

1. Kovalenko, O. (2017). Comparative phraseological units: cultural and linguistic aspects. *Journal of Intercultural Communication Research*, 46(2), 123-139.
2. Krylova, I. (2019). Comparative phraseological units in English idioms. *Journal of Language and Linguistics*, 18(3), 45-63.
3. Makkai, A. (1972). *Idiom structure in English*. The Hague: Mouton.
4. Moon, R. (1998). *Fixed expressions and idioms in English: A corpus-based approach*. Oxford: Clarendon Press.
5. Nunberg, G., Sag, I., & Wasow, T. (1994). Idioms. *Language*, 70(3), 491-538.

## **ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ ТОПОНИМОВ, ОТРАЖАЮЩИХ ЭЛЕМЕНТЫ РЕЛЬЕФА И ЗЕМНОЙ ПОВЕРХНОСТИ**

**А.А. Закиров**

*к.ф.н., доц. Джизакского государственного педагогического университета  
им. А.Кадыри*

**М.Р. Закирова**

*стажёр-преподаватель кафедры практического курса английского языка*

*Annotatsiya .Maqolada yer usti va uning relyefini ifodalovchi so'zlar va terminlar xususida fikr yuritiladi.*

*Terminlar ikki turga bo'lib o'rganilgan ijobiy (oshuvlar, tog'lar, tog' tizmalari, tepaliklar;) salbiy (chuqurliklar, soyliklar, g'orlar va hokazo), tekislikdagi obyektlar o'tloqlar, yozgi o'tloqlar, qishki o'tloqlar va boshqalar.*

*Kalit so'zlar: relyef, xalq geografik terminlari, termin oronimlar, tog', tog' tizmasi, vodiy, soy, qishloq, o'tloq, tosh, fonetik o'zgarishlar, murakkab so'z.*

**Annotation.** The article discusses the words and terms that represent the surface of the earth and its relief.

Terms are studied in two types: positive (passes, mountains, mountain ranges, hills;) negative (pits, valleys, caves, etc.), objects on the plain are meadows, summer meadows, winter meadows 'blogs, and others.

**Keywords:** relief, folk geographical terms, term oronyms, mountain, mountain range, valley, stream, village, meadow, stone, phonetic changes, complex word.

Народные географические термины представляют собой названия различных географических объектов, связанных со строением и структурой земной поверхности, с возвышенностями, равниной и впадинами. Эти народные термины возникли из-за необходимости различать объекты, имевшие важное значение в общественно-политической и экономической жизни населения территории. Орографические объекты в речи местных жителей называются в дифференцированном виде, их принято называть в лингвистике оронимами и обозначают они собственное имя любого элемента рельефа земной поверхности (от грч. "гора" + опрша "имя").

Среди оронимов - названия положительных и отрицательных форм рельефа независимо от их размеров. В оронимию с равным правом включаются как названия вершин и долин высокогорья, так названия небольших холмов и оврагов равнинной местности.

Нами собрано более 200 оронимических терминов. они характеризуют положительные (перевалы, горы, горные цепи, отдельные возвышенности и др.), отрицательные (ямы, ущелья, промоины, пещеры и др.) и равнинные объекты (пастбища, летовки, зимовки) и др.

Ниже мы детально рассмотрим каждую группу оронимов, участвующих в образовании топонимической Джизака.

Термины, обозначающие положительные географические объекты, которые состоят из следующих семантических групп:

1) термины, обозначающие горы и горные цепи: тог // тов // тоо // туу - гора, // кар -- гур // губ - гора, горные цепи, чим, син - холм, невысокие горы и т.п.

Если одни из этих терминов являются общетюркскими, то другие - свойственны диалектам и говорам узбекского языка или же наторкским языкам.

Эти термины легли в основу следующих оронимов региона; Туркистон тизма тоглори - Туркестанский хребет; Нурота тоглари - нуратинские горы; Молгузар тоглари - Мальгузарские горы; Шовкартог // Чимкартов - Шовкартаг, Губдинтог Губдунтаг. Синтаб - возвышенности и местность Фаришском районе и т.д.

Слово Тов // тав // тог - гора, являясь древним тюркским термином, употребляется в различных фонетических вариантах во всех современных тюркских языках. Фонетические варианты этого слова даг, тав (Ф.А.Абдуллаев, 1966, 18-120) в Хорезме имеют значение "гора", этот термин употребляется также в произведениях устного народного творчества. Варианты тов//тав//тог в узбекском литературном языке и его диалектах имеют одну и ту же семантику гора. В народном языке разновидность гор определяется применением описательного способа: Шовкартов - Шовкартаг, Ойкартов - Ойкарские горы Тунгизлитов - Кабаньи горы и др. При этом в качестве определяющего компонента выступают слова, отражающие растительный и животный мир горной местности, его характерные особенности. Определяющие слова более устойчивы в устной речи местного населения, чем определительное, т.е. географический термин. По этой причине многие названия гор и горных хребтов подвергаются усечению. Это явление видно из таблицы:

Литературная форма	Устная форма
Тунгизли тог	Тунгизли
Хаётбоши тоглари	Хаётбоши
Айритош тоглари	Айритош
Куйтош тоглари	Куйтош
Губдин тог	Губдин
Молгузар Тоги	Молгузар

Устная форма названий гор часто переходит названия близлежащих или новообразованных населенных пунктов, а также в названия саев, гиков, долин, находящихся на территории одноименной горы. Хаётбаши - кишлак и сай Фаришском районе. Куйтош-поселок городского типа Галля аральском районе. Губдин - в сельский совет Галля-аральском районе и т.д.

Наряду с общетюркским термином тог//таз//тоо//тау//туу в сронвлии джизака употребителен термин кар, который встречается в общих названиях гор: шовкартог черная гора гора, омкар - ток - высокая гора. Кор//кар//гар по-ягнобски 1) гора; 2)перевал.

Шовкартог // Чимкартог // Шунгкартог горный хребет и высотой 4033м входит в Туркестанский хребет. Шовкартог расположен на граница Джизакской области и Таджикской ССР, на территории Бахмальского района. Первые компоненты оронимое шов//шунг//чим являются согдийскими и обозначают вершину горы; код, труднопроходимое место в горах, ограду (Т.Набасов, 1988, 17-201; В.И.Савина, 10в). Таким образом, шовкартог - высокий (верный) труднопроходимый горный хребет, высокая ограда.

Слово претерполо следующие фонетические изменения, адапти - уась языка и диалекту местного населения: шов/шунг//чим = ш//ч о//у//и; кар/кор=a//о, тог//тав//тов//тоо//туу://о-а, г//в//о//у, кар//гар = к//г.

Сина, по объяснению представителей местного населения, обозначает довольно плоское, выпуклое длинное место, с широковатыми склонами. По семантике близко к узбекскому географическому термину сина слова сын, сыны, обозначающие вершину горы, перевал, цепь, стан, фигура, туловище хакасском, алтайском, тувинском, шорском и ойротском языках (Бушуева З.Н. И Волостнова М.Б., 1968, 37; Вербицкий В., 1984, 320; Батманов И.А., Арагачи З.Б., Бабушкин Г.Б., 1962, 223; Баскаков Н.А., Тоцакова Т.М., 1974, 249).

В древнетюркском языке у меня. "стан, туловище "могила, гробница", в староузбекском языке: стан, туловище (М.Кошгари. Т.Я, 152; А.К.Боровков, 1963, 271).

Молгузар//моргузар//маргзор - гора на границе Самаркандской и Джизакской областей. Местное население произносит молгузар. по легендам гора, являлась местом уединения одного из сподвижников пророка Мухаммеда, Молики Аджара и названа его именем. По этой причине Молгузар издавна являлся местом поклонения. На вершине горы была молельня из кирпича. Некоторые люди считают, что слово моргузар - тадж. букв. обилие змей, много змей, т.е. место, где якобы проходила эмея, так как молгузарские хребты простираются до Сангзарся, который протекает по ущелью Иланутти - букв. змея проходила (С.Кораев, 1970, 82).

По мнению С.Кораева, моргузар - букв, лут, пастбище, сенокосные угодья (С.Кораев, 1978, 76).

в ярнобском языке баров // барос // бироз - плоскогорье, невысокий перевал, тадя. бароз - невысокий холм (Хромов А.Л., 1975, 14-18). Бароз согдийское слово, заимствованное таджикским и узбекским языками. Мараз бараз + зор - в таджикском и узбекском аффикс множественности (Т.Напасов,1988,144).

Следовательно, маргзор – цепь невысоких гор. Орони образован с прибавлением к согдийскому бараз - невысокий перевал, невысокий холм таджикского аффикса множественности - зор.

С течением времени ороним претерпел следующие фонетические изменения, адаптируясь языку местного населения вначале слова: бароз / мараз, где б // м; мароз - мараз, где з/ г.; мараг // марг а // о. В результате чего приобрел нынешнюю форму произношения - маргзор, в устной речи местных жителей молгузар - пр/лг.



Губдин - гора в Галля-аральском районе, также название сельского совета, ороним перешел в название сельского совета. Топоним восходит к Губдин//хуюдин - хуб//хуф//куф - в иранских языках - гора, скала (Т.Нафасов, 1988, 196), в котором хуб - гора, горная местность, а второй компонент дин восходит к ягнобскому - ди тиг, тег вершина горы (М.С.Андреев и Пещерова Э.М., 1957, 334). Следовательно, губдин//хубдин - высокая гора.

Айритош тоглари - горные пики в Заминском районе, называют так потому, что айри – айрик-разделенный, горбатая возвышенность (Т.Нафасов, 1988, 210), т.е. множества скал, разделенных меж собой маленькими развилками. Таким образом, айритош - горные пики, близко стоящие друг к другу.

Хаётошби тоглари-Хаятбашинские горы. Первый компонент трехсложного оронима Хаят обозначает приусадебный участок, загороженный со сторон, местность, где выращивают бахчевые культуры (Т.Намасов, 1988,272). Хаёт- в речи местных жителей сравнивается с влагой, водой "сув". Поэтому ороним означает горы, в которых берут начало ручьи, родники, т.е. высокие горы с ручейками.

Кроме того, в оронимии Джизака встречаются описательные названия, например, Тунгиэлитов // Тунгиэлитог - горы Галля-аральском районе (С.Кораев, 1989, 335) - горы с кабаном, горы, где водятся кабаны от Тунгиз-кабан; куйтош - горы и перевал, расположенные на территории Галля-аральского района восточной части нуратинских хребтов. Куйтош-букв. баран-камень. Гора состоит гранитных отложений, так названа потому, ее вершина обилует большими камнями, похожими на стадо отдыхающих баранов.

Эгарбелитог название в горах на территории Фаришского района - сложное слово, обозначающее букв. + перевал + гора. камень так назван потому, что очень издали на конское седло.

#### **Использованные источники:**

1. Караев С. Ойконимия Узбекистана. -Т.; «Фан», 1998.
2. Мурзаев Э.М. География в названиях. -М.; «Наука», 1979.
3. Никонов В.А. Введение в топонимику. -М.; «Наука», 1965.
4. Закиров А.А. Топонимия Джизакской области...АКД.-М; 1991
5. Отакулов П.С. Место и значение региональных природно-социальных особенностей формирования географических названий (на примере Ферганской долины). Автореферат PhD. -Самарканд. 2021.
6. Суперанская А.В. Что такое топонимика. -М.; «Наука», 1985.
7. Хасанов Х. Географик номлар сири. -Т., «Ўзбекистон», 1985.
8. Хакимов К.М. Топонимика. -Т.; “Мумтоз сўз”. 2016.

9. Сидоренко Е. Ю. Система русской региональной антропонимии начального периода становления русского литературного языка (на материале памятников деловой письменности XVII в. г. Тобольска): Автореф. дис. ... канд. филол. наук - Тюмень – 2005
10. Викисловарь. Интернет-словарь (доступен по адресу - <http://ru.wiktionary.org/wiki>).
11. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. - М.: Наука - 1988. -200с.
12. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т. - М.: АСТ - 2003.

## **ИНТЕРНЕТ-СУБКУЛЬТУРА И ЕЁ ВЛИЯНИЕ НА РЕЧЕВУЮ КУЛЬТУРУ СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЯЗЫЧНОЙ МОЛОДЁЖИ**

**Полатова Татьяна Джалалитдиновна**

*ЧГПУ, преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В работе рассматривается влияние субкультуры интернета на современный русский язык. Приводится пример влияния на молодежный сленг искаженных речевых единиц и их сочетаний, придуманных пользователями глобальной сети интернет.

**Ключевые слова:** субкультура, культура речи, русский язык, интернет, молодёжь, сленг, жаргон, виртуальное пространство.

**Rezyume:** Maqolada Internet submadaniyatining zamonaviy rus tiliga ta'siri ko'rib chiqiladi. Global Internet foydalanuvchilari tomonidan ixtiro qilingan buzilgan nutq birliklari va ularning kombinatsiyalarining yoshlarga ta'siri misoli keltirilgan.

**Kalit so'zlar:** submadaniyat, nutq madaniyati, rus tili, internet, yoshlar, jargon, jargon, virtual makon.

**Resume:** The paper examines the influence of the Internet subculture on the modern Russian language. An example of the impact on youth slang of distorted speech units and their combinations, invented by users of the global Internet, is given.

**Key words:** subculture, culture of speech, Russian language, Internet, youth, slang, jargon, virtual space.

Интернет-субкультура охватила практически всю молодежь, у которой есть доступ ко «всемирной паутине». Стоит отметить, что «заложниками» этой субкультуры стали не только представители молодого поколения, но люди старшего возраста. Но, если взрослые сформировавшиеся люди могут контролировать влияние этой субкультуры на свою жизнь, то у подростков это получается хуже.

Одним из самых молодых неформальных сообществ современного мира стала субкультура интернета. За десять лет глобальная сеть побила все рекорды 20 века по частоте возникновения новых сообществ по интересам, а также по их массовости. Мы рассмотрели группу, которая, на наш взгляд, стала наиболее популярной среди молодёжи. «Падонки» - сообщество людей,

которые придерживаются особого стиля разговорной и письменной речи, отличающегося преднамеренным искажением русского языка и использованием лексических единиц в неправильной, изуродованной форме.

Этот стиль употребления русского языка с нарочито неправильным произношением или написанием слов получил название «падонкаффского» или «олбанского йезыга». Ну а авторы этих безграмотных слов и текстов провозгласили себя «падонками».

Основателями данного жаргона стали Егор Лавров и Константин Рыков. Они стали создателями первого КК-ресурса (КК – контркультура) fuck.ru на постсоветском пространстве. Именно этот ресурс стал платформой зарождающейся субкультуры. А позже от этого сайта отделилась группа пользователей, которые в корне были не согласны с политикой портала. Эта группа создала свой сайт, который не подлежал никакой редакторской цензуре. Самым читаемым и цитируемым из всей группы стал Удав или Дмитрий Соколовский. Который, собственно, и провёл популяризацию падонкаффской субкультуры в русскоязычном пространстве мировой сети интернет.

Неологизмы, придуманные Д. Соколовским и его поклонниками, по сей день используются многочисленной аудиторией. К примеру, почти каждый, кто увлечен интернетом и социальными сетями, знаком с такими словами, как «превед» или «аффттар жжот».

Само определение «олбанский язык» появилось впервые в «Живом журнале» (livejournal.com). Оно связано с пользователем, который возмутился комментарием на русском языке к посту на американском языке, задавшись вопросом, почему кто-то выражается на «непонятном ему языке и, вообще, что это за язык». Далее последовало бурное обсуждение, в ходе которого один из комментаторов назвал «неизвестный» язык албанским. Русскоязычный журнал отреагировал на это флешмобом «Уроки албанского». За 2 дня возмущившийся получил десятки тысяч комментариев с «уроками албанского». Ему предлагали извиниться, что он в итоге и сделал.

А следствие этого события – искаженный формат русского языка или так называемый «олбанский язык», который за короткое время стал очень популярным на просторах русскоязычного интернета, особенно среди молодёжи. Сегодня популярность этого жаргона заметно уменьшилась, но, к сожалению, русскоязычная молодёжь все еще активно использует сочетания букв и слова этого сообщества, которые и словами назвать сложно.

Многие выражения «падонкаффского языка» используют люди разных возрастных групп и сообществ. Например, самыми популярными стали такие крылатые выражения, как: «аффттар» - автор; аффттар жжот нипадецки (автор жжёт не по-детски) – восхищение текстом или ирония, в зависимости от

контекста; «готично» - необычно; «красафчег» - красавчик; «дебилятор» - телевизор; «многобукаф» - сложность, большой объём; «ржунимагу» и «пацталом» - упал от смеха; «Учи олбанский!» - намёк на безграмотность по русскому языку.

Мы считаем зарождение этой субкультуры негативным явлением. Молодежь, придерживающаяся этого сленга, уродует русский язык. Причем делает это преднамеренно, используя неграмотные обороты речи, переделывая слова. Как бороться с этим явлением? Ученые лингвисты не раз задавались этим вопросом, но пока точного ответа на него нет. Влиять на молодежные субкультуры сложно, так как они носят особый характер. Но, однозначно, надо искать решения этой проблемы, прививая у молодежи любовь к грамотному, чистому языку и воспитывая отторжение к подобным процессам.

В заключении хотелось бы отметить, что молодежные субкультуры представляют собой явление, не сводимое исключительно к особенностям возрастной психологии. Их возникновение связано с целым рядом объективных причин и обусловлено как характером культуры и социальных взаимодействий современного общества, так и принципиальным изменением в его рамках места и роли молодежи. Субкультуры современной молодежи – это результат воздействия массовой культуры, которая стала доступна всем благодаря интернет-пространству.

Роль всемирной сети «Интернет» стала главной в процессе формирования молодежных субкультур. И этот процесс невозможно остановить, так как виртуальное пространство становится «новым параллельным» миром реальности. А молодежь всегда стремится к новому и неизведанному.

#### **Использованная литература:**

1. Абрамян, А.К., Молодежные субкультуры как социальное явление// Вестник ТГПИ, Гуманитарные науки, Раздел IV. Философия и право, 2011, С. 38-42.
2. Киабе Г.С. Понятие энтелехии и история культуры // Вопросы философии, № 5, 1993, С. 64-75.
3. Марина Александровна Кропачева, Екатерина Сергеевна Литвинова, Субкультура геймеров, единая и делимая// Социо – и психолингвистические исследования, Вып. 1, 2013, С. 15-26.
4. Новикова, А. П., Специфика сленга субкультуры геймеров // Новосибирск: Смальта, №6, 2014, С. 40–42;
5. Щепанская Т.Б. Субкультуры // Современный городской фольклор. М., 2003. С. 56-58

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТОВ В АСПЕКТЕ ГЕНДЕРНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ

Полатова Татьяна Джалалитдиновна

*ЧГПУ, преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В работе рассматривается актуальный вопрос когнитивной лингвистики – влияние гендерной идентичности на лингвистический состав письменной и устной речи.

**Ключевые слова:** гендерная идентичность, лингвистика, речь, язык, мужская речь, женская речь.

**Rezyume:** Maqolada kognitiv tilshunoslikning dolzarb muammosi - yozma va og'zaki tilning lingvistik tarkibiga gender identifikatorining ta'siri ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** gender o'ziga xosligi, tilshunoslik, nutq, til, erkak nutqi, ayol nutqi.

**Resume:** The paper deals with a topical issue of cognitive linguistics – the influence of gender identity on the linguistic composition of written and spoken language.

**Key words:** gender identity, linguistics, speech, language, male speech, female speech.

### *Лингвистические особенности текстов в аспекте гендерной идентификации*

Социальные и психологические факторы, оказывается, накладывают на речь человека довольно сильный гендерный отпечаток. В некоторых случаях достаточно даже не услышать, а увидеть запись речи, чтобы понять, кто перед вами — мужчина или женщина.

Особенности речевого стиля мужчин и женщин проявляется на двух уровнях: речевого поведения и речи.

Мужские предложения, как правило, короче женских. Мужчины в целом гораздо чаще употребляют абстрактные существительные, а женщины - конкретные (в том числе имена собственные). Мужчины чаще используют существительные (в основном, конкретные) и прилагательные, в то время как женщины употребляют больше глаголов. Мужчины употребляют больше относительных прилагательных, а женщины - качественных. Мужчины чаще используют глаголы совершенного вида в действительном залоге. Женская речь включает в себя большую концентрацию эмоционально оценочной лексики, а мужская оценочная лексика чаще стилистически нейтральна. Зачастую женщины склонны к интенсификации прежде всего положительной оценки. Мужчины более выражено используют отрицательную оценку, включая стилистически сниженную, бранную лексику и инвективы; они гораздо чаще употребляют сленговые слова и выражения, а также нелитературную и ненормативную лексику.

Особенности мужской письменной речи:

Частое употребление вводных слов, особенно имеющих значение констатации: очевидно, несомненно, конечно.

Употребление при передаче эмоционального состояния или оценки предмета или явления слов с наименьшей эмоциональной индексацией.

Однообразие лексических приемов при передаче эмоций.

Сочетания официально и эмоционально маркированной лексики при обращении к родным и близким людям.

Использование газетно-публицистических клише.

Преобладание нецензурных инвектив и конструкций, обозначающих действия и процессы, а также преобладание глаголов активного залога и переходных.

Несоответствие знаков препинания эмоциональному накалу речи.

Женская письменная речь имеет свои особенности:

Наличие множества вводных слов, определений, обстоятельств, местоименных подлежащих и дополнений, а также модальных конструкций, выражающих различную степень неуверенности, предположительности, неопределенности.

Склонность к употреблению "престижных", стилистически повышенных форм, клише, книжной лексики.

Использование коннотативно нейтральных слов и выражений, эвфемизмов.

Употребление оценочных высказываний (слов и словосочетаний) с дейктическими лексемами вместо называния лица по имени.

Большая образность речи при описании чувств, многообразие инвектив и их акцентуация при помощи усилительных частиц, наречий и прилагательных.

В мужской речи отмечаются также терминологичность, стремление к точности номинаций, более сильное влияние фактора «профессия», большая, по сравнению с женской, тенденция к использованию экспрессивных, особенно стилистически сниженных средств, намеренное огрубление речи. Ненормативную лексику, как утверждают авторы, используют в однополых группах и мужчины, и женщины. Однако произносить ее в смешанных группах не принято. К типичным чертам женской речи авторы относят гиперболизированную экспрессивность (жутко обидно; колоссальная труппа: масса ассистентов) и более частое использование междометий типа «ой!», «ай!», «ах!». Ассоциативные поля в мужской и женской речи соотнесены с разными фрагментами картины мира: спорт, охота, профессиональная, военная сфера (для мужчин) и природа, животные, окружающий обыденный мир (для женщин). Женская речь обнаруживает большую концентрацию эмоционально оценочной лексики. Мужская речь обнаруживает стилистически сниженную, бранную лексику.

## ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН

Эрназарова Наталья Алибаевна

преподаватель русского языка кафедры гуманитарных наук филиала  
Казанского Федерального Университета в городе Джизак

Язык - это история народа. Язык - это путь цивилизации и культуры. Поэтому-то изучение и сбережение русского языка является не праздным занятием от нечего делать, но насущной необходимостью.

А. Куприн

***Annotation:** The article refers to the need to conduct an effective language policy that regulates the functioning of the literary language, the development of the concept of not only teaching the Russian language and literature (Russian literature) at school and university, but also the concept of the most modern Russian literary language.*

***Key words:** Linguistic policy, modern Russian, literary language, language environment.*

***Annotasiya:** Maqolada adabiy tilning hayotdagi vazifasini muvofiqlashtiruvchi tilga oid tasirchan siyosatini yuritish kerakligi, maktab va oliy ta'lim dargohlarida nafaqat rus tili va adabiyoti (ruscha so'zlar boyligini o'zlashtirish) ta'limi kontseptsiyasini ishlab chiqish, balki zamonoviy rus adabiy tili kontseptsiyasini yaratish haqida so'z yuritiladi.*

***Kalit so'zlar:** lingvistik siyosat, zamonaviy rus, adabiy til, til muhiti.*

Сегодня отмечается повышенный интерес мирового сообщества к изучению русского языка и исследованию русской культуры. Для представителей различных лингвистических культур, изучающих русский язык, русский дух, русский характер, русский темперамент и человеческие отношения внутри русского сообщества всегда являлись тайной, загадкой русской философии, русской истории.

Поэт В. Луговской в своё время писал: «Относитесь к родному языку бережно и любовно. Думайте о нём, изучайте его, любите его, и вам откроется мир безграничных радостей, ибо безграничны сокровища русского языка». Как часто мы относимся к таким призывам со спокойным небрежением, не задумываясь о том, какой строгий и точный смысл они несут. А ведь именно с помощью родного языка мы познаём мир, имеем возможность приобщиться к тому огромному опыту, который накопило человечество. Но прежде всего родной язык позволяет нам лучше узнать родной мир - историю и культуру своего народа, а через них познать и изучить другой язык, культуру и историю другого народа (1- с.121). Язык является основной формой хранения знаний, и тем самым он служит и средством передачи этих знаний. Используя нужные слова и правила соединения их в предложении, мы строим свою речь, понимаем прочитанное и услышанное. Происходит это с одной стороны,

потому что слова - и в этом их основное назначение - называют, именуют предметы, действия, признаки предметов, состояния, а с другой стороны, потому, что слова обладают значением, которое известно носителям языка. Именно значение соединяет в сознании человека конкретное слово с конкретным предметом, понятием или представлением.

Но, если на это представление или понятие носителя русского языка накладывается более чем полутора вековая история развития и взаимодействия русского языка с узбекским языком, на территории Узбекистана, то безусловно в этой обстановке будут происходить и происходят различные лингвистические изменения.

Конечно, в условиях двуязычия происходит определённое взаимодействие двух лингвистических систем, двух языков, русского и узбекского. И я смею предположить, что влияние и связанные с этим особенности происходят хоть и неравномерно, но всё же в обоих направлениях.

С обретением независимости встал вопрос о характере языковой политики в Узбекистане. Естественно, что государственным языком стал узбекский язык. Вместе с тем, в республике, где проживает более 100 национальностей, наряду с узбекским функционируют учебные заведения с русским, киргизским, таджикским, казахским, каракалпакским и туркменским языками обучения. Для языков любых государств очень важен их статус в правовом поле, таким образом определяется их место в образовательном направлении языковой политики в целом. Учитывая тот факт, что у русского языка исторически долгий срок существования на территориях СНГ, особенно в качестве единственного повсеместно используемого и всеми обязательно изучаемого языка СССР, он обладает статусом языка межнационального общения. Однако в последнее время есть тенденция рассматривать его как один из иностранных языков.

Благодаря Закону «О государственном языке республики Узбекистан» узбекский языку восстановил некоторые утраченные в прошлом социолингвистические позиции. Социальная функция русского и других национальных языков сузилась, но продолжает использоваться в качестве инструмента в общественно-политической, социальной и образовательной сферах жизни общества.

В Законе «О государственном языке республики Узбекистан» русский язык приравнен к другим национальным языкам (4 – с.5). Что заключено в следующем предложении: «Придание узбекскому языку статуса государственного не ущемляет конституционных прав наций и народностей,



проживающих на территории республики, в употреблении родного языка» (2 – с. 459).

Изучение любого языка - это приспособление к новому мышлению, это обретение способности оперировать системой понятий, отличных от знакомых с детства. И одновременно здесь человек выступает в качестве участника диалога двух культур. Но за этим диалогом стоят конкретные языки - изучаемый и родной, которые отражают схемы, правила, транслирующиеся от поколения к поколению, чтобы обеспечить управление категориями мира, воплощающейся в национальном его восприятии, где ведущую роль играют вещи и события, оказывая влияние на сознание каждого представителя социума и формируя его модели речевого и неречевого поведения.

Большинство людей понимают, что необходима эффективная и прозрачная языковая политика, регулирующая функционирование литературного языка, необходима четкая концепция не только обучения русскому языку и литературе (русской словесности) в школе и вузе, но и концепция самого современного русского литературного языка. Люди относятся к изменениям в языке по-разному: одни легко принимают языковые новации, другие ратуют за сохранение традиции. Существует историческая несправедливость в том, что глобальный язык - английский - вытесняет из сферы образования другие языки европейской культуры. В свете изложенного приобретает новую значимость и вопрос о том, что такое русский литературный язык с точки зрения его лингвистических рамок, состава, норм.

В наши дни снизились не требования к уровню владения языком, а конвенционально уменьшилась требовательность к качеству текстов, функционирующих в публичном предьявлении. Так как русский литературный язык - феномен культуры, он создан искусственно, то поддерживаться он должен тоже искусственным путем. Поэтому нужна языковая политика. Кроме того, очевидно, что далеко не всем понятно, что политика использования языка должна заботиться не только об улучшении качества общения и грамотности. Нужно помнить, что язык - это не только средство коммуникации, но и средство социализации и культуры. Язык представляет особую форму культуры, это не только и не столько средство общения, сколько средство выражения структуры «национального колорита», это историческая память народа, воплощённая в специфике его жизнедеятельности во всём её многообразии, транслируемая от поколения к поколению в интересах сохранения этноса и его самобытных черт.

После распада СССР некоторые лингвисты заговорили о местных разновидностях русского языка, складывающихся в новых государствах. Несомненно, местные варианты языка были, есть и всегда будут. Но те

диалекты, которые веками сохраняли следы древней языковой системы, сегодня исчезают.. В быту, в домашнем общении есть различия, но в сферах образования, науки, художественной литературы, центральных СМИ - это единый (охраняемый и сохраняемый) язык. Потому что пространство литературного языка едино и устойчиво именно благодаря огромному количеству людей разных поколений, но принадлежащих одной истории и культуре.

Несмотря на то, что в каждой из стран ближнего зарубежья в том или ином объеме сохранена русская языковая среда, влияние местного доминирующего языка неизбежно. При этом, что важно, в коммуникации и преподавании сохраняется ориентир на российскую академическую норму единого русского языка, хотя признается и региональная специфика русской речи - своя в каждой конкретной стране. Самой распространенной формой адаптации естественных и вынужденных заимствований является их русификация. На предыдущих этапах синхронного изучения языковой ситуации и языковой личности в ближнем зарубежье были отмечены все аспекты воздействия иноязычного культурного окружения на русский язык и русское языковое сознание «других русских» (5 - с.125).

Поскольку, за редким исключением, учебники для русских школ СНГ создаются исключительно местными авторами по собственным национальным программам, то задача не имеет пока даже контурного общего решения, хотя опыт повсеместно накоплен немалый. В этой связи хочется упомянуть альтернативную такому положению дел инициативу по созданию совместных учебников российскими авторами в сотрудничестве со специалистами из нескольких стран СНГ.

Существует более серьезная проблема, чем территориальная культурная дивергенция русского языка, и эту проблему должны изучить и решать лингвисты: в России как и в мире в целом наблюдается упадок культуры общения. При развитии средств массовой коммуникации, соцсетей, современные люди испытывают одиночество, потому что у них нет умения общаться, нет умения выслушивать друг друга, находить точки соприкосновения, общий язык в широком смысле этого слова

Важным, на мой взгляд, является и положение русского языка в Узбекистане на современном этапе, так как признание его официального статуса, пусть даже как языка межнационального общения, - позволит ему сохранить свою высокую нормативность и стилистику, которые сложились благодаря уникальной социальной обстановке на протяжении всего периода истории русского языка в стране. Мы можем наблюдать, как за последние десятилетия снизился орфоэпический и лексико-грамматический уровень

русского языка в Узбекистане. В языке возникло большое количество городского и жаргонного просторечия, снижая его высокий стилистический уровень, который, безусловно, поднимал всю культуру в целом на такой же высокий уровень. Уровень владения русским языком за последние годы заметно снизился. В Узбекистане, на вопрос «Насколько свободно Вы лично владеете русским языком?»

27 % ответили, что свободно говорят, пишут и читают на русском языке, 16 % свободно говорят и читают, но пишут с ошибками, 22 % могут объясняться с людьми, говорящими по-русски, 20 % понимают язык, но сами не говорят, 15 % - не знают русского языка (З – с. 113-114).

В городах и промышленных зонах русский язык продолжает функционировать не только как родной язык русских и русскоязычных, но и как язык науки, массовой информации, образования, культуры, туризма, спорта и т.д. Русский язык по-прежнему используется в теле- и радиовещании. Наряду с государственным языком, русский язык всё ещё используется при публикации законодательных актов республики и различных документов органов государственной власти.

В любом обществе язык - это стратегическая цель, обеспечивающая приоритеты в развитии науки, экономики и культуры.

Использованная литература:

- 1.Абдуалиева Д.Р. - Современные тенденции развития методики преподавания русского языка как иностранного в Узбекистане. "Falsafa" <https://science.nuu.uz/> 4, стр22-25.
- 2.Бахрушин, С.В.1947 История народов Узбекистана. Том 2. Ташкент: Изд-во АН УзССР. Стр 121
- 3.Герд А. С. Социоллингвистика. Учебное пособие. первое изд. — СПб.: СПбГУ, 2012; 2013 стр 459
4. Гаврилов К. А., Козиевская Е. В., Куренной В. А., Хргиан А. А., Яценко Е. Б. Русский язык в новых независимых государствах 2021 г. Стр 113-114.
5. Закон о Государственном языке Республики Узбекистан. 1993 г. Стр 5.

## **ПОНЯТИЕ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ**

**Фаткуллаева Виктория Сайфуллаевна**

*Чирчикский государственный педагогический университет,  
преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** данной работе дается определение понятию языковой картины мира современной лингвистике, определяющей коммуникативное поведение языковой личности, а также понимание внешнего и внутреннего мира человека

**Ключевые слова:** языковая картина, мир, лингвистика, язык, мышление, речь, личность, сознание, отражение, культурный опыт, национальный, восприятие.

**Izoh:** Ushbu asarda zamonaviy tilshunoslik dunyosining lingvistik tasviri tushunchasi, lingvistik shaxsning kommunikativ xatti-harakatlarini, shuningdek, insonning tashqi va ichki dunyosini tushunishni belgilaydi

**Tayanch soʻzlar:** lingvistik rasm, mira, tilshunoslik, til, fikrlash, nutq, shaxsiyat, ong, aks ettirish, madaniy tajriba, milliy, idrok.

**Abstract:** This paper defines the concept of the linguistic worldview of modern linguistics, which determines the communicative behavior of a linguistic personality, as well as the understanding of the external and internal world of a person

**Key words:** language picture, world, linguistics, language, thinking, speech, personality, consciousness, reflection, cultural experience, national, perception.

Несмотря на то, что понятие языковой картины мира в последнее время стало одной из наиболее актуальных тем для изучения как для отечественных, так и зарубежных лингвистов, до сих пор нет единого представления, какой именно смысл несет это понятие. В самом широком смысле картина мира может быть определена как совокупность знаний о действительности, сформировавшейся в общественном сознании.

Итак, хотя понятие «картина мира» часто используется специалистами в различных науках, например, в таких как психология, культурология, философия и др., основная задача нашей работы – рассмотреть данный термин относительно сферы современной лингвистики.

По словам отечественного лингвиста Е.С. Яковлевой, языковая картина мира является схемой восприятия действительности, зафиксированной в языке и специфичной для определенного коллектива. К этому В.А. Маслова добавляет следующий вывод: «каждый язык по-своему членит мир, то есть имеет свой способ его концептуализации». На основе этих заключений можно предположить, что каждый язык определяется особой картиной мира. В.А. Маслова считает, что языковая картина мира определяет коммуникативное поведение языковой личности, а также понимание внешнего и внутреннего мира человека [2, С.12].

М.Н. Лапшина считает, что языковое представление мира можно назвать «языковым мышлением», во-первых, потому что представление мира является его осмыслением и интерпретацией, а не простым «фотографированием», и, во-вторых, это представление носит языковой характер, то есть оно происходит посредством языка и существует в форме языка.

Таким образом, есть все основания утверждать, что существуют различные языковые картины мира и языковая ментальность. Это положение не опровергает мысль о существовании единого для всех мира, единого мышления, вбирающего в себя самые различные ментальные миры. М.Н. Лапшина отмечает, что различия в языковой картине мира у разных народов в разные исторические эпохи не свидетельствует о национальной изменчивости

мышления, а отражает подвижные формы национального и исторического мировосприятия [2, С.32].

Так, явление языковой картины мира представляет собой совокупность полученных знаний, зафиксированных в языке. Некоторые исследователи в своих работах используют для описания этого понятия такие термины, как «языковой промежуточный мир», «языковая репрезентация мира» или «языковая модель мира».

Представители когнитивной лингвистики считают, что концептуальная система человека, которая отображается в виде языковой картины мира, зависит от физического и культурного опыта и непосредственно связана с ним, доказывая это тем, что картина мира является результатом переработки информации о взаимодействии человека и среды. Так В.А. Маслова отмечает, что, если картина мира является отражением реального мира, то языковая картина мира осуществляет фиксацию этого отражения [1, С.195].

Языковая картина мира отличается от специальных картин мира (например, химическая, физическая и другие картины мира), но она участвует в их формировании. Именно благодаря языку человек способен понимать окружающий мир и самого себя, поскольку языковые особенности отражают общественно-исторический опыт – как общечеловеческий, так и национальный. Национальный и становится определяющим для особенностей языка, которые формируют в человеческом сознании определенную картину мира.

Е.В. Иванова определяет понятие языковой картины мира как когнитивную структуру, в которой находят отражение особенности культуры народа, не зависящие напрямую от процессов познания. К этому М.Н. Лапшина добавляет то, что языковая картина мира является зафиксированным в языке образом мира, возникающем в результате языковой категоризации.

Таким образом, мы можем сказать, что понятие языковой картины мира основывается на следующей идее: каждый язык представляет собственную картину мира. Определение языковой картины мира является одной из важных задач современной лингвистики.

На основании вышесказанного можно сделать определённые выводы о роли языка. Как пишет С.Г. Тер-Минасова в своей работе «Язык и межкультурная коммуникация», язык является зеркалом окружающего мира, отражающим действительность и создающим собственную картину мира, специфичную для каждого языка и народа [3, С.174].

В.Н. Телия также отмечает, что в формировании языковой картины мира значительную роль играет метафора. Интересно также отметить, что при исследовании самого понятия языковой картины мира обнаруживается, что

само понятие представляет собой метафору, поскольку в реальной ситуации специфические особенности национального языка не обуславливают создание в сознании носителей этого языка какой-то иной, неповторимой картины мира, отличной от объективно-существующей [2, С.204]. Основная же задача – это передача специфической окраски мира, обусловленной значимостью тех или иных предметов, явлений и процессов для народа, избирательным отношением к ним, которое порождается спецификой деятельности, образа жизни и национальной культуры данного народа

В общем, именно языковая картина мира закрепляет остальные картины мира человека и, следовательно, способствует созданию общей картины мира. Внешний мир по-разному воспринимается и интерпретируется различными языковыми сообществами в силу специфики их исторического, культурного, религиозного опыта, а также особых социально-экономических и природных условий.

#### **Литература:**

1. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
2. Лапшина М.Н. Роль знаний о языковой картине мира для профессиональной деятельности устного переводчика. – Вторые Федоровские чтения Университетское переводоведение. – Вып. 2, СПб., 2001
3. Телия, В.Н. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира / В.Н. Телия // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / Под ред. Б.А. Серебрянникова, Е.С. Кубряковой, В.И. Постоваловой и др. – М.1988. – С. 173-204
4. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2000. – 146с.

## **ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ.**

**Эргашев Аслбек Хамза угли**

*преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания.  
ЧГПУ.*

**Аннотация:** данная статья посвящена описанию проблем современной лингвистики и культурологии.

**Ключевые слова:** когнитивная лингвистика, лингвокультурология, языковая культура мира, Метафора.

**Annotation:** this article is devoted to the description of the problems of modern linguistics and cultural studies.

**Key words:** cognitive linguistics, linguoculturology, language culture of the world, Metaphor.

**Annotatsiya:** ushbu maqola zamonaviy tilshunoslik va madaniyatshunoslik muammolarini tavsiflashga bag'ishlangan.

**Kalit so'zlar:** kognitiv lingvistika, lingvokulturologiya, dunyo til madaniyati, metafora.

Современная когнитивная лингвистика и лингвокультурология – это науки, рассматривающие язык как элемент культуры и человеческой психики. Они помогают понять, как мы воспринимаем, обрабатываем и используем язык, а также как он связан с нашим мировоззрением и поведением. Несмотря на многие достижения науки в этой области, существуют некоторые актуальные проблемы, которые требуют дальнейших исследований.

Одной из главных проблем является связь между языком и культурой. Несмотря на то, что язык является продуктом культуры, некоторые языковые аспекты могут развиваться вне ее контекста. Например, английский язык становится все более распространенным в мире благодаря глобализации, но его словарь и стиль являются результатом культурных взаимодействий и изменений внутри языка. Эта проблема требует более глубокого исследования взаимосвязи между языком и культурой.

Еще одной проблемой является роль языковой картины мира в понимании языка. Языковая картина мира – это набор понятий и представлений о мире, которые отражаются в языковых конструкциях. Некоторые исследователи считают, что языковая картина мира может оказывать влияние на когнитивные процессы и поведение людей, а другие – что она является лишь отражением культурных особенностей. Эта проблема требует дальнейшего исследования роли языковой картины мира в когнитивных процессах.

Также одной из актуальных проблем является роль метафоры в языке и когнитивных процессах. Метафора – это перенос значения одного слова или конструкции на другое, что позволяет выразить некоторые абстрактные понятия через конкретные образы. Несмотря на то, что метафора играет важную роль в языке и культуре, механизмы ее образования и использования до конца не изучены. Кроме того, некоторые исследования показывают, что метафоры могут влиять на наше мировоззрение и поведение, что требует дальнейшего исследования данной проблемы.

В целом, современная когнитивная лингвистика и лингвокультурология – это науки, которые помогают понимать, как мы используем и воспринимаем язык и связанные с ним культурные особенности. Тем не менее, существует несколько проблем, которые требуют более глубокого исследования, таких как связь между языком и культурой, роль языковой картины мира и метафоры.

В целом, актуальные проблемы современной когнитивной лингвистики и лингвокультурологии требуют дальнейшего исследования и глубокого анализа, чтобы лучше понимать связь между языком, культурой и когнитивными процессами. Однако, с помощью изучения этих наук, мы

можем приблизиться к более полному и комплексному пониманию языка и его влияния на нашу жизнь.

Одной из актуальных проблем современной когнитивной лингвистики и лингвокультурологии является изучение языкового переключения и билингвизма. Билингвизм - это умение говорить на двух языках, а языковое переключение - способность переключаться между языками в зависимости от ситуации. Изучение этих явлений позволит лучше понять процессы восприятия, понимания и продуцирования языка и их связь с когнитивными и социальными факторами. Кроме того, изучение языкового переключения и билингвизма может помочь разработать более эффективные методики обучения языкам и адаптации к новому языковому и культурному окружению.

Кроме вышеперечисленных проблем, современная когнитивная лингвистика и лингвокультурология также сталкиваются с вызовами в области компьютерной лингвистики и обработки естественного языка. Вместе с тем, они играют важную роль в контексте межкультурной коммуникации, адаптации к различным языковым и культурным контекстам и развитию многоязычных компетенций. Решение этих сложных проблем поможет расширить наши знания о языке, его использовании и значении для людей разных культурных и социальных групп, и способствовать развитию более эффективных методов обучения и перевода.

#### **Литература:**

1. Алпатов В.М. История лингвистических учений. Изд. 3. М.: Языки русской культуры, 2001.
2. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1999.
3. Березович Е.Л. Язык и традиционная культура. М.: Индрик, 2007.
4. Григорьева С.А., Григорьев Н.В., Крейдлин Г.Е. Словарь языка русских жестов. Москва – Вена: Языки русской культуры, Wiener Slawistischer Almanach, Sb 49, 2001.
5. Звегинцев В.А. История языкознания XIX–XX веков в очерках и извлечениях. Ч. 1. М.: Просвещение, 1964.
6. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М.: Эдиториал УРСС, 2000.
7. Крысин Л.П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография. М.: Academia, 2007.
8. Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику. Изд. 4. М.: Флинта – Наука, 2008.
9. Новый объяснительный словарь синонимов. Вып. 1–3. М.: Языки русской культуры, Языки славянской культуры, 1997–2003.



## КОНЦЕПТ В СОВРЕМЕННЫХ КОНЦЕПТОЛОГИЧЕСКИХ ИЗЫСКАНИЯХ. НАЦИОНАЛЬНАЯ КОНЦЕПТОСФЕРА

**З.О.Каримова**

*преподаватель ДжГПУ, Узбекистан.*

***Аннотация:** В статье рассматривается объект исследования -ментальная единица, вербализованная разнообразными языковыми средствами (лексическими, грамматическими) и неязыковыми средствами-КОНЦЕПТ. Научное понятие «концепт» в последнее время становится одним из самых значимых объектов стратегий научного поиска в современной гуманитаристике. Не случайно некоторые ученые говорят даже о становлении в рамках лингвокультурологического направления особой междисциплинарной области научных изысканий — «концептологии»*

***Ключевые слова:** концептосфера, язык, культура, фрейм, богопознание, абстракт, перевод, универсальность.*

Концепт занимает центральное место в ряду других единиц языковой картины мира, к которым можно отнести единицы, более элементарные, чем концепт, например, «семантические примитивы», неразложимые семантические единицы, которые имеют во всех языках вполне чёткие лексические соответствия [Вежбицкая 1997 и 2001], и единицы, более сложные, чем концепт, например, фрейм, стереотип [Красных 2002], «культурный скрипт (сценарий)» [Вежбицкая 1997], концептуальная связка [Крючкова 2005], когнитивная модель ситуации [Кустова 2004], миф [Лосев 1982; Барт 1989; Руднев 1997; Леви-Стросс 2001], «прецедентный текст» [Караулов 1987; Красных 2002].

Концепт занимает в ряду этих единиц срединное положение и в каком-то плане центральное место, потому что именно он отвечает за номинативную, предметную область языковой картины мира и за сферу абстрактных понятий [Бабушкин 1998; Воркачев 2001, 2002 и 2005; Радбиль 2016]. Концепт также есть наиболее удобная для анализа единица языковой картины мира, достаточно определённо выделяемая и имеющая относительно конкретное выражение в языке — «имя концепта» [Попова, Стернин 2002, 2003 и 2007]. Данная единица несёт наиболее ценную в дифференциальном плане информацию об изучаемой языковой картине мира. Именно поэтому концепт находится сегодня в центре притяжения самых разных школ и направлений в междисциплинарном и антропоориентированном гуманитарном знании.

Научное понятие «концепт». Концепт в наше время выступает как объект исследования в целом ряде гуманитарных дисциплин — в философии, социологии, политологии, культурологии, литературоведении и лингвистике. С этим связано отсутствие единого понимания в области объема и содержания этого научного понятия.

Так, в когнитивной лингвистике концепт трактуется с позиции интерпретации действительности в знаке и различной интерпретации самого знака. Внимание сосредотачивается на порождении смыслов в тексте, на концепте в его функционировании. Термин «концепт» в близком к этому значении появился задолго до XX века. Первым целостным учением о концепте является средневековый концептуализм Пьера Абеляра. В его трактовке это понятие связывает философию языка с проблемой богопознания. Пьер Абеляр понимает концепт как то универсальное в речи субъекта, что делает возможным «индивидуальный прорыв к Богу». Личность только тогда является личностью, когда она стремится к воссоединению с Богом, а не пребывает в обществе индивидов. Концепт предоставляет возможность такого прорыва. Концепт отличается от понятия тем, что он не является результатом деятельности рассудка по изучению предмета. Это нечто не несущее конкретный смысл, а скорее порождающее его: «всегда душа слушателя приподнята, пока речь находится в состоянии произнесения, потому что к ней, верит эта душа, может присоединиться ещё нечто такое, что будет способно [что-либо] изменить в [её] понимании. Это «нечто» и есть воплощение концепта, который обретает смысл лишь в речи и речью формируется. Он существует «по ту сторону» грамматики. Это более потенция смысла, нежели готовый смысл: смысл открывается только в речи. «Когда мы говорим, что произнесённая речь обозначает что-то, то мы не хотим, чтобы это было понято так, будто мы приписываем тому, чего нет, некую форму, которую мы называем значением, но скорее понятие, извлечённое из произнесённой речи, мы воспринимаем как концепт души слушателя» [Абеляр 1992:175].

Подобный взгляд на концепт мы встречаем в начале XX века в философии Г.-Г. Гадамера, который говорит об универсальности языкового знака как об одной из основных характеристик языка. Язык не является замкнутой сферой сознательного. Всякий разговор внутренне бесконечен. Перевод всякий раз ограничивает универсальность языка: собеседники, обладающие разными родными языками, не воспринимают должным образом потенциальной внутренней бесконечности сказанного [Гадамер 1997: 141]. За этой «потенциальной внутренней бесконечностью» стоит та же идея, которую мы обнаруживаем в философии П. Абеляра: содержание языкового знака обладает множеством составляющих, имеет множество потенциальных смыслов, которые реализуются и вообще могут существовать лишь в функционировании, в речи.

В современной когнитивно ориентированной концептологии «под концептом понимается мысленное образование, имеющее характер

устоявшегося и типичного образа, выполняющее заместительную функцию» [Токарев 2003: 8]. Это понимание восходит к трактовке русского философа С.А. Аскольдова-Алексеева, который еще в 1928 г. указал на то, что концепт – это «мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли неопределенное множество предметов одного и того же рода» [Аскольдов 1997: 267]. По мнению Л.О. Чернейко, концептом можно назвать все то, что «подведено под один знак и предопределяет бытие знака как известной когнитивной структуры, а также составляет объем и содержание языкового знания» [Чернейко 1997: 287].

Итак, концепт содержит в себе понятие о классе явлений, а кроме него — объемное ассоциативное социокультурное представление об этих явлениях в обобщенном виде. Сам концепт знаковой единицей не является: это ментальная единица, вербализованная разнообразными языковыми средствами (лексическими, грамматическими) и неязыковыми средствами.

Под концептом подразумевается некая единица смысла, которую в действительности лишь условно можно назвать единицей. Он может реализоваться в научном понятии, обыденном понятии, стереотипе, представлении, культурной установке, идеологеме. Качеством целочисленности концепт не обладает. Это скорее некое размытое пятно смыслов, границы которого весьма условны в силу отсутствия единой точки зрения на этот объект. Неоднородность как сущностная характеристика носителей культуры не позволяет концепту иметь определённые границы. Однако всегда есть некое центральное представление, к которому должно стекаться множество смыслов, составляющих концепт. Обычно это представление репрезентировано в языке определённым именем, которое рассматривается в лингвистике как имя концепта. Концепт можно рассматривать в языке и в речи, в синхронии и диахронии, в описательном и сопоставительном аспекте.

Учеными Воронежской школы концепт рассматривается как «комплексная мыслительная единица, которая в процессе мыслительной деятельности поворачивается разными сторонами, актуализируя в процессе мыслительной деятельности свои разные признаки и слои; соответствующие признаки или слои концепта вполне могут не иметь языкового обозначения в родном языке человека» [Попова, Стернин 2001: 59].

Итак, концепт содержит в себе понятие о классе явлений, а кроме него — объемное ассоциативное социокультурное представление об этих явлениях в обобщенном виде. Сам концепт знаковой единицей не является: это ментальная единица, вербализованная разнообразными языковыми средствами (лексическими, грамматическими) и неязыковыми средствами.

Концепт и понятие. Для правильного понимания концепта необходимо отличать его от смежного термина «понятие». В «Большом энциклопедическом словаре» предлагается понимать концепт как «смысловое значение имени (знака), т. е. содержание понятия, объем которого есть предмет (денотат) этого имени» [ЛЭС 1993: 568]. В лексикографическом источнике «Языкознание. Большой энциклопедический словарь» понятие и концепт, по сути, не различаются: «Понятие (концепт) — явление того же порядка, что и значение слова, но рассматриваемое в несколько иной системе связей; значение — в системе языка, понятие — в системе логических отношений и форм, исследуемых как в языкознании, так и в логике» [ЯБЭС 1998: 384]. Термины *концепт* и *понятие* часто смешиваются, очевидно, потому, что не для каждой отрасли науки это разграничение значимо.

В исследовании М.Р. Проскурякова и Л.Д. Бугаевой предлагается определять концепт через объём и содержание понятия, причём в процессуальном аспекте: «Наиболее перспективным для анализа концептуальной структуры текста представляется определение концепта как *цикла понятия*, предполагающего *процесс* — наполнение содержания понятия «знанием о сущности» и его результат — объём понятия. Таким образом, концепт предстает как напряженная, энергичная конвенция объема и содержания понятия» [Проскуряков, Бугаева 2001: 22].

В работе Л.О. Чернейко концепт и понятие противопоставлены как феномен сублогический и рациональный, логический: «Содержание концепта включает в себя содержание наивного понятия, но не исчерпывается им, поскольку охватывает всё множество прагматических элементов имени, проявляющихся в его сочетаемости. А сочетаемость имени отражает и логические, рациональные связи его десигната (денотата) с другими, и алогичные, иррациональные, отражающие эмоционально-оценочное восприятие мира человеком» [Чернейко 1997: 287].

Г.В. Токарев считает, что концепты — это представления, которые отличаются от понятий наличием дифференциальных признаков, которыми являются «во-первых, их донаучный (наивный) характер, нечёткий экстенционал, вариативный интенционал, что приводит ... к тому, что понятия объясняют происходящее, представления — нет; во-вторых, интернациональный характер первых и идиоэтнический — вторых» [Токарев 2003: 33].

Таким образом, концепт — это представление, а не понятие, поэтому концепт может обладать такими свойствами, как образность, экспрессивность, нежесткость семантики и т.д.

Культурный концепт. Н.Д. Арутюнова в предисловии к сборнику «Логический анализ языка: культурные концепты» пишет о том, что *культурная память слова* является неотъемлемым компонентом концептуального содержания. «Культурная память» трактуется исследователем как совокупность семантических характеристик языкового знака, «соотнесенных с национальным мировидением и системой духовных ценностей носителя» [Арутюнова 1991: 21]. На этом основывается понимание концепта в лингвокультурологии, где концепт рассматривается как фрагмент национально и культурно обусловленного знания о мире, как единица языковой картины мира этноса.

Эта трактовка восходит к идеям Д.С. Лихачева, который еще в 1968 г. в работе «Концептосфера русского языка» утверждал: «Концепт не непосредственно возникает из значения слова, а является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека» [Лихачев 1997: 283]. Д.С. Лихачев, опираясь на идеи С.А. Аскольдова-Алексеева, наполняет термин «концепт» лингвокультурологическим смыслом. Д.С. Лихачев говорит о том, что концепт «является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека. <...> Потенции концепта тем шире и богаче, чем шире и богаче культурный опыт человека. И слово, и его значения, и концепты этих значений существуют не сами по себе в некоей независимой невесомости, а в определенной человеческой «идеосфере». У каждого человека есть свой, индивидуальный культурный опыт, запас знаний, которыми и определяется богатство значений слова и богатство концептов этих значений, а иногда, впрочем, и их бедность, однозначность» [Лихачев 1997: 281]. Д.С. Лихачев подчеркивает, что концепт неотделим от культурной картины мира человека, он формируется на ее основе, является неотъемлемой ее частью.

Не случайно и в работе Ю.С. Степанова концепт понимается как «сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт - это то, посредством чего человек ... сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [КСРК 1997: 40]. «Концепт — основная ячейка культуры в ментальном мире человека» [там же, 41]. Таким образом, для лингвокультурологии концепт предстает как культурно значимый смысл, воплощенный в языке не каким-либо одним знаком, а целым набором взаимосвязанных знаков разных уровней языка и его речевой реализации.

Согласно С.Г. Воркачеву: «Выделение концепта как ментального образования, отмеченного лингвокультурной спецификой, — это закономерный шаг в становлении антропоцентрической парадигмы

гуманитарного, в частности, лингвистического знания. По существу, в концепте безличное и объективистическое понятие авторизуется относительно этносемантической личности как закрепленного в семантической системе языка базового национально-культурного прототипа носителя этого языка» [Воркачев 2001: 65].

В.В. Колесов определяет культурные концепты как «опорные точки народного мирозерцания», это – «‘зерно, зародыш’ – своего рода росток первообраза, первосмысл, то, что способно прорасти и словом, и мыслью, и делом» [Колесов 2006: 19].

Именно это приводит некоторых исследователей к тому, что концепт следует трактовать как «культурный концепт» [Арутюнова 1991], «лингвокультурный концепт» [Воркачев 2001], чтобы акцентировать национально обусловленный характер бытования концептов в языковой картине мира этноса. Культурный (лингвокультурный) концепт — это ключевое понятие народной культуры, вербализованное в фактах национального языка. Это культурно и ценностно значимый для данного этноса смысл, идея, представление. Таким образом, «культурные концепты выступают в качестве основных единиц ценностной сферы языкового менталитета, организующих и направляющих народное самосознание в процессе духовного освоения мира. Их можно делить на разные группы в зависимости от сферы отражаемого в них ценностного содержания» [Радбиль 2016: 234]. Не случайно и В.В. Колесов определяет культурные концепты как «опорные точки народного мирозерцания», это – «‘зерно, зародыш’ – своего рода росток первообраза, первосмысл, то, что способно прорасти и словом, и мыслью, и делом» [Колесов 2006: 19].

На основе вышеизложенного научному понятию «концепт» можно дать следующее рабочее определение:

— иерархически организованное лингво-ментально-культурное явление, выступающее как единица языковой картины мира и воплощенное в совокупности разноуровневых языковых и речевых средств.

Национальная концептосфера. Иерархически организованная и упорядоченная совокупность концептов складывается в единую концептуальную систему, которую принято называть «концептосфера». Согласно нашей концепции, концептосфера выступает как особый выделенный слой в языковой картине мира.

Историческими предпосылками выделения концептосферы как исследовательского объекта являются идеи К. Леви-Стросса, который выделяет конструкт, не просто объединяющий язык и культуру, но объясняющий их как две разные проекции одной глубинной структуры. Он

оспаривает утверждение Соссюра о произвольности языкового знака. «Языковой знак произволен a priori, но a posteriori он перестаёт быть таковым» [Леви-Строс 2001: 99]. Первоначально фонетический набор слова может быть никак не связан с сущностью обозначаемого, но «...не может быть никакой уверенности в том, что этот фонетический выбор, произвольный по отношению к designatum (обозначаемому), неуловимо не отзывается задним числом если не на общем смысле слов, то на их положении в семантической среде» [там же, 99-100].

Эта «семантическая среда» К. Леви-Стросса нашла свое дальнейшее развитие в концепции концептосферы русского языка Д.С. Лихачева, которая трактуется как комплекс потенциальных значений, уже не контролируемых носителями языка. [Лихачев 1997]. Эти значения действуют уже на бессознательном уровне, встраиваясь в «сетку сознания», которая является общим каркасом, общим основанием для всех сфер человеческой деятельности. Также и в когнитивной лингвистике постепенно пришли к необходимости выделить тот единый уровень, на который стекаются все ментальные репрезентации, полученные по разным каналам взаимодействия [КСКТ 1996]. По мнению Е.С. Кубряковой, концептосфера представляет собой «тот ментальный уровень или та ментальная (психическая) организация, где сосредоточена совокупность всех концептов, данных уму человека, их упорядоченное объединение» [Кубрякова 2004: 94].

«Концептосфера — чисто мыслительная сфера, существующих в виде мыслительных картинок, схем, понятий, фреймов, сценариев, гештальтов наиболее абстрактных сущностей, обобщающих разнообразные признаки внешнего мира. Концептосфере принадлежат и когнитивные классификаторы, способствующие определенной организации концептосферы. Она образована всеми потенциями концептов носителей языка. Чем богаче культура нации, ее фольклор, литература, наука, изобразительное искусство, исторический опыт, религия, тем богаче концептосфера языка» [Ляпин 1997: 16].

В лингвокультурологическом понимании под национальной концептосферой принято понимать совокупность концептов, которые формируют целостное мироощущение народа [Маслова 2001: 17]. Она является иерархически организованным миром культурно значимых смыслов этноса [Зусман, Кириозе 2003: 85]. Национальная концептосфера, как и концепт, имеет отчасти вербализованное, отчасти невербализованное содержание.

Таким образом, можно дать лингвокультурологическое определение национальной концептосферы:

— структурно упорядоченная система концептов — носителей национально и культурно обусловленных смыслов в языковой картине мира этноса.

#### **Использованная литература:**

1. Ларионова 2011 — *Ларионова, Д.Г.* Национально-культурная специфика концептуализированной области «*patria*» и её учет в обучении русскому языку американских студентов: Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 [Текст] / Д.Г. Ларионова; РГПУ им. А.И. Герцена. — СПб., 2011. — 280 с.
2. Леонтьев 1997 — *Леонтьев, А.А.* Основы психолингвистики: Учебное пособие [Текст] / А.А. Леонтьев. — М.: Смысл, 1997. — 287 с.
3. Лихачев 1987 — *Лихачев, Д.С.* Заметки о русском [Текст] / Д.С. Лихачев // Д.С. Лихачев. Избранные работы в 3-х т. — Л: Художественная литература, 1987. — Т. II. — 493 с.
4. Лихачев 1997 — *Лихачёв, Д.С.* Концептосфера русского языка [Текст] / Д.С. Лихачев // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста: Антология. — М.: Academia, 1997. — С. 280–287.
5. Лосев 1982 — *Лосев, А.Ф.* Знак. Символ. Миф: Труды по языкознанию [Текст] / А.Ф. Лосев. — М.: Изд-во МГУ, 1982. — 480 с.
6. Лотман, Успенский 1971 — *Лотман, Ю.М.* О семиотическом механизме культуры [Текст] / Ю.М. Лотман, Б.М. Успенский // Труды по знаковым системам: Ученые записки Тартуского государственного университета. Вып V. 284. — Тарту: ТГУ, 1971. — С. 144–167.
7. Ляпин 1997 — *Ляпин, С.Х.* Концептология: К становлению подхода [Текст] / С.Х. Ляпин // Концепты. Научные труды Центроконцепта. Вып. 2. — Архангельск, 1997. — С. 11-35.
8. Маслова 2001 — *Маслова, В.А.* Лингвокультурология. Учебное пособие [Текст] / В.А. Маслова. — М.: Academia, 2001. — 202 с.
9. Маслова 2006 — *Маслова, В.А.* Введение в когнитивную лингвистику: Учебное пособие [Текст] / В.А. Маслова. — М: Флинта, Наука, 2006. — 294 с.
10. Методика обучения 2019 — Методика обучения русскому языку как иностранному: учебное пособие для вузов [Текст] / И.П. Лысакова, Г.М. Васильева, С.А. Вишнякова и др.; под ред. проф. И.П. Лысаковой. — 3-е изд., стереотип. — М.: Русский язык. Курсы, 2019. — 320 с.
11. Мечковская 2004 — *Мечковская, Н.Б.* Семиотика: Язык. Природа. Культура: Курс лекций [Текст] / Н.Б. Мечковская. — М.: Издательский центр «Академия», 2004. — 432 с.

## **ЯЗЫК - КАК СРЕДСТВО ПРОПАГАНДЫ И МАНИПУЛИРОВАНИЯ ОБЩЕСТВЕННЫМ СОЗНАНИЕМ**

**Шарипова Наталья Ивановна**

*преподаватель-стажер кафедры русского языка и методики его преподавания ДжГПУ им. А.Кадыри*

**Аннотация:** в этой статье рассматривается широкий спектр современных СМИ, о медийной практике, оказывающей все более мощное влияние на свободный выбор каждой гражданской позиции, на разграничение социальных позиций определенных групп граждан.



**Ключевые слова:** журналисты-практики, исследователи, понятие языкового или речевого манипулирования, средство пропаганды, картина мира, анализ, синтез, систематизация.

**Annotation:** this article examines a wide range of modern media, about media practices that have an increasingly powerful influence on the free choice of each civic position, on the delineation of the social positions of certain groups of citizens.

**Key words:** practicing journalists, researchers, the concept of linguistic or speech manipulation, propaganda tool, picture of the world, analysis, synthesis, systematization.

По мнению специалистов в области социологии и коммуникации, основой постиндустриального общества является пропаганда. В этой публикации я хотела бы показать, как этот инструмент может влиять на общество и менять сознание отдельных людей и широкой общественности.

В процессе подготовки к написанию статьи мне удалось проанализировать множество мнений экспертов и ученых об идеологическом, политическом и социальном воздействии адвокатов на потребителя. Основное внимание будет уделено коммерческой пропаганде. Ведь люди почему-то покупают в первую очередь брендовые товары, при этом внимательно изучают этикетку и склонны рекламировать знаменитостей. Также интересно показать, как нацистам удалось за несколько лет кардинально изменить сознание немцев. Ведь они сделали униженную и раздавленную Германию самым опасным и агрессивным государством XX века. Не останутся в стороне и современные страны. Станет понятно, как некогда богатая и процветающая Ливия, где люди жили лучше, чем в большинстве стран мира, была разрушена самими ливийцами под влиянием внешней пропаганды. Или взять уникальный случай с президентом Румынии Н. Чаушеску, когда в 1989 году митинг в его поддержку в считанные минуты стал антиправительственным. Таким образом, мы приветствуем вас в мире пропаганды, который управляется строгими законами и технологиями, суть которых сводится к главной идее - управлению сознанием и действиями людей [1, с. 23].

Для начала нужно понять, что такое пропаганда в самом широком смысле этого слова. Слово «пропаганда» с латыни буквально переводится как «то, что нужно распространять». Действительно, перевод этого слова достаточно точно отражает одну сторону явления пропаганды. Но что можно распространять? Является ли реклама, например, супермаркетом, только что открывшимся возле вашего дома, пропагандой? Чтобы ответить на эти вопросы, необходимо коснуться следующих частей определения пропаганды. Таким образом, это распространение и популяризация взглядов и идей. Идеи могут быть разными - политическими, философскими, религиозными, научными, художественными и так далее. Распространение осуществляется через средства массовой информации, устную речь, визуальные или иные

средства воздействия на общественное сознание. Но вернемся к рекламе супермаркетов. Последний аспект определения не позволяет ему стать полноценной пропагандой - пропаганда всегда направлена на активизацию деятельности общества в соответствии с реализуемыми идеями. Большая советская энциклопедия также определяет пропаганду как распространение политических, философских, научных, художественных и других взглядов и идей с целью внедрения их в общественное сознание и активизации массовой практической деятельности [1, с. 90].

Рассмотрим теперь пропаганду в узком смысле этого слова. С этой точки зрения можно выделить политическую и идеологическую пропаганду. Оба вида осуществляются с целью формирования в массах определенного политического мировоззрения. Политическая пропаганда может рассматриваться как систематическое воздействие на сознание отдельных лиц, групп или даже общества в целом для достижения определенного результата в сфере политического действия.

Хорошим примером политической пропаганды является пропаганда китайских коммунистов во время Корейской войны, направленная на пленных американских солдат. Целью китайцев было не сломить врага, их целью было изменить позиции и взгляды военнопленных. Никаких методов насилия для этого не применялось. Китайцы постепенно воздействовали на заключенных, заставляя их делать антиамериканские и прокоммунистические заявления, причем в письменной форме. Сами заявления не должны были быть излишне агрессивными или резкими, в них могли, например, писать о несовершенстве американского режима, преимуществах коммунизма и так далее. Впоследствии такие «безобидные» заявления транслировались по радио на весь лагерь для военнопленных. Таким образом, даже те, кто отказывался их писать, слышали, что это делают их соратники, и тоже постепенно попадали под влияние пропаганды. Китайцы использовали еще несколько способов воздействия на психику человека, но в этой статье мы их рассматривать не будем. Результатом этой «промывки мозгов» стало то, что почти все американские солдаты, вернувшиеся из плена, в течение многих лет придерживались мнения, что коммунизм — хорошая идеология для Азии. Даже те заключенные, которые относились к китайцам враждебно, хвалили их за работу в Китае. Таким образом, политические взгляды заключенных существенно изменились. Генри Сигал, руководитель психоневрологической экспертизы, отметил, что связанные с войной убеждения американских солдат, захваченных китайцами, претерпели значительные изменения. Большинство из этих людей стали считать, что США применили бактериологическое оружие и, более того, сами начали войну в Корее.

Чисто технологическая пропаганда представляет собой процесс донесения до аудитории определенных наборов идей с расчетом на овладение последними. С точки зрения социологии пропаганда полностью соответствует коммуникативной модели «Шеннона-Уивера»: есть и коммуникатор, и адресат, и различные шумы, как технологические, так и психологические. Специфика состоит в том, что аудитория, так называемый объект воздействия, определяется коммуникатором. При этом он должен не только позаботиться о том, чтобы представить идею в удобной для адресатов форме, но и способствовать практической реализации идеи [2, с. 54].

Также выделяются такие элементы, как содержание, формы и методы пропаганды. Субъект – социальная группа, представляющая интересы пропаганды. Каналы или средства – это способы передачи информации (сигналов), такие как радио, телевидение, печать, лекционная система и так далее. Объектом является аудитория или социальные сообщества, на которые направлена пропаганда.

Для полного понимания процесса пропаганды необходимо учитывать социальные интересы ее субъекта и соотносить их с интересами общества в целом и интересами конкретных социальных групп, на которые направлена пропаганда. Это во многом определяет содержание и оказывает существенное влияние на выбор форм, средств и методов пропаганды.

У пропагандиста всегда есть конкретные цели, которых он хочет достичь после того, как работа будет сделана.

Суммируя все вышесказанное, пропагандистский процесс четко отслеживает субъектно-объектные отношения, где присутствует ведущий игровой коммуникатор и реципиенты потребляют его продукты.

Можно сделать вывод, что изучение влияния языка на общественное сознание является актуальным, это связано с особенностями языка как отражения нашего сознания, а также их взаимовлиянием друг на друга.

Наиболее явно это воздействие происходит в политической среде, когда правительству необходимо навязать народу определенный образ мыслей [1, с. 25].

Итак, приемы манипулирования, связанные с использованием языка, описанные в антиутопиях Э. Заметина и Д. Оруэлла, позволяют проследить механизм воздействия на мышление людей через определенные приемы, основанные на использовании и управлении речью.

Подобные приемы манипулирования до сих пор используются в современном мире, особенно в политическом. А антиутопии наглядно показывают нам, что это не пустяки.

Под речевым манипулированием понимается вид речевого воздействия, который используется для скрытого внедрения в психику адресата целей, желаний, намерений, установок или установок, не совпадающих с таковыми у адресата в данный момент.

Речевая манипуляция в СМИ используется как инструмент политического манипулирования, основанный на негласном управлении политическим сознанием и поведением людей с целью принуждения их к действиям (или бездействию) вопреки собственным интересам.

Политическая манипуляция – это «способ господства путем духовного воздействия на людей через программирование их поведения. Такое воздействие направлено на психические структуры человека, осуществляется скрытно и имеет целью изменить мнения, стремления и цели людей в нужном направлении».

Средства вербальной манипуляции направлены не на рациональное убеждение, а на вызывание путем воздействия на эмоциональную сферу адресата.

Речевая агрессия и манипуляция являются крайними проявлениями воздействия функции СМИ. Важно уметь различать манипулирование речью и методы языкового выражения. Последние, в отличие от приемов речевой манипуляции, помогают создать реальную картину мира и сформировать собственное эмоциональное отношение к информации.

#### **Список использованной литературы**

1. Данилова А.А. Манипулирование словом в средствах массовой информации / А.А.Данилова - М.: Добросвет, Издательство «КДУ», 2019. – 324 с.
2. Земская Е.А. Язык как деятельность. Морфема. Слово. Речь / Е.А. Земская - М.: Языки славянской культуры, 2014. – 200 с.
3. Клушина Н.И. Стилистика публицистического текста Н.И. Клушина - М., 2018. – 233 с.
4. Крысин Л.П. Русское слово, свое и чужое / Л.П. Крысин - М.: Языки славянской культуры, 2021. – 178 с.
5. Михальская А.К. Язык российских СМИ как манипулирующая система / А.К. Михальская - М.: Добросвет, 2021. – 102 с.
6. Данилова А.А. Манипулирование словом в средствах массовой информации / А.А.Данилова - М.: Добросвет, Издательство «КДУ», 2019. – 324 с.
7. Земская Е.А. Язык как деятельность. Морфема. Слово. Речь / Е.А. Земская - М.: Языки славянской культуры, 2014. – 200 с.
8. Клушина Н.И. Стилистика публицистического текста Н.И. Клушина - М., 2018. – 233 с.
9. Крысин Л.П. Русское слово, свое и чужое / Л.П. Крысин - М.: Языки славянской культуры, 2021. – 178 с.
10. Михальская А.К. Язык российских СМИ как манипулирующая система / А.К. Михальская - М.: Добросвет, 2021. – 102 с.

## **О СОВЕРШЕНСТВОВАНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ТЕХНИКУМОВ, КОЛЛЕДЖЕЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УЧИЛИЩ**

**А.Кубаев**

*самостоятельный исследователь ДжГПУ им.А.Кадыри*

В XXI веке международная комиссия по образованию пришла к выводу, что будущее развитие человечества в мире зависит не от экономических факторов, а от уровня развития личности. ЮНЕСКО предложила перейти от традиционного понятия “человеческие ресурсы” к понятию “компетенция человека”. Компетентностный подход предполагает всесторонний учет интересов человека: овладение профессиональной компетенцией, знаниями, умениями и навыками, необходимыми для сохранения и оздоровления здоровья, развития культуры, охраны окружающей среды, повышения конкурентоспособности на рынке труда. Модернизация процессов управления качеством образования в мировой системе образования, внедрение в практику управленческой деятельности руководителя образовательного учреждения новейших достижений науки, создание устойчивой ситуации успеха для субъектов образовательного процесса, повышение престижа и укрепление авторитета образовательного учреждения и учителя, повышение значимости не только социально-экономических и информационных, но и психолого-педагогических и этических факторов управления – вот основные тенденции развития мирового образования на современном этапе. Повышается внимание не только к личным качествам руководителя, но и к его профессиональной культуре и мастерству.

В ведущих высших образовательных учреждениях и научно-исследовательских центрах мира ведутся научно-исследовательские работы, связанные с разработкой научно-методических рекомендаций, позволяющих добиться высокой эффективности в совершенствовании коммуникативной деятельности руководителей колледжей и профессиональных училищ, совершенствованием коммуникативной компетентности руководителя образовательного учреждения, повышением эффективности коммуникативной деятельности, выявлением и внедрением в практику факторов успешности, совершенствованием критериев и показателей развития факторов успешности, определением педагогических предпосылок, дидактических возможностей.

За последние годы в Новом Узбекистане особое внимание уделяется осуществлению широкомасштабных социальных реформ. Реформы направлены на реализацию таких благородных целей, как улучшение жизни общества, обеспечение того, чтобы общественные отношения основывались

на демократических и гуманных идеях, а также достижение социально-экономической стабильности. Особое место в обеспечении эффективности проводимых реформ в социальных сферах занимают руководители и их коммуникативная деятельность. А рациональное руководство организацией является важным фактором, позволяющим правильно организовать процесс реформ, достичь намеченных целей в деятельности субъектов образовательных учреждений.

Как показали наши наблюдения, руководители образовательных учреждений, как и руководители любой организации, должны строго придерживаться следующих принципов при организации коммуникативной деятельности с профессиональной точки зрения:

- направленность процесса общения на конкретную цель;
- приоритет демократических и гуманных идей в процессе коммуникации;
- обеспечение ситуации успеха;
- ответственный подход;
- доброжелательная и искренняя организация процесса общения;
- достижение взаимопонимания и взаимоподдержки в общении;
- уважение к личности человека, являющемуся объектом коммуникативной деятельности, и адекватная оценка его возможностей;
- взаимное доверие;
- строгое соблюдение норм социальной этики в процессе общения.

В процессе общения со студенческим коллективом руководители образовательных учреждений должны руководствоваться следующими правилами эффективного общения:

- не отступать от норм морали, соблюдать приличия;
- уважение к своему другу, его способностям и добрым делам (быть вежливым, вести себя прилично);
- уметь определять в рамках этикета определенный регламент (единицу времени) во время разговора;
- быть человечным и доброжелательным к собеседнику в процессе общения;
- быстрое реагирование на изменение настроения партнера;
- избегание в процессе общения различных навязчивых, возбуждающих, принуждающих воздействий;
- не обращать внимания на пустяковые, случайные, незначительные ситуации, не расстраиваться из-за пустяковых ситуаций, не допускать ухудшения своего настроения;
- не допускать проявления излишней ласки, не должен льстить;

быстро вступать в общение с людьми разных категорий и возрастов, а также позиций, мировоззрений, подходов к жизни и мышления, вести себя свободно и непринужденно в процессе общения.

В коммуникативной деятельности руководители образовательных организаций должны уметь продемонстрировать определенные психологические и физиологические умения.

Это:

- иметь мягкий, высокий голос;
- знание культуры страны;
- обладание приятным выражением лица;
- уметь демонстрировать сдержанную, но выразительную пантомиму;
- координация действий и их организация;
- уметь управлять лицевыми мышцами и мимикой (взгляд, положение бровей, движения рта и головы), характерные для актеров.

В ходе нашего исследования по совершенствованию коммуникативной деятельности руководителей профессиональных образовательных учреждений было важно определить уровень изученности данной проблемы в теории и на практике. Также определение степени успешности реализации коммуникативной деятельности руководителями образовательных учреждений на практике обеспечивает применимость разработанной методики на практике. Знакомство с существующими источниками показало, что в ряде исследований изучалось место и роль руководителя в управлении образовательным учреждением, а также определялись факторы, обеспечивающие эффективное управление коллективом (Р.Ахлиддинов, С.Тургунов, Л.Вальчук, В.Гладкикс, Д.Дугарова, У.Иноятлов, Ю.Юлдошев, К.Оролов).

Согласно источникам, деятельность руководителей профессионального образовательного учреждения как субъекта и объекта управления связана с применением демократических принципов в системе образования. А коммуникативная деятельность руководителя, в свою очередь, должна еще больше укреплять демократические принципы в управлении учреждением и стимулировать личную заинтересованность коллектива в постановке цели и ее реализации<sup>1</sup>. Руководители профессиональных образовательных организаций должны обеспечить приобретение учащимися современных знаний, умений и навыков в своей коммуникативной деятельности, педагогов - постоянно повышать свою квалификацию, овладевать зарубежным педагогическим опытом, педагогическими технологиями и методами, их умением

---

<sup>1</sup> O'rolov Q. Ta'lim muassasalari faoliyatini maqsadli boshqarishning pedagogik shart-sharoitlari (umumiy o'rta ta'lim maktablari misolida): Ped.fanlari nomzodi... diss. -Toshkent, 2008. - B. 84.

самовыражаться, возрастающим интересом родителей в эффективном воспитании детей, а также их заинтересованность в овладении детьми современными профессиями, воспитание специфического трудового и культурного поведения, поведения и поведенческих качеств и др. Здесь было целесообразно учитывать требования, предъявляемые обществом к системе непрерывного образования, то есть воспитывать учащихся не только как всесторонне развитую личность, но и как будущих квалифицированных специалистов.

В исследовании, проведенном П.Т.Фроловым, показано, что определение задач, поставленных перед руководителем образовательного учреждения, позволяет определить направления их коммуникативной деятельности. При этом автор обращает внимание на то, что руководители образовательных учреждений, как субъекты, играющие основную роль в управлении, несут ответственность за положительное решение следующих задач: целеполагание координация; поощрение; получать опыт; оказывать практическую поддержку для повышения качества работы коллектива и каждого педагога; вовлечение педагогов в творческую деятельность; улучшение межличностного общения; формирование общественного мнения и опора на него в своей деятельности; создание комфортного психологического климата; прогнозирование и планирование; углубленное изучение проблем, связанных с совершенствованием образовательного процесса<sup>2</sup>.

В ходе исследования была обоснована научно-педагогическая сущность основных понятий, таких как «эффективная коммуникация», «коммуникативная компетентность» и определены их составляющие. По результатам анализа можно определить, что эффективное общение - это взаимодействие субъектов образовательного учреждения, направленное на взаимопонимание, личностное развитие и личностный рост, и адекватные методы и приемы общения в соответствии с конкретной ситуацией, результат применения современных технологий эффективного общения<sup>3</sup>. Ведущими факторами эффективного общения являются коммуникативная компетентность, технологический подход к общению, его теоретические основы: сущность, виды, формы, средства, стили, модели, технологии и приемы, а также педагогические возможности организационно-технологического характера.

---

<sup>2</sup> Frolov P.T. Yosh direktor maktabi /Pedagogika institutlari uchun o'quv qo'llanmasi. – Toshkent: O'qituvchi. 1991. – B.44.

<sup>3</sup> Nurmanov A.T. Talabalarni samarali muloqot texnologiyasi va texnikasiga tayyorlashning pedagogik imkoniyatlari (auditoriyadan tashqari mashg'ulotlar misolida): doktorlik dissertatsiyasi avtoreferati. - Toshkent, 2017. – 87 b.



# ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ ТОПОНИМОВ, ОТРАЖАЮЩИХ ПРИРОДНЫЕ И ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ДЖИЗАКСКОГО РЕГИОНА УЗБЕКИСТАНА.

**Закиров А.А.**

*Научный руководитель – к.ф.н., доц. Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри*

**Каримов Мусулмонкул Бахриддин угли**

*Магистрант 2 курса, учитель 5-школы*

*Дустликского района*

***Annotatsiya.** Maqolada Jizzax regioni tabiati va jug 'rofiy shart-sharoitilarini ifodalovchi toponimlar leksik-semantik manbalar asosida tasniflangan, xususan, o'simlik dunyosi, hayvonot dunyosi, tuproq va yer osti va yer usti boyliklari, tabiat hodisalari, osmon jismlarini belgilovchi leksik manbalar ko'rsatilgan.*

***Kalit so'zlar:** toponim, tabiat, flora, fauna, fitotoponim, og'och, yog'och, daraxt, yantoq, toshbaqa tabiat hodisasi*

***Abstract.** In the article, toponyms representing the nature and geographical conditions of the Jizzakh region are classified based on lexical-semantic sources, in particular, the lexical sources specifying flora, fauna, soil and underground and surface resources, natural phenomena, celestial bodies are indicated.*

***Key words:** toponym, nature, flora, fauna, phytotoponym, wood, tree, walnut, turtle natural phenomenon*

В возникновении топонимов важную роль играют природные и географические условия местности. географические названия зачастую возникают для различия одного объекта от другого.

Названия, отражающие природу местности, т.е. флору и фауну, характерные особенности почвы, имеют большое значения для исторической географии и геологии. С течением времени может измениться природа, могут исчезнуть отдельные представители животного мира растений, но названия местностей, возникшие на основе их названий, сохраняются, т.е. в них остаются отпечатки прошлого, такие топонимы могут являться "свидетелям" прошлого пейзажа, мира растений и животных определенной территории.

Топонимы, характеризующие природу региона, делятся на следующие основные группы по лексико-семантическому признаку:

- 1) лексика, отражающая флору региона;
- 2) лексика, отражающая фауну региона;
- 3) лексика, отражающая богатства недр и почвы;
- 4) лексика, отражающая явления природы;
- 5) лексика, отражающая небесное пространство.

1) Топонимы, образованные от названий растительного мира.

Ниже речь пойдет об исходных лексемах топонимов, отражающих флору изучаемого региона, т.е. о топонимах, возникших на основе названий

растений (деревьев, трав и т.п.), которые топонимической науке называются фитотопонимами.

Фитотопонимы отражают в себе мир растений определенной территории. Топонимы такого типа известны давно. О траве бетага- типчак упоминается в "Бабур-наме" - памятнике письменности средних веков (З.М. Бабур, 1958).

Топоним Камишлок также, по нашему мнению, является наиболее древним, камиш - камыш - растет в заболоченных местах, также в местах, где подземные воды близки к земной поверхности, аффикс - лок (ок) - является древнетюркским, обозначает множественность.

В современном узбекском языке употребляются варианты Камишлок // Камишок, Камишзор - древнее местность, где изобилуют камыш! Название, Камишзор - принадлежит более позднему периоду.

Известно, что растения неразрывно связаны материальным бытом народа, а также играют существенную роль в жизни и хозяйственной деятельности человека. Естественно, растения являлись источником сырья, кормовой базой для животноводства. Эти экстралингвистические факторы играли существенную роль в переходе названий растений в географические названия.

Фитонимические названия служили ориентиром в земледельческой и животноводческой жизни племени и рода. Так могли появляться фитотопонимы типа: Камишлок - местность, изобилующая камышом, Саримсокли - букв. с чесноком, Тобилгили - с таволгой, Бета гали - с кустарником, Пидина - с мятой. Разноязычные по своему происхождению, разновозрастные по времени образования.

Фитотопонимы изучаемой территории по виду участвующих в них названий растений очень разнообразны и интересны. Исходными лексемами топонимов выступают: камиш-намыш, тол - тальник, иза, кайрагоч - карагач, тут - тутовник, кунгирбош - вид травы, дарахт - дерево, урик - абрикос, галла - зерно, тукай- тугай, заросли камыша, бустон сад, благоустроенный, семя, тобилги // тобулгу - таволга зверобойнолистая, катранг - терак - тополь, чорвок - сад, загоро- женный с четырех сторон, олма - яблоко, огач - дерево, сада - вяз густой, саримсок - чеснок, тикон - колочка, писта - фисташковое дерево, мия - солодок, мажрум - вид тальника, пахта // макта - хлопчатник, чинор чинара, коврак - кузиния мелкоплодная, ковул - каперс колючий, зира - тмин индийский, жухори - жугара, сорго, гандум - зерно, гилос вишня, гул - цветок, бетага - кустарник, арпопя - поле, засеянное счменем, бойчечак - подснежник, бинафша - фиалка и др.

Для обозначения общего понятия дерева в изучаемом регионе чаще употребляется слово "дарахт", но сохранилось тюркское слово "ёгоч", "огоч".

По семантическим признакам топонимы, обозначающие растительный мир региона, можно сгруппировать следующим образом:

а) топонимы, исходными словами которых являются названия плодоносных деревьев: гилос - вишня, олма - яблоко, тут - тутов - чик, узум - виноград, урик - абрикос и т.д.

Посредством названий плодоносных деревьев образуются названия улиц, кварталов, деревень, садов и т.п.

В образовании таких топонимов активно участвуют суффиксы обладания: - ли // - лик, "чи" - и аффикс множественности - зор, встречаются и безаффиксные образования, когда топоним равен основе, например, гилос - название улицы, олмазор название квартала, олмачи - название квартала, тутли название деревни, яккатут - название села и т.д.

б) топонимы, исходными словами которых являются названия неплодоносных деревьев. в топообразовании участвуют в основном следующие названия: арча - можжевельник, арчали; ива, Талды (каз), Толли (узб), Толлисой, Яккатол, Катортол; кайрагоч - Кайрагочли; сад Садаовул и т.д.

в) Топонимы, исходными словами которых являются названия трав и других кормовых культур: коврак - Коврак солин, ут - сари ут, янток Кораянток, бойчечак: бинафша, илон ути, ковул - Ковулжар и т.д.

Много названий с номпонентом "гул" цветок, роза: Гулзор, Вулистон, Гулобод, Гулчамбар - названия улиц города Джизака и ряда районов.

г) Топонимы, исходные лексемы которых обозначают бахчевые сельскохозяйственные культуры: Ковун кести, местность в Галля- аральском районе, ковун - дыня. Ковунчи кишлак в Джизакском районе; пилла - кокон - Пиллакор - улица Джизак; тоза урук - оборные семена - Тоза урук - кишлак в Галля-аральском районе; галла - зерно Галла-орол - центр Галля-аральского района.

## 2) Топонимы, образованные от названий животного мира.

Они обозначают места обитания животных, насекомых, птиц в называемых объектах, их обилие, а также какие-либо связи объектов с животными.

Эта группа топонимов в целом не так многочисленна, как названия, стражающие флору; многие из указанных лексем встречаются в единичных случаях, мало среди них названий рыб.

Названия животных, участвующих в составе топонимов изучаемого региона, можно разделить на следующие группы:

- а) топонимы, образованные от названий диких животных, насекомых, птиц;  
б) топонимы, образованные от названий домашних животных.

Животные дикие: кулон - кулантена, холм, така-такали, Тпеа - бароз - местности в горах, бури - буртескен местность, кузен - название местности;

животные домашние: улок - улок-камалгич, местность, Сигир, Сийир - Сийир-тепа - холм, жилки - жилкихайдар - пастбища, От-Отжолу (кирг) тропа; ахта (монг) - конь, Ахтахона кия - склон горы; эшак - Эшакулди - осел помер - населенный пункт; баран - баз - Баранная база - ферма; Нор - верблюд-самец - Норжигилган - верблюд упал - местность.

Птицы: Кирговул-фазан, Таскара - гриф; Лайлак уя - дом аиста; Бедана - перепелка; Бургутли - местность, обильны беркуты - названия местностей в горных районах.

Пресмыкающиеся: Тошбакали - букв. с черепахой; Чиённи(ли) - со скорпионом, Жайрахона, Зайракана (кирг.) - обиталище Дикообразов; илон - змея - илончи, Илонли, Илонлисой - названия водоемов и местностей.

Рыбы: Баликликул, Баликли - озеро с рыбой, - название озера и местности.

Термины, обозначающие животный мир, в топонимии региона очень значительны и имеют давнюю историю. К примеру: название древнего канала туйатартар - букв. "верблюд, тянущий", существует очень давно, но когда именно появилось, было ли другое название, трудно сказать. О сооружении этого канала среди местных людей ходят разные легенды религиозного характера, ни одна из которых не может объяснить происхождение его названия. Нам кажется, во время проведения канала верблюды считались основным транспортным средством. Может быть, вода из реки зерайшан для канала добывались с помощью верблюдов, которые приводили в движение примитивные водовыкачивающие (типа карусель) агрегаты, что можно только предполагать.

Слова, обозначающие богатый животный мир в составе топонимов региона свидетельствуют о том, что в прошлом население ориентировалось в горных местностях не только названий рельефа, ландшафта, растительного мира, обилием животных, характерных для той или иной местности.

#### **Использованные источники:**

1. Караев С. Ойконимия Узбекистана. -Т.; «Фан», 1998.
2. Мурзаев Э.М. География в названиях. -М.; «Наука», 1979.
3. Никонов В.А. Введение в топонимику. -М.; «Наука», 1965.
4. Закиров А.А. Топонимия Джизакской области...АКД.-М; 1991
5. Отакулов П.С. Место и значение региональных природно-социальных особенностей формирования географических названий (на примере Ферганской долины). Автореферат PhD. -Самарканд. 2021.

6. Суперанская А.В. Что такое топонимика. -М.; «Наука», 1985.
7. Хасанов Х. Географик номлар сири. -Т., «Ўзбекистон», 1985.
8. Хакимов К.М. Топонимика. -Т.; “Мумтоз сўз”. 2016.
9. Сидоренко Е. Ю. Система русской региональной антропонимии начального периода становления русского литературного языка (на материале памятников деловой письменности XVII в. г. Тобольска): Автореф. дис. ... канд. филол. наук - Тюмень - 2005
10. Викисловарь. Интернет-словарь (доступен по адресу - <http://ru.wiktionary.org/wiki>).
11. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. - М.: Наука -1988. - 200с.
12. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т. - М.: АСТ - 2003.

## О РОЛИ ГРАММАТИКИ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА

**Каримов Зиёахмад Алишер угли**

*Стажёр-преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания Джизакского государственного педагогического университета имени А.Кадыри. Джизак, Узбекистан.*

**Салимов Эркин Рахим угли**

*Студент IV- курса факультета русского языка и литературы Джизакского государственного педагогического университета имени А.Кадыри.*

**Аннотация:** В статье делается попытка осмыслить проблему места грамматики при обучении русскому языку иностранных студентов. В работе подчеркивается, что грамматика является необходимой основой языковой деятельности.

**Annotation:** The article attempts to comprehend the problem of the place of grammar in teaching the Russian language to foreign students. The paper emphasizes that grammar is a necessary basis for language activity.

**Annotatsiya:** Maqolada chet ellik talabalarga rus tilini o'rgatishda grammatika o'rni muammosini tushunishga harakat qilinadi. Maqolada grammatikaning til faoliyati uchun zaruriy asos ekanligi ta'kidlangan.

**Ключевые слова:** русский язык, русская грамматика, коммуникация.

**Key words:** Russian language, Russian grammar, communication.

**Kalit so'zlar:** Rus tili, rus tili grammatikasi, muloqot.

В связи с широким распространением коммуникативно-деятельностного подхода в изучении РК с 80-х годов прошлого века и до сих пор, не прекращаются споры о роли грамматики в обучении.

Многие методисты считают, что грамматика «исчезает» из учебного процесса, главной целью которого является обучение общению.

Но сколько бы ни продолжались эти споры, приходится согласиться, что без организованного и целенаправленного обучения грамматике в учебном процессе не обойтись. Как говорил Л.В. Щерба, «Грамматика есть сама языковая деятельность, управляющая нашей речью»

Несмотря на переосмысление методических ориентиров в преподавании РКИ, обучение грамматике имеет огромное практическое значение: формирование языковой компетенции невозможно без систематических занятий по грамматике, без выработки у иностранцев сознательного подхода к ее изучению. Без знания правил невозможно понять систему языка, высказать свою мысль, поэтому грамматика занимает центральное место в процессе обучения иностранных студентов.

Грамматика является той основой, без которой невозможно полноценное использование языка.

Иноязычная коммуникация при ведущей роли грамматики происходит во всем многообразии ее компонентов для формирования навыков и умений устной и письменной речи, а также для понимания иноязычной речи при аудировании и чтении.

В методике РКИ изучение грамматики не выделяется в самостоятельное направление работы. Учащиеся стремятся выразить свою мысль, употребляя грамматические модели в качестве необходимого инструмента.

«Язык, т.е. обработанный, упорядоченный лингвистический опыт, состоит из грамматических и лингвистических правил, заключающихся в соотнесенном и обобщенном языковом материале... Именно эти правила дают нам возможность говорить и понимать сказанное ибо, с одной стороны, человека нельзя приравнять к попугаю, который повторяет только слышанные и выученные фразы; с другой стороны, решительно невозможно указать что-либо другое, что давало бы нам возможность говорить еще не сказанное и не слышанное и понимать никогда не слышанное. Отсюда и вытекает, что старая и столь осмеянная «грамматика учит говорить» вовсе не глупость, а отражает объективную действительность»

Однако для осуществления коммуникации знания грамматики как формальной системы недостаточно: без владения фонетикой, лексикой, а также всеми видами речевой деятельностью (аудированием, чтением, письмом и говорением) учащийся не сможет пользоваться языком как средством общения.

В процессе обучения грамматике не следует ограничиваться только выработкой простых грамматических навыков, надо идти дальше, вплоть до включения их в полноценную речевую деятельность: от введения нового языкового материала до автоматизации в коммуникативной деятельности. «Формирование иноязычной речевой деятельности должно представлять собой отработку ее отдельных структурных компонентов последующим их объединением в целостную систему деятельности. Это объединение связано с

постепенным переходом от сознательного выполнения отдельных операций к их полной автоматизации» [1].

В связи с этим выделяются следующие этапы работы над грамматикой: введение грамматического материала, первичное и вторичное закрепление, употребление в общении, контроль.

Одним из главных принципов обучения грамматике является принцип последовательности, при котором грамматические модели предъявляются от простого к сложному.

На любом этапе обучения РКИ необходимо развивать навыки и умения на строго ограниченном материале, поэтому большое значение имеет понятие грамматического минимума. При изучении любой лексической темы следует отобрать минимальное количество грамматических правил, при помощи которых можно общаться. При избыточности таких правил обучающийся «тонет» в архисложной русской грамматике и теряет желание учиться дальше. Нередко на занятиях по русскому языку языковой материал предъявляется в раздробленном виде. Однако многократное повторение частных фактов, не закрепленных в сознании учащихся в виде определенных правил, только перегружает память, не приводя к прочному усвоению материала.

обучающимся следует понять роль грамматики как главного элемента на пути овладения русским языком, а преподаватель должен пробудить у них интерес к изучению языка, научить их учиться.

Обучение РКИ осложняется тем, что из-за интернационального состава групп требуется учитывать различия в уровне образования, психологии, а также национальных особенностей учащихся. Интернациональный состав групп приводит к тому, что русский язык становится единственным языком общения. Данный фактор делает невозможным учет родного языка учащихся и особенностей интерференции, что особенно касается грамматики.

При обучении грамматике часто сталкиваешься с тем, что у многих иностранных студентов отсутствует языковая компетенция в области родного языка, что влечет за собой неподготовленность учащихся к восприятию сложных грамматических явлений русского языка.

Чтобы преодолеть эти трудности, необходимо планомерно и последовательно проводить работу по систематизации и обобщению языкового материала, что включает в себя не только упорядочение уже известных языковых сведений, но и объяснение правил как результат проведенного обобщения, а также практику, направленную на осознанное усвоение явлений грамматики.

Обобщение грамматического материала базируется на одном из главных принципов методики – принципе преемственности в обучении, что позволяет

обучающимся перейти к языковой компетенции: от осознанного использования к автоматическому употреблению, когда теоретические знания грамматики переводятся в практические языковые умения.

Систематизация изученного материала является важнейшим условием обучения грамматике. Например, на подготовительных факультетах существует практика проведения специальных повторительных уроков и контроля в виде поурочных контрольных работ. Такая работа способствует упорядочению знаний, полученных обучающимися на занятиях в разрозненном виде для формирования продуктивных и рецептивных навыков и умений.

#### Список литературы:

1. Леонтьев А.А. Принцип коммуникативной и психологические основы интенсификации обучения иностранным языкам. // Язык и культура в филологическом вузе. Актуальные проблемы изучения и преподавания. М., 2006.
2. Матханова И.П. Референция, инференция и описание семантики высказывания. Сибирский филологический журнал. 2011; № 3: 136 – 144.
3. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учебное пособие. Москва: Флинта: Наука, 2009
4. Андрияшина Н.П., Макова М.Н. Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень. Общее владение. Санкт-Петербург: Златоуст, 2019.
5. Косарева Е.В., Никифорова А.В., Дубинина Н.А., Ильичёва И.Ю., Лейфланд Бернтссон, Л.В., Птюшкин Д.В. Тесты по русскому языку: А2. Открытые экзаменационные материалы. Санкт-Петербург: Златоуст, 2020.
6. Епихина Е.М. Речевая девиация как эмблематическая коммуникативная ошибка. Актуальные проблемы лингводидактики и лингвистики: материалы 4-й Международной научно-практической конференции. Волгоград, 2012.
7. Капитонова Т.И., Московкин Л.В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. Санкт-Петербург: Златоуст, 2006.
8. Фролова О.В. Практикум по РКИ. Элементарный уровень: Сборник контрольных заданий. Москва: Издательство МИСИ-МГСУ, 2014.
9. Клименко С.В. Русский язык как иностранный. Базовый уровень. Москва: Издательство МИСИ-МГСУ, 2018. 48 с.
10. Тимошенко Т.Е., Подвойская Н.Л. Русский язык для иностранных студентов. Теория и практика (А2–В1). Аудиокнига. НИТУ МИСиС. Available at: <https://child-class.ru/russkiy-yazyk-dlya-inostrannyh-studentov-teoriya-i-praktika-a2-v1-t-e-timoshenko> ISSN 1991-5497. МИР НАУКИ, КУЛЬТУРЫ, ОБРАЗОВАНИЯ. № 2 (87) 2021 182
11. Щерба Л.В. Очередные проблемы языковедения/Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974.
12. Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики. М. РЯ, 1974.



## ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ И ПОСЛОВИЦ

Хожанова М.  
магистрант 2 курса ДжГПУ

**Аннотация:** в статье рассматриваются фразеологизмы и пословицы, а также способы и возможности перевода устойчивых выражений с языка на язык.

**Abstract:** the article discusses phraseological units and proverbs, as well as ways and possibilities of translating stable expressions from language to language.

Устойчивые словосочетания или фразеологизмы представляют собой экспрессивные сочетания слов, обладающие единым целостным значением и выполняющие одну синтаксическую функцию. Под устойчивостью фразеологического сочетания понимают неизменность закреплённого за ним лексического состава, под экспрессивностью – наличие эмоционально – оценочной окраски. Эти словосочетания используются в речи в виде готовой лексической единицы и обладают целостным значением, которое часто имеет мало общего со значением входящих в него слов: «стреляный воробей», «выйти из себя», «кот наплакал».

Труды В.В. Виноградова были шагом вперед для своего времени и способствовали появлению множества работ по фразеологии разных языков. Такое накопление систематизированных фактов – одна из предпосылок создания фразеологии как лингвистической дисциплины. Однако и после опубликования трудов В.В. Виноградова [2] фразеология не стала лингвистической дисциплиной и не вышла за рамки одного из разделов лексикологии. Это объяснялось тем, что несмотря на большое значение трудов В.В. Виноградова, основные понятия фразеологии как лингвистической дисциплины не были им разработаны.

К таким вопросам в первую очередь относятся: метод изучения фразеологических единиц, их устойчивость и системный характер. В.В. Виноградов не предложил четкого определения фразеологической единицы. Слишком широкое понимание объема фразеологии В.В. Виноградовым не давало возможности установить ее границы и отделить фразеологические единицы от смежных образований. «Фразеологические единицы включаются в словарный состав языка, а фразеология – в состав лексикологии главным образом по той причине, что фразеологизмы рассматриваются как эквиваленты слов, а лексикология – как лингвистическая дисциплина, изучающая словарный состав языка, т.е. слова и их эквиваленты» – пишет А.В. Кунин [3].

Родоначальником теории фразеологии призван швейцарский лингвист французского происхождения Шарль Балли (1865-1947), так как его идеи оказали существенное влияние на развитие современной фразеологии. Шарль

Балли занимался исследованиями в области лингвистики и фразеологии во французском языке, однако, его попытка систематизировать и классифицировать фразеологические единицы повлекла за собой ряд последовательных исследований в области фразеологии в других языках, в том числе и английском.

Фразеологические единицы (ФЕ) - особые единицы языка: формально и семантически они соотносительны (не тождественны, а лишь соотносительны) с другими единицами: словами, словосочетаниями, предложениями, но в отличие от них не являются обязательными строевыми компонентами текста. Текст может быть построен без ФЕ, тогда как только из ФЕ текст построить невозможно; попытки экспериментальных упражнений лишь подтверждают это. Вместе с тем ФЕ являются обязательными элементами любого естественного языка, то есть выступают как своего рода лингвистические универсалии. Следовательно, для чего-то они существуют, если ни один естественный язык без них не

Проблема семантических категорий во фразеологии как аспект исследования семантических связей внутри системных отношений языковых единиц является одной из важных проблем семантики. Как показали наблюдения, фразеологический фонд русского языка, несмотря на все разнообразие структурных и семантических особенностей, характеризуется рядом системных свойств, одним из которых является наличие синонимичных и антонимичных сопоставлений фразеологических единиц.

Семантическое поле выступает как объединение единиц семантического уровня — семем — на основе наличия общих смыслов для всех элементарных единиц и характеризуется относительной автономностью, непрерывностью смыслового пространства, психологической реальностью для наивного пользователя языка. Семантическое поле — совокупность явлений или область действительности, имеющие в языке соответствие в виде тематически объединенной совокупности лексических единиц. Семантическое поле времени, семантическое поле пространства, семантическое поле душевных переживаний и т. д.

Существенный вклад в понимание связи языка и культуры внесла знаменитая лингвистическая гипотеза Сепира-Уорфа, согласно которой язык — это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам формирует наши мысли, более того, мы видим мир так, как говорим.

Одна из основных задач языкознания — выявить закономерности внутреннего устройства языка. Глубокое и последовательное изучение внутренней организации языка началось в 19-м веке и сформировалось как

самостоятельная теория к середине 20-го века благодаря утверждению в науке системного подхода.

Перевод культурных особенностей, очевидно, подразумевает понятие культуры, которому необходимо дать определение, с тем чтобы правильно понять термин перевод культурных особенностей. Культура имеет два разных значения: первое определяет культуру как цивилизованное общество в развитой стране, между тем как второе рассматривает культуру как совокупность поведения и образа жизни народа. Как указывалось ранее, культура приобретает важную роль и значение в переводе.

Фразеологические единицы обладают оценочной функцией, то есть выражают отношение говорящего к тому или иному предмету или явлению, придают речи живость и выразительность и являются мощным инструментом воздействия на аудиторию. Существует большое количество классификаций фразеологических единиц, в основе которых лежат различные критерии. Наиболее известная из них принадлежит В.В. Виноградову [2].

Во фразеологизмах находит отражение история народа, своеобразие его культуры и быта. Фразеологизмы — высокоинформативные единицы языка. Именно поэтому вопрос перевода фразеологических единиц представляет особую важность в науке перевода. Существуют различные мнения о том, как следует переводить художественное произведение с языка оригинала.

Концепция о присущности фразеологизмов к единицам перевода, разумеется, не ставит под вопрос правильность того суждения, что единицами перевода могут быть единицы разных языковых уровней, а лишь указывает на то, что единица перевода не обязательно совпадает с единицей какого-либо из принятых уровней языковой иерархии. В применении этих положений к фразеологии это означает, что ее единицы могут считаться единицами перевода вне зависимости от того, выделяется она в самостоятельный языковой уровень или не выделяется. Поэтому при переводе очень важно рассматривать каждый фразеологизм, как целостную и минимальную, подобную слову, единицу перевода.

Перевод средств художественной выразительности, воплощающих в литературном произведении индивидуально-авторское мировидение, является одной из наиболее сложных и важных задач в лингвистике. На основе проведенного сопоставительного анализа мы можем сделать следующие обобщения. Идеального перевода в полном смысле этого слова не существует, а есть лишь множественные попытки более или менее удачного воплощения художественной идеи автора совокупностью средств иностранного языка. Одну из главных лексических трудностей составляет перевод фразеологических единиц, что обусловлено их метафорической и эмотивной

нагруженностью, а также спецификой их внутренней формы, хранящей культурную информацию о мире и систему ценностей носителей данного языка.

Поэтому в некоторых случаях правильнее прибегнуть к переводу посредством свободного словосочетания, объясняющего семантику авторского фразеологизма. К описательному, или объяснительному, переводу, прибегают в тех случаях, когда невозможно подобрать ни эквивалент, ни аналог иностранному фразеологизму. Таким образом, выбор стратегий перевода зависит от каждого индивидуального случая, для которого переводчик находит свое решение или несколько возможных решений, из которых выбирает наиболее удачное.

#### **Список использованных источников**

1. Алимжанова Г.М. Сопоставительная лингвокультурология: взаимодействие языка, культуры и человека / Г.М. Алимжанова. - Алматы, 2010. - 300с.
2. Виноградов, В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1977. – С. 211-215.
3. Кунин, А.В. Фразеология современного русского языка. М.: 1995

## **ОЙКОНИМЫ ГАЛЛЯРАЛЬСКОГО РАЙОНА ДЖИЗАКСКОЙ ОБЛАСТИ**

**Отабекова Зарнигор Аслиддин кизи,**

*Джизакский государственный педагогический университет им. А.Кадыри, направление «Русский язык и литература», магистрант 2 курса.*

**Закиров А.А.**

*Научный руководитель – к.ф.н., доц. Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри*

**Аннотация:** В данной статье речь идёт о науке «Топонимика», которая изучает географические названия. Целью статьи является изучение ойконимии. Далее рассматривается лингвистический анализ ойконимов Галляральского района Джизакской области.

**Ключевые слова:** ойконимы, топонимика, лингвистика, географическое название, обычаи, племя, род, этноним, образ жизни.

**Annotation:** In this article we are talking about one of the sciences “Toponymy”, which studies geographical names. The purpose of the article is to study oikonymy. Next, the linguistic analysis of the oikonoms of the Gallaaral district of the Jizzakh region is considered.

**Key words:** oikonoms, toponymy, linguistics, geographical name, customs, tribe, ethnonym, way of life.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada geografik nomlarni o'rganadigan fan “Toponimika” haqida so'z boradi. Maqolaning maqsadi oykonimiyani o'rganishdir. So'ngra Jizzax viloyati G'allaorol tumani oykonimlarining lingvistik tahlili ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** oykonimlar, toponimika, lingvistika, geografik nom, urf-odat, qabila, urug', etnonim, hayot tarzi.

Пользуясь языком, мы ежедневно сталкиваемся с собственными именами. Они служат для наименования людей, географических и космических объектов, животных, различных предметов материальной и духовной культуры. Географические объекты (города, села, области, страны, улицы, реки, моря, горы и другие) также имеют собственные имена – топонимы (греч. *topos* – «место» и *онима* – «имя, название»). Совокупность топонимов образует топонимию. Наука, изучающая топонимию, называется топонимикой.

Топонимика – это наука на стыке лингвистики, географии, истории. Топонимы тесно связаны с историей общества. Наименование мест определяется в первую очередь потребностями общества на определённом этапе. Топонимы входят в состав словарного запаса языка. Изучение топонимии имеет большое значение для истории и теории языка. Многие топонимы очень древние. Сопоставляя географические названия, зафиксированные в первобытных письменных памятниках, с их более поздними формами и нынешним произношением, мы можем узнать изменения, происходившие в словарном составе языка и исходной форме слов.

Была осознана важность знания топонимов и для исторической географии. Н.Н. Надеждину принадлежат слова: «Топонимика – это язык Земли, а Земля есть книга, где история человеческая записывается в географической номенклатуре»<sup>4</sup>. Он был убежден, что одним из первых источников изучения истории должна стать географическая карта: «Первой страницей истории должна быть географическая ландкарта: должна, не только как вспомогательное средство, чтобы знать, где что случилось, но как богатый архив самих документов, источников».

Еттиуруг — этноойконим. На диалекте местного населения название села произносится как Жеттыурув. Еттиуруг - группа крупных родов в составе узбекских кипчаков. Еттиуруг встречается также у башкир, казахов и киргизов. Еттиуруг состоит из родов: куштамгали, сергели, камчили, жувонли, саманотли, чумичли. В настоящее время Еттиуруг ассимилирован в узбекский народ. Название рода стало названием села. Ойконим образовался от этнонима.

Джарбош — исходная форма села Джарбоши. Джар (овраг) - естественно-географический термин, обозначающий форму рельефа. Углубление, трещина, образовавшиеся на поверхности земли в результате природных явлений (землетрясений, оползней, наводнений и др.). Бош (начало) - верхняя

---

<sup>4</sup> Надеждин Н.Н. Опыт исторической географии русского мира. – В кн.: Библиотека для чтения, т. 22, ч. 2. Спб., 1837.

часть. Джарбоши - село в верхней части оврага. При названии села в качестве основы для сравнения используется форма окружающего рельефа. Село и овраг сравнивались, а овраг служил эталоном при наименовании.

Немаловажным фактором при наименовании населенных пунктов является экономический образ жизни народа, профессия, хозяйственная деятельность. Топонимия региона включает такие топонимы, как Заргар, Заргарлик, Зартепа, Заргаркуча, Зардуз, Зардузлик, Зарафшан. Слово «зар» в персидско-таджикском языке означает золото. Заргарлик - название профессии, места, где жили, работали и торговали ювелиры. Заргар (ювелир) – это ремесленник, профессионал, занимающийся изготовлением ювелирных изделий, украшений из золота, серебра и других драгоценных камней. Местные жители утверждают, что человек, который первым поселился на месте нынешней деревни и построил жилье, двор, был ювелиром. Название профессии перешло на название села.

Мергантуби-название села связано с названием профессии этнической группы. Мерган (снайпер) — это слово, характерное для тюркского и монгольского языков. Мастер своего дела, тот, кто безупречно поражает цель - снайпер. Туб - этническая единица. В составе отдела ойинни были племена, которые назывались мерган, мерганча. В названии племени подразумевается профессия, призвание коллектива. У другого племени в родах также был род мерган. Учитывая этнический состав местного населения, село называлось Мергантуби. Мергантуби - село, основанное и населенное одноименной племенной общиной.

Слово «мехнат» (труд) в названии Мехнатобод в значении трудолюбивый, трудящийся человек, занятый земледелием или другими видами деятельности. Слово «обод» (благоустроенный) означает вновь организованное поселение, село, которое было преобразовано в цветущий край. Название населенного пункта относится к числу официально-административно созданных названий. В недавнем прошлом таких имен не было. Если село имеет историческое название, его целесообразно восстановить. Мехнатобод – это село, построенное и благоустроенное трудом трудолюбивых людей.

Муллабулак — исходная форма имени Мулабулак. Слово мула не имеет ничего общего со словом мулла. По этой причине неправильно записывать название села в официально-административных документах в виде Муллабулак. Народная этимология названия ненадежна. Слово мула много раз толковалось специалистами. Например, академик А.Мухаммаджанов пишет, что слово мула означает башню, созвездие. Мула - специальное устройство из камня, кирпича, размером не меньше человеческого роста, часто выступающее

в роли символа. Источник, расположенный на краю Великого Шелкового пути, имел важное значение не только для караванов, но и в жизни местного населения. По этой причине родниковая вода была специально огорожена камнем и кирпичом, чтобы всегда поддерживать чистоту, сообщать о наличии воды, наблюдать и охранять её. Родник первоначально имел форму Мулалибулак, позже по закону упрощения в топонимике суффикс -ли выпал и принял форму Мулабулак. За основу названия села было взято название родник. Поскольку в современном узбекском языке слово мула не используется, местные жители использовали вместо него слово мулла. Название села Мулабулак в Бахмальском районе, Мула и Мулали в Фаришском районе также связаны со словом мула.

Абдукарим – топоним, связанный с именем человека, состоящий из двух элементов, с арабского абди-рука и карим-прощающий.

Анойи. Есть род каракалпаков под названием анна. Представителей этого рода также называли «анналианнан». Возможно, позже он стал Анойи.

#### **Литература:**

1. Абдурахмонов Ф. Шукуров Ш. Историческая грамматика узбекского языка. Морфология и синтаксис. Ташкент: Фан, 1973. 316 с.
2. Дусимов З. Топонимы Хорезма. — Ташкент: Фан, 1985. 104 с.
3. Дусимов З. Историко-лингвистический анализ топонимии Хорезма. Автореф. дис. д-ра филол. наук. - Ташкент, 1989. 52 с.
4. Закиров А.А. Топонимия Джизакской области Узбекской ССР. АКД, М., 1991. 21 стр.
5. Кармышева Б. Х. Очерки этнической истории южных районов Таджикистана и Узбекистана /по этнографическим данным/. –М.: Наука, 1976. 323 с.
6. Кононов А. Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. -М., -Л.: АН СССР, 1960. 552 с.
7. Мухаммад С. Шейбонинаме. — Ташкент: Фан, 1989. 260 с. Нафасов Т. Толковый словарь топонимов Узбекистана. — Ташкент: Фан, 1988. 288 с.
8. Нафасов Т. Почему так назван наш кишлак? — Ташкент: Фан, 1989. 100с.
9. Хакимов К.М. "Жиззах вилояти топонимлари". Джизак-2014г. 21 с.
10. Холдорова Г.М. "Галлаорол тумани географияси". Ташкент, 2019. 84 с.
11. Кораев С. Топонимика – Ташкент: «Ўзбекистон файласуфлари миллий жамияти нашриёти», 2006. 320 с.
12. Надеждин Н.Н. Опыт исторической географии русского мира. – В кн.: Библиотека для чтения, т. 22, ч. 2. Спб., 1837.
13. Бондалетов В.Д. «Русская ономастика» - М.: Просвещение, 1983. – 224 с.

## ЎЗБЕК ТИЛИДА ИНСОН ТАШҚИ КЎРИНИШИГА ХОС СИФАТ ЛЕКСЕМАЛАРНИНГ ЎРГАНИЛИШИГА ДОИР

Алтибаева Малика Қувандиқовна  
*Алфраганус университети магистранти*

Мазкур мақола инсон ташқи кўринишига хос сифат лексемаларнинг тавсифланиши, ясалиши, инвентари, лексик-семантик таснифлари, бошқа сўзлар билан боғланишда семантик-синтактик, номинатив сўз бирикмалари таркибидаги функциялари, мулоқот жараёнидаги прагматик хусусиятлари илмий жиҳатдан тадқиқ қилинишга қаратилган.

**Калит сўзлар:** лексик-семантик, прагматика, когнитив, экспрессив-эмоционал, стилистик бўёқдорлик, от категориялари, сифатдошлик белгиси.

*Данная статья направлена на научное исследование описания, состава, инвентаря, лексико-семантических классификаций, семантико-синтаксических функций номинативных словосочетаний, прагматических особенностей в процессе общения.*

**Ключевые слова:** лексико-семантическая, прагматика, когнитивная, экспрессивно-эмоциональная, стилистическая окраска, именные категории, адъективный признак.

*This article is aimed at the scientifically researching description, composition, inventory, lexical-semantic classifications, semantic-syntactic functions of nominative word combinations, and pragmatic features in the process of communication.*

**Key words:** lexical-semantic, pragmatics, cognitive, expressive-emotional, stylistic coloring, noun categories, adjective sign.

Тил инсон ва борлик ўртасидаги кўприк, инсон оламни идрок этишидаги энг муҳим восита сифатида характерланади. Ўзбек тилшунослигида бир неча тадқиқот ишлари олиб борилишига қарамасдан, филологик билимнинг ушбу соҳасида ҳал қилинмаган муаммолар етарли.

Мазкур мақоланинг асосий ўрганиш объекти бўлган мазкур ўзбек тилидаги инсон ташқи кўринишига хос сифат лексемаларнинг тавсифланиши, ясалиши, инвентари, лексик-семантик таснифлари, бошқа сўзлар билан боғланишда семантик-синтактик, номинатив сўз бирикмалари таркибидаги функциялари, мулоқот жараёнидаги прагматик хусусиятларини илмий жиҳатдан тадқиқ қилиш зарурати кучаймоқда.

Ўзбек тили морфологиясида бошқа сўз туркумлари қатори сифат ҳам катта ўрин эгаллайди. Сифат ўзбек тилида ўзининг лексик-грамматик хусусиятларига кўра мустақил сўз туркуми сифатида ажратилган.

Сўз туркумлари тизимида ўзининг сермахсул ва қўлланилиши билан ажралиб турадиган сифат сўз туркуми предмет, воқеа-ҳодиса, ҳолат ва қисман иш-ҳаракатнинг белгисини билдириши билан асослидир [2; 43 б.].

Туркийшуносликда сифат сўз туркумига оид сўзларнинг ўрганилиш тарихи, сифатларнинг белги хусусиятлари, уларнинг турли ташбеҳлар ва бадий асарларда белги билдирувчи сўзлар тасвирловчи восита сифатида эътироф этилиши тадқиқ қилинган. Ўзбек тилида сифат лексик-грамматик хусусиятларига кўра мустақил сўз туркуми сифатида муҳим аҳамият касб этади. Сифат лексемаларни ёритишда функционал-семантик хусусиятлар



сўнги йилларда долзарблашмоқда. Сифатларни турли аспектларда таснифлаш муаммолари ҳамон долзарб вазифалардан бири бўлиб қолмоқда.

Ўзбек тилида сифат категориясига хос сўзлар бирор нарса-предмет, воқеа-ҳодиса ва ҳолатнинг белгиси (ранг-туси, ҳажми, шакли, характери, вазни, қиёфаси, хулқ-атвори) ифодалаш учун хизмат қилади. Масалан, инсон ташқи кўринишига хос сифат лексемалар шулар жумласидандир: *чиройли, ҳуснкор, истараси иссиқ, ранги совуқ, серсоқол, кўса, кўзи ўйнаган, сўйлоқ тишли киши* ва ҳ.к.

*Серсоқол юзи соқол билан қопланган, қулогидан иягигача чуқур чандиқдан иборат эди.*

*Мард бўлса, сўйлоқ тишлининг ўзи гаплашсин! Онасини элчи қилишга бало борми?* (Ў. Ҳошимов).

Тилда сифатларнинг отлашиб келиши ўзига хос грамматик қоидани ташкил қилади, баъзи бир сўзнинг ҳам от, ҳам сифат, ҳам равиш вазифаларида қўллана олиш хусусияти ҳам эътироф этилади.

В. Н. Телия *кўса, қари, нуроний, касал, бетоб* ва шу каби лексемаларни сифат деб ҳисоблаш мумкин, чунки у предмет белгисини билдиради. Синтактик жиҳатдан эса худди шу сифат тарзида ҳам, от тарзида ҳам қўллана олиши мумкинлиги билан изоҳлана олади [3; 101 б.].

Бир қатор туркологлар ўзларининг тадқиқот кузатув натижалари асосида туркий тиллар системасида сифатларнинг алоҳида сўз туркуми эканлигига шубҳа билан қараганликлари ҳақида фикр мавжуд. Масалан, немис олими В. Глушак сифат ва от категорияларини ташқи формаларига асосланиб, бири ўрнига қўйиб текширган. Шунингдек, немис турколог олими С.Хартлмайер ҳам от ва сифатни бир-биридан ажратмаган [5; 201, 218 б.].

Бизнинг фикрмизча от билан сифат ўртасида грамматик жиҳатдан дастлаб ҳеч қандай фарқ сезилмайди. Ҳар иккала грамматик категория ҳам от туркумидан келиб чиқади. Айтиш мумкинки, бири предмет номини англатса, иккинчиси белги номини англатиши билан изоҳланади.

Икки отнинг ёнма-ён келиб учинчи отни аниқлаши ҳам юқоридаги фикрларни далилласа, ажаб эмас.

Масалан, *хум калла (калла хум) бола, анор юз қиз, без бет одам, сепкил юзли аёл* ва ш. к. Бундай ҳодисаларда энди икки от қўшилишидан бир маъно англатувчи қўшма сифат ясалади.

Отлашган сифатлар кўчма, эмоционал-экспрессив маъноларида қўлланилиб, аниқловчи вазифасини ўтайди. М., *Анвар биринчи қарашдаёқ Алқомат, кўзга дўндиқ ва кўркам кўринар эди. Қора сурмалик кўзи Раънода экан, ўзига югуриб келгучи Мансурга йўл устида чўнқайиб қучогини очти.*

Баъзан иш-ҳаракат белги-хусусиятини аниқлаш учун қўлланиб, равишлик вазифасини ҳам бажаради: *Анорбиби меҳнат билан яшаб, етти-саккизи тугиб, ёши ҳам қирқларга бориб, тусига ажсин кириб, кексаймаса ҳам қаримсиқ бўлиб қолган, шунинг учун ҳам бирартага тегиб олиш тўғрисида ўйлаш ҳам беҳуда.*

Тилнинг таҳлили ва элементларини ўрганишда унинг асосини ташкил қилувчи томонлардан бири лексикани, иккинчи томондан грамматик қурилиш – морфология ва синтаксисни доимо бир-бирига боғлаб тадқиқ қилиш муҳим ҳисобланади. Тилнинг деярли барча ҳодисаларига ҳам лексик, ҳам грамматик нуқтаи назардан ёндашиш жоиз, чунки лексикада сўзнинг маънолар узви аниқланса, ҳар бир категорияда лексемаларнинг грамматик моҳияти, мантиқий жиҳати кузатилади.

Сифат категориясини таҳлил қилишда сўзларнинг биргина томонини эмас, балки лексик-семантик ва грамматик хусусиятларини назардан кочирмаслик лозим.

Инсон ташқи кўринишига хос сифатларнинг маъновий гуруҳлари инсоннинг турли белги-хусусиятлари яъни ташқи кўриниш, интеллектуал, ижтимоий белгиларини ифодалашда фаол қўлланади [4; 71 б.]. Ташқи кўринишга хос сифат лексемалар, одатда инсон ташқи тузилиши билан боғлиқ белгиларни билдириб келади. Ташқи кўриниш сифатларидан бир туркуми инсон, бир туркуми предмет ва ҳайвонларнинг ташқи кўринишини ифодалашда умумуий қўлланади, бир туркуми эса фақат инсон ташқи кўриниши ёки предмет хоссасини ифодалашга хос бўлиб қолган.

Бундай сифатлар ижобий ва салбий ёки нейтрал ҳолатда бўлиши мумкин [2; 91]:

Инсоннинг ташқи кўринишига хос сифатларни қуйидаги лексик-семантик гуруҳларга (ЛСГ) бўлиб ўрганиш янада унинг маъновий хусусиятларини ойдинлаштиришда муҳим аҳамият касб этади.

1. Инсоннинг тана қисмини сифатлаш: *соқолли киши, жузли оёқлар, барваста киши, яраланган юз, гўшти башара* ва ҳ.к.: *Маҳдум бўйчан, олагўшт, сийрак мўй, оқ тан, истараси иссиғ домла эди.*

2. Инсоннинг юзини ифодаловчи сифатлар: *юмалоқ, чўзинчоқ, сепкилли, силлиқ юз, кулча юз, ойпарча, гўштдор башара, серсоқол, кўса,* ва ҳ.к.: *Юзи чўзиқ ҳам эмас, ой кулча ҳам деб бўлмас, кишига кулиб қараганда қизил олма остларида иккита замма равишлик шакл ҳосил бўлар, гўё бизга чин раъно гули очилган ҳолатда кўринар эди.*

3. Инсон қиёфасини ифодаловчи сифатлар - шахсни тавсифловчи сифатлар ҳам унинг фигурасини тасвирлашда ёрдам беради: *нозик, ўртача, тўлиқ, семиз, дўмбоқ, тўла, тўлиқ, юмалоқ елкали, букилган, кенг елкали, алп*

қоматли, тор елкали ва ш. к.: Унинг қора зулфи пар ёстиқнинг турли томонига тартибсиз суратда тўзғиб, тиниқ юзи, қуюқ жингила киприк остидаги тим қора кўзлари бир нуқтага тикилган-да, қоп-қора, ўтиб кетган нафис, қийиқ қошлари чимирилган-да, нимадир бир нарсадан чўчиган каби... тўлган ойдек губорсиз оқ юзи бир оз қизилликка айланган-да, кимдандир уялган каби.... (А.Қодирий).

Шахсни тавсифловчи сифатлар ҳам унинг фигурасини тасвирлашда ёрдам беради. Шахснинг фигурасини шаклланиши унинг жинсига боғлиқ эмас, балки ўсиш нисбати, скелет тузилиши ва тери ости ёғининг чўкиши ва шу к. Шунингдек, инсоннинг ўсиши ҳақида гапирадиган бўлсак, унда у паст, ўрта, юқори ва жуда юқори бўлиши мумкин, физик жиҳатдан эса, юқорида таъкидланган семиз, тўлиқ, алпқомат, чайир ва ҳ.к. каби лексемалар билан сифатланиши кузатилади.

4. Инсон оёқ-кўллари тасвирловчи сифатлар: *ингичка бармоқ, сергўшт билак, нозик бармоқ, узун кўл*, ва б.: *Кескир лақабли бу йигит сергўшт билакли, кўрсаткич бармоғи кертилган, келишган, дўндиқ бола эди* (Ў. Абдурахмимов).

Сифат лексемалар жуда кўп фразеологик, идиоматик иборалар, мақол, маталлар таркибида кўлланиб, кўчма ва кўшимча маънолар касб этади ҳамда прагматик ҳодисани юзага келтиради. Масалан, “...бир қошиқ сув билан ютиб юборгудек” – ушбу фразема луғатларда қайд этилган бўлиб, “беқиёс гўзал, ниҳоятда дилрабо” аёлларга нисбатан ижобий маънода кўлланилади [6; 87 б.].

М., *Киприклари остида нафис бир сурма доираси бор эди. Қоши туташ каби кўринса ҳам кўндаланг ётқан икки қилич орасини нафис бир қуюлиб кўтарилиши ажратиб турар эди, юз кўзига рассомнинг санъати етмас даражада, бир қошиқ сув бўлса асал каби қўшиб ичилса ....*

Айтиш ўринлики, *қизил кўзли қарға* (овқатга нисбатан нафсини жиловлай олмайдиган); *оқ билак қиз* (олифта, танноз); *қора кўл* (кўли нимага тегса синдирадиган, бузадиган); *кўли узун* (пулдор шахс); *ранги совуқ* (характери оғир, уришқоқ); *ранги саргайган* (бетоб); *юзи сўлгин* (икки маънода бўлиши мумкин: бетоб ва ҳафсаласи пир бўлган); *истараси иссиқ* (келишган, раҳмдил); *тепа сочи тикка бўлмоқ* (жаҳли чиқмоқ); *очиқ юз билан* (яхши кайфият билан, хуштабиатлик билан), *чехраси очиқ* (хуштабиат, кайфияти яхши, инсоннинг феъл-атвориға нисбатан ишлатилади); *дил тортар* (ёқимли); *тоғни талқон қиладиган* фраземаси (забардаст, паҳлавон); *оғзидан бол томади* (ширинсухан); *қаттиқ кўл* (талабчан); *кўзи кўр* (зуккоклик билан фаҳмлай олмайдиган); *кўзи очилмоқ* [1; 61 б.] (кеч англамоқ) инсон ташқи кўринишига хос сифат лексемалар турли лисоний шакллар ҳосил қилиши натижасида мулоқот жараёнида инсон онгида турфа стилистик, прагматик ва когнитив моделлар ясалишига замин яратади.

Хулоса қилиб айтганда, ўзбек тили грамматикасида сифат гапнинг эгаси, эга гуруҳига боғлаган ҳолда ўрганилади. Инсон ташқи кўринишига хос сифат лексемалар нафақат хусусият, балки хоссани ҳам аниқлайди. Бирор бир аниқланмишнинг хосса-хусусияти, ўзига хослигини белгилаш учун сифат лексемаларга мурожаат қилинади. Ҳар қандай объект ёки ном кўрсаткичи “ўзига хослиги” ёки “кўп-қирралиги”ни сифатларсиз белгилай олмаслиги билан аҳамиятлидир.

Адабиётлар рўйхати

1. Абдужааборова Ф. “Қутадғу билиг”даги шахс белги-хусусиятини англатувчи лексика. Филол. фан. ном. дисс. автореф.-Тошкент, 2011.
2. Пардаев З. Ўзбек тилида сифатларнинг семантик-услубий хусусиятлари. Самарқанд: 2007. – 132 б.
3. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантические, прагматические и лингвокультурные аспекты. – М., Языки русской культуры, 1996. – С. 284.
4. Тожиматов Х. Сифат семемасининг реаллашувида контекст. филол. фан. ном. дисс. -Тошкент, 2008.
5. Hartlmaier, Sarah Adjektive: Grammatik, Pragmatik,-Berlin, Boston, 2018. S. 201-219.
6. Glushak, Vasily Kognitive Grundlagen der Adjektive im Russischen, Deutschen und Litauischen [VerfasserIn] – München, 2002/2017. - S. 123-134.

## **КОГНИТИВНЫЕ АСПЕКТЫ ЯЗЫКОВОЙ И КУЛЬТУРНОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ ТЕНДЕНЦИЙ И МОД, А ТАКЖЕ ВЛИЯНИЯ ТЕХНОЛОГИЙ НА ЯЗЫК**

**Мамбетмуратова Шахадатханум Муратбаевна**

*ЧГПУ, студентка 3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Данная статья рассматривает влияние технологий на язык. А еще изменение языковых норм и тенденций, которые могут быть вызваны различными факторами, включая влияние массовой культуры и межкультурного взаимодействия.

**Ключевые слова:** когнитивные аспекты, тенденции и моды, влияние технологий на язык, массовая культура, сохранение и развитие языка и культуры.

**Rezyume:** Ushbu maqola texnologiyaning tilga ta'sirini ko'rib chiqadi. Shuningdek, turli omillar, shu jumladan ommaviy madaniyat va madaniyatlararo o'zaro ta'sirning ta'siri tufayli yuzaga kelishi mumkin bo'lgan til normalari va tendentsiyalarining o'zgarishi.

**Kalit so'zlar:** kognitiv jihatlar, tendentsiyalar va modlar, texnologiyaning tilga ta'siri, ommaviy madaniyat, til va madaniyatni saqlash va rivojlantirish.

**Resume:** This article examines the impact of technology on language. There are also changes in language norms and trends that can be caused by various factors, including the influence of mass culture and intercultural interaction.

**Key words:** cognitive aspects, trends and fashions, the impact of technology on language, popular culture, preservation and development of language and culture.

*Когнитивные аспекты языковой и культурной трансформации, включая тенденции и моды, а также влияния технологий на язык*

В современном мире язык и культура находятся в постоянном процессе модернизации. Эти изменения могут быть вызваны различными факторами, включая тенденции и моды, а также влияние технологий на язык. Когнитивные аспекты языковой и культурной трансформации играют важную роль в этом процессе.

Одной из основных тенденций языковой и культурной трансформации является изменение языковых норм и направлений. Это может быть вызвано изменением социальных, экономических и политических условий, а также влиянием массовой культуры и межкультурного взаимодействия.

Влияние массовой культуры на язык: например, использование английских слов и выражений в русском языке, которые становятся все более распространенными из-за популярности англоязычных фильмов, сериалов и музыки.

Влияние технологий на язык также является важным аспектом языковой и культурной трансформации. С развитием технологий появляются новые способы коммуникации, которые могут изменить языковые нормы и тенденции. Например, использование сокращений и эмодзи в текстовых сообщениях и социальных сетях, которые могут изменить способ, которым мы выражаем свои мысли и чувства.

Когнитивные аспекты культурной трансформации могут включать изменение культурных ценностей и традиций. Например, использование английских слов и выражений в русском языке, которые становятся все более распространенными из-за популярности англоязычных фильмов, сериалов и музыки. Такие как "Хайп" - это слово используется в русском языке, чтобы описать что-то популярное или модное. Оно происходит от английского слова "hype", которое также используется для описания чего-то, что вызывает большой интерес или волнение. "Бэкстейдж" - это слово используется в русском языке, чтобы описать то, что происходит за кулисами, например, на съемках фильма или концерте. Оно происходит от английского слова "backstage", которое также используется для описания того, что происходит за сценой. "Бренд" - это слово используется в русском языке, чтобы описать товар или компанию, которые имеют узнаваемое имя и логотип. Оно происходит от английского слова "brand", которое используется для описания товарного знака или фирменного стиля.

Да, в современном обществе действительно происходит изменение культурных ценностей и традиций может быть вызвано различными факторами, включая изменение социальных, экономических и политических

условий, а также влияние массовой культуры, включая фильмы, сериалы и музыку.

Одним из примеров изменения культурных ценностей является изменение отношения к гендерным ролям. В прошлом мужчины и женщины имели четко определенные роли в обществе, которые были определены их полом. Однако сегодня многие люди относятся к гендерным ролям более свободно и не ограничивают себя традиционными ролями, например: в прошлом гендерные стереотипы были распространены в образовании, где мальчики и девочки были ожидаемыми заниматься разными предметами. Например, мальчикам часто рекомендовали изучать математику и науку, а девочкам - литературу и искусство. Стоит отметить, что сегодня все больше школ и университетов стараются создать равные возможности для всех студентов, независимо от их пола, и предоставляют доступ к различным предметам и профессиям.

В заключении хочу отметить, что резкий наплыв появления таких новых слов и фраз, привычек и традиций может привести к изменению языка и обычаи, что приведет большие серьезные проблемы для сохранения культуры и языка. Но учитывая, что растущее поколение в последнее время стремится к саморазвитию, улучшению своей жизни, новым технологиям, к различным целям и мечтам, я верю, что любые изменения приведут лишь к развитию, благодаря которому жизнь многих станет проще и ярче.

#### **Использованная литература:**

1. Демьянков В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода//Вопросы языкознания,1994.
2. Заботкина В.И. Семантика и прагматика нового слова: Дис... д-ра филол. наук. М., 1991.
3. Кубрякова Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения.-М.,1997.
4. Кубрякова Е.С.Роль словообразования в формировании языковой картины мира. - М.Наука,1988.

#### **Электронные источники:**

1. <https://www.dissercat.com/content/kognitivno-pragmaticheskii-aspekt-sovremennoi-inoyazychnoi-nominatsii-v-angliiskom-tekste>
2. <https://eee-science.ru/item-work/2020-3974/>

# АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ СТАРШЕКЛАССНИКИ

Мустафаева Лема Валерьевна

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе мы рассмотрели актуальные проблемы современной когнитивной лингвистики и лингвокультурологии с которыми сталкиваются старшеклассники.

**Ключевые слова:** язык, культура, проблемы, грамматика, лингвокультурология, когнитивные, старшеклассники.

**Rezyume:** Ushbu ishda biz o'rta maktab o'quvchilari duch keladigan zamonaviy kognitiv tilshunoslik va lingvokulturologiyaning dolzarb muammolarini ko'rib chiqdik.

**Kalit so'zlar:** til, madaniyat, muammolar, grammatika, lingvokulturologiya, kognitiv, o'rta maktab o'quvchilari..

**Resume:** In this paper we have considered the actual problems of modern cognitive linguistics and linguoculturology faced by high school students

**Key words:** language, culture, problems, grammar, linguoculturology, cognitive, high school students.

Современная когнитивная лингвокультурология является одним из наиболее актуальных направлений в лингвистике, которое позволяет получить более глубокое понимание языка и культуры. Она основывается на предположении, что язык и культура тесно связаны между собой и взаимодействуют друг с другом в процессе коммуникации.

Современная когнитивная лингвистика и лингвокультурология - это научные дисциплины, которые изучают язык и культуру с точки зрения когнитивных процессов, таких как восприятие, понимание, обработка и производство языка. Они также исследуют взаимосвязь языка и культуры, в том числе культурные различия в когнитивных процессах. Современная когнитивная лингвистика и лингвокультурология используют различные методы и инструменты, такие как экспериментальные исследования, корпусные исследования, анализ текстов и дискурсов, чтобы получить более глубокое понимание языка и культуры. Они также имеют практическое значение, например, в области обучения языку и межкультурной коммуникации.

Старшеклассники, изучающие когнитивную лингвокультурологию, сталкиваются с рядом актуальных проблем, которые требуют дальнейшего исследования и разработки новых методов и инструментов. Одной из таких проблем является изучение культурных различий в языке и культуре, которые могут влиять на восприятие и понимание языка. Старшеклассники должны уметь анализировать языковые структуры и их отношения к культурным

особенностям, а также понимать, как культурные различия влияют на когнитивные процессы.

Другой проблемой является изучение когнитивных механизмов языкового восприятия и производства. Старшеклассники должны понимать, какие когнитивные процессы происходят при восприятии и производстве языка, какие области мозга отвечают за эти процессы, и как они связаны с другими когнитивными процессами.

Третьей проблемой является анализ языковых изменений и эволюции языка в контексте когнитивных процессов. Старшеклассники должны понимать, как происходят языковые изменения и как они связаны с когнитивными процессами, а также уметь анализировать языковые структуры и их отношения к когнитивным процессам.

В заключении можно отметить, что современная когнитивная лингвокультурология является одним из наиболее актуальных направлений в лингвистике, которое позволяет получить более глубокое понимание языка и культуры. Она изучает язык и культуру с точки зрения когнитивных процессов, что позволяет лучше понимать, как мы воспринимаем и производим речь, а также как язык влияет на наше восприятие и понимание мира. Когнитивная лингвокультурология имеет широкий спектр приложений, включая обучение языку, перевод, межкультурную коммуникацию, лингвистическую антропологию и многие другие области. Она позволяет получить более точное и полное представление о языке и культуре, а также помогает в развитии межкультурной коммуникации и обучении языку.

Современные технологии в образовании являются важным инструментом, который позволяет улучшить качество обучения и сделать его более доступным и эффективным, но не могут полностью заменить традиционную форму обучения и преподавателя.

Таким образом, мы считаем, что изучение когнитивной лингвокультурологии является важным направлением в современной лингвистике, которое позволяет получить более глубокое понимание языка и культуры. А старшеклассники, изучающие когнитивную лингвокультурологию, должны быть готовы к анализу языка и культуры с точки зрения когнитивных процессов, а также к использованию различных методов и инструментов для получения более глубокого понимания языка и культуры. Решение этих проблем позволит получить более точное и полное представление о языке и культуре, а также поможет в развитии межкультурной коммуникации и обучении языку.



### **Использованная литература:**

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров: - М.: Русский язык, 1980. - 320 с.
2. Воробьев, В. В. Лингвокультурология / В.В. Воробьев. - М.: Издательство Российского Университета дружбы народов, 2008. - 340с.
3. Комарова Э.П. Лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации / Э.П. Комарова // Фундаментальные исследования. 2004. - № 2. - С. 56-58.
4. Пименова М. В. Введение в когнитивную лингвистику. Кемерово, 2004. Вып. 4.
5. Хроленко, А. Т. Основы лингвокультурологии / А.Т. Хроленко. - М.: Флинта, 2009. - 184 с.

### **Электронные источники:**

1. <https://cyberleninka.ru/article/n/kognitivnaya-lingvistika-i-lingvokulturologiya-cherty-i-razlichiya/viewer>
2. <file:///D:/User/Downloads/problematika-lingvokulturologii-v-aspekte-sovremennyh-obrazovatelnyh-tendentsiy.pdf>

## **ПОЛИПАРАДИГМАЛЬНЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ БУХАРЫ ДЖАДИДСКОГО ДВИЖЕНИЯ.**

**Авлякулова Бахора**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация.** В статье рассматривается зарождение и развитие просветительского движения джадидов в Туркестанском крае, в частности в Бухаре.

**Ключевые слова:** джадид, Файзулла Ходжаев, прогресс, развитие, Российская империя, Бухарский эмират.

**Annotation.** The article discusses the origin and development of the educational movement of the Jadids in the Turkestan region, in particular in Bukhara.

**Key words:** Jadid, Faizulla Khodjaev, progress, development, Russian Empire, Emirate of Bukhara.

**Annotatsiya.** Maqolada Turkiston o'lkasida, xususan, Buxoroda jadidlar ma'rifiy harakatining paydo bo'lishi va rivojlanishi haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** Jadid, Fayzulla Xo'jaev, taraqqiyot, taraqqiyot, Rossiya imperiyasi, Buxoro amirligi.

Бухара с давних времен являлась одним из центров развития культуры, искусства, экономики, международных отношений и религии. К сожалению в периоды истории этого древнейшего города осталось много следов от разных завоевательских попыток со стороны многочисленных нападающих стран, целью которых было завладеть этой "жемчужиной Востока". Удалось ли захватчикам овладеть независимостью Бухары? Некоторые учёные считают что после захвата Бухарского эмирата Российской империей 30августа 1920года и

образованием зависимой от РСФСР Бухарской Народной Советской Республики, Бухара стала зависима другому государству. А независимость Бухарский эмират так и не получил.

После Февральской революции 1917 г. в Туркестанском крае появилась новая политическая сила в лице местной интеллигенции и духовенства — джадиды. Движение джадидов (от араб. «джадид» — новый) зародилось на территории нынешней Республики Татарстан и распространилось в Бухаре, Хиве и Туркестане в кон. XIX – нач. XX века. Туркестанских джадидов возглавляли Махмудходжа Бехбуди, Абдукадыр Шакури, Мунавваркари Абдурашидханов, Абдулла Авлони и десятки других просветителей [1]. Понятие джадидизм — широкое понятие, и политизация этого движения сыграла значительную роль в нашем понимании политических процессов в центрально-азиатском регионе. В начальный период своего становления Советская власть активно использовала интеллигентские слои населения для укрепления своей позиции в регионе. Большевики были прагматичными политическими деятелями, которые приступили к активному преобразованию облика Центральной Азии, в частности Узбекистана. К административной работе были привлечены и местная интеллигенция, обучавшаяся в русско-туземных школах, и специалисты, обучавшиеся за границей (в Турции, Германии). В основном все административные посты заняли русскоговорящие и симпатизирующие советской власти молодые «революционеры» в возрасте от 20 до 30 лет. Например, Ф. Ходжаеву к 1917 г. было всего 21, А. Икрамову — 19. У многих из них отсутствовало высшее и даже среднее образование, и во многих случаях они были выдвинуты благодаря личным способностям. Таким образом, молодая советская власть опиралась на «революционную» молодежь, которую она наделила частично властью. В противовес «национальным» кадрам в молодой советской республике вели свою деятельность и «европейские» местные пролетарские кадры, которые во многих случаях противостояли «местным» кадрам. Таким образом, в правительстве оказались две силы: местные и «европейские» кадры, которые по-разному понимали «революционные» задачи советской власти в регионе. Февральская и октябрьская революции 1917 г. изменили политический и идеологический облик Центральной Азии, и в этом процессе активно участвовали местная интеллигенция и мусульманская элита. Конечно, не вся элита была вовлечена в политические процессы, на раннем этапе советской власти в Центральной Азии активно включились только те, которые воспринимали революцию как новый этап всемирного исторического развития, а мимикрия воспринималась как «нормальность». Нужно учитывать, что в революционной ситуации мимикрия воспринимается как норма, а кто не

хочет «меняться» или «учиться» у революционеров, считается врагом революции. Но следует учесть, что мимикрия на начальных этапах подразумевает не слепое копирование, а «вольное подражание», пока не выработаны догмы. По устоявшейся традиции центральноазиатскую интеллигенцию делят по «географическому» принципу (что не совсем верно): «туркестанские», «бухарские» и «хивинские» джадиды, что в свою очередь порождает «специфичность» местной интеллигенции. Я тоже буду придерживаться этого деления, чтобы понять историко-графическую традицию центральноазиатского джадидизма. Джадидизм в Центральной Азии, в частности в Бухаре, в отличие от других мусульманских частей Российской империи развивался в специфичной форме. Во многом «специфичность» Бухары определялась культурно-политической ситуацией в регионе. Бухара была монархией, где правил эмир, который, в свою очередь, зависел от Российской империи. Бухара, в отличие от Туркестанского генерал-губернаторства, считалась «дар ал-исламом» и была наименее подвержена в культурном плане влиянию «европейской» культуры. Интересно, что бухарский джадидизм был наименее сильным в регионе, который страстно желал «модернизации», культурных преобразований и экономического роста. Нужно учитывать, что в Бухаре ощущалось влияние младотурков и младоафганцев, а подражание им входило в моду в среде бухарских интеллектуалов. Бухарские интеллектуалы в основном обучались в Турции, где и воспринимали идеи «прогресса» и старались внедрить идеи «просвещения» и «развития» в Бухарском эмирате. Бухарское купечество и студенты медресе сочувствовали идеям «развития и прогресса», надеясь ослабить влияние России в регионе и добиться прежнего доколониального состояния. Как видно, «подражание», идеализация младотурков и модернизация в «исламском духе» были войственны думающей интеллигенции и купечеству. Одновременно нужно учитывать, что бухарские интеллектуалы понимали, что слепо копировать идеи прогресса нельзя, и предлагали свои рецепты «развития», что порождало «специфичность» и «исключительность» Бухары и бухарского джадидизма. [2, с.- 41]

Уже с русско-японской войны и революции 1905 года стало заметно оживление движения прогрессивных элементов в наиболее развитых и образованных кругах коренного населения Бухары и Туркестана, получившего позже название джадидизма. Русская революция 1905 года оказала непосредственное влияние на общественное движение среди отсталых народов самой Европейской России, в том числе в среде турко-татарских племен, способствуя возникновению массовых революционных и националистических партий и групп, и она же, по мере углубления и

расширения революционного процесса, оказывала давление на ход развития событий и в таких отдаленных окраинах, как Туркестан, или в таких полусамостоятельных "независимых" государствах, как Бухара и Хорезм.

В результате это революционное движение крепко связывало Среднюю Азию, незаметно для нее самой, со всем ходом общественно-политического развития России. Так, например, в течение многих лет татары центральной России, Крыма и Кавказа влияли на весь ход политического и культурного развития народов Средней Азии.

Таким образом, джадидизм (и туркестанский и бухарский), имевший одно и то же начало, а именно, русскую революцию 1905 года, в дальнейшем разделился, вернее получил в Туркестане и в Бухаре различное организационное оформление, определившее пути политического развития.

Несомненно, что идеи, проповедуемые джадидами в Бухаре, разделялись и в Туркестане и наоборот, но уже и тогда не было единства цели и средств между туркестанской и бухарской джадидскими организациями.

Отдельные джадиды Туркестана и тогда понимали эту разницу и всеми силами старались содействовать достижению общего благоприятного результата, несмотря на всю разницу приемов и средств в джадидских организациях Бухары и Туркестана.

В этом отношении нельзя не упомянуть имени Махмуд Хаджа Бехбуди. Едва ли кто из туркестанских джадидов того времени может сравниться с ним по политической, общественной деятельности и разнообразию знаний.

Что касается джадидов в Бухаре, то о них надо сказать, что они, представляемые отдельными прогрессивными элементами, недовольные средневековым деспотизмом эмиров и той ужасной беспросветной политической обстановкой, которая была в Бухаре, вначале не имели никакого твердого организационно-партийного оформления и в значительной мере представляли собой не политическую партию, а просто кучку фрондирующих интеллигентов. Все же именно эта кучка явилась тем зародышем, из которого развилось впоследствии сильное национально-прогрессивное движение, известное под именем джадидизма.

Джадидское движение приобрело организационный характер только с 1910 года, когда под влиянием турецкой и персидской революций весь мусульманский Восток был охвачен ярким национально-революционным возбуждением. [3 с.- 84.]

#### **ЛИТЕРАТУРА.**

1. <http://saint-juste.narod.ru/Khodzhaev.html>
2. Б.А.Алимджанов История и идеология бухарского джадидизма в контексте взглядов и личности Файзуллы Ходжаева. Новое прошлое/The New Past, 148-158, 2019.

## ОБРАЗОВАНИЕ СЛОЖНЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ

Файзуллаева Азиза

*ЧГПУ, студентка 3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Становление и развитие лингвистического направления антропоцентрической научной парадигмы связано с такими глобальными проблемами современности, как интеграция гуманитарных наук и межэтническая коммуникация

**Ключевые слова:** субкультура, культура речи, русский язык.

**Rezume:** Antropotsentrik ilmiy paradigmaning lingvistik yo'nalishining shakllanishi va rivojlanishi hozirgi zamonning gumanitar fanlar va millatlararo muloqot kabi global muammolari bilan bog'liq..

**Kalit so'zlar:** submadaniyat, nutq madaniyati, rus tili,.

**Resume:** The formation and development of the linguistic direction of the anthropocentric scientific paradigm is associated with such global problems of our time as the integration of the humanities and interethnic communication..

**Key words:** subculture, culture of speech, Russian language.

Сложные лексические единицы, словосочетания и идиомы хорошо зарекомендовали себя при изучении многих специальных языков. Однако многие сопутствующие вопросы указывает языковые единицы, но не является явным решено. В этом отношении она по-прежнему важна для тюркологии. По-прежнему существуют следующие проблемы:

- а) выявление инвентаря сложных лексем и их разграничение от других языковых единиц;
- б) установление реестра структурных типов сложных лексем и уточнение способов их образования;
- в) разграничение сложных лексем от свободных дескрипций;
- г) определение конститuentов сложных лексем.

Сказанное относится и к практике лексикографии поскольку сложные лексикализованные языковые единицы не могут использоваться в качестве лексических единиц, турецкий словарь. Исключение составляют лишь сложные слова со слитным и отчасти с полуслитным (дефисным) написанием компонентов типа тапсаашар «тунеядец, дармоед» (букв. тапса «если найдет» + ашар «поест»), ашарыкъ- ичерик «еда, провизия, продовольствие» (букв. ашарыкъ «то, что надлежит есть» + ичерик «то, что надлежит пить»), которые функционируют в карачаево-балкарском языке. Что касается лексикализованных форм парных слов и повторов Затем он распределяется по

одной из словарных статей в нескольких словарях. То есть он не включен в этот глоссарий.

Содержание тюркского толкового словаря. В качестве лексических единиц отмечены лишь некоторые. Так, например, в Киргизско-русском словаре парное слово бары-жогу «все, что есть» (букв. бары «то, что есть» + жогу «то, чего нет») приводится в первом значении слова бар «имеется, есть; наличие чего-л.» наравне с иллюстративным материалом, повтор анда-санда «иногда, по временам, изредка» – во втором значении слова анда «тогда». Некоторые исследователи используют два термина для описания словообразования: синтаксис словообразования и словообразование.

С другой стороны, В. В. Виноградов указывал на неправомерность отождествления некоторыми языковедами словосочетаний со словосочетаниями. Он утверждает, что словообразование соседствует с синтаксической и морфологической областями словообразования. По его выделению можно точно судить о границах сложных слов. Эта вероятность представляет собой только сумму всех специфических симптомов, присоединяется к сложным словам.

#### **Использованная литература:**

1. Абдуллина Г.Р. Усечение производящей основы как регулярное морфонологическое явление в словообразовательной системе башкирского языка // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2014. – № 2 (28). – С. 5–15.
2. Абдуллина Г.Р. Формообразование и словоизменение в башкирском языке (функционально-семантический аспект): автореф. дисс. д-ра филол. наук. – Уфа, 2009. – 53 с.
3. Абдуллина Г.Р. Формообразовательные и словоизменительные категории в современном башкирском языке (функционально- семантический аспект). – Уфа: Башкирский государственный университет, 2013. – 332 с.
4. Абрамова А.Т. К вопросу об обращении в современном русском языке // Славянский сборник. – Вып. II. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1958. – С. 109–125.
5. Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. – Л., 1975. – 276 с.

## **СПЕЦИФИКА ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ: ЯЗЫК И КУЛЬТУРА**

**Акбаралиева Мулкижахон**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Автором рассматриваются современные аспекты проблемы «язык и культура». Определяется возможность лингвокультурологии функционировать в роли самостоятельного раздела в лингвистике.

**Ключевые слова:** лингвистика, культурология, лингвокультурология, язык, культура, психология, народная культура.

**Izoh:** Muallif "til va madaniyat" muammosining zamonaviy jihatlarini ko'rib chiqadi. Lingvokulturologiyaning tilshunoslikda mustaqil bo'lim sifatida ishlash imkoniyati aniqlanadi.

**Tayanch soʻzlar:** tilshunoslik, Madaniyatshunoslik, lingvokulturologiya, til, madaniyat, psixologiya, xalq madaniyati.

**Abstract:** The author examines the modern aspects of the problem of "language and culture". The possibility of linguoculturology to function as an independent section in linguistics is determined.

**Key words:** linguistics, cultural studies, linguoculturology, language, culture, psychology, folk culture.

Язык — это общественное явление, формирующее мировоззрение человека и ценности национальной культуры. А. А. Потебни. «Мысль и язык»  
Язык — это одна из самых важных категорий культуры, поскольку именно посредством языка формируется и выражается миропонимание человека. Человек на протяжении всей своей жизни живет в пространстве языка. Однако, язык не является только лишь средством, он также та среда, в которой формируется и живет человек, детерминирующая жизненный опыт.

Можно даже сказать, что человек живет как бы внутри языка, постоянно испытывая на себе его влияние. Язык не просто отражает мир человека и его культуру. Важнейшая функция языка заключается в том, что он хранит культуру и передает ее из поколения в поколение. Именно поэтому язык играет столь значительную, и даже, решающую роль в формировании личности, национального характера, народа, нации. «Отношения между культурой и языком, — пишет Н. И. Толстой, — могут рассматриваться как отношения целого и его части. Язык может быть воспринят как компонент культуры или орудие культуры (что не одно и то же), в особенности, когда речь идет о литературном языке или языке фольклора. [4, с.73].

Однако язык в то же время и автономен по отношению к культуре в целом, и его можно рассматривать отдельно от культуры (что и делается постоянно) или в сравнении с культурой как с равнозначным и равноправным феноменом». Язык — это человеческий феномен, который связывает жизнь психическую и жизнь общественно-культурную. Психический аспект характеризуется процессами познания, сравнения, обобщения. Общественный аспект, в свою очередь, потому что человек не живет один на необитаемом острове. Он живет среди людей. И общение, в котором он получает и отдает, происходит через язык. Но в чем же заключается культурный аспект? Язык — зеркало, сокровищница, кладовая, копилка культуры. В нем отражается не только реальный мир, окружающий человека, но и общественное самосознание народа, его менталитет, национальный характер, образ жизни, традиции, обычаи, мораль, система ценностей, мироощущение и видение мира. Он также хранит культурные ценности — в лексике, в грамматике, в

идиоматике, в пословицах, поговорках, в фольклоре, в художественной и научной литературе, в формах письменной и устной речи. Помимо этого язык облегчает адаптацию человека в условиях окружающей среды, помогает правильно оценить объекты, явления и их соотношение, способствует идентификации объектов окружающего мира, их классификации и упорядочению сведений о нем, а также способствует организации и координации человеческой деятельности.

Проблема соотношения и взаимосвязи языка, культуры, этноса есть междисциплинарная проблема, решение которой возможно только усилиями нескольких наук — от философии и социологии до этнолингвистики и лингвокультурологии. Важно отметить, что язык теснейшим образом связан с культурой: он прорастает в нее, развивается в ней и выражает ее.

На основе этой идеи возникла новая наука — лингвокультурология, которую можно и нужно считать самостоятельным направлением и разделом лингвистики. Если культурология исследует самосознание человека по отношению к природе, обществу, истории, искусству и другим сферам его социального и культурного бытия, а языкознание рассматривает мировоззрение, которое отображается и фиксируется в языке в виде ментальных моделей языковой картины мира, то лингвокультурология имеет своим предметом и язык и культуру, находящиеся в диалоге, взаимодействии. [1, с. 25].

Лингвокультурология анализирует мыслительные, культурные и психические особенности представителей разных этносов, что позволяет выявить особенности их культурных ценностей, специфику концептов материального и внутреннего мира человека. Винокур Г. О. отмечал, что всякий языковед, изучающий язык данной культуры, тем самым становится исследователем той культуры, к продуктам которой принадлежит избранный им язык [2, с. 211]. Язык является источником народной культуры, психологии и философии, колыбелью истории народа и его духа.

В настоящее время общепринята точка зрения, согласно которой в культуре и языке каждого народа присутствуют одновременно общечеловеческий и национальный компоненты. Универсальные значения, одинаково осознаваемые всеми людьми в мире или представителями отдельных культур, создают почву для межкультурной коммуникации, без них межкультурное взаимопонимание было бы в принципе невозможно. В то же время в любой культуре присутствуют специфические культурные значения, закрепленные в языке, моральных нормах, убеждениях, особенностях поведения и т. д. Продемонстрированная выше связь языка, мышления и



культуры является частью разработанного в XX в. семиотического подхода к культуре, рассматривающего культуру как совокупность знаков и текстов.

Можно сделать вывод, что лингвокультурология — гуманитарная дисциплина, изучающая воплощенную в живой национальный язык и проявляющуюся в языковых процессах материальную и духовную культуру. Она позволяет установить и объяснить, каким образом осуществляется одна из фундаментальных функций языка — быть орудием создания, развития, хранения и трансляции культуры. Ее цель — изучение способов, которыми язык воплощает в своих единицах, хранит и транслирует культуру. При определении единиц (или текстов) культуры ведущие специалисты в области психолингвистики и лингвокультурологии опираются на теоретическую концепцию «анализа целого по единицам», разработанную Л. С. Выготским. [3, с. 211].

Таким образом, лингвокультурология, ввиду широкого круга рассматриваемых вопросов, методов, предметов и целей исследований, заслуживает быть самостоятельным разделом лингвистики.

#### **Литература:**

- 1.Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. — М.: Флинта: Наука, 2010.
- 2.Винокур Г. О. Избранные работы по русскому языку. — М.: Учпедгиз, 1959.
- 3.Воробьев В. В. Лингвокультурология. — М.: РУДН, 2006.
- 4.Головлева, Е. Л. Основы межкультурной коммуникации. — Ростов н/Д: Феникс, 2008

## **СВЯЗЬ ЯЗЫКА, МЫСЛИ И КУЛЬТУРЫ**

**Алимова Динора**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
I курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В этой статье речь идет о языке и культуре, взаимосвязи языка и мышления, лингвистическом и культурном значении языка.

**Ключевые слова:** язык и культура, язык и мышление, языковые и культурные единицы, этнолингвистика.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada til va madaniyat, til va tafakkur munosabati, tilning lingvokulturologik ahamiyati haqida soʻz yuritiladi.

**Kalit soʻzlar:** til va madaniyat, til va tafakkur, lingvomadaniy birliklar, etnolingvistika.

**Abstract:** This article talks about the relationship between language and culture, language and thinking, and the linguistic and cultural importance of language

**Key words:** language and culture, language and thinking, linguistic and cultural units, ethnolinguistics.

Все языки в мире проходят определенные этапы развития. Его развитие тесно связано с обществом, мышлением и культурной. Мышление, мировоззрение, культура человека проявляются через его язык. Говоря о взаимоотношениях языка и мысли, языка и культуры, уместно остановиться на антропологической лингвистике и лингвокультурологии.

В первой половине 19 века основы современной антропологической лингвистики были заложены В.Гумбольдом, который неоднократно заявлял, что язык является органом, посредством которого человек выражает свои мысли, кроме того, немецкий учёный много раз высказывал и формировал дух нации, национальный взгляд на мир является воображением и говорит о том, что существование разных языков основано на разнообразии образа мысли у разных народов. В.Гумбольдт призывает уделять особое внимание сравнению языков, поскольку, по его мнению, "различие их только в звуках и символах, но и в мировоззрении". Язык, общество и культура настолько гармоничны, что их развитие не может развиваться друг без друга. Изучение взаимосвязи языка, культуры и общества "язык и мысль", "язык и духовная деятельность человека", "язык и поведение человека", "язык и общество", осуществляется в рамках такой большой проблемы, как "язык и человек". Естественно, что всестороннее изучение этих проблем приводит к важности выделения аспекта взаимодействия языка и культуры и на этой основе изучения ряда проблем, существующих в языкознании, психолингвистике, этнолингвистике и социолингвистике, которые достигаются через лингвистический аспект многих гнесологических, психологических, этнических и социальных явлений, создаёт возможное направление лингвокультурологических исследований. [3, с.112].

Решение конкретных проблем взаимодействия языка и культуры лингвокультурологии может осуществляться в двух направлениях. С одной стороны, лингвокультурология изучает влияние культурного фактора на язык (проблемы лингвокультурологии), с другой стороны, влияние языкового фактора на культуру (проблемы лингвокультурологии). Тем не менее объект лингвокультурологических исследований должен состоять из языка и культуры в их отношении друг к другу.

В связи с изменением антропологических параметров (человечество, этнос, общество, личность) проблема соотношения языка и культуры обсуждается в различных областях науки-гнесологии (культура-язык-мышление человека), этнографии (культура-язык-человек), социология (культура-язык-социология) и психология (культура-язык-индивидуальное поведение).

Для этнолингвистике проблема взаимодействия культуры и языка с этносом является несколько дискуссионной, считается, что язык и культура во всех их употреблениях способны дифференцировать социальные структуры, интегрировать и противопоставлять отдельные общества. В этом заключается важная функция языка и культуры, ярко проявляющаяся по отношению к этносу, то есть общности людей, объединенных общим историческим происхождением, совместно проживающих, единой культурной и единым языком. Относительно выразительная этническая функция среди всех компонентов, ее роль как этнографического символа носит этнографический характер и спросит с лингвокультурологическим знанием. Существует точка зрения, что, несмотря на то, что язык является важной характеристикой этноса, он не обязательно определяет его и является дифференцирующим признаком любого этноса, а что касается культуры, а ее различная роль в определении этноса вызывает сомнения. В него входят ценности этого культурного образования, составляющие специфика этнической культуры.

Язык в определенном соотношении, под влиянием его единиц формирует у человека "картину мира", в том числе и картину мира культуры. Конечно, было бы неправильно полагать, что язык и мышление формируют все бытие в определенных языковых понятиях. Это субъективная сторона вопроса. Честь языка едина и целостное бытие, которое стимулирует мышление о мире на определенном уровне, проявляется в сознании людей в конкретных языковых формах.

Язык – явление социальное. Его невозможно усвоить без социальных отношений и общения с другими людьми, одна из важнейших его особенностей состоит в том, что если его основной словарный запас, правила и структура речи усваиваются с самого многие стороны человеческого опыт полностью забывается, даже если его посылают, невозможно забыть говорить на родном языке. Это свидетельствует о высокой приспособленности языка к нуждам человека.

В статье профессора Н.Махмудова под названием "В поисках путей совершенного исследования языка..." лингвокультурологии, в целом, глубоко и обстоятельно освещены сущность антропоцентрической парадигмы и проблемы в связи с этим. [2, с. 26].

Что послужило формированию лингвокультурологическим теории, ее основ и понятий, а также различий в их трактовке. В частности, Н.Махмудов пишет о языке и культуре, которые являются самыми основными понятиями этой области: "Хотя язык и культура часто приходят на ум ассоциативно, проблема "культуры речи" не указывает на точный характер культуры в этих двух местах. Под языком и культурой понимается объяснение

той или иной культуры через язык или,нао-борот,путем изучения культуры,скорее,подразумевают "совокупность достижений человеческого общества в производственной,общественной и духовно-просветительской жизни (история культуры,узб культура).Поэтому и проблемы обучения речевой культуре другие,и объект изучения языковой культуры совершенно другой"[1, с.85].

Одним словом, язык неразрывно связан с мышлением,обществом и культурой.Язык отражается в мышлении и культуре каждого общества,каждого его члена.Однако язык каждого общества отражает его культуру и менталитет. Этнические, психологические и культурные особенности носителя языка, а также его социальный и профессиональный статусы, играют важную роль в развитии языка.

#### **Список используемой литературы:**

- 1.Маматов А.-Современное языкознание.Ташкент 2018.
- 2.Махмудов Н. В поисках путей совершенного изучения языка Узбекский язык и литература.- Ташкент,2012.- №5.
- 3.Сабитова З.К. Лингвокультурология:учебник.- М.: Флинта: Наука, 2013.

## **ПОНЯТИЕ О ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ**

**Асилхужаева Зульфия**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
I курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В этой статье дается понятие языкознания, его связь с культурой нации как отдельной дисциплиной. Связь лингвокультурологии с лингвостранологией.

**Ключевые слова:** Лингвистика, Лингвистика, Лингвистика, фонология, культура, текст.

**Annjatsiya:** Ushbu maqolada tilshunoslik tushunchasi, uning millat madaniyati bilan alohida fan sifatida aloqasi berilgan. Lingvokulturologiyaning lingvostranologiya bilan aloqasi.

**Kalit so'zlar:** tilshunoslik, tilshunoslik, tilshunoslik, tilshunoslik, poydevor, madaniyat, matn.

**Abstract:** This article gives the concept of linguoculture, its connection with the culture of the nation as a separate science. The connection of linguoculturology with linguistics.

**Keywords:** linguoculturology, linguistics, language science, linguistics, foundation, culture, text.

Языкокультурология – это наука о культуре народа, изучающая ее проявления в языке и языковых формах. В то же время, не стоит акцентировать внимания на "стыковке" двух наук, поскольку это не простой «синтез» их возможностей, а создание нового научно-исследовательского направления, позволяющего преодолеть ограниченные возможности узковедомственного

исследования фактов и дать новое понимание и объяснение этих фактов. Как отдельная наука лингвистика сформировалась в 90-х годах XX века. Однако попытки определить периодизацию развития науки на основе четкого и точного критерия не увенчались успехом, так как, по мнению Р.М.Фрумкина, оценки результатов ее существования являются субъективными суждениями исследователя, занимающегося той или иной научной областью[3].

Лингвистика XXI в. активно разрабатывает направление, в котором язык рассматривается как культурный код нации, а не просто орудие коммуникации и познания. Фундаментальные основы такого подхода были заложены трудами В. Гумбольдт, А. Потебни и других ученых. Например, В. Гумбольдт утверждал: «Границы языка моей нации означают границы моего мировоззрения». Язык не только отражает реальность, но интерпретирует ее, создавая особую реальность, в которой живет человек. Именно поэтому философия рубежа тысячелетий развивается на базе использования языка. Хайдеггер, выдающийся мыслитель нашего времени, назвал язык «домом бытия». Поэтому и лингвистика, наука о языке, занимает авангардные методологические позиции в системе всякого гуманитарного знания и обойтись без ее помощи при изучении культуры невозможно.

Язык рассматривается как путь, по которому мы проникаем не только в современную ментальность нации, но и в воззрения древних людей на мир, общество и самих себя. Отзвуки давно минувших лет, пережив века, сохраняются сегодня в пословицах, поговорках, фразеологизмах, метафорах, символах культуры и т. д.

Объектом лингвокультурологии является исследование взаимодействия языка, который есть транслятор культурной информации, культуры с ее установками и предпочтениями и человека, который создает эту культуру, пользуясь языком. Объект размещается на «стыке» нескольких фундаментальных наук — лингвистики и культурологии, этнографии и психолингвистики.

В отличие от страноведения и этнолингвистики лингвокультурология представляет собой «целостное теоретико-описательное исследование объектов как функционирующей системы культурных ценностей, отраженных в языке, контрастивный анализ лингвокультурологических сфер разных языков (народов) на основании теории лингвистической относительности (гипотеза Э.Сепира-Б.Уорфа)"[1, с. 120].

Лингвокультурология тесно связана с лингвострановедением, которое может считаться одним из ее источников. Их роднит то, что обе дисциплины имеют не только теоретическую, но и прикладную, лингводидактическую направленность. Известна концепция, согласно которой лингвокультурология

определяется как "аспект лингводидактики, рассматривающий проблемы взаимодействия культуры и языка в процессе его функционирования, а также описания и преподавания"[2, с. 22-24].

Текст и культура имеют ряд общих признаков и черт.

1. В небольшом отличии от предложения и слова, текст принципиально ситуативен. В своих определенных формах культура также ситуативна, она нацелена на внеязыковую реальность.

2. Культура и текст в одно время и дискретны, и континуальны, целостны.

3. В тексте совмещаются язык и метаязык; хоть какой текст "закодирован два раза": один язык употребляется для описания ситуации - кодировки сообщения, а иной - для его объяснения. Такие определения, как "закон" и "молитва", принадлежат каждый двум языкам - общему и специальному. Текст бисемиотичен, культура также принципиально полисемиотична, она опирается на огромное количество языков.

4. И текст, и культура нуждаются в интерпретации. Методом интерпретации текста происходит процесс его понимания. Вот по какой причине Хайдеггер и другие философы-экзистенциалисты ставят символ равенства меж текстом и сознанием. Культура в сознании ее носителей непрерывно видоизменяется, она живет постольку, так как ее составляющие - тексты - непрерывно прочитываются поновой. 5. В тексте и культуре находятся элементы беспристрастного и личного.

5. В культуре непрерывно противостоят ограниченное и новаторское начала. Для ее обычного функционирования важны и традиции, и новшество. В концепции К. Леви-Стросса противопоставлены два типа культуры. Прохладная культура рассчитана на максимально точное проигрывание текстов, к примеру религиозных, сакральных. Жгучая культура настроена не такое количество на воссоздание сделанных текстов, сколько на их решительное обновление. В тексте также различаются направленная на определенную тематику и рематическая стороны, данное и новое. Культура по своей сущности рематична, она самообновляется и самообогащается.

#### **Литература:**

1. Воробьев В.В. Лингвокультурология. Теория и методы. - М.: Рос, 1997 - 285 с.
2. Воробьев В.В. Общее и специфическое в лингвострановедении и лингвокультуроведении // Слово и текст в диалоге культур. Юбилейный сб. - М., 2000. - С. 22-24.
3. Лингвокультурология как новое направление в системе преподавания иностранного языка | Статья в журнале «Молодой ученый» Электронный ресурс:<https://moluch.ru/archive/83/15467/>

## МИФЫ ДРЕВНЕЙ ГРЕЦИИ И ИХ ЛИНГКОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ЯЗЫК

**Жапакова Гулайым**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания.*

*Научный руководитель:*

**Назарова Д.М.**

*преподаватель ЧГПУ*

**Аннотация:** В данной статье рассматриваются мифы Древней Греции. Насколько важна их роль, и имеет ли место быть в нашем современном обществе.

**Ключевые слова:** Древняя Греция. Афины, мифы, «Пять веков»

**Izoh:** Ushbu maqolada Qadimgi Yunoniston afsonalari muhokama qilinadi. Ularning roli qanchalik muhim va bizning zamonaviy jamiyatimizda bo'lish uchun joy bormi?

**Kalit so'zlar:** Qadimgi Yunoniston. Afina, afsonalar, "Besh asr"

**Annotation:** This article discusses the myths of Ancient Greece. How important is their role, and is there a place to be in our modern society.

**Key words:** Ancient Greece. Athens, myths, "Five Ages"

Все мы издавна слышали про мифы Древней Греции, так что же оно? Миф? или же то что было на самом деле. Древняя Греция известна своей великой культурой. Древние греки установили нравственные законы и правила человеческих отношений, которыми и сегодня руководствуется все человечество. Родос – эти названия известны нам теперь по страницам нашего учебника истории. Здесь вы сможете найти духовное утешение, читая мифы Древней Греции. Видимо, есть причина, по которой этот уголок планеты когда-то был благосклонен к небесным существам и героям. Греция – страна с великолепной культурой и захватывающей историей, которая повлияла на формирование европейской цивилизации. Можно считать, что если бы выражение «Вечный город» не относилось к Риму, его следовало бы закрепить за Афинами. На данном этапе рассмотрим мифы.

Живущие на светлом Олимпе бессмертные боги первый род людской создали счастливым; это был золотой век. На небе в это время царствовал бог Крон. В те времена люди жили как блаженные боги, не зная бед, болей и печалей. Они не знали старости и немощи, их ноги и руки всегда были крепкими и сильными. Счастливая жизнь без боли была их вечным праздником. Смерть после долгой жизни подобна мирному и спокойному сну. Пока они жили, у них было все в изобилии. Земля изобиловала плодами, и им не нужно было трудиться, чтобы возделывать поля и сады. Их стада были многочисленны и мирно паслись на богатых пастбищах. Люди Золотого века жили в мире. Даже боги приходили к ним советоваться. Но Золотой век закончился, и все люди того времени исчезли. Когда люди Золотого века умерли, они превратились в духов и стали хранителями нового поколения.

Окутанные туманом, они путешествовали по земле, защищая правду и наказывая зло. Зевс вознаграждал их таким образом после смерти.

Второе человечество, второй век – это уже не первый век человеческого счастья. Это Серебряный век. Люди Серебряного века не могли сравниться по силе и мудрости с людьми Золотого века: в течение ста лет они росли в доме своей матери, не имея мудрости, и покидали его по достижении определенного возраста. Их взрослая жизнь была короткой, и, поскольку у них не было мудрости, их жизнь была полна страданий и печали. Люди Серебряного века были непослушны. Они ослушались бессмертных богов и отказались приносить жертвы на их алтарях, поэтому Зевс, великий сын Крона, уничтожил их расу на земле. Зевс был разгневан их неповиновением олимпийским богам света. Зевс заточил их в тускло освещенное царство подземного мира. Там они прожили жизнь без радости и печали и даже были восхвалены людьми.

Как только эта раса спустилась в царство теней, великий Зевс создал четвертую эпоху и новую расу людей. Он создал на Земле расу героев, которые были полубогами, более благородными и справедливыми, равными богам, и обеспечивали всех пищей. И все они погибли в жестоких войнах и страшных кровопролитиях.

Когда смерть похитила их, Зевс, бог грома, заставил их переселиться в дальние края земли, подальше от живых. Герои-полубоги жили счастливой, беззаботной жизнью на счастливых островах океанского залива. Там плодородная земля три раза в год кормила их медово-сладкими плодами.

Последние пять веков человечество находилось в железном веке. Он все еще продолжается на земле. Ночь за ночью, без перерыва, горе и изнурительный труд людей разрушали ее. Боги причиняли людям жестокие страдания. Действительно, боги смешали добро со злом, но зло было сильнее и царило повсюду. Дети не почитают своих родителей, друзья не верны своим друзьям, гости не принимают гостеприимства, а между братьями нет любви. Уничтожают друг друга. Повсюду царит насилие. Ценятся только гордость и сила. Богиня совести и справедливости покинула народ. Одетая в белые одежды, она вознеслась к бессмертным богам Олимпа.

Таким образом, можно считать, что эти пять веков много чему нас учат, можем пусть и через мифы наблюдать, что даже сами боги делали ошибки.

#### **Список литературы.**

1 Агбунов М. Античные мифы и легенды: Мифологический словарь. — Москва: МИКИС, 1999.

2. Куманецкий К. История культуры Древней Греции и Рима. — Москва, «Высшая школа», 1999.



3. Кун Н. А. Легенды и мифы Древней Греции: Пособие для учителей. — Изд. 5-е. — Москва: Просвещение, 2000. 4. Лисовый И. А.,  
4 Любимов Л. Искусство Древнего Мира. — Москва., «Просвещение», 2000.

## **АНАЛИТИЧЕСКИЕ СОЧЕТАНИЯ С СЕМАНТИЧЕСКИ НЕЙТРАЛЬНЫМИ ВЕРБАЛИЗАТОРАМИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.**

**Зиедуллаева Мохина**

*магистрантка Чирчикского государственного педагогического  
университета кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация.** Статья посвящена рассмотрению аналитических сочетаний с семантически нейтральными вербализаторами в русском языке. Глаголам с интернациональными основами соответствуют аналитические глагольные сочетания, регулярно формирующиеся при участии определённых глагольных лексем-вербализаторов и смысловых компонентов – имён, образованных от названных выше беспрефиксальных глаголов с интернациональными основами. Чаще всего в функции вербализатора выступают глаголы, практически лишившиеся собственной семантики и не вносящие в значение аналитического сочетания дополнительный смысловой компонент.

**Annotation.** The article is devoted to the consideration of analytical combinations with semantically neutral verbalizers in the Russian language. Verbs with international stems correspond to analytical verb combinations that are regularly formed with the participation of certain verbal lexemes-verbalizers and semantic components - names formed from the above unprefixed verbs with international stems. Most often, the functions of a verbalizer are verbs that have practically lost their own semantics and do not introduce an additional semantic component into the meaning of the analytical combination.

**Ключевые слова:** аналитические сочетания, нейтральный вербализатор, интернациональная основа, семантика, русский язык.

**Key Words:** analytical combinations, verbalizers, international basis, semantics, Russian language.

В центре внимания данного исследования будут актуальные процессы, которые характеризуют динамику развития современного русского литературного языка последних десятилетий. Эта динамика в основном прослежена в работах Г.Д.Ахметовой [1], Н.С. Валгиной [2], Е.А. Земской [3], В.Г. Костомарова [4], Н.В. Юдиной [5], авторов коллективных монографий «Русский язык конца XX столетия (1985–1995)» [6], «Языковая система и её развитие во времени и пространстве» [7], «Изменения в языке и коммуникации: XXI век» [8] и др.

Как показывают исследования, современный русский литературный язык в ходе своей эволюции сохранил главную типологическую константу, свойственную большинству индоевропейских языков, – синтетические черты, флективность. Вместе с тем типологическая динамика русского языка демонстрирует наряду с сохранением в языковой системе стандартных аналитических моделей появление аналитических инноваций. В связи с этим

выделяется определённый тип лингвистических исследований, посвящённых анализу глубинных процессов, затрагивающих изменение всех уровней языка. Эти процессы обусловлены тенденцией к аналитизму [9; 10; 11; 12; 13; 14] и др.

Можно заметить, что наиболее часто проявления аналитизма наблюдаются в глагольной подсистеме современного русского языка. Это обусловлено тем, что именно в данной подсистеме аналитический механизм соединения носителей значения стал актуальным не только для словоизменения, но и для словообразования, так как в результате появляется аналитическая лексема – языковая единица, состоящая из более чем одного слова. Между тем проблемы выделения аналитических форм глагола, выявления основы их оппозиций, а также конкуренции с синтетическими глагольными формами на сегодняшний день остаются недостаточно изученными.

Материалом исследования выступают аналитические сочетания с вербализаторами осуществлять (осуществить), проводить (провести), производить (произвести), полученных из толковых словарей современного русского языка. Для сбора материала привлекались также ресурсы Национального корпуса русского языка<sup>5</sup> и информационные ресурсы интернета.

Интеграционные процессы в мировом сообществе обуславливают активное использование интернациональной лексики в различных сферах коммуникации, в том числе связанных с социокультурными и языковыми контактами. В результате в группах родственных и неродственных языков формируются своеобразные «зоны общности», представляемые соотносящимися между собой элементами – интернационализмами. Роль интернационализмов в совершенствовании межъязыковых отношений в последнее время существенно возрастает.

Особое значение интернационализмы приобретают в связи с тем, что они являются общепризнанными и универсальными формами выражения основополагающих категорий и понятий современной культуры.

Ещё один важный аспект значимости исследования интернационализмов заключается в том, что анализ особенностей их функционирования является составной частью изучения системы любого языка, а также коммуникации в целом. Владение интернациональной лексикой зачастую бывает определяющим фактором при решении проблемы преодоления языкового

---

<sup>5</sup> Здесь и в дальнейшем под названием «Национальный корпус русского языка» понимается электронный ресурс, размещённый по адресу [www.ruscorgora.ru](http://www.ruscorgora.ru).

барьера, будь то обучение языкам, перевод, создание международных и вспомогательных языков [15, с.198].

Несмотря на различные взгляды на место лексических единиц данного типа в системе языке, терминологической вариативности при их обозначении в научной литературе не наблюдается. В [16, с. 197] даётся следующее определение интернационализмов: «это слова, совпадающие по своей внешней форме (с учётом закономерных соответствий звуков и графических единиц в конкретных языках), с полно или частично совпадающим смыслом, выражающие понятия международного характера из области науки и техники, политики, культуры, искусства и функционирующие в разных, прежде всего неродственных (не менее трёх) языках». Это определение является для нас опорным.

Интернациональные слова появляются либо в результате заимствования их одним языком из другого, либо посредством заимствования их из третьего языка. При этом интернационализмы можно рассматривать как переводные эквиваленты друг друга. В разных языковых системах такие лексические единицы, как, например, коммуникация, театр, манипулировать, транслировать обозначают одни и те же понятия.

Помимо интернациональной лексики лингвисты выделяют и исследуют интернациональные элементы, с помощью которых образован общий лексический фонд в разных языках. Интернациональными элементами являются суффиксы, префиксы и основы, которые активно используются одновременно в нескольких языковых системах.

Например, суффиксы «не только являются образцом, на который нередко ориентируются международные словообразовательные форманты других ареалов, но и в ряде случаев особенно широко распространены в различных языках» [18, с. 32]. Помимо самых распространённых в русском языке интернациональных суффиксов греко- латинского происхождения -изм, -ист в качестве продуктивных можно выделить также английские -ер (-ор), -изатор, -инг, -оид, -гейт, -ант (ср., менеджер, стабилизатор, холдинг, андроид, Ирангейт, магистрант).

Число интернациональных префиксов в мировых языках невелико. В. В. Акуленко [18] объясняет это тем фактом, что не во всех языковых семьях присутствует явление префиксации (его нет, например, в тюркской, финно-угорской семьях). Наряду с такими греко-латинскими префиксами, как анти-, ультра-,экстра- на современном этапе развития русского языка наиболее активно используются префиксы нано-, нео-, гипер-, пост-, экс-, мега-, микро-, макро-, супер- и др., распространение которых объясняют посредничеством английского языка (ср.: нано технологии, неокульт, гипермаркет,

постмодернизм, экс-президент, мегабит, микрочип, макроэкономика, супермен).

Наибольшее количество интернациональных основ отмечается, как правило, у существительных. Интернациональные основы эко-, био-, радио-, теле-, бизнес-, кино-, допинг-, поп-, рок-, техно-, джаз-, кантри-, фольк-, шоу- и другие активно используются для образования композит (ср.: биостанция, радиотелефон, кинозал, допинг-контроль, шоу-бизнес).

Анализ соответствий глаголам с интернациональными основами позволяет выделить ряд вербализаторов, у которых, по выражению Г. О. Винокура «реальное значение глагола выветривается» [19, с. 77]. При этом представляется возможным сделать вывод о том, что частотность использования вербализатора находится в прямой зависимости с утратой им лексического значения.

Эти глаголы можно считать универсальными – они сочетаются как с обозначениями абстрактных процессов (ср. осуществлять (осуществить) инструктирование, провести (проводить) социализацию, производить (произвести) интеграцию), так и с номинациями конкретных действий (ср. осуществлять (осуществить) глазирование, провести (проводить) хлорирование, производить (произвести) бетонирование). Гораздо реже употребляется глагол реализовать (реализовывать), хотя его семантика также, как представляется, подходит для того, чтобы выступать в роли глагола-вербализатора. Употребление этого глагола, по данным «Национального корпуса русского языка», практически ограничено научным стилем, ср.: Блок обработки и интерпретации потенциальных полей был дополнен включением в ГИС INTEGRО-ГЕОФИЗИКА программ, реализующих статистическое и корреляционное зондирование геополей в скользящих окнах. [Функциональное обеспечение унифицированной системы обработки и интерпретации геолого-физических данных, 2001] или Методы, применяющиеся в ПФ, не зависят от адресата сообщения и реализуют фильтрацию по общим признакам, характерным для НР. [А. И. Власов, И. Г. Цыганов, 2004].

При этом, однако, глагол осуществлять (осуществить), как представляется, можно считать идеальным вербализатором – в извлечённых из корпуса высказываниях не встретилось таких примеров, чтобы этот глагол в сочетании с существительным с интернациональным корнем выполнял иную функцию, нежели функцию создания аналитической конструкции; собственного значения он не реализует. В то же время, лексемы проводить (провести) и производить (произвести) в некоторых случаях основывают аналитическую конструкцию на собственном лексическом значении.

В результате анализа можно сделать вывод о том, что глаголам с интернациональными основами соответствуют аналитические глагольные сочетания, регулярно формирующиеся при участии определённых глагольных лексем-вербализаторов и смысловых компонентов – имён, образованных от названных выше беспрефиксальных глаголов с интернациональными основами.

Чаще всего в функции вербализатора выступают глаголы, практически лишившиеся собственной семантики и не вносящие в значение аналитического сочетания дополнительный смысловой компонент (например, осуществить / осуществлять анализ). Однако подобные сочетания также могут образовываться при помощи глаголов, чья семантика по определённым семам пересекается с семантикой смыслового компонента-имени (например, завешивать / завесить драпировкой), а также при помощи глаголов, вносящих в семантику образуемого аналитического сочетания дополнительный семантический компонент, например, значение начинательности (начинать / начать анализ).

В образовании именного компонента могут принимать участие различные словообразовательные аффиксы, однако среди них лидируют три форманта: 1) -аци(я / -яци(я), -ици(я), -енци(я), -и(я); 2) –ни(е); 3) -к(а). Проанализированный материал показывает, что для образования аналитического сочетания характер суффикса и родовая принадлежность получившегося имени не имеют значения: его задача – это исключительно выражение лексического значения. Именно лексическое значение влияет на выбор именного компонента. Так, сочетание проводить (провести) балансировку имеет значение ‘уравновешивать (уравновесить)’, а составлять (составить) баланс – ‘создавать (создать) бухгалтерский документ’. В случае именных компонентов с приставками пере-, де-/дез-, ре- соответствие между синтетическим префиксальным средством выражения (глаголом) и аналитическим сочетанием устанавливается за счёт совокупного значения префикса и корневого форманта.

#### **Список литературы**

1. Языковая система и её развитие во времени и пространстве: сб. науч. ст. к 80-летию К. В. Горшковой / Моск. гос. ун-т, Филол. фак.; [сост.: Е. А. Галинская, Е. В. Клобуков]. М.: Изд-во МГУ, 2001. 496 с.
2. Изменения в языке и коммуникации: XXI век: сб. ст. / Рос. гос. гуманитар. ун-т; сост. и отв. ред. М. А. Кронгауз. М.: РГГУ, 2006. 276 с.
3. Аналитические конструкции в языках различных типов: сб. ст. / Акад. наук СССР, Ин-т языкознания; отв. ред.: В. М. Жирмунский, О. П. Суник. М.; Л.: Наука, 1965. 344 с.
4. Астен Т. Б. Аналитизм в системе морфологии имени: когнитивный и прагматический аспекты: дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.19 / Т. Б. Астен. Ростов н/Д, 2003. 301 с.

5. Виданов Е. Ю. Аналитизм в именном словообразовании современного русского языка: автореф. дис. ...канд. филол. наук: 10.02.02 / Е. Ю. Виданов Омск. гос. ун-т. Омск, 2011. 21 с.

## КОНЦЕПТ И ПОНЯТИЕ ТЕМЫ ДОЛГА И ЧЕСТИ В ТВОРЧЕСТВЕ И.С. ТУРГЕНЕВА

**Маматкулова Севара**  
*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** данная статья посвящена теме долга и чести в творчестве И. С. Тургенева.

**Ключевые слова:** долг, честь, чувство, Тургенев.

**Annotatsiya:** ushbu maqola I. S. Turgenev ijodidagi burch va sharaf mavzusiga bag'ishlangan.

**Kalit so'zlar:** burch, sharaf, tuyg'u, Turgenev.

**Abstract:** this article is devoted to the theme of duty and honor in the work of I. S. Turgenev.

**Key words:** duty, honor, feeling, Turgenev.

Произведения И. С. Тургенева - одни из самых лиричных и поэтичных произведений в русской литературе. Темы, поднимаемые в его произведениях, до сих пор актуальны. Он писал о тех, о ком многие зачастую забывали – об обездоленных крестьянах, которые страдали от рук своих владельцев, о женщинах, чьи права всячески ущемлялись. Тургенев писал о проблеме отцов и детей. Он понимал, что, если не поднимать острые темы в обществе, они так и останутся нерешенными. Основная тема всего творчества писателя — жизнь русской деревни, помещичьих усадеб, крестьянских общин. Помимо этого, во многих произведениях писателя присутствует тема долга и чести.

Понятие индивидуальной жанровой системы писателя было осмыслено как важная литературоведческая категория в исследованиях А.И.Журавлевой о драматургии А.Н.Островского и В.Н.Захарова о творчестве Ф.М.Достоевского <sup>1</sup>. Однако принцип системного подхода к изучению литературы, и жанров в том числе, одним из первых еще в 20-е годы XX века применил Ю.Н.Тынянов <sup>2</sup>: справедливо считая, что жанровые признаки со временем эволюционируют, он предлагал изучать жанры не изолированно, но в пределах определенного историко-литературного контекста, что, без сомнения, было перспективным в жанровой концепции исследователя.

Долг – многозначный термин. В нашем случае, это «моральное обязательство, общественно обусловленная и внутренне осознанная

субъектом необходимость». Многозначно и слово «честь». Мы будем иметь в виду, «достойные уважения и гордости моральные качества человека, его соответствующие принципы». Словарь В.И. Даля характеризует «честь» и как «внутреннее нравственное достоинство человека, доблесть, честность, благородство души и чистую совесть».

Особенно ярко выделяется тема долга и чести в таких произведениях Тургенева, как «Муму», «Бирюк», «Ася», «Дворянское гнездо», «Отцы и дети».

Рассмотрим тему долга и чести на примере нескольких произведений.

«Бирюк» – рассказ из «Записок охотника». Он был написан в 1848 году. В произведении рассказывается о том, как возвращаясь с охоты, рассказчик попал под ливень. На время грозы его привел в свою избу лесник по имени Фома, охранявший господский лес от местных нарушителей. Несмотря на должность, в жизни Фомы по прозвищу Бирюк царил нищета, он один растил двоих детей, жена сбежала с мещанином. Внешне Фома казался суровым, замкнутым и принципиальным, но характер его раскрылся с другой стороны, когда он поймал с поличным нищего лесоруба. Тогда вор-крестьянин пытается договориться с лесником, даже предлагает ему взятку. Но лесник непреклонен: он считает, что воровать нельзя ни при каких обстоятельствах. Бирюк – человек чести и долга. Хотя он и живет с детьми впроголодь, не может поступиться своим долгом, забыть о чести и жить в достатке. Присутствующий в этом рассказчик просит отпустить вора, который проник к нему жалостью. И в их глазах лесник оказывается каким-то тираном, деспотом, который делает только то, что мучает всех окружающих. Складывается впечатление о том, что на всех окрестных территориях только он один придерживается нравственных норм. Бирюк – личность цельная, но трагичная. Его трагедия в том, что он имеет собственные представления о жизни, но ему иногда приходится ими поступаться. В произведении показано, что большая часть крестьян середины XIX века относилась к воровству, как к обычному делу. «Вязанки хворосту не даст из леса утащить», - говорил мужик, будто у него было полное право красть из леса хворост. Фоме Кузьмичу выпала тяжелейшая доля всю жизнь колебаться между чувствами и долгом. И всё же в Бирюке, в борьбе чувства и долга, побеждает чувство сострадания.

Борьба чувства и долга присутствует и в рассказе И.С. Тургенева «Муму». Финал произведения прочитывается двояко. На первый взгляд, долг преобладает: Герасим утопил Муму, но такое безукоризненное выполнение долга послужило пробуждением чувства. И.С.Тургенев показывает изломанность личности героя.

В повести «Ася» также присутствует тема долга и чести. Сначала, когда старший Гагин забирает к себе и воспитывает свою внебрачную дочь, оставшуюся без матери. Затем и Гагин-сын участвует в воспитании и судьбе Аси. И сама Ася. Она любит Н.Н., но после его колебаний и упрёков понимает, что он не уверен в своих чувствах. Долг чести повелевает ей уехать и больше не встречаться с ним, хотя сердце её бунтует и просит дать возлюбленному ещё один шанс. Однако непреклонен в вопросах чести и её брат, поэтому Гагины покидают Н.Н.

#### Вывод

Подводя итог к вышесказанному, можно сделать вывод, что честь и долг присущ каждому человеку. Но иногда жизненные трудности заставляют поступиться долгом и честью. Сам Иван Сергеевич Тургенев говорил: «Наша жизнь не от нас зависит; но у нас у всех есть один якорь, с которого, если сам не захочешь, никогда не сорвёшься: чувство долга». В своих произведениях он показал необходимость этого качества у человека. Но показал и внутреннюю борьбу своих героев с ним.

#### Литература:

1. И. С. Тургенев. Полное собрание сочинений и писем в тридцати томах. Т. 3. М.: "Наука", 1979 — 51–53 с.

#### Электронные ресурсы:

2. <https://obrazovaka.ru/question/turgenev-osnovnye-temy-tvorchestva-82294?ysclid=lee5ktjl8b862808747>
3. <https://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=528309>

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ В ЛИТЕРАТУРНОМ ТВОРЧЕСТВЕ ДЕКАБРИСТОВ

**Мамбетов Камрон**

*студент 2-курса ЧГПУ*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** В этой статье рассматривается творчество декабристов и национальный пафос темы

**Ключевые слова:** декабристы, творчество, жанр, критики, декабризм

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada dekabristlar faoliyati va mavzuning milliy pafosi muhokama qilinadi

**Kalit so'zlar:** Dekembristlar, ijod, janr, tanqidchilar, dekabristizm.

**Annotation:** This article discusses the work of the Decembrists and the national pathos of the theme



**Key words:** Decembrists, creativity, genre, critics, Decembrism.

Декабристы, которые были членами различных тайных обществ в конце 1810-х и начале 1820-х годов, организовали восстание на Сенатской площади Санкт-Петербурга 14 декабря 1825 года, названное в честь месяца, в котором произошло восстание.

Декабризм- это большое и неоднородное философское и художественное явление. Исследователи выделяют два основных течения в декабристской литературе. Одно из них связано с именами П.А. Катенина, В.К. Кюхельбекера и А.С. Грибоедова, другое с А.А. Бестуживым и К.Ф. Рылеевым. Представители обоих направлений декабристской литературы одинаково понимали назначение поэзии, разрабатывали героические темы и были едины в национально-освободительном пафосе своих произведений. Однако понятие национальности они трактовали по-разному. Так, П.А. Катенин и В.К. Кюхельбекер трактовали национальность как «простой народ» с националистическим подтекстом, а для К.Ф. Рылеева и А.А. Бестужева главным был национальный пафос темы и они не придавали большого значения национальной и народной окраске.

В основе творчества декабристов лежат идеологические установки и моральные позиции. Лирика носит сугубо гражданский характер. В основе убеждений декабристов лежало стремление к общему благу и вера в возможность справедливого переустройства мира. В программном документе «Закон о положении Союза благоденствия» были сформулированы основные направления и формы деятельности декабристов, требования к их личности как членов общества. Декабристы называли себя «детьми 1812года».

Им было стыдно за свое положение и ответственность за судьбу своей страны. Сочетание этих чувств привело к тому, что они стали нарушать установленный традиционный порядок. Многие декабристы пытались своим образом жизни установить новый тип отношений с крестьянами, солдатами и окружающими их людьми.

Жанровый диапазон произведений декабристов чрезвычайно широк. Это и лирическая поэзия (от элегий и дружеских текстов до од), и лирическая поэзия (от баллад и дум до лирических поэм), и эпическая поэзия (от басен и притч до романов), и драма (от комедий до исторических пьес).

Важным аспектом стиля декабристов является использование в произведениях «слов-сигналов». «Слова-сигналы» - это поэтические знаки, устанавливающие взаимопонимание между автором и читателем. Автор косвенным образом сообщает читателю, что то или иное слово используется в определенном гражданском или политическом смысле. Таким образом,

декабристы создают свой устойчивый поэтический словарь, устойчивые образы с четкими и сразу узнаваемыми коннотациями. Например, слова высокий («Рабы, влачащие оковы, Высоких песен не поют!»), святой («Святую к родине любовь»), священный («Священный долг перед тобою...») являются синонимами слова гражданский, которое выражает не только сильные и серьезные чувства, но прежде всего чувства, свойственные гражданским и патриотическим людям. Слово славянин вызывает в памяти смелость и свободомыслие граждан предков. Декабристы часто называют себя этим термином и сравнивают себя со своими современниками («переродившимся славянам»), которые забыли о своем гражданском долге.

Гражданским содержанием наполнялись слова раб, цепи, кинжал, тиран, закон и др. Знаковыми стали для декабристов имена Кассия, Брута (римских политических деятелей, возглавивших республиканский заговор против Цезаря), Катона (римского республиканца, покончившего с собой после установления диктатуры Цезаря), Риеги (вождя испанской революции XIX в.), Н.И. Панина (русского государственного деятеля, пытавшегося ограничить власть Екатерины Великой), Н.С. Мордвинова (члена Государственного совета, считавшего, что власть царя должна быть ограниченной Конституцией).

Ведущими жанрами декабристской прозы в начале XIX века были романы, путевые заметки и очерки. В жанре путешествий «Письма русского офицера» Ф.Н. Глинки стали великим памятником декабристской прозы. Глинка вдохновился «Письмами русского путешественника» Карамзина, чтобы рассказать свою собственную историю. Само его путешествие было «смешанным жанром» познания и искусства. Жанр путешествия ассоциируется с литературой очерка. Однако очерк развивался и как самостоятельный жанр в декабристской прозе. К романтическим очеркам относятся произведения А. Бестужева «Листок из ежедневника гвардейского офицера», «Толбухинский маяк», «Об наслаждениях на море», «Гибралтар» и другие.

Самым популярным прозаическим жанром была повесть, в котором анализировался исторический или современный материал. «Зачинщиком русской повести» (Белинский) был А.А. Бестужев-Марлинский. Он испытал различные формы романтической повести—светскую («Фрегат «Надежда»», «Опробование»), фантастическую («Латник», «Ужасное гаданье»), кавказскую, «восточную» («Аммалат-Бек», «Мулла Нур»), историческую («Гедеон», «Ольга и Роман», «Изменник», «Наезды», «Замок Венден», «Замок Эйзен», «Замок Нейгаузен», «Ревельский турнир»).

Романтики-декабристы были резкими и смелыми критиками и выражали свое гражданское мнение в своих статьях. Критические разборы они печатали в альманахах «Полярная звезда» А. Бестужева и К. Рылеева и «Мнемозина».

В. Одоевского и В. Кюхельбекера, в «Литературной газете» Дельвига и Пушкина, где публиковал свои «Размышления и разборы» Катенин. Основными темами критических выступлений декабристов были защита жанров высокого уровня и национальной своеобразии литературы.

Самой сенсационной стала статья Кюхельбекера «О направлении нашей поэзии, особенно лирической, в последнее десятилетие» (1823), которая привела молодого критика к разрушительному анализу состояния современной романтической поэзии в психологическом ключе. В частности, он обвинил элегиков в том, что они «не поют ничего, кроме скучных песен». По мнению Кюхельбекера, их произведениям не хватало высоких идей, гражданской жизненной силы и народности. Критика Кюхельбекера во многом была верной. Подражатели Жуковского действительно повторяли его темы и мотивы снова и снова. Их заимствованные заметки не имели авторской глубины характера и были легкими по содержанию. Кюхельбекер был прав и в том, что он еще не нашел подходящей формы для выражения народной подлинности. Только несколько стихотворений Жуковского в «Светлане» были признаны им как народные элементы. В целом же поэты воспроизводили иностранные источники. Эти хорошо известные недостатки современной поэзии сочетаются с ошибочными идеями в статье Кюхельбекера.

Декабристское восстание 1825 года было крупнейшим аристократическим выступлением в истории России. Его основными целями были отмена крепостного права, свержение диктатуры и принятие Конституции. Однако декабристам не удалось реализовать свои цели. Их деятельность постепенно отражалась в искусстве, литературе и во всем мировоззрении людей. После них люди начали верить в силу единства. Появились новые герои, новые движения, новые жанры, что в последствии стало основой для революций.

#### **Список литературы:**

1. Архипова АВ. Литературное дело декабристов. Л., 1987.
2. Базанов В. Г. Поэты-декабристы. М.; Л., 1950.
3. Королева Н. В. Декабристы и театр. Л., 1975.
4. Литературно-критические работы декабристов. М., 1978.
5. Литературное наследие декабристов. Л., 1975.
6. Маслов В. И. Литературная деятельность К. Ф. Рылеева. Киев, 1912; Он же. Литературная деятельность К. Ф. Рылеева: Дополнения и поправки. Киев, 1916.
7. Тынянов ЮН. Пушкин и его современники. М., 1969.

## ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ В ТВОРЧЕСТВЕ В.П. АСТАФЬЕВА

Миргасимов Айдар

*Чирчикский государственный педагогический университет, студент 2  
курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной статье рассматриваются особенности, уникальность и народность языка в творчестве Виктора Астафьева. Своеобразие использования языковых средств в произведениях писателя.

**Ключевые слова:** язык, описание природы, народность, уникальность, художественная речь, автобиографичность, своеобразие произведений.

**Annotation:** This article discusses the features, uniqueness and nationality of the language in the work of Viktor Astafiev. The peculiarity of the use of linguistic means in the writer's works.

**Key words:** language, description of nature, nationality, uniqueness, artistic speech, autobiography, originality of works.

**Izoh:** Ushbu maqolada Viktor Astafiev asaridagi tilning xususiyatlari, o'ziga xosligi va milliyliги muhokama qilinadi. Yozuvchi asarlarida lingvistik vositalardan foydalanishning o'ziga xosligi.

**Kalit so'zlar:** til, tabiat tasviri, milliylik, o'ziga xoslik, badiiy nutq, avtobiografiya, asarlarning o'ziga xosligi.

В.П. Астафьев считается одним из главных современных русских писателей, чье творчество связано с народом. Виктор Петрович Астафьев родился в Красноярском крае. Он тесно связан с обычаями и традициями своего родного края. Его произведения близки народу и написаны на народном языке. Творчество писателя популярно по своей тематике. В Астафьевских произведениях трудно выделить главного героя или героиню. Так как для писателя главные герои - это простой народ, который живёт в деревнях.

В творчестве Астафьева народ представлен, как естественная передача восприятия мира. Это проявляется во всех его темах: семьи, патриархального быта и патриархальных отношений в деревне, в авторской оценке; также в особом авторском образе олицетворяющей мудрость народа. Такое миропонимание жизни народа тесно связано с элементами фольклора, такими как использование пословиц, поговорок и присловий, описание ритуалов, традиций, обычаев и суеверий.

Язык произведений Виктора Петровича Астафьева уникален. Исследователи его творчества отмечают «живость, диапазон, изобилие и силу языка», «языковое богатство», «интерес к микропоэтике», «удивительную точность и бездонную выразительность языка», «плотность» письменности Астафьева. В то же время исследователи признают сознательную, житейскую медленность этой прозы, ее «тщательность, удвоенную автобиографичностью» и вдумчивость: поэтическое настроение, детализация, богатство, точность, выразительность языка и медленность прозы В. Астафьева, считаются традиционными для лирической прозы конца XX века.

Особенность художественной речи писателя характерно для органичности сочетаний этнической речи и книжного стиля, элементы народного языка, также живость и достоверность астафьевского языка, которые выражались особенностью русской речи сибирского народа.

Именно В.П. Астафьев пел песни народу не на литературном, а на чистом, народном языке. Также проповедовал внимание к человеку, к природе, здоровому духу и любви к Родине. И писал автор простым для народа языком. Вокруг народности языка его произведений велись жаркие дискуссии.

Глубоко национальное творчество Астафьева характеризуется органичным сочетанием оригинальных, устоявшихся словосочетаний и выражений, присущих только астафьевской манере. Писатель вводит эти единицы в текст без изменений или частично переделывает, приводя примеры их блестящего использования. Автор передаёт нам своё мироощущение удивительным по художественной выразительности, ёмким, пластичным языком. Автор придает живость, меткость и особенности народной речи, выступает ярким средством языковых и стилистических особенностей в речи персонажей. Их включение в авторское повествование свидетельствует о глубокой мудрости народа [1, с.56].

Произведения "Стародуб", "Перевал", "Царь-рыба" и "Последний поклон" Астафьева, отличаются особым своеобразием, которое делает его тексты уникальными и запоминающимися. В "Стародубе" автор использует множество народных оборотов и выражений, что создает атмосферу старинной России. Например: "впрок не кормлю", "не тот конь, кто ржет", "как собака на цепи". Вместе с тем, он также использует множество сложных слов и фраз, что придает тексту научную точность и глубину. [2, с.19] А в "Перевале" язык автора более простой и доступный, но при этом он не утрачивает своей художественной ценности. Астафьев описывает природу и жизнь сельского населения в ярких красках, используя простые слова и фразы. Например: "воздух был полон запахов леса и земли", "на улице стояла осенняя прохлада". "Царь-рыба" имеет автора богатый и метафоричный язык. Он описывает мир подводного царства, используя яркие образы и фантастические сравнения. Например: "рыбы, как живые камни, плыли вокруг", "рыбы, словно стрелы, пронзали воду" Язык "Последнего поклона" Астафьева, является более философским и глубоким. Он описывает жизнь стариков на селе, используя множество образов и символов. Например: "жизнь уходит, как вода в реке", "смерть приходит, как тихий ветер" [3, с.135]

Подводя итог вышесказанному, необходимо отметить, что язык творчества Виктора Астафьева считается уникальным и народным. Писатель использовал в своих произведениях простой народный язык. Творчество

Виктора Петровича Астафьева неразрывно связано с простым деревенским народом, а также является разнообразным и в произведениях язык зависит от темы и настроения текста.

#### **Литература**

1. Астафьева Г.П., Язык Виктора Петровича Астафьева – Красноярский край (studylib.ru).
2. Астафьев В. П. Перевал. Кража: Повести/Худ. А. Тамбовкин.- М.: Дет. лит., 1988.- 303 с. - (Школьная б-ка)
3. Астафьев В. П. Последний поклон / В. П. Астафьев — «Эксмо», 1958-1992 — (Русская классика (Эксмо))

## **ВКЛАД Л.Н ТОЛСТОГО В РАЗВИТИЕ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА**

**Мухамадалиева Перизат**

*ЧГПУ, студентка 2 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания.*

***Аннотация:** В данной статье рассматривается словесное искусство Л. Н. Толстого, а также его вклад в развитие русского литературного языка.*

***Ключевые слова:** литературный язык, стиль, культура, речь.*

***Annotatsiya:** Ushbu maqolada Lev Tolstoyning nutqiy san'ati, shuningdek, uning rus adabiy tilini rivojlantirishga qo'shgan hissasi muhokama qilinadi.*

***Kalit so'zlar:** adabiy til, uslub, madaniyat, nutq.*

***Annotation:** This article discusses the verbal art of Leo Tolstoy, as well as his contribution to the development of the Russian literary language.*

***Key words:** literary language, style, culture, speech.*

Лев Толстой считается одним из главных представителей русской литературы XIX века, и его творчество оказало значительное влияние на развитие русского литературного языка. Словесное искусство писателя берет свое начало в русской книжной литературно-художественной культуре 18-первой половины 19 веков. Язык произведений Толстого пережил глубокую эволюцию, будучи сложным литературным явлением, сущность которого с трудом укладывается в рамки обычных кратких определений достоинств художественной речи.

Начало творческого пути Толстого характеризуется тем, что стиль писателя формируется под влиянием речевого стиля наиболее культурной, интеллигентной части дворянского класса, заметно повлияли Гоголь, Лермонтов и Тургенев. Толстой, с его настойчивым интересом к психологическому анализу, безусловно должен был почувствовать влияние этих писателей, в особенности Гоголя и Лермонтова. Стиль языка Толстого

представляет собой дальнейшее развитие русского литературного языка, которое разработано в творчестве Пушкина, Лермонтова, Гоголя и их продолжателей. Он питается, прежде всего крестьянской, народной речью, в то же время языком художественной и научной литературы, а также разговорной речью дворянской интеллигенции. Толстой исторически вышел из времени, создавшем “натуральную школу”, и из самой “натуральной школы”. Его не удовлетворяла ни сжатая целеустремленность прозы Пушкина, ни сатирическая определенность образов “Мертвых душ”. То и другое он отмечал, как явления прошлого, уже ставшие неприемлемыми в процессе литературного развития. Толстому всегда нужен был автор, главным свойством которого было бы “сильное искание истины”, отметающий и разрушающий ложь, сомневающийся, исследующий, непоколебимый в самых своих исканиях, твердый в тех убеждениях, которые ему удастся добыть. Собственно, поиск истины состоялся на всех уровнях творчества писателя, начиная философским, идейным, и заканчивая особенной глубиной языка и его изобразительных средств.

Толстой и в литературном произведении стремился, в первую очередь, к естественности языка и формы. Его раздражала изысканность современного ему литературного стиля. Даже закругленность слога казалась ему литературщиной, манерностью, нарушением колорита живого разговорного языка. В 60- 70-х годах стремление к естественности и точности языка находит у Толстого выражение в его романах Война и мир, и Анна Каренина. Эти произведения признаны шедеврами мировой литературы. Всё - и показ эпохи, и характеристики образов, и язык - сделано здесь рукой первоклассного реалиста. В трилогии “Детство” есть автор - ребенок, подросток и юноша, от имени которого, от юношеского “я” ведется рассказ. Чем он становится старше, тем сильнее наполняется его речь сложными синтаксическими конструкциями. Но с самого начала текст переполнен заимствованиями, вставками немецкой разговорной речи, отдельное место занимает отображение дворянского общества первой четверти XIX века. Дети и взрослые говорят на полурусском, полуфранцузком языке: “Знаешь, mon cher”. Особенное место занимает экспрессивные высказывания героев трилогии. Язык «Войны и мира» является превосходным образцом изобилия и образности русского языка, который, по словам Толстого, “где нужно - нежный и трогательный, строгий и серьезный - где нужно бойкий и живой”. Авторская речь построена на общенациональном русском литературном языке, но в то же время, роман богат бытовыми наименованиями, особенностями областных говоров. Реалистичность происходящего передается изобразительными средствами языка. Такие обороты, как

сравнения и эпитеты просты, точны и конкретны, поскольку по мнению писателя, читатель должен понимать мысли автора, а не удивляться эффектами неожиданных сопоставлений. Обилие в романе сложных прилагательных объясняет стремление к точности, изображению душевных настроений.

Таким образом, в 50-60-е и в начале 70-х годов в творчестве Льва Николаевича Толстого наблюдается поразительный, но в то же время противоречивый период художественного завершения, а также обновления литературных стилей школ таких писателей, как Пушкин, Лермонтов и Гоголь. Лев Толстой осознает кризис аристократической языковой культуры, но пытается преодолеть его, противопоставив системе буржуазно-демократической речи, с ее новыми публицистическими, научно-философскими и беллетристическими стилями, иные формы тех же стилей, созданные на основе старой речевой культуры, но творчески реформированные, освеженные притоком новых социально-языковых диалектов и стилистических категорий и семантически углубленные и восполненные. Однако, творческие надежды Л. Толстого все с большей силой - с конца 50-х годов - начинают обращаться в ту сторону, откуда ждали "живой воды" для литературной речи и Пушкин, и Гоголь, и люди 60-х годов, - в сторону народного крестьянского языка. Усердно изучая народную поэзию и придавая ей громадное общечеловеческое значение, Л. Н. Толстой не раз высказывал свой взгляд на отношение русской литературы XIX в. к народности.

#### **Список литературы:**

1.ВИНОГРАДОВ В. В. Избранные труды. Язык и стиль русских писателей. От Гоголя до Ахматовой. М.: Наука, 2003. - 390 с.

2.Панфилов А. К. Русское слово и галломания: французский язык в России и стилистическая система русского литературного языка во второй половине XVIII века. // Проблемы современной и исторической лексикологии.- М., 1979,- С. 31-32

3.Роман-эпопея Л.Н. Толстого "Война и Мир"; Кандиев, Б.И.; Изд-во: М.: Просвещение, 1967 г.

4.Язык Л.Н.Толстого: Пособие по истории русского литературного языка. Под ред. А.Н.Кожина. М.: Высшая школа, 1979, - 240 с.



## УЧАСТИЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН В СНГ

**Нарзуллова Сафина**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация.** В статье рассматривается внешняя политика Республики Узбекистан, гуманитарное сотрудничество в рамках СНГ и ее стратегия по укреплению мира и стабильности в регионе Центральной Азии.

**Ключевые слова:** СНГ, гуманитарное сотрудничество, Республика Узбекистан, внешняя политика, мир, безопасность.

**Anotatsiya:** Maqolada O'zbekiston Respublikasining tashqi siyosati, MDH doirasidagi gumanitar hamkorlik hamda Markaziy Osiyo mintaqasida tinchlik va barqarorlikni mustahkamlash strategiyasi ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** MDH, gumanitar hamkorlik, O'zbekiston Respublikasi, tashqi siyosat, tinchlik, xavfsizlik.

**Annotation.** The article examines the foreign policy of the Republic of Uzbekistan, humanitarian cooperation within the CIS and its strategy to strengthen peace and stability in the Central Asian region.

**Key words:** CIS, humanitarian cooperation, Republic of Uzbekistan, foreign policy, peace, security.

Содружество Независимых Государств (СНГ) образовано в соответствии с Соглашением о создании СНГ от 8 декабря 1991 года, а также Протоколом к указанному Соглашению от 21 декабря 1991 года.

Государствами-участниками СНГ являются Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Республика Молдова, Российская Федерация, Республика Таджикистан, Туркменистан, Республика Узбекистан и Украина.

За истекшие годы в рамках СНГ создано обширное правовое поле и наработаны инструменты и механизмы взаимодействия практически по многим жизненно важным для государств-участников Содружества направлениям, включая по приоритетам, как дальнейшее развитие торгово-экономических отношений, коммуникационных и транспортных связей, обеспечение безопасности и вопросы гуманитарной сферы.

Гуманитарное сотрудничество в рамках Содружества независимых государств является фундаментальной основой для определения и формирования у людей разных поколений своего отношения к Содружеству как интеграционной структуре, для сохранения и укрепления дружбы и добрососедства между народами государств-участников СНГ. При этом формирование общего гуманитарного пространства, важной составной частью

которого является культурная сфера, - один из главных приоритетов Содружества.

Республика Узбекистан принимает участие в деятельности основных уставных и отраслевых органов СНГ. С момента образования Содружества Узбекистан был в числе тех государств, которые выступали за углубление экономической интеграции, сохранение хозяйственных связей на новой основе, без политизации этих процессов.

Узбекистан выступает за формирование полноценной зоны свободной торговли на пространстве СНГ, основанной на принципах, не ухудшающих действующий между странами торговый режим. Это становится важным условием обеспечения стабильного социально-экономического развития на пространстве СНГ.

Узбекская сторона считает, что в быстро меняющейся обстановке в мире СНГ в качестве структуры межгосударственного взаимодействия остается востребованным механизмом постоянного переговорного процесса, политического диалога, прежде всего на высшем уровне, и по выработке согласованных позиций для противостояния возникающим новым вызовам и угрозам, разрешению многих острых вопросов международной безопасности. “В тоже время, период интеграции стран СНГ не смог способствовать их внутренней стабилизации, так, например, гражданская война в Таджикистане была продолжительной, и стоит отметить, что значительную гуманитарную помощь оказала Республика Узбекистан”.<sup>6</sup>

Нодир Жумаев, член комитета: “В своем Послании Президент выражает твердую уверенность в установлении мира на территории соседнего Афганистана, особо подчеркнув, что будет уделять особое внимание вопросу продолжения оказания практической помощи в этом благородном деле”.

Действительно, отношения между Узбекистаном и Афганистаном имеют многовековые исторические корни и сегодня направлены на обеспечение мира и стабильности в регионе, укрепление многостороннего политического сотрудничества и расширение торгово-экономических связей. Узбекистан уделяет особое внимание урегулированию продолжающегося уже более 40 лет конфликта в соседнем Афганистане. Без преувеличения можно сказать, что этот вопрос является одним из приоритетных в международной повестке дня узбекского лидера. В конце 2016 года стремления Узбекистана и Афганистана к установлению конструктивных и дружеских отношений вышли на новый

---

<sup>6</sup> Постановление Президиума Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров при президенте Республики Узбекистан, об оказании гуманитарной помощи Республике Таджикистан // Национальная база данных законодательства Республики Узбекистан (дата обращения 04.05.2020)

уровень с новыми подходами сторон и открыли двери для беспрецедентных перспектив сотрудничества.

В целом полная поддержка Узбекистаном процесса меж афганского примирения отвечает национальным интересам нашей страны. Мирная жизнь в Афганистане откроет большие возможности для сотрудничества между регионами Центральной и Южной Азии в торгово-экономической, транспортно-коммуникационной, научно-технической, культурно-гуманитарной сфере.

#### Литература:

1. Видение президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева, о вопросах обеспечения региональной безопасности и пути решения афганской проблемы // МИД Узбекистана. URL: <https://mfa.uz/ru/press/news/2020/02/23576/> (дата обращения 10.05.2020)
2. Встреча с главой политического представительства движения «Талибан» в Катаре // МИД Узбекистана. URL: <https://mfa.uz/ru/press/news/2020/02/23585/> (дата обращения 10.05.2020)
3. Выступление Министра иностранных дел Республики Узбекистан Абдулазиза Камилова на 23-й встрече СМВД ОБСЕ. URL: <https://www.uzbekistan.de/ru/nachrichten/nachrichten/> (дата обращения 11.05.2020)
4. Заявления Олий Мажлиса Республики Узбекистан в связи с событиями в Афганистане // Национальная база данных законодательства Республики Узбекистан. URL: <https://www.lex.uz/ru/docs/843430> (дата обращения 05.05.2020)

## КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ КАК ФАКТОР РАЗВИТИЯ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ПАРАДИГМЫ

Омонова Севинч

*ЧГПУ, студентка 3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Актуальность исследования языка как формы культуры, воплощающей в себе исторически складывавшийся этнический тип мышления, уже вышла за рамки лишь констатирующей декларации. Для гуманитарной парадигмы современного знания особую значимость приобретает определение реальной роли языка в формировании этнокультурного мировосприятия.

**Ключевые слова:** субкультура, культура речи, русский язык.

**Rezyume:** Tarixiy shakllangan etnik tafakkur turini o'zida mujassam etgan madaniyat shakli sifatida tilni o'rganishning dolzarbligi allaqachon oddiy bayon qilish doirasidan chiqib ketgan. Zamonaviy bilimlarning gumanitar paradigmasi uchun tilning etnik-madaniy dunyoqarashni shakllantirishdagi haqiqiy rolini aniqlash alohida ahamiyatga ega..

**Kalit so'zlar:** submadaniyat, nutq madaniyati, rus tili,.

**Resume:** The relevance of the study of language as a form of culture that embodies the historically formed ethnic type of thinking has already gone beyond the framework of a mere stating declaration. For the humanitarian paradigm of modern knowledge, the definition of the real role of language in the formation of an ethno-cultural worldview is of particular importance.

**Key words:** subculture, culture of speech, Russian language.

Культурные факторы и связанные с ними тенденции обнаруживают разнообразие когнитивных структур, характеризующих индивидуальность современных языков и играющих важную роль в таксономии. Премия World Language Award отражается на уровне владения языком и языковой индивидуальности. Все страны стремятся создавать и сохранять уникальные культурные ценности, отражающие их материальный и духовный опыт, наследие, интегрирующее приобретенные и накопленные знания и навыки в элементы наращивания потенциала. Лица, представляющие меньшинства. разработан в соответствии с Ю. Н. Модель Караулова для изучения вербальной личности. Рассматриваемые структуры делятся на три уровня: лингвистико-семантический (нулевой) уровень, лексический (первый) уровень и синхронно-практический (второй) уровень. Таким образом, каждая из этих «заготовок». Необходимы практические навыки, которые проявляются в индивидуальной личности. А технология определяется как способность науки. В самом широком смысле слово «компетентность» относится к ряду вопросов знания и понимания в конкретной области. В настоящее время этот термин используется во многих областях Гуманитарные науки, в том числе лингвистика. Американский лингвист Н. Хомский, который ввел это понятие в научное сообщество, определял компетентность как «знание говорящим и слушающим собственного языка» и «умение и использование (фактическое использование языка в данной ситуации)». Он определил языковую способность как личность, то есть уникальную «языковую грамматическую систему мышления человека». «Видение» зависит от его происхождения и положения жилье, экология и т.д

В семейной науке знание языка определяет множество возможностей, способность человека. В связи с этим основными характеристиками языковой личности являются знания, навыки и умения личности "использовать" язык. Не исключая представления о том, что у каждого человека есть личная (биологическая и психофизиологическая) способность к овладению тем или иным языком, предположим, что язык требует условно хотя бы ограниченного набора навыков и умений, чтобы быть действительно «полезным» для этого человека. Однако одних только языковых навыков может быть недостаточно для удовлетворения реальных психологических потребностей. Поэтому мы считаем, что культурную и языковую компетентность испытуемых можно рассматривать как сочетание языковой компетенции, культурной осведомленности и культурной и языковой подготовки. Понимание

определяет уровень развития языковой личности. В контексте духовных ценностей национальной общности.

**Использованная литература:**

1. Абдуллина Г.Р. Усечение производящей основы как регулярное морфонологическое явление в словообразовательной системе башкирского языка // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2014. – № 2 (28). – С. 5–15.
2. Абдуллина Г.Р. Формообразование и словоизменение в башкирском языке (функционально-семантический аспект): автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Уфа, 2009. – 53 с.
3. Абдуллина Г.Р. Формообразовательные и словоизменительные категории в современном башкирском языке (функционально- семантический аспект). – Уфа: Башкирский государственный университет, 2013. – 332 с.
4. Абрамова А.Т. К вопросу об обращении в современном русском языке // Славянский сборник. – Вып. II. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1958. – С. 109–125.
5. Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. – Л., 1975. – 276 с.

## **ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ИЗУЧЕНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ ИНДИВИДУАЛЬНОГО СТИЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ**

**Азимова Азиза Алижон кизи**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В результате исторического усложнения жизни — увеличения неопределенности и разнообразия социально-экономических условий, появление новых возможностей реализации себя становится данностью нашей эпохи. Эти преобразования резко изменили ценностные ориентиры российского общества, что не могло не сказаться на сфере образования.

**Ключевые слова:** субкультура, культура речи, русский язык.

**Rezyume:** Hayotning tarixiy murakkablashuvi natijasida - noaniqlikning kuchayishi va ijtimoiy-iqtisodiy sharoitlarning xilma-xilligi, o'z-o'zini anglash uchun yangi imkoniyatlarning paydo bo'lishi bizning davrimizga xos xususiyatga aylanadi. Ushbu o'zgarishlar ta'lim sohasiga ta'sir qila olmaydigan rus jamiyatining qiymat yo'nalishlarini keskin o'zgartirdi.

**Kalit so'zlar:** submadaniyat, nutq madaniyati, rus tili,.

**Resume:** В результате исторического усложнения жизни — увеличения неопределенности и разнообразия социально-экономических условий, появление новых возможностей реализации себя становится данностью нашей эпохи. Эти преобразования резко изменили ценностные ориентиры российского общества, что не могло не сказаться на сфере образования.

**Key words:** subculture, culture of speech, Russian language.

Труд педагога по обучению и воспитанию подрастающего поколения осуществляется на основе субъект-субъектного взаимодействия, предполагающего наличие целесообразного и эффективного стиля педагогической деятельности. От характера, особенностей этого стилевого взаимодействия зависит и усвоение знаний, навыков, умений обучаемых, и

формирование их научных, профессиональных взглядов, позиций и убеждений, и развитие личности обучаемых.

В современных условиях значительно возрастают требования к качеству работы педагогов, однако сложившийся стиль их педагогической деятельности не всегда в полной мере отвечает современным требованиям образовательного процесса. Поэтому исследование стиля деятельности преподавателя продолжает оставаться важной психолого-педагогической задачей, предполагающей диагностику стиля, выявление факторов, условий, путей и способов его формирования и совершенствования.

Стиль педагогической деятельности (СПД) представляет собой индивидуально-своеобразную, относительно устойчивую систему предпочитаемых приемов и способов педагогического взаимодействия преподавателя с обучаемыми.

В содержательном аспекте эта система значительно обусловлена мотивами, установками, ценностями, смыслами педагогической деятельности. Также она обусловлена и особенностями социализации и развития преподавателя как специалиста, профессионала, она характеризует его социальную мобильность, его готовность максимально гармонично соединить свои способности, как субъекта образовательного процесса, с возможностями объекта в условиях реальной ситуации педагогической деятельности.

Стиль педагогической деятельности определяется свойствами различных иерархических уровней индивидуальности - от темперамента до высших уровней - ценностно-мотивационной сферы, направленности личности преподавателя.

Внутренние предпосылки обуславливают предпочтительный выбор преподавателем конкретных способов дидактического взаимодействия. При этом стиль является формирующим результатом социальной среды, он отражает взаимодействие в социальной системе «человек – человек». Стиль педагогической деятельности не следует понимать как реализацию набора отдельных свойств индивидуума, это целостная система, образованная целесообразными связями, при помощи которой достигается определенный результат.

Универсальным признаком стиля деятельности преподавателя является его стилевое единство (целостность), которое характеризует функциональное единство однородных психических свойств, ориентированных на осуществление конкретных функций деятельности, а также проявление стиля, как характеристики педагогического взаимодействия, в целом, включая предпочтение стимула, типа ситуации, средств и способов достижения целей, «формы» результата и т.п.

На формирование стиля педагогической деятельности влияют социальные и индивидуальные предпосылки, но не определяют его, они предполагают лишь определенные возможности. Необходимость использования тех или иных возможностей определяется развитием деятельности, спецификой взаимодействия субъекта с внешними условиями профессиональной деятельности. Они являются основными причинами, определяющими формирование индивидуально-стилевых особенностей личности преподавателя.

#### **Использованная литература:**

1. Абдуллина Г.Р. Усечение производящей основы как регулярное морфонологическое явление в словообразовательной системе башкирского языка // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2014. – № 2 (28). – С. 5–15.
2. Абдуллина Г.Р. Формообразование и словоизменение в башкирском языке (функционально-семантический аспект): автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Уфа, 2009. – 53 с.
3. Абдуллина Г.Р. Формообразовательные и словоизменительные категории в современном башкирском языке (функционально- семантический аспект). – Уфа: Башкирский государственный университет, 2013. – 332 с.
4. Абрамова А.Т. К вопросу об обращении в современном русском языке // Славянский сборник. – Вып. II. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1958. – С. 109–125.
5. Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. – Л., 1975. – 276 с.

## **ЭТИКА ПЕДАГОГА ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ ПЕДАГОГА И ОКРУЖАЮЩИХ ЛЮДЕЙ**

**Кадырова Рената Рафаильевна**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются важные элементы этических и моральных стороны работ педагога с учениками.

**Ключевые слова:** этика, мораль, педагог, обучение, взаимоотношение.

**Rezюме:** Ushbu maqolada o'qituvchining o'quvchilar bilan ishlashining axloqiy va axloqiy jihatlarining muhim elementlari ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** axloq, odob, o'qituvchi, tarbiya, munosabatlar.

**Resume:** This paper discusses the important elements of the ethical and moral aspects of the teacher's work with students.

**Key words:** ethics, morality, teacher, training, relationship.

В педагогической этике рассматриваются нравственные отношения, касающихся взаимоотношений учителя с учащимися и другими участниками педагогического процесса.

Субъектом нравственных отношений в педагогической среде является учитель. Будучи основным звеном в учебно-воспитательном процессе, он

осуществляет самое широкое взаимодействие с учащимися, их родителями, коллегами и др. Поэтому он является центральной фигурой нравственных отношений в системе педагогической морали. Объектами отношений учителя выступают прежде всего – учащиеся, их родители, коллеги, руководители коллектива, общественные организации и общество в целом. Отношения с ними возникают на основе непосредственного общения, сопровождающегося положительным эмоциональным восприятием людьми друг друга, взаимной оценкой достоинств каждой из сторон, а также методом и средств, которыми достигаются стоящие перед ними цели.

В литературе пока нет однозначного определения профессиональной этики. В «Словаре по этике» отмечается, что «так принято называть кодексы поведения, обеспечивающие нравственный характер тех взаимоотношений между людьми, которые вытекают из их профессиональной деятельности» [1,285]. Однако это определение неполно, поскольку учитывает лишь одно из слагаемых профессиональной морали. Кроме того, есть виды профессиональной этики, которые еще не выработали своего морального кодекса, например этика управленческой службы, торговли, сферы обслуживания.

Надо подчеркнуть, что возникновение кодексов поведения зависит от уровня развития этической теории, а также может быть вызвано рядом социальных причин. В этом убеждает пример зарождения кодекса профессиональной морали ученых США, которые после трагедии Хиросимы и Нагасаки почувствовали ответственность перед грядущими поколениями за использование научных исследований против человечества и задумались над нравственными основами своей деятельности. Издатель «Американского журнала по экономике и социологии» У. Лесснер в январе 1971 г. опубликовал статью под названием «Ученым из области поведенческих наук требуется кодекс этики». Профессор физики Калифорнийского университета Чарлз Шварц выступил с призывом к ученым фундаментальных наук принимать своего рода клятву Гиппократата, в которой бы звучали слова о том, что цель науки должна заключаться во всеобщем улучшении жизни, а не в том, чтобы причинять вред человеку.

Педагогическая этика должна обратить особое внимание на сущность и специфику индивидуального нравственного сознания учителя. Ведь сведения о принципах и нормах коммунистической морали поступают к учащимся опосредствованными его индивидуальным сознанием и нравственными установками. Учитель участвует в процессе воспроизводства нравственного сознания личности не только индивидуально, но и через педагогический и



ученический коллективы, через родительскую общественность. В данном случае он выступает как концентрированный носитель общественной морали.

Теоретико-прикладной задачей педагогической этики является изучение состояния нравственного сознания учителя с целью выяснения факторов, способствующих формированию и проявлению его высокой моральности, а также выявлению факторов, тормозящих этот процесс. На воспитание нравственных позиций учащихся большое влияние оказывает нравственная деятельность и личный пример старших, прежде всего родителей.

Кроме того, педагогическая этика должна найти ответы и на такие вопросы: какова связь между нравственным опытом родителей и проявлением узкопотребительской психологии у детей, какое воздействие оказывает нравственный опыт учителей и нравственная деятельность детей на формирование у них идеалов.

Педагогическая деятельность анализируется теми, на кого она направлена. Дети фиксируют все оттенки взаимоотношений учителей с ними, с другими учителями, с родителями и т. д. И не секрет, что эти взаимоотношения далеко не всегда строятся на правильной основе. Задача педагогической этики — изучить причины нарушения принципов и норм общения, с тем, чтобы способствовать гуманизации отношений между учащимися и учителями. Разработка рекомендаций по целенаправленному регулированию этих взаимоотношений, обогащение учителей методами их анализа в конкретных условиях и определение последствий их нарушения имеет особое значение для совершенствования морально-психологического климата в педагогическом коллективе. Изучение его особенностей — важная задача педагогической этики, педагогической психологии и социологии педагогического труда.

#### **Использованная литература:**

1. Белякова Г.И. Профессиональная этика. – М.,2010, с. 25
2. Основы педагогического мастерства: Учеб. пособ. / Под ред. И.А. Зязюна. - М.:, 2003.- 302с.
3. Губин, В.Д. Основы этики: Учебное пособие / В.Д. Губин, Е.Н. Некрасова. – М.: Форум, Инфра-М, 2018. – 224
4. Лавриненко В. Н. Психология и этика делового общения; Юрайт - Москва, 2012. - 592 с
5. Наумчик В.Н. и др. Этика педагога. - М: Изд-во "Университетское", 1999 16 с
6. Хозяинов Г.И. Педагогическое мастерство преподавателя.- М.: Высш. шк.,2000. - 201с.

## ВЗАИМОСВЯЗЬ И ОТЛИЧИЯ СОЦИАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ И СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЫ

Каузанова Камила Маратовна

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается роль социальной педагогики в жизни педагога, а так же взаимосвязь с термином “социальная работа”.

**Ключевые слова:** педагогика, социальная педагогика, социальная работа, принцип, сфера.

**Rezyume:** Ushbu maqolada ijtimoiy pedagogikaning o'qituvchi hayotidagi o'rni, shuningdek, "ijtimoiy ish" atamasi bilan aloqasi ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** pedagogika, ijtimoiy pedagogika, ijtimoiy ish, tamoyil, soha.

**Resume:** This paper discusses the role of social pedagogy in the life of a teacher, as well as the relationship with the term "social work".

**Key words:** pedagogy, social pedagogy, social work, principle, sphere.

Социокультурные процессы, происходившие в 19 в. в Европе и Северной Америке, способствовали появлению не только социальной педагогики, но и особой сферы социальной деятельности, получившей название "социальная работа".

Социальная работа – профессиональная деятельность, связанная с оказанием помощи инвалидам, группам, общинам в целях улучшения или восстановления их способности к социальному функционированию; созданием условий для достижений этих целей в социуме. [12, с.23 - 46]

Исторически социальная работа выросла из филантропической (благотворительной) деятельности, которой занимались различные религиозные, общественные, а позднее и предпринимательские организации (монашеские братства, Армия спасения, женские союзы и др.) филантропия изначально была направлена на помощь бедным, больным, бездомным, сиротам и другим категориям обездоленного и социально незащищенного населения. Приблизительно к 20–м гг. XX столетия в ряде стран оформляется государственная система социальной работы, которая первоначально реализовывалась в таких сферах, как: семейное, детское благополучие, психиатрическая, медицинская, школьная социальная работа, а позднее добавились сферы профессиональной, промышленной, геронтологической, сельской, полицейской, судебной социальной работы и др.

Так, социальная работа в сфере семейного благополучия предполагает консультации по брачным отношениям, подготовку родителей к воспитанию детей, помощь в решении финансовых вопросов, проблем здоровья, образования, трудоустройства.

Школьная социальная работа предполагает адаптацию в условиях школы, помощь учащимся во включение в школьную жизнь, координацию усилий школы и семьи, помощь учащимся, учителям и родителям в решении проблем социальной изолированности детей, агрессивного поведения, недисциплинированности и др.

Сельская социальная работа ориентирована на проблемы, связанные с малонаселенностью сельской местности, ограниченностью социальных контактов и социальной инфраструктуры, низкими образовательными и рекреативными (досуговыми) возможностями и пр.

Социальная работа требует соответствующего образования, специфических знаний, умений и навыков. Профессионалов в области социальной работы готовят в специальных высших учебных заведениях, которых только в Европе насчитывается больше четырехсот, а также на отделениях университетов и других высших учебных заведений.

В России специальности "социальный педагог" и "социальный работник" были законодательно введены лишь в 1991 г., на профессиональную подготовку были ориентированы некоторые педагогические, медицинские, технические вузы, институты культуры и физкультуры.

Социальная работа и социальная педагогика тесно связаны между собой. Каждого педагога можно считать социальным работником. В то же время далеко не все социальные работники являются педагогами. Например, патронажные сестры, ухаживающие за престарелыми, вряд ли могут быть отнесены к педагогам. Но все категории социальных работников в идеале должны иметь определенный уровень социально–педагогической подготовки.

Активизация социальной работы в нашей стране послужила стимулом развития социальной педагогики. Для русской культурно–педагогической традиции всегда было характерно стремление решать практические вопросы бытия, в том числе и воспитания, на основе определенных мировоззренческих установок, теоретических разработок и глубокого осмысления процессов и явлений. К сожалению, это стремление далеко не всегда реализовывалось, а будучи реализованным, оставалось "вещью в себе", никак или почти никак не влияя на социальную педагогику.

В свою очередь разработка проблем социальной педагогики будет способствовать развитию социальной работы, ее превращению в высокопрофессиональную социально–педагогическую деятельность, способную внести некоторый вклад в интеграцию воспитательных сил общества в целях повышения культурного уровня народа. [17, с.215]

За последние десятилетия в Узбекистане так же, появилось много работ по социальной педагогике и социальной работе. Анализ предложенных

подходов к их пониманию позволяет выявить следующие отличия между социальной педагогикой и социальной работой:

Педагогика как отрасль знания не может одновременно трактоваться и как практическая деятельность. Традиционно принято считать, что она исследует соответствующую сферу социальной практики (в данном случае воспитание) и предлагает пути ее совершенствования. А реализация этих способов и приемов возложена непосредственно на социальную работу.

Многие исследователи считают, что социальная педагогика – наука о социализации и воспитании детей (имеются в виду также подростки и юноши). Предметом же внимания социальной работы является человек любого возраста.

Социальная педагогика проходит путь становления как автономная отрасль педагогического знания. Социальная работа - это прежде всего вид деятельности.

Следует отметить и основное сходство между этими двумя науками - объект изучения - человек. Кроме того, одно из направлений социальной педагогики - социальную виктимологию – можно выделить как общую область на стыке этих наук, как имеющую наиболее близкие и однородные задачи с социальной работой.

#### **Использованная литература:**

1. Актуальные проблемы теории и технологии социальной работы. Материалы научной конференции. М., 2000.
2. Василькова Ю.В. Социальная педагогика: Курс лекций: Учеб. пособие для студентов вузов. - М.: Изд. центр "Академия", 1999. - 440 с.
3. Мудрик А.В. Социальная педагогика/учеб. для вузов / под ред. В.А. Слестенина, - М.: Изд. центр "Академия", 2003. - 200 с.
4. Основы социальной работы: Учеб. / отв. ред. П.Д. Павленок. - 2-е изд. - М.: ИНФРА-М, 2001. - 395 с.

## **ИЗУЧЕНИЕ ЦВЕТОВЫХ НАЗВАНИЙ ИЛИ ЦВЕТОВЫХ СЛОВ В ЛИНГВИСТИКЕ**

**Рахмонова Озода**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Актуальные проблемы языкознания, исследуемые в материалах монографии, рассматриваются в контексте антропоцентрической парадигмы гуманитарного знания. В современной лингвистической трактовке феномена антропоцентризма актуализирована взаимодействующая связь языка, культуры, коммуникации и познания

**Ключевые слова:** субкультура, культура речи, русский язык.

**Rezume:** Monografiya materiallarida o'rganilgan tilshunoslikning dolzarb muammolari gumanitar bilimlarning antropotsentrik paradigmasi kontekstida ko'rib chiqiladi. Antropotsentrizm fenomenining zamonaviy lingvistik talqinida til, madaniyat, muloqot va bilishning o'zaro bog'liqligi dolzarbdir. Kalit so'zlar: submadaniyat, nutq madaniyati, rus tili,.

**Resume:** Actual problems of linguistics, studied in the materials of the monograph, are considered in the context of the anthropocentric paradigm of humanitarian knowledge. In the modern linguistic interpretation of the phenomenon of anthropocentrism, the mutually determined connection of language, culture, communication and cognition is actualized

**Key words:** subculture, culture of speech, Russian language.

Он имеет давнюю традицию. Ученые сосредотачиваются на цветовой номенклатуре по ряду причин. Цветовое зрение и важность цветового зрения в языке исследователи науки. С появлением гипотезы лингвистической относительности растёт научный интерес к названиям цветов или цветовой номенклатуре. Сепир-Уорф, согласно выявленным языковым различиям

Сравнительное исследование с культурными особенностями и оригинальное мышление. Видимо общее объяснение общности человеческой психологии. Когнитивная лингвистика и языковая культура также проводят лексические исследования на этом уровне, анализ сегментации цветового пространства, отношения слово-цвет-название и естественные цветовые отношения, мировую классификацию и концептуализацию, лингвистические цветовые карты мира или карты мира, представленные буквально названиями цветов. Существует два подхода к изучению цветовой лексики: культурный релятивизм и лингвистический универсализм. По первому способу процесс

Названия цветов на других языках произвольны. Это означает, что значение цвета не имеет четких границ.<sup>75</sup> Нью-Йорк. Во-вторых, понимать цвет как имеющий общую семантику с тремя взаимосвязанными свойствами: оттенок, светлота и насыщенность. Базовая единица — это элемент базового цвета, который удовлетворяет следующим критериям: Название цвета Он обладает многими структурными и формальными признаками, т. е. может быть выражен словами или корневыми словами, обеспечивает возможность конкретизации разных значений и разных объектов. Именование цветов должно быть идентифицируемым в аудиопотоке. Значимые слова для обозначения цвета должны быть общеупотребительными и относиться к:

базовая лексика языка. Названия цветов также являются языковыми символами. В измерении культуры символы распространения культуры, названия цветов Это транслятор культуры и традиции, носитель культурных знаний и символ, закрепляющий устойчивые идеи в образах. В семантике цветных слов, кругов или внутренних форм ранних моделей человека Наше восприятие окружающего мира формирует образы, которые восходят к значению цветных слов. Значение колоронима Это возможно только при

обновлении в контексте поэтические числа. Фактическая сила цветовых морфем обусловлена концептуально важной информацией, закодированной в их семантической структуре. Поэтическая информация играет ведущую роль в коммуникативной прагматике в рамках дискурсивной ситуации, в которой возникает и реализуется дискурсивно-условное значение названий цветов.

Практическая сила названий цветов Возникает в определенных речевых ситуациях. Дискурсивный контекст в когнитивно-практическом пространстве составляет содержание ассоциативных метафорических понятий, представленных в основном цветовыми словами. В поэтических текстах различают три вида жизненности. Тип: прямой, непрямой, скрытый. Прямое и косвенное действие не проявляется в стереотипах экспрессивного общения.

Единица речи, имеющая в целом действительное значение, узнаваемая получателем сообщения (т. е. читателем). Непосредственная полезность включает в себя реализацию речи. Единица намерения автора, которую получатели сообщения могут легко декодировать. Непосредственная выразительность может быть выражена. Группа фонетических единиц в таксономической форме, в том числе специальные единицы Лексический класс, содержащий названия цветов. Косвенная состоятельность достигается с помощью различных устных выражений, используемых авторами поэтических текстов, содержащих специальные лексические элементы. Таким образом, в целом исследования колоронимо в ведутся в двух основных направлениях. Одно направление заключается в системном анализе лексико-семантических групп цветообозначений и их 85 места в языковой системе, другое состоит в анализе их употребления и сочетаемости, в анализе цветовой символики в художественном тексте, прежде всего поэтическом, в определении цветовых доминант в идиостиле автора.

#### **Использованная литература:**

1. Абдуллина Г.Р. Усечение производящей основы как регулярное морфонологическое явление в словообразовательной системе башкирского языка // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2014. – № 2 (28). – С. 5–15.
2. Абдуллина Г.Р. Формообразование и словоизменение в башкирском языке (функционально-семантический аспект): автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Уфа, 2009. – 53 с.
3. Абдуллина Г.Р. Формообразовательные и словоизменительные категории в современном башкирском языке (функционально- семантический аспект). – Уфа: Башкирский государственный университет, 2013. – 332 с.
4. Абрамова А.Т. К вопросу об обращении в современном русском языке // Славянский сборник. – Вып. II. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1958. – С. 109–125.
5. Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. – Л., 1975. – 276 с.

## РОЛЬ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ В СОВРЕМЕННОМ ЯЗЫКОЗАНИИ

Умматкулова Шахноза

*магистрантка Чирчикского государственного педагогического  
университета кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация.** Данная статья посвящена области лингвокультурологии языкознания в которых встречаются фразеологизмы, выражающие понятие времени в немецком и узбекском языках выделяются идиомы, языковые и культурные аспекты пословиц в немецком языке. Обсуждаются варианты фразеологизмов в узбекском языке.

**Ключевые слова:** словосочетание, фразеология, лексема, концепт, фразеологизм, эквивалентность.

**Annotatsiya.** Ushbu maqola tilshunoslikning lingvokulturologiya sohasiga bag'ishlangan bo'lib, unda nemis va o'zbek tillarida vaqt tushunchasini ifodalovchi frazeologik birliklar, nemis tilidagi maqollarning idiomalari, lingvistik va madaniy jihatlari yoritilgan. Frazeologik birliklarning o'zbek tilidagi variantlari haqida so'z boradi.

**Tayanch so'zlar:** frazema, frazeologiya, leksema, tushuncha, frazeologik birlik, ekvivalentlik.

**Annotation.** This article is devoted to the field of linguoculturology of linguistics in which there are phraseological units expressing the concept of time in the German and Uzbek languages, idioms, linguistic and cultural aspects of proverbs in the German language are highlighted. Variants of phraseological units in the Uzbek language are discussed.

**Key words:** phrase, phraseology, lexeme, concept, phraseological unit, equivalence.

Между лингвистикой и культурологией в 90-е годы XX века появилась новая область науки — лингвокультурология (лингвистика). Она была признана самостоятельным направлением языкознания. Лингвистическая культура. Почти все исследователи о формировании этой теории В. Фон Говорят, что это восходит к Гумбольдту. Серьезный труд в области лингвокультурологии создал В.А. Маслов. делит развитие этой области на 3 этапа: 1) создание первоначальных исследований, побудивших формирование науки (В. Фон Гумбольдт, Э. Бенвенист, Л. Вайсгербер, А.А. лингвистов, таких как Потебня, Э.Сепир). работа); 2) выделение лингвистики и культурологии в отдельную область; 3) этап развития лингвокультурологии; К началу 21 века лингвокультурология является лидером в мировом языкознании. превратился в одно из направлений.

Лингвокультурология – это наука, изучающая язык как явление культуры, причем язык и культура взаимосвязаны. составляет предмет. В. В. Воробьев "Лингвокультурология - комплексная наука о синтезирующей категории Это поле взаимодействий и взаимодействий между культурой и языком. учится. Этот процесс имеет уникальное языковое и неязыковое (культурное) содержание. Этот процесс в целом по составу единиц представляет собой современное авторитетное культурное системные методы, ориентированные на приоритеты (универсальные нормы и ценности).

Эти понятия отличаются друг от друга аспекты профессора О'. Юсупов поясняет следующее. "Лингвокультурема - своя". язык или речь, отражающая в своей семантике (значении) часть культуры единица. Лингвокультурема – это слова, отражающие часть культуры, фразеологизмы, словосочетания, предложения, поговорки, сложные синтаксические включает в себя целые, тексты и т. д. План содержания и выражения лингвокультуремы имеет, план выражения - это вышеупомянутые единицы, а план содержания тот же составляет семантику единиц. Итак, лингвокультурема от понятия отличается тем, что имеет собственное содержание и план выражения, лингвокультурологию главная задача - выразить национальную культуру в языковой форме. По его мнению, понятие «лингвокультура» полезно для сопоставительного языкознания, «нулевого язык является культурным фактом, составной частью культуры, которую мы наследуем, и тем же это тоже оружие. Народная культура вербализуется через язык, сам язык перемещает основные, базовые понятия культуры и маркирует их в своей форме, то есть выражается словами». Если культурология — это природа человека, общества, искусства, истории и т. д. если он изучает природу самосознания в социальной и культурной сферах бытия, Лингвистика отражается в языке как ментальных моделях языкового ландшафта мира учится мировоззрению. Лингвокультурология является основным предметом исследования и язык, и культура находятся в состоянии постоянного взаимодействия. Источниками исследования лингвокультуры являются символические, образные, метафорические в культуре приобретённый смысл и его результаты обобщаются в сознании человека в мифах, легендах, фольклорных и религиозных рассуждениях, поэтических и прозаических художественных текстах, фразеологии, перечислены языковые единицы, отраженные в метафорах и символах. Это конкретно лингвокультурная единица принадлежит к нескольким семиотическим системам одновременно может быть: превращение определенной привычки во фразеологизм, поговорку, поговорку возможный В зависимости от ситуации объекта исследования его отдельные показать несколько предметов, состоящих из языковых и культурных единиц возможный «Культура» происходит от латинского слова «Colere», что означает «обрабатывать, Это означает образование, развитие, уважение, поклонение. С 18 века начиная с термина «культура» ко всему, что является продуктом человеческой деятельности стали использоваться относительно. Все эти значения слова «культура» сохранилось в употреблении, но на самом деле это слово направлено на «природу человека» воздействие, преобразование природы на благо человека, т. е. возделывание земли». По сути, есть два типа культуры различают: 1) материальную



культуру; 2) духовная культура; Материальная культура – это человек. «вторая природа», созданная благодаря деятельности, т.е. средства производства, труда оружия, трудовых навыков, а также созданных в процессе производства означает все богатства, которые служат для жизни. Духовная культура его объем очень широк, он включает в себя все формы общественного сознания, т. е. философское, научное, юридическое, этическое, эстетическое, религиозные взгляды, образование, образование, школа, среднее и высшее образование образование, наука, учреждения культуры, СМИ, искусство, люди охватывает все виды духовного творчества.

Чем глубже и детальнее изучается культура, тем более ясно чувствуется, что это связано с его мышлением. Поэтому у человека перед глазами отражение Он всегда пытается впитать события, которые он пережил, через свою культуру. Известно, что люди живут в определенном общественно-экономическом строе, так или иначе они говорят на национальном языке и обладают определенной национальной духовностью и культурой. Национальная духовность, языковая культура, играющая важную роль в ее реализации, и особенности духовности речи, языковая когнитивность людей находит отражение в его творчестве. Например, уронить что-то на стол.

#### **Использованная литература**

1. Муродкосимов А., Рахманова Д., Санакулов З., Зарипова Г. (2020). Способы составления суз в немецком и узбекском языках (композиционный способ пример). Академические исследования в области педагогических наук, (2).
2. Муродкасимов А., Рахманова Д., Санакулов З., Зарипова Г. НЕМЕЦКИЙ И СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В УЗБЕКСКИХ ЯЗЫКАХ (СПОСОБ КОМПОЗИЦИИ НАПРИМЕР).
3. Рахманова, Д. А., Усмонходжаева М. А., Санакулов З. И., Зарипова Г. Ф. В. (2020). Словообразование в современной лингвистике немецкого и узбекского языков система. Наука и образование, 1(8).
4. Рахматов Ф. (2020). Категория общесопоставительного времени в языках обучение Академические исследования в области педагогических наук, (3).

## **КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ**

**Файзиева Чарос Тошматовна**

*магистрантка Чирчикского государственного педагогического университета кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация.** Статья посвящена исследованию когнитивной лингвистики. Общепризнанным в когнитивной лингвистике является положение о том, концепты имеют языковую объективацию, то есть выраженность что языковыми средствами того или иного языка

**Ключевые слова:** лингвистика, истоки, процесс, когнитивизм, познание, результат, язык

**Izoh.** Maqola kognitiv lingvistikani o'rganishga bag'ishlangan. Kognitiv lingvistikada tushunchalarning lingvistik ob'ektivlashuvi, ya'ni ma'lum bir tilning lingvistik vositalarining jiddiyligi haqidagi pozitsiyasi umume'tirof etilgan.

**Kalit so'zlar:** tilshunoslik, kelib chiqish, jarayon, kognitivizm, bilish, natija, til

**Annotation.** The article is devoted to the study of cognitive linguistics. Generally recognized in cognitive linguistics is the position that concepts have linguistic objectification, that is, the severity that the linguistic means of a particular language

**Keywords:** linguistics, origins, process, cognitivism, cognition, result, language

Когнитивная лингвистика современная динамично развивающаяся область - научных исследований. Термин когнитивный, заимствованный в русский язык из английского (cognitive), с понятиями познания, знания, мышления. Исследователи, стоявшие у истоков когнитивной лингвистики, провозгласили ее основополагающим принципом связь языка и когниции. При этом когниция охватывает в совокупности процесс достижения знания (т.е. познание) и его результат (т.е. знание). Зарождение когнитивизма принято относить к 1960-м гг. и связывать со стремлением преодолеть бихевиоризм как методологию научного исследования и вернуть мысль (mind) в науки о человеке. Лингвокультурология - комплексная научная дисциплина, возникшая на стыке лингвистики и культурологии, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и исследующая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве из языкового и внеязыкового содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты, отражающие новую систему ценностей. В когнитивной лингвистике под концептом понимается «оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга (lingua mentalis), всей картины мира, отраженной в человеческой психике». С точки зрения когнитивной лингвистики концепт локализован в сознании; концепты - комплексные дискретные единицы сознания, при помощи которых осуществляется процесс человеческого мышления. Концепты выступают как единицы хранения человеческого знания.

Общепризнанным в когнитивной лингвистике является положение о том, концепты имеют языковую объективацию, то есть выраженность что языковыми средствами того или иного языка. Концепты это единицы концептуальной системы в их отношении к языковым выражениям, в них заключается информация о мире. Вместе с тем важно отметить, что часть концептуальной информации имеет языковую «привязку», то есть способы их языкового выражения, но часть этой информации представляется в психике принципиально иным образом, то есть ментальными репрезентациями другого типа образами, картинками, схемами т.п. Диада «язык И преобразуется в когнитивной лингвистике в тираду «язык сознание». - человек» человек. Для

лингвокультурологии, так же как и для когнитивной лингвистики, Характерны концептуальные исследования. Считается, что предметом исследования когнитивной лингвистики является когнитивный концепт, а предметом исследования лингвокультурологии лингвокультурный или - культурный концепт. В «культурно ментально лингвокультурологии концепт мыслится как языковое» образование, своего рода «сгусток культуры в сознании человека», то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека, тот «пучок» представлений, понятий, знаний, ассоциаций, который сопровождает слово. Практически общепризнано, что культурный концепт многомерное ментальное образование. Связь лингвокультурного концепта с вербальными средствами выражения также отмечается практически во лингвокультурологических определениях (ср.: «знаменательный образ, отражающий фрагмент национальной картины мира, обобщенный в слове»; «любая дискретная единица коллективного сознания, которая отражает предмет реального или идеального мира и хранится в национальной памяти языка в вербально обозначенном виде». Вышеупомянутая диада антропоцентрической парадигмы «язык человек» преобразуется в лингвокультурологии в конструкцию «язык человек- сознание культура». В последнее время наметилась тенденция разграничивать когнитивный концепт и лингвокультурный концепт. Например, Г. Г. Слышкин сводит эти отличия к следующему:

1) для когнитивиста одному концепту соответствует одна языковая единица; для лингвокультуролога концепт обладает свойством полиапеллируемости, то есть может и должен реализовываться при помощи целого ряда единиц языка

2) для когнитивиста каждому слову соответствует свой концепт; для лингвокультуролога именами концептов является ограниченное число культурно значимых единиц (концептами являются лишь абстрактные сущности

Е. В. Бабаева считает, что лингвокультурный концепт выступает той структурой сознания, в которой фиксируются ценности социума. Центром лингвокультурного концепта всегда является ценность. В Когнитивной лингвистике особое внимание уделяется типам концептов, их системной организации и взаимосвязям. Лингвокультурология стремится установить ценностные ориентиры общества.

Лингвистика конца XX века ознаменовалась введением в свой терминологический аппарат термина «картина мира». Картина мира

целостный образ мира, складывающийся в голове человека в процессе познавательной деятельности.

Термин «картина мира» можно рассматривать в более узком значении: это вся совокупность и система знаний в отдельной науке, в которой фиксируется целостное видение предмета данной науки, которое формируется на определенном этапе ее истории и меняется с переходом от одного этапа к другому (поэтому существуют такие термины, как «биологическая картина мира», «физическая картина мира», «языковая картина мира» и т. п.).

**Литература:**

1. Бабушкин А.П. Перевод реалий в свете проблем когнитивной семантики / Проблемы культурной адаптации текста. В.: 1999.
2. Ворчаев С.Г. Лингвокультурология, языковая личность: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании / Филологические науки. 2001. №1.
3. Карасик В.И. Этноспецифические концепты / Введение в когнитивную лингвистику. Кемерово, 2004.
4. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М.: АСТ: «Восток- Запад», 2007

## **ЗНАЧЕНИЕ ПЕРЕВОДА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ**

**Хабибуллаева Муниса Хамидуллаевна**

*ЧГПУ, студентка 3 курса факультета гуманитарных наук кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В приводимой статье рассматриваются некоторые аспекты искусственного и естественного перевода в условиях глобализации, основывающиеся на искусственном и естественном интеллекте. Изучение данного вопроса, позволяет нам оценить роль традиционного и машинного перевода в современном этапе развития информационных технологии.

**Ключевые слова:** перевод, естественный и искусственный перевод, искусственный интеллект, современные технологии.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada sun'iy va tabiiy intellektga asoslangan globallashuv sharoitida sun'iy va tabiiy tarjimaning ayrim jihatlari muhokama qilinadi. Ushbu masalani o'rganish axborot texnologiyalari rivojlanishining hozirgi bosqichida an'anaviy va mashina tarjimasining rolini baholash imkonini beradi.

**Kalit so'zlar:** tarjima, tabiiy va sun'iy tarjima, sun'iy intellekt, zamonaviy texnologiyalar.

**Abstract:** This article discusses some aspects of artificial and natural translation in the context of globalization, based on artificial and natural intelligence. The study of this issue allows us to assess the role of traditional and machine translation in the current stage of information technology development.

**Keywords:** translation, natural and artificial translation, artificial intelligence, modern technologies.

В XXI веке роль перевода стала еще более значительной. Это один из наиболее эффективных способов наведения межкультурных мостов. Объединение знаний и обмен ими действительно возможны только тогда, когда прилагаются особые усилия для преодоления языковых границ. Один из

ярких примеров: объединение азиатских стран в Шанхайскую организацию сотрудничества (ШОС) с целью совместного расширения партнерства в сфере образования, науки и техники, а также в области экономики. С развитием данных сфер, потребность в обмене информацией, то есть передачи данных, знание языков играет, исключительно, важную роль. Следовательно, важно представление о значении перевода и что он из себя представляет.

Перевод - это способность, которая приближает нас к чужим культурам и обществам не только через их литературу, но и через их фильмы и другие электронные носители посредством субтитров и дубляжа. Так как, язык считается одним из сложнейших предметов, есть множество тонких отклонений в словах, глаголах, структурах предложений и других подобных вещах, которые могут сильно повлиять на тип сообщения, передаваемого простым предложением. Это во многом связано с нюансами и тонкостями языка, из-за которых любому, кто не является профессионалом, сложно переводить услуги.

Многие языки напрямую не преобразуются друг с другом, и это очень затрудняет форматирование перевода, который был бы легче для понимания. Это требует больше времени и затраты, чем просто выдать запрос онлайн-переводчику. В следствии, возникает вопрос: «Есть ли требование «живому переводчику», в то время когда можно сэкономить время и затраты используя онлайн-переводчики?». Там, где есть программное обеспечение, которое значительно ускоряет процесс, все равно существуют ограничения. Поэтому по-прежнему необходимы «живые переводчики», чтобы предложить важный местный контекст и понимание предмета, поскольку на планете существует около 7000 языков и, значит, в 10 раза больше диалектов.

В то время как человеческий интеллект стремится адаптироваться к новым условиям, используя комбинацию различных когнитивных процессов, искусственный интеллект стремится создавать машины, которые могут имитировать человеческое поведение и выполнять действия, подобные человеческим. Итак, чтобы убедиться, основное различие между естественным и искусственным интеллектом заключается в процессе функциональности и времени, затрачиваемом ими обоими.

ИИ<sup>7</sup> стремится обеспечить стиль эффективности работы, который поможет решать проблемы без каких-либо хлопот. Он может решить любую проблему в мгновение ока, в то время как человеческому интеллекту требуется много времени, чтобы привыкнуть к механизмам со значительным

---

<sup>7</sup> **Искусственный интеллект** — это моделирование процессов человеческого интеллекта машинами, особенно компьютерными системами. Конкретные приложения ИИ включают экспертные системы, обработку естественного языка, распознавание речи и машинное зрение.

количеством времени. В современной эре развития информационных технологий, популяция земли игнорирует необходимость в переводчике. Зачем беспокоиться, когда можно просто воспользоваться онлайн-переводчиком? Или приложением на вашем смартфоне?

Инструменты перевода ИИ, такие как Google Translate, Siri, Алиса, Яндекс хороши для краткосрочных переводов. Скажем, для перевода предложения или двух. Однако для конфиденциальных деловых документов перевод ИИ совершенно не подходит. От неправильных переводов до проблем с конфиденциальностью — ему нужно разобраться, чтобы он стал незаменимым инструментом для бизнеса.

Человеческий перевод точен, глубок и способен учитывать контекст. С другой стороны, искусственный интеллект, хотя и быстрый, является поверхностным и в основном теряет предполагаемое значение при переводе на целевой язык.

Одно дело повторять слова, и совсем другое — копировать значения. В то время как ИИ преуспевает в первом, он отстает во втором. Тем не менее, «живые переводчики» имеют в этом преимущество перед переводчиками с искусственным интеллектом, поскольку они могут читать текст и придумывать предполагаемое автором значение слов, которые он использует, и воспроизводить то же значение, тон и эмоции на целевом языке. Правда, что ИИ - перевод выполняет более быстрые и мгновенные переводы, а человеческий перевод требует времени, но конечный результат более качественный.

*Таблица 1.*

Отличия искусственного интеллекта от человеческого перевода

Искусственный интеллект (перевод)	
Плюсы	Минусы
Быстрый	Может неправильно интерпретировать перевод
Можно сделать самому	Может подобрать неправильные слова
Есть «бесплатные» варианты, но обычно нужно покупать дополнения	Переводы не имеют смысла

Человеческий перевод (услуги)	
Плюсы	Минусы
Общение один на один	Типичные ошибки, но есть возможности для улучшения
Легко настроить	Будет стоить больше, чем приложения, но вы получите самые точные переводы
Самый точный перевод	Занимает немного больше времени на доставку

Наем переводчиков (естественного интеллекта) — правильное решение для любого бизнеса, компании, лица или другой стороны, которым по какой-либо причине требуется перевод документа. Случайные попытки перевода часто терпят неудачу, потому что люди недостаточно хорошо понимают язык, на который они стремятся перевести. Даже малейшее несовершенство может радикально изменить смысл предложения, поэтому гораздо безопаснее и надежнее просто нанять профессионалов.

Роль, которую перевод играет в повседневной жизни, становится все более заметной. Поскольку мы постоянно развиваемся, сближаемся как глобальное сообщество, а не как разрозненная группа людей, услуги переводчиков еще более необходимы.

#### **Использованная литература:**

1. М.Н. Холбеков, З.Ш. Яхшиева, Н.У. Абраимова. — Текст: непосредственный // Филология и лингвистика. — 2016. — № 1 (3). — С. 49-51.
2. Илюшкина М.Ю. Теория перевода: основные понятия и проблемы : [учеб. пособие] М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т - 2015. — 84 с.
3. <https://moluch.ru/th/6/archive/23/722> (дата обращения: 21.02.2023)
4. Алексеева И.С. Профессиональное обучение переводчика. СПб: Институт иностранных языков, 2000. - 192 с.

## ПРОБЛЕМЫ В ИМЕНОВАНИИ ГОРОДСКИХ МИКРООБЪЕКТОВ

**Исабекова Мафтуна**

*магистрант 2 курса ДЖГПУ*

**Закиров А.А.**

*Научный руководитель – к.ф.н., доц. Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри*

***Аннотация:** В данной статье рассматриваются проблемы в именовании городских микрообъектов и пути решения. При наименовании или переименовании любого географического объекта необходимо учитывать предложения и пожелания общественных активистов, определенные действующим законодательством. Известно, что институт соседства является уникальной структурой отечественной истории нашей страны.*

***Ключевые слова:** топонимы, номенклатуры, альтернативы, аналогичная ситуация, урбанонимика, микротопоним, классификация.*

Топонимы составляют особый слой среди наших национальных ценностей. Они являются бесценным сокровищем, дающим достоверную информацию об особенностях природы края, истории, культуре, традициях, профессии, образе жизни местного населения. Поэтому важно бережно относиться к географическим названиям, сохранять их, сохранять для будущих поколений. Эксперты описали топонимы как «язык земли, а земля — это книга истории человечества, написанная географическими названиями». Для того, чтобы правильно понять этот факт и эффективно его использовать, в последние годы возросло внимание к топонимике, и на уровне страны проводится масштабная работа. В частности, начата четкая и целенаправленная топонимическая политика в наименовании и переименовании административно-территориальных единиц, населенных пунктов, кварталов, улиц и проспектов, учреждений, организаций и ряда других географических объектов. Прежде всего, следует отметить, что принятие ряда законов и решений, касающихся этой сферы, связано с требованием времени и является важным политическим, социальным и историческим делом. Они служат своевременному пониманию положительных изменений, происходящих в топонимической политике страны, выявлению и устранению недостатков, связанных с топонимией, строгому соблюдению формировавшихся и совершенствовавшихся веками традиций нашего народа и правил номенклатуры. при создании новых имен. Поэтому чрезвычайно важной задачей является обеспечение реализации на местах принятых законов и решений, касающихся сферы. В целях обеспечения исполнения действующих законов и решений созданы областные комиссии по наименованию и переименованию географических объектов при областных, городских и районных органах власти. Основной задачей этих комиссий



является приведение наименований географических объектов в соответствие с требованиями действующего законодательства, их наименование и переименование, а также выбор наименований для новых объектов, отвечающих требованиям, установленным нормативными правовыми документами. Примечательно, что к работе этих комиссий были привлечены ответственные работники областных, городских и районных органов власти, ученые, представители научных, образовательных, культурных учреждений и профильные специалисты. В настоящее время работу территориальных комиссий, организованных на основе общественности, нельзя признать удовлетворительной. Поэтому иногда возникают некоторые недостатки в наименовании и переименовании географических объектов. Примером таких ошибок является, например, переименование Народного собрания махалли Куёвбоши Шароф-Рашидовского района в «Юксалиш». Вопрос о смене названия древнего квартала не прозрачно и открыто обсуждался на общем собрании граждан микрорайона, поэтому активисты микрорайона обратились в Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан с письмом протеста. После этого областные и районные власти детально расследовали эту ситуацию, и с учетом обращения активистов схода граждан квартала старинному микрорайону было возвращено его историческое название «Куёвбоши». Безусловно, при наименовании или переименовании любого географического объекта необходимо учитывать предложения и пожелания общественных активистов, определенные действующим законодательством. Известно, что институт соседства является уникальной структурой отечественной истории нашей страны. Альтернативы ему в зарубежных странах нет. Каждый район имеет свое название и в них отражены этапы исторического развития этого места. Точнее, в названии каждого микрорайона содержится информация об исторических, социально-экономических событиях, приведших к его возникновению. Аналогичная ситуация наблюдается и в названиях кварталов города Джизак. В названии кварталов выражаются быт, профессия, обычаи, традиции, ценности, названия этнических групп или природные особенности местности местного населения. Поэтому в черте города существуют такие кварталы, как Ювелиры, Мясники, Химики, связанные с народными профессиями, Кыпчак, Сологли, Кангли, которые связаны с этнической принадлежностью местного населения, или такие кварталы, как Оратепалик, Аккурганлик, Ташкандлик, Хаваслик, Сарайлик, Яхтанлык, переселившихся из других районов. Такие названия свидетельствуют о том, что Джизак с древних времен находился на перекрестке караванных путей, торговля была хорошо развита, а его географическое положение имело стратегическое значение. В годы

независимости новым микрорайонам, появившимся в городе, были присвоены такие названия, как Бунёдкор, Богишамал, Навроз, Ёшлик, Халькабад. В названии этих кварталов выражен почетный путь наших творческих людей, их нынешняя благополучная жизнь, их достижения в различных областях. Какими бы броскими они ни были, они не соответствуют требованиям действующего законодательства, поэтому пора отказаться от таких броских названий. Именованье вновь созданных кварталов и улиц в городе должно производиться таким образом, чтобы будущее поколение могло помнить историю и природу города через эти названия. Известно, что наибольшее количество топонимов в городе составляют названия улиц. Исторические события, связанные с многовековой материальной и духовной культурой нашего народа, нашли отражение в названиях городских улиц, площадей, проспектов, кварталов. Потому что количество и названия городских улиц всегда менялись в зависимости от изменений в обществе. По статистике сейчас в городе Джизак насчитывается более 420 улиц. Согласно Закону Республики Узбекистан «О наименованиях географических объектов» (2011 г.), 2/3 названий городских улиц составляли имена и фамилии людей. В течение последних десяти лет с учетом требований закона и предложений схода громады по решению городского Совета народных депутатов названия улиц, названных именами и фамилиями людей, менялись. Как определено законом, в порядке исключения сохранялись имена лиц, оставивших глубокий след в истории Узбекистана. Потому что присвоение географическим объектам города имен ученых, поэтов, писателей, государственных деятелей, оставивших глубокий след в истории республики или внесших большой вклад в развитие общечеловеческих ценностей, соответствует требованиям закон. На самом деле, увековечивание имен известных людей в качестве топонимов — дело неплохое, но лучше делать это с умом. Потому что на востоке не было принято давать географическим объектам имена исторических лиц, да и сейчас лучше это делать. Здесь следует отметить, что в прошлом известные и знаменитые люди брали название города и села, где они родились и выросли в мире. Даже сейчас было бы уместно, если бы мы продолжили традиции наших предков. В городе Джизак, как и во всей стране, ведутся масштабные строительные работы. Ежегодно строится много новых современных домов, сдаются в эксплуатацию улицы и кварталы, социальные объекты. Нам нужно будет выбрать имя для всех из них. Известно, что по наречению новорожденного ребенка изданы десятки книг и справочников, с помощью которых можно легко подобрать подходящее имя девочке или мальчику. Однако готового названия вновь создаваемого географического объекта нет, его придется создать в соответствии с требованиями закона. По этой причине

лица, ответственные за эту работу, должны как минимум знать требования законов и нормативных актов, относящихся к данной области. При выборе имени их всегда должна беспокоить мысль о том, какие имена оставили нам прошлые поколения, а какие имена мы оставляем будущим наследникам. Если учесть, что имена имеют духовно-воспитательное значение, пробуждают в людях чувство гордости и служат формированию чувства патриотизма, то ответственность возрастает еще больше. Поэтому при нейминге желательно действовать осторожно и тщательно обдумывать. Самое главное, чтобы имя не решалось административными организациями, а исходило из сердца народа, тогда это будет настоящее имя. В итоге не только имена, но и десятки подлинных ценностей сохранились в кварталах с несравненным духовным богатством.

#### Список используемой литературы:

1. Хакимов К.М. Жиззах вилояти топонимлари. - Жиззах, 2014.
2. Закиров А.А. Топонимия Джизакской области. -М., 1992.

## СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ОРНИТОЛОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В РУССКОМ, УЗБЕКСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Атабуллаева Шахзода

Магистрант 2-курса факультета «Русский язык и литература»

ДжГПУ им.А.Кадыри

***Аннотация:** В статье описаны основные способы образования орнитонимов в русском, узбекском и английском языках: морфологический (аффиксальный), лексико-синтаксический способы, которые являются весьма продуктивными, а также рассмотрена словообразовательная модель парных слов. В процессе развития языка происходят различные изменения в его фонетической, грамматической и лексической системах.*

***Ключевые слова:** словообразование, орнитологическая лексика, тематическая лексика, язык.*

### ВВЕДЕНИЕ

В лингвистической традиции сложилось несколько подходов к системной классификации лексики, и каждый из этих подходов имеет свой предмет и метод исследования; сюда относятся, прежде всего, лексико-семантические, понятийные (предметные, тематические), терминологические, этимологические группы слов.

Лексико-семантическая группа (ЛСГ) как один из способов системно-структурной организации лексики включает в себя слова в пределах одной части речи, объединенные общностью элементов значения и рядом общих

парадигматических и синтагматических характеристик. Члены ЛСГ тесно связаны между собой, и изменение значения одного влечет за собой изменение другого. Характеристика ЛСГ предполагает максимально полное описание отдельных лексем с учетом их системных связей. Любая лексико-семантическая группа входит в то или иное тематическое объединение слов, являясь его составной частью. Тематические, равно как и лексико-семантические, группы имеют структуру поля, при этом в основе взаимодействия компонентов могут лежать отношения иерархического подчинения (инвариант-варианты, ядро-периферия) либо отношения интердепенденции (взаимообусловленности). Каждое поле с течением времени изменяет свою структуру, следовательно, изменяется лексическая система языка в целом (Й. Трир, Г. Ипсен, Р. Хоберг).<sup>8</sup>

### АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРЫ И МЕТОДОЛОГИЯ

В 20-е гг. XX в. зарождается метод полевого структурирования семантического пространства слов и лексических групп, которое вначале метафорически представляется в виде некоторого поля, покрытого семантикой лексем наподобие концентрических кругов (А.Штёр) или мозаики (Г.Ипсен, Р.М.Майер, Х.Вернер, Й.Трир). В дальнейшем исследователи обосновывают объективный (онтологический) статус полевых связей, «подслушанных у языка» и обусловленных системностью языка и лексикона (Х.Гюнтерт, Л.Клагес, Й.Трир, Л.Вайсгербер и др.).<sup>9</sup>

Опираясь на работы И.П. Слесаревой, Л.М. Васильева и Э.В. Кузнецовой, мы сформулировали рабочее определение ЛСГ: лексико-семантическая группа — это единство, включающее слова одной части речи, имеющие общую категориально-лексическую сему и связанные между собой родовидовыми, парадигматическими и словообразовательными отношениями.

В данной работе нами предпринята попытка проанализировать семантическую структуру орнитологической лексики русского и узбекского языков, выявить в них интегральные и дифференциальные особенности коннотаций вокруг слов-орнитонимов в сопоставляемых языках. Для достижения намеченной цели в ходе исследования были применены метод компонентного и статистического анализа.

### АНАЛИЗ И РЕЗУЛЬТАТЫ

Лексическая система любого языка — это совокупность семантических полей, каждое из которых включает в свой состав лексико-семантические группы, охватывающие номинативные единицы на основе их общего

---

<sup>8</sup> Н.В. Ерленбаева. «Способы образования орнитологической лексики в алтайском языке и его диалектов». ISSN 1991-5497. Мир Науки, Культуры, Образования. № 6 (79) 2019. 566-ср.

<sup>9</sup> Профатилова С.М. «Проблема системности лексики в плане классификации лексических группировок и принципа полевого структурирования лексико-семантических групп» 2021г 47-ср.

семантического признака или на базе классификационных признаков самих предметов в лексико-тематических группах.

Все вышеперечисленные лексические единицы мотивированы представлением о птице, но при этом они обнаруживают различный характер внутреннего образа. Именно на внутренний образ слова следует, по нашему мнению, прежде всего обращать внимание при работе с лексикой такого рода в иностранной аудитории. Такой подход представляется обоснованным, если учитывать национальную специфичность этих лексических единиц.

Попытаемся дифференцировать глаголы с орнитологическим компонентом в семантике по характеру внутреннего образа. Для многозначных слов в качестве основной характеристики будем рассматривать признак, мотивирующий перенос значения.

Наиболее многочисленны глаголы, в прямом значении передающие издаваемые птицами звуки (ворковать, гоготать, крикать, кудахтать, стрекотать, трещать, чирикать, щебетать). Они получают вторичное значение путем переноса на основе фонетического сходства человеческой речи и издаваемых птицами звуков.

Люди по-разному воспринимают птиц и выделяют разные черты в их поведении, повадках, внешности. Относительная многочисленность и распространенность глаголов данного ряда говорит, в частности, о том, что для носителей русского языка важно слуховое восприятие представителей царства пернатых.<sup>10</sup>

#### ОБСУЖДЕНИЕ

Сведения о количественном составе орнитологической лексики единиц с наименованиями птиц в русском английском и узбекском языках приведены в следующей таблице:

№	Орнитоним	В русском языке	В англиском языке	В узбекском языке
1	Курица	24	15	9
2	Петух	15	6	3
3	Цыпленок	3	2	2
5	Гусь	8	7	6
6	Утка	2	1	7
7	Индюк	1	1	0
<b>Всего</b>		53	32	25

<sup>10</sup> О. М. Барсукова-Сергеева «Орнитологические глаголы в практике преподавания русского языка как иностранного». мир русского слова № 4 / 2018 г. 107-ср.

Данные таблицы подтверждают выдвинутую нами выше гипотезу исследования, согласно которой чем ближе и полезнее птица для человека, тем больше и выше вероятность образования в языках коннотаций и клишированных единиц с их наименованиями.

Следует отметить, что в русском языке по сравнению с узбекским оказалось больше образных выражений с наименованиями домашних птиц (за исключением орнитонима ўрдак (утка)).<sup>11</sup>

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Приведенные выше статистические данные о доле ремотивированных и демотивированных наименований птиц в русском, английском и узбекском языках, а также информация о степени демотивации внутренней формы орнитонимов и причинах, которые вызывают действие данных процессов в разных языках, свидетельствуют, во первых, о сложности демотивации и ее связи с пограничными процессами ремотивации и лексикализации внутренней формы слова; во вторых, о жизненности данных процессов и их динамическом свойстве; в третьих, об открытом характере их протекания, поскольку в большинстве случаев проанализированные ЛЕ прошли промежуточную стадию демотивации или ремотивации и на данный момент проходят стадию полимотивации.

### Список литературы

1. Н.В. Ерленбаева. «СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ ОРНИТОЛОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В АЛТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ И ЕГО ДИАЛЕКТОВ». ISSN 1991-5497. МИР НАУКИ, КУЛЬТУРЫ, ОБРАЗОВАНИЯ. № 6 (79) 2019. 566-ср.
2. Профатилова С.М. «Проблема системности лексики в плане классификации лексических группировок и принципа полевого структурирования лексико-семантических групп» 2021г 47-ср.
3. О. М. Барсукова-Сергеева «ОРНИТОЛОГИЧЕСКИЕ ГЛАГОЛЫ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО». мир русского слова № 4 / 2018 г. 107-ср.
4. А. Эргашеву «Сопоставительный анализ клишированных единиц с наименованиями домашних птиц в русском и узбекском языках». ACADEMIC RESEARCH IN EDUCATIONAL SCIENCES VOLUME 2 | ISSUE 8 | 2021. 566-ср.
5. Кутьева М. В. Национально-культурная специфика переносных значений орнитонимов в русском и испанском языках: дис. канд. филол. наук. М., 2019.
6. [www.cyberleninka.ru](http://www.cyberleninka.ru)
7. [www.kpfu.ru](http://www.kpfu.ru)
8. [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
9. [www.academia.edu](http://www.academia.edu)

---

<sup>11</sup> А. Эргашеву «Сопоставительный анализ клишированных единиц с наименованиями домашних птиц в русском и узбекском языках». Academic Research in Educational Sciences Volume 2 | ISSUE 8 | 2021. 566-ср

## ГЛАГОЛ В ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Хазраткулова Мунира

магистрант 2 курса Джизакского государственного педуниверситета  
им. А.Кадыри

### ANNOTATION

*In epics, verbs are one of the most important means of expressing the people's worldview, folk culture. With the help of verbs and verb forms, subtle semantic and expressive nuances are conveyed when describing an action; the use of dialect forms reflects the individuality of the language of a particular locality.*

**Key words:** *stylistic potential; verb semantics; verb forms; functional styles; a culture of speech; expressive possibilities.*

### ANNOTATSIYA

*Ushbu maqolada dostonlarda fe'l xalq dunyoqarashini, xalq madaniyatini ifodalovchi muhim vositalardan biri hisoblanadi. Fe'l va fe'l shakllari yordamida harakatni tavsiflashda nozik semantik va ekspressiv nuanslar beriladi, dialekt shakllaridan foydalanish ma'lum bir hudud tilining o'ziga xosligini aks ettiradi.*

**Kalit so'zlar:** *stilistik salohiyat; fe'l semantikasi; fe'l shakllari; funktsional uslublar; nutq madaniyati; ekspressiv imkoniyatlar.*

Произведения народного героического эпоса содержат богатый материал для изучения и анализа. В былинах встречаются архаичные формы слов, диалектная и устаревшая лексика. Научный анализ глагольных форм на материале былин Киевского цикла позволил сделать следующие выводы:

1. В произведениях народного фольклора встречаются разные архаичные формы инфинитива, в том числе и переходные (лекчї , отсѣктї , отсѣкцї ). Несмотря на произошедший ко времени собирания былин процесс падения редуцированных, встречается довольно много форм на -ти. Инфинитив является неотъемлемой частью героического эпоса в качестве выразительного средства языка: служит для ритмики, напевности, мелодики стихотворного произведения и удлинения строк. Тексты былин содержат не только устаревшие инфинитивные формы глагола, но и диалектные формы, употребление которых зависит от сказителя былин.

2. Былины сохраняют также архаичные глагольные формы прошедшего времени, отражающие одну из ступеней развития современной русской глагольной системы. Былины отражают процесс становления системы прошедшего времени современного русского языка.

3. В былинах Киевского цикла употребляется много форм настоящего времени, которые имеют особенности в морфемном составе, зависящие от определенного говора и ступени развития русского языка. Формы настоящего времени имеют различные диалектные особенности и свидетельствуют об архаичных и переходных явлениях (формы глаголов с конечным [т'], формы

глаголов без конечного [т (т')] и т. д.) в истории русского языка, об ареале создания и собирания былин.

4. Формы повелительного наклонения используются в произведениях героического эпоса в значительно меньшем объеме, чем формы настоящего, прошедшего времени и инфинитива, которые в основном функционируют в прямой речи. В былинах встречаются архаичные формы повелительного наклонения, а также диалектные формы, отражающие живой разговорный язык сказителей былин.

5. В былинах отражены глаголы-архаизмы, которые не употребляются в современном русском языке по разным причинам: произошла архаизация некоторых действий; узкая сфера употребления; изменения в фонетическом и морфологическом оформлении и т. д. Значения таких глаголов были установлены по этимологическим и диалектным словарям.

В художественной речи шире используются отглагольные формы, чем в разговорной речи [Кожина, Дускаева, Салимовский 2008: 253]. Фольклор Древней Руси был основным источником образов и сюжетов для древнерусской литературы. Из фольклора в современную литературу передались «художественная образность народной поэзии, отдельные элементы стиля, народная идеология» [Кусков 2003: 30]. В большинстве народных произведений древнерусские писатели отразили воздействие морально-философской теории христианства [Адрианова-Перетц 1974: 8]. Былины – пример живой разговорной речи, поэтому количество причастий, деепричастий в них значительно меньше, чем остальных форм, так как причастия и деепричастия обладают оттенками книжной речи. В основном глагольные формы в былинах употребляются с суффиксами -вши-, -учи- (-ючи-) и несут окраску народно-поэтической речи. В этом отношении интересна повторяющаяся формула только видѣли 54 Ильюшу сядучи, а не видѣли его поѣдучи. Встречаются несколько вариантов этой фразы: Не видали добра молотця сряжаючись, Только видѣли Микиту снаряжаючись; Столько видѣли добра молодца, когда сряжаючись, А не видѣли, когда да на добра коня сряжаючись; Видли его сядучись, а не видли поѣздоцьки; А какъ видѣли тутъ молодца сряжаючись; Ише видѣли богатыря сряжаючи; Потомъ только видли Добрыню молодца сядучись его на добра коня, А не видли поѣдучись; Она видѣла Добрынюшку сядучи, Не видала съ широка двора ѣдучи. «Самую главную особенность глаголов, встречающихся здесь (в русском фольклоре) составляет то, что большая часть их образована с надставкою предлогов» [Барсов 1872: XXVI]. 55 Цит. По [Хроленко 2010: 54]. В былинах довольно часто встречаются глаголы, имеющие несколько приставок: призасыпати, позадёрнути, приукинуться, попровѣдати, спородити, понаѣзживати,



приумытисе и другие. В основном употребляются глаголы с двумя приставками: Поразсыпьте-ка песочки желтые, Развалите дубье-кóлодьє\* Да раздёрните рѣшётчку чугунную, Посмотрите, живъ ли Илья Муромецъ?» И пошли они ко погребамъ глубокимъ, Поразсыпали песочки желтые, Развалили дубье-кóлодьє, Да раздёрнули рѣшётчку чугунную, Закричали громкимъ голосомъ: «Гой еси, удалый добрый молодець, Живъ ли ты аль нѣтъ, откликнися? \*Колода – «балка, поддерживающая потолок в избе; матица» [СРНГ, вып. 14: 152]. «Илья Муромецъ и Калинь царь» Заложить во погребѣхъ глубокіихъ Позадёрнути чугунную рѣшётчкой «Илья Муромецъ и Калинь царь» Тутъ поѣхалъ всё Илья да попровѣдати, Попровѣдать-то поѣхалъ по чисту полю, Попровѣдать-то поѣхалъ-то про красён Кієвь-градъ Онъ ише-то попровѣдать всё про князя-та. Ай про князя попровѣдать со кнегиною 56 «Ссора Ильи Муромца съ княземъ Владимиромъ» В устной поэтической речи часто встречается двухэлементность разных языковых единиц: тавтологические повторы, парные синонимы, паратактические конструкции, парные ассоциативные сочетания, составные числительные, постоянные эпитеты и т. Д. Такие явления объясняются стремлением к симметрии в народном искусстве [Мелетинский 1972: 151]. Так, например, в тексте встречается: Святы отцы писали, прописалися, И волшебники волшили, проволшилися, Будто мнѣ отъ Добрыни-то и смерть принять «Старина про Добрыню Микитьевича (Добрыня и Змѣй)» Здесь можно увидеть яркий пример тавтологического повтора, глаголы при повторе имеют также дополнительную приставку про-. Нужно отметить, что приставки про- и при-, а также их варианты, являются одними из самых частых дополнительных морфем в фольклоре. Выразительность достигается также с помощью ударений. Во многих случаях ударение ставится в зависимости от того, насколько строфа становится ритмичной и мелодичной ( Владимиръ-князь, слово молвити, слово молвити мнѣ-ка, да рѣчь говóрити! Ишше былъ жилъ Микитушка Романовичъ живучісь-то Романовичъ состарилсэ).

#### **Библиографический список: (References)**

1. Балашов Д. М., Новичкова Т. А. Русский былинный эпос // Былины: В 25 т. – СПб.: РАН. Ин-т рус.лит. (Пушкин. Дом), 2001 – Т. 1: Былины Печоры: Север Европейской России. – 2001. – С. 21 – 78.
2. Борковский В. И., Кузнецов П. С. Историческая грамматика русского языка. – М.: КомКнига, 2006. – 512 с
3. Гамзатов Р. Стихи. – Ташкент: ИПАК YO'LI POLIGRAF, 2014. – 62 с.
4. Голуб И. Б. Риторика: учитесь говорить правильно и красиво. – М.: Омега-Л, 2012. – 405 с.
5. Зализняк А. А. Из заметок о любительской лингвистике. – М.: Русский мир, 2010. – 210 с.
6. Кожина, Дускаева, Салимовский 2008: 253 с.
7. Кусков 2003: 30 с.

# ЭТНОЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ РАЗБОР КОНЦЕПТА «ВОЛК» У УЗБЕКОВ (НА ОСНОВЕ ПРОИЗВЕДЕНИИ НОРМУРОДА НОРКАБИЛОВА «ЭНА БЎРИ»)

Худойбердиева Мадина Абдулбакиевна

Магистрант II-курса ДжГПУ

## Аннотация

*В статье рассказывается о событиях, которые происходят с пастушьей семьей, природой и животным миром. В статье также приводится подробная информация о событиях, произошедших с Сарагулом и его сыном Бердикулом, дочерью Барно, пастухом Чори, пастухом Джовли, волчица мать и другими.*

**Ключевые слова:** *Бойбича, Волчица-Мать, отов, жандор, овул, пастбище, «железное существо», дикое существо, чилвир, кырусские холмы.*

*The article talks about the events that happen to the shepherd's family, nature and the animal world. The article also provides detailed information about the events that happened to Saragul and his son Berdiqul, daughter Barno, Chori the shepherd, Jovli the shepherd, Ena the wolf, and others, as well as the events that happened to Ena the wolf and her mate Tarkhash.*

**Key words:** *Boybicha, Nanny-Wolf, otov, jandor, ovul, pasture, "iron creature", wild creature, chilvir, kyru hills.*

Доброта, добро и проблемы жизни между людьми и животными раскрываются в произведении Нормурода Норкабилова «Волчица мать». В произведении писатель показывает мир человека, природы и животных, чтобы показать, что они не могут жить друг без друга, что они представляют собой единое целое, дополняющее друг друга, поднимая при этом вопрос о пастушьей семье. Каждый из них воплощается через определенные символы. Сарагул, понимавший животных как человек, считал себя ответственным за их сохранение; небольшие холмы, покрытые синей травой, бескрайние степные поля; из животного мира, от волков, лисиц, собак до всех существ... Каждый из них рад помочь решить определенную часть задачи.

Писателю удалось глубоко описать сложность взаимоотношений этих трех пластов и богатство противоречий. Человек, изображенный в произведении писателя, вступает в открытый диалог с природой, не теряя при этом своего «Я». Конечно, в таком интервью писатель не забывает, что природа сильнее человека.

Начало произведения рассказано в виде взглядов Сарагула и его сына Бердигула, дочери Барно, пастуха Чори, пастуха Джовли, волка Эна и Тархаша. Произведение началось с рассказов о Сарагуле, его сыне Бердигуле и звере вокруг Отова и продолжилось в виде тайного диалога пастуха Чори и пастуха Джовли. Мальчику, который слушал голоса взрослых, не понравилось слово «Бойбича», и он начал злиться. В его глазах это имя не подходило чрезвычайно приятному животному, оно как будто вызывало у него головокружение. Поэтому и возникла мысль, что это существо должно быть названо частично. Мальчик решил назвать существо этим именем.

Волчица мать!!!

Вот что представлял себе мальчик: - Бойбича - такая же слепая, как соседская девочка, у которой язык горький от яда.

И " Волчица мать" была очень славна!

А "Волчица мать" - высокие скалы в Магрибе, каждое утро встречающие своими широко распахнутыми глазами теплые лучи солнца, были высоки и величественны. Бойбича - теперь Волчица мать.

Сарагул – главный герой произведения. Сарагуль впервые встретила волка в прошлом году в Кокламе. Человек и зверь стояли, глядя друг на друга. Эта уникальная «любовь», существующая лишь у немногих людей от природы – вулканический огонь, горящий в утробе женщины, волны и льющие, как дождь, постоянно разливающиеся вокруг от ее тела и души, есть порода животных, которые все тоскуют по ней. Это настоящая причина того, что рядом с женщиной находятся пастушьи собаки, или что различные дикие существа, живущие в траве, время от времени чирикают и чирикают, предупреждая ее о своем присутствии.

Последующие события включают судебное разбирательство с участием сына Сарагула Бердикула. Бердикул думал о волчонке до тех пор, пока его глаза не закрывались, а во сне он обнимал и ласкал его, и если бы ему сегодня посчастливилось достать одного из волчат, то он не вернулся бы на луг, а сразу бы отправился на свою добычу через узкое ущелье. Главное, что о том, что он взял волчонка, заговорила сразу вся деревня, и он мечтал стать настоящим героем. Когда мысли Сарагул были о муже и стаде, ее сын вдруг пришел в себя. Когда она вспомнила о ребенке, то не растерялась, как другие женщины, говоря: о, Боже мой, любовь, это ли мир, и не сказала об этом ни слова дочери, которая плела паутину, словно она брала чей-то ошейник за ошейник, свернувшаяся лошадь ударилась о бок лошади. Дойдя до «ворот» долины Бурмали, женщина услышала вой волка. После очередного волчьего воя Волчица мать сразу определила направление, откуда доносился голос, и направилась прямо к тропинке за углом. Одного женщина не могла придумать и недоумевала – почему Бойбича, головня этого дома, курила день и ночь? Чем больше это беспокоило его разум, тем больше его сердце толкало его в этом направлении. И, не дожидаясь прихода женщины, медленно выпрямился и, как бы указывая на что-то, посмотрел вниз, потом на нее, потом повернулся и пошел к каменным кустам дальше. Женщина нахмурилась, поджала губы, тряхнула длинными шерстяными волосами и продолжала наматывать их на левое запястье. Он не сжег расправленную им косу - собрав волосы, Волчица мать поочередно поглядывала на каменные кусты за волк исчез, а затем и скала, которая когда-то вызвала ее удивление.

### Список использованной литературы

1. Нормурод Норкабилов. «Няня волчица», 2018/3-4.
2. Нормурод Норкабилов. «Юность», 2017/33-40.

## КОНЦЕПТ «БОГАТСТВО» И «БЕДНОСТЬ» В РУССКИХ И УЗБЕКСКИХ ПАРЕМИЯХ

Маматова М.А.

Магистрант 2 курса ДжГПУ

*Аннотация:* В данной статье при помощи народных пословиц и поговорок мы проанализировали отношение к богатству и бедности в русском и узбекском языках.

*Ключевые слова:* паремия, богатство, бедность, деньги, камбагал, бой

Обильный слой языка создается паремиями, которые являются предметом изучения паремиологии. Мнение лингвистов относительно принадлежности паремиологии к фразеологии различно, но совершенно очевидно, что эти две науки смежны и даже граничат друг с другом. В этой связи также является спорным вопрос о классификации паремий. Большинство лингвистов выделяют пословица и афоризм как ключевые единицы паремиологии, они обладают своими характеристиками. Все паремии выполняют определенные прагматические функции, в том числе коммуникативные, когнитивные, регулирующие, выразительные, эстетические, развлекательные и декоративные.

Паремиология - это филологическая наука о паремиях, которая привлекает внимание как фольклористов, так и лингвистов, она по сути является областью филологии, сочетающей, как и стилистика, методы литературных и лингвистических исследований. Объектом паремиологии является паремия. Фольклористы изучают в рамках паремиологии пословицы, анекдоты, поговорки, скороговорки, загадки, басни, то есть небольшие фольклорные жанры. Множество паремий изобилует языковые справочники, грамматики и литературные произведения, раскрывающие социокультурные черты языка.

Паремиология, объединяющая воспроизводимые и культурно отмеченные установленные единицы, находится на стыке различных научных дисциплин: лингвистики, фольклора, этнопсихологии, культурологии, когнитологии. Иногда ее называют маргинальной ветвью на границе лингвистики и фольклора. Лингвистический компонент паремии коррелирует с культурой, философией и литературой, поэтому целесообразно рассматривать онтологические особенности базовой концепции паремиологии с точки зрения этих областей знаний.

Сторонники узкой интерпретации специфики фразеологических единиц, таких как Л. Авксентьев, Н. Амосова, В. Жуков, Д. Мальцева, В. Мокиенко, О. Молотков, С. Ожегов, В. Телия и др., рассматривают выражения нефразеологического типа, соотнесенные с предикативными конструкциями, вне фразеологии.

Это связано с тем, что паремиологические единицы являются семиотическими явлениями языка, поскольку они имеют двойную направленность: с одной стороны, это признаки языковой системы, которые имеют парадигматические особенности и имеют определенную природу синтаксические, с другой стороны - это микротексты (малые фольклорные жанры). В целом сужение сферы применения фразеологии объясняет разделение паремической таблицы на фразеологическую и лексическую. С. Ожегов первым высказал такое мнение, убедительно опровергнув метод расширения границ фразеологии путем включения в ее состав различных языковых явлений.

Материалом для данного исследования служат узбекские и русские паремии, отражающие концепты «бедность» и «богатство».

Данное исследование включает себе несколько этапов:

- уяснить точный смысл каждой паремии
- выявить те компоненты семантики паремий, которые так или иначе оцениваются в каждой рассматриваемой паремии:
  - а) богатство, деньги сами по себе, по своей сути;
  - б) предпосылки, условия появления денег, богатства, с одной стороны, и предпосылки бедности, нищеты, с другой;
  - в) последствия приобретения богатства и последствия бедности для человека и его семьи.
- выявить непосредственно оценки (положительные, отрицательные или нейтральные) данных компонентов семантики паремий.

В обоих языках (русский и узбекский) понятие богатство принимается в хороших и плохих смыслах. Например: *«Когда деньги говорят, правда молчит»*, *«Деньги заставляют кобылу идти»* узбекский эквивалент этой пословицы *«Пул бўлса чангалда шўрва»*, *«Время – деньги»*, *Вақт – бу пул. Обычно эту пословицу употребляют богатые люди, которые много работают и у них абсолютно мало времени*

В русском менталитете, с другой стороны, зачастую наблюдается двойственная оценка денег, т.е. они наделяют человека разного рода преимуществами, но к деньгам тем не менее относятся с небольшим доверием: *На деньги ума не купишь; Деньги к деньгам идут; Есть чем звякнуть, так можно и крикнуть.*

А в узбекском менталитете тоже можно наблюдать и положительную и отрицательную характеристику на деньги; *«Бой бўлсанг, кунда ҳайит, кунда тўй, йўқ бўлсанг, кунда ҳасрат, кунда ўй»*, *«Бойнинг хотини бўлгунча, камбагалнинг кавуши бўл»*.

Теперь посмотрим, какие представления у обоих народов о бедности. В русских поговорах слово «бедность» во многих случаях обозначает отрицательную коннотацию. Таким образом, безденежье рассматривается как безвыходная, тяжелая жизненная ситуация, которая отражается на многих сферах человеческой жизнедеятельности: *«Сегодня густо, а завтра пусто; Беднее всех бед, когда денег нет; Хлеба ни куска, так и в доме тоска; Нужда закона не знает, а через шагает»*. То есть бедность у русского народа порицается.

Бедность не только у русского народа порицается, но и во всех народах бедность имеет отрицательную коннотацию и весь мир борется против бедности. В узбекских поговорах имеется много пословиц и поговорок о бедности: *«Камбагалнинг бир тўйгани — чала бойгани»*, *«Камбагалнинг бойлиги — танининг соглиги»*, *«Касал дардини соғ билмас, оч қадрини тўқ билмас»*. *«Касалга сўз ёқмас, камбагалга — ўйин»*, *«Камбагал ўлай деса, ўлолмайдди, тириклай гўрга киролмайдди»* *«Камбагалда лафз йўқ, камбагаллик айб эмас»*. *«Камбагаллик асар қилди, зигир ёғи касал қилди»*.

Таким образом, мы анализировали пословичный фонд русского и узбекского народов, выражающей отношение людей к явлениям богатства и бедности, показало, что для обоих менталитетов характерно более отрицательное отношение к деньгам и богачам. Кроме того, для обоих народов нежелательно, или даже неприемлемо, находиться за чертой бедности. Однако, как и в случае с русскими поговорами, преобладают узбекские пословицы и поговорки с негативной оценкой богатства. По отношению к бедности у узбекского народа нет категоричной оценки, в данном случае наблюдается двойственность отношения к проблеме безденежья. Узбекские и русские поговорки отражают особенности восприятия мира представителей двух наций. Пословицы и поговорки способствуют лучшему, а также и более быстрому, пониманию менталитетов русских и узбеков, особенностей их характера и образа жизни.

### **Список литературы**

1. Алефиренко Н.Ф. Фразеология и паремиология. М.: Флинта. Наука, 2009.
2. Зимин В.И. Русские пословицы и поговорки. М.: Школа Пресс, 1994.
3. Логутенкова О.Н. Репрезентация фольклорной картины мира в языковом сознании билингвов (на материале паремиологических единиц тематической группы «время») // Вестник Российского университета дружбы народов / редкол.: В.П. Синячкин [и др.]. М: Изд-во РУДН, 2018. — С. 654–660

4. Сборник узбекских пословиц
5. Интернет сайт: <https://elib.bsu.by/bitstream/>
6. Интернет сайт: <https://ziyouz.uz/hikmatlar/ozbek-xalq-maqollari/faqirlik-va-boylik-haqida-maqollar/>

## ПЕСТРОТА И МОЗАИЧНОСТЬ ТОПОНИМИИ СРЕДНЕЙ АЗИИ

Каримов Мусулмонкул Бахриддин угли

Магистрант II-курса ДжГПУ

**Аннотация.** В статье приводится подробная информация о событиях, произошедших на протяжении многих веков на бескрайних просторах Средней Азии. Менялись природные, исторические, мировоззренческие условия, господствующие языки, в результате миграций, ассимиляции местного населения появлялись новые народы. Поэтому не следует ожидать единообразия в формировании топонимии Ташкентской области.

**Ключевые слова:** Ташкент, Шош, Лабзак, ОДО, Рабочий городок, Сергели

Топонимия Центральной и Восточной Азии характеризуется разнообразием, языковым богатством и значительной древностью. В топонимии района отразилось влияние арамейских (нанайский), согдийских (невич, паркент), тюркских (Ташкент, Аксу), китайских (Ош), монгольских (бука, дурмен), арабских и славянских языков (шаш, пап, солдатский, май) и даже гибриды, составленные из разных языков (Красный Аксуй, Бричмулла).

По своему происхождению многие топонимы Средней Азии указывают на народы, ранее проживавшие на этой территории. Именно по историческим причинам здесь обильно представлена иранская топонимия, и до конца XVIII века среди топонимов преобладали таджикско-персидские топонимы. Есть вклад в топонимию Средней Азии тохарской культуры, которая мало изучена, очень мало изучена топонимия усуней, достаточно изучен монгольский топонимический пласт. Однако есть мнение, что некоторые топонимы ошибочно относят к монголам. По мнению исследователей, основная масса тюркских имен относится к последним векам.

Куйлик - пригородный район на востоке-юго-востоке города на берегу реки Чирчик;

Лабзак — место и одноименный район вокруг этого места в Ташкенте к северу от центральной части города, в котором находились одноименные городские ворота. В годы Великой Отечественной войны в этом районе в короткие сроки на базе авиапредприятий, эвакуированных из европейской части России, был построен авиационный завод;

Площадь Обухова — площадь в Ташкенте на Кашгарке, расположенная на пересечении улиц Лахути (бывшая улица Обуха) и улицы Демьяна Бедного.

После землетрясения 1966 года весь этот район города был перестроен, Обуховский сквер не сохранился. В настоящее время на этом месте проходит улица А. Навои.

ОДО — Окружной Дом Офицеров, до 1917 года — Офицерское Собрание. Здание Дома офицеров и парк расположены на пересечении улиц Амира Темура (бывшая Энгельская, до 1917 года — Московская) и Академика Сулейманова (бывшая Братская, Сталинская (до 1962 года), Воронцовский проспект (до 1917 года)). В этом месте на берегу реки Чаули находился первый военный лагерь русских войск в Ташкенте.

Первушка — название, примыкающее к современной уличной винодельне. Назван в честь русского купца Ивана Ивановича Первушина, основавшего на этом месте в 1866 году винокурню;

Рабочий городок — район в северной части города, за Лабзаком, в котором в годы Великой Отечественной войны были построены жилые дома для рабочих Ташкентского авиационного завода № базы авиазаводов, эвакуированных во время войны из европейских частей средней полосы России (в частности, из подмосковных Химок);

Сарыкулька — это район за железной дорогой и центральным железнодорожным вокзалом, примыкающий к улицам Гаида Мирсалихова и Сарыкульской, так как раньше улица Мирсалихова также называлась Сарыкульской. Не исключено, что еще до начала строительства в этой местности находились естественные водоемы, о чем свидетельствует само название местности — «Сарыкуль» в переводе означает «Желтое озеро».

Сергелийский район на юге Ташкента. В 1966 году после землетрясения в этом пригородном (на тот момент) районе города, на землях, свободных от какой-либо застройки, началась массовая жилищная застройка с отселением ташкентцев из пострадавших от землетрясения домов. В настоящее время это часть города. В связи с происхождением названия этой местности — Сергели, среди жителей бытовала устойчивая версия происхождения этого названия от некоего Сергея Ли (Ли — очень распространенная фамилия среди корейцев, проживающих в Ташкенте и Ташкентской области). Однако данная версия подвергается сомнению специалистами, так как корейцы поселились в Ташкентской области в конце 30-х — начале 40-х годов прошлого (XX в.) после того, как были депортированы властями Шуравый с советского Дальнего Востока, где они проживали ранее, и известно, что название местности Сергели было известно задолго до этого времени. По-видимому, по мнению краеведов, местность получила свое название Сергели в связи с тем, что, как когда-то писали в местных газетах, «в Ташкентском уезде поселились степные



киргизы (казаки) разных родов, особенно род Сергеле, которые недавние приезжие из Чимкентского района.

**Список используемой литературы:**

1. Хакимов К.М. «Жиззах вилояти топонимлари» Жиззах 2014
2. Закиров А.А «Топонимия Джизакской области» М., 1992

**ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ  
РУССКОГО КОММУНИКАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ В  
СОПОСТАВЛЕНИИ С УЗБЕКСКИМ**

**Муродова Умида Ботир кизи**

*Магистрант 1-курса*

*Научный руководитель: д.п.н., проф.*

**А.Т.Нурманов**

***Аннотация:** В дурно воспитанном человеке смелость принимает вид грубости..., ученость становится в нем педантизмом, остроумие — шутовством, простота — неотесанностью, добродушие — льстивостью. Хорошие качества составляют существенное богатство души, но только благовоспитанность служит для них оправой.*

***Ключевые слова:** коммуникативное поведение, беседа, приветствие, этикет, процесс, средства.*

***Annotatsiya:** Tarbiyasi og`ir odamda jasorat qo`pollik ko`rinishida bo`ladi ..., unda o`rganish - pedantlikka, zukkolik - bema`nilikka, soddalik - qo`pollikka, yaxshi tabiat - xushomadgo`ylikka aylanadi. Yaxshi fazilatlar qalbning asosiy boyligini tashkil qiladi, muloqot ular uchun asos bo`lib xizmat qiladi.*

***Kalit so`zlar:** kommunikativ xatti-harakatlar, suhbat, salomlashish, odob, jarayon, vositalar.*

## **ВВЕДЕНИЕ**

Этикет — совокупность правил хорошего тона, принятых в данном обществе и устанавливающих нормы поведения и общения людей в определенных ситуациях. Правила общения имеют конкретно исторический характер (изменяются в соответствии с социально-историческими и экономическими условиями жизни народа), а также обладают национальной спецификой (могут существенно различаться в разных странах).

## **МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ**

Сепир писал: «Мир, описанный на двух языках, это не один мир, описанный разными способами, а два разных мира»<sup>12</sup>. С позиций современной семантики ЯКМ — семантическая система, включающая в себя социальный и индивидуальный опыт носителей данного языка. И особенности языковой концептуализации раскрываются с помощью семантического анализа

---

<sup>12</sup> Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М: Языки русской культуры, 2018.

метафорических и метонимических выражений, обозначающих особое сознание и особые мыслительные процессы. ЯКМ — это языковая номинация внутреннего мира человека, его ментальности. А различия между ЯКМ разных народов обнаруживаются в смысловых компонентах, входящих в значения слов — в концептах. При этом концепт мы понимаем как лексему, значение которой составляет содержание национального языкового сознания и формирует наивную картину мира. А уже коммуникативную компетенцию в рамках концептологического подхода мы рассматриваем как умение выбрать концепты, наиболее пригодные для оказания желаемого воздействия на адресата и найти языковые средства адекватного выражения мысли. Таким образом, специфика общения речи на том или ином языке обусловлена ментальностью народа — носителя данного языка. И она (специфика) может быть достаточно четко определена, выяснена через сопоставление с языком другого народа. Неотъемлемым элементом любой ситуации общения людей являются определенные формы этикета, выражаемые вербально и невербально<sup>13</sup>.

#### ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Этикетные формы усваиваются человеком еще с детства, в процессе социализации его речи. Но в разных языках процесс усвоения этикета протекает, основываясь на разных конструкциях, то есть так, что их эквивалентов на другом сопоставляемом языке просто нет или есть, но имеет совсем другие лексические значения. Например, у узбеков приветствие при встрече «Ассалому алейкум!» и ответное «Ваалейкум ассалом!» означают «Мир вам!» и «И вам мир!». Русское приветствие «Здравствуйте!», наиболее часто применяемое, и означает оно пожелание здоровья. Реже применяются «Добрый день!», «Доброе утро!», «Добрый вечер!». Сразу же за приветствием у узбеков, если это близкие знакомые, пойдут обоюдные расспросы о делах, здоровье, семье, детях ...: «Яхшимисиз?, (Хорошо ли все у вас?)», «Ишлар яхшими?, (Хороши ли у вас дела?)», «Саломатингиз яхшими (Қандай, қалай)?», («Как ваше здоровье?»), «Оилангиз тузукми?» (Все ли нормально в вашей семье?), «Болалар катта буляптими?» (Растут ли ваши дети?), «Кенойим (келин) яхшиларми (қандай)?» («Как невестка (сноха)?» и т. д. Эти расспросы встречаются у русских гораздо реже и лишь у очень близких людей после достаточно долгой разлуки. Максимум возможного здесь у неблизких людей это «Как дела?» и «Как здоровье?» При этом излишнее внимание считается праздным любопытством, ненужной тратой времени или даже

---

<sup>13</sup> Саъдуллаев Д. С. Национально-речевые признаки узбекского и русского менталитетов// М-лы Республиканской научно-практической конференции «Русский язык, литература и культура в Центральной Азии на современном этапе». Ташкент: бухар. госуд. Ун-т, 2006.

вторжением в частную жизнь. Так что в эпизодах приветствий мы видим совершенно противоположные смысловые подходы в коррекции двух менталитетов. Это привело к тому, что у русских не принято лишний раз спросить — распросить в момент приветствий, а у узбеков наоборот, неприлично не спросить о житье — бытье. У узбеков принято здороваться с каждым встречным. Первым приветствует младший по возрасту. У русских вообще не принято здороваться с незнакомым человеком. Ответные реплики в обоих языках идентичны: «Рахмат! — Спасибо!», «Худога (аллохга) шукур! — Слава Богу!», «Тузук — Нормально», «Яхши — Хорошо», «Пойдет — Бўлади», «Қониқарли — Так себе», «Юрибмиз — Ходим», «Секин-секин (секин-аста) — Мало-помалу» и т. д. Интересно, что русская начальная реплика «Здравствуйте!», т. е. «Будьте живы и здоровы!», является для узбеков конечной, прощальной — «Саломат бўлинг!», сниженный эквивалент — «Соғ бўлинг!». Прощальными в обоих языках являются также «Хайр — Прощайте», «Кўришгунча — До свидания, до встречи», «Хаммаларга салом! — Всем привет!». Этикетные формы обращений и в узбекском, и в русском языке делятся на два разряда: 1) Обращения к близким; 2) Обращения к незнакомым людям. К первому разряду относятся: Ота, дада, дадажон — отец, папа, папочка, «Она, онажон — мать, мама, мамочка», Жигарим (моя печень) — сердце мое. Узбекские — «Тоға, амаки (дядя), хола, амма (тетя), ака (брат), опа (сестра)» — широко используются в обращении к родственникам, чего нет в русском языке: русский не скажет брату — «брат», сестре — «сестра», он только назовет их по имени, а дядя и тетя назовет, например, «дядя Саша», «тетя Оля», но никак не без имени. А вот бабушку и деда русский назовет как узбек: «Бабушка — буви, бувижон», «Дедушка — бобо, бобожон». К знакомым узбек и русский обратятся по имени, к старшим узбек обратится по имени, прибавив аффиксы — ака — опа-, а русский по имени и отчеству. Ко второму разряду в обоих языках относятся различные метонимические обращения, когда лексическое значение обращения приобретает расширительный характер, т. е. обращения к близким (1 разряд) переходят в обращения к незнакомым: «Ота, отахон, отажон — отец», «Она, онажон — мать», «Амаки, тога, тогажон — дядя», «Буви, бувижон — бабушка, бабуля», «Бобо бобожон — дедушка, дедуля», «Ака, акажон — старший брат», «Ука, укажон — братишка», «Ўғлим, болам — сынок, сыночек», «Хола, холажон, амма, аммажон — тетя, тетушка», «қизим — дочка, доченька, доченька моя», «Келин, келинжон — невестка», «Онажон, опокижон (буквально: «Белая сестра» — высокая степень выражения уважения, в русском не употребляется), «Таксир — уважаемый», «Биродар — брат», «Хўжака — обращение к мужчине со знаками совершившего поломничество», «Оксақол

— старейшина» (буквально: белобородый, седобородый) — в русском не употребляется». Русский человек, обращаясь к жене, может сказать: «жена» или «мать», а также назвать ее<sup>14</sup>.

Рукопожатие для узбека — привнесенный русскими в советское время элемент этикета. У русских мужчин руку первым протягивает старший по возрасту мужчина, между женщинами рукопожатие не принято, между лицами двух полов — первой (если желает) проявляет инициативу женщина, у узбеков все это непринципиально. У узбеков любое без исключения обращение, только на «Вы», у русских к близким людям, наоборот, принято обращаться на «Ты», независимо от возраста. Тут явно прослеживается два прямо противоположных ментальных решения вопроса: что лучше, уважительнее, добрее: «Ты» или «Вы». Поэтому у узбека «Ты» — обращение недоброе, даже показ неуважения к человеку, агрессия, посягательство. А в русском обществе никак не скажешь на любимого, близкого, родного — «Вы». Сказать так, значит для русского показать дистанцию между ним и другим, не близость, не родственность, но уважительность.

#### Литературы

1. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М: Языки русской культуры, 2018.
2. Саъдуллаев Д. С. Национально-речевые признаки узбекского и русского менталитетов // М-лы Республиканской научно-практической конференции «Русский язык, литература и культура в Центральной Азии на современном этапе». Ташкент: Бухар. госуд. Ун-т, 2006.
3. Федосюк М. Ю., Ладышенская Т. А., Михайлова О. А., Николина Н. А. Русский язык для студентов нефилологов, Москва, 2007
4. Иконотекст как разновидность полимодальной ... Кибер ленинка, cyberleninka.ru, языкознание.
5. Абульханова К. А. Мировоззренческий смысл и научное значение категории субъекта // Российский менталитет: вопросы психологической теории и практики. М.: Институт психологии РАН, 1997. С.56–74.
6. Библер В. С., Ахутин А. В. Диалог культур // Новая философская энциклопедия. Т. 1. М.: Мысль, 2001. С. 659–661.
7. Вежицкая А. Язык. Семантические универсалии и описание языков. М.: Языки русской культуры, 1999.

---

<sup>14</sup> Библер В. С., Ахутин А. В. Диалог культур // Новая философская энциклопедия. Т. 1. М.: Мысль, 2001. С. 659–661.

# ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СТОРОНА СИНОНИМОВ НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ И.А. БУНИНА, М.А. БУЛГАКОВА И А.И. КУПРИНА

Пирназаров У.П.

доц. Джизакского государственного педагогического университета  
им. А. Кадыри

Муродова Сабина

магистрант Джизакского государственного педагогического  
университета им. А. Кадыри

**Аннотация:** данная статья посвящена функционально-стилистическим особенностям синонимов русского языка. Акцентируются основные цели и задачи, актуальность их изучения. Основное внимание уделено контекстуальным синонимам в художественных произведениях.

**Ключевые слова:** синонимы, стилистические синонимы, классификация синонимов, семантические синонимы, стилистико-семантические синонимы.

**Abstract:** this article is devoted to the functional and stylistic features of Russian synonyms. The main goals and objectives, the relevance of their study are emphasized. The main attention is paid to contextual synonyms in works of art.

**Key words:** synonyms, stylistic synonyms, classification of synonyms, semantic synonyms, stylistic-semantic synonyms.

**Annotatsiya:** ushbu maqola rus sinonimlarining funktsional va stilistik xususiyatlariga bag'ishlangan. Asosiy maqsad va vazifalar, ularni o'rganishning dolzarbligi ta'kidlangan. Badiiy asarlarda asosiy e'tibor kontekstli sinonimlarga beriladi.

**Kalit so'zlari:** sinonimlar, stilistik sinonimlar, sinonimlarning tasnifi, semantik sinonimlar, stilistik-semantik sinonimlar.

В зависимости от семантических или функционально-стилистических различий условно выделяются три основных типа синонимов:

1) идеографические (гр. *idea* - понятие + *graphō* - запись), или собственно семантические;

2) стилевые (по отнесенности к одному из функциональных стилей (см. указанные выше пометы разг. и книжн.);

3) собственно стилистические (т.е. такие, в значении которых есть дополнительные оценочно-экспрессивные оттенки, см. помету приподн.).

При чтении художественных книг мы часто сталкиваемся с фразеологическими синонимами, а также со множеством других синонимов разных стилей. Приведем несколько примеров синонимов в художественных произведениях:

1. Долго прислушиваемся и различаем дрожь в земле, дрожь переходит в шум, растет, и вот, как будто уже за самым садом, ускоренно выбивают шумный такт колеса: *громыхая и стуча*, несется поезд... ближе, ближе, все громче и сердитее... И вдруг начинает *стихать, гложуть*, точно уходя в землю... [И. А. Бунин «Антоновские яблоки», 1 глава]. Здесь синонимами

являются слова *«громыхая и стуча»*, так как данные слова обозначают издавание шума. Они считаются идеографическими синонимами.

2. Войдешь в дом и прежде всего услышишь запах яблок, а потом уже другие: старой мебели красного дерева, сушеного липового цвета, который с июня лежит на окнах... Во всех комнатах - в лакейской, в зале, в гостиной - прохладно и сумрачно: это оттого, что дом окружен садом, а верхние стекла окон цветные: синие и лиловые. Всюду тишина и чистота, хотя, кажется, кресла, столы с инкрустациями и зеркала в узеньких и витых золотых рамах никогда не трогались с места. И вот слышится покашливание: выходит тетка. Она небольшая, но тоже, как и все кругом, прочная. На плечах у нее накинута большая персидская шаль. Выйдет она важно, но приветливо, и сейчас же под бесконечные разговоры про старину, про наследства, начинают появляться угощения: сперва «дули», яблоки, - антоновские, «бель-барыня», боровинка, «плодовитка», - а потом удивительный обед: вся насквозь розовая вареная ветчина с горошком, фаршированная курица, индюшка, маринады и красный квас, - крепкий и сладкий - пресладкий... Окна в сад подняты, и оттуда веет бодрой осенней прохладой. [И. А. Бунин «Антоновские яблоки», 2 глава]. В данном тексте можно найти много контекстуальных синонимов, такие как: *удивительный обед: вся насквозь розовая вареная ветчина с горошком, фаршированная курица, индюшка, маринады и красный квас, - крепкий и сладкий - пресладкий...* Кроме того, эти слова являются однородными членами предложения.

Издохла первоначально восемь великолепных экземпляров *квакшей*, затем пятнадцать обыкновенных *жаб* и, наконец, исключительнейший экземпляр жабы суринамской [«Роковые яйца» Михаил Булгаков, 1 глава]. Здесь выделенные слова являются стилистическими синонимами. Автор использовал в контексте такие слова для того, чтобы избежать повторов.

Наконец я перебрался через это болото, взобрался на маленький пригорок и теперь мог хорошо рассмотреть хату. Это даже была не *хата*, а именно сказочная *избушка* на курьих ножках... «Олеся» Куприн, стр.3. в данном предложении выделенные слова являются собственно стилистическими, так как носят разный характер употребления.

#### **Список использованной литературы:**

1. Кочергина В. А. Введение в языкознание. Уч. пособие для студ., обучающихся по спец. «Филология». - М.: Аккад. Проект: Гаудеамус, 2004. -267 с. (1 экземпляр в ЦИР)
2. Бунин И.А. Воды многие // Солнечный удар: сборник. – М.: АСТ, 2019. – С. 251-278.
3. Булгаков М.А. Мастер и Маргарита // Булгаков М.А. Собр. соч.: в 8 т. М.: АСТ: Астрель, 2007. Т. 7. 702 с.
4. Куприн А.И. Повести. Рассказы. М., 2002.

## ЦВЕТА И ИХ СВОЙСТВА

Эркаева Ситора

*Магистрант II-курса Джизакского государственного педагогического университета*

### **Аннотация**

В статье высказывается мнение о значении цветов, цветах и их свойствах, влиянии цветов на человека и др.

**Ключевые слова:** *кровь существа, обучение цвету, активный цвет.*

### **Abstract**

*The article expresses an opinion about the meaning of colors, colors and their properties, the effect of colors on a person, and others.*

**Key words:** *creature blood, color learning, active color.*

Человек по натуре художник. Он стремится поделиться с другими увиденным и познанным в своей жизни, описать и описать увиденную им прекрасную природу и человеческую красоту. На самом деле, о работе с цветами написано много книг. Если вы поищите в Интернете «теорию цвета» или «цветовую схему», вы увидите, что есть много статей и книг об этом.

Что означают цвета? Если вы обратите пристальное внимание на природу, каждый цвет в ней что-то олицетворяет. Бог, сотворивший природу, очень уместно создал в ней цвета. Например, зеленый цвет успокаивает человека психически. Поэтому в природе много повторяется в основном зеленый цвет. Красный цвет призывает или предупреждает человека быть начеку. Вот почему кровь существ красная. Недаром цвет шиповника тоже красный.

Влияние цветов на людей изучали не только ученые или художники, но и психологи изучали влияние цветов на людей.

У всех есть любимые цвета, которые они выбирают с детства, они предпочитают этот цвет при выборе одежды, украшении квартиры или покупке автомобиля. Любимые цвета могут со временем меняться в зависимости от изменений в жизни человека. Но в любом случае выбранный вами для себя цвет может многое рассказать о вашем характере и эмоциональном состоянии. Конечно, выбор цвета зависит не только от индивидуальных особенностей, но и от культурного воспитания. Например, в одних странах белый цвет означает что-то положительное и чистое, а в других, наоборот, производит негативное впечатление. Так что же цвет может сказать о характере человека?

Человеческий глаз постоянно стремится к свету и различным цветам. Используя эти цвета, он пытается адаптировать среду, в которой живет. Это похоже на желание поднять настроение, когда мы видим солнечный свет после темных туч в нашей повседневной жизни. Именно поэтому влияние цветов на жизнь человека с древних времен привлекало внимание ученых и художников.

Сегодня изучение цвета и его влияния на психологию человека является эмпирической наукой. Основная цель изучения цвета - пролить свет на взаимодействие психики и цвета, его происхождение и роль в той или иной ситуации и эмоциональной ситуации в жизни человека.

Психолог Люшер тоже долгое время изучал цвета и подтвердил, что они имеют большое влияние на психику человека. По его словам, красный — активный цвет, сильно воздействующий на нервную систему и побуждающий к творчеству; зеленый — цвет, успокаивающий разум; синий, голубой – цвета также обладают свойствами успокаивать ум, снижать температуру тела, нормализовать кровяное давление, уменьшать боль [1].

**КРАСНЫЙ** — осознание, мужество, теплота, гнев.

**СИНИЙ** - знание, мудрость, величие, высота, холодность, общение

**ЖЕЛТЫЙ** – радость, дружба, доверие, помощь

**ЗЕЛЕНЫЙ** – мир, спокойствие, рост, окружающая среда, жизнь.

**КОРИЧНЕВЫЙ ИЛИ ТЕМНО-ЖЕЛТЫЙ** - теплота, щедрость, пища, безопасность, счастье.

**ФИОЛЕТОВЫЙ** – богатство, чудо, бесконечность, качество, творчество, красота.

**ЧЕРНЫЙ** — конфиденциальность, вес, сила

**БЕЛЫЙ** - чистота, простота, легкость, чистота, открытость.[2]

Таково значение цветов.

Наука о цвете не учит методам создания, но объясняет изменения, связанные с цветами в природе, и тесно помогает творчеству художников.

#### **Литература**

1. Худайбергганов Р.А. Основы цветоведения и композиции. Учебно-методическое пособие для студентов высшего учебного заведения "Урок Пресс" издание Ташкент - 2019.  
[2.info@terabayt.uz](mailto:2.info@terabayt.uz)

## **ОСНОВНЫЕ ОРФОЭПИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА**

**Халилова Дильшода**

*студентка 2 курса факультета Русского языка и литературы ДжГПУ*

**Азимова Эльвина**

*стажер-преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания ДжГПУ*

**Аннотация.** В данной статье рассматриваются основные орфоэпические правила современного русского языка, произношение гласных и согласных, некоторых сочетаний согласных а также звуков в некоторых грамматических формах.



*Ключевые слова:* гласные и согласные звуки, сочетания согласных звуков, произношение звуков в грамматических формах.

Произношение безударных гласных.

Русский литературный язык характеризуется аканьем, суть которого заключается в том, что в безударных слогах гласным неверхнего подъема [а], [о], [э] соответствует один и тот же звук. Эта черта свойственна не только литературному языку, но и многим южно- и средневеликорусским говорам, однако нормы литературного произношения диктуют, что в каждом определенном безударном слоге должен произноситься именно данный, а не какой-либо иной гласный, какой может произноситься в акающих русских диалектах.

В первом предударном слоге после твердых согласных в соответствии с [а], [о] произносится звук [ʌ] : тр[ʌ]ва, з[ʌ]кон; д[ʌ]ма, к[ʌ]рова.

В первом предударном слоге после мягких согласных в соответствии с [а], [о], [э] произносится звук [иэ]: [п'иэ ]так, [м'иэ]тёж; [н'иэ ]су, ко[л'иэ ]со; [л'иэ ]сок, [п'иэ ]ве'ц.

В связи с тем что [иэ] — звук, промежуточный между [и] и [э], он подвержен колебаниям, и поэтому вместо него может произноситься или [э], или [и], однако произношение [э] оценивается как диалектное, а произношение [и] («иканье») в наши дни признается как вариант русской литературной нормы, хотя и менее образцовый по сравнению с произношением [иэ].

Особым является произношение гласных неверхнего подъема в первом предударном слоге после твердых шипящих [ш], [ж] и аффрикаты [ц]. По старомосковским нормам после этих согласных в соответствии с [а], [о], [э] должен произноситься гласный [ыэ], т. е. звук [ы], склонный к [е] (ср. иэ ] после мягких): [жыэ ]ра, [шыэ ]гать, [жыэ ]на, [шыэ ]лка, [жыэ ]стянка, [шыэ ре'нга].

Однако в современном литературном языке эти нормы во многом изменились. Во-первых, произношение [ыэ] после [ш], [ж] достаточно устойчиво сохраняется только в случаях соответствия этого гласного гласным [о] и [э]; в соответствии же с [а] в первом предударном слоге после твердых согласных [ш], [ж] произносится [ʌ], т. е. тот же звук, что и после других твердых: ж[ʌ]ра, ш[ʌ]гать. Возникнув в результате аналогии с произношением гласных в первом предударном слоге после твердых согласных и не без влияния орфографии, такое произношение стало нормой русского литературного языка. Вместе с тем произношение [а] после [ш], [ж] в соответствии с [а] не распространилось на все слова подобного характера: в некоторых из них предпочтительным остается произношение [ыэ]. К ним

относятся такие слова, как [жыэ]-лётъ, к со[жыэ]лѣнию, по[жыэ]лѣй, [жыэ]кѣт, [жыэ]сми'н, ло[шыэ]де'й, -ям.

Точно так же и после [ц] в первом предударном слоге произносится в соответствии с [а] звук [л]: ц[л]рѣть, цѣрапать.

В остальных безударных слогах после твердых согласных в соответствии с [а] и [о] произносится редуцированный звук [ъ]. Так, во втором предударном слоге в соответствии с [а]: б[ъ]рабанщик, к[ъ]нитель, л[ъ]киро'вка, н[ъ]вали'тъ; в соответствии с [о]: м[ъ]лоток, г[ъ]ворить, х[ъ]рошо, к[ъ]новод; в заударных слогах в соответствии с [а]: выгн[ъ]л, выд[ъ]л, выгн[ъ]ла, выд[ъ]ла, бомб[ъ], корк[ъ]; в соответствии с [о]: выг[ъ]н, гор[ъ]д, выг[ъ]ню, гор [ъ]ду, чувств[ъ], горд[ъ].

Точно такое же произношение должно быть в безударных слогах в соответствии с [а], [о], [э] и после [ш], [ж] и [ц]: ш[ъ]лаша, выж[ъ]тъ, двадц[ъ]тъ, ж[ъ]лобок, ц[ъ]лина.

Правила произношения [а] и [о] в безударных слогах не распространяются абсолютно на те случаи, где эти гласные оказываются в составе служебных слов — в союзах и предлогах (типа да, но, что, хоть, коль, то...то, до, по, на). В этих случаях гласные [а] и [о], попадая в положение второго или третьего предударного слога, произносятся по общим правилам, если эти гласные входят в состав фонетического слова, т. е. произносятся слитно со словом, к которому они примыкают (ср. [дѣ-ниэ-надѣ] да не надо), или сохраняются без изменения, если произносятся отдельно от слова, к которому они относятся (ср. [кол' п'ир^г'и] коль пироги начнет печи сапожник...).

На произношение гласных неверхнего подъема в безударных слогах, кроме первого предударного, после мягкой х согласных может оказывать влияние то, что они оказываются флексиями именных форм. Обычно во всех безударных слогах, кроме первого предударного, после мягких согласных в соответствии с [а], [о],[э] произносится [ъ]: [пѣтачок], [рѣбоватый]; вы[т'ъ]ну, стѣр[л'ъ]дѣ; [л'ъ]доход, [с'ъ]льсовѣт; вы[н'ъ]с, вы[в'ъ]з; [л'ъ]совоз, [в'ъ]совой, вы[л'ъ]з, пѣре- [п'ъ]л.

Однако без ударения в именной флексии может произноситься не [ъ], а [ь], т. е. гласный более заднего образования. Так обстоит дело, например, в имен. пад. ед. ч. существительных жен. р.: кап[л'ь], бу[р'ь], во[л'ь]; в род. пад. ед. ч. муж. и ср. рода: голу[б'ь], оку[н'ь], мо[р'ь], пб[л'ь]; в дат. и предл. пад. множ. ч.: бу[р'ь]м, бу[р'ь]х, кап[л'ь]м, кап[л'ь]х и в некоторых других случаях. Наряду с [ъ] здесь может произноситься и [ь], причем в некоторых окончаниях [ь] — единственно возможный гласный (например, с [ь] произносится безударное окончание -ей в род. пад. множ. ч.: сосѣ[д'ьи], медвѣ[д'ьи]). Однако

надо признать, что произношение [ъ] или [ь] в заударных конечных открытых и закрытых слогах в именных флексиях, как и колебания в их произношении или появление в некоторых случаях произношения [ие] (ср., например, возможное произношение в предл. пад. ед. ч. существительных всех трех родов окончания [иэ]: в по[л'иэ], в мо[р'иэ], о голу[б'иэ], на во[л'иэ] и т. д.), не имеет существенного значения в современных нормах произношения: низкая информативная роль заударных гласных, определяющаяся тем, что форма «узнается» не по этим гласным, а по общему положению ее в кругу других форм или по морфолого-синтаксической позиции, делает произношение безударных гласных неверхнего подъема во многом безразличным.

*Произношение согласных.*

По нормам русского литературного языка два основных ряда согласных — ряд парных глухих-звонких и ряд парных твердых-мягких — строятся на том, что глухие-звонкие и твердые-мягкие обязательно различаются в определенных позициях: парные глухие-звонкие — перед всеми гласными, а парные твердые-мягкие — перед всеми гласными, кроме [е]. Различение этих согласных обязательно, так как при его помощи различаются слова и их формы: ср.: [пыл] — [был], [п'эл] — [б'эл], [кол] — [гол], а также [вал] — [в'-ал], [вол] — [в'-ол], [лук] — [л'-ук], [кон] — [ко-н'], уго[л] — уго[л'], [кроф] — [кро-ф'].

С другой стороны, нормы литературного произношения требуют позиционной мены парных глухих-звонких в позиции перед глухими-звонкими и на конце слова. Это значит, что перед глухими шумными и на конце слова могут произноситься только глухие, а перед звонкими шумными — только звонкие; ср.: прута — пруда, но [прут]; рота — рода, но [рот]; коса — коза, но [кос]; мошек — ложек, но [мош]ка, [лош]ка; лоток—лодок, но ло[тк]а', ло'[тк]а; молотить — ходить, но моло[д'б]а, хо[д'б]а; [ст]ащить, но [з'д']е'лать.

При этом в соответствии с глухим-звонким согласным всегда выступает парный ему глухой-звонкий. В этом плане особого внимания заслуживают отношения трех заднеязычных согласных — [к], [г], [х].

Русский литературный язык имеет заднеязычный звонкий смычный согласный [г], глухой парой к которому выступает [к]. Поэтому по литературным нормам надо произносить ро[г]а, бе[г]а и [рок], [б'эк].

Что касается неразличения твердых-мягких согласных перед [э] как нормы литературного русского языка, то в современном языке эта норма подверглась изменению, так как все шире распространяется возможность произношения перед [э] как мягких, так и твердых согласных. В связи с тем

что в русском языке действует тенденция к приспособляемости звукового облика заимствованных слов с [э] после твердого согласного, многие такие слова постепенно «обрусели» и произносятся теперь с мягкими согласными перед [э] (ср.: му[з'э'й], [т'э']ма, пио[н'э']р и т. д.), но целый ряд слов сохраняет здесь твердый согласный (ср.: анти[тэ]за, [тэ]мп, к[рэ]до и т. д.). Твердое или мягкое произношение согласного перед [э] в подобного рода словах определяется в словарном порядке, т. е. в каждом отдельном случае правила произношения устанавливаются особо.

Сложную область русской орфоэпии образуют произношение согласных перед мягкими согласными и нормы этого произношения. Как уже говорилось, в современном русском языке тенденция к ассимилятивному смягчению согласных перед мягкими согласными ослабла, и многие согласные в положении перед мягкими сохраняют твердость или испытывают очень незначительное смягчение. Выше были описаны процессы, связанные с позиционными изменениями согласный перед мягкими согласными в современном языке, и отмечены случаи отсутствия таких позиционных изменений или колебаний в произношении твердых -мягких согласных перед мягкими согласными.

С точки зрения фонетической системы русского литературного языка наличие или отсутствие позиционного смягчения согласных не играет принципиальной роли, так как эта система разрешает и сочетания твердого с твердым (например, мо[ст]а), и сочетания мягкого с мягким (например, ма[л'ч']ик), и сочетания мягкого с твердым (например, па[л'м]а), и сочетания твердого с мягким (например, ла[пк']и). Поэтому нормы произношения согласных перед мягкими согласными, точнее, наличие или отсутствие ассимилятивного смягчения, оказываются не только неустойчивыми, но и в своем большинстве не поддающимися регламентации.

Конечно, можно сказать, что в определенных случаях ассимилятивное смягчение действует сильнее и оказывается устойчивее, чем в других (например, таким является произношение мягких зубных перед мягкими зубными внутри корня: [ст`]эна, го[ст`]и; [з'д`эсь, в'эз`д`э'; в`э[сн`]э', тр`э[с'н']эт; [з'л']ить, ко[з'л']ик, но не на стыке приставки и корня, где может быть и ра[ст`]януть и ра[ст']януть, во[з'д']ержался и во[зд']ержался), однако чем дальше развивается русский литературный язык, тем сильнее в нем действует тенденция к утрате ассимилятивной мягкости.

*Произношение некоторых сочетаний согласных.*

Эти правила сложились также в старомосковском произношении и к нашему времени подверглись известным изменениям.

Произношение сочетания чн. По старомосковским нормам орфографическое сочетание чн должно произноситься как [шн]: коне'[шн]о, ску[шн]о, моло[шн]ый, яи[шн']ица, було[шн]ая. Этому правилу не подчинялись слова, связанные по своему образованию со словами, имеющими в своем составе [ч'], от которых они были образованы (например, дачный от дача, ночной от ночь и т. п.), и слова книжного характера (например, точный, научный). В процессе развития языка под влиянием орфографии произношение [шн] стало вытесняться произношением [ч'н], и в настоящее время [шн] сохраняется только в некоторых словах, а именно — в коне'[шн]о, ску[шн]о, яи'[шн']ица, пустя[шн]ый, скворе'[шн']ик, праче[шн]ая, пе'ре[шн']ица и в женских отчествах на -ична: Ильи'ни[шн]а, Фоми'ни[шн]а. В ряде слов допускается двойное произношение: було[ч'н]ая и було[шн]ая, сли'во[ч'н]ый и сли'во[шн]ый, моло[ч'н]ый и моло[шн]ый, пшени'[ч'н]ый и пшени'[шн]ый, причем предпочтение отдается произношению [ч'н]. Поэтому в целом произношение [шн] на месте [чн] надо считать вытесняющимся: уже сейчас сохранение [шн] оценивается как просторечная особенность. В ряде случаев различия в произношении [ч'н] и [шн] связываются со смысловой дифференциацией слов: моло[ч'н]ая железа, но моло[шн]ая каша, сердце'[ч'н]ые болезни, но друг сердце'[шн]ый.

Произношение чт в слове что и производных от него. По старомосковским нормам в слове что и производных от него необходимо произносить [шт]: [што], [шт]обы, ни за [шт]о, кое-[што] и т. д. Книжное слово нечто сохраняло [ч'т], а ничто допускало двойное произношение: [н'ич'то] и [н'ишто].

И здесь под влиянием орфографии в современном литературном языке развилось произношение [ч'т], ставшее вариантом литературной нормы.

Произношение жд в слове дождь и производных от него. По старомосковским нормам жд в дождь и производных от него должно произноситься как [ж'], в соответствии с которым на конце слова выступает [ж']: до[ж'д']я, до'[ж']ик, до[ж']ли'вый и [дош'].

Под влиянием орфографии в современном литературном языке развилось произношение [жд'], в соответствии с которым на конце слов выступает [шт']: до[жд']я, до[жд']ик, до[жд']ли'вый и до[шт']. Такое произношение также оценивается как вариант литературной нормы.

Произношение сочетаний зж и жж. По старомосковским нормам орфографические сочетания зж и жж произносились как звонкий долгий мягкий шипящий: ви[ж']ать, е'[ж']у, бры[ж']ет, во[ж']и, дро[ж']и, жу[ж']ать, по[ж']е, [ж'от]. В настоящее время не во всех словах, на месте зж и жж

произносится долгий твердый шипящий: жу[ж]ать, [ж`от, по[ж`е . И это произношение оценивается как вариант литературной нормы.

Произношение *сч* и *зч* на стыке корня и суффикса. По старомосковским нормам орфографические сочетания *сч* и *зч* на стыке корня и суффикса должны произноситься как долгий глухой мягкий шипящий: разно'[ш']ик, изво'[ш']ик, зака[ш']ик, расска[ш']ик. Вариантом нормы может быть признано и произношение [ш`ч`]: разно[ш`ч`]ик, изво[шч`]ик, зака[шч`]ик, расска[шч`]ик.

Точно так же обстоит дело и с произношением *сч* на стыке почти не выделяемой в современном языке приставки и корня: [ш']астье и [ш`ч`]астье, [ш'от] и [ш'ч']от.

*Произношение сочетаний й с утрачивающимися согласными.* В целом ряде случаев в сочетании из трех согласных один согласный по нормам литературного языка не произносится. Так, сочетание *лнц* произносится как [нц]: со[лнц]е; сочетания *рдц* и *рдч* произносятся соответственно как [рц] и [рч]: сё[рц]е, се[рч']йшко; сочетание *стн* произносится как [сн]: че'[сн]ый, ве'[с'н']ик. В других случаях может быть двойное произношение: в одних словах сочетание из трех согласных упрощается, а в других — сохраняется. Так, сочетание *здн* обычно произносится как [зн]: по[зн]о, пра[з'н']ик, но в книжных словах оно может сохраняться: бе'[здн]а, безвозме'[здн]о; точно так же сочетание *стл* может произноситься как [сл]: сча[сл']и'вый, сове[сл']ивый, но может и сохраняться: хва[стл']и'вый, ко[стл']явый.

Группа из четырех согласных произносится с утратой одного из них: группа *вств* — как [ств]: чу[ств]о, здра[ств]уй (и производные от них); группа *стск* — как [сск]: маркси'[сск']ий, пропаганди'[сск']ий.

*Произношение звуков в некоторых грамматических формах.*

Произношение формы именительного падежа единственного числа прилагательных мужского рода. По старомосковским нормам эта форма должна произноситься с окончанием [ъй] и [ьй] в безударном положении: красн[ъй], сйн[ъй]. Однако влияние орфографии вызвало изменение этой формы и появление в современном литературном языке произношения [ый], [ий]: красн[ый], сйн[ий]. Это же наблюдается и в произношении данного окончания после "твердых шипящих [ш], [ж]: хорошей] и хорош[ый], рыж[ъй] и рыж[ый] и т. д. В прилагательных же с основой на заднеязычный [к], [г], [х], где по старомосковским нормам выступало окончание [ъй], под влиянием орфографии возникло произношение [ий]: кре'пк[ъй] и кре'пк[ий], упруг[ъй] и упруг[ий], ти'х[ъй] и ти'х[ий] и . То же наблюдается и в фамилиях на -ский. Белинск[ъй] и Бели'нск[ий], Маяковск[ъй] и Маяковск[ий] .

Как произношение [тъй], [ьй], так и произношение [ый], [ий] в окончаниях прилагательных представляют собой варианты современных орфоэпических норм.

*Произношение окончания именительного падежа множественного числа прилагательных* также имеет два варианта, характеризующих литературную норму: или [ый], [ий]: красн[ый], си'н[ий], или [ыщ], [ий]: красн[ый], си'н[ий].

*Произношение безударных окончаний в 3-м лице множественного числа глагола в II спряжения*. По старомосковским нормам эти окончания должны произноситься как [ут], ['ут]: ды[шут], мо[л'ут], ко[п'ут], хо[д'ут], лё- [ч'ут]. Однако в настоящее время в этих окончаниях все больше и больше распространяется гласный [ь] после твердых и мягких согласных: ды[шьт], дёр[жьт], хо[д'ьт], лё[ч'ьт], такое произношение, которое соответствует общим нормам произношения безударных гласных неверхнего подъема. Новое произношение стало нормой литературного языка, тогда как старое превратилось в диалектную особенность.

*Произношение -ся(-сь)*. Старомосковская норма произношения этого аффикса с твердым [с] теперь почти не встречается. Нормой современного русского литературного языка является произношение мягкого согласного в аффиксе -ся(-сь): начал[с'а], начала[с'], собрал[с'ь], собрала[с']. Выше уже говорилось, что появление такого произношения — результат влияния на живую речь орфографии.

*Произношение глаголов на -ивать после зад неязычных согласных*. И здесь старомосковское произношение с гласным [ь] после [к], [г], [х]: вытас[к'ьв]ать, вытя[г'ьв]ать, отря[х'ьв]ать — сменилось новой нормой под влиянием орфографии: вытас[к'ив]ать, вытя[г'ив]ать, отря[х'ив]ать.

Таким образом, нормы современного русского литературного произношения представляют собой сложное явление. Одни из них имеют непосредственное отношение к фонетической системе, покоятся на закономерностях ее функционирования и поэтому оказываются наиболее устойчивыми. Эти нормы не только обязательны для говорящих, но и не зависят от говорящих, ибо в них реализуется фонетическая система языка, и нарушение их есть разрушение этой системы, а следовательно, и разрушение языка.

Другие нормы — это установленные обществом правила произношения, покоящиеся на выборе одной из возможностей реализации звуковых единиц в речи, какие предоставляет фонетическая система. Такие нормы подвергаются изменениям в процессе развития языка; эти изменения могут не приниматься или приниматься обществом: в первом случае они, подвергаясь сознательной критике со стороны носителей литературного языка, не закрепляются в языке;

в другом случае, являясь отражением объективных закономерностей развития языка, они постепенно приводят к появлению вариантов литературной нормы и в конечном счете — к укреплению новой нормы произношения. Поэтому, если в произношении появляется нечто новое, отклоняющееся от действующих норм, нельзя прямолинейно оценивать это ни как простое нарушение, ни как обязательное начало развития новых норм: оценка нового в произношении требует и времени, и внимательного анализа того, чем обусловлено это новое явление и какое отношение оно имеет к фонетической системе языка и к закономерностям ее функционирования. Сознательное отношение к стихийным процессам языкового развития, к речевой практике говорящих, изучение процессов, вызывающих изменения в произношении, вот те условия, выполнение которых дает возможность правильно оценивать как состояние современных литературных норм, так и характер их варьирования.

#### ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

Современный русский язык в 3-х частях(1-часть). Под редакцией Н.М.Шанского. Москва, 1987

## АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Базорова Сабина Муратжоновна

ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания

**Аннотация:** в данной работе освещается зарождение и дальнейшее развитие когнитивной лингвистики и проблемы когнитивной лингвистики, которые актуальны и на сегодняшний день.

**Ключевые слова:** наука, лингвистика, исследования, проблемы, концепт, революция, СНГ, зарубежом.

**Rezyume:** ushbu asarda kognitiv tilshunoslikning kelib chiqishi va keyingi rivojlanishi va bugungi kunda dolzarb bo'lgan kognitiv tilshunoslik muammolari yoritilgan.

**Kalit so'zlar:** fan, tilshunoslik, tadqiqotlar, muammolar, kontseptsiya, inqilob, MDH, chet el.

**Resume:** this paper highlights the origin and further development of cognitive linguistics and the problems of cognitive linguistics, which are relevant today.

**Key words:** science, linguistics, research, problems, concept, revolution, CIS, abroad.

Этап становления когнитивной науки тесно связан с теоретической лингвистикой и взаимовлиянием дисциплин, вся проблема будущей когнитивной лингвистики не может охарактеризована если мы не обратимся к исходным установкам когнитивной науки. Когнитивная лингвистика была официально признана в конце 80-х годов, она подвергалась к изменениям, так же подвергалась к пересмотру в последующие годы под влиянием следующих изменений, и благодаря появлению новых областей знаний в описании языка,



которые обязаны своему происхождению когнитивного подхода в различных школах когнитивной лингвистики. То время называют «когнитивной революцией». Она началась около четырёх десятилетий назад, но продолжается и в настоящее время. Когнитивная лингвистика, является постоянно развивающимся направлением, которая находится в приоритете и несмотря на большое разнообразие подходов, мнений, направлений, представляет собой единственную систему научных взглядов, методологических, теоретических принципов.

В наше время когнитивная лингвистика, рассматривающая язык, как когнитивный механизм, который участвует в представлении и трансформации о мире, быстро развивается и характеризуется огромным выбором изучаемых проблем. В зарубежной лингвистике это направление развивается в основном в области грамматики, в СНГ уделяют внимание на когнитивной семантике.

Проблемы когнитивной лингвистики – это направления исследований лингвистических реалий по мнению когнитологии.

Основными проблемами исследуемые даже за рубежом являются развитие методологии лингвистического исследования в рамках когнитологии, вторая проблема – определение наименьшей единицы знания и проблема описания природы и свойств концепта. Однако основную роль занимает проблема изучения концепта. Изучение концепта в когнитивной лингвистики позволяет выяснить специфику познания мира человеком с помощью простого языка. Если говорить о проблеме, принадлежности концепта к определенному субъекту человечеству, исследователи разделили их на 4 типа: узуальные, общечеловеческие, этноконцепты, идиоконцепты.

В XXI веке современная лингвистическая наука уделяет большое внимание сопоставимым исследованиям. Сопоставимое исследование, изучение концептов направлено на выявление отличительных особенностей своего объекта.

#### **Использованная литература:**

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. - М.: Флинта: Наука, 2005, с.174-199
2. Апресян Ю.Д. Основы семантики. - М.: 1995, С.39
3. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. - М.: 1999, С.52.
4. Воркачев К.А. Основы лингвистики. - М: 2001, С.47-48
5. Кудрякова Е.С Размышления о судьбах когнитивной лингвистики на рубеже веков//Вопросы филологии, 2001, №1(7), с. 122

#### **Электронные источники:**

1. [ob-ustanovkah-kognitivnoy-nauki-i-aktualnyh-problemah-kognitivnoy-lingvistiki.pdf](#)
2. [Проблема интерпретации значения языкового знака в когнитивной лингвистике и методы его исследования, Лингвокультурология и когнитивная лингвистика - Лингвистическое исследование концепта "дорога" \(studwood.net\)](#)

# ИЗУЧЕНИЕ НОВЫХ ПОНЯТИЙ И ЕДИНИЦ В РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ

Соатмуродов Ш.

студент группы 730-19 Джизакского государственного педагогического университета имени А.Кадыри

Научный руководитель:

Эрданов С.Х.

стажёр-преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания ДжГПУ имени А.Кадыри

**Аннотация.** В данной статье рассматриваются фразеологические единицы как основные единицы фразеологии, а также признаки фразеологизмов и различные классификации фразеологизмов.

**Ключевые слова:** Проблема фразеологического значения, Сигнификативный аспект, Денотативный аспект, Коннотативный аспект, фразеологическая единица, фразеологическая инновация.

**Annotation.** This article discusses phraseological units as the main units of phraseology, as well as signs of phraseological units and various classifications of phraseological units.

**Keywords:** The problem of phraseological meaning, Significant aspect, Denotative aspect, Connotative aspect, phraseological unit, phraseological innovation.

Фразеология как более целый объект - совокупность элементов с системными свойствами предполагает наличие гомогенных, однородных единиц. Разноплановые единицы с неодинаковым функциональным назначением не могут систематизироваться и взаимодействовать между собой в соответствии с определенными закономерных связей. Фразеологизмам - единицам номинации – присущ знаковый характер. Они выдвигаются двусторонними единицами системы языка, имеющие план выражения /означающее/ и план содержания /означаемое/, таким образом, они творят единство. Подобное определение знака находим в А.Белецкого [1]. Фразеологизм имеет устав языкового знака. Поэтому закономерным представляется необходимость осветить ряд вопросов, которые бы должным образом раскрыли суть этого явления. Фразеологизмы как знаки, как номинативные единицы не являются интегрантами элементов низшего порядка. Они возникают из однородных единиц, то есть из однопорядковых знаков, номинативных единиц – из слов. Итак, мы рассматриваем эту тенденцию общности и отличия признаков между словом и фразеологизмом. Сюда входят устойчивость, значение, структурно-грамматические особенности, сочетаемость фразеологизмов, моделирование в сфере фразеологии, стойкие соединения нефразеологического типа и другие.

Проблема фразеологического значения - одна из самых сложных во фразеологии, лингвистической науке в целом. Ведь она является составляющей частью в общей проблематике значение лексических единиц.

Сложность темы значения фразеологизмов вытекает из руслу нерешенных задач. Это касается как значения слова, так и значению фразеологизма. Имеет место и невыясненность такого вопроса, как определение фразеологизм. Ибо и значение слова, и значение фразеологизма, из одного стороны, сводящиеся в конечном счете к одному началу - явления языковых знаков, а с другой - характеризуются соответствующей спецификой, что предопределяют элемента единиц двух особых структур речи: слова и фразеологизмы. Исследование семантики фразеологизмов имеет свою историю, около истоков которой в отечественном языкознании стоял А.Потебня.<sup>15</sup> И фактическое изучение этого вопроса только начинается. Усилия многих исследователей и ученых направлены в этом направлении. Выдвигаются разные гипотезы, предположения, анализируется значение отдельных фразеологизмов и типов фразеологизмов, исследуемая природа значения фразеологизма, делается попытка определить компонента значения на основе семенного анализа, предлагаются классификации значения. Правда, наблюдаются разногласия по терминологическим обозначений. К примеру, фразеологическое значение употребляется а) для наименования самого объекта исследования и б) для обозначения элементов структуры содержания фразеологизма. К тому же встречаются термины: целостное значение, глобальное значение, идиоматичность, семантическая целостность, обобщенное фразеологическое значение, смысловая целостность фразеологизм, целостность номинации, фразеологический десигнат, глобальный десигнат, семантическое единство, семантическая монолитность, лексическая неделимость и многие другие. Такое разнообразие терминов свидетельствует о сложности явления, а следовательно, и настойчивость поисков исследователей в этой области.

Глубокое познание любого вопроса неизбежно предполагает проникновение в его природу с целью раскрытия и изучения тех факторов, формирующих его. Почти во всех работах с проблемами Фразеологическое значение подчеркивается ее многоаспектностью. В настоящее время широко признаны два пути определения природы фразеологическое значение. Один из них состоит в том, что фразеологизмы - двусторонние знаки языковой системы рядом со словами – отображают предметы и явления объективной реальности. Во фразеологическом смысле различают также план содержания и план выражения или десигнат и десигнатор. Под десигнатом понимаем мнение о предмете в форме понятие или суждение. В десигнате различают сигнификативный, денотативный и коннотативный аспекты.

---

<sup>15</sup> А.Потебня. *Этимологические и другие заметки*. - 1881. - [2], 142, [2] с. - Отд. оттиск из "Рус. филол. вестника" 1880 г.

Сигнификативный аспект охватывает содержание его понятия. выражает фразеологизм по отношению к обозначаемому им элементу экстралингвистической действительности.

Денотативный аспект выражает соотнесенность фразеологизма с предметами настоящей реальности. Через него реализуется объем понятия, что вычленяется на основе обобщенных признаков денотата.

Коннотативный аспект охватывает экспрессивные и эмоциональные. элемента, стилистическую окрашенность и т.п., то есть выражает отношение субъекта к объективным явлениям действительности, его оценку - положительную или отрицательную. Поэтому коннотативный аспект - в отличие от денотативного называют субъективным элементом.

Под десигнатором /денотатором/ представляем себе материальную оболочку фразеологизма в его отношении к десигнату /денотата/. Близость значения слова и фразеологизма не свидетельствует, однако, об их тождестве. Архангельский подчеркивает, что значению фразеологизма как особой лингвистической категории, присущи особые качества.

#### **Список использованной литературы**

1. Баранов М.Т. Методика лексики и фразеологии на уроках русского языка: Пособие для учителя. М.: Просвещение, 1988. - 191 с.
2. Гаврин С.Г. Фразеология современного русского языка: Учебное пособие по спецкурсу для филологов. Пермь, 1974.- 269 с.
3. Диброва Е.И. Вариантность фразеологических единиц современном русском языке. Ростов н/Д, 1979.- 192 с.
4. Ефремов Л.П. Лексическое и фразеологическое калькирование//, Труды Самаркандского ГУ: Новая серия: Вопросы фразеологии. -Самарканд, 1961. Вып.106. - С. 117-125.
5. Жуков В.П. Семантика фразеологических оборотов: Учебное пособие для пед. ин-тов. М.: Просвещение, 1978.- 160 с.

## II. ВОПРОСЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

### О КОНЦЕПТУАЛЬНОМ И КОМПЕТЕНТНОСНОМ ПОДХОДАХ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

А.Т.Нурманов

*доктор педаг. наук, профессор (Джизак, Узбекистан)*

**Аннотация:** на современном этапе в преподавании русского языка как иностранного активно внедряются в учебный процесс концептуальный и компетентностный подходы. В статье раскрываются лингводидактические возможности указанных подходов в формировании страноведческой и лингвокультурной компетенции при обучении русскому языку как иностранному.

**Ключевые слова:** концепт, концептуальный подход, менталитет, ценности национальной культуры.

**Abstract:** at the present stage in teaching Russian as a foreign language, conceptual and competency-based approaches are being actively introduced into the educational process. The article reveals the linguistic and didactic possibilities of these approaches in the formation of regional and linguistic and cultural competence in teaching Russian as a foreign language.

**Keywords:** concept, conceptual approach, mentality, values of national culture.

В мировом образовательном процессе формирование интереса к изучению иностранных языков и культуры страны, язык которой изучается, является одной из важнейших задач в языковой подготовке будущих специалистов. Иностранный язык выступает как основа формирования лингвокультурологической компетенции у обучающихся. Одним из важнейших механизмов успешного и эффективного разрешения этой задачи является использование на занятиях по иностранным языкам значимых текстов культуры страны, язык которой изучается, в которых концентрируются основы народной ментальности и национального характера, системы ценностей и культурных установок.

В ведущих университетах и научных центрах мира осуществляются исследования форм категоризации и концептуализации мира в системе иностранных языков (русского языка в том числе), лингводидактических возможностей концептуального и компетентностного подходов в формировании у обучаемых лингвокультурной и лингвострановедческой компетенций, методов сравнительной концептологии, когнитивной и контрастивной лингвистики в научно-дидактическом освоении семантического пространства иностранного языка, вопросов выявления и снятия в учебном процессе психологических, социокультурных, лингводидактических трудностей в освоении русского языка как иностранного.

В Узбекистане за последние годы отдельное внимание уделяется повышению качества обучения иностранным языкам, подготовке специалистов, владеющих иностранными языками на уровне международных стандартов. Активно осуществляется обновление содержания обучения иностранным языкам на всех уровнях системы непрерывного образования. Совместно с ведущими специалистами вузов Российской Федерации разработана новая концепция обучения русскому языку как иностранному в школах с узбекским и другими языками обучения, созданы современные учебники русского языка, реализующие мировые тенденции, подходы, методы в области преподавания иностранных языков, русского языка как иностранного.

На современном этапе в методике преподавания русского языка как иностранного в Узбекистане активно внедряются компетентностный и концептуальный подходы.

Компетентностный подход предполагает ориентацию на формирование различных специальных способностей личности как результатов обучения. Компетентностный подход направлен на формирование у обучаемых, прежде всего, коммуникативной компетенции, включающей формирование страноведческой и лингвокультурной компетенций.

Концептуальный подход основан на лингвистических исследованиях концептов - объемных и комплексных единиц лингвокультуры и коммуникативно-познавательной деятельности. Концепт в современной гуманитарной науке трактуют и как «сгусток культуры» в сознании носителей языка (Ю.С. Степанов), и как «единицу ментального лексикона» (Е.С. Кубрякова), и как результат столкновения значения слова с народным опытом и личным опытом человека (Д.С. Лихачев), и как ментальные единицы, которые имеют вербальное и невербальное выражение (в том числе, в художественной литературе и искусстве) и через которые происходит структурирование знаний человека, погруженного в национальную культуру, о мире. Концептуальный подход предлагает базироваться в обучении единицам языка на положении о том, что за многими из них стоят целые ряды явлений из разных сфер культуры и что при овладении этими концептуальными знаниями происходит более глубокое вхождение обучающегося в духовный мир иной культуры.

Концептуальный подход уточняет три важных пункта: 1) за словом может стоять не просто понятие (значение) и коннотативные (в том числе, оценочные) значения, но и целый комплекс заданных в культуре эмоционально-чувственных образов; 2) слово может обозначать такое ментальное явление (т.е. явление коллективного сознания носителей

лингвокультуры), которое укоренено, проявлено в культуре самыми разными способами; 3) в соответствии с первыми двумя пунктами следует выработать особую методику освоения слова не как слова как такового, а как наименования концепта.

Эта особая методика должна включать движение от содержательного центра концепта к периферии и органичное соединение логических и чувственных элементов в содержании концепта. Этот последний постулат предполагает, что методика освоения лексического концепта необходимо носит проблемно-поисковый характер и основана на активном комплексном включении механизмов анализа, догадки, прогнозирования, сопоставления, обобщения и эмоционального погружения в сознании обучающихся [1, С.232-233].

На сегодняшний момент этот подход в методике преподавания русского языка, в целом, является недостаточно разработанным, но перспективным. Изучение концептов на занятиях по РКИ означает ознакомление обучающихся с ценностным потенциалом русского языка, который также представлен в языковом воплощении ключевых концептов национальной культуры. Обращение к ценностным основаниям культуры играет значительную роль в концептуальном анализе в том виде, в котором он представлен в преподавании РКИ. Центральное положение категории ценности в содержании культуры предопределяет и особое место ценностей в «национальной концептосфере». Если методологической основой изучения концептов на занятиях РКИ служит мировоззрение, мировидение личности, являющейся носителем языка и культуры, то понятие ценности может стать центральной категорией этого изучения.

«Сопряжение культурного содержания языковых единиц через когнитивные структуры с национальным культурно-нравственным опытом народа позволяет преподавателю создать лингвокультурологический комментарий к имплицитному содержанию текстов на русском языке» [2, С.83–84]. Изучая национально-культурное содержание языковых единиц, преподаватели РКИ на основе концептуального анализа получают возможность дать их комплексное описание для иностранных учащихся «с целью понимания их во всей полноте содержания и оттенков, в степени, максимально приближенной к их восприятию носителями данного языка и данной культуры» [3, С.84].

Именно использование концептов на занятиях по РКИ наилучшим образом способствует формированию страноведческой и лингвокультурной компетенции как знания идеальным говорящим / слушающим всей системы культурных ценностей, выраженных в языке [2, С. 84].

В формировании страноведческой и лингвокультурной компетенции при обучении русскому языку как иностранному учитываются:

существование этнопсихологического аспекта межкультурных различий - религиозных основ, определяющих специфику национального мировидения, базовых ценностей национальных культур, специфики менталитета и национального характера, особенностей этнических стереотипов;

национальное своеобразие языкового отражения мира, или языковой ментальности, — специфики различных языковых уровней; определяющая роль лексики в формировании национальной языковой картины мира; особая значимость культурных коннотаций, оценочное основание которых восходит к ценностным установкам национальных культур; обусловленность коннотативных значений содержанием «фоновых знаний» и др.;

соотношение значений языковых единиц с концептами национальной культуры и общими характеристиками концептосферы русского языка [4, С.141-142].

Все это делает использование концептов при обучении РКИ в высшей степени актуальным.

#### **Список литературы:**

1. Макшанцева Н.В., Королева С.Б. Преподавание РКИ сквозь призму теории концепта // Язык и культура. – 2019. № 47. С. 231-244.
2. Лысакова И. Методика обучения русскому языку как иностранному: учебное пособие для вузов. Русский язык. Курсы. - 2019. 320 с.
3. Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы): монография. М.: Издательство Российского Университета дружбы народов. - 1997. 331 с.
4. Нурманов А.Т. О формировании страноведческой и лингвокультурной компетенции в обучении русскому языку как иностранному (РКИ) // Психологическая безопасность образовательной среды: Материалы VI международной научно-практической конференции (Нижний Новгород, 28 февраля 2023 г.) / Отв. за вып. проф. Г.В. Сорокоумова. Н. Новгород: НГЛУ, 2023. - 428 с.

## **ОБ ИННОВАЦИОННОЙ МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ С УЗБЕКСКИМ И ДРУГИМИ ЯЗЫКАМИ ОБУЧЕНИЯ В НОВЫХ ГЕОПОЛИТИЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ**

**Саъдуллаев Д.С.**

*кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и методики преподавания Узбекского государственного университета мировых языков, член-корреспондент Российской академии педагогических и социальных наук, Узбекистан*

**Аннотация:** Наиважнейшей практической задачей сегодня становится создание современного вузовского курса методики изучения русского языка в учебных заведениях с узбекским и другими языками обучения, направленного на целевую подготовку специалистов XXI века.



**Ключевые слова:** культура межличностных и межнациональных отношений, интегративная методика, инновационный подход к методике обучения.

**Annotation:** Today, the most important practical task is the creation of a modern university course in the methodology of studying the Russian language in educational institutions with Uzbek and other languages of instruction, aimed at targeted training of specialists in the 21st century.

**Key words:** culture of interpersonal and international relations, integrative methodology, innovative approach to teaching methods.

Современная методика преподавания русского языка в учебных заведениях с узбекским и другими языками обучения является одной из важных учебных дисциплин в подготовке студентов к их будущей профессиональной деятельности. Актуальность данной дисциплины объясняется в первую очередь тем, что в современных условиях востребованными на рынке труда оказываются такие специалисты, которые умеют мыслить глобально, самостоятельно, креативно, эффективно применять полученные знания на практике, общаться на межнациональном, международном и межкультурном уровнях, самостоятельно решать социально-политические задачи, использовать современные инновационные технологии для повышения качества своей профессиональной деятельности, изучать и анализировать международный передовой опыт с целью его применения в образовании, воспитании и т.д. Одним из главных инструментов решения вышеперечисленных глобальных проблем и важнейшими составляющими структуры личности современного специалиста являются язык, коммуникация, культура межличностных и межнациональных отношений, толерантность, эффективное общение.

В современном мире возрастает значимость практического владения языками для достижения взаимопонимания между народами, сохранения стабильности в мире, повышения профессиональной мобильности специалистов. Особую роль в этом плане играют мировые языки.

Ознакомление будущих специалистов с современными достижениями изучения иностранных (русского в том числе) языков, развитие и совершенствование у них профессионально-личностных компетентностей, практическое овладение инновационными и информационно-коммуникационными технологиями, а также нормативно-правовыми и учебно-методическими основами преподавания русского языка в школах с узбекским и другими языками обучения является архиважной задачей вузовской подготовки современных специалистов. Наиважнейшей практической задачей становится создание современного вузовского курса методики изучения русского языка в учебных заведениях с узбекским языком обучения, направленного на целевую подготовку специалистов XXI века.

Методика изучения русского языка в школах с узбекским и другими языками обучения в новых геополитических условиях только формируется, базируясь на наработках теории обучения (и воспитания) русскому языку как иностранному. Можно привести в качестве положительного примера учебник «Методика преподавания русского языка», созданный международным (Россия, Узбекистан) авторским коллективом – Нурманов А.Т., Королёва С.Б., Саъдуллаев Д.С., Тураходжаева Ю.В.[1]. Следует подчеркнуть, что базовый принцип обучения русскому языку как неродному сохраняется: учет особенностей родного языка и родной культуры в учебном процессе также необходим, как и сохранение базовых, ментальных исторических связей личности с истоками своей нации через национальный (родной) язык и культуру.

Современная методика обучения русскому языку как иностранному в Узбекистане интенсивно разрабатывает новые пути и способы совершенствования учебного процесса, повышения его качества, активизации учебной деятельности учащихся. Во главу угла ставится не просто обучение языку или речи, а формирование навыков эффективного общения на русском языке в различных ситуациях.

Исходя из вышесказанного полагаем инновационный подход к методике обучения русскому языку следует понимать, как обучение РКИ. Это планируемый результат достаточно сложной деятельности. Основной задачей инновационной методики, по нашему мнению, – является формирование умения студентов оптимально использовать средства русского языка при устном и письменном общении, причем главным образом в тех сферах, которые непосредственно связаны с их будущей профессиональной деятельностью. Решение этой задачи тесно связано с повышением общей культуры и уровня гуманитарной образованности будущих преподавателей, с развитием их коммуникативных способностей и психологической готовности эффективно взаимодействовать с партнером по общению, стремлением у них найти свой стиль, свои приемы общения и выработать собственную систему речевого самосовершенствования.

В новом решении вопроса нами подчеркнута междисциплинарность, и потому необходимо осмысление инновационного подхода как интеграционного, создание и понимание фундаментальной базы речевой коммуникации как многоаспектный процесс передачи и усвоения знаний, навыков, умений, способов познавательной деятельности, формирования коммуникативной компетенции.

Эксперты Узбекистана едины в определении современной методики РКИ – не существует оптимально универсального, эффективного для всех условий

метода обучения. На наш взгляд, есть необходимость комбинирования различных подходов, элементов разных методов. Другими словами, задача сегодняшнего дня - создать своего рода интеграцию креативных методов, которая учитывала бы индивидуальные данные каждого обучаемого.

#### Литературы:

1. Нурманов А.Т., Королёва С.Б., Саъдуллаев Д.С., Тураходжаева Ю.В. Методика преподавания русского языка. Т., Изд-во «ZEBO PRINT», 2022.
2. Бахтиярова Х.Ш., Шукин А.Н. История методики преподавания русского языка как иностранного. Киев, 1988.
3. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 1997.
4. Саъдуллаев Д.С. Инновационный подход к теории языка и методике его преподавания. Т., 2020.
5. Хидирова Г.Н. О функциональных подходах к изучению языка // Преподавание языка и литературы, №7, Т., 2013.
6. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2000.

## РЕАЛИЗАЦИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ И КОГНИТИВНО-КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**Байманов Хабибулла Абдуллаевич**

*доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент  
Ташкентского университета прикладных*

Данная статья направлена на формирование человека, владеющего культурой и языком представителей данного языка, умеющего общаться с представителями другого языка и культуры в качестве субъекта межкультурного общения, способного творить на иностранном языке, обладающего коммуникативными способностями. компетентность.

**Ключевые слова:** коммуникативно-когнитивный, лексико-семантический, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, комплимент-концепт, экспрессивно-эмоциональный, фразеология, лексикология.

*Мазкур мақола тил вакилларининг маданияти ва тилини биладиган, маданиятлараро мулоқотда ўзга тил ва маданият вакиллари билан субъект сифатида мулоқот қила оладиган, хорижий тилда ижод қила оладиган, коммуникатив компетенцияларга эга бўлган шахсни шакллантиришига қаратилган.*

**Калит сўзлар:** коммуникати-когнитив, лексик-семантик, лингвокультурология, маданиятлараро мулоқот, комплимент-концепт, экспрессив-эмоционал, фразеология, лексикология.

*This article is aimed at forming a person who knows the culture and language of the representatives of the language, who can communicate with representatives of another language and culture as a subject in intercultural communication, who can create in a foreign language, and who has communicative competence.*

**Key words:** communicative-cognitive, lexical-semantic, linguoculturology, intercultural communication, compliment-concept, expressive-emotional, phraseology, lexicology.

Общение – важнейшее из понятий, описывающих мир людей. Возможно, многообразие функций и ролей общения в человеческом бытии и определило

особый статус этого явления. Исходя из того, что коммуникативная функция общения между людьми имеет свою специфику, мы придерживаемся того, что общение – это intersubъективный процесс, в котором происходит не простое движение информации, но как минимум активный обмен ею. При этом вырабатывается общий смысл, а партнеры могут влиять друг на друга. Эффективность общения измеряется именно тем, насколько удалось это воздействие.

В настоящее время знание современных языков и осознание многообразия культур все в большей степени определяют интеграционные процессы в рамках общеевропейского пространства, в том числе в образовательной сфере [5; 102 с.]. Одна из задач непрерывного лингвистического образования заключается в том, чтобы способствовать диалогу между носителями разных языков и культур в целях взаимного понимания и обогащения.

В качестве основополагающей цели обучения иностранным языкам становится формирование поликультурной многоязычной личности, обладающей информационными, коммуникативными и интеллектуальными потребностями, способностями и компетенциями, которые позволят ей успешно действовать в условиях межкультурного общения и профессионально-языковой деятельности в роли субъекта иноязычного познания, иноязычного общения и иноязычного творчества.

В интерпретации языковой личности преломляются философские, социологические и психологические взгляды на общественно значимую совокупность физических и духовных свойств человека и выделяются различные ее составляющие. Под «языковой личностью» понимается человек как носитель языка, взятый со стороны его способности к речевой деятельности, т.е. как речевая личность, которой присущ комплекс психофизиологических свойств, позволяющий ей производить и воспринимать речевые произведения. Под «языковой личностью» понимается также совокупность особенностей вербального поведения человека, использующего язык как средство общения, т.е. коммуникативная личность. И, наконец, «языковая личность» - это словарная, этносемантическая личность, которая представляет собой базовый национально-культурный прототип носителя определенного языка, закрепленный преимущественно в лексической системе, составляемый на основе мировоззренческих установок, ценностных приоритетов и поведенческих реакций, отраженных в словаре [1; 91 с.].

Ориентация процесса обучения иностранному языку на эффективное участие в межкультурной коммуникации предполагает наличие в его ходе

возможностей как для коммуникативного, так и когнитивного развития личности [1,27]. В этой связи перспективным и оправданным представляется нам обучение иностранным языкам с использованием коммуникативно-когнитивного компонента, ориентирующего обучаемых на социально-познавательную активность [2; 23 с.]. Организация деятельности, ведущей к развитию этой активности, предполагает включение обучаемых в когнитивную деятельность, направленную на осмысление социальных процессов, на осознание языковой картины мира и себя в ней. Это способствует формированию языкового сознания личности, элементов его когнитивного сознания, имеющие следствием формирование индивидуальной концептуальной системы как совокупности смысловых структур и вербальных средств их выражения.

Коммуникативно-когнитивная деятельность как составная часть сознания человека осуществляется в определенном культурном контексте, ее результаты обусловлены этическими нормами, политическими установками, этническими, религиозными и другими компонентами культуры. Так, в актах межкультурного взаимодействия происходит активизация коммуникативно-когнитивных структур, которые содержатся в долговременной памяти членов данного социума и служат основой для восприятия, обработки и порождения информации [3; 38 с.].

Коммуникативно-когнитивные структуры речевых актов культурно обусловлены. Вследствие этого в ситуациях межкультурного общения весьма типичны случаи, когда представители разных культур вступают в интеракцию с разными коммуникативными ожиданиями и в рамках одной ситуации общения актуализируют разные прототипические дискурсивные модели, что ведет к нарушению общения.

Необходимо формировать у обучаемых умение учитывать инокультурную систему ценностей и выявлять специфические черты общения в каждом конкретном случае.

Коммуникативно релевантные знания, составляющие неотъемлемую часть межкультурной коммуникативной компетенции индивида, разнородны по характеру и включают, помимо собственно языковых знаний, общие и конкретные знания о ситуации межкультурного общения, знание социальных конвенций, принципов речевого общения, знание различных типов и форматов дискурса и условий их функционирования [6; 501 с.]. Коммуниканты строят свои дискурсивные стратегии исходя из этих знаний и при порождении и при восприятии речи.

В процессе коммуникации поведение людей обусловлено целым рядом факторов. Так, на основании типов взаимовлияния культур выделяют четыре типа межкультурных языковых контактов:

- соприкосновение, характеризующееся несовпадением стереотипов общения, принятых в разных культурах при контакте на одном языке общения;
- приобщение, которое характеризуется определенным наличием знания стереотипов общения каждой из сторон, но реально одна из сторон пользуется двумя типами – своим и чужим, а вторая исходит только из своего типа;
- проникновение, как система определенного взаимного учета стереотипов общения, прежде всего той из сторон, которая использует новый язык общения;
- взаимодействие, характеризующееся использованием любым участником общения стереотипов общения любой из двух культур, практически полный учет инофоном стереотипов общения новой для него культуры. Данные особенности культурно обусловленного коммуникативного поведения собеседников должны быть учтены в практике подготовки к межкультурной коммуникации. Обозначенные когнитивные поведенческие модели должны найти определенное место в сознании языковой личности [4; 202 с.].

В заключение можно сказать, что метод моделирования позволяет не только показать структуру коммуникативной компетентности, но и выполняет функцию визуализации объективной коммуникативной реальности и ориентирован на управление этой реальностью. Упрощенное схематизированное представление коммуникативной компетентности, упрощенное отражение реального коммуникативного процесса необходимы как инструмент изучения и управления реальным коммуникативным пространством, как средство проектирования процесса обучения и прогнозирования хода и результатов этого обучения.

#### **Использованная литература:**

1. Ашурова Д.У. Принципы коммуникативного использования производного слова. Аспекты семантического анализа высказывания и текста. – Сборник научных трудов. - Ташкент, 1992, - С. 49-56.
2. Кант И. Избранные труды. - М.: 2003. – С. 16-19.
3. Содиқов А., Ирисқулов М., Қўлдошев А. Когнитив грамматиканинг тилшуносликдаги ўрни. Филология масалалари. - Тошкент: 2011, 2-сон. 17-23 б.
4. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: МГУ, 2005. С. 27. – 264 с.
5. Glushak, Vasily Kognitive Grundlagen der Adjektive im Russischen, Deutschen und Litauischen [VerfasserIn] – München: 2002/2017. - S. 123-134.
6. Habibullo Baymanov, Avazjon Avlakulov, Saodat Sattorova, Fayziddin Rakhimov, Safiya Kalandarova and Khayrulla Sattarov Tashkent institute of textile and light industry, Shokhjahn Street-5, 100100 Tashkent, Uzbekista Realization of color-expressive quality lexemes

## КОНЦЕП «ВОР» КАК ОСНОВА ТЕХНОЛОГИИ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ В ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ЧЕРЕЗ ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО

Файзуллаев Джавад-Саид Бурханович

*к.ф.н, доцент кафедры русской литературы и методики преподавания  
ЧГПУ*

**Аннотация:** Статья посвящена вопросу применения технологии развития критического мышления в обучении иностранному языку через чтение и письмо, в частности конструктивной основе данной методики в виде концепции «Вызов — Осмысление — Рефлексия».

**Ключевые слова:** критическое мышление, чтение, письмо, вызов, осмысление, рефлексия.

**Izoh:** Maqolada chet tilini o‘qish va yozish orqali o‘qitishda tanqidiy fikrlashni rivojlantirish texnologiyasini qo‘llash masalasiga, xususan, ushbu texnikaning konstruktiv asosiga “Challenge – tushunish – mulohaza” tushunchasi ko‘rinishida bag‘ishlangan. .

**Kalit so'zlar:** tanqidiy fikrlash, o‘qish, yozish, qiyinchilik, tushunish, fikrlash.

**Annotation:** The article deals with the issue of the use of the Reading and Writing for Critical Thinking technology in teaching a foreign language, the constructive basis of the methodology as the “Challenge — Comprehension — Reflection” concept in particular.

**Keywords:** critical thinking, reading, writing, challenge, comprehension, reflection.

Одной из методик, представляющих интерес для современного преподавателя иностранных языков, является технология критического мышления (Reading and Writing for Critical Thinking). Данная технология реализуется через организацию учебного процесса на основе концепции «ВОР» — это образец структуры типового урока, состоящего из трех этапов: вызов, осмысление и рефлексия. Каждая стадия подразумевает включенность всех обучающихся в образовательную деятельность, их работу друг с другом в парах и группах и с учителем-ментором (координатором), поэтому важно использовать определенные приемы, наиболее эффективные для той или иной фазы урока [6; 7]. Изложение основного материала статьи. RWCT предполагает применение частично-поисковых и исследовательских методов обучения при введении, отработке и закреплении языкового и речевого материала. Этап «вызов» представляет собой некую проблемную ситуацию, вопрос, требующий решения и предполагающий некоторый набор действий для поиска ответа. Он предназначен для выполнения стимулирующей, актуализирующей (информационной), коммуникационной функций. Основными задачами «вызова» выступают создание положительной

мотивации у обучающихся, формирование у них интереса к обучению, постановка главных целей урока, определение центральной темы и активизация учеников для включения в работу. На этой стадии разумно побуждать студентов к проявлению реакции и началу выполнения упражнений с помощью таких приемов и методов критического мышления, как:

- блиц-опрос (устный опрос учеников; задаются вопросы, непосредственно либо косвенно относящиеся к теме урока; эффективный прием для повторения пройденного материала, включения студентов в работу и создания учебной атмосферы);
- опросник (один из наиболее традиционных приемов; как правило, представлен в виде списка вопросов — как закрытых, так и открытых, а иногда и вариантами ответов; действенная альтернатива устному вопросу, если педагог и обучающиеся взаимодействуют краткий период времени, и отношения ещё только устанавливаются);
- кластер/диаграмма связей/mindmapping (быстрый и эффективный способ структурирования идей и ассоциаций, общеизвестных фактов и имеющихся знаний учеников о том или ином концепте; представляет собой разветвленную схему, испещренную стрелками-связями между предложенными тезисами; данный метод может быть применен на всех стадиях True/False statements (обучающимся предлагается проанализировать некоторое количество предложений, содержащих информацию по теме урока: их задача решить, какие из утверждений правдивы, а какие — не соответствуют действительности, аргументируя свою позицию и приводя примеры; после стадии «осмысление» можно вернуться к этому заданию и проанализировать, насколько точны были предположения);
- «тонкие» и «толстые» вопросы (первые предполагают емкий, сжатый ответ репродуктивного характера, вторые направлены на глубокое осмысление задания, анализа имеющихся данных, исследования проблемы) и т.д. Деятельность учеников организовывается как в групповой и парной, так и в индивидуальной форме — главное, чтобы коллективное обсуждение предваряло самостоятельное исследование и анализ. Роль педагога же, напротив, минимизируется: учитель контролирует ход урока, координирует действия студентов, отслеживает их участие в образовательном процессе. В большинстве случаев применение технологии критического мышления в обучении иностранному языку через чтение и письмо предполагает использование именно текста в его «традиционном» понимании, поскольку это наиболее действенный способ презентации информации.

Выводы.

Почти каждый из вышеперечисленных методов универсален по характеру применения и будет действовать и на всех этапах, что позволяет сохранить



цельность образовательного процесса, его логическую структуру и плавное развитие [18, с. 26]. Следовательно, четкое построение урока, осознанный переход от одной стадии к другой, знание преподавателем различных методов и приемов и способность их реализовывать в классной работе, а также понимание самой технологии критического мышления в обучении иностранным языкам через чтение и письмо служат гарантиями достижения учениками высоких учебных результатов, развития как специальных, так и универсальных ЗУН, а также иноязычной коммуникативной компетенции - основной цели обучения иностранному языку.

#### Литература:

1. Абдрафикова А.Р., Ещенко Е.Ю. Некоторые следствия применения стратегий развития критического мышления на уроках английского языка // Вестник Челябинского государственного педагогического университета, 2016, № 8, Педагогические науки, с. 9-15.
2. Авдеева И.В., Александров А.В. Современные технологии обучения иностранному языку в вузе // Доклады ТСХА: материалы международной научной конференции, 2018, с. 555-557.
3. Буйских Т.М., Задорожная П.П. Критическое мышление в преподавании общественных дисциплин: методическое пособие для преподавателей вузов / Т.М. Буйских, Н.П. Задорожная. – Бишкек: ОФЦИР, 2003. — 189 с. 4. Воронова Е.Н. Современные технологии и методы обучения иностранному языку в вузе // Перспективы науки и образования, 2014, № 1 (7), с. 189-194.

## ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ КАК ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ДИСЦИПЛИНА ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОГО ОВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ

**Кулбаева Саодат Сафаровна**

*К.п.н., доц. Гулистанского государственного университета*

**Annotation.** The main goal of linguistic and cultural studies, as an auxiliary discipline for the practical mastering of the language, and therefore a subject of philological orientation, is to ensure understanding, namely: the transfer of knowledge of culture, the so-called background knowledge, contributing to the full disclosure of the meaning of the statement and its adequate understanding in the act of communication in English and Russian languages. The subject of linguo-cultural studies, which introduces the use of a living language, provides communicative competence in a foreign language, it acts as a linguistic basis not only for linguodidactics, but also for translation, which is singled out as a separate type of speech activity.

**Key words:** culture, communicative competence, connotations, linguodidactic teachings, etymological commentary.

**Annotatsiya.** Tilni amaliy o'zlashtirish uchun yordamchi fan sifatida lingvomamlakatshunoslikning asosiy maqsadi filologik yo'nalishlarda predmetni tushunishni ta'minlashdir, ya'ni: madaniyat haqidagi bilimlarni berish, axborot fon bilimlari, bayonotning ma'nosini to'liq ochib berishda va uning rus, o'zbek va ingliz tillarida aloqa aktida adekvat tushunilishiga hissa qo'shishdir. Jonli tildan foydalanishni joriy qiluvchi, chet tilida kommunikativ kompetentsiyani ta'minlaydigan "Lingvomamlakatshunoslik" fani nafaqat lingvodidaktika, balki

nutqning alohida turi sifatida ajralib turadigan tarjima uchun ham lingvistik asos bo'lib xizmat qiladi.

**Kalit so'zlar:** madaniyat, kommunikativ kompetentsiya, konnotatsiya, lingvodidaktik ta'limot, etimologik izoh.

Согласно новым требованиям к выпускникам высших учебных заведений педагогической направленности, преподаватель иностранного языка должен не только свободно владеть устной и письменной речью на этом языке, но и понимать структуру изучаемого языка глубоко и правильно с лингвистической точки зрения, но и обладать определенным объемом знаний краеведческого и культурно-эстетического характера для познания культуры народа носителя языка.

Об актуальности и растущем интересе к национальным культурам, их отражению в языке свидетельствует появившееся в последние десятилетия новое направление в языкознании - лингвострановедение, которое развивает мысль о необходимости параллельного обучения языку как совокупности форм выразительности с изучением общественной и культурной жизни носителей языка. Такой подход к изучению языка позволяет сочетать элементы языкознания через раскрытие семантики языковых единиц с элементами страноведения, а именно изучения реалий страны через обозначающие их слова. Лингвострановедческое направление помогает преодолеть трудности, возникающие при столкновении со специальной терминологией в иностранных языках, глубина и полнота смысла которой доступна только носителям языка.

В последнее время мы живем в глобальном мире, который физически не знает границ и стремительно сжимается в культурном отношении. Народы больше не существуют и не могут существовать обособленно, без контакта друг с другом на всех уровнях - от бытового общения до большой политики - и в различных сферах жизни - экономической, медицинской, культурной и т. д. Для достижения взаимопонимания и налаживания сотрудничества, мы пытаемся прийти к общему культурному знаменателю и обратиться к так называемым культурным универсалиям, которые, безусловно, не иллюзорны и являются основой межкультурной коммуникации. [1,2 150 p., 177-191].

Но этого недостаточно, так как неизбежна тенденция, противоположная глобализации, - самоидентификация народов и утверждение самобытности их культур, накопленных прежде всего в национальных языках. [3,4,5,6,7].

Следовательно, сближение народов и продуктивное общение затруднены без признания самобытности чужой культуры и учета ее специфики, выраженной в языке. Что касается сферы перевода, обслуживающей межкультурную коммуникацию, то за последние десятилетия, во-первых,

увеличился объем переводов с языка на язык; во-вторых, стали более востребованы редкие языки, отражающие неизвестные нам реалии, прецеденты и чуждые культурные явления; и в-третьих, значительно расширился объем и жанр переводов - от политической речи и технических указаний до публицистических очерков, художественной литературы, фольклора, рекламы, постов в Интернете - жанров, которые трудно понять, не зная культурного фонового знания страны, ее истории и традиции. Изменилось само представление о должном уровне анализа и понимания переводимого текста, смысл которого не может быть полностью осмыслен без знания соответствующих коннотаций и реалий, а потому не может быть перекодирован и передан. В то же время к качеству перевода сегодня предъявляются высокие требования по сохранению как смысловой составляющей, так и культурной - различных образных приемов (например, в арабской культуре холод - метафора рельефа, черный цвет - символ плодородия и др.), ритм повествования того или иного жанра (японское хайку, арабская касыда), символы и аллюзии, заметно различающиеся от традиции к традиции и т. д. [8,9].

Таким образом, сегодня знание иностранного языка, в том числе русского языка, востребовано не столько для механической передачи необходимой смысловой информации с помощью абстрактных грамматических конструкций и длинного списка безликих слов, но ради свободного полноценного общения и обмена, ради понимания и познания, которые невозможны без проникновения в картину мира носителя иностранного языка. Если мы обратимся к истории лингводидактических учений, то увидим, что методика обучения иностранному языку развивалась через аудиально-речевой и грамматико-переводной подходы и логически пришла к коммуникативному методу, как единственно правильному обеспечивает компетентность в актах общения через адекватное восприятие речи собеседника. Тем более важным в рамках программ подготовки переводчиков и преподавателей иностранных языков в настоящее время является овладение лингвострановедением, которое предусматривает изучение языка параллельно с изучением культуры страны в широком смысле этого слова. Американский исследователь-этнолингвист Э.Д. Hirsch, J.F. Kett, J. Trefil предложили концепцию коммуникативной компетентности, в которой особое внимание уделялось социокультурному компоненту. [10, 254 с.].

Лингвострановедение в системе филологического и педагогического образования как аспект изучения языков стало выделяться только в последние три десятилетия благодаря фундаментальным работам Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. [11, 124 с.].

Сегодня для тех, кто изучает иностранный язык в вузе с перспективой стать профессиональным переводчиком и/или преподавателем иностранного языка, лингвистика и страноведение прочно вошли в список обязательных предметов со своими программами и часами. При этом цели и задачи данной дисциплины, методика ее преподавания, а также техническое обеспечение не стояли на месте и продолжают совершенствоваться по сей день.

Основной целью лингвострановедения, как вспомогательной дисциплины для практического овладения языком, а потому предмета филологической направленности, является обеспечение понимания, а именно: передача знаний о культуре, так называемых фоновых знаний, способствующие полному раскрытию смысла высказывания и его адекватному пониманию в акте общения.

В связи с современными высокими стандартами владения иностранным языком занятия по лингвистике и страноведению также служат для формирования ряда грамматических навыков (например, употребление пассивных причастий на фоне знакомства с названиями блюд национальной английской кухни; употребление порядковых числительных на фоне приобретения знаний о правящих династиях; использование артикля на материале географических названий и наименований государственных учреждений и др.) и лексических навыков родственные слова, относящиеся, например, к литературе, архитектура, система образования, ландшафт, водоемы и др.).

Кроме того, поскольку лингвострановедение, вводящая в употребление живой язык, обеспечивает коммуникативную компетенцию на иностранном языке, она выступает лингвистической базой не только для лингводидактики, но и для перевода, который выделяется в отдельный вид речевой деятельности. Ведь для того, чтобы переводить, необходимо, прежде всего, полностью понять иностранный текст со всеми смысловыми нюансами, включая подтекст, модальность, аллюзии, намеки. Из-за недостаточного знания словоупотребления даже высоко квалифицированные мастера художественного перевода допускают грубые искажения текста, причина которых кроется в непонимании значения некоторых языковых единиц из-за отсутствия фоновых знаний (это, в частности, указано в его статье «Что нужно знать переводчику» Л. С. Бархударова [12, с.18-23].

Возникнув в методике преподавания русского языка как иностранного в 70-80-е годы, лингвострановедение изначально трактовалось как область методологии, связанная с изучением путей и средств ознакомления иностранных учащихся с действительностью страны изучаемого языка в процессе обучения иностранному языку и посредством этого языкового

отбора и представления в учебном процессе сведений о национально-культурных особенностях речевого общения языковой личности в целях обеспечения коммуникативной компетентности...».

Характерно, что в Германии такая дисциплина называется культурологией (Kulturkunde), во французской методологической школе существует понятие языка и цивилизации (langue et civilization), в Великобритании используется термин лингвострановедение (linguo country studies).

Таким образом, современные лингвистические и краеведческие исследования не только включают в себя перечень исторических дат, географических названий, имен и биографий выдающихся личностей иначе дисциплина все равно называлась бы краеведением, но и дает представление о традициях, ценностях и, что не менее важно, , картина мира людей-носителей изучаемого языка (клише, пословицы, метафоры, нормы поведения, символы, прецеденты). Лингвистические исследования, как правило, охватывают широкий круг вопросов на стыке дисциплин, над которыми в настоящее время работают лингвисты, психологи, психолингвисты, социологи и социолингвисты. [13, с.23-24].

#### **Использованная литература**

1. Алефиренко Н.Ф. «Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка: учебное пособие». — М.: Флинта, 2010.— 288 с.
2. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Том I. Лексическая семантика. Серия "Язык. Семиотика. Культура". – М., 2015. – 442 С.
3. Бархударов Л.С. Что нужно знать переводчику // Тетради переводчика. – М.: Международные отношения, 1978. - Вып. 15. – С. 18-23.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. В поисках новых путей развития лингвострановедения: концепция логоэпистемы.–М., 2000.–124 с.
5. Воробьев В.В. Лингвокультурология: монография. – М: Изд-во РУДН, 2008. – 338 с.
6. Hirsch E. D., Jr., Joseph F. Kett, Trefil J. The Dictionary of Cultural Literacy. What Every American Needs to Know. – New York. 1988. 254 p.
7. Хакимова Ш.Р. Отражение языка и культуры в англоязычных лингвострановедческих текстах// Достижение науки и образования. №3(83), 2022. – С.23-24.

# ИЗУЧЕНИЕ МНОГОЗНАЧНЫХ ГЛАГОЛОВ РУССКОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ПРИЁМА «ТОЛСТЫЕ И ТОНКИЕ ВОПРОСЫ» В ИНОЯЗЫЧНЫХ ГРУППАХ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

Касымова Феруза Суннатовна

*старший преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания ДжГПУ им. А.Кадыри*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается использование приёма «Толстые и тонкие вопросы» при изучении многозначных глаголов русского языка.

**Ключевые слова:** глагол, полисемия, навыки, семантика, технология, репродуктивность, рациональность.

**Abstract:** This article discusses the use of the "Thick and thin questions" technique in the study of polysemous verbs of the Russian language.

**Keywords:** verb, polysemy, skills, semantics, technology, reproduction, rationality.

В настоящее время в сфере народного образования Республики Узбекистан происходят позитивные изменения. Они являются тем фундаментом, на котором строится новое здание системы обучения и профессиональной подготовки кадров.

Проблемам многозначности глаголов не уделяется определенное внимание. Многозначные глаголы всегда вызывают значительные трудности при её освоении учащимися. Не освоенность лексической полисемии слов, незнание средств и способов разграничения отдельных значений многозначного слова, непонимание специфики лексической полисемии слов различных частей речи, неспособность разобраться в сложном аспекте проблем, относящихся к многозначности слова, приводит к обеднению речи учащихся. [2, с.124]

По-прежнему актуальной является задача формирования различных языковых навыков при опоре на изучаемую теорию. Реализация этой задачи предполагает выделение конкретных умений, которые должны быть сформированы у студентов в результате выполнения определенных упражнений.

Многозначные слова (особенно с повышенной многозначностью) обладают широким семантическим потенциалом, образуют ядро лексико-семантической системы языка, они же определяют стилистическое разнообразие слов, обычно создают разветвленные словообразовательные гнезда, большие лексико-семантические группы, тяготеют к широким синонимическим связям, и антонимическим противопоставлениям. [4, с.26]

Глагол является организующим центром предложения. Многие лингвисты справедливо считают его самой сложной категорией. Кроме того глагол по частоте употребления в речи занимает одно из первых мест.

Педагогическая технология – продуманная во всех деталях модель совместной учебной и педагогической деятельности по проектированию, организации и проведению учебного процесса с безусловным обеспечением комфортных условий для студентов и преподавателя. Данная технология предполагает реализацию идеи полной управляемости учебным процессом.

Лучше осваиваются инновации, вызванные внутренними потребностями учебного заведения, и внедрять новую педагогическую технологию есть смысл только тогда, когда её результаты будут заведомо выше результатов старой. Но замечено: чем более образовательная технология эффективна, тем выше её трудоёмкость для преподавателя и тем большего ресурсного обеспечения она требует. [3, с.112]

Из интерактивных методов обучения мы предлагаем использовать приём «Толстые и тонкие вопросы».

«Толстые и тонкие вопросы» — это способ организации взаимопроса учащихся по теме, при котором «тонкий» вопрос предполагает репродуктивный однозначный ответ (чаще это «да» или «нет»), а «толстый» (проблемный) требует глубокого осмысления задания, рациональных рассуждений, поиска дополнительных знаний и анализ информации. [3, с.164]

На занятии техника представляется в виде таблицы, которую учащиеся заполняют и озвучивают друг другу с целью получения ответов на поставленные вопросы:

«Тонкие» вопросы	«Толстые» вопросы
<p>Кто?            Что?            Когда?            Зачем?            Почему?            Было ли... ?</p>	<p>Объясните, почему... ?            Почему вы думаете,            Почему вы считаете... ?            В чём различие... ?            Предположите, что будет, если... ?            Что, если... ?            Может... ?            Будет... ?            Мог ли... ?            Согласны ли вы... ?            Верно ли... ?</p>

Приём направлен на реализацию сразу трёх целей, которые ставятся на любом занятии:

обучает студента на практике применять новые знания и соотносить их с уже полученными;

отрабатывает умение формулировать вопросы;  
воспитывает уважение к различным мнениям и взглядам на одну и ту же проблему.

Сформулированный студентом вопрос позволяет сделать вывод об уровне развития:

умения погружаться в текст;

способности анализировать информацию в контексте личного опыта;

навыка работать в малых и больших группах, выслушивать оппонента и доказательно высказывать свою точку зрения.

«Толстые и тонкие вопросы» отлично вписываются в любой этап занятия:

На стадии актуализации полученных знаний приём помогает вспомнить пройденный материал.

На этапе осмысления вопросы служат для усвоения знаний по ходу их изложения (например, в процессе чтения текста или составления конспекта).

В процессе закрепления информации с помощью размышлений в рамках «Толстых и тонких вопросов» студенты с успехом могут продемонстрировать полученные знания, умения и навыки.

Приём может быть использован на занятиях любого цикла. Работа с его применением строится в 3 этапа:

I этап. Студенты учатся формулировать «тонкие» вопросы, потом «толстые».

II этап. На этой стадии студенты записывают формулировки.

III этап. В процессе работы с текстом студенты вносят вопросы в таблицу, а затем задают их друг другу. От преподавателя требуется делать смысловые паузы, если материал представляется в устной форме.

Задача преподавателя — показать разницу между «тонкими» (однозначными) вопросами и «толстыми», имеющими несколько аспектов рассмотрения. Для этого при введении техники в работу преподаватель сначала формулирует вопросы сам, затем с помощью студентов. Можно предложить при использовании данного приёма, дополнительно попросить учащихся найти многозначные глаголы и объяснить их значения.

Примеры использования

«Тонкие» вопросы	«Толстые» вопросы
Кто учится?	1.Объясните, почему нужно учиться... ?
Что узнает?	
Когда нужно учиться?	2.Почему вы думаете, что нужно любить учиться?
Зачем нужно учиться?	



Почему нужны знания? Сколько лет вы учитесь?	3. Почему вы считаете, что знания всегда нужны? 4. В чём различие знаний и незнаний? 5. Предположите, что будет, если никто не учился бы? 6. Что, если человек никогда не отдыхал? 7. Может ли человек начать учиться в старости? 8. Согласны ли вы, что учиться нужно всю жизнь? 9. Верно ли что ученье свет, а не ученье тьма?
---	--

Подобные этим упражнения выполняются студентами нелегко: они требуют неплохого знания производных значений глаголов. Вся трудность собственно заключается в том, что у одних глаголов развиваются указанные значения, а у других, очень близких по значению или даже синонимичных – не развиваются. Подобные упражнения требуют длительной тренировки.

#### Список использованной литературы

1. Авлиякулов Н.Х. «Педагогические технологии». Т.: «Чўлпон» 2012. С.27.
2. Кузнецова Э.В.. Полисемия и её отношение к слову и понятию. Институт языкознания АН СССР, из-во Наука, М., 2007, с.208.
3. Левитас Д.Г. Практика обучения: современные образовательные технологии: книга для учителя. - Мурманск: МОИПКРО, НИЦ, Паазори, 2007. с.221.
4. Шрамм А.Н. Проблема многозначности слова. – В кн.: Лекции по русскому языкознанию. Калининград, 2005, с. 36.

### МЕТОДЫ ТЕАТРАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ В ФОРМИРОВАНИИ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ УЧАЩИХСЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН

**Калинин Виктор Андреевич**

*старший преподаватель кафедры гуманитарных наук филиала  
 Казанского Федерального Университета в городе Джизак*

*«Если ты будешь знать русский язык,  
 то на мир откроются твои глаза»*

*Абай Кунанбаев*

**Annotation:** *The article deals with the issues of formation of linguacultural competences of students in the Republic of Uzbekistan using the methods of theatrical pedagogy in teaching Russian as a foreign language.*

**Key words:** *theater pedagogy, Russian as a foreign language, university, linguacultural competences, students, KFU, Jizzakh, communicative approach.*

**Annotasiya:** *Maqolada O'zbekiston Respublikasida rus tilini chet tili sifatida o'qitishda teatr pedagogikasining metodlaridan foydalangan holda talabalarning lingvokulturologik kompetensiyalarini shakllantirish masalalari ochib berilgan.*

**Kalit so'zlar:** *teatr pedagogikasi, rus tili chet tili sifatida, universitet, lingvomadaniy kompetensiyalar, talabalar, KFU, Jizzax, kommunikativ yondashuv.*

Правовой статус русского языка закреплен в Конституции Республики Узбекистан в следующей формулировке: "Придание узбекскому языку статуса государственного не ущемляет конституционных прав наций и народностей, проживающих на территории республики, в употреблении родного языка". В "Законе о языках" 1989 года узбекский язык был объявлен государственным, а русский язык определялся как язык межнационального общения, в то время как в новом Законе "О государственном языке Республики Узбекистан" 1995 года, о русском языке ничего не говорится, а его функционирование, как и других национальных языков, определяется условиями проживания носителей этих языков.

Однако, во многих районах и городах Республики Узбекистан русский язык продолжает функционировать не только как родной язык русского населения, но и как язык культуры, туризма, науки, образования и массовой информации. Хотя активность использования русского языка заметно снизилась, он продолжает оставаться символом европейской культуры. В школах и вузах функционируют европейские (русскоязычные) классы и группы. Многие значимые для мира научные труды до сих пор не переведены на узбекский язык, но переведены на русский. Таким образом, изучение школьниками и студентами русского языка до сих пор сохраняет актуальность в Республике.

Согласно Ф. и Р. Габдулхаковым, инновации в сфере обучению русскому языку в Узбекистане связаны с внесением не только в цели, содержание, методы и технологии, формы организации и систему управления, но и в стили педагогической деятельности и организацию учебно-познавательного процесса. Следовательно, определение оптимальных путей внедрения в процесс обучения инновационных технологий, целенаправленное внедрение перспективных идей и разработок является одной из актуальных проблем современной методики. [2, с. 135].

В современной методике преподавания иностранных языков и культур всё активнее используется концепция целостного обучения, в основе которой

могут лежать коммуникативный, лингвосоциокультурный методы, а также метод театральной педагогики.

Эффективное освоение иностранного языка и формирование лингвокультурологических компетенций должны затрагивать интеллектуальную и эмоциональную сферы обучающегося. Театральная педагогика предоставляет возможность разнообразить виды деятельности, затронуть духовные и когнитивные составляющие, а также сделать процесс обучения вызывающим удовольствие.

Термин «театр в образовании» появился в 1930-х годах благодаря шотландской актрисе Берте Уодделл, которая руководила детским театром. Позже метод «драмы в образовании» был развит британским театральным деятелем Брайаном Френсисом Уэем, чья компания разработала современную концепцию театра для детей в образовательном контексте. В дальнейшем методика театральной педагогики распространилась по всему миру.

Драматическая и театрализованная деятельность – важнейшее средство развития у обучающихся способности распознавать эмоциональное состояние человека по мимике, жестам, интонации, умения ставить себя на его место в различных ситуациях, находить адекватные способы содействия. Эти виды деятельности позволяют обучающемуся решать многие проблемные ситуации опосредованно, от лица какого-либо персонажа. Правильный подбор приемов драматической педагогики позволяет организовать работу над любым языковым и речевым материалом целостно в рамках коммуникативной ситуации. [3, с. 127]

Одним из приёмов театральной педагогики является театральная постановка. Театральная постановка в рамках обучения русскому языку – это любое театральное представление, например, пьеса, мюзикл, драма, комедия, реализованное по книге или сценарию. В создании постановки участвуют обучающиеся, выполняющие роли актёров, художников, музыкантов, декораторов, а также сам педагог в роли режиссёра, актёра или руководителя процесса.

Театральная постановка включает в себя: выбор театрального текста, языковую подготовку, фонетическое чтение, работу над произношением, интонированием, грамматическими и лексическими конструкциями, распределение и разучивание ролей, песен, танцев, обсуждение костюмов, декораций и т.д. Таким образом, все аспекты речевого акта применяются во время разного рода театральных практик.

Театральная постановка как вид деятельности развивает у студентов креативность, способность к саморегуляции, умение принимать

нестандартные решения и быстро действовать в динамично меняющихся ситуациях. [4, с. 118]

Как отмечает в одной из своих статей Пол Дэвис, театральная постановка в процессе обучения иностранному языку укрепляет связь между мыслью и её выражением в языке, обеспечивает практику суперсегментных и паралингвистических процессов и развивает навык аудирования. [1, с. 97]

Если рассматривать театральную педагогику как часть эклектичного подхода к преподаванию языка, она может стать основным подспорьем в приобретении лингвокультурологической и коммуникативной компетенции.

Одним из самых больших преимуществ, которые можно получить от использования метода театральной педагогики заключается в том, что учащиеся становятся более уверенными в использовании русского языка благодаря познанию языка в действии. Ориентированность на обучающегося, присущая данному методу, развивает чувство ответственности и усиливает мотивацию учащихся, в связи с тем, что сам учащийся, а не язык или даже учитель, находится в центре учебного процесса.

В республике Узбекистан сохраняют популярность театрализованные ритуалы, связанные с культурой и традициями страны. Например, регулярно проводятся публичные мероприятия в честь празднования Навруза, включающие в себя танцы, театральные постановки и музыкальные представления. Празднование узбекской свадьбы также предполагает множество обрядов, связанных с костюмированными представлениями и театральными действиями. Таким образом, в мировосприятии узбекской молодёжи драма играет важную роль.

Учитывая этот факт, мы использовали методы театральной педагогики при обучении студентов Джизакского филиала Казанского (Приволжского) федерального университета русскому языку. Для развития лингвокультурологических компетенций студентов были выбраны темы для постановок близкие к интересам студентов: социальная и культурная жизнь молодёжи, широко обсуждаемые моменты мировой истории, военные конфликты и их последствия.

Например, для обучения студентов различных направлений русскому языку была выбрана пьеса В. Коростылёва «Варшавский набат», освещающая трагическую гибель известного польского педагога Януша Корчака и воспитанников его детского приюта во время Второй Мировой войны. Работа над постановкой включала в себя восемь этапов:

- распределение ролей;
- работа над сценарием;
- первичное чтение текста;

- проработка языковых трудностей (лексические и грамматические трудности, стилистические особенности, интонирование и произношение отдельных звуков);

- подбор костюмов и декораций;
- разработка музыкального сопровождения;
- репетиции;
- публичные показы постановки.

Наиболее важным этапом для развития лингвокультурологических компетенций является этап проработки языковых трудностей. В процессе этого этапа у студентов развиваются грамотность устной речи, языковая интуиция и коммуникативные навыки. Кроме того, студенты получили возможность ближе ознакомиться с русской и европейской культурой, а также с некоторыми событиями мировой истории.

В результате применения театральных методов студенты Джизакского филиала Казанского (Приволжского) федерального университета смогли не только усовершенствовать уровень владения русским языком, но и развить коммуникативные навыки, а также углубить познания в русской и мировой культуре. Постановка «Варшавский набат» была показана за пределами университета, что сыграло важную роль в популяризации русского языка и русской культуры в городе Джизак. В дальнейшем мы планируем организовать ряд других подобных постановок, показывая их широкой аудитории в Джизакской и других областях Республики Узбекистан.

#### **Использованная литература:**

1. Davies P. The use of drama in English language teaching //TESL Canada Journal. – 1990. – С. 87-99.
2. Abdualiyeva D.R. “Linguomethodological features of the use of distance technologies in teaching russian language” Mental enlightenment scientific – methodological journal, P-1-8
3. Габдулхаков Ф., Габдулхакова Р. Развитие методики обучения русскому языку в Узбекистане // Этнодиалоги. 2014. №3 (47). С.133–136
4. Нельзина Е. Н., Панина Е. Ю., Луговцева Е. Драматическая и театральная педагогика на уроках иностранного языка // Вестник ПГГПУ. Серия № 1. Психологические и педагогические науки. 2016. №2-2. С.125–130
5. Пантыкина Н. И. Театр в образовании: опыт применения театральных постановок в обучении иностранному языку // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. 2019. №1 (22). С.117–120

## ИНТОНАЦИОННО ПРАВИЛЬНОЕ ЧТЕНИЕ КОНТЕКСТА (ПРОИЗВЕДЕНИЯ)

Шейхмамбетов С.Р., Шукурова Ф.Х., Абдулахатова Ш.Р.  
ст. преподаватели кафедры русской литературы и методики её  
преподавания ДжГПУ, г. Джизак, Узбекистан

**Аннотация** В статье рассматривается правильное чтение. Раскрыть авторский замысел, достигнуть понимание, во имя чего автор написал текст; если ученик понимает, что он хочет сказать своим чтением текста. Использование специальных уроков обучения выразительному чтению целого произведения или его части имеют в своей основе эту работу. Обучение выразительному чтению может выделяться и в особый этап работы над литературной темой (анализ произведения), требующий для своего проведения целого или части урока, - с решением комплекса задач овладения интонационными средствами. При этом одновременно решаются задачи укрепления и логической выразительности, и эмоциональной. Система обучения выразительному чтению как одному из важнейших звеньев общего процесса работы над текстом досыпается единством разбора содержания произведения и интонационных средств передачи этого содержания.

**Annotation:** The article discusses the correct reading. To reveal the author's intention, to achieve understanding, in the name of which the author wrote the text; if the student understands what he wants to say by his reading of the text. The use of special lessons for teaching expressive reading of a whole work or part of it is based on this work. Teaching expressive reading can also be distinguished in a special stage of work on a literary theme (analysis of a work), which requires the whole or part of the lesson to be carried out - with the solution of a complex of problems of mastering intonational means. At the same time, the tasks of strengthening both logical expressiveness and emotional expressiveness are simultaneously solved. The system of teaching expressive reading, as one of the most important links in the overall process of working on a text, is supplemented by the unity of parsing the content of a work and intonational means of conveying this content.

**Izoh:** Maqolada to'g'ri o'qish muhokama qilinadi. Muallifning niyatini ochib berish, matnni muallif nomidan yozgan tushunishga erishish; agar talaba matnni o'qish orqali nima demoqchi ekanligini tushunsa. Butun asar yoki uning bir qismini ifodali o'qishga o'rgatish uchun maxsus darslardan foydalanish shu asarga asoslanadi. Ifodali o'qishni o'rgatish, shuningdek, adabiy mavzu bo'yicha ishning maxsus bosqichida (asar tahlili) ham ajralib turishi mumkin, bu darsning to'liq yoki bir qismini o'tkazishni talab qiladi - intonatsion vositalarni o'zlashtirish muammolari majmuasini hal qilish bilan. . Shu bilan birga, bir vaqtning o'zida ham mantiqiy ekspressivlikni, ham hissiy ekspressivlikni kuchaytirish vazifalari hal qilinadi. Ifodali o'qishga o'rgatish tizimi matn ustida ishlashning umumiy jarayonining eng muhim bo'g'inlaridan biri sifatida asar mazmunini tahlil qilish birligi va ushbu mazmunni etkazishning intonatsion vositalari bilan to'ldiriladi.

**Ключевые слова:** словарь, фразовые звенья, сопереживания, ассоциации, авторский замысел, воображение, анализ произведения,.

**Keywords:** Russian language, educational process, technology, Russian as a foreign language, creativity, word games, methods, adapt.

**Kalit so'zlar:** rus tili, o'quv jarayoni, texnologiya, rus tili chet tili sifatida, ijodkorlik, so'z o'yinlari, usullar, moslashtirish.

Выразительное чтение как выражение своего отношения к читаемому тексту появится, если ученик понимает текст: словарь, фразовые звенья, предложения, весь контекст; если текст заинтересовал ученика и опирается на его жизненный опыт, т. е. способен вызвать у него определенные

сопереживания, ассоциации; если вызвано воссоздающее воображение, т. е. ученик видит образы текста; если вскрыт авторский замысел, достигнуто понимание, во имя чего автор написал текст; если ученик понимает, что он хочет сказать своим чтением текста.

Соблюдение этих условий возможно, если обучение выразительному чтению целого произведения или его законченной части сливается с общим процессом работы над текстом. Это значит, что все виды работы над текстом должны использоваться для подготовки выразительного чтения: первичное чтение, беседа о прочитанном произведении, пересказ его содержания, составление плана, «устное рисование» и др.

Важно при этом каждый раз ставить определенную задачу обучения выразительному чтению, отрабатывать один какой-нибудь его элемент, навык. Скажем, при первичном классном чтении текста учащимися закреплять навыки слитного произнесения фразовых звеньев, при пересказе содержания прочитанного добиваться употребления различных по интонации типов предложения, при подборе возможных иллюстраций к тексту вызывать у учащихся видение предметов и т. д.

Обучение выразительному чтению целостного текста как интонационно правильному чтению опирается на ежедневно проводимую систему упражнений по развитию произносительно-слуховой культуры, учащихся в работе со словом, фразовым звеном и отдельным предложением и подготавливается этой работой. Специальные уроки обучения выразительному чтению целого произведения или его части имеют в своей основе эту работу.

Система обучения выразительному чтению реализуется также в постоянной работе над созданием навыков «чтения» знаков препинания.

Обучение выразительному чтению может выделяться и в особый этап работы над литературной темой (анализ произведения), требующий для своего проведения целого или части урока, - с решением комплекса задач овладения интонационными средствами. При этом одновременно решаются задачи укрепления и логической выразительности, и эмоциональной. Создание первой лежит в основе работы над второй стороной выразительного чтения. Тренировка учащихся в эмоциональной выразительности чтения не может быть осуществлена «в чистом» виде, как это бывает при изучении родной литературы в старших классах или в работе чтеца-актера над текстом.

Обучение выразительному чтению как специальный вид работы над текстом может ставить и отдельные частные обучающие задачи: «чтение» знаков препинания, выделение логических ударений, повышение и понижение тона, установление правильной громкости голоса и др.

Следует как можно раньше приступать к созданию у учащихся элементарных навыков эмоционального чтения, что может осуществляться в работе не только с художественными текстами, но и с материалом статей.

Эмоциональное чтение как выражение личного отношения к тексту возбуждается не только разбором его, но и различными стимулами, главный из которых — вызов ассоциаций учтена, опирающихся на его жизненный опыт. Эффективным, в частности, возбудителем эмоций ученика-чтеца является определение речевой ситуации, близкой опыту детей.

Содержание и система работы по обучению выразительному чтению целостного текста определяется и педагогическими принципами, посильностью этой работы для учащихся определенного возраста. В 5—6 классах обучение выразительному чтению — это главным образом обучение логической выразительности. Последняя достигается через раскрытие содержания и средств интонации каждого отдельного предложения текста. Выразительное чтение целого произведения (законченной части его) складывается из соответствующего чтения каждого отдельного предложения.

В 7—8 классах работа усложняется: она идет от осмысления части текста к разбору отдельного предложения. Здесь логическая выразительность чтения все больше дополняется эмоциональной выразительностью, но отрываясь друг от друга. Сам же урок обучения выразительному чтению состоит как бы из двух последовательных ступеней: разбора логического содержания текста, определения «нот» логической выразительности чтения (паузы, ударения, мелодика, темп) и вскрытия; эмоционального содержания текста, овладения интонационными средствами его передачи (осознание поэтической функции; слова и раскрытие в нем авторского замысла; мотивация поступков действующих лиц; видение картин действительности, о которых говорят слова текста; установление эмоциональности п)п;| чтения, психологических пауз и т. д.).

Система обучения выразительному чтению как одному из важнейших звеньев общего процесса работы над текстом досыпается единством разбора содержания произведения и интонационных средств передачи этого содержания. Именно в ходе такого разбора дети учатся быть вдумчивыми и внимательными ниппелями и хорошими чтецами.

Разбор логического, идейно тематического и эмоционального содержания текста составляет основу подготовки учащихся к выразительному чтению. Но такой разбор обеспечивается прежде всего анализом его словарного материала.



Терминологию, связанную с овладением логически выразительным чтением, как и навыки такого чтения, учащиеся первично усваивают на уроках родной литературы, и на эти знания и умения опирается русский словесник.

При чтении учащихся следует учитывать характер допускаемых ими ошибок и правильно находить пути их исправления:

Ошибки в беглости чтения — исправление: нахождение фразовых звеньев и их слитное чтение.

Ошибки в постановке пауз — исправление: нахождение фразовых звеньев и постановка пауз после них; правильное чтение знаков препинания, определение логических ударений и др.

Ошибки в нахождении логических ударений — исправление учителем вопроса, направленного на выяснение авторской мысли (замысла) в данном предложении и др.

4) Ошибки в мелодике -исправление: возвращение внимания учащихся к условным знакам («потам»), сделанным при разборе текста; упражнения в правильном «чтении» знаков препинания.

5) Ошибки в эмоциональности чтения — исправление: повторные или дополнительные комментарии учителя о замысле автора, цели написания произведения, части его; возвращение внимания к словарному материалу текста, где выражается отношение писателя к изображаемому им предмету, явлению, персонажу; обращение внимания детей на сделанные записи плана и цели чтения; опора на эмоциональные воспоминания учащихся.

#### **Литература:**

1. Пономарев Е. Чему учит учебник? // Нева, 2010, № 1. с. 203.
2. Распространение Президента Узбекистана «О создании комиссии по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению и пропаганде культуры чтения» от 12 января 2017 года <http://www.gazeta.uz/ru>.

## **ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА НА УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКЕ.**

**Абдуалиева Д.Р.**

*Старший преподаватель кафедры гуманитарных наук филиала КФУ в г. Джизак*

***Аннотация:** В целях обеспечения более глубокого знания студентами технических терминов для русскоязычных групп на узбекском языке, а для групп с узбекским языком обучения на русском языке выпускаются сборники технических текстов по телекоммуникации, информационным технологиям, почтовой связи, экономике и управлению, а также методические пособия, с помощью которых проводят практические занятия.*

**Annotation:** *In order to provide students with a deeper knowledge of technical terms for Russian-speaking groups in Uzbek, and for groups with Uzbek-language of instruction in Russian, collections of technical texts on telecommunications, information technology, postal communications, economics and management, as well as methodological manuals are published. With the help of which practical exercises are carried out.*

**Ключевые слова:** *Русский и узбекский, грамматика, знания, обучения.*

**Key words:** *Russian and Uzbek, grammar, knowledge, learning.*

Русский и узбекский языки по своему грамматическому строю принадлежат к разным языковым типам: русский — к типу флективных языков, для которых характерна целостность слова, разнообразие и многозначность флексий, а узбекский язык — к типу акклюдативных языков, отличительная черта которых — легкая членимость слова на морфемы, последовательное присоединение различных суффиксов к основе слова и однозначность каждого суффикса. Это коренное различие между двумя языками является основной причиной, вызывающей значительные затруднения при изучении русского языка учащимися узбеками. Многолетний опыт преподавания русского и иностранных языков в Узбекистане показал, что учет специфических особенностей родного языка учащихся имеет большое значение для разработки научно-обоснованных методов преподавания неродного языка в национальных школах и вузах. Изучая грамматический строй русского языка, совершенствуя речевые навыки, студенты с узбекским языком обучения, естественно, опираются на родной язык. Целенаправленное, умелое использование перевода будет способствовать сопоставлению фактов родного и изучаемого языков, и предотвращать возможные ошибки, вызванные интерференцией. Родной язык при обучении неродному, является необходимым и практически ценным средством. На мой взгляд, наиболее целесообразно интенсивное использование родного языка в процессе преподавания практического курса русского языка на нефилологических факультетах педвузов. Проведенный мною небольшой опыт показал, что, студентам I курса нефилологического факультета, владеющим русским языком с определёнными трудностями был предложен для перевода текст «Ташкент» (202 слова). Учитывая то, что студенты привыкли в школе делать переводы текстов и предложений с русского на узбекский язык, мы, изменив эту традиционную работу, предложили перевести текст с узбекского на русский язык, т. е. сделать обратный перевод.

Здесь сказались определённые пробелы в знании многих разделов русской грамматики, отсутствие навыков выделения главной мысли смыслового отрезка текста, навыков свободного высказывания на заданную тему. Известно, что в русском языке категория рода, категория лица, категория

одушевлённости и неодушевлённости тесно связаны с системой склонения существительных. В узбекском языке такой связи нет, что объясняется отсутствием категории рода, а категории лица, числа, одушевлённости и неодушевлённости никакого влияния на склонение существительных не оказывают. Например: Тошкент қадимий шаҳар — Ташкент — древняя город; Мустакиллик Тошкентга янги ҳаёт берди- Независимость дал Ташкенту новый жизнь, (отсутствие согласования в роде). Также в узбекском языке отсутствуют особенности склонения. Здесь существует только один тип, по которому склоняются существительные независимо от категории лица, а также одушевленности и неодушевленности. При этом каждый падеж имеет свой устойчивый, стандартный суффикс в единственном и во множественном числе. Множественное число отличается лишь тем, что перед падежным суффиксом ставится показатель множественного числа — лар. В узбекском языке за каждым падежным суффиксом закреплено грамматическое значение. Так, например, — да выражает грамматическое значение места и времени. Эти особенности русского языка в употреблении слова в нужном числе и падеже представляет трудности для студентов-узбеков. Например: Тошкентда парклар,... кўп- В Ташкент много парки; Кечқурун шаҳар кўчалари яхши ёритилади — Вечером улица города хорошо освещается. Тошкент кўп миллатли шаҳар — Ташкент многонациональная город (отсутствует согласование в числе, падеже).

Также большую трудность у студентов вызывает правильное употребление предлогов русского языка. Это вызвано тем, что они отсутствуют в узбекском языке. Связь между словами в словосочетаниях и предложениях осуществляется посредством падежных суффиксов, послелогов, служебных имён (в соответствующих падежных формах], а также при помощи определённого порядка слов (в некоторых случаях]. Послелог — это служебные слова, которые по своим функциям очень близки к русским предлогам. В отличие от предлогов послелог ставятся после тех слов, к которым относятся слова - кейин, бурун, бошқа, кўра, қарши, билан, учун. Поэтому основные ошибки в переводе текста были по употреблению предлогов. Например, уйларда... — ...на домах (в домах); кўчаларда...- в улицах (на улицах); Тошкентда архитектура обидалари бор — Ташкента есть архитектура памятник (В Ташкенте есть архитектурные памятники). Шаҳар бўйлаб...- на города (по городу). Причиной допусков таких ошибок является то, что в русском языке предлоги в сочетании с тем или иным падежом существительных или других частей речи, уточняя синтаксические функции, примыкают в предложении к управляющему слову, выраженному глаголом. А в узбекском языке глаголы требуют от управляемых слов соответствующей

падежной формы существительных в сочетании с послелогом. Например, Тошкентда клуб ва кутубхоналар кўп — Ташкента много клубы и библиотека, (В Ташкенте много клубов и библиотек).

Опыт преподавания русского языка в узбекских школах и национальных группах вузов республики свидетельствует о том, что там, где учитываются трудности русского языка в сравнении с особенностями грамматического строя родного языка, знания учащихся по русскому языку более прочны. Учет особенностей родного языка способствует предупреждению типичных ошибок, допускаемых учащимися при изучении языка и объясняемых учащимися под влиянием грамматических норм родного языка. Таким образом, для улучшения работы по переводу рекомендуется проводить упражнения тренировочного характера, вопросно-ответные беседы или использование части текста для написания диктанта, изложения, а также устный пересказ на русский язык, что является одним из важнейших этапов в процессе обучения связной речи.

Организовывать свои собственные обучающие действия так, чтобы учебный процесс давал наилучшие результаты. Предмет методики обучения русскому языку как иностранному – это оптимальная система управления учебным процессом, т. е. система, направленная на наиболее эффективное овладение учащимися русским языком». История методики преподавания русского языка имеет свои особенности в плане подхода к этому процессу: русский язык был важен и как язык межнационального общения и как государственный язык. Факторы, которые влияли на успешность его преподавания, тоже отличались в зависимости от времени, места и условий. От цели его изучения зависели и методы. В этом плане труды узбекского ученого А. Азизова были весьма интересны и плодотворны. В течение ряда лет известный ученый работал в области методики преподавания русского языка в узбекских школах, в области сопоставительной грамматики русского и узбекского языков. Учебники для средних школ этого автора и сейчас востребованы, поэтому переиздавались многократно, и не утратили свою актуальность благодаря доступному изложению материала. Он является автором более 200 научных статей, 30 учебников. Его вклад в развитие методики преподавания русского языка в национальных школах неоспорим. Для XX века исследования А. Азизова были достаточно важными и значительными в области методики. К примеру, ему удалось создать простые алгоритмы в обучении синтаксису русского языка. Причастные и деепричастные обороты объяснялись им с учетом особенностей грамматики родного языка.

### Список литературы:

1. Азизов А. А. Сопоставительная грамматика русского и узбекского языков. Морфология. — Т.: Укитувчи, 1983. — 239 с.
2. Юлдашева Е. М., Карпова Г. П. Сборник текстов для изложений по русскому языку для 5–9 классов школ с узбекским языком обучения. — Т.: 1994, с. 206.
3. Абдуалиева Д.Р. Современные тенденции развития методики преподавания русского языка как иностранного в Узбекистане. 2023 год. FALSAFA <https://science.nuu.uz/> 4, 22-25
4. Азизов А. Сравнительная грамматика узбекского и русского языков. Ташкент, 1965. 70 бет.
5. Баранов М.Т. Методика преподавания русского языка. М.: Просвещение, 1990. 368 с.
6. Полат Е.С. Новые педагогические технологии. М., 1999. 224 с.
7. Решетов В.В., Решетова Л.В. Рус тили грамматикаси. Ташкент, 1960. 163 бет.

## ЛИЧНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННАЯ СТРАТЕГИЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ

Назарова Дилафруз Муратовна

*преподаватель Чирчикского государственного педагогического университета кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В статье рассматривается применение лично-ориентированного обучения на уроках русского языка и литературы в средней общеобразовательной школе. Выделяются особенности такого обучения и рассматриваются технологии лично-ориентированного урока.

**Ключевые слова:** лично-ориентированный подход, индивидуальность, технологии лично-ориентированного урока.

**Izoh:** Maqolada o'rta maktabda rus tili va adabiyoti darslarida o'quvchiga yo'naltirilgan ta'limdan foydalanish masalalari muhokama qilinadi. Bunday mashg'ulotlarning xususiyatlari yoritilgan va o'quvchilarga yo'naltirilgan dars texnologiyalari ko'rib chiqiladi

**Kalit so'zlar:** o'quvchiga yo'naltirilgan yondashuv, individuallik, o'quvchiga yo'naltirilgan dars texnologiyalari

**Annotation:** The article discusses the use of student-centered learning in the lessons of the Russian language and literature in a secondary school. The features of such training are highlighted and the technologies of a student-oriented lesson are considered.

**Key words:** student-centered approach, individuality, student-centered lesson technologies.

Как известно, в образовании с каждым годом усложняются требования к личностным результатам учащихся. Речь идет непосредственно о лично-ориентированном обучении. Под лично-ориентированным обучением понимается такое обучение, в котором учитываются индивидуальные особенности учащегося. В последнее время такое обучение приобретает все большую популярность и начинает с успехом применяться не только в частных, но и в государственных общеобразовательных учреждениях.

Учитель должен поддерживать в ребенке стремление к познанию всего нового для него. Потому что только с помощью этих способностей и навыков

ученик может усвоить весь учебный материал. Личностно-ориентированное обучение должно быть направлено на творческое развитие ребенка. Несомненно, в первую очередь это касается уроков русского языка и литературы. Ученика нужно заинтересовать и дать возможность попробовать себя во всех областях знаний. В рамках личностно-ориентированного обучения в качестве самостоятельных технологий можно выделить разноуровневое обучение, коллективное взаимообучение, сотрудничество, модульное обучение [1, С.32]. Эти технологии позволяют приспособить учебный процесс к индивидуальным особенностям школьников, содержанию обучения различной сложности, специфическим особенностям каждого учебного заведения.

Существует огромное разнообразие форм, методов и приемов в рамках личностно ориентированного подхода. На уроках русского языка и литературы целесообразнее использовать систему деления класса на разноуровневые группы. В первую группу следует включить учащихся с высоким уровнем учебных возможностей и высокими показателями успеваемости. Вторую группу образуют учащиеся со средними показателями обучаемости, интеллектуальной работоспособности, средними показателями успеваемости. В третью группу войдут учащиеся с низкими познавательными способностями, низким уровнем мотивации учения, низкими показателями успеваемости по предмету. Для каждой группы учитель может подготовить задания разного уровня сложности при изучении любых тем по русскому языку [2, С.58]. Данный вид работы способствует качественному усвоению материала учеников разного уровня успеваемости. Также на уроках русского языка и литературы можно использовать диалоговую и групповую формы обучения. Каждое художественное произведение, изучаемое в курсе литературы в школе, содержит огромное число нравственных проблем, имеет способность эмоционального воздействия, а значит, становится источником нравственного, эмоционального и эстетического опыта. Изучая литературное произведение, необходимо обращаться к личностному опыту ребенка, вовлечь его в размышление не только над литературными проблемами, но и над общечеловеческими. Важным моментом в проведении успешного урока является мотивация ученической деятельности. Человек – уникальная личность и именно это является одним из основных постулатов личностно-ориентированного обучения.

#### **Литература**

1. Бережная С.К. Вариативный подход к повышению квалификации педагогических работников профессиональной школы: дис. ... канд. пед. наук. Ярославль, 2000. 211с.

2. Возрастная и педагогическая психология / под ред. Л.П. Гамезо. М.: Просвещение, 2009. 345 с. 3. Кала У.В., Раудик В.В. Психологическая служба в школе. М., 2007. 234 с.
4. Кларин М.В. Инновационные модели обучения в зарубежных педагогических поисках. М., 2004. 156 с.

## ПОЯВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ПОДХОДА ОБУЧЕНИЯ

Назарова Дилафруз Муратовна

преподаватель Чирчикского государственного педагогического университета кафедры русской литературы и методики преподавания.

**Аннотация:** Современное развитие общества и страны доказывает, что повышенный интерес к личности и индивидуальности учащихся не случаен. Актуальным является развитие готовности учащихся к самостоятельному выявлению и усвоению необходимых для определенной деятельности знаний, потребности в интеллектуальной активности

**Ключевые слова:** обучение, подход, концепция, субъект, личностно-ориентированное обучение, развитие.

**Abstract:** The modern development of society and the country proves that the increased interest in the personality and individuality of students is not accidental. Relevant is the development of students' readiness to independently identify and assimilate the knowledge necessary for a particular activity, the need for intellectual activity.

**Key words:** learning, approach, concept, subject, student-centered learning, development.

**Annotatsiya:** Jamiyat va mamlakatning zamonaviy taraqqiyoti talabalarning shaxsiyati va individualligiga qiziqishning ortishi tasodifiy emasligini isbotlaydi. Talabalarning muayyan faoliyat uchun zarur bo'lgan bilimlarni mustaqil ravishda aniqlash va o'zlashtirishga tayyorligini rivojlantirish, intellektual faoliyatga bo'lgan ehtiyoj.

**Kalit so'zlar:** o'rganish, yondashuv, tushuncha, mavzu, o'quvchiga yo'naltirilgan ta'lim, rivojlanish

Современное политическое развитие общества и страны доказывает актуальным является развитие готовности учащихся к самостоятельному выявлению и усвоению необходимых для определенной деятельности знаний, потребности в интеллектуальной активности.

В области теории учеными сформулированы концепции психолого-педагогические основы появления и развития индивидуально-ориентированного подхода обучения индивидуально-ориентированного образования и обучения; педагогами – практиками разрабатываются новые методы и технологии, обеспечивающие реализацию личностно-ориентированного подхода на уроках не только русского языка, литературы, истории, но и математики, физики, химии, биологии и т.д. (Н.А. Алексеев, М.М. Балашов, С.В. Белова, А.К. Бесова, Е.В. Бондаревская, А.В. Вильвовская, А.В. Зеленцова, М.И. Лукьянова, А.А. Хлынин, И.С. Якиманская и др.).

Анализ исследований Н.А. Алексеева, Е.В. Бондаревской, В.В. Серикова, И.С. Якиманской и др. ученых – педагогов, работающих в этой области, позволил выделить ключевые понятия, объединяющие различные трактовки сущности личностно-ориентированного подхода: личность, уникальность личности, индивидуальность, раскрытие творческого потенциала личности, самореализация, субъектный опыт, партнерство и сотрудничество.

Работа с научной и методической литературой подтвердила существование множественности концепций личностно-ориентированного образования, но также помогла найти фундаментальную константу в теории реализации личностно-ориентированного подхода в обучении и воспитании. Речь идет о гуманистической направленности педагогической науки, корни которой уходят глубоко в истоки человеческой культуры.

Сегодня гуманизация выступает кардинальной задачей реформирования образования: «Школа – в широком смысле этого слова – должна стать важнейшим фактором гуманизации общественно-экономических отношений, формирования новых жизненных установок личности» [1, С.120]

Одной из важнейших задач, гуманизации образования, по мнению О. Т. Дзампаевой, является «разработка и реализация личностно-ориентированного подхода в обучении и в воспитании подрастающего поколения» [2, С.4]. Мы убеждены, что личностный, а значит и гуманистический подход к обучению, способен раскрыть способности ребенка, реализовать его личностный потенциал.

Одним из необходимых условий эффективной разработки и последующей реализации личностно-ориентированного подхода в обучении, является знание истоков этого явления в педагогике. Возможность реализации своего потенциала есть «способность к личностному росту» (К. Роджерс): «Весной в сыром погребе прорастает, тянется к солнцу даже гнилой картофель» [3, С.22].

Поведение человека не тождественно его сущности. Важно отделить реальное сегодняшнее поведение от духовного потенциала. Неспособность развести эти два феномена – поведение и сущность – приводит к ложному убеждению, что изменить, воспитать можно, манипулируя поведением, вызывая желательные проявления.

### Литература

1. Бережная С.К. Вариативный подход к повышению квалификации педагогических работников профессиональной школы: дис. ... канд. пед. наук. Ярославль, 2000. 211с.
2. Возрастная и педагогическая психология / под ред. Л.П. Гамезо. М.: Просвещение, 2009. 345 с.
3. Кала У.В., Раудик В.В. Психологическая служба в школе. М., 2007. 234 с.
4. Клартин М.В. Инновационные модели обучения в зарубежных педагогических поисках. М., 2004. 156 с



## РОЛЬ ИНТЕРНЕТА В ОБРАЗОВАНИИ

Ислямова Л.С.

стажер-преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания  
ДжГПУ. г.Джизак, Узбекистан

**Аннотация.** В статье рассматривается вопрос преподавания русского языка с использованием сети Интернет и внедрение информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения. Помочь учителю в решении данной задачи помогает сочетание традиционных методов обучения и современных информационных технологий, в том числе и компьютерных с использованием ресурсов Интернет.

**Annotation.** The article deals with the issue of teaching the Russian language using the Internet and the introduction of information and communication technologies in the learning process. A combination of traditional teaching methods and modern information technologies, including computer ones using Internet resources, helps the teacher in solving this problem.

**Ключевые слова:** интернет, информационные технологии, ресурсы, коммуникативную функцию, Интернет-ресурсы.

**Keywords:** Internet, information technologies, resources, communicative function, Internet resources.

В современном мире, в котором информационный поток, обрушивающийся на человека настолько велик, что людям волей не волей приходится прибегать с помощью разнообразной техники. Сейчас трудно представить человека, не пользующегося телевизором, компьютером, электрическим чайником и холодильником, и этот список можно продолжать до бесконечности. Мы являемся свидетелями того, что компьютеры, уже занявшие прочные позиции во многих областях современной жизни, быстро проникают в образовательную среду, и таким образом предъявляет повышенные требования к образованию и общему развитию учащихся, эффективности усвоения программы. Необходимо научить каждого обучающегося за короткий промежуток времени получать, перерабатывать, оценивать и использовать в практической деятельности большой объем информации. Очень важно организовать процесс обучения так, чтобы он активно, с интересом и увлечением работал на занятии, видел плоды своего труда и мог самостоятельно их оценить. [1. 18]

Помочь учителю в решении этой непростой задачи может сочетание традиционных методов обучения и современных информационных технологий, в том числе и компьютерных с использованием ресурсов **Интернет**. Возможности использования Интернет-ресурсов огромны. Глобальная сеть Интернет создаёт условия для получения любой необходимой учащимся и учителям информации, находящейся в любой точке земного шара: страноведческий материал, новости из жизни молодёжи, статьи из газет и журналов и т. д. [3, 367].

Преподавание русского языка с использованием сети Интернет и внедрение информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения начался не так давно.

Однако темпы его распространения невероятно стремительны. Применение Интернет-технологий на занятиях по русскому языку является эффективным фактором для развития мотивации обучаемых. В большинстве случаев ребятам нравится работать с компьютером. Так как занятия проходят в неформальной обстановке, школьникам предоставлены свобода действий, и некоторые из них могут “блеснуть” своими познаниями в сфере ИКТ. [2, 367]

Создание и размещение в сети сайтов и презентаций – они могут создаваться совместно преподавателем и обучаемым. Кроме того, возможен обмен презентациями между преподавателями из разных стран.

Как показывает педагогический опыт, работа по созданию Интернет-ресурсов интересна учащимся своей новизной, актуальностью, креативностью. Организация познавательной деятельности учащихся в малых группах дает возможность проявлять свою активность каждому.

Использование компьютера на уроке позволяет сделать процесс обучения мобильным, строго дифференцированным, индивидуальным и интерактивным.

Современный компьютер сочетает в себе возможности телевизора, видеомагнитофона, книги, калькулятора, телефона и является универсальным инструментом, способным моделировать различные языковые ситуации, он может быстро и эффективно реагировать на действия и запросы учащегося. Этот способ обучения также весьма привлекателен и для учителей: помогает им лучше оценить способности и знания ребенка, побуждает искать новые, нетрадиционные формы и методы обучения, дает простор для педагогического творчества. При этом компьютер не заменяет учителя, а только дополняет его, играя роль инструмента, который при грамотном использовании значительно повышает эффективность педагогического процесса.

С появлением компьютерных сетей в широком доступе в образовательных учреждениях и дома учащиеся и учителя приобрели возможность оперативно получать необходимую информацию из любой точки земного шара. Через глобальную телекоммуникационную сеть возможен мгновенный доступ к мировым информационным ресурсам.

Русский язык, как и любой другой, выполняет коммуникативную функцию, поэтому как учебный предмет он является одновременно и целью, и средством обучения. В Интернете опубликовано несколько миллиардов мультимедийных файлов на русском языке, содержащих учебно-методическую и научную информацию, что позволяет организовывать

оперативную консультационную помощь, моделировать научно-исследовательскую деятельность, проводить виртуальные учебные занятия (семинары, лекции) в режиме реального времени. [5, 367].

При подготовке к уроку учителя русского языка имеют возможность использовать материалы различных отечественных и зарубежных сайтов.

Преимущества внедрения Интернет-технологий в процесс обучения русскому языку в настоящее время не вызывает сомнений. Не подлежит сомнению также позитивное влияние различных форм синхронной и асинхронной Интернет-коммуникации (электронной почты, чата, форумов, веб-конференций) на формирование коммуникативной компетенции обучающихся.

Ресурсы сети являются бесценной базой для создания информационно-предметной среды, образования и самообразования людей, удовлетворения их личных и профессиональных интересов и потребностей. Однако само по себе наличие доступа к Интернет-ресурсам не является гарантом быстрого и качественного языкового образования.

**Учебные Интернет-ресурсы** должны быть направлены на комплексное формирование и развитие:

- аспектов иноязычной коммуникативной компетенции во всем многообразии ее компонентов (лингвистического, социолингвистического, социокультурного, стратегического, дискурсивного, учебно-познавательного);
- коммуникативно-когнитивных умений осуществлять поиск и отбор, производить обобщение, классификацию, анализ и синтез полученной информации;
- коммуникативных умений представлять и обсуждать результаты работы с ресурсами сети Интернет;
- умений использовать ресурсы Интернета для самообразования с целью знакомства с культурно-историческим наследием различных стран и народов, а также выступать в качестве представителя родной культуры, страны, города;
- умений использовать ресурсы сети для удовлетворения своих информационных и образовательных интересов и потребностей. [4, 367].

В дидактическом плане сеть Интернет включает в себя два основных компонента: формы телекоммуникации и информационные ресурсы.

Наиболее распространенные формы телекоммуникации (т.е. коммуникации посредством Интернет-технологий) – электронная почта, чат, форум, видео-, веб-конференции и др. Первоначально они были созданы для

реального общения между людьми, находящимися на расстоянии друг от друга, а сейчас они используются в учебных целях в обучении русскому языку.

Информационные ресурсы сети Интернет содержат текстовый, аудио- и визуальный материал по различной тематике на разных языках. Учебные Интернет-ресурсы (ИР) создаются исключительно для учебных целей.

Методический потенциал учебных ИР позволяет:

- подобрать текстовый, графический, фото-, аудио- и видеоматериал по изучаемым темам;
- организовать в группах обсуждение культурных и социальных проблем;
- провести лингвистический анализ устной и письменной речи;
- организовать внеурочную и внеклассную проектную деятельность учащихся;
- создать благоприятные условия для учащихся коммуникативной компетенции для реализации своего интеллектуального потенциала.

Можно сделать вывод, что использование ИКТ в настоящее время является неотъемлемой частью учебно-воспитательного процесса в академическом лицее, способствует модернизации общего образования, позволяет осуществить деятельностный подход в обучении и успешно формировать коммуникативную и информационную компетенции учащихся. [6,12].

#### **Список использованной литературы**

1. Интернет в гуманитарном образовании: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. - М.: Владос, 2001.
2. Кажигалиева Г.А., Васенкова М.В. О принципах и методах технологии интерактивного обучения русскому языку в средней школе//Педагогика, 2005, №2.
3. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования/Учебное пособие для Студенов педагогических ВУЗов. - М.: Наука, 2006.
4. Петрова Л.П. Использование компьютеров на уроках русского языка - потребность времени//Вестник МУ. 2005 №7.
5. Потебня. А. А. Мысль и язык, изд. 3. 1913, - 340 с.
6. Слостёнин В.А., Подымова Л.С. Педагогика: Инновационная деятельность. - М.: Магистр, 2007.

## ЧЕТ ТИЛИНИ ЎҚИТИШДА КОММУНИКАТИВ КОМПЕТЕНТЛИК ТЎҒРИСИДА

Дадабоева Файёза Хикматуллоевна

*преподаватель Шахрисабзского военно-академического лицея  
“Темурбеклар мактаби”*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается важность формирования коммуникативной компетенции студентов в обучении иностранному языку, а также сущность понятия “коммуникативная компетенция”.

**Ключевые слова:** коммуникативная компетенция, иностранный язык, свободное общение, формирование.

**Annotation:** This article discusses the importance of forming the communicative competence of students in teaching a foreign language, as well as the essence of the concept of “communicative competence”.

**Keywords:** communicative competence, foreign language, free communication, formation.

Мамлакатлар ҳамда халқлар аро турли соҳаларда кундан кунга ривожланиб бораётган маданий ва иқтисодий алоқалар мулоқот жараёнида чет тилларнинг нечоғлик муҳим эканлигини кўрсатмоқда. Бу эса ўз навбатида чет тилларда эркин мулоқотга кириша оладиган мутахассис кадрларга бўлган эҳтиёжни тобора ошишига олиб келмоқда.

Чет тилларни ўқитишни ривожлантириш йўлида муҳим бўлган долзарб йўналишлардан бири бу компетент (чуқур ва пухта билимга эгаллик) ёндашувдир. Бу ерда гап инсоннинг, янада аниқроқ қилиб айтганда мутахассиснинг маданий, ижтимоий, иқтисодий соҳаларда орттирган тажрибасини, маҳоратини, коммуникатив (мулоқот) қобилиятини амалда қўллай олишдек малака ва кўникмаларини шакллантириш тўғрисида бормоқда. Коммуникатив компетентлик (шахснинг ўзгалар билан мулоқотга киришиш бўйича тўплаган ҳаётий тажрибаси, қобилияти) – шахс учун барча ҳаётий вазиятларда, кундалик турмушда зарур бўлган хусусият, сифат, яъни унинг инсонлар билан самарали мулоқотга кириша олиш маҳорати тушунилади. Чет эллик тадқиқотчилар М.Аргайла, Р.Белла, Дж.Равена, Ю.Хабермас, россиялик Т.А.Ашихмина, Ю.Н.Емельянов, Ю.М.Жуков, М.И.Лукьянова, Л.А.Петровская, П.В.Растянников, Э.Ф.Зеер, И.А.Зимняя, О.И.Муравьева ҳамда ўзбекистонлик Н.А.Муслимов, Ш.С Шарипов ва бошқалар томонидан олиб борилган педагогик тадқиқотларда “коммуникатив компетентлик” тушунчаси кенг муҳокама этиб келинаётир. Улар ўз тадқиқотларида “коммуникатив компетентлик”ни “инсоннинг бошқа одамлар билан зарур алоқаларни ўрнатиш ва қўллаб-қувватлаш қобилиятидир” деган умумий хулосага келдилар.

“Компетентлик” тушунчаси инсоннинг ҳаёт, кундалик турмуш мобайнида орттирган билим, малака ва кўникмалари билан амалий фаолияти

Ўртасидаги муносабатларга тегишли тушунча бўлиб ақлий фаолият, билиш-англаш, тафаккур, одоб-ахлоқ каби шахсий сифатларни қамраб олади. “Коммуникатив компетентлик” – атрофдаги исонлар билан самарали мулоқот ўрнатиш ва қўллаб-қувватлаш қобилияти деган маънони англатади.

Илмий адабиётларда «компетент» тушунчасининг ўзига хос бўлган таърифларини учратамиз. Масалан, рус тилининг катта изоҳли луғати ҳамда Четдан кириб келган сўзлар луғатида “компетентлик” тушунчасига қуйидагича изоҳ берилади: «обладание компетенцией, обладание знаниями, позволяющими судить о чем-либо» [2, с. 295], «компетенция» - это круг вопросов, в которых хоть кто-либо хорошо осведомлен» [2, с. 295], «компетентный» - обладающий основательными знаниями в какой-либо области [7, с. 446].

Рус тилшунос, лексикограф олими, профессор Сергей Иванович Ожеговнинг 1988 йилда тилшунос олима Наталия Юльевна Шведова таҳрири остида нашр этилган “Словарь русского языка” номли рус тилининг изоҳли луғатида “компетенция” сўзига “1. Круг вопросов которых кто-н. хорошо осведомлен. 2. Круг чьих-н полномочий, прав.”, “компетентный” сўзига эса “1. Знающий, осведомленный, авторитетный в какой-н. области. 2. Обладающий компетенцией” деб таъриф берилганлигини кўрамиз. [6, С.234]

“Коммуникатив компетентлик” (самарали мулоқот қилиш қобилияти) ҳар доим тадқиқотчиларнинг диққат марказида бўлган. Рус психолог олими Ю.Н.Емельянов “коммуникатив компетентлик” ни қуйидагича изоҳлайди: “...такой уровень сформированности межличностного опыта, т. е. обученности взаимодействию с окружающими, который требуется индивиду, чтобы в рамках своих способностей и социального статуса успешно функционировать в данном обществе” [3, С.7]

Бошқа бир олим А.А.Бодалев эса илмий тадқиқотларида «коммуникативное ядро личности» деган атамани ишлатади. Бунда у инсоннинг шахсиятига тааллуқли бўлган ҳамда унинг одамлар билан қиладиган мулоқотига таъсир этувчи ҳамма нарсани, яъни инсонларга нисбатан муносабатида намоён бўлувчи билими, одоб-ахлоқи, характерини тушунади [1.С.90].

Шуни ҳам таъкидлаб қўйиш лозимки, “коммуникатив компетенция” жамиятда содир бўлаётган ўзгаришларга ва бу ўзгаришлар билан чамбарчас боғлиқ бўлган шахсининг ижтимоий фаолиятига, унинг фаоллигига боғлиқ жараёндир.

Ҳозирги кунда барча соҳаларда кечаётган глобаллашув жараёнида ҳар бир мутахассисдан замон билан ҳамнафас одимлашни талаб этмоқда. Бу ўз навбатида турли соҳа мутахассислари ўз она тилини мукамал билиш билан

бир қаторда, бир нечта хорижий тилларни билишлари ва эркин мулоқот қила олишлари зарурлигини кўрсатмоқда. Чет тили нафақат мактаб ва олий таълим муассасаларида, балки мактабгача таълим муассасаларида ҳам, қолаверса ҳарбий ўқув юртларида ҳам таълимнинг мажбурий таркибий қисмига айланиб улгурди.

Ҳарбий ўқув юртларида таълим олаётган ўқувчиларнинг хорижий тилларни ўрганиш натижалари юзасидан билим даражасини, коммуникатив компетентлигини ривожлантириш, касбий мобиллигини кучайтириш, уларда тил кўникмаларини шакллантириш бўйича илмий тадқиқотлар олиб борилмоқда. Хорижий тилларни ўқитиш самарадорлигини ошириш орқали бўлажак мутахассисларнинг рақобатбардошлигига эришиш муҳим аҳамият касб этади. Шунинг учун ҳам чет тилини ўқитишда асосий мақсадлардан бири ўқувчиларнинг турли мулоқотларда коммуникатив компетенциясини шакллантиришдан иборатдир.

Коммуникатив жараён ўқувчиларнинг ҳар томонлама ривожланиши, муваффақиятли, самарали таълим олишларида катта аҳамиятга эга. Мазкур жараён ўқувчилардан тилшуносликнинг асосий тушунчалари (морфология, синтаксис, семантика, прагматика ва бошқалар ) юзасидан билимларни, матнни таҳлил эта олиш малака ва кўникмаларини, адресатни, мақсадни ҳисобга олган ҳолда турли вазиятларда мулоқотга кириша олиш қобилиятларини талаб этади.

Шундай қилиб, шахснинг коммуникатив компетенцияси, асосан, одамлар ўртасидаги мулоқот тажрибаси асосида шаклланади ва бевосита ўзаро таъсир шароитида ривожланади.

#### **Фойдаланилган адабиётлар**

1. Бодалев, А.А. Психология межличностного общения / А.А.Бодалев. – Рязань: РВШМВД РФ, 1994. – 90 с.
2. Большой толковый словарь русского языка. СПб: Норинт, 2000.1536 с.
3. Емельянов Ю.Н. Теория формирования и практика совершенствования коммуникативной компетентности: дис. ... докт.псих. наук /Ю.Н. Емельянов. – Л., 1990. – 403 с.
4. Зимняя И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании / И.А.Зимняя. – М. : ИЦПКПС,2004. – 155 с.
5. Муслимов Н.А. Бўлажак касб таълими ўқитувчиларини касбий шакллантириш. Монография. – Т.: Фан”, 2004. – 126 б.
6. Ожегов С.И. Словарь русского языка: Ок. 57000 слов / Под ред. чл.-корр. АН СССР Н.Ю.Шведовой. – 20-е изд., стереотип. М.: Рус.яз., 1988. – 750 с.
7. Современный словарь иностранных слов. М.: Русский язык, 1992. 740 с.
8. Шарипов Ш.С. Касбий таълим педагогикаси. – Т.: ТДПУ, 2005. – 54 б.

# О ПРИНЦИПАХ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ НА ЗАНЯТИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Г.Б. Ескараева

*преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания  
ДжГПУ им.А.Кадыри*

**Аннотация:** произведения фольклора являются элементами формирования национального самосознания, определяют нравственные идеалы, правила будущего поведения и оказывают влияние на формирование тех или иных внутренних характеристик человека.

**Ключевые слова:** фольклор, русская народная сказка, культурный код, лингвокультурологическая компетенция.

**Annotation:** folklore works are elements of the formation of national identity, determine moral ideals, rules of future behavior and influence the formation of certain internal characteristics of a person.

**Keywords:** folklore, Russian folk tale, cultural code, linguistic and cultural competence.

Русская народная сказка имеет значительный лингводидактический потенциал в обучении РКИ<sup>16</sup>. Его реализация обуславливает мотивированное и эффективное усвоение иноязычной речи. В диссертационном исследовании А. В. Бордовской характеризуются основные факторы, делающие именно сказку самым благодарным материалом для изучения в иноязычной аудитории. Произведения фольклора являются элементами формирования национального самосознания, определяют нравственные идеалы, правила будущего поведения и оказывают влияние на формирование тех или иных внутренних характеристик человека. «Благодаря занимательному сюжету и отсутствию жесткой «привязки» к конкретным событиям национальной культуры, она сравнительно легко воспринимается иностранными студентами, удовлетворяет познавательный, эмоциональный и эстетический интерес, несет в себе элемент занимательности. Сказка не отягощена политическими и идеологическими догмами. Синтаксис сказки строится в абсолютном большинстве случаев на основе общеязыковых и разговорно-речевых конструкций. Занимательность сюжета, однозначность психологических характеристик персонажей, лаконичность изображаемых деталей - все это дает возможность избежать чрезмерных трудностей для восприятия и поддержать интерес к чтению» [1, с. 11].

В практике обучения РКИ давно известно, что наиболее занимательны для иностранных обучающихся именно *аутентичные культурные тексты*, среди которых, вне всякого сомнения, именно сказка играет главенствующую

---

<sup>16</sup> РКИ – русский язык как иностранный



роль. Во многом благодаря сказке у иностранной аудитории формируется живой и непосредственный интерес к русской ментальности и культуре, к русской истории, обычаям и традициям, к русскому национальному характеру и к ценностям русского мира. «Сказка — благодатный учебный материал, на основе которого можно развивать практически все виды речевой деятельности, и в первую очередь чтение» [2, с.121]. Сказка входит практически во все учебные пособия по преподаванию РКИ, в учебно-методические разработки и практикумы, в электронные курсы по РКИ и в систему дистанционного обучения.

Лингвокультурологическая направленность в обучении РКИ предполагает обучение русскому языку на материале русской культуры. В качестве теоретической базы формирования лингвокультурологической компетенции выступает лингвострановедение, которое, по мнению А.Н. Щукина, представляет собой страноведчески ориентированную лингвистику, которая занимается иностранным языком в сопоставлении с родным языком учащихся. При этом объектом рассмотрения выступает изучаемый язык как носитель культуры страны [3, с. 35].

Основой для лингвострановедческого подхода к преподаванию русского языка как иностранного послужило выделение кумулятивной (накопительной) функции языка — способности языка отражать, фиксировать и сохранять в языковых единицах экстралингвистическую информацию.

Основные положения лингвострановедческой концепции можно сформулировать в следующих тезисах.

1. Семантика слова не исчерпывается лексическим понятием, в неё также входит компонент, который называется лексическим фоном.
2. В лексической семантике различаются межъязыковые и национально-культурные семантические доли.
3. Лексический фон более динамичен, чем лексическое понятие: одни семантические доли могут входить в него, а другие — исчезать.
4. Семантические доли обуславливают семантику производных слов.
5. Лексический фон может переноситься на языковые единицы, изоморфные слову, в частности на фразеологизмы и языковые афоризмы» [4, с.37].

Формирование лингвокультурной компетенции направлено на усвоение информации лингвистической. Оно включает в себя знание базовых культурно маркированных текстов, в том числе фольклорных, что именуется «прецедентными текстами культуры», пословиц, поговорок, идиоматических выражений и «крылатых слов», а также ключевых концептов национальной

культуры принимающей страны. Сюда же можно включить и овладение элементами речевой культуры носителей русского языка. Формирование лингвокультурной компетенции в большей степени связано с разными видами речевой деятельности на занятиях по РКИ (аудирование, чтение, говорение, письмо). На урочных занятиях и внеурочных учебных мероприятиях для формирования лингвокультурной компетенции поэтому часто используют работу с адаптированными и неадаптированными художественными текстами, с видеоматериалами спектаклей и кинофильмов.

В процессе организации работы по формированию лингвокультурологической компетенции обучающихся на занятиях РКИ особую роль играет изучение культурно-маркированной лексики, в том числе безэквивалентной, выбор тем, связанных со значимой страноведческой информацией, а также использование информации о жизни и культуре принимающей страны в обучении всем видам деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо).

Изучение русского языка рассматривается как процесс проникновения в психологию и культуру русского народа. В то же время овладение страноведческим материалом служит реализации коммуникативной, образовательной и воспитательной целей обучения.

Принцип учёта родного языка и культуры предполагает такое построение процесса обучения, при котором принимается во внимание речевой и языковой опыт учащихся в области родного языка, а также особенности их родной культуры. Этот принцип реализуется прежде всего в подборе приёмов обучения, облегчающих перенос сформированных в родном языке речевых навыков при сходстве явлений родного и русского языков и предупреждающих перенос этих навыков при расхождениях между явлениями родного и русского языков.

В свете вышеизложенного нетрудно видеть, что использование русской народной сказки в преподавание русского языка как иностранного предполагает усиление лингвокультурологической направленности преподавания, которая изучает «определённым образом отобранную и организованную совокупность культурных ценностей, исследует живые коммуникативные процессы порождения и восприятия речи, опыт языковой личности и национальный менталитет, даёт системное описание языковой “картины мира” и обеспечивает выполнение образовательных, воспитательных и интеллектуальных задач обучения» [5, с.56].

Таким образом, формирование лингвокультурологической компетенции реализуется в целой системе педагогической деятельности, в которой органично сочетаются как урочные, так и внеурочные формы работы по

обучению РКИ. Большую роль в этом комплексном лингводидактическом процессе играет использование русских народных сказок.

**Список использованной литературы:**

1. Бордовская А.В. Обучение чтению русской народной сказки в иностранной аудитории (лингвокультурологический и методический аспекты): Авторферат дисс. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / А.В. Бордовская. РГПУ им. А.И. Герцена. — СПб., 2004. — 19 с.
2. Большакова Н.Г. Русская сказка в текстах для чтения при обучении иностранных учащихся РКИ / Н.Г. Большакова // Вестник ЦМО МГУ. — 2011. — № 4. — С. 121–123.
3. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного / А.Н. Щукин. — М. Высшая школа, 2003. — 334 с.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. — 4-е изд., перераб. и доп. — М.: Русский язык, 1990. — 246 с.
5. Нурманов А.Т., Королева С.Б., Саъдуллаев Д.С., Тураходжаева Ю.В. Методика преподавания русского языка. [Текст]: учебник. — Т.: издательство «ZEBO PRINT», 2022. — 256 с.

## **КОММУНИКАТИВНОСТЬ УЧЕБНИКОВ И ОБ УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА**

**Тургунов Улугбек**

*Преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания  
ДжГПУ им.А.Кадыри*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается проблемы в сфере обучения русскому языку в общеобразовательных школах.

**Ключевые слова:** коммуникативность, язык, речь, виды речевой деятельности, родной язык, логическая последовательность, сложность заданий, речевой навыков.

Учебные пособия главный источник в организации учебного процесса. Именно с их помощью открывается цель и задача предмета. Таким образом обеспечение совершенности и эффективности учебных пособий считается одним из актуальных вопросов обучения. Если речь идёт об обучении русскому языку и литературе актуальность этой задачи возрастает вдвое. Русский язык в узбекских классах преподаётся со 2 по 11 класс. 10 лет. Достаточно времени, чтобы овладеть языком на среднем уровне. То есть человек, изучавший русский язык в течение 10 лет, должен понимать и отвечать на многие вопросы, заданные на русском языке. Но анализы показывают, что выпускники школ не то что не могут отвечать на вопросы на русском языке, даже не умеют различать род имен существительных. Они даже не знают когда использовать местоимения мой, моя, моё, мои. Большинство учеников заканчивают школу, не осваивая русский язык вообще. Это не тот результат, который мы ожидали. Так что 10 лет усилий прошли

впустую. Очевидно, что проблем достаточно. У нас возникают конкретные вопросы: в чём именно проблемы? Есть ли решения этих проблем? 2-й класс можно назвать знакомством с русским алфавитом. 3-й класс. 10 упражнений на одну тему. Хотя один урок рассчитан на два часа, уровень сложности упражнений не позволяет осваивать материал ученикам, у которых маленький словарный запас. Первая проблема – большое количество упражнений.

**Упражнение 6.** Расскажите о себе, используя данные вопросы:

1. Кто у вас ведёт уроки русского языка?
2. Кто сидит с тобой за одной партой?
3. Что вы делаете на уроке русского языка?
4. Что вы делали летом?

Это упражнение, данное на первом уроке 3-го класса, ответить на эти вопросы сложно не только для 3-го класса, но и для старших классов. Вторая проблема заключается в том, что задания и используемые в них слова не выбираются в зависимости от уровня знаний учащегося. Задавать эти вопросы ребёнку, который вчера закончил изучение алфавита, все равно, что подключить прибор на 350 вольт к розетке, рассчитанной на 220 вольт. К сожалению, из года в год упражнения становятся все сложнее и ученики их не осваивают. В старших классах ученики приступают к изучению падежей и раздела русского языка «Морфология». У них очень мало часов, чтобы освоить темы, и, как всегда, большое количество упражнений. После 9-го класса акцент делается, в основном, на русскую грамматику, в которой учащиеся теперь должны анализировать предложения. Но как может ученик, который не может различить род имени существительного, проанализировать предложение на русском языке?! Создается впечатление, что авторы учебника при подборе тем, необходимых для изучения в том или ином классе, вообще не следуют логической последовательности. Это наша следующая проблема. Однако сложность и обилие упражнений, отсутствие логической связи в учебниках, неверный подбор тем приводят к затруднению понимания тем учащимся, вследствие невозможности усвоения материала и, в результате чего почти все ученики становятся неграмотными по русскому языку. Для решения этих проблем необходимо принять следующие меры: 1. до 5-го класса учащиеся должны запоминать слова и фразы, которые широко используются в нашей повседневной жизни только на русском языке, и выученные слова и фразы необходимо регулярно повторять на других уроках; 2. необходимо упростить темы и упражнения. Для одной темы достаточно 3 упражнения: одно для новой темы, одно для закрепления, одно для домашнего задания,

остальные – резервный материал учителя; 3. в старших классах необходимо перейти к составлению предложений, используя слова и фразы, усвоенные в начальных классах; 4. на уроках акцент должен делаться на говорение. Изучение грамматики русского языка может быть начато только в 9-м классе, если мы организуем учебники русского языка в упомянутом порядке: в 10-м и 11-м классах ученику будет легче анализировать слова, которые он понимает; 5. 10,11- классах должны быть изучены некоторые документы на государственном языке (биография, заявка, уведомление и т. д.). Сам учитель не входил в число вышеуказанных проблем. У нашего народа есть поговорка: «Если у вас есть инструмент, у вас будет меньше проблем». Если учебники будут написаны в таком порядке, мы достигнем положительных результатов при изучении русского языка как иностранного. Молодежь – это наше будущее. Взрослые обязаны вести их в будущее на достойном уровне, поэтому такие проблемы должны быть решены.

#### **Список использованной литературы**

1. Усманова Р.М., Кадиров К.Н. Русский язык. Учебник для 9 класса школ общего среднего образования с узбекским и другими языками обучения. Ташкент: Узбекистан, 2015. 160 с.

2. Каримова М.Н., Маматисаева Г.М. Русский язык. Учебник для 4 класс школ общего среднего образования с узбекским и другими языками обучения. Ташкент: Узбекистан, 2016. 160 с.

## **LANGUAGE AND EDUCATION: PROBLEMS AND POSSIBLE SOLUTIONS**

**Nilufar Andakulova**

*Teacher, Kazan Federal University*

**Аннотация:** Хотя знание иностранных языков становится все более важным, языковое образование оказывается неэффективным в большинстве частей мира (за некоторыми исключениями). Цель этой статьи - определить наиболее распространенные проблемы в обучении общему языку и их возможные решения.

**Ключевые слова:** языковое образование, иностранные языки, методика, психологические факторы, полиглоттерия, прикладная лингвистика.

**Annotatsiya:** Garchi xorijiy tillarni bilish tobora muhim ahamiyat kasb etayotgan bo'lsa-da, dunyoning aksariyat qismlarida til ta'limi samarasizdir (bir nechta istisnolardan tashqari). Ushbu maqolaning maqsadi umumiy til o'rgatishda eng ko'p uchraydigan muammolarni aniqlash va ularning mumkin bo'lgan echimlarini aniqlashdir.

**Kalit so'zlar:** til ta'limi, chet tillari, metodologiya, psixologik omillar, poligloteriya, amaliy tilshunoslik.

With the exception of several countries in Central and North Europe, general language education appears to be inefficient in many parts of the world, despite the

increasing demand for individuals who can function in multiple languages in today's intense international communications. People admit that after years of studying a foreign language in school and university, they can barely hold a basic conversation in it. Why does so much class time, textbook paper, teacher work, and public money result in such unsatisfactory results, and what can be done about it?

### Problems

Lack of understanding of the process and methods of language learning. Most individuals involved in language education do not have a scientifically grounded understanding of language learning as a psycholinguistic and biological process (due, in large part, to the lack of relevant instruction mentioned above). Significant advances in language education methodology have been made since the end of the nineteenth century. Aside from the traditional methods of grammar and translation, there have been the direct, audio-lingual, and communicative methods, as well as suggestopedia and others. Assimil self-teaching textbooks, Pimsleur and Michel Thomas listening courses, and other instructional materials have been created. It is necessary to be familiar with them in order to select the most appropriate tool for the learner's needs. [17, p. 4–5], [12, p. 134–135], [1, p. 6–7].<sup>17</sup>

There is a lack of specific goals. Sometimes learners have hazy ideas about what they want to accomplish, such as "improving general language knowledge." In that case, there will be no end to the process, and estimating the effectiveness of the studies will be difficult. It appears that it is preferable to have concrete practical objectives that can be viewed as tangible outcomes of the classes, such as reading a book in the original, understanding a film without translation, or explaining oneself during a trip abroad, etc.

Language, speech, and the writing system are all mixed up. A language as an object of study is typically perceived as a single complex. However, Saussure's fundamental distinction between language as an abstract system of signs and speech as concrete uses of language (in the form of spoken or written texts) appears to be important not only in linguistics theory but also in educational practice. What should one learn and teach: language (the rules that govern how the elements of language work) or speech (the common patterns of speaking)? What should the ratio of these two components be in classes and textbooks? These are the fundamental questions on which the structure of the foreign language educational process will be based. Boris Belyaev proposes the following link: Ten to twenty percent of language theory and eighty to ninety percent of speech practice.

Language learning has been disrupted. Traditional language education is typically overly long and under-concentrated, whereas speaking a language

---

<sup>17</sup> Arguelles, A. The price of polyglottery: the case for establishing a Polyglot Institute. International Conference on Multilingual

confidently and fluently requires daily study, particularly in the early stages. Language command is not a collection of memorized facts, but rather a skill that requires consistent practice. It would be more beneficial to focus on learning a language on a daily basis for a limited period of time (a few months) rather than extending this process for years by studying only once or twice a week.

Concentrate on remembering isolated words. Sometimes students devote themselves to reading lists of foreign language words with translations in the hope of memorizing them (as is common in Japan). This could be a task from the teacher or an expectation from the examiners. However, we do not speak in isolated words, but rather in larger groups (blocks).

If you want to learn something by heart, memorize phrases or entire texts because this will not only allow you to use them in speech in their fixed form but will also demonstrate the natural way to combine language elements in a sentence.

Concentrating on tests rather than general foreign language ability. This is also a common issue in East Asia. Many students do not aspire to improve their ability to understand and use, say, English in everyday situations, but instead train themselves to take standard written exams (such as TOEIC or TOEFL), the results of which are a formal criterion when applying for a university program or a job. However, one cannot learn a language through a series of tests because the goal of the exam is usually not to teach something but to assess one's knowledge of the language.

Formal education flaws. External factors (not directly related to the improvement of language learning methodology) include the need to maintain discipline in the classroom (particularly in secondary school), the class schedule and textbooks imposed from above, the teacher's personal qualities (competence, communication style, physical and emotional state, enthusiasm, and workload), and so on. Furthermore, the existing academic qualification system appears to have little relevance in evaluating teaching capacities. Because language is a skill (similar to music or sports), having a PhD in linguistics does not automatically make one a better foreign language teacher. While academic degrees qualify one for research and lectureship in theoretical subjects, professionalism in teaching practical language classes may be better demonstrated by language examination certificates, experience in translation, and textbook publication. In this light, a parallel system of didactic qualifications could be developed alongside the system of research degrees.

#### Possible solutions

Polyglottery. Polyglottery (consciously attained individual multilingualism) research and modeling in broad educational practice is a highly promising source of new ideas and inspiration for language training improvement. If athletes try to emulate Olympic champions and musicians emulate virtuosos, it stands to reason that

learning from the experiences of polyglots, successful language learners par excellence, should be insightful and instructive as well. There is a large corpus of published polyglot memoirs, including *How I Learn Languages* by Kato Lomb [18], *The Art and Science of Learning Languages* by Erik Gunnemark & Amorey Gethin [7], *Kak Stat' Poliglotom* by Dmitry Spivak [23], *How to Learn Any Language* by Barry Farber [6], and *The Linguist: Steve Kaufmann's A Personal Guide to Language Learning* [9], Michael Janich's *Speak Like a Native* [8], Timur Baytukalov's *Bystroe Izuchenie Inostrannogo Iazyka ot Angliiskogo do Iaponskogo* [3], Alex Rawlings' *How to Speak Any Language Fluently* [21], and others.<sup>18</sup>

Increasing the use of video and audio materials. It appears that there is currently too much emphasis on printed text in language teaching, and listening and video materials are used insufficiently, despite the fact that modern technologies allow for it. This is unfortunate because such resources expose learners to authentic language in its most natural form, as well as because they enjoy them. It appears likely that if students simply watched interesting foreign language films with subtitles during classes, they would learn much more (in terms of understanding and speaking the language) than if they read traditional textbooks, and they would also be more motivated to participate in the classes. Many Swedes, for example, speak English (and sometimes other European languages) quite fluently, regardless of their age or profession. According to them, the main reason for this is that foreign films are not dubbed in Sweden and are always shown in the original language with subtitles.

A lot of reading. Reading is arguably the most important source of input for full-scale language acquisition in developed literary languages because only reading can provide a sufficient diversity of authentic texts and vocabulary on a wide range of topics. Intensive reading entails consciously focusing on the grammatical form of a separate text and analyzing individual words within it, whereas extensive reading aims to comprehend the general content of large amounts of writing and guessing the meaning of unknown lexical units from context [2, p. 82, 353]. If the goal of learning a language is to use it for communication and access to information from other countries, the available data on the process of language acquisition appears to favor the extensive approach. Parallel (bilingual) texts and graded readers can be used as intermediate steps if one is not yet fluent enough to read authentic literature. It is thus reasonable for a beginning learner of a new language to begin with bilingual editions, then progress to adapted literature, and finally enjoy the originals [16, p. 12483].

---

<sup>18</sup> Baytukalov, T. *Bystroe Izuchenie Inostrannogo Iazyka ot Angliiskogo do Iaponskogo* [Learning a Foreign Language Fast from English to Japanese]. Moscow: Ripol Classic, 2008. 160 p.



Studying topics of interest in the target language. Language is not an end in itself, but rather a tool for communication and cognition, and it is best learned in this context. Engaging in activities where the target language is used to obtain information about one's personal interests (art, science, technology, business, international affairs, travel, sport, hobbies, etc.) can be highly motivating, rewarding, and productive. This can include reading professional literature, attending specialized talks, enrolling in classes on various subjects offered in the target language, and so on. Focusing on the content of these sources (assuming it is understandable) rather than the verbal structure indicates that language acquisition is underway [17, p. 66].

### Conclusion

To summarize, today's language education in general is ineffective (in the sense that much time, money, and effort is wasted without yielding satisfactory results), and some changes are required. However, while there are numerous problems, there are also numerous solutions. In general, it appears that educational systems must shift from the language teaching paradigm to the language learning paradigm, with the teacher's role being to motivate and consult students in their self-study.

The process of improvement should most likely take the form of rationalizing formal training programs based on data and achievements in language acquisition methodology, as well as developing informal and independent public initiatives that promote language interest, exchange of ideas and experiences, and mutual support among learners.

### References

1. Arguelles, A. The price of polyglottery: the case for establishing a Polyglot Institute. International Conference on Multilingual Proficiency: Language, Polyglossia and Polyglottery (W. Finke & L. Ashley eds.). New York: The American Society of Geolinguistics, 2016. P. 1–14.
2. Abdualiyeva Durдона Rustamovna. “Remote form of teaching russian as a foreign language: problems and prospects». Mental Enlightenment Scientific-methodological Journal 4 (5), P- 46-57
3. Azimov, E. & Shchukin, A. Novy Slovar' Metodicheskikh Terminov i Poniatiy (Teoriia i Praktika Obucheniia Iazykam) [New Dictionary of Methodological Terms and Concepts: Theory and Practice of Language Teaching]. Moscow: IKAR Press, 2009. 448 p.
4. Baytukalov, T. Bystroe Izuchenie Inostrannogo Iazyka ot Angliiskogo do Iaponskogo [Learning a Foreign Language Fast from English to Japanese]. Moscow: Ripol Classic, 2008. 160 p.
5. Belyaev, B. Novoe v psikhologii obucheniia inostrannym iazykam [New trends in psychology of foreign language learning]. Psikhologicheskie i Psikholingvisticheskie Problemy Vladeniia i Ovladeniia Iazykom [Psychological and Psycholinguistics Problems of Language Use and Language Learning] (A. Leontiev & T. Ryabova eds.). Moscow University Press, 1969. P. 143–155.
6. Erard, M. Babel No More: the Search for the World's Most Extraordinary Language Learners. New York: Free Press, 2012. 306 p.

## БЎЛАЖАК БОШЛАНҒИЧ ТАЪЛИМ ЎҚИТУВЧИСИНИНГ БАҲОЛАШ КОМПЕТЕНЦИЯСИНИ ТАКОМИЛЛАШТИРИШ МОДЕЛИ

Ё.И.Турганов

*Жиззах ДПУ Педагогика-психология ва муסיқа йўналишларида  
масофавий таълим кафедраси ўқитувчиси*

**Annotatsiya.** Maqolada bo‘lajak boshlang‘ich ta‘lim o‘qituvchisining baholash kompetensiyasini takomillashtirish modeli va uning komponentlari integrative yondoshuv asosida takomillashtirilganligi haqidagi ma‘lumotlar to‘g‘risida so‘z yuritiladi.

**Kalit so‘zlar:** Model, baho, baholash, o‘quvchilarning o‘quv yutuqlari, shakllantiruvchi baholash, baholash strategiyalari.

**Аннотация.** В статье рассматривается модель совершенствования оценочной компетентности будущего учителя начального образования и информация о том, что ее компоненты совершенствуются на основе интегративного подхода.

**Ключевые слова:** модель, оценка, оценка, успеваемость учащихся, формирующая оценка, стратегии оценки.

Бошланғич таълим таълим тизимининг муҳим бўғинидир. Айнан бошланғич таълимда ўқувчиларни бутун умри давомида мустақил билим олишга ўргатиш зарур. Шубҳасиз, ушбу вазифани самарали бажариш бошланғич таълим ўқитувчиси зиммасига юклатилган. Шу сабабли бўлғуси бошланғич синф ўқитувчиларини тайёрлаш жараёнини такомиллаштириш муҳим аҳамият касб этиади.

Бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш жараёнида моделлаштириш муҳим аҳамият касб этади.

Педагогикага оид илмий-тадқиқот ишларида “Модел” тушунчаси турлича талқин қилинади. Жумладан, айрим тадқиқотчиларнинг фикрига кўра “Модель – бу схема, физик конструкция, формула кўринишидаги сунъий яратилган объект бўлиб, ушбу объект элементлари ўртасидаги муносабат ва боғлиқликларни янада соддароқ, оддийроқ кўринишда акс эттиради” [1:-В. 336].

Моделларни яратиш, тадқиқ қилиш ва амалиётга жорий этиш жараёни моделлаштириш деб юритилади. Демак, бўлажак бошланғич синф ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш жараёнини моделлаштириш учун ушбу жараённинг мақсад ва вазифалари, асосий методологик ёндашувлар ва томойиллар, мазмуни, метод, шакл ва воситалари баҳолаш мезон ва кўрсаткичлари, натижалари ҳамда ушбу элементлар ўртасидаги ўзаро муносабатлар белгилаб олиниши зарур бўлади.

А.Н.Дахин томонидан педагогик моделлаштириш жараёни босқичлари белгилаб берилган [2: -В. 230]:

Жараёнга кириш, моделлаштириш учун методологик ёндашувларни танлаш, тадқиқот предметини тасвирлаш;

Моделлаштириш вазифаларининг қўйилиши;

Тадқиқ этилаётган объектнинг асосий элементлари ўртасидаги боғлиқликларни аниқлаштириш, объект параметрлари ва ушбу параметрлари ва ушбу параметрларнинг ўзгаришини баҳолаш мезонлари, баҳолаш методларини танлаш асосида моделни лойиҳалаштириш;

Қўйилган вазифаларни амалга оширишда моделнинг ишончлилиги;

Моделнинг тажриба-синов ишлари жараёнида амалиётга татбиқ этилиши;

Моделлаштириш натижаларини мазмунан таҳлил қилиш ва умумлаштириши.

«Педагогикада ёндашув – бу ўқитувчи ёки таълим муассасаси раҳбарини ўзаро боғлиқ бўлган ғоялар, тушунчалар ва педагогик фаолият усулларининг маълум бир характерли мажмуасидан фойдаланишга рағбатлантирувчи методологик мўлжалдир» [3: -В 816].

Бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш жараёнини моделлаштиришда биз қуйидаги методологик ёндашувларга асосланишни мақсадга мувофиқ деб ҳисоблаймиз.

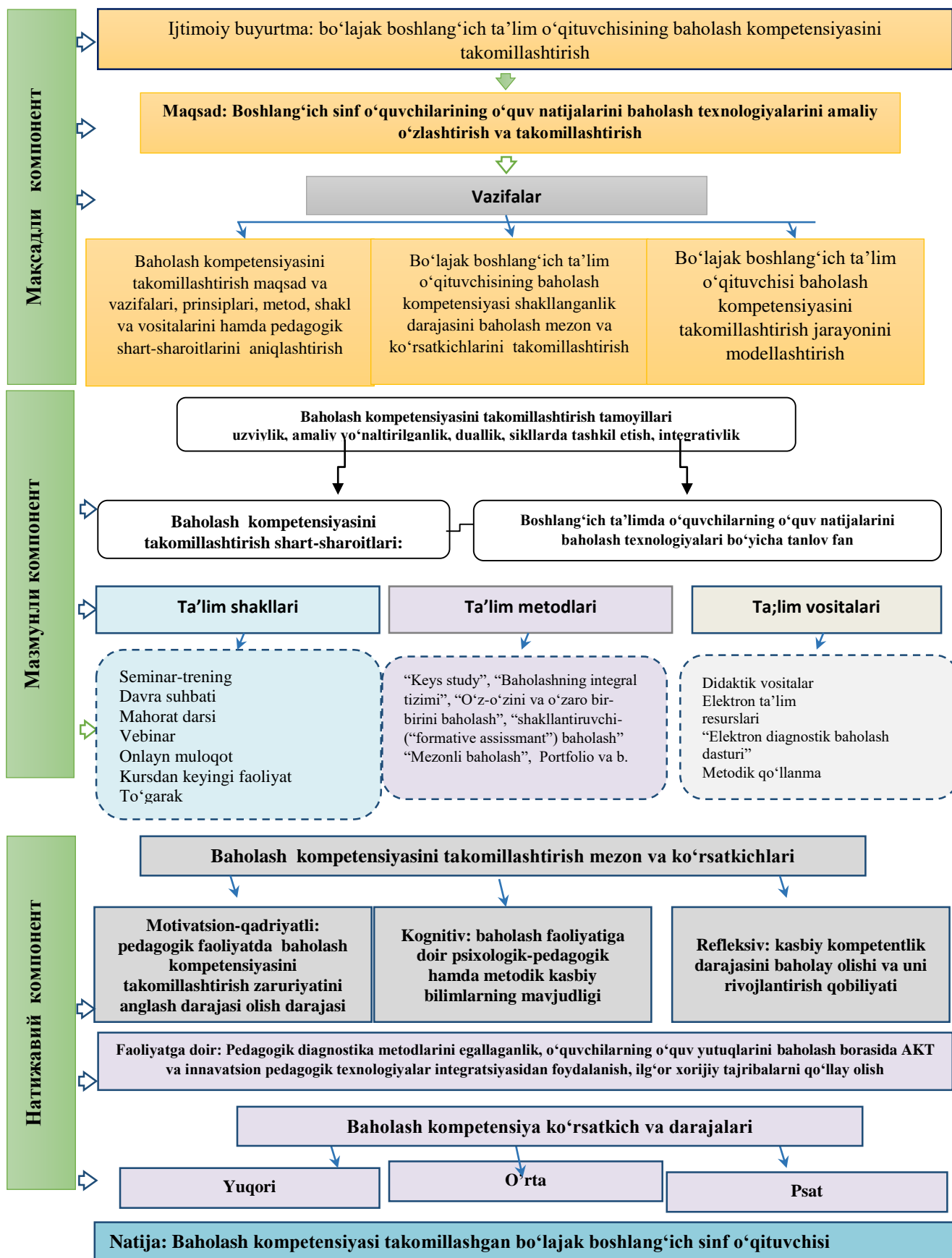
Аксиологик ёндашув. Бўлажак бошланғич синф ўқитувчиларида таълим ва тарбияга, авваламбор, миллий ва умуминсоний қадриятларнинг сингдирилганлиги, узлуксиз таълим тизимида таълим сифатини объектив, шаффоф ва очиқ баҳолаш тизимини яратиш зарурлиги, бошланғич синф ўқувчилари ўқув ютуқларини баҳолаш жараёнида баҳолаш метод, шакл ва воситаларининг ҳар бир ўқувчи шахсининг ўзига хос индивидуал хусусиятларини инобатга олиш, ривожлантириш, ўқувчиларни ўзини-ўзи ва ўзаро баҳолаш технологияларига ўргатиш каби вазифаларнинг амалга оширилиши муҳим қадрият сифатида шакллантириш алоҳида аҳамият касб этади.

Бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш модели мақсадли, мазмуний ва натижавий компонентлар инеграциясидан ташкил топган. Интегротив ёндашув асосида бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш жараёнини моделлаштиришнинг ўзига хос хусусиятлари қуйидагиларда намоён бўлади: биринчидан, интегротив ёндашув бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисининг педагогик, психологик ҳамда методик билим, кўникма ва малакалари, АК ва педагогик технологиялар, назарий ва амалий тайёргарлик, ўқувчиларнинг ўқув ютуқларини баҳолашнинг

анъанавий ва инновацион методикаларидан комплекс фойдаланиш орқали ушбу жараён самарадорлигини таъминлашда ўз ифодасини топади; иккинчидан, бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш жараёни ўз ичига на фақат ўқувчиларнинг алоҳида фанлар бўйича ўқув натижаларини, балки универсал (метапредметли) ўқув кўникмаларини баҳолашни интеграциялашга қаратилган.

Давлат таълим страндартида бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисига кўйилган талаблардан келиб чиқиб, мақсадли компонент шакллантирилди: бунда тадқиқотнинг мақсади – бўлажак бошланғич синф ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш ижтимоий буюртма сифатида бошланғич синф ўқувчиларининг ўқув натижаларини баҳолаш технологияларини амалий ўзлаштириш ва такомиллаштириш сифатида янада аниқлаштирилди.

Ушбу мақсадлардан келиб чиқиб, бўлажак бошланғич таълим ўқитувчисининг баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш мақсад ва вазифалари, принциплари, метод, шакл ва воситалари ҳамда педагогик шарт-шароитларини аниқлаштириш; бўлажак бошланғич синф ўқитувчисининг баҳолаш компетенцияси шаклланганлик даражасини баҳолаш мезон ва кўрсаткичларини такомиллаштириш; бўлажак бошланғич синф ўқитувчиси баҳолаш компетенциясини такомиллаштириш жараёнини моделлаштириш каби вазифалар амалга оширилди.



### Foydalanilgan adabiyotlar ro'yxati

1. Бешенков С.А. Моделирование и формализация: – М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2002. – 336 с
2. А.Н.Дахин. Педагогическое моделирование [Текст]: Монография / А.Н.Дахин. – Новосибирск: Изд-во НИПКиПРО, 2005. – 230 с.

## **СОПОСТАВЛЕНИЕ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ ОБЩЕНИЯ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ И ИХ УЧЕТ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ С УЗБЕКСКИМ И ДРУГИМИ ЯЗЫКАМИ ОБУЧЕНИЯ.**

**Одилова Дильшода Шухрат кизи**

*Джизакский государственный педагогический университет Факультет русского языка и литературы магистрант 2 курса*

### **Annotation**

This article compares the type of non-verbal communication in Russian and Uzbek. Non-verbal communication is discussed in the process of Uzbek and foreign language education.

**Key words:** non-verbal communication, facial expressions, gestures, gaze, methodology, paralinguistics, linguistics.

### **Annotatsiya**

Ushbu maqolada rus tili va o'zbek tilida noverbal muloqot turi taqqoslanadi. O'zbek va o'zga tilli ta'lim o'qitish jarayonida og'zaki bo'lmagan muloqot muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** og'zaki bo'lmagan muloqot, mimika, imo-ishoralar, nigoh, metodika, paralingvistika, lingvomadaniyatshunoslik.

В последние годы в Узбекистане вопросам обучения иностранным языкам уделяется пристальное внимание. Об этом свидетельствует принятие Национальной программы по подготовке кадров и ряда последующих документов, которые создали благоприятные условия для развития методики обучения иностранным языкам. Постановление «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков» принято недавно. Согласно новому документу, изучение иностранных языков, и преимущественно английского языка, поэтапно будет начинаться с первых классов общеобразовательных школ в форме игровых уроков и уроков разговорной речи, а со второго класса - с усвоением алфавита, чтения и грамматики. В перспективе преподавание в высших учебных заведениях отдельных специальных предметов, особенно по техническим и международным специальностям, будет вестись на иностранных языках. Особое место среди других иностранных языков в нашей стране занимает русский язык. Его освоение имеет для людей практическое значение. На современном этапе развития общества главной задачей педагогической науки является воспитание личности, стремящейся к максимальной реализации своих возможностей, открытой для восприятия нового опыта, способной на осознанный и ответственный выбор в различных жизненных ситуациях. Чтобы воспитать такую личность, прежде всего, необходимо научить

обучаемых решать языковыми средствами те или иные коммуникативные задачи в разных сферах и ситуациях общения, т.е. сформировать у учащихся коммуникативную компетенцию. Воспитанный в таких условиях обучаемый в конечном итоге должен достичь уровня, определяемого как уровень «языковой личности».

Одним из приемов научного изучения языков является сопоставление фактов изучаемого языка с соответствующими фактами родного языка. Такое сопоставление способствует выявлению не только общего и сходного, но и различного и особенного в каждом из сопоставляемых языков. Трудно переоценить роль сопоставительного анализа разносистемных языков для подготовки будущих специалистов. Поэтому важно формировать у студентов умения анализировать параллельные структуры родного и изучаемого языков, сравнивать культурные феномены, переводить тексты на родной язык. Взаимосвязанное обучение языку и культуре обеспечивается аутентичными текстами, которые знакомят с изучаемой культурой и с традициями и этикетом общения принятым в изучаемой культуре знакомят с картинкой инокультурной реальности, показывают, как функционируют явления неродного языка в речи на фоне социального контекста, способствуют анализу сходств и различий между двумя культурами. Успешность общения, с одной стороны, зависит от умения реализовать речевое намерение, позволяющее устанавливать контакт и взаимопонимание с людьми иной культуры, информировать и убеждать их, выражать эмоциональное отношение; с другой стороны – от степени владения структурно-системными образованиями на разных уровнях языка, а также от владения набором этикетных и речеобразующих формул изучаемого языка, необходимых для осуществления различных коммуникативных намерений. Г.Х.Бакиева, Б.Х.Караева, Е.Н.Коршунова, И.А.Краева, Д.М.Тешабаева, Г.М. Фролова [1, с.9–10].

Ф. А. Габдулхакова пишет: «Не надо забывать о том, что изменения, происходящие в науке, не всегда в полном объеме отражаются в Сознаниях учителей практиков. До сих пор в практике можем увидеть, что обучения языкам местами все еще применяются устаревшие методы и приемы в преподавании русского языка» [2, с.3]. Необходимо обратить на это пристальное внимание, поскольку и сами учителя должны стремиться вводить различные инновационные подходы, чтобы используемые средства обучения были целесообразными и научно обоснованными для методики обучения. Данная область продолжает развиваться, появляются новые методы обучения и исследования по тому, чему и как учить. Выбор средств обучения (с помощью чего учить?) зависит от уровня развития и совершенствования технологий, а их прогресс способствует появлению и внедрению в практику

обучения языкам самых современных и передовых средств обучения. В Узбекистане при обучении русскому языку как неродному приоритетной является основная задача подготовки носителя языка, способного вести межкультурный диалог.

И. А. Зимняя рассматривает в своих психолингвистических исследованиях известно, “что изучение любого языка начинается, прежде всего, с освоения сходных языковых особенностей и с установления несходных языковых явлений, так как любой язык воспринимается обучаемым через его родного языка. Мы видим, что навыки и умение с одного языка на другой непосредственно связан с психологической деятельностью: появляются ассоциации, напрямую связанные с человеческим мышлением, знаниями и умениями, приобретенными народном языке, вторичные умения и навыки воспроизводятся на основе этих первичных умений и навыков”[3, с.140]

Надо отметить, что при обучении второму языку перенос языковых явлений с родного языка на изучаемый язык, и всем известно, что выявление сходных и несходных явлений родного и изучаемого языков помогает быстрому усвоению чужой речи. В связи с этим очень важно в учебном процессе шире объяснять возможности соразмерных (совпадающих) и несоразмерных (несовпадающих) языковых средств в сопоставительном плане. И. А. Зимняя [4, с. 144] .

Лингвистической базой разработки методики преподавания русского языка в узбекской школе является исследование русского и узбекского языков в сопоставительном плане.

Установлено, что до 55% всей устной смысловой информации может быть передано паралингвистическими средствами [А. Пиз]: интонацией, жестикულიцией, мимикой. Изучением невербальных средств речевого общения занимается раздел языкознания – паралингвистика, а их смысловая нагрузка свидетельствует о необходимости владения этими средствами. Обучение паралингвистическим средствам предполагает ряд этапов: – выбор частотных, употребительных невербальных средств общения в родном языке и их сопоставление с невербальными средствами неродного, нового языка; – осознанная имитация невербальных средств изучаемого языка; – активизация и использование в общении.

В лингвокультурологии и паралингвистике разработаны определенные стандарты телесных движений и нормы, которым они должны соответствовать. Среди этих норм: соответствие ситуации; умеренное, неотвлекающее разнообразие; физическая координация жестов, мимики, телесных движений; словесная координация последних, синхронирование со



словами, которые они подкрепляют; динамичность, спонтанность, естественность.

Некоторые невербальные средства общения, например, дистанцию общения нельзя не учитывать. А. Пиз выделяет в общении 4 пространственные зоны: 1) интимная (15 - 46см) – для людей, находящихся в тесном эмоциональном контакте: дети, родственники, близкие друзья; 2) личная (46см - 1,2м) – зона общения на дружеских встречах, официальных приемах; 3) социальная (1,2 - 3,6м) – дистанция общения с посторонними людьми, с новыми служащими; 4) общественная (более 3,6м) – дистанция общения с большой группой людей, с аудиторией. Для методики интересен сопоставительный анализ невербальных средств в разных языках, тем более что традиции и обычаи в невербальном поведении часто не совпадают. Так, жест, которым русский сокрушенно демонстрирует пропажу или неудачу, у хорвата означает признак удовольствия и успеха. Если перед голландцем покрутить указательным пальцем у виска, то эффект будет противоположным: кто-то сказал очень остроумную фразу. Для представителей африканского менталитета смех – не признак веселья, а показатель замешательства. Европейцу не важно, какой рукой ему подадут книгу: левой или правой. Представитель же Ближнего Востока, где левая рука считается нечистой, в таком случае не возьмет ни деньги, ни подарок и будет чувствовать себя оскорбленным. [23 с., 185].

Методика преподавания русского языка в узбекской школе представляет собой одну из педагогических наук. Она изучает процессы обучения школьников русскому языку, освещая особенности усвоения ими знаний о языке, формирования у них языковых и речевых умений и навыков. Методика русского языка опирается на лингвистические и психологические концепции о роли языка в социальном развитии, о связи языка и сознания, речи и мышления.

Теперь ведущей целью овладения русским языком считается приобщение обучающихся к иной культуре и обеспечение участия в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации. Следовательно, основное назначение русского языка состоит в формировании у учащихся коммуникативной компетенции, т.е. способности осуществлять межличностное и межкультурное общение с носителями языка. Целью обучения языку при таком подходе является не система языка, а речевая деятельность на изучаемом языке. Настало время обобщить накопленный теоретический материал, учитывая при этом последние данные лингвистики, психолингвистики, психологии, теории общения, речевой деятельности и коммуникации. Анализ этих материалов позволяет

перечислить ряд актуальных проблем процесса обучения русскому языку: 1. Главной и основополагающей целью процесса обучения может быть подготовка языковой личности, способной свободно общаться на изучаемом языке. Такая цель полностью соответствует запросам современного общества и может быть реализована при широкомасштабном использовании самых современных вариантов коммуникативного метода. \* 2. Общение должно быть принято в качестве главного компонента процесса обучения языку и определять цель, содержание и конечный результат данного процесса. 3. При обучении языку почему-то не учитывается, что общение - сложный и многоуровневый процесс. В упражнениях, выполняемых на уроках, в основном представлен языковой материал, который мог бы послужить при общении. Однако нет упражнений, которые обучали бы учащихся тому, как начать общение, как его успешно вести и удачно завершать. 4. Учить нужно и невербальной коммуникации, точнее, умению сочетать вербальные и невербальные средства общения, что даст возможность обучаемым почувствовать определенную свободу и уверенность при разговоре, как это бывает при говорении на родном языке. В упражнениях, предлагаемых на уроках, языковой материал должен сочетаться с элементами невербальной коммуникации, только тогда человек, изучающий язык, научится чувствовать себя свободно. Ведь, при общении, даже при условии говорения на родном языке, невозможно передать всю информацию только с помощью слов, без применения мимики, различных жестов и других экстралингвистических средств.

#### **Библиографический список**

1. Абрежев, А. И. Сравнительный анализ грамматического строя русского и узбекского языков [текст]: (Фонетика, морфология и синтаксис): Учеб. пособие для студентов-заочников / Самарк. гос. Ун-т им. Алишера Навои. – Самарканд: [Изд-во СамГУ], 1962. – С. 76–80 .
2. Азизов, А. А. Сопоставительная морфология русского и узбекского языков. Ташкент [текст]: Укитувчи, 1983. – С. 66.
3. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007.– С.
4. Чистяков В.М. Основы методики русского языка в нерусских школах. М. – Л., 1947,с. 253.
5. Щукин, А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного / А.Н. Щукин. – М., 2003.

## ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ УСТНОЙ РЕЧИ. ВОСПРИЯТИЕ ЧУЖОЙ РЕЧИ НА СЛУХ.

Гофорова Машхура Хусниддиновна

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются основные принципы обучения устной речи и восприятие чужой речи на слух, в процессе которого возникают проблемы владения речью в условиях говорения.

**Ключевые слова:** Устная речь, принципы обучения устной речи, говорение, монологический, диалогический, рецепции речи, речь.

**Rezume:** Ushbu ishda og'zaki nutqda asosiy tamoyillar va begona nutqni anglay olish, shu jarayonda yuzaga keladigan so'zlashish qobilyatiga ega bo'lish muammosi ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** og'zaki so'zlash, og'zaki so'zlashni o'qitishdagi tamoyillar, so'zlam, monologiya, dialogiya, nutqni qabul qilish, nutq.

**Abstract:** This paper examines the basic principles of teaching oral speech and the perception of someone else's speech by ear, in the process of which there are problems of speech mastery in the conditions of speaking.

**Keywords:** Oral speech, principles of teaching oral speech, speaking, monological, dialogical, speech reception, speech.

*Основные принципы обучения устной речи. Восприятие чужой речи на слух.*

Восприятие чужой речи на слух - одна из главных задач преподавания учителя русского языка и литературы. Одним из основных элементов восприятия устной речи является слух. Но часто ученики иноязычных классов, а также ученики обучающиеся на родном языке воспринимают речь преподавателя как чужую. Этому причиной могут служить не лексические и не грамматические знания учащихся, а фонетическое состояние языка для учащихся иноязычных классов. Причиной восприятия учительской речи как чужую для учащихся с родным языком обучения является говорения преподавателя на литературном языке, а также четкое произнесение звуков каждого слова, примерно такие причины могут быть следствиями узкого словарного запаса.

В настоящее время активно формируется теоретическая база современной лингводидактики, это связано с интеграцией с другими науками, изучением иностранных языков. Исходя из этого восприятие устной речи на слух является принципом современного общества, так как коммуникация играет большую роль в жизни каждого человека, логически, психологически развитого индивида.

Исходя из этого, основными принципами обучения устной речи является: Взаимосвязь слушания, говорения и письма.

Обучения в целях приближения речевого общения учащихся к естественной форме высказывания и создания у них подлинных речевых навыков, необходимых для получения образования.

Интерес к содержанию и форме речи – новизна материала.

Использование в образовании не только слов учителя, а также разные звукозаписи.

Эти примеры привела по статье Н. Н. Киселевой, я согласна с вышесказанными выражениями. И я как будущи учителем хочу привести свои принципы обучения устной речи:

1) Учитель при обучении устной речи должен обращать внимание на произношение фонетических единиц слова каждого ученика, не смотря является ли данный язык для учащихся родным или иностранным. Это хоть по малейшей мере поможет сохранению литературного говорения, правильному произношению по орфоэпическим правилам, подобно идеалу изученного языка.

2) При обучении устной речи учитель должен четко составить алгоритм материалов, который даст как можно больше успехов в восприятии и говорении. Но при этом, данный материал не должен быть скучным: например: традиционным (как лекция, слова учителя и т.д.) можно использовать современные методы, технологии, добавить развивающие игры (как урок-суд, мозговой штурм, кейс-стади, Броуновское движение и т. д.)

3) Учитель должен быть другом ученика. На мой взгляд это самое главное в учительской деятельности. Ни при каких обстоятельствах нельзя унижать, не обращать внимание на слабого ученика. На принцип, является обязательством больше участвовать в данной дискуссии, слушании. Так учитель сможет легко и доступно убрать языковой барьер учащегося.

4) Больше литературных произведений, отрывков из произведения, грамматических упражнений выраженные устно.

5) внеклассные условия обучения устной речи (слушание произведений, монологов, диалогов, а также повторение)

Слушание и говорение, чтение и письмо идеально дополняя друг друга показывает высокие результаты обучения языка, восприятию на слух и говорению.

Слушание по сравнению с чтением является трудным способом получения информации для большинства обучающихся. Эта концепция установлено по исследованию в физиологических и психологических особенностей рецепции речи: утомлений при слуховом приеме речи больше, чем при зрительном и др.

Говорение предполагает две формы речи- монологическую и диалогическую. В традиционных методах обучение широко распространен монологическая речь (речь учителя). Эта форма речи не дает желаемого результата при правильном, стилистически окрашенном, грамматически правильном построении речи учащимися. Диалогическая форма речи при обучении дает больше положительных результатов в говорении. Как бы не были отличительные черты в формах говорения, они должны служить развитию устной речи обучающихся, правильному построению речи, интонационной окрашенной, стилистически богатой словарного запаса, грамматически правильному говорению, выражению собственных мнений доступно красиво со стороны учащихся. И самое главное со стороны учителя помочь убрать разговорный барьер говорящего ученика.

В заключении статьи я делаю вывод, что учитель играет важную роль при обучении устной речи, говорении каждого ученика. Ответственно относиться к своей поставленной цели перед обучающимися.

В современном мире каждый человек будучи развитой личностью должен владеть устной речью, говорить идеально по критериям данного языка. Также в настоящее время современному обществу необходимы личности способные творчески мыслить, реализоваться, быть коммуникабельными, работающие над развитием собственного интеллекта.

#### **Использованная литература:**

1. Основные положения методики развития речевого слуха у студентов на начальном этапе обучения иностранным языкам. А.О. Ильнер., Л.И. Корнеева
2. Основы филологии. М., 2000. 352с. Н.С. Трубецкий

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**Базорова Сабина Муратжоновна**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** в данной работе рассматриваются особенности языка в контексте культурного развития, тесная взаимосвязь языка и культуры, также описываются проблемы, с которыми сталкиваются иностранцы при изучении русского языка.

**Ключевые слова:** Лингвокультурологический, культура, ресурс, иностранцы, проблема, исследователи, русский язык, аспект.

**Rezyume:** Ushbu asarda tilning madaniy rivojlanish kontekstidagi xususiyatlari, til va madaniyatning chambarchas bog'liqligi, shuningdek, chet elliklar rus tilini o'rganishda duch keladigan muammolar tasvirlangan

**Kalit so'zlar:** Lingvokulturologik, madaniyat, resurs, chet elliklar, muammo, tadqiqotchilar, rus tili, aspekt

**Resume:** This paper examines the peculiarities of language in the context of cultural development, the close relationship between language and culture, and also describes the problems faced by foreigners when learning Russian.

**Key words:** Linguoculturological, culture, resource, foreigners, problem, researchers, Russian language, aspect.

Лингвокультурологический аспект тесно связан с такими понятиями, как, например, «культура», «язык». Эти понятия раскрываются в качестве основ в преподавании русского языка как иностранного. В современном мире очень важно знать культуру языка, которую вы изучаете, ведь изучение языка – это в первую очередь изучение его культуры. Язык является не только средством взаимодействия, но и транслятор культурных ценностей.

Большинство современных исследователей, такие как, В.В. Воробьев, А.Н. Щукин, В.Г. Костомаров, М.А. Дрога и другие, выделяют необходимость междисциплинарного подхода к изучению русского языка как иностранного. В своих трудах по методике преподавания выделяется, что в центре внимания на занятиях по преподаванию русскому языку как иностранного, должна находиться культура, которая помогает наладить коммуникативный контакт, установить эффективное межкультурное общение и сформировать социокультурную и межкультурную компетенции.

Основные трудности в овладении русской речью, рассматриваемые как недостатки и вместе с тем достоинства нашей языковой культуры, затрагивают все аспекты языка, особенно фонетику, морфологию, синтаксис и пунктуацию. Синтаксис русского языка позволяет относительную свободу в размещении членов синтаксической конструкции.

Пунктуация является одной из сложных сторон русского языка, этот аспект усваивается очень трудно, даже носителям языка, не говоря уже о тех иностранцах, которые изучают русский язык.

Сложность морфологии и фонетики – это результат многочисленных заимствований, которые вошли в русский язык из других разнообразных культур.

Студенты из разных стран, изучающие русский язык, говорят о трудностях, которые они считают главным препятствием на пути усвоения русского языка. К примеру, француз Квентин Лен говорит о том, что «Русский язык очень трудный, самое сложное у вас в России – запомнить склонения и спряжения. Ведь там много исключений.» Или Итальянец Филлиппо Лбате с трудом усваивает букву «Ъ», по его мнению, русский язык «непохож ни на один язык в мире». А девушка из Финляндии, Мария Кангас считает единственной проблемой изучения русского языка – падежи.

Образовательные сайты могут нести информационную и справочную нагрузку, в то время как сами справочно-информационные ресурсы открывают широкий простор для русскоязычного образования. Лингвокультурологический аспект в преподавании русского языка как иностранного тесно связан с расширением межкультурной коммуникации студентов.

Преподаватели русского языка как иностранного должны направлять студентов, чтобы они осваивали не только язык, но и его культуру. В лингвокультурологическом аспекте обучения русского языка как иностранного объединяются все компоненты иноязычного обучения, студент как бы включается в процесс культурно-языкового развития, становится частью этой системы.

Однако только усвоение языковых норм или расширения кругозора не могут служить единственными целями приобщения к языку. И здесь в силу вступает именно лингвокультурологический аспект.

#### **Использованная литература:**

1. Азимов Э.Г. Методика организации дистанционного обучения русскому языку как иностранному. М., 2006. – 251 с.
2. Богомолов А.Н. Виртуальная языковая среда обучения русскому языку как иностранному (лингвокультурологический аспект). М.: МАКС Пресс, 2008. – 345 с.
3. Воробьев В.В. Лингвокультурология. Теория и методы / В.В. Воробьев. М.: УДН, 2012. 421 с.
4. Виноградов В.В. Русский язык в межкультурной среде / В.В. Виноградов. М., 2011. 336 с.

#### **Электронные источники:**

1. <http://www.ling-expert.ru/uncategorized/rycheva-lingvokulturologia.html>
2. <https://moluch.ru/archive/352/79038/?ysclid=lhsx410u71395472324>

## **ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

**Бакиров Руслан Рамильевич**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается решение основных лингвокультурологических проблем, которые возникают у студентов в процессе изучения русского языка как иностранного языка.

**Ключевые слова:** компетенция, культура, традиции, лингвокультурология, русский язык, иностранный язык, практика.

**Rezyume:** Ushbu ish rus tilini chet tili sifatida o'rganish jarayonida talabalar duch keladigan asosiy linguokulturologik muammolarni hal qilishni ko'rib chiqadi.

**Kalit so'zlar:** malaka, madaniyat, an'analar, lingvokulturologiya, rus tili, chet tili, amaliyot.

**Resume:** This paper considers the solution of the main linguistic and cultural problems that arise in students in the process of learning Russian as a foreign language.

**Key words:** competence, culture, traditions, linguoculturology, Russian language, foreign language, practice.

Русский язык – это один из самых распространенных языков мира. Он привлекает к себе внимание многих иноязычных учеников и студентов, которые стремятся овладеть им для достижения определенных целей.

Однако, изучение русского языка как иностранного является сложным процессом, который требует от учащегося не только знания грамматики и лексики, но и понимания культурных особенностей и традиций русского народа. В этом контексте, формирование лингвокультурологической компетенции у студентов является одной из важнейших задач в процессе обучения русскому языку как неродному.

Одной из основных проблем, которая возникает при формировании лингвокультурологической компетенции у учащихся, является отсутствие достаточного количества современных учебных материалов, которые бы позволяли в подробностях ознакомиться с культурой и традициями русского народа. В большинстве случаев, учебные пособия и учебники по русскому языку как иностранному ограничиваются только сухому изучению грамматики и лексики, не уделяя должного внимания культурным аспектам и традициям изучаемого языка.

Еще одной не мало важной проблемой является отсутствие возможности у учащихся практиковать свои языковые познания. В большинстве случаев русский язык изучается в основном в учебных заведениях, где статус изучаемого языка определен как иностранный. Таким образом, учащиеся, которые изучают русский язык, банально не имеют практики общения, так как с высокой вероятностью, за пределами учебного класса, где учащиеся изучают этот «иностраный» язык, его никто не знает.

Важно упомянуть и про недостаточное внимание со стороны педагогов и преподавателей к формированию лингвокультурологической компетенции у учеников и студентов. В большинстве случаев, преподаватели и педагоги строго сконцентрированы на преподавании грамматики и лексики, не уделяя должного внимания абстрактно-культурным и языковым особенностям. Что считается недопустимой и фатальной ошибкой.

Исходя из вышеперечисленного мы предлагаем следующие способы решения лингвокультурологических проблем:



1. Коммуникация с носителями языка. Коммуникация с носителями языка является важным способом решения лингвокультурологических проблем. Общение с носителями языка позволяет лучше понимать культурные особенности и нормы, а также улучшает навыки общения на изучаемом языке. Сюда же можно добавить и учебные программы по обмену которые также доказали свою эффективность в вопросах лингвокультурологии.

2. Расширить использование мультимедийных технологий. Использование мультимедийных технологий, таких как обучающие видео и аудио материалы, позволят учащимся лучше понимать современные культурные особенности и нормы изучаемого языка. Однако данный способ больше направлен на повышение и улучшение навыка владения языком, а не на изучение культуры и традиций изучаемого языка.

3. Участие в межкультурных мероприятиях. Необходимо организовывать для учащихся, которые изучают русский язык различные межкультурных мероприятия, таких как культурные фестивали, конференции и фольклорно-традиционные выставки. Мероприятия такого рода позволят учащимся лучше понять культурные особенности и нормы, а также улучшают навыки общения на языке.

Таким образом, решение лингвокультурологических проблем является важным аспектом в современном мире, где глобализация и межкультурное взаимодействие становятся все более значимыми. Для этого необходимо разработать специальные методы и приемы, обеспечить специалистов всем необходимым оборудованием. Не стоит и пренебрегать языковой практикой.

#### **Использованная литература:**

1. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. М., 2003 – 325 с.
2. Сепир Э. Введение в изучение речи // Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс, 1993. 643 с.
3. Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. М., 2000 – 570 с.
4. Кубрякова Е.С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
5. Степанов Ю.С. Константы // Словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Языки русской культуры, 1997. 820 с

#### **Электронные источники:**

1. <https://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-02/dissertaciya-formirovanie-lingvokulturologicheskoy-kompetentsii-inostrannyh-studentov-filologov-pri-obuchenii-russkim-paremiyam>
2. <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-lingvokulturologicheskoy-kompetentsii-inostrannyh-studentov-pri-obuchenii-russkomu-kak-inostrannomu-na-materiale>

# ПРОГНОЗИРОВАНИЕ И ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОЦЕССА

Суннатова Лайло Мирзатиллаевна

*ЧГПУ, студентка 3 курса кафедры русского языка и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье изучается определение педагогического прогнозирования и проектирования как методологии. В работе определены основные научные подходы к определению сущности прогнозирования как метода, на основе которых сформулирована функция прогнозирования. В исследовании изучены и обобщены подходы ученых к пониманию сущности педагогического прогнозирования и проектирования.

**Ключевые слова:** прогнозирование, прогностика, педагогическое прогнозирование, проектирование, метод, принципы, исследование, структура.

**Annotation:** The article studies the definition of pedagogical forecasting and design as a methodology. The paper defines the main scientific approaches to determining the essence of forecasting as a method based on which the forecasting function is formulated. The study studied and summarized the approaches of scientists to understanding the essence of pedagogical forecasting and design.

**Keywords:** forecast, forecasting, prognostics, pedagogical forecasting, foresight, method, principles, research, structure.

**Izoh:** Maqolada pedagogik prognozlash va loyihalashning metodologiya sifatida ta'rifi o'rganiladi. Maqolada prognozlashning mohiyatini aniqlashning asosiy ilmiy yondashuvlari aniqlangan. Bashorat qilish funksiyasi tuzilgan. Tadqiqotda olimlarning pedagogik prognozlash va loyihalashning mohiyatini tushunishga bo'lgan yondashuvlari o'rganildi va umumlashtirildi.

**Tayanch so'zlar:** prognoz, loyihalash, metod, tadqiqot.

«Современная педагогическая наука решает комплекс новых задач, обеспечивающих инновационное развитие образования. Проектировать новые технологии, совершенствовать содержание образования, ставить новые цели и задачи обучения невозможно без ответа на вопрос о том, какой тип работника будет востребован в будущем. Без научных прогнозов, относящихся к сфере образования, невозможно управлять развитием будущего».

Педагогическое проектирование - многоаспектное явление, приходя к изучению вопроса о проектировании, можно столкнуться с большим количеством подходов к определению сущности этого понятия. В педагогической литературе проектирование рассматривается:

- как методологический принцип, в соответствии с которым деятельность осуществляется с учетом личностного смысла педагогического действия;

- как специфический вид деятельности, направленный на создание проекта. Проект - прототип, прообраз какого-либо объекта, вида деятельности, а проектирование превращается в процесс создания проекта.

- как педагогическая технология, которая предполагает поиск единых определений в понимании проблемы, обсуждения смысла проблемы, обмен смыслами и замыслами, поиск факторов, которые необходимо устранить для

эффективного решения проблемы и оценка ресурсных возможностей при осуществлении проекта;

- как механизм разработки технологии в педагогической теории и практике. Педагогическая технология обеспечивается педагогическим проектированием. Проектировать в педагогике - значит, на основе прогноза создавать такие технологии, использование которых при построении реального педагогического действия должно способствовать достижению поставленной цели, при этом происходит развитие всех участников педагогического процесса;

- как функция педагога, направленная на создание предположительных вариантов деятельности и прогнозирования ее результата;

- как компонент профессиональной деятельности педагога, который связан с постановкой цели деятельности и определением путей ее достижения.

Объектами педагогического проектирования могут быть: педагогические системы, педагогический процесс, педагогические ситуации.

Педагогическая система – это целостное единство всех факторов, способствующих достижению поставленных целей развития человека.

Педагогический процесс - динамично созданная система, её образующим фактором которой является педагогическая цель, а общим качеством является взаимодействие педагога и ученика. Педагогический процесс - главный для педагога объект проектирования.

Педагогическая ситуация - это основная составная часть педагогического процесса, характеризующая его состояние в определенное время и в определенном пространстве.

Педагогическое прогнозирование обычно определяется как процесс получения предполагаемой информации об объекте, опирающийся на обоснованные положения и методы. Объектами при этом могут выступать класс, ученик, знания, материал, ресурсы и отношения.

Методы прогнозирования, которыми должен в совершенстве владеть педагог, достаточно разнообразны: моделирование, выдвижение гипотез, мысленный эксперимент. Принято различать поисковое и нормативное прогнозирование. Поисковое прогнозирование непосредственно направлено на определение будущего вида объекта, исходя из логики его развития и влияния внешних условий. Нормативное прогнозирование, принимая заданность объекта преобразования, связано с нахождением оптимальных путей достижения заданного состояния. При конструировании педагогического процесса элементы поискового и нормативного прогнозирования связаны. Возможные пути достижения прогнозируемого результата есть не что иное, как своеобразные гипотезы об эффективности

способов решения педагогической задачи, переработку которых в системе мышления выполняет педагог.

Прогнозирование в деятельности педагога позволяет раньше определять результаты деятельности благодаря уникальной человеческой способности к целеполаганию. Цель педагогической деятельности вне зависимости от сложности путей достижения - это всегда смоделированный результат еще не осуществленной деятельности, представленный в сознании как проект реальных количественных и качественных изменений педагогического процесса, его отдельных компонентов. Соответственно видам педагогических задач по их временному признаку есть основания различать стратегическое, тактическое и оперативное прогнозирование.

#### **Литература:**

1. Стефановская Т. А. Педагогика: наука и искусство. Курс лекций. Учебное пособие для студентов, преподавателей, аспирантов. - М.: Совершенство, 1998. - 368 с.
2. Грищенко В.И., Демидова Л.Г., Петров А.Н. Теоретические основы прогнозирования и проектирования. - Спб., 1995. - 234 с.
3. Гершунский Б.С. Образовательно-педагогическая прогностика. Теория. Методология. Практика. - М.: Флинта, 2003. - 768 с.
4. Чепелев В.И., Подласый И.П. Некоторые методологические вопросы педагогической прогностики и планирования. - М., 1984.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

**Абдугаффарова Севинч**  
*студентка 2-курса ЧГПУ,*  
*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы*  
*и методики преподавания.*  
Эргашев А.Х.

**Аннотация.** Раскрыто значение технологии развития критического мышления, определены методические условия его формирования, предложены наиболее эффективные методы развития критического мышления на уроках русского языка и литературы.

**Ключевые слова:** критическое мышление, технологии развития критического мышления, структура критического мышления, метод «Шести шляп мышления».

**Annotation.** The significance of the technology for the development of critical thinking is revealed, the methodological conditions for its formation are determined, and the most effective methods for the development of critical thinking in the lessons of the Russian language and literature are proposed.

**Key words:** critical thinking, technologies for the development of critical thinking, the structure of critical thinking, the Six Hats of Thinking method.

**Annotatsiya.** Tanqidiy fikrlashni rivojlantirish texnologiyasining ahamiyati ochib beriladi, uni shakllantirishning uslubiy shartlari aniqlanadi, rus tili va adabiyoti darslarida tanqidiy fikrlashni rivojlantirishning eng samarali usullari taklif etiladi.

**Kalit so'zlar:** tanqidiy fikrlash, tanqidiy fikrlashni rivojlantirish texnologiyalari, tanqidiy fikrlashning tuzilishi, "Tafakkurning olti shlyapasi" usuli.

XXI век — век широкого внедрения новых информационных технологий в учебном процессе, это время стремительного роста значимости науки и образования в жизни общества, в жизни каждого человека. Ведь образование — это мощный фактор эффективного решения важных жизненных задач. Таким образом, новое отношение к жизни требует от учителя нового подхода в обучении учащихся. Учитель в современной школе должен быть профессионалом, творческой личностью, способной зажечь в ученике искорку желания получить новые знания, научиться самостоятельно критически мыслить. Технология критического мышления, по моему мнению, будет всегда актуальна и современна. Ведь критическое мышление — один из видов интеллектуальной деятельности человека, который характеризуется высоким уровнем восприятия, понимания, объективности подхода к окружающему его информационному полю. Технология развития критического мышления — это особая методика обучения, которая отвечает на вопрос: как учить мыслить. Эта методика помогает формированию нового стиля мышления, развитию таких качеств личности, как коммуникативность, креативность, мобильность, толерантность, ответственность за собственный выбор и результаты своей деятельности, что очень необходимо в нашей действительности. Современного ученика трудно мотивировать к познавательной деятельности, к самостоятельному поиску информации.

Многих учителей волнуют вопросы: «Как сделать урок интересным, увлекательным? Какие методы и приёмы будут эффективными на уроке? Какие формы организации деятельности учеников стоит применять?» Ответить на эти вопросы помогает применение приёмов технологии американских педагогов Ч. Темпла, К. Меридит, Д. Стилл, С. Уолтера «Развитие критического мышления через чтение и письмо». Использование данной технологии позволяет так организовать урок, что процесс обучения принесёт радость в познании нового, не оставит ни одного ребёнка равнодушным.

Сегодня главной задачей образования является не столько овладение суммой знаний, сколько развитие умения мыслить критически, то есть проявлять любознательность, исследовать материал, вырабатывать свою точку зрения, ставить перед собой проблемные вопросы и учиться отвечать на них. На уроках, где используются формы данной технологии, ученики не

сидят пассивно, слушая учителя, а становятся главными действующими лицами урока. Они думают, делятся своими мыслями друг с другом, читают и пишут, обсуждают прочитанное. Методика развития критического мышления включает три стадии: вызов — реализация смысла (осмысление) — рефлексия (размышление). Первый этап — вызов — обязателен на каждом уроке. На этой стадии активизируются и обобщаются имеющиеся у учащихся знания по данной теме, формулируются вопросы, на которые хотелось бы получить ответы.

Учащиеся без непосредственного участия учителя овладевают новыми знаниями или способами их добывания, разрешают проблему, основывают вывод в результате анализа материала.

Педагогическая наука и практика учителей располагают многими приёмами и методами активизации мыслительной деятельности школьников. Но что бы применить их на уроке, нужно заранее тщательно продумать, как и когда, на каком этапе урока можно будет применить тот или иной приём.

Традиционные приёмы обучения давали и дают положительные результаты. Однако обучение, рассчитанное только на запоминание учебного материала, в современных условиях перестало быть рациональным. Сейчас у большинства детей пропал интерес к учителю. Это вызвано нашими просчетами, отсутствием контакта с учениками, схематизмом, формализмом в преподавании. Нам всем стало ясно – учить по-старому нельзя! Мы все видим, говорим, что нынешние дети другие. Перемену в детях видим, а свое отношение к ним, метода преподавания не меняем. Надо переломить себя и в каждом подростке, в каждом ребёнке видеть личность со своим характером, со своим особым миром. Важно учителю познать этот мир, достучаться до ребячьих сердец, заинтересовать их, разбудить их собственные силы, вызвать душевное движение к учителю, от которого они нередко отворачиваются. Как же это сделать? Тут уместно вспомнить слова великого мыслителя России Н. Г. Чернышевского: «Если ученик утрачивает желание учиться, то вину надо поискать не в нём, а в методах преподавания». Это высказывание очень злободневно и зовет нас, учителей, к поиску оптимальных путей, методов и приёмов нашей общей работы с детьми, активизации их мыслительной деятельности.

А почему именно мыслительной деятельности? Вслушаемся в слова В. А. Сухомлинского: «Страшная это опасность - безделье за партой, безделье шесть часов ежедневно, безделье месяцы, годы. Это развращает моральное, калечит душу человека. Ни школьный участок, ни мастерская - ничто не может возместить того, что упущено в самой главной сфере, где человек должен был трудиться, - в сфере мыслей».

По-моему, эту мысль доказывать не нужно: падение нравственности сегодня - это жестокая реальность. Вот почему преподавание литературы сегодня особенно важно для нравственного воспитания молодого поколения.

Для того, что бы литература осуществляла свою воспитательную миссию, необходимо сделать учение увлекательным, интересным. Однако интерес нельзя подменять развлекательностью.

Урок русского языка и литературы не похож ни на один урок. Он призван будить мысль и чувства, он побуждает трудиться и душу, и мозг, и сердце. Литература по своей природе не может быть неинтересной. Важно не убить этот интерес, а для этого необходимо найти такие пути её изучения, которые бы усиливали интерес к литературному произведению, а не заглушали его, и всегда помнить, что путь пассивного восприятия литературы малоэффективен.

Поиск дальнейшего совершенствования методики преподавания - это поиск внутренних резервов урока, это активизация творческой мыслительной деятельности учащихся. Важно, чтобы ученики воспринимали литературу эмоционально, чтобы литературные герои способствовали формированию нравственно здоровой личности. Ведь литературу создают великие сыны Родины, настоящие граждане, жизнь которых соответствует нравственно-этическим идеалам общества. О каждом из них можно сказать: эпоха, планета, мир.

### **Литература**

1. Альмухамбетов Б.А. Учебная программа для 1-4 классов по изобразительному искусству / Б.А. Альмухамбетов, З.Ш. Айдарова, Л.Г. Дирксен – Астана, 2010. – 30 с.

2. Альмухамбетов Б.А. Учебная программа по изобразительному искусству для 5-6 классов русскоязычной общеобразовательной школы. / Б.А. Альмухамбетов, Т.А. Левченко, З.Ш. Айдарова, Л.Г. Дирксен – Астана, 2010. – 16 с.

3. Болатбоев К.К., Ибрагимов У.Ш., Альмухамбетов Б.А., Айдарова З.Ш. Изобразительное искусство. Методическое пособие: для учителей 1 класса общеобразовательной школы. - Алматы: Атамара, 1998. - 54 с.

4. Ниязов. А. Степь и город в современной живописи Казахстана, Фикр, 2007, вып.12.

5. Бережная К.С. Изображение природы как средство эстетического воспитания. Москва, 2007.

6. Маслов Н.Я. Пленэр: Практика изобразительного искусства. - Москва: Просвещение, 1984.

7. Проблема с Г.В. Основы изобразительной грамоты: Рисование. Картина. Состав. - Москва: Просвещение, 1981.

## ВЛИЯНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ РОЛЕЙ НА РЕЧЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА

Азамова Зулайхо

ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.

**Аннотация:** Межличностное взаимодействие специалистов по социальной работе с разными группами клиентов требует соблюдения правил и принципов профессиональной этики. Предъявляемые высокими требованиями, эмоциональные нагрузки, тяжелые переживания, связанные с рабочими ситуациями, приводят к эмоциональному, умственному истощению специалистов.

**Ключевые слова:** субкультура, культура речи, русский язык.

**Rezyume:** Ijtimoiy ish bo'yicha mutaxassislarning shaxslararo o'zaro ta'siri mijozlarning turli guruhlari professional qoidalar va tamoyillarga rioya qilishni talab qiladi axloq. Yuqori talablar, hissiy yuklar, og'ir ish vaziyatlari bilan bog'liq tajribalar hissiy, ruhiy holatga olib keladi mutaxassislarning charchashi.

**Kalit so'zlar:** submadaniyat, nutq madaniyati, rus tili.

**Resume:** nterpersonal interaction of social work specialists with different groups of clients requires compliance with the rules and principles of professional ethics. High demands, emotional burdens, heavy experiences associated with work situations lead to emotional, mental exhaustion of specialists.

**Key words:** subculture, culture of speech, Russian language.

Профессиональная деятельность специалиста социальной сферы – многофункциональна: он оказывает разные виды помощи лицам, которые оказались в трудной жизненной ситуации. Умение построить взаимодействие с клиентом, найти оптимальные способы коммуникации – основные элементы профессионализма специалиста. Одной из составляющих профессиональной деятельности специалиста является его речевое поведение, в котором отражаются его внутренние (индивидуальные, лингвистические) и внешние (экстралингвистические) особенности, включенные в межличностное взаимодействие с клиентом. В настоящее время речевое поведение специалистов социальной сферы является предметом исследований по психологии, менеджменту и экономике. Анализ исследований позволяет сделать вывод о том, что речевое поведение и его взаимосвязь с профессиональной деятельностью специалистов социальной сферы требуют детального изучения и экспериментального изучения.

1) речевое поведение – «лишенное осознанной мотивировки автоматизированное, стереотипное речевое проявление»;

2) речевое поведение – обладает одним из влиятельных регуляторов – категорию вежливости;

3) речевое поведение – специфическая и неотъемлемая часть поведения в целом как сложной системы поступков, действий, движений, в которой проявляется вся совокупность речевых действий и речевой деятельности человека.



4) речевое поведение – это речевые поступки индивидуумов в предлагаемых обстоятельствах, отражающих специфику языкового существования данного говорящего коллектива в данном общественном устройстве

5) речевое поведение – весь комплекс отношений, включенных в коммуникативный акт, т. е. вербальную и невербальную информацию, паралингвистические факторы, а также место и время речевого акта, обстановку, в которых этот факт происходит;

б) речевое поведение – осознанная и неосознанная система поступков, раскрывающих характер и образ жизни человека.

Речевое поведение специалистов социальной сферы требует учета большого количества факторов, которые воздействуют в совокупности и взаимодополняют друг друга. Многие ученые предлагают различать внешние (экстралингвистические) и внутренние (лингвистические) факторы речевого поведения. К экстралингвистическим факторам относят факторы социальнодемографического характера и ситуативные факторы: возраст, пол, образование, установка на общение, место и время коммуникативного акта, цель и тема общения в определенных ситуациях, продуктивные приемы активного слушания и т.п.

Лингвистические факторы речевого поведения предполагают наличие коммуникантов, порождение текста на основе языка с соблюдением норм речевого поведения. Подводя итог вышесказанному, можно сделать вывод о том, что для повышения профессиональной деятельности специалистов по социальной работе и профилактики их выгорания необходимо включить результаты речевого действия и поступков специалиста в существующие факторы риска профессиональной среды.

Исследования и учет детерминирующих факторов позволит понять основы речевого поведения специалиста, осуществить анализ и контроль с целью сделать поведение более эффективным. Понятия коммуникативного поведения, речевого общения и поведения, речевого акта, речевой ситуации, речевой роли, речевого намерения. Речевая ситуация как основная единица как основная единица речевого общения, её составляющие: участники, предмет речи, обстоятельства (место, время и другие значимые условия), канал общения, код. Типы речевых ситуаций. Типология коммуникативных ситуаций по адресату. Разновидности речи: монолог, диалог и полилог. Роль невербальных средств в речевом общении. Речевая деятельность отдельной личности, выражающаяся в исполнении присущих ей речевых ролей (половозрастных, социально-культурной, профессиональной и др.) на фоне

определенных психологических установок и мировоззрения в целом. Речевое поведение складывается из отдельных речевых действий, или речевых актов.

#### **Использованная литература:**

1. Абдуллина Г.Р. Усечение производящей основы как регулярное морфонологическое явление в словообразовательной системе башкирского языка // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2014. – № 2 (28). – С. 5–15.
2. Абдуллина Г.Р. Формообразование и словоизменение в башкирском языке (функционально-семантический аспект): автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Уфа, 2009. – 53 с.
3. Абдуллина Г.Р. Формообразовательные и словоизменительные категории в современном башкирском языке (функционально- семантический аспект). – Уфа: Башкирский государственный университет, 2013. – 332 с.
4. Абрамова А.Т. К вопросу об обращении в современном русском языке // Славянский сборник. – Вып. II. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1958. – С. 109–125.
5. Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. – Л., 1975. – 276 с.

## **ФОРМИРОВАНИЕ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ У СТУДЕНТОВ ИНОЯЗЫЧНЫХ ГРУПП**

**Маназарова Лазокат Кабиловна**

*магистрантка Чирчикского государственного педагогического  
университета кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация.** Статья посвящена изучению формирования диалогической речи. Определяются основные задачи обучения аудированию, говорению, чтению, письму в их взаимосвязи

**Ключевые слова.** Аудирование, говорение, письмо, вид, рецепция, продуктивность, преподавание, задача

**Izoh.** Maqola dialogik nutqning shakllanishini o'rganishga bag'ishlangan. Ularning munosabatlarida tinglash, gapirish, o'qish, yozishni o'rgatishning asosiy vazifalari belgilanadi.

**Kalit so'zlar.** Tinglash, gapirish, yozish, ko'rinish, qabul qilish, mahsuldorlik, o'qitish, vazifa

**Annotation.** The article is devoted to the study of the formation of dialogic speech. The main tasks of teaching listening, speaking, reading, writing in their relationship are determined.

**Keywords.** Listening, speaking, writing, appearance, reception, productivity, teaching, task

Известно, что в период обучения русскому языку и литературе перед преподавателем стоит задача обучить учащихся речевой деятельности т.е.: аудированию, говорению, чтению, письму в их взаимосвязи. В методической литературе их называют – рецептивные виды (аудирование, чтение) и продуктивные (говорение, письмо).

Мы решили выбрать для тезиса – продуктивный вид РД-говорение (диалог).

Продуктивный вид – говорение состоит из трёх видов: диалог, монолог, полилог.

1. Диалог, как показывает практика обучения русскому языку нерусских, активизирует общение обучаемых друг с другом и преподавателем посредством диалогов и способствует интенсификации учебного процесса.

2. Диалог, как никакой другой приём, даёт возможность создать естественную ситуацию, в которой обучаемый реализует и развивает полученные ранее языковые навыки и умения по таким видам речевой деятельности, как аудирование и говорение.

3. Тематика дискуссии может быть разнообразной, например, "Место науки в жизни человека", "Роль молодёжи в современном мире", "Человек XXI века", "Каким вы его видите?", "Охрана окружающей среде" и др. При выборе темы надо учитывать запросы студентов, степень их подготовки, будущую специальность и т.д.

4. Процесс подготовки дискуссии и сама дискуссия представляют собой единый целенаправленный этап работы, который включает в себя систему научно-публицистических "рабочих текстов" (так как они чаще всего носят дискуссионный характер), объединённых определённой темой и системой упражнений. Сначала эти задания, упражнения подчинены осмыслению учебного текста. Затем учащимся предлагается: объяснить и обосновать выдвинутые автором положения, доказать тезис или опровергнуть его, при этом предлагаются языковые формы выражения согласия (несогласия), уверенность (сомнение), добавление к сказанному, оценка, доказательство и объяснение.

5. От текста к тексту задания, упражнения усложняются. Появляются задания, требующие использовать материалы нескольких текстов, обратиться к дополнительным сведениям. Заключительные задания предлагаются с внешне нарушенной логикой, с тезисами, требующими уточнения или опровержения. Такого типа упражнения, задания активизируют учебный процесс, что способствует не только его интенсификации, но и создаёт столь необходимую обратную связь.

Обучая учащихся правилам дискуссии, преподаватель учит их логически мыслить, мобилизовать языковые знания, умения и навыки для восприятия и выражения мыслей и чувств, формирующихся в момент речи. И, наконец, в процессе дискуссии студенты овладевают речевым этикетом, необходимым в реальных ситуациях.

#### **Литературы.**

1. Акишина А.А., Каган О. Е. "Учимся учить" для преподавателей русского языка как иностранного. Москва 2012 г.

2. Лебединский С.И., Гербик Л.Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного. Москва 2011 г.

3. Капитанов Т. И., Московкин Л.В., Щукин А.Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранного. Москва, 2009 г.

## **ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЗБЕКСКИХ СТУДЕНТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

**Махамаджонова Махлиё**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
I курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** в данной статье рассматриваются лингвокультурологические компетенции при изучении русского языка. Сопоставляются устная речь узбекского и русского языка. При сопоставлении раскрываются различия языковой культуры обоих языков.

**Ключевые слова:** Русский язык, узбекский язык, лингвокультурологическая компетенция, специфика языка, обращения, литература, перевод.

**Annotation:** This article discusses linguoculturological competencies in the study of the Russian language. The oral speech of the Uzbek and Russian languages are compared. When compared, the differences in the linguistic culture of both languages are revealed.

**Key words:** Russian language, Uzbek language, linguistic and cultural competence, language specifics, appeals, literature, translation.

**Izoh:** Ushbu maqolada rus tilini o'rganishda lingvokulturologik kompetensiyalar muhokama qilinadi. O'zbek va rus tillarining og'zaki nutqi taqqoslanadi. Taqqoslanganda ikkala tilning til madaniyatidagi farqlar aniqlanadi.

**Tayanch so'zlar:** Rus tili, o'zbek tili, lingvistik va madaniy kompetentsiya, tilning o'ziga xos xususiyatlari, murojaatlar, adabiyot, tarjima.

Русский и узбекский языки по своему грамматическому строю принадлежат к разным языковым типам: русский – к типу флективных языков, а узбекский язык – к типу агглютинативных языков, отличительная черта которых – лёгкая членимость слова на морфемы, последовательное присоединение различных суффиксов к основе слова и однозначность каждого суффикса. Это коренное различие между двумя языками является основной причиной, вызывающей значительные затруднения при изучении русского языка учащимися-узбеками[1, с.3].

Этикетные формы обращений и в узбекском, и в русском языке делятся на два разряда: обращения к близким и обращения к незнакомым людям.

К первому разряду относятся: Ота, дада, дадажон — отец, папа, папочка, «Она, онажон — мать, мама, мамочка», Жигарим (моя печень) — сердце мое. Узбекские — «Тоға, амаки (дядя), хола, амма (тетя), ака (брат), опа (сестра)» — широко используются в обращении к родственникам, чего нет в русском языке: русский не скажет брату — «брат», сестре — «сестра», он только назовет их по имени, а дядя и тетя назовет, например, «дядя Саша», «тетя

Оля», но никак не без имени. Ко второму разряду в обоих языках относятся различные метонимические обращения, когда лексическое значение обращения приобретает расширительный характер, т.е. обращения к близким (1 разряд) переходят в обращения к незнакомым: «Ота, отахон, отажон — отец», «Она, онажон — мать», «Амаки, тога, тогажон — дядя», «Буви, бувижон — бабушка, бабуля», «Бобо бобожон — дедушка, дедуля», «Ака, акажон — старший брат», «Ука, укажон — братишка», «Ўғлим, болам — сынок, сыночек», «Хола, холажон, амма, аммажон — тетя, тетушка», «қизим — дочка, доченька, доченька моя», «Келин, келинжон — невестка», «Онажон, опокижон (буквально: «Белая сестра» — высокая степень выражения уважения, в русском не употребляется), «Таксир — уважаемый», «Биродар — брат», «Хўжака — обращение к мужчине со знаками совершившего поломничество», «Оксақол — старейшина» (буквально: белобородый, седобородый) — в русском не употребляется». У узбеков любое без исключения обращение, только на «Вы», у русских к близким людям, наоборот, принято обращаться на «Ты», независимо от возраста. Тут явно прослеживается два прямо противоположных ментальных решения вопроса: что лучше, уважительнее, добрее: «Ты» или «Вы». Поэтому у узбека «Ты» — обращение недоброе, даже показ неуважения к человеку, агрессия, посягательство. А в русском обществе никак не скажешь на любимого, близкого, родного — «Вы». Сказать так, значит для русского показать дистанцию между ним и другим, не близость, не родственность, но уважительность[2, с.932].

Лингвокультурологические компетенции можно увидеть и в переводах произведений с одного языка на другой. Например, в мировой литературе, произведение Данте Альегери «Божественная комедия».

Трудности поэтического перевода, усугубляемые историческими и творческими особенностями текста «Божественной комедии», на протяжении нескольких столетий служили препятствием для полноценного знакомства русскоязычного читателя с поэмой. Её ранние переводы, в том числе Д. Е. Мина, Д. Д. Минаева, О. Н. Чюминой и других, созданные во второй половине XIX — начале XX века, были далеки или относительно далеки от достойной передачи и подлинного содержания, и сложной стилистики оригинала. Равнозначный подлиннику перевод «Комедии» Данте на русский язык был осуществлён только в советскую эпоху М. Л. Лозинским.

На узбекский язык его перевёл известный узбекский писатель Абдулла Арипов.

Исходя из всего вышесказанного можно сделать выводы, что методика изучения одного языка не может развиваться не опираясь на данные

лингвокультурологии. Т.к. изучая язык, мы должны знать историю, литературу той или иной страны, понять мировоззрение и менталитет носителей изучаемого языка. Формирование основ лингвокультурологии у студентов помогает описать взаимодействие языка и культуры. Это может послужить теоретической базой для лингвострановедения.

**Литература:**

1. А. А. Азизов Сопоставительная грамматика русского и узбекского языков. Морфология. – 1983. – С. 3.
2. Хамдам-Заде, Л. Х. Формы приветствий и обращений этикета в узбекском и русском языках / Л. Х. Хамдам-Заде. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2016. — № 3 (107). — С. 932-URL: <https://moluch.ru/archive/107/25701/> (дата обращения: 11.05.2023).

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ**

**Абдухалимова Махлиё Абдурахимовна**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье описываются особенности и значение лингвокультурологического анализа текстов в преподавании русского языка и литературы.

**Ключевые слова:** русский язык ,лингвокультурологический анализ, начальная школа ,текстовый анализ.

**Resume:** The article describes the features and significance of linguoculturological analysis of texts in the teaching of the texts in the teaching of the Russian language and literature.

**Key words:** Russian language ,linguoculturological analysis, elementary school, text analysis.

**Rezyume:** Maqolada rus tili va adabiyotini o'qitishda matnlarni lingvokulturologik tahlil qilishning xususiyatlari va ahamiyati yoritilgan.

**Kalit so'zlar:** rus tili, lingvokulturologik tahlil, boshlang'ich maktab, matn tahlili.

При изучении всех предметов начальной школы родной язык играет решающую роль в обучении, воспитании и развитии личности. Именно от навыков владения родным языком (читать, спрашивать, отвечать, говорить, пересказывать услышанное или прочитанное, выражать свои мысли устно и письменно) зависит, насколько успешно ученики овладеют знаниями по всем остальным предметам, повысят общее развитие, улучшат грамотность и расширят кругозор.

Необходимо решить два ключевых вопроса: во-первых, формирование личности русскоговорящего, умеющего правильно использовать лексические средства русского языка в различных видах речевой деятельности; во-вторых, развитие у учащихся способности видеть сходства и различия между разными

языками и культурами, ценить собственную культуру и уважать культуру других.

Объектом лингвокультурологии является взаимосвязь языка и культуры и их взаимодействие; предметами-языковые единицы, несущие культурную информацию, культурные ценности в виде национальных культур и национальных языков, язык как форма культуры, языковое искусство как культура. Целью лингвокультурологи и является изучение путей, средств и форм, в которых язык сохраняет культурные единицы в лингвокультуре и переводит их в общественную языковую практику через тексты.

Лингвокультурный подход к преподаванию языка основан на положении о том, что язык и культура тесно связаны между собой и что люди, как члены общества, являются, с одной стороны, основными носителями языка, а с другой-создателями и пользователями культуры, или культуры общества.

На уроках русского языка преподаватели должны помнить, что главная задача обучения-не только дать набор конкретных лексических понятий, но и научить видеть и чувствовать богатство русского языка и умело им пользоваться [2, с. 168].

Словарная и лексическая работа должна проходить на уровне текстовых и культурно-тематических описаний.

Образование должно опираться на знания и чувство языка, поэтому одним из важнейших моментов обогащения речи младших школьников является выявление значения неизвестных этнокультурных слов и уточнение значения слов, уже закрепившихся в словарном запасе учащихся. Для того чтобы правильно, корректно и уместно обращаться с этнокультурными лексическими единицами в процессе обучения и общения, учителю необходимо сформировать в сознании учащихся структуру значений слов. Это можно выявить не только традиционными лингвистическими методами, ориентированными на изучение этнокультурных текстов, но и психолингвистическими методами, позволяющими непосредственно исследовать смысл в процессе индивидуальной речевой и познавательной деятельности.

В лингвокультурологической работе с текстами используются методические приемы, способствующие формированию и развитию различных форм и видов упражнений, лексических знаний, умений и навыков.

Таким образом, эффективность лингвокультурологического подхода при изучении русского языка и литературы в средней школе зависит от развития способности чувствовать, понимать, воспринимать, запоминать и мыслить.

### Список использованной литературы и электронных источников

1. Кусова, М.Л. Формирование у младших школьников положительного отношения к базовым национальным ценностям через восприятие языка как явления национальной культуры // Начальная школа плюс До и После. –2014. -№ 6. -С. 30-33.
2. Левушкина, О.Н. Методика проведения урока лингвокультурологической характеристики текста // Преподаватель XXI век. 2013. № 2. Ч. 1. С. 166-178. 3. Левушкина, О.Н. Методическая интерпретация лингвокультурологических характеристик текста на уроках русского языка: монография. Ульяновск: УлГТУ, 2013. 316 с.
4. Рамзаева, Т.Г. Начальное языковое образование в современной четырехлетней школе: содержание, структура, лингвометодическое обоснование // Вестник Северо-западного отделения Российской академии образования. –Вып. 7. –СПб.: САГА, 2002. –С. 64-75.
5. Рябченко Н.Н., Санькова А.А. Лингвокультурологический анализ художественного текста на уроках русского языка и литературы // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2020. Том 5. Выпуск 2. С. 202-206.
6. Чиликова И.А. Формирование у младших школьников интереса к словам с национально-культурным компонентом значения // Начальная школа плюс До и После. – 2013. -№ 1. –С. 1-4.
7. Яковлев, Т.В. Этнокультуроведческий подход в обучении родному языку в начальной школе // Начальная школа. –2006. -№ 11. -С. 65-70.

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЛЕСКОВСКОГО ЧЕЛОВЕКА

**Мирзатаева Айсулу**

*студентка 2-курса ЧГУУ*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** В статье рассматривается литературное понятие «лесковский человек» и отражение русского национального характера в творчестве Николая Семёновича Лескова.

**Ключевые слова:** Лесков, русский, характер, человек, жизнь

**Annotation:** The article deals with the literary concept of "Leskovsky man" and the reflection of the Russian national character in the work of Nikolai Semyonovich Leskov.

**Keywords:** Leskov, Russian, character, man, life

**Annotatsiya:** Maqolada "Leskovskiy odami" adabiy tushunchasi va Nikolay Semyonovich Leskov ijodida rus milliy xarakterining aks etishi haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** Leskov, rus, xarakter, odam, hayot

Лесков относился к особому литераторскому типу, возникшему в русской литературе 1860-1870-х годов к писателям-разночинцам. Они отличались от писателей-интеллигентов, знали народ не понаслышке, а из непосредственно общаясь с ним. Самому Лескову тогда сильно подействовали «шкоттовские университеты». Большой практический опыт в реальной жизни и знание народа дала писателю и Орловщина.



Реальная жизнь и реальный человек для него являлись первостепенными. Но Лескова постоянно захватывала жизнь, не укладывающаяся в рамки реальности, равно как и поразительные человеческие характеры. Ему много повидавшему за время долгих странствований по родине, в данном значении было что рассказать. Он знал много о русской жизни, в особенности о русском человеке, такое о чём возможно, не многие из писателей знали. Поэтому не просто так существует понятие «лесковский человек» как определение особой, отдельной, цельной человеческой личности.

Лесковский человек - лицо не столько социальное, сколько локальное. Это не мужик, не помещик, не нигилист. Это человек матушки России и самой русской земли. И как о самой России трудно сказать что-либо односложное, так и в отношении человека Лесков не спешит с однозначными утверждениями.

Русский характер у Лескова почти не уловим и многогранен. При этом «лесковский человек» всегда загадочен, хитёр и эксцентричен! Очень точно определил героя «Разбойника», простодушного мужичка с его хитрым «ась?»». Л. Аннинский был, совершенно точно прав назвав его «темным мужичком».

В ранних своих сочинениях Лесков изображает русский характер как сложное явление. Представления Лескова о русском характере, о его цельности, устойчивости по отношению к разным идейным соблазнам легли в основание первого его романа «Некуда» (1864).

Писатель предпочитает нравственную оценку личности персонажа, сопоставляя его поведение с нормами поведения человека земли.

В своём художественном мире Н.С. Лесков создает мир земли, мир национальной жизни, которая и формирует национальный характер русского человека и характеризуется своей устойчивостью, основательностью, фундаментальностью. Земля - это необходимая основа жизни, которая сама по себе имеет ценность и смысл, поскольку питает молодую поросль, обогащает её знаниями о самой себе и об окружающем мире. Используя приём изображения быта, Лесков показывает вовлеченность человека к национальной основе, поскольку быт, в интерпретации писателя, быт стабилен. Это проявляется ярко в контрасте между миром земли и миром ложных идей.

В конце 1860-х начале 1870-х годов произошёл всплеск полемики о национальном характере, который нашёл отражение в ряде газетных статей Лескова («Биржевые ведомости», «Новый «мир»»). Стремление обратиться к прошлому, найти в нём утрачиваемые «родовые черты», выявить причины отсутствия преемственности во взглядах и поведении современного русского человека, побуждает Лескова изучать окружающее общество. Для художника

интересным и важным становится изучение связей, отношений, взаимодействий в обществе, ибо они носят относительно устойчивый характер и воспроизводятся в историческом процессе, переходят от одного поколения к другому. Центральным понятием мира Лескова в это время исканий становится «род». Этот период ознаменован появлением таких произведений Лескова, как повесть «Смех и горе» (1871), роман-хроника «Соборяне» (1872), повести «Запечатленный ангел» (1873), «Очарованный странник» (1873), очерки «Монашеские острова на Ладожском озере» (1873), «Дневник Меркула Пра-отцева» (1874), «Детские годы» (1874).

Изучение Лесковым всех слоёв общества, начавшееся в 1860-е годы, но особенно увеличившееся в масштабах в 1870-е годы, привело к тому, что писатель обнаружил то, что русский характер - это грандиозное явление, вмещающее в себя разные типы. И автор оценивает это человеческое разнообразие типов тоже разнообразно и не сводит к восхищению или осмеянию. Это послужило стимулом к проникновению всё больше в самое сокровенное - в русскую душу и постижение её глубинных пластов.

В 1880-1890-е годы обращение к этнопсихологическим основам всё больше становится явным в творчестве писателя. Характер русского человека предстаёт в первоначальном виде, в своей целостности и, в то же время, в проявлении заключённых в нём противоречивых начал, находящихся в диалектическом единстве. Центральным понятием для Лескова в этот период становится понятие «сродников», в нём выражается сопричастность не только к национальному русскому характеру, но и к Природе, человеческому Бытию. Лесков выступает против разрушения понятия «рода». Говоря о «сродниках», писатель выражал стремление к сохранению памяти о предках, о связи их с потомками, о преемственности поколений, о национальной гордости, о родовой цепочке носителей черт русского характера, о цепочке, уходившей в глубины национального бытия. Человек без памяти, без знания своего рода лишается осознания своей ценности как личности. «Сродники», чтобы они не сделали в своей жизни, сотворены из одной национальной плоти, их внутренним мирам свойственна одна этнопсихология.

Писатель овладел разными стилями и уровнями народной речи, что позволило Лескову передать внутреннюю подкладку души русского человека, её полифонию. Лесковское богатство языка удивительно и неповторимо: в нём игра простонародного слова, возвышенность церковнославянского слога, говорок старообрядческой общины. В «народной этимологии» для Лескова скрыта тайна постижения души, в ней писатель даёт высвобождение энергии на бессознательном уровне, необходимой русскому человеку для выхода к этнопсихологическим основам.

Таким образом, нам было важно показать, как эволюционировало представление Лескова о русском человеке от раскрытия духовного богатства русского человека в его противостоянии чужеродным идейным соблазнам времени начала 1860-х годов ко всё большему погружению в этнопсихологию русского характера в прозе 1880-1890-х годов, к пониманию в человеке его души, к изучению скрытой за внешне причудливым колоритным и неоднозначным поведением духовного потенциала, в котором открываются причины для пробуждения «непостыдной совести», «скрытой теплоты», а также для проявления дикости, зверства и в тоже время терпеливости.

У Н.С. Лескова - сложная авторская оценка своих персонажей, и не стоит её сводить к критике или же к любованию каким-либо одним типом, например, праведниками. Разработка проблемы русского национального характера у писателя носила характер художественно-философского осмысления. Всматриваясь в разнообразный мир русского человека, облачённый в сложную, непонятную для чужого глаза причудливую оболочку, Лесков видел в нём богатство и определённую цельность.

Творчество Лескова, его художественный мир с многообразием типов русского характера - это настоящий клад, который позволяет постичь многоликость и удивительный духовный потенциал русского человека.

#### **Список литературы:**

1. Волинский А.Л. Н. С. Лесков. Критический очерк. Пб.: Эпоха, 1923.-220 с.
2. В мире Лескова: сб. статей. М.: Сов. писатель, 1983. - 368 с.
3. Лихачёв Д. С. Слово о Лескове // Неизданный Лесков: Кн. 1. — М.: Наследие, 1997. (Лит. наследие. Т. 101).
4. Н.С. Лесков в жизни и творчестве: Учебное пособие для школ гимназия, лицеев и колледжей. - М «ТИД «Русское слово - РС», 2003

## **ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ**

**Рахимжонова Мохинур Адхам-кизи**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

***Аннотация:** В данной работе рассматриваются основные теоретические понятия, используемые на уроке литературы.*

***Ключевые слова:** Литературная теория, реализма, классицизма, модернизма, стиля писателя, произведения, метод, жанр.*

***Rezyume:** Shunday qilib, ushbu maqolada adabiyot darsida qo'llaniladigan asosiy nazariya tushunchalar ko'rib chiqildi.*

***Kalit so'zlar:** Adabiyot nazariyasi, klassitsizma, realizm, modernizm, yozuvchi uslubi, asarlari, uslubi, janr.*

*Resume:* Thus, in this paper, the main theoretical concepts used in the literature lesson were considered.

*Key words:* Literary theory, classicism, realism, modernism, writer's style, works, method, genre.

Литературная теория является одним из главных разделов литературной науки, который изучает природу, общественные функции литературных произведений и определяет методологию, методику их анализа.

Вопросы, которые изучают в литературе, состоят в основном из трех циклов: изучение особенностей образного представления писателем реальности, изучение структуры художественного и литературного произведений и изучение литературного процесса». По предложенному определению, можно назвать основные методики изучения литературной теории школы: анализ произведений и внешняя среда, которая повлияла на написанное произведение. Школьные пособия по литературе для 5-6 классов содержат вопросы по литературной теории. Ответы помогают обучающимся понять суть произведения и развить навыки анализирования художественного произведения на основе теоретических представлений. Благодаря такому методу работы обучающиеся накапливают знания, опыт, который в начальных классах, когда они первоначально прочтут любой из произведений, помогут быстрее понимать смысл произведения, а также узнают, что автор хотел донести к ученикам.

В настоящее время существует определенный порядок раскрытия самых сложных теоретических и литературных понятий:

- накопления фактов и характеристика литературного явления;
- общее представление признаков этого феномена;
- определить понятие или установить его характерные признаки;
- закрепить существенные признаки понятия или определения;
- применять понятие в анализе конкретных литературных явлений;
- расширить понятие и обогащать его новейшими знаками.

Методисты предложили обозначить основные понятия каждого класса, в соответствии с возрастными особенностями. Для школьников пятого класса главные понятия - происходящие события, поступки персонажей. В шестом классе эти понятия изучают более подробно, а учащиеся расширяют знания по этому понятию. Учитель должен учитывать учащихся о взаимосвязи элементов произведений, персонажей, эпизодах и так далее. Далее для обучающихся предлагается узнать такое понятие, как «характер». При изучении теории в 5–7 классах мы можем говорить, что нужно идти от общей концепции литературного героя к познанию характера, который рассматривается в зависимости от действий, обстоятельств в которых

проявляется. Полученные ранее теоретические знания о литературе в 8-м классе не только расширяются, но и подготовка к подготовке к историко-литературной подготовке в старшем классе. В ней становится выше роль общей теоретической и литературной концепции: образность произведений искусства, их отличия от научной литературы, роль художественного творчества и творчества.

Учитель в 8 классе должен сделать так, чтобы школьники воспринимали произведение как единое целое, чтобы они использовали такие элементы произведения как сюжет, тему, идею. Поскольку в среднем классе не изучается историческая литература, литературные представления, связанные с исторической литературой, незначительно представлены на уроке литературы. В 8-м классе из цикла исторического и литературного процесса ученики изучают понятия рода и жанра литературы, в старшем классе ученики переходят на изучение искусственных методов – стиля писателей, реализма, классицизма, модернизма.

В 8-11 классах работа по своеобразному образованию жанров является вспомогательной, а во 9-11 классе учащиеся уже осваивают общие понятия.

#### **Использованная литература:**

1. Амфилохиева, М.В. Традиции и инновации в преподавании литературы. 9-11 классы: Методическое пособие/ М.В.Амфилохиева. - СПб., 2003, с. 122-124.
2. Антипова, А.М. Теоретико-литературные и эстетические категории и понятия в школьном курсе литературы: Учебное пособие/ А.М.Антипова. - М.: Флинта; Наука, 2003, с. 145.

## **ВОПРОСЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

**Набиева Камиля Азимовна**

*магистр 1 курса Чирчикского Государственного педагогического  
Университета*

В данной работе рассматривается специфика лингвокультурологического подхода в обучении русскому языку иностранных студентов. Обращается внимание на необходимость формирования у иностранных обучающихся лингвокультурологической компетенции, важность разработки методов и учебных пособий для эффективности обучения.

**Ключевые слова:** русский язык, лингвокультурология, лингвокультурологический подход, компетенция, ценности, культура, метод.

Ushbu maqolada chet ellik talabalarga rus tilini o'rgatishda lingvokulturologik yondashuvning o'ziga xos xususiyatlari ko'rib chiqiladi. Xorijiy talabalar o'rtasida lingvomadaniy

kompetentsiyani shakllantirish zarurligiga, o'qitish samaradorligini oshirish uchun metodlar va o'quv qo'llanmalarini ishlab chiqish muhimligiga e'tibor qaratilmoqda.

**Kalit so'zlar:** rus tili, lingvokulturologiya, lingvokulturologik yondashuv, kompetentsiya, qadriyatlar, madaniyat, uslub.

This article discusses the specificity of the linguoculturological approach in teaching the Russian language to foreign students. Attention is drawn to the need for the formation of linguocultural competence among foreign students, the importance of developing methods and teaching aids for the effectiveness of training.

**Key words:** Russian language, linguoculturology, linguoculturological approach, competence, values, culture, method.

Рубеж XX – XXI веков претерпел много изменений во всех сферах нашей жизни. Это и экономика, и наука, и культура. Так и в лингвистике возрос интерес к проблеме взаимосвязи языка и культуры, что послужило к появлению новой дисциплины как лингвокультурология. Лингвокультурологическая компетентность – это одна из частей культурной компетентности человека. Она ответственна за коммуникативное поведение личности в рамках данной культуры. Культурная компетентность — это «та часть национальной культуры, которую человек усвоил и пользуется ею в теоретическом или практическом плане» [3: - с. 24] Человек и культура всегда шли в тандеме. Нет культуры, не будет и человека. В центре лингвокультурологической компетенции стоит человек, как носитель языка и культуры. Изучение другой культуры, взглядов на мир, обычаев народов, восприятие мира, как совокупности сложных взаимосвязей, когда нарушение одной из них может привести к глобальной катастрофе, – это характеристики глобального образования, свидетельствующие об актуальности этой педагогической концепции для современного человека. Лингвокультурная компетентность может быть присуща членам различных субкультур (социальных, профессиональных, возрастных и пр.) внутри национальной культуры. Из этого следует, что лингвокультурная компетентность «является феноменом культуры, а не феноменом языка» [2: - с. 8]

Формирование лингвокультурологической компетенции является необходимым компонентом в изучении русского языка иностранными студентами. Теоретическое осмысление данной проблемы неразрывно связано с лингводидактикой. Ученые и методисты ищут новый подход, методы преподавания русского языка как иностранного через лингвокультурологический аспект. При формировании лингвокультурологической компетенции учащихся на уроках русского языка как иностранного, перед учителем ставится много проблем социально – психологического характера, педагогического, лингвистического и методического плана.

Методика преподавания русского языка как иностранного очень специфична. Она предполагает хорошей подготовленности учителя, строится на определенных принципах. В методике преподавания русского как иностранного при формировании лингвокультурологической компетенции важнейшими являются проблема отбора понятий или явлений для анализа и способов внедрения лингвокультурологической информации. Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров считают, что «каждое второе русское слово отличается своим лексическим фоном от ближайшего иноязычного соответствия». [1: - с. 51] Из данного высказывания мы можем сделать вывод, что изучение языка и свободная коммуникация невозможны без усвоения национально – культурного фона лексических единиц. Такими единицами могут быть отдельные слова, крылатые выражения, языковые клише, фразеологизмы и клишированные предложения (пословицы, поговорки, афоризмы, цитаты из кинофильмов, литературных произведений, названия произведений изобразительного искусства, музыки, театра и кино).

Большое внимание при изучении русского языка как иностранного уделяется внеаудиторной работе студентов. Это развивает не только коммуникативные навыки ребят, но и лингвокультурологическую компетенцию. Студенты знакомятся со страной изучаемого языка, ее географическим положением, природными условиями, государственным устройством, национальными праздниками. Учитель также подчеркивает связь между двумя странами (родная страна и изучаемая), говорит об общечеловеческих ценностях, определяющих нравственный мир двух стран.

Лингвокультурологическая компетенция формируется из личного опыта общения, а также в процессе обучения конкретному виду взаимодействия на русском языке (деловому, академическому, светскому, повседневному, публичному, профессиональному, устному, письменному и пр.).

#### **Литературы**

1. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М., 1990, С. 51
2. Городецкая Л. А. Лингвокультурная компетентность личности как культурологическая проблема: автореф. дис. ... д-ра культурол. М., 2007. С. 8.
3. Прохоров Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. М., 2009. С.

## ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ

Нарбаева Гульчехра

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Особенность преподавательского творчества обуславливается спецификами труда педагога: обучение, формирование и развитие - это процесс, подключающий в себя многочисленное количество преподавательских ситуаций, объединенных с формированием личности, нравственности, мировоззрения, убеждений, сознания, действия учащихся.

**Ключевые слова:** наука, образование, технология, процесс обучения, графика.

**Rezume:** Ijodkorlikka o'rgatishning o'ziga xos xususiyati o'qituvchi faoliyatining o'ziga xos xususiyatlari bilan belgilanadi: o'rganish, shakllantirish va rivojlantirish - bu o'quvchilarning shaxsiyati, axloqi, dunyoqarashi, e'tiqodi, ongi va harakatlarini shakllantirish bilan bog'liq bo'lgan juda ko'p sonli o'qitish holatlarini o'z ichiga olgan jarayon. .

**Kalit so'zlar:** fan, ta'lim, texnologiya, o'quv jarayoni, grafika.

**Resume:** The peculiarity of teaching creativity is determined by the specifics of the teacher's work: learning, formation and development is a process that includes a large number of teaching situations combined with the formation of personality, morality, worldview, beliefs, consciousness, and actions of students.

**Key words:** science, education, technology, learning process, graphics.

Понятие «компетенция» как научный термин педагогики относится к области умений. Большая часть современных ученых признает справедливость того, что компетенция - это общая способность, основанная на знаниях, опыте, ценностях, склонностях, которые приобретают благодаря обучению. И тем не менее, компетенция не может сводиться к знаниям, навыкам. Для уточнения позиций научного исследования за основу принимается сформулированная С.Е.Шишовым, В.А.Сальней трактовка этого понятия: «...умения представляются как компетенция в действии. Компетенция - это то, что порождает умение, действие. Компетенцию можно рассматривать как возможность установления связи между знанием и ситуацией или, в более широком смысле, как способность найти, обнаружить процедуру (знание и действие), подходящую для проблемы».

Большая часть профессий, запрашиваемых на современном рынке труда, воспринимается работодателем предельно прагматично: работодатель предъявляет к специалисту требование в виде конкретного перечня его компетенций - профессиональных и индивидуальных. Оценка профессиональной деятельности современного специалиста предполагает выявление и учет наличия - отсутствия актуально значимых для успешной профессиональной деятельности компетенции.

Специфические компетенции учителя-профессионала касаются действительности поликультурного общества, требующего понимания



различий, уважения друг друга, способности жить с людьми других культур, языков и религий.

Компетенции, касающиеся владения устным и письменным общением, сегодня приобрели особое значение, связанное с восприятием первичной информации (первичного текста), его переработкой и последующим конспектированием вторичного текста (в виде устного или письменного изложения).

Следует обратить внимание на то, что компетенция не является суммой знаний и умений, так как ее сущность наиболее ярко выявляется в конкретных обстоятельствах, актуализирующих социокультурный статус личности (профессионала). Компетенция развивается, обогащается, расширяется или укрепляется, отталкиваясь от начального уровня. В этой связи можно процитировать ученого: «Возникновение понятия компетенция вписывается в историю профессиональной подготовки, которая сама была отмечена переменами экономической деятельности».

Разработанные концепции качества обучения русскому языку ориентированы на становление будущего учителя как сильной языковой личности демократического типа, обладающей этической ответственностью и высокой лингвокультурологической компетенцией в продуктивных и репродуктивных коммуникациях, монологическом и диалогическом режимах, устной и письменной формах речевой деятельности.

#### **Список использованной литературы**

1. Барбаров П. Я. Я работал с А. С. Макаренко // Педагогика. 1993, №2. - с.102 - 105.
2. Беляев В. И. Педагогика А.С.Макаренко: традиции и новаторство. М.:МИУПУ, 2000. - 516с.
3. Беспалько В. П. Слагаемые педагогической технологии. - М.: Просвещение, 1999 - 378с.
4. Кан-Калик В. А., Никандров И. Д. Педагогическое творчество. - М.: Педагогика, 1990 - 319с.
5. Котова И. Б., Шиянов Е. Н. Педагогическое взаимодействие. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2005 - 298с.
6. Неудахина Н.А. Основы педагогического мастерства: Учеб.-метод. пособ. - Барнаул: АлтГТУ, 2002. - 152 с.
7. Основы педагогического мастерства: Учеб. пособ. / Под ред. И.А. Зязюна. - М.: Просвещение, 2003.- 302с.
8. Слостенин В.А. Педагогика / В. А. Слостенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов. - М.: Академия, 2002 - 510с.
9. Степанов Р.И. Технологический подход к гуманизации образования. // Наука и образование. - 2003. - №3 - С.24-27.
10. Хозяинов Г.И. Педагогическое мастерство преподавателя.- М.: Высш. шк.,2000. - 201с.
11. Чернявская А.П. Педагогическая техника в работе учителя. - М.: Центр "Педагогический поиск", 2001. - 176 с.

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ ТЕКСТА НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ

Норматова Сабина

*ЧГПУ, студентка 3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В этой статье обосновывается актуальность лингвокультурологического анализа художественного текста, а именно его использованию в качестве источника лингвокультурологической информации в курсе межкультурной коммуникации.

**Ключевые слова:** художественный текст, осознанное чтение, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, культурно-специфичная лексика, содержательно-фактуальная информация.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada badiiy matnni lingvokulturologik tahlil qilishning dolzarbligi, ya'ni uni lingvokulturologlar - madaniyatlararo aloqa kursida ma'lumot manbai sifatida ishlatish asoslanadi.

**Kalit so'zlar:** badiiy matn, ongli o'qish, lingvokulturologiya, madaniyatlararo aloqa, madaniy o'ziga xos lug'at, mazmunli ma'lumotlar.

**Annotation:** This article substantiates the relevance of the linguistic and cultural analysis of a literary text, namely its use as a source of linguistic and cultural information in the course of intercultural communication.

**Keywords:** literary text, conscious reading, linguoculturology, intercultural communication, culturally-specific vocabulary, content-factual information.

Художественный текст в обучении языку – это уникальный аутентичный материал, предназначенный прежде всего для понимания (посредством чтения) и способный, как считает Ю.М. Лотман, обучать заинтересованного читателя языку.

Подчеркивается важность развития навыков осознанного чтения, направленного на максимальное извлечение информации из художественного текста, в том числе информации лингвокультурологического плана.

Лингвокультурологический подход к изучению художественного текста на уроках литературы поможет осознать языковые истоки образности и выразительности произведения. Используемый на таких уроках анализ – это путь к синтезу художественного произведения, к восприятию его целостной художественной системы, в которой все элементы взаимосвязаны и взаимозависимы.

Также в курсе межкультурной коммуникации необходимо обсуждение и комментирование вербальной составляющей художественного произведения, в частности, лексических единиц с национально-культурным компонентом значения (безэквивалентная лексика, фоновая лексика, фразеологизмы, пословицы, историзмы и диалектизмы, антропонимы и топонимы).

Их адекватное понимание помогает осмыслить ценности, быт, традиции и менталитет народа, прочувствовать его национально-культурный код, что способствует более успешному межкультурному общению.

Лингвистика текста является одним из активнейших направлений языкознания со II половины XX века, она тесно связана с лингвокультурологией, исследованием языковой картины мира, когнитивной лингвистикой и стилистикой. Актуальность этого направления определяется необходимостью изучения процессов порождения текста, в том числе и художественного, как важнейшей области познавательно-коммуникационной деятельности человека.

В настоящее время теория текста разрабатывается за рубежом и в Узбекистане, в частности, в следующих направлениях:

- текст и сравнительная типология в «стандартном национальном языке»;
- текст как основа составления словарей;
- лингвистика текста во взаимоотношениях с психолингвистикой, когнитивной лингвистикой, лингвопрагматикой и теорией речевых актов;
- текст и уровни языка.

Художественный текст – чрезвычайно сложное явление, которое может изучаться с принципиально разных позиций, в первую очередь, лингвопоэтических.

В то же время художественный текст все чаще становится объектом наблюдений в других языковедческих сферах – психолингвистической, социолингвистической, лингвоконцептуальной, лингвокультурологической.

Формирование лингвокультурологической компетенции происходит при работе с различными национально-культурными единицами. Л.В. Щерба указывал на существующие связи между языком и культурой. По мнению ученого, для овладения духовной культурой другого народа нет лучшего пути, кроме «пристального чтения (под хорошим руководством) выдающихся иностранных писателей в оригиналах».

Сформированность лингвокультурологической компетенции, в свою очередь, проверяется текстами, которые позволяют выявить знания лексических единиц с национально-культурной семантикой, проверить уровень понимания другой культуры.

#### **Использованная литература:**

1. Бакиева Г. Х., Лингвистические основы анализа художественного текста: Автореф. докт. дисс. филол. наук. — Ташкент, 1993, 46 с.
2. Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы). М., 1997, 47 с. Давлетбаева Р. Г. Коммуникативная компетенция и ее значение в достижении целей обучения второму языку. Академия ВЭГУ, 2010, 13 с.
3. Лотман Ю.М., Структура художественного текста // Лотман Ю.М. Об искусстве. - СПб.: «Искусство - СПб», 1998, 95 с.
4. Маслова В.А., Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений, М.: Издательский центр «Академия», 2001, 208 с.

# ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Пейсенова Ада

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
1 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Данная статья посвящена проблемам формирования лингвокультурологической компетенции студентов в процессе обучения русскому языку как иностранному. В работе рассматриваются основные проблемы, связанные с формированием лингвокультурологической компетенции студентов, а также предлагаются пути их решения. Описываются основные компоненты лингвокультурологической компетенции и их взаимосвязь с обучением русскому языку как иностранному.

**Ключевые слова:** лингвокультурологические компетенции, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, русский язык как иностранный, методика преподавания русского языка.

**Annotation.** This article is devoted to the problems of formation of linguistic and cultural competence of students in the process of teaching Russian as a foreign language. The paper examines the main problems associated with the formation of linguistic and cultural competence of students, and also suggests ways to solve them. The main components of linguistic and cultural competence and their relationship with teaching Russian as a foreign language are described.

**Keywords:** Russian Russian as a foreign language, linguoculturological competencies, linguoculturology, intercultural communication, Russian as a foreign language, methods of teaching the Russian language.

**Izoh:** ushbu maqola rus tilini chet tili sifatida o'qitish jarayonida talabalarning lingvistik va madaniy kompetentsiyasini shakllantirish muammolariga bag'ishlangan. Maqolada talabalarning lingvistik va madaniy kompetentsiyasini shakllantirish bilan bog'liq asosiy muammolar ko'rib chiqiladi, shuningdek ularni hal qilish yo'llari taklif etiladi. Lingvistik va madaniy kompetentsiyaning asosiy tarkibiy qismlari va ularning rus tilini chet tili sifatida o'qitish bilan aloqasi tavsiflangan.

**Tayanch so'zlar:** rus rus tili chet tili sifatida, lingvokulturologik vakolatlar, lingvokulturologiya, madaniyatlararo aloqa, rus tili chet tili sifatida, rus tilini o'qitish metodikasi

В современном мире знание иностранных языков является неотъемлемой частью образования и профессионального роста. В науке и практике профессиональной подготовки студентов при обучении иностранным языкам, русскому языку как иностранному все больше русских и зарубежных лингвистов акцентирует внимание на лингвокультурологической компетенции обучающихся. Лингвокультурологическая компетенция является необходимой для успешного владения языком. Она включает в себя знание языка, культуры и менталитета страны, где этот язык является официальным. Русский язык как иностранный является одним из самых популярных языков, изучаемых во всем мире. Однако, несмотря на все усилия преподавателей, студенты часто сталкиваются с проблемами формирования лингвокультурологической компетенции в процессе обучения русскому языку как иностранному.

Формирование лингвокультурологической компетенции является неотъемлемой частью обучения русскому языку как иностранному. Лингвокультурологическая компетенция предполагает знание культурных ценностей народа – носителя языка, отраженных в языковых единицах. Необходимо отметить, что проблеме формирования лингвокультурологической компетенции обучающихся посвящено огромное количество исследований как российских, так и зарубежных ученых. [1, с.250]

Одной из проблем, связанных с формированием лингвокультурологической компетенции студентов, является недостаточное внимание к культурологическим аспектам обучения. Многие методики и программы обучения русскому языку как иностранному сосредоточены только на формировании грамматических и лексических навыков, не уделяя должного внимания культуре и истории русского народа. Еще одной проблемой является разнообразие культурных традиций и особенностей в России. [2,35 с]Россия – это огромная страна с множеством национальностей и культурных традиций, что делает ее культуру очень разнообразной и многогранной. Для студентов, изучающих русский язык как иностранный, это может быть очень сложно, поскольку они должны знать не только русскую культуру, но и культуры множества других народов, которые живут в России. Наиболее характерной чертой русского языка является наличие ударения и интонации, что затрудняет формирование слухопроизводительного навыка у студентов, который является важным показателем владения русским языком. Кроме того, проблемой является отсутствие практических занятий, направленных на формирование лингвокультурологической компетенции. Многие студенты, изучающие русский язык как иностранный, не имеют возможности заниматься с носителями языка и погружаться в русскую культуру. Для решения данных проблем необходимо изменить подход к обучению русскому языку как иностранному.

Фразеологизм (пословицы, поговорки, идиомы, устойчивые обороты речи или фразеологические сочетания и др.) выполняет не только языковую функцию, но и культурную и передает информацию о происходящем в мире: содержит богатые культурные элементы, отражает особенности природы, быта, обычаев, истории и культуры народа, транслирует культурно маркированный смысл. Как в русском, так и в другом языке существует масса фразеологизмов, отражающих специфику национальной культуры. Преподаватели должны уделять больше внимания культурологическим аспектам обучения, включая изучение истории, культуры, традиций и национальных особенностей России. Также важно проводить практические занятия, направленные на погружение в русскую культуру и общение с

носителями языка. [3,50 с] Важным шагом является также использование современных технологий в обучении. Существует множество онлайн-курсов и программ, которые могут помочь студентам изучать русский язык и культуру в интерактивном режиме. В заключение, преподаватели должны уделять больше внимания культурологическим аспектам обучения, проводить практические занятия и использовать современные технологии в обучении. Только так можно обеспечить успешное формирование лингвокультурологической компетенции студентов и их полное погружение в русскую культуру и язык.

#### **Литература:**

1. Верещагин, Е. М. Язык и культура, лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – 4-е изд. – М. 1990. 250 с
2. Ван, Дань. Формирование содержания обучения русской лексике студентов-филологов в рамках лингвокультурологического подхода, 2014. 35 с
3. Воробьев, В. В. Лингвокультурология / В. В. Воробьев. – М., 2008. 50с

## **МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА ЛИРИКИ А.С. ПУШКИНА**

**Рахимджанова Мумина**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
1 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассмотрены методические аспекты изучения языка в творчестве Пушкина, а также выявление связи литературы с культурой языка в произведениях А.С.Пушкина.

**Ключевые слова:** культура, язык, народ, национальность, литература, лирика, методика, Пушкин, лексикология, семантика, современный, школьник.

**Izoh:** Ushbu asarda Pushkin ijodida tilni o'rganishning uslubiy jihatlari, shuningdek A. S. Pushkin asarlarida adabiyotning til madaniyati bilan bog'liqligini aniqlash ko'rib chiqilgan.

**Kalit so'zlar:** madaniyat, til, xalq, millat, adabiyot, lirika, metodologiya, Pushkin, leksikologiya, semantika, zamonaviy, maktab o'quvchisi.

**Abstract:** This paper examines the methodological aspects of language learning in the works of Pushkin, as well as the identification of the connection between literature and the culture of language in the works of A.S. Pushkin.

**Key words:** culture, language, people, nationality, literature, lyrics, methodology, Pushkin, lexicology, semantics, modern, schoolboy.

Язык пушкинских произведений многолик и многообразен. В нем мы видим язык разных эпох, начиная с библейских времен, заканчивая современным русским языком. Лексика разных эпох прекрасно уживается в произведениях А.С.Пушкина. В них нет ничего лишнего, именно по ним мы можем судить о богатстве и величии русского языка. Кроме того, на примерах

пушкинских текстов мы можем наблюдать различные синтаксические конструкции, которые использовал автор.

Одной из задач данной работы является выяснение возможности методического использования текстов лирических произведений А.С.Пушкина на уроках русского языка в средней и старшей школе. В настоящее время изучение языка пушкинских текстов в школе недостаточно. Если на уроках литературы изучаются художественно-изобразительные средства, которые использует Пушкин в своих произведениях, то на уроках русского языка это не изучается совсем. Подобная разработка закладывает основы решения данной проблемы, обеспечивает высокий уровень интеграции русского языка и литературы, нацеливает на пристальное внимание к языковым единицам, готовит к детальному изучению стилистики в школе. В связи с чем считаем необходимым расширить объем сведений, связанных с изучением языка художественных произведений А.С.Пушкина путем введения в программу русского языка системы уроков, которая позволит глубже изучить программные темы и усовершенствовать знания о языке А.С.Пушкина. [1, С.86].

Также стоит отметить, что на уроках русского языка недостаточно времени уделяется работе со словарями. Эти уроки должны позволить больше времени отводить на умение работать со словарями и справочниками.

При этом стоит помнить о правильном формировании универсальных учебных действий: личностных, регулятивных, познавательных и коммуникативных.

Сознательность в изучении русского языка немислима без живого интереса к самому языку, к его неисчерпаемому богатству, могучей действенной силе и выразительности. Умелое использование материалов пушкинских текстов на уроках воспитывает у учащихся любовь к русскому языку, а тем самым бережное отношение к нему.

Особую важность эти вопросы приобретают в условиях современной системы образования, когда все больше внимания уделяется цифровым технологиям. Современные школьники все меньше интересуются чтением, пренебрегают им, вследствие чего и происходит истощение их словарного запаса.

В программе по изучению русского языка в разное время периодически появлялись и пропадали темы, связанные с изучением лексики. Включение этих тем позволило повысить интерес к изучению русского языка у школьников, развить внеклассную и факультативную работу по предмету.

В 60-70 е годы благодаря исследованиям М.Т.Баранова, А.В.Прудниковой, Ю.Я.Плотниковой и других методистов был определен круг лексикологических понятий, необходимых для изучения в школе.

Практической целью изучения лексикологии в школе является формирование учебно - языковых лексикологических умений, которые способствуют созданию благоприятных условий для работы по русскому языку в различных направлениях: орфографии, грамматике, обогащение словарного запаса школьников. Богатый словарный запас школьника - залог правильного развития речи, а, следовательно, и ее культуры.

Слова литературного языка различным образом используются в функциональных стилях. Это связано с тем, что они носят разную эмоциональную и стилистическую окраску, или ее вовсе нет. Понятие «эмоционально окрашенные слова» не изучается на уроках русского языка в школе, но с его сущностью следует знакомить учащихся на практике, так как без этого непросто вести работу по подготовке к изложению и сочинению.

Итогом изучения лексики в школе должно стать:

- умение отличать лексическое значение слова от грамматического;
- умение толковать лексическое значение известных учащимся слов;
- умение определять , в каком значении употреблены слова в контексте;
- умение подбирать изученные лексические явления;
- умение группировать изученные лексические явления;
- умение пользоваться различными типами словарей.

Методист М.Т.Баранов в своих работах отмечал межпредметную связь учебного предмета русский язык с другими дисциплинами. Он писал, что «межпредметные связи — это целевые и содержательные совпадения, объективно существующие между учебными дисциплинами» [3, С.20]. Очевидна связь между изучением русского языка и литературы.

В тоже время методист Кудряшов отмечал, что « по характеру общего в содержании контактируемых учебных предметов выделяются три вида межпредметного материала: 1) понятийно-терминологический; 2) коммуникативно-речевой; 3) учебно-дидактический» [2,с.28].

Исходя из выше сказанного, можно сделать вывод о том, что понятийно-терминологическая межпредметная связь реализуется в том числе между предметами с частичным совпадением объекта изучения. При частичном совпадении объекта изучения происходит контакт одинаковых понятий, например, «звук» на уроках русского языка и «звукопись» на уроках литературы.



Таким образом, содержание разделов в курсе изучения русского языка, связанных с изучением лексики, вступает в связь с другими дисциплинами по всем трем направлениям.

Русский язык является национальным достоянием, языком произведений мировой классики. Многие исследователи считают А.С.Пушкина основателем русского литературного языка. А.В.Гулыга в одной из своих работ писал: «Иногда у нас называют имя Пушкина как создателя современного языка... Пушкин отнюдь не из скромности ставил на первое место Карамзина. Ибо одно дело эстетические вершины языка, а другое – создание нормы. Вершин достиг Пушкин, а норму создал Карамзин»

[1, С.97].

Таким образом, мы видим, что вклад А.С.Пушкина в становление современного русского языка огромен.

#### **Литература:**

1. Алексеев М. П. Пушкин и мировая литература. Ленинград: Изд-во Наука, ленинградское отд-ние, 1987. С.86- 97
2. Беленький Г. И. О методическом наследии Н. И. Кудряшева // Литература в школе. 1984. №2. С.28
3. Белоусов А.Ф. Русская классическая литература Анализ художественного текста Материалы для учителя Стихотворение А.С.Пушкина «Зимний вечер». Таллин: Изд-во Валгус, 1988. 20 с.

## **ФОРМИРОВАНИЕ У УЧАЩИХСЯ ПОНЯТИЯ О ЛИТЕРАТУРНОЙ СКАЗКЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА ИНОСТРАННОГО**

**Рузиев Рахим**

*Студент 4 курса кафедры русской литературы и методики преподавания. Чирчикский государственный педагогический университет*

**Аннотация:** посвящена одним из важнейших задач преподавания литературного чтения в школах с нерусским языком обучения. В данном исследовании раскрыты актуальные и в наше время проблемы преподавания, технологии проведения уроков литературного чтения, используемых на уроках в национальных классах

**Ключевые слова:** духовно-эстетическая значимость, творческая работа, проектный метод, зарубежная литература, эстетическое воспитание.

**Annotation:** Dedicated to one of the most important tasks of teaching literary reading in non-Russian language schools. This study reveals the problems of teaching that are relevant in our time, the technologies for conducting literary reading lessons used in lessons in national classes

**Key words:** spiritual and aesthetic significance, creative work, project method, foreign literature, aesthetic education.

**Izoh:** Rus tili bo'lmagan maktablarda adabiy o'qishni o'rgatishning eng muhim vazifalaridan biriga bag'ishlangan. Ushbu tadqiqotda bizning davrimizda dolzarb bo'lgan o'qitish muammolari, milliy sinflarda darslarda qo'llaniladigan adabiy o'qish darslarini o'tkazish texnologiyalari ochib berilgan.

**Tayanch so'zlar:** ma'naviy-estetik ahamiyat, ijodiy ish, loyiha usuli, chet el adabiyoti, estetik tarbiya.

Узбекистан сегодня входит в современное мировое сообщество не только в качестве партнера в рыночно-экономических отношениях, но и как участник планетарного диалога цивилизаций, носитель самобытной культуры. В современной ситуации деятельность школьных учебных заведений необходимо направить на создание условий, способствующих формированию социально-активной, гармонично развитой личности выпускника. Фундаментом достижения поставленной цели является организация процесса обучения в школе. Новая демократическая концепция образования опирается на основные принципы государственной политики в области образования, один из которых – принцип приоритета общечеловеческих ценностей в сочетании с национально-культурной основой образования. В соответствии с этим принципом национально-исторические и культурные традиции, опыт духовно – нравственного развития узбекского народа и представителей других народов органично включены в систему обучения и воспитания.

Духовная жизнь современного человека неразрывно связана с природой и с «миром вещей», который он сам для себя создал. Духовно-эстетическая значимость предметной среды в современных условиях оказывает огромное влияние на формирование художественно-оценочного сознания и мировоззрения человека в целом.

Творческий настрой на уроке во многом зависит от учителя, его умения заинтересовать учащихся, донести до них учебный материал в занимательной, доступной форме. Желательно при подготовке к уроку учитывать уровень знаний учащихся, их способность.

Цельные тексты обязательно надо сначала прочитать, а потом уже работать с ними. Это нужно для того, чтобы совершенствовать навыки выразительного чтения, осознанно усваивать прочитанное, уметь из большого материала найти именно то, что требуется по условиям задания.

Урок - первооснова всего учебно-воспитательного процесса в школе, неиссякаемый источник, который помогает ученикам постигать знания. На уроке формируется человек завтрашнего дня, поэтому быть учителем - не только высокая честь и обязанность, но и большая ответственность. Сегодня много говорится об инновации школьного образования, часто забывая, что это не абстрактное понятие, а будничная, конкретная работа.

Учебный день - это творческий поиск, решение вопросов: как сделать уроки и внеклассные мероприятия по-настоящему обучающими. Каким должен быть современный урок? Что помогает улучшить работу, сделать ее более качественной, эффективной? Большое значение на современных уроках

зарубежной литературы сейчас приобретают необычные, творческие, уроки, это: уроки-диспуты, уроки-семинары, уроки-композиции, уроки-экскурсии, уроки игрового типа, пресс-конференции и многое другое. Любой урок, у которого есть что-то оригинальное, выдающееся, классифицируется как нестандартный. Выявить такую неординарность становится для многих учителей важнейшей задачей. Уроки литературы являются неотъемлемой частью всей учебно-воспитательной работы в школе и подчинена общим целям образования и воспитания учащихся.

Знание русского языка способствует лучшему усвоению других учебных предметов, является фундаментом общего образования учащихся. Без владения языком невозможна никакая познавательная работа, потому что язык неразрывно связан с мышлением. Растет также и живой интерес учащихся к слову. Ученики ежедневно по радио, телевидению, в школе, со страниц газет и журналов узнают о возрастающем значении языка в современном мире, о языке как показателе общей культуры человека. Урок – это основная форма учебно-воспитательной работы, его содержание определяется учебными программами. Каждый урок вносит свой специфический, свойственный лишь ему вклад в решение задач. Урок выполняет конкретную функцию, в которой находит выражение определенная часть более крупных блоков учебного материала.

Успех урока во многом зависит от того, выполнены ли последовательно все задания, предложенные учащимся. Цельные тексты обязательно надо прочитать, а потом уже работать с ними. В данном случае преследуются несколько целей: усвоение прочитанного, умение из большего материала найти именно то, что требуется по условиям задания.

В учебниках по русскому языку в приложении представлены материалы для внеклассного чтения: биографии поэтов и писателей, которые указаны в тематическом планировании, а также краткое содержание их произведений с интересными иллюстрациями, словарь литературоведческих терминов.

Творческая деятельность педагога в рамках учебника возможна и допустима, если она обеспечивает конечные цели преподавания языка, изложенные в Программе и Государственном стандарте. Начиная с 5 класса в учебник русского языка внесены произведения не только русских, но и зарубежных писателей и поэтов. Их произведения несут с собой не только образовательное, но и воспитательное значение.

#### **Список использованной литературы**

1. Айзерман, Л. С. Уроки литературы сегодня / Л. С. Айзерман. – М. : Просвещение, 1974. – 268 с.

2. Андреев, В. И. Педагогика высшей школы. Инновационно-прогностический курс : учеб. пособие / В. И. Андреев. – Казань : Центр инновационных технологий, 2005. – 500 с.
3. Андреев, В. И. Педагогика : учеб. курс для творческого саморазвития / В. И. Андреев. – Казань : Центр инновационных технологий, 2000. – 608 с.
4. Андреев, О. А. Техника быстрого чтения / О. А. Андреев, Л. Н. Хромов. – Минск : Университетское, 1987. – 204 с.
5. Антонова, С. М. Когнитивная аксиома человека говорящего / С. М. Антонова // Риторика и культура речи в современном обществе и образовании : сб. материалов X Международной конф. по риторике. – М. : Флинта : Наука, 2006. – 496 с.
6. Аристотель. Риторика / Аристотель // Античные риторики / под ред. А. А. Тахо-Годи. – М. : МГУ, 1978.

## АНАЛИЗ ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ И ФОРМИРОВАНИЯ МОТИВАЦИИ УЧАЩИХСЯ В ОБУЧЕНИИ

**Ёкубова Саодат**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания..*

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются творческие знания, приобретенные навыки, а так же мотивация ученика к обучению.

**Ключевые слова:** motivatsiya, ta'lim, texnologiya, o'quv jarayoni, ierarxiya.

**Rezyume:** Ushbu maqolada ijodiy bilim, egallangan ko'nikmalar, shuningdek, talabning o'qishga bo'lgan motivatsiyasi muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** matn, madaniy tilshunoslik, axborot, madaniyat, malaka. til. malaka.

**Resume:** This paper discusses creative knowledge, acquired skills, as well as the student's motivation for learning.

**Key words:** motivation, education, technology, learning process, hierarchy.

Деятельностью человека регулирует – мотивация. Ученые интересовались ею с древнейших времен и продолжают ею интересоваться в современном мире. На разных этапах жизни человек проходит через пирамиду мотивационных потребностей. Пирамида потребностей отражает одну из самых популярных и известных теорий мотивации — теорию иерархии потребностей, автором которой является известный американский психолог А.Маслоу [5].

Закон пирамиды основан на постепенном развитии человека, как личность в целом, следующим образом: соблюдая иерархию снизу вверх, переход на каждую последующую ступень невозможен без прохождения предыдущей. По мнению А. Маслоу, остановить развитие полноценной личности невозможно. Почти все пытаются подняться вверх. Когнитивная стадия говорит: не ограничивайте свои возможности и дайте себе возможность развиваться.

Так для подростка весьма необходима учебная деятельность, как фундамент - основа последующего успешного функционирования в обществе, соответственно необходимо развитие в обучении его мотивации. [12].

Формирование мотивации учащихся. При работе с учениками в школе, часто возникают мотивационные вопросы в обучении литературы или отдельным темам этого предмета. Повышенная мотивация - повышенный интерес к классу и предмету в целом, создание хорошей атмосферы в классе даст вам очень хорошие результаты даже в сложных группах. Поэтому актуальность проблемы поиска путей, повышения мотивации к обучению не вызывает сомнений.

В данной задаче рассматривается использование нескольких методов ТРИЗ для повышения познавательной активности учащихся, поощрения их любознательности и, следовательно, мотивации к обучению.

Формирование учебной мотивации находится на стыке образования и воспитания и является важнейшим направлением в современном образовании. Это означает, что внимание учителя здесь направлено на развитие личности ученика. Первоочередная задача педагогов – воспитание мотивации к обучению. Когда учителя понимают причины поведения своих учеников, они ближе к управлению поведением и мотивацией своих учеников. В период пребывания в образовательном учреждении важно поддерживать эффективную и плодотворную учебную деятельность каждого обучающегося и формировать мотивацию, которая станет основой для его дальнейшего самообразования и самосовершенствования.

Мотивация формируется в занимательной форме, в которой преподаватель излагает материал. Необычная форма подачи материала удивляет, прежде всего, ученика. Такой формой изложения могут быть ситуационные споры и дискуссии, разбор конкретных ситуаций, познавательные игры, междисциплинарные проекты. Все это укрепляет способность ученика к обучению, позволяя ему усваивать все виды знаний и использовать их в новых условиях, а также позволяет ученику самостоятельно осуществлять учебный процесс и осуществлять самоконтроль. Это также дает возможность самостоятельно переходить от одного этапа воспитательной работы к другому и вовлекать студентов в совместную воспитательную деятельность.

Логическое мышление. Знание основ логики важно для каждого человека. Потому что важно правильно мыслить и доказывать истинность или ложность своих или чужих утверждений, предложений. Со школьной скамьи известны отдельные приемы логического мышления: анализ и синтез, сравнение и различие, описание и характеристика. В процессе обучения учащиеся

развивают, углубляют и систематизируют свои знания, используя эти логические навыки или задания на каждом уроке.

Логическое мышление не является врожденным, его можно и нужно развивать. Для успешного обучения необходимо сформировать три компонента мышления учащихся:

1. Базовые умственные манипуляции высокого уровня, такие как анализ, синтез, сравнение, обобщение, выделение основных элементов и классификация.

2. Высокий уровень активности и раскованности мышления проявляется в появлении множества различных гипотез, идей и нескольких вариантов решения задач.

3. Высокая степень организованности и целеустремленности с упором на выделение существенных частей явлений, использование обобщенных рамок для их анализа.

Оптимизировать учебный процесс, реализовать идеи развивающего обучения, повысить интерес к занятиям и включить навыки и приемы ТРИЗ в сам мыслительный процесс. Эти навыки и приемы активизируют познавательную деятельность учащихся, способствуют активному усвоению материала, более активной позиции по отношению к обучению, в этом и заключается мотивация к обучению.

Совершенствовать систематическое мышление, логическое мышление с помощью различных упражнений и игр, делают уроки более увлекательными для учащихся и вовлекая их в мир творчества.

#### **Использованная литература:**

1. История педагогики и образования. От зарождения воспитания в первобытном обществе до конца XX в.: Учебное пособие для педагогических учебных заведений/Под ред. академика РАО А.И. Пискунова. – 2-е изд., испр. и дополн. – М.: Сфера, 2001. – 512 с. Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы). М., 1997 – 331 с.
2. Поддьяков Н.Н. Новые подходы к исследованию мышления дошкольников // Вопросы психологии. 1985. № 2. С. 105–117.
3. Альтшуллер Г. С. Краски для фантазии. Прелюдия к теории развития творческого воображения // Шанс на приключение. /Сост. Селюцкий А. Б. - Петрозаводск, 1991.
4. Выготский Л. С. Воображение и творчество в детском возрасте. - М.: Просвещение, 1991

## СИСТЕМА Е.Н.ИЛЬИНА: ПРЕПОДАВАНИЯ ЛИТЕРАТУРЫ КАК ПРЕДМЕТ ФОРМИРУЮЩЕГО ЧЕЛОВЕКА.

Самижонов Умиджон Шухратжонвич

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В работе рассматривается, система Е.Н.Ильина преподавания литературы способствует формированию личности, развитию эстетического восприятия и критического мышления у учащихся.

**Ключевые слова:** эстетика ученика, формирования человека, система

**Rezume:** Maqolada E. N. Ilyinning adabiyotni o'qitish tizimi shaxsni shakllantirishga, o'quvchilarda estetik idrok va tanqidiy fikrlashni rivojlantirishga yordam beradi.

**Kalit so'zlar:** talabaning estetikasi, insonning shakllanishi, tizimi

**Rezume:** The article examines the system of teaching literature by E.N.Ilyin, which contributes to the formation of personality, the development of aesthetic perception and critical thinking among students.

**Key words:** aesthetics of the student, the formation of a person, the system

Е.Н.Ильин был российским литературоведом и методистом, который разработал свою собственную систему преподавания литературы. Он считал, что основной задачей литературы является развитие эстетического восприятия у человека.

Система Е. Н. Ильина включает в себя несколько этапов:

1. Этап знакомства с текстом. На этом этапе ученики ознакомились с текстом, его содержанием и структурой.

2. Этап анализа текста. Ученики изучают языковые средства автора, его стиль и манеру изложения.

3. Этап интерпретации текста. На этом этапе ученики пытаются понять глубинный смысл произведения, его философские и эстетические аспекты.

4. Этап оценки текста. Ученики выражают свою оценку произведению, аргументируют ее и сравнивают с мнением других критиков.

5. Этап творческого переосмысления текста. Ученики предлагают свои идеи по улучшению произведения, созданию продолжения или альтернативной концовки.

Система Е.Н.Ильина основана на индивидуальном подходе к каждому ученику, учитывая его возрастные особенности, уровень развития и интересы. Она предполагает использование различных методов и форм работы, таких как чтение, анализ и интерпретация произведений, творческие задания, дискуссии и дебаты.

Особое внимание уделяется формированию эстетического восприятия учащихся, то есть способности оценивать и наслаждаться красотой и гармонией в литературе. Это достигается путем чтения и анализа произведений различных жанров и направлений, обсуждения художественных

приемов авторов, а также создания своих собственных произведений. Кроме того, система Е.Н.Ильина способствует развитию критического мышления учащихся, то есть способности анализировать информацию, оценивать ее достоверность и правильность выводов. Это достигается путем обсуждения различных точек зрения на произведения, анализа авторских намерений и мотивов, а также критической оценки и интерпретации произведений. Важным элементом системы Е.Н.Ильина является также работа с родителями и педагогами, которые играют важную роль в формировании личности учащихся. Система предполагает создание условий для взаимодействия родителей и учителей, обмена опытом и информацией, а также совместной работы по развитию личности ребенка

В целом, система Е.Н.Ильина является эффективным инструментом формирования личности учащихся, развития их эстетического восприятия и критического мышления, а также способности к творческому самовыражению. Такая система воспитания не только помогает ученикам успешно справляться с учебными задачами, но и готовит их к жизни в обществе, формирует у них гражданскую позицию и ответственность за свои поступки. Поэтому, система Е.Н.Ильина преподавания литературы является необходимой и актуальной для современного образования.

#### **Использованная литература:**

1. Педагогика Е.Н.Ильина [Электронный ресурс] // - <http://ps.1september.ru/article.php?ID=200005501>
2. Педагогика [Электронный ресурс] // - Ильин Евгений Николаевич. - 16 июля 2008. - <http://paidagogos.com/?>
3. Ильин, Е. Н. Искусство общения / Е.Н. Ильин. - Минск: Педагогика, 1982.
4. Ильин, Е. Н. Путь к ученику / Е.Н. Ильин. - Москва: Просвещение, 1988.
5. Ильин, Е.Н. Рождение урока / Е.Н. Ильин. - Москва, 1986.

## **РАЗВИТИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА**

**Убайдуллаева Садина**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье рассматривается сущность лингвокультурологического подхода к обучению русскому языку иностранных студентов - филологов, дается определение лингвокультурологической компетенции, выделяются основные принципы лингвокультурологического подхода, приводятся примеры заданий.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, компетенция, обучение русскому языку как иностранному, практические материалы.



**Abstract:** The article discusses the essence of the ocltuorological approach to teaching the Russian language to foreign students-philologists, defines the linguoculturological competence, highlights the basic principles of the linguoculturological approach, and gives examples of tasks.

**Key words:** linguoculturology , competence , teaching Russian as a foreign language , practical materials .

**Izoh:** Maqolada chet ellik filolog talabalarga rus tilini o'rgatishda okulturologik yondashuvning mohiyati ko'rib chiqiladi, lingvokulturologik kompetensiya aniqlanadi, lingvokulturologik yondashuvning asosiy tamoyillari yoritiladi va vazifalarga misollar keltiriladi.

**Kalit so'zlar:** lingvokulturologiya, kompetensiya, rus tilini chet tili sifatida o'qitish, amaliy materiallar.

Данная статья посвящена проблеме обучения РКИ с лингвокультурологической позиции. В статье рассматриваются особенности языка в контексте культурного развития, тесная взаи мосвязь языка и культуры. В статье также анализируется место русского языка в межкультурной коммуникации, с этой точки зрения производится оценка русского языка в плане освоения его иностранцами.

Такая взаимосвязь служит предметом изучения лингвокультурологии. Сформировавшаяся на стыке лингвистики и культурологии, данная научная область призвана изучать основные факторы, связывающие науку о языке и науку о культурном развитии [1, с. 77].

В.В. Виноградов отмечает, что современный русский язык является одним из самых сложных и вместе с тем красивых языков в мире [3, с. 12].

В лингвокультурологическом аспекте преподавание русского языка иностранным студентам можно организовывать с помощью лингвистических электронных ресурсов.

Исследователи предлагают широкий спектр средств, позволяющих сформировать лингвокультурологические навыки у учащихся, к ним относится использование русских художественных произведений, кинофильмов, мультфильмов, фольклорных произведений, фразеологизмов, пословиц, поговорок, крылатых выражений и т.п. на уроках русского языка, в том числе и включение в процесс обучения прецедентных текстов. И.В. Харченкова подчеркивает, что ЛКК следует представлять в виде функциональной модели, включающей знак, языковое значение и культурный смысл единиц, которые должны быть взаимообусловлены. Это означает, что система знаков должна раскрывать систему реальных знаний о культуре, представленных в виде модели, в которой собственно языковая картина мира углубляется до лингвокультурологической картины мира как компетенции.

По словам В.В. Красных, за прецедентным феноменом «всегда стоит некое представление о нем, общее и обязательное для всех носителей того или иного национально-культурного менталитета, или инвариант его восприятия, который и делает все апелляции к прецедентному феномену «прозрачными»,

понятными, коннотативно окрашенными» [2. С. 170]. Прецедентные тексты национально обусловлены, они выступают как некий культурный символ, определяющий особенности национального сознания, передающий культурный опыт и представляющий собой единицу «осмысления человеческих жизненных ценностей сквозь призму языка с помощью культурной памяти» [4. С. 73]. Смыслы, стоящие за прецедентными текстами, обладают ценностной значимостью («эталонностью»), т.е. отражают систему ценностей, взглядов, общую для коммуникантов, и тем самым выражающую норму общества. Подводя итоги, можно сделать вывод о том, что эффективное усвоение прецедентных текстов иностранными учащимися достигается путем их узнавания, понимания значения и ценностей, детерминируемых ими, умением использования их в речи, что предполагает решение определенных задач, связанных с проблемами выбора прецедентных текстов, способами подачи материала, учетом специфики профессиональной ориентированности обучающихся и уровнем их языковой подготовки.

#### **Литература:**

1. Маслова В.А. Лингвокультурология. — М., 2001.
2. Рубакин Н. А. Психология читателя и книги. М.: Книга, 1977.
3. Харченкова И.В. Концепция формирования лингвокультурологической компетенции студентов языковых факультетов на материале креолизованных текстов при обучении немецкому языку // Современные проблемы науки и образования. 2013. № 6 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.science-education.ru/113-10867> (дата обращения: 22.01.2016).
4. Кошарная С.А. В зеркале лексикона: Введение в лингвокультурологию. — Белгород, 1999.

## **МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА**

**Хасанова Хайринисо**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы*

*и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация.** В этой статье представлена информация о методах и приемах изучения языка. Известно, что сегодня интерес к изучению языков растет. Поэтому мы говорим об условиях, созданных в нашей стране. В частности, особое внимание было уделено преподаванию русского языка и литературы.

**Ключевые слова:** язык, развитие, цель, технология, аспект.

**Abstract.** This article provides information on language learning methods and techniques. It is known that today the interest in language learning is growing. Therefore, we are talking about the conditions created in our country. In particular, special attention was paid to teaching the Russian language and literature.

**Keywords:** language, development, goal, technology, aspect.

**Annotatsiya.** Ushbu maqolada til o'rganish usullari va usullari haqida ma'lumot berilgan. Ma'lumki, bugungi kunda til o'rganishga qiziqish ortib bormoqda. Shu bois, gap mamlakatimizda yaratilgan shart-sharoitlar haqida bormoqda. Xususan, rus tili va adabiyotini o'qitishga alohida e'tibor qaratildi.

**Kalit so'zlar:** til, rivojlanish, maqsad, texnologiya, jihat.

Метод обучения, по мнению В. В. Голубкова, — «это такой способ обучения, который применяется систематически и оказывает большое влияние на общее направление педагогической работы» (Голубков В. В. Методика преподавания литературы. — М., 1962. — С. 69). Голубков называет три основных метода занятий по литературе: лекционный метод, понимаемый как сообщение нового материала, как выразительное чтение и как рассказ учителя; метод литературной беседы и метод самостоятельной работы учащихся, включающий устные доклады и письменные сочинения. Помимо определения методов, в учебнике В. В. Голубкова раскрыты еще два термина: приемы и формы организации работы. Прием, по мнению ученого, имеет по сравнению с методом более ограниченное применение и «обычно входит в метод как его составная часть» (Указанное сочинение, с. 70). Каждый метод «располагает» соответствующими приемами. В лекции — элементы беседы, риторические вопросы, работа над планом и записью лекции, использование различных видов наглядности. Метод беседы — умелая постановка вопросов, вводное и заключительное слово учителя. Для выполнения докладов и письменных работ необходима предварительная работа над планом, помощь учителя, обсуждение и оценка самостоятельной деятельности. Следует подчеркнуть, что и в методической литературе, и в профессиональном общении нередко используется также термин «методический прием». М. А. Рыбникова нередко использует слово «метод» в значении «прием». Основой классификации В. В. Голубкова взят источник знаний, причем ученый видит методы и приемы преподавания в живом процессе, в постоянно меняющихся условиях, когда один и тот же способ работы может быть или методом, или приемом. Наиболее яркий пример — комментированное чтение, которое в 60-70-е гг. привлекало к себе внимание учителя как разновидность лекционного метода с элементами литературной беседы. Но комментированное чтение осталось все-таки приемом изучения литературы, хотя есть и другие мнения. Не менее интересно высказывание В. В. Голубкова об «исторической» жизни методов: расширение сферы влияния лекционного метода в дореволюционных гимназиях; примат метода беседы в ряде прогрессивных школ XIX века или увлечение методом самостоятельной работы учащихся в российской школе 20-х гг. XX в.

Исследовательский метод заключается в развитии умения самостоятельного анализа литературного произведения. Приемы: постановка

проблемных вопросов, исследовательских заданий. Исследовательский метод имеет много общего с эвристическим. Виды деятельности: самостоятельный анализ части и целого художественного произведения, сопоставление, оценка спектакля или кинофильма.

Ф. И. Буслаев различал понятия метода и приема как индивидуальной формы применения метода. Большим достижением методиста является утверждение чтения как основы теоретического знания, практического умения и практических упражнений. В методической системе В. Я. Стоюнина, изложенной в ряде его трудов, в том числе в книге «О преподавании русской литературы» (СПб., 1864), выдержавшей много изданий, большое внимание уделено проблемам воспитательной направленности преподавания литературы, научности знаний, развитию ученика. Поскольку анализ литературного произведения постоянно находится в центре внимания педагога, его излюбленным методом является аналитическая беседа, которая усложняется от класса к классу. В IV классе на примере бесед по «Песне о вещем Олеге» А. С. Пушкина рассматривается структура текста, значимость деталей, своеобразие поэтики автора. В V-VI классах аналитическая беседа усложняется, устанавливаются связи с авторским «я», дается эстетическая и нравственная оценка произведения, что показано на материале уроков по повести Н. В. Гоголя «Шинель». Приведем в качестве примера вопросы для беседы по повести Гоголя: Над чем и почему смеется автор? Какие чувства соединяются с его смехом? Есть ли поэзии дело до чиновников? За чиновничьи ли интересы выступает автор? За что представленное общество уважало человека, и что в человеке уважал сам автор? Какое противоречие в их понятиях? Что смешит Гоголя в Акакии Акакиевиче и чем его смех отличается от оскорбительного смеха сослуживцев бедного чиновника? Какое значение для Акакия Акакиевича имела шинель? Правдоподобны ли все его чувства? Какое впечатление производит рассказ о шинели? Как нужно смотреть на фантастическое окончание? Есть ли в нем какая-либо мысль в связи со всем рассказом? Можно ли найти нравственное примирение с безотрадной жизнью, изображенную автором? (Указанное сочинение, с. 64). Как видим, беседа предполагает обращение к различным сторонам художественного произведения; ряд вопросов ориентирован на восприятие текста школьниками. Аналитическая беседа в VII классе, по мнению Стоюнина, предусматривает историко-литературное введение; важно учитывать факты биографии писателя, проблемы историзма. Он против развлекательности, против того, чтобы учитель брал на себя основной труд, в его системе важнее самостоятельность ученика. Отсюда — возражения ученого против лекции как основного метода преподавания, а также против

описательности и догматичности лекций. Сам он в чтении лекций учитывал необходимость активной работы класса. Не приветствовал Стоюнин описательные пересказы, но часто пользовался пересказом, осложненным аналитическим заданием или комментированием текста. В трудах ученого современный учитель-словесник найдет немало интересных бесед, в том числе сопоставительного характера. Так проводится беседа по образу скупого рыцаря у Пушкина и образу Плюшкина у Гоголя. Нельзя ли определить источник страсти рыцаря и Плюшкина? Отчего один копит только золото, другой всякую дрянь? Как действует страсть в том и другом на все прочие интересы жизни? Какое оправдание находит в себе каждый? Как оба они относятся к людям? Какой конец может быть у Плюшкина и как нам представляется смерть рыцаря? Как выражается в проявлении страсти общечеловеческая и национальная сторона? Могли Плюшкин повторить сцену барона в подвале перед сундуком с золотом? Виден ли в Плюшкине русский помещик и хозяин, а в бароне средневековый рыцарь? Какое впечатление оставляют в нас оба скупые? Отчего произошло различие во впечатлениях? В какое отношение каждый поэт поставил себя к изображаемому лицу? В чем заключается различие в изложении у того и другого поэта? Не оправдывается ли это различие содержанием произведений и целями обоих писателей?

Таким образом, вокруг каждого чтения «образуется свой законченный круг занятий». Достижения методистов XIX и начала XX в. были развиты в трудах ученых XX столетия. М. А. Рыбникова разработала разнообразную методическую палитру, написала о многих методах и приемах преподавания литературы. В ее трудах нашли место лекция и беседа, самостоятельная творческая работа ученика, различные комментарии, игры, литературные выставки, выразительное чтение, связь классных и внеклассных занятий и многое другое. Она всегда подчеркивала целостность и избирательность школьного анализа и отвергала «технизм», когда метод или прием становились самоцелью.

#### **Литература**

1. Голубков В. В. Методика преподавания литературы. – М., 1962.
2. Г. Н. Школьное литературоведение: Учебное пособие к спецкурсу. – Л., 1986.
3. Кудряшев Н. И. Взаимосвязь методов обучения на уроках литературы. – М., 1981.
4. Никольский В. А. Методика преподавания литературы в средней школе. – М., 1971.
5. Рыбникова М. А. Очерки по методике литературного чтения. – М., 1985.

# СОВРЕМЕННЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Хошимова Озода

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания..*

**Аннотация:** проблеме преподавания русского языка и литературы, анализу литературного произведения посвящается целый ряд методических работ, авторы которых высказывают неудовлетворенность сложившейся практикой школьного анализа, не учитывающего эстетические аспекты художественного творчества, особенности читательского восприятия.

**Ключевые слова:** метод, прием, термин, процесс обучения, преподавание литературы, метод беседы, организационный элемент работы, методическая литература.

**Izoh:** Rus tili va adabiyotini o'qitishning markaziy muammosi, adabiy asarni tahlil qilish bir qator uslubiy ishlarga bag'ishlangan bo'lib, ularning mualliflari maktab tahlilining hozirgi amaliyotidan noroziligini bildiradi, bu esa o'z navbatida, rus tili va adabiyotini hisobga olmaydi. badiiy ijodning estetik jihatlari, ayniqsa, o'quvchi idroki.

**Kalit so'zlar:** metod, texnika, atama, o'quv jarayoni, o'qitish adabiyoti, suhbat usuli, ishning tashkiliy elementi, uslubiy adabiyotlar

**Annotation:** The central problem of teaching the Russian language and literature, the analysis of a literary work, is devoted to a number of methodological works, the authors of which express dissatisfaction with the current practice of school analysis, which does not take into account the aesthetic aspects of artistic creativity, especially the reader's perception.

**Keywords:** method, technique, term, learning process, teaching literature, conversation method, organizational element of work, methodological literature

Интенсивное роль в обсуждениях принимают знакомую научные работники, учителя-словесники, писатели (А. Т. Твардовский, К. И. Чуковский, С. В. Михалков и др.).

В отдельных концертах находятся призывы к решительному пересмотру имеющейся системы литературного образования.

Жестокая полемика разворачивается в связи с переизданием давних и выпуском свежих учебников по литературе.

В начале 60-х гг. на Всероссийском съезде учителей принимается «Закон о школе» (1960), начинается работа по созданию новых программ по литературе. Свой вариант программы, не получивший поддержки, представляет В. В. Голубков, который считал необходимым восстановление систематического курса теории литературы.

Событием в методике становится посмертное издание книги Г. А. Гуковского «Изучение литературного произведения в школе» (1966), в которой предлагается сосредоточить внимание учащихся на анализе текста, основанном на научной методологии. Школа, по мнению литературоведа, должна давать основы литературной науки, учить трудному, но доступному учащимся: «То, что и без того, и без нас понятно учащимся, — и в плане познавательном, и в плане эмоциональном, и в плане широко-идейном, —

незачем растолковывать». Ученый выступает решительным противником засилья анализа «по образам», предупреждает об опасности прямых сближений литературных явлений с жизнью, распространенных в практике преподавания литературы.

Взгляд Гуковского на методику как прикладное литературоведение, нашедший отражение и в его более ранних работах, вызвал несогласие многих педагогов-словесников. В. А. Никольский пишет о связи методики прежде всего с педагогикой. В. И. Сорокин также называет методику педагогической наукой, однако учитывающей «природу изучаемой дисциплины».

Симпозиум «Проблемы художественного восприятия», проходивший в 1968 г. в Ленинграде, сыграл важную роль в сближении методики и психологии, в обращении методистов-словесников к проблеме взаимосвязи восприятия учащимися литературных произведений и методики школьного анализа. В последующие годы выходит ряд работ, посвященных читателю-школьнику.

Несомненный вклад в развитие теории и практики преподавания литературы в школе вносят последние работы В. В. Голубкова, методические пособия А. М. Докусова, Н. В. Колокольцева, Н. О. Корста, Н. И. Кудряшева, Н. Я. Мещеряковой, Н. Д. Молдавской, В. А. Никольского, С. А. Смирнова, В. И. Сорокина, труды по истории отечественной методики Я. А. Ротковича, работы современных ученых-методистов и учителей-исследователей.

В конце 80-х гг. в методике преподавания русскому языку и литературы намечаются перемены, связанные с разработкой новой концепции общего среднего образования, созданием новых типов учебных заведений. Публикуются варианты программ по литературе, издаются пробные учебники. Не утихают споры о содержании литературного образования и методике преподавания литературы в школе.

В настоящее время перед методической наукой стоит целый комплекс проблем, связанных с разработкой концепции литературного образования, созданием учебных программ и учебных пособий нового типа. Специальной задачей современной методики является возвращение забытых имен и традиций отечественной школы.

#### Литература

1. Красноусов А. М. Очерки по истории советской методики преподавания литературы. – М., 1959.
2. Методика преподавания литературы в советской школе: Хрестоматия / Сост. Я. А. Роткович. – М., 1969.
3. Роткович Я. А. Вопросы преподавания литературы: Историко-методические очерки. – М., 1959.
4. Роткович Я. А. История преподавания литературы в советской школе. – М., 1976.

# ОСОБЕННОСТИ ИНТЕГРАЦИИ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В РАБОТЕ С ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО- ВЫРАЗИТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ РУССКОГО ЯЗЫКА

**Каримов Зиёахмад Алишер угли**

*Стажёр-преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания  
Джизакского государственного педагогического университета имени А.Кадыри.*

*Джизак, Узбекистан. Эл.почта: ziyoka37@gmail.com*

**Набиев Афсар Абдуназарович**

*студент 4 курса факультета русского языка и литературы, Джизакского  
государственного педагогического университета имени А.Кадыри.*

**Аннотация:** Статья посвящена вопросам интеграции филологических дисциплин при изучении изобразительно-выразительных средств языка. Автор раскрывает сущность понятия «интеграция», упоминает о проблемах изучения изобразительно-выразительных средств.

**Annotation:** The article is devoted to the integration of philological disciplines in the study of figurative and expressive means of the language. The author reveals the essence of the concept of "integration", mentions the problems of studying figurative and expressive means.

**Annotatsiya:** Maqola tilning obrazli va ifodali vositalarini o'rganishda filologiya fanlarining integratsiyasiga bag'ishlangan. Muallif "integratsiya" tushunchasining mohiyatini ochib beradi, obrazli va ifodali vositalarni o'rganish muammolarini tilga oladi.

**Ключевые слова:** Интеграция, изобразительно-выразительные средства русского языка, интегрированный урок, урок словесности.

**Key words:** Integration, figurative and expressive means of the Russian language, an integrated lesson, a lesson in literature.

**Kalit so'zlar:** Rus tilining integratsiya, majoziy va ifodali vositalari, integratsiyalashgan dars, adabiyot darsi.

Объединение знаний из далеко отстоящих друг от друга научных дисциплин имеет большой потенциал в развитии школьника как личности, а также позволяет повысить эффективность обучения. Причиной этому служит возможность на практике пронаблюдать за тем, как окружающий мир синтезирует в себе множество различных реалий.

Принято считать, что в школьном обучении используется несколько форм синтеза информации:

1. установление внутри предметных связей;
2. установление межпредметных связей;
3. интегрированный подход.

Наиболее естественной, на наш взгляд, является интеграция литературы и русского языка [3, с. 237].

Говоря об постижении изобразительно-выразительных средств в школах, значимо подметить, что учителя редко уделяют внимание этой теме. Сегодня главной задачей на уроке русского языка становится осуществление однотипных заданий, отработка традиционных упражнений. Невзирая на рвение приблизить занятие к ярусу новых образовательных эталонов, всё же в большинстве своём уроки проходят так, как проводилось ещё десять лет назад.



В данном нет вины педагога либо же учеников, первопричиной этого является рвение вложить детям большее число информации, добиться правда бы элементарного запоминания правил и последовательности действий при работе с языком. Не менее важную роль играет и надобность подготовить учащихся к экзаменам ВУЗ. Как известно, на текущий момент эти экзамены состоят из ряда разных вопросов и тестовых заданий, всякий из которых нацелен на проверку умений по той либо иной теме. Так, имея приблизительные ориентиры, педагог безусловно тяготеет как можно лучше закрепить и отработать познания именно по этим темам. Изобразительно-выразительным средствам посвящено по одному заданию на экзаменах в 9 и 11 классах, потому изучаются они весьма мало. А если происследовать основные УМК по русскому языку, то окажется, что и в них на освоение этих средств даётся вовсе немного часов, правда становлению речи уделено довольное их число. Ещё одной вопросом при освоении изобразительно-выразительных средств языка является неудовлетворительная отработка полученных познаний на практике. Учащиеся запоминают определения, видят примеры, но сами редко могут определить то либо иное средство, а еще возвести собственную речь с использованием этих средств. А ведь основная цель преподавания русского языка в том, дабы обучить ребёнка не только верно писать, но и прекрасно и грамотно излагать личные мысли. Причина неумения учащихся создавать личные тексты в оторванности постижения системы языка от ярчайших примеров его применения – классических произведений литературы. Ребёнок в состоянии исследовать язык как систему, запомнить правила, но не может определить его функций и рациональности применения того или другого средства в тексте. Эстетическая функция языка частенько оказывается невостребованной современным учеником. Потому так трудно для педагога обучить детей грамотно анализировать и интерпретировать художественный текст, ведь вся индивидуальность и эстетика языка, с поддержкой которого автор передал свою идею, остаются без внимания учащегося, который является непосредственным носителем этого языка и элементом речевого сознания.

Многие методисты и педагоги ищут такие методы выполнения уроков русского языка, которые разрешали бы развивать учащегося как особа, давали возможность создавать у него способность грамотно излагать свои мысли и воспитывали любовь к русскому слову. Так, одной из основных проблемных задач в практике преподавания филологических дисциплин является отсутствие в тематическом планировании таких занятий, целью которых являлось бы не только овладение познаниями о языке, но и становление способности видеть очаровательное в художественном произведении, его

уникальный жанр, понимать обусловленность применения тех либо иных изобразительно-выразительных средств. Появилась надобность вступления в школьную практику интегрированных занятий, которые объединили бы в себе русский язык и литературу. Таким образом, предметом нашего изучения является обзор особенностей интеграции русского языка и литературы, а еще её реализация в работе с изобразительно-выразительными средствами русского языка.

Актуальность работы состоит в острой необходимости производства такой формы постижения изобразительно-выразительных средств, которая предполагала бы полное овладение учениками знаниями о них и умением употреблять их в собственной речи. Целью постижения является определение особенностей интеграции русского языка и литературы в работе с изобразительно-выразительными средствами русского языка. Задачи работы: - обозначения роли больше подробного постижения изобразительно-выразительных средств русского языка - определение сути интегрированного обучения - обзор образовательных программ - разработка системы заданий, находящихся своё использование при постижении изобразительно-выразительных средств в рамках интегрированного урока русского языка и литературы

Стоит дать определение представлению «интегрированный урок». «Интеграция – это большое взаимопроникновение, слияние, насколько это вполне вероятно, в одном учебном материале обобщенных познаний в той либо другой области». Интегрированный урок – урок, в каком изучаются две либо три смежные дисциплины, целью которых является представление больше полной картины об постигаемом предмете либо явлении. Одной из знаменитейших интегрированных форм уроков русского языка и литературы является урок словесности. Впрочем, однозначного суждения о равнозначности представлений «урок словесности» и «интегрированный урок русского языка и литературы» на текущий момент нет. Русская словесность для авторов программ – новый предмет по сопоставлению с уже существующими предметами школьной программы «русский язык» и «письменность». Так, русская словесность объединяет в себе функции обоих предметов и довольно успешно реализует идею интегрированного обучения русскому языку и литературе.

Среди УМК в плане интеграции и постижения изобразительно-выразительных средств русского языка успешно выдается учебник М. М. Разумовской. В нём усилена целенаправленность курса на речевое становление учащихся, что отличает его от большинства используемых в школах. Программой предполагается, что часть урока, а изредка и урок

русского языка абсолютно становится уроком русской словесности, где постигаются истоки выразительности и красоты русского слова, осознаются механизмы производства образности речи.

Автор видит надобность включения элементов словесности в уроки русского языка в пятом классе, так как именно на данном этапе обучения ученики приступают к ступенчатому постижению лингвистики в системе, знакомятся не с определенными художественными произведениями различных стилей на уроках литературы, а овладевают навыками их обзора при работе с текстом. Считаем, что программа М. М. Разумовской может положить начало разработке такой системы занятий, которая реализует большее число интегрированных уроков и тем самым окажет помощь в решении обозначенных нами проблемных задач в обучении учеников русскому языку. Реализация такой методической системы, которая полагала бы принятие во внимание эстетический потенциал постигаемых произведений художественной литературы при постижении грамматики и отражённые в текстах этих произведений языковые явления, реализовывала бы задачу улучшения у учащихся чуткости к слову, создавала бы понятую надобность улучшения речи, является немаловажной задачей в обучении русскому языку и литературе в школе. Имеет толк составлять систему работы над речевыми средствами изобразительности и выразительности, совмещая их освоение с основными разделами программ русского языка. Ещё одним методом рационального постижения средств выразительности является внедрение в контекст темы по литературе обоснованность применения того либо другого средства. Такой приём поможет учащемуся лучше разобраться в сути языкового явления и будет содействовать осознанию особенностей индивидуального жанра автора.

#### **Список использованной литературы:**

1. Гоголь, Н. В. Собрание сочинений в девяти томах. Т. 1. – М., – 1994.
2. Лакоценина, Т. П. Современный урок. Часть 6: Интегрированные уроки. Научно-практич. пособие для учителей, методистов, руководителей образовательных учреждений, студентов пед. учеб. заведений, слушателей ИПК. – Ростов-н/Д, 2008.
3. Богданова, О. Ю. Методика преподавания литературы / О. Ю. Боганова. – М., 1995.
4. Копров, В. М. Сапир Е. В. Интеграционные процессы в инновационной среде высшей школы // Интеграция образования. 2016. Т. 20, № 3. DOI: 10.15507/1991-9468.084.020.201603.382-392
5. Разумовская, М. М. Русский язык. Методическое пособие М. Разумовской к учебникам «Русский язык. 5-9 класс». – М., «Дрофа», 2013.

## НЕСТАНДАРТНЫЕ ФОРМЫ УРОКОВ ЛИТЕРАТУРЫ, ФОРМИРУЮЩИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ

Хожиева Феруза Мовлуджоновна

ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания

**Анотация:** В статье рассматриваются нестандартные формы занятий по литературе, которые помогают ученикам увлечься предметом и получать новые знания и навыки.

**Ключевые слова:** уроки литературы, эффективный метод, обучение, внимание учеников, разнообразие, творческие задания, игры, дискуссии, просмотр фильмов, нетрадиционные методы и формы.

**Rezyume:** Maqolada adabiyot darslarining nostandart shakllari ko'rib chiqiladi, bu esa o'quvchilarning fanga jalb etilishiga, yangi bilim va ko'nikmalarga ega bo'lishiga yordam beradi.

**Kalit so'zlar:** nostandart shakllar, adabiyot darslari, samarali usul, o'qitish, o'quvchilar e'tiborini jalb qilish, xilma-xillik, ijodiy topshiriqlar, o'yinlar, munozaralar, filmlarni tomosha qilish, noan'anaviy usullar.

**Resume:** The article discusses non-standard forms of literature classes that help students get involved in the subject and gain new knowledge and skills.

**Key words:** non-standard forms, literature lessons, effective method, teaching, attention of students, diversity, creative tasks, games, discussions, watching movies, non-traditional methods.

Использование нестандартных форм уроков литературы является важным элементом современного образования. Они помогают привлечь внимание учеников к изучению литературы, сделать уроки более интересными и эффективными, а также способствуют развитию творческих и интеллектуальных способностей учеников. Для этого учителю необходимо использовать различные методы и приемы, такие как игры, дискуссии, проекты, чтение вслух и другие. Важно также помнить о том, что изучение литературы должно быть не только формальным, но и эмоциональным. Учитель должен помочь ученикам понять, какие эмоции и чувства вызывают произведения литературы, и научить их анализировать тексты с этой точки зрения. Кроме того, использование современных технологий может помочь сделать уроки литературы более интерактивными и привлекательными для учеников. Наконец, важно помнить о том, что изучение литературы не должно быть ограничено только школьной программой. Учитель может посоветовать ученикам интересные книги для чтения в свободное время, организовывать походы в библиотеку или книжный магазин, а также приглашать на встречи с писателями и поэтами.

В целом, использование нестандартных форм уроков литературы позволяет ученикам лучше понимать и оценивать произведения литературы, развивать свои навыки анализа и критического мышления, а также расширять свой кругозор и культурный уровень. Поэтому, учителям необходимо постоянно экспериментировать с различными методами и приемами, чтобы

сделать уроки литературы более интересными и эффективными для своих учеников.

Кроме того, использование нестандартных форм уроков литературы помогает ученикам развивать свою творческую мысль и воображение. Например, проведение литературного квеста или дискуссии на определенную тему может стимулировать учеников к самостоятельному поиску информации и формированию собственного мнения.

Также, нестандартные формы уроков литературы могут помочь учителю привлечь внимание учеников к темам, которые могут казаться скучными или непонятными. Например, использование театрализации или игровых элементов может сделать урок более интересным и запоминающимся.

Кроме того, нестандартные формы уроков литературы могут помочь учителю индивидуализировать обучение. Например, проведение индивидуальных или групповых проектов позволяет каждому ученику работать в своем темпе и на своем уровне.

Наконец, использование нестандартных форм уроков литературы может помочь учителю создать положительную атмосферу в классе и укрепить отношения между учителем и учениками. Разнообразие методов и приемов позволяет учителю показать свою творческую личность и подходить к каждому ученику индивидуально.

Таким образом, использование нестандартных форм уроков литературы является важным элементом современного образования. Они помогают ученикам развивать свои творческие способности, формировать критическое мышление и укреплять отношения между учителем и учениками. Кроме того, нестандартные формы уроков литературы позволяют учителю индивидуализировать обучение и привлекать внимание учеников к темам, которые могут казаться скучными или непонятными. Все это делает процесс обучения более интересным, эффективным и запоминающимся.

#### **Использованная литература:**

1. Ахмадишина, Л. М. Об использовании метода проектов на уроках литературы в общеобразовательной школе / Л. М. Ахмадишина // Наука и школа. – 2007. – № 4. – С. 19–21.
2. Бычков, А. В. Метод проектов в современной школе / А. В. Бычков. – Москва : Издательство Моск. ун-та, 2000. – 47 с.
3. Вагина, О. С. Проектная деятельность на уроках литературы как средство стимулирования интереса к чтению / О. С. Вагина // Читательская компетентность для XXI века. – Владимир : ГАОУ ДПО ВО ВИРО, 2015. – С. 84–85.
4. Васюта, И. В. Использование приёмов развития критического мышления на уроках литературы / И. В. Васюта, А. Ф. Махотина // Первое сентября. Литература. – 2005. – № 3. – С. 27–29

# ПРИНЦИПЫ ПЕДАГОГИКИ И ИХ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ КУЛЬТУРЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Мамбетмуратова Шахадатханум Муратбаевна  
ЧГПУ, студентка 3 курса

**Аннотация:** В материале рассматриваются основные принципы, на которых основывается педагогическая деятельность. В статье описываются принципы индивидуализации обучения, системности, активности ученика, научности и социализации. Обосновывает важность каждого принципа и приводит примеры их реализации в практике образования.

**Ключевые слова:** педагогическая работа, принципы, системность, активность ученика, научность, социализация, эффективность обучения

**Rezyume:** "Pedagogik ish tamoyillari" maqolasida pedagogik faoliyat asoslanadigan asosiy printsiplar ko'rib chiqiladi. Maqolada ta'limni individuallashtirish, izchillik, talaba faoliyati, ilmiy va ijtimoiylashuv tamoyillari tasvirlangan. Har bir printsipling ahamiyatini asoslaydi va ularni ta'lim amaliyotida amalga oshirish misollarini keltiradi.

**Kalit so'zlar:** pedagogik ish, printsiplar, izchillik, talaba faoliyati, ilmiy, ijtimoiylashuv, o'qitish samaradorligi

**Resume:** The article "Principles of pedagogical work" examines the basic principles on which pedagogical activity is based. The article describes the principles of individualization of learning, consistency, student activity, scientific and socialization. Substantiates the importance of each principle and gives examples of their implementation in the practice of education.

**Key words:** pedagogical work, principles, consistency, student activity, scientific, socialization, learning effectiveness

Педагогическая работа представляет собой процесс, включающий в себя обучение и воспитание, который строится на определенных принципах. Эти принципы являются основой для разработки и реализации образовательных программ и методик, а также для оценки эффективности педагогической деятельности. Ниже привела 5 принципов педагогической работы.

Первый принцип педагогической работы - это принцип индивидуализации обучения. Каждый ученик уникален и имеет свои особенности, поэтому педагог должен учитывать индивидуальные потребности и возможности каждого ученика при разработке и реализации образовательных программ.

Второй принцип - это принцип системности. Обучение должно быть организовано как система, включающая в себя цели, задачи, методы, средства и оценку результатов. Системный подход позволяет обеспечить эффективность обучения и достижение поставленных целей.

Третий принцип - это принцип активности ученика. Ученик должен быть активным участником образовательного процесса, а не пассивным слушателем. Педагог должен создавать условия для активной работы учеников, стимулировать их интерес к учебе и развивать их творческие способности.

Четвертый принцип - это принцип научности. Обучение должно быть основано на научных знаниях и методах, а не на догадках и предположениях. Педагог должен использовать современные научные достижения в области педагогики и психологии для разработки и реализации образовательных программ.

Пятый принцип - это принцип социализации. Обучение должно способствовать развитию социальных навыков и культуры учеников, формированию у них уважительного отношения к другим людям и культурам. Проблемой педагогической работы может быть недостаточная эффективность обучения и воспитания учеников, что может привести к низким результатам в учебе, недисциплинированности и негативному отношению к учебному процессу. Вот несколько примеров проблем в данной сфере: недостаточная мотивация учеников к учебе и отсутствие интереса к предмету; недостаточное внимание к индивидуальным потребностям и способностям учеников; недостаточное использование современных технологий и методик обучения; недостаточное взаимодействие между учителем и учениками, что может привести к конфликтам и негативному отношению к учебному процессу; недостаточное внимание к развитию социальных навыков и личностных качеств учеников.

Решение этих проблем может включать в себя использование инновационных методик обучения, индивидуальный подход к каждому ученику, использование современных технологий, установление доверительных отношений между учителем и учениками, а также развитие социальных навыков и личностных качеств учеников. И конечно же постоянное саморазвитие самих педагогов и создание своих принципов и методов, которые могут повлиять на детей лишь положительно.

В заключение можно отметить, что педагогическая работа является важным элементом образовательного процесса и направлена на развитие личности ученика. Однако, для достижения эффективных результатов, необходимо учитывать индивидуальные потребности и способности каждого ученика, использовать современные методики и технологии, а также устанавливать доверительные отношения между учителем и учениками. Важно также развивать социальные навыки и личностные качества учеников, что поможет им успешно адаптироваться в обществе и достигать успеха в жизни.

#### **Использованная литература:**

1. Прокопьев И.И. Педагогика. Основы общей педагогики. Дидактика/Учеб. пособие. Мн., 2012. 544 с.

2. Жук О.Л. Педагогика. Учебно-методический комплекс для студентов пед. специальностей. -- Мн., БГУ, 2013. 383 с.
  3. Андреев В.И. Основы педагогики высшей школы. Учеб. пособие. Мн., РИВШ, 2015 19
- Электронные источники:**
1. [https://otherreferats.allbest.ru/pedagogics/00798894\\_0.html](https://otherreferats.allbest.ru/pedagogics/00798894_0.html)
  2. <https://infourok.ru/kursovaya-rabota-tema-principy-vozpitanija-i-ih-realizacija-v-sovremennoj-shkole-6409558.html>



### III. ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

#### ДИДАКТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ВНЕДРЕНИЯ ИММЕРСИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Гулчехра Саит-Абдуллаева Махмадиева

*Преподаватель Термезского государственного университета,  
Узбекистан.*

**Аннотация:** В статье рассматривается о проведении экспериментальных занятий по русскому языку как неродному с использованием и внедрением иммерсивных технологий в образовании, а также исследуются проблемы применения дидактических и технологических факторов моделирования занятий по русскому языку.

**Ключевые слова:** дидактика, эксперимент, внедрение, иммерсивная технология, исследование, виртуальная и дополнительная реальность.

Изначально иммерсивным технологиям отводилась роль вспомогательного элемента для просмотра научной фантастики. В 1935 году американский автор Стэнли Вайнбаум опубликовал рассказ «Очки Пигмалиона», один герой которого изобрёл очки, погружающие человека в некое подобие виртуальной реальности — кино, которое воздействовало на все органы чувств и давало возможность участвовать в действии. Часто иммерсивными технологиями называют технологии расширенной реальности, которая состоит из виртуальной и дополненной реальности [1].

На сегодняшний день анимация в преподавании все чаще заменяет традиционную форму презентаций в Power Point.

На экспериментальных занятиях, в контексте рассматриваемой проблемы, основной акцент был сделан на дидактические и технологические факторы моделирования занятий по русскому языку, как иностранному, посредством визуализации искусственного отображения учебного материала.

Поэтому на экспериментальных занятиях мы использовали иммерсивный подход в образовании, где оно осмысливается как стратегия познания, а также совокупность приёмов, способов интерактивного продуктивного взаимодействия субъектов образовательного процесса с целью развития и саморазвития личности обучающегося в условиях искусственно созданного виртуального окружения, которое способно комплексно воздействовать на его сенсорные модальности.

По мнению Цю Синя, «чтобы иммерсивные технологии (VR) действительно работали, необходимы следующие условия:

1. Наличие адекватных технических средств. Технические инструменты включают VIVE, WAVE, Daydream, Unity3d, Virtools, Cult3D, Visual Studio и

т. д., база данных (HBASE, Mysql, SQL Server, Oracle и т. д.) и устройства ввода/вывода. Очевидно, нужны огромные первоначальные инвестиции. Золотая середина между капиталовложениями и эффективностью продукта рассматривается как отправная точка процесса.

2. Наличие тщательно разработанных учебных материалов. В отличие от традиционных методов при использовании VR-технологий учебные материалы будут подвергаться достаточно сильной модификации» [2].

Даеми Хамедриза в своем исследовании «Метакогнитивные стратегии и принципы их применения в преодолении отставания учащихся начальной школы Ирана» излагает основные причины необходимости повышения качества образования. «В сегодняшней жизни, когда появляются множество альтернативных источников информации (кино, интернет, видео), проблема чтения детьми литературы выходит на первый план. Иранские исследователи отмечают, что многие дети неохотно и мало читают, а уроки чтения для них становятся скучными. Кроме вышеуказанной причины социального и глобального характера, необходимо признать несовершенство обучения чтению, отсутствие системы целенаправленного формирования читательской деятельности школьников. Интерес к чтению возникает в том случае, когда читатель свободно владеет осознанным чтением и у него развиты учебно-познавательные мотивы чтения. Одним из способов повышения качества чтения в начальной школе является целенаправленное обучение метапознавательным стратегиям учеников»<sup>19</sup>.

Иммерсивные технологии создают возможность эффективно организовать образовательную деятельность студентов, ориентируют их к жизненно важным достижениям, учат обосновывать свою точку зрения, обеспечивают эффективность обучения. В связи с этим особую актуальность приобретают вопросы организации современной аудиторной и внеаудиторной учебной деятельности студентов помощью иммерсивных технологий, которые развивают интеллектуальность обучающихся.

Теоретически технология виртуальной реальности может применяться в обучении русского языка как неродного в университетских программах гуманитарных или технических специальностей. Примерами групповых сценариев с иммерсивным эффектом будут являться работа на техническом производстве, различные экспедиции, работа в юридической конторе и т.д. Традиционная система обучения несколько отстает от потребностей общества. Концепция современного образования определила цель профессиональной

---

<sup>19</sup> Даеми Химедреза. Метакогнитивные стратегии и принципы их применения в преодолении отставания учащихся начальной школы Ирана. Автореф.дис. ...канд.псих.наук.13.00.01/ Даеми Химедреза. Душанбе.2012. – 154 с.

деятельности учителя – сформировать у студентов способность к успешной социализации в обществе, активной адаптации на рынке труда. Следствием этого становится разработка инновационных технологий в обучении. Инновационные методики характеризуются новым стилем организации учебно-познавательной деятельности студентов

Согласно Концепции креативности Дж. Гилфорда, структура интеллекта: SOI (structure of the intellect) состоит из материалов и умственных операций, и образует кубическую модель. Гилфорд показал принципиальное различие между двумя типами мыслительных операций: конвергенцией и дивергенцией. Конвергентное мышление человека (конвергенция) актуализируется, когда человек, решающий задачу, должен найти единственное правильное решение, исходя из различных условий[4].

Трансформация знаний — это процесс преобразования информации, т.е., процесс передачи знаний через социальные аспекты формальных и неформальных знаний.

Использование цифровых технологий позволяет совершенствовать учебный процесс, так как данные технологии объединяют разные виды информации в одну структуру на основе средств представления. Обмен текстом, графикой, видео- и аудиотреков, интерактивными заданиями и тестовыми вопросами позволяет представить максимально простую наглядную и приемлемую форму обучения.

Иммерсивные технологии являются одной из разновидностей цифровых технологий. Поэтому в рамках исследования рассмотрена данное понятие, как педагогическая категория.

Unimersiv предлагает больше, чем просто возможность выучить язык. Пользователи также могут работать над своими социальными навыками и узнавать о разных культурах непосредственно от носителей языка. Возможность поговорить с носителями языка поможет учащимся лучше развить произношение и при этом избавиться от страха говорить на втором языке. Unimersiv позволяет студентам практиковать свои языковые навыки в реальных условиях, что делает его одним из наиболее эффективных методов виртуального изучения языка [5].

Анализ научной литературы, исследований, многочисленные данные, полученные исследователями в экспериментальных работах, подтверждают мысль о том, что специальных исследований, рассматривающих проблему внедрения иммерсивных образовательных программ в обучении русскому языку как иностранному в процессе профессиональной подготовки педагогических вузов, за последние 10 лет в отечественной педагогике, не проводились. Соответственно, Концепция преподавания иностранных языков,

в том числе и русского, в высших образовательных учреждениях отражает общие задачи обучения, заключающейся в реализации образовательных программ, соответствующих требованиям мировой науки и высокого академического качества, а также требования, предъявляемые к профессиональной компетенции молодых специалистов в рамках развития международных отношений.

Технологии виртуальной реальности, иммерсивные технологии стали мощным и многообещающим инструментом в образовании благодаря их уникальным технологическим характеристикам, которые отличают их от других ИТ-приложений. Ряд взглядов свидетельствует о кардинальном изменении привычного мира, предстоящей революции, которая затронет обучение. В этом крупной задачей видится изменение педагогических технологий, создание перспективных интегрированных обучающих систем, где ключевая роль будет отведена иммерсивному подходу – совокупности прогрессивных приемов, реализующихся в принципиально новых условиях [6].

Коммуникативная направленность современной методики преподавания русского языка, как неродного, показывают современные исследования, в полной мере может осуществляться с применением, приемов, средств, имитирующих условия реального общения. Поэтому, особое значение приобретает решение задач, связанных с созданием и использованием эффективных средств обучения русскому языку, в том числе с помощью иммерсивных технологий, где высокий уровень речевых умений является главным условием приобретения глубоких знаний по специальности [7].

#### **Библиография**

1. Использование иммерсивных технологий <https://virtre.ru/category/articles/virtual-reality>
2. Даеми Химедреза. Метакогнитивные стратегии и принципы их применения в преодолении отставания учащихся начальной школы Ирана. автореф. дис. ...канд.псих.наук. / Даеми Химедреза. Душанбе. 2012. – 154 с.
3. Концепция креативности Дж. Гилфорда и Э.П.Торренса [psy.wikireading.ru](https://psy.wikireading.ru)
4. Примеров иммерсивных технологий в образовании <https://unimersiv.com/learn-new-language-virtual-reality-unimersiv-app/>
5. Махмадиева Г.С.-А (2022). Технология обучения русскому языку как неродному средствами иммерсивных обучающих программ. Academic Research in Educational Sciences, 4(3), 51–55. [https://t.me/ares\\_uz/3433](https://t.me/ares_uz/3433)
6. Махмадиева Г.С.-А «Сущность и содержание иммерсивных образовательных программ при обучении русскому языку как иностранному» Иновация и общество, стр178-182. <https://t.me/c/1569288943/121>

## ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

Замира Джалматова

к.ф.н., доцент ДжГПУ, Узбекистан

***Аннотация.** В настоящей работе исследуются проблемы изучения русского языка в вузах. Проанализированы характерные особенности использования различных методов и приёмов в процессе учебно-познавательной деятельности.*

***Ключевые слова:** приемы, формы, принципы обучения, умения, навыки, проблемные ситуации, оптимизация, познавательный процесс.*

***Annotation.** In this paper, the problems of studying the Russian language in universities are investigated. The characteristic features of the use of various methods and techniques in the process of educational and cognitive activity are analyzed.*

***Keywords:** techniques, forms, principles of teaching, skills, skills, problem situations, optimization, cognitive process.*

В преподавании русского языка традиционно используются фонетический, морфологический, орфографический, словообразовательный, лексический, синтаксический, пунктуационный и другие виды языкового анализа, основанного на выделении главных и системообразующих характеристик единицы языка. Посредством использования ИКТ в преподавании филологических дисциплин становится возможным увеличение продуктивности на разных этапах изучения и усвоения учебного материала, помогают сделать этот анализ и само исследование языка наглядным, запоминающимся, а значит, эффективным средством повышения формирования и развития языковой компетенции.

В условиях создания проблемной ситуации или для упорядочения уже имеющейся информации использование ИКТ в преподавании филологических дисциплин способствует активизации мыслительной деятельности обучающихся, облегчает и ускоряет поиск решения в процессе решения творческих задач, в результате чего обучающиеся приобретают новые знания, умения и навыки.

Электронные учебники и разнообразные пособия, оформленные в цифровые образовательные ресурсы, расширяют возможности работы с текстом и создают предпосылки для глубокого овладения языковым материалом. В настоящее время в процессе разработки специализированных средств ИКТ созданы мультимедийные энциклопедии по многим учебным дисциплинам и образовательным направлениям. Разработаны игровые ситуационные тренажеры по русскому языку и мультимедийные обучающие системы, позволяющие организовать учебный процесс с использованием новых методов обучения.

Так как отказаться от уже разработанных и доказавших свою эффективность форм обучения и внедрить альтернативные формы за короткий

срок невозможно, включение ИКТ поможет усовершенствовать и разнообразить традиционные формы передачи и усвоения учебного материала.). Все эти формы, обогащаясь возможностями использования ИКТ, способствуют более высокому уровню осмысления языкового материала.

В преподавании русского языка широко используется дидактическая игра (коллективная, целенаправленная учебная деятельность, в которой каждый участник и команда в целом объединены решением главной задачи и ориентируют свое поведение на выигрыш). Дидактическая игра, подкрепленная ИКТ, приобретает, кроме имитационного моделирования изучаемых систем, явлений, процессов, наглядность в оформлении решения и результатов самой игры и действий команды.

Согласно наиболее распространенному определению, мультимедиа (мультимедиа средства) представляют собой компьютерные средства создания, хранения, обработки и воспроизведения в оцифрованном виде информации разных типов: текста, рисунков, схем, таблиц, диаграмм, фотографий, видео- и аудио-фрагментов и т.п. Значит, применение мультимедиа средств в преподавании филологического цикла предоставляет педагогу возможность комбинировать представление информации в разных формах (текст, звук, видео и т.д.).

Мультимедиа обеспечивают возможность интенсификации развития языковой компетенции и повышение мотивации обучения за счет применения современных способов обработки аудиовизуальной информации, таких как:

- “манипулирование” (наложение, перемещение) визуальной информацией как в пределах поля данного экрана, так и в пределах поля предыдущего (последующего) экрана;
- контаминация (смешение) различной аудиовизуальной информации; реализация анимационных эффектов;
- деформирования визуальной информации (увеличение или уменьшение определенного линейного параметра, растягивание или сжатие изображения);
- фиксирование выбранной части визуальной информации для ее последующего перемещения или исследования;
- многооконное представление аудиовизуальной информации на одном экране с возможностью активизировать любую часть экрана (например, в одном “окне” - видеофильм, в другом - текст);
- демонстрация процессов, событий в реальном времени (видеофильм).

В частности, системы мультимедиа обеспечивают целый арсенал средств более выразительных, чем текст. Программы мультимедиа предоставляют информацию не только в виде текстов, но и в виде трехмерной графики, звукового сопровождения, видео, анимации, что способствует более высокому

уровню восприятия, запоминания и выявления наиболее значимых характеристик изучаемого языкового материала.

ИКТ в преподавании филологических дисциплин нацеливают курсантов на развитие определенных навыков и умений самостоятельной деятельности, обеспечивают переход к самообразованию.

Использование ИКТ в преподавании русского языка позволяет разнообразить формы работы, деятельность курсантов, активизировать внимание, повышает творческий потенциал личности. Построение схем, таблиц в презентации позволяет экономить время, более эстетично оформить материал. Задания с последующей проверкой активизируют внимание курсантов, формируют орфографическую зоркость. Использование кроссвордов, иллюстраций, рисунков, различных занимательных заданий, тестов, повышают интерес к предмету; делают процесс усвоения эффективным.

Таким образом, использование ИКТ на занятиях русского языка опирается на множество разработанных как для технических, так и для гуманитарных дисциплин методов, которые начинают работать одновременно - это и исследования, и проблемное обучение, и работа над проектами, и дидактические игры, и имитация каких-то действий. В итоге, обучающиеся научившись определять образовательные потребности и восполнять пробелы под руководством преподавателя и самостоятельно, приучаются к активному освоению учебного материала и испытывают радость от овладения новыми способами деятельности.

#### **Литература:**

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. 5-е изд. испр. и дол. Москва: «Русский язык». 2005.
2. Большакова Н.В., Полковникова И.В., Попкова Л.М. и др. Профессиональная подготовка учителя русского языка и литературы. Псков: ПГПИ, 2003.- 108 с.
3. Шибко Н.Л. Общие вопросы методики преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие для иностранных студентов филологических специальностей. – СПб.: Златоуст, 2014. – 336с.

## ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В УЗБЕКИСТАНЕ

Екабсонс Александра Валерьевна

*PhD, доцент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

*Чирчикского государственного педагогического университета*

**Аннотация.** Данная статья посвящена изучению русского языка как иностранного, определяются приоритеты изучения языка, дается определение термину «русский язык как иностранный», приводится обзор мероприятий по поддержке русского языка в Узбекистане

**Ключевые слова.** Русский язык как иностранный, тенденции, проект, пространство, учебная программа

**Izoh.** Ushbu maqola rus tilini xorijiy til sifatida o'rganishga bag'ishlangan, til o'rganishning ustuvor yo'nalishlari belgilab berilgan, "rus tili chet tili sifatida" atamasi belgilangan, O'zbekistonda rus tilini qo'llab-quvvatlash chora-tadbirlari haqida umumiy ma'lumot berilgan.

**Kalit so'zlar.** Rus tili chet tili sifatida, tendentsiyalar, loyiha, makon, o'quv dasturi

**Annotation.** This article is devoted to the study of Russian as a foreign language, the priorities of language learning are determined, the term "Russian as a foreign language" is defined, an overview of measures to support the Russian language in Uzbekistan is given.

**Keywords.** Russian as a foreign language, trends, project, space, curriculum

В настоящее время русский язык имеет огромное территориальное распространение. Это и пространство Евразийского континента, и республики постсоветского пространства, и значительные ареалы распространения языка в различных странах дальнего зарубежья. Будучи по своей природе пластичным и образным, русский язык в процессе эволюции вобрал в себя лучшие образцы мировых языков. Не случайно, писатель К.Г. Паустовский выделял такие особенности русского языка: «Среди великолепных качеств нашего языка есть одно совершенно удивительное и малозаметное. Оно состоит в том, что по своему звучанию он настолько разнообразен, что включает в себе звучание почти всех языков мира» [1, С. 256]. В настоящее время русский язык является одним из официальных языков Организации Объединённых Наций. Тем актуальнее становится изучение русского языка как иностранного и разработка методики преподавания русского языка как иностранного. В настоящее время принято считать, что русский язык как иностранный одним из разделов лингводидактики. Данный раздел изучает русский язык с целью разработки методов и методик преподавания на территории проживания не носителей языка. Существенно изменившееся лингво-когнитивное пространство изучения русского языка требует и нового подхода к методике преподавания. Так, авторы В.А. Степаненко, М.М. Нахабина, И.В. Курлова в статье «Современные подходы к методике преподавания русского языка как иностранного» информируют широкую общественность о том, что: «Одним из основных требований современной лингводидактики, продиктованным запросами современного прагматико-динамического общества, является



умение использовать теоретические знания на практике, т.е. необходимо находиться в русле практической направленности с самого начала обучения. В 2010 г. вышла новая «Лингводидактическая программа по русскому языку как иностранному. Элементарный, базовый, первый сертификационный уровни» (М.: Изд-во РУДН, 2010), созданная авторским коллективом преподавателей ведущих кафедр РКИ российских вузов: МАДИ, МГУ им. М.В. Ломоносова, РУДН и С-ПбГТУ, и новые Требования («Требования по русскому языку как иностранному. I сертификационный уровень. Общее владение. Профессиональный модуль». – СПб.: Златоуст, 2011)» [2, 175]. Изменение подхода к обучению отмечает и узбекистанский ученый Нишонов У.И. в статье «Обучение русскому языку как иностранному в вузах Узбекистана»: «Главная цель обучения иностранному языку – не столько обучение системе языка (лингвистической компетенции), сколько овладение коммуникативной компетенцией, т.е. способность человека средствами изучаемого языка осуществлять речевое общение в той или иной сфере деятельности. В основе коммуникативной компетенции лежит комплекс языковых знаний и речевых навыков и умений, которые формируются и усваиваются в ходе занятий» [3, с. 45]. В Узбекистане реализуется проект развития и продвижения русского языка за рубежом. В рамках сотрудничества между Узбекистаном и Российской Федерацией авторским коллективом двух стран были созданы уникальные учебники по русскому языку как иностранному для начальной школы. В авторский коллектив вошли такие ученые, как Елизавета Александровна Хамраева (ведущий российский специалист по преподаванию русского языка как неродного, доктор педагогических наук, профессор (Россия), Лола Маджидовна Саматова (кандидат педагогических наук, доцент (Россия), Ульмас Саидакиловна Караматова (кандидат филологических наук, преподаватель русского языка учебного центра «Интеллект» г. Ташкента (Республика Узбекистан), Олеся Ярославна Веч (старший преподаватель кафедры русской филологии факультета филологии Ферганского государственного университета (Республика Узбекистан). Несомненно, надо отметить бережное отношение к русскому языку в Узбекистане. Примером языковой поддержки является проект «Зўр!», организованный в сотрудничестве между Министерством просвещения Российской Федерации, Министерством образования Узбекистана и фондом Алишера Усманова «Искусство, наука и спорт». Русский язык в качестве иностранного языка стал изучаться сравнительно недавно, поэтому необходимо уделить большое внимание поэтапному и планомерному изучению языка с точки зрения современных тенденций.

### Список использованной литературы:

1. Паустовский К.Г. Собрание сочинений. Избранное. М., 1989. -С. 326.
2. Степаненко В.А., Нахабина М.М., Курлова И.В. Современные подходы к методике преподавания русского языка как иностранного // Вестник РУДН, серия Вопросы образования: языки и специальность, 2013, № 3. – С. 175-180.
3. Нишонов У.И. Обучение русскому языку как иностранному в вузах Узбекистана // Филологические науки, 2018, №1. – С. 45-48.

## ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ИНТЕРАКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ

Файзуллаева Зулфизар

*Каршинский университет инновационного образования*

**Аннотация.** Статья посвящена одной из важнейших технологий в преподавании русского языка – интерактивному обучению. Применение данной технологии способствует повышению эффективности обучения и развитию мотивации обучающихся, поскольку направлено на реализацию основной цели, состоящей в активизации речевой компетенции, использовании диалоговых форм общения на каждом занятии. В статье описаны примеры интерактивных технологий обучения, которые могут применяться в рамках изучения русского языка.

**Ключевые слова:** интерактивные технологии, русский язык как иностранный, активизация речевой деятельности, коммуникативный навык, психологические особенности, классификация интерактивных методов

**Annotatsiya.** Maqola rus tilini o'qitishdagi eng muhim texnologiyalardan biri - interaktiv ta'limga bag'ishlangan. Ushbu texnologiyadan foydalanish o'qitish samaradorligini oshirish va talabalarning motivatsiyasini rivojlantirishga yordam beradi, chunki u nutq kompetensiyasini faollashtirish, har bir darsda muloqotning interaktiv shakllaridan foydalanish bo'lgan asosiy maqsadni amalga oshirishga qaratilgan. Maqolada rus tilini o'rganishda qo'llanilishi mumkin bo'lgan interfaol ta'lim texnologiyalariga misollar keltirilgan.

**Kalit so'zlar:** interaktiv texnologiyalar, rus tili chet tili sifatida, nutq faoliyatini faollashtirish, muloqot qobiliyati, psixologik xususiyatlar, interfaol usullar tasnifi

**Annotation.** The article is devoted to one of the most important technologies in the teaching of the Russian language - interactive learning. The use of this technology helps to increase the effectiveness of training and the development of students' motivation, since it is aimed at realizing the main goal, which is to activate speech competence, use interactive forms of communication in each lesson. The article describes examples of interactive learning technologies that can be used in the study of the Russian language.

**Keywords:** interactive technologies, Russian as a foreign language, activation of speech activity, communication skill, psychological characteristics, classification of interactive methods

### Введение.

Разработка новых технологий обучения направлена как на решение задач его актуализации для обучающихся, адаптации к современным требованиям, так и на повышение мотивации субъектов образовательного процесса к

изучению иностранных языков в частности, эффективности процесса обучения в целом.

Использование образовательной технологии подразумевает создание модели педагогической деятельности, в которой преподаватель и обучающийся или преподаватель и группа обучающихся активно взаимодействуют на всех этапах образовательного процесса: во время подготовки и проведения занятия. Основной целью является формирование и развитие коммуникативной компетенции обучающихся на изучаемом языке.

В современной образовательной системе сформировалась тенденция к активному внедрению инновационных технологий, позволяющих на основе трансформации методических приемов изменить подход к научному познанию мира.

#### **Методология исследования.**

Для анализа современных технологий, применяемых в интерактивном лекционном занятии, а также для обобщения уже существующих и создания новых форм, основное внимание уделялось идее внедрения активных методов обучения, представленные в работах таких ученых, как В. В. Давыдов, М. В. Кузнецов, О. В. Ломакина. Различные аспекты развития коммуникативной компетенции учащихся изучались учеными А.Абдукодиоровым, Р.Джураевым, Б.Ходжаевым, У.Иноятовым, О.Мусурмоновой, Х.Ибрагимовым и другими.

В качестве методов исследования использовались как методы теоретического уровня (анализ современных инновационных методических технологий), так и методы экспериментально-теоретического уровня, предполагающие моделирование и экспериментальную апробацию активных форм обучения в интерактивном занятии.

Слово «интерактив» – производное от английского interact, что означает «совместные действия, влияние друг на друга». В современной методике преподавания языка интерактивность понимается как возможность взаимодействия, диалога с кем-либо или с чем-либо. Реализация данной технологии позволяет сделать студента главным движущим элементом в процессе освоения языка, а основным источником учебного познания становится личный опыт применения изученного материала.

Роль педагога в рамках использования интерактивных образовательных технологий заключается не в сообщении готовых знаний, а в побуждении обучающихся к их самостоятельному поиску, направлении их в этом поиске и при необходимости корректировке результатов деятельности.

Применяя интерактивные формы и методы обучения, мы должны ставить перед собой ряд важнейших образовательных целей:

- стимулировать мотивацию и интерес к формированию профессиональной компетенции;
- повышать уровень активности и самостоятельности студентов;
- развивать навыки анализа, критичности мышления, взаимодействия, коммуникации;
- саморазвитие и развитие благодаря активизации мыслительной деятельности и диалогическому взаимодействию с преподавателем и другими участниками образовательного процесса.

Взаимодействие между участниками образовательного процесса осуществляется как диалоговая, взаимная двунаправленная коммуникация между учащимся и педагогом, а также как разнонаправленная коммуникация между учащимися.

Следует немаловажным подчеркнуть еще один аспект применения интерактивных технологий: они позволяют организовать эффективную учебную деятельность в группе, где наличествует разнородный контингент студентов, дифференцировать эту деятельность и в итоге работы скорректировать знания с учетом общих требований, предъявляемых к уровню владения языком.

Интерактивное обучение предполагает ситуацию, когда учащийся становится полноправным участником учебного процесса, причем новые знания добываются учащимся самостоятельно в процессе создания преподавателем соответствующей дискуссионно-проблемной ситуации.

Интерактивные технологии в современном вузе часто и продуктивно используются, позволяя проводить результативные занятия по иностранному языку. Исследователи называют основными задачами применения данных технологий формирование и развитие всех навыков речевой деятельности, повышение качества усвоения учебного материала, увеличение и активное поддержание на регулярной основе интереса к изучению языка. Упомянутые в статье технологии позволяют обучающимся использовать личный опыт, как учебный, так и коммуникативный, развивать коммуникативные навыки для межличностного взаимодействия и предъявления результатов собственного учебного труда и навыки общения в рамках конструктивного учебного поведения в группе.

Методика преподавания иностранных языков, в том числе русского, обладает значительным количеством разработанных, описанных многими исследователями интерактивных технологий обучения: это и работа в парах или мини-группах (устойчивых или организованных для конкретного занятия или задания), и ответ по цепочке, и мозговой штурм, и дискуссионные занятия разного типа. Описаны технологии организации командных игр (ролевых,

деловых, ситуационных, лингвистических и т. д.), правила и принципы создания учебных кроссвордов, кейсов. Разрабатываются языковые квесты, мультимедийные и интернет-технологии, подкасты, ИКТ инструменты, ориентированные на быструю совместную работу над контентом, – электронные флип-чарты, виртуальные доски. При организации процесса обучения языку сегодня можно использовать разнообразные сайты, которые позволяют обмениваться сообщениями в режиме реального времени. Можно создавать дискуссионные группы в социальных сетях. Социальные медиа представлены в виде различных онлайн-сервисов, позволяющих пользователям объединяться в сообщества с очень высоким уровнем коммуникативного взаимодействия, в том числе с возможностью организации обмена различными учебными материалами.

По сравнению с традиционными формами ведения занятий, в интерактивном обучении меняется взаимодействие преподавателя и обучаемого: активность педагога уступает место активности обучаемых, а задачей педагога становится создание условий для их инициативы. Педагог отказывается от роли своеобразного фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации. Интерактивные методы ни в коем случае не заменяют лекционные занятия, но способствуют лучшему усвоению лекционного материала и, что особенно важно, формируют мнения, отношения, навыки поведения.

При использовании интерактивных форм роль преподавателя резко меняется, перестаёт быть центральной, он лишь регулирует процесс и занимается его общей организацией, готовит заранее необходимые задания и формулирует вопросы или темы для обсуждения в группах, даёт консультации, контролирует время и порядок выполнения намеченного плана. Участники обращаются к социальному опыту – собственному и других людей, при этом им приходится вступать в коммуникацию друг с другом, совместно решать поставленные задачи, преодолевать конфликты, находить общие точки соприкосновения, идти на компромиссы.

Психологами было установлено, что в условиях учебного общения наблюдается повышение точности восприятия, увеличивается результативность работы памяти, более интенсивно развиваются такие интеллектуальные и эмоциональные свойства личности, как – устойчивость внимания, умение его распределять; наблюдательность при восприятии; способность анализировать деятельность партнера, видеть его мотивы, цели.

Прежде всего, интерактивные формы проведения занятий пробуждают у обучающихся интерес; поощряют активное участие каждого в учебном

процессе; обращаются к чувствам каждого обучающегося; способствуют эффективному усвоению учебного материала; оказывают многоплановое воздействие на обучающихся; осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории); формируют у обучающихся мнения и отношения; формируют жизненные навыки; способствуют изменению поведения.

Использование интерактивных форм в процессе обучения, как показывает практика, снимает нервную нагрузку обучающихся, дает возможность менять формы их деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий. Основой интерактивных подходов являются интерактивные упражнения и задания, которые выполняются обучаемыми. Основное отличие интерактивных упражнений и заданий заключается в том, что они направлены не только и не столько на закрепление уже изученного материала, сколько на изучение нового.

Интерактивные методы раскрывают личностно-индивидуальные возможности каждого учащегося, развивают коммуникативно-эмоциональную сферу, навыки самостоятельного умственного труда, работают на развитие универсальных учебных действий.

В соответствии с ведущей функцией в процессе педагогического взаимодействия интерактивные методы можно классифицировать по следующим группам:

1 - методы создания благоприятной атмосферы общения, в основе которой лежит «коммуникативная атака», организуемая педагогом для быстрого включения во взаимодействие каждого участника педагогического процесса;

2 - методы обмена деятельностью, которые сочетают групповую и индивидуальную работу участников педагогического взаимодействия;

3- методы мыследеятельности. С одной стороны, они мобилизуют творческие возможности учащихся, с другой, стимулируют их активную мыслительную деятельность;

4 - методы смысловторчества. Ведущей функцией данных методов является создание и обмен учащимися своего индивидуального смысла изучаемых проблем;

5 - методы рефлексивной деятельности направлены на оценку эффективности состоявшегося взаимодействия;

6 - интерактивные игры представляют собой интегрированные методы, которые объединяют все функции активных педагогических методов.

Можно назвать такие приемы интерактивных методов, как «Мозговой штурм», «Пазлы», «Кластер», «Аквариум», деловая игра, работа в парах,

смысловые ассоциации, «Незаконченное предложение», «Анализ казусов», интервью и др.

Еще один интерактивный прием на уроках русского языка и литературы – это мнемотехника, обращение к которой облегчает запоминание, заучивание текстов и за счёт ассоциаций увеличивает объём памяти. Особенно целесообразен метод графических ассоциаций в словарной работе. Чтобы запомнить написание трудного слова, нужно создать картинку, обыграть в ней непроверяемую букву. Можно использовать также и звуковые ассоциации, придумывая необычные фразы. Такие приёмы превращают запоминание слов в интересное занятие и формируют навык грамотного письма.

На этапе обобщения знаний можно использовать приём «Синквейн», составление которого требует умения кратко резюмировать учебный материал. Его можно использовать при изучении словарных слов или на уроках литературы при составлении характеристики героя литературного произведения.

Использование педагогических технологий на основе активизации познавательной деятельности учащихся позволяет сделать обучение не столько воспроизводящим, сколько творческим процессом. Ведущей формой развития коммуникативной компетенции на уроках русского языка и литературы является сочинение. Это основное упражнение по развитию речи. Оно приучает учащихся осмысливать, оценивать увиденное, развивает наблюдательность, учит устанавливать причинно-следственные связи, сопоставлять, сравнивать, делать выводы. Сочинение – творческая работа, требует увлеченности, самостоятельности, активности, внесения в текст своего отношения. Новые тенденции в развитии методики преподавания русского языка и литературы, анализ методического опыта современных учителей-филологов показывают, что для того, чтобы ученик мог самостоятельно выразить свои мысли, наряду с традиционными методами работы над сочинением сегодня в школе нужны новые оригинальные методики. Одной из таких методик является сочинение в жанре фанфикшен.

Фанфикшен (или фанфик) – это творческая переработка известных литературных произведений, позволяющая проверить сформированность у учащихся компетенций письменной речи, образных средств языка, логики, умения мыслить, а также проследить метапредметные связи. Фанфикшен, в отличие от классического сочинения, которое больше ориентировано на репродукцию, по самой своей сути – жанр творческий. Литературные фанфики могут быть в виде рассказов, повестей, романов, пьес, стихов.

Несмотря на свою актуальность, идея использования интерактивных методов требует теоретической доработки и тщательной продуманности в

использовании приемов. Сегодня интерактивные технологии упрекают в отсутствии четкой теоретической концепции, в смешивании под одним названием различных подходов и методов (в частности, нет общепринятой классификации методов).

Педагоги-практики, применяя методы активного обучения, отмечают наличие определенных барьеров, препятствующих их использованию. Выделяются следующие барьеры при использовании методов активного обучения:

1) трудность в преподнесении большого количества материала на занятиях;

2) активное обучение требует слишком много времени для подготовки занятия;

3) представляется невозможным использование интерактивных методов обучения в многочисленной аудитории;

4) возможность негативных последствий: отношение коллег к новым подходам; влияние оценки студентов на работу преподавателя.

#### **Выводы.**

Активные методы обучения ставят обучающегося в новую позицию, он становится активным участником образовательного процесса, у обучающихся развивается способность к исследовательской деятельности. Владение технологией интерактивного обучения и использование ее в образовательном процессе, в т.ч. и на уроках русского языка, несомненно, будет способствовать развитию у обучающихся качеств, отвечающих процессам, происходящим сегодня в жизни, и требованиям, прописанным в государственных стандартах нового поколения.

Это только часть методов и приёмов активного и интерактивного обучения, помогающих воспитывать по-настоящему образованных, нравственных людей, способных к сотрудничеству, которые могут сами принимать ответственные решения, отличаются мобильностью и динамизмом.

Использование в учебном процессе интерактивных лекций трансформирует роль преподавателя. Он становится менеджером учебного процесса, оказывая адресную помощь студентам в случае необходимости, и формируя индивидуальные траектории изучения курса каждым из студентов в своем собственном темпе, в соответствии с графиком изучения дисциплины.

#### **Использованная литература:**

1. Кузнецов М. В. Интерактивная лекция как методическая среда для развития речевых умений в их комбинации // Вестник ТГУ. 2011. №8. С. 103-108.
2. Kuziev Sh. A. The ways of developing discourse competence in non-linguistic faculties. The academy of Ma'mun in Kharezm, 2020.



3. Ломакина О. В. Восприятие и оценка студентами методов интерактивного обучения // Проблемы современного образования. 2013. №6. С.108-111.
4. О.Д.Рахимов, О.М.Турғунов, Қ.О.Мустафаев, Ҳ.Ж.Рўзиев Замонавий таълим технологиялари /Тошкент, “Фан ва технология нашриёти”, 2013й., 200бет.
5. Хидирова Б. Таълим жараёнида педагогик технологияни қўллашнинг назарий ва амалий асослари. /”Фан ва технология”, Тошкент- 2009й.
6. Фанфики: виды, классификация, рейтинги и оформление [Электронный ресурс] / Фанфики в литературе – 2014 г. – URL: <http://www.fanfic.ru/>

## ВИРТУАЛЬНАЯ ЭКСКУРСИЯ КАК ИННОВАЦИОННЫЙ МЕТОД ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

**Бабаева А.А.**

*Преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания  
ДжГПУ им. А.Кадыри*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается виртуальный тур как перспективное направление в обучении русскому языку как иностранному. Задачами данной технологии являются совершенствование коммуникативной компетенции, формирование мировоззрения учащихся и расширение знаний о стране, ее истории и культуре. Новизна заключается в изучении виртуальных экскурсий как инновационного образовательного средства, способствующего более глубокому восприятию учебного материала.

**Ключевые слова:** виртуальная экскурсия, творческий проект, виртуальные музеи, экскурсия, образовательный процесс, индустриальная эпоха, иллюстрации, нестандартность.

**Annotation:** *Ushbu maqolada rus tilini chet tili sifatida o'qitishning istiqbolli yo'nalishi sifatida virtual sayohat ko'rib chiqiladi. Ushbu texnologiyaning maqsadi kommunikativ kompetentsiyani takomillashtirish, o'quvchilarning dunyoqarashini shakllantirish va mamlakat, uning tarixi va madaniyati haqidagi bilimlarni kengaytirishdir. Yangilik virtual ekskursiyalarni o'quv materialini chuqurroq idrok etishga yordam beradigan innovatsion o'quv vositasi sifatida o'rganishdadir.*

**Kalit so'zlar:** *virtual sayohat, ijodiy loyiha, virtual muzeylar, ekskursiya, o'quv jarayoni, sanoat davri, illyustratsiyalar, originallik.*

**Annotation:** *This article considers a virtual tour as a promising direction in teaching Russian as a foreign language. The objectives of this technology are the improvement of communicative competence, the formation of the worldview of students and the expansion of knowledge about the country, its history and culture. The novelty lies in the study of virtual excursions as an innovative educational tool that contributes to a deeper perception of educational material.*

**Key words:** *virtual tour, creative project, virtual museums, tour, educational process, industrial age, illustrations, originality.*

Развитие межкультурных коммуникаций и угроза распространения коронавируса повлекли за собой смену ценностных ориентаций, а значит, изменение роли и места образования в обществе. Обществу XXI века довелось жить в двух мирах: реальном и виртуальном.

Современные технологии позволяют расширить рамки урока и приводят к необходимости использования новых форм обучения для совершенствования учебного процесса и виртуальных инструментов, в частности технологий VR/AR. Внедрение образовательных проектов с VR займет значительное время, а инновации в образовательном процессе необходимы и, можно сказать, неизбежны в индустриальную эпоху. Педагог вынужден организовывать учебный процесс посредством дистанционных технологий, находиться в режиме «инновационного поиска», использовать нестандартные формы работы и включать в процесс обучения перспективные методические приемы. На сегодняшний день наиболее популярными решениями в сфере образования являются программно-аппаратные комплексы, позволяющие создавать и «посещать» виртуальные туры, просматривать различные видеоролики в формате 360 градусов.

Виртуальные экскурсии представляют особый интерес для филологов, поскольку изучение коммуникативной стороны языка, его функционирования в лингвокультурной среде, а не в отрыве от реальной речевой действительности, становится сегодня все более актуальным [1, с. 5]. В начале XX века известные методисты Н.П. Анциферов, В.А. Герд, И.М. Гревс, Э.А. Звягинцев, Д.Н. Кайгородов, Б.Е. Райков, Н.Г. Тарасов начали изучать вопросы экскурсионного общения. Несмотря на активное использование виртуальных экскурсий в процессе изучения русского языка, методика работы ещё недостаточно разработана.

Использование виртуальных экскурсий в дистанционном формате как средства обучения русскому языку обеспечивает «эффект присутствия» - яркие, запоминающиеся визуальные образы, общение с реальными предметами, стимулирующие практически подлинное общение: учащиеся как бы «вживаются в роль» и становятся участниками всех разыгрываемых с их помощью ситуаций, играют определенные роли, решают «настоящие», жизненные проблемы. Конюхова Т.М. уверена, что «виртуальные экскурсии имеют несомненное значение и пользу в изучении иностранного языка, заключающуюся в том, что они непосредственно привносят частичку подлинной культуры страны изучаемого языка и дают возможность путешествовать по разным странам» [2, с. 7], посетить такие крупные музеи, как Третьяковская галерея и Эрмитаж, старинные боярские палаты и любые другие достопримечательности.

Обеспечение высокого качества является одной из ключевых задач реформирования высшей школы [5, с. 83]. Ведутся поиски методов, обеспечивающих высокую мотивацию к изучению предмета. Проблема использования инновационных методологических технологий в настоящее

время является одной из наиболее актуальных и обсуждаемых на страницах методических изданий [6, с. 18]. Интерес представляет использование различных информационных технологий, предполагающих использование интернет-ресурсов.

Невозможно изучать язык страны в отрыве от ее культуры и истории, поэтому региональный аспект в изучении иностранных языков играет важную роль. Использование нестандартных инновационных технологий способствует достижению поставленных целей, повышению мотивации и эффективности обучения, интенсификации учебного процесса. К нестандартным методам обучения иностранным языкам относится виртуальный тур, основанный на дидактических принципах наглядности, доступности и научности.

Виртуальные туры, представленные в Интернете, бывают разного качества. Простые версии сочетают в себе только фото и текст. В то время как высокопрофессиональные 3D-версии имеют яркую графику, дают возможность получить представление об объекте с трехмерным изображением и движением на 360°, создавая эффект полного присутствия. Конечно, даже самые современные виртуальные интерактивные туры, сочетающие в себе звук, изображение, текст и гиперссылки, не заменят личного присутствия, но дают возможность получить достаточно полное впечатление и побуждают к реальному посещению представленного объекта. Ведущие музеи мира предлагают виртуальные версии экскурсий на своих сайтах.

Таким образом, виртуальный тур может служить уникальным инновационным методом обучения русскому языку, информационным и техническим обеспечением в деятельности учителя.

#### **Список использованной литературы:**

1. Ахметова Н.А. Использование метода проектов в обучении устной речи на русском языке как неродном / Н.А. Ахметова, Ж.Ж. Таштанкулова // Педагогика и психология: актуальные вопросы теории и практики: материалы VIII междунар. научно-практ. конф. / редакция: О.Н. Широков [и др.] - Чебоксары: CNS Interactive Plus, 2016. С. 44-47. ISSN 2411-8117.
2. Бабаева А.А. Инновационные технологии совершенствования коммуникативной подготовки будущего учителя русского языка как иностранного на основе виртуальных экскурсий // Преподавание языка и литературы. 2022. №3. С. 60-63.
3. Электронный журнал Болдова Т. А. Использование новых технологий в учебном процессе по иностранному языку в языковом вузе // Иностранные языки: лингвометодические аспекты. 2016. № 34. С. 18-25.
4. Бугреева А. С. Актуальность использования аудиовизуальных интернет-ресурсов в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 3 (69). Ч. 3. С. 199-201.
5. Галинская Т. Н. Методический потенциал технологии интерактивного обучения в образовательном процессе вуза // Инновационная наука. 2015. № 12. Ч. 2. С. 210-212.

6. Ильин А. Е., Михайлова А. Г., Торпошян Е. А. Возможности интернет-ресурсов в процессе изучения иностранных языков. изд. И. В. Воробьева. Чебоксары: ЧГПУ, 2016. С. 100-104.
7. Назарова Н. Б., Мохова О. Л. Новые информационные технологии в обучении иностранным языкам. // Современные проблемы науки и образования. 2016.

## МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ НА УРОКЕ РКИ ДЛЯ УЗБЕКСКИХ СТУДЕНТОВ

Эрданов С.Х.

*Стажёр-преподаватели кафедры русского языка и методики его преподавания Джизакского государственного педагогического университета имени А. Кадыри*

**Аннотация.** Данная статья обусловлена, с одной стороны, повышенным интересом узбекских студентов к русскому языку, в связи с целенаправленным продвижением в мире русского языка, а с другой – нехваткой в арсенале современной методики преподавания русского языка как иностранного учебных пособий, позволяющих учащимся целенаправленно, эффективно и быстро осваивать актуальную русскую лексику и фразеологию.

**Ключевые слова:** методика, семантизация, начальный этап, фразеология, лексическая система, продуктивная речевая деятельность, словарный запас.

**Annotation.** This article is due, on the one hand, to the increased interest of Uzbek students in the Russian language, in connection with the targeted promotion of the Russian language in the world, and on the other hand, the lack of modern methods of teaching Russian as a foreign language in the arsenal, allowing students to purposefully, effectively and quickly master the current Russian vocabulary and phraseology.

**Key words:** methodology, semantization, initial stage, phraseology, lexical system, productive speech activity, vocabulary.

Систематическое накопление учащимися словарного запаса, его постоянное расширение – одна из главных задач при обучении русскому языку. Однако, будучи «открытым и беспредельным» ярусом языковой системы, лексика русского языка оказывается весьма трудоемкой для усвоения. Причина этого в известной степени объясняется, во-первых, в большом объёме словарного запаса русского языка (более 200.000 слов), во-вторых, в сложности каждой отдельной лексической единицы, в-третьих, в различиях в значениях слов русского и узбекского языков. Очевидно, что без разработанной системы введения лексического материала и дополнительной работы над ним трудно достигнуть нужного и возможного эффекта в обучении русскому языку наших иностранных (узбекских) студентов.

Практика изучения русского языка в узбекском языковом вузе подтверждает необходимость усваивать слово как часть лексической системы и как средство реализации речевых интенций. Это в свою очередь делает

необходимым усвоение и осмысление тех парадигматических и синтагматических отношений, в которые вступают слова.

Специфические особенности и внутренние закономерности лексической системы русского языка необходимо учитывать при решении лингвометодических и учебно-методических вопросов. В связи с этим представлялось целесообразным остановиться на ряде актуальных проблем, которые, как мы думаем, являются основополагающими для обучения лексике в узбекской аудитории. К ним относятся проблемы, которым посвящена первая глава нашей работы: определение роли и места лексики в системе обучения русскому языку как иностранному в условиях начального этапа узбекского языкового вуза; содержание обучения лексике, основные проблемы отбора и организации лексического материала для занятий по обучению лексике на начальном этапе в узбекском вузе; трудности русской лексики для узбекских студентов и типичные лексические ошибки в их речи. Мы исходили из необходимости аспектно-комплексного введения лексических единиц на основе предложения и лексического минимума и рекомендуем широко использовать зрительную наглядность и современные технологии в обучении в качестве источника семантизации и усвоения лексики. Новизна представленного в этой главе материала связана в первую очередь, с его анализом и интерпретацией с позиции преподавания русского языка узбекским студентам на начальном этапе и попытке рассматривать содержание обучения лексике в качестве источника формирования языковой, речевой, коммуникативной компетенции в их единстве. Язык в целом является системой, включающей фонологический, лексический, грамматический и другие уровни.

Общепринятым среди методистов считается утверждение о том, что без овладения лексическим запасом невозможно ни понимание речи других людей, ни выражение собственных мыслей. Лексическая система и лексический аспект в обучении русскому языку имеют свои особенности, свои внутренние закономерности, которые необходимо учитывать при решении лингвометодических и учебно-методических вопросов. Лексика играет важную роль в обучении языку и без разработанной системы введения лексического материала и специальной работы над ним в ходе учебного процесса вряд ли можно достичь желаемого эффекта в обучении. Практика преподавания иностранных языков доказывает, что обучение языку – прежде всего обучение правильному пониманию и употреблению его слов, лексики.

Работе над лексической стороной речи на всех этапах обучения русскому языку в узбекском языковом вузе отводится исключительно большое место. Но что значит усвоить лексическую единицу и овладеть

иноязычной лексикой? Значением слова с точки зрения обучения языку является та информация о содержательной стороне слова, которой необходимо обладать, чтобы правильно употреблять данное слово в собственной речи и безошибочно понимать его при восприятии чужой. Подлинное владение языком означает владение и тем типичным набором ассоциаций, которые составляют ассоциативную структуру слова. Для адекватного (правильного и уместного) оперирования лексическими единицами в ходе обучения и в процессе общения в сознании учащегося должна быть сформирована определенная структура значения слова. Усвоить лексическую единиц значит усвоить структуру значения русского слова на фоне родного. А овладеть иноязычной лексикой – это, во-первых, усвоить (запомнить) значение и форму предусмотренного учебной программой минимума лексических единиц; во-вторых, научиться пользоваться этими единицами в различных видах речевой деятельности (т. е. овладеть навыками оформления речи); в-третьих, научиться понимать лексические единицы на слух и при чтении текстов.

Таким образом, лексика нужна как для осуществления продуктивной речевой деятельности (говорение, письменная речь) так и рецептивной (аудирование, чтение). По этой причине овладение словарным запасом языка является центральной проблемой обучения русскому языку и основная цель работы над лексикой в узбекском языковом ВУЗе на начальном этапе состоит в формировании лексических навыков у учащихся и умений пользоваться усвоенными лексическими единицами в различных видах речевой деятельности. Процесс обучения лексике в большой степени позволяет сформулировать главную практическую цель словарной работы учащихся: рецептивное и продуктивное овладение учащимися словами, устойчивыми словосочетаниями и клишированными оборотами в ходе формирования их реального и расширения потенциального словарного запаса, а также развитие лексической догадки в интересах обучения говорению, чтению и аудированию на русском языке. Кроме того, в ходе овладения лексикой решаются общеобразовательные, воспитательные и коммуникативные цели обучения [Практическая методика, 2003]. С позиции современной методики это утверждение о роли и месте лексики в системе обучения русскому языку в узбекском языковом вузе может быть конкретизировано, так как усвоение определённого набора лексических единиц – это начальный и исходный этап в работе по лексике.

#### Литература

1. Акишина А.А., О.Е.Каган. Учимся учить для преподавателя русского языка как иностранного. 3-изд., исправ. и доп. М., 2004 .- 255с.

2. Акишина А. А. Русский язык в играх: Учебное пособие (методическое описание и раздаточный материал). Издательство Русский язык: Курсы, 2012 – 64 с.
3. Борисова Е.Г, Латышева А.Н. Русский язык как иностранный. Педагогическая грамматика русского языка. М., 2003. - 207 с.
4. Брагина А.А. Лексика языка и культуры страны. Изучение лексики в лингвострановедческом аспекте .2- е изд. М., 1986. - 152 с.
5. Вегвари В. Новые технологии в обучении русскому языку как иностранному // Русский язык за рубежом. 2001. JV» 2.- С.54-57.

## **ТЕМЫ И ИДЕИ МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА ПОВЕСТИ «ПОВЕСТИ ПОКОЙНОГО БЕЛКИНА» А.С.ПУШКИН.**

**Каримов Зиёахмад Алишер угли**

Стажёр-преподаватель кафедры русского языка и методики его преподавания  
Джизакского государственного педагогического университета имени А.Кадыри.  
Джизак, Узбекистан.

**Ибрагимова Маржона Ислом кизи**

студентка 4 курса факультета русского языка и литературы Джизакского  
государственного педагогического университета имени А.Кадыри.

**Аннотация:** В статье будет рассмотрено история создание и ключевые моменты при написании произведения, особенности темы и идеи, мнения современников.

**Annotation:** The article will consider the history of creation and key points in writing a work, features of the topic and ideas, opinions of contemporaries.

**Annotatsiya:** Maqolada asarning yaratilish tarixi va yozilishdagi asosiy fikrlar, mavzu va g'oyalarning xususiyatlari, zamondoshlarning fikrlari ko'rib chiqiladi.

**Ключевые слова:** повесть, история создания, маленький человек, отзывы, предания.

**Key words:** story, history of creation, little man, reviews, legends.

**Kalit so'zlar:** hikoya, yaratilish tarixi, kichkina odam, sharhlar, afsonalar.

Какова тяжесть жизни в прошлом и в настоящем? Тема маленьких людей была всегда актуальна, в произведениях Пушкина, Гоголя, Чехова и у других русских писателей. Повести Покойного Белкина- это произведения состоящий из пяти повестей, чтобы избежать проблем с цензурой и мнений критиков, повесть была написана Пушкином условному автору- Ивану Петровичу Белкину. Облик справедливого и послушного И.П Белкина, возникающий из предисловия к ним «издателя» и из автобиографического предисловия якобы самого Белкина к «Истории села Горюхина», набросан Пушкиным печально-шутливых тонах. Произведение по направлению делится на две части. Первая часть- романтизм, состоит из двух повестей: «Выстрель» и «Гробовщик», а вторая часть относиться к сентиментализму и в него входит такие повести как «Станционный смотритель», «Метель» и «Барышня крестьянка». Пушкин в своем произведение сумел донести до читателя глубокие гуманные чувства, тонкого юмора и мягкой иронии, и страшную и горькую правду жизни. Изображая жизнь своих героев сам автор затронул немало судеб, их судьбы

были не просто избраны. История образов маленьких людей припоминались и раньше. В примере в своем сентиментальном произведении Карамзина «Бедная Лиза» была изображена горькая судьба и любовь простолюдинки Лизы. Но только Пушкину впервые удалось достигнут такой высокой художественной иронии судеб, который изображал горьких правд судеб.

Повести Белкина была написана 1830 году. И.П. Белкин был литературной маской вымышленной Пушкином: молодым помещиком, занимавшийся на досуге сочинительство и умершей в 1830 году от простудного заболевания. Тогда ему исполнился только 28 лет. Помимо этого Белкин являлся вымышленным автором произведения «История села Горюхина». Всем известна что при написании повестей Пушкин находился в селе Болдино из-за вспышки холеры, но несмотря на это проведенные в селе были весьма плодотворными. Он закончил несколько глав романа Евгений Онегин, несколько драматических сцен и более 30 по размеру больших и маленьких стихотворений.

Болдинская осень была настолько вдохновляющим и прекрасным, что в произведениях Пушкина она занимала особую роль, так как сам Пушкин очень любил осень. Она отличалась своей красочностью и явилась автору музой. В произведение было изображено картины помещной жизни: «Метель» и «Барышня крестьянка», судьба армейского офицера: «Выстрел», жизнь простого ремесленника «Гробовщик» и печальная участь отца потерявшего свою дочь: «Станционный смотритель».

Писатель не изображал полностью внешнего портрета своих персонажей. Например: о героине «Метели» мы узнаем лишь, то что она стройная утонченная, около семнадцати лет, мечтательная девушка; о Дуне из «Станционного смотрителя», - мы можем узнать про её красоту, заботливость. Дуне была четырнадцать лет и обладала большими голубыми глазами. Тем не менее писатель не заикливается на душевные переживания своих героев. Так же картина каждого образа, из героев возникает перед читателем с замечательной отчетливостью из его поступков и речей. Давайте вспомним хотя бы драматическую сцену, которой заканчивается последняя встреча между Сильвио и графом Б. в «Выстреле», или, совсем другом роде, - беседу между Лизой и ее горничной Настей, рассказывающей о своих впечатлениях от встречи молодым Берестовым. Вся их судьба и жизнь тесно были связаны.

Так Лев Толстой поначалу не оценил классическую Пушкинскую простоту, но уже после создания роман-эпопею «Война и мир» и в период работы над «Анной Карениной», он спрашивал в письме у одного своего друга литератора: «Давно ли вы перечитывали прозу Пушкина?» и добавил: «Сделайте мне одолжение прочтите сначала все повести Белкина их надо



изучать каждому писателю. Я на днях это сделал и не могу вам передать того благодетельного влияния, которое имело на меня это чтение». В этих призывах Толстой становится свидетелем того, что «Повести Белкина» является для читателя-прозаика исключительно ценной школой художественного мастерства.

На первый взгляд все их судьбы не похожа друг на друга, но когда познакомимся с ними поближе, то мы увидим переживание, скорбь близких, смешные на первый взгляд истории, истинная цена жизни, судьба которая неподвластна нам и другие ценности жизни.

Первоначально была еще одна история, которая непосредственно примыкало к ним «История села Горюхина», так как произведение демократизирует круг явлений действительности, но так как она была еще незаконченной и не опубликованной, она не входила в ряд повестей. По замыслу повесть должна была заканчиваться крепостным бунтом. Прототипом этого произведения стала реальные события села Кистеневка, которое находилось подле села Болдино. Горожане села приняли участие в восстании Емельяна Пугачева.

Замечательное и знаменательное расширение кругозора тогда же дает о себе знать и в стихотворениях Пушкина, в которое тоже поднимает тему изображение жизни простых «маленьких людей». Одновременно с повестями он пишет шуточную и полемическую повесть в стихах «Домик в Коломне», которое изображает бесхитростных и простых обитателей петербургской окраине. В этой поэме «вся Коломна и живая природа Петербурга», что так восторгался Гоголь.

#### **Список использованной литературы:**

1. Аникин А. А. Тема маленького человека в русской классике [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.portal-slovo.ru/philology/37140.php>.
2. Белинский В. Г. Взгляд на русскую литературу 1847 года // Избранные статьи. — М.: Детская литература, 1978. — С. 195–216.
3. Белинский В. Г. Горе от ума... Сочинение А.С. Грибоедова
4. Бочаров С. Г. О смысле «Гробовщика» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://flibusta.net/b/222041/read>. Гаспаров М. Л. Русский стих начала XX века в комментариях. — М.: «Фортуна-Лимитед», 2001. — 288 с.
5. Гиппиус В. В. Повести Белкина // От Пушкин до Блока. — М.-Л.: Наука, 1966. — С. 7–45.
6. Гоголь Н. В. Полн. собрание сочинений в четырнадцати томах. Т. 4. Ревизор [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://flibusta.net/b/249499/read>.
7. Гоголь Н. В. Шинель [Электронный ресурс] // Собрание сочинений в девяти томах. Т. 3. — Режим доступа: <http://flibusta.net/b/281553/read>. Григорьев А. А. Взгляд на русскую литературу со смерти Пушкина. Статья первая // Григорьев А. Сочинения: в 2 т. Статьи, письма. — М., 1990. — Т. 2. — 510 с.

#### **Электронные источники:**

1. <https://obrazovaka.ru/sochinenie/povesti-belkina/analiz-proizvedeniya-pushkina.html>
2. <https://www.literaturus.ru/2016/06/kritika-povesti-belkina-pushkin-analiz.html>

3. <http://flibusta.net/b/275071/read>.

## ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ.

Азимова Динара Бахтияровна  
ЧГПУ, студентка 3 курса

**Аннотация:** Данная работа посвящена использованию инновационных технологий в процессе обучения русскому языку как иностранному.

**Ключевые слова:** инновационные технологии, обучение, русский язык как иностранный, качество обучения, эффективность учебного процесса, доступ к образованию, дистанционное обучение.

**Abstract:** this work is devoted to the use of innovative technologies in the process of teaching Russian as a foreign language.

**Key words:** innovative technologies, education, Russian as a foreign language, quality of education, efficiency of the educational process, access to education, distance learning.

**Annotatsiya:** Ushbu ish rus tilini chet tili sifatida o'qitish jarayonida innovatsion texnologiyalardan foydalanishga bag'ishlangan.

**Asosiy tushunchalar:** innovatsion texnologiyalar, o'qitish, rus tili chet tili sifatida, o'qitish sifati, o'quv jarayonining samaradorligi, ta'lim olish imkoniyati, masofaviy o'qitish

В современном мире, где глобализация и межкультурное взаимодействие становятся все более значимыми, изучение русского языка как иностранного приобретает все большую популярность. В этом контексте, внедрение инновационных технологий в процесс обучения русскому языку как иностранному является важным шагом в развитии образовательной системы.

Одним из преимуществ использования инновационных технологий в обучении русскому языку как иностранному является улучшение качества обучения и повышение эффективности учебного процесса. Использование интерактивных досок, онлайн-курсов, дистанционного обучения и компьютерных программ позволяет студентам получать более глубокие знания и лучше усваивать учебный материал.

Кроме того, инновационные технологии позволяют расширить доступ к образованию и возможность дистанционного обучения. Это особенно важно для студентов, которые не могут посещать традиционные учебные занятия из-за географического расположения или других причин.

Использование инновационных технологий также увеличивает мотивацию студентов и интерес к учебному материалу. Интерактивные упражнения, игры и другие формы обучения помогают сделать процесс обучения более интересным и увлекательным.

Однако, необходимо учитывать, что инновационные технологии не заменят полностью традиционные методы обучения и требуют компетентного подхода со стороны преподавателей. Необходимо обучать преподавателей использованию новых технологий и помогать им интегрировать их в учебный процесс.

Внедрение инновационных технологий в процесс обучения русскому языку как иностранному является важным шагом в развитии образовательной системы. Однако, необходимо учитывать как плюсы, так и минусы использования этих технологий и подходить к их внедрению компетентно и осознанно.

К минусам внедрения инновационных технологий в процесс обучения можно отнести:

1. Высокая стоимость внедрения и поддержки технологий.
2. Необходимость обучения преподавателей и студентов использованию новых технологий.
3. Риск снижения качества обучения при неправильном использовании технологий.
4. Ограниченность доступа к технологиям в некоторых регионах и странах.
5. Возможность отвлечения студентов от учебного процесса при использовании некоторых технологий.

Плюсы внедрения инновационных технологий в процесс обучения:

1. Улучшение качества обучения и повышение эффективности учебного процесса.
2. Расширение доступа к образованию и возможность дистанционного обучения.
3. Увеличение мотивации студентов и интереса к учебному материалу.
4. Возможность индивидуального подхода к каждому студенту.

В заключение можно отметить, что преподавание русского языка как иностранного является важной задачей в современном мире, где все больше людей стремятся получить доступ к образованию и культуре других стран. Для эффективного преподавания необходимо учитывать особенности студентов, их цели и уровень языковой подготовки, а также использовать современные методы и технологии. Однако, несмотря на все трудности, преподавание русского языка как иностранного может стать важным инструментом для укрепления международных связей и культурного обмена между странами. преподавание русского языка как иностранного требует комплексного подхода, учета культурных различий и особенностей студентов, а также

использования современных методов и технологий для повышения эффективности учебного процесса.

**Список использованной литературы:**

1. Афонин, И.Д. Психология и педагогика высшей школы / И.Д. Афонин, А.И. Афонин. - М.: Русайнс, 2018. - 256 с.
2. Бермус А. Г. Практическая педагогика. Учебное пособие. М.: Юрайт, 2020. 128 с.
3. Бороздина Г. В. Основы педагогики и психологии. Учебник. М.: Юрайт, 2016. 478 с.
4. Захарова, И. Г. Информационные технологии в образовании / И. Г. Захарова М.: Академия, 2003.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Ахмедова Ирода Бахтиёр кизи**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается использование кейс-технологии на уроках литературы.

**Ключевые слова:** кейс, технология, проблема, критическое мышление.

**Rezyume:** Ushbu ish adabiyot darslarida Case texnologiyasidan foydalanishni ko'rib chiqadi.

**Kalit so'zlar:** case, texnologiya, muammo, tanqidiy fikrlash.

**Resume:** This paper discusses the use of case technology in literature lessons.

**Key words:** case, technology, problem, critical thinking.

Кейс-метод возник в начале прошлого века на базе школы бизнеса Гарвардского университета. Само происхождение термина одни исследователи связывают со словом *case* (порт - фель, маленький чемодан), другие с латинским словом *casus* (сложный, запутанный случай). В основе появления и развития кейс-метода (*case study*) лежит принцип «прецедента» или «случая». Кейс-метод широко используется за рубежом в обучении экономике и бизнес - наукам.

Хороший кейс, как принято, учит искать своеобразные подходы, так как не имеет правильного решения. Главная роль в этом методе принадлежит независимому мышлению.

Сущность в том, что учащиеся получают пакет (кейс) заданий, не имеющих корректного решения. Безусловно, надо выявить проблему и найти способ ее решения, когда проблема определена. Перед каждым учителем ставится задача заложить основы у будущих выпускников систему знаний, не находящихся в разрыве друг от друга, а взаимосвязанных.

Кейс - технология применима в преподавании любых предметов, если главные задачи, поставленные на уроке – это обучение навыкам критического мышления, принятия решений независимого характера. Самыми удобными для использования кейс технологии являются уроки русского языка и литературы, так как именно на этих уроках при работе с текстом учитель подводит школьников к той или иной мысли.

Кейс - метод объединяет в себе такие методы, как метод проектов, ролевая игра, ситуативный анализ и многое другое. При решении проблемы на уроках русского языка и литературы полезной является сплочённая деятельность, которая позволяет всем ученикам полностью осмыслить и усвоить учебный материал, дополнительную информацию, а главное – научиться работать сплочённо и самостоятельно.

Суть кейс-метода – анализ реальной ситуации, описание которой одновременно отражает какую-либо практическую проблему и актуализирует определенный комплекс знаний, который необходимо усвоить при разрешении данной проблемы. Применение данного метода помогает развить в детях такие важные качества, как коммуникабельность, общественная активность, умение правильно и грамотно представить свое мнение и выслушать мнение другого человека.

Кейсы могут быть представлены в разной форме: от нескольких предложений до множества страниц. Однако следует принимать во внимание, что большие кейсы вызывают у учащихся затруднения по сравнению с малыми, особенно при работе впервые.

Самый простой вариант кейса: ученикам дается определённый отрывок текста, несущего в себе поучительную проблему, и предлагается придумать, предугадать, как будут развиваться события дальше.

Решение кейсов одинаково эффективно при групповой работе учащихся, при работе в парах, при индивидуальной работе. Результат решения кейсов может быть представлен в виде презентации, защиты проекта, критической справки, описательной работы, эссе.

*Что дает кейс - технологии?*

*Учителю:*

доступ к базе современных учебно-методических материалов;

организация гибкого учебного процесса;

увеличение/сокращение затрат времени на подготовку к урокам;

бесперывное повышение квалификации;

возможность реализации некоторых элементов учебного процесса во внеурочное время.

*Обучающемуся:*

работа с дополнительными материалами;  
постоянный доступ к базе консультаций;  
возможность самому готовиться ко всем видам контроля;  
общение с другими учащимися в группе;  
освоение современных информационных технологий.

*Методы и приемы кейс - технологий:*

Моделирование (построение модели ситуации).

Системный анализ (системное представление и анализ ситуации).

Мыслительный эксперимент (осмысленное преобразование ситуации).

Метод описания (создание описания ситуации).

Метод классификации (создание упорядоченных перечней свойств, составляющих ситуации).

Игровые методы (представление вариантов поведения героев в ситуации).

«Мозговой штурм» (генерирование идей относительно ситуации).

Дискуссия (обмен взглядами на проблему и пути ее решения).

В заключение хочу привести слова русского писателя Л. Н. Толстого: «Знание только тогда знание, когда оно приобретено усилиями своей мысли, а не одной памятью». Неординарное мышление на сегодня – самый важный механизм развития каждого человека. Исходя из этого главной задачей кейс - метода выступает обеспечение условий для формирования у учащихся их индивидуальности.

#### **Использованная литература:**

1. *Гаврилова, Т. А.* Интеллектуальные технологии в менеджменте: инструменты и системы: учеб. Пособие / Т. А. Гаврилова, Д. И. Муромцев. – СПб.: Высш. шк. менеджмента: Изд. Дом Санкт - Петерб. гос. ун-та, 2007. – 488 с.
2. *Гладких, И. В.* Методические рекомендации по разработке учебных кейсов / И. В. Гладких // Вестн. Санкт-Петерб. ун-та. – 2005. – Вып. 2, № 16. – С. 169–194.
3. *Авдеева Т.И., Высокос М.И.* Применение метода кейс-стади в преподавании// Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. – 2015. - №10-2. С. 81-83.

## **ПРОБЛЕМНОЕ ОБУЧЕНИЕ КАК СПОСОБ РЕШЕНИЯ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Кудратов Максад Ихтиярович**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается решение культурологических проблем при изучении литературы с помощью методики проблемного обучения.

**Ключевые слова:** обучение, литература, культурология, контекст, развитие, навыки, ученики.

**Rezyume:** Ushbu maqolada muammoli ta'lim metodologiyasidan foydalangan holda adabiyotni o'rganishda madaniy muammolarni hal qilish ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** ta'lim, adabiyot, kulturologiya, kontekst, rivojlanish, ko'nikmalar, talabalar.

**Resume:** This article discusses the solution of cultural problems in the study of literature using the methodology of problem-based learning.

**Key words:** education, literature, culturology, context, development, skills, students.

Проблемное обучение - это методика обучения, которая основывается на решении проблемных ситуаций. Она может быть использована для решения культурологических проблем при изучении литературы.

Проблемное обучение может быть использовано в различных областях знаний, включая технические, социальные науки и гуманитарные науки. Оно может быть применено как на уроках, так и во внеурочной деятельности.

Одной из главных культурологических проблем при изучении литературы является понимание культурных контекстов, в которых были написаны произведения. Проблемное обучение может помочь ученикам разобраться в этих контекстах, используя литературные произведения как материал для решения проблемных ситуаций.

Проблемная ситуация — это в первую очередь особое психологическое состояние человека. Основным методом его создания подчеркивается то, что главным и единственным фактором является способность предъявлять учащимся особые дидактические конструкции задач. Так как проблемная ситуация относится и к психологической и к педагогической реальности. Их взаимосвязи понижают и дидактические, и психические процессы, связанные с проблемной задачей и проблемным обучением

Для создания проблемной ситуации перед учениками необходимо поставить такую практическую или теоретическую задачу, которая требует открывания новых познаний и освоения новых умений, здесь можно говорить о общих закономерностях, общих способах деятельности или общем условии осуществления деятельности.

Например, учитель может предложить ученикам рассмотреть произведение Чехова "Душечка" и решить проблему, связанную с пониманием культурных контекстов, в которых было написано это произведение. Ученики могут исследовать исторический и культурный контекст, в котором жил Чехов, изучить лексику и грамматику, связанные с этим контекстом, и использовать эту информацию для анализа и интерпретации произведения.

Именно на уроке литературы проблемное обучение осуществляется в полном объеме и расширяет его возможности из-за специфики содержания учебной дисциплины, поскольку только литература, при чтении и анализе

художественного произведения, способствует воспитанию нравственного поведения учащихся, развитию умения и навыков коммуникации, правильно построенной дискуссии, обоснованию и доказательству своей позиции.

Основные принципы проблемного обучения:

1. Активное участие учеников в процессе обучения. Ученики должны быть активными участниками процесса обучения, а не пассивными слушателями.

2. Решение проблемных задач. Ученики должны решать реальные проблемы, которые требуют применения знаний и навыков.

3. Коллективное решение проблемных задач. Ученики должны работать в группах, обмениваться идеями и решать проблемы вместе.

4. Развитие критического мышления. Ученики должны развивать навыки критического мышления, анализа и оценки информации.

5. Индивидуальный подход к обучению. Учитель должен учитывать индивидуальные потребности и способности каждого ученика.

Исходя из вышеперечисленного, можно сделать вывод, что проблемное обучение может быть эффективным способом обучения, так как оно позволяет ученикам применять свои знания и коммуникативные навыки на практике, развивать логическое мышление и учиться работать в группе. Оно также может помочь ученикам лучше понимать материал и запоминать его на долгое время.

Проблемное обучение может помочь ученикам развить навыки критического мышления и сравнительно-исторического анализа литературных произведений. Ученики могут рассматривать произведения как проблемную ситуацию, которая требует анализа и решения, и использовать свои знания и навыки для того, чтобы понять и интерпретировать тексты.

Таким образом, проблемное обучение является эффективным способом решения культурологических проблем в практике методики преподавания литературы. Оно позволяет ученикам использовать литературные произведения как материал для решения проблемных ситуаций, развивать навыки критического мышления и анализа, а также понимать культурные и исторические контексты, в которых были написаны произведения.

#### **Использованная литература:**

1. Лернер И.Я. Вопросы проблемного обучения на Всесоюзных педагогических чтениях / И.Я. Лернер // Советская педагогика.- 1968.-№7.- С.18- 21.
2. Махмутов М.И. Теория и практика проблемного обучения / М.И. Махмутов.- Казань: Таткнигоиздат,1972.- 551 с.
3. Брушлинский А.В. Психология мышления и проблемное обучение /А.В. Брушлинский.- М.: Знание, 1983.-96 с.



4. Матюшкин А.М. Проблемные ситуации в мышлении и обучении / А.М. Матюшкин.- М.: Педагогика, 1972 – 171 с.

#### Электронные источники:

1. <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-problemnogo-obucheniya-v-protsesse-podgotovki-studentov-k-mezhkulturnomu-vzaimodeystviyu?ysclid=lh1l6lqrtr907064176>
2. <https://studfile.net/preview/4410396/page:5/>

## СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПОНЯТИЯ «ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ» В ЛИТЕРАТУРЕ

Зоитова Нозима

*Студентка 3 курса Чирчикский государственный педагогический университет кафедры русского языка и методики преподавания.*

**Аннотация:** Статья посвящена изучению педагогической технологии в отечественной и зарубежной литературе. В статье рассматривается понятие педагогической технологии в педагогике и разные мнения ученых.

**Ключевые слова:** педагогическая технология, отечественная литература, зарубежная литература, сущность педагогической технологии.

**Annotation:** The article is devoted to the study of pedagogical technology in domestic and foreign literature. The article discusses the concept of pedagogical technology in pedagogy and different opinions of scientists about these.

**Key words:** pedagogical technology, domestic literature, foreign literature, the essence of pedagogical technology.

**Izoh:** Maqola mahalliy va xorijiy adabiyotlarda pedagogik texnologiyani o'rganishga bag'ishlangan. Maqolada pedagogikadagi pedagogik texnologiya tushunchasi va bular haqida olimlarning turli fikrlari muhokama qilinadi.

**Tayanch so'zlar:** pedagogik texnologiya, mahalliy adabiyot, xorijiy adabiyot, pedagogik texnologiyaning mohiyati.

Педагогическая технология - это такая система, состоящая из методик, приёмов, которые объединяют четко связанные между собой образовательные цели, различные формы, средства, приёмы организации учебных процессов.

Педагогические технологии в педагогике можно разделить на три большие группы. Это - педагогические способы:

используемые для традиционной классно-урочной системы обучения;

требующие перестройки устоявшейся школьной системы;

нуждающиеся в изменении содержания образовательной системы.

В отечественной педагогической литературе в понимании и употреблении термина «педагогическая технология» существуют разночтения. Отечественная теория и практика осуществления технологических подходов к обучению показана в научных трудах П.Я.Гальперина, Н.Ф. Талызиной, Ю.К.Бабанского, П.М. Эрдиева, В.П.Беспалько, М.В.Кларина, Б.Т.Лихачева, Г.И.Щукиной, Г.К.Селевко.

В.П.Беспалько определяет педагогическую технологию как совокупность средств и методов воспроизведения теоретически обоснованных процессов обучения, позволяющих успешно реализовывать поставленные цели.

Б.Т.Лихачев считает, что педагогическая технология – совокупность психолого-педагогических установок, определяющих специальный набор и компоновку форм, методов, способов, приемов обучения, воспитательных средств; она есть организационно-методический инструментарий педагогического процесса.

По М.В. Кларину, педагогическая технология означает системную совокупность и порядок функционирования всех личностных, инструментальных и методологических средств, используемых для достижения педагогических целей. Понятие «педагогическая технология» соотносится в отечественной педагогике с процессами обучения и воспитания, в отличие от зарубежной, где оно ограничено сферой обучения (М. В. Кларин). Поэтому понятие «педагогическая технология» шире, чем понятия «технология обучения» и «технология воспитания».

Зародившись более трех десятилетий назад в США, термин «педагогическая технология» быстро вошел в лексикон всех развитых стран. В зарубежной педагогической литературе понятие «педагогическая технология», или «технология обучения», первоначально соотносилось с идеей технизации учебного процесса, сторонники которой видели в качестве основного способа повышения эффективности учебного процесса широкое использование технических средств обучения. Такая трактовка сохранялась вплоть до 70-х гг. прошлого столетия.

В 70-е гг. в педагогике достаточно сформировалась идея полной управляемости учебного процесса, приведшая вскоре к следующей установке в педагогической практике: решение дидактических проблем возможно через управление учебным процессом с точно заданными целями, достижение которых должно поддаваться четкому описанию и определению.

Соответственно, во многих международных изданиях появляется новая интерпретация сущности педагогической технологии: педагогическая технология - это «не просто исследования в сфере использования технических средств обучения или компьютеров; это исследования с целью выявить принципы и разработать приемы оптимизации образовательного процесса путем анализа факторов, повышающих образовательную эффективность, путем конструирования и применения приемов и материалов, а также посредством оценки применяемых методов».

Следует отметить; что в настоящее время в зарубежной литературе встречается как первоначальное понимание сущности педагогической

технологии, так и понимание педагогической технологии, связанное с идеей управления процессом обучения (т. е. целенаправленное конструирование целей обучения в соответствии с целями проектирования всего хода процесса обучения, проверка и оценка эффективности выбранных форм, методик, средств, оценка текущих результатов, конфекционные мероприятия).

Раскрывая сущность педагогической технологии, сопряженной с идеей управления процессом обучения, японский ученый Т. Сакамото писал, что педагогическая технология представляет собой внедрение в педагогику системного способа мышления, который можно иначе назвать «систематизацией образования» или систематизацией классного обучения».

Системный подход к обучению как сущностная характеристика понятия «Педагогическая технология» указан в определении ЮНЕСКО, согласно которому педагогическая технология - это системный метод создания, применения и определения всего процесса преподавания и усвоения знаний с учетом технических ресурсов и их взаимодействия, ставящий своей задачей улучшения форм образования.

#### **Использованные литературы:**

1. Аванесова Г.А. Сервисная деятельность. –М.: Аспект Пресс, 2007
2. Атутов П.Р. Технология и современное образование\ П.Р.Атутов\ Педагогика. - 1996. №2. –С.236

#### **Электронные источники:**

1. <https://studfile.net/preview/4217234/page:7/>
2. <https://lib.nspu.ru/umk/d46f0ee95c19b2ba/t4/ch2.html>

## **ИЗУЧЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ПОНЯТИЙ НА УРОКЕ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Рахимжонова Мохинур Адхам-кизи**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается понятие литературного жанра и его виды. Написано об их видах и значении для детей.

**Ключевые слова:** Мастерство писателя, рассказ, искусство, автор, жанр.

**Rezyume:** Ushbu maqolada adabiy janr tushunchasi va unung turlari muhokama qilinadi. Bolalar uchun ahamiyati haqida yozilgan.

**Kalit so'zlar:** Yozuvchi mahorati, hikoya, san'at, muallif, janr.

**Resume:** This paper discusses the concept of a literary genre and its types. Written about their types and significance for children.

**Key words:** Writing skill, short story, author, genre, art.

Изучение литературной теории помогает понимать и оценить произведения художественного характера, произведения писателя, дает

возможность ориентироваться на литературный процесс, понимать особенности искусства, а также развивает принцип оценки словесного искусства, умеет анализировать его, развивает критическое мышление, способствует формированию эстетических вкусов. Литературная теория современной школы — это часть общей литературной лекции. «Анализ программы по литературе в средней школе позволяет выяснить систему теоретических и литературных представлений». Они объединяются в разделы. Общий принцип и подход к изучению элементов литературной теории школы обоснован в фундаментальной работе академика Голубкова В.В. Для раскрытия определенного явления нужно придерживаться этой последовательности:

1. Накопление фактов и характеристика литературного явления.
2. Общее видение признаков этого феномена.
3. Определить понятие или установить его характерные признаки.
4. Закрепить существенные признаки понятия или определения его.
5. Применение понятия в анализе конкретных литературных явлений.
6. Дальнейшее расширение понятия и обогащение этого новыми знаками.

Исследование вопросов теории литературы в школьном изучении отражено в трудах В.В. Голубкова, Н.И. Кудряшева, Г.И. Беленького, М.А. Снежневской, А.Г. Балыбердина, Н.И. Прокофьева, Н.И. Громова, Н.О. Корста, рассматривает формирование теории и литературы на несколько этапов: сначала стихийное представление, потом целенаправленный абстрагированный признак, который завершается определением понятия и наконец уточнить понятие, включить его в понятийную систему и применять к новым материалам. «Основные критерии освоения понятия Г.И. Беленьким считают критерием единства понятия и конкретности». Принцип формирования теоретических и литературных понятий школы. Последовательность изучения теоретических и литературных понятий старших классов. Основной принцип изучения литературной теории школы:

1. Учитывайте возрастные особенности учащихся.
2. Последовательность формирования теоретических и литературных понятий в среднем классе от простых до сложных, от частных до общих, в старшем классе наоборот.
3. Последовательность изучения теоретических и литературных понятий в наблюдении и применении на практике при анализе литературных произведений.
4. Системность изучения вопросов литературной теории в школе.
5. Взаимодействие изучения литературы и чтения и восприятия художественного произведения школьниками.
6. Взаимодействие формирования теоретической и литературной концепции и развития речи у

учащихся. 7. Систематические повторения и обобщения теоретической и литературной концепции и применения их в практику.

Для раскрытия определенной теоретической концепции необходимо следовать следующей последовательности: – накопление факта, характеристики литературных феноменов, – общее понимание признаков этого феномена, – определение термина или установление его характерного признака, – закрепление значительных признаков, терминов или определений, – применение терминов в анализе конкретных литературных феноменов, – дальнейшая разработка понятия и обогащение этого нового признака. Специфика преподавания теоретических и литературных понятий старшего класса. В начальных классах для обучения эстетического анализа и интерпретации произведений требуется знакомство студентов с различными категориями литературы:

— эстетические свойства и отношение искусства к реальности комического, трагического;

— естествознание искусства художественного образа, метода;

— эзотерическая искусство эстетический идеал, классика;

— социальная искусство народность, общая, национальная;

— онтология искусства стиля, художественного произведения, массового и элитного искусства, антропология искусства автора, художника, творческого пути, морфология искусства родов, жанров, видов, поэтика искусства времени, хронотопа, художественного мира, языка. Современное литературоведение активно утверждает концепцию о том, что история литературной методики представляет собой смену типов художественного сознания согласно теории С. Аверинцева, К. Михайлова и Г. Гаспарова, а литературный процесс в этой эпохе тесно связан с личностью автора и определением реальности. Художественное сознание играет первостепенное значение в художественной жизни писателей со сходным эстетическим мировоззрением. Главное содержание эпохи определило противостояние романизма и реальность. «В реализме выдвигается романтический жанр, где разрушается традиционная жанровая система и появляется систематическое явление жанра, переосмысление понятия стиля превращается в нормативное и становится индивидуальное, приемы и правила уступают образам, синтезирующим художественный образ, поэтика превращается в эстетику.

#### **Использованная литература:**

1. Амфилохиева, М.В. Традиции и инновации в преподавании литературы. 9-11 классы: Методическое пособие/ М.В.Амфилохиева. - СПб., 2003.
2. Антипова, А.М. Теоретико-литературные и эстетические категории и понятия в школьном курсе литературы: Учебное пособие/ А.М.Антипова. - М.: Флинта; Наука, 2003.
3. Аркин, И.И. Уроки литературы/ И.И.Аркин. - М.: Просвещение, 2002.

## ТЕХНОЛОГИЯ ТРИЗ

**Норматова Сабина**

*ЧГПУ, студентка 3 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается технология ТРИЗ, чтобы разрушить миф о том, что развитие технологии остановилось в 80-х годах.

**Ключевые слова:** триз, творческие задания, развитие творческих способностей, критическое мышление.

**Annotatsiya:** ushbu maqolada 80-yillarda texnologiyaning rivojlanishi to'xtab qolgani haqidagi afsonani yo'q qilish uchun TRIZ haqida dolzarb faktlarni to'plashga harakat qildim.

**Kalit so'zlar:** TRIZ, ijodiy vazifalar, ijodkorlikni rivojlantirish, ijodiy fikrlash.

**Abstract:** In this article, I tried to collect as many relevant facts about TRIZ as possible in order to destroy the myth that the development of technology stopped in the 80s.

**Keywords:** development of creative abilities, creative tasks, creative thinking, triz.

ТРИЗ – это схема системного, талантливое мышления, как гибкость, подвижность, диалектичность, а с другой стороны поисковой активности. Цель ТРИЗ: развитие гибкого мышления и фантазии, не просто развивать фантазию детей, а мыслить системно, с пониманием происходящих процессов, решать сложные задачи изящным и эффективным способами. Ребята, умеющие применять методы и приемы ТРИЗ, обладающие нестандартным мышлением, в разных видах деятельности, более успешны в освоении знаний.

ТРИЗ - технология дает возможность проявить себя, стремиться получать новую информацию об окружающем, развивать потребность в познавательной деятельности, запоминания учащимися слов.

ТРИЗ: служит для сбора и анализа информации по заданным признакам, выявление существенных и несущественных признаков изучаемого явления.

Технология ТРИЗ представляет собой уникальный инструмент для поиска оригинальных идей, обучать детей творчеству, уже с детских садов.

Чтобы технология помогла решить задачу, желательно следовать следующему алгоритму действий:

Сформулировать изобретательскую задачу.

Проанализировать систему и определить, из каких параметров она состоит.

Выявить противоречие и определить, к какому виду оно относится.

Сформулировать идеальный конечный результат.

Выявить имеющиеся ресурсы, которые помогут в процессе решения.

Воспользоваться одним или несколькими подходящими приемами.

Провести анализ результата.

### **Преимущества технологии ТРИЗ**

- создание мотивационных установок на проявление творчества;

-повышение эффективности овладения всеми языковыми средствами;

-формирование осознанности в построении лексико-грамматических конструкций;

-развитие гибкости аналитико-синтетических операций в мыслительной деятельности.

Положительные стороны ТРИЗ

У детей обогащается круг представлений, растёт словарный запас, развиваются творческие способности.

ТРИЗ помогает формировать диалектику и логику, способствует преодолению застенчивости, замкнутости, робости; маленький человек учится отстаивать свою точку зрения, а попадая в трудные ситуации самостоятельно находить оригинальные решения.

ТРИЗ способствует развитию наглядно-образного, причинного, эвристического мышления; памяти, воображения.

ТРИЗ-педагогика ставит целью формирование сильного мышления и воспитание творческой личности, подготовленной к решению сложных проблем в различных областях деятельности. Её отличие от известных средств проблемного обучения в использовании мирового опыта, накопленного в области создания методов решения изобретательских задач. Конечно, этот опыт переработан и согласован с целями педагогики. Под методом решения изобретательских задач прежде всего подразумеваются приёмы и алгоритмы, разработанные в рамках ТРИЗ, а также такие зарубежные методы, как мозговой штурм.

Основная цель использования ТРИЗ на уроках - дать школьникам возможность увидеть в изучаемых предметах инструменты творчества - доступные, сильные, изящные; выработать представление о том, как может быть использована получаемая на уроках информация.

Несмотря на то, что данная методика изначально предназначалась для решения технических задач, она нашла широкое применение и в других сферах. С ее помощью можно отыскивать нестандартные решения стандартных проблем. По сути, каждый человек ежедневно реализует приемы и принципы ТРИЗ, но просто не знает этого. Да, действительно, без ТРИЗ можно решать те проблемы, которые знакомы, либо те, для которых уже есть готовые решения из открытых источников.

#### **Литература:**

1.Альтшуллер Г.С. Найти идею. Введение в теорию решения изобретательских задач. - Новосибирск: Наука, 1991.

2. Курбатова Л. ТРИЗ - в повседневную жизнь / 1993. -№4. -С. 23-26.

3.Редько, Л. В. Дошкольная ступень образования в креативной педагогической системе НФТМ-ТРИЗ [Текст]/ Л.В.Редько// Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016.

## РИСУНКИ И ГРАФИКА А.С. ПУШКИНА НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ

Омонова Севинч

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Одним из самых распространенных типов интеграционных связей на литературных уроках является объединение словесно-изобразительного искусства. Большое количество методических работ о применении живописи на уроке литературы, а также о близких к ней графиках, написано на уроке литературы, а это закономерно, поскольку с момента появления «Великой Дидактики» Я.А. Каменского, принцип визуализации стал одной из главных в педагогической практике. С XIX в. иллюстрация стала использоваться как средство обучения.

**Ключевые слова:** наука, образование, технология, процесс обучения, графика.

**Rezyume:** Adabiyot darslarida eng keng tarqalgan integratsiya bog'lanish turlaridan biri og'zaki va tasviriy san'atning uyg'unligidir. Adabiyot darsida rasmdan foydalanish bo'yicha ko'plab uslubiy ishlar, shuningdek, unga yaqin grafikalar adabiyot darsida yozilgan va bu tabiiydir, chunki Ya.A.ning "Buyuk didaktika" paydo bo'lganidan beri. . Kamenskiyning fikriga ko'ra, vizualizatsiya printsiipi pedagogik amaliyotda asosiylaridan biriga aylandi. 19-asrdan beri illyustratsiya o'qitish vositasi sifatida qo'llanila boshlandi.

**Kalit so'zlar:** fan, ta'lim, texnologiya, o'quv jarayoni, grafika

**Resume:** One of the most common types of integration links in literature lessons is the combination of verbal and visual arts. A large number of methodological works on the use of painting in a literature lesson, as well as graphics close to it, were written in a literature lesson, and this is natural, since since the advent of the “Great Didactics” by Ya.A. Kamensky, the principle of visualization has become one of the main ones in pedagogical practice. Since the 19th century illustration began to be used as a means of learning.

**Key words:** competence, culture, traditions, grammar, vocabulary, methods, practice.

История книг теснее всего связана с историей графического и художественного искусства, потому что именно артисты играли важную роль в разработке рукописной книги. Они были творцами украшений и рисунка, а также шрифтов и рисунка. С помощью искусственного рисунка художник создает не только художественный и декоративный образ, но и реализует идеальный и творческий замысел творения. Книжная графика передает образы предметов, явлений мира и все разнообразие процессов жизни и события. Может быть, она остановит время в определенном моменте движения и развития, помогает людям увидеть взаимосвязи и взаимоотношения объектов в реальном мире, раскрывать красоту, которая скрылась за пределами деталей. Основное средство искусства иллюстрированной графики — иллюстрация с латинского «*illustration*» — освещение и наглядное иллюстрирование — рисунок — один из древнейших видов искусства. В истории этих картин уходит глубокая история. Первые графические изображения, которые сохранились на стенах пещеры, появились еще задолго до н.э. Человек уже тогда передавал свою мысль и ощущения с помощью рисунка, напечатанного на камне. В Древней Египте их сопровождали заклинания, написанные в



папирусах. Сохранились древние образцы 1-го века нашей эры в иконописях «Иллиады» и в византийских средневековых рукописях. Они были недоступны людям, с ограниченными денежными средствами, но, несмотря ни на что, потребности в книге все больше становились. Книги получили большее распространение с того момента, когда на Руси были изобретены книги. На одной стороне они украсили, оживили книгу, на другой - зрительно пояснили текст, порой дополняли. Вопрос происхождения печати книг, то есть, где, как, кто, по каким обстоятельствам он изобретен, относится к числу самых сложных, спорных исторических проблем. В этом плане в книгопечатании обычно существовала судьба великих событий, открытий, изобретений и выводов исследователей очень противоречивые. Несмотря на то, что большая часть утверждений в литературе относится к области легенды, остается самым сложным - связывать факты, памятники первой печати и определенную историческую личность изобретателей. Больше или менее общая в исторической и библейской науке точки зрения признается изобретателем книги Иоганном Гутенбергом. Он создает металлическую букву, из которой набираются слова и строчки. Книгопечатание до конца XVII века не изменилось значительно, однако стоит заметить, что иллюстрации стали более совершенными.

Они стали печататься с гравированной доски металла. Процесс изготовления осуществлялся, прижимая бумагу к доске с уже нанесенной иллюстрацией гравировкой. Доски были смазаны черным лаком, так что отпечаток рисунка, оставшийся на бумажном папирусе, был такой же черным, как сам и текст.

Литература и искусство издавна имеют неразрывные связи. Разное искусство обладает неповторимой содержательной способностью. И все виды искусства стремятся расширить свои возможности и границы путем использования опыта смежных искусств и достижений наук и технологий.

По мнению художника Н.А. Дмитриева, искусство изобразительного искусства воздействует на себя не только в сознании, но и в бессознании, даже в том случае, когда оно хочет только обратное. Живопись» ищет более высокую выразительность, начинает с самой предметной реальности, а не только впечатлений от этой реальности, в самом деле, это своеобразное овладение опытом словесного искусства. Такие процессы наблюдаются и в литературе, которая, чем более становится «универсальным образом эстетического сознания общества», тем больше входит в себя, перерабатывает и совершенствует особенности, достигнутые другими искусствами, в том числе изобразительными. Как считает исследователь, один вид искусства

дополняет, а может и обогащает другое, что связано с их родовым сообществом.

С XIX в. иллюстрация стала использоваться как средство обучения. Обращение к рисункам на уроке литературы актуально и до сих пор, поскольку на этом этапе человеческого развития, которое характеризуется многообразием форм и средств информации, характерная особенность современного человека заключается в том, что он ориентируется на визуальное получение информации. Интерес выражается не только в прочитанном тексте, но также в визуальных интерпретациях.

И так как главный предмет изучения на уроке литературы - художественная книга, словарный текст, работа с рисунками направлена в первую очередь на глубокий ее смысл. Коммуникативные подходы к использованию графических произведений на литературных уроках определяют комплексное применение самой художественной литературы, как основы уроков, иллюстрация как вариант видения деталей или произведений художника-читателя, а также собственного опыта учеников. Этот подход эффективно решает проблему творческих достижений литературных произведений и формирования речевых умений.

Такая взаимосвязь произведений двух жанров искусства приводит читателя к диалогу одновременно с писателем и художником, к спору с последним, к соглашению; активно включать в непосредственное общение с писателем и художником, к спору с последним, к соглашению; активно участвовать в непосредственном процессе учебной коммуникации, обмена мнениями, ощущениями, умозаключениями с помощью словесного и изобразительного «текста» беседы, обсуждения, монолога, диалога на основе того, что прочитал и видел. Это позволяет сочетать речевое, литературное и искусственное знание в процессе образования коммуникативных умений

#### **Литература:**

1. Альфонсов, В.Н. Слова и краски. – М.: Советский писатель, 1966. – 244 с.
2. Андроников, И.Л. Образ Лермонтова // Лермонтовская энциклопедия. – М.: 1981. – С. 12–22.
3. Архипов, В.А. Поэзия народной мудрости. – М.: Моск. рабочий, 1974. – 288 с.
4. Баршт, К.А. О типологических взаимосвязях литературы и живописи (на материале русского искусства XIX – начала XX века // Русская литература и изобразительное искусство XVIII – начала XIX века: сб. науч. тр. – Л.: 1988 – С. 5 – 34.
5. Белинский, В.Г. Сочинения Александра Пушкина. Статья вторая. – М.: Гослитиздат, 1988. – 560 с.
6. Бестужев-Марлинский, А.А. Собрание сочинений, т. XI. – СПб.: 1838. – 224 с.

## ПРИМЕНЕНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ТРИЗ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ

Рахмонова Озода

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Для развития системы образования необходимо изучить и применять новые методы воспитания и обучения детей. Отбор, теоретическое осмысление, классификация педагогической инновации занимается новой отраслью педагогики – педагогической инновации (лат. *ippoiatio*) — обновление и изменение. Ее прогноз развития и анализ, оценка конкретных реальностей имеют необычную ценность для педагогических практик, в особенности для педагогов, настроенных на творческое творчество.

**Ключевые слова:** наука, образование, технология, процесс обучения, графика..

**Rezyume:** Annotatsiya Ta'lim tizimini rivojlantirish uchun bolalarni tarbiyalash va tarbiyalashning yangi usullarini o'rganish va qo'llash zarur. Pedagogik innovatsiyani tanlash, nazariy tushunish, tasniflash pedagogikaning yangi tarmog'i – pedagogik innovatsiya (lot. *ippoiatio*) – yangilanish va o'zgartirish bilan shug'ullanadi. Uning rivojlanish prognozi va tahlili, aniq voqeliklarni baholash pedagogik amaliyot, ayniqsa, ijodiy ijodga moyil o'qituvchilar uchun g'ayrioddiy ahamiyatga egadir.

**Kalit so'zlar:** fan, ta'lim, texnologiya, o'quv jarayoni, grafika

**Resume:** Abstract For the development of the education system, it is necessary to study and apply new methods of raising and educating children. The selection, theoretical understanding, classification of pedagogical innovation is engaged in a new branch of pedagogy - pedagogical innovation (lat. *ippoiatio*) - renewal and change. Its development forecast and analysis, assessment of specific realities are of unusual value for pedagogical practices, especially for teachers who are inclined towards creative creativity.

**Key words:** competence, culture, traditions, grammar, vocabulary, methods, practice.

Применение ТРИЗ на уроках литературы по произведениям Н.В. Гоголя может иметь множество преимуществ. Данная технология может помочь учителю сделать уроки более интересными и увлекательными для учеников, а также помочь ученикам развить навыки творческого мышления, анализа и решения проблем, критического мышления и развития как личностей. «К тому же, ТРИЗ – это большая база, в которой имеется огромное изобилие разнообразных и новых возможностей для учителей, если говорить о развитии учащихся». Также, ТРИЗ является практически универсальной технологией, которая вносит разнообразие и новый подход в процесс обучения, что самое важное, «современного человека», готового к любым трудностям и проблемам на своем жизненном пути. Применение принципов ТРИЗ на уроках литературы, по произведениям Н. Гоголя.

Способы применения «принципа уменьшения»: 1. Создание кратких описаний персонажей. Учитель может попросить учеников создать краткие описания персонажей произведения, используя только несколько ключевых черт их характера. Например, для описания Чичикова из «Мертвых душ» можно использовать только три ключевых черты: интеллект, амбиции и внутренняя борьба. 2. Создание кратких описаний сцен. Учитель может

попросить учеников создать краткие описания сцен из произведения, используя только несколько ключевых элементов. Например, для описания сцены оживления ведьмы в церкви в «Вий» можно использовать только три ключевых элемента: темнота, крики и страх.<sup>3</sup> Создание кратких описаний эмоций. Учитель может попросить учеников создать краткие описания эмоций персонажей, используя только несколько ключевых слов. Например, для описания эмоций Акакия Акакиевича из «Шинели» можно использовать только три ключевых слова: скромность, отчаяние и сомнения.<sup>4</sup> Создание кратких описаний мест. Учитель может попросить учеников создать краткие описания мест, описанных в произведении, используя только несколько ключевых элементов. Например, для описания кабака из «Ревизора» можно использовать только три ключевых элемента: грязь, пустота и пьянство. Таким образом, принцип уменьшения может быть использован для создания более ярких и запоминающихся образов, а также для усиления эмоционального воздействия на читателя. В реализации Программы ТРИЗ кружковые занятия являются основной формой обучения, поскольку эта форма определяется организацией обучения с постоянным составом учащихся и жестким расписанием. Самые приемлемые из различных видов лекций являются комбинированными, поскольку они являются решающими несколькими педагогическими целями: освоением новых знаний, формированием и улучшением навыков и умений, обобщением и систематизацией знаний и умений. Программа ТРИЗ - теория решения изобретательных задач предусматривает различные форматы занятий для детей: фронтальный, индивидуальный, групповой. Первая предусматривает совместное действие всех членов объединения, под руководством преподавателя. Во-вторых, это самостоятельная работа каждого ученика. Организация групповой работы наиболее эффективна, когда группы работают 4-5 человек или в парах. Задания групп может быть одинаковы или разные. Результат работы групп сообщается и оценивается. Состав групп могут быть однородных по форме подготовки или неоднородных. Работа с группами стимулирует активность учеников, взаимодействие с ними, взаимодействие с ними, создание психологического комфорта.

Рассмотрим методики подготовки по программе «ТРИЗ» - теории решения изобретательных задач:

1. Словесные методики. Из словесных методов подготовки на занятиях в рамках программы ТРИЗ применяются: лекции, рассказы, объяснения, беседы, дискуссии, работу с книгой, чтобы составить формально-логические модели и матрицу идей. Объяснение в виде монологической формы изложения используется при исследовании теоретических материалов различных наук и

раскрывает коренные причины и последствия в природных явлениях и общественных жизнях, которые обучающиеся должны знать или помнить, чтобы решить ту или иную задачу. Объяснение предполагает точную и четкую формулировку задачи, смысла проблемы, темы, последовательное раскрытие причинно-следственных связей и аргументации, использование сравнений, сопоставлений, аналогий, привлечение яркого примера и безупречной логики высказывания. Беседа в качестве диалогического метода обучения, в котором преподаватель, используя тщательную систему вопросов, подводит учащихся к пониманию новейшего материала, представляет собой главный словесный метод реализации задач программы ТРИЗ. В ходе практической беседы преподаватель, основываясь на знаниях и опыте у учащихся, подводит к пониманию, овладению новыми знаниями, формулированию правил и выводов.

#### Список использованной литературы:

1. Обращение Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева к учителям в рамках образовательной выставки от 29 декабря 2022 года. [Электронный ресурс]: URL: <https://www.gazeta.uz/ru/2022/12/29/teachers/>

3. Поддьяков Н.Н. Новые подходы к исследованию мышления школьников // Вопросы психологии и педагогики. 1985. № 2. С. 105–117.

4. История педагогики и образования. От зарождения воспитания в первобытном обществе до конца XX в.: Учебное пособие для педагогических учебных заведений/Под ред. академика РАО А.И. Пискунова. – 2-е изд., испр. и дополн. – М.: Сфера, 2001. – 512 с.

## ЧТЕНИЕ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ И РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

**Тошев Руслан Икромович**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация.** В данной работе мы рассмотрим ключевые аспекты работы над текстом, включая анализ стиля, жанра и тематики, интерпретацию символики и художественных образов, а также роль контекста и литературной традиции в понимании произведения.

**Ключевые слова.** Литературное произведение, жанр, тематика, чтение, мышление, эмпатия, онлайн- курсы, анализ.

**Izoh.** Ushbu maqolada biz matn ustida ishlashning asosiy jihatlarini, jumladan uslub, janr va mavzularni tahlil qilish, ramziylik va badiiy obrazlarni talqin qilish, shuningdek, asarni tushunishda kontekst va adabiy an'ananing rolini ko'rib chiqamiz.

**Kalit so'zlar.** Adabiy asar, janr, mavzu, o'qish, fikrlash, empatiya, onlayn kurslar, tahlil.

**Annotation.** In this paper, we will consider the key aspects of working on a text, including the analysis of style, genre and themes, the interpretation of symbolism and artistic images, as well as the role of context and literary tradition in understanding a work.

**Keywords.** Literary work, genre, subject matter, reading, thinking, empatiya, online courses.

Чтение литературного произведения и работа над текстом являются ключевыми компонентами развития личности и образования. В наше время, когда информация доступна в неограниченных количествах и форматах, чтение книг может казаться устаревшим занятием. Однако, исследования показывают, что чтение литературного произведения и работа над текстом остаются актуальными и необходимыми для формирования личности и развития навыков.

Во-первых, чтение литературного произведения помогает развивать критическое мышление. Чтение требует от нас анализа и оценки информации, а также способности к критическому мышлению. Работа над текстом помогает развивать навыки анализа и интерпретации, а также способность к критическому мышлению и оценке информации.

Во-вторых, чтение литературного произведения помогает улучшать навыки коммуникации. Чтение и обсуждение текстов помогает нам развивать навыки высказывания своих мыслей и идей, а также улучшать наши навыки слушания и понимания других людей. Работа над текстом также помогает нам развивать навыки аргументации и логического мышления.

В-третьих, чтение литературного произведения помогает расширять кругозор. Через чтение мы можем познакомиться с разными культурами и традициями, понять их особенности и уважать их. Кроме того, чтение книг помогает нам лучше понимать историю и общество, в котором мы живем.

В-четвертых, чтение литературного произведения помогает нам лучше понимать себя и окружающий мир. Через чтение мы можем погрузиться в различные миры и пережить различные эмоции и чувства. Это помогает нам лучше понять себя и свои эмоции, а также понимать других людей и их эмоции.

В целом, чтение литературного произведения и работа над текстом остаются актуальными в наше время, так как помогают развивать критическое мышление, улучшать навыки коммуникации и анализа, расширять кругозор и лучше понимать себя и окружающий мир. Поэтому, чтение книг должно быть важной частью нашей жизни и образования.

Чтение литературных произведений позволяет развивать критическое мышление, эмпатию и творческие способности. Это также помогает расширить знания и понимание различных культур и традиций, истории и общества.

В настоящее время также существует множество онлайн-ресурсов, которые помогают читателям и учащимся развивать свои навыки чтения и анализа текстов. Например, существуют онлайн-курсы, форумы и блоги, где

можно обсуждать литературные произведения и другие тексты, а также получать обратную связь и советы от других людей.

В целом, чтение литературных произведений и работа над текстами остаются необходимыми для личного развития и образования. Они помогают развивать критическое мышление, коммуникационные навыки и аналитические способности, а также расширять знания и понимание мира.

#### **Использованная литература:**

1. Лотман, Ю. М. (2002). Структура художественного текста. СПб.: Искусство-СПб.
2. Гуковский Г.А. Изучение литературного произведения.
3. Гаспаров, М. Л. (2004). Русская словесность. М.: Новое литературное обозрение.
4. Карина Л.П. чтения как средство развития познавательной активности // Начальная школа. – 2004. - №7. – С. 28
5. Педагогический энциклопедический словарь [Текст] / под ред. Б.М. Бим – Бад. – М.: Большая Российская энциклопедия. – 2002.- 698 с.

#### **Электронный источники:**

1. <http://www.newreferat.com/ref-15322-4.html>.
2. <http://www.newreferat.com/ref-15322-1.html>
3. [http://studopedia.su/9\\_33823\\_lektsiya-metodi-izucheniya-russkogo-yazika-v-shkole.html](http://studopedia.su/9_33823_lektsiya-metodi-izucheniya-russkogo-yazika-v-shkole.html).

## **ТЕХНОЛОГИЯ ТРИЗ - АКТИВНЫЙ РОСТ ТВОРЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ**

**Файзуллаева Азиза**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Не исключено, что в традиционном образовании основывается обычная и прозрачная система «знания — умения — навыки». Дидактический канон, который был сформулирован в XVII в. Я.А. Коменским, до сих пор функционирует по старым правилам: слышал, запомнил, повторил и применил. В итоге, уже в д/с, у ребенка появляются стереотипы поведения и мышления. Так называемый психологический инерт.

**Ключевые слова:** мотивация, образование, технология, процесс обучения, иерархия.

**Rezume:** An'anaviy ta'lim odatiy va shaffof "bilim-mahorat-mahorat" tizimiga asoslangan bo'lishi mumkin. Didaktik kanon, 17-asrda ishlab chiqilgan kanon. Ya.A. Comenius, hali ham eski qoidalarga muvofiq ishlaydi: eshitiladi, eslanadi, takrorlanadi va qo'llaniladi. Natijada, allaqachon bolalar bog'chasida bola xatti-harakatlar va fikrlashning stereotiplarini rivojlantiradi. Psixologik inertsiya deb ataladigan narsa paydo bo'ladi.

**Kalit so'zlar:** motivatsiya, ta'lim, texnologiya, o'quv jarayoni, ierarxiya

**Resume:** It is possible that traditional education is based on the usual and transparent system of “knowledge-skills-skills”. Didactic canon, a canon that was formulated in the 17th century. Ya.A. Comenius, still functions according to the old rules: heard, remembered, repeated and applied. As a result, already in kindergarten, the child develops stereotypes of behavior and thinking. The so-called psychological inertia arises.

**Key words:** competence, culture, traditions, grammar, vocabulary, methods, practice.

ТРИЗ – образование - одна из моделей развития перспективных образований. Творение является наиболее эффективным способом активного роста человека. Теория по решению изобретательных задач является уникальным инструментом поиска невероятных идей, совершенствования творческих и сильных мыслей, формирования творческих личностей и групп, доказательство того, как творчество может и надо учить. Среди новых педагогических технологий, методик, используемых в школах, ТРИЗ занимает важное место.

ТРИЗ - теория по решению изобретательных задач, была создана бакинским исследователем, писателем-фантастом Генрием Сауловским Альтшульером. Основная идея ее теории заключается в том, что технические решения возникают, развиваются не по стихии, а в соответствии с определенными законами, которые могут быть познаны и использованы для осознанного решения задач изобретателя без многочисленных пустых экспериментов.

ТРИЗ превращает производственные новые технические идеи в науку точности, поскольку решение задач изобретателя вместо поиска строится впустую на логической системе. Неразумным и неинтересным ожидать «творческого озарения», когда вы можете использовать системный инструмент, способный мыслить по нужному направлению и делать большинство рутинных и мало интересных работ. В 1982 году был создан Международный союз ТРИЗ, а в конце 1989 года начали проводить специальные семинары, благодаря чему ТРИЗ получил широкое применение в школах и училищах.

Выяснилось, что ТРИЗ может быть использован в работе с детьми школьного возраста и это в свою очередь приводило к поразительным результатам в развитии воображения, фантазий, творческих способностей детей. Школьный возраст – это период бурного воображения, важный период развития этой ценной способности. Воображение является одним из самых важных качеств творческого человека. Потребность ребёнка проявить себя в творческой деятельности большая. «Это означает желание создать что-то в рисовании, музыки, играх, трудах». Рассмотренная нами методика основывается на принципе, что новый опыт ребенка следует приобретать не во время занятий, а как конечный результат. И соответственно знания, полученные ребенком, должны быть направлены на воспитание творческих личностей, которые в будущем смогут самостоятельно понять закономерности, противоречия вокруг мира, и помогать решать житейские проблемы. Если технология ТРИЗ перенесена в образовательный процесс то, она позволяет преподавателям передать знания по отдельной теме или области



как самостоятельную задачу. В данном случае педагог имеет широкий круг деятельности по внедрению интегрированного образования, основным средством для этого является поиск педагога. Ученики будут узнавать информацию не в качестве непреложной истины, а в качестве теоремы, которую нужно самостоятельно вывести и применять в будущей жизни. Имеется вариант технологии ТРИЗ для детей и в пост-школьном возрасте. Такая программа включает в себя разнообразные коллективные занятия и тренинги. К программе также прилагаются достаточно подробные методические рекомендации для педагогов. Все предлагаемые занятия и игры ставят ребенку задачу самостоятельно выбрать тему, тематику и вид занятий.

#### **Использованная литература:**

1. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. М., 2003.
2. Сепир Э. Введение в изучение речи // Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс, 1993. 643 с.
3. Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. М., 2000
4. Кубрякова Е.С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
5. Степанов Ю.С. Константы // Словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Языки русской культуры, 1997. 820 с

## **ТЕХНОЛОГИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ МАСТЕРСКИХ**

**Холбоева Шохсанам Эрали кизи**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается технология педагогических мастерских как она может помочь ученикам в процессе обучения и к каким результатам они могут прийти.

**Ключевые слова:** ученик-учитель, диалог, выступление, мастер-руководитель, стадии, новый опыт, совершенствование, независимое обучение.

**Izoh:** Ushbu maqolada pedagogik seminarlar texnologiyasi, uning o'quv jarayonida o'quvchilarga qanday yordam berishi va ular qanday natijalarga erishishi haqida so'z boradi.

**Tayanch so'zlar:** o'quvchi-o'qituvchi, dialog, ijro, usta yetakchi, bosqichlar, yangi tajriba, takomillashtirish, mustaqil ta'lim.

**Annotation:** This article discusses the technology of pedagogical workshops, how it can help students in the learning process and what results they can come to.

**Key words:** student-teacher, dialogue, performance, master leader, stages, new experience, improvement, independent learning.

«Французская группа нового образования» (Groupe Francais d'Education Nouvelle) появилась в 20-х годах XX века, но только с 1984 года абсолютно признана Министерством образования Франции, в последние годы объединением руководил Анри Бассис - общеизвестный французский педагог,

поэт и драматург, публичный деятель. Группа создала технологию «ATELIE», которая в отечественной педагогике приобрела название французских (творческих, педагогических) мастерских.

Педагогическая мастерская – специализированная педагогическая технология, основанная на гуманистических представлениях о ценности каждой человеческой личности, о ценностно-смысловом равноправии учителя и ученика. Технологию педагогических мастерских именуют диалоговой, полицентрической, рефлексивной – она связана с гуманистическим характером целей, взаимоотношений, деятельности участников мастерской.

Основные идеи на которых базируется педагогические мастерские:

1.Идея вызова. Ученик должен быть главным в процессе получения знания.

2.Личность с новым менталитетом. Ученик должен развиваться всесторонне.

3. Лозунг «Все способны!» («Неспособных нет!»).Каждый ребенок признается способным в любом виде деятельности,вопрос в том какой метод применить чтобы развить его качества.

4.Интенсивное развитие и обучение.Не просто сообщение истин как данное,а самостоятельное строительство знаний на основе критического мышления.

5.Новый тип педагога.Учитель относится к ученикам как равному себе субъекту.

6.Система разработана так тщательно что ученик каждый раз удивляется тому к какому он пришел выводу(смог сам сочинить,нарисовать,выразить интересную мысль)

По форме педагогические мастерские представляет собой совместное решение познавательной проблемы организованное учителем для малой группы. Эта необычная форма урока состоит из последовательности связанных стадий.

У педагогических мастерских есть 7 стадий:

1.“Индукция” - создание эмоционального настроения,включение чувств учащегося,создание личного отношения к изучаемому предмету. Например:ученик рисует в тетради героя которого он представил,составляет вопросы,пишет свои ассоциации.

2.“Самоконструкция” - индивидуальное решение каждого ученика на познавательную задачу. Например: работая индивидуально записывают все что знают об изучаемом объекте ну или пишут свою гипотезу, концовку какой-нибудь книги,рисунка или проекта.

3. “Социоконструкция”- учащиеся работают в парах. Например: работают в парах, делятся полученным знанием об изучаемом объекте.

4. “Социализация” - учащиеся работают в малых группах (сверяются, дополняют друг друга, корректируют) Например: учащиеся работают в малых группах и выполняют дополнительную работу.

5. “Афиширование” - демонстрация работ ученика всему классу. Например: афишируют работы групп всему классу демонстрируя к чему пришли ученики в конце, таким образом закрепляя и применяя полученные знания.

6. “Разрыв”-ученик в мастерской осознает что его прежние знания были не полными или не соответствуют новому. Поэтому он старается на уроках работать с источниками, а после самостоятельно закрепляет и применяет новые знания.

7. “Рефлексия”-учитель инспирирует и активизирует рефлексия учащих по поводу отдельной и совместной деятельности.

Различаются несколько видов мастерских: проектные мастерские, мастерские конструирования, мастерские письма, мастерские сотрудничества, мастерские отношений, мастерские ценностных ориентаций и др.

Законы мастерской

Учитель сможет участвовать в занятии одинаково с учениками.

Право любого на ошибку: она может быть исправлена самим учащимся или станет окошком в открытие.

Учащиеся не получают оценки в процессе работы, отсутствие критических замечаний. Этому требуется учиться. (Особенно тягостно не хвалить!) критика сменяется самооценкой и самокоррекцией.

Предоставление воли в рамках общепринятых правил. (Тот, кто не хочет сейчас рассказывать своё мнение, возможно захочет после)

Значительный элемент неопределённости, даже загадочности в заданиях. Только при таких условия появляется творчество.

Диалог— главный принцип сотрудничества. Беседа создаёт атмосферу понимания всякого явления в разных цветах и формах.

Твердое ограничение практической деятельности мастера-руководителя как авторитета на всех стадиях мастерской. В идеале мастер формулирует миссии и не отвечает на вопросы.

Таким образом, технология педагогических мастерских-это форма обучения для всех возрастов которая создает атмосферу беседы при этом каждый учится чему то новому или же совершенствуется в сфере изучаемой темы.

### **Список литературы:**

1. Боголюбов В.И. Педагогическая технология: эволюция понятия//Советская педагогика №9, 1991.
2. Брагина Г.Б. Мастерство учителя на уроке М., 1992.
3. Бухвалов В.А. Методики и технологии образования г. Рига, 1994.

## **ИЗУЧЕНИЕ ТВОРЧЕСКОЙ ЛАБОРАТОРИИ ПИСАТЕЛЯ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Бекирова Юлия Викторовна**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается применение метода изучения биографии писателя на уроках литературы, эффективность применения данного метода с целью изучения жизни и творчества писателя.

**Ключевые слова:** Метод, нетрадиционный метод обучения, внеурочное занятие, творческая лаборатория писателя, психология художественного творчества, авторское мышление.

**Rezyume:** Ushbu asarda adabiyot darslarida yozuvchining tarjimai holini o'rganishning noan'anaviy usulidan foydalanish, yozuvchining hayoti va ijodini o'rganish uchun ushbu usuldan foydalanish samaradorligi ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** Usul, noan'anaviy o'qitish usuli, darsdan tashqari mashg'ulotlar, yozuvchining ijodiy laboratoriyasi, badiiy ijod psixologiyasi, muallifning fikrlashi.

**Resume:** This paper examines the use of an unconventional method of studying the biography of a writer in literature lessons, the effectiveness of using this method to study the life and work of a writer.

**Key words:** Method, non-traditional method of teaching, extracurricular activities, creative laboratory of the writer, psychology of artistic creativity, author's thinking.

Снижение интереса к чтению в эпоху глобализации является общемировой тенденцией. Современные школьники отличаются крайне низкой мотивацией к учению и практически не читают, следовательно обучение литературе становится практически невозможным.

В целях решения вышеперечисленных проблем, становится важным выработка и применение эффективных методик повышения мотивированности учащихся к освоению школьной программы по литературе.

Для учителя важной задачей является — найти верный подход к преподаванию, и заинтересовать учеников, творчески подойти к подбору наиболее подходящих методов и приемов работы, адаптировать их под конкретное произведение и уровень подготовки класса. При изучении биографии писателя важно вызвать у учеников интерес к его личности, его идейным замыслам, отразившихся в творчестве. На уроке изучения биографии писателя, помимо применения традиционных методов обучения, рекомендуется также проведение внеурочных занятий, способствующих

мотивации учащихся к творческой деятельности на уроке по изучению конкретных произведений школьной программы. Именно во внеурочной деятельности по литературе целесообразно использовать различные технологии интерактивного взаимодействия.

Изучаемый в данной работе метод «Изучение творческой лаборатории писателя», является одним из таких способов взаимодействия между учителем и учеником. Обращение к творческой лаборатории стимулирует творческий поиск, повышающий мотивированность учеников к чтению, является инновационной, нетрадиционной формой развития рефлексивного мышления учащихся, способствующий формированию исследовательских и познавательных умений учащихся. Творческая лаборатория как одна из форм внеклассной работы являясь естественным продолжением традиционного урока, привносит в процесс обучения то, что не предусмотрено школьной программой изучения литературы.

Также применение данного метода способствует:

- восприятию литературных и художественные произведений;
- пониманию формирования замысла и приемов осуществления замысла писателей;
- проникновению в психологию художественного творчества;
- представлению о том, как автор создавал своих героев.

Изучение таких вопросов, как психология творчества, творческая личность, авторское мышление и мировоззрение, социальная позиция, творческая концепция, эстетический вкус, убеждения, способствуют достижению эффективных результатов при обучении литературе.

Чтобы привести учеников к объективному пониманию художественного текста, им необходимо осознать, что в каждом литературном произведении отражается личность его автора, выражается его авторская позиция.

Некоторые из выдающихся писателей оставили ценный материал самонаблюдений и высказываний о своей творческой деятельности, помогающий исследователю проникнуть в сложную область психологии художественного творчества, изучить вопрос о том, как автор создает своих героев.

Для открытия писательской лаборатории важны рукописи, дневники и интервью, написанные самими писателями о происхождении и стиле письма талантливых художников, создавших произведение искусства.

Исследуя эти научные и творческие работы, можно понять, что работы, созданные самими писателями, имеют большое значение для изучения лаборатории писателя.

В процессе исследования используется целый комплекс методов художественно-психологического и художественного анализа, наряду с биографическими, историко-хронологическими методами при углубленном изучении творческой личности, литературной личности, творчески-человеческой жизни, биографии и литературно-эстетических взглядов писателя. На этой основе возникает неразрывная связь литературоведения с науками лингвистики, истории, этнографии, культурологии.

В литературе изучение творческой психологии, творческой личности, авторского мышления и мировоззрения, социального положения, творческой концепции, эстетического вкуса, убеждений в творческой лаборатории писателя играет важную роль в определении индивидуального стиля писателя.

Творческая лаборатория является основополагающей в определении специфики персональной модели творчества того или иного писателя. Именно посредством изучения творческой лаборатории поэта можно получить наглядное и убедительное представление о своеобразии его творческого метода, принципах изображения действительности, индивидуальных особенностях. Данный способ изучения позволяет постигнуть такие смысловые грани произведения, которые могут быть скрыты при иных подходах.

#### **Использованная литература:**

1. Кудашева З.К., Магдиева С.С. Методика преподавания литературы. Учебное пособие для студентов педвузов в двух частях (для иноязычных групп). - Т.: 2004;
2. Магдиева С.С. Современные технологии преподавания русского языка и литературы (Литература), Т.: Изд-во «Fan va texnologiya», 2011

#### **Электронные источники:**

1. <https://nsportal.ru/shkola/literatura/library/2014/01/07/tvorcheskaya-laboratoriya-pisatel-uchitel-uchenik>;
2. <file:///C:/Users/user/Downloads/nauchno-teoreticheskoe-znachenie-izucheniya-tvorcheskoy-laboratorii-pisatelya>;
3. <http://chegov-lit.ru/chegov/kritika/gromov-v-tvorcheskoj-laboratorii/vvedenie.htm>.

## **ТЕХНОЛОГИЯ ИНТЕНСИФИКАЦИИ ОБУЧЕНИЯ НА ОСНОВЕ СХЕМНЫХ И ЗНАКОВЫХ МОДЕЛЕЙ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА**

**Азамова Зулайхо**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** «Важнейшей целью построения в Узбекистане независимого и сильного государства мы видим создание справедливого общества, где главной ценностью является человек, его интересы, уважаются его права и свободы. Мы хотим занять достойное место как в мусульманском мире, так и в мировом сообществе. Мы хорошо понимаем, что это в

первую очередь связано с совершенствованием системы образования и просвещения, приобщением нашей молодежи — будущего страны — к самым современным знаниям, воспитанием всесторонне и гармонично развитой личности».

**Ключевые слова:** компетенция, культура, традиции, грамматика, лексика, методы, практика.

**Rezyume:** “O‘zbekistonda mustaqil va kuchli davlat barpo etishning eng muhim maqsadi inson, uning manfaatlari, huquq va erkinliklari hurmat qilinadigan, asosiy qadriyat bo‘lgan adolatli jamiyat barpo etilishini ko‘rib turibmiz. Biz musulmon olamida ham, jahon hamjamiyatida ham munosib o‘rin egallashni istaymiz. Bu, avvalo, ta‘lim va ma‘rifat tizimini takomillashtirish, yurt kelajagi bo‘lmish yoshlarimizni eng zamonaviy bilimlar bilan yaqindan tanishtirish, har tomonlama barkamol shaxs etib tarbiyalash bilan bog‘liqligini yaxshi tushunamiz.

**Kalit so‘zlar:** kompetentsiya, madaniyat, urf-odatlar, grammatika, lug‘at, usullar, amaliyot.

**Resume:** “The most important goal of building an independent and strong state in Uzbekistan, we see the creation of a just society, where the main value is a person, his interests, his rights and freedoms are respected. We want to take a worthy place both in the Muslim world and in the world community. We are well aware that this is primarily due to the improvement of the system of education and enlightenment, familiarization of our youth - the future of the country - with the most modern knowledge, education of a comprehensively and harmoniously developed personality.

**Key words:** competence, culture, traditions, grammar, vocabulary, methods, practice.

Обновление всех сторон человеческой жизни, необходимость выйти на передовые ступени научно-технических процессов, обеспечение высокой производительности труда, наиболее полное развитие творческих потенциалов общества – всё это поставило перед общеобразовательными и профессиональными школами совершенно новую учебную и воспитательную задачу.

Обучение должно формировать новый тип мыслей, новый тип деятельности, направленный на эффективные решения производственной, социальной, культурной и многочисленных других задач. Многие факты говорят о до сих пор неэффективности обучения. Проблема перегрузки школы далеко не полностью решена. Одновременно с освобождением программ от сложных и вторичных материалов, в них внесены новые технологии производства, глобальные проблемы современной экономики. Значит, нужно искать способы подготовки, позволяющие одновременно усваивать растущие знания и навыки. Для повышения напряженности обучения важно повысить напряженность целей учения, которая требует активной работы учеников, способствуя развитию мышления, волей и другими способностями и свойствам личности, а также для развития мышления, волей и другим свойствам человека. В этом и заключается специфика целенаправленного подхода. При его выполнении на практике следует учитывать разнообразие задач, выделенных по разным причинам. Интенсификации обучения предусматривают, что ее цель должна соответствовать следующим условиям:

1. Она должна быть довольно напряженным, ориентированным на максимальные возможности учеников, а также вызывать высокий уровень активности.

2. Одновременно цель должна быть абсолютно достижимой. Нереалистичные, явно высокие цели приводит к самоотведению учащихся от выполнения поставленных целей.

3. Цель обучения должна быть осознана учащимися, иначе она не станет руководством для действий.

4. Цель должна быть конкретной, учитывая реальную учебную способность этого коллектива в ближайшем развитии.

5. Цель должна быть пластичной, меняющейся с изменением условий и возможностей достижения ее.

Интенсивность образовательной деятельности в значительной степени зависит от того, как школьники учат. Усиление мотивации для обучения должно рассматриваться как важный путь повышения результативности учебы. Психологи утверждают, что сильный мотив значительно влияет на цели деятельности, и происходит сдвиг мотива на цели. «Это означает, что необходимо глубокую мотивацию учения, стабильную познавательную заинтересованность, ответственность и ответственное отношение учащихся к успехам в обучении».

Интерес к учебе сильно возрастает при обстоятельном рассмотрении практической значимости темы и связи ее с современными проблемами. Большие шансы возбуждать интерес заложены в различных педагогических формах и методах образования. Мощным средством стимулирования познавательных интересов являются учебные игры и специальные учебники. Впрочем, в процессе подготовки нельзя упоминать только интерес. Очень важным является одновременно формирование воли, долга и чувства ответственности студентов. При этом следует помнить о том, что не нотацию, наставление и заклинание вызывают действительный мотив учения, но подлинную уверенность и выгоду аргумента. Надо внести определенные изменения в образовательное содержание. В последних психологических исследованиях важное значение имеют новые подходы к выбору и структуре содержания фундаментальных наук для того, чтобы они были более эффективными.

В условиях глубокого накопления научных данных целесообразным становится тенденция передачи материала не в мелких дозах, а в крупных блоках, чтобы школьники вначале усвоили какой-то общий образ содержимого, а потом более подробно рассматривали его составляющие. Длительное исследование показало, что проведение обзора предметов в



короткий срок - сообщения темы, погружения в нее и затем два-три раза изучения материала, постоянно его конкретизации, дают ученикам общий взгляд на раздел, связи между отдельными проблемами, позволяет потом более сознательно усваивать определенный материал, увидеть его положение в целом объекте. Но те же эксперименты показывали, что такая структура учебных материалов рациональна, прежде всего, по предметам естественных и математических циклов, а не по всей теме, а только по старшим классам. Интенсивное управление учебным процессом предусматривает оперативную связь, быструю получение информации о эффективности принятых мер, а также оперативное регулярное и коррекционное обучение. Таким образом, нужно значительно усовершенствовать использование методов мониторинга и анализа знаний в учебном ходе. Для усиления обучения важна не только скорость контроля, а и аналитичность его работы. Учителю нужно знать и пробелы в знании, и причины их возникновения. Наиболее важным является осуществление решительного улучшения психологического, педагогического образования школьников и выявления причин отсутствия учебы. Среди этих причин можно назвать недостаток здоровья, недостаток воспитания личности, недостаток домашних условий, недостаток самого обучения, включая отсутствие индивидуальных подходов и так далее. Ценные сведения по причинам отсутствия учеников даются уже в практике лучших учебных заведений «педагогические совещания», которые проводят классный руководитель, в которых участвуют все учителя класса, учителя школы, родительский актив. В современных школах используются различные формы образования: уроки, практики, факультативы, экскурсия, семинар, собеседование, консультация, конференцию, лекцию, домашнюю работу. Характерная особенность совершенствования образовательных форм на этом этапе – стремление преподавателей применять различные виды уроков в общих системах изучения определенных разделов или тем. При этом самые опытные учителя складывают свой методологический почерк, позволяющий им максимально раскрывать свои лучшие стороны своей подготовки и, благодаря разнообразию форм, активизировать образовательную деятельность учащихся.

#### **Использованная литература:**

1. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. М., 2003.
2. Сепир Э. Введение в изучение речи // Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс, 1993. 643 с.
3. Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. М., 2000

4. Кубрякова Е.С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
5. Степанов Ю.С. Константы // Словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Языки русской культуры, 1997. 820 с

## МЕТОД КЛАСТЕРНОГО ОБУЧЕНИЯ В НЕПРЕРЫВНОМ ОБРАЗОВАНИИ

Усканбаева Дильнора

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** в данной статье рассматривается понятие «кластерный метод», как конкурентоспособности страны в целом и ее образовательной системы в частности. Владение и умение работы с инновационными технологиями.

**Ключевые слова:** образование, система, инновация, технология, кластер, учёные, развитие, педагогика.

**Annotation:** this article discusses the concept of "cluster method", as the competitiveness of the country as a whole and its educational system in particular. Knowledge and ability to work with innovative technologies.

**Key words:** education, system, innovation, technology, cluster, scientists, development, pedagogy.

**Izoh:** ushbu maqolada "klaster usuli" tushunchasi muhokama qilinadi, butun mamlakatning raqobatbardoshligi, xususan, ta'lim tizimi sifatida. Innovatsion texnologiyalar bilan ishlash bilimi va qobiliyati.

**Kalit so'zlar:** ta'lim, tizim, innovatsiya, texnologiya, klaster, olimlar, taraqqiyot, pedagogika.

Понятие «кластерный метод» в первый раз использован Р. Тройном (R.Tryon) в 1939 году, включает в свой состав более ста аналогов. В антропологии и психологии этот метод стал применяться.

Большой вклад в развитие «кластерного метода» внесли такие ученые как М.Б. Портер, В.П. Бурдаков, В.Т. Волов, Т.М. Давыденко, П.И. Третьяков, Т.И. Шамова, Ю.Н. Юров и др. М.Б. Портер рассматривал «кластерный метод» как конкурентоспособности страны в целом и ее образовательной системы в частности. По его концепции, эффективность любой системы следует оценивать через призму не отдельных составляющих, а кластеров – взаимосвязанных компонентов, элементов. Материя кластеров в образовании изучалась многими и другими учеными. Кластерный подход в профессиональном образовании исследовалось учеными Г.В. Мухаметзянова, А.В. Леонтьев, Е.А. Корчагин и др.

В последние пять лет в нашей стране эффективно развиваются обучение с уклоном инновационных технологий. В системе педагогического

образования стало обязательным владение и умение работы с инновационными технологиями. Это обеспечивает взаимный контроль, конкуренцию между учителями и преподавателями.

Понятие – образовательные кластеры впервые было использовано в указе Президента Республики Узбекистан № ПФ-5987 от 29 апреля 2020 года.[1]

Кластерная схема в Узбекистане начали использовать в системе образования с целью внимательного изучения научных объединений. В образовательной среде закладывается научно – технический прогресс, это способствует устойчивому развитию и процветанию страны, в сфере науки. В Узбекистане совершается четкая, ясная и большая программа действий. Бизнес-моделью Узбекистана является вступление в число прогрессивных стран мира и предоставить широкие возможности для всеобщей разработки интеллектуального и квалифицированного потенциала граждан и народа в целом. Подтверждением к выше сказанному отметим слова Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева:» успех, реформ, обретение нами достойного места среди современных развитых государств мира, прежде всего, связаны с развитием в стране сфер науки, образования и воспитания, нашей конкурентоспособностью в данных областях.» [2]

Таким образом из вышеупомянутого стоит отметить, что, акцент уделяется задачам реформирования системы высшего образования с помощью инновационных технологий. Нынешняя система образования направлена на создание самостоятельного мышления учащихся. Для этого педагоги применяют различные методы, стимулирующие учащихся познавать новое. Одним из эффективных форм и приемов обучения литературы является метод кластерного обучения.

В центре основная мысль, по сторонам главные смысловые содержания. От главных смысловых содержаний можем раскрыть менее значимые выражения. Важно не разрушить логическую цепочку, уметь детализировать категории при помощи фактов и мнений. Существует несколько рекомендаций по составлению кластера. При его создании не стоит бояться излагать и фиксировать все, что приходит на ум, даже если это просто ассоциации или предположение. В ходе работы неверные или неточные высказывания могут быть исправлены или дополнены. Учащимися могут смело дать волю воображению и интуиции, продолжая работу до тех пор, пока не закончатся все идеи. Не стоит бояться значительного количества смысловых единиц, нужно попытаться составить как можно больше связей между ними. В процессе анализа все систематизируются и станут на свои места[9].

Важно, правильное оформление кластера на уроке литературы, потому что на уроке рассматриваются образы или биографии писателей. Ярко

оформленный кластер привлекает внимание учащихся, а после пробуждает интерес к подготовленному материалу.

Закономерность кластеров включает большее количество информации. На обычных, то есть традиционных мы получаем меньше информации.

Виды кластеров-планета и ее спутники, бумажный кластер, блок схема, гроздь, арт-кластер, обратный кластер, групповой кластер. Применение кластеров «Планета и ее спутники».

В центре – ключевое слово(тема). Это -своеобразная «планета». Вокруг крупные смысловые единицы» спутника». Вокруг них- связанные с ними по смыслу понятия помельче («спутники спутников») [3].

«Бумажный кластер».

Ученики получают отдельные карточки с записанными на них ключевыми понятиями (словами, словосочетаниями, тезисами), которые связаны с темой или прочитанным текстом. Дети составляют из этих карточек кластер устанавливая между понятиями смысловые связи. Карточки можно раскладывать на парте или наклеивать на лист бумаги[4].

«Блок схема»

Этот вид кластера используется для составления алгоритма выполнения какого-либо действия. Здесь нет темы, от которой все стороны расходятся «лучи». В блок схеме каждый элемент – это шаг (этап, действия), расположенные в определенной последовательности[5].

«Гроздь»

Этот вид отчасти похож на предыдущей. Также выделяются тема и под темы-свои отвлечения. От каждой «ветки» отходят другие «веточки», образуя таким образом своеобразные гроздь. В этом существенное отличие этого вида от предыдущего. В «Планете. . .» нет такого обширного ветвления[6].

«Арт-кластер»

Этот кластер, в котором вместо записи слов используются картинки. Принцип построения тот же: в центре картинки определяющая тему, вокруг наклеиваются или рисуются картинки, составляющие ее компоненты. Картинки могут изображать единичные предметы или сюжеты[7].

«Обратный кластер»

Учитель заранее составляет кластер сам, оформляет на листах, но намеренно пропускает в нем некоторые компоненты. Листы разделяются ученикам на уроке. После изучения материала(текста)они должны восстановить кластер, дописав пропущенные элементы[8].

#### Литература:

1.[1] <https://cyberleninka.ru/article/n/klasternyy-podhod-i-ego-ispolzovanie-v-nauchno-pedagogicheskikh-issledovaniyah/viewer>

- 2.[2]<https://cyberleninka.ru/article/n/klasternyy-podhod-i-ego-ispolzovanie-v-nauchno-pedagogicheskikh-issledovaniyah/viewer>
- 3.[3] <https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>
- 4.[4] <https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>
- 5.[5] <https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>
- 6.[6] <https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>
- 7.[7] <https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>
- 8.[8]<https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ В ОБУЧЕНИИ ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВУ УИЛЬЯМА ШЕКСПИРА

**Ахмедова Мохирабону**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
I курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной статье рассказывается об интерактивных методах, которые можно использовать в процессе обучения школьных учебников информации о жизни и творчестве Уильяма Шекспира, одного из любимых поэтов учащихся, который считается зрелым представителем английской литературы. На примере задач, связанных с жизнью и творчеством поэта, показаны методы воспитания учащихся в духе любви к мировой литературе, повышения их интереса к науке, расширения кругозора. В статье рассказывается о преимуществах использования методов «Найти жанр», «Обмен произведениями», «Найти автора».

**Ключевые слова:** метод, метод, литература, поэзия, творчество, лирика глаол имена существительные.

**Abstract:** This article describes interactive methods that can be used in the process of teaching school textbooks information about the life of William Shakespeare, one of the favorite poets of students, who is considered a mature representative of English literature. On the example of tasks related to the life and work of the poet, methods of educating students in the spirit of love for world literature, increasing their interest in science, broadening their horizons are shown. The article talks about the advantages of using the methods "Find a genre", "Exchange works", "Paint the author".

**Key words:** method, method, literature, poetry, creativity, lyrics, glaol nouns.

**Izoh:** Ushbu maqolada ingliz adabiyotining yetuk namoyondasi hisoblangan o'quvchilarning sevimli shoirlaridan biri, Uilyam Shekspirning hayoti hamda ijodiga oid maktab darsligidagi ma'lumotlarni o'rgatish jarayonida qo'llash mumkin bo'lgan interfaol usullar haqida so'z yuritiladi. O'quvchilarni jahon adabiyotiga muhabbat ruhida ulg'aytiruvchi, fanga nisbatan qiziqishlarini oshiruvchi, ularning dunyoqarashlarini kengaytiruvchi metodlar shoirning hayoti va ijodiga doir topshiriqlar misolida ko'rsatib beriladi. Maqolada "Janrni top", "Asar almashdi", "Muallifni top" usullaridan foydalanishning afzalliklari haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** usul, metod, adabiyot, she'riyat, ijodkorlik, lirika, fe'l, ot.

Трудно представить историю мирового искусства без Шекспира. Его влияние на развитие театрального искусства неизмеримо. Его трагедии входят в число шедевров мировой литературы. Произведения Шекспира живы и сегодня. При изучении произведений известного драматурга, пополнивших сокровищницу мировой литературы в школьных учебниках, для создания эмоциональной связи между мировой литературой и учащимися, для донесения до сердца внутренних переживаний произведения мы используем различные методы донесения информации о работе до учащихся, используется интерактивный метод. Эти методы, привлекающие к поиску и учителя, и ученика, до сих пор неоднократно доказывали свою эффективность. Они важны с точки зрения помощи учащимся в самостоятельном и глубоком мышлении, в возможности свободно выразить свое мнение, в запоминании тем, о которых идет речь, и в развитии навыков сравнительного анализа. По этой причине главной задачей каждого преподавателя является проведение качественных уроков с использованием современных технологий, интересных для учащихся [ 2, с.115- 116].

#### Анализ и методология литературы

Ниже представлены интересные игры и задания, эффективные в обучении жизни и творчеству Уильяма Шекспира, служащие повышению национального духа, лояльности, духовной подпитке у учащихся, и подобранные с учетом возрастного балла вид мы выходим

*1. Задание «Найди автора»* В этом задании в школьном учебнике даны отрывки из слов персонажей пьесы Шекспира «Отелло», учащиеся находят автора этого слова. Этот метод очень помогает учащимся запомнить героев произведения, разделить персонажей на положительные и отрицательные группы.

А) Мы раздражаемся по пустякам,  
Когда задеты чем-нибудь серьёзным.

Бывает, палец заболит, и боль  
Передаётся остальному телу.

В) Хоть на войне я убивал людей,  
Убийство в мирной жизни — преступленье

*2. Задание «Работа утеряна».* При этом названия произведений Уильяма Шекспира смешиваются друг с другом, а учащиеся исправляют названия [1].

«Сон Отелло».	
«Комедию в летнюю ночь».	
«Гамлет Ошибок».	
«Два Реквием».	
«Завещание веронца».	

«Венецианский король».	
«Ночь купец».	
«Антоний Клеопатра».	

3. Задание «Найди жанр». Используя этот метод, учитель дает учащимся следующую задачу: выяснить жанр этих произведений, написанных Уильямом Шекспиром.

Венецианский купец	
Ночь короля	
Король	
Лир Кинг	
Сон в летнюю ночь	
Много шума из ничего [2,с.117]	

Таким образом, эти интерактивные задания побуждают к активности как учителей, так и учащихся. Эффективных результатов можно добиться, используя их не только в жизни и творчестве, но и в обучении другим предметам. Самое главное, чтобы уроки были содержательными и интересными для учащихся. Повышается интерес учащихся к науке. Как организовать этот процесс требует педагогического мастерства от каждого учителя.

#### Литература:

1. www.ziyouz.com
2. Литература. Учебник для 9 класса. (Часть 2)./ К.Юлдошев, В.Кадыров, Ж.Йолдобеков - Ташкент. 2014 г., стр. 115-117.
3. kitobxon.com

## МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИГРОВЫХ СРЕДСТВ В ОБУЧЕНИИ ЛИТЕРАТУРЕ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Абдиева Зилола

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Методика преподавания литературы – это отрасль педагогической науки, которая изучает процесс обучения литературы с целью использования его закономерностей для дальнейшего повышения эффективности обучения, воспитания и развития личности.

**Ключевые слова:** деятельность учителя, деятельность учеников, процесс обучения, методики преподавания, обучения истории.

**Annotatsiya:** Adabiyot o‘qitish metodikasi pedagogika fanining bo‘limi bo‘lib, adabiyotni o‘qitish jarayonini o‘qitish, tarbiyalash va shaxsni rivojlantirish samaradorligini yanada oshirishda uning qonuniyatlaridan foydalanish maqsadida o‘rganadi.

**Tayanch soʻzlar:** oʻqituvchi faoliyati, oʻquvchilar faoliyati, oʻquv jarayoni, oʻqitish metodikasi, tarix oʻqitish.

**Abstract:** Literature teaching methodology is a branch of pedagogical science that studies the process of teaching literature in order to use its patterns to further improve the effectiveness of training, education and personal development.

**Key words:** teacher's activity, students' activity, learning process, teaching methods, teaching history.

Методика преподавания литературы это - отрасль педагогической науки, которая изучает процесс обучения литературы с целью использования его закономерностей для дальнейшего повышения эффективности обучения, воспитания и развития личности. Предметом методики преподавания истории является процесс обучения истории. Процесс обучения можно определить как происходящую по объективным законам смену актов обучения, в ходе которой изменяются деятельность учителя и учащихся, а также свойства учащихся в результате их деятельности. Процесс обучения состоит из следующих взаимосвязанных и взаимообусловленных составляющих: цели обучения, содержание, деятельность учителя, деятельность учеников и результат. Методика преподавания литературы исследует, как, с помощью каких методов, средств и приёмов обеспечить наиболее доступно, наглядно, конкретно и убедительно восприятие, понимание и усвоение литературческих фактов; какими методами и средствами обеспечить запоминание этих фактов, как наиболее доступно раскрыть изучаемые явления, как организовать активную мыслительную работу учащихся, чтобы раскрываемые явления были усвоены и помогали дальнейшему познанию. Задача методики как науки - исследовать закономерные связи между различными сторонами обучения и на основе познанных закономерностей разрабатывать требования к учебному предмету, преподавания и учению, обеспечить глубокое усвоение учащимися основ литературной науки и воспитать у них гуманистическое мировоззрение. Любая деятельность, в частности, интеллектуальная, обеспечивается функциональной работой мозга, связанной с восприятием и переработкой информации. Функциональные возможности человеческого организма остаются неизменными с древних времен, а в наше время, знать и уметь надо гораздо больше.

Вследствие увеличения учебных нагрузок возникают проблемы у детей: стрессы, повышенное состояние тревожности, утомление, ухудшение детского здоровья в целом.

Методы преподавания в школьной системе, в основном ориентированы на левое полушарие головного мозга. Левое полушарие отвечает за речевые и языковые способности, способности к чтению и письму. Оно также



запоминает факты, имена, даты, числа и математические символы. Помогает логично и последовательно обрабатывать информацию.

Правое полушарие, специализируется на обработке информации, которая выражается не в словах, а в образах, дает нам возможность мечтать и фантазировать, сочинять различные истории, отвечает также за способности к музыке, танцам и изобразительному искусству. Но в процессе обучения оно практически не задействовано.

Задача учителя на уроке задействовать оба полушария головного мозга ученика. Современная жизнь требует таких педагогических технологий, которые должны, с одной стороны, обеспечить детям качественные глубокие знания, создавая интеллектуальную базу для последующего обучения, а с другой стороны, ориентироваться на физическое, психическое, духовное здоровье ребенка и учитывать психофизиологические особенности каждого возраста.

#### **Литература:**

1. Габдулхаков Ф.А. Очерки методики обучения русскому языку. Наманган, 2013.
2. Львов М. Р. Словарь-справочник по методике русского языка. – М.: Просвещение, 1988. – 240 с.
3. Холиков Комил Бурунович. Содержание и сущность государственных требований к развитию детей младшего и дошкольного возраста Республики Узбекистан. Science and Education 3 (2), 1215-1220.
4. Фарберман Б. Л. Передовые педагогические технологии. Ташкент, 2000.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ РАЗВИТИЯ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ЧЕРЕЗ ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО**

**Аскарлов Аюезбек**

*студент 2-курса ЧГПУ*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** Рассматривается использование индивидуально-ориентированной методики развития критического мышления через чтение и письмо как средства развития рефлексивной деятельности учащихся. Обосновывается значение и роль рефлексии в развитии личности учащихся, как это определено в федеральных национальных образовательных стандартах второго поколения.

**Ключевые слова:** технология развития критического мышления через чтение и письмо рефлексия рефлексивная деятельность приемы и методы технологии предпрофильный.

**Annotation:** Describes the methods of using student-oriented technology development of critical thinking through reading and writing as means of development of reflective activity of pupils' health.

**Keywords:** technology development of critical thinking through reading and writing reflection reflective activities techniques and methods of technology

**Annotatsiya:** Maqolada o'quvchilarning aks ettirish faolligini rivojlantirish vositasi sifatida o'qish va yozish orqali tanqidiy fikrlashni rivojlantirish uchun individual yo'naltirilgan metodologiyadan foydalanish ko'rib chiqiladi. Talabalar shaxsini rivojlantirishda aks ettirishning ahamiyati va roli ikkinchi avlodning federal milliy ta'lim standartlarida belgilanganidek asoslanadi.

**Kalit so'zlar:** o'qish va yozish orqali tanqidiy fikrlashni rivojlantirish texnologiyasi aks ettirish reflektiv faoliyat texnikasi va texnologiyadan oldingi profil usullari

Критическое мышление — система суждений, которая используется для анализа вещей с критической точки зрения и событий с формулированием обоснованных выводов и позволяет выносить обоснованные оценки, интерпретации, а также корректно применять полученные результаты к ситуациям и проблемам. В общем значении под критическим мышлением подразумевается мышление более высокого уровня, чем мышление докритическое.

Критическое мышление — способность человека ставить под сомнение поступающую информацию, включая собственные убеждения.

В основоного поколения образовательных стандартов лежит системно-деятельностный подход. В его основе лежат теоретические положения концепций Л. С. Выготского, А. Н. Леонтьева, Д. Б. Эльконина и П. Я. Гальперина, раскрывающие основные психологические закономерности процесса обучения и структуру учебной деятельности учащихся с учетом общих закономерностей возрастного развития детей и подростков

Рефлексивная деятельность осуществляется на протяжении всего учебного процесса, выполняя на разных его этапах различные функции. Исходя из функций (А. В. Карпов, С. Ю. Степанов, И. Н. Семенов) выделяют: рефлексия настроения и эмоционального состояния; рефлексия содержания учебного материала; рефлексия деятельности. Рефлексия настроения и эмоционального состояния может быть как в начале урока, так и на его завершающем этапе и направлена на установление эмоционального контакта с группой, выявление степени удовлетворенности работой группы. Рефлексия содержания выявляет уровень осознания содержания пройденного, направлена на получение новой информации. Рефлексия деятельности проводится на разных этапах урока и заключается в осмыслении способов и приемов работы с учебным материалом, поиске более рациональных приемов.

В результате изучения и апробации различных педагогических технологий авторы пришли к выводу, что высоким потенциалом развития рефлексивной деятельности у учащихся обладает технологи развития критического мышления через чтение и письмо (РКМЧП), которая, по мнению

И. В. Муш-тавинской, способна усиливать рефлексивные механизмы, обучать рефлексии, технологически ее обеспечивать.

В узком смысле критическое мышление означает «корректную оценку утверждений». Также характеризуется как «мышление о мышлении». Одно из распространённых определений — «разумное рефлексивное мышление, направленное на принятие решения чему доверять и что делать». Более подробное определение — «интеллектуально упорядоченный процесс активного и умелого анализа, концептуализации, применения, синтезирования и/или оценки информации, полученной или порождённой наблюдением, опытом, размышлением или коммуникацией, как ориентир для убеждения и действия».

Ключевым понятием данной технологии является понятие «критическое мышление», которое авторы (Дж. Браус и Д. Вуд) определяют как разумное рефлексивное мышление. С. И. Заир-Бек и И. В. Муштавинская представляют данную технологию как рефлексивную, так как она формирует самостоятельность мышления; вооружает способами и методами самостоятельной работы; позволяет влиять на цели, способы, методы и результаты образовательного процесса; дает возможность сознательно управлять образовательным процессом в системе «учитель - ученик»

Педагогическая технология РКМЧП способствует развитию не только познавательных процессов, но и рефлексивных, метакогнитивных универсальных учебных действий. В основе технологии развития критического мышления лежит теория осмысленного обучения Л. С. Выготского, а также идеи Д. Дьюи, Ж. Пиаже о творческом сотрудничестве ученика и учителя, о необходимости развития в учениках аналитически-творческого подхода к любому материалу. Технология РКМЧП реализуется через три стадии: вызов - осмысление - рефлексия и содержит разнообразие приемов, методов, с помощью которых происходит активное включение учащихся в рефлексивную деятельность на каждой стадии.

#### Литература:

1. Селевко Г. К. Современные образовательные технологии [Текст] / Г. К. Селевко. — М.: Народное образование. 1998. — 256 с.
2. Заир-Бек С. И. Развитие критического мышления на уроке: Пособие для учителя [Текст] / С. И. Заир-Бек, И. В. Муштавинская. — М.: Просвещение, 2004. — 175 с.
3. Загашев И. О. Критическое мышление: технология развития: Пособие для учителя [Текст] / И. О. Загашев, С. И. Заир-Бек. — СПб.: Альянс «Дельта», 2003. — 192 с.
4. Козырь Е. А. Характеристика приемов технологии РКМЧП [Электронный ресурс] / Е. А. Козырь // «Русский язык». — М., 2009, № 7

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВТОРОЙ СТАДИИ ВОР (РАЗМЫШЛЕНИЕ) ТЕХНОЛОГИИ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

**Баходирова Муниса**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы*

*и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** На уроках, где применяются формы данной технологии, учащиеся не сидят безучастно, слушая педагога, а становятся основными действующими лицами урока. Они думают, делятся собственными идеями друг вместе с другом, читают и пишут, обсуждают прочитанное. Методика развития критического мышления включает три стадии: вызов — реализация смысла (осмысление) — рефлексия (рассуждение).

**Ключевые слова:** критическое мышление / методика / осмысление / литературные произведения / эпос.

**Abstract:** Today, the main problem of education is considered not so much to master the amount of knowledge, but to develop the skill to think critically, that is, to show curiosity, study the material, form one's point of view, set problematic questions in front of oneself and learn to answer them. In lessons where the forms of this technology are used, students do not sit indifferently, listening to the teacher, but become the main characters of the lesson. They think, share their own ideas with each other, read and write, discuss what they read. The methodology for the development of critical thinking includes three stages: challenge - realization of meaning (comprehension) - reflection (reasoning).

**Key words:** critical thinking / methodology / comprehension / literary works / epic.

**Annotatsia:** Ushbu texnologiya shakllari qo'llaniladigan darslarda o'quvchilar o'qituvchini tinglab, befarq o'tirmaydilar, balki darsning asosiy qahramoniga aylanadilar. Ular o'ylaydilar, bir-birlari bilan o'z fikrlarini o'rtoqlashadilar, o'qiydilar va yozadilar, o'qiganlarini muhokama qiladilar. Tanqidiy fikrlashni rivojlantirish metodologiyasi uch bosqichni o'z ichiga oladi: qiyinchilik - ma'noni amalga oshirish (tushunish) - fikrlash (mulohaza yuritish).

**Kalit so'zlar:** tanqidiy fikrlash / metodologiya / tushunish / adabiy asarlar / doston.

По технологии развития критического мышления через чтение и письмо урок строится поэтапно: стадия вызова, стадия осмысления, стадия размышления и рефлексия.

Функции стадии осмысления на уроках по технологии развития критического мышления

Итак, стадия осмысления — это приобретение учащимися новой информации и работа с ней.

Функции данной стадии урока:

*Информативная.* Обучающиеся приобретают новую информацию, работают с ней, осмысливая и проанализировав, давать оценку и сравнивать с тем багажом знаний, который уже имеется.

*Систематизирующая.* Все приемы стадии осмысления направлены на то, чтобы учащиеся не просто освоили пласт новой информации, но и сумели классифицировать его, так сказать, "разложить по полочкам" в своей памяти.

На уроках по формированию критического мышления значимость педагога координирующая. Так и на стадии осмысления основная цель педагога — удержать интерес учеников к теме. При этом важно направлять деятельность детей, выделяя взаимосвязь старого и нового знания.

Обучающиеся на подобных уроках должны быть максимально активными. Они читают, слушают, записывают, выполняют задачи, делают пометки и т.д. По этой причине очень важно чередовать разновидности работы, сочетая индивидуальные и групповые формы работы.

Особенности стадии осмысления на уроках ТРКМЧП

Стадия осмысления охватывает этап урока, на котором учащиеся работают с полученной информацией.

Представить информацию можно по-разному. Это может быть: *текст параграфа учебника;*

*текст, подготовленный учителем;*

*фильм;*

*презентация;*

*доклад ;*

*таблица;*

*аудиоматериал и пр.*

Также существует множество различных методов и приёмов, которые позволяют доступно и интересно преподнести материал, заинтересовать учащихся.

На примере эпической повести «*Шинель*», на этапе осмысления, можно применить метод «Жокеи и Лошади» или «Генераторы и критики»

Первый метод используется, когда нужно запомнить много понятий, названий, терминов и т.д. Преподаватель заранее делает карточки по количеству учеников в классе. На первой половине карточек пишется название термина, понятия ( в данном случае имена действующих героев ), на второй половине карточек — его пояснение, толкование (здесь, характеристика героев)

После прочтения текста раздаются карточки, и учащиеся превращаются в условных "лошадей" и "жокеев". Целью является найти свою пару

Совет: для того, чтобы не было массового хождения, можно попросить условных "лошадей" оставаться на месте. По классу передвигаются только "жокеи".

В чем же особенность образовательной технологии формирования критического мышления? Во-первых, учебный процесс основывается на научно-обоснованных закономерностях взаимодействия личности и информации. Во-вторых, фазы этой технологии (вызов, осмысление,

рефлексия) инструментально обеспечены таким образом, что педагог может быть предельно гибким и аутентичным любой учебной ситуации в любой период времени: речь идет о различных зрительных конфигурациях и стратегиях работы с текстом, организации дискуссий и процесса реализации проектов. В-третьих, стратегии технологии позволяют все обучение проводить на основе принципа партнерства, общего планирования и осмысленности.

Термин «технология» в этом случае не предполагает алгоритмическую предопределенность, механистичность. В данном случае это, скорее, открытая концепция стратегий, обуславливающих процесс развития самостоятельного, критически мыслящего специалиста.

Таким образом, критическое мышление способствует развитию исследовательской культуры, культуры чтения и единому формированию мыслящей личности. Критическое мышление – это система мыслительных стратегий и коммуникативных качеств, позволяющих эффективно взаимодействовать с информационной реальностью. Почему мы применяем термин «стратегия»? Проблема в том, что он наилучшим образом отображает методологию технологии критического мышления, так как стратегия – это комплекс способов, выстроенных в конкретной очередности, и нацеленных на результат определенных ориентиров. В различных условиях, в разных ситуациях актуализируются различные характеристики критического мышления: способность применять разнообразные техники решения проблемных ситуаций; способность исследовать информацию на разных уровнях; владение техниками формулировки задач и многое другое.

#### **Литература.**

1. Альберт Х. Трактат о критическом разуме / Пер с нем. — М.: Едиториал УРСС, 2003.
2. Андерсон Д. Думай, пытайся, развивайся. / Пер. с англ. — СПб.: Азбука, 1996.
3. Величковский Б. М. Когнитивная наука: Основы психологии познания. В 2-х тт. — М.: Смысл : Издательский центр «Академия», 2006.
4. Канеман Д., Словик П., Тверски А. (ред.) Принятие решений в неопределенности: Правила и предубеждения / Пер. с англ. — Харьков: Изд-во Институт прикладной психологии, «Гуманитарный Центр», 2005.

## **МОТИВАЦИЯ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**Азимова Динара Бахтияровна**  
*ЧГПУ, студентка 3 курса*

**Аннотация:** В работе рассматриваются различные аспекты мотивации, такие как цель, интерес к языку и культуре, общение с носителями языка и система поощрений и наград.

**Ключевые слова:** мотивация, русский язык как иностранный, учебный процесс, языковые навыки, владение языком, цель, интерес, культура, общение, носители языка, поощрения и награды.

**Rezyume:** Maqolada maqsad, til va madaniyatga qiziqish, ona tilida so'zlashuvchilar bilan muloqot va mukofot va mukofotlar tizimi kabi motivatsiyaning turli jihatlarini ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** motivatsiya, rus tili chet tili sifatida, o'quv jarayoni, til ko'nikmalari, tilni bilish, maqsad, qiziqish, madaniyat, muloqot, ona tilida so'zlashuvchilar, aksiyalar va mukofotlar.

**Resume:** The paper deals with various aspects of motivation, such as the goal, interest in the language and culture, communication with native speakers and the system of rewards and rewards.

**Key words:** motivation, Russian as a foreign language, learning process, language skills, language proficiency, goal, interest, culture, communication, native speakers, promotions and awards.

Изучение русского языка как иностранного является сложным и длительным процессом, который требует от студентов не только знаний, но и мотивации. Мотивация играет важную роль в процессе изучения языка, поскольку она способствует усвоению языковых навыков и повышению уровня владения языком.

Одним из ключевых факторов мотивации является цель. Студенты, которые имеют четкую цель в изучении русского языка, более мотивированы и нацелены на достижение успеха. Цель может быть разной: от повышения уровня владения языком для работы или учебы до путешествий и общения с русскими говорящими.

Еще одним важным фактором мотивации является интерес к языку и культуре страны, где он используется. Изучение русского языка может быть интересным и увлекательным, если студенты знакомятся с русской литературой, музыкой, кино и другими аспектами культуры. Это помогает студентам лучше понимать язык и его использование в реальной жизни.

Одним из методов развития мотивации студентов является использование индивидуального подхода. Каждый студент имеет свои уникальные потребности, интересы и особенности, поэтому важно учитывать эти факторы и подбирать индивидуальный подход к каждому студенту. Такой подход может включать в себя использование различных методов и техник, таких как обратная связь, мотивационные разговоры, награды и поощрения. Другим методом, который может помочь в развитии мотивации, является использование задач и упражнений, которые имеют практическую значимость. Такие задачи могут помочь студентам увидеть, как их учебные знания и навыки могут быть применены на практике, что может стать мощным стимулом для учебного процесса.

Также важным фактором мотивации является общение с носителями языка. Общение с русскими говорящими помогает студентам улучшить свои

языковые навыки, а также понять культуру и обычаи страны. Это может быть как в реальной жизни, так и через онлайн-ресурсы.

Одним из факторов, который может оказывать влияние на мотивацию студентов, является социальная среда. Взаимодействие со сверстниками, преподавателями и другими участниками учебного процесса может оказывать влияние на мотивацию и стимулировать учащихся на достижение лучших результатов. При этом важно учитывать индивидуальные особенности студентов и создавать условия для комфортного участия в учебном процессе. Другим фактором, который может оказывать влияние на мотивацию, является качество обучения. Студенты, которые чувствуют, что они получают качественное обучение, склонны к более глубокому и продуктивному изучению материала. Поэтому важно обеспечивать высокое качество учебных материалов, использовать современные методы обучения и постоянно совершенствовать программу обучения. Также важным фактором является степень вовлеченности студентов в учебный процесс. Студенты, которые чувствуют себя активными участниками учебного процесса, более мотивированы и склонны к достижению лучших результатов. Поэтому важно создавать условия для активного участия студентов в учебном процессе, включая различные формы работы, такие как индивидуальные и групповые проекты, дискуссии и т.д.

Наконец, мотивация может быть поддержана и через систему поощрений и наград. Студенты, которые достигают успеха в изучении языка, могут получать поощрения и награды, которые мотивируют их продолжать учиться и развиваться. Существуют различные теории мотивации. Например, теория самоопределения предполагает, что мотивация связана с потребностью в самоопределении и самореализации, а теория ожиданий гласит, что мотивация зависит от ожиданий человека относительно своих возможностей и результатов. Позитивная мотивация связана с желанием достичь чего-то хорошего, такого как получение высоких оценок, признания или удовлетворения от участия в учебном процессе. Негативная мотивация, напротив, связана с желанием избежать чего-то плохого, такого как низкие оценки или критику со стороны окружающих.

Таким образом, мотивация играет важную роль в процессе изучения русского языка как иностранного. Цель, интерес к языку и культуре, общение с носителями языка и система поощрений и наград могут помочь студентам достичь успеха в изучении языка и повысить уровень владения им. Все эти факторы могут помочь студентам достичь успеха в изучении языка и повысить уровень владения им. Важно отметить, что мотивация является необходимым, но недостаточным условием успешного обучения. Наличие мотивации не



гарантирует успеха, однако отсутствие мотивации может привести к неудачам в учебной деятельности. Поэтому важно развивать и поддерживать мотивацию студентов в образовательном процессе.

#### Список использованной литературы:

1. Азимов, Э.Г. Словарь методических терминов (Теория и практика преподавания языков) [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. - СПб.: Златоуст, 1999. - 162 с.
2. Бердичевский, Л.А. Методика межкультурного образования средствами русского языка как иностранного [Текст] / Л.А. Бердичевский. - М.: Русский язык, 2011. - 48 с.
3. Бреднева, Н.А. Педагогические условия эффективности обучения иностранному языку в неязыковом вузе [Текст] / Н.А. Бреднева // Состояние и перспективы лингвистического образования в современной России: материалы Всероссийской научно-практической конференции. Ч. 2: Лингводидактика. - Ульяновск: Студия печати, 2006. - С. 4-10.
4. Пассов, Е.И. Концепция коммуникативного иноязычного образования (теория и ее реализация) [Текст]: методическое пособие для русистов / Е.И. Пассов, Л.В. Кибирева, Э. Колларова. - СПб.: Златоуст, 2007. - 15 с.

#### Электронные ресурсы:

1. <https://cyberleninka.ru/article/n/motivatsii-izucheniya-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo?ysclid=lhkoolgt79335920935>
2. [https://revolution.allbest.ru/pedagogics/01161583\\_0.html?ysclid=lhkoqbepth772698228](https://revolution.allbest.ru/pedagogics/01161583_0.html?ysclid=lhkoqbepth772698228)

## ПРИМЕНЕНИЕ ТЕОРИИ ИЗОБРЕТАТЕЛЬСТВА ТРИЗ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ ПО ТВОРЧЕСТВУ ЛЕРМОНТОВА

**Ибодуллаева Феруза**

*студентка 3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Данная работа посвящена применению методологии ТРИЗ на уроках литературы на примере творчества Лермонтова. В работе рассматривается роль творческого мышления в образовании и описывается методология ТРИЗ, которая может быть использована для развития творческих способностей учащихся.

**Ключевые слова:** ТРИЗ, творческое мышление, уроки литературы, Лермонтов, принципы ТРИЗ, методика применения ТРИЗ на уроках литературы, развитие творческих способностей, исследование.

**Rezyume:** Bu ish Lermontov ijodi misolida adabiyot darslarida TRIZ metodologiyasini qo'llashga bag'ishlangan. Maqolada ijodiy fikrlashning ta'limdagi roli ko'rib chiqiladi va o'quvchilarning ijodiy qobiliyatlarini rivojlantirish uchun ishlatilishi mumkin bo'lgan TRIZ metodologiyasi tavsiflanadi.

**Kalit so'zlar:** TRIZ, ijodiy fikrlash, adabiyot darslari, Lermontov, TRIZ tamoyillari, adabiyot darslarida TRIZni qo'llash metodikasi, ijodiy qobiliyatlarni rivojlantirish, tadqiqot.

**Resume:** This work is devoted to the application of the TRIZ methodology in literature lessons on the example of Lermontov's work. The paper examines the role of creative thinking in education and describes the TRIZ methodology, which can be used to develop the creative abilities of students.

**Key words:** TRIZ, creative thinking, literature lessons, Lermontov, TRIZ principles, methodology for applying TRIZ in literature lessons, development of creative abilities, research.

Теория решения изобретательских задач (ТРИЗ) - это методология, разработанная Генрихом Альтшуллером, которая помогает в поиске инновационных решений путем анализа и систематизации опыта предыдущих изобретений. Применение принципов ТРИЗ может быть полезным не только в области науки и техники, но и в других сферах, таких как литература. В данной статье мы рассмотрим возможности применения ТРИЗ на уроках литературы при изучении творчества Михаила Лермонтова.

Определение основных понятий ТРИЗ:

- Противоречие: ситуация, в которой два или более противоположных требования не могут быть удовлетворены одновременно.

- Резерв: потенциальная возможность улучшения или оптимизации системы.

- Принципы решения противоречий: набор общих закономерностей и принципов, которые помогают преодолеть противоречия в системе.

Применение ТРИЗ на уроках литературы:

- Анализ противоречий в литературных произведениях: учащиеся могут изучать произведения Лермонтова, выявлять противоречия в характерах персонажей, конфликтах и сюжете. Затем они могут применить принципы решения противоречий для предложения альтернативных развития событий или изменения характеров персонажей.

- Изучение резервов в творчестве Лермонтова: ученики могут исследовать творческие резервы, неиспользованные возможности или потенциальные улучшения в произведениях Лермонтова. Например, они могут обратить внимание на смысловые противоречия или неожиданные повороты сюжета и предложить альтернативные варианты разрешения или доработки.

- Применение принципов ТРИЗ в собственном творчестве:

Применение принципов ТРИЗ в творчестве Лермонтова может быть интересным исследованием, которое позволит лучше понять творческий процесс писателя и его способы решения творческих задач. В данной статье рассмотрим несколько примеров применения принципов ТРИЗ в творчестве Лермонтова.

### 1. Принцип "обратиться к противоположности"

Этот принцип заключается в том, чтобы обратиться к противоположности того, что уже существует, и использовать ее для решения задачи. В творчестве Лермонтова этот принцип можно увидеть в использовании противоположных характеров героев. Например, в романе "Герой нашего времени" главный

герой Печорин является противоположностью своего друга Максима Максимыча. Печорин - холодный, циничный и эгоистичный, в то время как Максимыч - добрый, отзывчивый и искренний. Использование противоположных характеров позволяет Лермонтову создавать более глубокие и интересные образы.

## 2. Принцип "обратиться к другому времени"

Этот принцип заключается в том, чтобы рассмотреть задачу в контексте другого времени и использовать это для решения задачи. В творчестве Лермонтова этот принцип можно увидеть в использовании исторических событий и персонажей. Например, в поэме "Бородино" Лермонтов описывает события битвы при Бородино, которая произошла в 1812 году. Однако, он использует эту историческую ситуацию для выражения своих собственных мыслей и чувств, что делает его произведение более универсальным и актуальным.

## 3. Принцип "обратиться к другому месту"

Этот принцип заключается в том, чтобы рассмотреть задачу в контексте другого места и использовать это для решения задачи. В творчестве Лермонтова этот принцип можно увидеть в использовании различных мест и пейзажей. Например, в поэме "Мцыри" Лермонтов описывает горные пейзажи Кавказа, которые становятся символом свободы и независимости для главного героя. Использование различных мест и пейзажей позволяет Лермонтову создавать более яркие и запоминающиеся образы.

Целью ТРИЗ является не только развитие фантазии детей, но и научение их самостоятельно мыслить, понимать происходящие процессы, дать воспитателям инструмент для конкретного практического воспитания детей качеств творческих личностей, способных понять единство, противоречия окружающего мира и решать маленькие задачи. Исходное положение ТРИЗ'овского понятия в отношении школьника - принцип природного образования.

«ТРИЗ — управляемый процесс образования нового, который соединяет точные расчеты, логику и ментальность», — считает основатель теорий Г.С. Альтшулер и последователи его теории.

### **Использованная литература:**

1. Абрамян, А.К., Молодежные субкультуры как социальное явление// Вестник ТГПИ, Гуманитарные науки, Раздел IV. Философия и право, 2011, С. 38-42.
2. Киабе Г.С. Понятие энтелехии и история культуры // Вопросы философии, № 5, 1993, С. 64-75.
3. Марина Александровна Кропачева, Екатерина Сергеевна Литвинова, Субкультура геймеров, единая и делимая// Социо – и психолингвистические исследования, Вып. 1, 2013, С. 15-26.

4. Новикова, А. П., Специфика сленга субкультуры геймеров // Новосибирск: Смальта, №6, 2014, С. 40–42;
5. Щепанская Т.Б. Субкультуры // Современный городской фольклор. М., 2003. С. 56-58

## УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА С ПРЕМЕНЕНИЕМ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ

**Сарсенова Асина**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** Современные подходы к модернизации образования, внедрение стандартов нового поколения определяют приоритетные цели и задачи, решение которых требует высокого уровня качества образования. Сегодня общество заинтересовано в выпускниках с развитыми познавательными потребностями, нацеленных на саморазвитие и самореализацию, умеющих оперировать полученными знаниями, ориентироваться в современном информационном пространстве, продуктивно работать, эффективно сотрудничать, адекватно оценивать себя и свои достижения. Для подготовки таких учащихся педагогам необходимо использовать в обучении современные образовательные технологии.

**Ключевые слова:** ИКТ, метод, процесс, учитель, литература, обучение, эксперимент, школьник.

**Abstract:** Modern approaches to the modernization of education, the introduction of new generation standards determine the priority goals and objectives, the solution of which requires a high level of education quality. Today, society is interested in graduates with developed cognitive needs, aimed at self-development and self-realization, able to operate with the acquired knowledge, navigate the modern information space, work productively, cooperate effectively, adequately evaluate themselves and their achievements. To prepare such students, teachers need to use modern educational technologies in teaching.

**Keywords:** ICT, method, process, teacher, literature, teaching, experiment, student.

**Annotatsiya:** Ta'limni modernizatsiyalashning zamonaviy yondashuvlari, yangi avlod standartlarini joriy etish ustuvor maqsad va vazifalarni belgilab beradi, ularning yechimi ta'lim sifatining yuqori darajasini talab qiladi. Bugungi kunda jamiyat kognitiv ehtiyojlari rivojlangan, o'z-o'zini rivojlantirish va o'zini-o'zi anglashga yo'naltirilgan, olgan bilimlari bilan faoliyat yurita oladigan, zamonaviy axborot makonida sayr qila oladigan, samarali mehnat qiladigan, samarali hamkorlik qiladigan, o'zini va erishgan yutuqlarini munosib baholay oladigan bitiruvchilarga qiziqish bildirmoqda. Bunday o'quvchilarni tayyorlash uchun o'qituvchilar ta'lim berishda zamonaviy ta'lim texnologiyalaridan foydalanishlari zarur.

**Kalit so'zlar:** АКТ, метод, jarayon, o'qituvchi, adabiyot, o'qitish, tajriba, talaba.

Одной из педагогических задач сегодня является внедрение в образовательный процесс таких методов и приемов, которые помогут подросткам не только овладеть определенными знаниями, умениями и навыками в той или иной сфере деятельности, но и развивать их творческие способности, где важная роль отводится урокам русского языка и литературы.

Поиск ответов не только на вопросы "чему учить?", "зачем учить?", "как учить?", но и на вопрос "как учить результативно?" привели ученых и практиков к попытке "технологизировать" учебный процесс, т.е. превратить обучение в своего рода производственно-технологический процесс с гарантированным результатом, и в связи с этим в педагогике появилось направление – педагогические технологии.

Педагогическая технология есть продуманная во всех деталях модель совместной учебной и педагогической деятельности по проектированию, организации и проведению учебного процесса с безусловным обеспечением комфортных условий для учащихся и учителя.

Новые образовательные технологии предлагают инновационные модели построения такого учебного процесса, где на первый план выдвигается взаимосвязанная деятельность учителя и ученика, нацеленная на решение как учебной, так и практически значимой задачи. Это не противоречит творческим процессам личностного совершенствования, так как каждая из педагогических технологий имеет собственную зону, в пределах которой происходит развитие личности.

К современным педагогическим технологиям относятся:

Предметно-ориентированные технологии

Технологии личностно-ориентированного обучения

Технология эвристического обучения

Диалоговые технологии

Игровые технологии

Информационно-коммуникационные технологии

Здоровьесберегающие технологии.

Остановимся на технологиях, элементы которых применяют в своей практике многие учителя:

1) предметно-ориентированные технологии

К ним относятся

а) технология дифференцированного обучения.

б) технология концентрированного обучения

2) технология личностно-ориентированного обучения

3) игровые технологии

4) информационно-коммуникационные технологии

Таким образом, ученик учится, а учитель создает условия для учения; авторитарная по своей сути классическая образовательная технология принуждения трансформируется в личностно – ориентированную. Обучение предполагает общение на уроке как между учителем и учащимися, так и общение учащихся друг с другом. Использование ИКТ позволяет погрузиться

в другой мир, увидеть его своими глазами, стать как бы участником того или иного события. По данным исследований, в памяти человека остается 1/4 часть услышанного материала, 1/3 часть увиденного, 1/2 часть увиденного и услышанного, 3/4 части материала, если ученик привлечен в активные действия в процессе обучения.

Использование ИКТ в преподавании любого предмета таит в себе неограниченные возможности. С помощью этих технологий можно решать такие педагогические задачи, как обучение в сотрудничестве, активизация познавательной деятельности, осуществление дифференцированного, индивидуализированного, личностно-ориентированного подхода, разрешать проблемы разноуровневого и группового обучения. К тому же возможности использования компьютера на уроке впечатляют, создают атмосферу психологического комфорта, ведут к успешности. Принципиальное новшество, вносимое компьютером в образовательный процесс – интерактивность, позволяющая развивать активно-деятельностные формы обучения. Именно это новое качество позволяет надеяться на реальную возможность расширения функционала самостоятельной учебной работы – полезного с точки зрения целей образования и эффективного с точки зрения временных затрат. Эти технологии значительно расширяют возможности предъявления учебной информации. Применение цвета, графики, звука, всех современных средств видеотехники позволяет воссоздавать реальную обстановку деятельности. Компьютер позволяет существенно повысить мотивацию учащихся к обучению, вовлекает их в учебный процесс, способствуя наиболее широкому раскрытию их способностей, активизации умственной деятельности.

И именно использование ИКТ на уроках русского языка и литературы позволяет мне наполнить уроки новым содержанием, осуществить дифференцированный подход к учащимся с разным уровнем готовности к обучению, организовать одновременно детей, обладающих различными способностями и возможностями, развивать творческий подход к окружающему миру, любознательность учащихся, организовать урок в соответствии с современными требованиями.

Диапазон возможностей информационных технологий гораздо шире и зависит от фантазии, творчества и технической подготовленности учителя, но в любом случае можно сделать вывод о том, что применение информационных технологий в преподавании русского языка и литературы не только интенсифицирует процесс обучения, но и повышает мотивацию современного школьника к занятиям, стимулирует его познавательный интерес и повышает эффективность групповой и самостоятельной работы. Но успешность любой

педагогической технологии зависит от личности учителя. Работа в инновационном режиме меняет мировоззрение самого педагога. Учителю–новатору становится самому интересно овладевать СОТ и использовать их в учебно – воспитательном процессе. Тем самым педагог повышает свой социальный статус, также повышается его авторитет. Результатом является рост профессионального мастерства учителя и признание его заслуг на разных уровнях.

#### Литература:

1. Алексеева, Л. Н. Инновационные технологии как ресурс эксперимента/ Л. Н. Алексеева// Учитель. — 2004. — № 3. — с. 28.
2. Бельских М. А. Применение инновационных технологий на уроках русского языка в условиях современной образовательной школы // Инновационные педагогические технологии: материалы V Междунар. науч. конф. (г. Казань, октябрь 2016 г.). — Казань: Бук, 2016. — С. 50-52.
3. Захарова И.Г. «Информационные технологии в образовании. - М., 2005.
4. Информационные технологии - шаг в будущее. - «Учитель», 2012. -№4.-с.53.
5. Панфилова А.П Информационные технологии: активное обучение: учеб. пособ. для студ. / А. П. Панфилова.- М.: «Академия», 2009. — 192 с.
6. Чернобай Е. В. Технология подготовки урока в современной информационной образовательной среде. / Е. В. Чернобай.- 2012.- с.

## ПРЕИМУЩЕСТВА ВНЕДРЕНИЯ STEM ТЕХНОЛОГИЙ В ОБРАЗОВАНИЕ

**Досова Фотима**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются новые технологии, а также современный подход к обучению и современные педагогические технологии на уроках литературы.

**Ключевые слова:** урок, образование, технология, процесс обучения, творческое мышление.

**Rezyume:** Ushbu maqolada yangi texnologiyalar, shuningdek, adabiyot darslarida ta'limga zamonaviy yondashuv va zamonaviy pedagogik texnologiyalar haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, texnologiya, o'quv jarayoni, ijodiy fikrlash.

**Resume:** This paper discusses new technologies, as well as a modern approach to learning and modern pedagogical technologies in literature lessons.

**Key words:** lesson, education, technology, learning process, creative thinking.

В отношении приобретения знаний касательно мировых культур 18% опрошенных китайцев высказали положительное мнение, против 4% американцев. Таким образом, развитие в Китайской системе образования уже довольно активно применяются STEAM - технологии, в отличие от школ США [7, с. 424].

Высокого уровня развития данные технологии достигли в Сингапуре. Уже двадцать лет назад заработала программа инициатив «Преобразования Сингапура». Ее ключевой целью было преобразование данного города-государства в мировой центр креативности, инноваций и дизайна. Система правления Сингапура нацелена на преобразование образовательной системы так, чтобы каждый обещающийся развивал свои креативные качества. Так, молодым талантливым специалистам с инновационным мышлением предоставляется возможность реформировать экономическую политику при помощи креативной составляющей.

В системе образования Узбекистана также появляется все больше образовательных проектов, ориентированных на использование STEAM - технологий. К примеру, сеть детских центров «Точка Роста», в которых обучающимся уже с трехлетнего возраста предоставляется возможность познакомиться с профессией инженера, ознакомиться с инновационными технологиями, экспериментировать и совершать новые для себя открытия. Обучающиеся приобретают стимул для проведения исследования. У них уходит страх перед совершением ошибок. Также развивается коммуникабельность, поскольку работа совершается в группах [3].

Волосовец Т.В. полагает, что использование STEAM-технологий должно начинаться с самого раннего возраста. Благодаря данному способу обучения они смогут погрузиться в логику происходящих явлений, изучить их взаимосвязь. Таким образом, познание мира будет происходить в системе, будут вырабатываться такие качества, как любознательность, инженерный стиль мышления, навык групповой работы, которые в целом способствуют достижению абсолютно нового уровня развития обучающегося [4, с. 58].

Привлечение детей к STEAM-образованию должно начинаться с раннего возраста. Благодаря STEM-подходу дети смогут вникать в логику происходящих явлений, понимать их взаимосвязь, изучать мир системно и тем самым вырабатывать в себе любознательность, инженерный стиль мышления, умение выходить из критических ситуаций, вырабатывают навык командной работы и осваивают основы менеджмента и самопрезентации, которые, в свою очередь, обеспечивают координально новый уровень развития ребенка.

Опыт использования STEAM - технологий в разных странах мира показывает, что практические занятия также актуальны, как и теоретические. Классическое школьное образование в классе не успевает догнать стремительно меняющийся мир. Поэтому отличительной особенностью данных технологий является то, что обучающиеся не только при помощи своих умственных способностей, но и работе руками погружаются в мир изучения множества дисциплин. Эти знания они получают самостоятельно



при этом сразу их используя. В дальнейшей жизни при столкновении с различными жизненными проблемами обучающиеся будут осознавать, что решить сложные вопросы им удастся, опираясь на знания, полученные из различных предметных областей, и работая всем вместе.

На методическом уровне кроме получения теоретических умений и навыков, решения технологических вопросов STEAM - технологии предполагают:

- приобретение обучающимися навыков групповой работы;
- учатся конструктивно критиковать и отстаивать свое мнение;
- осваивают презентационные компетенции;
- учатся генерировать идеи в условиях неопределенности;
- применяют принципы дизайна и маркетинга для создания и продвижения продукта;
- осознают творческий потенциал применения технологий в разнообразных сферах деятельности [6, с. 554].

Таким образом, по сравнению с традиционной системой школьного образования STEAM - подход ориентирован на проведение экспериментов, конструирование моделей, самостоятельному созданию творческих произведений, воплощению своих идей в реальности. В результате обучающиеся получают продукт своей деятельности, что для очень важно. Они видят результат своего труда. Данный учебный подход облегчает обучающимся процесс совмещения теории и практики и тем самым дальнейшую учебу в ВУЗе, поскольку будущее за технологиями.

#### **Использованная литература:**

1. Русская литература XX века. 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. М., «Дрофа» 2009 г.
2. Учебник литературы для студентов СПО под редакцией М. Ф. Обернихиной. – М., изд. центр «Академия», 2012 г.
3. Ю.К. Бабанский. Оптимизация процесса обучения. М., Просвещение, 2007 г
4. Компьютерные телекоммуникации в школе. Под ред. Е.С.Полат - М., 1995 г.
5. Кудряшев Н.И. Взаимосвязь методов обучения на уроках литературы.- М, Просвещение, 2010 г.

# СУЩНОСТЬ ПОНЯТИЯ "ТЕХНОЛОГИЯ" И ЕЕ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ

Ахтанова Шахида Эльмурод кизи

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается сущность и понятие технологии в современном мире

**Ключевые слова:** технология, обучение, метод, процесс, дифференциация.

**Rezyume:** Ushbu maqolada zamonaviy dunyoda texnologiyaning mohiyati va tushunchasi muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** texnologiya, trening, usul, jarayon, farqlash.

**Resume:** This paper discusses the essence and concept of technology in the modern world.

**Key words:** technology, training, method, process, differentiation.

Педагогические технологии – качественно новая ступень в развитии "производственного аппарата" педагогики. Понятие технология (от греческого *techné* – искусство, мастерство, умение, *logos* – учение) имеет множество трактовок.

Исторически понятие "технология" возникло в связи с техническим прогрессом и согласно словарным толкованиям представляет собой совокупность знаний о способах и средствах обработки материалов. Остановимся на некоторых из них.

В энциклопедическом словаре дается следующее определение: технология – это "совокупность методов обработки, изготовления, изменения состояния, свойств, формы сырья, материала или полуфабриката, осуществляемых в процессе производства продукции" [16, с.1338].

В толковом словаре живого великорусского языка В.Даля под технологией понимается "совокупность приемов, применяемых в каком – либо деле, мастерстве, искусстве"[3, с 404].

В толковом словаре С.И.Ожегова технология рассматривается как совокупность производственных процессов в определенной отрасли производства, а также научное описание способов производства, ср.: "Технология – это одновременно система совокупности знаний, умений, навыков, методов, способов деятельности и алгоритм, научная разработка решения каких – либо проблем" [8, с.708].

Содержание понятия "технология" раскрывается и уточняется в зависимости от области человеческой деятельности.

Технология – это не просто совокупность методов, все они направлены на получение конкретной продукции.

С этой точки зрения С.А.Смирнов останавливается на более точном определении, отражающем суть процесса, которое дается в учебнике "Основы менеджмента" М.Х.Мельсон, ср.:

"Под технологией подразумевается любое средство преобразования исходных материалов – будь то люди, информация или физические материалы для получения желаемой продукции или услуг" [10, с.247].

Таким образом, подчеркивает Смирнов, под технологией надо понимать совокупность и последовательность методов и процессов преобразования исходных материалов, позволяющих получить продукцию с заданными параметрами [10, с.247].

Научно–технический прогресс к концу XX века обусловил технологизацию не только многочисленных отраслей производства, он неумолимо вторгся в сферу культуры, гуманитарных областей знаний.

С развитием науки и техники значительно расширились возможности человека, появились новые технологии (промышленные, электронные, информационные) с колоссальными обучающими ресурсами.

Появляются новые технические, аудиовизуальные средства с присущими им новыми методиками, которые становятся неотъемлемым компонентом и образовательного процесса, внося в него определенную специфику.

Все созданные и используемые сегодня технологии разделяются на два вида: промышленные и социальные.

К промышленным технологиям относятся технологии переработки природного сырья (нефть, руда, древесина) или полученных из него полуфабрикатов (готовый металл, прокат, детали изделий и т.п.).

Социальной технологией называют технологию, в которой исходным и конечным результатом выступает человек, а основным параметром, который подвергается изменению – одно или несколько его свойств (например, технология обучения учащихся, построенная на основе компьютерных программных средств).

Современное понятие "технология" является содержательным обобщением и имеет три основных аспекта:

- научный – технология является научно разработанным решением определенной проблемы, основывающимся на достижениях психолого – педагогической теории и передовой практики;

- формально – описательный – технология – это модель, описание целей, содержания методов и средств, алгоритмов действий, применяемых для достижения планируемых результатов;

- процессуально – действенный – технология есть сам процесс осуществления деятельности, последовательность и порядок

функционирования и изменения всех его компонентов, в том числе объектов и субъектов деятельности.

Таким образом, технология представляет собой процесс последовательного, пошагового осуществления, разработанного на научной основе, решения какой – либо производственной или социальной проблемы.

Бесспорно, что в современной школе компьютер не решает всех проблем, он остается всего лишь многофункциональным техническим средством обучения. Не менее важны и современные педагогические технологии и инновации в процессе обучения, которые позволяют не просто "вложить" в каждого обучаемого некий запас знаний, но, в первую очередь, создать условия для проявления познавательной активности обучающихся. Информационные технологии, в совокупности с правильно подобранными (или спроектированными) технологиями обучения, создают необходимый уровень качества, вариативности, дифференциации и индивидуализации обучения и воспитания.

#### **Использованная литература:**

1. Боголюбов В. Эволюция педагогических технологий// "Школьные технологии" № 4 2004, с.235
2. Даль В. "Толковый словарь живого великорусского языка". Т.4, М. "Русский язык", 1991. С.154
3. Епишева О. Основные параметры технологии обучения// "Школьные технологии" № 4 2004, с.25
4. Кларин М.В. Технологический подход к обучению//Школьные технологии № 5 2003, с.38
5. Назарова Т.С. Педагогические технологии: новый этап эволюции? // "Педагогика" № 3 1997, с.97

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Ирисбаева Мафтуна Туйчи кизи**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается современный подход к обучению, так же современные педагогические технологии и методы на уроках литературы.

**Ключевые слова:** урок, образование, технология, процесс обучения, творческое мышление.

**Rezyume:** Ushbu maqolada ta'limga zamonaviy yondashuv, shuningdek, adabiyot darolarida zamonaviy pedagogik texnologiya va uslublar haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, texnologiya, o'quv jarayoni, ijodiy fikrlash.

**Resume:** This paper discusses a modern approach to learning, as well as modern pedagogical technologies and methods in literature lessons.

**Key words:** lesson, education, technology, learning process, creative thinking.

Социокультурные процессы, происходившие в 19 в. в Европе и Северной Америке, способствовали появлению не только социальной педагогики, но и особой сферы социальной деятельности, получившей название "социальная работа".

Социальная работа – профессиональная деятельность, связанная с оказанием помощи инвалидам, группам, общинам в целях улучшения или восстановления их способности к социальному функционированию; созданием условий для достижений этих целей в социуме. [12, с.23 - 46]

Исторически социальная работа выросла из филантропической (благотворительной) деятельности, которой занимались различные религиозные, общественные, а позднее и предпринимательские организации (монашеские братства, Армия спасения, женские союзы и др.) филантропия изначально была направлена на помощь бедным, больным, бездомным, сиротам и другим категориям обездоленного и социально незащищенного населения. Приблизительно к 20–м гг. XX столетия в ряде стран оформляется государственная система социальной работы, которая первоначально реализовывалась в таких сферах, как: семейное, детское благополучие, психиатрическая, медицинская, школьная социальная работа, а позднее добавились сферы профессиональной, промышленной, геронтологической, сельской, полицейской, судебной социальной работы и др.

Так, социальная работа в сфере семейного благополучия предполагает консультации по брачным отношениям, подготовку родителей к воспитанию детей, помощь в решении финансовых вопросов, проблем здоровья, образования, трудоустройства.

Школьная социальная работа предполагает адаптацию в условиях школы, помощь учащимся во включение в школьную жизнь, координацию усилий школы и семьи, помощь учащимся, учителям и родителям в решении проблем социальной изолированности детей, агрессивного поведения, недисциплинированности и др.

Сельская социальная работа ориентирована на проблемы, связанные с малонаселенностью сельской местности, ограниченностью социальных контактов и социальной инфраструктуры, низкими образовательными и рекреативными (досуговыми) возможностями и пр.

Социальная работа требует соответствующего образования, специфических знаний, умений и навыков. Профессионалов в области социальной работы готовят в специальных высших учебных заведениях, которых только в Европе насчитывается больше четырехсот, а также на отделениях университетов и других высших учебных заведений.

В России специальности "социальный педагог" и "социальный работник" были законодательно введены лишь в 1991 г., на профессиональную подготовку были ориентированы некоторые педагогические, медицинские, технические вузы, институты культуры и физкультуры.

Социальная работа и социальная педагогика тесно связаны между собой. Каждого педагога можно считать социальным работником. В то же время далеко не все социальные работники являются педагогами. Например, патронажные сестры, ухаживающие за престарелыми, вряд ли могут быть отнесены к педагогам. Но все категории социальных работников в идеале должны иметь определенный уровень социально–педагогической подготовки.

Активизация социальной работы в нашей стране послужила стимулом развития социальной педагогики. Для русской культурно–педагогической традиции всегда было характерно стремление решать практические вопросы бытия, в том числе и воспитания, на основе определенных мировоззренческих установок, теоретических разработок и глубокого осмысления процессов и явлений. К сожалению, это стремление далеко не всегда реализовывалось, а будучи реализованным, оставалось "вещью в себе", никак или почти никак не влияя на социальную педагогику.

В свою очередь разработка проблем социальной педагогики будет способствовать развитию социальной работы, ее превращению в высокопрофессиональную социально–педагогическую деятельность, способную внести некоторый вклад в интеграцию воспитательных сил общества в целях повышения культурного уровня народа. [17, с.215]

За последние десятилетия в Узбекистане так же, появилось много работ по социальной педагогике и социальной работе. Анализ предложенных подходов к их пониманию позволяет выявить следующие отличия между социальной педагогикой и социальной работой:

Педагогика как отрасль знания не может одновременно трактоваться и как практическая деятельность. Традиционно принято считать, что она исследует соответствующую сферу социальной практики (в данном случае воспитание) и предлагает пути ее совершенствования. А реализация этих способов и приемов возложена непосредственно на социальную работу.

Многие исследователи считают, что социальная педагогика – наука о социализации и воспитании детей (имеются в виду также подростки и юноши). Предметом же внимания социальной работы является человек любого возраста.

Социальная педагогика проходит путь становления как автономная отрасль педагогического знания. Социальная работа - это прежде всего вид деятельности.

Следует отметить и основное сходство между этими двумя науками - объект изучения - человек. Кроме того, одно из направлений социальной педагогики - социальную виктимологию – можно выделить как общую область на стыке этих наук, как имеющую наиболее близкие и однородные задачи с социальной работой.

#### **Использованная литература:**

1. Боголюбов В.И. Инновационные технологии в педагогике // Школьные технологии. – 2005. – № 1. - С.39-42
2. Селевко Г.К. Педагогические технологии на основе информационно-коммуникационных средств. – М.: Народное образование, 2005. -
3. Шевченко, Н. Интерактивные формы обучения как средство развития личности школьника / Н. Шевченко // Учитель истории. - 2005. - №5. - 13-17с.
4. Студеникин М.Т. Современные технологии преподавания истории в школе – М.: Владос, 2007.- 80 с
5. Господарик Ю.П. Проблемы использования интернет-ресурсов в обучении истории // Преподавание истории и обществознания в школе. – 2014-№8. – С.17-23.

## **ПРИМЕНЕНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА**

**Мустафаева Эвелина Серверовна**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются важность применения инновационных технологий в преподавании русского языка в школах и их преимущества на примерах нескольких методов.

**Ключевые слова:** инновационный, метод, технология, преимущество, ученик, развитие, навык.

**Rezyume:** Ushbu ish maktablarda rus tilini o'qitishda innovatsion texnologiyalardan foydalanishning ahamiyati va ularning afzalliklari bir necha usullar misolida ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** innovatsion, usul, texnologiya, afzallik, talaba, rivojlanish, mahorat.

**Resume:** This paper examines the importance of using innovative technologies in teaching Russian in schools and their advantages using examples of several methods.

**Key words:** innovative, method, technology, advantage, student, development, skill.

На сегодняшний день преподавание школьных дисциплин требует внедрения инновационных технологий, а система обучения переходит от традиционной парадигмы к личностно-ориентированному обучению. Интерактивные доски, мультимедиа, онлайн-ресурсы и социальные сети - все это может быть использовано для создания более интересных и эффективных уроков.

Инновационные технологии позволяют учителям структурировать занятия, которые способствуют лучшему пониманию и проведения анализа информации учащимися. Например, мультимедиа, такие как видео, аудио и изображения, могут помочь визуализировать тексты и лучше понимать их содержание.

Важным направлением преобразования образовательного процесса является развитие навыков критического мышления и самостоятельной работы учеников, что позволяет им лучше усваивать знания и готовиться к будущей профессиональной деятельности. К примеру, метод проектного обучения, который отличается тем, что ученик самостоятельно разрабатывает материальный или интеллектуальный продукт, от идеи до реализации под контролем учителя-консультанта. Другими словами, в проектной деятельности важен не только результат, но и сам процесс "делания". Это объясняется тем, что для достижения поставленных целей ученики учатся планировать и прогнозировать деятельность, взаимодействовать друг с другом, искать и использовать информацию и т.д.

Важным аспектом современной педагогической технологии является использование игровых элементов в обучении, что позволяет ученикам лучше усваивать материал и повышает их мотивацию к обучению. В качестве примера можно привести кейс-метод, который предполагает использование реальных ситуаций и проблем, с которыми сталкиваются люди в реальной жизни. Преимущества этой технологии заключаются в том, что она позволяет ученикам развивать критическое мышление, аналитические навыки и умение принимать решения в сложных ситуациях. Кроме того, использование кейсов позволяет ученикам лучше понимать, как теоретические знания могут быть применены на практике. Другим преимуществом этой технологии является то, что она позволяет ученикам работать в группах и общаться друг с другом, что способствует развитию коммуникативных навыков и умения работать в коллективе. Также кейс-метод позволяет учителям индивидуализировать обучение, так как каждый кейс может быть адаптирован к уровню знаний и интересам каждого студента.

Важнее всего достигнуть результата, а не просто использовать различные методы и технологии. Описанные выше методы помогают поддерживать высокий уровень концентрации учеников, снижают утомляемость, повышают мотивацию и интерес к учебному процессу, а также создают атмосферу творческого сотрудничества и соревнования, способствуют развитию самооценки и дают ощущение творческой свободы.

Однако необходимо помнить, что каждый ученик уникален и может лучше реагировать на определенные способы обучения. Поэтому важно



использовать разнообразные методы и техники, чтобы удовлетворить потребности каждого ученика.

#### **Использованная литература:**

1. Бычков, А. В. Метод проектов в современной школе / А. В. Бычков. – Москва : Издательство Моск. ун-та, 2000. – 47 с.
2. Дьюи, Дж. Психология и педагогика мышления / под ред. Н. Д. Виноградова. – Москва : Мир, 1995. – 212 с.
3. Зайцев О.С. Современные педагогические технологии: Учебное пособие. Книга 1 – Челябинск, 2012.
4. Пахомова, Н. Ю. Проектное обучение – что это? / Н. Ю. Пахомова // Методист. – 2004. – № 1. – С. 39–46.
5. Кузнецова, Ю.В. Плотников М.В. Чернявская О.С... Технология case-study / учебно-методическое пособие. - Нижний Новгород, 2014 - 208 с.

#### **Электронные источники:**

1. [Проектный метод обучения \(spravochnick.ru\)](http://spravochnick.ru)
2. [КЕЙС – МЕТОД как педагогическая технология \(multiurok.ru\)](http://multiurok.ru)

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ СОВРЕМЕННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ**

**Тошев Руслан Икромович**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация.** В данной работе будет рассмотрена классификация различных типов педагогических технологий, которые могут быть использованы в образовании для достижения лучших результатов.

**Ключевые слова.** Педагогическая технология, интерактивный, обучение, занятие, индивидуальный, ученики.

**Izoh.** Ushbu maqolada ta'limda yaxshi natijalarga erishish uchun ishlatilishi mumkin bo'lgan turli xil pedagogik texnologiyalarning tasnifi ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar.** Pedagogik texnologiya, interaktiv, o`quv, dars, individual, o`quvchilar.

**Annotation.** This paper will consider the classification of various types of pedagogical technologies that can be used in education to achieve better results.

**Keywords.** Pedagogical technology, interactive, learning, lesson, individual, students.

Нынешнее образование постоянно развивается, и вместе с ним появляются новые педагогические технологии, которые помогают преподавателям эффективно передавать знания и развивать учеников. В данной работе мы рассмотрим классификацию современных педагогических технологий.

Интерактивные технологии. Эти технологии позволяют ученикам активно участвовать в учебном процессе и взаимодействовать друг с другом.

К ним относятся: обучение в форме диалога, дискуссии, проектная деятельность, игровые технологии, использование интерактивных досок и т.д.

Индивидуальные технологии. Они направлены на индивидуальное обучение каждого ученика в соответствии с его потребностями и способностями. К ним относятся: дифференцированный подход к обучению, индивидуальные задания, тьюторство, использование онлайн-курсов и т.д.

Компетентностные технологии. Они способствуют развитию компетенций учеников, необходимых для успешной жизни в современном мире. К ним относятся: проблемное обучение, проектное обучение, обучение решению реальных задач, использование мультимедийных технологий и т.д.

Ресурсные технологии. Они направлены на использование различных ресурсов для обучения, таких как: электронные библиотеки, видеоуроки, онлайн-курсы, интернет-ресурсы и т.д.

Инновационные технологии. Они используются для создания новых форм обучения и развития учеников. К ним относятся: виртуальная реальность, дистанционное обучение, обучение на основе искусственного интеллекта и т.д.

Каждая из этих педагогических технологий имеет свои преимущества и недостатки, и их эффективность зависит от конкретных условий обучения и потребностей учеников. Важно, чтобы преподаватели умели грамотно выбирать и комбинировать различные технологии для достижения максимальных результатов в обучении.

В современном мире образование играет важную роль в формировании личности и развитии общества. Для достижения максимального эффекта в учебном процессе необходимо использовать современные педагогические технологии, которые позволяют сделать обучение более интерактивным, индивидуальным и эффективным. Классификация различных типов педагогических технологий, представленная в данной работе, поможет преподавателям и педагогам выбрать и комбинировать технологии для достижения максимальных результатов в обучении и развитии студентов. Важно помнить, что каждый ученик уникален и требует индивидуального подхода, поэтому выбор и комбинация технологий должны осуществляться с учетом потребностей каждого ученика.

#### **Список использованной литературы:**

1. Аношкина В.Л., Резванов С.В. Образование. Инновация. Будущее. Год издания 2001. [http://www.iu.ru/biblio/archive/resvanov\\_obrasovanie/01.aspx](http://www.iu.ru/biblio/archive/resvanov_obrasovanie/01.aspx).
2. Краевский В.В., Хуторской А.В.. Предметное и общепредметное в образовательных стандартах// Педагогика. – М., - 2003. С. 3-10.

3. Голованов В.П., Методика и технология работы педагога дополнительного образования [Текст] / В.П. Голованов. М., Владос, 2004.
4. Образовательный процесс в начальной, основной и старшей школе. Рекомендации по организации опытно-экспериментальной работы. – М.: Сентябрь, 2001.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАСТЕРНОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ

**Холмуротова Гулбону**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания.*

*Научный руководитель:*

**Назарова Д.М.**

*преподаватель ЧГПУ*

**Аннотация:** В статье описываются виды кластеров, которые помогут учителям среднеобразовательных школ. Данная статья содержит основные разновидности кластеров, которых можем использовать на уроках литературы. Целью является развитие критического мышления в процессе обучения.

**Ключевые слова:** кластер, литература, виды кластеров, система образования.

**Izoh:** Maqolada umumta'lim maktablari o'qituvchilariga yordam beradigan klaster turlari tasvirlangan. Ushbu maqolada adabiyot darslarida foydalanishimiz mumkin bo'lgan klasterlarning asosiy turlari mavjud. Maqsad - o'quv jarayonida tanqidiy fikrlashni rivojlantirish.

**Kalit so'zlar:** klaster, adabiyot, klaster turlari, ta'lim tizimi

**Annotation:** The article describes the types of clusters that will help teachers of secondary schools. This article contains the main types of clusters that we can use in literature lessons. The goal is to develop critical thinking in the learning process.

**Keywords:** cluster, literature, types of clusters, education system.

Понятие «кластерный метод» в первый раз использован Р. Тройном (R.Tryon) в 1939 году, включает в свой состав более ста аналогов. В антропологии и психологии этот метод стал применяться.

В последние пять лет в нашей стране эффективно развиваются обучение с уклоном инновационных технологий. В системе педагогического образования стало обязательным владение и умение работы с инновационными технологиями. Это обеспечивает взаимный контроль, конкуренцию между учителями и преподавателями.

Понятие – образовательные кластеры впервые было использовано в указе Президента Республики Узбекистан № ПФ-5987 от 29 апреля 2020 года.[1]

Кластерная схема в Узбекистане начало использоваться в системе образования, и эта дилемма нуждается в внимательном изучении научных объединений. В образовательной среде закладывается научно – технический прогресс, это способствует устойчивому развитию и процветанию страны, в сфере науки. В Узбекистане совершается четкая, ясная и большая программа

действий. Бизнес-моделью Узбекистана является вступление в число прогрессивных стран мира и предоставить широкие возможности для всеобщей разработки интеллектуального и квалифицированного потенциала граждан и народа в целом. Подтверждением к выше сказанному отметим слова Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева:» успех..., реформ, обретение нами достойного места среди современных развитых государств мира, прежде всего, связаны с развитием в стране сфер науки, образования и воспитания, нашей конкурентоспособностью в данных областях.»[2].

Таким образом из вышеупомянутого стоит отметить, что, акцент уделяется задачам реформирования системы высшего образования с помощью инновационных технологий. Нынешняя система образования направлена на создание самостоятельного мышления учащихся. Для этого педагоги применяют различные методы, стимулирующие интеллектуальное развитие учащихся. Одним из эффективных форм и приемов обучения литературы является метод кластерного обучения.

В центре основная мысль, по сторонам главные смысловые содержания. От главных смысловых содержаний можем раскрыть менее значимые выражения. Важно не разрушить логическую цепочку, уметь детализировать категории при помощи фактов и мнений. Существует несколько рекомендаций по составлению кластера. При его создании не стоит бояться излагать и фиксировать все, что приходит на ум, даже если это просто ассоциации или предположение. В ходе работы неверные или неточные высказывания могут быть исправлены или дополнены. Учащимися могут смело дать волю воображению и интуиции, продолжая работу до тех пор, пока не закончатся все идеи. Не стоит бояться значительного количества смысловых единиц, нужно попытаться составить как можно больше связей между ними. В процессе анализа все систематизируются и станут на свои места[9].

Важно, правильное оформление кластера на уроке литературы, потому что на уроке рассматриваются образы или биографии писателей. Ярко оформленный кластер привлекает внимание учащихся, а после пробуждает интерес к подготовленному материалу.

Применение кластеров.

«Планета и ее спутники»

В центре – ключевое слово(тема). Это -своеобразная «планета». Вокруг крупные смысловые единицы» спутника». Вокруг них- связанные с ними по смыслу понятия помельче («спутники спутников»)[3].

«Бумажный кластер»

Ученики получают отдельные карточки с записанными на них ключевыми понятиями (словами, словосочетаниями, тезисами), которые связаны с темой или прочитанным текстом. Дети составляют из этих карточек кластер устанавливая между понятиями смысловые связи. Карточки можно раскладывать на парте или наклеивать на лист бумаги[4].

#### Литература.

- 1.[1] <https://cyberleninka.ru/article/n/klasternyy-podhod-i-ego-ispolzovanie-v-nauchno-pedagogicheskikh-issledovaniyah/viewer>
- 2.[2]<https://cyberleninka.ru/article/n/klasternyy-podhod-i-ego-ispolzovanie-v-nauchno-pedagogicheskikh-issledovaniyah/viewer>
- 3.[3] <https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>
- 4.[4] <https://dzen.ru/media/id/5d976181b477bf00ade352d1/kakie-vidy-klasterov-mojno-delat-na-urokah-6094385a87bf2977fc4d3526>

## КОНЦЕПЦИЯ «ВОР» КАК ОСНОВА ТЕХНОЛОГИИ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ЧЕРЕЗ ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО

**Ярашева Санобар**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация.** Статья посвящена вопросу применения технологии развития критического мышления в обучении иностранному языку через чтение и письмо, в частности конструктивной основе данной методики в виде концепции «Вызов — Осмысление — Рефлексия». В публикации исследуются различные методы и приемы работы с учебным материалом, применяемые педагогом на каждом этапе урока и способствующие развитию навыков критического мышления и иноязычной коммуникативной компетенции.

**Ключевые слова:** критическое мышление, чтение, письмо, вызов, осмысление, рефлексия.

**Annotation.** The article deals with the issue of the use of the Reading and Writing for Critical Thinking technology in teaching a foreign language, the constructive basis of the methodology as the “Challenge — Comprehension — Reflection” concept in particular. The paper studies various means and methods of work with learning materials applied by the teacher on each stage of the lesson and contributing to the development of critical thinking skill and the foreign language communicative competence.

**Keywords:** critical thinking, reading, writing, challenge, comprehension, reflection.

**Annotatsiya.** Maqola chet tilini o‘qish va yozish orqali o‘qitishda tanqidiy fikrlashni rivojlantirish texnologiyasini qo‘llashga, xususan, “Challenge – tushunish – mulohaza” tushunchasi ko‘rinishidagi ushbu texnikaning konstruktiv asoslariga bag‘ishlangan. Nashr darsning har bir bosqichida o‘qituvchi tomonidan qo‘llaniladigan o‘quv materiali bilan ishlashning turli usullari va usullarini o‘rganadi va tanqidiy fikrlash qobiliyatlari va chet tilining kommunikativ kompetentsiyasini rivojlantirishga hissa qo‘shadi.

**Kalit so'zlar:** tanqidiy fikrlash, o'qish, yozish, qiyinchilik, tushunish, fikrlash.

Одной из методик, представляющих интерес для современного преподавателя иностранных языков, является технология критического мышления (Reading and Writing for Critical Thinking). Данная технология реализуется через организацию учебного процесса на основе концепции «ВОР» — это образец структуры типового урока, состоящего из трех этапов: вызов, осмысление и рефлексия. Каждая стадия подразумевает включенность всех обучающихся в образовательную деятельность, их работу друг с другом в парах и группах и с учителем-ментором (координатором), поэтому важно использовать определенные приемы, наиболее эффективные для той или иной фазы урока [6; 7].

Изложение основного материала статьи. RWCT предполагает применение частично-поисковых и исследовательских методов обучения при введении, отработке и закреплении языкового и речевого материала. Следовательно, стимулирование обучающихся к самостоятельности и творческой деятельности в процессе усвоения языка, активизация их знаний и умений происходят за счет грамотного употребления в практике ролевых игр, приема инсценировки, проектной методики и различных форм индивидуальной работы [3; 4; 8].

Этап «вызов» представляет собой некую проблемную ситуацию, вопрос, требующий решения и предполагающий некоторый набор действий для поиска ответа. Он предназначен для выполнения стимулирующей, актуализирующей (информационной), коммуникационной функций. Основными задачами «вызова» выступают создание положительной мотивации у обучающихся, формирование у них интереса к обучению, постановка главных целей урока, определение центральной темы и активизация учеников для включения в работу. На этой стадии разумно побуждать студентов к проявлению реакции и началу выполнения упражнений с помощью таких приемов и методов критического мышления, как:

- блиц-опрос (устный опрос учеников; задаются вопросы, непосредственно либо косвенно относящиеся к теме урока; эффективный прием для повторения пройденного материала, включения студентов в работу и создания учебной атмосферы);
- опросник (один из наиболее традиционных приемов; как правило, представлен в виде списка вопросов — как закрытых, так и открытых, а иногда и вариантами ответов; действенная альтернатива устному вопросу, если педагог и обучающиеся взаимодействуют краткий период времени, и отношения ещё только устанавливаются);
- кластер/диаграмма связей/mindmapping (быстрый и эффективный способ структурирования идей и ассоциаций, общеизвестных фактов и имеющихся знаний учеников о том или ином концепте; представляет

собой разветвленную схему, испещренную стрелками-связями между предложенными тезисами; данный метод может быть применен на всех стадиях); • мозговой штурм/мозговая атака/брейнсторминг (метод поиска новых идей — все предложения и ощущения по теме урока или эссе, впечатления от заголовка текста высказываются обучающимися, включая самые неочевидные, фантастические и личные; после этой творческой активности следует обсуждение, обмен мнениями; снимается уровень напряжения в классе, студенты чувствуют себя увереннее, т.к. их персональный опыт оценен); • «корзина идей» (прием, также сфокусированный на процессе генерации концепций, но характеризующийся определенной анонимностью; используется в том случае, когда изучающие иностранный язык сомневаются в собственных знаниях, навыках и умениях либо как элемент игры — например, из большой коробки преподавателем извлекается бумажка с ассоциацией, а класс должен отгадать, кто автор); • «ключевые слова» (еще один прием, сосредоточенный на процессе отгадывания и апеллировании к личному опыту студентов: учитель перечисляет несколько слов и выражений, связанных с темой урока, а ученики пытаются сформулировать ее); • «круги на воде», акрослово (метод, основанный на использовании ключевого слова: оно записывается в столбик на доске, а позже на каждую букву необходимо придумать новое слово, ассоциирующееся с темой урока); • верные и неверные утверждения, True/False statements (обучающимся предлагается проанализировать некоторое количество предложений, содержащих информацию по теме урока: их задача решить, какие из утверждений правдивы, а какие — не соответствуют действительности, аргументируя свою позицию и приводя примеры; после стадии «осмысление» можно вернуться к этому заданию и проанализировать, насколько точны были предположения); • «тонкие» и «толстые» вопросы (первые предполагают емкий, сжатый ответ репродуктивного характера, вторые направлены на глубокое осмысление задания, анализа имеющихся данных, исследования проблемы) и т.д. Деятельность учеников организовывается как в групповой и парной, так и в индивидуальной форме — главное, чтобы коллективное обсуждение предваряло самостоятельное исследование и анализ. Роль педагога же, напротив, минимизируется: учитель контролирует ход урока, координирует действия студентов, отслеживает их участие в образовательном процессе. В большинстве случаев применение технологии критического мышления в обучении иностранному языку через чтение и письмо предполагает использование именно текста в его «традиционном» понимании, поскольку это наиболее действенный способ презентации информации. Следовательно, в

ход идут уже методы и приемы активного чтения: • «зигзаг» (сочетание индивидуальной и групповой работы, направленной на охват большого пласта информации: класс делится на подгруппы с равным количеством человек, каждый член команды получает фрагмент текста, который должен прочитать, понять и максимально емко пересказать своим коллегам его содержание для последующей презентации всего материала).

Выводы. Почти каждый из вышеперечисленных методов универсален по характеру применения и будет действовать и на всех этапах, что позволяет сохранить цельность образовательного процесса, его логическую структуру и плавное развитие [18, с. 26]. Следовательно, четкое построение урока, осознанный переход от одной стадии к другой, знание преподавателем различных методов и приемов и способность их реализовывать в классной работе, а также понимание самой технологии критического мышления в обучении иностранным языкам через чтение и письмо служат гарантиями достижения учениками высоких учебных результатов, развития как специальных, так и универсальных ЗУН, а также иноязычной коммуникативной компетенции — основной цели обучения иностранному языку.

#### **Литература:**

1. Абдрафикова А.Р., Ещенко Е.Ю. Некоторые следствия применения стратегий развития критического мышления на уроках английского языка // Вестник Челябинского государственного педагогического университета, 2016, № 8, Педагогические науки, с. 9-15.
2. Авдеева И.В., Александров А.В. Современные технологии обучения иностранному языку в вузе // Доклады ТСХА: материалы международной научной конференции, 2018, с. 555-557.
3. Буйских Т.М., Задорожная П.П. Критическое мышление в преподавании общественных дисциплин: методическое пособие для преподавателей вузов / Т.М. Буйских, Н.П. Задорожная. – Бишкек: ОФЦИР, 2003. — 189 с.
4. Воронова Е.Н. Современные технологии и методы обучения иностранному языку в вузе // Перспективы науки и образования, 2014, № 1 (7), с. 189-194.
5. Ким О.М., Шамов А.Н. Формирование компетенции межкультурного делового спора в сфере профессиональной деловой коммуникации: содержательные и технологические аспекты // Вестник Мининского университета. 2019, Том 7, №2, с. 3 (1-24).



# ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ.

Эюбов И.Д.

*студент направления лингвистики Филиала Казанского (Приволжского)*

*Федерального Университета в городе Джизак*

**Аннотация:** в статье исследуются различные инновационные технологии обучения русскому языку и целесообразность их использования с целью повышение качества знаний учащихся, развития их интеллектуальных и речевых способностей. Изучение русского языка через призму лингвистики и культуры которая способствует овладению русским языком не только как средством общения, но и как средством познания, усвоения и передачи национальной духовной культуры.

**Ключевые слова:** язык, инновация, технология, культура, лингвистика, национально-культурный компонент.

**Annotation:** the article examines various innovative technologies of teaching the Russian language and the expediency of their use in order to improve the quality of students' knowledge, the development of their intellectual and speech abilities. Russian language learning through the prism of linguoculturology, which contributes to the mastery of the Russian language not only as a means of communication, but also as a means of cognition, assimilation and transmission of national spiritual culture.

**Key words:** language, innovation, technology, culture, linguistics, national-cultural component.

**Annotatsiya:** maqolada rus tilini o'qitishning turli xil innovatsion texnologiyalari va ulardan foydalanish maqsadga muvofiqligi o'rganiladi, bu o'quvchilarning bilim sifatini oshirish, ularning intellektual va nutq qobiliyatlarini rivojlantirish va rus tilini o'zlashtirishga yordam beradigan lingvokulturologiya prizmasi orqali o'rganishdir, til nafaqat aloqa vositasi, balki milliy ma'naviy madaniyatni bilish, o'zlashtirish va etkazish vositasi sifatida ham qo'llaniladi.

**Kalit so'zlar:** rus tili, o'rganish jarayonidagi innovatsion texnologiyalar, lingvokulturologik kompetentsiyani shakllantirish.

В настоящее время сложились условия, когда востребованность специалиста на рынке труда, его конкурентоспособность в значительной степени зависят от наличия грамотной речи (устной и письменной), умения эффективно общаться, от знания приемов речевого воздействия, убеждения.

Язык связан со многими сферами человеческой жизнедеятельности, что объективно определяет высокую потребность в нем и его высокую ценность. Однако субъективная потребность в языке может быть сильно снижена из-за ограниченности социальной сферы его применения и из-за отсутствия интереса к нему. Поэтому одна из серьезнейших проблем в сегодняшнее время – резкое падение интереса у учащихся к урокам русского языка и как следствие, снижение грамотности, неумение правильно, логично выразить мысль. Стоит заметить, что проблема снижения грамотности состоит еще и в том, что правил много и все их удерживать в памяти не так просто.

Следующая проблема – проблема обобщения и систематизации учебного материала. Она приобретает особую значимость при изучении программного материала по орфографии и пунктуации в школе в связи с тем, что в действующих учебниках материал одной орфографической и пунктуационной темы изучается подробно, иногда оказывается разнесенным по учебникам разных классов. При отсутствии обобщения это затрудняет формирование в сознании учащихся целостного, системного представления о той или иной орфографической закономерности.

Неверное, непоследовательное представление орфографического материала является одной из причин его формального изучения, приводящей к недостаточной культуре обобщения. Поэтому эффективность работы по обучению орфографии во многом определяется способами формирования в сознании учащихся представления о логической структуре изучаемого материала. В связи с этим актуален выбор эффективных технологий, способствующих развитию лингвистической активности учащихся на уроках русского языка.

Под «лингвокультурологической компетенцией» следует понимать знания о языке и культуре в их взаимосвязи, отражение в языке материальной и духовной культуры народа; такое качество личности, которое позволяет: ощущать себя объектом культурно-исторического процесса, быть широко образованным, иметь познания в разнообразных областях науки и искусства, понимать закономерности развития культуры как процесса по созданию, сохранению и трансляции общечеловеческих ценностей, быть частью современного мира, оперируя реалиями, обычаями, образами и своего народа, и других народов Земли. Изучение русского языка через призму лингвокультурологии способствует овладению русским языком не только как средством общения, но и как средством познания, усвоения и передачи духовной культуры народа.

Как же добиться того чтобы учащиеся овладели и повысили качество знаний русского языка путем лингвистики, культуры и инновационных технологий?

Это конечно же применение иных методик, в нашем случае, путем инновационного метода и окрашивание занятий лингвистикой и культурой русского языка.

Главная цель использования инновационных технологий в совокупности с лингвистикой и культурой, обучения русскому языку – повышение качества знаний учащихся, развитие их интеллектуальных и речевых способностей.

Язык и культура, соединяясь в учебном процессе, предполагают обогащение словарного запаса учащихся искусствоведческими терминами,

словами с культурным компонентом, развитие связной речи, создание предпосылок общения в социально-культурной сфере, воспитывает понимание преемственности лучших достижений мировой культуры.

Большое значение в формировании лингвокультурологической компетенции студентов имеет дисциплина «Практический курс русского языка». Данный курс играет особую роль в привитии интереса к лингвистике. Очень важно, чтобы с первых занятий студенты начинали осознавать, что язык – это живой, развивающийся организм, который имеет свою многовековую интересную историю, связанную с бытом, традицией и культурой народа. Практический курс помогает развитию языковой, лингвистической и коммуникативной компетенций студентов.

За понятием "инновационная методика" видится новая методика использования инновационного способа организации учебного материала и инновационных дидактических средств, позволяющая предложить учебную и педагогическую технологию, направленную на воссоздание в условиях инновационной организации учебного процесса генезиса и развития креативных способностей личности. Формирование учебной мотивации в рамках выполненного исследования протекало на уроке-исследовании и уроке дидактической игре.

Урок-исследование - средство организации познавательной продуктивной, творческой деятельности учащихся введено с целью развития речи и построено на использовании текстов с "прозрачным" ассоциативным рядом и приемов инновационного обучения. В известном смысле исследованием является и дидактическая игра - форма урока, построенного вокруг и с использованием средств инновационной наглядности. Особенность этих средств связана с правилами их конструирования, в результате соблюдения которых учащиеся не получают готовые знания, а идут к ним вместе с учителем, причем, процесс познания отличается единством усвоения знаний и умений.

Дидактическая игра - средство организации познавательной продуктивной, творческой деятельности учащихся, направленное на вовлечение каждого учащегося как субъекта деятельности в творческий коммуникативно-познавательный процесс, в котором происходит его интеллектуально-эмоциональное развитие и реализация индивидуальных возможностей и способностей. При осуществлении инновационного обучения особую роль играет общедидактический принцип наглядности, оказывая влияние на разработку средств обучения. Назначение новой функции наглядности связано с проблемой системности и заключается в вовлечении субъекта деятельности в творческую работу путем создания положительного

эмоционального фона, в преобразовании источника получения знаний в средство организации учебной деятельности на качественно новом уровне, позволяющем усваивать знания одновременно с умениями, усваивать добровольно, увлеченно, достаточно самостоятельно.

Для разных разделов и этапов обучения разработана инновационная наглядность (своеобразное опредмечивание системы языка), трансформирующаяся по мере надобности из схемы-опоры или опоры учебной картинке в крок, сокращающаяся до компакта, преобразовывающаяся в учебный клип или принимающая вид опорного конспекта. Так, схема-опора - это модель изучаемого языкового материала, изображение его "устройства", главных черт, взаимоотношения частей; применяется на занятии первичного усвоения. Рисунок-опора - учебное средство, основанное на сюжетно-лингвистической образности, используемое и для изучения основ русского языка, и как средство развития речи учащихся на уроках обобщающего и вводного повторения. Такая опорная картинка помогает "зрительно" в системе увидеть содержание материала. В инновационном обучении схемы-опоры и опоры-рисунки применяются для создания проблемной ситуации, в которой начальному моменту мышления помогает введенная в такую наглядность новая информация, новый способ ее подачи или новые условия ее действия. Крок - "послесловие" к занятию первичного усвоения материала, составление схемы маршрута "лингвистического путешествия", проделанного в аудитории и восстанавливаемого дома по памяти. Это дидактическое средство выполняет мнемоническую функцию, способствуя самостоятельному осознанию и анализу учебного материала с помощью учебной книги. Крок выступает средством развития орфографической зоркости и устной речи. Компакт - производное от опоры сюжетной картинке, ее интерпретация; отображение изучаемой темы на этапе закрепления материала при значительном сокращении опорных сигналов с сохранением главного; графический "мини-портрет" изучаемой темы, обнаруживающий не только знание учащихся составляющих пройденного лингвистического материала, а и понимание характера связей и отношений между ними. Лингвистическая визитка - "визитная карточка" изучаемой части речи, например, причастия, с "именем, отчеством, фамилией" (причастие = глагол + прилагательное), "местом работы" (предложение), "занимаемой должностью" (определение, сказуемое), "домашним адресом" (Лингвистическая Вселенная, Морфологическая галактика, Действенно-признаковая орбита) и т.п.

Учебный клип - "склеивание" нескольких "кадров" в наглядный лингвистический сюжет, авторская защита которого проходит на занятии в творческом зачете. Кадрами клипа могут быть все перечисленные ранее

средства обучения и написанные в ходе изучения темы, раздела сочинения-миниатюры, сочинения, лингвистические сказки, а также опорный конспект с дополнениями участника.

При инновационном и лингвокультурологическом обучении все компоненты деятельности: восприятие, мышление, научение, воспроизведение - реализуют запас своих возможностей в знаниях, умениях, навыках по русскому языку, а мотивация направляет использование этих возможностей в творческое русло. При этом мотивационная сфера студента обретает черты целостности, что отражается на его желании и умении учиться русскому языку, положительно проявляясь в формировании представлений и понятий, закреплении, сохранении и воспроизведении знаний, умений, навыков. Работа над усвоением понятий идет быстрее, добытые в инновационном и лингвокультурологическом обучении знания запоминаются глубже и прочнее, а успешное их применение свидетельствует о сформированности умений и навыков.

#### Список литературы

1. Амирова П.Р., Шахбазова Х.В. «Формирование лингвокультурологической компетенции студентов на занятиях практического курса русского языка» -339 стр.
2. Abdualiyeva D.R – “Linguomethodological features of the use of distance technologies in teaching russian language”. Mental enlightenment scientific – methodological journal, P-1-8.
3. Воробьев В.В. «Лингвокультурология» Москва: РУДН, 2008. -340 стр.
4. Инновационное обучение: методика, технология, школьная практика. -С.-Петербург, 1997. -480 стр.
5. Инновационное обучение русскому языку (Учебное пособие к спецкурсу). - Ленинград, 1989. - 92 стр.
6. Кумекина Т.В. «Использование инновационных технологий в обучении русскому языку» -140 стр.

## КРИТЕРИАЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ОЦЕНКИ УЧЕБНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Мамадазизова Зарина Аллаёровна

*Джизакский государственный педагогический университет 2 курс  
магистрантка*

*Аннотация:* В данной статье описывается роль международных оценочных исследований в оценке знаний учащихся начальных классов, их значение и содержание в системе образования.

*Ключевые слова:* TIMSS, PISA, PIRLS, TALIS, компетентность, учебная программа, содержание оценивания.

**Введение.** В настоящее время в жизни и профессиональной деятельности каждого человека возрастает техногенная составляющая. Поэтому возрастает важность обучения не только будущего специалиста, но и каждого школьника

полной математической грамотности. Цели обучения математике также укрепляются.

Они должны соответствовать уникальным аспектам математики, личностным характеристикам, которые также развивают обучение и практическое применение науки. Обучение математической грамоте требует постоянного внимания, решительности, умения концентрироваться, то есть играет важную роль как в развитии ума, так и в формировании характера. Потому что необходимо овладеть материалами, необходимыми для знаний, связанных с расчетами, геометрическими изображениями, формулами, функциями, графиками, схемами, таблицами, необходимыми для практической жизни.

**Материалы и методы.** Будущим владельцам важно иметь современные знания, интеллектуальный потенциал, научную просвещенность, свободное мышление, умение применять передовые технологии, пользоваться признанными в мире методами и традициями. На это направлены реформы в системе образования, а используемые в высокоразвитых странах мира образовательные технологии, отличающиеся высокой эффективностью, ориентированы на международные требования оценивания. Международные программы оценки, такие как PIRLS, TIMSS, PISA, TALIS, успешно внедряются в сфере образования в высокоразвитых странах мира. В нашей стране, которая стоит перед миром по ступенькам развития, в сфере образования используются международные критерии оценки. Известно, что в целях проведения сравнительного анализа со странами мира путем оценки качества образования на основе международных стандартов, 8 декабря 2018 года Кабинет Министров принял постановление «О мерах по организации международных исследований в области оценка качества образования в системе народного образования». Постановлением при Государственной инспекции по контролю качества образования создан национальный центр по реализации международных исследований по оценке качества образования и определено, что он будет участвовать в ряде международных исследований по определению качества образования. Кроме того, Президентом Республики Узбекистан Ш. Задачи, подлежащие выполнению в системе, являющейся основным звеном формирования человеческого капитала, и пути их реализации были подробно определены в указ об утверждении. В частности, она направлена на то, чтобы к 2030 году наша страна вошла в число 30 ведущих стран мира в рейтинге PISA (The Program for International Student Assessment) — международной программы оценки достижений учащихся в сфере образования. Эти изменения, происходящие в народном образовании, напрямую связаны с высшими учебными заведениями и являются причиной

расширения сотрудничества между школами и высшими учебными заведениями.

**Результаты и обсуждение.** PISA — международная программа оценки достижений учащихся в сфере образования, в рамках которой тест оценивает знания и способность применять их на практике школьников в странах мира.

Основной целью программы является оценка способности 15-летних школьников использовать полученные в школе знания и опыт при решении различных жизненных задач в социальных отношениях и человеческой деятельности. Этот тест проводится один раз в три года. В тесте участвуют только 15-летние подростки.

В исследовании PIRLS участвуют более 50 стран. Целью этого международного исследования является выявление и оценка навыков чтения и понимания учащихся начальных классов в странах с различными системами образования, а также специфических характеристик системы образования, благодаря которым учащиеся достигают разных уровней успеваемости. Безусловно, такие исследования имеют большое значение для работников сферы народного образования, ученых, методистов, педагогов, родителей и представителей общественности.

TIMSS также широко используется в системе образования стран мира. Программа TIMSS была организована Международной ассоциацией по оценке образовательных достижений (IEA), и это исследование определяет качество, уровень, отношение к науке и интерес к математическому и обществоведческому образованию среди учащихся 4-х и 8-х классов. Проводится раз в 4 года.

**Заключение.** Учитывая это, считаем допустимым внести следующие предложения:

1. Внедрение студенческих олимпиад TIMSS на основе международного опыта;
2. Создание платформ под названием eTIMSS, ePIRLS для оценки или мониторинга уровня знаний учащейся молодежи на основе международного опыта;
3. С учетом наиболее передовых результатов научных достижений и издания литературы на английском языке рассмотреть вопрос о реализации различных зарубежных программ, обучающих английскому языку в школах;
4. Определить максимальные и минимальные показатели численности обучающихся в группах и классах дошкольных и общеобразовательных учреждений на основе апробированных в зарубежной практике методик;
5. В школьное расписание добавляется отдельный учебный час для подготовки учащихся к международным исследованиям;

6. Внедрение курсов повышения квалификации учителей для получения квалификации в области международных исследований в институтах повышения квалификации.

#### Литература:

1. Указ Президента Республики Узбекистан от 29 апреля 2019 года «Об утверждении Концепции развития системы народного образования Республики Узбекистан до 2030 года» № ПФ-5712 // Национальная база правовых документов, 29.04.2019, № 19.06.5712/3034
2. Постановление № 997 Кабинета Министров Республики Узбекистан от 12.08.2018 «Об участии в международных исследованиях PISA и TALIS, проводимых Организацией экономического сотрудничества и развития» Национальная база правовых документов, 12.08.2019, <https://lex.uz/docs/4097073>
3. Руководство по подготовке и организации международных исследований в области оценки качества образования в системе народного образования // Управление народного образования Наманганской области, Управление мониторинга качества образования, 2019, Б.30
4. Постановление № ПП-5117 от 19 мая 2021 года «О мерах по выводу пропаганды изучения иностранных языков в Республике Узбекистан на качественно новый уровень».
3. [www.чистенкошкола.ru](http://www.чистенкошкола.ru)
4. [www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)
5. [www.lib.ru](http://www.lib.ru)

## ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ- УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Рустамова Феруза

магистрант Джизакского государственного педагогического  
университета им. А.Кадыри

Innovative technologies for the formation of linguoculturological competence of students in the process of teaching Russian as a foreign language

*Rustamova Feruza is a master's student*

*of the A.Kadyri Jizzakh State Pedagogical University named after A. Kadyri*

**Аннотация:** В статье рассматриваются проблемы и инновационные технологии и причины их возникновения у иностранных студентов. Статья предлагает возможные эффективные методы предотвращения будущих студентов от проблем в первые годы учебы в университете. В статье рассматривается обучение ситуации в обучении русскому языку, а также по профессиональным предметам на этапе довузовской подготовки. Во время учебы у студентов(учащихся) у иностранных студентов возникают такие проблемы, что может препятствовать успешной учебе в университете.

**Annotation:** teaching the Russian language, as well as in professional subjects at the stage of pre-university training. During their studies, students (students) of foreign students have such problems that may interfere with successful studies at the university.

**Ключевые слова:** русский язык как иностранный, профессиональные предметы, профессионально ориентированные методы, профессиональные коммуникативные компетенция, иностранные студенты и подготовительное отделение.



***Keywords:** Russian as a foreign language, professional subjects, professionally oriented methods, professional communication skills, foreign students and preparatory department.*

Следует отметить, что в настоящее время почти каждый вуз филологических и нефилологических специальностей имеет подготовительные отделения, где русский язык преподается как иностранный язык, а иностранные студенты обучаются на профессиональные предметы на русском языке. В настоящее время, современные методисты в области русского языка как иностранный язык предлагает наиболее эффективные методы обучения русскому языку, а также язык специальности в курсе занятий с иностранными студентами. Несмотря на множество научных исследований, посвященных разным аспектам преподавания русского языка иностранцам, проблемы возникают у многих. Спорят о необходимости изучения методов обучения язык специальности, Г.А. Пименова и Н.Н. Сперанская, «в процессе преподавания языка специальности, в том числе при работе над специальными текстами учитель русского языка сталкивается с необходимостью семантизации терминологической лексики. В то же время, терминологические единицы входят в различные парадигматические, синтагматические отношения в тексте, в терминологии наук». [1, с.26]. Такие ученые, как В.Г. Костомаров, Е.М. Верещагин, Г.А. Вишнякова, С.П. Курганова, О.Д. Митрофанова, Е.И. Мотина и многие другие внесли значительный вклад в изучение проблемы обучения русскому языку, а также языка специальности, студентам-нефилологам. Один из актуальных вопросов остается компетентностный подход к обучению профессиональным предметам на этапе довузовской подготовки в иноязычной стране. Цель нашей статьи – рассмотреть проблемы преподавания профессиональных предметов, в частности, химия, физика, математика и другие точные науки; попытаться идентифицировать причины трудностей, с которыми столкнулись иностранные студенты 1-2 курсов на русском языке в университетах, а также дать некоторые рекомендации по более эффективному обучению иностранных студентов на подготовительных отделениях. Несомненно, иностранных студентов следует обучать по языку не только по профессиональным дисциплинам, но и на уроках русского языка. Учащиеся должны выбрать тексты на основе языка своей будущей специальности, сделать задания для закрепления пройденной терминологии. [2, с.110]. Целью довузовской подготовки иностранных студентов является формирование их профессиональную коммуникативную компетентность, т. е. развивать навыки свободного общения и адекватное восприятие учебного материала в языке специальности.

Интересно отметить тот факт, что иностранные студенты после окончания подготовительного отделения сталкиваются с трудностями в понимании лекционного материала по специальным дисциплинам. Часто эта проблема заключается в том, что на этапе довузовской подготовки, обучение иностранных студентов изолированы от спикеров изучаемого языка, а во-вторых, в течение года довузовской подготовки иностранцы привыкают к медленному темпу речи, а также адаптированный язык во время занятий, в-третьих, после окончания подготовительного отделения, иностранцы полностью погружены языковой средой обучения, которая не учитывает национальные психологические особенности иностранца контингент, где система подготовки вузов кардинально отличается от системы профессионального образования на родине иностранца студенты.[3, с.143]. Формирование компетентного иностранного специалиста представляет собой сложный процесс, поскольку в образовательный процесс довузовской подготовки реализуются две основные задачи, а именно, научить иностранный язык, а также сформировать профессиональную компетентность будущего специалиста. Знакомство иноязычных студентов профессиональными предметами начинается во втором полугодии. Для эффективной работы и улучшения качества образования в довузовский период обучения имеются специальные разработанные учебные пособия, а именно бифункциональные, предназначенные для начала изучения русского языка как иностранного. Такие разработки помогают научиться работать с информацией с соотечественниками, а также с зарубежными коммуникантами. Так, например, иноязычные студенты сдают тестирование по следующим аспектам: грамматика, лексика, письмо, аудирование и чтение. Следует отметить, что учащимся необходимо речевая практика не только на разговорной и в бытовых темах, но и в практике общения на профессиональном уровне. Представители другой национальной культуры, изучая предметы естественной специальности, знакомятся со значительными трудностями в понимании профессиональной терминологии. Для облегчения понимания функциональной лексики и улучшения качества обучения в подготовительной отдел, учебные словари были созданы, с переводом с русского на родные языки учащихся, в частности английский, французский, испанский, немецкий, арабский, Китайский, турецкий и корейский. Есть большое количество учебников по русскому языку иностранный язык, учитывая разный уровень владения русским языком [8, с.13].

Надо отметить, что в разных странах система обучения в вузах значительно другая. Этот факт может повлиять на обучение в университетах других стран. Известно, что студенты, которые изучают русский язык как

иностранной и окончившие довузовскую подготовку, воспринимают устную разговорную речь намного лучше лекционного материала по специальности или гуманитарных предметов. Этот вывод приводит к тому, что во время довузовской подготовки на уроках русского языка разные виды речевой деятельность отрабатывается, а на занятиях по специальным дисциплинам действия в основном направлены на решение практических задач только определенной дисциплины. Необходимо отметить тот факт, что проблемой иноязычных студентов является неспособность изъясняться на русском языке по дисциплинам специальности. Часто ситуация развивается таким образом, если студент имеет отличные знания в области специальных дисциплин, то у него нередко плохая успеваемость в некоторых дисциплинах, связанных с другими языками. На занятиях важно совершенствовать все навыки речевой деятельности; они должны находиться во взаимодействии во время процесса обучения. Следует отметить, что обучение в подготовительных отделениях и на 1-2 курсов существенно отличается, для иноязычных студентов происходит резкое погружение в языковую среду, а также образование в университете проводится в больших группах, что в свою очередь влияет на характер процесса обучения. [9, с.10]. В профессиональной деятельности, формы и типы контроля успеваемости учащихся играет важную роль. Для поддержания мотивации к обучению иностранным языкам, необходимо сочетать способы контроля успеваемости учащихся. Успешная языковая подготовка зависит от мотивация к изучению языка, а также рабочего настроения студентов на пути к получению новых знаний. Учителя должны совершенствовать свои профессиональные знания, потому что это определяет уровень подготовки иностранных учащихся, а также мотивацию к интересу и мотивацию к изучаемому языку.

#### **Использованная литература:**

1. Абдиназар Нурманов «О современных тенденциях развития методики преподавания русского языка в школах с узбекским и другими языками обучения»; «О современных тенденциях развития методики» 2020/8/27, Журнал, Архив Научных Публикаций ДжГПУ.
2. Вакулова Е.Н. «Некоторые особенности оптимизация работы со спец.лексике в иностранной аудитории» / Е.Н. Вакулова «Лингвометодические аспекты преподавания русского языка как иностранный язык». (1992) С. П.: СПбГУ, стр. 110.
3. Гальскова Н.Д. Теория изучения иностранных языков. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студ. лингв, ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – 3-е изд., стер. – М. : Издательский центр «Академия», 2006. – 336 с
4. Пименова Г.А., Сперанская Н.Н. (1989) «Термины и методы их семантизации на занятиях по русскому языку как иностранный язык» / Г.А. Пименова, Н.Н. Сперанская// «Язык специальности на занятиях», «Русский язык как иностранный». – Л.: Ленинградский университет, стр. 26.

5. «Языковое образование в техническом ВУЗ: внеаудиторные формы лингвистической работа со студентами», «Языки России и постсоветских стран как иностранный», «Преподавание и обучение»: материалы международной научно-практической конференции (28-29 ноября 2013 г.) – Казань. ПП. 143.
6. «Innovative technologies for the formation of linguoculturological competence of students in the process of teaching Russian as a foreign language»
7. «Innovative technologies of teaching Russian» Айткулова Гульжавхар Шекербаевна. <file:///C:/Users/User/Downloads/1246-Article%20Text-2429-2-10-20210205.pdf>
8. Nurmanov, A.T., & Mustafaqulov, A.A. (2017). About improvement of process of preparation of pedagogical staff in the conditions of total quality management. Theoretical & Applied Science, Philadelphia (USA), №11(55), pp.26- 33.

## МЕТОДИЧЕСКОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ УРОКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВИРТУАЛЬНЫХ ЭКСКУРСИЙ

Мамаюнисова Махлиё

Магистрант 2-курса ДжГПУ. Учитель русского языка 13-школы

**Аннотация.** В статье рассматривается опыт работы на примере моделирования виртуальных экскурсий по городам и музеям России; предлагается организационная форма обучения, отличающаяся от реальной экскурсии виртуальным отображением, Так как последние времена ведутся исследования ведущими учеными над совершенствованием устной речи учащихся.9

**Ключевые слова:** виртуальная экскурсия, моделирования, коммуникативная компетенция, технологии обучения и воспитания.

**Abstract.** The article discusses the experience of working on the example of modeling a virtual tours of Russian cities and museums; an organizational form of training is proposed that differs from a real excursion by virtual display. Since recent times, research has been conducted by leading scientists to improve the oral speech of students.

**Keywords:** virtual tour, teach, Russian language, communicative competence, training and education technologies.

В системе образования сейчас происходят многие кардинальные изменения. Развитие межкультурных коммуникаций и угроза распространения коронавируса влекут за собой изменение ценностных ориентаций, а значит изменения роли и места образования в жизни общества. Обществу XXI века довелось жить в двух измерениях: реальном и виртуальном. Современные технологии позволяют нам расширить рамки урока и приводят к необходимости использования новых форм обучения для совершенствования образовательного процесса и виртуальных инструментах. Одной из эффективных форм организации внеурочной деятельности является экскурсия. Виртуальные экскурсии представляют для филологии особый интерес, так как изучение коммуникативного аспекта языка, его функционирования в лингвокультурологической среде, а не в отрыве от реальной речевой действительности становится сегодня все более актуальным [1, с. 5].

Несмотря на активное использование виртуальных экскурсий в процессе изучения русского языка, методика работы еще недостаточно разработана. Моделирование урока – это вид деятельности педагога, который включает определение основных параметров урока, уточнение концепции или технологической идеи обучения, соотнесение цели урока с целями учебной темы, определение типа и вида урока. Моделирование применяется для оптимизации структуры и объёма учебного материала, максимально эффективного управления временем на учебном занятии и повышения познавательной активности учеников. Моделирование онлайн-урока РКИ должно опираться на общие принципы моделирования занятия, проводимого в онлайн-формате.

Во-первых, необходимо деление онлайн-урока на части (например, по видам речевой деятельности, по работе с новым или изученным материалом, по формам речевого взаимодействия).

Во-вторых, педагог должен следовать принципам проблемного обучения, которое предполагает использование эвристического метода, заключающегося в «организации поисковой, творческой деятельности на основе теории поэтапного усвоения знаний и способов деятельности учащихся» [9, с. 321].

В-третьих, весь предъявляемый материал должен быть наглядным и точным, чтобы логика занятия была прозрачной. Цель педагога – не только донести информацию до учащегося, сформировать умения и навыки, но и помочь развитию его личности. Онлайн-формат позволяет использовать материалы Интернета, различных образовательных платформ, которые можно интерпретировать в соответствии с конкретной целью урока. Использование виртуальных экскурсий в дистанци-онном формате как средства обучения русскому языку обеспечивает «эффект присутствия» — яркие, запоминающиеся зрительные образы, общение с реальными предметами, стимулирующими почти подлинную коммуникацию: студенты как бы «вживаются в роль» и становятся участниками всех обыгрываемых с их помощью ситуаций, играют определенные роли, решают «настоящие», жизненные проблемы. Конюхова Т.М. уверена в том, «что виртуальные экскурсии имеют несомненную значимость и пользу в изучении иностранного языка, которая заключается в том, что они непосредственно приносят кусочек истинной культуры страны изучаемого языка и дают возможность совершать путешествия по разным странам» [2, с. 7], посетить такие крупные музеи, как Третьяковская галерея и Эрмитаж, старинные боярские палаты и любые другие достопримечательности. Виртуальные экскурсии можно применять на уроках РКИ как серию уроков по

определенной тематике: «Музей Пушкина», «Новый год в Москве», «Путешествие по городам России», «Мой любимый русский писатель/поэт», «Туры на Масленицу», «План-схема» (так, виртуальная экскурсия «Приключение на летних каникулах» может выступать в роли схемы для составления описательного рассказа), к примеру, студентам гораздо интереснее было бы виртуально посетить музей А.С. Пушкина, узнать о жизни и творчестве великого поэта. В сети Интернет можно найти большое количество готовых экскурсий и они могут служить рабочим инструментом в образовательном процессе.

1. <http://webtous.ru/virtualnye-ekskursii> — лучшие виртуальные экскурсии, созданные в России.

2. <https://www.tretyakovgallery.ru/exhibitions/?type=virtualnye-vystavki> — виртуальные прогулки по Русскому музею

3. <http://mirmol.ru/blogs/spisok-ssylok-na-virtualnye-jekskursii-po-muzejam-rossii/> — виртуальные прогулки по Русскому музею.

Такая форма подачи нового материала помогает создать эмоционально комфортную среду обучения и развития, погружает учащихся в новую социокультурную реальность. Это помогает лучше понять культурное разнообразие мира и повышает интерес к изучению русского языка и культуры. Использование виртуальных туров в образовании является многообещающим направлением, в основном благодаря возможностям цифровых технологий в академических кругах.

#### **Список использованной литературы:**

1. Зияд Х. Преимущества функционирования русского языка в пространстве интернета. 2017- С.5

2. Устюжанина Н.В. Виртуальная экскурсия как инновационная форма обучения // Наука и перспективы. 2017. № 2. С. 70-74. URL: [nip.esrae.ru/14](http://nip.esrae.ru/14)

3. Ахметова Н.А. Использование метода проектов при обучении устному общению на русском языке как неродном / Н.А. Ахметова, Ж.Ж. Таштанкулова // Педагогика и психология: актуальные вопросы теории и практики: материалы VIII Междунар. науч.–практ. конф. / редкол.:2016. С. 44-47. ISSN 2411-8117.

4. Сайт Airpano. URL: <https://www.airpano.com/360photo/moscow-big-virtualtour/>.

5. Садыкова Р.Х. Дистанционное обучение студентов: реалии и опыт // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2020. № 09. С. 41–56.

# ВОПРОСЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЦИФРОВИЗАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РАССКАЗА И.С. ТУРГЕНЕВА «МУМУ» В ШКОЛАХ С УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ

Мамирова Р.

*студентка 4 курса факультета русского языка и литературы*

*Научный руководитель: проф.*

Пардаева З.Ж.

**Аннотация.** Замонавий Ўзбекистон таълим тизимида гуманитар фанларни ўқитишда классик ёзувчилар ижодини ўрганишга алоҳида эътибор берилмоқда, шу жумладан рус адиби Иван Сергеевич Тургенев ҳикояларини ўрганишга алоҳида эътибор берилди. Ушбу мақолада рус адиби И.С.Тургеневнинг “Муму” ҳикоясини ўзбек мактабларида ўрганишда рақамлаштиришнинг аҳамияти хусусида сўз кетади. Ушбу мақолада рус адиби И.С.Тургеневнинг “Муму” ҳикоясини ўзбек мактабларида ўрганишда рақамлаштиришнинг аҳамияти хусусида сўз кетади.

**Калит сўзлар:** ҳикоя, жанр, бош қаҳрамон, прототип, эпик тасвир, ижтимоий муаммо.

**Abstract.** In the modern education system of Uzbekistan, special attention is paid to studying the works of classical writers in the teaching of humanities, including the stories of the Russian writer Ivan Sergeevich Turgenev. This article talks about the importance of digitalization in the study of the Russian writer I.S. Turgenev's story "Mumu" in Uzbek schools. This article talks about the importance of digitalization in the study of the Russian writer I.S. Turgenev's story "Mumu" in Uzbek schools

**Key words:** story, genre, main character, prototype, epic image, social problem.

Знакомство с творчеством Ивана Сергеевича Тургенева способствует формированию эстетических взглядов у школьников. Современное школьное образование Узбекистана рассматривает изучение произведения классической литературы, в том числе и творения Ивана Сергеевича Тургенева.

Так как, в рассказе «Муму» [4] в прототипах образов барыни и глухонемого Герасима, И.С. Тургенев смог высокохудожественно создать реалии крепостной России своего времени. В рассказе автор сумел показать сильного духом человека, несмотря на свое состояние здоровья, социальное положение смог осознать своё человеческое достоинство и не стал терпеть унижения и оскорбления со стороны барыни. Анализ произведения позволит лучше понять глубину социальных проблем, раскрытых писателем. К тому же глубокий анализ с применением цифровизации «Муму» содействует формированию навыков самостоятельной работы над художественным текстом у школьников.

Следует указать, что школьники уделяют большое внимание не только содержательной стороне тургеневского творчества, но и особенностям поэтики, стиля Тургенева. Цель данной выпускной квалификационной работы - систематизировать материал, накопленный нашим литературоведением о художественном своеобразии и мастерстве И.С.Тургенева-прозаика в рассказе «Муму», с учетом применения широкой цифровизации при изучении рассказа

«Муму». Отобранный, адаптированный для школы с узбекским языком обучения и представленный в работе материал поможет учителям подготовить уроки с применением цифровизации по изучению творчества И. С. Тургенева на должном теоретико-методическом уровне. [5]

Как указано в Указе Президента Республики Узбекистан от 29.04.2019 г. № УП-5712 «Об утверждении «Концепции развития системы народного образования Республики Узбекистан до 2030 года», предусмотрев в ней (в концепции) – «внедрение современных информационно-коммуникационных технологий и инновационных проектов в сферу народного образования»[1], следует эффективно применять современные методы преподавания при обучении литературе не только в вузовском или послевузовском, но и в школьном курсе обучения на разных уровнях.

Переход к широкой цифровизации разносторонне пересмотрен в Указе Президента Республики Узбекистан о Стратегии «Цифровой Узбекистан-2030» и мерах по ее эффективной реализации». [2]

Использование цифровизации при изучении рассказа «Муму» И.С. Тургенева в школах с узбекским языком обучения предоставит большие педагогические возможности как учителю, так и ученику. Использование цифровизации в преподавании литературы содействуют совершенствованию практических умений и способностей обучающихся, актуализирует использование информационных технологий участниками образовательного процесса, дает возможность эффективнее осуществить самостоятельную работу и индивидуализировать процесс обучения, увеличивает внимание к урокам словесности, активизирует познавательную работу учеников. Внедрение цифровизации вполне вероятно на различных этапах. В распоряжении современного учителя русского языка и литературы существуют программные, программно-аппаратные, технические способы и устройства, которые обеспечивают сбор, накопление, сбережение, обработку информации<sup>20</sup> и дают доступ к информационным ресурсам компьютерных сетей.

Следует указать, по учебному плану для школьного образования в Российских средних школах рассказ «Муму» изучается в 5-м классе, до 2020 года в школах с узбекским языком обучения в Узбекистане рассказ И.С.Тургенева «Муму» изучался в 6-классе. Исходя из того, что в государственных стандартах образования для средних школ с узбекским языком обучения с 2020 года по учебному плану изучается русский язык. Для развития русской речи учеников-узбеков следует проводить факультативные занятия с методикой применения широкой цифровизации для организации

---

<sup>20</sup> <https://obrazovaka.ru/sochinenie/mumu/analiz-proizvedeniya-turgeneva.html>



самостоятельной работы учащихся по русской литературе, в том числе и для изучения рассказа И.С.Тургенева «Муму».

Очевидна серьезная необходимость аналитического изучения рассказа «Муму» писателя с выделением основных художественных особенностей ее, что позволило бы приблизиться ещё к более глубокому анализу применения цифровизации при выявлении художественного мастерства И.С. Тургенева в рассказе «Муму», и разрешило бы многочисленные противоречия в толковании использования цифровизации при философском осмыслении идеи автора в рассказе «Муму» И.С. Тургенева.

Рассказу Тургенева «Муму» свойственны глубокий психологизм, изящество и музыкальность языка и стиля. Его лиризм, вера в личность, человеческий разум обусловлены тем, что он был особенно тесно связан с наследием русского и западного романтизма и сложился как писатель в эпоху позднего романтизма 40-х годов XIX века.

#### **Использованная литература:**

1. Указ Президента Республики Узбекистан от 29.04.2019 г. № УП-5712 «Об утверждении Концепции развития системы народного образования Республики Узбекистан до 2030 года». С.3. – Ташкент. 2019. <https://lex.uz/docs/4312783>
2. Указ Президента Республики Узбекистан о Стратегии «Цифровой Узбекистан-2030» и мерах по ее эффективной реализации». № УП-6079 от 5 октября 2020 г.
3. <https://naukarus.com/analiz-povesti-mumu-i-turgeneva>
4. Сайт о И.С.Тургеневе – Интернет: [www.turgenev.ru](http://www.turgenev.ru) – 2006 г.
5. <https://obrazovaka.ru/sochinenie/mumu/analiz-proizvedeniya-turgeneva.html>

## **МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ ТРИЗ-ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ**

**Целых Вероника Андреевна**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной статье была изучена история ТРИЗ-технологии и методы и приёмы применяемые на уроках литературы, помогающие развивать творческую активность учащихся.

**Ключевые слова:** ТРИЗ-технология, метод, приём.

**Izoh:** Ushbu maqolada TRIZ texnologiyasining tarixi hamda o'quvchilarning ijodiy faolligini rivojlantirishga yordam beruvchi adabiyot darslarida qo'llaniladigan usul va uslublar o'rganildi.

**Kalit so'zlar:** TRIZ texnologiyasi, usuli, texnikasi.

**Annotation:** In this article, the history of TRIZ technology and the methods and techniques used in literature lessons, which help to develop the creative activity of students, were studied.

**Key words:** TRIZ technology, method, technique.

ТРИЗ (теория решения изобретательных задач) – технология, основанная на решении проблем и задач с помощью творческого мышления. Сегодня ТРИЗ используется во всех сферах деятельности человека, хотя изначально создавалась для решения изобретательских задач. В педагогике ТРИЗ используется очень активно, ведь на сегодняшний день каждый человек окружён современными технологиями и гаджетами, в особенности дети и подростки. Они не расстаются со своими гаджетами ни днём, ни ночью, и обучение в школах, лицеях и ВУЗах их перестало абсолютно интересовать. Педагогам в школах приходится очень трудно и на помощь им пришли ТРИЗ-технологии, помогающие заинтересовать учащихся в обучении. Также ТРИЗ-технологии направлены на личностно-ориентированное развитие учащихся, иначе говоря, это когда учитель ставит ученика на равне с собой, учитывает его мнение, дает возможность выражать свои мысли свободно. Современное обучение направлено на то, что любой ответ учащегося, даже неправильный, нужно принимать и понять его ход мыслей. Также эта схема используется в ТРИЗ-технологиях, которая направлена на развитие креативного мышления учащихся.

Рассмотрим методы и приёмы ТРИЗ-технологии, основанные на личностно-ориентированном развитии учащихся, а также методы и приёмы, направленные на развитие творческого мышления учащихся.

Ребус – своего рода загадка, ответ которой кроется в рисунках. Этот приём следует использовать при прохождении новой темы и саму новую тему зашифровать в ребус. Этот приём развивает внимательность, логику, улучшает память и речь.

Данетка – тоже является своего рода загадкой, при котором один из учащихся описывает странную ситуацию, отгадывающие задают наводящие вопросы, на которые можно ответить только да или нет. Этот приём учит слушать друг друга и уважать мнение каждого; углубляет знания; помогает точно формулировать свои мысли.

Мозговой штурм – метод, при котором учитель даёт задачу, а учащиеся должны её решить коллективно, выслушивая все мнения и находя более подходящий и правильный. При этом методе у учащихся могут развиваться коммуникативные способности. Учащиеся смогут научиться вести спор, слышать друг друга, задавать вопросы и высказывать своё мнение, даже если оно не верно. Также этот метод приводит к сплочению, креативному мышлению и анализу. В этом методе не используется критика.

Метод каталога учит учащихся воображению и творческому рассказыванию. Основная суть метода заключается в том, что ученик как можно подробнее должен нарисовать или рассказать это произведению. Для

решения данной задачи учитель должен предоставить ряд вспомогательных вопросов.

Ассоциативный ряд – это ряд связей слов, имён, персонажей, образов, понятий, названий, при упоминании которых в памяти всплывает воспоминания о другом, которые связаны друг с другом.

Приём анаграмма – это приём литературы, который заключает в себе перестановку букв в слове или словосочетании, чтобы в результате получить совершенно другое слово или словосочетание.

Кольца Луллия – приём используется для работы в парах. На доске написаны пары слов из произведения, а задача учащихся найти между ними связь и объяснить.

Приём «Создай портрет» - составление характеристики одного из героев произведения. Учащиеся могут создать электронный вариант портрета с использованием приложений или нарисовать; подбирают прилагательные, характеризующие героя и объясняют причину выбора прилагательных; называют возраст героя, место рождения, прозвище.

Также на уроках литературы активно используются приёмы «Что? Где? Когда» и «Своя игра». При использовании этих приёмов на уроках литературы научатся работать в группах, слушать друг друга, а также из всех вариантов ответов, выбирать более подходящий.

Для развития творческого мышления следует использовать иллюстрации и цитаты о произведении или авторе. И иллюстрации, и цитаты также помогают развивать творческое мышление учащихся.

С помощью приёмов ТРИЗ не только повышается творческая активность учащихся, но и урок становится намного интереснее. Современное поколение не воспринимает большой объём информации, но это не означает, что нельзя развить их творческое мышление.

Суть ТРИЗ заключается в том, что, не зная ничего об авторе или само произведение, или дав им минимальное количество информации с помощью творческого мышления, учащиеся смогут найти верный ответ. А также с помощью методов и приёмов ТРИЗ учащихся повысится активность в учёбе, то есть у многих появится интерес к чтению и изучению чего-то нового.

#### **Список использованной литературы:**

1. Гончарова, А. С. Как воспитать творческую личность на основе ТРИЗ и ТРИЗ-педагогики / Гончарова А. С. — Москва : Галактика, 2021. — 112 с.
  2. Зайцев, Д. М. Использование ТРИЗ-технологий в преподавательской деятельности / Д. М. Зайцев, А. А. Билык // Современные средства связи. — Минск, 2013. — С. 268-269.
  3. Бухвалов В.А. Методики и технологии образования. — Рига, 1994. —62 С.
- Электронный ресурс (интернет источники):**

1. <https://solncesvet.ru/blog/baza-znanij/tehnologiya-triz/>
2. <https://infourok.ru/razvitie-tvorcheskoj-aktivnosti-uchashihsya-sredstvami-triz-tehnologij-na-primere-izucheniya-estestvennyh-nauk-4525011.html>
3. <https://lektsii.org/8-36203.html>

## ПРИМЕНЕНИЕ ПРИНЦИПОВ ТРИЗ, МЕТОДОВ И ПРИЕМОВ ТРИЗ-ПЕДАГОГИКИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ

Гайнудинов Ринат Альбертович

ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются основные понятия, принципы и проблематика ТРИЗ, методы и приемы ТРИЗ-педагогика, а также их применение на уроках литературы по творчеству Ф. М. Достоевского.

**Ключевые слова:** компетенция, культура, традиции, лингвокультурология, русский язык, иностранный язык, практика.

**Rezyume:** Ushbu ish rus tilini chet tili sifatida o'rganish jarayonida talabalar duch keladigan asosiy linguokulturologik muammolarni hal qilishni ko'rib chiqadi.

**Kalit so'zlar:** malaka, madaniyat, an'analar, lingvokulturologiya, rus tili, chet tili, amaliyot.

**Resume:** This paper considers the solution of the main linguistic and cultural problems that arise in students in the process of learning Russian as a foreign language.

**Key words:** competence, culture, traditions, linguoculturology, Russian language, foreign language, practice.

В настоящее время в образовательной сфере все большее внимание уделяется развитию творческого мышления учеников. Одним из эффективных инструментов для достижения этой цели является применение принципов ТРИЗ и методов ТРИЗ-педагогика на уроках литературы.

ТРИЗ (теория решения изобретательских задач) - это система принципов и методов, разработанная Генрихом Альтшуллером для решения технических задач. Однако, с течением времени, принципы и методы ТРИЗ были успешно применены в других областях, включая образование.

ТРИЗ-педагогика - это методика обучения, основанная на принципах ТРИЗ. Она позволяет учителям создавать условия для развития творческого мышления учеников, а также помогает ученикам находить новые идеи и решения проблем.

1. Теоретические основы ТРИЗ и ТРИЗ-педагогика могут послужить и служат уже, инструментом для развития творческого мышления учеников на уроках литературы. Они позволяют:

- учителям создавать условия для развития ученической творческой активности,
- помогают ученикам находить новые идеи и решения проблем.

2. Основные принципы ТРИЗ-педагогике, такие как:

А) использование приемов ТРИЗ;

Б) анализ противоречий и принципов развития систем,

Могут быть применены на уроках литературы для анализа произведений и создания новых идей. Это может помочь ученикам лучше понимать произведения, а также создавать свои собственные произведения.

3. Также стоит отметить, что использование ТРИЗ-педагогике на уроках литературы может помочь учителям сделать уроки более интересными и увлекательными для учеников. Это может помочь учителям привлечь внимание учеников и повысить их мотивацию к обучению.

4. В целом, ТРИЗ и ТРИЗ-педагогика являются важным инструментом для развития творческого мышления учеников на уроках литературы. Их применение может помочь ученикам лучше понимать произведения, создавать свои собственные произведения и развивать социальные навыки, такие как работа в команде, общение и сотрудничество.

Применение методов ТРИЗ-педагогике позволяет ученикам развивать:

- свою креативность и инновационное мышление;

- улучшать аналитические и коммуникационные навыки.

Это может помочь ученикам стать более активными участниками урока и повысить их мотивацию к обучению.

#### **Использованная литература:**

1. Альтшуллер Г.С. Найти идею. Введение в теорию решения изобретательских задач. — Новосибирск: Наука, 1986, 1991.
2. Альтшуллер Г. С. Селюцкий А. Б. Крылья для Икара. Как решать изобретательские задачи. —Петразаовдск, Карелия, 1980, – 221 С.
3. Альтшуллер Г.С., Злотин Б. Л., Зусман А. В. Теория и практика ТРИЗ. – Кишинев, 1989.
4. Бухвалов В.А. Алгоритмы педагогического творчества. – М.: Просвещение, 1993 (попытка наложить инструменты ТРИЗ на педагогику — законы, уровни изобретений и т.д.).
5. Бухвалов В.А. Методики и технологии образования. — Рига, 1994. —62 С.

#### **Электронные источники:**

1. <https://externat.foxford.ru/polezno-znat/triz-pedagogika-anatoliya-gina>.
2. [https://infourok.ru/priemy\\_triz-tehnologiy\\_na\\_urokah\\_russkogo\\_yazyka\\_i\\_literatury-298370.htm](https://infourok.ru/priemy_triz-tehnologiy_na_urokah_russkogo_yazyka_i_literatury-298370.htm).
3. <https://scienceforum.ru/2019/article/2018011018>.

## IV. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

### МИРОМОДЕЛИРОВАНИЕ В ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

Зулфия Жураевна Пардаева

доктор филологических наук, профессор кафедры русской литературы  
и методики ее преподавания ДГПУ им. А. Кадыри

**Аннотация:** Мақолада нур ва ранг поэтик матнда оламнинг бадиий шакли сифатида ўрганилади. Бадиий адабиёт тили бадиий образларни талқин этишининг асосий воситаситарзида таҳлил этилади. Бадиий матнда нур ва рангни сўз орқали яратиши орқали тил имкониятлари очиб берилган.

**Таянч сўз ва иборалар:** оламнинг бадиий шакли, таҳлил, ранг ва нур, поэтик матн, бадиий адабиёт тили, бадиий образ, сўз орқали яратиши.

**Annotation:** The article considers the issues of light and color as a world model in a poetic text. The language of fiction is considered as the main means of translating artistic images into fiction. One of the manifestations of linguistic possibilities in an artistic text is revealed - verbal reproduction of light and color.

**Key words and expressions:** world modeling, analysis, light and color, poetic text, language of fiction, artistic image, verbal reproduction.

В выступлениях Президента Республики Ш.М. Мирзиёева неоднократно акцентируется необходимость серьезного внимания в процессе образования духовному, интеллектуальному и творческому потенциалу личности молодежи, ее гармоничному развитию – именно на приоритете историко-культурного наследия, что является важной государственно значимой проблемой.

Президент Республики Узбекистан акцентирует необходимость модифицированного содержания, поиска новых технологий, инноваций в методах и методике учебно-воспитательного процесса, в том числе, в условиях внеучебных занятий, которые предоставляют чрезвычайно широкие возможности, прежде всего, - для раскрытия креатива обучаемых и обучающихся. Творчески мыслящая личность как субъект, так и объект образования, становится все более востребованной. Одна из главных притягательных черт художественной литературы - её способность раскрыть тайны внутреннего мира человека, выразить душевные движения так точно и ярко, как это не сделать человеку в повседневной, обычной жизни. Язык художественной литературы – основное средство воплощения художественных образов в художественной литературе, он служит выражению языковых возможностей и художественного мышления автора в произведении.

На сегодняшний день литературоведов всё больше внимания привлекают вопросы, связанные с использованием света и цвета в лирике для раскрытия

их художественно-эстетических целей. В поэзии свет и связанные с ним образы также как и цвет были использованы в лирике народов мира в связи с их национальными ценностями, мировоззрением, мировосприятием, т.к. в художественном тексте индивидуальное и общее рассматриваются на уровне художественного восприятия и разрешения проблемы.

Внимание специалистов всё больше привлекают вопросы, связанные с интерпретацией психологизма в поэтическом мире. Особое внимание уделяется «образованию и воспитанию молодежи, умеющей самостоятельно мыслить, овладевшей современными знаниями и профессией, имеющих твердую жизненную позицию». [1: 17]

Выявлено, что непосредственно, что для каждого автора лирического произведения его мировидение концепция света и цвета занимает особое место. Его собранный художественный расцвет проявляется через его восприятие цветовой концепции. Поиски света, стремление к свету являются одним из основных качеств художественной литературы.

Человек не только выражает свои мысли при помощи метафор, используя их для украшения своего стиля, но и мыслит метафорами, познает при помощи метафор тот мир, в котором он живет, а также стремится в процессе коммуникативной деятельности преобразовать существующую в сознании адресата языковую картину мира. [13: 87]

В мировой филологической науке, вопросы, связанные функцией света и цвета в художественном произведении, исследование их художественно-эстетических принципов и ценностей, выявление их художественного совершенства, занимают особое место. Определение научно-теоретической и обобщение степени общечеловеческой, национальной самобытности роли света и цвета, их использование в национальных литературах также является одной из важнейших задач современного литературоведения.

В мифологии свет рассматривается важнейшим элементом мифологического сознания, средством познания мира для первобытного человека. [15:215-222]

Особая значимость появления мира отражается в древних китайских философских источниках. (Со времён Шан (18-12 веков до н.э.). В священных книгах, в «Авеста», «Библии» о значимости света появлении мира, в религии Ислама слова «луч» приобретает в себе божественный характер, как символ и видение могущества Создателя. В Священном Коране отмечается что «Аллах есть луч небес и земли».[6:254]

Свет превращаясь в символ, несет в себе конкретно- бытовые признаки, помогает выражению явлений совместимых воображению. Поэтому о символе

света можно сказать как о знаке радости, надежды, знании, самопознания, совершенства.

Очевидно, что концепт света в поэтическом произведении является основным ориентиром художественной идеи. В то же время он основан на образе света, непосредственно вовлеченный в поэтический контекст, и в этот момент он приводит к уникальному пакету понятий, который тесно связан с образом света в светящейся сфере и для более глубокого представления поэтической идеи.

Создавая словесные образы, писатели и поэты отбирают материал из различных лексических групп. При анализе языка художественного произведения недостаточно просто указать на присутствие той или иной категории лексики. Необходимо обязательно выяснить их роль в реальном контексте. Значение слова проявляется в его сочетании с другими словами. Некоторые слова могут употребляться только в одном значении; другие – в нескольких значениях. «Смысл слова в художественном произведении никогда не ограничен его прямым номинативно-предметным значением. Буквальное значение слова в тексте «обрастает новыми, иными смыслами», - отмечал В.Виноградов.

В мировом литературоведении занимают особое место исследования по роли символа цвета Б.Тайлора, В.А.Потебни, В.М. Жирмунского, А.Камю, А.Лосева, Ё. Исакова[5:127], С.Хасанова [14:192], Ш.Турдимовым и К. Мустаевым[12; 8:152], А.Абдурахманова и др.

Одно из проявлений языковых возможностей в художественном тексте – словесное воспроизведение цветовой детали.

Тема цвета изучалась с древнейших времен и нашла своё отражение в религиозно-мифологических и философских мировоззрениях античного периода: природа цвета – в труде Платона «Тимей», Аристотеля, сочинениях Теофраста, отражающих точки зрения Эмпедокла и Демокрита.

Цветовая деталь - способ отражения романтического мировосприятия, помогает поэту определить своё отношение к миру. Отражение с помощью цветовой детали действительности как торжества чуда.

Еще в древности было замечено, что цвет воздействует на эмоциональный настрой человека, и что каждый цвет имеет свой смысл. Вся жизнь человека наполнена цветом. Цвет – это знак, отношение к которому формируется под влиянием множества факторов, и важнейший из них – фактор культурный.

С давних времен у того или иного народа начала складываться определенная гамма любимых цветов. Национальные цвета исторически



объяснимы и традиционны, они соответствуют характеру и темпераменту народа, окружающей его природе.

В лирическом тексте цвет непосредственно проявляется как символ определенного субъекта, в котором он руководствуется объективными, идеологическими и эстетическими функциями, в зависимости от природы субъекта, которым он является, выполняя свою основную функцию освещения. То есть, функция цвета сочетает в себе изображение лирического объекта - источника цвета. Это может быть образ многих огней неба и земли, которые являются источниками цвета, используемого в лирике. Если небесными светилами считаются солнце, луна, звезды, молния и свет, то к земным источникам относятся непосредственно созданные человеком лампы, свечи, фонари, факелы, маяки, пламя.

Выявлено, что непосредственно, что для каждого автора лирического произведения его мировидение концепция цвета занимает особое место. Его собранный художественный расцвет проявляется через его восприятие цветовой концепции.

Цветовая символика играет важнейшую роль в творчестве многих поэтов, в том числе поэта Серебряного века - Николая Гумилева.

Проанализируем цветовую символику в стихах Николая Гумилева. Учёные-литературоведы не раз обращали внимание на то, что наиболее упоминаемыми цветами у поэта являются золотой, зелёный голубой, розовый, однако, цветовая гамма в его стихах гораздо шире и разнообразней.

В стихах Николая Гумилёва - вся его биография.

Насыщенная, многогранная, неуспокоенная жизнь - вот что видно, когда читаешь стихи Гумилёва. Жизнь наполнена множеством ярких красок, и каждый человек видит их по-своему. Но всё-таки не каждому дано остро чувствовать всю красоту окружающего мира, есть такие люди, для которых жизнь - это сказка, какой-то свой особенный мир, в котором все события наполнены множеством цветов:

Закат из золотого стал, как медь,  
Покрылись облака зеленой рожью,  
И телу я сказал тогда: «Ответь  
На все, провозглашенное душою».  
И тело мне ответило мое,  
Простое тело, но с горячей кровью:  
«Не знаю я, что значит бытие,  
Хотя и знаю, что зовут любовью».

И романтика, и глубина философской мысли, и простота воплощения многоцветного мировосприятия - всё сочетается в этом стихотворении - одном

из настоящих шедевров лирики Гумилёва. Поэт фактически говорит здесь о смысле жизни, но этот рассказ не становится назидательным поучением. Это лаконичное диалоговое повествование диалог лирического героя с самим собой подводит читателя к глубоким размышлениям. И почему-то спорить с поэтом не хочется, его слова настолько убедительны, что хочется просто ему верить. А экспозиционные цветовые детали создают экзотический фон к идее стихотворения, насыщая стихотворение, на наш взгляд, какой-то тайной.

Духовная радость отражается в свете. Поэтому свет в эпоху поэзии принимался во внимание как художественная сущность Божьего творения, о чем впервые упоминалось в Коране. В течение определенного периода времени существовала необходимость отказаться от доминирующих «идеологий» (осознанием его негодности) и заполнить духовный вакуум из национальных ценностей и религиозных убеждений. Затем, найдя большой проблеск божественной милости в свете и глядя на ее доблесть, стихотворения того времени обращались к первоначальному желанию сердца.

Такое творческое отношение стало важным аспектом поэзии Рауфа Парфи. Например, в стихотворении «Черная стена» показано поэтическое пространство:

*Цветами наполнен это мир.  
Застывал я.  
Глаз слепых своих я украшал лучом.  
Любезное, кровное,  
Вас нашёл я! (Чёрная стена).[10:27]*

Цветовая и световая гармония также возникает, когда стыкуются сферы понятий контраста. Необычный и неестественный облик этой гармонии также встречается и в узбекской лирике. Например: «черный свет», «черный огонь», «черная молния».

*Тело моё на кончиках иглы  
В моих глазах сверкает черный свет.  
(Р.Парфи, «Идёт не дождь, а жемчужина»)[10:27]*

Контраст цветов в сочетании со светлыми и теньвыми изображениями в основном встречается в белом, черном, желтом и черном, а иногда и в белом – красном или красно – черном. Их применение основано на идее идеологически-эстетической цели художника.

Таким образом, в лирическом контексте естественные и символические свойства впитанные образом света и тени, свет может выполнять функцию одного из них. В гармоничности света и цвета отражения цветов в контрасте служит для более глубокого изображения духовной силы лирического героя. Выразительная система цвета в узбекской поэзии является своеобразным

процессом выраженности под влиянием социально-духовных, идеологических и эстетических факторов. В этом случае объект и субъект символического выражения каждого цвета были сформированы в соответствии с творческим мышлением творцов. Описательное изучение художественно-эстетической природы применения цвета, символизирующего образ и образ художественной мысли художника, даёт возможность глубоко понять поэтическую идею.

Как видим, в поэзии и Н. С. Гумилёва и Рауфа Парфи цветовая деталь - очень важная сторона их художественного мастерства. Тяга поэтов к путешествиям, несомненно, отразилась и на их художественном мастерстве.

Например, в поэзии Н.С. Гумилёва цветовые эпитеты - нетрадиционны, экзотичны. Немалое место в его поэзии уделено так называемым «водным» образам. Стоит только проследить, как поэт описывает море: Голубые моря нескончаемых встреч... // Веер самых розовых тучек // На морской голубой ковёр... // А море синей пеленой, // легло вокруг, как мощь и слава... // Но весел в море бирюзовом, // с латинским парусом челнок...

Синие цвета, использованные для обрисовки моря, только на первый взгляд кажутся традиционными. Очевидно, что голубой цвет здесь наполнен романтическим содержанием. Голубизна - это простор, это мощь, это слава, это праздник свободы, это ковёр красоты.

«Седое и пустынное» море в минуты человеческого одиночества, в минуты решения важных проблем, связанных с бытием: На жёлтые пески седых морей... В этих строчках с помощью цветовых деталей создан образ живого моря, которое полно тревог, оно почти высохло от страданий, оно почти превратилось в песок.

Исходя из возможностей одной статьи, анализируя значение световой и цветовой деталей в поэтическом тексте, мы пришли к следующему выводу: при филологическом анализе художественного текста можно эффективно использовать разные методы исследования - описание, анализ, интерпретация, которые перекликаются и литературоведческими методами анализа художественного текста. Поскольку Н. Гумилёв и Рауфа Парфи создали свою картину мира через языковые связи и отношения, можно сказать, что язык произведений поэтов-философов Н.Гумилёва и Рауфа Парфи отражает философию языка в его развитии.

#### **Литература:**

1. Мирзиёев Ш. Мы построим великое будущее с нашим мужественным и благородным народом. – Т.: Узбекистан, 2017. – с. 17.
2. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1979. –с. 88
3. Гачев Г. Мысль художественного сознания. – М., иск-во, 1972.—с.7
4. Гузина О.С. Лингвистический анализ текста. – М., 2003.

5. Исоқов Ё. Поэтика Навои. – Т.: Фан. 1983. –127 с.
6. Каран Сура «Нур», 35-ый аят. / Қуръони карим. –Т.: Чўлпон, 1992, – Б..254
7. Лотман Ю.М. Структура художественного текста // Лотман Ю.М. Об искусстве. – СПб.: «Искусство – СПб», 1998.
8. Мустаев К.Т. Поэтика цвета и числовых знаков символов в «Песня о Ролланде» и «Алпамыше». – Самарканд, – Зарафшон, 1995.– 152 с.
9. Назаров Б. Художественная основа и эстетический идеал.- , Узбек тили ва адабиёти, 2015, №4 – с.9
10. Рауф Парфи. Сўнги учрашув. –Т.: Ўзбекистон Миллий кутубхонаси, 2000. – с.27.
11. Серебряный век русской поэзии / Сост., вступ. ст., примеч. Н.В. Банникова. – М.: Просвещение, 1993.
12. Турдимов Ш. Поэтический символ в узбекских песнях. Филол. фан ном... дис.– Т.: 1987;
13. Чудинов, А.Н. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации: Монография [Текст] / А.Н. Чудинов - Урал. гос. пед. ун-т. - Екатеринбург, 2003. – 248с.
14. Ҳасанов С. Мир красивых цветов./ Семь подарков Навои. –Т.: А.С., 1991. – с.192.
15. Шаховский В. И. Эмоции - мотивационная основа человеческого сознания // Языковое бытие человека и этноса: психолингвистический и когнитивный аспекты: Сб. ст.- М.;- Барнаул: 2003. – С. 215-222.

## **СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПЕТЕРБУРГА И МОСКВЫ В РОМАНЕ «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН» А.С. ПУШКИНА.**

A.S. Pushkin's novel "Eugene Onegin" compares the characteristics of St. Petersburg and Moscow.

**Шапиева Ирина Яковлевна**

*магистрант II-курса по направлению родной язык и литература (русский язык и литература) ДжГПУ им. А.Кадыри.*

*Научный руководитель:*

**Джалматова Замира Джаникуловна**

*к.ф.н, доц. ДжГПУ им А.Кадыри.*

**Аннотация.** *Задача статьи заключается в осмыслении городов Москвы и Петербурга, основанном на противопоставлении двух столиц с культурологической традицией как мужское и женское в раскрытии наиболее полных характеристик образов Татьяны и Онегина в романе в стихах «Евгений Онегин» А.С.Пушкина.*

**Ключевые слова.** *Городская топонимика, концептуальный признак, внутренние метаморфозы, традиция, русское семейство, женский характер, хронология, противоположные герои.*

**Abbreviation.** *The article's goal is to understand Moscow and St. Petersburg by contrasting the two capitals' cultural traditions of male and female and by illuminating the most comprehensive traits of the characters Tatiana and Onegin in Pushkin's novel and poem "Eugene Onegin."*

**Keywords.** *Urban toponymy, a conceptual element, internal transformations, custom, a Russian family, a female character, chronology, and antagonistic heroes.*

**Annotatsiya.** *Maqolaning vazifasi- A.S.Pushkinning «Yevgeniy Onegin» she'riy romanidagi Tatyana va Onegin obrazlari yatlarini madaniy an'anaga ega bolgan ikki poytaxt – Moskva va Peterburg shaharlarini qarama-qarshi qoyim orqali toliq ochib berishdan iborat.*

**Kalit sozlar.** *Shahar toponimiyasi, konseptual xususiyat, ichki metamorfozlar, an'ana, rus oilasi, ayol xarakteri, xronologiya, qarama-qarshi qahramonlar*

В «городских текстах» русской литературы представлено различное осмысление города: от фона, на котором разворачиваются события, до «возведения» города в самостоятельного героя произведения. С помощью образа города в художественном тексте можно достоверно передать культурный контекст эпохи. Часто город становится полноценным героем произведения, «семантической средой», где формируется тип человека в тесной взаимосвязи с историей, судьбой, бытом.

Так, Н.П.Анциферов наделил концепт «город» душевными свойствами и качествами, подразумевающими «исторически проявляющееся единство всех сторон его жизни: сил природы, быта, населения, его характера и роста и характера его архитектурного пейзажа, его участие в общей жизни страны, духовное бытие его граждан». [1 - с. 48].

Стиль жизни города, архитектурная структура, культурный аспект составляют «портрет» города с особенной, только ей присущей атмосферой, воссозданной автором в произведении с той или иной целью.

Несомненно, в произведениях многих русских писателей самыми лучшими сравнительными характеристиками обладают Москва и Петербург. Чаще всего Москва - деятельная, насыщенная жизнью, «живая»; Петербург – холодный, сумрачный, надменный.

Петербург Пушкина – целый мир, символ новой, просвещенной империи, «окно в Европу». Возвышенное отношение автора к «Петру творенья» объясняется торжеством человека над стихией природы, обновлением старого быта и выходом столицы на всемирно-историческую арену.

В «Медном всаднике» преобладают мотивы самодержавия и деспотического характера «государственной машины»; город – «дух неволи», рожденный из тумана и болота, в котором жители - рабы, чувствующие скованность и отчужденность. Возникший в силу сложных потребностей развивающегося государства, Петербург отличается архитектурной красотой строений строгой планировки. Спокойные прямые линии, изобилие гранитных материалов, царственная холодность империалистического мира – несомненные особенности города.

При углубленном изучении образа главного героя в литературном произведении необходимо обратить внимание на детализацию городской топонимики – важнейший концептуальный признак, определяющий способность города к одушевленности и характерному образу жизни, оказывающему непосредственное влияние на изучаемый персонаж.

Кажется, что сам город способен породить и «воспитать» идентичные ему «детища». Так, Петербург Онегина – современный, элегантный, но

горделивый и равнодушный, отображающий быт и нравы петербургского общества.

Проследим за жизнью Онегина в географическом пространстве города, который можно поделить на несколько основных авторских топонимов: Летний сад, «великолепные дома», в которые «зовут на вечер», дорогой ресторан Talon, театр с блистательным балетом, уединенный кабинет. Данные художественные топонимы в тексте позволяют раскрыть не только образ жизни героя, но и авторский взгляд к персонажу и к описываемым событиям; а также праздный традиционный стиль жизни дворянской молодежи 19 века.

Город показан в неразрывной взаимосвязи с Онегиным. Следует подчеркнуть образ «Петербурга французского» - воплощение системы образования и воспитания Онегина. «Все, что в Париже... для роскоши, для неги модной,- украшало кабинет философа в осьмнадцать лет». [2, с. 64] Европейская направленность образования Онегина спроецировала планирование реальной жизни героя по законам «европейского романа», приведшего к трагическому несоответствию идеала и действительности. Во многом духовная драма «русского европейца» в том, что Онегин заменил настоящие человеческие чувства рациональными идеалами.

Предположительно, дуэль с Ленским послужила ключевым событием «осознания» «искусственной жизни», спровоцировавшей настоящее убийство «живого» человека в жизни действительной.

Отдельного внимания, на наш взгляд, заслуживает кабинет Онегина, как пример художественного пространства в тексте, показывающий модель мира главного героя. Пушкин описывает убранство кабинета, акцентируя обилие вещей, призванных оказать дань моде. Одержимость внешностью и одеждой у Онегина граничит с искусством. Таким образом, цель существования Онегина-маскарадная жизнь, за которой едва проглядывает подлинная сущность героя. Духи как предмет роскоши интерьера характеризуют в Онегине щеголя, изнеженного барина, чрезвычайно щепетильного в одежде. Система вещественных ассоциаций в замкнутом месте – кабинете – пространственный центр романа, откуда герой уезжает в начале произведения и куда возвращается.

Следовательно, Петербург становится в романе и текстом, и пространством; здесь действие начинается и заканчивается. Цикличность действия раскрывает невозможность внутренней метаморфозы «страдающего» эгоиста: влияние города слишком велико.

Сопоставительный анализ Москва – Петербург, основанный на противопоставлении двух столиц, реализуется в творчестве А.С.Пушкина в соответствии с культурологической традицией как женское и мужское:

«матушка Москва» противопоставляется «русскому чужеземному Петербургу». В романе «Евгений Онегин» Пушкин, творец образа Петербурга, наделяет столицу «инобытийной» социальной ролью. Так, на примере Онегина, отчество которого неизвестно читателю, мы не видим структуру образа дома или родственную функцию «преданья русского семейства». Ценности такого рода «dandy лондонскому» неизвестны по причине утраты героем личной и национальной идентичности.

Необходимо отметить, что значение домашнего уюта у Пушкина соположено с образами природы, народностью и естественностью. Тема родства поставлена в первом стихе произведения («Мой дядя самых честных правил») и присутствует в каждой главе: история замужества матери Татьяны, именины, московские тетушки, отношение к родным людям и т. д. В систему взаимоотношений родственных связей включены почти все герои романа.

Татьяна, выросшая на французских романах, тем не менее, естественная натура, обладающая глубокими чувствами и национальными чертами характера. Татьяна так же как Онегин считает книгу отображением реальности, действует и говорит под влиянием западных книжных стереотипов, тем не менее европейская культура не оказала столь губительного влияния на нее. К литературе Татьяна обращается как к нравственному императиву, ее речь наполнена книжными фразами, а поступки – «рыцарским» благородством. Таким образом, можно сделать вывод о сложном переплетении национального и европейского наследия в образе Татьяны. Несомненно, национальный сюжетный план, обращающий читателя к русской ментальности, органически связан с образом Татьяны. Напомним, что Татьяна росла среди простого народа, кроме того, влияние старой няни и крепких родственных связей было огромным.

Автор, по словам Белинского, выявив «первый русский женский характер», [3, с.395] демонстрирует в Татьяне способность совмещать противоречивые начала, подчиняться жизни, родительской воле и долгу: в художественном мире романа героиня меняется, но не изменяет себе. Цельность личности, следование своей природе, любовь к родине, к роду, чувство долга перед близкими людьми – нравственная составляющая пушкинской героини.

Таким образом, укорененность в родовых истоках, национальной истории, «любовь к отеческим гробам» - фундаментальная составляющая пушкинского идеала.

Связь Татьяны, «русскою душой», с народным миром проходит через пространственный образ - деревню, которая объясняет близость к природе и неизменяемость натуры героини в Петербурге и Москве. Татьяна самобытна и

гармонична. Предположительно, автор помещает героиню в столицу для глубинного понимания ее необычайной натуры; неслучайно глазами Татьяны читатель видит Москву. Москва – образ матери всех городов, духовное сердце России, в архитектурном облике которой господствуют купола церквей; колокольный звон заполняет пространство улиц и площадей.

В романе «Евгений Онегин» московский пейзаж преобладает над петербургским. На наш взгляд, приоритет Москвы над Петербургом обосновывается духовным превосходством нравственной составляющей (Татьяна) над умственной (Онегин). По словам В.Г.Белинского А.Пушкин «в лице Онегина показал его главную, т. е мужскую сторону ... и поэтически воспроизвел в лице Татьяны русскую женщину». [4:- с. 392]

Москва Пушкина – женственная, душевная, открытая, в то время как Татьяна – «верный идеал» - воплощение его представлений об идеальной женщине.

Так, в сюжетной линии романа хронология событий, связанная с Онегиным носит описательный характер действий и перемещений героя: Петербург (знакомство с героем) - деревня (письмо Татьяны, дуэль с Ленским), отъезд - Петербург. Как видно, автор использует «сухую» аргументацию и перечисление. Также читатель не может не заметить иронию как главный механизм проникновения во «внутреннего» героя. Исключительная роль авторского лирического «я» позволила Пушкину «беседовать» со своим героем, осуждая, шутливо предъявлять ему упреки.

Напротив, в хронологии жизни Татьяны отображается, в первую очередь, событийность и духовная составляющая: встреча с Онегиным – письмо Татьяны – именины – сон - в кабинете у Онегина – Москва – замужество – встреча с Онегиным. Каждое событие отображает внутреннее состояние героини, когда автор принимает живое участие в жизни Татьяны, понимает ее, переживает и откликается на ее страдания.

Вещий сон Татьяны, как средство актуализации смысловых значений, одно из центральных мест в композиции романа, повлекшее за собой цепь страшных событий: дуэль и смерть Ленского, выступает пророчеством грядущих коренных изменений в жизни каждого персонажа. Так, на именинах «сбрасываются маски»: читатель видит ветренность Ольги, неопытность Ленского, коварность Онегина – искуителя.

Как известно, после отъезда Онегина из деревни, Татьяна посещает его дом, в частности, кабинет. Помещение Татьяны автором в кабинет Онегина композиционно едва ли не самое важное место, где происходит «перерождение» героини из деревенской барышни в светскую даму. Татьяна понимает, ЧТО представляет из себя «настоящий Онегин». Маски сорваны!



Таким образом, есть основание полагать, что посещение Татьяной дома Онегина – это своеобразное «проникновение» в суть, в душу героя, а также «прозрение» самой героини ото сна в реальность. Поэтому Татьяна при объяснении с Онегиным показала себя женщиной с глубокою натурой, способной совершать мудрые поступки.

В одной из сюжетных линий 8 главы произошла встреча двух противоположных героев – кульминационный момент, в котором Татьяна – безупречное выражение нравственно – эстетического миропонимания автора, воплощение высшего нравственного идеала: задушевности, благородной чистоты и добродетели.

Не случайно многие исследователи ассоциировали образ Татьяны с самим автором – поэтом, заложившим в «милый идеал» собственные христианские представления о святости семейного союза, о смысле любви, духовно – нравственном мире. «Неприступная богиня роскошной царственной Невы», не изменив себе, прошла эволюцию от простой деревенской дамы до своеобразной религиозно – нравственной христианской личности со строгостью мышления к «спокойной тишине духа».

При данном сопоставительном анализе выясняются причины и трагическое влияние Петербурга и «петербургской среды» на становление «страдающего эгоиста» и, как следствие, на его отношения с обществом. Тем не менее, Образ Татьяны Лариной автор ассоциирует с Москвой, наделяя ее духовными качествами глубоко национального русского характера, постоянного и истинного.

Таким образом, соотнесение двух столиц помогает определить ряд ключевых позиций в понимании героев, их поступков, нравственного выбора и жизнеутверждающих постулатов.

Как мы знаем, Онегин, под влиянием окружающей среды, озлобился, замкнулся в себе, но, не сумев, тем не менее, отказаться от установленных петербургским светом требований, противостоять мнению света, который он осуждал и боялся (дуэль с Ленским). На наш взгляд, самой главной трагедией Онегина была невозможность найти свою истинную сущность, роковая принужденность прятаться под «маской равнодушия и безразличия». Социальная среда создает противоречивый характер Онегина и способствует его трагической судьбе. Автор показывает губительное влияние среды на «богатую натуру» лучшего человека своего времени, не лишая, тем не менее, героя ответственности.

#### **Литература.**

1. Анфицеров Н.П. «Непостижимый город». Душа Петербурга. Петербург Достоевского. Петербург Пушкина. – СПб: Лениздат, 1991- с.336

2. Пушкин А.С. Роман в стихах «Евгений Онегин». Издательство «Детская литература». М.: 1973.-с.64
3. Белинский Виссарион Григорьевич. Сочинения Александра Пушкина. Статья девятая. Lib.ru/ Классика: год 1845. Обновлено 2017. – с. 395
4. Белинский Виссарион Григорьевич. Сочинения Александра Пушкина. Статья девятая. Lib.ru/ Классика: год 1845. Обновлено 2017. – с.392

## НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА

Ходжиметова Д. Д.

*доц. Джизакский государственный педагогический университет им. А.  
Кадыри*

***Аннотация:** В данной статье рассмотрены вопросы интеграции теории перевода в практический курс. Прослежена закономерность во взаимодействии между оригиналом и переводом.*

***Ключевые слова:** норма перевода, жанрово-стилистическая эквивалентность, идентичный, оригинал, коммуникация, специфический.*

Теория перевода в той или иной мере должна быть интегрирована в практический курс перевода. Необходимо проследить закономерности в соотношении между элементами двух языков. В свете научных данных обобщать выводы научных данных.

Качество перевода определяется степенью его соответствия нормам перевода. Нормативные требования могут быть общими или частными. Это определяется, в первую очередь, характером оригинала. Жанрово-стилистическая норма является главным критерием оценки качества перевода. Естественно, что невозможно пользоваться одинаковыми критериями для перевода официально-деловых бумаг и художественного или научного текста. Фактическая общность содержания оригинала и перевода должны быть идентичными, так как от переводчика требуется максимально полная передача содержания оригинала.

Переводческая эквивалентность предполагает реальную близость текстов оригинала и перевода. В переводе различаются 5 типов эквивалентности, но на любом уровне перевод должен обеспечивать межъязыковую коммуникацию.

Перевод, являясь средством общения между людьми, говорящими на разных языках, определяет коммуникативное поведение человека. Анализ формы и содержания текста, перевода и текста- оригинала является одним из важных методов, раскрывающих внутренний механизм перевода. Он даёт возможность выявления эквивалентных единиц. Желателен сопоставительный анализ двух или нескольких переводов одного и того же текста. Для этого

можно рекомендовать сопоставлять и сравнивать два или три перевода одного и того же текста. Например, сонеты В. Шекспира в переводах Маршака и А. Б. Пастернака. При таком анализе выясняется и раскрывается внутренний механизм перевода, обнаруживаются изменения формы и содержания, а также выявляются элементы оригинала, которые остались непередаваемыми в переводе. Мы ещё раз убеждаемся, что абсолютная эквивалентность оригинала и перевода относительна, т. к. наиболее полная эквивалентность возможна при максимальной степени сохранения оригинала при переводе. Различаются разные уровни эквивалентности в зависимости от полного или частичного сохранения в оригинале различных элементов смысла. Принадлежность оригинала к особому стилю требует особых, специфических методов и приёмов перевода и определяют выбор языковых средств, которые наиболее характерны для него. В каждом функциональном стиле есть языковые особенности, влияющие на процесс перевода. Например, для научно-технического стиля характерны информативность, логическая последовательность, объективность. В данной сфере общения используются преимущественно те языковые средства, которые наиболее применимы к данной сфере. Чаще всего это специальная лексика. В качестве терминов можно использовать слова, которые употребляются в рамках данного стиля. Прежде всего, в качестве терминов могут использоваться и специальные значения общеупотребительных слов. Термины должны обеспечивать однозначное понимание передаваемой информации. Они должны быть частью строгой логической конструкции, различая понятия, не допуская неясности. У них не должно быть синонимов, они не должны иметь эмоциональную окраску, метафоричность и т. п.

Естественно и то, что в научно-технических переводах используется не только специальная лексика и термины. Здесь большое количество общеупотребительных слов, которые встречаются в других стилях. И это создаёт идентичные трудности для всех переводчиков вообще, т.е. они используют те же приемы и методы перевода. Переводчик, в целях обеспечения качественного перевода, в первую очередь должен обладать навыками сопоставления оригинала и текста, качество перевода определяется степенью его соответствия тексту. Мы хотим выяснить: как происходит переход оригинала к тексту перевода. т.е. сам процесс перевода. Наблюдать сам реальный процесс невозможно, т. к. в основном он происходит в мыслях переводчика. Этот процесс называется моделью перевода, но она носит условный характер. Ее задача состоит прежде всего в описании последовательности перевода. Между единицами оригинала и перевода существует непосредственная связь, но она условна. Переводчик подыскивает

коммуникативно равноценные значения в языке перевода, т.е. перевод призван обеспечить двуязычную коммуникацию по образу и подобию одноязычной. [1. Т. 2. С. 47]. Это прежде всего говорит о том, что в переводимом тексте нужно сохранить национально-культурную идентичность. Например, герои повести А. Каххара «Птичка-невеличка» заговорили на русском языке в переводе К. Симонова. Перевод сделан настолько качественно, что нет ощущения, будто герои живут где-то в российской глубинке, т.е. в переводе сохранён инокультурный колорит. Соблюдая точность изложения исходного содержания, включает указание на функционально – стилистическую адекватность переводного текста, на его соответствие оригиналу и по стилю, и по форме. Хотя это соответствие, как показывает практика, относительное [2. Т. 1. С. 112].

Нельзя игнорировать тот факт, что принадлежность оригинала к определенному функциональному стилю оказывает влияние на процесс перевода, а это в свою очередь требует особого подхода и приёма. Влияние некоторых языковых особенностей на процесс перевода значительное. В каждом отдельно взятом языке аналогичный функциональный стиль обладает и специфическими языковыми особенностями. В каждом тексте наблюдается использование языковых средств, которые наиболее употребительны в данном стиле. В области лексики это, прежде всего, специальная лексика, т.е. использование терминологии.

#### Литература:

1. Комиссаров В. Н., Коралова А. Л. Практикум по переводу. Учеб. пособие для институтов и факультетов иностранных языков – М: Высш. шк., 1990., стр.47
2. Слепович В. С. Курс перевода. Мн.: «Тетра Системс», 2002, стр. 112.

## СТАНОВЛЕНИЕ ЛИЧНОСТИ В ДРАМЕ А. АРБУЗОВА «ТАНЯ»

Ким О.А.

и.о.проф. ДжГПУ

**Аннотация:** Данная статья посвящена анализу пьесы А. Арбузова «Таня». Предпринята попытка определить своеобразие социально-психологической драмы, особенности конфликта, стремление через личное передать общественные проблемы.

**Ключевые слова:** дискуссия о драматургии, социально-психологическая драма, конфликт, нравственность, проблематика, тематика, рефрен.

**Annotation:** This article is dedicated to the analysis of the play "Tanya" by A. Arbuzov. An attempt was made to determine the originality of the socio-psychological drama, the features of the conflict, the desire to convey social problems through the personal.

*Key words: discussion about dramaturgy, socio-psychological drama, conflict, morality, problems, themes, refrain.*

Творчество А. Арбузова, одного из самых популярных драматургов 1930-х годов, до сих пор вызывает у критиков разноречивые мнения и оценки. На наш взгляд, можно с полным основанием утверждать, что А. Арбузов - один из немногих драматургов, создавших свой "театр". Говоря о "театре" того или иного драматурга ("чеховский", "горьковский", "булгаковский"), мы имеем в виду соотнесенность особенностей творчества как с процессами развития собственно драматургии, так и с теми социально-нравственными проблемами, которыми живет общество. Что же касается арбузовских тем, его взгляда на действительность, то вся эстетика драматурга индивидуальна и определена. Тем не менее до сих пор отношение к "театру" Арбузова сложно.

В представлении многих (очевидно, в связи с тем, что пьесы Арбузова и по сей день на слуху, на виду) о творчестве драматурга написано достаточное количество солидных исследований. Причем отмечается, что зрителя покоряет не столько глубина проблем, затронутых в пьесе, сколько эффектные сценические приемы и положения. Театральность Арбузова, думается, ни у кого не вызывает сомнения. Н. Крымова убеждена, что "Арбузов никогда не отступал от своих прав сугубо театрального писателя. Напротив, как теперь ясно, благодаря пониманию этих прав он и добился многого. В самых "бытовых" его пьесах всегда есть нечто добавленное к бытовой истории, предполагающее какой-то необычный ее поворот, эффектное ее освещение. Он очень наблюдательный писатель. Но даже его наблюдательность особого рода. Он и в жизни видит и отбирает театральное" [2, 17].

С тезисом о театральности пьес Арбузова связано еще одно важное обстоятельство. Дело в том, что сценичность его драматургии часто связывают с упреками в пристрастиях к мелкотемью. "Арбузов, - отмечает И. Вишневская, - почти всегда означает как писатель "камерный" и склонный к "мелкотемью". Статьи о нем - сделаем это заглавие как бы обобщенным - назывались так: "На ложном пути". И даже те критики, которые тонко понимали природу арбузовской драмы, ценили ее гражданское начало, отводили ему место второстепенное среди других линий литературы". И далее: "Этот осязаемый разрыв между общественной практикой писателя и тем, как понимали и трактовали его произведения, будет сопровождать Арбузова, как основной рефрен, ставший специфическим именно в разговорах и статьях об этом литераторе" [3, 35].

Обращение Арбузова к интимному миру жизни человека не проходило бесконфликтно. Нет, его не ругали за это (разве есть что-то запретное в личной тематике для искусства?), но исподволь внушали драматургу, что

личные мотивы должны быть лишь неким прикрытием чего-то иного, более значительного. И началось это с "Тани". По мысли И. Василининой, в основе всех пьес Арбузова "лежат проблемы общественные. Только не вопреки интимной, любовной тематике, а именно через частное, личное выходит драматург к серьезным гражданским вопросам" [1, 31]. Арбузов не претендовал на создание крупных, масштабных, монументальных произведений - в этом смысле его нельзя назвать последователем автора "Егора Булычева". Он не покушался на монументальное воплощение образа передового героя современности, его задачи были скромнее, но за этой видимой скромностью выявлялось умение добиваться предельной правдивости в передаче живых человеческих чувств и переживаний.

Пьеса "Таня", как известно, впервые поставленная в 1939 г., принесла драматургу ошеломляющий успех. Этот успех был неожиданным для многих, в том числе и для самого автора, бывшего к тому времени не новичком в драматургии. Напомним, что в 1930 г. Арбузов написал литературный монтаж "Лицом к промфинлану", в 1935 г. - комедию "Шестеро любимых"; в 1936 г. - комедию "Дальняя дорога".

И вдруг - "Таня", поразившая театры, зрителя, критику. Сыгравшая роль Тани М. Бабанова открыла в героине Арбузова, по мнению большинства критиков, сочетание хрупкой женственности с редкой силой характера, нежности и порывистости - с внутренней бескомпромиссностью. Это было ново, неожиданно.

Неожиданным для драматургии 1930-х годов было и само женское имя в названии пьесы. Нет, женские имена в заглавиях драм бывали и раньше ("Марьяна", "Инга", "Любовь Яровая"). Однако "Таня" - прочитывалось как имя удивительно домашнее, распространенное, "это было про всех - не про Татьяну даже, но про обычную Таню". Думается, не случаен выбор именно такого заглавия, которое тоже участвует в формировании эстетики, определяя ее жанровое, художественное своеобразие.

Прямолинейен и прост был "моральный постулат" - нельзя добиться счастья, уйдя от общественных дел, ограничив свой мир только рамками дома. Эта мысль о превращении простой женщины из домашней хозяйки, живущей исключительно для мужа, в человека, сумевшего найти свое место в жизни после перенесенных испытаний, подчеркивалась почти во всех рецензиях того времени.

Подобная трактовка пьесы не расходилась с замыслом автора. Арбузов, никак не одобрявший всепоглощающего чувства героини к мужу, как раз и пытался показать пример судьбы не нужной, не интересной. Он наказывал Таню, пытаясь насильно исправить ее чередой тяжелейших испытаний

(уходом Германа, смертью ребенка, новой встречей с Германом). Для Арбузова не Таня, а именно ее соперница в любви Шаманова являла пример личности сильной, волевой, пример настоящей жизни, полной приключений, волнующих встреч, дерзновенных свершений. Тихой, скучной жизни в уютной комнате на доисторическом Арбате, в "которой все говорят о счастливой любви и дружбе двоих", драматург противопоставлял размытые дороги, ливневые дожди, порывы ветра - словом, то, что, по его мнению, составляло обстановку "нормальной" жизни.

Справедливо замечание И. Василининой о том, что в попытках раскрытия преобразующего и облагораживающего воздействия труда на человека "в пьесе ощущалась литературная натяжка, художественный вымысел, уводящий от реальной жизненной правды, от подлинности чувств и поступков" [1, 37-38]. Эту же "литературную натяжку" заметила первая исполнительница роли Тани М. Бабанова, по-своему истолковавшая образ героини. Таня, в понимании М. Бабановой была счастливой только в первой половине пьесы (вторую часть актриса вообще не приняла, не увидела в ней правды); Таня Бабановой не хотела и не могла изменить своему чувству к Герману. Арбузов же в те годы стоял на своем: "Да, так построена пьеса, и я это делал сознательно. Вторая половина пьесы - совсем другой ритм, другой характер композиции. Ее, может быть, должен оформлять другой художник.

Таня Рябинина открыла плеяду неповторимых арбузовских женских образов. Не удивляя ни эффектной внешностью, ни исключительностью поступков, они обладали дарованной им автором силой любви, самоотдачей, умением растворяться в любимом человеке. Драматург убежден, что женщина должна быть прежде всего женщиной. В какие бы сложнейшие ситуации ни попадали героини Арбузова, как бы ни было им трудно, им не дано право бурно протестовать, выражать открыто свои эмоции, настроения, хотя на их долю выпадало немало тяжелого.

Как нам представляется, проблема женского предназначения, к которой драматург обращается на протяжении многих лет, давно обрела серьезный социальный и нравственный смысл. Может быть, Арбузов требует от женщины почти невозможного - умения идти, так сказать, в ногу со временем и оставаться при этом самобытной личностью, нежной, хрупкой, незаметно приносящей себя в жертву интересам любимого человека (и это в наш стремительный, сверхинформированный, политизированный век!).

Н. Крымова, не раз обращавшаяся к творчеству драматурга, во вступительной статье к избранным произведениям А. Арбузова подчеркивает: "Арбузов заглянул в душу человека и утвердил к этой душе отношение уважительное и бережное" [2, 27]. В своих пьесах автор сознательно выявляет

подлинную нравственную, психологическую суть героев чем-то неожиданным, непредвиденным, что может резко изменить первоначальное впечатление. И потому, как правило, в драмах Арбузова нет однозначно-четкой оценки героев. Он как бы дает зрителям возможность еще раз приглядеться к герою, сопоставить его слова и поступки, в конечном счете выработать самостоятельное мнение о человеке. Другими словами, драматург не делает из персонажа литературного примера, он отнюдь не склонен, так сказать, расставлять все точки над "и".

Выделенные нами слова Арбузова наводят на следующие размышления. Отнюдь не случайно это тонко выявляемое - и Горьким в "Егоре Булычове и других", и Л. Леоновым в "Метели", и А. Афиногеновым во "Лжи", и А. Арбузовым в "Тане" - свойство психологии человека 30-х годов (только ли 30-х?) - борьба с самим собой. Удивительно созвучны этому качеству, отмеченному названными драматургами у своих героев, сомнения и раздумья другого их современника:

Но кто я он? На какой арене  
Стяжал он поздний опыт свой?  
С кем протекли его боренья?  
С самим собой, с самим собой.  
(Б. Пастернак. Художник. I.)

И разве не это определяет трагизм судеб Егора Булычева и Порфирия Сыроварова, поиски социальной и нравственной истины Ниной Ивановой и Таней Рябининой? Возвращаясь к арбузовской "Тане", следует отметить, что большинство критиков того времени занимал в ней только конфликт, развивавшийся социально, - т.е. Таня, всецело поглощенная домом, Таня, ставшая врачом и, наконец, Таня, нашедшая свое место в большой трудовой жизни. Причем под "схваткой" героя с самим собой понимались сложности взаимодействия личной судьбы с той действительностью, в которой героине предстояло осуществить свое предназначение.

"Г е р м а н (возвращается). Куда же ты? А как же чай?

Т а н я. Чайник в кухне, он, кажется, вскипел... А мне надо к портнихе ...на минуточку.

Г е р м а н. Ты скоро?

Т а н я. Да... мне близко. (Не выдержав, подбегает к нему, крепко обнимает).

Герман. Что те?

Т а н я. Ты хороший, да, Герман? ... Ты хороший... Скажи, что ты хороший, ну, скажи - "я хороший".

Герман (улыбаясь). Я плохой.



Таня. Нет, нет, хороший. И пусть тебе будет хорошо. (Улыбаясь, смотрит на него). Ты ведь помнишь, надо заплатить за прокат пианино... мы задолжали... (Идет к двери).

Герман. Таня!

Таня. (остановилась). А?

Герман. Купи мне папирос. У тебя есть деньги?

Таня молчит.

Вот, возьми... (протягивает ей деньги).

Таня. Хорошо.

Герман выходит в соседнюю комнату. Таня смотрит на деньги, кладет их на стол и быстро уходит ".

Эта короткая сцена - финал первой части - построена во внешне спокойных, сдержанных интонациях. Ничего не сказано о самом главном, но вместе с тем сказано все. Пожалуй, здесь психологическое развитие драмы достигло кульминации. Разителен этот контраст внешней сдержанности и происходящего в душе героини: горечи, слез, отчаяния. Так заканчивается первая часть.

На наш взгляд, Арбузов состоялся как художник именно потому, что он обратился к раскрытию внутреннего мира героя, его личной жизни, влияющей на поступки человека, в значительной мере определяющей его общее психологическое состояние. Не случайно семейная проблематика, семейные отношения - всегда объект пристального внимания Арбузова. Вряд ли кто сейчас станет оспаривать, что через личные, семейные взаимоотношения, столь много значащие в жизни каждого, можно раскрыть серьезные общественные проблемы - ведь в семье, как в капле воды, отражаются процессы времени, его конфликты, его динамика. В этом отношении Арбузов - один из первых драматургов, кто вслед за Горьким напомнил об этом, обратившись к семейно-бытовой психологической драме.

Особенность социально-психологической пьесы Арбузова не в приподнятости над жизнью, а в глубоком постижении психологии героев, в личностном к ним отношении, в тонком и проникновенном лиризме. Внимание к внутреннему миру человека, глубина и точность психологического рисунка, отказ от громогласной патетики и нравоучительства, богатый лирический подтекст, активность локального фона - эти особенности пьес Арбузова с полной определенностью проявились уже в "Тане", предваряя последующее творческое движение драматурга и закладывая фундамент его будущего театра. Конечно, путь каждого арбузовского героя (Тани в том числе) к нравственной зрелости всегда очень труден, но в столкновении с жизнью герои постепенно преодолевают опасные крайности и заблуждения,

обретают устойчивые моральные ориентиры, помогающие им побеждать житейские невзгоды и испытания.

#### Список литературы:

1. Василинина И. Театр Арбузова. М.: Искусство.-1983.-264 с.
2. Крымова Н. Театр Арбузова //Арбузов А. Избранное в 2-х т. М. - 1981.
3. Василинина К. Театр Арбузова. М.: Искусство.-1983.-С.14-15.
4. Вишневская И. Театр Алексея Арбузова. – М., 1971. – 232 с.
5. Ким О.А.
6. Пастернак Б. Стихотворения и поэмы. М.-Л.: 1965.-с.381
7. Смелянский А. Оправдание добра //Современная драматургия.- 1982.-№2.
8. Хализев В.Е. Теория литературы. М.: Высшая школа. - 2004.- 405 с.

## БАДИЙ АСАР ТИЛИНИНГ ЛИНГВОПОЭТИК ТАДҚИКИ ТЎҒРИСИДА

**Кенжаев Аваз Латипович**

*Самаркандский государственный институт иностранных языков,  
преподаватель кафедры русского языка и литературы (PhD).*

**Аннотация:** В данной статье рассматриваются языковые средства, обеспечивающие художественность художественного произведения, а также трехуровневые методы лингвопоэтического анализа текста.

**Ключевые слова:** художественное произведение, языковые единицы, языковые средства, лингвопоэтический анализ, трехуровневый метод.

**Abstract:** This article discusses the linguistic means that ensure the artistry of a work of art, as well as three-level methods of linguopoetic analysis of the text.

**Key words:** artwork, linguistic units, linguistic means, linguopoetic analysis, three-level method.

Бадий асар характерлар, сюжет, композиция ва бошқа кўпгина компонентлар ёрдамида юзага келади ва бу компонентлар асарда фақатгина тил орқали ифода этилади. Асарнинг тили равон бўлса, масалан, сюжет қурилишида, характерлар тасвирида, композицияда нуқсонлар бўлмаса ўқувчи бундай асарни севиб ўқийди. Бадий асарнинг тили деганда биз мазкур асарда қўлланган тил воситаларининг йиғиндисини тушунмоғимиз лозим.

Бадий асар тилини қонли, жонли, образли қиладиган воситалар бадий тил воситалари деб аталади [10: – Б. 217].

Тил инсоният ҳаётида адабиётсиз ҳам мавжуд, аммо бадий адабиёт хусусиятидан келиб чиқиб тил ўзига хос бўлган алоҳида хоссаларини намоён этадики, шундан “бадий асар тили” деб аталувчи тушунча пайдо бўлади. Ҳар қандай бадий асар адабий жанр, асар яратилган давр, ёзувчининг шахсияти ҳамда бадий ғоясидан келиб чиқиб ўзига хос бўлган тилга эга. “Бадий асар тили” деб номланувчи атама кўп маънолидир. Унинг дастлабки маъноси бу

бадий асарларни яратиш учун маълум бир ҳудудда қабул қилинган тилдир, яъни қонун билан белилаб қўйилган давлат тили. Масалан, Ватанимизда қадимги даврларда бадий асарлар форс тилида, Россия давлатида қадим славян тилида, Ҳиндистонда қадим санскрит тилида (ва ҳоказо) битилган. Иккинчи маъноси дейилганда эса бадий асарларни ифодали, мазмунли, жонли, образли қилиб яратишда ишлатиладиган тасвирий воситаларга бой бўлган тил назарда тутилади. Бундай тил тил услубининг барча турларига мансуб бўлган элементларни ўз ичига олиши мумкин, масалан, адабий тил, сўзлашув тили ва бошқалар.

Шунинг учун ҳам бадий асарлар тилини тадқиқ қилиш барча тилшунос ҳамда адабиётшунос тадқиқотчиларнинг ишларида асосий ўринни эгаллаб келмоқда. Бундай тадқиқотларда бадий матнни таҳлил этишнинг турли услуб ва йўллари тўғрисида сўз боради. Бундай услуб ҳамда йўллар икки хил ёндашув – лингвистик ва адабиётшунослик асосида олиб борилади. Демак, бадий асар тилини тадқиқ этиш жараёнида филологиянинг иккига, яъни лисоний ва адабиётшунослик йўналишларига бўлиниш ҳодисасининг тасдиғини кўришимиз мумкин.

Лингвистик услубнинг қуроли бу – тил ва таҳлил жараёнида муайян тилнинг барча қонуниятлари асосида иш қўрилади.

Бадий асар адабиётшунослик нуқтаи назаридан таҳлилга тортилганда тилнинг эстетик вазифасига эътибор қаратилади. Бунда матн бирламчи аҳамият касб этиб тил ёрдамчи вазифасини ўтайди. Демак, бадий асарга лингвистик ҳамда адабиётшунослик нуқтаи назаридан ёндашув натижасида филологиянинг янги – лингвопоэтика фани юзага келади. Асарнинг ўқувчига эстетик таъсир ўтказиши, унинг ҳиссиётларини тарбиялаш, олам ранглари, ҳаётнинг моҳияти, гўзаллик ҳақидаги тушунча ва тасаввурларини такомиллаштириш ва бу билан ўз ғоявий-бадий маслагини рўёбга чиқариш мақсадида ижодкор томонидан бадий асарда қўлланган тил воситалари йиғиндиси лингвопоэтика фанининг предмети ҳисобланади.

Бадий асарни лингвопоэтик таҳлил қилишдан мақсад у ёки бу тил бирлиги (товуш, морфема, сўз, сўз бирикмаси) ижодкор томонидан қай йўсинда асарнинг ички тўқимасига сингдирилганлигини, у ёки бу тил воситалари (муболаға, лексик ва фразеологик бойлик, жонлантириш, метафора, ўхшатиш, метонимия, интонацион воситалар, ритм) нинг ўзига хос бирикмалари яхлит матн ҳолатида қандай эстетик таъсир беришини аниқлашдан иборат. Таҳлил жараёнида тадқиқотчи асар яратилган давр тарихини яхши билмоғи, ижодкорнинг ғоявий-бадий маслагини, керак бўлса дунёқарашини англаб етмоғи лозим бўлади. Бунинг учун таҳлилга

тортилаётган асар тадқиқотчи томонидан чуқур ўрганилиши, ўзлаштирилиши керак.

Лингвопоэтик таҳлил методологияси бўйича бир қатор олимлар, яъни А.Н.Веселовский, Л.И.Ефимов, В.В.Виноградов, Г.О.Винокур, Н.Б.Гвишиани, В.П.Григорьев, Л.Тимофеев, Л.В.Щерба, ўзбек филолог тадқиқотчиларидан Иззат Султон, Йўлдошев Қ., Юсупов Ж., Қуронов Д. кабилар тадқиқотлар олиб боришган. Кейинги йилларда рус олимлари томонидан бадиий матнларнинг уч босқичли таҳлил деб номланувчи усули тарғиб қилинмоқдаки, бадиий матнларнинг эстетик самарадорлиги асарнинг мазмун ва композицион хусусиятидан ташқари услубий жиҳатдан танланган тил бирликларининг нечоғлик қўлланганлигига ҳам боғлиқ.

М.В.Ломоносов номидаги Москва давлат университети профессори Ольга Сергеевна Ахманова томонидан яратилган лингвопоэтика назариясига кўра, “уч босқичли таҳлил бадиий асарни семантик, метасемиотик ва метаметасемиотик тавсифидан иборат”. Бадиий матнни семантик сатҳда таҳлил этиш жараёнида ҳар бир сўзнинг маъноси ўрганиб чиқилади. Чунки мазкур матнни ҳосил қилаётган лексик бирликларнинг маъносини англамасдан туриб унинг янада мураккаброқ коннотатив хусусиятларини таҳлил қилиб бўлмайди. Денотатив маъно сўзнинг асосий ёки объектив маъносидир. У ўқувчига эмоционал таъсир кўрсатмайди. Коннотатив маъно эса объектив маъно (денотатив) га қўшимча маъно ҳисобланади. У эмоционал-экспрессив бўёкка эга бўлиб, мазкур контекстда сўзнинг маъно товланишларини ифодалайди.

Сўз ва унинг моҳияти, мазмуний мундарижаси, нутқий воқеланиши, бадиий матндаги аҳамияти каби масалалар қадимиятнинг даҳо мутафаккири, барча замонларнинг олимлари учун устоз ҳисобланган буюк юнон файласуфларидан бири, Искандар Зулқарнайнга мураббийлик қилган Аристотель “Поэтика”сидаёқ тилга олинганлигининг гувоҳи бўламиз: “Тубан бўлмаган, тушунарли нутқ қимматли нутқдир. Энг тушунарлиси ҳамма ишлатадиган сўзлардан тузилган нутқдир...Янги сўз – ҳеч қачон ҳеч ким қўлламаган, фақат шоир томонидан қўлланилган, ўйлаб топилган сўзлардир...” [1: – Б. 196]

Ҳозирги замон тилшунослари ва адабиётшуносларининг тадқиқотларида ҳам сўзнинг матндаги вазифаси тўғрисида таърифлар давом этмоқда: “Бадиий матн сўзнинг фаол ҳаракат майдонидир. Ҳаракатчан сўз асар бадиийлигини таъмин этувчи етакчи омиллардан бири. Бадиий матндаги сўзнинг ҳаракат тебранишларини ўрганиш муайян контекстнинг маъно потенциалини, яъни маънонинг бор имконият мажмуини аниқлаш имконини беради. Сўзга ҳаракат

объекти сифатида қараш унинг бадий контекстаги яшаш тарзини кузатиш, ўзаро боғланиш ҳолатларини тадқиқ қилиш деганидир”. [9: – Б. 216.]

Матнни ташкил этган лексик бирликлардан ташқари уларни морфологик ҳамда синтактик сатҳда фаоллашуви ҳам, агарда улар тадқиқотчининг диққатини жалб қилса ва алоҳида изоҳни талаб қиладиган бўлса, таҳлилга тортилади. Шундан кейин матнни метасемиотик сатҳда таҳлил қилиш босқичига ўтилади. Бунда тадқиқотчи матндаги сўзларни алоҳида эмас, балки уларни сўз бирикмалари, гаплар ёки яхлит матн таркибида бир бирига боғланиш усуллари натижасида ифодалаётган коннотатив маъноларини кўриб чиқади.

Бадий асарнинг уч босқичли таҳлилининг биринчи босқичи, яъни семантик сатҳда матндаги сўзларнинг объектив маъносини тўлиқ тушунмасдан туриб метасемиотик таҳлилни амалга ошириш мумкин. Аммо бундай таҳлил кутилган натижани бера олмайди. Шунинг учун таҳлил жараёнида бу жиҳатни эътибордан четда қолдирмаслик лозим. Чунки матндаги сўзларнинг маъносини турли ўқувчи турлича талқин қилиши мумкин, модомики бу лексик бирликларнинг метасемиотик хусусиятларини таҳлил этишга асос бўлиб хизмат қилади.

Лексик бирликларнинг маъноси ва уларнинг коннотатив хусусиятлари таҳлил этилгандан кейин бадий матннинг умумий мазмуни англанади, яъни ушбу шеър ёки насрнинг маъзи очиб берилади. Бу ўз навбатида уч босқичли таҳлилининг учинчи – метаметасемиотик босқичи ҳисобланади. Матн тўғрисидаги мулоҳазалар умумий ҳолатда тушунарли, лекин мазкур уч босқичли таҳлил матннинг бевосита умумий мазмунини ҳамда ундаги сўзларнинг коннотатив хусусиятларини очиб беради.

А.С.Пушкиннинг “Сув париси” драматик достонида Ҳамид Олимжон таржима жараёнида аслият муаллифи поэтик тилининг ўзига хосликларига максимал риоя қилиб, лингвопоэтик жиҳатдан сўз туркумларини алмаштириб кўллайди.

То думала, что конь тебя занёс	Балки,оти уни ботқоққа, ёки
В болото или пропасть, что медведь	Учуримга отиб,ташлаб кетгандир
Тебя в лесу дремучем одолел,	Балки,айиқ енгган қалин ўрмонда
Что болен ты, что разлюбил меня... [8: –	Балки у хастадир,тўшакда, балки
Б. 349]	Мени севганидан тамом пушаймон...
	[18: – Б. 251]

Эътибор беринг:

Кўринадик, таржимон сўз туркумларини бемалол алмаштириб ташлайди: тебя – уни; то думала – балки; ты – у; разлюбил – мени севганидан пушаймон тарзида ўгиради. Бунда олмош сўз туркумига мансуб сўзларнинг



13. Липгарт, А.А. Лингвопоэтическое исследование художественного текста: теория и практика (на материале англ. лит. 16 – 20 вв.): Дисс д-ра филол.наук: [в 2 т.]. – М., 1996. – 656 с.
14. Липгарт, А.А. Методы лингвопоэтического исследования. М.: Московский Лицей, 1997. – 220 с.
15. Тимофеев, Л. Стих – слово – образ. – Журн. “Вопросы литературы”, 1962, №6, стр.82.
16. Қуронов Д. Адабий асар талқини эстетик тамойил сифатида. “Ўзбек адабиётшунослигида талқин ва таҳлил муаммолари” мавзусидаги конференция материаллари. –Т.: “Мумтоз сўз”, 2014.
17. Ҳамид Олимжон. Асарлар мажмуаси. Ғафур Ғулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти. Учинчи том, Тошкент., 1971. – 251 б.

## НЕОМИФОЛОГИЗМ В ТВОРЧЕСТВЕ Д.С. МЕРЕЖКОВСКОГО

Алиева Мехриноза Айбековна

*докторант Андижанского государственного университета*

**Аннотация.** Ушбу мақолада XX аср бошида рус адабиётида неомифологизмга асос солган Д.С.Мережковский ижоди хусусида сўз юритилади. Унинг аҳамиятга молик бадиий ижод, публицистика ва адабий танқид жанрларида яратган асарларида намоён бўлган мифологик синтез адибнинг тафаккур типларига аниқлик киритишга асос бўлади. Кўплаб адабиётшунослар, философлар қизиқишига сазовор бўлган Д.С.Мережковскийнинг диний-фалсафий қарашлари, мифопоэтик йўналишдаги бадиий ижоди, етук рус ёзувчиларига бағишланган публицистик асарлари “рус символизмининг отаси” деб эътироф этилган адиб ижодига нисбатан жиддий эътиборни талаб этади.

**Калит сўзлар ва иборалар:** неомифологизм, мифопоэтика, символизм, бадиий ижод, публицистика, адабий танқид жанр, тафаккур типи.

**Annotation:** This article talks about the works of D.S. Merezhkovsky, who founded neo mythology in Russian literature at the beginning of the 20th century. The mythological synthesis manifested in his works in the genres of important artistic creativity, journalism and literary criticism is the basis for clarifying the types of thinking of the writer. D.S. Merezhkovsky's religious-philosophical views, mythopoetic artistic creations, journalistic works dedicated to mature Russian writers, which have attracted the attention of many literary experts and philosophers, require serious attention to the work of the writer recognized as the "father of Russian symbolism".

**Key words:** neomythologism, mythopoetics, symbolism, artistic creativity, journalism, genre of literary criticism, type of thinking

В современной литературоведческой науке всесторонний литературоведческий анализ художественных произведений, созданных опытными писателями, считается приоритетным направлением. Изучение специфики художественного сознания творчества Д.С. Мережковского, как зачинателя нового стиля в русской литературе, является актуальным для выявления истоков мифопоэтики, позволяет глубже познать историко-культурные взаимосвязи мировой литературы в целом. Важность такого рода научных изысканий в период реформ, реализуемых в сфере науки и образования в Республике Узбекистан, отвечает требованиям государственной

политики. Характеризуя современный этап развития государства и общества, Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев говорит о переходе на «путь инновационного развития» с ориентацией на «новую мысль, новую идею, инновацию» [1].

Неомифологизм рубежа веков не ограничивается только лишь воссозданием древней мифологии, подражанием и стилизацией, он предполагает также творческое преобразование действительности посредством мифа и символа. Такое понимание неомифологизма рубежа веков сложилось в современной науке и отражено в ряде работ современных исследователей. Следует отметить определение литературоведа Д.Е.Максимова: «Неомифологическое словесное искусство нового времени - это построенная на основе сверхобобщений с проекцией на «сверхсюжет» при помощи завещанной традиции или авторской фантазии «вторая поэтическая действительность». Она берется метаисторически, превращаясь иногда в фантазмагорию, за которой может стоять содержание, так или иначе относящееся к реальной истории и реальному быту. С этим связана и символическая природа современного мифа» [5, С.45].

Для символистов русской литературы, начавших процесс мифологизации культуры, миф предстает прежде всего как универсальная культурная формула. «Вся культура в конечном счете, задана единой синкретической схемой («природа суть сознание») и является формой ее исторического опосредования» [2].

Следует отметить, что среди авторских, индивидуальных концепций символистского мифомышления значительная роль принадлежит одному из зачинателей нового направления в русском искусстве рубежа веков Д.С.Мережковскому.

Искусство, культура, философия Серебряного века в значительной степени основывались на возвращении к мифу, реабилитации мифологического типа мышления. Стремясь создать новую идеальную культуру, символисты именно в мифе увидели универсальный метаисторический способ постижения действительности, богатейший источник вечных сюжетов и образов, а также возможность выхода за пространственно-временные и социально-исторические рамки.

Указанные особенности символистского мироощущения приводили к мифологизации культуры, возрождению мифологического типа мышления. Появляются тексты-мифы, где миф играет роль дешифрующего кода, а образы и символы - суть мифологемы - «свернутые метонимические знаки целостных сюжетов» [3, С.65].



Для русских символистов миф, с одной стороны, — это архетип, связанный с культурно-исторической традицией. Такое понимание, в частности, высказывает Вяч.Иванов, для которого «миф есть воспоминание о мистическом событии, о космическом таинстве», а, значит, задача поэта-мифотворца - «образное раскрытие имманентной истины духовного самоутверждения народного и вселенского». С другой стороны, миф - это основа для жизнетворчества, средство преобразования действительности, иначе - теургии, которую А.Белый определил как «творческое заново переплавление материалов и образов истории в нечто, имманентное мне, сквозь меня прирастающее». [2]

Творчество Д.С.Мережковского долгое время находилось за пределами литературоведения. А ведь именно он в знаменитой лекции Д.С.Мережковского 1893 года «О причинах упадка и о новых течениях современной русской литературы» выступил против «удушающего мертвенного позитивизма» и фактически провозгласил искусство нового типа - символическое. Он же определил и главные элементы нового искусства: «мистическое содержание, символы и расширение художественной впечатлительности». [7]

Чтобы понять религиозно-философское миропонимание Д.С.Мережковского, достаточно лишь упомянуть его стихотворение «Бог»:

О, Боже мой, благодарю  
За то, что дал моим очам  
Ты видеть мир, Твой вечный храм,  
И ночь, и волны, и зарю...  
Пока живу — Тебе молюсь,  
Тебя люблю, дышу Тобой,  
Когда умру — с Тобой сольюсь,  
Как звезды с утренней зарей.

Д.С.Мережковский был христианином, и он всегда культивировал христианскую веру. Наше толерантное отношение к вере Д.С.Мережковского позволяет нам изучать его религиозно-философское отношение к богу, отсюда и к людям и миру, так как он стоял на истоках нового направления в русской литературе.

Выступив провозвестником нового искусства, Д.С.Мережковский пытался воплотить его принципы в своих произведениях. Будучи человеком широко образованным и разносторонним, он стал известен и как литературный критик, и как публицист, философ, автор художественных произведений от лирики и драмы до форм малой прозы и романной трилогии.

Этим, собственно, и объясняется возросший в последнее время интерес к творчеству «отца символизма»: за последние 5-7 лет опубликована и переиздана большая часть сочинений писателя. В 1990 году вышло первое в послеоктябрьский период четырехтомное собрание сочинений Д.С.Мережковского в России. Появляются статьи, исследования, монографии, проводятся конференции, посвященные его творчеству.

В целом, можно говорить о том, что уже тогда наиболее проникательные представители литературной, религиозно-философской, символистской критики увидели зарождение нового типа художника-мыслителя и новой структуры повествования, получившей в дальнейшем наименование: философская, интеллектуальная, центростремительная, условная и т.д. проза.

Несколько иной подход предлагали представители философского ренессанса и критики-символисты. Они впервые стали рассматривать творчество Мережковского с позиций нового искусства и религиозно-философских идей автора. [2]

Д.С.Мережковского считали «отцом русского символизма», его художественная проза, литературная критика или публицистика были овеяны этим духом, в которых проявился новый тип художника-мыслителя и новой структуры повествования. В начале XX века в истории русской литературы провозглашено новое направление – мифопоэтическое. Религиозно-философское понимание и восприятие мира Д.С.Мережковского было обрамлено мифопоэтическим мышлением.

#### Список использованной литературы.

1. Обращение Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева к Законодательной палате и Сенату Олий Мажлиса / Народное слово. - Ташкент. - 23 декабря 2017 год. - № 258.
2. Белый А. Символизм как миропонимание. М., 1994. <https://traumlibrary.ru/book/beliy-simvolizm-kak-miroponimanie/beliy-simvolizm-kak-miroponimanie.html>
3. Ковалева И. Миф: повествование, образ и имя // Литературное обозрение. № 3, 1995. <https://www.dissercat.com/content/mif-v-russkoi-proze-kontsa-xx-nachala-xxi-vekov>
4. Леви-Стросс К. Первобытное мышление. М., 1994. [https://platona.net/load/knigi\\_po\\_filosofii/antropologija/klod\\_levi\\_stross\\_pervobytnoe\\_mys\\_hlenie\\_1994/5-1-0-2812](https://platona.net/load/knigi_po_filosofii/antropologija/klod_levi_stross_pervobytnoe_mys_hlenie_1994/5-1-0-2812)
5. Лосев А.Ф. Диалектика мифа // Лосев А.Ф. Миф. Число. Сущность. М., 1994. <https://predanie.ru/book/72544-dialektika-mifa/>
6. Мережковский Д.С. О причинах упадка и о новых течениях русской литературы // Мережковский Д.С. Л.Толстой и Достоевский. Вечные спутники. М., 1994. <https://merezkovsky.ru/doc/o-prichinakh-upadka-i-o-novykh-techeniyakh-sovremennoy-russkoy-literatury.html>
7. Мелетинский Е.М. Поэтика мифа. М., 1976. [https://biblio.imli.ru/images/abook/folklor/Meletinskij\\_E.M.\\_Poetika\\_mifa.\\_1976.pdf](https://biblio.imli.ru/images/abook/folklor/Meletinskij_E.M._Poetika_mifa._1976.pdf)
8. [https://platona.net/load/knigi\\_po\\_filosofii/filosofija\\_zhizni/fridrikh\\_nicshe\\_sochinenija\\_v\\_2\\_kh\\_tomakh\\_tom\\_pervyj/1-1-0-297](https://platona.net/load/knigi_po_filosofii/filosofija_zhizni/fridrikh_nicshe_sochinenija_v_2_kh_tomakh_tom_pervyj/1-1-0-297)

## РОМАННОЕ СЛОВО И РОМАННЫЙ МИР ЧИНГИЗА АЙТМАТОВА

Холбоева М.О.

*Старший преподаватель кафедры русской литературы и методики ее преподавания ДжГПУ*

**Аннотация.** В данной статье анализируется и интерпретируется романное творчество великого писателя XX века Чингиза Айтматова. Романы писателя «День века», «Судный день», «Знак Кассандры» считаются лучшими и художественными произведениями мировой литературы XX века.

**Ключевые слова и фразы.** роман, философия, новая мысль, герой, стиль интерпретации, художественное мастерство.

**Annotatsiya.** Ush makolada XX asrning zabardast yozuvchisi Chingiz Aytmatovning romaniy izhodi tahlili va nutqi. Yozuvchining “Asrga tatigulik kun”, “Qiyomat”, “Kassandra tamgasi” romanlari XX asr jahon adabiyotining eng sara, badiy baquvvat asarlari.

**Kalit suzlar va iboralar.** roman, falsafa, romanium tafakkur, qahramon, talqin uslubi, badiy mahorat.

**Annotation.** This article analyzes and interprets the novel work of the great writer of the twentieth century Chingiz Aitmatov. The writer's novels "Day of the Century", "Judgment Day", "The Sign of Cassandra" are considered the best and artistic works of world literature of the twentieth century.

**Key words and phrases.** novel, philosophy, new thought, hero, style of interpretation, artistic skill.

Литературный процесс не может изучаться вне контекста эпохи. И писатели, непосредственно откликающиеся на глубинные явления современной жизни, и писатели, старающиеся подчеркнуть свою отрешенность от нее, – и те, и другие не могут оказаться вне ее воздействия. Человеком эпохи и времени был Чингиз Айтматов - мыслитель, наделенный редким аналитическим даром, тонкий созерцатель и мудрый философ, знаток потаенных струн человеческой души.

Чингиз Айтматов — писатель с мировым именем, классик русской и киргизской литературы, лауреат престижнейших премий. Его произведения — «И дольше века длится день...», «Плаха», «Джамиля», «Белый пароход», «Пегий пес, бегущий краем моря» — переведены на десятки языков и давно стали достоянием мировой литературы. Каждый роман Чингиза Айтматова удивил не только читателей, но и критики и литературоведы были поражены оригинальностью художественного мышления, высокой художественностью, острой социальностью, подкрепленными философской глубиной и наполненностью его романов. В этом суть феномена Айтматова-писателя. «Родину невозможно унести, можно унести только тоску, если бы родину можно было перетаскивать с собой, как мешок, то цена ей была бы грош», - писал великий мэтр литературы, как все его произведения сотканы, казалось бы, из сиюминутных наиактуальнейших моментов нашей жизни, несут глубинные пласты, заключающие в себе полифоническое художественное

осмысление сложнейших социальных, психологических, общечеловеческих проблем.

Глобальные процессы конца XX века не могли не отразиться на развитии национальных литератур, несущих по образному выражению литературного мэтра XX века Ч.Айтматова «опыт и эстетику веков». Национальные культуры, при условии сохранения своей самобытности, стремятся впитаться в мировое культурное пространство. «Впитав в себя традиции художественного творчества и Европы, и Азии, Чингиз Айтматов как бы персонифицирует в одном лице историю, культуру, традиции киргизского народа, вводит их в мировой общественный процесс, являя собой мост, связующий Киргизию с Миром»[2, с.35], - отметил исследователь творчества писателя учёный А.Акматалиев.

Каждый роман Чингиза Айтматова удивил не только читателей, но и критики и литературоведы были поражены яркой публицистичностью, острой социальностью и высоким уровнем художественности, подкреплёнными философской глубиной и наполненностью его романов. В этом суть феномена Айтматова-писателя. Все его произведения сотканы, казалось бы, из сиюминутных наиактуальнейших моментов нашей жизни, несут глубинные пласты, заключающие в себе полифоническое художественное осмысление сложнейших социальных, психологических, общечеловеческих проблем.

Его романы принадлежат не только нашей современности, но и будущему, потому что предвосхищают события истории и нашего общества, и мира в целом. Отличается метафоричностью не только художественный язык, но и каждый образ, каждое произведение. Метафорические модели мира, созданные Айтматовым, являются неповторимыми в художественном мире писателя. От простого к сложному, от индивидуального к всеобщему миропонимания воспроизведены в творчестве Айтматова как восприятие человечества как единого организма, связанного общими законами, проблемами, тревогами, стремлениями. За всем этим стоит формирование нового мышления - воплощая жизнь одного человека говорить о проблемах многих, возможно и всех. В 80- годах он смело заговорил в романах: художественные и философские устремления писателя направлены на выработку этого мышления, на создание образа человека будущего, взятого в системе человеческих отношений. Это все можно воплотить лишь в жанре романа.

«Мир художественного видения есть мир организованный, упорядоченный и завершённый помимо заданности и смысла вокруг данного человека как его ценностное окружение: мы видим, как вокруг него становятся художественно значимыми предметные моменты и все отношения -

пространственные, временные и смысловые», - писал М.Бахтин [3, с.3], теоретик жанра романа.

Чингиз Айтматов создал целую галерею сюжетов, образов, мотивов, идей, отмеченную острым мировоззренческим и даже пророческим видением. Художественная архитектоника, поэтика его романов одушевлена общим видением мира писателя-мыслителя, его пророческой мыслью, предостерегающей род людской от негативно-губительных выборов и вариантов развития, пролагающей и новые, спасительные пути...

Характерные для человеческой жизни и общества XX века - потери и успехи как художественные картины современного мира и стали фабулой романов Чингиза Айтматова: «И дольше века длится день»(1980), «Плаха»(1986) и «Тавро Кассандры»(1994) [1. Т.5, 6, 7]. Это своеобразные метароманы писателя. Глобальные проблемы века, человека и его рода представлены в этих романах, постигая мир человека, автор выходит за пределы Земли и Солнечной системы, вглядывается в него из космической бездны. В первом - советские реалии, ущемляющие человека, и связь веков - ничего не изменилось. Изменились облик, внешний вид, язык и занимаемое положение в обществе тех людей, в ком живёт эта же средневековая чингизхановская жестокость, самовлюблённость, хищничество, духовная пустота, нравственная низость. Большая часть человечества - слепа, глуха и запугана, как манкурты. Стиль романа синтетический: синтез реализма и модернизма. [4. с.77]

В романе «И дольше века длится день» существует как бы несколько пространств: Буранного полуострова, сарыозеков, страны, планеты, околоземного и дальнего космоса. Как рассказал сам Айтматов, на географической карте нет такой местности - Сарыозеки. Она выдуманно писателем как воплощение облика века: репрессия, манкуртизм и пр. На пересечении этих планов и создается писателем судьба главного героя - Едигея Жангельдина, являющемся в романе Айтматова точкой пересечения всех болевых моментов жизни человека XX века.

Устами своего героя философствует герой: «Что может быть выше государственных интересов? Иные думают — жизнь людская. Чудаки! Государство — это печь, которая горит только на одних дровах — на людских. А иначе эта печь заглохнет, потухнет. И надобности в ней не будет. Но те же люди не могут существовать без государства. Сами себе устраивают сожжение. А кочегары обязаны подавать дрова. И на том все стоит». [5]

Роман «И дольше века длится день...» предлагает читателю универсальную концепцию бытия и человека. Как он писал в романе: «Самое лучшее, что может человек сделать для других, так это воспитать в своей семье

достойных детей. И не с чьей-то помощью, а самому, изо дня в день, шаг за шагом вкладывать в это дело всего себя, быть, насколько можно, вместе с детьми». [5]

Писатель-мыслитель пытается охватить всю безмерность жизни и вселенной: от лисицы, вышедшей к железнодорожному полотну, до иных галактик, вступивших в контакт с землянами. Но в центре всего стоит человек, личность, душа, в которой совершают свою извечную борьбу добро и зло. Строка из стихотворения Пастернака, ставшая названием романа, подчеркивает масштаб авторского замысла: прошлое, настоящее и будущее сливаются в вечном. Стержень сюжета - описание похорон старого железнодорожника на далеком разъезде в степи. И вокруг этого события вырастает многоплановая картина жизни и трех семейств на полуостанке, и страны в целом.

Во втором романе «Плаха» - глобальные экологические и нравственные проблемы: как и у Булгакова - три романские линии: в одной - сайгаки и волки, уничтоженные и гонимые людьми, с другой человеческий род. Имя мальчика говорит о себе - Кенджебек, т.е. последний бек, в пасти волчицы Акбары. Айтматов в «Плахе» использует тотем праматери тюркоязычных народов: Синеглазая волчица пощадил Авдия, а люди - распяли. «Спаси меня, волчица», - произнёс вдруг умирающий Авдий. «Услышь меня, прекрасная мать - волчица», - думает он и перед самой смертью он видит волчицу. [5] Человек уничтожил всех волчат Акбары. А образ Кенджебека символический образ последнего бека, т.е. человека.

«Трудно установить, что такое людская жизнь. Во всяком случае, бесконечные комбинации всевозможных человеческих отношений, всевозможных характеров настолько сложны, что никакой сверхсовременной системе не под силу интегрировать общую кривую самых обычных человеческих натур», - услышим голос автора в романе «Плаха». [5]

Роман «Плаха» основан на идее противоречивости человеческой природы. Таким образом, мир природы превращается в мир человеческий. Между ними должны быть установлены отношения родства, гармонии, но на самом деле - всё наоборот. Об этом и говорит Чингиз Айтматов. Дисгармония приводит к трагедии, приводит род человеческий на плаху! Роман построен сложно. В нём переплетаются три основные сюжетные линии - гуманизация, очеловечивание образа Христа через образ Авдия Каллистратова, жизнь волчьего семейства и судьба человечества. Трагически оканчивается судьба Бостона - тоскующая по волчатам волчица Акбара уносит единственного сына Бостона - Кенджебека. Бостон, стреляя в волчицу, вместе с ней убивает собственного сына. Глубокая философская мысль скрыта в романе - трагедия

человеческого рода, воплощенная в образе единственного сына Бостона - Кенджебека.

В третьем романе - страшные исходы могут дать зерна человеческой алчности, жестокости, преступлений, деспотизма, бесчеловечности. Фантастический роман «Тавро Кассандры» — вещь не просто талантливая и значительная, но стоящая особняком в творчестве автора. Обращение к фантастической теме (создание искусственного разума), столь нехарактерное для Айтматова, извилистым путем увлекательного рассказа приводит читателя к извечным темам противостояния природы и человека.

Экспериментальное клонирование человеческого рода, которое считалось триумфом медицины XX века, высокохудожественно показано в образе Андрея Крыльцова, у которого нет ничего святого и собственного достоинства. Все на свете от Бога: «Все, что происходит в нас и с нами, вершится через слово. И все, что рукотворно, в конечном счёте - это реализация слова. Мост через реку - вначале это было словом. Я большее скажу, слово - потенциал вечности, заключенный в нас. Мы умираем, но слово остаётся. И потому оно – Бог».[5]

Ситуация фантастическая, роман реалистичен. Художественная архитектоника, самый принцип изображения жизненной ситуации, положенный в основу повествования, нов и оригинален. Синтез литературных жанров, синтез понятий и приемов не уходят в разные стороны, а соединяются в романной идеи. В этом художественное мастерство Чингиза Айтматова, который сумел поднять на еще одну ступень мирового романа XX века, как это было совершено Кортасором, Борхесом, Маркесом, Коэльо.

Безусловно, творчество Ч. Айтматова воплощало в себе самую современную проблематику и самое современное миропонимание. Его творчество имеет огромное значение в развитии тюркоязычных литератур в системе мировой литературы.

#### **Литература:**

1. Айтматов Ч. Собр. соч. в 7-ми тт., Фрунзе, 2001.
2. Акматалиев А. Чингиз Айтматов и взаимосвязи литератур. Бишкек: Адабият, 1991. - 129.
3. Бахтин. М.М. Эпос и роман: Сборник /Михаил Бахтин. СПб.: Азбука, 2000. - 300.
4. Мирза-Ахмедова П.М. Национальная эпическая традиция в творчестве Чингиза Айтматова. Ташкент: Фан, 1980. - 178
5. Источник: <https://quote-citation.com/topic/chingiz-ajtmatov>

## АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ В ФИЛОЛОГИЧЕСКОМ И КОНЦЕПТУАЛЬНОМ АСПЕКТАХ

С.Р.Шейхмамбетов

ст. преподаватель кафедры русской литературы и методики её преподавания ДжГПУ, г.Джизак, Узбекистан.

**Annotation: Resume:** The article deals with the new modern achievement of linguistics is the concept theory, "which are described by the method of phenomenological reductions from the concrete real to the abstract ideal, from the phenomenon (phenomenon) of the concept (conceptus) to the essence of the concept (conceptum). In the philological and conceptual analysis of the work of Russian poets and writers, taking into account concepts, their mental features helps to reveal new facets of the author's understanding of the nature of his people, his belonging to his spiritual wealth, and also to approach researchers more objectively to the concepts of "people's writer (poet)", "nationality in literature and art".

**Izoh:** Maqolada tilshunoslikning yangi zamonaviy yutug'i kontseptsiya nazariyasi bo'lib, "aniq reallikdan mavhum idealga, kontseptsiya (hodisalar) hodisasidan (konseptus) mohiyatiga qadar fenomenologik qisqarish usuli bilan tavsiflanadi. kontseptsiya (kontseptsiya). Rus shoir va yozuvchilari ijodini filologik va kontseptual tahlil qilishda kontseptsiyalarni, ularning aqliy xususiyatlarini hisobga olgan holda muallifning o'z xalqining tabiati, uning ma'naviy boyligiga mansubligini tushunishning yangi qirralarini ochishga yordam beradi. tadqiqotchilar "xalq yozuvchisi (shoir)" tushunchalariga ob'ektivroq munosabatda bo'ladilar.

"adabiyot va san'atda milliylik".

**Key words:** Concept theory, folk culture, conclusions, analysis, literary criticism, cell of society, duties, research, master of artistic expression, philosophical definitions, values, phenomenon.

**Tayanch so'z va iboralar:** Tushuncha nazariyasi, xalq madaniyati, xulosalar, tahlil, adabiy tanqid, jamiyat hujayrasi, burchlari, tadqiqoti, badiiy ifoda ustasi, falsafiy ta'riflar, qadriyatlar, hodisa.

Достижением современной лингвистики является теория концепта, «которые описаны методом феноменологических редукций от конкретно вещного до абстрактно идеального, от явления (феномена) понятия (conceptusa) к сущности концепта (conceptum). Здесь, важно, на наш взгляд, дать общее определение термину, согласно которому: «концепт есть исходный смысл, не обретший формы; это сущность, явленная плотью слова в своих содержательных формах: в конструктивных - образе и символе, и в структурной - в понятии.

Такое определение предполагает объективность концепта, национальный характер его проявления, долговременность сохранения как признака народной культуры, возможность гибкого воспроизведения логических операций сознания в понятии, которое предстает как новое явление.

При филологическом и концептуальном анализе творчества русских поэтов и писателей учёт концептов, их ментальных особенностей помогает раскрыть новые грани авторского понимания характера своего народа, своей принадлежности к его духовным богатствам, а также более объективно подойти исследователям к понятиям «народный писатель (поэт)»,



«народность в литературе и искусстве». Понимание того, как организован художественный текст, в чем состоит его природа как произведения словесного искусства, зависит от того, как - сознательно или бессознательно тот или иной мастер художественного слова, в ту или иную эпоху и культурного ареала, к которому он принадлежал, в зависимости от жанровой природы текста, литературной традиции, в которую он вписывается, воплощает те или иные стороны содержания национального концепта в разные периоды своего творчества (Колшанский Г. В.). С этих позиций совершенно неожиданно открывается творчество художников слова, односторонняя характеристика которых в литературоведении XX в. Не соответствует основной теме их творческого наследия - любовь к Родине, родной земле, родному народу, его судьбе.

Анализ литературы показал, что в общем корпусе концептов выделяются концепты, относящиеся к ядру языковых средств, хранения и передачи в них культурной информации.

Концептуальный анализ художественного произведения - сложный творческий процесс, к которому предъявляются особые требования дисциплин: литературоведение и педагогика, что определяет двуединую природу учебного анализа, сложное сочетание значимых для учащихся вопросов. Кроме того, необходимо отметить, что концептуальный анализ художественного текста - это особый тип анализа текста, где представлено видение индивидуально-авторской картины мира, при котором в качестве основы рассматриваются концепты, а также способы их объективации автором в тексте. Художественный концепт как смысловая и эстетическая категория, как универсальный художественный опыт, способный выступать в качестве «строительного» материала при формировании художественных авторских смыслов.

Обращение к творческому наследию классиков русской литературы определялось мастерством писателей (поэтов) в выражении фундаментальных принципов ментальности, широким отражением и высокой частотностью употребления лексических единиц. Например, концепт «семья».

1. Концепт «семья» является лингвокультурным концептом, представляющим собой ментальное образование, имеющим языковое выражение и отмеченное этнокультурной спецификой. Концепт «семья» формируется взаимодействием трех составляющих: понятийной, образной и ценностной.

2. Составляющими концепта «семья» являются группы существительных: «Образцовая семья», «Молодая семья», «Большая семья». Группа «Большая семья» объединяет следующие лексемы: дедушка, бабушка, отец, мать, дети,

внуки, дружба, взаимоподдержка и др. В группу «Молодая семья» входят такие лексические единицы, как свадьба, женитьба, приданное, квартира, уважение и др. Группа «Образцовая семья» формируется лексемами: дружная, воспитание, отношения, образованность, ценности и др.

3. Концепт «семья» характеризуется спектром общих для концептуальных признаков, семья - это ячейка общества, обязанности, социум, статус, традиции, ценности и др. Отличительной особенностью является изображение семьи как источника, основы, ядра, воспитания, праздника, тайны, мечты, ценностей, тепла и др.

На конкретных примерах следует показать действие содержательных форм концепта «семья» и чисто философские определения представить и обосновать фактами языка, излагая особенности, присущие только определённой ментальности (русской, узбекской и т.д.). Это не значит, что мы закончили обсуждение вопроса о концепте. Проведённый концептуальный анализ в рамках настоящего следующие выводы. исследования позволит сделать следующие выводы.

Итак, как показали наши исследования, концепт не свободен от влияния культурных установок, зафиксированных этническим языком и передаваемых человеку вместе с его освоением.

#### **Литературы:**

1. Яковлева Н.И. Вопросы теории концепта в языке. - Томск, 2009.
2. Маслова О.Д. Исследования в области концептологии. - Москва:Наука, 2005.
3. Колшанский Г. В. Объективная картина мира в познании и языке. - М.: Наука, 1990. - 108 с.

## **ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ИСТОЧНИК ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Калдыбаева Джулдызай Орынбасаровна**

*ЧГПУ, преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Данная статья посвящена дидактическому потенциалу художественного текста, а именно его использованию в качестве источника лингвокультурологической информации в курсе межкультурной коммуникации. Подчеркивается важность развития навыков осознанного чтения, направленного на максимальное извлечение информации из художественного текста, в том числе информации лингвокультурологического плана.

**Ключевые слова:** художественный текст, осознанное чтение, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, культурно-специфичная лексика, содержательно-фактуальная информация.

**Rezyume:** Ushbu maqola badiiy matnning didaktik imkoniyatlariga, ya'ni madaniyatlararo muloqot jarayonida undan lingvomadaniy ma'lumot manbai sifatida foydalanishga bag'ishlangan.

Badiiy matndan ma'lumotlarni, shu jumladan lingvokulturologik ma'lumotlarni maksimal darajada olishga qaratilgan ongli o'qish ko'nikmalarini rivojlantirish.

**Kalit so'zlar:** badiiy matn, ongli o'qish, lingvokulturologiya, madaniyatlararo muloqot, madaniy o'ziga xos lug'at, mazmun-faktik axborot.

**Resume:** This article is devoted to the didactic potential of a literary text, namely its use as a source of linguocultural information in the course of intercultural communication. The importance of developing conscious reading skills aimed at maximizing the extraction of information from a literary text, including linguoculturological information, is emphasized.

**Key words:** artistic text, conscious reading, linguoculturology, intercultural communication, culturally specific vocabulary, content-factual information.

При изучении иностранного языка художественный текст представляет собой совершенно уникальный материал, работа с которым помогает сформировать необходимые коммуникативные и языковые навыки и умения. Более того, в рамках современной гуманитарной парадигмы художественный текст рассматривается как единица культуры, ведь любой текст, будучи погруженным в культурное пространство конкретной лингвокультуры, несет на себе «культурный отпечаток» народа с его устоями, традициями, ценностями, менталитетом. Таким образом, иноязычный художественный текст является уникальным источником лингвокультурологической информации, что позволяет студентам при работе с текстом не только обогащать и систематизировать словарный запас, расширять кругозор и предпринимать попытку глубинного анализа содержания произведения, но и использовать его в качестве посредника в диалоге культур.

Задача формирования навыка извлечения лингвокультурологической информации осложняется тем, что если навыки формально-логического осмысления текста у студентов развиты в недостаточной степени, естественно, следующая ступень работы с текстом — чтение критическое, аналитическое, интерпретационное — будет представлять значительные трудности.

Общеизвестно, что лингвокультурологическая информация в художественном тексте может быть представлена разными способами. Это может быть информация, выраженная на смысловом уровне, в этом случае художественный текст непосредственно содержит эксплицитно сформулированные факты географического, исторического, политического, этнопсихологического характера, относящиеся к определенному лингвокультурному сообществу.

Информация, которую при внимательном и осознанном прочтении мы можем извлечь из иноязычного текста, знакомит нас с особенностями менталитета представителей определенного лингвокультурного сообщества, с его системой ценностей и приоритетов. Обратимся к курсу теории и практики межкультурной коммуникации, в рамках которого происходит формирование самого широкого спектра компетенций, в том числе компетенций

профессиональных, ориентированных на ознакомление обучающихся с этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме, с моделями социальных ситуаций. Художественный текст может быть насыщен информацией и на вербальном уровне, при этом важнейший пласт лингвокультурологической информации содержится в языковых единицах лексического уровня. Языковые единицы, содержащие культурную информацию, могут именоваться по-разному: культурно-специфичная лексика, культурно-коннотативная лексика, культурно-окрашенная лексика, лексика с национально-культурной семантикой, культурно-маркированная лексика, лингвокультурема и так далее. Терминологическое многообразие типично для различных отраслей лингвистики, к тому же выбор конкретного термина зависит и от специфики подхода к изучению данного лексического пласта.

Его выделение обусловлено внеязыковой действительностью, которая формируется под влиянием культурных ценностей, истории и традиций представителей определенной лингвокультуры. Вдумчивое чтение и анализ слов, которые номинируют предметы и понятия, отсылающие читателя к уникальному быту лингвокультурного окружения, помогают осмыслить особенности традиции и уклада народа, а поняв их, прочувствовать национально-культурный код конкретной языковой общности.

Формирование навыков осознанного чтения, равно как и развитие навыков извлечения из текста лингвокультурологической информации, кажется нам задачей первостепенной важности, ибо ее решение призвано способствовать более успешному межкультурному общению и диалогу культур.

#### **Использованная литература:**

1. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М.: Едиториал УРСС, 2005. 144 с.
2. Валгина, Н.С. Теория текста: Учебное пособие. М.: Логос, 2003. 280 с.
3. Кубрякова Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения. -М.,1997.
4. Кубрякова Е.С. Роль словообразования в формировании языковой картины мира. - М.:Наука,1988.

## РАЗВИТИЕ ЖАНРА МЕТАПРОЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ В.НАБОКОВА

Мамиров А.М.

стажёр преподаватель ДжГПУ

### *Аннотация*

*Творчество Набокова не теряет интерес среди читателей. Статья посвящена раскрытию литературно-критической позиции В.В. Набокова. Ключевым является вопрос определения взгляда классика на процесс создания художественного произведения и его восприятия читателем.*

**Ключевые слова:** *метапроза, мифопоэзию, метафоры, художественный стиль*

### *Annotation*

*Nabokov's work does not lose interest among readers. The article is devoted to the disclosure of the literary-critical position of V.V. Nabokov. The key question is to determine the classic's view of the process of creating a work of art and its perception by the reader.*

**Keywords:** *meta-prose, mythopoesis, metaphors, artistic style*

В исследованиях Набокова существуют две радикальные, хотя и неявные тенденции: одна рассматривает Набокова как пародиста, ирониста и экспериментатора с мозгом, другая рассматривает его как в высшей степени оригинального художника, чье творчество сопротивляется любым “обобщениям”. Последний подход опирается на романтическо-символистскую мифопоэзию художника и “оригинальное творение”, культивируемое самим Набоковым (см. главу Торможение как художественная неудача). Две ипостаси Набокова не являются взаимоисключающими. Довольно застенчивый и подражательный поэт, Набоков также является автором смелой саморефлексивной художественной литературы, которая является органичной частью (пост) модернистской культуры наряду с прустовской, Творчество Белого, Булгакова, Джойса, Кафки и других писателей.

Критики неоднократно подчеркивали, что культурное наследие Набокова охватывает классическую культуру 19-го века и культуру Серебряного века. Тем не менее, основное развитие его художественной литературы происходит в русле метафизики и фантастического реализма. В своих пронизательных заметках о литературном отношении Набокова Анна Юнггрен отмечает, что такие отличительные черты его творчества, как игривость, мистификация, богатство аллюзий, пародия, ирония, парадоксальным образом являются формами гиперреализма и приверженности как русской, так и европейской классической литературной традиции, наследником которой считает себя Набоков (Юнггрен 1994).

Набоков утверждает, что граница между художественным произведением и научным произведением “не так ясна, как принято считать. Он обвиняет вульгарное понимание науки как “ум электрика” и говорит об “изучении видимой и осязаемой природы, или поэзии чистой математики и чистой

философии”, отстаивая право на неприменимое исследование. Ироническое отношение к утилитарному материализму является ключевой нотой произведений Набокова, начиная с 1920-1930-х годов.

Набоков включает в свою художественную литературу элементы научного комментария, географического описания или энтомологической и ботанической классификации. Роберт Майкл Пайл обращает внимание на художественное качество научного стиля Набокова. Точно так же есть основания говорить о “теоретическом” качестве — точности, саморефлексивном и экспериментальном характере его художественной литературы. Тем не менее, признавая сходство, Набоков отвергал возможность слияния литературного и научного языков: “...всякий раз, когда я упоминаю о бабочках в моем романе, как бы старательно я ни перерабатывал материал, он остается бледным и фальшивым и на самом деле не выражает того, что я хочу выразить, — что, действительно, он может выразить только в специальных научных терминах моих энтомологических работ”.

Это структурное сходство между произведением искусства и объектом науки, которое делает возможным сравнение искусства и науки. Структурная близость проявляется как “паттерн”.

Набоков неоднократно проводит структурные параллели между органическими образцами природы, музыкальными, визуальными, словесными формами искусства и шахматными комбинациями. Он рассматривает индивидуальный стиль в искусстве как форму писательской мимикрии. Отвечая на вопрос интервьюера о роли магии “ловкости рук” в его художественной литературе, Набоков отвечает: Начиная со знаменитого изречения Буффона “Стиль есть человек мой”, стиль рассматривался как индивидуальное выражение психики писателя.

В художественной литературе Набокова метафоры “прозрачности” и “непрозрачности” раскрывают различные перцептивные и эпистемологические аспекты видения. Как справедливо замечает Ольга Сконечная, образность Набокова во многом обязана раннему символизму с его одержимостью замкнутым миром и злым художником-творцом.

Метафоры земной “тюрьмы”, “обманчивых отражений” или иллюзий земной жизни и любых адских существ, населяющих этот мир, передаются по наследству Набоковым из раннего символизма. Однако символистские метафоры переосмысливаются им в терминах новых культурных чувств. “Другие миры” встроены в эту человеческую реальность в виде читаемых знаков, и их скрытые значения доступны для наблюдателя-участника. Зоран Кузманович выдвигает аналогичный аргумент в своем опровержении “гипотезы потустороннего мира” как системы религиозных или мистических

идей (Кузманович 2002). Кузманович цитирует изречение воображаемого философа Пьера Делаланда в Дар (“потусторонний мир окружает нас всегда и совсем не в конец какого-то паломничества”) и отрывки из других романов Набокова, где “призрачность” функционирует как метафора восприятия (“призрачные немцы и французы, в чьих более или менее иллюзорные города, в которых нам, эмигрантам, довелось жить ”в Разговорах, Воспоминаниях— или, наоборот, “бледные призраки бесчисленных иностранцев, мелькающие среди этих туземцев, как знакомая и едва заметная галлюцинация” в Подарке).

Нет никаких оснований считать Набокова преданным теоретиком (ни метафизиком, ни философо-моралистом) и искать в его творчестве какую-либо законченную и четко сформулированную теоретическую систему. Тем не менее, некоторые элементы его художественной литературы можно рассматривать как проявления своеобразного теоретического языка.

Ролан Барт развивает биологическую метафору стиля как семиотический коррелят телесного опыта и памяти писателя. Для Набокова писательский стиль - это форма защиты и сокрытия, обеспечивающая непрозрачность и недоступность “настоящего я” автора. Его действие выходит за рамки биологической необходимости (естественной отбор) в область эстетики.

Для Набокова мимикрия является свидетельством неутилитарного характера природы и моделирующей метафорой творческой работы.

Для Набокова мимика - это тоже творческая модель. Акт ложного или неполного подражания, иллюзорного сходства является концептуальным ядром его романов, таких как "Отчаяние" (1929-30, на английском языке 1964), "Глаз" (1930, на английском языке 1965) и "Бледный огонь" (1962).

В Отчаянии Герман “пытается отразить себя в Феликсе, превращая Феликса в двойника, которого больше никто не узнает. Феликс, таким образом, становится —или версия Феликса Германа становится обитателем зеркального мира Германа” (Кларк 1986: 54). Точно так же Кинбот пытается найти свое собственное отражение и отражения Земблы в стихотворении Шейда (Бледный Огонь). История Гумберта пронизана намеками на Куильти (Лолита). Куильти, который первоначально сопровождает Гумберта как тень,

в конце концов узурпирует ведущую роль и смещает Гумберта на роль тени.

Однако вопрос об оригинале и копии остается открытым: автор играет с идеей миметической обратимости.

В романе «Дар» (1937) присутствуют два героя - Годунов-Чердынцев и Чернышевский, о котором первый пишет роман. Биография Годунова Чердынцева во многом повторяет факты жизни самого Набокова: то же

счастливого детства, прекрасные родители в прошлом и такое же серое и презираемое окружение в настоящем. Мысли автора о Чернышевском, высказанные в романе, вызвали бурю негодования в эмигрантской печати. В романе герой побеждает во всех отношениях: соперник признает его одаренность, избранница завоевана, серое окружение побеждено и осмеяно. Но этот «счастливый» герой столь замкнут в себе и своем мире, что не вызывает у читателя никакого сопереживания.

#### Список использованной литературы

1. Бабинов А. Путь к «Дару» В.Набокова // Набоковский вестник. СПб.: Дорн, 1999.-С.160-167.
  2. Барковская Н. В. Художественная структура романа В. Набокова «Дар» // Проблема взаимодействия метода, стиля и жанра в советской литературе. Свердловск, 1990.
  3. Батюкова Н.А. Метаязыковые средства современной публицистической и художественной речи: автореф. дис. канд. филол. наук. – М., 2009.
  4. Боров Ю. Теория литературы. Том IV. Литературный процесс. – М., ИМЛИ РАН, 2001. – 624 с.
  5. Букс Н. Эшафот в хрустальном дворце: о русских романах В. Набокова. М.: Новое литературное обозрение, 1999. - 208 с.
  6. Давыдов С. «Тексты - матрешки» Владимира Набокова. – СПб., 2004.
  7. Злочевская А.В. Три лика мистической метапрозы XX Века: Герман Гессе – Владимир Набоков – Михаил Булгаков. – АЛМАБЕСТ. - 2018. - 223 с. ISBN:978-5-905998-03-4
- Интернет ресурсы:
8. <https://cyberleninka.ru/article/n/vladimir-nabokov-kak-literaturnyy-kritik-vozpriyatie-i-analiz-proizvedeniy-a-p-chehova>
  9. <https://cyberleninka.ru/article/n/vladimir-nabokov-k-bessmertiyu-cherez-slovo>
  10. <http://nabokov-lit.ru/nabokov/kritika-nabokova/index.htm>

## РЕФЛЕКСИЯ МИРОВОЗЗРЕНИЙ ДОСТОЕВСКОГО В ТВОРЧЕСТВЕ СУХБАТА АФЛАТУНИ

Джалилов Руслан

*Преподаватель Джизакского филиала Казанского федерального университета*

*Аннотация:* Данная статья посвящена особенностям художественного осмысления религиозно-философской проблематики в творчестве узбекского русскоязычного писателя Сухбата Афлатуни, в котором просматриваются мировоззрения Фёдора Михайловича Достоевского.

*Ключевые слова:* Русскоязычная литература Узбекистана, взаимопроникновение культур, религиозно-философское начало; неомифологизм; фантастические элементы, духовное очищение.



**Annotation:** This article is devoted to the peculiarities of artistic understanding of religious and philosophical issues in the work of Uzbek Russian-language writer Sukhbat Aflatuni, in which the worldviews of Fyodor Mikhailovich Dostoevsky are viewed.

**Keywords:** Russian-language literature of Uzbekistan, interpenetration of cultures, religious and philosophical principle; neo-mythologism; fantastic elements, spiritual purification.

**Annotatsiya:** Ushbu maqola Fedor Mixaylovich Dostoevskiyning dunyoqarashini aks ettiruvchi o'zbek rus tilida so'zlashuvchi yozuvchi suhbat Aflatuni ijodidagi diniy va falsafiy muammolarni badiiy tushunishning o'ziga xos xususiyatlariga bag'ishlangan.

**Kalit so'zlar:** O'zbekistonning rus tilidagi adabiyoti, madaniyatlarining o'zaro bog'liqligi, diniy va falsafiy tamoyil; neo-mifologizm; fantastik elementlar, ma'naviy poklanish.

Писатели и поэты, издающие свои произведения на русском литературном языке, проживающие во всех уголках нашего мира, обогащают русскую литературу, создавая бесценные произведения через призму культур других народов. Можно заметить процесс слияний культур: с помощью языка одного народа передаются обычаи, традиции и философия другого. Впитав в себя впечатления и мудрость Востока, русскоязычные писатели создают оригинальные произведения, посредством художественного слова погружая читателей в завораживающий мир, до сих пор им неизвестный. Так случилось и с русскоязычной литературой в Узбекистане.

Русская литература Узбекистана - это одна из ветвей русской литературы в ее множестве. Несмотря на большое влияние последней - она отличается от классической русской литературы своеобразным, оригинальным колоритом, связанным с взаимопроникновением культур и богатством традиций, сформировавшихся за два века развития русского литературного языка в этом регионе. «Писатель обитает на границах, в транзитной зоне между разными языками, типами мышления, специализациями. Это ментальный мигрант. Хотя физически он может прожить в одном месте, в одной скорлупе. Но это – треснутая скорлупа, сквозь трещины гуляют мировые сквозняки...»<sup>21</sup> - считает один из ярких представителей русскоязычной плеяды писателей Узбекистана, поэт и критик, историко-антиковед, кандидат философских наук Евгений Викторович Абдуллаев – известный всем под звучным псевдонимом Сухбат Афлатуни.

Талантливый писатель, чей литературный псевдоним переводится с арабского языка, как «Беседы с Платоном», поставил перед собой цель связать философию Средней Азии с русской литературой, сформировав своего рода «Ташкентскую школу» русской прозы. Большая часть творчества писателя пронизана мифологемами, культурными и религиозными подтекстами, которые поднимают важнейшие философские проблемы и приводят к размышлениям о роли русского языка и культуры в мире. Сухбат Афлатуни

---

<sup>21</sup> <http://chitaem-vmeste.ru/zvyozdy/interviews/suhbat-aflatuni-pisatel-eto-glaz-on-vidit-mir>

объединяет лингвистические характеристики, легенды, традиции и символы нескольких религий, создавая общее культурное и языковое полотно. Помещая в прозу мифологические смыслы, писатель пытается решить важнейшие культурологические вопросы современного общества. Поэтому художественное творчество писателя, будь это проза или лирика - билингвально. Его герои говорят на русском и узбекском языках, что позволяет автору ввести узбекскую культуру в контекст русскоязычной литературы, образуя восточную атмосферу, со всей её солнечно - магической притягательностью («Бульбуль», «Глиняные буквы, плывущие яблоки»). В произведениях писателя можно прочувствовать дух махалли, базара, кишлака, сплочённость местного населения, традиции, язык, через который передаётся местный колорит и ментальность (*авлиё, ака, бечора, исрык, курпача, усьма...*). С помощью языковой игры писатель изображает, героев своих произведений блуждающими между двумя парадигмами существования – прошлого и настоящего, не находясь толком ни в одной, ни в другой («*аросат*»). Герои художественного мира писателя Сухбата Афлатуни живут в “плавильном котле наций и национальностей”<sup>22</sup> - мультикультурного Узбекистана. Они живут в своеобразном зазеркалье, где существуют не они, а эманации прошлого.

Хочется подчеркнуть, что Сухбат Афлатуни не является писателем-билингвом (подобно, например, В.Набокову, Ч.Айтматову), так как он не владеет узбекским языком, но в связи с тем, что он родился и воспитывался под влиянием узбекской культуры, в нём живёт частица национального духа. Благодаря этой частице, русский читатель познакомился с инонациональным миром в художественных произведениях Сухбата Афлатуни. «Писатель – это глаз: он видит мир, но не может видеть сам себя: хрусталик, стекловидное тело. Только старается «смаргивать», когда попадает что-то инородное...».<sup>23</sup>

Известно, что с каждым годом возрастает интерес читателей и исследователей к произведениям узбекского русскоязычного писателя Сухбата Афлатуни, творчество которого получило высокую оценку на международном уровне. В настоящее время исследованию творчества современного русскоязычного поэта и писателя Узбекистана посвящено незначительное число научных работ. Нам известны работы: Э. Ф. Шафранской, Н. А. Томиловой, И. С. Юхновой, А. В. Емелиной и А. Б. Диденко, которые приходят к общему выводу, что совокупность реально-психологического и фантастического элементов позволяет писателю

---

<sup>22</sup> Казимирчук А.Д. Homo Impericus и призраки идентичности в прозе современных писателей // Филология и культура. Philology and culture. – №3(49). – 2017. – С. 159–166

<sup>23</sup> <http://chitaem-vmeste.ru/zvyozdy/interviews/suhbat-aflatuni-pisatel-eto-glaz-on-vidit-mir>

акцентировать внимание на нравственно-философских проблемах, которые актуальны в современном обществе, а использование писателем трансформированных мифов о муравьином царе, о девочке-вампире, сказка о Колобке, фантастические образы кота, бессмертных существ – геронтов, откровенные аллюзии на Рай, Ад, Чистилище – всё это репрезентирует глобальные общечеловеческие проблемы.

Особый интерес представляет исследование Раджабовой Г. А. «Религиозно-философское обоснование идейного смысла романа Сухбата Афлатуни «Муравьиный царь», в котором раскрываются особенности художественного осмысления религиозно-философской проблематики в романе писателя «Муравьиный царь», где анализируются неомифологические аспекты художественной системы. В результате исследования учёным были выявлены элементы неомифологической поэтики, особенности эсхатологической проблематики, а также разработано обоснование идеи, что вне зависимости от национальности и вероисповедования существует возможность обретения нравственного идеала через нелёгкий путь духовного очищения.<sup>24</sup> Тем самым можно проследить как в романе «Муравьиный царь» писатель использует один из основных мотивов творчества Фёдора Михайловича Достоевского.

Известно, что мировоззрения великого русского писателя и философа Фёдора Михайловича Достоевского в литературе оставили неизгладимый след. Именно его творчество стало одним из важнейших факторов продвижения не только в литературу, но и в самую философию экзистенциальной проблематики.

Для многих писателей эпохальная личность Достоевского является, во-первых, величайшим авторитетом в области художественного исследования психической жизни, особенно подсознания. Во-вторых, от него были восприняты новые мотивировки литературного героя: его судьба и характер определялись не столько обстоятельствами действия или эстетической традицией, сколько тем, как решаются в произведении коренные вопросы бытия и какое участие в их решении данный герой принимает. И в-третьих, под влиянием Достоевского претерпели решительные изменения техника эпического повествования и жанровая форма романа.

Афлатуни также как и Достоевский в своих произведениях проводит художественный эксперимент. Оба писателя мучают своих героев, помещают их в абсолютно нереалистические (даже фантастические) обстоятельства, но при этом их духовная жизнь, ее закономерности, исключительно правдивы.

---

<sup>24</sup> Раджабова Г. А. Религиозно-философское обоснование идейного смысла романа Сухбата Афлатуни «Муравьиный царь» : philology-journal.ru. 2021. Том 14. Выпуск 7. С. 2050-2057

Герои писателей, с их напряженным внутренним миром, находятся не в обыденной монотонности. Это «крайние» ситуации, в них наделенный чуткой и тревожной мыслью герой вынужден самой жизнью принять сознательное решение, которое имеет для него и окружающих катастрофические последствия, что герой неизбежно — рано или поздно — осознает.

#### Используемая литература:

1. Афлатуни С. Муравьиный царь. М.: РИПОЛ классик, 2016. 256 с.
2. Диденко А. Б. Проблема соотношения библейского и фантастического в романе Сухбата Афлатуни «По-клонение волхвов» // Литература в диалоге культур. Ростов-на-Дону: Фонд науки и образования, 2018. Вып. 4. С. 70-74.
3. Емелина А. В. Роль музыки в трилогии Сухбата Афлатуни «Поклонение волхвов» // Культура и текст. 2019. № 4 (39). С. 103-114.
4. Люсьи А. П. Крымский текст русской культуры и проблема мифологического контекста: автореф. дисс. ... к. культ. / Рос. ин-т культурологии. М., 2003. 20 с.
5. Мелетинский Е. М. Поэтика мифа. М.: Наука, 2000. 407 с.
6. Обидина Ю. С. Концепция чистилища в «Божественной комедии» Данте: от языческих образов к христианской этике // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2018. № 3. С. 26-32.
7. Томилова Н. А. Мотив дервишества в русской литературе (на материале творчества Сухбата Афлатуни, Тимура Зульф리카рова, Александра Иличевского): автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2014. 20 с.
8. Шафранская Э. Ф. Палимпсест как художественный прием в прозе Сухбата Афлатуни (рассказ «Проснуться в Ташкенте») // Филологические традиции в современном литературном и лингвистическом образовании: сб. науч. докл. М.: МГПИ, 2009. Вып. 8. С. 106-112.
9. Шафранская Э. Ф. Постколониальная русская литература как фаза литературы русского зарубежья (моти-вы прозы Сухбата Афлатуни) // Powrócie do Rosji wierszami i proz. Literatura gosyjskiej emigracji (Вернуться в Россию стихами и прозой. Литература русского зарубежья) / под ред. Г. Нефагиной. Slupsk: Akademia Pomorska w Slupsku, 2012 (Слупск: Поморская академия, 2012). С. 420-428.
10. Шафранская Э. Ф. Ташкентский текст в русской культуре. М.: Арт Хаус медиа, 2010. 301 с.
11. Юхнова И. С. Русский культурный код в повести Сухбата Афлатуни «Глиняные буквы, плывущие яблоки» // Мировая литература на перекрестье культур и цивилизаций. 2015. № 2 (10). С. 81-89.
12. Юхнова И. С. «Чужие сюжеты» в прозе Сухбата Афлатуни // Международный журнал прикладных и фун-даментальных исследований. 2017. № 5. Ч. 2. С. 371-373.
13. Фридлиндер Г. М. Достоевский и мировая литература. Л., 1985. С. 7.
14. Мелетинский Е.М. О литературных архетипах. – М.,1994. – 136 с.

## LEGEND GENRE IN TURKESTAN PROSE

Isaeva Yulia Pavlovna

*teacher of Russian literature and its teaching methodology department at A.  
Kadyri Jizzakh State Pedagogical University*

**Abstract:** this article is devoted to the study of one of the common genres of Turkestan prose - the legend. The material for the study was the text of L.S. Barshchevsky «Sang-Tuda» about eastern Bukhara.

**Key words:** turkestan, genre, legend, narrative, landscape, kishlak, Bukhara.

**Аннотация:** Данная статья посвящена исследованию одного из распространенных жанров туркестанской прозы – легенды. Материалом для исследования послужил текст Л.С. Барщевского «Санг-Туда» о восточной Бухаре.

**Ключевые слова:** Туркестан, жанр, легенда, повествование, пейзаж, кишлак, Бухара.

Among the genre diversity of Turkestan prose, one of the common genres is the legend.

Legend (from the Latin word «legend» - something to be read or recommended to read [4]) is a term used in several meanings. In a broad sense it is an unreliable narration about the facts of reality. In a narrower sense it is a narration about the persons and events of the religious history of Christians - the history of the Bible and the church. The word «legend» has long been in popular use in Romance countries, but in other languages it is rather a scientific term. In Russian it corresponds to a certain extent to two words: tale (German «sage») and hagiography, the first - with a broad meaning of the tradition (oral or written) of the facts of both church and secular history, the second in a more special sense of biographies of holy persons [1: - p. 25].

The Turkestan newspaper «Okrina» (№ 137, 138 for December 3, 1893) contains a legend about eastern Bukhara, written by L.S. Barshchevsky and titled «Sang-Tuda». Sang-Tuda is, as the article follows, «a kishlak, which got its name from a pile of stones. Tradition has it that the relatives and warriors of the commander buried in this mound stayed here and were founders of the kishlak». [1: - p. 317].

The legend consists of two parts: its romantic part, containing a mystical element, provoked by the appearing spirit of the dead commander, and - the realistic one, exposing this phenomenon.

The legend itself, as well as the images of the narrators in it, is two-part. The beginning of the story is told on behalf of a russian traveler who calls himself «Russian turya» and the locals «taksyr», which in the kyrgyz-russian dictionary Yudakhin means lord, a respectful address to an immediate interlocutor [1: - p. 118], and the old man, a resident of the village.

The traveler who finds himself in eastern Bukhara is fascinated by its beauty and mystery. The main attraction of Bukhara are the kurgans, each of which has a lot of legends and traditions about its origin. The traveler writes: «There are a lot of legends about different places in eastern Bukhara. The Sang-Tuda mound deserves to say a few words about it» [1: - p. 314].

The mound is located 25 versts from the Vakht River, where the traveler was prepared to spend the night. A venerable gray-haired old man, who decided to meet the traveler, told this legend. The short content of this legend is as follows: a certain leader, moving with his warriors against unruly tribes, took care that the warriors would not starve, for which he sent his commanders to procure provisions from the locals. One of his commanders could not get anything, as the villagers fled into the mountains with their provisions. He was punished by being stoned. A mound was formed. After that, on a moonlit night, a figure was often seen kneeling on a pile of stones, weeping and praying, it was believed to be the spirit of the slain general.

The legend begins with an exposition that is traditional for this genre, perhaps unreliable and embellished: «Poorly preserved in our feeble minds is the tale of this heap of stones... It was long ago, sir, so long ago that even our fathers do not remember» [1: - p. 320].

The fundamental point of the legend is the motifs of hunger and feeding. These words are repeated several times in the legend in direct and figurative meanings. «The Sarbaras were hungry, there were no supplies. The leader became angry at the commander, saying that he would find him bread and feed him to his heart's content...». Turns to the soldiers: «... but you have had your fill and do not want to take part in feeding your commander." In reply he heard: "We will not be satiated with blood, but it will only make a total mess out of it... Say just one word and we are ready to go forward hungry for three more days» [1: - p. 321].

The landscape in the legend is shrouded in romantic notes: «The clouds loomed. The darkness of the darkness hung over the massacre... There was thunder! And a terrible downpour showered the massacre with God's tears.... They say nothing could be made out. Everything merged into one moan and wail of the people, and the cries of the servants loyal to their lord, and the wrath of God against the people!..! Only the dark night, covering everyone with its veil, was a witness to the terrible massacre...» [1: - p. 324].

The epithets «pitch-black darkness», «dark night», and «dreadful downpour» are involuntarily associated with Christ's execution. From the sixth hour darkness was over the whole earth until the ninth hour [2: - p. 119]. The figure of the dead commander does not accidentally appear on a lunar night. «According to Greek mythology, the moon is the goddess of night visions and enchantments Hecate; in

Rome the moon links the world of the living and the dead and brings the ghosts of the dead out of their graves» [3: - p. 296].

The second part of the legend contains a debunking of the myth, and also repeats descriptions of the moon and the month. «The moon was just rising on the horizon, casting its slanting, orange-red rays on the tomb...». «Orange-red» rays serve as a reminder of the bloody massacre of the commander, the light is not yellow, but exactly orange-red. «The moon rose high above the grave, perfectly illuminating the creature that terrorized the people...» [1: - p. 328]. In the description of the night there is fog as a sign of the unknown, the unsolved mystery. «In some religions fog is considered a sign of otherworldly power, when the fog clears, unprecedented revelation will come». «The fog was covering the grave higher and higher in its opaque veil... the fog rose almost to the top of the grave» [1: - p. 340].

The unveiling takes place in the daytime, with the rays of the sun. On the mound the traveler discovered a cave with an owl, which frightened the superstitious people.

#### **Literature**

1. Russian Turkestan expedition 1900-1990. - St. Petersburg: B.I., 2000. - 720 p.
2. Sokolov Y. Legend. // Literary encyclopedia: Dictionary of literary terms: In 2 vols. M.; L.: Izd. of L.D. Frenkel, 1980. vol. 1. A-P. - SPb., 550 p.
3. Encyclopedia of symbols, signs and emblems. Moscow: Pravda, 1999. 490 p.
4. <https://ru.wikipedia.org/wiki/>

## **ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ**

**Кодирова Севара Хакимовна**

*Студентка 1 курса филологического Факультета русских и  
родственных языков Термезского государственного университета*

*Научный руководитель-д.ф.н., профессор*

**Панжиев Н. П.**

***Аннотация:** Восприятие культуры как текста или как совокупности текстов является на данный момент достаточно устоявшимся в сфере гуманитарных наук. Детальные исследования по этой теме проводились в рамках семиотики культурологии. Однако семиотическая традиция изучения культуры как текста не является единственной. В рамках данной работы попробуем выделить основные методологические направления и конкретные методы интерпретации и понимания художественных текстов.*

*Ключевые слова:* интерпретация, семантика, метафора, метаязык, лингвокультурная субстанция, коммуникативная деятельность, гуманитарная наука, филологичность.

Поэтический язык в качестве строительного материала словесно – художественного произведения и структура словесно-художественного произведения представляют собой две взаимосвязанные формы, в которых может запечатлеваться филологичность языкового сознания автора и читателя. Филологичность языкового сознания проявляется в эстетическом восприятии языковой ткани текста, а также в способности сознания читателя как бы «резонировать» с интерпретативным континуумом и его метаязыком.

Роль метаязыка рекомендуемых частных искусств речи: поэтики, риторики, теории словесности, стилистики – в качестве компонента лингвокультурного контекста, или пространства, имеет неявный характер.

Абсолютная значимость семантико-семиотической ткани художественной речи заключается в том, что, как совершенно очевидно, посредством них реализуется конкретное произведение словесного искусства; роль языковой личности состоит, конечно, и в индивидуальности прочтения текста, но, главное, в том, что только посредством нее и только в соединении с ней компоненты текста имеют фиксируемые в ходе интерпретации характеристики и качества.

Кажется справедливым считать, что поэтическое сознание всего языкового коллектива и сопричастное ему индивидуальное сознание отдельного адресанта объекта словесного искусства сообщают строительным кирпичикам такого объекта их оценочную составляющую. Из этого следует отсутствие необходимости объяснять, как объективное качество произведения может стать субъективным переживанием читателя: качества и характеристики элементов словесной формы изначально входят в культурную компетенцию читателя. Эстетический эффект произведения словесного искусства, таким образом, представляет собой своего рода лингвопоэтический резонанс.

Итак, необходимой, но вовсе необязательно единственной, онтологической характеристикой словесного искусства оказывается фактор осознанности, придающей словесной форме традиционно описываемый в категориях и картина лечения тучности высмеивает введенные софистами еще непривычные «метафоры», отражающие обычное в более поздних риториках противопоставление скудного, сухого типа речи возвышенному, величавому и богатому украшениями [13, с. 149-150]. К сожалению, корректная оценка подобных метафор-терминов фактически невозможна ввиду отсутствия –



применительно к языковому коллективу этого времени – достаточного понимания всего, что входит в понятие «языковое сознание».

Будучи явлением скорее рукотворным, чем природным, словесное искусство обладает способностью самостановления: выстраивания самого себя в процессе литературной эволюции и, что очень важно, ее осмысления. Поэтому нетривиальное суждение о сущности словесного искусства потенциально чревато, как бы прорастает новой литературной реальностью.

Очевидно, что и «природная», и «рукотворная» стороны словесного искусства не могут получить иное выражение, чем в формах языка или стиля. Метафорически можно было бы сказать так: поэтический язык подобен живым организмам в смысле наличия «генетического кода», в соответствии с которым поэтический язык зарождается и проходит путь развития, предопределенный его лингвистическими особенностями, равно как и стилистическими предпочтениями языкового коллектива.

Оба эти фактора: особенности на уровне языка и на уровне стиля- могут восприниматься современниками как проявления «языкового вкуса эпохи», однако в действительности это явление имеет менее субъективный характер, чем может казаться. В качестве примера упомянем эволюцию паронимической аттракции в русских поэтических и, позже, газетно-публицистических текстах.

Словесно-художественные тексты не только имеют жанровую дифференциацию, не только структурно многообразны, но, главное, могут опираться на разное видение того, в чем назначение «поэзии», могут проецироваться на неодинаковый историко-культурный контекст. Будучи частями единого языкового ряда, эти семантико-стилистические и семиотические системы с трудом поддаются чрезмерной унификации при описании. В их основе могут лежать и несколько неодинаковые принципы созидания, и разное соотношение этих принципов. То, что обобщающее называется «поэзией», многомерно, имеет не застывшую, а способную к некоторой трансформации природу и открытое множество характеристик.

Адекватным методом ее описания оказывается своего рода «плавающая» поэтика, отражающая взаимодействие двух параллельных рядов текстов: литературной традиции и традиции интерпретации. Очевидно, что образность имеет двойственную природу. Будучи языковым явлением, она несвободна от этим своим качеством исходно заданных определенных структурных и семантических свойств. Вместе с тем, исключительна та роль, которую играет человеческий даже личностный, фактор в привнесении в языковую образность конвенционального смысла. Условная природа словесного искусства находит здесь наиболее яркое и прямолинейное выражение, а именно: авторитетные члены сообщества читателей устанавливают интерпретативные

правила восприятия и оценки словесного образа. Тем самым, жизнь образов протекает в подвижном контексте правил интерпретации, а сама литературная традиция и история критико-литературной рефлексии взаимосвязаны.

Содержательность формы – значимое онтологическое свойство словесного образа, объединяющего в себе предметно-понятийное содержание и звуко-графическую, а также грамматическую языковую ткань. При этом допускаемые языковым коллективом предметно-логические отношения в смысловой структуре словесного образа и, с другой стороны, семантико-стилистические и семиотические характеристики его собственно языковой фактуры представляют для автора и читателей два самостоятельных объекта лингвоэстетической оценки и, вследствие этого, два самостоятельных типа, в определенном смысле-два полюса, мотивированности словесного образа.

Соотношение этих двух типов мотивированности словесного образа либо у отдельного автора, либо у целого литературного направления может являться стилеобразующим фактором и соответствовать определенному этапу эволюции поэтического мышления и поэтического языка. Общей тенденцией их развития, применительно к проблеме мотивированности словесного образа, с определенными оговорками можно считать возрастающую роль собственно языковых факторов мотивированности словесных образов в противовес логической основе предметно-понятийных связей и отношений в структуре словесных образов. Это связано с постепенным ослаблением привязанности восприятия и оценки словесного образа к его предметной конкретности, «вещности», «зримости». Таким образом, изменения в характере мотивированности словесного образа тесно связаны с природой поэтического мышления и его выражения в стиле.

Текст современной информационной культуры, интересно проинтерпретировать, используя метафорические возможности терминологических пассажей, свойственных языку электронной технологии.

Вся современная культура в ее глобальном выражении может быть представлена как гигантская электронная операционная система. В этом аспекте все тексты культуры понимаются как более или менее нагруженные смыслами информационные порталы. Тексты культуры как информационные порталы могут посещаемыми и востребованными, а могут стать непосещаемыми и забытыми. Помимо качественного показателя в информационной сфере присутствуют количественные параметры. Первоначальным толчком для весьма метафорического описания современной культуры в понятиях, свойственных электронным технологиям, является, естественно, постоянное общение с ними.

Основной стратегией глобального проекта по созданию и усовершенствованию экспертно-аналитических систем является уловление сложных рефлектирующих и весьма подвижных смыслов в гуманитарной культурной сфере, сфере независимого существования человека и формализация этих смыслов в пределах целого ряда содержательно – смысловых множеств и подмножеств. По свойству подачи информации, формализации подвергается текстовый лингвистический материал, характеризующийся значительной степенью текучей изменчивости. Свойство изменчивости природного лингвистического материала эксплуатируется в данном случае как методический прием обучения искусственного интеллекта операционным моделям.

#### Литература:

1. Тульчинский Г.Л. Интерпретация и смысл // Интерпретация как историко-научная и методологическая проблема. – Новосибирск, 1986. –С. 34.
2. Лотман Ю.М. Статьи по семиотике культуры и искусства. –СПб.: Академический проект, 2002. -544 с.
3. Спивак В.А. Корпоративная культура. – СПб: Питер, 2001. -352 с.
4. Кравченко А.И. Культурология: Учебное пособие для вузов. -3-е изд. –М.: Академический проект, 2001.

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД КАК ЭЛЕМЕНТ КУЛЬТУРЫ В ПЕРЕВОДЧЕСКОМ АСПЕКТЕ

Кулдашева Шахло Бахром кизи

*Гулистанский государственный университет Магистрант II курса*

**Аннотация:** в данной статье освещаются актуальные вопросы переводоведения, исследуется проблема художественного перевода как аспекта межкультурной коммуникации. Раскрывается вопрос о том, как перевод служит мостом между языком и культурой.

**Ключевые слова:** художественный текст, межъязыковой перевод, восприятие, межкультурная коммуникация, межсемиотический перевод, интерпретация, эквивалентность перевода.

**Abstract:** this article highlights topical issues of translation studies, explores the problem of literary translation as an aspect of intercultural communication. The question of how translation serves as a bridge between language and culture is revealed.

**Keywords:** literary text, interlanguage translation, perception, intercultural communication, intersemiotic translation, interpretation, translation equivalence.

**Annotatsiya:** ushbu maqolada tarjimashunoslikning dolzarb masalalari yoritilgan, badiiy tarjima muammosi madaniyatlararo aloqaning bir jihati sifatida o'rganilgan. Tarjima til va madaniyat o'rtasida qanday ko'prik bo'lib xizmat qilishi haqida savol tug'iladi.

**Kalit so'zlar:** badiiy matn, tillararo tarjima, idrok, madaniyatlararo aloqa, oilalararo tarjima, talqin, tarjimaning ekvivalentligi.

Способность общаться на разных языках и понимать разные культуры является важной частью эволюции человека. В прошлом людям было необходимо преодолевать большие расстояния, чтобы общаться с другими людьми из далеких стран. Однако с появлением технологий этот процесс стал намного проще. Перевод как канал взаимодействия между языками и культурами сыграл важную роль в соединении этих двух аспектов. Перевод определяется как «Текст (или устная речь), переведенный с одного языка на другой» [2, с. 1248]. Цель перевода - передать идею с одного языка на другой, оставаясь верным первоначальному смыслу, поэтому он включает в себя как лингвистические навыки, так и понимание культуры. Это требует знаний не только о грамматических структурах, но и о социальных нормах, которые могут быть связаны с определенными выражениями или концепциями. Исходя из этого можно понять, как слова используются в разных культурах, и точно их перевести. Другое определение гласит, что «Перевод - это форма коммуникации через культурные границы, при которой идеи, выраженные на одном языке, становятся понятными для людей, говорящих на другом» [1, с. 348]. Это определение подчеркивает, что перевод не просто предполагает перенос слов с одного языка на другой, но также позволяет людям, говорящим на разных языках, легче понимать мысли и чувства друг друга.

Главная роль переводчика - это роль коммуникатора, причем межкультурного. Художественный перевод передает нечто большее, чем просто семантическое значение, так как ожидается воспроизведение ряда литературных особенностей. Воссоздание литературной ценности и эстетического восприятия исходного текста значительно затруднено из-за литературной непереводимости.

Художественный перевод призван фиксировать, обрабатывать и передавать многоуровневую и взаимосвязанную информацию. Любое монолитное восприятие этой неотъемлемой несводимости к универсальной функциональности противоречит природе художественного перевода. С коммуникативной точки зрения, художественный перевод направлен на разработку сложных форм для лучшей передачи идей и чувств, а также на предоставление ситуационных подсказок, позволяющих вызвать соответствующие реакции у целевого читателя в тандеме с реакцией исходного читателя. В свете этого постоянно требуется межкультурная адаптация, прогнозируемая контекстуальной обусловленностью, чтобы компетентно передавать транскультурное измерение, присущее художественному переводу.

Перевод часто называют средством межкультурной коммуникации, но то, как именно осуществляется переводческая коммуникация, все еще требует дальнейшего изучения. Художественный перевод - это гораздо больше, чем

просто семантический перевод, и должное внимание должно уделяться воспроизведению литературности, которая определяет и информирует о конечном восприятии переведенного текста. Другой проблемой, которую необходимо решить с точки зрения адекватной и надежной коммуникации, является отсутствие взаимозаменяемости в художественном переводе. Имея это в виду, необходимо решить некоторые базовые вопросы, такие как, что и как передавать с точки зрения литературного перевода. Отвечая на эти вопросы, литературный перевод должен в первую очередь включать контекстуализацию и реконтекстуализацию. Межкультурное посредничество работает в тандеме с художественным переводом, без которого было бы невозможно передать литературный смысл. Необходимость повторного перевода в некотором смысле оправдана сочетанием литературной несводимости и коммуникативной референтности, которые считаются неотъемлемыми атрибутами художественного перевода. Работу художественного перевода можно лучше понять, рассмотрев, как функционирует литературная коммуникация. Литературный перевод ни в коем случае не ограничивается семантическими представлениями. Эвристическая природа художественного перевода означает, что сосредоточение исключительно на передаче семантической информации рискует потерять эстетическую привлекательность исходного текста. Для художественного перевода семантическая неуловимость является не меньшей проблемой, чем эстетическая.

Часто правильная передача стилистических особенностей оригинала недооценивается в пользу семантической точности. Однако художественный перевод неотделим от литературной несводимости, которая подразумевает полноту смысла, включая культурное и эстетическое значение. Ожидается, что эстетическое измерение, включая его нормы, ценности, качества и последствия, также будет доведено до целевого читателя. Безусловно, литературная несводимость должна иметь первостепенное значение для того, чтобы литературный перевод выделялся среди других видов перевода. В этом свете коннотации слов с ассоциативным значением в оригинале отражают саму суть литературной коммуникации и должны быть тщательно воспроизведены в переводе, чтобы не уменьшить эстетическое удовольствие от чтения переведенного текста. Правильное понимание особенностей литературной коммуникации позволяет переводчику найти способ оживить перевод, который затем может считаться приемлемым как с эстетической, так и с культурной точки зрения. Переводчик как посредник стоит между читателем и автором и переписывает текст для аудитории, которая не является аудиторией, воображаемой автором, и не разделяет язык, знания, предположения и т.д.,

которые автор предположил о воображаемой аудитории текста. Это говорит о том, что переписывание культурно укоренилось при посредничестве, которое по крайней мере частично инициирует переводоведение. Именно неразделимые или менее разделяемые части оригинального текста требуют межкультурной обработки. Созданный таким образом новый культурный контекст является прямым результатом художественного перевода, создавая интерпретативную основу для перенацеливания на другую группу читателей. При переводе получается текст, который был переписан таким образом, чтобы контекстуально адресоваться целевой аудитории.

Деконтекстуализация связана с необходимостью игнорировать предыдущий контекст, связанный с исходным текстом. Иногда это делается, чтобы обойти ограничения, с которыми сталкивается переводчик при попытке «перенести» культурный материал с оригинала. Когда процесс перевода становится слишком отчужденным, что может препятствовать коммуникации, и при этом возникает необходимость в реконтекстуализации, означающей, что контекст оригинального автора заменяется контекстом, предоставленным переводчиком, который больше не является непосредственным контекстом оригинального текста, а воссоздан для текста перевода. Как только эта непосредственность теряется, «...гораздо более распространенным обозначением для описания этого понятия является «косвенный перевод» [3, с. 124].

Несоизмеримость одного контекста с другим приводит к своеобразной реконтекстуализации. Смещение, вызванное переводом, вызывает беспокойство, а контекстуализация со стороны переводчика может помочь поместить текст в определенный исторический момент, обеспечивая основу для интерпретации. Первоначально контекстуализированный культурный материал деконтекстуализируется для облегчения коммуникации, а затем реконструируется, чтобы целевой читатель мог ознакомиться с представленным культурным материалом. Интерпретация, контекстуализация и реконтекстуализация включают межкультурные ссылки и аллюзии, а также понимание интертекста. Все это способствует упрощению и взаимосвязанности множества измерений литературной коммуникации.

#### **Литература**

1. Алексеева И.С. Введение в переводоведение.- СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2004. - 352 с.
2. Ожегов, Сергей Иванович. Толковый словарь русского языка : около 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов ; под ред. Л. И. Скворцова. - 26-е изд., испр. и доп. - М. : Оникс [и др.], 2009. - 1359 с.
3. Рецкер Я.И. Перевод и переводческая практика. - М.: Международные отношения, 1974. - 216с.

# КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ РОМАННОЙ ДИЛОГИИ И.ИЛЬФА И Е.ПЕТРОВА

Сейтасманова А.И.

магистрант 2 курса ДжГПУ

Научный руководитель – к.ф.н., и.о.проф.

Ким О.А.

**Abstract:** this article examines the creative history of the novels “The Twelve Chairs”, “The Golden Calf” in the context of the cultural era of the 1920s, as well as analyzes different readings and assessments of the satirical heritage of Ilf and Petrov

**Keywords:** context, dilogy, humor, satire, the image of a rogue, criticism, journalism, feuilleton.

**Annotatsiya:** ushbu maqolada 1920-yillarning madaniy davri kontekstida "O'n ikki stul", "Oltin buzoq" romanlarining ijodiy tarixi ko'rib chiqilgan va mualliflar Ilf, Petrovlarning satirik merosiga tegishli turli xil o'qish va baholashlar tahlil qilingan.

**Kalit so'zlar:** kontekst, dilogiya, hajv, satira, lo'ttiboz, tanqid, jurnalistika, felyeton.

Творчество двух замечательных писателей И.Ильфа и Е.Петрова пришлось на особый этап русской литературы XX века, когда стремительно развивалась совершенно новая культурная эпоха. В их произведениях отражена реальная картина действительности 1920-х годов, которую, как нам кажется, следует воспринимать как своеобразный отклик на происходящее вокруг. Они смогли показать, как человек может повести себя в новых социальных условиях, при этом сочетая сатиру и иронию путем использования обличительных аллегорий и шутовства.

В данной статье предпринята попытка изучения художественного текста на основе реализации активного использования культурно-исторического контекста, на примере романов «Двенадцать стульев» и «Золотой теленок». Такое изучение литературного произведения, при котором можно рассмотреть историко-культурную обстановку эпохи, найти взаимосвязь между произведением и временем его создания, дать оценку событий в соответствии с современной действительностью и определяет актуальность исследования.

Этот гениальный дуэт создал одну из самых популярных серий юмористических романов в русской литературе 1920-30-х годов, с сюжетом, основанным на Остапе Бендере, мошеннике, использующем хитроумные схемы, чтобы обмануть систему. Считается, что персонаж Бендера был частично создан на основе реальных людей, с которыми Петров сталкивался во время своей работы следователем по уголовным делам. Сочетание их реальных качеств, приправленное щепоткой знаменитого одесского юмора, создало гениального литературного персонажа.

Эти две книги закрепили за собой место среди самых читаемых и цитируемых в русской литературе. Многие фразы Бендера давно стали жемчужинами национального фольклора и до сих пор на устах многих

поклонников. К примеру, «Командовать парадом буду я!» [2, 202] или же «Лед тронулся, господа присяжные заседатели!» [1,72]

Любой читатель может заметить, что в романах «Двенадцать стульев» и «Золотой теленок», авторы весело пародируют все, что попадаетеся им на глаза и кажется немного смешным: «Когда я вижу эту новую жизнь, эти сдвиги, мне не хочется улыбаться, мне хочется молиться!!!» [2,3] или «Полное спокойствие дает только страховой полюс». [2,185]

Для того чтобы определить художественное своеобразие творчества И.Ильфа и Е.Петрова, чтобы раскрыть самое сердце, найти и объяснить самое сокровенное в романах писателей, нужно пройти нелегкий путь, со всеми его сложностями, отбрасывая по пути все то, что представляет опасность.

После публикации роман «Двенадцать стульев» сразу был замечен читателями и обрел большую популярность, разошелся на цитаты, однако критика долгое время молчала, потому что не понимала, как реагировать на удивительное для советской литературы явление. Соавторы, с одной стороны, выступают как социальные сатирики, высмеивая различные стороны советской жизни, с другой же, они нисколько не искажают общей картины мира и обличают лишь врагов социализма, которые стоят на пути к торжеству революции.

Напомним, что работа над романом «Золотой теленок» происходила на рубеже десятилетий, в условиях борьбы с внутренним врагом, начала коллективизации. Да, и в новом романе нет критики, прямых выпадов против официальной идеологии. Однако социальная сатира все же приобретает более острый характер. И главный герой в «Золотом теленке» приобретает новые черты: «у него внешность атлета с медальным профилем».

Проанализировав работы ученых [3], раскрывающих особенности творчества писателей, мы пришли к выводу, что романы «Двенадцать стульев» и «Золотой теленок» являются вершиной творчества Ильфа и Петрова. Однако, сравнительно недавно, существовало мнение [5, 258], что эти произведения недостаточно хороши, написаны слабо, и лишь более поздние их работы заслуживают большего внимания, и именно они принесли славу авторам.

Разумеется, романная диалогия И.Ильфа и Е.Петрова в свое время вызвала немало споров. Думается, в значительной мере от того, что сатира у них другая. Если рассматривать произведения как жанр сатиры, то их романы написаны слишком легко и радостно, если же воспринимать как юмор, то значительно задевает, ведь предметом сатиры являются пороки общества. Но очевидно, что авторов вдохновляла сама жизнь во всех своих проявлениях: грустных и смешных, печальных и радостных. Они смогли разглядеть в этом



мире, трогательном и патетическом, смешное, но не только смешное, но и враждебное, злое.

Литературные критики, писавшие о романах И. Ильфа и Е. Петрова, уделяли главное внимание сатирической стороне произведений, но оценивали её по-разному. Доброжелательно настроенные критики отмечали сатирический дар авторов, яркий образ главного героя, точные зарисовки и меткие остроты. Критики, относившиеся к романам отрицательно, упрекали Ильфа и Петрова в том, что они размениваются на мелочи, изображают периферийные и несущественные черты советской действительности, тем самым искажая её и создавая неверное впечатление о советской стране.

Исследование дало нам основание сделать вывод о том, что Ильф и Петров очень внимательно относились к отбору реалий, что позволило им создать достоверную картину эпохи, хоть и изображенную с сильнейшей авторской иронией.

#### **Литература:**

1. Ильф И. А., Петров Е. П. Двенадцать стульев: роман. СПб.: Азбука, Азбука-Аттикус, 2014
2. Ильф И. А., Петров Е. П. Золотой теленок: роман. СПб.: Азбука, Азбука-Аттикус, 2014
3. Безносов Э. Л. Новая историческая действительность и «Новый человек» и их отражение в русской литературе 20 – 30-х годов XX века: Лекция 6 Советская действительность в романах И. Ильфа и Е. Петрова. Особенности сатиры Ильфа и Петрова //Литература-ПС. 2004 № 43 С. 25–30.
4. Ким О.А. Социально-психологическая драма 1930-х годов: выбор героя, особенности конфликта. Монография. – Т.: «Fan va texnologiyalar nashriyot-matbaa uyi», 2022.
5. Молдавский, Д.М. Товарищ смех [Текст] /Д.М. Молдавский. - Л. : Лениздат, 1981.
6. Одесский М. П., Фельдман Д. М. Литературная стратегия и политическая
7. интрига: «Двенадцать стульев» в советской критике рубежа 1920–1930-х гг. //Дружба народов. 2000 №12.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**

**Абдухалимова Махлиё Абдурахимовна**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Материал статьи посвящен текстам ,которые являются объектом лингвокультурологического анализа. Здесь рассматриваются понятие текст,художественный текст ,художественное произведение.Что такое лингвокультурологический анализ художественного текста ?

**Ключевые слова:** Тексты, художественные тексты, художественные произведения, лингвистический и культурный анализ.

**Izoh:** Maqolaning materiali lingvokulturologik tahlil ob'ekti bo'lgan matnlarga bag'ishlangan. Bu erda matn, badiiy matn, badiiy asar tushunchalari ko'rib chiqiladi. Badiiy matnning lingvomadaniy tahlili nima?

**Kalit so'zlar:** Matnlar, badiiy matnlar, badiiy asarlar, lingvistik va madaniy tahlil

**Annotation:** The material of the article is devoted to texts that are the object of linguoculturological analysis. Here the concept of text, literary text, work of art is considered. What is a linguocultural analysis of a literary text?

**Key words:** Texts, literary texts, works of art, linguistic and cultural analysis.

Текст-это сложная в лингвистическом и культурном отношении структура, которая вызывала интерес многих исследователей, в том числе А.М. Пешковского, Н.С. Постель, С.И. Гиндина, О.М. Москальской и З. Тураевой

Текст-это целостное произведение лингвокреативного процесса, предметное произведение в письменной форме, состоящее из-за головки и нескольких специальных единиц, объединенных различными видами лексических, грамматических, логических и стилистических связей, с четким целеполаганием и прагматическими элементами".

В данной статье раскрывается содержание понятия "текст" и его основные признаки. Основное внимание уделяется "тексту" как объект у лингвистического и культурного анализа. Для того чтобы полностью понять суть текста как лингвистического и культурного анализа, приведем некоторые определения из Толкового словаря. В словаре С.И. Ожегова текст-это "всякая зафиксированная речь (литературные произведения, сочинения, документы и их части, выписки) и внутренне организованные последовательности документов и отрезков записанной и слышимой речи, относительно законченные по содержанию и структуре".

В словаре Ф. Ф. Ушакова дается другое определение: "Текст"-это всякая речь, написанная или произнесенная кем-либо, зафиксированная письменно или по памяти и воспроизведенная или повторенная в той же форме. Согласно словарю Т.Ф. Ефремовой, текст-это "воспроизводимая печатная или письменная связная речь, последовательность языковых и иных знаков, образующих единое целое и служащих объектом изучения".

В данной работе под текстом понимается результат устной или письменной речевой деятельности, реализованный в виде литературного произведения. Он обладает семантической целостностью и структурным единством.

Писать можно все, что является законченным произведением (эссе, фельетон, стихотворение, рассказы т.д.). Жизнь прожить-не поле перейти.

В лингвистике текст рассматривается как интегрированная система, в которой можно увидеть взаимодействие единиц на всех языковых уровнях.

Текст объединяет все языковые единицы, делает их коммуникативно значимыми и несет конкретную информацию. Он является не только дидактической единицей и учебным пособием, но и ориентиром для всех видов речевой деятельности.

Коммуникативное намерение (ИНТЕНЦИЯ) говорящего позволяет достичь соответствующих результатов в восприятии речи (ТЕКСТ) с учетом знаний и речевого опыта слушающего (АДРЕССИРОВАННОГО). Коммуникативное намерение (ИНТЕНТ) регулирует речевое поведение коммуниканта.

Атрибутами произведения искусства являются целостность, завершенность и формализованная структура. Эти атрибуты доступны произведению искусства только благодаря работе мастера-художника. Художественные тексты характеризуются различными атрибутами. Это незаконченный эстетический продукт, а скорее непрерывная эстетическая практика, не имеющая четко определенной структуры. Это не объект, а работа или деятельность.

Согласно глоссарию Т.В.Жеребило, лингвистический анализ художественных текстов-это метод исследования, направленный на изучение языковых средств разных уровней в системе художественных текстов с функциональной и эстетической точек зрения и их соответствия авторским замыслам и индивидуальному стилю письма. Этот метод предполагает рассмотрение текста как искусной организации языковых средств, отражающих конкретные идеи, темы и образное содержание и вызывающих эстетическое воздействие на читателя.

Люди принимают дар художественного наследия предыдущих поколений как неотъемлемую часть духовного мира своего народа. Однако каждая эпоха сначала вводит новые понятия и реалии, а затем постепенно уносит их с собой, как пишет Р.Х.Хаируллина, в процессе соприкосновения с литературой прошлых веков" современная языковая личность сталкивается с когнитивными трудностями, язык прошлых эпох становится не понятным".

По мнению Р.Х. Хайруллиной, проблема понимания художественных текстов как духовного наследия человечества является сегодня очень серьезной для духовно-нравственного развития общества, поскольку язык является, с одной стороны, транслятором мировой и национальной культуры, а с другой-фактором национальной интеграции. В результате этот вопрос перестает быть чисто научной и гуманитарной проблемой, а становится политическим вопросом государственной важности.

Расширение лингвокультурных подходов рассматривается как один из способов решения этой проблемы. Подобно тому, как художественная

литература является наследием человечества, изучение литературных текстов с лингвокультурной точки зрения оставит будущим поколениям богатство, которое сохранится на века.

**Список использованной литературы:**

1. Барт Р. Избранные работы. Семиотика. – М.: Прогресс, 1989. – 616с.
2. Гальперин И.Р. – Текст как объект лингвистического исследования. – М., 1981;
3. Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка. – М.: Русский язык, 2000. – Т.2. – 756 с.
4. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. – Назрань: Пилигрим, 2010. – Изд.5-е, 486с.
5. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. – М.: Советская энциклопедия, 2009. – 944 с.
6. Ушаков Д.Н. Большой толковый словарь современного русского языка. – М.: Альта – Принт, 2005. – 1037 с.
7. Хаируллина Р.Х. Лингвокультурологический анализ художественного текста. – Уфа: Диалог, 2016. – 117с.

**ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО АНАЛИЗА**

**Рахимбердиева Ситора Шухратовна**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье обосновывается актуальность лингвокультурологического анализа художественного текста. Автор характеризует основные направления такого исследования, показывает, как через выявления языковых доминант и установок писателя – особой языковой личности – появляется возможность интерпретировать не только его отдельные художественные произведения, но целые их циклы и весь корпус сочинений как единое языковое пространство.

**Ключевые слова:** компетенция, культура, традиции, лингвокультурология, русский язык, иностранный язык, практика.

**Rezyume:** Maqolada badiiy matnni lingvokulturologik tahlil qilishning dolzarbligi asoslanadi. Muallif bunday tadqiqotlarning asosiy yo'nalishlarini tavsiflaydi, yozuvchining - maxsus lingvistik shaxsning lingvistik dominantlari va munosabatlarini aniqlash orqali nafaqat uning alohida badiiy asarlarini, balki ularning butun davrlarini va butun korpusini qanday izohlash mumkinligini ko'rsatadi. asarlarning yagona lingvistik makon sifatidagi.

**Kalit so'zlar:** kompetentsiya, madaniyat, an'analar, lingvokulturologiya, rus tili, chet tili, amaliyot

**Resume:** The relevance of the linguistic and cultural analysis of the artistic text is based on the article. The author describes the main directions of such research, shows how it is possible to interpret not only his individual artistic works, but also their entire periods and the entire corpus by determining the linguistic dominants and relations of the writer - a special linguistic person. as a single linguistic space of works.

**Key words:** competence, culture, traditions, linguoculturology, Russian language, foreign language, practice

В современной науке художественные тексты, как многогранные идейно-эстетические явления, являются предметом анализа различных лингвистических и дисциплинарных дисциплин и рассматриваются разных сторон. Поэтому проблема изучения художественных текстов то есть анализ их категориальных признаков и отношений, на основе которых они создаются существуют как единое целое, не получила четкого и общепринятого объяснения даже сегодня, ни один из существующих подходов к анализу художественных текстов не является оптимальным и исчерпывающим.

Первую литературу, анализирующую художественные тексты как предмет лингвокультурологических исследований, можно найти в работах Г.В. Степанов, Д.С. Лихачева и Ю.М. Лотмана. Лингвокультурологические исследования художественных текстов сосредоточены в основном на их специфике и функциях. Во-первых, анализ специфике и функции «культурно маркированного слово», которое является мир -“не культурно маркированное слово, а слово, задающее” систему координат, в которое заслуживает внимания, отмечаются как язык художественных произведений, по выражению Ю.М. Лотман утверждает, что язык это необходимое условие и в то же время материал характеризующийся определенной ментальностью. В том смысле, по мнению этого ученого, он представляет собой особый материал, отмеченный социальной активностью еще до того, как его коснется рука художника.

Именно поэтому художник обращается к материалу который является конденсированным результатом многовековой человеческой деятельности, чтобы познать жизнь. Первые обращения к художественным текстам как объектам анализа в лингвокультурологии можно найти в работах Г.В. Степанова, Д.С. Лихачева и Ю.А. Тихомирова. Лингвокультурологические исследования художественных текстов сосредоточены прежде всего на специфике и функциях художественных текстов. Первым шагом является анализ специфике и функции культурно маркированного слово, которое является культурным словом мир-не культурно маркированное слово, а слово задающее систему координат единственное слово такого статуса, которое заслуживает внимания, отмечаются как язык художественных произведений, по выражению Ю.М. Лотмана «Слово мир»-это слово мира М. Лотман утверждает, что язык-это необходимое условие и в то же время материал характеризующийся определенной ментальностью. В этом смысле, по мнению этого ученого, он представляет собой особый материал, отмеченный социальной активностью еще до того, как его коснется рука художника. Именно поэтому художник обращается к материалу, который является

конденсированным результатом многовековой человеческой деятельности, чтобы познать жизнь.

Таким образом, лингвокультурологический подход к анализу художественных текстов позволяет исследователю решить проблему, описанную С.А. Аскольдовым «Целое находят по его частям». Это значит найти целое по его частям. Первый этап от сбора и лингвистики. Следующий этап-перейти к семантической характеристике основных смысловых доминант в языковом сознании писателя, анализируя их по отдельности и в целом. Такая работа позволяет прийти к широкому научному обобщению, касающемуся интерпретации.

#### **Использованная литература:**

1. Алефиренко Ф. Н. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пос. М.: Флинта: Наука, 2010. 288 с.

2. Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология / под ред. проф.В.П. Нерознака. М.: Academia, 1997. С. 267-279. 3. Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: дис. на соискание уч. степени д-ра филол. наук по специальности «Общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика». Воронеж, 1997. 330 с. // Сайт disserCat «Электронная библиотека диссертаций». URL: <http://www.dissercat.com/content/typy-kontseptov-v-leksiko-frazeologicheskoi-semantike-yazyka-ikh-lichnostnaya-i-natsionalnaya> (дата обращения - 26.05.2014).

4. Беспалова О. В. Концептосфера поэзии Н. Гумилева в ее лексикографическом представлении: автореф. дисс. канд. филол. наук. СПб., 2002.

5. Болотнова Н. С. О методике изучения ассоциативного слоя художественного концепта в тексте // Вестник Томского государственного педагогического ун-та. 2007. Серия: Гуманитарные науки (филология). Вып. 2 (65). С. 74-79. 6. Болотнова Н. С. Об изучении ассоциативно-смысловых полей слов в художественном тексте // Русистика: Лингвистическая парадигма конца XX века: сб. статей в честь С. Г. Ильенко. СПб.: РГПУ им. А. И. Герцена; Филол. ф-т СПбГУ, 1998. С. 242-247

#### **Электронные источники:**

1. [Askoldov S. A. Concept and word // Russian literature. From the theory of literature to structure of the text. Anthology / under edition of V. P. Neroznak M.: Academia, 1997. Pages 267-279.](#)

2. [Babushkin A. P. Types of concepts in lexicological and phraseological semantics of language, personal and national specifics: the dissertation on competition of a scientific degree of the doctor of philological Sciences in the speciality «General Linguistics, Sociolinguistics, Psycholinguistic». Voronezh, 1997. 330 pages // Site disserCat «Electronic Library of dissertations». URL: <http://www.dissercat.com/content/typy-kontseptov-v-leksikofrazeologicheskoi-semantike-yazyka-ikh-lichnostnaya-i-natsionalnaya> \(date of the address 26.05.2014\).](#)

3. [Bespalova O. V. Conceptosphere of N. Gumilev's poetry in its lexicographic representation: Autoabstract diss. of Candidate of Philology. SPb., 2002.](#)

# ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ПЕРЕДАЧИ КУЛЬТУРНЫХ И ЯЗЫКОВЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ НАРОДА

Мустафаева Эвелина Серверовна

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается специфика художественного текста, позволяющая читателю ознакомиться с культурными и языковыми особенностями русского народа.

**Ключевые слова:** художественный, текст, культурный, языковой, особенности, социальный, традиции.

**Rezyume:** Ushbu asar o'quvchiga rus xalqining madaniy va lingvistik xususiyatlari bilan tanishishga imkon beradigan badiiy matnning o'ziga xos xususiyatlarini ko'rib chiqadi.

**Kalit so'zlar:** badiiy, matn, madaniy, til, xususiyatlar, ijtimoiy, an'analar.

**Resume:** This paper examines the specifics of the literary text, which allows the reader to get acquainted with the cultural and linguistic features of the Russian people.

**Key words:** artistic, text, cultural, linguistic, features, social, traditions.

Художественный текст является одним из наиболее эффективных средств передачи лингвокультурологической информации и может быть использован для ознакомления с культурными и языковыми особенностями русского народа учениками, изучающими русский язык как иностранный.

Во-первых, художественный текст может содержать множество исторических упоминаний, которые помогают читателю лучше понимать русские традиции. Например, в романах Федора Достоевского можно найти множество отсылок к русской истории и культуре, которые помогают читателю лучше понимать русский менталитет.

Во-вторых, художественный текст может содержать языковые особенности, которые характерны для русского языка. Например, в романах Льва Толстого можно найти множество лексических и грамматических особенностей, которые помогают читателю лучше понимать структуру русского языка.

В-третьих, художественный текст может содержать множество культурных и социальных норм, которые характерны для русского народа. Например, в романах Антона Чехова можно найти большое количество описаний русской деревни и ее обычаев, которые помогают читателю лучше понимать русское общество.

Кроме того, художественный текст может содержать множество символов и образов, которые являются важными элементами русской культуры. Например, образы Ивана Грозного и Петра I в романах Александра Пушкина помогают читателю лучше понимать русскую историю.

Художественный текст также может содержать множество диалектов и наречий, которые характерны для разных регионов России. Например, в

романах Михаила Шолохова можно найти множество лексических и грамматических особенностей донского казачества, которые помогают читателю лучше понимать русскую культуру и язык.

Художественный текст также может быть использован для передачи социальных и политических идей. Например, в романах Николая Гоголя можно найти множество описаний социальных неравенств и проблем, которые помогают читателю лучше понимать уклад русского общества тех времен.

Также стоит отметить, что изучение художественных текстов может быть направлено на выявление национальных особенностей, отличительных черт, которые проявляются в частом употреблении тропов и фигур речи, таких как метафоры, сравнения, эпитеты, повторы на разных языковых уровнях, игра слов, ирония и другие.

Необходимо упомянуть, что художественный текст хранит в себе информацию о преданиях, праздниках, верованиях, страхах, исторических событиях, открытиях и культурных достижениях и так далее.

Таким образом, художественный текст является хранилищем культуры и выполняет культурно-историческую роль, являясь свидетелем конкретного периода течения истории, создания исторических документов и памятников культуры, проноса через время опыт прародителей. Но при этом своеобразный культурный контекст является характерной особенностью художественного текста, потому что в нем отражены традиции, обычаи, бытовые привычки и обряды народа, принятые в обществе нормы общения и бытового поведения, привычек, стереотипы, сложившиеся поверья, отличительные черты менталитета людей. Иначе говоря, особенности, присущие целой эпохе.

Можно сказать, что художественный текст выступает связующим звеном социального, исторического и художественного опыта людей прошлых поколений, вмещаая в себя художественные традиции, что служит дальнейшему развитию культуры народа.

#### **Использованная литература:**

1. Антипов Г.А. Текст как явление культуры / Антипов Г.А. – Новосибирск: Наука, Сиб. Отд-е, 1989. С.-77
2. Валгина Н.С. Теория текста: учебное пособие. М.: Логос, 2004. 280 с.
3. Кулибина, Н.В. Художественный текст в лингводидактическом осмыслении: дисс.... д-ра пед. наук / Н.В. Кулибина. – М., 2001. – 351 с., с. 98
4. Чаковская М.С. Текст как сообщение и воздействие. – М.: Высшая шк., 1986 – с.36
5. Яковоева Е.С. Фрагменты русской языковой картины мира. –М.: Генозис, 1994 – с.9



## ФИЛОСОФСКАЯ КОНЦЕПЦИЯ РАССКАЗА А.П. ЧЕХОВА «СТУДЕНТ»

Вершняк Наталья Николаевна

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** в данной работе рассматривается, что для писателя поиски смысла жизни, вера, прежде всего в человека, была главной в жизни. О поиске смысла жизни, о вере человека человеку.

**Ключевые слова:** философия, концепция, рассказ, характер, мысли, чувства, религия, репутация.

**Annotation:** in this work, it is considered that for the writer, the search for the meaning of life, faith, first of all in a person, was the main thing in life. About the search for the meaning of life, about the faith of man to man.

**Key words:** philosophy, concept, story, character, thoughts, feelings, religion, reputation.

**Izoh:** bu asarda yozuvchi uchun hayot mazmunini izlash, iymon-e'tiqod, avvalo, insonda hayotda asosiy narsa bo'lgan, deb qaraladi. Hayotning ma'nosini izlash, insonning insonga bo'lgan ishonchi haqida.

**Kalit so'zlar:** falsafa, tushuncha, hikoya, xarakter, fikrlar, his-tuyg'ular, din, obro'.

Сегодня мы с вами обращаемся к философской прозе А.П. Чехова, постараемся осмыслить философскую концепцию рассказа А.П. Чехова “Студент”. По свидетельству близких – это любимый рассказ Чехова. Русские писатели смотрели на жизненные события, характеры и стремления людей, озаряя их светом евангельской истины, мыслили в категориях Православия – и не только в прямых публицистических выступлениях проявлялось это (“Выбранные места... Н. Гоголя, “Дневник писателя” Достоевского), но и в самом художественном творчестве. Это чутко воспринял и точно выразил Николай Бердяев: “В русской литературе, у великих русских писателей религиозные темы и религиозные мотивы были сильнее, чем в какой-либо литературе мира... Вся наша литература XIX века ранена христианской темой, вся она ищет спасения, вся она ищет избавления от зла, страдания, ужаса жизни для человеческой личности, народа, человечества, мира”. В истории отечественной словесности за А.П. Чеховым прочно закрепилась репутация писателя если и не вполне атеистически настроенного, то хотя бы индифферентного к вопросам веры. Не только наше литературоведение придерживалось этой мысли, но и зарубежное [3, С 26].

Причин столь распространенного заблуждения немало. Чехов действительно чуждался партийности, но быть равнодушным к религиозной истине он не мог. В юности писатель, как это нередко бывает, у натур особенно вольнолюбивых, пытался обрести свободу. Он знал также, как и многие, сомнения, и те высказывания, которые выражали эти сомнения потом абсолютизировались. “Я получил в детстве религиозное образование и такое

же воспитание – с церковным пением, с чтением апостола и кафизм в церкви, с исправным посещением утрени... И что же? Когда я теперь вспоминаю о своем детстве, то оно представляется мне довольно мрачным; религии у меня теперь нет...” Результаты зрелых раздумий, напряженного духовного поиска не спешил выставлять на суд людской. При всей мужественности его характера Чехов обладал натурою целомудренно-стыдливою, и все духовные переживания тщательно укрывал от посторонних. Едва ли не единственным, кто утверждал высокую религиозность чеховского творчества стал Сергей Булгаков. Об этом он сказал еще в 1904 году как отклик на смерть Чехова – в публичной лекции “Чехов как мыслитель”[3, С 27].

С. Булгаков писал: “В произведениях Чехова ярко отразилось это русское искание веры, тоска по высшему смыслу жизни, мятущееся беспокойство русской души и ее больная совесть”

-А как вы понимаете смысл слов “искание веры”. Для чего эту нужно человеку? Почему нельзя русскому человеку без веры? Веры во что?

-Обратимся к эпиграфу нашего урока. Героиня Чехова также говорит о значимости веры. Отсюда, можно сделать вывод, что для писателя поиски смысла жизни, вера, прежде всего в человека, была главной в жизни. О поиске смысла жизни, о вере человека человеку, в Бога рассказ Чехова “Студент”.

Приведенные примеры со всей неумолимостью свидетельствуют, что силы зла, мрака и холода значительно перевешивают на чаше природных весов. Действие в рассказе происходит в страстную пятницу, накануне великого церковного праздника – пасхи. В день светлого Христова воскресения сила добра, света восторжествуют, а пока: “дул жесткий ветер, в самом деле возвращалась зима, и не было похоже, что послезавтра пасха”. В истории отечественной словесности за А.П. Чеховым прочно закрепилась репутация писателя если и не вполне атеистически настроенного, то хотя бы индифферентного к вопросам веры. Не только наше литературоведение придерживалось этой мысли, но и зарубежное: Причин столь распространенного заблуждения немало. Чехов действительно чуждался партийности, но быть равнодушным к религиозной истине он не мог. В юности писатель, как это нередко бывает, у натур особенно вольнолюбивых, пытался обрести свободу. Он знал также, как и многие, сомнения, и те высказывания, которые выражали эти сомнения потом абсолютизировались. “Я получил в детстве религиозное образование и такое же воспитание – с церковным пением, с чтением апостола и кафизм в церкви, с исправным посещением утрени... И что же? Когда я теперь вспоминаю о своем детстве, то оно представляется мне довольно мрачным; религии у меня теперь нет...” Результаты зрелых раздумий, напряженного духовного поиска не спешил

выставлять на суд людской. При всей мужественности его характера Чехов обладал натурою целомудренно-стыдливою, и все духовные переживания тщательно укрывал от посторонних. Едва ли не единственным, кто утверждал высокую религиозность чеховского творчество стал Сергей Булгаков. Об этом он сказал еще в 1904 году как отклик на смерть Чехова – в публичной лекции “Чехов как мыслитель”.

#### Литература

1. Бахтин М. Вопросы литературы и эстетики. – М., 1975.
2. Головачева А.Г. К жизни, полной высокого смысла. Рассказ Чехова “Студент” // Литература в школе. – 1998. - №4. – С. 45-51.
3. Харитоновна О.н. Философская новелла А.П. Чехова “Студент” на уроке литературы в 10 классе // Литература в школе. – 1993. - №6. –

### АНАЛИЗ ПОВЕСТИ АЛЕКСАНДРА ИВАНОВИЧА КУПРИНА “ГРАНАТОВЫЙ БРАСЛЕТ

Анварова Малика

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** в данной статье рассматривается идея рассказа о настоящей любви, что это чистое чувство и симпатия важны в жизни каждого человека.

Человек должен уметь любить, не требуя ничего взамен и не бояться выглядеть смешным и глупым из-за проявления своих чувств.

**Ключевые слова:** любовь, чувство, гранатовый браслет, история, семья, смешной, глупый.

**Annotation:** this article discusses the idea of a story about true love, that this pure feeling and sympathy are important in the life of every person.

A person should be able to love without demanding anything in return and not be afraid to look ridiculous and stupid because of the manifestation of their feelings.

**Key words:** love, feeling, garnet bracelet, history, family, funny, stupid.

**Izoh:** ushbu maqolada haqiqiy sevgi haqidagi hikoya g'oyasi, bu sof tuyg'u va hamdardlik har bir inson hayotida muhim ahamiyatga ega ekanligi muhokama qilinadi.

Inson evaziga hech narsa talab qilmasdan seva olishi va his-tuyg'ularining namoyon bo'lishi sababli kulgili va ahmoqona ko'rinishdan qo'rqmasligi kerak.

**Kalit so'zlar:** sevgi, tuyg'u, granat bilaguzuk, tarix, oila, kulgili, ahmoq.

«Гранатовый браслет» - повесть, написанная Куприным Александром Ивановичем в 1910 году. Написана эта повесть на основе реальной истории, случившейся с писателем: телеграфист Желтиков был влюблен в свою жену, которая подарила ей цепочку с подвеской в форме пасхального яйца. Для семьи эта ситуация была смешной, но в истории Куприна она стала трагической.

Главной темой «Гранатового браслета» является тема любви. Чистой, послушной, но безответной. Идеей рассказа стала мысль о том, что раз в сто лет в мире найдется настоящая любовь, которая не должна отсутствовать. События рассказа происходят в конце сентября на даче княжеского рода Шейнов у Черного моря. Многие поступки и персонажи книги интересны, удивительны и запутаны, но самое большое впечатление произвели слова Аносова о том, что настоящая любовь всегда должна быть трагична. Именно этот персонаж «открыл глаза» главной героине Вере на многие вещи и мотивы создания семьи, показал примеры настоящей беззаветной любви. Вспоминая слова Якуба, графиня понимает, что ей не хватало именно той ласки и верности, о которых могла только мечтать каждая женщина.

Удивляет и "пропитанность" книги символами и суевериями: количество гостей на празднике 13 человек, что к несчастью, подарок мужа - жемчужные серьги (жемчуг - знак дурной приметы), сам гранатовый браслет (гранат - камень любви, гнева и крови), пасмурная погода накануне торжества. Поражает даже сила любви Желткова. Он всегда держался в стороне, не был навязчив, выслушивал каждую просьбу Шейн и, лишенный возможности видиться с ней, покончил жизнь самоубийством, ведь Вера была смыслом его жизни, и, не заботясь о ней, он считал свое существование бессмысленным. Тогда героиня не только расстроилась, но и поняла, что ее сердце еще способно на страсть и любовь, а неинтересная и последующая жизнь засияла новыми красками и оттенками. Она осознала искренность теплых чувств и готовность пожертвовать собой ради другого человека без всяких даров и взаимности.

«Гранатовый браслет» заставляет задуматься о настоящей любви и наводит на мысль о том, что это чистое чувство и симпатия важны в жизни каждого человека, а если человек влюблен безответно, но очень крепко и глубоко, то даже наблюдая за объектом обожания на расстоянии наполняет существование смыслом и может сделать его счастливым. Вы должны уметь любить, не требуя ничего взамен и не бояться выглядеть смешно и глупо из-за проявления своих чувств.

#### **Литература:**

1. В. М. Богуславский. Внешность человека как объект комплексного исследования.
2. Н.С. Болотнова. Коммуникативная стилистика текста: словарь-тезаурус.
3. В.В. Виноградов. О языке художественной литературы.
4. В.П. Москвин. Тропы и фигуры: параметры общей и частных классификаций

## МОТИВ ДОРОГИ В ПОЭМЕ НЕКРАСОВА «КОМУ НА РУСИ ЖИТЬ ХОРОШО»

Маматмусаев Зафар

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье рассматривается мотив дороги. Роль образа-символа дороги в произведениях, исходя из замыслов авторов, тех проблем, которые они поднимают в своих творениях.

**Ключевые слова:** дорога, мужик, образ, жизнь, человек, символ, народ, Сибирь, правда.

**Annotation:** The article deals with the motive of the road. The role of the image-symbol of the road in the works, based on the intentions of the authors, the problems that they raise in their creations.

**Keywords:** road, man, image, life, man, symbol, people, Siberia, truth.

**Izoh:** Maqolada yo'lining motivi haqida gap boradi. Asarlarda yo'l timsolining o'rni, mualliflarning niyatlari, ijodlarida ko'tarayotgan muammolari.

**Kalit so'zlar:** yo'l, odam, tasvir, hayot, inson, ramz, xalq, Sibir, haqiqat.

Дорога - символ движения, изменения. Дорога, по которой идут мужики-правдоискатели, по мысли автора должна привести Россию, русского человека в другую жизнь. Образ дороги организует сюжет, движет его, помогает автору показать всю Россию. В этом композиционная роль образа дороги.

Тема дороги является связующей. Поэт начинает поэму "со столбовой дороженьки", на которое я сошлись семеро мужиков-правдоискателей. Эта тема ясно видна на протяжении всего длинного повествования, но для Некрасова дорога лишь иллюстрация жизни, малая ее часть. Основное действие Некрасова- повествование, развернутое во времени. В "Кому на Руси жить хорошо" все время звучат вопросы: вопрос счастья, вопрос крестьянской доли, вопрос политического устройства России. В поэме Некрасова образ дороги выполняет роль символа жизненного пути, когда поэт рассказывает жизни народного заступника Гриши Добросклонова. Перед Гришей стоит вопрос: какой жизненный путь выбрать, по какому пути идти. "Одна просторная дорога - торная, страстей раба, по ней громадная, к соблазну жадная идет толпа", "Другая - тесная, дорога честная, по я ей идут лишь души сильные, любвеобильные, на бой, на труд". И далее автор пишет о том, что "сманила Гришу узкая, извилистая тропочка". Он выбрал путь народного заступника, на котором "ему судьба пророчила путь славный, имя громкое народного заступника, чаютку да Сибирь". Однако Некрасов, поднимая острые, насущные проблемы в своем произведении, не придает теме дороги большого значения (в основном повествовании она всего лишь композиционный прием).

Мотив дороги помогает лучше раскрыть внутренний мир героя, ведь именно в дороге герой часто размышляет о смысле жизни, строит планы на будущее, видит красоту окружающего пейзажа, познаёт что-то новое, высказывает свои взгляды. Яркий пример – поэма Н.В. Гоголя «Мёртвые души».

Дорога как символ выбранного человеком жизненного пути. Свой путь избрал Гриша Добросклонов в поэме Н.А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо» — пусть борьбы за счастье народное.

Наконец, дорога – это путь страны, всего народа. Яркий пример-лирическое отступление в «Мёртвых душах» Н.А. Гоголя, в котором Россия представляется автору «птицей-тройкой».

Таким образом, мотив дороги – один из важных в русской литературе. Роль образа-символа дороги различна в произведениях, исходя из замыслов авторов, тех проблем, которые они поднимают в своих творениях.

На Руси хорошо герою Некрасова Грише Добросклонову, так как он служит людям, а, значит, живет со смыслом. Гриша — борец за правду, прообраз революционера. Вывод, который можно сделать на основе произведения, прост: счастливцев найден, Русь встает на путь реформ, народ через тернии тянется к званию гражданина. В этом светлом предзнаменовании и заключается великое значение поэмы. Она уже не первый век учит людей альтруизму, способности к служению высоким идеалам, а не пошлым и проходящим культам. С точки зрения литературного мастерства, книга тоже имеет огромное значение: она является по истине народным эпосом, отражающим противоречивую, сложную, и вместе с тем важнейшую историческую эпоху.

В эпической поэме Некрасов затронул многие острые и злободневные вопросы того времени. Главная проблема " кому на Руси жить хорошо? - проблема счастья в социальном и философском плане. Это связано с социальной темой отмены крепостного права, которое коренным образом изменило (и не в лучшую сторону) традиционный образ жизни всех слоев населения. Казалось бы, это свобода, что еще нужно людям? Разве это не счастье? Однако на самом деле из-за длительного рабства люди, которые не знали, как жить самостоятельно, были брошены на произвол судьбы. Поп, помещик, крестьянка, Гриша Добросклонов и семеро мужчин — истинно русские характеры и судьбы. Их автор описал, опираясь на богатый опыт общения с простыми людьми. Проблемы произведения тоже взяты из жизни: хаос и беспорядки после реформы отмены крепостного права действительно затронули все сословия. Никто не организовывал рабочие места или хотя бы земельные участки для вчерашних рабов, никто не обеспечивал

землевладельца компетентными инструкциями и законами, регулирующими его новые отношения с персоналом.

#### **Литература:**

1. Грачева. И. В. Тайнопись поэмы Н. А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо» / И. В. Грачева. - Литература в школе. - 2001. - №1. - стр. 7-10

### **ТЕМА ВОЛШЕБСТВА В РУССКИХ НАРОДНЫХ СКАЗКАХ.**

**Мамадхожаев Мухаммадхожа**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В этой работе рассматривается фольклор, народное творчество, которое передавали в устной форме. Это занимательные рассказы о необыкновенных приключениях и событиях, это вымышленные истории со счастливым концом и обязательной победой добра над злом.

**Ключевые слова:** сказка, фольклор, рассказ, история, добро, зло, фантазия, царство.

**Izoh:** Bu asar xalq og'zaki ijodi, xalq og'zaki ijodi bilan bog'liq. Bu g'ayrioddiy sarguzashtlar va voqealar haqidagi qiziqarli hikoyalar, bular baxtli yakun va yaxshilikning yovuzlik ustidan majburiy g'alabasi bilan yakunlangan uydirma hikoyalardir.

**Kalit so'zlar:** ertak, xalq og'zaki ijodi, hikoya, tarix, yaxshilik, yomonlik, hayol, saltanat.

**Annotation:** This work deals with folklore, folk art, which was transmitted orally. These are entertaining stories about extraordinary adventures and events, these are fictional stories with a happy ending and the obligatory victory of good over evil.

**Key words:** fairy tale, folklore, story, history, good, evil, fantasy, kingdom.

Под термином сказка чаще всего понимаем фольклорное(народное) произведение, которое создавали и передавали в устной форме.

Сказка-это занимательный рассказ о необыкновенных приключениях и события, это вымышленная история со счастливым концом и обязательной победой добра над злом.

"Жили- были", "В некотором царстве, в некотором государстве", "Сказка-ложь, да в ней намёк, добрым молодцам урок"- каждому человеку с детства знакомы эти слова, эти чувства, каждый из нас в детстве любил этот волшебный мир! Сказка- это способ общение с ребёнком, на понятном и доступном ему языке. Дети, которым с раннего возраста начинают читать сказки, они быстрее начинают говорить. Сказки учат детей сравнивать и мыслить правильно, формировать основы поведения и общения, развивают фантазию ребенка. Через сказку ребенку легче объяснить, что " хорошо" и что "плохо".

Фольклористы выделили 3 вида русских народных сказок. Это сказки о животных, бытовые и самые интересные это - волшебные сказки.

Сказки о животных всегда учили детей милосердию, доброте к животным. Главными героями в этой сказке являются - звери, птицы, рыбы, иногда и растения. Каждое животное воплощает несколько качеств человека, как: жадность, хитрость, трусость. В мире сказок о животных достаточно количество, из них можно выделить сказки " колобок", " волк и семеро козлят", "лиса и волк".

В этих сказках говорится о том, что самонадеянность и зазнайство до добра не доводят, что важно уметь строить хорошие отношения с окружающими, доверять друг другу и не бросать в беде.

Бытовая сказка - это история которая происходит с обычными людьми в повседневной жизни. В этой сказки говорится об одном человеке, который попадает в нетипичную ситуацию, что после выхода из неё получает за свой поступок либо наказание либо вознаграждение. Сюжет бытовой сказки строится на противопоставление хороших людей с плохими, бедных с богатыми, находчивых со скупыми. Например, в сказке "Щедрый и скупой " можно заметить что, человек который поделился пищей, вознаграждается богатством, а скупой - наказывается.

К бытовым сказкам можно отнести следующие сказки:

"Каша из топора", "Ямщик и купец", "Шел солдат домой", "Раб и конюх" и многие другие.

Волшебные сказки — это такие сказки, где происходит волшебство. В волшебных сказках есть волшебные предметы, сказочные персонажи и герои, которые умеют творить волшебство. Волшебные сказки являются, наверное, наиболее популярными среди маленьких читателей и слушателей. В волшебной сказке перед слушателем возникает особый, таинственный мир, в котором есть фантастические персонажи- снегурочка, Морозко, ветер, месяц, баба Яга, Кощей бессмертный. Главный герой волшебной сказки, сталкивается с проблемой, угрозой, утратой, в конце чего всё преодолевает. К ним относятся сказки- " три царства", " сивка-бурка", "Морозко", царевна-лягушка", " кашей бессмертный ", и другие. Волшебная сказка учит тому, что мир делится на хороших и плохих людей, зверей и прочих существ. Но добрых всегда больше, и их любит удача. Читать сказки полезно не только детям, но и взрослым. Ведь взрослея, мы забываем о чудесах и волшебстве, которое окружает нас. И сказки способны напомнить об этом, вернуть в детство. В них легко можно найти ответы на сложные вопросы, возникающие в повседневной жизни.

#### **Литература:**

1. Исторические корни волшебной сказки. Владимир Пропп-1946.
2. А. Афанасьев. Русские заветные сказки. — М.: Миф, 1994.
3. Narod.ru. Все русские народные сказки.



## ФИЛОСОФСКИЙ СМЫСЛ РОМАНА «МАСТЕР И МАРГАРИТА»

Егамназаров Абдубашар

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается тайна и смысл, заложенный писателем. Мастер – это обобщенный образ, включающий в себя всех представителей мужского пола романтических и героических произведений, таких как Ромео. А Маргарита – символ любви, как и Джульетта.

**Ключевые слова:** роман, философия, тайна, писатель, читатель, вариант, Мастер и Маргарита.

**Annotation:** This article discusses the mystery and meaning laid down by the writer. The master is a generalized image that includes all the male representatives of romantic and heroic works, such as Romeo. And Margarita is a symbol of love, like Juliet.

**Key words:** novel, philosophy, mystery, writer, reader, variant, Master and Margarita.

**Izoh:** Ushbu maqolada yozuvchi tomonidan qo'yilgan sir va ma'no muhokama qilinadi. Usta - Romeo kabi romantik va qahramonlik asarlarining barcha erkak vakillarini o'z ichiga olgan umumlashtirilgan tasvir. Margarita esa Juliettaga o'xshab sevgi ramzi.

**Kalit so'zlar:** roman, falsafa, sir, yozuvchi, o'quvchi, variant, Usta va Margarita.

«Мастер и Маргарита» - одно из величайших произведений Булгакова, и исследователи до сих пор спорят о смысле и тайнах, заложенных писателем Булгаковым в романе.

Своей формулировкой, название знаменитого романа Булгакова «Мастер и Маргарита» напоминает другие произведения мировой литературы, как «Ромео и Джульетта». Все это говорит о системе он и она, которая популярна у писателей. Таким образом, писатель подсказывает читателям, о том, что центральной темой романа является любовная тема.

У Булгакова было много вариантов, как назвать роман, но по мере изменения содержания и смысла романа писатель остановился на «Мастере и Маргарите». Значение названия романа «Мастер и Маргарита» заключается в следующем: Мастер – это обобщенный образ, включающий в себя всех представителей мужского пола романтических и героических произведений, таких как Ромео. А Маргарита – символ любви, как и Джульетта. Без героини Маргариты образ Мастера считается незаконченным, она является его дополнением.

Эпиграфа к своему роману Булгаков взял из «Фауста» Гете. Смысл эпиграфа «Мастер и Маргарита» заключается в том, что он предсказывает две хромотопы произведения. Смесь прошлого и настоящего. Произведения Гете и Булгакова во многом схожи, главный герой у обеих произведений – сатана: у «Фауста» Мефистофель, у Булгакова Воланд.

Основными проблемами в романе является проблема судьбы художника, тут художником в широком смысле выступает не только Мастер, но и Иешуа.

Их истории параллельны, и в чем-то схожи. Они гонимы, отрешены, к тому же у обоих есть ученики: у Иешуа – Левий Матвей, у Мастера – Иван Бездомный. Еще одна важная тема – социально-нравственная проблема власти в целом. Отсюда и вытекает вопрос о свободе общества, и вопросы о нравственном выборе при помощи Пилата. Он и есть власть, он выбирает смерть Иешуа за это он получает возмездие – два тысячи лет в раздумьях.

Нравственно-философской проблемой романа является проблема добра и зла. Это проблема становится известным еще в эпиграфе романа.

«Я часть той силы, что вечно хочет зла, но вечно совершает благо» [1, с 26]

Храм истины о котором говорил Иешуа, это и есть мир добра, но добро не такое уж прозрачное понятие. А дьявол – Воланд является олицетворением зла. Без зла добро не существует, тень и свет не делимы друг от друга, эту истину произносит Воланд прямым текстом. Эти слова он говорит Матвею, ученик Иешуа.

«Мастер и Маргарита» - гениальное, самое яркое и неоднозначное произведение в творчестве Булгакова, раскрывающий трагедию и противоречия тоталитарной эпохи.

#### **Литература:**

1. Вильмонт Н. Гете. - М.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. 334 с.
2. Булгаков М.А. Мастер и Маргарита // Москва. 1966. № 11; 1967. № 1. (Первая публикация романа).
3. Горобец Н.В. Мастер без Маргариты./ Вопросы литературы. 1991. №8
4. Латышев А.Г. Творчество М. Булгакова. - М: Новости, 2001

## **КОММЕНТАРИИ О ПОВЕСТИ АЛЕКСЕЯ МАКСИМОВИЧА ГОРЬКОГО «В ЛЮДЯХ» И ЕГО ЛЮБВИ К КНИГАМ**

**Жумаев Нозимбек**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье рассматривается период жизни писателя с рождения до 1879 года. Читая эту книгу, думаешь, какое тяжелое детство было у мальчика, какие бесчеловечные родственники, начиная от деда Василия Каширина, дядей Михаила и Якова и заканчивая матерью Варварой Пешковой, фактически бросившей родного сына и занимавшейся устройством собственной судьбы.

**Ключевые слова:** детство, жизнь, родственники, несчастье, судьба, рассказ, писатель, поэт.

**Annotation:** The article deals with the period of the writer's life from birth to 1879. Reading this book, you think what a difficult childhood the boy had, what inhuman relatives, starting from

his grandfather Vasily Kashirin, uncles Mikhail and Yakov and ending with his mother Varvara Peshkova, who actually abandoned her own son and was engaged in arranging her own destiny.

**Key words:** childhood, life, relatives, misfortune, fate, story, writer, poet.

**Izoh:** Maqolada yozuvchining tug'ilgan kunidan 1879 yilgacha bo'lgan hayoti haqida so'z boradi. Ushbu kitobni o'qib, siz bolaning bolaligi qanday og'ir kechgan, bobosi Vasiliy Kashirin, amakilari Mixail va Yakovdan boshlab, o'z o'g'lini tashlab ketgan va o'zinikini tartibga solish bilan shug'ullangan onasi Varvara Peshkovagacha bo'lgan g'ayriinsoniy qarindoshlari haqida o'ylaysiz. taqdir.

**Kalit so'zlar:** bolalik, hayot, qarindoshlar, baxtsizlik, qismat, hikoya, yozuvchi, shoir.

Алексей Максимович Пешков (1868-1936), в литературе выступавший под псевдонимом Максим Горький, известен всему миру, как писатель, поэт, защитник обездоленных людей. Его книга «В людях» издательства «Вече», вошедшая в серию «Волжский роман» в 2018 году, является трилогией и объединяет три повести «Детство» (1914), «В людях» (1916) и «Мои университеты» (1923). «Детство» - это повесть о детских годах писателя, рассказ о его безрадостном, несчастливом и трудном детстве. Она охватывает период жизни писателя с рождения до 1879 года, когда умерла его мать, а дед, разорившийся и обедневший «старшина красильного цеха», не имея возможности содержать одиннадцатилетнего подростка, отправил его самостоятельно добывать хлеб насущный. Читая эту книгу, думаешь, какое тяжелое детство было у мальчика, какие бесчеловечные родственники, начиная от деда Василия Каширина, дядей Михаила и Якова и заканчивая матерью Варварой Пешковой, фактически бросившей родного сына и занимавшейся устройством собственной судьбы.

В произведении автор рассказывает больше о взрослых людях, с которыми ему приходилось общаться, и в меньшей степени о детях, ровесниках, играх с ними и детских забавах. Стиль изложения повести очень прост и доступен для понимания даже детям. Произведение насыщено пословицами, прибаутками, другими элементами народного фольклора. Характерная черта Горького – наблюдательность, умение слушать и слышать людей, дать тончайшие и детальные описания их образам, поведению, начиная с внешности, завершая темпераментом, особенностями общения с окружающими. И все же, несмотря на то, что основная масса произведений Максима Горького отражает тяжкую и горькую жизнь простого народа, он не ожесточился перипетиями своей судьбы, нуждой и болью детских лет. «В людях» - это вторая повесть Алексея Максимовича Горького (1868-1936) из его одноименной трилогии.

Написана она в 1916 году. Книга рассказывает о событиях, происходивших с писателем в 1879-1883 годы. Осенью 1879 года, когда Алёше Пешкову (Горькому) было одиннадцать лет, дед отдал его в обувной магазин, «в мальчики, как тогда говорили. Алёша вставал раньше всех в доме, чистил

всем обувь и платье, ставил самовар, носил дрова для печей, убрал магазин, разносил покупателям товар. Алёша было здесь не интересно, скучно, трудно, и через несколько месяцев он перешёл к своему родственнику-чертёжнику. Но чертёжному делу его не учили, а заставляли делать всю домашнюю работу.

Однажды он убежал от чертёжника и поступил на пароход «младшим посудником». С шести часов утра и до полуночи Алёша мыл посуду, чистил ножи и вилки, помогал на кухне, а в свободные минуты читал вслух книги повару. Потом Алёша снова вернулся к родственнику - чертёжнику. Хозяева запрещали ему читать, отбирали книги, наказывали. А он тянулся к книгам, к знаниям, как молодое деревце тянется к солнцу. Он читал ночью при свете луны или свечи, читал в сарае, читал на холодном чердаке.

О любви юного Горького, к книгам, о том, в каких условиях приходилось читать в доме чертёжника, рассказывают отрывки из повести писателя.

Вот что говорит Алексей Максимович Горький о книге: «Любите книгу, она облегчит вам жизнь..., она научит вас уважать человека и самого себя...

Любите книгу - источник знания».

#### Литература:

1. Вольф Шаевич Мирончик. Книга для чтения по русскому языку для 7 класса школ с узбекским языком обучения ,67-68с.

2. 37 Десницкий В. А. М. Горький: очерки жизни и творчества / Десницкий В. А. – М. : Худгиз, 1959. - 479 с

## МЫСЛЬ В РОМАНЕ Л.Н. ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА»

**Хайтов Алишер**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье рассматриваются философские размышления о бытии, темы любви, морали, веры и семьи. Каждый из нас хочет любить и быть любимым. Ведь любовь избавляет человека от одиночества. Тема семьи является одной из основных тем в романе "Анна Каренина". Многие страницы романа посвящены семейной теме. Писатель ещё в начале выдвигает "мысль семейную" на первый план.

**Ключевые слова:** семья, любовь, счастье, мораль, вера, человек.

**Annotation:** The article deals with philosophical reflections on being, the themes of love, morality, faith and family. Each of us wants to love and be loved. After all, love saves a person from loneliness. The theme of the family is one of the main themes in the novel "Anna Karenina". Many pages of the novel are enlightened by the family theme. The writer even at the beginning puts forward the "family thought" to the fore.

**Key words:** family, love, happiness, morality, faith, person.

**Izoh:** Maqolada borliq haqidagi falsafiy mulohazalar, sevgi, axloq, e'tiqod va oila mavzulari haqida so'z boradi. Har birimiz sevishni va sevishni xohlaymiz. Axir sevgi insonni yolg'izlikdan

qutqaradi. Oila mavzusi "Anna Karenina" romanidagi asosiy mavzulardan biridir. Romanning ko'p sahifalarida oila mavzusi yoritilgan. Yozuvchi boshida ham "oilaviy fikr"ni birinchi o'ringa qo'yadi.

**Kalit so'zlar:** oila, sevgi, baxt, axloq, e'tiqod, shaxs.

Лев Николаевич Толстой-величайший писатель-философ, известнейший всему миру.Творчество Льва Николаевича многогранно,оно наполнено философскими размышлениями о бытии,в своих произведениях писатель затрагивает темы любви, морали,веры и семьи.Отличительной чертой Льва Николаевича было то,что он был откровенен с собой и читателем.Индийский философ и политический деятель Махатма Ганди говорил,что Толстой самый честный человек своего времени, который никогда не пытался скрыть правду,приукрасить её, не страшась ни духовной, ни светской власти, подкрепляя свою проповедь делами и идя на любые жертвы ради истины.

Излюбленной темой Толстого была тема семьи,ведь семья позволяет человеку понять свою значимость и уникальность. Чем больше ценным чувствует себя человек, тем больше у него сил и мотивации преодолеть проблемы. Каждый из нас хочет любить и быть любимым. Ведь любовь избавляет человека от одиночества. Тема семьи является одной из основных тем в романе "Анна Каренина". Многие страницы романа просвещены семейной темой. Писатель ещё в начале выдвигает "мысль семейную" на первый план. Роман начинается со слов: "Все счастливые семьи похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему".

В своём романе Лев Николаевич описывает судьбу трёх семей: одна распалась, другая на грани распада, третья идеальна. Речь идёт о семье Карениных, Облонских и Левиных. Эти семьи одновременно схожи и различны. Анна выбирает любовь, разрушая семью, Долли терпит измены и легкомыслие мужа, ради счастья и благополучия детей, а Константин Левин, женись на Китти, пытается построить идеальный во всех отношениях брак.

В самом начале романа автор окунает нас в атмосферу конфликта в семье Облонских.В доме была очень напряжённая обстановка. Долли, узнав об измене мужа, объявила, что больше не может с ним жить. И только вмешательство Анны,сестры Стивы, поможет примирить супругов.Сам Толстой семью Облонских не считает счастливой.Счастьем не отличается и семья Карениных. Анна, примерная жена и образцовая мать, всегда мечтала о любви, любовь и жизнь для неё синонимы.

В браке Карениных не было любви. Муж Анны, Алексей Александрович-высокопоставленный чиновник. Каренана можно назвать рационалистом, все его действия пропитаны формальностью. Его заботили лишь служба, дом и приличия, Каренин не питал к Анне сильных чувств, для него брак был лишь

формальными отношениями, в отличие от Анны, которая стремилась к любви. Сначала вся нежность Анны сосредоточилось на сыне Серёже, а потом в её жизни появился Алексей Вронский. Блестящий офицер, который сразу приковал внимание Анны. И героиня не смогла противостоять зову страсти, которая в дальнейшем привела её к гибели. Следуя зову страсти Анна, пусть и не с лёгкостью, но всё же отказывается от всего ради возлюбленного. Потеряв семью, сына, уважение в обществе, единственной целью Анны было сделать всё, чтобы не опостылеть Вронскому. Оказавшись в положении зависимости от чувств Вронского, она сознательно или бессознательно цеплялась за отношения Вронского к себе. Анна Каренина становится жертвой собственного преступления. Счастье, основанное на разрушенной семье оказалось невозможным.

Судьба Анны очень трагична. Как отмечала жена Льва Николаевича Софья Толстая: "Он говорил, что задача его сделать эту женщину только жалкой, но не виноватой..."

Действительно, общество осуждало Анну за то, что она не скрывала свою связь с Алексеем Вронским, тем самым бросив вызов обществу. Бросив мужа и оказавшись в незаконных отношениях с Вронским общество интересовали лишь формальности. (Анна о Бетси Тверской: "Ты знаешь, единственная женщина, которая приехала ко мне в Петербурге, была Бетси Тверская? Ты ведь не знаешь? *Au fond c'est la femme la plus dépravée qui existe.* \* Она была в связи с Тушкевичем, самым гадким образом обманывая мужа. И она мне сказала, что она меня знать не хочет, пока мое положение будет неправильно." (\*В сущности – это развратнейшая женщина (франц.))

Семья Левиных в романе «Анна Каренина»

Кандидатами на руку и сердце Екатерины «Кити» Щербацкой изначально являлись Алексей Вронский и Константин Левин. Поначалу девушка испытывает тёплые чувства именно к Вронскому. К сожалению, здесь её ждёт лишь огромное разочарование и множество душевных страданий. Однако позже с Левиным она обретёт искреннюю, настоящую и крепкую любовь.

У самого Левина имеется два брата. Первого зовут Николай, и с ним у Константина довольно натянутые отношения. А старший сводный брат Левина — Сергей Иванович Кознышев — в свою очередь сторонится Николая.

Возвращаясь к семейным отношениям Кити и Левина, следует отметить, что история их любви на страницах романа проходит несколько последовательных стадий.

Прежде всего, на начальных порах речь идёт о тёплой, возвышенной и идеализированной любви. Следует особо выделить чистоту намерений и

искренность чувств, которые испытывает Левин по отношению к Кити. Он стремится во всём быть достойным своего идеала.

Далее следует сватовство, которое заканчивается свадебным торжеством. Этот знаменательный и радостный день становится апогеем всей палитры внутренних чувств и душевных переживаний Левина. А затем начинается их последующая совместная жизнь. Здесь Лев Николаевич Толстой делает поистине гениальный ход, наглядно демонстрируя внезапное разочарование Левина в семейных взаимоотношениях. Не этого он ожидал, не такой семейный быт визуализировал в своих мечтах и фантазиях. Как и многие другие, новоявленный супруг наивно полагал, что брак является «одним лишь сплошным наслаждением и удовольствием», напрочь забывая о том, что это ещё и великий труд.

В итоге, после преодоления целого ряда бытовых трудностей и неурядиц, к Левину наконец приходит осознание того, что именно в семье и заключено всё самое важное. А помогли ему в этом верная жена Кити и сын.

Подводя итог, следует отметить, что Лев Николаевич Толстой является выдающимся писателем, а также и отличным психологом, прекрасно разбирающимся в тонкостях и хитросплетениях человеческой души.

Через всё повествование «Анны Каренины» красной нитью проходит одна чёткая и ясная мысль: семья — это основа всего, а сам процесс создания и развития семьи — это серьёзный, тяжёлый, ответственный и очень важный труд.

История любви и последующей семейной жизни Кити и Левина может служить весьма поучительным примером для многих молодожёнов. Она наглядно демонстрирует, что, если это возможно, необходимо всегда стараться обрести взаимопонимание и достигнуть желаемого компромисса. Всё вышеизложенное делает данный роман весьма актуальным и в наши дни.

Критик и литературовед Н.Н. Страхов мало выступал в печати по поводу романа Толстого, но, его лично, несколько раз писал писателю в письмах. Например, в одном из писем от 23 апреля 1875 года он писал: "Толки об Вас своим тоном, своим характером, по-моему, ясно показывают, что ваш авторитет утвердился незыблемо, что об Вас считают нужным подумать, прежде чем писать. Об "войне и мире" далеко не так много писали, как об "Анне Карениной".

#### Литература

- 1 <https://sportinsider.ru/recipes/kratkaya-biografiy...>
- 2 [http://www.world-art.ru/lyric/lyric\\_alltext.php?id...](http://www.world-art.ru/lyric/lyric_alltext.php?id...)
- 3 <https://alanschool.ru/obrazy/n-n-strahov-o-romane-...>
- 4 <https://rekri.ru/ginger-breadhouse/lev-nikolaevich...>
- 5 <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%BE%D0%BB%D...>

<https://filosoff.org/tolstoyleo/>  
6 [http://samlib.ru/w/woroncowajurxewa\\_n/karenina.sht](http://samlib.ru/w/woroncowajurxewa_n/karenina.sht).  
7 <https://proza.ru/2006/02/16-213>  
8 <https://jiyuu.su/kratkie-soderzhaniya/anna-karenin>

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ АНАЛИЗА ПРОИЗВЕДЕНИЯ ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»

**Абдуллаева Дилзода**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания.*

*Научный руководитель:*

**Назарова Д.М.**

*преподаватель ЧГПУ*

**Аннотация:** Статья описывает роман А.С. Пушкина "Евгений Онегин", который является одним из самых известных и значимых произведений русской литературы. В статье рассматриваются основные персонажи романа, их образы и символика, а также философские и эстетические размышления, затронутые в произведении.

**Ключевые слова:** А.С. Пушкин, "Евгений Онегин", роман, персонажи, символика, философия.

**Izoh:** Maqolada rus adabiyotining eng mashhur va ahamiyatli asarlaridan biri bo'lgan A.S.Pushkinning "Yevgeniy Onegin" romani tasvirlangan. Maqolada romanning bosh qahramonlari, ularning obrazlari va timsollari, shuningdek, asarda tilga olingan falsafiy va estetik mulohazalar haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** A.S.Pushkin, "Yevgeniy Onegin", roman, obrazlar, timsollar, filosofiya.

**Annotation:** The article describes the novel by A.S.Pushkin "Eugene Onegin", which is one of the most famous and significant works of Russian literature. The article discusses the main characters of the novel, their images and symbols, as well as philosophical and aesthetic reflections touched upon in the work.

**Key Words:** A.S.Pushkin, "Eugene Onegin", novel, characters, symbolism, philosophy.

Евгений Онегин – роман в стихах, написанный великим русским поэтом Александром Сергеевичем Пушкиным в 1825-1832 годах. Это одно из наиболее известных произведений русской литературы и является классикой мировой литературы.

Роман повествует о жизни и любовных приключениях молодого аристократа Евгения Онегина. Он вырос в богатой семье и был увлечен литературой и искусством. Его отец умер, когда он был маленьким, и он был воспитан отцовским другом, пожилым поэтом. Онегин был очарован своей приемной матерью, но не испытывал никаких эмоций к своим родственникам.

Когда Онегин достиг зрелого возраста, он переехал в Санкт–Петербург, где стал общаться с богатой аристократической молодежью и принимать участие в общественной жизни. Он познакомился с Татьяной Лариной,



простой деревенской девушкой, которая была влюблена в него. Но Онегин не отвечал ей взаимностью, и она была вынуждена выйти замуж за другого.

В Санкт-Петербурге Онегин также познакомился с Ленским, молодым поэтом, который был влюблен в Ольгу Ларину, сестру Татьяны. Онегин случайно убил Ленского в дуэли, вызванной его недостатком уважения к поэту. Он покинул Россию и провел несколько лет за границей.

После возвращения в Россию Онегин познакомился с Татьяной Лариной снова. Она была уже замужем за принцем Гриневым, но все еще любила Онегина. Но он понимал, что прошлое не вернуть, и отверг ее. Он осознал свою ошибку, но было уже поздно.

Стоит также отметить, что "Евгений Онегин" имеет огромное значение не только для русской литературы, но и для всей мировой литературы. Многие зарубежные писатели, такие как Генри Дэвид Торо, Джеймс Джойс и Федерико Феллини, были вдохновлены этим произведением. Кроме того, многие переводы романа были сделаны на различные языки мира.

В заключение можно сказать, что "Евгений Онегин" – это не просто роман, а настоящее искусство, которое переживает испытание временем и остается актуальным до сих пор. Это произведение, которое должно быть прочитано каждым, кто интересуется литературой и культурой России.

Главный герой романа, Евгений Онегин, – это молодой человек, который в поисках смысла жизни сталкивается с различными препятствиями и испытаниями. Его образ отражает трагический конфликт между свободой и общественными нормами, между желанием самореализации и желанием принадлежать к определенному классу. Таким образом, Онегин является символом человека, который стремится к свободе, но не всегда может ее достичь.

В заключении можно сказать, что роман "Евгений Онегин" - это шедевр русской литературы, который продолжает вдохновлять и волновать читателей по всему миру. Это произведение, наполненное глубокой философией и проникнутое символическими образами, поднимает актуальные вопросы смысла жизни, любви, свободы и общественных норм.

#### **Список использованной литературы:**

1. Федорова, А. Роман "Евгений Онегин" А.С. Пушкина: персонажи, символика и философия // Язык и литература. - 2023. - №1. - С. 23-30.

## РОМАН «ОТЦЫ И ДЕТИ» И.С. ТУРГЕНЕВА В ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ

Абдусаидова Дилсора Адхамжановна

*Студентка 4 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

*Чирчикский государственный педагогический университет*

**Аннотация:** Одним из центральных романов в творчестве Тургенева, принято считать «Отцы и дети». Столкновение двух политических сил, дворян-либералов и революционеров-разночинцев, нашло художественное воплощение в новом произведении, которое создается в сложный период общественного противостояния. В романе «Отцы и дети» И.С. Тургенев сумел передать разницу взглядов разных поколений на исторические, социальные, культурные события в обществе. При этом он подчеркнул те общечеловеческие ценности, которые объединяют людей, независимо от возраста.

**Ключевые слова:** новая жизнь, дворянство, демократы, либералы, нигилист

**Abstract:** One of the central novels in Turgenev's work is considered to be "Fathers and Sons". The clash of two political forces, liberal nobles and revolutionaries, has found artistic embodiment in a new work, which is being created in a difficult period of social confrontation. In the novel "Fathers and Sons" I.S. Turgenev was able to convey the difference in the views of different generations on historical, social, cultural events in society. At the same time, he emphasized those universal human values that unite people, regardless of age.

**Key words:** new life, nobility, democrats, liberals, nihilist

**Izoh:** Turgenev ijodidagi markaziy romanlardan biri "Otalar va o'g'illar" hisoblanadi. Ikki siyosiy kuch, liberal zodagonlar va raznochintsy inqilobchilarning to'qnashuvi ijtimoiy qarama-qarshilikning og'ir davrida yaratilayotgan yangi asarda badiiy timsolini topdi. "Otalar va o'g'illar" romanida I.S. Turgenev jamiyatdagi tarixiy, ijtimoiy, madaniy voqealarga turli avlodlarning qarashlaridagi farqni bera oldi. Shu bilan birga, u yoshidan qat'i nazar, odamlarni birlashtiradigan umuminsoniy qadriyatlarni ta'kidladi.

**Kalit so'zlar:** yangi hayot, zodagonlar, demokratlar, liberallar, nihilistlar

Ни одно из произведений Тургенева не вызывало столько споров и нареканий, сколько роман «Отцы и Дети». Тургеневу удалось в лице Базарова уловить и изобразить самое животрепещущее явление современной ему жизни, в которой никто еще не успел, как следует, разобраться.

Публицисты-консерваторы огульно осуждали всякое проявление «новой жизни», и потому с радостью в неудачнике Базарове увидели строгий суд Тургенева над прогрессивной молодежью и обрадовались этому суду.

Радикальная часть русской журналистики усмотрела в этом «суде» отступничество прогрессивного писателя от своих либеральных убеждений, переход в другой лагерь, – и стала (Антонович) забрасывать Тургенева злыми упреками, доказывая, что роман представляет собою пасквиль на молодое поколение идеализацию «отцов». Впрочем, из лагеря прогрессистов раздавались голоса, которые, игнорируя вопрос об отношении самого Тургенева к его герою, восхваляли Базарова, как совершенное воплощение «лучших сторон» 1860-х годов (Писарев).

Огромное большинство недавних почитателей Тургенева не приняло точки зрения Писарева, а усвоило взгляд Антоновича. Вот почему с этого романа начинается охлаждение в отношении русского общества к недавнему своему любимцу. «Я замечал холодность, доходившую до негодования во многих мне близких и симпатичных людях, я получал поздравления, чуть не лобзания, от людей противного мне лагеря, от врагов», – говорит Тургенев в заметках по поводу «Отцов и детей».

Проблему отцов и детей можно назвать вечной. Но особенно она обостряется в переломные моменты развития общества, когда старшее и младшее поколения становятся выразителями идей двух разных эпох. Именно такое время в истории России – 60-е годы XIX века – показано в романе И. С. Тургенева «Отцы и дети». Изображенный в нем конфликт отцов и детей выходит далеко за семейные рамки – это общественный конфликт старого дворянства и аристократии и молодой революционно-демократической интеллигенции.

Проблема отцов и детей раскрывается в романе во взаимоотношениях молодого нигилиста Базарова с представителем дворянства Павлом Петровичем Кирсановым, Базарова с его родителями, а также на примере отношений внутри семьи Кирсановых.

Умение Тургенева виртуозно владеть языковыми средствами доказывает роман «Отцы и дети». В этом произведении и аристократическая, и разговорная речь, и монологи, насыщенные общественно-политической терминологией.

Пейзажи, портреты, описание многих событий в основном оформлены как авторская речь. Языковое оформление ее отличается богатством лексических единиц и стройными синтаксическими конструкциями. Пейзажные зарисовки наполнены изящными художественными средствами, например: «чибицы ... перебежали по кочкам; красиво чернея в нежной зелени еще низких яровых хлебов». Часто описания дополняются словами, обозначающими вкусовые оттенки, запахи, звуки, что помогает читателю выразительно представить то, о чем рассказывается: «закурил, распространяя вокруг себя такой крепкий и кислый запах заматерелого табаку».

В своей автор речи избегает архаизмов, иностранных слов и выражений, зато широко использует философские, научные, политические термины: «толковал о предстоящих правительственных мерах, о комитетах, о депутатах, о необходимости заводить машины». Последняя особенность объясняется содержанием романа «Отцы и дети».

Особое внимание следует обратить на речь героев произведения. Выражения **Евгения Базарова** сухие, точные, насыщенные терминологией:

«эти старенькие романтики! Разовьют в себе нервную систему до раздражения... ну, равновесие и нарушено». Мужчина не признает красоты языка, его раздражает изящный слог Аркадия. Базаров говорит товарищу: «Друг мой, Аркадий, не говори красиво».

Речь **Павла Петровича Кирсанова** отражает его «симпатию» к старине. Она усыпана архаизмами, хоть не лишена изящности. В репликах героя то и дело проскакивают французские и английские слова, словосочетания, фразы. Эта деталь намекает на то, что Павел Кирсанов долгое время «был своим» в светском обществе. Известно, что в высших кругах в то время модно было говорить на французском. В речи Николая Петровича Кирсанова, прожившего в деревне, иностранной лексики нет.

Язык сына и отца Кирсановых похож. Они любят говорить красиво, так оба романтики, увлекаются поэзией. Тем не менее, речь Николая Петровича. Видимо, это связано с тем, что Николай он больше время проводил среди крестьян. Таким образом, язык в произведении И. Тургенева «Отцы и дети» – один из главных инструментов для отображения колорита описываемой эпохи, раскрытия характеров главных героев.

Как бы то ни было, роман Тургенева «Отцы и дети» стал в ряд лучших классических произведений русской литературы, а затронутые в нем темы остаются актуальными и сегодня.

#### Список литературы

1. По поводу «Отцов и детей» и письма писателя // Роман И. С. Тургенева «Отцы и дети» в русской критике. Сборник статей. Л., 1986.
2. Вайль И., Гевис А. Формула жука/Родная речь. М., 1991.
3. Кулешов В. И. Этюды о русских писателях. Исследования и характеристики. М., 1982.

### СПЕЦИФИКА ЯЗЫКОВЫХ ЭЛЕМЕНТОВ В ОБРАЗЕ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА В РОМАНЕ ДОСТОЕВСКОГО «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ»

**Абдунабиева Махлиё**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** данная статья посвящена описанию и влиянию образа Петербурга в романе «Преступление и наказание»

**Ключевые слова:** Петербург, Раскольников, город, Преступление и наказание, Рост нищеты.

**Annotation:** this article is devoted to the description and influence of the image Petersburg in the novel "Crime and Punishment"

**Key words:** Petersburg, Raskolnikov, city, Crime and punishment, Increasing poverty.

**Annotatsiya:** ushbu maqola tasvirning tavsifi va ta'siriga bag'ishlangan

"Jinoyat va jazo" romanida Peterburg

**Kalit so'zlar:** Peterburg, Raskolnikov, shahar, Jinoyat va jazo, Qashshoqlikning kuchayishi.

При анализе романа «Преступление и наказание» нас убеждает нарисованный в романе образ Петербурга и воздействие на Раскольникова многочисленных случаев попрания в нем человеческого достоинства.

Когда Достоевский работал над романом, рост социального неравенства, распад семьи, пьянство, увеличение преступности, проституции и многие другие явления пореформенной действительности широко обсуждались в середине 1860-х годов. Рост нищеты городских низов в пореформенной России вел к систематическому увеличению преступности. В романе «Преступление и наказание» город Петербург, охваченный глубоким религиозно-нравственным кризисом, изображается как душный, стесняющий, искажающий человеческую душу город сумасшедших.

Например, в романе не однократно появляются такие слова, как духота, холод, жара, пышность и др.: «На улице опять жара стояла невыносимая; хоть бы капля дождя во все эти дни... Дойдя до поворота во вчерашнюю улицу, он с мучительною тревогой заглянул в нее, на тот дом... и тотчас же отвел глаза», «Здесь тоже духота была чрезвычайная и, кроме того, до тошноты било в нос...», «<Гм... жаль, что здесь воздуху нет... Голова еще больше кружится... и ум тоже... >, Он чувствовал во всем себе страшный беспорядок. Он сам боялся не совладеть с собой. Он старался прицепиться к чему-нибудь и о чем бы ни думать, о совершенно постороннем, но это совсем не удавалось» [1, с20]. Данилов отмечает, что «Невыносимая жара должна была содействовать обострению отрицательных впечатлений Раскольникова от окружающей жизни, отталкивать от нее и укреплять его идею» [2, с250]. Подобное замечание делает также В. В. Кожин: «Чрезвычайно жаркое время — это не просто метеорологическая примета... Через весь роман пройдет атмосфера невыносимой жары, духоты, городской вони, сдавливающих героя, мутящих его сознание до обморока. Это не только атмосфера июльского города, но и атмосфера преступления...» [3, с121]

Тем более, в предложении «... вышел из своей каморки, которую он занимал от жильцов...» Бахтин, выделяя символический смысл слов «лестницы», «порога» и «гроба», пишет в связи с этим об особом осмыслении Достоевским пространства и времени: «Верх, низ, лестница, порог, прихожая, площадка получают значение <точки>, где совершается кризис, радикальная смена, неожиданный перелом судьбы, где принимаются решения, переступают запретную черту, обновляются или гибнут... В этом гробу нельзя

жить биографической жизнью, - здесь можно только переживать кризис, принимать последние решения, умирать или возрождаться» [4, с199]. Кожин тоже пишет, «И каморка, похожая - как будет сказано позднее - на шкаф и на гроб, тоже пройдет через роман как необходимое художественное обстоятельство действия, вливающееся в общий смысл романа... как символ крайней неустроенности, неукорененности героя» [5, с121]. Более того, слова «улица, площадь, переулки, скверы» в романе тоже значимые. Действие все время перебрасывается из этих в другие. Гроссман считает, «Это - целый мир сословных и профессиональных типов, закономерно включенный в историю одного идеологического убийства».

Надо обращать внимание на те слова в романе, которые намекают на напряжение и колебание Раскольникова до убийства. Слово «жара» до убийства в романе говорится пять раз и после убийства два раза, например, в самом начале романа «В начале июля, в чрезвычайно жаркое время...»<sup>2</sup>. Значение этого слова в романе состоит в том, что «для Достоевского изображение жары было не только средством придать роману колорит современности, но служило приемом, организующим образ героя в период созревания в нем преступного за-мысла»<sup>3</sup>. И слово «лестница», по которой происходит большинство как физических, так и психических движений Раскольникова, является важным фактором, потому что «моменты напряжений или колебаний характерным образом происходят на лестницах... Восхождение и нисхождение как физическим ритуалом, каждым шагом которого он частично определяет, в отношении добра и зла, свою психическую и моральную структуру...» .

Наблюдая все эти и подобные им факты попрания человеческого достоинства в Петербурге при равнодушии к ним большинства жителей, Раскольников, как человек от природы сострадательный и гуманный, в конце концов усомнится в христианской моральности людей, грекларшиемой ими на словах и сплошь и редком предаваемой на деле. Даже совсем не жестокие отец и мачеха не ужасаются к близкой Соне Мармеладове, зная о ее страшном ремесле, а по словам Раскольникова, уже «привыкли и пользуются». Отсюда видно, что в душевном расколе Раскольникова во многом виноват Петербург. Смысл влияния города на героя в том, что «внутренний мир человека, оторвавшегося от родной почвы, лишен целостности, раздроблен, расколот на отдельные, несоединимые, казалось бы, друг с другом части: идеал и неверие в идеал уживаются вместе; тоска по мировой гармонии и хладнокровные размышления убийцы сходятся в душе одного человека самым невероятным образом»

Вывод

Петербург Достоевского в романе «Преступление и наказание» заставляет задуматься о социальном неравенстве, царящем в современном писателю обществе. Равнодушный город – олицетворение равнодушия людей, которым нет никакого дела до голодающих сирот, больных женщин, безработных спивающихся мужчин, талантливых, но нищих студентов, продающих своё тело юных женщин.

#### Литература:

1. Бахтин М. М. Проблемы поэтики Достоевского. Изд. 4-е, М., 1979.
2. Буянова. Е. Г. Романы Ф. М. Достоевского. М., 2002.
3. Гроссман Л. Г. Город и люди «Преступления и наказания». М. 1935.
4. Гроссман Л. Г. Город и люди «Преступления и наказания». М. 1935. С. 49-50.
5. Данилов В. В. К вопросу о композиционных приемах в «Преступлении и наказании» Достоевского — «Изв. АН СССР. Отд. обществ. наук», 1993, №3.
6. Данилов В. В. К вопросу о композиционных приемах в «Преступлении и наказании» Достоевского - «Изв. АН СССР. Отд. обществ. наук», 1993, №3, с. 249-263.
7. Даунер Л. Raskolnikov in Search of soul - «Mordern Fiction Studies», 1958, vol. 4, pp. 200-201.
8. Даунер Л. Raskolnikov in Search of soul — «Mordern Fiction Studies», 1958, vol. 4.
9. Достоевский Ф. М. Преступление и наказание. М., 2004.
10. Кожин В. В. «Преступление и наказание» Достоевского — В кн.: Три шедевра русской классики. М., «Худож. лит.», 1971.

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТВОРЧЕСТВА МУХТАРА АУЕЗОВА

**Абдурахманова Динора**  
*студентка 2-курса ЧГПУ,*  
*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы*  
*и методики преподавания.*  
**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** В статье раскрываются особенности романа-эпопеи Мухтара Ауэзова «Путь Абая», а также роль Ауэзова в казахской литературе.

**Ключевые слова:** творчество, автор, казахский народ, роман, роман-эпопея, «Путь Абая», казахская литература.

**Annotatsiya:** Maqolada Muxtor Auezovning “Abay yo‘li” romani dostonining o‘ziga xos xususiyatlari, shuningdek, Auezovning qozoq adabiyotida tutgan o‘rni ochib berilgan.

**Kalit so‘zlar:** ijod, muallif, qozoq xalqi, roman, doston, “Abay yo‘li”, qozoq adabiyoti.

**Annotation:** The article reveals the features of the epic novel by Mukhtar Auezov "The Way of Abai", as well as the role of Auezov in Kazakh literature.

**Key words:** creativity, author, Kazakh people, novel, epic novel, "The Way of Abai", Kazakh literature.

Мухтар Ауэзов, жизнь и творчество которого неразрывно связаны с формированием казахской национальной литературы, прожил сложную,

полную борьбы, жизнь [1: б. 43], человек большого многогранного таланта. Его художественное мышление, многолетний непрерывный научный поиск обращают внимание ученых на насущные и благородные задачи науки и искусства.

Роман-эпопея «Путь Абая» занимает очень важное место в творчестве Мухтара Ауэзова. Все первые произведения Ауэзова стали своеобразной подготовкой к написанию одноименного романа о великом писателе акыне Абае Кунанбаеве. Роман стал содержанием жизни самого Ауэзова, состоящей из двух книг. Каждая книга разделена на две другие книги. Мухтар Ауэзов мечтал создать серию замечательных романов о жизни казахского народа. Творческим открытием Ауэзова считается то, что он первым в среднеазиатской литературе широко и всесторонне изучил полувековую жизнь целого народа, а также сумел с удивительной для художника художественной силой раскрыть патриархальные и нравственные проблемы казахского общества.

«Путь Абая» – вершина казахской литературы. Известный казахский ученый К.Сатпаев характеризовал это произведение как роман о жизни и судьбе казахского народа второй половины XIX века. Этот роман, по подробному описанию событий и по силе художественности не имеет себе равных. Если все книги эпопеи «Путь Абая» в своем единстве воссоздают полувековую жизнь казахского народа, то его каждая книга по развитию событий и по художественному строению отражает определенный этап духовно-нравственного совершенствования Абая. [3: - б. 47]

К созданию романа-эпопеи автор готовился много лет, несмотря на то, что люди глубоко любили и почитали Абая, реальных документов о нем практически не осталось. Мухтар Ауэзов в молодости познакомился с некоторыми современниками великого казахского поэта, в частности с будущими героями его книг, женами Абая Дильдой и Айгерим, последней женой отца Кунанбая - Нурганы, поэтом Кокпаем и другими.

Основная тема эпоса – путь казахского народа от тьмы, развивающийся со времен средневековья, к свету и процветанию. На страницах романа можно проследить красоту, философию, многообразие жизни и быта людей, справедливость, гостеприимство. Выбрав в качестве главного героя романа реальную историческую личность, воплотившую в себе черты, присущие национальному характеру казахского народа, вокруг которого происходят основные события, связанные с жизнью народа. Таким образом, Ауэзов показывает несколько трудный и трудный путь, избранный казахским народом на переломном этапе исторического развития.



Образ Абая – один из самых сложных образов в казахской литературе. Великий поэт представлен во множественных аспектах связи с эпохой, с народом, со всеми сословиями. Автор мастерски изображает своего героя на протяжении всего романа. За полвека Абай повидал в своей жизни и радость, и печаль, испытал на себе предательство и обман людей, добился почета и славы среди людей, а также потерял близких. Однако он не смог подружиться с отцом, с которым был врагом и долгое время воевал. Изучение эпоса «Путь Абая» в историческом аспекте показывает, что автор проделал большую работу, что, безусловно, определило научную и познавательную значимость произведения, явившегося для самого читателя серьезным источником изучения.

Эпос «Путь Абая» дает нам возможность наглядно представить роль и значение каждого богатыря. Автору удалось глубоко раскрыть трагедию степной жизни, жестокие феодальные устои, в которых женщины были особенно суровы с положением бесправия, подавляли стремления молодежи свободно решать свою личную судьбу. Из романа следует, что вся жизнь дореволюционного казахского аула была полностью подчинена кочевому выпасу скота и Ауэзову удалось воссоздать в красках народные обычаи, народные праздники и связанные с ними обряды. Роман-эпопея дает представление о похоронном обряде, а также о верованиях казахов. А величие и сила автора романа в том, что эпос «Путь Абая» проявляется как неповторимый и цельный набор разнообразных сцен. Здесь очень уместны слова Чингиза Айтматова о том, что Мухтар Ауэзов со своим талантом, знаниями, мастерскому владению словом умеет всё, то есть является универсалом. Это мастерство сочетается с простотой и своеобразием. Его великая эпопея «Абай», пьесы и рассказы, повести - наследие высочайшего уровня. [2: - б. 68]

Нельзя не отметить, что в романе-эпопее есть важный поэтический символ, с которым автор сравнивает главного героя. Этот символ — дерево Чинара, выросшее на каменистой почве и ставшее большим и могучим деревом. Сам автор подчеркивал в одной из своих статей, что великий акын – могучий человек казахской литературы, и большинство поколений казахских писателей, сидя в тени карагача, нашли свое спасение. Мухтар Ауэзов тоже один из тех, кто сидел в тени карагача, самый талантливый, который остался в народной памяти как биограф великого Абая.

#### Литература:

1. <https://www.nur.kz/family/school/1675128-muhtar-aezov-biografia-tvorcestvo-proizvedenia-pisatela/>

2. Ауэзов М.О. Как я работал над романом «Абай» и «Путь Абая»// В кн.: Ауэзов М.О. Абай Кунанбаев. Алма-Ата, 1967. С.360
3. Мухтар Ауэзов. Мысли разных лет. – Алма-ата, 1961. С.56

## МЕТОДЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ЗНАНИЙ И НАВЫКОВ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Абдусаттарова Амина Абдумухтаровна

*магистрантка Чирчикского государственного педагогического университета кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной статье подробно описаны методы, направленные на совершенствование знаний и навыков в обучении русскому языку, методы выявления возможностей в обучении русскому языку и методы их выявления, недостатки и ошибки, которые часто встречаются в процесс изучения русского языка.

**Ключевые слова:** русский язык, лингвистические знания, интеллектуальное развитие, грамматические правила.

**Annotation:** This article describes in detail the methods aimed at improving knowledge and skills in teaching the Russian language, methods for identifying opportunities in teaching the Russian language and methods for identifying them, shortcomings and errors that are often encountered in the process of learning the Russian language.

**Key words:** Russian language, linguistic knowledge, intellectual development, grammar rules.

**Izoh:** Ushbu maqolada rus tilini o'qitishda bilim va ko'nikmalarni oshirishga qaratilgan usullar, rus tilini o'rgatish imkoniyatlarini aniqlash usullari va ularni aniqlash usullari, rus tilini o'rganish jarayonida tez-tez uchrab turadigan kamchiliklar va xatolar batafsil yoritilgan. til.

**Kalit so'zlar:** rus tili, lingvistik bilim, intellektual rivojlanish, grammatika qoidalari.

Деятельность педагога работает в центре современного образования. Русский язык занимает центральное место в системе образования. Как средство познания истины русский язык обеспечивает национальное языковое знание, но и интеллектуальное развитие, формирует понятийно-категориальный аппарат, развивает абстрактное мышление, память и воображение. В последнее время у детей, к сожалению, школьников нет желания соблюдать культуру питания, языковые способности, грамотность и культуру речи на уроках русского языка. На сегодняшний день важнейшая проблема, которая интересует педагогов, состоит в том, чтобы все уроки русского языка поддерживали базовое образование учащихся и школьников, чтобы учебные занятия в такой форме утомляли ученика. Известно, что в настоящее время среди студентов мало молодых людей, полностью владеющих русским языком, они могут понимать этот язык в процессе разговорной речи, но студенты сталкиваются со многими трудностями при составлении предложений и говорении без ошибок, поскольку студенты и молодежь учить этот язык, они нацелены на достижение одностороннего

результата по обучению, то есть стремятся перевестись в высшие учебные заведения, изучая новый иностранный язык, потому что в русскоязычных группах баллы ниже. Это вызывает формирование поверхностного отношения к изучаемому языку.

Напротив, такое поверхностное отношение к языку, который они изучают, мешает им полностью понять язык, его идиомы и тонкости, и в результате им не удастся выучить язык должным образом. Это отрицательно сказывается на их желании изучать иностранные языки, и они приходят к выводу, что «это не мой родной язык, мне не нужно знать этот язык полностью». На самом деле такой взгляд на процесс изучения языка совершенно неверен. Несомненно, знание правил грамматики в русском языке играет очень важную роль, но для молодых школьников, совсем не знающих русский язык, это не один из эффективных способов быстро и легко выучить русский язык. Потому что запоминание и логическое применение грамматических правил очень сложно, а говорение — очень быстрый процесс. В процессе разговора очень сложно запомнить сотни выученных грамматических правил, проанализировать их и потом использовать в общении, на это уходит слишком много сил и времени. Поэтому наиболее эффективным способом является изучение грамматических правил в интересной форме, то есть учащиеся, изучающие русский язык, могут эффективно и быстро выучить грамматические правила, просматривая интересные и понятные фильмы, слушая аудиокниги и просматривая интересные грамматические видео. Студенты, изучающие русский язык, боятся совершать ошибки в процессе изучения и использования этого языка. Конечно, избегание или боязнь совершения ошибок в процессе изучения языка приводит к правильной, грамматически правильной речи в процессе общения, но этот процесс замедляет процесс изучения языка, и способность учащегося говорить на языке постепенно ухудшается. приводит к затруднениям в развитии ребенка. Обычно изучающий язык старается избегать ошибок в грамматических правилах во время разговора на изучаемом им языке, что приводит к тому, что он путает содержание высказываемой мысли. Это приводит к тому, что слушатель не до конца понимает идею. Не следует забывать, что ошибки и недочеты естественны в любой вновь начатой работе.

#### **Использованной литературы:**

1. Абрамова С.В. Проектно-педагогическая работа по русскому языку школьников // Русский язык в школе. - 2011.
2. Арсирий, А. Т. Занимательные материалы по русскому языку / А. Т. Арсирий. – М., 2000.
3. Панов, Б. Т. Внеклассная работа по русскому языку / Б. Т. Панов. – М., 2003.
4. Ушаков, Н. Н. Внеклассные занятия по русскому языку в начальных классах / Н. Н. Ушаков. – М., 2001.

## «МЕРТВЫЕ БРОДЯТ В ПЕСКАХ» КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ.

Адашханова Зулфизар  
студентка 2-курса ЧГПУ,

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация.** В данной статье описывается творческий путь известного писателя Роллана Сейсенбаева и аналитические аспекты романа «Мертвые бродят в песках». В статье говорится об уникальном мастерстве писателя в создании образов. Кроме того, отдельно анализируются роман автора.

**Ключевые слова:** роман, глобальные задачи, человечество, клуб Абая.

**Annotation.** This article describes the creative path of the famous writer Rollan Seisenbayev and the analytical aspects of the novel "The Dead wander in the sands". The article talks about the writer's unique skill in creating images. In addition, the author's novel is analyzed separately.

**Key word:** roman, global challenges, humanity, Abai club.

**Annotatsiya.** Ushbu maqolada atoqli yozuvchi Rollan Seysenboyevning ijodiy yo‘li va “O‘liklar qumda sayr qiladi” romanining tahliliy jihatlari bayon etilgan. Maqolada yozuvchining obraz yaratishdagi o‘ziga xos mahorati haqida so‘z boradi. Bundan tashqari, yozuvchining romani alohida tahlil qilinadi.

**Kalit so'zlar:** roman, global vazifalar, insoniyat, Abay klubi.

Написанный в 1991 году роман современного классика казахской литературы Роллана Серсенбаева посвящен экологической катастрофе - гибели Аральского моря и трагедии людей, чья жизнь неразрывно связана с Аралом. Не только людей, но всей экосистемы. В фокусе внимания автора сменяют друг друга отдельные люди, семьи и кланы, нация в целом. С равным вниманием и эпическим размахом Серсенбаев повествует о рыбах, птицах, животных, которые гибнут, не умея приспособиться к меняющимся условиям.

Пересыхание Арала, о котором много говорили в середине девяностых, сегодня не в числе обсуждаемых тем. Отчасти потому, что говорить имеет смысл о том, что можно изменить, главным образом оттого, что исследования выявили куда большее влияние природных факторов на произошедшие изменения, чем техногенных, а экосистема соленого озера на сегодняшний день пришла к устойчивому равновесию. Те, кто вынужденно переселился, построили новую жизнь в новых местах, родили и вырастили детей, для которых Море отодвинулось в область преданий.

Книга, которая писалась в первые постперестроечные годы, несвободна от ряда особенностей, характерных для литературы того времени. Чрезмерное сгущение красок, подробное живописание разного рода ужасов: начиная с изменившегося поведения рыб, птиц, зверей и заканчивая описанием акта каннибализма во время голода периода коллективизации.

Автор не готов рассматривать реальность в совокупности определяющих ее факторов, причины трагедии усматривая исключительно в непродуманных

действиях человека и в значительной степени склонен винить в произошедшем имперскость Советского Союза, навязавшего республикам роль сырьевых придатков (Узбекистан - монокультура хлопка, погубившая экономику страны) или полигонов для бесчеловечных экспериментов (Казахстан - Семипалатинский полигон, Байконур) над людьми.

Главные герои, отец и сын Насыровы, пытаются спасти малую родину органичными для себя способами. Авторитетный рыбак, бывший фронтовик Насыр, избранный муллой, денно и нощно молится о ниспослании дождей, которые могли бы насытить Арал пресной водой, вернув рыбе и зверью возможность жить в прежних условиях. Его сын, Кахарман, сложив с себя обязанности местного партийного функционера, оббивает пороги приемных в Алма-Ате и Москве, пытаясь привлечь внимание чиновничества к бедственной экологической обстановке в регионе.

Отца невольно сопоставляешь с Богенбай Батыром (знакомые с историей Казахстана поймут), сын производит впечатление Дон Кихота. Еще один персонаж книги, играющий в повествовании значительную роль, Семен Архипович, со своей историей репрессированного сына врага народа и разлуки с матерью, которую ненадолго удастся обрести только за тем, чтобы ужаснуться пережитым ею испытаниям, и снова утратить - фигура отчасти толстовская, хотя в меньшей степени приводит на память Василия Аксенова и Евгению Гинсбург.

Безнадежное противостояние системе, в которое вступают отец и сын Насыровы, каждый на своем уровне, оканчивается поражением, а книга в целом производит невыносимо мрачное впечатление. Но безусловно, заслуживает внимания как мощное и масштабное высказывание.

Обсуждение.

19. VI. 93. Уж стал я было скисать в своем размышлении о "Книге слов" Абая, как подвернувшийся в это время роман Роллана Сейсенбаева "Мертвые бродят в песках" поддал мне жару: предоставил то необходимое контрастное (Абаю) поле, ту разность потенциалов, которая и нужна, чтобы ток мышления мог состояться.

Уже читая филиппики Абая против своего народа – хоть и любящие по интенции и интонации, но все же монотонные, – исполнялся я желанием спросить его: хорошо – допустим, все станет по твоему: оставят казахи свой кочевой быт со стадами, вблизи животных обитая, примут цивилизацию с Севера, из России, каково то им будет, как пойдет дело дальше?

И, можно сказать, по программе Абая пошла история: мощное влияние и срастание с Севером: надвинулся он на Казахстан и пришел к своей судьбе и понятиям в единой державе России-империи, а потом в Советском Союзе

зажили казахи. И вот диагноз: каково им стало, можно прочесть, взяв в руки роман Сейсенбаева, кстати, потомка Абая, из его же рода, потомственного казахского интеллигента.

Свершилось оседание казахского народа: вместо мерного и мирного кочевья по заведенным издавна для каждого рода и клана маршрутам – прикрепились к земле, вросли в место ("мещане", горожане стали), так что судьба их уже сопряжена с судьбой места, как это свойственно земледельцам и горожанам, прикованным, как цепями, к тому или иному месту и исполняющимся тяги Земли. Люди теперь ею увесисты: становятся навинченными на радиус, на шампур его нанизанными – и уже не в силах сдвинуться с насиженного места, как заколдованного и их околдовавшего.

Заклучение.

Перед нами казахи, осевшие на берегах Аральского моря и ставшие из кочевников рыбаками, сменивши, так сказать, мясо на рыбу – и соответственно в казнь за предательство своего принца стали они "ни рыба, ни мясо", того и сего лишился. Ибо кочевье, что они умели и что им было заповедано от Бытия, оставили, а рыбаками на зыбком, кочующем "море" Арала – не надежно им стать, Это тебе не Атлантика и не Балтика или, на худой конец, Средиземное море, что вечны, океаны, но – старица того моря, что некогда протягивалась от Каспия до Балхаша. Оно стало мелеть само собой, от Природы, еще до вторжения советской власти с русского Севера в сторону южную, где Средняя Азия и Казахстан лежат.

"Природа не делает ошибок", – верно говорит у Сейсенбаева русский ученый Славиков, доброхот казахов и защитник их интересов, восставший против плана строить Каракумский канал, который призван отобрать воду у двух Дарий – Сыр и Аму – на орошение полей риса и хлопка, а Арал, который будет от этого погибать, наполнить через поворот северных рек (Обь, Иртыш...) на юг. Так воедино сплелись и сплелись судьбы России и Казахстана, их тела, их природы. А раз планы, то есть из ума разума и воли человека пошло дело истории, то тут уж на природу неча пенять, коли что не так, но на себя лишь, на свой ум разум. Ибо именно он дан человеку, чтобы согласовывать свою жизнь и хозяйствование с условиями, предоставляемыми природой, и предвидеть будущее на основе анализа прошлого.

И разница очевидна: Абай причину полагает в самих казахах. Обличая их в национальной самокритике, он все же полагает их субъектами своей жизни и истории. Сейсенбаев же видит казахов объектами чужого манипулирования, жертвами, в отчаянии мечущимися в западне социума и природы. Причины бед – вне их. И во многом это действительно так: сбит с панталыку народ, поскольку его вожди, гуманисты и просветители, как Абай, возжелали ему

чужого каравая – жребия. А не даром сказано: "На чужой каравай рот не разевай" не желай себе чужой дхармы, как сказали бы другие, более мудрые соседи Казахстана – философические индийцы с Юга: "Лучше дурно выполненная своя дхарма (принцип жизни, путь, долг. – Г.Г.), нежели хорошо выполненная чужая. Чужая дхарма опасна". (Это я формулы Бхагавадгиты привожу). И верно, приняли дхарму русского земледельчества и принципы советской власти, ее Логос плана и срока: скорей! Давай давай!

#### Литература:

1. Роллан Серсенбаев – «Мертвые бродят в песках» 03 декабря 2013.
2. [https://modernlib.net/books/rollan\\_seysenbaev/mertvie\\_brodyat\\_v\\_peskah/read/](https://modernlib.net/books/rollan_seysenbaev/mertvie_brodyat_v_peskah/read/)
3. <https://www.goodreads.com/book/show/59143188>

## ОСОБЕННОСТИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ В РОМАНЕ ЭМИЛИ БРОНТЕ «ГРОЗОВОЙ ПЕРЕВАЛ»

Асланова Нигора

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики обучения.*

*Научный руководитель:*

Назарова Д.М.

*преподаватель ЧГПУ*

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются проблемы романтизма и реализма в творчестве Эмили Бронте, их взаимосвязь. Изучена особая пространственно-временная организация романа Эмили Бронте, ограниченного небольшим числом действующих лиц. В результате анализа выявлена связь событий, переживаний и действий главных героев со временем и готическим пространством, описанным Эмили Бронте.

**Ключевые слова:** романтизм, реализм, время, пространство

**Izoh:** Ushbu maqolada Emili Bronte ijodidagi romantizm va realizm muammolari, ularning munosabatlari muhokama qilinadi. Emili Bronte romanining kam sonli personajlar bilan chegaralangan maxsus fazoviy-vaqt tashkiloti o'rganiladi. Tahlil natijasida bosh qahramonlarning voqealari, kechinmalari va harakatlarining Emili Bronte tasvirlagan gotik makon bilan vaqt bilan bog'liqligi aniqlandi.

**Kalit so'zlar:** romantizm, realizm, vaqt, makon

**Annotation:** This paper discusses the problems of romanticism and realism in the work of Emily Bronte, their relationship. The special spatio-temporal organization of Emily Bronte's novel, limited by a small number of characters, is studied. As a result of the analysis, the connection between the events, experiences and actions of the main characters with time and the Gothic space described by Emily Brontë was revealed.

**Key words:** romanticism, realism, time, space.

Герой в романтических произведениях всегда идет против общества или каких-то ситуаций, которые ограничивают его свободу, выставляя свои рыцарские качества и порой излишний героизм. Более того, способность к

самопожертвованию является одной из отличительных черт романтизма в зарубежной литературе. Общая картина, которая окружает героя, во многих случаях складывается крайне неблагоприятно и трагично, такой ход событий еще больше усиливает конфликт, находящийся в основе романтизма, человек и окружающий его мир [1, С 23].

Опираясь на сюжет «Грозового перевала», мы можем пронаблюдать суровую реальную действительность того времени. Эмили Бронте смогла показать действительность мира через описание героев, природы и быта. Это можно продемонстрировать примером из романа «И он угрюм. Иные, возможно, заподозрят в нем некоторую долю чванства, не вяжущегося с хорошим воспитанием; но созвучная струна во мне самом подсказывает мне, что здесь скрывается нечто совсем другое: я знаю чутьем, что сдержанность мистера Хитклифа проистекает из его несклонности обнажать свои чувства или выказывать ответное тяготение» Изображение этого пугающего, мстительного изгоя, которого само общество сделало своим неприятелем, во многом родственно с мятежными бунтовщиками ранних стихов Байрона. Но писатель реалистично излагает и аргументирует тот факт, что в области романтической поэзии оставалось объектом недомолвок и ошибок. [2, С 348].

Рассуждая о философии искусства, Ф. Шеллинг писал: “Всякий великий поэт призван превратить в нечто целое открывающуюся ему часть мира и из его материала создать собственную мифологию” [3, С 147]. В «Грозовом перевале» довольно сложное сочетание временных пластов. Интересно, что роман начинается с точной даты – 1801 – когда мистер Локвуд впервые переступает порог Грозового Перевала. К этому времени история, начавшаяся много лет назад, уже близится к развязке. Соединение различных временных пластов достигается с помощью монтажа. Эмили Бронте прибегает к этому приему для того, чтобы сделать повествование более динамичным, акцентировать внимание на ключевых, концептуально важных моментах, несущих наибольшую смысловую нагрузку и через которые раскрываются основные темы и идеи романа. Кроме сложного сочетания временных пластов, произведению Эмили Бронте характерна двунаправленность действия во времени, то есть движение действия из настоящего не только в прошлое, но и в будущее. Двунаправленность действия служит способом отображения решений, затронутых в романе проблем, и выявляет авторское отношение к этим проблемам. Пространство романа ограничено двумя усадьбами - фермой «Грозовой перевал» сквайров Эрншо и поместьем «Мыза Скворцов» судьи Линтона. Грозовой перевал - внушительная территория вересковых пустошей, которая простирается на 4 мили до ближайшего поместья «Мыза Скворцов». Герои Грозового перевала являются частью этого мира, который состоит из



болот, пустошей и скудной каменистой почвы, и очень привязаны к тяжелому климату с пронизывающими северными ветрами. Их поля ограждены грубыми скалами, а дома похожи на маленькие крепости [4:523].

Мы возносимся на те самые высоты не посредством пышных слов, а просто когда, слушаем, как девочка поет старинные песенки, раскачиваясь в ветвях дерева; и глядим, как овцы щиплют травку на болотистых пустошах, а нежное дыхание ветра шевелит тростники. Нам открывается картина жизни на ферме, со всеми её жестокостями и особенностями. Эмили Бронте словно бы отбрасывает все, что мы знаем о людях, а затем заполняет пустые до прозрачности линии таким могучим дыханием жизни, что её персонажи становятся правдоподобнее правды. Поскольку она обладает уникальным даром.

#### Литература:

1. Митрофанова Е. Роковая тайна сестер Бронте. -М;изд.Терра-Книжный клуб. 2008. 1:23.
2. Эмили Бронте, Грозовой перевал: роман, Москва: Правда, 1988. 2:348.
3. Шеллинг Ф.В. Философия искусства. М. 1966. 3:147.

## ЯЗЫК В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПРОИЗВЕДЕНИИ

Атабекова Сайёра

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** Язык художественного произведения - совокупность языковых средств, используемых в данном литературном произведении. Язык художественной литературы – это письменный язык, который служит для создания художественных произведений, бытующий в тех культурах, где устный, обыденный язык не совпадает с письменным. То есть существует два языка с различными (может быть, не очень различными) фонетикой, лексикой и грамматикой. На одном люди говорят “в жизни”, на другом пишут стихи и трагедии.

**Ключевые слова:** Художественная речь, авторская речь, речь рассказчика, образность, иносказательность, эмоциональность, "теория трех штилей".

**Annotation:** The language of a work of art is a set of linguistic means used in this literary work. The language of fiction is a written language that serves to create works of art, existing in those cultures where oral, everyday language does not coincide with written language. That is, there are two languages with different (maybe not very different) phonetics, vocabulary and grammar. On one, people say “in life”, on the other they write poetry and tragedies.

**Keywords:** Artistic speech, author's speech, narrator's speech, figurativeness, allegoricalness, emotionality, "the theory of three calms".

**Izoh:** Badiiy asar tili bu adabiy asarda qo‘llaniladigan lingvistik vositalar majmuidir. Badiiy adabiyot tili - og'zaki, kundalik til yozma tilga to'g'ri kelmaydigan madaniyatlarda mavjud bo'lgan badiiy asarlar yaratishga xizmat qiladigan yozma til. Ya'ni, fonetikasi, lug'ati va grammatikasi har xil (ehtimol unchalik farq qilmaydigan) ikkita til mavjud. Birida odamlar “hayotda” desa, ikkinchisida she'r va fojialar yozadi.

**Kalit so‘zlar:** Badiiy nutq, muallif nutqi, hikoyachi nutqi, obrazlilik, allegoriklik, emotsionallik, “uch tinchlanish nazariyasi”.

Язык — «первоэлементлитературы». Язык существует в жизни независимо от литературы, но в зависимости от ее специфических особенностей приобретает особые свойства, которые позволяют говорить о «Языке художественной литературы» (или близком по значению «Поэтическом языке»). Литературоведение чаще оперирует термином художественная речь, который понимается как одна из сторон содержательной формы. Филологи различают речь и язык. «Язык — это тот запас слов и те грамматические принципы их сочетания в предложении, которые живут в сознании людей той или иной национальности и с помощью которых эти люди всегда могут общаться между собой. Речь — это язык в действии, это самый процесс словесного общения между людьми, который всегда возникает в отдельных условиях жизни и заключается в выражении определенных мыслей, окрашенных определенными чувствами и стремлениями»[1,с.231]. Речь художественных произведений имеет особенности. Основными свойствами художественной речи являются образность, иносказательность, эмоциональность, авторская оригинальность. Своеобразие ее определяется задачами, которые стоят перед писателями и поэтами, исследующими человеческую жизнь в разнообразных ее проявлениях. Они могут использовать в художественном произведении различные языковые стили: научный, деловой, разговорный речи и т. д.; это мотивировано тем, что в художественном произведении изображается та или иная сфера жизни.

Большое значение имеет принцип отражения жизни в произведениях — реалистический, романтический и другие. Развитие реализма в России в начале XIX в. открыло перед литературой новые творческие возможности. Герои Грибоедова, Пушкина, Гоголя заговорили языком, соответствующим их социальному положению, ибо «язык мотивирован также тем, что он связан с конкретным его носителем, передает своеобразие характера личности человека, выражающееся в своеобразии речи» [2, с.58]. Наряду с авторской речью большое значение имеет индивидуализация речи персонажей. В художественном произведении различают речь автора, речь рассказчика, речь повествователя и речь персонажа. Поэтический язык играет большую роль в формировании стиля писателя, который выражается в лексике и в интонационно-синтаксической организации речи.

В древности во многих культурах было два и более языков. На одном говорили простые горожане, на другом — элита, третий был чисто письменным, иной раз почти тайным. Бывало и по два языка: разговорный и письменный.

На русскую почву этот обычай перенес М.В.Ломоносов, он отражен в теории “трех штилей”, чтобы сломить обычай использования двух языков, но сделать это не слишком травматично для интеллигенции. К XVII веку художественная литература так и создавалась на церковно-славянском языке, хотя она уже стала светской. Ломоносов ввёл в письменное творчество русский язык для низкого и среднего стиля и тем заложил основу великой русской литературы. Во втором значении язык художественной литературы – это язык литературных произведений во всем их многообразии. В наше время это тот же язык, что и обычный, разговорный. Но он призван создать художественный образ, поэтому имеет свои особенности. Именно язык художественной литературы включает в себя различные средства выразительности: тропы и фигуры; именно он совмещает в себе все стили литературного языка и элементы нелитературного. Привести примеры языка художественной литературы в этом значении нетрудно: достаточно открыть любую художественную книгу. Рассмотрим хотя бы эти строки из стихотворения Анны Ахматовой:

В белом пламени клонится куст

Ледяных ослепительных роз.

Это, безусловно, язык художественной литературы. Его черты:

- это стихотворный текст (присутствует регулярное чередование ударных и безударных слогов);

- с точки зрения фонетики мы видим здесь аллитерацию: в первой строке инструментовка на [Л], во второй – на [Л'];

- из тропов здесь представлена метафора «в белом пламени» и «куст ледяных роз» и эпитет «ослепительных»;

- из приемов мы видим также инверсию (отличный от прямого порядок слов) [3, с.145].

Строки создают художественный образ необыкновенного куста, который покрыт кристалликами и крупными кристаллами льда причудливой формы, которые ослепительно сверкают на солнце.

Таким образом “Язык художественной литературы” многозначен. В первом значении это письменный язык для создания художественных текстов. В России это до конца XVIII века был церковнославянский. Проявление этого обычая – “Теория трех штилей”, разработанная М.В.Ломоносовым, а его следы – функциональные стили. Во втором значении это язык литературных произведений, включающий в себя элементы всех стилей, просторечье, жаргоны и т.п., а также изобилующий изобразительными средствами.

### Литература:

1. Фесенко Э.Я.. Теория литературы: учебное пособие для вузов Э.Я. Фесенко. — Изд. 3-е, доп. и испр. — М.
2. Академический Проект; Фонд «Мир». — 780 с.. 2008
3. Виноградов В. В., История русского языка и история русской литературы в их взаимоотношениях, в его кн.: О художественной прозе, М.—Л., 1930 (переизд.: О языке художественной прозы, в его кн.: Избранные труды, М., 1980);

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ «СПОРОВ ЗАПАДНИКОВ И СЛАВЯНОФИЛОВ»)

Ашуралиева Камилла

*студентка 2-курса ЧГПУ*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** В этой статье рассматриваются споры между двумя направлениями – западниками и славянофилами.

**Ключевые слова:** западники, славянофилы, идеология, взгляды, славяноведения, крепостное право, споры.

**Annotatsiya:** Ushbu maqola ikki yo'nalish - g'arbliklar va slavyanofillar o'rtasidagi bahslarga bag'ishlangan.

**Kalit so'zlar:** G'arbparastlar, slavyanfillar, mafkura, qarashlar, slavyanshunolik, krepostnoylik, nizolar.

**Annotation:** This article deals with disputes between two directions - Westerners and Slavophiles.

**Key words:** Westernizers, Slavophiles, ideology, views, Slavic studies, serfdom, disputes.

Западники настаивали на том, что Россия должна следовать по пути западных стран, особенно в вопросах культуры, социальной структуры и гражданской жизни. В тоже время западники определяли российскую идентичность как отсталость. В лице Петра I они видели главного реформатора, который доказал, что отсталую во всех отношениях Россию можно поставить на правильный путь развития и привести к переменам. Среди известных приверженцев западничества были революционеры А.И. Герцен, Н.П. Огарев и Н.Г. Чернышевский, литературный критик В.Г. Белинский, писатели И.С. Тургенев, Н.А. Некрасов и М.Е. Салтыков-Щедрин. К середине 1840-х годов западники разделились на два крыла: либеральное и революционно-демократическое. Причинами этого стали два основных вопроса: отношение к религии и методы реформ, а также пореформенной развитие России. Представители либерального крыла отстаивали доктрины церкви и придерживались идеи мирного реформирования страны.

Предпосылками возникновения западничества и славянофильства стали крах и кризис крепостного права в России и развитие капиталистических отношений. Активизация идеологических дискуссий в среде интеллигенции после выхода в 1836 году «Философического письма» Чаадаева способствовала формированию западничества и славянофильства.

Взгляды славянофилов сложились в 1839 году, а около 1841 года – взгляды западников. В московских литературных салонах Свербеевых, Елагиных-Киреевских, Аксаковых и Сенявиных в определенные дни собирались западные и славянские писатели и ученые, в том числе Герцен и Белинский. Идеологические дебаты в московских салонах ярко описаны Герценом в "Былом и думах". Западники не отразили свои концепции программно и четко ни в одном произведении или документе. Однако, хотя общественно-политические, философские и исторические взгляды западников имеют много нюансов и особенностей у отдельных западников, в целом негативное отношение к самодержавно-крепостнической действительности, общественная и литературная деятельность западников, целью которых было принести и способствовать капиталистическому развитию России, имеют некоторые общие черты, такие как критика крепостного права и предложение его отмены, демонстрация преимуществ наемного труда. Особенно большое значение в борьбе с крепостничеством имели «Записки охотника» И. С. Тургенева (1849), публичные курсы лекций по истории Т. Н. Грановского (1843—44, 1845—46, 1851), а также его статьи, записки А. П. Заблоцкого-Десятовского «О крепостном состоянии в России» (1841) и К. Д. Кавелина «Записка об освобождении крестьян в России» (1855, изд. 1898). Сильнейшие удары по крепостничеству нанесли произведения А. И. Герцена и В. Г. Белинского, особенно известное письмо Белинского к Гоголю (1847).

Славянофильство, одно из русских течений общественно-философской мысли 40-50-х годов 19 века. Славянофилы были теми, кто обосновывал уникальный исторический путь развития России, который, по их мнению, радикально отличался от западноевропейского пути.

Славянофилы находили русскую идентичность в отсутствии классовой борьбы в русской истории, в русских землячествах и художниках, а также в православии, которое они рассматривали как единственно истинное христианство. Те же качества, самостоятельно выработанные славянофилами, были найдены и в инородческих славянах, особенно на Юге, и симпатия к ним была одной из причин, почему Запад дал им название направления (т.е. славянолюбь). Славянофильское мировоззрение характеризуется негативным отношением к революции, монархии, религиозными философским концепциям. По своему происхождению и социальному статусу большинство

славянофилов были землевладельцами среднего класса из старых служилых семей, а некоторые были потомками купцов и людей среднего достатка.

Славянофильские идеи отражали противоречия российской действительности, процесс крушения и кризиса крепостного права и развития капиталистических отношений в России. Славянофильское мировоззрение формировалось в контексте острых идейных дискуссий, вызванных «Философическим письмом» П.Я. Чаадаева. Ключевыми фигурами в развитии взглядов славянофилов были писатели, поэты и академики А.С. Хомяков, И.В. Киреевский, К.С. Аксаков, Ю.Ф. Самарин. Видными славянофилами являлись П.В. Киреевский, А.И. Кошелев, И.С. Аксаков, Д.А. Валуев, Ф.В. Чижов, И.Д. Беляев, А.Ф. Гильфердинг, а позднее В.И. Ламанский и В.А. Черкасский. Более близкими славянофильскими писателями в 40-50-е гг. были В.И. Даль, С.Т. Аксаков, А.Н. Островский, А.А. Григорьев, Ф.И. Тютчев и Н.М. Языков. Историки, славяноведы и лингвисты с большим уважением относились к взглядам Ф.И. Буслаев, О.М. Бодянский, В.И. Григорович, И.И. Срезневский и М.А. Максимович.

В 40-50-е годы, в важнейших вопросах исторического развития России, славянофилы враждовали с западниками и выступали против принятия Россией западных форм и методов политической жизни и устройства. Борьба славянофилов против европеизации была проявлением их консерватизма. В то же время, представляя интересы значительной части помещичьего класса, на которую оказывало влияние развитие капиталистических отношений, они видели необходимость развития торговли и промышленности, акционерных обществ и банковского дела, строительства железных дорог и внедрения машин в сельское хозяйство. Славянофилы выступали за отмену крепостного права «сверху» и выкуп земельных участков крестьянским общинам. Самарин, Кошелев и Черкасский участвовали в подготовке и проведении аграрной реформы 1861 года. Славянофилы не придавали большого значения общественному мнению и пониманию просвещенной либеральной буржуазии и класса собственников и отстаивали идею созыва Земского собрания (Думы), состоящего из выборных представителей всех общественных классов, но выступали против конституции и формальных ограничений диктатуры. Славянофилы призывали к отмене репрессий через цензуру, созданию общественных судов с выборными представителями населения, отмене телесных наказаний и смертной казни.

Славянофилы призывали интеллигенцию быть ближе к народу, изучать его жизнь и быт, его культуру и язык. Они инициировали исследования по истории крестьянства в России, внесли большой вклад в сбор и сохранение памятников русской культуры и языка (собрание народных песен П.В.

Киреевского, "Словарь живого великорусского языка Даля и т.д.). Славянофилы внесли значительный вклад в развитие славяноведения в России, в укрепление и возрождение литературных и научных связей русских граждан с зарубежными славянами, сыграли важную роль в создании и деятельности Славянского комитета в России в 1858-78 годах.

4 мая 1844 года в аристократическом доме Аксаковых в Москве состоялся торжественный прием, на котором примирились представители западничества и славянофильства. Хотя эти два идейных течения придерживались разных взглядов на пути развития России, их объединяла вера в великое будущее России и решительное неприятие крепостного права.

Таким образом, славянофильские и западные идеи формировались в течение длительного периода времени. Это сложные идеологии, во многом разные, но и схожие, основанные на выборе ценностей. Однако славянофилы и западники не являются уникальным явлением. Во многих странах подобные тенденции наблюдаются на протяжении веков. Демократы и республиканцы в США, либералы и консерваторы в Великобритании.

#### Список литературы:

1. Антонов К.М. Славянофилы и И.В. Киреевский: становление исследовательских тенденций. // Вестник ПСТГУ, 2006. - № 16. - С. 55-92.
2. Гаджиев К.С. Политология: Учебник для ВУЗов. - М.: Логос, 2007. - 437 с.
3. Ирхин Ю.В., Зотов В.Д., Зотова Л.В. Политология: Учебник М.: Юристъ, 2002. - 511 с.

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Бакиров Руслан Рамильевич

*ЧГПУ, студент 3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается роль художественного текста как важного элемента лингвокультурологической информации.

**Ключевые слова:** текст, лингвокультурология, информация, культура, навыки. язык. компетенция.

**Rezyume:** Ushbu maqolada lingvokulturologik ma'lumotlarning muhim elementi sifatida badiiy matnning roli muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** matn, madaniy tilshunoslik, axborot, madaniyat, malaka.

**Resume:** This paper discusses the role of a literary text as an important element of linguoculturological information.

**Key words:** text, cultural linguistics, information, culture, skills.

Художественный текст — это не только литературное произведение, но и ценный источник лингвокультурологической информации. Художественные тексты могут содержать в себе информацию о культуре, традициях, обычаях,

менталитете и других аспектах жизни народа, на чьем языке написан текст произведения. Еще в давние времена будущие переводчики и лингвисты, которые питали интерес к иностранным языкам изучали языки с помощью художественных произведений. Текст которых был написан на изучаемом ими языке.

Такая практика помогала им заполучать информацию о культурных особенностях и традициях народа. Отсюда мы можем сделать вывод, что художественный текст позволяет желающим узнать ценную информацию о культурных ценностях, обычаях, традициях и менталитете народа, на котором он написан, что является важной составляющей для формирования лингвокультурологической компетенции.

Художественный текст и по сей день позволяет узнать о культурных различиях между народами, что помогает студентам(учащимся) лучше понимать иностранные культуры и избегать культурных конфликтов. Исходя из этого, мы считаем, что в современной образовательной системе необходимо расширить роль литературы в учебных программах.

Не мало важным фактором является и то, что благодаря художественному тексту студент(учащийся) может улучшить свои языковые навыки, так как в тексте содержится разнообразная лексика, грамматические конструкции и стилистические приемы, которые с большой вероятностью увеличат словарный запас учащегося и помогут ему в дальнейшем при общении с носителем языка.

Важно упомянуть то, что художественный текст позволяет студентам(учащимся) развивать свою творческую мысль и воображение, так как в тексте часто содержатся нестандартные и оригинальные идеи и образы. Что в свою очередь улучшит навыки анализа и интерпретации текста, а как известно — это один из важнейших факторов при формировании лингвокультурологической компетенции.

Исходя из вышеперечисленного мы бы хотели тезисно привести некоторые примеры и выводы касательно роли художественного текста в качестве средства лингвокультурологической информации и где он может быть применим:

1. При изучении культуры. Художественные тексты могут быть использованы для изучения культуры народа, на чьем языке написан текст. Книги могут помочь понять культурные особенности и традиции, а также развить культурную компетенцию.

2. При изучении менталитета. Художественные тексты могут быть использованы для изучения менталитета народа, на чьем языке написан текст.



Книги могут помочь понять особенности мышления и поведения людей, а также развить навыки межкультурного общения.

3. При изучении языка. Художественные тексты могут быть использованы для изучения языка. Чтение книг на языке, который вы изучаете, помогает улучшить навыки чтения, понимания и грамматики. Кроме того, художественные тексты могут быть использованы для изучения лексики и выражений, которые используются в повседневной жизни.

4. При изучении истории. Художественные тексты могут быть использованы для изучения истории народа, на чьем языке написан текст. Книги могут помочь понять исторические события и периоды, а также развить навыки анализа и интерпретации исторических фактов.

5. Развитие культурной компетенции. Художественные тексты могут быть использованы для развития культурной компетенции. Чтение книг помогает понимать культурные различия и особенности, а также развивать навыки межкультурного общения.

Таким образом, художественный текст является ценным источником лингвокультурологической информации, который может быть использован для изучения культуры, менталитета, языка, истории и развития культурной компетенции.

#### **Использованная литература:**

1. Андронкина Н.М. Тексты культуры в обучении иностранному языку как специальности. М., 2007. — С.993-995.
2. Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы). М., 1997 – 331 с.
3. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. — М.: Издательский центр «Академия», 2001. — 208 с.
4. Кулибина Н. В. Художественный текст в лингводидактическом осмыслении. Монография. М., 2000 – 9 с.
5. Бакиева Г. Х. Лингвистические основы анализа художественного текста: Автореф. докт. дисс... филол. наук. — Ташкент, 1993. — 46 с

#### **Электронные источники:**

1. <https://cyberleninka.ru/article/n/hudozhestvennyy-tekst-kak-istochnik-lingvokulturologicheskoy-informatsii-v-mezhkulturnoy-kommunikatsii/viewer>
2. <https://pedsovet.su/publ/164-1-0-1744/>

# ПОЛУЧЕНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В ПРОЦЕССЕ АНАЛИЗА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Бекирова Юлия Викторовна

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается дидактический потенциал художественного текста, использование его как источник лингвокультурологической информации в межкультурной коммуникации. Важность развития навыков осознанного чтения для извлечения информации из художественного текста.

**Ключевые слова:** Художественный текст, РКИ, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, осознанное чтение, культурно-специфичная лексика, лингвокультурологический словарь.

**Rezyume:** Ушбу хужжатда бадий матннинг дидактик салоҳияти, ундан маданиятлараро алоқада лингвистик ва маданий маълумотлар манбаи сифатида фойдаланиш кўриб чиқилади. Бадий матндан маълумот олиш учун онгли ўқиш кўникмаларини ривожлантиришнинг аҳамияти.

**Kalit so'zlar:** Бадий матн, РКИ, лингвокультурология, маданиятлараро алоқа, онгли ўқиш, маданий жиҳатдан ўзига хос луғат, лингвокультурологик луғат

**Resume:** This paper examines the didactic potential of a literary text, its use as a source of linguistic and cultural information in intercultural communication. The importance of developing conscious reading skills to extract information from a literary text.

**Key words:** Literary text, RCT, linguoculturology, intercultural communication, conscious reading, culturally specific vocabulary, linguoculturological dictionary.

В методике обучения профессиональной речи дидактической единицей, способной интегрировать языковую и речевую подготовку будущих специалистов, является текст. Использование художественного текста на занятиях русского языка как иностранного представляет одну из актуальных методических проблем, поскольку дидактические возможности художественного текста в формировании коммуникативной личности будущего специалиста в полной мере еще не изучены и не описаны.

В основе работы с художественным текстом в целях овладения профессионально значимой речью нами используется методическая система профессора Н. В. Кулибиной, которая «органична для языкового учебного процесса, поскольку разработана с учетом лингводидактических категорий: рассматривает текст как ситуацию (набор миниситуаций), опирается на представление о восприятии текста как коммуникативном акте в котором выделяются различные уровни понимания, представляет деятельность читателя-инофона по освоению текста как реализацию ряда стратегий овладения (пользования) языком» [б,с. 154]. Полученные студентами в результате работы с художественным текстом знания переводятся в знания профессионально ориентированные.

В методике обучения русскому языку как иностранному накоплен определенный опыт работы с художественным текстом. При изучении

иностранного языка он выступает не только как средство приобщения к культуре изучаемого языка, способен обрисовать как типовую ситуацию использования того или иного жанра профессиональной речи, так и особенности проявления значимых жанровых черт.

Художественные тексты могут оказать существенную помощь в организации эффективной работы на занятиях РКИ, поскольку, во-первых, они аутентичны, во-вторых, моделируют реальные коммуникативные ситуации, иногда более репрезентивно, так как осуществляют это через художественный образ, в-третьих, обладают большим эмоциональным потенциалом, что немаловажно в иностранной аудитории. По меткому наблюдению Н. С. Прокуровой даже «студенты, еще не научившиеся в полной мере говорить и писать на изучаемом языке, могут участвовать в общении на основе прочитанного, если в литературе, которую они читают, затрагиваются близкие им сферы деятельности, если ее тематика представляет для них профессиональный интерес, так как все это создает у них необходимую мотивацию восприятия прочитанного» [7, с. 591].

В практике преподавания языковых дисциплин применение лингвокультурологического анализа текста позволяет видеть не только содержательную и эстетическую картину целого текста, но глубоко и всесторонне постигать этническую действительность текста.

В процессе межкультурной коммуникации важное место занимает обсуждение и комментирование вербальной составляющей художественного произведения, в том числе, рассмотрение в тексте лексических единиц, номинирующих предметы и понятия, открывающих перед читателем уникальный быт лингвокультурного окружения, помогающих осмыслить особенности традиции и уклада народа.

Для эффективности использования текста в методических целях рекомендуется использовать текст не целиком. Перед чтением предложенного отрывка, студентам предлагается предтекстовые задания, нацеленные на вдумчивое чтение и анализ текста. Читателю важно научиться воспринимать словесно-художественные образы, и помочь ему в этом призван лингвокультурологический словарь. Применение словаря, позволяет определить значение определенного слова в тексте, и как оно может быть использовано в художественном произведении у разных авторов, позволяет проследить последовательность цепочки «слово – ассоциация – смысл», — это важные определяющие задачи данного вида учебной деятельности на уроках литературы.

### Использованная литература:

1. Кулибина, Н. В. Зачем, что и как читать на уроке? / Н. В. Кулибина. – Санкт-Петербург: Златоуст, 2001. – 264 с.;
2. Прокурова, Н. С. Роль художественной литературы в обучении русскому языку студентов-нефилологов (слушателей ВА МВД России) на продвинутом этапе обучения / Н. С. Прокурова // Актуальные проблемы обучения русскому языку. 10–12 мая 2012 г. Sborník prací pedagogické fakulty Masarykova univerzity. Česká republika, Brno, 2012. – С. 591–595;
3. Художественный текст в системе профессионально ориентированного обучения русскому языку как иностранному. Филиппова Ольга Викторовна, заведующая кафедрой русского языка как иностранного ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный университет имени Н. П. Огарева», доктор педагогических наук; Сирота Елена Владимировна, заведующая кафедрой славистики Бельцкого государственного университета имени Алеку Руссо;

### Электронные источники:

1. <file:///C:/Users/user/Downloads/hudozhestvennyy-tekst-v-sisteme-professionalno-orientirovannogo-obucheniya-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu.pdf>;

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ СТИЛЯ Т.ТОЛСТОЙ

Воитова Оксана Николаевна

*Студентка 4 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

*Чирчикский государственный педагогический университет*

**Аннотация.** Статья посвящена исследованию стиля Т.Толстой. Ее стиль очень легко узнать и он настолько четкий, что отделяет Т.Толстую от других современных писателей

**Ключевые слова.** Писатель, автор, новая волна, произведение, быт, время, пространство

**Izoh.** Maqola T.Tolstoy uslubini o'rganishga bag'ishlangan. Uning uslubini tanib olish juda oson va shu qadar aniqki, u T. Tolstayani boshqa zamonaviy yozuvchilardan ajratib turadi.

**Kalit so'zlar.** Yozuvchi, yozuvchi, yangi to'lqin, asar, hayot, zamon, makon

**Annotation.** The article is devoted to the study of T. Tolstoy's style. Her style is very easy to recognize and it is so clear that it separates T. Tolstaya from other contemporary writers.

**Keywords.** Writer, author, new wave, work, life, time, space

Исходя из всех исторических, политических и общественных факторов которое произошли за последние тридцать лет, в литературе так же появились новые направления и имена. Эти годы получили свое название "новая волна", написанные произведения в те годы, рассказывают нам о литературном подъёме, появление новых течений. Произведения, отличались тем, что авторы стремились искать новые художественные формы, а это в свою очередь помогало читателям, которые еще не до конца разобрались и поняли новую жизнь, ответить на многочисленные вопросы. Нелегкие отношения в семье между супругами, конфликты между родителями и детьми, противоречие внутри развивающейся личности и это лишь небольшая часть тех тем, которые

поднимались в литературных произведениях. Но основной упор делался на бытовые темы, которые на протяжении многих лет были просто забыты литераторами. Все новое, в свою очередь всегда интересно и поэтому читателю не приходилось задумываться над вопросом, что читать. Литературе "новой волны" было свойственно постмодернистское направление, оно по своему развивала и понимала все культурные, общественные и литературные ценности. Это новый этап изображения действительности.

При новых взглядах, активно начала печататься и Татьяна Толстая. Ее первая публикация это рассказ "На золотом крыльце сидели..." увидел свет в 1983 году в журнале "Аврора", и в том же году она показала себя как критик выпустив статью "Клеем и ножницам"

Сборник Т.Толстой под названием "Река Оккервиль" дал огромный толчок в ее литературной карьере, сделал ее знаменитой в 80-е годы.

Ее стиль очень легко узнать и он настолько четкий, что отделяет Т.Толстую от других современных писателей. Т. Толстая пишет жёстко и скупно. Ее главной задачей, как автора заключается в том, чтоб выговариваться своему читателю, то есть сказать что-то своё и при этом нести полную ответственность за все сказанные мысли. Чувство достоинство собственного слова, эта и есть главная черта литературного стиля Татьяны Толстой. Кроме того, проза Толстой характеризуется яркостью, изощренностью повествовательной манеры, своеобразной сказочностью поэтики, праздничностью стиля, выражающейся в неожиданных сравнениях и метафорах. Творчество Толстой впитало в себя традиции русской прозы, поэзии, песен и фольклора, что заставляет читателя подключить к пониманию текстов весь диапазон своего охвата русской культуры. Другое удивительное качество прозы Т.Толстой - это удивительное ощущение времени как чего-то материального, осязаемого, густого. Это ощущение и в образах, и в деталях, показывающих «связь времён». Временным пространством у неё могут быть целая жизнь, несколько месяцев или очень короткие отрезки времени. И время неразрывно связано с героями: оно средство раскрытия образа, показатель духовного и нравственного уровня персонажа. Творчество Татьяны Толстой это яркий пример, того как критики поделились на два лагеря. Одни утверждали, что пишет она очень "сумбурно и густо", "много в один присест не прочтешь". Вторые говорили, что ее произведение схожи друг с другом, нет никакой новизны, хотя читается очень легко и быстро. В кругах литературоведов Татьяну Толстую знали, как одну из самых оригинальных и независимых писателей. В основном ее героями произведения становились, простые "городские чудики", живущие и погибающие в жёсткой и тупой мещанской среде. Стилиевой аспект творчества Толстой, отличающийся избытком

метафор и тропов, сказочным и поэтическим повествованием, также подвергается противоположным оценкам. Стилиевые приёмы Толстой определяются то, как оригинальные и продуктивные, то как поверхностные, неспособные раскрыть психологическую глубину героев. Критики нашли еще одну закономерность в творчестве Толстой, герои ее рассказов оказываются неудачливыми, незащитными, нелюбимыми одинокими людьми, мечтателями, которые являются «добавочными, не вписанными в оное, не взятыми на праздник». Писатель будто умеет описывать только «темные стороны» жизни - «болезни, уродства, ненормальности». Конфликтом рассказов Толстой часто является столкновение героев с самими собой, с собственным существованием в его проблемах и противоречиях. «Мир конечен, мир искривлен, мир замкнут, и замкнут он на Василии Михайловиче» («Круг»). «Время течет и колышет на спине лодку милой Шуры, и плещет морщинами в ее неповторимое лицо» («Ми -. лая Шура»). «... Запертые в его груди, ворочались сады, моря, города, хозяином их был Игнатъев...» («Чистый лист»). Привлекает внимание особый интерес автора к образам детей и стариков, поскольку и те, и другие не ощущают времени, живут в своем особом замкнутом мире. При этом душа ребенка ближе к сказке, душа старика -- к вечности. Поэтому проблема времени, его замкнутости, закольцованности, субъективности или вообще полного его отсутствия здесь обозначена очень четко и является одной из главных. В 2000-2001 выходит новый роман Толстой «Кысь» - о мутирующей после ядерного взрыва России. Страна, согласно роману, полностью деградировала: язык почти утрачен, мегаполисы превращены в убогие деревни, где люди живут по правилам игры в «кошки - мышки». Критики к новому роману Т. Толстой отнесли так же неоднозначно, особое внимание критики уделяли проблематике романа, художественному изображению истории и реалиям русского общества, вопросам морали и духовности, отношениям между властью и народом, властью и интеллигенцией. Многие критики определяют жанр романа как антиутопию, считают его романом - предсказанием. В качестве основной стилиевой особенности романа называют интертекстуальность, которая воплощается как в сюжетном, так и в формально - языковом плане.

Например, один из критиков, Б. Парамонов, сравнивал творчество Толстой, с литературной судьбой Набокова, называет этот роман " ударом крыла ангела". А другой критик Б. Акунин, высказался так: "Язык Толстой вкусный, пальчики оближешь". Несмотря на то, что взгляды критиков расходились, но в той или иной степени они признавали мастерство Татьяны Толстой.

Эпоха, в которую живёт и пишет Т Толстая, позволяет ассоциировать ее прозу с такими литературными явлениями, как постмодернизм и «женская» проза. Её творчество носит черты перечисленных форм идеологического и художественного существования, но полностью не может быть вписано ни в одну из них. На наш взгляд, если женская проза повествует сугубо о семейных ценностях, о женской судьбе, то произведения Т Толстой в какой-то мере можно отнести к этой категории. Однако, если оценивать ее творчество в целом, то данное определение выглядит слишком узким. Что касается связи эстетики Т. Толстой с постмодернизмом, то по нашему мнению, постмодернистские черты в прозе писателя сопряжены с традициями реалистического искусства Т. Толстая является писателем - реалистом с постмодернистским настроением.

#### Литература:

1. Гоцило Е. Взрывоопасный мир Т. Толстой. Екатеринбург, 2000.
2. Жолковский А. В минус первом и минус втором зеркале: Т. Толстая, В. Ерофеев - ахматовиана // Литературное обозрение. 1995. №6.
3. Кожин В.В. Голос автора и голоса персонажей / В.В. Кожин // Статьи о современной литературе. - М., 1982.
4. Левидов А.М. Процесс объективации действительности и автор / А.М. Левидов // Автор - образ - читатель. - Л., 1977.
5. Липовецкий М. «Свободы чёрная работа»: (об «артистической прозе» нового поколения) // Вопросы литературы.- М., 1989.- № 9.

## ПОВТОРЫ И ИХ ФУНКЦИИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Гайнуddинов Ринат

*Студента 4 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

*Чирчикский государственный педагогический университет*

**Аннотация:** В данной работе мы рассматриваем и изучаем свойства такого явления в художественной литературе как «повтор». Исходя из значимости данного явления мы попробуем определить его функциональность и место в художественной литературе в целом. А сделали мы это посредством представления примеров из поэтических и прозаических текстов.

**Ключевые слова:** повтор, синтаксический повтор, анафора, эпифора, эпанафора(анадиплосис), многосоюзие(полисиндетон), бессоюзие(асиндетон), синтаксический параллелизм, градация, амплификация, хиазм.

**Izoh:** Ushbu maqolada biz badiiy adabiyotdagi "takrorlash" kabi hodisaning xususiyatlarini ko'rib chiqamiz va o'rganamiz. Ushbu hodisaning ahamiyatidan kelib chiqib, uning funkcionalligi va umuman badiiy adabiyotdagi o'rnini aniqlashga harakat qilamiz. Buni esa she'riy va nasriy matnlardan misollar keltirish orqali amalga oshirdik.

**Tayanch iboralar:** takror, sintaktik takror, anafora, epifora, epanofora (anadiploz), polibirlashma (polisindeton), birlashmasiz (asindeton), sintaktik parallelizm, gradatsiya, kuchaytirish, xiazm

**Annotation:** In this paper, we consider and study the properties of such a phenomenon in fiction as "repetition". Based on the significance of this phenomenon, we will try to determine its functionality and place in fiction in general. And we did this by presenting examples from poetic and prose texts.

**Keywords:** repetition, syntactic repetition, anaphora, epiphora, epanophora (anadiplosis), polyunion (polysyndetone), unionless (asyndetone), syntactic parallelism, gradation, amplification, chiasmus.

В данной работе была поставлена задача донести важность функций художественных средств дублирования образов, звуков, слов, фраз, предложений, которые несут в себе цель усилить эмоциональную экспрессию текста (повторы), с учётом их разновидностей, классификации и стилистической направленности в рамках художественного текста.

В данной работе рассмотрены функции повторов: как в поэзии и лирике, так и в прозаической литературе.

Основной текст:

Повторы - это обширная группа художественных выразительных средств намеренного повторения предложений, фраз, слов, образов служащих для яркого эмоционального проявления текста читателю.

Повторы имеют свойство давать дополнительную смысловую нагрузку тексту, посредством эмоциональной экспрессии. Пример: Август - астры, // Август - звёзды, // Август - грозди // Винограда и рябины // Ржавой - август! //. Тут мы отчётливо наблюдаем, как с каждым повтором, «август» приобретает всё большее и большее значение в тексте и в мысли произведения.

Разбирая виды повторов можно выделить следующие:

- Самым простым средством является собственно повтор (удвоение). Например, фраза «Я его ненавижу, ненавижу, ненавижу» произведет больший эффект, чем «Я очень сильно его ненавижу»;

- Анафора, или единоначатие – повторение звуков, слова или группы слов в начале предложения, законченного абзаца (в стихотворной речи – строфы или строки):

Задремали звезды золотые,  
Задрожало зеркало затона...

(С. А. Есенин).

Особенно вырастает роль анафоры в стихотворных текстах, где она стала одной из почти обязательных примет стиха;

- Эпифора – повторение одних и тех же слов в конце смежных отрезков речи, прием, противоположный анафоре:

Песню свою отправляя в полет, - помните!  
О тех, кто уже никогда не споёт, - помните!

(Р.И.Рождественский).

- Эпанафора (анадиплосис), или стык – прием, при котором конец предложения повторяется в начале следующего:



«Все мы ожидаем друг от друга понимания наших сокровенных желаний. наших сокровенных желаний, исполнения которых мы все втайне ждем».

- Многосоюзи́е, или полисиндетон – умышленное увеличение количества союзов в предложении. При употреблении этой риторической фигуры речь замедляется вынужденными паузами, и подчеркивается роль каждого из слов, а также единство перечисляемого. Многосоюзи́е является, по сути, частным случаем анафоры:

«А дом, а родных, а друзей, а соседей ты не забыл?».

- Бессоюзи́е, или асиндетон – такое построение речи, при котором опускаются союзы и соединяющие слова, что придает высказыванию динамичность и стремительность, например:

День вечереет, небо опустело,

Гул молотилки слышен на гумне...

Я вижу, слышу, счастлив.

Все во мне.

(И. А. Бунин).

- Синтаксический параллелизм – прием, при котором соседние предложения строятся по одинаковой схеме. Сходность таких элементов речи часто обеспечивается анафорой или эпифорой:

Алмаз шлифуется алмазом,

Строка шлифуется строкой.

(А.И. Недогонов).

- Града́ция – такое расположение частей высказывания, относящихся к одному предмету, при котором каждая последующая часть оказывается более выразительной, чем предыдущая:

"Найду. Догоню. Доконаю. Замучу"

(В. В. Маяковский).

"Все зашевелилось, проснулось, запело, зашумело, заговорило"

(И. С. Тургенев).

- Амплифика́ция – повторение речевых конструкций или отдельных слов. Амплификация может выражаться, например, в накоплении синонимов или сравнений:

«Мы стараемся выстраивать добрые, дружеские, отношения, мы стараемся, чтобы наши отношения были братскими, надежными».

Под амплификацией часто подразумевается также возвращение к одной и той же мысли, ее углубление. Частным видом амплификации является приращение (наращение) – прием, когда текст всякий раз повторяется с каждым новым фрагментом. Этот прием очень популярен в английской

детской поэзии. Вспомним «Дом, который построил Джек» (перевод С. Я. Маршака).

- Хиазм – обратный параллелизм: «Мы научились относиться к животным, как к людям, но это не значит, что нужно относиться к людям, как к животным». Зеркальная выразительность хиазма давно взята на вооружение поэтами и писателями. Удачный хиазм, как правило, приводит к запоминающейся формуле: «Надо есть, чтобы жить, а не жить, чтобы есть».

В художественной литературе второй половины 20-го века выделяются лексические повторы. В этом случае, зачастую, используются точные повторы. Имеются тексты, в которых отмечается тесное взаимодействие лексических и синтаксических повторов:

«Мага кивала головой, махала руками, а я не замечала радостных сцен.

Я медленно просыпалась.

Я выбиралась из сна, где главными действующими лицами были моя особа и мои страсти (А. Лиханов «Благие времена»). Анафорический повтор личного местоимения «я» показывает, насколько рассказчица, от чьего лица ведётся повествование, в показанный момент сконцентрирована на самой себе. Можно заметить большую концентрацию и разнообразие повторов в литературе конца 20-го века. Но несмотря на это самыми распространёнными так же, как и в предыдущем периоде, остаются лексические повторы.

Введение повторов позволяет автору произведения осуществить не только номинативную, но и когнитивную, эмоционально-экспрессивную, эстетическую функции, обращаться к читателю посредством этих функций и «передавать» ему своё мнение и взгляды на различные ситуации, события, образы, предметы, время и т.д. По мнению А.Ф. Папиной, «повторы помогают автору сообщению в нестандартной форме с выделением, актуализацией важных, значимых для говорящего фрагментов текста, которых значительно больше, чем в процедуре актуального членения предложения и всего текста».

#### **Список используемой литературы:**

1. Иванчикова Е.А. Лексический повтор как экспрессивный приём синтаксического распространения / Е.А. Иванчикова // Мысли о современном русском языке. - М.: Просвещение, 1969. - С.126-139.

2. Куликова З.П. Повтор как средство экспрессивности и гармонизации поэтических текстов М. Цветаевой и Р.М. Рильке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук / З.П. Куликова. - Ростов-на-Дону, 2007. - 21с.

3. Москвин В.П. Повтор / В.А. Москвин // Выразительные средства современной русской речи. Тропы и фигуры: Общая и частные классификации. - М.: Эдиториал УРСС, 2006. - 376 с.

4. Папина А.Ф. Текст: его единицы и глобальные категории / А.Ф. Папина. - М.: Наука, 2002. - 367 с.

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ СТИЛЬ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ЭМИЛИ БРОНТЕ

Гарварт Малика

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
2 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В работе рассматривается лингвистический стиль, используемый Эмили Бронте в ее произведениях. Описывается использование глаголов, имен существительных и прилагательных для создания ярких образов персонажей и окружающей среды, передачи эмоций и настроения. Автор также обращает внимание на то, что соотношение этих частей речи зависит от целей автора и эффекта, который он хочет достичь.

**Ключевые слова:** «Грозовой перевал», лингвистический стиль, литературные герои, глаголы, имена существительные, имена прилагательные.

**Abstract:** The article tells about the linguistic style used by Emily Brontë in her works. The use of verbs, nouns and adjectives to create vivid images of characters and the environment, convey emotions and moods is described. The author also draws attention to the fact that the ratio of these parts of speech depends on the goals of the author and the effect he wants to achieve.

**Key words:** «Wuthering Heights», linguistic style, literary heroes, verbs, nouns, adjectives.

**Izoh:** Maqolada Emili Bronte o‘z asarlarida qo‘llagan lingvistik uslub haqida so‘z boradi. Qahramonlar va atrof-muhitning yorqin tasvirlarini yaratish, his-tuyg‘ular va kayfiyatlarni etkazish uchun fe‘l, ot va sifatlardan foydalanish tasvirlangan. Muallif shuningdek, bu gap qismlarining nisbati muallifning maqsadi va erishmoqchi bo‘lgan ta’sirga bog‘liqligiga e’tibor qaratadi.

**Tayanch so‘zlar:** Wuthering Heights, lingvistik uslub, adabiy personajlar, fe‘llar, otlar, sifatlar.

Лингвистический стиль – это особый способ использования языка, который используется автором для передачи своих мыслей и идей. Каждый писатель имеет свой собственный стиль, который отличается от других. Один из наиболее ярких примеров лингвистического стиля можно найти в произведениях Эмили Бронте.

Один из основных элементов лингвистического стиля Эмили Бронте – это использование глаголов. Она использует глаголы для создания ярких образов персонажей и описания действий, которые они совершают. Например, в романе "Грозовой перевал" она описывает героя Хитклиффа как "выскакивающего" из комнаты или "бросающегося" на землю[3, с.23]. Эти глаголы помогают создать яркий образ персонажа и передать его характер. Кроме того, Эмили Бронте использует имена существительные для описания окружающей среды. Она описывает природу, дома и другие объекты таким образом, что они становятся почти живыми. Например, в романе "Грозовой перевал" она описывает дом, в котором живут герои, как "мрачный" и "заколдованный". Эти описания помогают создать атмосферу и передать настроение[1, с.45]. Также, Эмили Бронте использует прилагательные для передачи эмоций и настроения. Она использует прилагательные для описания переживаний героев и создания атмосферы. Например, в романе "Грозовой перевал" она описывает героиню Кэтрин как "отчаянную" и "отчаянную", что

помогает передать ее эмоциональное состояние. Соотношение глаголов, имен существительных и прилагательных зависит от целей автора и эффекта, который он хочет достичь. В произведениях Эмили Бронте эти элементы речи используются в сочетании друг с другом, чтобы создать яркие образы персонажей и окружающей среды, передать эмоции и настроение[2, с.94-95].

Таким образом, лингвистический стиль Эмили Бронте – это особый способ использования языка, который позволяет ей создавать яркие образы персонажей и окружающей среды, передавать эмоции и настроение. Она использует глаголы, имена существительные и прилагательные в сочетании друг с другом, чтобы достичь желаемого эффекта. Ее произведения являются примером того, как лингвистический стиль может влиять на восприятие текста и создавать глубокий эмоциональный эффект у читателя.

#### **Литература:**

1. Колесникова Е. А. Языковые средства характеристики персонажей в романе Эмили Бронте "Грозовой перевал" / Е. А. Колесникова // Языковые и культурные контакты в условиях международных отношений: материалы Международной научно-практической конференции (7-8 октября 2011 г.). - Улан-Удэ: Изд-во БНТУ, 2011. - С. 61-63.

2. Лупай И. А. Музыкальность языка в романе Эмили Бронте "Грозовой перевал" / И. А. Лупай // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2016. - Т. 11, № 2. - С. 90-95.

3. Паланкова Т. Л. Лингвистические особенности романа Эмили Бронте "Грозовой перевал" / Т. Л. Паланкова // Вестник Бурятского университета. - 2012. - № 4. - С. 54-57.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ И КРЕСТЬЯНСКАЯ ТЕМА В ТВОРЧЕСТВЕ НЕКРАСОВА**

**Жапакова Тумарис**

*студентка 2-курса ЧГУУ*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы*

*и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** В данной статье рассматривается отношение Некрасова к крестьянской теме, на основе сопоставления анализа некоторых его стихотворений.

**Ключевые слова:** крестьянин, поэма, монолог, поэт, крепостное право.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada Nekrasovning dehqon mavzusiga munosabati, uning ba'zi she'rlari tahlilini taqqoslash asosida muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** dehqon, she'r, monolog, shoir, krepostnoylik.

**Annotation:** This article discusses Nekrasov's attitude to the peasant theme, based on a comparison of the analysis of some of his poems.

**Keywords:** peasant, poem, monologue, poet, serfdom.

С ранних лет Н.А. Некрасова интересовала судьба народа, простого крестьянина. Некрасов публикует свое первое самостоятельное стихотворение, в котором сразу заявил о себе как о народном поэте, получившее название "В дороге". Поэма посвящена размышлениям поэта о народе, о его жизни. Некрасов изображает крестьянина как главного героя своих лирических произведений, человека с личной судьбой. Центральным образом поэмы является образ "дороги", который можно проследить у Гоголя.

Поэма имеет форму диалога между бариним и кучером. Стихотворение начинается с традиционного: Скучно!! Скучно!!! 'Кучер, сделай что-нибудь, чтобы развеять мою скуку! Спойте, друзья мои, песню об усыновлении и разлуке .....

Однако в речи кучера нет привычных диалектных перегибов. Вместо этого акцент кучера грубый, грубый и полный диалекта. Он не понимает силы просвещения и считает его болезнью: "Он не понимал, что такое просвещение. Он продолжал смотреть на свою палитру и читать .....

 Иногда я беспокоюсь, что она портит и моего сына: она учит его читать, купает и стрижет".

Ф.М. Достоевский писал о Некрасове: «У него была своя, своеобразная сила в душе, не оставляющая его никогда, — это истинная, страстная, а главное, непосредственная любовь к народу.

Поэт Некрасов был очень чувствителен к меняющимся обстоятельствам вокруг людей. В его стихах жизнь крестьянства изображалась по-новому, в отличие от стихов его предшественников и современников. Например, в поэме "Тройка" (1846) страдания и боль народа - основная тема творчества Некрасова - перерастают в страдания и боль самого поэта. В поэме описывается судьба крестьянки. Лирический сюжет стихотворения следующий.

В своем видении будущего крестьянки поэт дает два варианта: "Ты будешь жить и праздновать в свое удовольствие, жизнь будет полной и легкой. Но это не твоя судьба: ты выйдешь замуж за грубого человека".

Поэт отвергает радужную перспективу счастливой жизни крестьянки и дает второй, более трагический вариант судьбы девушки, который вполне соответствует реальности жизни. Стихотворение представляет собой лирический монолог, который по ходу повествования меняется по тону и лексической структуре. Эта сложность объясняется не только богатством внутреннего мира повествователя, но и его стремлением передать мысли героев поэмы. Например, первые две строфы воспроизводят то, как рассказчик обращается непосредственно к главной героине-женщине: Что ты жадно глядишь на дорогу В стороне от веселых подруг? Знать, забило сердечко тревогу — Все лицо твое вспыхнуло вдруг. И зачем ты бежишь торопливо За

промчавшейся тройкой вослед?.. На тебя, подбоченясь красиво, загляделся проезжий корнет. С третьей строфы, однако, речь произносит крестьянская девушка и ее окружение: "Я не мог не смотреть на тебя, я не мог не влюбиться в тебя: алые ленты игриво вились в твоих волосах, таких же черных, как ночь .....". Рассказчик становится лирической героиней. Как отмечает лирический герой.

Н.А. Некрасова, Б.О. Корман, "Уже есть естественный элемент, преобразующий лирический монолог повествователя в схему словесного сознания героини".

В стихотворении "Родина" поэт обращается к детству и анализирует влияние крепостного права на формирование детской души. Тирания и крепостное право не только оставляют в душе ребенка страшные черты, но и порождают ненависть, обиду, бунт и желание вырваться из порочного круга.

Название иронично, потому что родина ассоциируется с необузданным эгоизмом господ и страданиями рабов, переполненных страхом и желанием. Такая родина вызывает болезненные воспоминания: Нет! в юности моей, мятежной и суровой, Отрадного душе воспоминанья нет...

Таким образом, проанализировав несколько стихотворений Некрасова, можно сделать вывод, что "крестьянская тема" является основной темой творчества поэта. Однако в каждом стихотворении она рассматривается по-разному.

#### **Список литературы:**

- 1 Белинский В. Г. Петербургский сборник, изданный Н. Некрасовым // Белинский В.Г. Собр. соч.
- 2 Кулешов В.И. Знаменитый альманах Некрасова // Физиология Петербурга
- 3 Ширина С.А. Роль терминов эмоций в поэтическом тексте (на материале стихотворений Н.А. Некрасова, включенных в "Петербургский сборник")
4. Антонов К.М. Славянофилы и И.В. Киреевский: становление исследовательских тенденций. // Вестник ПСТГУ, 2006. - № 16. - С. 55-92.
5. Гаджиев К.С. Политология: Учебник для ВУЗов. - М.: Логос, 2007. - 437 с.
- Ирхин Ю.В., Зотов В.Д., Зотова Л.В. Политология: Учебник М.: Юристъ, 2002. - 511 с.

## КУЛЬТУРНЫЕ ЦЕННОСТИ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Жураева Зулфия

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
I курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Данная статья посвящена изучению культурного кода в зарубежной литературе на примере романа Рея Бредбери "451 градус по Фаренгейту", центральной темой является проблема сохранения культуры и духовной свободы общества.

**Ключевые слова:** культурный код, культура, Рей Бредбери, искусство, общество, тема, духовность.

**Izoh:** Bizga ma'lumki, har qanday madaniyat jamiyatning e'tiqodlari, qadriyatlari va adabiyotini o'z ichiga oladi, boshqa tomondan, ularni turli adabiy shakllarda ifodalaydi. Ushbu maqolaning maqsadi xorijiy adabiyotdagi madaniy kodni o'rganishdir. Madaniy kod zamonaviy inson hayotining ajralmas qismiga aylanganligi sababli, butun san'at sohasini dekodlash imkonini beradi. Va bu Rey Bredberining "Farengeytning 451 daraja" romanida aniq ifodalangan, markaziy mavzu madaniyat va jamiyatning ma'naviy erkinligini saqlash muammosidir.

**Tayanch so'zlar:** madaniy kod, madaniyat, roman, Rey Bredberi, san'at, jamiyat, mavzu,

**Annotation:** As we already know that any culture includes the beliefs, values of society, and literature, on the other hand, expresses them in various literary forms. The purpose of this article is to study the cultural code in foreign literature. Since the cultural code has become an integral part of the life of a modern person, allowing you to decode the entire field of art as a whole. And this is clearly expressed in Ray Bradbury's novel "451 degrees Fahrenheit", the central theme is the problem of preserving culture and the spiritual freedom of society.

**Key words:** cultural code, culture, Ray Bradbury, art, society, theme, spirituality.

Проблема культурного кода или национального менталитета на сегодняшний день является одной из самых актуальных для культурологов, социологов, философов, политологов, экономистов, поскольку помогает не только понять культурные особенности нации, но и выстраивать стратегии национального развития в будущем. Каждый этнос живет и развивается только при условии, если он не теряет своего культурного кода. Под культурным кодом подразумевается «ключ к пониманию данного типа культуры, уникальные культурные особенности, доставшиеся народам от предков. Это закодированная в некой форме информация, позволяющая идентифицировать культуру. Культурный код определяет набор образов, которые связаны с каким-либо комплексом стереотипов в сознании. Это культурное бессознательное – не то, что четко говорится или осознается, а то, что скрыто от понимания, но проявляется в поступках. Культурный код нации помогает понимать поведенческие реакции» Культурный код принято по-другому называть национальным менталитетом [1, с.23].

«451 градус по Фаренгейту» – роман-антиутопия Рэя Бредбери, написанный в 1953 году. В романе «451 градус по Фаренгейту» повествуется об обществе, которое погрязло в антиутопии. Это произведение фантастично, представляет мир будущего. Люди получают информацию от экранов телевизоров, радиоприёмников, которые заполнили все стены. Из этих средств

связи пропагандируется то, что выгодно власти. А книги, которые заставляют анализировать информацию и думать, находятся под запретом. В государстве, в котором не читают книги, не бывает бунтов, недовольств. Ведь люди начинают верить всему, что им говорят. Не ставят под сомнение любую информацию. Таким обществом легко манипулировать, поэтому власть не теряет возможности и начинает пропаганду. Главный герой понял прелесть книг и поэтому начал содействовать их укрывательству.

Гай Монтэг – главный персонаж книги. В некоторых переводах встречается как Гай Монтэг. Он работает пожарником будущего и выезжает на срочные вызовы, когда у граждан обнаруживают книги. Их следует сжигать с помощью специального приспособления для поджигания бумаги. Гай никогда не задумывается, почему и зачем он должен выполнять свое задание, он полностью согласен с текущим государственным устройством. Но в один момент в его жизни происходит встреча с так называемой литературной оппозицией, что в корне меняет восприятие Монтэга. Постепенно он разочаровывается в телевидении, отдаляется от жены, теряет веру в свою службу. Он начинает замечать ограниченность и жестокость своего мира, он становится полноценной личностью, способной на спасение знаний, которые хранятся в книгах.

В этом произведении показывает себя одно из противоречий технического прогресса. С одной стороны человек получил большие возможности благодаря созданию гаджетов, но с другой принёс себе вред. Человек не должен относиться к технике, как к смыслу существования. Я считаю, что это всего лишь средство. Также, автор говорит о том, как важно общения для человека. Особенно с близкими людьми. Из-за того, что герой осознал эту истину поздно, он потерял любимую женщину. Нужно разговаривать с окружающими, уделять больше времени семье, а не играм. От себя хочу добавить, что в современном мире описанная ситуация становится всё реальнее. Когда детей воспитывают, то дают играть в телефоны, компьютеры, планшеты, мало развивают их всесторонне. В результате чего они становятся агрессивными, если у них отбирают «новомодную» игрушку. Молодое поколение почти не читает книги. Я с уверенностью могу сказать, что оно деградирует. С одной стороны власти выгодно иметь в подчинении глупых людей, потому что ими легко манипулировать, но если подумать, то такое государство обречено. Ведь без умных людей невозможно развитие. Не будет учёных, которые бы продвигали новые разработки. Не будет толковых лидеров, которые бы могли управлять производствами. Таким образом, становится очевидна роль книги для человека. Это один из двигателей прогресса. Если человечество перестанет получать знания, то оно



регрессирует. В этом произведении автор обратил внимание на одну из серьёзных проблем человечества. Но она в современном мире осталась почти без внимания и никак не решается.. Кто знает. Может из-за этого нас ждёт такое же будущее, как в антиутопии?

Данную книгу должен прочитать каждый, кого волнуют проблемы общества. задумайтесь, а не Вы ли являетесь главным героем, тем кто пытается бороться с навязанными нами технологиями, с помощью которых быт становится легче, но тем самым происходит деградация нашего ума. Или же Вы тот кто не смотрит по сторонам, не вглядываясь в красочную палитру нашего мира, обладающей миллиардами оттенков, просто существует... [2].

#### Литература:

1. Рапай К. Культурный код: как мы живем, что покупаем и почему. Перевод с английского У. Саламатовой. Москва: Московская школа управления Сколково: Юнайтед пресс, 2010
2. <https://www.labirint.ru/reviews/goods/278765/>

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АРМЯНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ. В. МАРТИРОСЯН «ОПОЛЗНИ»

Жураева Малика

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания.*

Эргашев А.Х

**Аннотация:** в данной статье рассматривается армянская литература и вклад В. Мартиросяна в лингвокультурологию.

**Ключевые слова:** литература, стиль, Армения, оползни, Ваграм Мартиросян.

**Annotation:** This article discusses Armenian literature and V. Martirosyan's contribution to linguoculturology.

**Key words:** literature, style, Armenia, landslides, Vahram Martirosyan.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada arman adabiyoti va V. Martirosyanning lingvokulturologiyaga qo'shgan hissasi haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** adabiyot, uslub, Armaniston, ko'chkilar, Vahram Martirosyan.

Армянская литература — художественная литература, созданная на армянском языке. Армянская литература посвящена национальной тематике, со временем в ней сложились собственные традиции стиля, образности и формы.

Лингвокультурология — это отрасль языкознания, которая изучает отношения между языком и культурными концептами (Sharifian, 2011). Культурная лингвистика ускоряет теоретический и аналитический прогресс

как когнитивистики (включая изучение сложных систем и процессов распределения познавательной способности), так и антропологии. Культурная лингвистика исследует, как различные языки при помощи своих особенностей отражают культурные концепты, включая культурные модели, культурные категории и культурные метафоры. В рамках культурной лингвистики язык рассматривается как нечто укорененное на групповом, культурном уровне познания. Подходы культурной лингвистики уже применяются в некоторых отраслях прикладной лингвистики, в том числе в межкультурной коммуникации, усвоении второго языка и контактной вариантологии английского языка.

Вместе с тем некоторые исследователи полагают<sup>[11]</sup>, что методология лингвокультурологических исследований, направленных на установление прямой зависимости культуры от языковых структур, не соответствует основным критериям научности. Это позволяет относить «лингвокультурологию» к числу псевдонаучных теорий. В том числе, методы лингвокультурологии не поддерживаются зарубежными и «эмигрантскими» лингвистами.

Лингвокультурология представляет собой «целостное теоретико-описательное исследование объектов как функционирующей системы культурных ценностей, отражённых в языке, контрастивный анализ лингвокультурологических сфер разных языков (народов) на основании теории лингвистической относительности»

Основным объектом лингвокультурологии автор называет «взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в процессе его функционирования и изучение интерпретации этого взаимодействия в единой системной целостности», а предметом данной дисциплины являются «национальные формы бытия общества, воспроизводимые в системе языковой коммуникации и основанные на его культурных ценностях», — всё, что составляет «языковую картину мира».

Изучение лингвокультурологических объектов предлагается проводить с помощью системного метода, заключающегося в единстве семантики, сигматики, синтактики и прагматики и позволяющего получить «целостное представление о них как единицах, в которых диалектически связаны собственно языковое и внеязыковое содержание».

До формирования армянской письменности развивалась богатая устная литература, отрывки которой были записаны ещё в V—VIII веках. В середине V века, после создания национального алфавита в 405—406 годы, были написаны первые оригинальные памятники армянской литературы. В ранний

период своего развития армянская литература стала многожанровой, а V столетие считается ее «золотым веком».

Большое значение для литературной жизни имело восстановление армянского государства (царство Багратидов) в 885 году. После его падения в 1045 году начало формироваться армянское государство в Киликии, которое стало новым центром развития словесности. С XII века литература, помимо классического армянского, создавалась и на средне-армянском литературном языке. С Высокого Средневековья литература развивалась также в диаспоре. XVII—XVIII века — время нового подъема всех жанров литературного творчества.

Интересный современный армянский прозаик Ваграм Мартиросян. Ваграм Мартиросян родился 27 июля 1959 г. - редактор, журналист, писатель. "Оползни".

Произведение имело большой успех в Ереване, поскольку стало первым литературным откликом на эпоху. Полуфантастический сюжет точно описывает тревожное эмоциональное состояние, царившее в армянском обществе в девяностые, дает блестящую, точную картину современного писателю Еревана, перенеся его в плоскость Иного.

«Территория Армении характеризуется очень интенсивным и широким развитием оползневых процессов, что обусловлено большой крутизной склонов. На Армении существует более 2000 крупных оползней, большинство из которых находятся в пределах Дилижана, Иджевана, Капана, Ванадзора и других городов, а также множества сёл.» (ВИКИ)

Оползни никак не смирились с тем что какие-то людишки строят здесь города и дороги, она все время пытается вернуть свои владения обратно. И часто побеждает.

В Армении есть деревушки, которые буквально съели оползни. Это все немного жутковато выглядит, как локации в какой-то игре. Некоторые деревни были построенные пол века назад, но природа сразу дала понять, что им тут не рады. Оползни поступали к домам, а людям приходилось дежурить чтобы ночью они смогли эвакуироваться. Жители боролись с природой, старались очищать дороги. Некоторые села просуществовали не более 30 лет, но так и не смогли победить природу. Людям приходилось навсегда покинуть свои дома.

#### **Литература:**

1. Роман Ваграм Мартиросян «Оползни». Перевод Соны Бабаджанян.

#### **Электронные ресурсы:**

1. [https://ru.wikipedia.org/wiki/Оползневые\\_территории\\_Армении](https://ru.wikipedia.org/wiki/Оползневые_территории_Армении)
2. <https://magazines.gorky.media/druzhba/2005/2/opolzni.html>
3. [https://ru.wikipedia.org/wiki/Армянская\\_литература](https://ru.wikipedia.org/wiki/Армянская_литература)
4. <https://www.advantour.com/rus/armenia/culture/literature.html>

# ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ РУССКОЙ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ

Зейтуллаева Зарема

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
1 курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе показано изучение лингвокультурологического подхода в отношении изучения русской классической литературы иностранными студентами. В статье определены основные задачи лингвокультурологического подхода, статья затрагивает не только лингвистические аспекты, но и культурные особенности русской классической литературы.

**Ключевые слова:** русская классическая литература, лингвокультурология, иностранные студенты, Александр Сергеевич Пушкин, особенности русской культуры.

**Izoh:** Ushbu maqolaning maqsadi chet ellik talabalar tomonidan rus klassik adabiyotini o'rganishga nisbatan lingvokulturologik yondashuvni o'rganishdir. Maqola lingvokulturologik yondashuvning asosiy vazifalarini belgilaydi, maqola nafaqat lingvistik jihatlariga, balki rus klassik adabiyotining madaniy xususiyatlariga ham ta'sir qiladi.

**Kalit so'zlar:** rus klassik adabiyoti, lingvokulturologiya, chet ellik talabalar, Aleksandr Sergeyevich Pushkin, rus madaniyatining xususiyatlari

**Annotation:** The purpose of this article is to study the linguoculturological approach in relation to the study of Russian classical literature by foreign students. The article defines the main tasks of the linguoculturological approach, the article affects not only linguistic aspects, but also the cultural characteristics of Russian classical literature.

**Key words:** Russian classical literature, linguoculturology, foreign students, Alexander Sergeevich Pushkin, features of Russian culture.

Лингвокультурологический подход к изучению русской классической литературы иностранными студентами предполагает комплексное исследование языка и культуры народа, чей язык изучают.

При изучении русской классической литературы иностранными студентами лингвокультурологический подход позволяет рассматривать не только лингвистические аспекты, но и культурные особенности, которые находят свое отражение в произведениях литературы.

Основными задачами лингвокультурологического подхода являются:

1. Понимание и интерпретация произведений русской классической литературы через призму культурных особенностей народа.

2. Анализ языковых средств, которые используются в литературе для передачи культурных ценностей.

3. Изучение и анализ культурных мифов, которые обуславливают особенности русской литературы.

4. Изучение лингвистических и культурных различий между русской литературой и литературой других стран. [1, с.135]

Русская классическая литература, такая как произведения Льва Николаевича Толстого, Фёдора Михайловича Достоевского, Александра

Сергеевича Пушкина и других авторов, имеет особенность в том, что она отражает культурную специфику народа. Поэтому изучение этой литературы через лингвокультурологический подход позволяет иностранным студентам не только развивать языковые навыки, но и более глубоко понимать культуру и историю России.

В качестве примера предлагаю рассмотреть творчество Александра Сергеевича Пушкина. Одной из важных лингвокультурологических особенностей творчества Пушкина является привлечение элементов русской народной культуры, фольклора и мифологии. В произведениях писателя содержатся иконические лингвокультурные знаки, открывающие картины русского быта, и многочисленные символы, отражающие важные представления об устройстве мира и включают в себя большое число культурно-маркированных элементов (пословиц, поговорок, квазисимволов, квазиэталонов). Еще одной важной особенностью является использование Пушкиным различных языковых слоев и стилей речи, включая литературный язык, разговорный язык, архаические и областные слова и выражения. [2, с.144] Это позволяет создать более глубокий и реалистичный образ персонажей и мира, в котором они живут.

Кроме того, в творчестве Пушкина важным элементом является отражение культуры и истории России. В его произведениях часто встречаются характеристики русской души, национальные традиции и обычаи. Он также отражает ключевые события и идеи своего времени, в том числе эпохи революционных идей и социальных изменений.

Таким образом, творчество Пушкина является сложным многомерным явлением, в котором сочетаются элементы различных культур и языковых стилей, что делает его уникальным примером литературы.

#### **Литература:**

1. Токарев, Г.В. Лингвокультурология: Учебное пособие / Г.В. Токарев. – Тула: Изд-во Тул.гос.пед.ун-та им. Л.Н. Толстого, 2009. – 135 с.
2. Токарева, И.Ю. Теоретические проблемы формирования культурно-языковой компетенции школьников / И.Ю. Токарева. – Тула: Из-во ГОУ ДПО ТО «ИПК и ППРО ТО», 2010. – 144 с.

## РЕЧЕВОЙ СТРОЙ ПЬЕСЫ «СВОИ ЛЮДИ СОЧТЕМСЯ». ОСОБЕННОСТИ ПОЭТИКИ ОСТРОВСКОГО

Зоитова Нозима

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
3 курса кафедры литературы и методики преподавания.*

### **Аннотация**

Работа посвящена речевому строению произведения Островского «Свои люди сочтемся». Описываются языковые и стилистические своеобразия литературного произведения для создания ярких образов и окружающей среды.

**Ключевые слова:** речевой строй, изобразительность, речевая характеристика, стилистические своеобразия, лексика.

### **Izoh**

Maqola Ostrovskiyning „Xalqimizni sanaylik“ asarining nutqiy tuzilishiga bag'ishlangan. Jonli obrazlar yaratish uchun adabiy asarning til va stilistik hususiyatlari muhimligi ko'rsatiladi.

**Kalit so'zlar:** nutqning tuzilishi, obrazlilik, nutq xususiyatlari, stilistik o'ziga xoslik, leksika.

### **Abstract:**

The article is devoted to the speech structure of Ostrovsky's work "Let's count our people". The linguistic and stylistic peculiarities of a literary work are described to create vivid images and the environment.

**Key words:** speech structure, figurativeness, speech characteristics, stylistic originality, vocabulary.

Речевой строй произведения - это словесная изобразительность. Умелое использование языка наделяет произведение художественной ценностью. От речевого строя зависят диалоги героев, «выпуклость» описаний, точность детали.

Комедия Островского «Свои люди сочтемся» написано 1849 г. Смысл названия заключается в том, что «свои» - близкие люди, родные, друзья, всегда готовы помочь друг-другу в трудную минуту, когда требуется моральная или материальная помощь. Но Островский, этим названием, высмеивает родственные узы: когда дело касается распределения имущества, то всегда находится лазейка притворства, обмана, чтобы присвоить себе побольше денег, не давая ничего взамен. Основная мысль произведения заключается в простой истине - «что посеешь, то пожнешь». Невозможно требовать от своих детей быть честными, благородными и душевно чуткими, если сам не обладаешь этими качествами. [1, с.232].

Вопрос о речевых характеристиках актуален как в теоретическом, так и в практическом плане. Понимание языкового и стилистического своеобразия литературного произведения, внимание к особенностям словесно-художественного выражения его идей и образов помогают глубже усвоить содержание, разносторонне охватить историческое значение произведения. А. Н. Островский - большой мастер речевых характеристик. Начиная от названий

пьес, фамилий, имен действующих лиц и строго отбирая лексические, морфологические средства языка, он шел к созданию типичных для данной среды речевых характеристик, в то же время индивидуализируя их. Они и требуют специального изучения в каждой из его пьес.

Лексика русского языка делится на несколько пластов: с точки зрения ее происхождения, с точки зрения ее социально-диалектного состава (сферы употребления), с точки зрения экспрессивно-стилистической и с точки зрения ее активного- пассивного запаса. Так как нас прежде всего интересует лексика с точки зрения сферы ее употребления и экспрессивно-стилистической, то представим в виде таблиц соответствующие классы. [2, с.121].

Стилистическое расслоение лексики и различие слов по экспрессивной окраске тесно связано с тем, что язык представляет собой совокупность нескольких стилей, различных по тем языковым средствам и приемам (в первую очередь лексическим), которые берутся для выражения определенного содержания общенародного языка.

Произведения начинается с этими фразами: «Липочка: Какое приятное занятие эти танцы? Ведь уж как хорошо! Что может быть восхитительнее? Приедешь в Собрание али к кому на свадьбу, сидишь, натурально – вся в цветах, разодета, как игрушка али картинка журнальная; вдруг подлетает кавалер: «Удостойте счастья, сударыня! ...»[3, с.57]. С помощью этой фразы мы можем узнать, что у Островского есть своя манера. Он так пишет, как и хочет и это является отличительные черты его произведения.

#### **Литература:**

1. Островский А. Н. Избранные сочинения. М. – Л., 1947.
2. Ревякин А. И. Искусство драматургии А. Н. Островского. М., 1974.
3. А.Н.Островский Пьесы в 2х частях ИБ № 9688 Москва «Просвещение» 1985 7стр.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В СКАЗКАХ АЛЕКСАНДРА СЕРГЕЕВИЧА ПУШКИНА**

**Ибодуллаева Ирода**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В статье рассказано о литературных сказках А.С. Пушкина. Сказки вызывают размышления, многое вызывает споры. В статье можете прочитать анализы некоторых сказок писателя.

**Ключевые слова:** сказки, исследование, творчество.

**Izoh:** Maqolada A.S.ning adabiy ertaklari haqida so'z boradi. Pushkin. Ertaklar mulohaza yuritadi, ko'p tortishuvlarga sabab bo'ladi. Maqolada siz yozuvchining ba'zi ertaklarining tahlillarini o'qishingiz mumkin.

**Kalit so'zlar:** ertaklar, tadqiqot, ijodkorlik.

**Annotation:** The article tells about the literary tales of A.S. Pushkin. Fairy tales cause reflection, much causes controversy. In the article you can read analyzes of some of the writer's fairy tales.

**Key words:** fairy tales, research, creativity.

Творчество великого русского поэта А. С. С. Пушкина неисчерпаемо. Многие исследуют его, но последнее слово еще не сказано, и вряд ли это будет сказано, настолько велика его личность, настолько велика достояние поэта. Исследованию творчества А. С. Пушкина посвятили статьи и монографии известные ученые и поэты, начиная с П. В. Анненкова, В. Белинского, М. Горького, Анны Ахматовой, Валентина Непомнящего, Георгия Макогоненко и др.

В последние годы своей жизни (в тридцатые годы) поэт написал огромное число работ, простое перечисление которых занимает много времени: «Сказка о попе и о работнике его Балде» (1830), «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди» (1831), «Сказка о рыбаке и рыбке» (1833), «Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях» (1833), «Сказка о золотом петушке» (1834).

В. Непомнящий замечает, что «черты характера четко разграничены: «владелец» жаден и глуп, «баба» коварен и осторожен».

Попу нужен служащий по дешевке.

Балда готов работать за три щелка в год, подумал об этом, и он надеялся на русский авось. Поп и Балда заключили сделку. Рассказ завязался.

Балда трудится, питается за четверых, пашет за семерых, попадья им не нахвалится, а попенок зовет его тятей. Образ попа получился очень живым: толстый, тупой, как человек.. Поп не хочет платить Балде, таким образом, из-за уловки, он говорит ему идти к чёрту. Вот что хотел Балда И он требует оплату за свой труд. Он не ищет никакой выгоды, кроме морального удовлетворения, выполнения договора.

«Владелец не станет платить. но Балда его настиг. Бедный поп Подставил лоб: с первого щелка Прыгнул поп до потолка; Со второго щелка Лишился поп языка; А с третьего щелка Вышибло ум у старика». А Балда приговаривал с укоризной:

«Не гонялся бы ты, поп, за дешевизной» .

Старика, конечно, жаль. Но он расплатился контрактом. В. Непомнящий в некоторых случаях гуманизм поэта подчеркивается, когда он описывает торжество правосудия в сказках, написанных на основе историй, которые он слышит.. В оригинальных сказках «справедливость» значительно страшнее..

Самой светлой из сказок, написанных А. С. Пушкиных, была «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном могучем богатыре князе



Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди». В ней поэт воплотил свою мечту о семье: У человека должна быть семья, и он может быть счастлив, полон.

А. С. Пушкин, как и народ, был за семейный уклад. Чему он научился у народных сказок. Поэт всегда верил в семейные ценности, хотел семью, детей, хотел создать семейный дом с Натальей Николаевной, которого у него до этого не было. По нашему личному мнению, как можно видеть из воспоминаний о нем, он не был любим в семье, не верили в его гениальность, выдающиеся способности. Мы прочитали, что стихи, которые он послал своему брату, несмотря на его просьбы, Лев распространил среди всех, так что Александр, который существовал для литературных доходов, получил для них гораздо меньше, чем он мог. Ни его отец, ни его мама не любили Александра, требуя только деньги от него. Любила его бабушка Елизавета Алексеевна, к которой он испытывал нежные чувства и, конечно же, его любила няня, которую называл мамушкой. Уединение его в Михайловском разделили не кровные родственники, а няня Арина Родионовна. И читать об этом печально и горестно.

Поэт В. Непомнящий посвятил раздел в книге «Поэзия и судьба», который вы читали без отрыва, как интересный и захватывающий роман. В ней дается должная оценка сказкам Пушкина в связи со всей его деятельностью. Анализ сказки проводится вместе с аналогичными темами и идеями. В. Непомнящий сделал попытку рассмотреть сказки поэта как непосредственно опирающиеся на фольклор — неотъемлемую и важнейшую часть его художественного.

А.С. Пушкин внимательно следил за развитием детской литературы и высказывал свое отношение к ней. Его возмущение вызывали бездарные писатели, которые создавали произведения, оторванные от современной ему жизни, написанные высокопарным слогом.

### Литература

1. Маршак С. Собрание сочинений: Художественная литература, 1971.
2. Андреев Л. Н. Анатэма. Избр. произведения/Л. Н. Андреев. - К.:
3. Дншро, 1989. - 575 с. Андреев Л. Н. Анатэма. Избр. произведения/Л. Н.

## ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ КАЗАХСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

**Иброхимова Маржона**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания.*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация.** В статье рассматриваются проблемы становления казахского литературоведения. Изучены пути развития казахского литературоведения по нескольким основным этапам в зависимости от пробуждения общественного сознания, появления первоначальной научной и теоретической мысли, формирования понятий художественной литературы, сбора литературного наследия.

**Ключевые слова:** литературоведение, основные этапы, развитие, творческие принципы, формирование

**Annotation.** The article considers the problems of formation of the Kazakh literary criticism. It has been studied the development of Kazakh literary criticism on several stages, depending on the awakening of social consciousness, the emergence of original scientific and theoretical thought, concept formation of fiction, literary heritage collection.

**Keywords:** literary criticism, development, problems, creative principles, formation.

**Annotatsiya.** Maqolada qozoq adabiy tanqidining shakllanishi muammolari yoritilgan. Qozoq adabiy tanqidining rivojlanish yo‘llari jamoatchilik ongining uyg‘onishi, dastlabki ilmiy-nazariy fikrning vujudga kelishi, badiiy adabiyot tushunchalarining shakllanishi, adabiy merosning to‘planishiga qarab bir necha asosiy bosqichlarda o‘rganildi.

**Kalit so‘zlar:** adabiy tanqid, asosiy bosqichlari, taraqqiyoti, ijodiy tamoyillari, shakllanishi

Как и другие общественные науки история казахского литературоведения требует исследования в аспекте проблем возникновения как отдельной сферы науки и оценки достоинств и недостатков на разных этапах развития. Без этого, как известно, не развивается ни одна из наук. В этой связи необходимо исследовать основные этапы национального литературоведения, то есть изучить истоки зарождения становления и развития, рассмотреть с научной точки зрения творческие и методические проблемы. Так как наука национальной литературы не сразу возникла со своими терминами, теорией и методикой, как совокупность определенных знаний и средство познания литературных изменений. Изучение путей развития казахского литературоведения по нескольким основным этапам в зависимости от пробуждения общественного сознания, появления первоначальной научной и теоретической мысли, формирования понятий художественной литературы, сбора литературного наследия, полного формирования с методической точки зрения имеет и практическую, и теоретическую значимость. Первым об этом высказал мысль ученый Е.Ысмайылов: «Если ознакомиться с историей казахского литературоведения, то можно заметить, что она прошла два основных этапа. Первый – обучение, освоение идейных творческих принципов. Он охватывает период с начала революции до довоенного

времени. Второй - послевоенный период, то есть этап формирования и развития» [1, с. 35]. Он делит историю казахского литературоведения на два основных этапа, при этом отмечает, что появлению в первое время способствовало требование времени – обучение в учебных заведениях казахского языка и литературы, в связи с этим появились первые учебники и хрестоматии. Профессор Т.Какишев, учитывая, что при делении на периоды возникновения, формирования казахская литературная критика и наука литературоведения переплетаясь, развиваются, дополняя друг друга и рассматривает казахское литературоведение в трех больших периодах. «В истории критики и науки казахской литературы мы четко наблюдаем три этапа. Первый период - этап зарождения критики казахской литературы. Процесс его появления длится до Октябрьского переворота. Второй период – формирование критики Как и другие общественные науки история казахского литературоведения требует исследования в аспекте проблем возникновения как отдельной сферы науки и оценки достоинств и недостатков на разных этапах развития. Без этого, как известно, не развивается ни одна из наук. В этой связи необходимо исследовать основные этапы национального литературоведения, то есть изучить истоки зарождения становления и развития, рассмотреть с научной точки зрения творческие и методические проблемы. Так как наука национальной литературы не сразу возникла со своими терминами, теорией и методикой, как совокупность определенных знаний и средство познания литературных изменений. Изучение путей развития казахского литературоведения по нескольким основным этапам в зависимости от пробуждения общественного сознания, появления первоначальной научной и теоретической мысли, формирования понятий художественной литературы, сбора литературного наследия, полного формирования с методической точки зрения имеет и практическую, и теоретическую значимость. Первым об этом высказал мысль ученый Е.Ысмайылов: «Если ознакомиться с историей казахского литературоведения, то можно заметить, что она прошла два основных этапа. Первый – обучение, освоение идейных творческих принципов. Он охватывает период с начала революции до довоенного времени. Второй - послевоенный период, то есть этап формирования и развития» [1, с. 35]. Он делит историю казахского литературоведения на два основных этапа, при этом отмечает, что появлению в первое время способствовало требование времени – обучение в учебных заведениях казахского языка и литературы, в связи с этим появились первые учебники и хрестоматии. Профессор Т.Какишев, учитывая, что при делении на периоды возникновения, формирования казахская литературная критика и наука литературоведения переплетаясь, развиваются, дополняя друг друга и

рассматривает казахское литературоведение в трех больших периодах. «В истории критики и науки казахской литературы мы четко наблюдаем три этапа. Первый период - этап зарождения критики казахской литературы. Процесс его появления длится до Октябрьского переворота. Второй период – формирование критики казахской литературы, как жанра и зарождение науки литературоведения. Этот процесс охватывает 1917-1937 годы. Третий период - этап развития критики казахской литературы и формирования науки литературоведения (1938-1985 годы)» [2, с. 3].

Новая история литературы в 10 томах будет периодизироваться по-новому, исходя из эволюции художественного слова по законам эстетики. Это означает, что казахская литература в своем художественном развитии прошла три больших этапа: 1) литература до Абая (древний и средневековый период), 2) литература абаевской эпохи (новое время), 3) послеабаевская литература (новейшее время).

1 том - история казахского фольклора,

2 том - история древней литературы,

3 том - история казахской литературы средневековья и периода казахского ханства,

4 том - история казахской литературы I половины XIX века,

5 том - история казахской литературы II половины XIX века,

6 том - история казахской литературы начала XX века,

7 том - история казахской литературы 20-30 годов XX века,

8 том - история казахской литературы 40-60 годов XX века,

9 том - история казахской литературы 60-80 годов XX века,

10 том - история казахской литературы периода независимости.

В настоящее время подготовлены и изданы следующие тома:

1 том - история казахского фольклора

### **Литература**

1. Академические школы в русском литературоведении. – М.: Наука, 1975.
2. Байтурсынов А. Теория литературы. – Ташкент: 1926; Жумалиев К. Теория литературы Алматы, 1938; Ысмайылов Е. Проблемы теории литературы. – Алматы, 1940
3. Возникновение русской науки о литературе. - М.: Наука, 1975.
4. Какишев Т. История казахской литературной критики. – А.: Санат, 1994.
5. Курилов А.С. Формирование русского литературоведения как науки. Автореферат док.фил
6. Литературное наследие и его исследование. – Алма-Ата: Наука, 1961.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ГЕРОЕВ ПРОИЗВЕДЕНИЯ Н.В.ГОГОЛЯ «МЕРТВЫЕ ДУШИ» С ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ

Исломова Фарангиз

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В этой статье рассматривается характеристика каждого героя произведения «Мертвые души».

**Ключевые слова:** человек, душа, герой, характер, имение, помещик.

**Izoh:** Ushbu maqolada "O'lik jonlar" asarining har bir qahramoniga xos xususiyatlar muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** inson, ruh, qahramon, xarakter, mulk, yer egasi.

**Annotation:** This article discusses the characteristics of each hero of the work "Dead Souls".

**Key words:** man, soul, hero, character, estate, landowner.

«Мертвые души»- не только самое крупное по объему произведение, написанное Н.В.Гоголем, но и самое значительное по содержанию. Именно это произведение было наиболее могучим, наиболее плодотворным и самым воздействующим на личность человека произведение, написанное Гоголем.

Гоголь отдал этому произведению больше всего своего времени, напряжения, труда. «Мертвые души» было последнее произведение, написанное Гоголем.

А что греха таить, господа... Ведь «Мертвые души» и точно тяжелая книга и страшная. Страшная и не для одного автора. Чего заглавие-то одно стоит, точно зубы кто скалит: «Мертвые души». Ведь никогда и нигде в мире то, что называют пошлостью, так не покоряло и так не было прекрасно.

Что бы было с нашей литературой, если бы он один за всех нас не подъял когда-то этого бремени и этой муки и не окунул в бездонную телесность нашего столь еще робкого, то рассудительного, то жеманного, пусть даже осиянно-воздушного пушкинского слова<sup>25</sup>.

Чичиков

Главный персонаж произведения, старый чиновник, а сейчас махинатор. Ему принадлежит мысль аферы с мёртвыми душами крестьян. данный герой находится во всех главах. Он всё время странствует по России, знакомится с состоятельными помещиками и чиновниками, вступает к ним в доверие, а впоследствии старается проворачивать всевозможные махинации.

Манилов

Один из героев поэмы, чувствительный помещик, первый «продавец» мёртвых душ в губернском городке NN. Фамилия персонажа происходит от глаголов «манить» и «заманивать». Чичиков знакомится с Маниловым на губернаторском приёме и скоро обретает с ним общий язык, вероятно из-за

---

<sup>25</sup>И. Ф. Анненский. Эстетика «Мертвых душ» и ее наследье (<http://az.lib.ru>) (1911)

схожести характеров. Манилов вдобавок обожает «сладко» говорить, у него аж глаза какие-то «сахарные». Про таких как они обычно говорят «ни то, ни сё, ни в городке Богдан, ни в селе Селифан».

#### Коробочка

Вдова-помещица из произведения, вторая «продавщица» мёртвых душ. По натуре она корыстолюбивая крохоборка, которая в каждом зрит вероятного покупателя. Чичиков бойко увидел торгашескую предприимчивость и несерьезность данной помещицы. Несмотря на то, что она умело ведёт хозяйство и умудряется вытянуть с любого урожая выгоду, ей не показалась странноватой мысль с покупкой «мёртвых душ».

#### Ноздрев

Разбитной 35-летний помещик из произведения, третий «продавец» душ погибших крестьян. С этим персонажем Чичиков представляется уж в первой главе на приеме у прокурора. Позднее он встречается с ним в трактире и тот приглашает Чичикова к себе в гости. Владение Ноздрева в полной мере отображает вздорный нрав хозяина. В кабинете нет книг и бумаг, в столовой выдаются козлы, еда не вкусная, нечто подгорело, нечто пересолено.

#### Собакевич, Михайло Семенович

Один из героев произведения, четвертый «продавец» мертвых душ. Образ данного персонажа будто невозможно вернее подходит его характеру. Это крупный, немного мешковатый и неуклюжий помещик с «бульдожьей» хваткой, вылитый «на средней величины медведя».

Плюшкин, Степан. Герой поэмы, пятый и заключительный «продавец» мертвых душ. Он является воплощением абсолютного омертвления человеческой души. В этом персонаже погибла красочная личность, впитанная скупостью. Несмотря на уговоры Собакевича не ехать к нему, Чичиков все же решился навестить данного помещика, так как известно, что у него возвышенная недолговечность крестьян<sup>26</sup>.

Каждый герой данного произведения интересен и своеобразен по своему. Изучая характеристику главных персонажей произведения можно выявлять сходства с настоящими людьми. Нынешние люди так же, как и герои произведения могут не думая совершить их ошибки. Люди сейчас такие же, как эти персонажи- ради денег и славы готовы на все. Гоголь написал данное произведение давно, но оно актуально даже в нынешнее время, так как оно описывает людей и их характер.

#### Литературы

1. И. Ф. Анненский. Эстетика «Мертвых душ» и ее наследье (<http://az.lib.ru>) (1911)
2. <https://www.sdamna5.ru>

---

<sup>26</sup> <https://www.sdamna5.ru>

## АВТОБИОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПОВЕСТИ «ЖЕНЯ – ЧУДО XX ВЕКА» ТАТЬЯНЫ ЕСЕНИНОЙ

Эмма Владимировна Ким

*магистрантка Чирчикского государственного педагогического университета кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация.** Данная статья впервые раскрывает автобиографический аспект повести «Женя – чудо XX века» Татьяны Есениной, опубликованной в 1962 году в журнале «Новый мир».

**Ключевые слова:** Татьяна Есенина, журналистика, повесть, «Женя – чудо XX века», Ташкент, биография.

Autobiographical aspect of the story "Zhenya - a miracle of the twentieth century" by Tatiana Yesenina

### **Annotation**

This article is devoted to the study of the autobiographical aspect in the story of Tatiana Yesenina "Zhenya - a miracle of the twentieth century", published in 1962 in the journal "New World".

**Key words:** Tatyana Yesenina, journalism, story, "Zhenya is a miracle of the 20th century", Tashkent, biography.

Tatyana Yeseninaning "Zhenya - XX asr mo"jizasi" hikoyasining avtobiografik jihati

**Xulosa.** Ushbu maqola 1962 yilda "Yangi dunyo" jurnalida nashr etilgan Tatyana Yeseninaning "Zhenya - XX asr mo"jizasi" hikoyasidagi avtobiografik jihatni o'rganishga bag'ishlangan.

**Kalit so'zlar:** Tatyana Yesenina, jurnalistika, hikoya, "Jenya - 20-asr mo"jizasi", Toshkent, tarjimai hol.

Теория и методология исследования автобиографии как литературного жанра и автобиографических текстов в целом разработана на достаточно высоком уровне. Гранью между автобиографией и автобиографической повестью служит переделка или переработка деталей личной жизни, что дает право автору на вымысел.

Биография Татьяны Сергеевны Есениной, единственной дочери великого русского поэта, распадается на два периода: московский (1922 – 1941) и ташкентский (1942 – 1992).

Ташкентский период Татьяны Есениной – дочери известного русского поэта Сергея Есенина, по свидетельству филолога Зинина, связан с ее эвакуацией в Узбекистан, который стал ее второй Родиной [195]. . Здесь она вместе с семьёй прожила полвека, работала журналистом в газете «Правда Востока», в издательстве «Фан», воспитывала детей и внуков, здесь 5 мая 1992 года была и похоронена, на Боткинском кладбище города Ташкента. В Ташкенте была написана повесть «Женя -чудо XX века», опубликованная в журнале «Новый мир» в 1962 году, в которой автор раскрывает свои детские воспоминания, отражает факты биографии.

Повесть «Женя-чудо XX века» детально раскрывает подробности журналисткой деятельности 60-х годов. Прототипом рассказчика, от имени

которого ведется повествование в повести, является реальное лицо - очеркист Г. Димов, близкий друг Татьяны Есениной. По воспоминаниям ученого Сергея Зинина «Дружеские отношения у неё сложились с Г. В. Димовым, хорошим очеркистом и мастером писать злободневные статьи на важные общественно-политические темы» [33, 38].

Вторая глава «Дела редакционные» повести подробно описывает процесс журналистской деятельности газетной редакции, в диалогах героев мы слышим профессионализмы, характерные для печатных СМИ.

Воспоминания С.Зинина свидетельствуют, что Татьяна Есенина более 20 лет проработала в биологическом издательстве «Фан» Узбекистана, интересовалась генетикой [196]. Сюжет повести сконцентрирован на «искусственном» человеке-главном герое Жене Смирнове, который должен был быть создан биологическим путём. Татьяна Есенина при жизни увлекалась генетическими экспериментами, что нашло отражение в сюжете повести и является биографическим аспектом данного произведения.

Таким образом, повесть «Женя-чудо XX века» построена на биографическом аспекте автора, можно смело предположить, что произведение является ключом к разгадке скрытой жизни автора, (за всю жизнь Татьяна Есенина дала единственное интервью), и проливает свет на тайны писательницы, которые она открывает через свое произведение.

#### **Библиография**

1. Т. С. Есенина «Женя –чудо XX века» Новый мир.-Ташкент.-1962
2. С.Ю. Павлова «Жанры речи» Москва., 1968.- №1-С. 22-28
- 3.Зинин //Документально-биографический очерк// «Биография Т.С.Есениной» - Ташкент.- 2008-С.33-38
4. Вулис А. //Правда Востока: Воспоминания о Т.Есениной // Ташкент, 2008.-№ 8 – С . 34-35.
5. Т. С. Есенина «Женя –чудо XX века» Новый мир.-Ташкент.-1962.- С. 135
6. С. Зинин //Документально-биографический очерк// «Биография Т.С.Есениной» - Ташкент.- 2008-С.196
7. <http://esenin-lit.ru>
8. <http://zinin-miresenina.narod.ru>



## ВЛИЯНИЕ СКАЗОК А. С. ПУШКИНА НА КУЛЬТУРНОЕ РАЗВИТИЕ ПОДРАСТАЮЩЕГО ПОКОЛЕНИЯ

Ксон Ирина Фёдоровна

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** в данной работе рассматривается влияние сказок А. Пушкина на творчество мастеров различных видов искусства, а также роль сказок А. Пушкина в воспитании современной молодежи.

**Annotatsiya:** ushbu asarda A. Pushkin ertaklarining turli xil san'at turlari ustalarining ijodiga ta'siri, shuningdek A. Pushkin ertaklarining zamonaviy yoshlarni tarbiyalashdagi o'rni ko'rib chiqiladi.

**Abstract:** this paper examines the influence of A. Pushkin's fairy tales on the creativity of masters of various types of art, as well as the role of A. Pushkin's fairy tales in the education of modern youth.

В современном мире больше внимание нужно уделять духовному миру человека, а особенно подрастающему поколению. Одно из главных мест в воспитании учащихся должно принадлежать литературе, а в частности сказкам, как фольклорным, так и авторским. Особое место в утверждении и развитии жанра авторской сказки принадлежит великому русскому поэту А. С. Пушкину. Сказки А. Пушкина – это не только поэтическое наследие, а в первую очередь этнографическое. Работы поэта рассказывают читателям как жили люди в старину, во что одевались, какой утварью пользовались.

Пушкин был в восторге от богатства вымысла, высоких нравственных начал народных сказок. Стали одна за одной появляться авторские сказки Пушкина, соединившие в себе гений великого русского поэта и гений народа. В этих сказках отразилась глубокая любовь поэта к простому бедному русскому народу, а также нашла отражение неиссякаемая вера Пушкина в победу справедливости, добра и разума. А.С. Пушкин является представителем и одним из создателей русской литературной сказки – этот жанр нашёл яркое отражение в его творчестве. Благодаря гению поэта мы становимся сознательнее, серьезнее...

Источником вдохновения для многих мастеров народного творчества и деятелей искусств, вот уже почти два столетия, являются сказки А. С. Пушкина. Образы сказок поэта оживали в воображении художников работающих с керамикой, деревом, костью, стеклом, металлом, камнем, а также они нашли воплощение в музыке, живописи, графике, театральном искусстве, кино, мультипликации, аппликации и т.д. Неисчерпаема фантазия мастеров, а пушкинские сказки – бесценный клад. Наверно, нет такого вида искусства, нет такого народного промысла, в котором бы не нашли воплощение герои сказок А. Пушкина. Мы можем встретить их на лаковых

миниатюрах, и в статуэтках из фарфора, в росписях на деревянных шкатулках, в чайных сервизах, в декоративной росписи тарелок, в вологодском кружевоплетении, в хохломской и городецкой росписях, в дымовской игрушке, в матрёшках, в куклах из папье-маше, в изделиях из золота, янтаря, в ёлочных игрушках, в названиях шоколадных конфет и ещё в тысячах разнообразных предметах. Творчество А. С. Пушкина – это уникальное явление, оно имеет русскую душу, русский характер, русский язык, русскую природу.. Нельзя переоценить значение пушкинских сказок для развивающейся личности. Сказки поэта воплощённые в произведения искусства несут громадную эстетическую роль в воспитании подрастающего поколения.

С помощью различных видов искусства можно глубже проникнуть в фантастический мир пушкинской сказки. Если на уроках литературы, кроме самих сказок А. Пушкина, показывать ещё и иллюстрации к ним, или изделия изготовленные по сказочным сюжетам, то повысится интерес обучающихся к литературе, и к творчеству поэта, в частности. Можно поставить презентацию с выставки, на которой представлены работы различных умельцев, или показать видео о музеях, в которых хранятся шедевры русских умельцев к пушкинским сказкам. Все это будет привлекать учащихся к литературе, к произведениям А. Пушкина и повышать духовно-нравственный потенциал современной молодёжи. Сказки А. С. Пушкина по праву считаются достоянием не только русской, но и мировой литературы, аналогов им нет. Они имеют огромный духовный потенциал и формируют любовь к фольклору, родине, к духовному наследию русского народа. Сказки формируют морально-нравственные качества и развивают воображение. А это значит, что сказки А. Пушкина всегда будут волшебным источником вдохновения для многих поколений композиторов, художников, графиков, декораторов, скульпторов, режиссёров, актёров, мультипликаторов и многих других творческих людей.

#### **Список использованной литературы.**

1. Зуева Т.В. Сказки А.С.Пушкина: Книга для учителя /Т.В.Зуева – М.: Просвещение, 1989, с.28
2. Лотман Ю.М. О русской литературе: Статьи и исследования (1958-1993). /Ю.М.Лотман – СПб: Искусство, 1997, с.135
3. Лупанова И.П. О фольклорных истоках женских образов в „Сказках” А.С.Пушкина /И.П.Лупанова // Научные доклады высшей школы. Филологические науки. – 1958. – № 3, с.56
4. Казиева М.В. Сказка в русской живописи. Энциклопедия живописи для детей. - М., 2002 Литературный энциклопедический словарь. // Под общ. ред. В.М. Кожевникова и П.А. Николаева. - М., 1996, с.89
5. Семенов О.С. Иван Билибин: Рассказ о художнике сказочнике. - М., 1988, с.93

6. Шанина Н. Ф. Сказка в творчестве русских художников. - М., 1969, с.11

**Электронные ресурсы:**

1. [https://diletant.media/blogs/60920/359/https://www.maam.ru/detskijasad/-lidery-pedagogiki-https://ratanews.ru/news/news\\_2122015\\_22.stmmoja-ocherednaja-statja.html](https://diletant.media/blogs/60920/359/https://www.maam.ru/detskijasad/-lidery-pedagogiki-https://ratanews.ru/news/news_2122015_22.stmmoja-ocherednaja-statja.html)
2. <http://www.museum.ru/N42406>

## **ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А.С. ПУШКИНА КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ**

**Кудратов Максад Ихтиярович**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается творчество А.С. Пушкина как средство лингвокультурологической информации.

**Ключевые слова:** поэма, роман, лингвокультурология, культура, история, средства языка,

**Rezyume:** Ushbu maqolada A.S. Pushkin lingvokulturologik axborot vositasi sifatida.

**Kalit so'zlar:** she'r, roman, madaniy tilshunoslik, madaniyat, tarix, vositalar. til,

**Resume:** In this paper, the work of A.S. Pushkin as a means of linguoculturological information.

**Key words:** poem, novel, cultural linguistics, culture, history, means. language.

Александр Сергеевич Пушкин является одним из величайших русских поэтов и писателей, чьи произведения являются важным объектом изучения в рамках культурологии. В творчестве Пушкина можно найти множество примеров использования языковых средств для передачи культурных и исторических особенностей России.

Художественный текст в творчестве А.С. Пушкина является не только произведением литературы, но и важным источником лингвокультурологической информации.

Изучение творчества Пушкина позволяет не только познакомиться с его литературным наследием, но и расширить кругозор, понимание культурных и исторических контекстов, в которых жил и творил великий поэт.

Одним из главных принципов формирования лингвокультурологической компетенции является интеграция языкового и культурного компонентов. Изучение художественного текста в творчестве Пушкина позволяет студентам, изучающим русский язык как иностранный, не только улучшить свои языковые навыки, но и понять культурные особенности России и ее историю.

В творчестве Пушкина можно найти множество примеров использования языковых средств для передачи культурных и исторических особенностей. В качестве примера возьмем Поэму «Евгений Онегин» Александра Сергеевича

Пушкина. Данная поэма является важным объектом изучения в рамках лингвокультурологии.

В данном произведении Пушкина можно найти множество примеров использования языковых средств для передачи культурных и исторических особенностей России начала XIX века. Он использует различные языковые средства, чтобы передать культурные и исторические особенности России.

Например, в поэме описывается жизнь в провинциальной России, и Пушкин использует языковые средства, которые отражают особенности этого региона, такие как народные обычаи, диалекты и т.д.

Изучение поэмы позволяет не только познакомиться с литературным наследием Пушкина, но и расширить кругозор, понимание культурных и исторических контекстов, в которых жил и творил великий поэт.

В романе «Капитанская дочка» Пушкин описывает жизнь казаков на юге России, используя языковые средства, которые отражают культурные особенности этого региона. Например, в романе описываются народные обычаи, традиции, образ жизни и менталитет казаков. Например, в романе описывается жизнь в России в период правления императрицы Екатерины II, и Пушкин использует языковые средства, которые отражают особенности этого времени, такие как образование, манеры поведения, этикет и т.д.

В поэме «Руслан и Людмила» Пушкин использует элементы восточной культуры, а в поэме «Песнь о вещем Олеге» - элементы скандинавской мифологии.

Кроме того, творчество Пушкина помогает лучше понимать культурные различия и особенности других народов и культур.

В своих произведениях Пушкин описывает не только жизнь и культуру России, но и других стран, таких как Франция, Италия, Германия и т.д. Изучение его творчества позволяет лучше понимать культурные различия и особенности других народов и культур, что способствует развитию межкультурной коммуникации и сотрудничества.

Таким образом, художественный текст в творчестве Пушкина является важным средством лингвокультурологической информации. Изучение его творчества позволяет студентам не только улучшить свои языковые навыки, но и расширить кругозор, понимание культурных и исторических контекстов, в которых жил и творил великий поэт.

#### **Использованная литература:**

1. Воробьев В.В. Лингвокультурология (Теория и методика). — М.: Изд-во РУДН, 1997, с.162
2. Пушкин, А.С. Собрание сочинений [Текст]: в 10 т. / А.С. Пушкин. — М.: Правда, 1981. — Т. 1.: Стихотворения 1813-1824 (Юг), с.77

3. Пушкин, А.С. Собрание сочинений [Текст]: в 10 т. / А.С. Пушкин. – М.: Правда, 1981. – Т. 4: Евгений Онегин. Роман в стихах.
4. Пушкин, А.С. Собрание сочинений [Текст]: в 10 т. / А.С. Пушкин. – М.: Правда, 1981. – Т. 6: Критика и публицистика, с.93
5. Русские писатели о языке (XVIII–XX вв.) [Текст] / Под ред. Б.В. Томашевского и Ю.Д. Левина. – Л.: Советский писатель, 1954, с.25-29

#### Электронные источники:

1. <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskie-vozzreniya-a-s-pushkina/viewer%D1%84>
2. <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-lingvokulturologicheskogo-podhoda-v-metodike-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-rodnogo-kak-inostrannogo-i-kak-nerodnogo>

## ФИЛОСОФСКО-КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СКАЗКИ «МАЛЕНЬКИЙ ПРИНЦ»

**Курбоназарова Шахзода**

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
I курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Работа посвящена философскому осмыслению духовной культуры сказки Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц». Изучение культуры позволяет выявить многофункциональность произведения.

**Ключевые слова:** культура, развитие, маленький принц, детское воспоминание, понятие, сказка, философия, культура.

**Izoh:** Maqola An-Tuan de Sent-Ekzyuperining "kichik Shahzoda"ertakining ma'naviy madaniyatini falsafiy tushunishga bag'ishlangan. Madaniyatni o'rganish ishning ko'p qirraliligini aniqlashga imkon beradi.

**Kalit so'zlar:** madaniyat, rivojlanish, kichik Shahzoda, bolalik xotirasi, tushuncha, ertak, falsafa, madaniyat, ertak, falsafa, madaniyat.

**Abstract:** The work is devoted to the philosophical understanding of the spiritual culture of the fairy tale of En-tuan de Saint-Exupery "The Little Prince". The study of culture allows us to identify the multifunctionality of the work.

**Key words:** culture, development, little prince, childhood memory, concept, fairy tale, philosophy, culture.

Культура – это определенный уровень исторического развития общества, творческих сил и способностей человека. Она выражается в различных формах жизни и деятельности людей, а также в создаваемых ими материальных и духовных благах.

В условиях развития науки и техники многие социологи и культурологи выдвигают правило о невозможности последовательной реализации одной идеи культуры. Это выражается в теориях, отрицающих полицентризм, древнее противопоставление Запада и Востока и другие общие закономерности общественного развития.

Древнеримское понятие «культура» употреблялось также в значении заботы, направленной на духовное совершенствование и очищение жизни.

Видно, что понятие «Культура» не меняло своей сущности с древнейших времен до настоящего времени, несмотря на различные его толкования.

Культурный человек позитивен. Они по-другому смотрят на жизнь. Они будут безупречны. Они во всем ищут хорошее. Совсем как дети. Сердца детей чисты. Они не видят черных линий мира. Хотя «Маленький принц» Антуана де Сент-Экзюпери написан для взрослых, главные герои — маленькие дети и подростки. Значит, у создателя культурный подход к этому произведению [1, с.24].

"Посмотрите на небо: небо чистое... Плывут белые облака. Еще один счастливый день подошел к концу по милости Божией. Солнце уступило место луне. Синий фон освещает наши пути и приносит мир в наши сердца. Ты смотришь на звезды в небе. Скажите, когда вы в последний раз смотрели на него и искали свою звезду?! Вам понравилось на них смотреть?! Если вы прочтете эту книгу, то наверняка будете каждую ночь смотреть в небо в поисках своего Маленького принца, милых детских воспоминаний, которые оставляют вас позади и уплывают от вас." [2, с.68].

Вышеприведенные строки взяты с позолоченных страниц произведения, напоминая невинному человеку о его счастливом детстве и вызывая слезы на глазах.

В произведении есть змея, и автор выбрал ее не зря. Они разговаривают, не сказав никому в приюте. Разве люди не такие?! Их смущает совесть, и они никому об этом не говорят. Он убивает свою совесть, а затем смотрит на него издалека.

В «Маленькой принце» Роза является символом настоящей любви. В детских глазах Маленького принца еще нет понимания любви, какой видят ее взрослые. Это чувство впервые зарождается в нем. Оно вызывает в нем удивление, он исследует и изучает его. Он тоскует по своей Розе по-настоящему, а не потому что так принято. Он ухаживает за ней из побуждений совести и чувств, а не потому, что так делает кто-то еще. Именно эта наивность наряду с огромной мудростью делает чувство настоящим, неподдельным, не основанным на специальном поиске возлюбленной. Роза однажды случайно появляется на планете Маленького принца и остается в его сердце навсегда [3, с.28].

Не секрет, что прототипом Розы стала жена автора. Она была капризной и вспыльчивой, но это не мешало ей любить и быть любимой. Автор заведомо прощает женщинам их капризы, оправдывает их. В словах Маленького принца выражается настоящая любовь и забота, он оправдывает капризы Розы тем, что шипы даны ей для защиты. Так бывает и в реальной жизни. На самом деле

сердце Розы мягкое и нежное. Она отпускает Маленького принца в путешествие, потому что по-настоящему любит его.

Культура представляет собой совокупность устойчивых форм человеческой деятельности, без которых она не может воспроизводиться, а значит — существовать. Хорошее воспитание, прочные знания и развитие — одна из главных характеристик культурного человека. Как правило, под культурой подразумевают человеческую деятельность, которая может проявляться в самых различных формах: все, чего достигло и создало человечество в процессе своего существования. Говоря простыми словами, культура — это набор правил, которые предписывают человеку конкретное поведение, оказывая на него управленческое воздействие.

Быть культурным и просвещенным — это настоящий подвиг. Уникальными будут и работы культурного человека. «Маленький принц» Антуана де Сент-Экзюпери и другие произведения раскрывают настоящие эмоции. Я считаю, что каждый читатель, желающий получить хорошее образование, должен прочитать дары, преподнесенные нам представителями мировой литературы. Потому что в этом произведении изображена настоящая дружба, высшая вершина настоящей любви. Конечно, я верю, что вы найдете в себе силы прочитать это произведение.

#### **Литература:**

1. Губман Б.Л. Истина для человека - это то, что делает его человеком [Предисловие] // Сент-Экзюпери А. Маленький принц и другие произведения. - М.: Высшая школа, 1992.
2. Моруа А. Сент-Экзюпери // Моруа А. Литературные портреты. - М.: Прогресс, 1970.
3. Филатова М. Маленький принц, больной любовью // Культура, 1993, №31

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ РАССКАЗОВ А. П. ЧЕХОВА В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**Мустафаева Лема Валерьевна**

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В данной работе мы рассмотрели Лингвокультурологический потенциал рассказов Антона Павловича Чехова в преподавании русского языка как иностранного.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, рассказы, русский, язык, грамматика, культура, изучение, потенциал.

**Rezyume:** Ushbu maqolada biz Anton Pavlovich Chexovning rus tilini chet tili sifatida o'qitishdagi hikoyalarining lingvistik va madaniy imkoniyatlarini ko'rib chiqdik.

**Kalit so'zlar:** lingvokulturologiya, hikoyalar, rus tili, til, grammatika, madaniyat, o'rganish, potentsial.

**Resume:** In this paper we have examined the linguistic and cultural potential of Anton Pavlovich Chekhov's stories in teaching Russian as a foreign language.

**Key words:** linguoculturology, stories, russian, language, grammar, culture, study, potential.

Русский язык является одним из самых сложных языков для изучения иностранцами. Однако использование литературных произведений в качестве учебных материалов может значительно облегчить процесс изучения языка. Рассказы А. П. Чехова являются прекрасным примером таких материалов.

Антон Павлович Чехов – один из величайших русских писателей, чьи произведения до сих пор остаются актуальными и интересными для читателей. Рассказы Чехова не только являются образцом литературного искусства, но и имеют большой лингвокультурологический потенциал, который может быть использован в преподавании русского языка как иностранного.

Лингвокультурология – это наука, изучающая взаимосвязь языка и культуры. Рассказы Чехова отличаются глубоким пониманием русской культуры и языка, что делает их ценным материалом для лингвокультурологических исследований.

Один из примеров лингвокультурологического потенциала рассказов Чехова в преподавании русского языка как иностранного – это использование рассказов для изучения русской культуры и истории. Рассказы Чехова отражают многие аспекты русской культуры, такие как религия, традиции, обычаи и обряды, его умение передать национальный характер русского народа. Одним из преимуществ использования рассказов Чехова является то, что они содержат множество различных тем и сюжетов, что позволяет студентам изучать язык в контексте реальных ситуаций. Кроме того, рассказы Чехова отличаются ясным и лаконичным стилем, что делает их доступными для студентов с разным уровнем владения языком.

В рассказах Чехова мы видим типичных представителей русской культуры – бедняков, крестьян, мещан, которые отличаются своей простотой, душевностью и глубоким пониманием жизни. Изучение этих аспектов помогает иностранным студентам лучше понимать русскую культуру и язык.

Кроме того, рассказы Чехова могут быть использованы для изучения русской грамматики и лексики. Рассказы Чехова отличаются богатым языком и разнообразной лексикой, что позволяет студентам расширять свой словарный запас и улучшать свои навыки грамматики. Например, рассказ "Душечка" может быть использован для изучения глаголов движения и пространственных предлогов. Он описывает жизнь старой женщины, которая потеряла смысл жизни и ждет своей смерти. Чехов передает ее состояние души и эмоции, что делает рассказ очень трогательным и глубоким.

А в рассказе "Каштанка" Чехов описывает русскую деревню и ее жителей, передавая атмосферу традиционной русской жизни.



Еще одним примером лингвокультурологического потенциала рассказов Чехова в преподавании русского языка как иностранного является использование рассказов для развития навыков чтения и аудирования. Рассказы Чехова отличаются яркими описаниями и эмоциональными переживаниями персонажей, что делает их интересными для чтения и прослушивания. Изучение рассказов Чехова помогает студентам улучшить свои навыки чтения и аудирования, а также развить свою способность понимать и анализировать тексты.

Таким образом, рассказы А. П. Чехова имеют большой лингвокультурологический потенциал, который может быть использован в преподавании русского языка как иностранного. Рассказы Чехова помогают студентам лучше понимать русскую культуру и язык, улучшать свои навыки грамматики и лексики, а также развивать.

В заключении можно отметить, что лингвокультурологический потенциал рассказов А. П. Чехова является очень важным и ценным для изучения русской культуры и языка. Рассказы Чехова отражают национальный характер русского народа, традиции и обычаи, а также передают настроение и эмоции персонажей. Использование рассказов Чехова в преподавании русского языка как иностранного помогает студентам лучше понимать русскую культуру и язык, улучшать свои навыки грамматики и лексики, а также развивать навыки чтения и аудирования. Рассказы Чехова остаются актуальными и интересными для читателей до сих пор, и их лингвокультурологический потенциал продолжает привлекать внимание исследователей и преподавателей русского языка.

#### **Использованная литература:**

1. Барышникова Е.Н., Завьялова О.С. Читаем Чехова – говорим по-русски. Москва: Русский язык: Курсы. 2013. 136 с.

2. Дигина О.Л. Влияние лингвокультурологического подхода на формирование межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку // *Lingua mobilis*. № 4 (18). 2009. С. 99–105.

3. Кулибина Н.Б. Зачем, что и как читать на уроке: Художественный текст при изучении русского языка как иностранного. Санкт-Петербург: Златоуст, 2001. 264 с.

4. Панина Е.И. Русская литература в иностранной аудитории. Жизнь и творчество А.П.Чехова: тексты, лексические и страноведческие комментарии, система упражнений для стажеров-иностранцев. Москва: Изд-во «Московский государственный институт международных отношений», 2004. 54 с.

5. Чехов А.П. Радость // Чехов А. П. Полное собрание сочинений и писем: В 30 т. Сочинения: В 18 т. Т. 2. Москва: Наука, 1975. С. 12–13.

#### **Электронные источники:**

1. <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskiy-potentsial-rasskazov-a-p-chehova-v-prepodavanii-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo>
2. [https://is.muni.cz/th/rez6q/Tcikina\\_Nelli\\_diplomova\\_prace.pdf](https://is.muni.cz/th/rez6q/Tcikina_Nelli_diplomova_prace.pdf)

# ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Маханов Руслан

*Чирчикский государственный педагогический университет, студент I курса кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** В работе рассматриваются лингвистические особенности в художественном произведении настоящей целью исследования является лингвистический анализ художественного мира произведений в образе автора как важнейших и ведущих явлениях художественного текста, которые исторически и традиционно закрепились в литературе

**Ключевые слова:** художественный текст, литературное произведение, мир, лингвистика, читатель, адресат, взаимосвязь.

**Izoh:** Maqolada badiiy asardagi lingvistik xususiyatlar ko‘rib chiqiladi. Tadqiqotning hozirgi maqsadi badiiy matnning eng muhim va yetakchi hodisalari sifatida muallif timsolidagi asarlarning badiiy olamini lingvistik tahlil qilishdan iborat. Adabiyotida tarixan va an’anaviy tarzda o‘rnatilgan qolgan.

**Kalit so'zlar:** adabiy matn, adabiy asar, dunyo, tilshunoslik, o'quvchi, adresat, munosabatlar.

**Abstract:** The paper deals with linguistic features in a work of art. The present purpose of the study is the linguistic analysis of the artistic world of works in the image of the author as the most important and leading phenomena of a literary text that have historically and traditionally been entrenched in literature.

**Key words:** literary text, literary work, the world, linguistics, reader, addressee, relationship.

Художественный текст, как и любой другой текст, представляет собой словесное речевое произведение, сложный языковой знак, в котором реализуются языковые единицы всех уровней (от фонемы до предложения). Художественный текст создается для того, чтобы объективировать мысль автора, воплотить его творческий замысел, передать знания и представления о человеке и мире, вынести эти представления за пределы авторского сознания и сделать их достоянием других людей. Каждый писатель создает в литературном произведении свой мир в соответствии со своим замыслом, со своим индивидуально-образным восприятием и изображением жизни, действительности.

Литературное произведение воздействует на читателя как рационально, так и эмоционально. Двойное воздействие художественного текста определяется тем, что он содержит не только семантическую, но и так называемую художественную, или эстетическую, информацию. Эта художественная информация реализуется только в пределах индивидуальной художественной структуры, т.е. конкретного художественного текста.

Носителями художественной информации в тексте могут быть любые его элементы. Следует отметить такую особенность художественного текста, как предполагаемая автором степень активности читателя, его соучастие в создании произведения. Автор в некоторых случаях апеллирует к жизненному

и читательскому опыту того, кому текст адресован, рассчитывает на появление у читателя определенных ассоциаций, рассчитывает на домысливание со стороны читателя. Литературное произведение, имеют различный характер: это и внешние, объективные движения людей, и внутренние, эмоциональные, душевные движения, слова автора и героев – «речевые движения». Последовательность этих взаимосвязанных движений, действий формирует сюжет произведения. Воспринимая по мере чтения сюжет, у читателя постепенно формируется понимание сущности содержания: действия, конфликта, фабулы, мотивировки, темы и идеи.

По моему мнению, самым главным фактором художественного текста является эмоциональность. Художественный текст не только передает эмоции своего творца, но и вызывает их у читателя.

В лингвистическом плане иноязычные художественные тексты представляют интерес из-за многозначности лексических единиц, ассоциативности, наличия коннотативных значений. Кроме того, в них заложен большой дидактический потенциал, поскольку они повышают мотивацию, способствуют выражению собственных мыслей на иностранном языке, дают широкие возможности для формирования аспектных навыков и развития умений в различных видах речевой деятельности. [1, с.15].

Важным аргументом в пользу использования художественного текста в качестве материала для чтения на среднем этапе обучения является также своеобразие его композиционного построения, которое, с одной стороны, обладает силой эмоционального воздействия на читателя, с другой – способствует лучшему пониманию прочитанного.

Итак, в структуре художественного текста, как правило, выделяются:

Система образов.

Фабула.

Идейно-тематическое содержание.

Чёткая композиция, которая заключается в заглавии, вступлении, основном содержании и заключении.

Одной из основных черт художественного произведения так же является то, что в основе его построения всегда лежит какой-то конфликт (коллизия). А любой конфликт всегда подразумевает экспрессивность в той или иной степени, которой и обладает художественный текст. [2, с.110].

Это выражается в: употреблении синонимов, антонимов и омонимов, своеобразии семантики слов в особом, контекстуальном значении и использование тропов, использовании тематических или семантических групп слов, использовании диалектизмов, профессионализмов, жаргонизмов. Все эти слова находятся за рамками литературного языка, то есть они не входят в

литературный нормативный словарь современного языка и, следовательно, могут быть непонятны читателю. В связи с этим, такая лексика почти всегда (даже если она вполне понятна) воспринимается читателем как особо отмеченная, выделяющаяся на общем нейтральном фоне, поэтому можно говорить об ее экспрессивности. [3, с.94].

Художественный мир произведений представляет собой некую конструкцию, которая отражает реальное положение вещей, то есть любой логически непротиворечивый и существующий мир. Намерение автора определяет различные структуры художественных миров произведений. Достижимость между мирами возможна благодаря средствам идентификации и распознавания мира. Они отделяют данный художественный мир от других, действительность от вымысла. Чем менее фантастичен мир, тем более он мотивирован.

Таким образом, текст не автономен и не самодостаточен – он основной, но не единственный компонент текстовой (речемыслительной) деятельности. Важнейшими составляющими ее структуры, помимо текста, являются автор (адресант текста), читатель (адресат), сама отображаемая действительность, знания о которой передаются в тексте, и языковая система, из которой автор выбирает языковые средства, позволяющие ему адекватно воплотить свой творческий замысел.

#### **Литература:**

1. Гвенцадзе М.А. Коммуникативная лингвистика и типология текста. Тбилиси, 1986. С. 91. Валгина Н.С. Теория текста. – М.: «Логос», 2003.
2. Новиков, Л.А. Художественный текст и его анализ / Л.А. Новиков. – М.: Русский язык, 1988. — 300с.
3. Чаковская М.С. Текст как сообщение и воздействие. – М.: Высшая шк., 1986

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ В ИДЕАЛЕ РУССКОЙ ЖЕНЩИНЫ В ПОЭЗИИ Н.А. НЕКРАСОВА**

**Муфтуллаева Камилла**  
*студентка 2-курса ЧГПУ,*  
*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы*  
*и методики преподавания*  
**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** В этой статье рассматривается идеал русской женщины в поэзии Н.А. Некрасова.

**Ключевые слова:** поэт, русская женщина, литература, образ, поэмы.

**Annotation:** This article discusses the ideal of a Russian woman in the poetry of N.A. Nekrasov. Key words: poet, Russian woman, literature, image, poems.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada N.A she'riyatida rus ayolining ideali muhokama qilinadi. Nekrasov.

**Kalit so'zlar:** shoir, rus ayoli, adabiyot, obraz, she'rlar.

Николай Алексеевич Некрасов был одним из ведущих классических русских писателей 19 века. Поэт, прозаик, издатель и руководитель журнала "Современник" 19 века, признан классиком мировой литературы. Хотя слова поэта очень содержательны и оригинальны. Главной темой его творчества является "народ". Многие называют его как одного из немногих, известных как "Крестьянский поэт" или "Народный поэт". Он говорит о крепостном праве как о крестьянском бремени. Его произведение ярко изображает и умело описывает все трудности крестьянской жизни. Жизнь всех классов после реформ, лишения и страдания угнетенных. Ярко изображены тяготы и страдания обездоленных, подневольный труд крестьянства.

Н.А. Некрасов ловко сочетает в своей лирике идиомы и народные поговорки. Лирика Некрасова полна эпитетов, метафор и метафорических выражений. Поэзия Некрасова полна эпитетов, метафор и сравнений, благодаря которым ему удается создать эмоциональную атмосферу. Автору удается создать настроение. Реалистичные персонажи его произведений удивляют читателя до глубины души. Особое внимание Н.А. Некрасов уделял образу русской женщины. В его лирике она всегда была в центре внимания. В творческий сборник поэта вошли стихи, посвященные русским крестьянкам: «Мороз, красный нос», «Тройка», «Русские женщины», «Муза», «Вчерашний день в часу шестом», «В дороге» и другие.

Стихотворение «Тройка», опубликованное в журнале «Современник» в 1847 году. «Тройка»-одно из самых трагических стихотворений Н.А. Некрасова. В этом стихотворении автор ведет диалог с лирической героиней. Автор рисует и описывает прекрасный портрет молодой женщины. Это значит, что мужчины и женщины, молодые и старые, не устают смотреть на них. Возможно, её жизнь была бы удачной, но судьба обещала ей совсем другое. Поэт говорит о том, что жизнь несчастной девушки не должна быть похоронена в рутине семьи. От такой жизни ее молодость и красота не расцветут и вскоре увянут.

Героине стихотворения Н.А. Некрасова «В дороге» (1845), лучшей судьбы не придумать. В этом произведении рассказывается о девушке, которая воспитывалась по желанию хозяина, жила в его доме, усвоила его культуру. Затем, опять же по прихоти хозяина, ее выдали замуж за простого рабочего. Жизнь превратилась для нее в кошмар. Она не ожидала такого развития событий. Но самая большая трагедия для нее сначала его заставили почувствовать себя важным и ценным, а потом вдруг она поняла, что

беспомощна. Девушка медленно умирает от тоски по прежней жизни, от душевных мук и от того, что не может ничего сделать со своей ситуацией. Это стихотворение, как и предыдущее, написано в форме беседы. Здесь присутствует разговор. В диалоге между баринном и мужем героини обсуждается судьба его жены.

Все русские поэты представляли свою музу как юную и прекрасную девушку. Для Н.А. Некрасова она предстает в образе простой, обыкновенной девушки. Крестьянская девушка, избитая и униженная, но кротко терпящая. Она держится мужественно, не прося ни помощи, ни пощады. По мнению русского поэта такой и должна быть муза. Н.А. Некрасов в своей лирике постоянно изображает русскую женщину красивой, сильной и трепетной. Лучшим примером этого является его поэма «Мороз, красный нос». В этой поэме он пишет о жизни Дарьи, простой крестьянки. После смерти мужа она заботится о своей семье. Дети и семья ложатся тяжелым бременем на ее слабые плечи. Автор описывает Дарью морально сильным человеком, никогда не теряющим веру в жизнь. Самоотверженная и трудолюбивая, она была и всегда останется опорой для своей семьи. Она всегда поддерживала и будет поддерживать свою семью. Благодаря этому произведению в русской литературе укрепился образ русской женщины-крестьянки, которая «коня на скаку остановит, в горящую избу войдет!». Мы считаем, что эта строка наиболее точно выражает идеологический аспект лирики Н.А. Некрасова.

Таким образом, можно понять, что образ русской женщины в творчестве Н.А. Некрасова играл важную и особую роль. Классикам было сложно видеть страдания других людей, и особенно, страдания женщин. В своих стихах он всему миру заявляет о страданиях женщины, тем самым, выражая к ним своё сострадание. Наблюдая, изучая и раскрывая характер женщины, выявляется его поэтическое воображение и чувственная натура проникала и в душу крестьянки. Все его героини сильны и жертвовали собой и несли кресты своей жизни, какими бы тяжелыми они ни были.

В своем творчестве Некрасов уделяет особое внимание раскрытию женских образов. При этом, наблюдая и изучая женский характер, он не ограничивается своим кругом — кругом родового дворянства. Его творческая интуиция и поэтическое воображение способны проникнуть в душу и простой крестьянки, и жены декабриста, и даже падшей женщины. Некрасов остро ощущал несправедливость, которая выпала на долю русской женщины, какое бы положение в обществе она ни занимала, ведь даже женщины из высшего света находились в подчиненном положении и не имели никаких прав. Если женщина из народа изнемогала от непосильного труда, то дворянка — при

внешнем благополучии — страдала от отсутствия свободы и должна была неукоснительно следовать писаным и неписаным законам своего круга.

Все героини Некрасова — женщины самоотверженные, сильные, способные принести себя в жертву тем, кого они любят. Пример удивительной стойкости, благородства, самоотречения являют нам образы его поэмы “Русские женщины” — княгини Трубецкая и Волконская. Привыкшие к великолепию светской жизни, роскоши и достатку, они, презрев осуждения света, зная, на какие муки обрекают себя, отправляются за своими мужьями-декабристами в Сибирь. Лживое, пустое высшее общество для них — лишь “маскарад”, “нахальной дряни торжество”, где царят “подленькая месть” и ханжество, мужчины там — “сборище Иуд, а женщины — рабы”. Почему некрасовские героини выносят мужчинам столь строгий приговор? Да потому, что они, поддавшись на соблазны светской жизни, не пожелали разделить участь декабристов, пожертвовать собой во имя свободы, счастья и справедливости.

Никакие жизненные неудачи и удары судьбы не могут сломить ее, она способна выстоять перед любыми испытаниями, и, несмотря ни на что, она не поддается отчаянию и озлоблению и безропотно несет свой крест. Эпический тон повествования придает ее образу характер всеобщности. Некрасов осмысливает историю Матрены как судьбу русской крестьянки вообще и, рисуя ее героический жизненный подвиг, показывает, что такие, как она, имеют право на иную жизнь, на подлинную свободу и справедливость.

“Кто ж защитит тебя?” — обращается Некрасов к женщине в одном из своих стихотворений. Он понимает, что, кроме него, больше некому замолвить слово о страдальце земли русской, подвиг которой незаметен, но велик!

#### **Список литературы:**

1. Н.А. Некрасов // Стихотворения. Поэмы. — М.: «Издательство АСТ», 1999. — с. 688
2. Н. А. Некрасов // Стихотворения. Поэмы. М., «Худож. Лит.» 1978. — с. 415
3. Н.А. Некрасов // Стихотворения. 1968

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТВОРЧЕСТВА И.С. ТУРГЕНЕВА

Мухамадалиева Перизат

студентка 2-курса ЧГПУ,

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания*

Эргашев А.Х

**Аннотация:** В данной статье рассматриваются особенности творчества Ивана Сергеевича Тургенева, роль его произведений в мировой литературе.

**Ключевые слова:** реализм, роман, своеобразие, актуальность.

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada Ivan Sergeevich Turgenev ijodining xususiyatlari, uning asarlarining jahon adabiyotidagi roli muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** realizm, roman, o'ziga xoslik, dolzarblik.

**Annotation:** This article discusses the features of the work of Ivan Sergeevich Turgenev, the role of his works in world literature.

**Key words:** realism, novel, originality, relevance.

Следом за А. С. Пушкиным, Н. В. Гоголем, М. Ю. Лермонтовым, их последователем и продолжателем, среди других великих писателей русской литературы XIX в. прошёл свой долгий, творческий путь Тургенев. В начале этого пути, в 40-х годах, его талант заметили и оценили Гоголь и Белинский.

Тургенев предпочитал подражать авторам романтической школы. Тем не менее постепенно его творчество становилось все более верным реалистическим мотивам и окружающей действительности.

Эта тенденция наиболее ярко проявилась в сборнике под названием "Записки охотника". В нем дух протеста против угнетения крепостных крестьян заложен в каждом произведении. Писатель также делает особый акцент на нравственной ценности крестьян, судьба которых была столь жестока. Интерпретирована и та роль, которую играла русская интеллигенция в жизни русского народа. Именно этот мотив был центральным во многих произведениях Тургенева.

Немалая часть произведений Тургенева было написано с учетом этой темы. Например, "Рудин"-произведение о так называемом лишнем человеке, а произведение "Отцы и дети" - история Базарова, нигилиста, который ничего не заслуживает. Читать "Отцы и дети" значит поместить себя в мир сложных взаимоотношений, которые связывают сторонников разных идеологий с разным мировоззрением.

Тургенев раскрывает острые и актуальные проблемы своего времени, освещая их с разных сторон. Главная мысль же своеобразного творчества Тургенева заключалась в указании на «скорби и вопросы» времени. На протяжении всего периода 1840-х годов, можно сказать, творчество Ивана



Сергеевича было подчинено одной всеобъемлющей задаче – писатель искал решение социальной темы в литературе.

Обращение к крестьянской жизни было вполне естественным развитием антикрепостнических настроений писателя, возникших еще в юности.

Крестьянская тема была одной из главных в русской литературе со времен "Путешествия из Петербурга в Москву" Радищева. Появление крестьянской образности в произведениях Тургенева совпало с важной тенденцией в общем развитии реалистической русской литературы 40-х годов: художественным признанием народной жизни и попытками примирения с народом.

Иван Сергеевич Тургенев был одним из русскоязычных писателей, оставивших глубокий след в мировой литературе. Его произведения характеризуются глубоким лиризмом, чуткой наблюдательностью, выразительностью и красочностью языка русского языка.

Произведения Тургенева были настоящим русским откровением для европейского общества. Они явились великолепным художественным комментарием к событиям жизни и истории нашей страны. Его произведениями восхищались крупнейшие европейские художники, такие как Флобер, Ги де Мопассан, Э. Гонкур, Э. Золя, А. Доде. Ни один русский писатель не привлекал больше внимания критиков, газет и журналов и не переводился более регулярно, чем Тургенев. Он был, по словам современников, "послом" и "переводчиком" русского романа.

Тургенев первым представил иностранным читателям русских крестьян ("Записки охотника"), русских еретиков и революционеров ("Отцы и дети", "Новь"), русских интеллигентов (в большинстве своих романов) и русских женщин (Наталья Ласунская, Лиза Калитина, Елена Стахова, Марианна и другие). Благодаря творчеству Тургенева культурный мир открыл для себя Россию как страну, находящуюся в центре революционного движения и идейных исканий своего времени.

И по сей день Тургенев остается одним из наших любимых писателей. Живая правда его жизни на протяжении многих лет никогда не умрет в его образе.

Тургенев был одним из создателей великого русского реалистического романа, правдивость, глубина и художественная ценность которого поразили весь мир. И если верно, что роман был главным действующим лицом развития мировой литературы в эпоху реализма, то неоспоримо, что Тургенев был одной из центральных фигур этого развития в середине XIX века.

#### Список литературы

1. Белинский, В.Г. Поли. собр. соч. Т 7. М.: Изд-во АН СССР, 1955. С. 78.
2. И.С. Тургенев в русской критике. М: Гослитиздат, 1953. С. 397-398.

3. Тургенев. И.С. Полное собрание сочинений и писем. В 28 т. Письма. Т. 3. М.; Л., 1961.
4. Библиотека всемирной литературы. Серия вторая. Т. 117.  
И. Тургенев «Записки охотника. Накануне. Отцы и дети». Издательство «Художественная литература» Москва 1971
5. «Русская литература XIX-XX веков: в двух томах», Т. 1. Учебное пособие для поступающих в вузы. Сост. и науч. ред. Б.С. Бугров, М.М. Голубков. - 12-е издание. - М.: Издательство Московского университета, 2013.

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В ТВОРЧЕСТВЕ Н. А. НЕКРАСОВА («ОРИНА, МАТЬ СОЛДАТСКАЯ», «МАТЬ»)**

**Набиева Ситора**

*Студентка 4 курса кафедры русской литературы и методики преподавания. Чирчикский государственный педагогический университет*

**Аннотация:** В статье рассматривается специфика художественного изображения образа матери в поэтическом творчестве Н.А. Некрасова. Анализируются своеобразия воплощения материнского начала и система изобразительно-выразительных средств.

**Ключевые слова:** поэтическое творчество Н.А. Некрасова, художественное воплощение, образ матери, художественный образ, женщина –мать, материнское начало, мать страдальца, национальный характер.

**Annotation:** The article discusses the specifics of the artistic image of the mother's image in the poetic work of N.A. Nekrasov. The originality of the mother of the maternal principle and the system of visual and expressive means are analyzed.

**Keywords:** poetic work of N.A. Nekrasov, artistic overtaking, the image of the mother, the artistic image. The woman - mother, maternal beginning, mother of sufferer

**Izoh:** Maqolada N.A.ning she'riy asarida ona obrazining badiiy obrazining o'ziga xos xususiyatlari muhokama qilinadi. Nekrasov. Onalik tamoyili timsolining o'ziga xos xususiyatlari va majoziy va ifodali vositalar tizimi tahlil qilinadi.

**Kalit so'zlar:** N.A.ning she'riy asari. Nekrasov, badiiy timsol, ona obrazi, badiiy obraz, ayol-ona, onalik tamoyili, shahid ona, milliy xarakter.

Образ – это понятие, к которому исследователи обращаются чаще всего. Ученый Г. Н. Пospelов пишет, что «Искусство создает образы для того, чтобы по-своему отразить жизнь и осмыслить ее» [1, с. 38]. Г. Н. Пospelов различает следующие виды образов: научно-иллюстративные, фактографические и художественные. Литературовед М. Б. Храпченко в своей книге «Горизонты художественного образа» дает такое определение образности: «Художественный образ – это творческий синтез общезначимых, характерных свойств жизни духовного «я» человека, обобщение его представлений о существенном, важном в мире, воплощение совершенного идеала красоты. В структуре образа в тесном единстве синтетическое освоение окружающего мира, эмоциональное отношение к объекту творчества, установка на внутреннее совершенство художественного обобщения, его потенциальная

впечатляющая сила» [2, с. 73]. Исследователь отмечает, что образ – это сложное явление, некое соединение нескольких понятий в одном целом. Точку зрения М. Б. Храпченко мы будем придерживаться в нашем исследовании.

Многие писатели XIX века обращались к образу матери. Чаще всего это делалось вскользь, данные героини были второстепенными героями и не раскрывались полностью. Совершенно иное отношение к образу матери мы наблюдаем в творчестве Н. А. Некрасова. Образ матери в творчестве Н.А. Некрасова имеет биографическую основу. Некрасов рос в губернии Грешнево. Образ матери оставил неизгладимый след в творчестве писателя. Он посвятил ей много поэм и стихотворений, такие как «Мать», «Рыцарь на час» и др. В разных стихотворениях Некрасов рисует образ страдальцы - матери с тихим голосом, печальным взглядом и слезами на глазах. Несмотря на внешнюю слабость, мать наделена стойкостью и внутренней силой. Она не только защищает от произвола своих детей, но и подает им пример человечности. Изображение образа матери в творчестве Н. А. Некрасова связано с фольклорной традицией. Благодаря фольклорным и древнерусским традициям в образе матери появился ряд устойчивых черт: матери являлись сильными и стойкими изнутри, отважно защищали свою семью и любили своих детей.

Обратимся к поэме Н. А. Некрасова «Орина, мать солдатская», которая была написана в 1863 году. Факт наличия крепостного права в России возмущал поэта до глубины души, и он всячески пытался бороться с этим пагубным явлением. Молодые крестьянские парни, призванные в русскую армию, возвращались домой стариками. Могли вернуться и раньше, если уже были непригодны к строевой службе. Или их раньше срока отпускали домой умирать. Именно к данному факту обращается Н. А. Некрасов в своем произведении. Главная тема произведения – материнская любовь женщины - крестьянки, похоронившей любимого сына. Женщина описывает сына эпитетами «*богатырского сложения*»; «*здоровенный детинушка*». В момент, когда Орина вспоминает своего сына в ее словах звучат сравнения звучит сравнения «*русы кудри, как шелковые*». Как видно из приведенных примеров, и в первом и во втором случае использованы фольклорные традиции. Идея поэмы заключается в том, чтобы рассказать о матери, которая стойко и безропотно переносит скоропостижную смерть сына - солдата, не обвиняя и не проклиная никого. Эпиграф к поэме отражает смысл произведения и связан с фольклорным началом. «*День - деньской моя печальница, В ночь - ночная богомолица, Векова моя сухотница*» (Из народной песни)». Н. А. Некрасов, используя одну строчку из народной песни, показал всю глубину женского образа. Автор, добавив суффикс -ниц- в словах «*печальница*», «*богомоллица*», «*сухотница*» показал связь со столь близким для славянской ментальности

образом богородицы и усилил роль женщины в судьбе России. Произведение построено в виде диалога между крестьянкой - женщиной и лирическим героем. В роли лирического героя выступает сам Н. А. Некрасов. Он уже знаком с крестьянкой, у которой остановится на ночлег. В этот приезд лирический герой замечает, что женщина «насупилась». Некрасов очень переживал за нелегкую судьбу простых людей, поэтому попросил рассказать крестьянку, что ее беспокоит. Он надеялся, что сможет помочь ей. И Орина рассказала печальную историю, которая произошла с ее сыном. Помочь женщине было невозможно. Заканчивается поэма словами: «*Мало слов, - а горя реченька, Горя реченька бездонная!*» У автора не хватает слов для описания всей тяжести женской доли. Ведь горя целая река. Да какая река! Река бездонная! Автор показал сильную, любящую, но смиренную, покорную судьбе мать. Продолжение темы женской судьбы и проблемы раскрытия образа женщины является стихотворение «Мать», которое было написано в 1868 году через четырнадцать лет после смерти матери Н. А. Некрасова Елены Андреевны. В этом стихотворении главная героиня мученица - мать. Она думает не о себе, а о несчастных своих трех детях, которые без вины должны страдать с малых лет. Она боится за своих детей. Они страдают, а она ничем помочь им не может. Ведь это дети сосланного или казненного, как было отмечено самим поэтом на полях рукописи: «*Несчастные! зачем родились вы?! Пойдете вы дорогою прямою,/ И вам судьбы своей не избежат!*» [4, с.206]

Подводя итоги, отметим, что в художественной концепции Н. А. Некрасова особое место принадлежит образу матери. В данном образе ярко выражено фольклорное начало. Это страдальца - мать с тихим голосом, печальным взглядом, слезами на глазах. Но, несмотря на внешнюю слабость, образ матери наделен стойкостью и внутренней силой. Любящая своих детей мать на судьбу не ропщет, она просто тихо страдает. Мученица - мать, страдальца - мать, благодетельница - мать образ матери полон печальной тоски, грусти. Это образ вызывающий сострадание.

#### Литература:

1. Введение в литературоведение: Учеб. для филол. спец. ун-тов/Г. Н. Пospelов, П. А. Николаев, И. Ф. Волков и др.; Под. ред. Г. Н. Пospelова. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1988. - 528 с.
2. Храпченко М.Б. Горизонты художественного образа. – М, 1982. – 332 с.
3. Н. А. Некрасов. Стихотворения. – М.: Художественная литература. 1985. – 270 с.
4. Н. А. Некрасов. Стихотворения. – М.: Художественная литература. 1985. – 270 с.

## ОСОБЕННОСТИ ПОЭТИКИ

Рустамова Нигина Бахтияровна

магистрантка 2-курса Чирчикского государственного педагогического университета кафедры русской литературы и методики преподавания

**Аннотация.** В статье рассматривается термин-поэтика, имеющий два значения: совокупность художественно-эстетических и стилистических качеств, определяющих своеобразие того или иного явления литературы. Внутреннее строение, специфическая система его компонентов и их взаимосвязи, наука о системе средств выражения в литературных произведениях.

**Ключевые слова:** (Общая, частная и историческая поэтика), основная функция поэтики, структура поэтика, особенности поэтики.

**Izoh:** Maqolada ikki ta'noga ega bo'lgan poetika atamasi ko'rib chiqiladi: muayyan adabiy hodisaning o'ziga xosligini belgilaydigan badiiy, estetik va stilistik fazilatlar majmui. Ichki tuzilish, uning tarkibiy qismlarining o'ziga xos tizimi va ularning o'zaro munosabatlari, adabiy asarlarda ifoda vositalari tizimi haqidagi fan.

**Kalit so'zlar:** (Umumiy, xususiy va tarixiy poetika), poetikaning asosiy vazifasi, poetikaning tuzilishi, poetikaning xususiyatlari.

**Annotation:** The article considers the term-poetics, which has two meanings: a set of artistic, aesthetic and stylistic qualities that determine the originality of a particular literary phenomenon. The internal structure, the specific system of its components and their relationship, the science of the system of means of expression in literary works.

**Key words:** (General, particular and historical poetics), the main function of poetics, the structure of poetics, features of poetics.

В далекие от нас века (от Аристотеля и Горация и до теоретика классицизма Буало) термином «поэтика» обозначались учения о словесном искусстве в целом. Это слово было синонимично тому, что ныне именуется теорией литературы. На протяжении же последнего столетия поэтикой (или теоретической поэтикой) стали называть раздел литературоведения, предмет которого — состав, строение и функции произведений, а также роды и жанры литературы.[1.,1064]

Поэтика в современных исследованиях применяется в трех значениях:

1. Наука, изучающая процесс «литературности», то есть процесс и средства превращения речи в произведение поэтической формы.

2. Наука, изучающая все структурные параметры художественного текста.

3. Раздел эстетики, который изучает все разделы искусства.[2.,7]

*Основная функция поэтики* заключается в выявлении и классификации структурных элементов текста, которые формируют эстетическое впечатление читателя от произведения. В различных жанрах эстетическое впечатление формируют разные структурные элементы: - лирика – ритмика и фоника; - проза – сюжет. Поэтика помогает выявить литературное произведение и отделить его от нелитературного с помощью следующих средств: - показатели ритмики (в стихах); - особенности лексики и синтаксиса (язык); - специфика

тематики (типажи героев и событий); - наличие «прозаизмов» в поэзии; - введение новаторских идей в прозе. Поэтика по содержанию делится на: - нормативную (осознанная, замкнутая, традиционалистичная, опирается на опыт одного литературного направления); - описательную (является результатом анализа нескольких литературных направлений, обращает внимание на детали).[2.,15]

Поэтика классифицируется следующим образом:

*1. Общая (систематическая) – макропоэтика.*

Цель: систематизация средств эстетического воздействия на читателя. Макропоэтика изучает: а) звуковое строение текста (стихovedение): фоника и ритмика; метрика и строфика; б) словесное строение текста (стилистика): лексика, морфология, синтаксис; в) образное строение текста (топика): персонажи, мотивы героев, сюжеты.

*2. Частная (описательная) – микропоэтика.* Целью является моделирование индивидуальных систем воздействия произведения на аудиторию: - авторские установки; - принципы создания произведения в рамках художественного направления и эпохи.

*3. Историческая.* Цель: изучение эволюционных вех поэтических средств и систем с помощью сравнительных анализов и сведение их к универсальным закономерностям сознания. Объекты изучения исторической поэтики: - принципы, отделяющие литературу от не литературы; - границы, разделяющие жанры; - изменения поэтических систем и форм творчества.[3.,7]

#### Литература

1. Аристотель. Поэтика//Об искусстве поэзии. 1998.-С.1064
2. <https://spravochnik.ru/vopros/3598/>
3. Камилова С.Э. Введение в литературоведение. Т.,2018.-С.7

## ЖАНРОВАЯ ПАРАДИГМА РОМАНА

**Рустамова Нигина Бахтияровна**

*магистрантка 2-курса Чирчикского государственного педагогического университета кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В статье рассматривается история возникновения жанра романа, признаки, а также виды романа.

**Ключевые слова:** Популярные трактовки, сюжет, определения, реферативный разбор.

**Izoh:** Maqolada roman janrining paydo bo'lish tarixi, belgilari, shuningdek, roman turlari haqida so'z boradi.

**Kalit so'zlar:** Ommabop talqinlar, syujet, ta'riflar, abstrakt tahlil.

**Annotation:** The article discusses the history of the emergence of the genre of the novel, the signs, as well as types of the novel.

**Key words:** Popular interpretations, plot, definitions, abstract analysis.

Современная теория литературы обладает разнополярными трактовками термина роман. Наиболее устоявшаяся точка зрения представлена в литературоведческих словарях. В частности, «Роман в литературе – это литературный жанр, эпическое произведение большого объема, в котором основное внимание приковано к личности, ее развитию и становлению, а также отношениям с окружающим миром и обществом».).[1., 5]

Анализ определений Бахтина, Тимофеева, Пospelова, Хализева и др позволяет говорить о том, что роман охватывает большой круг жизненных явлений; сюжет романа имеет много линий; роман охватывает большой временной пласт; в произведении затрагиваются важные общественные и политические проблемы.

*Дадим реферативно историю развития романа в художественной литературе.* Первые образцы жанра возникли в Римской империи, культуру которой наследовала европейская цивилизация. Средневековые романы имели всенародный характер. Очень популярными во Франции, Германии и Северной Италии были «Роман о Розе» и «Роман о Лисе», в которых обыгрывались два традиционных сюжета (о рыцаре и даме, и о хитреце). Можно назвать эти образцы прародителями любовного и плутовского романа.

Признаки романа

1) проблематика глубока и многопланова, произведение охватывает целый спектр различных тем;

2) сюжет (что это такое?) имеет несколько линий, среди которых чаще всего нет основной, как в повести (если же она присутствует, другие сюжетные линии выписаны в равной степени ярко и подробно);

3) действие романа происходит в течение нескольких десятилетий и вписано в ход истории;

4) персонажей множество (от 10 до 100, иногда – больше), часто речь идет не об отдельных личностях, а о целых семьях, кланах, народностях;

5) по преимуществу роман пишется прозой (однако бывают такие исключения, как, например, роман в стихах «Евгений Онегин» А.С.Пушкина).[2.,345]

В современном литературоведении выделяют виды романов по содержанию и по литературному направлению:

По содержанию: плутовской, сатирический, роман-путешествие, приключенческий; любовный, детективный, исторический, философский, мистический, психологический; роман религиозного поиска.

По литературному направлению: позднеклассический, сентиментальный, реалистический, натуралистический, научно-фантастический, модернистский, постмодернистский. ).[3.,25]

#### Литература

1. Универсальная научно-популярная энциклопедия// [https://www.krugosvet.ru/enc/kultura\\_i\\_obrazovanie/literatura/ROMAN.html](https://www.krugosvet.ru/enc/kultura_i_obrazovanie/literatura/ROMAN.html)
2. Еремина В.И. Русский фольклор// Поэтика в историческом развитии. т.37. 2018.- С.345
3. Хализеев В.Е. Теория литературы. -М.: Высшая школа, 1999. С. 25.

### НИКОЛАЙ МИХАЙЛОВИЧ КАРАМЗИН “БЕДНАЯ ЛИЗА”

Нишанбаева Гузалия

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** "Бедная Лиза" Н. М. Карамзина - одно из первых произведений русской сентиментальной литературы. Повесть о несчастной любви бедной девушки Лизы и дворянина Эраста. Незамысловатый сюжет, простой и ясный язык, выразительные пейзажи, правдивое описание истории любви героев - отличительные черты повести. Фрагмент содержит описание окрестностей Москвы, рассказ о жизни Лизы с матерью, знакомстве и первых встречах с Эрастом.

**Ключевые слова:** Карамзин, повесть, фрагмент, бедная Лиза, необдуманность

**Izoh:** N. M. Karamzinning "bechora Liza" asari rus sentimental adabiyotining birinchi asarlaridan biridir. Bechora qiz Liza va zodagon Erastning baxtsiz sevgisi haqidagi ertak. Oddiy suujet, sodda va aniq til, ifodali landshaftlar, qahramonlarning sevgi hikoyasining haqiqiy tavsifi hikoyaning o'ziga xos xususiyatlaridir. Fragmentda Moskva atrofining tavsifi, Lizaning onasi bilan hayoti, Erast bilan tanishish va birinchi uchrashuvlar haqida hikoya mavjud.

**Kalit so'zlar:** Karamzin, hikoya, parcha, bechora Liza, shoshqaloqlik

**Annotation:** Poor Liza" by N. M. Karamzin is one of the first works of Russian sentimental literature. The story of the unhappy love of the poor girl Lisa and the nobleman Erast. An uncomplicated plot, simple and clear language, expressive landscapes, a truthful description of the love story of the heroes are the distinctive features of the story. The fragment contains a description of the surroundings of Moscow, a story about Lisa's life with her mother, acquaintance and first meetings with Erast.

**Key words:** Karamzin, novella, fragment, poor Liza, thoughtlessness

«Бедная Лиза» – это повесть, поражающая нас глубиной своих чувств. Н. Карамзин не ставит своей целью изобразить реалистично картину из жизни крестьянской девушке. Главное для него – это возбудить в читателе ощущение причастности к этой картине, возбудить в нем искренние чувства по отношению к героям романа, прежде всего к Лизе. Это небольшое произведение описывает нам историю любви между бедной крестьянской девушкой Лизой и дворянином Эрастом. Лиза мгновенно полюбила этого



доброе, молодого человека. И ее чувство не осталось безответным. Когда Эраст сказал, что сам будет приходить к Лизе, «в глазах ее блеснула радость, которую она тщетно сокрыть хотела; щеки ее пылали, как заря в летний ясный вечер; она смотрела на левый рукав свой и щипала его правой рукой». Любовь мгновенно вскружила голову Лизе, и она окунулась полностью в этот омут[1].

Каждый вечер встречались молодые люди, тайно от Лизиной матушки. Эраст «был любим, любим страстно новым, чистым, откровенным чувством». Их любовь Карамзиным изображается идеальной. Сегодня, как кажется, редко можно встретить такую робкую, и в то же время страстную любовь всем сердцем. Но именно поэтому сама повесть и главная ее героиня не могут оставить нас равнодушными. Лиза отдается полностью своему любимому. И в эту роковую минуту, когда «ни одной звездочки не сияло на небе, никакой луч не мог осветить заблуждения», и когда «мрак питал желания», Лиза теряет свою непорочность. Лиза, в которой все чувства накалены до предела, и которая прекрасно ощущает природу, чувствует себя «преступницей». Она боится грозы, боится ее как кары за свершенный грех. Наконец, момент кульминации заканчивается. Любовь, которая питала души героев, больше не выдерживает испытаний. Эраст больше не любит Лизу так же нежно, как прежде. Но Лиза остается ему верной. В конце концов, Эраст вынужден отказаться от своей любви к Лизе. Он предает ее и выходит замуж за старую богатую женщину. Любовь, которая уже стала смыслом жизни Лизы, рушится о бездушие Эраста. Бедная Лиза не имеет больше другого выхода, кроме как умереть. И Лиза, потеряв любовь, потеряв смысл своей жизни, кончает с собой. И в том самом месте, где однажды они с Эрастом любили друг друга, Лиза бросается в пруд. «На берегу глубокого пруда, под тенью древних дубов, которые когда-то были безмолвными свидетелями ее восторгов». Этот трагический выход возбуждает в читателе сострадание к Бедной Лизе.

Трагически заканчивается повесть Н. Карамзина. Но именно эта трагичность не может не оставить равнодушным ни одного читателя[2].

В повести Николая Михайловича Карамзина «Бедная Лиза» речь идет о том, как молодой дворянин по имени Эраст встретил однажды прекрасную девушку Лизу. Лиза со своей матушкой проживала на окраине Москвы, зарабатывала на жизнь продажей цветов. На работе ей и повстречался Эраст. Молодой человек был очень добрым, умным, но в то же время, по словам Карамзина «ветреным и слабым». Между Эрастом и Лизой вспыхнули чувства, они полюбили друг друга. Но ветреность главного героя разрушила их отношения – однажды он очень крупно проигрался в карты. И для того, чтобы решить свои финансовые проблемы, Эраст решает жениться на богатой

вдове. Придя к такому решению, он бросает свою возлюбленную. Разбитое сердце Лизы, измена, отчаяние – несчастная девушка прыгает в пруд и тонет.

Конечно же, их отношения изначально не могли принести ничего хорошего, хотя бы из-за сильного социального неравенства. Ведь Эраст был богатым дворянином, а Лиза – бедной девушкой из крестьянской семьи. Поэтому то и не следовало ожидать положительного завершения таких отношений. Но сам Карамзин в своей повести «Бедная Лиза» не преклоняется перед материальными благами Эраста, он ценит чистоту и невинность души Лизы, её искренность, доброту, верность.

Во время прочтения повести Карамзина «Бедная Лиза» практически невозможно не встать на сторону главной героине, не восторгаться её любовью, не сопереживать её смерти. При этом мне очень понравилась позиция автора – он считает, что к какому бы сословию человек не принадлежал, он должен нести равную со всеми людьми ответственность за свои поступки.

Прочитав повесть Николая Михайловича Карамзина "Бедная Лиза", я сделала такой вывод: не стоит поддаваться своим чувствам. Необдуманные поступки могут привести человека и окружающих к беде или к неприятностям.

Лиза, главная героиня этого произведения, бросилась в воду, узнав, что Эраст решил жениться на богатой дворянке. В этот момент она не подумала о своей матери, которая вскоре умерла, узнав об ужасной кончине своей дочери.

Подводя итог своим размышлениям, необходимо отметить, что, приняв спонтанное решение утопиться, бедная девушка погубила себя и свою мать.

Прочитав повесть Николая Михайловича Карамзина "Бедная Лиза", я сделал(а) такой вывод: не стоит поддаваться своим чувствам. Необдуманные поступки могут привести человека и окружающих к беде или к неприятностям.

Лиза, главная героиня этого произведения, бросилась в воду, узнав, что Эраст решил жениться на богатой дворянке. В этот момент она не подумала о своей матери, которая вскоре умерла, узнав об ужасной кончине своей дочери.

Подводя итог своим размышлениям, необходимо отметить, что, приняв спонтанное решение утопиться, бедная девушка погубила себя и свою мать.

#### **Литература.**

[1] Топоров В.Н. «Бедная Лиза» Карамзина: Опыт прочтения: К двухсотлетию со дня выхода в свет. - М., 1995. – с. 133.

[2] Павлова О. «Бедная Лиза» Карамзина и «Барышня-крестьянка» Пушкина // Литература - приложение к газете «Первое сентября». - 2001. - № 2. – с. 65.

## ОБРАЗ МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА В ПОВЕСТИ «ШИНЕЛЬ»

Норбоева Рухсона

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** Данное произведение представляет собой описание жизни бедного чиновника, Акакия Акакиевича Башмачкина. Маленький человек, замкнувшийся в собственном мире идей и мыслей, беспрекословно терпящий издевательства сослуживцев и тяжёлые условия жизни, преподнесённые ему судьбой, одержим одной целью — покупкой новой шинели.

**Ключевые слова:** мистика, шинель, маленький человек, человеческий эгоизм.

**Izoh:** Bu asarda kambag'al amaldor Akakiy Akakievich Bashmachkinning hayoti tasvirlangan. O'zining g'oyalari va fikrlari olamida yopiq, hamkasblarining zo'ravonligiga va taqdir tomonidan taqdim etilgan og'ir turmush sharoitlariga shubhasiz chidagan kichkina odam bitta maqsad - yangi palto sotib olish bilan band.

**Kalit so'zlar:** tasavvuf, palto, kichkina odam, inson egoizmi.

**Annotation:** This work is a description of the life of a poor official, Akaky Akakievich Bashmachkin. A small man, closed in his own world of ideas and thoughts, unquestioningly enduring the bullying of his colleagues and the difficult living conditions presented to him by fate, is obsessed with one goal - the purchase of a new overcoat.

**Key words:** mysticism, overcoat, little man, human egoism.

Н.В.Гоголь считается самым мистическим писателем в русской литературе. Его жизнь и творчество полно тайн и загадок и он создал в своем творчестве направление, непохожее ни на кого. Например, возьмём произведение «Шинель». «Шинель» – одна из петербургских повестей Николая Гоголя. В этом произведении идея Гоголя в том, чтобы показать бессилие маленькой личности перед огромным миром людей, которые безразличны к чужому горю.

События повести происходят в середине XIX века в Петербурге. Судьба таких маленьких людей, как Акакий Акакиевич, в это время в Петербурге никого не интересовала. И судьбу этих маленьких людей, которые на самом деле казались маленькими, но большими для его мира, Гоголь изобразил в ярких красках. Тема изыщества человека и тихого бунтарства этого ничтожного существа стала актуальной в российском авторитарном обществе.

Главный герой Акакий Акакиевич Башмачкин образ маленького человека. Н.В.Гоголь подчеркивает общественное положение героя, его способности и желания, отличая низость и пустоту существования.

Прочитав эту повесть, читателю становится жаль этого персонажа, что и позволяет Башмачкина отнести ни к положительным, ни к отрицательным героям.

Проблема маленького человека тесно связана с образом шинели, которая в повести Н.В.Гоголя оказывается символичной. Шинель – это своеобразная мечта Башмачкина, это то, к чему он так сильно стремится, что экономит даже

на еде. С появлением шинели жизнь Акакия Акакиевича приобретает новые краски. Однако то, что предметом его радости становится обычная бытовая вещь, говорит о том, что у Башмачкина низкие жизненные ценности. Именно предмет одежды становится чуть ли не смыслом жизни героя. Поэтому, когда шинель у Башмачкина украли, он занемог и умер. Символический образ шинели становится границей между мечтой, где Башмачкин находился в своих мыслях, и реальностью.

Гоголь в этом произведении показывает человеческий эгоизм, бессердечность, безразличие к чужим бедам и проблемам, неравенство в обществе.

Образ Башмачкина стал отправной точкой дальнейшего развития не только русской, но и мировой литературы. Европейские авторы XIX и XX веков пытались найти выход из психологических и социальных положениях «маленького человека». Отсюда и родились герои Тургенева, Э.Золя, Кафки или Камю.

В своей статье «Истории моего знакомства с Гоголем» С.Т. Аксаков говорит о «Шинели», вспоминая о том положительном впечатлении, которое вызвало в Москве издание сочинений Гоголя в 1842 г. : «Конечно, новые ваши творения, – пишет он Гоголю 8 февраля, – например, «Шинель» сначала так нас поразили, что мы невольно восклицали: «это выше всего»; но впоследствии, повторив в несчетный раз старое, увидели, что и там та же вечная жизнь, те же живые образы»[1].

Как жёсткую правду о самих себе прочитали повесть Гоголя многие. А.И.Герцен вспоминает о ней в «Былом и думах», рассказывая, как попечитель Московского учебного округа граф С.Г.Строганов, сказал журналисту Е.Ф.Коршу: «Какая страшная повесть Гоголева «Шинель», ведь это привидение на мосту тащит просто с каждого из нас шинель с плеч». Осознавая степень влияния повести Гоголя на мировоззрение своего поколения, и сам Герцен лаконично означил её как «колоссальное произведение»[2].

И также иностранцы, приобщившиеся к произведениям Гоголя ещё в 1840-е гг., не оставили без внимания «Шинель»: «Из собрания его повестей, – отметил уже в 1843 г. польский писатель М.Грабовский, – больше всего мне понравилась «Шинель»... . Какую бесконечную новость и разнообразие представляет нам эта душа человеческая, равно драгоценная во всех своих состояниях и положениях! Сколько находим поэзии в этих зрелищах повседневной прозы! В последнем отношении не знаю писателя, который бы лучше Гоголя умел самый обыкновенный предмет обвеять дыханием поэзии, – и это даёт ему высокое место между поэтами всех веков и народов» [3].

Мне кажется, что автор хотел вызвать у читателя чувство сострадания к бедному, не слишком умному, немолодому и некрасиво у человеку, который, однако, никому никакого вреда не приносил, а честно работал в меру своих ограниченных способностей. Также Н.В.Гоголь показывает, что во всех людях есть что-то хорошее, но они, порой, унижают других чтобы поднять собственную самооценку.

Мой вывод из этой произведении таков, что каждый человек должен всегда быть активным, несмотря на его профессии или положения в жизни. Желательно, чтобы человек не спотыкался на жизненном пути из-за отношения к нему окружающих людей, и чтобы он всегда двигался вперёд.

В повести мне понравилось то, что главный герой очень долго копил на новую шинель, не ужиная по вечерам. Понравилось потому что учит читателя, что если ты хочешь что-то получить, то порой нужно жертвовать чем-то. И ещё хотелось сказать, что это произведение учит нас быть добрее и внимательнее друг к другу, не обижать слабых, помогать нуждающимся, ведь каждый может оказаться в тяжёлой ситуации, даже тогда, когда совсем этого не ожидает.

#### Список использованной литературы:

- [1]. Аксаков С. Т. История моего знакомства с Гоголем // Гоголь в воспоминаниях современников. М., 1952. С. 119-120.
- [2]. Герцен А. И. Собр. соч. Т. XXVI. М., 1956 С. 78.
- [3]. Манн Ю. В. Гоголь // История всемирной литературы. Т. 6. М., 1989. С. 369-384.

## ИЗУЧЕНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ В АСПЕКТЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Рахимбердиева Ситора Шухратовна

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** в материале рассматриваются понятия «лингвокультурология» и «когнитивная лингвистика», их роль в современном мире и изучение художественных текстов в аспекте этих понятий.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, межкультурная коммуникация, когнитивная лингвистика, концепт, художественный текст.

**Rezyume:** Materialda "lingvokulturologiya" va "kognitiv tilshunoslik" tushunchalari, ularning zamonaviy dunyoda tutgan o'rni va ushbu tushunchalar nuqtai nazaridan adabiy matnlarni o'rganish ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** lingvokulturologiya, madaniyatlararo muloqot, kognitiv lingvistika, kontseptsiya, badiiy matn.

**Resume:** the material examines the concepts of "linguoculturology" and "cognitive linguistics", their role in the modern world and the study of literary texts in the aspect of these concepts.

**Key words:** linguoculturology, intercultural communication, cognitive linguistics, concept, literary text.

В рамках развития современной науки о языке растет интерес к проблеме изучения художественных текстов с точки зрения лингвокультурологии. Лингвокультурология- это комплексная область научного знания, возникшая на стыке лингвистики, культурологии, этнолингвистики и социолингвистики и находящаяся в настоящее время на пике своего развития. Литература и методы По мнению Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова лингвокультурология является частью лингвистической лингвистики, а С.Г. Тер-Минасова считает ее отраслью теории межкультурной коммуникации. Многие ученые также высказывают мнение, что лингвокультурология сформировалась на основе психолингвистического направления, разработанного в рамках когнитивной лингвистики, основной предпосылкой которой является необходимость «сочетать и координировать лингвистические данные с тем, что уже известно о сенсора-моторном и чувственном восприятии из других наук»

Одной из проблем в изучении языка и культуры является проблема концептов. Концепты в когнитивной лингвистики определяются как «память, ментальный словарь, концептуальные системы, оперативные содержательные единицы языка в мозгу, целостная картина мира, отраженная в психике человека. Концепты выражаются языковыми средствами того или иного языка. Они являются «единицами концептуальной системы по отношению к языковым выражениям содержат информацию о мире».

Отличительной особенностью лингвокультурного концепта является его ценностная составляющая, поскольку лингвокультурный концепт функционирует как структура сознания, в которой закреплены ценности общества. Таким образом, если когнитивная лингвистика занимается изучением человеческого сознания и человеческого познания мира, то лингвокультурология занимается вопросами, связанными с культурными ценностями и их воплощением в языке. Таким образом лингвокультурология является одним из направлений лингвистики, тесно связанным, с одной стороны, с когнитивной лингвистикой, а с другой –лингвистикой языка и межкультурной коммуникацией.

Таким образом, проанализированные литературные тексты передают анализируемые тексты являются, на наш взгляд, яркими примерами нравственного, национально-специфического и религиозного, яркими примерами художественного воплощения, на наш взгляд, английской и узбекской культуры. Подводя итог вышесказанному, можно сделать следующие выводы.

Лингвокультурология является самостоятельной научной дисциплиной. Лингвокультурология-самостоятельная научная дисциплина, изучающая взаимодействие языка и культуры, ценностно-смысловое пространство языковых и художественных текстов как отражение национальной культуры их носителей. Другая изучает национальную культуру народа, его духовные и нравственные ценности.

#### **Использованная литература:**

1. Алефиренко Ф. Н. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пос. М.: Флинта: Наука, 2010. 288 с.
2. Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология / под ред. проф.В.П. Нерознака. М.: Academia, 1997. С. 267-279.
3. Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: дис. на соискание уч. степени д-ра филол. наук по специальности «Общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика». Воронеж, 1997. 330 с. // Сайт disserCat «Электронная библиотека диссертаций». URL: <http://www.dissercat.com/content/typy-kontseptov-v-leksiko-frazeologicheskoi-semantikeyazyka-ikh-lichnostnaya-i-natsionalnaya>.
4. Беспалова О. В. Концептосфера поэзии Н. Гумилева в ее лексикографическом представлении: автореф. дисс. канд. филол. наук. СПб., 2002.
5. Болотнова Н. С. О методике изучения ассоциативного слоя художественного концепта в тексте // Вестник Томского государственного педагогического ун-та. 2007. Серия: Гуманитарные науки (филология). Вып. 2 (65). С. 74-79.
6. Болотнова Н. С. Об изучении ассоциативно-смысловых полей слов в художественном тексте // Русистика: Лингвистическая парадигма конца XX века: сб. статей в честь С. Г. Ильенко. СПб.: РГПУ им. А. И. Герцена; Филол. ф-т СПбГУ, 1998. С. 242-247

#### **Электронные источники:**

1. [https://ares.uz/storage/app/media/2021/Vol\\_2\\_No\\_5/420-427](https://ares.uz/storage/app/media/2021/Vol_2_No_5/420-427)
2. <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/260829/1/14-21>
3. <https://www.gramota.net/materials/4/2020/2/13.html>

## **ЛИРИЧЕСКАЯ ПОЭЗИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ МАРИНА ИВАНОВНА ЦВЕТАЕВОЙ**

**Розикова Шахризода**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания*

*Научный руководитель:*

**Назарова Д.М.**

*преподаватель ЧГПУ*

**АННОТАЦИЯ:** В статье рассматривается лирика Цветаевой - ее любовь, счастье и страдание. На самом деле она не страдает ни от любви, ни от чего другого, по крайней мере, так сказать, она счастлива, в то же время счастлива и не от любви, от того, что никого не любит и не любима другим.

**Ключевые слова:** быть счастливой вне любви, непрочитанная аллилуйя, неисполнимое Увы!

**XULOSA:** Maqolada Tsvetaevaning so'zlari ko'rib chiqiladi - uning sevgisi, baxti va azoblari. Darhaqiqat, u sevgidan ham, boshqa narsadan ham azob chekmaydi, hech bo'lmaganda, hech bo'lmaganda, hech kimni sevmasligi va boshqasini sevmasligidan baxtiyor, bir vaqtning o'zida baxtli va sevgidan emas.

**Kalit so'zlar:** sevgidan tashqarida baxtli bo'lish, o'qilmagan halleluya, bajarib bo'lmaydigan afsus!

**ABSTRACT:** The article deals with the lyrics of Tsvetaeva - her love, happiness and suffering. In fact, she does not suffer from love or anything else, at least, so to speak, she is happy, at the same time happy and not from love, from the fact that she does not love anyone and is not loved by another.

**Key words:** to be happy outside of love, unread hallelujah, unfulfilled Alas!

Термин «лирическая поэзия» первоначально появился в греческом языке и означал поэзию, исполняемую под звуки лиры. Лирическое стихотворение – это произведение, в котором воплощены все чувства и эмоции автора. Его сочиняют люди с душевными чувствами. В своей духовной поэме автор поделится с читателем своими переживаниями, внутренним миром и состоянием.

Многие говорят стихотворение просто о симпатии. Цветаева настаивает на "нравится ". Она повторяет его неоднократно. Другие говорят что это стихотворение скорее всего о не о любви потому что в нем царит отрицание, а определение любви с отрицательной частицы не начинается. Согласитесь если явления вызывают споры его вряд-ли считать заурядными, тогда как ответить на вопрос. Стихотворение который начинается с парадоксально утверждения, построена в форме доверительного монолога " Мне нравится, что вы больны не мной" а дальше ответ на закономерно возникающий вопрос почему "мне нравится, что я больна не вами" и мы узнаем что сердце героя, как и сердце героини занято другими людьми и это возможность им свободного общения не грозящего перестать более близкие отношения. Посмотрим как обращается лирическая героиня к герою. Она обращается на " вы", о чём может говорить такое обращение возможного отношения между ними как у Пушкина, пустое " вы" сердечным "ты" она заменён свободна от близких отношений герои вольны вести себя рискованно. " Мне нравится что можно быть смешной, распушенной играть словами " это подчёркивается яркой, очень выразительной метафоры. Найдём её "тяжёлый шар земной, не уплывет под нашими ногами" во второй строфе эти утверждения ещё больше усиливают герои, как и героиня имеет полное право на свободу чувств. " При мне спокойно обнимает другую, не прочтите мне адовом огне гореть, за то что я не вас целую" но вот это ощущением покоя прерывается легким, почти незаметным, но реально присутствующими диссонансом, повторением всего одного слова. Это слово "нежный" разве человеку которому ты ничего не



испытываешь, которому тебя спокойно равнодушной отношением вряд ли и становится понятным что это спокойствие героини только самообман поток прямых утверждений обрушивается на читателя. В третьей строфе обратим внимание. Она написана совершенно другом эмоциональном ключе. Здесь уже не пространственные размышления на тему, что и было бы если перед нами признали в любви человеку, который тоже сам того не замечая. Обратим внимание на слова которые похожие друг другу и повторяются " за то что вы меня ", " за редкость встреч ", " За наши не-гулянья" их слишком много, но есть слово которое выдаёт лирическую героиню с головой и это слово повторяется, выделено поэтому при помощи тире и восклицательного знака. Какой мучительный вздох сожаления о том, что не бросилась в омут с головой. На последнем две строчки это фактически повторения первых двух, а значит и стихотворение кольцевая композиция. Найдём слово, которое выражает её психическое состояние и не только её, но и лирического героя. Это слово " больна ", помните что любовь это болезнь. Первым сказал Александр Сергеевич Пушкин, что так любим и обожаем Цветаевой: "...но узнаю по всем приметам. Болезнь любви в душе моей...". Именно это слово подчёркивает состояние героини. Очевидно Цветаева даёт определение любви. Любовь по Цветаевой, это значит любить по Цветаевой, это значит ощущать " зыбкость под ногами". Это желание искать встречи человеком, но тогда зачем все эти бесконечные отрицание? Героиня борется сама собой со своими чувствами. Она понимает что жизненный путь их разные, она благодарит лирического героя рукой и сердцем, а мы знаем что предложение руки и сердца, знак того что герои будут вместе, а у Цветаевой это символ обратного, она благодарит его пониманием что соединение невозможно. Как читатель можно понимать что это стихотворение о безответной любви.

#### **Литература:**

1. Цветаева, М.И. Стихотворения. Поэмы / М.И. Цветаева. – Москва : РИПОЛ классик, 2007.
2. Цветаева, М. Проза / М. Цветаева . – Москва : современник, 19689. – 590 с.
3. Цветаева, М.И. Избранные стихотворения / М. И. Цветаева. – Москва : Эксмо, 2005.

## ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В РОМАНЕ ГУЗЕЛЬ ЯХИНОЙ «ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА»

Рустамова Нигина Бахтияровна

*магистрант Чирчикского государственного педагогического университета.*

**Аннотация:** В данной статье рассматриваются женские персонажи, манящие и непредсказуемые, сильные и слабые, блёклые и эффектные... «Зулейха открывает глаза» – роман, написанный женщиной, и именно через женские судьбы автор показывает судьбу страны. В романе перед нашими глазами проходит жизнь совершенно разных людей. Но если мужские персонажи временами вызывают недоверие, то женские удивляют своей многогранностью и искренностью.

**Ключевые слова:** семантическое значение имен, характер и поступки главных героинь, анализ и сравнение главных персонажей.

**Izoh.** Ushbu maqolada jozibali va oldindan aytib bo'lmaydigan, kuchli va zaif, xira va ajoyib ayol qahramonlari haqida so'z boradi ... "Zulayho ko'zlarini ochadi" romani ayol tomonidan yozilgan bo'lib, muallif mamlakat taqdirini ayollar taqdiri orqali ko'rsatadi. Romanda ko'z o'ngimizdan butunlay boshqa odamlarning hayoti o'tadi. Ammo agar erkak qahramonlar ba'zida ishonchsizlikka sabab bo'lsa, ayollar o'zlarining ko'p qirrali va samimiyligi bilan ajablanadilar.

**Kalit so'zlar:** ismlarning semantik ma'nosi, bosh qahramonlarning xarakteri va harakatlari, bosh qahramonlarni tahlil qilish va taqqoslash.

**Annotation.** This article discusses female characters, alluring and unpredictable, strong and weak, faded and spectacular ... "Zuleikha opens her eyes" is a novel written by a woman, and it is through women's destinies that the author shows the fate of the country. In the novel, the lives of completely different people pass before our eyes. But if male characters sometimes cause distrust, then female ones surprise with their versatility and sincerity.

**Keywords:** semantic meaning of names, character and actions of the main characters, analysis and comparison of the main characters.

В данном романе Гузель Яхина рисует Женщину, со всеми ее недостатками и достоинствами, женщину, в основе личности которой лежат материнские ценности. Именно материнство дает силы для существования в пространстве несвободы – физической и психологической. Хотелось бы отметить, что данный роман прежде всего о двух жизнях одной татарской женщины – история многих женщин, которым пришлось принимать трудные решения, однако, в более широком смысле, это история, которая утверждает веру в человечество. Поселенцы выживают в ужасных условиях сибирской зимы только потому, что работают сообща, применяя свои лучшие практические навыки.

*Семантическое значение имен главных героинь*

В первую очередь хочется обратить внимание на главную героиню книги – Зулейху. Значений у этого имени несколько. В переводе с арабского языка «Зулейха» означает «быстрая». И действительно, в первой части романа главная героиня то и дело выполняет множество работ и заданий, всё нужно делать быстро, чтобы муж Муртаза не разозлился. Татарское имя Зулейха

редкое, в основном так нарекали в деревнях и глубинках. Как и любому деревенскому жителю, Зулейхе свойственно трудолюбие.

Имя означает стремление человека к духовному равновесию, смирению. Тут нельзя не вспомнить довольно-таки частые мысли героини: «Ничего, Зулейха потерпит». Она проявляет смирение, когда Муртаза бьет ее из-за клеветы свекрови. Показательной ситуацией является момент, когда героиня вытирает тряпкой следы Муртазы в доме, а тот наступает валенками ей на руки, и она терпит. Зулейху воспитывали так, что женщина – это пашня для мужа. Поэтому она всегда была тихой, скромной и подчинялась указаниям, шла следом за мужем.<sup>27</sup> Кроме этого есть и другой перевод с арабского – «скользящая, гладкая». Возможно, такая сторона показывается нам во всех сложных ситуациях, когда Зулейха оказывается на грани жизни и смерти. Ей всегда удавалось выжить и идти дальше. Она будто ускользала из лап смерти.

Еще одно из значений имени «Зулейха» – рослая, крупная, полная, с хорошей фигурой. Однако это идет вразрез с портретом героини. Она настолько маленькая, что спала даже на детском месте. Сама она еле достает Муртазе до плеча, а он ее одной рукой как барана поднимает. Возможно, автор романа специально изобразила Зулейху такой маленькой внешне, но сильной и стойкой внутри. Хотелось бы отметить, что данное имя упомянуто в Коране. Зулейха была влюблена в красивого мужчину Юсуфа, пыталась добиться взаимности, но тот отвергал ее. Тогда она решила заполучить его силой и путем клеветы, после чего тот был брошен в темницу. Спустя время невиновность Юсуфа была доказана.

#### Литература

1. Наука в мегаполисе; №6. 2021. -С. 17-18.
2. История жизни Юсуфа; 2015. -С.11.
3. Там же. Наука в мегаполисе; №6. 2021. -С. 19.
4. Ruspioneer.ru; 2023. -С.16.
5. Сила и слабость женщины. О.Юдина., 2023.С.6-7
6. Особенности изображения женского национального характера в романе. CYBERLENINKA/Жулькова К.А.-С.13

---

<sup>27</sup> Наука в мегаполисе; №6. 2021. -С. 17-18.

## ОБРАЗ УПЫРИХИ В РОМАНЕ ГУЗЕЛЬ ЯХИНОЙ «ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА»

Рустамова Нигина Бахтияровна

магистрант Чирчикского государственного педагогического университета.

**Аннотация:** В данной статье рассматриваются женские персонажи, манящие и непредсказуемые, сильные и слабые, блёклые и эффектные... «Зулейха открывает глаза» – роман, написанный женщиной, и именно через женские судьбы автор показывает судьбу страны. В романе перед нашими глазами проходит жизнь совершенно разных людей. Но если мужские персонажи временами вызывают недоверие, то женские удивляют своей многогранностью и искренностью.

**Ключевые слова:** семантическое значение имен, характер и поступки главных героинь, анализ и сравнение главных персонажей.

**Izoh.** Ushbu maqolada jozibali va oldindan aytib bo'lmaydigan, kuchli va zaif, xira va ajoyib ayol qahramonlari haqida so'z boradi ... "Zulayho ko'zlarini ochadi" romani ayol tomonidan yozilgan bo'lib, muallif mamlakat taqdirini ayollar taqdiri orqali ko'rsatadi. Romanda ko'z o'ngimizdan butunlay boshqa odamlarning hayoti o'tadi. Ammo agar erkak qahramonlar ba'zida ishonchsizlikka sabab bo'lsa, ayollar o'zlarining ko'p qirrali va samimiyligi bilan ajablanadilar.

**Kalit so'zlar:** ismlarning semantik ma'nosi, bosh qahramonlarning xarakteri va harakatlari, bosh qahramonlarni tahlil qilish va taqqoslash.

**Annotation.** This article discusses female characters, alluring and unpredictable, strong and weak, faded and spectacular ... "Zuleikha opens her eyes" is a novel written by a woman, and it is through women's destinies that the author shows the fate of the country. In the novel, the lives of completely different people pass before our eyes. But if male characters sometimes cause distrust, then female ones surprise with their versatility and sincerity.

**Keywords:** semantic meaning of names, character and actions of the main characters, analysis and comparison of the main characters.

Рассмотрим значение имени Упыриха (по-татарски Убырлыкчарчык). Так про себя называет мать Муртазы Зулейха. Интересно, что ее настоящее имя в романе не упоминается. Ей около ста лет, она глуха и слепа. Считается, что упырь сродни вампиру – пьет кровь, вредит людям, по ночам восстает из могилы, продолжает свое существование после смерти. Кажется, что Упыриха действительно живет на границе миров. Она видит вещи, страшные сны-предсказания, несмотря на возраст, она знает, что проживет еще долго. Пока жив ее сын, она не собирается покинуть Землю: «Аллах мне для того и даровал такую длинную жизнь, чтобы его от тебя защищать».<sup>28</sup> Таким образом, можно сделать вывод, что писательница дала такие имена своим персонажам неслучайно. Каждый антропоним подобран с поразительной точностью, а характер, который раскрывает каждое имя, помогает понять персонажа и как нельзя лучше раскрывает сюжет романа. Упыриха - слепая и глухая почти столетняя старуха, у которой в романе нет собственного имени. Так ее зовет Зулейха. Старуха давно ослепла, но все знает и контролирует лучше зрячей.

<sup>28</sup> Там же. Наука в мегаполисе; №6. 2021. -С. 19.

В соответствии с традицией унижения, Упыриха постоянно именуется невестку Зулейху «маломеркой», «худокостной», «лентяйкой», «бездельницей», «притворщицей», и наконец «мокрой курицей». Упрекает невестку в том, что та не способна родить наследника и превращает ее жизнь в АД. Она все время приводит в пример себя. Уж она-то в молодости была т высокой, и статной, и никому бы не позволила обращаться с собой так, как она обращается с невесткой, но самое главное, она родила сына, а у Зулейхи за 15 лет только 4 девочки, и те не выжили. Упыриха когда-то обогнала на лошади своего будущего мужа и отстегала его-нагайкой есть такая игра - кыз-куу – у восточных народов, а еще она целых три дня провела в священной роще. Зулейха там ни разу не была, она считает, что сразу умерла бы там от страха.

Казалось бы, этим сильным в своей слабости женщинам противопоставляется Упыриха. Она жестока, мстительна, в ней нет мягкости. Она с радостью и удовлетворением пророчит невестке смерть.

Она — как тёмная сила, превращающая жизнь молодой женщины в каждодневный ад. Несмотря на жестокость, эта оглохшая и ослепшая женщина вызывает и восхищение. В ней, как и в Зулейхе, есть воля в жизни, и эта воля к жизни роднит её с мягкой невесткой.

#### Литература

1. Наука в мегаполисе; №6. 2021. -С. 17-18.
2. История жизни Юсуфа; 2015. -С.11.
3. Там же. Наука в мегаполисе; №6. 2021. -С. 19.
4. Ruspioner.ru; 2023. -С.16.
5. Сила и слабость женщины. О.Юдина., 2023.С.6-7
6. Особенности изображения женского национального характера в романе. CYBERLENINKA/Жулькова К.А.-С.13

## ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА ПРОИЗВЕДЕНИЙ Н.В.ГОГОЛЯ

Саидова Рано

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
1 курса кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе будут рассмотрены особенности языка в произведении Н.В.Гоголя «Вечера на хуторе близ Диканьки». Его связь с культурой Украины и его передача через текст. Особенности наименования отдельных слов на украинском языке.

**Ключевые слова:** Культура, язык, народ, национальность, литература.

**Abstract:** In this paper, the features of the language in the work of N.V.Gogol "Evenings on a farm near Dikanka" will be considered. Its connection with the culture of Ukraine and its transmission through the text. Features of naming individual words in the Ukrainian language.

**Keywords:** Culture, language, people, nationality, literature.

**Annotatsiya:** Ushbu asarda N. V. Gogolning "Dikanka yaqinidagi fermada oqshomlar" asaridagi tilning xususiyatlari ko'rib chiqiladi. Uning Ukraina madaniyati bilan aloqasi va matn orqali uzatilishi. Ukrain tilidagi alohida so'zlarni nomlash xususiyatlari.

**Kalit so'zlar:** Madaniyat, til, xalq, millat, adabiyot.

Любой натуральный язык отображает конкретный метод восприятия и прибора мира, или же "языковую картину мира". Совокупность представлений о мире, заключённых в смысле различных текстов и выражений предоставленного языка, формируется в некоторую единственную систему взором, которая напрашивается в качестве неотъемлемой всем носителями языка совокупна. Языковой вид мира — исторически образовавшаяся в обыденной сознании предоставленного языкового коллектива и отражения в языке совокупна представлениям о мире, конкретный метод концентруализации реальности. Картины мира, рисуемые различными языками, в кое-чем меж собой схожи, в кое-чем различны. Различия меж языковыми картинами обнаруживают себя, в первую очередь, в лингвоспецифических словах, не переводимых на иные языки и заключающих в себя своеобразные концепты. Концерты — это семантическое воспитание, отмеченное лингвокультурной специфичеостью и что другим образом характеризует носителей конкретной этнокультуры.

Языковое описание произведений — это системное, целостное отображение действительности с помощью всевозможных языковых средств. И в данной работе рассмотрим языковые особенности языка в произведении «Вечера на хуторе близ Диканьки» Н.В.Гоголя. Особенность этого произведения в том, что здесь много слов, которые трудно перевести на другой язык и возможно потеряет истинную суть самого слова.

С нашей точки зрения, все лексические средства, которые представляют образ Украины, можно разделить на 3 группы.

Первую группу слов составляет собственно украинская лексика – слова, которые употреблены в тексте на украинском языке. Среди найденных в тексте украинских слов выделим несколько групп на основе их лексических различий:

украинские имена людей;

наименования людей по родственным связям, половому, социальному и национальному признакам;

наименования заведений и людей по роду их занятий;

4) характеристика человека или предмета;

5) обозначения одежды и других изделий из ткани;

6) наименования посуды;

7) наименования продуктов питания и спиртных напитков.

Вторую группу составляют слова, украинские по происхождению: книш (заимств. из укр.), путря (происхождение более вероятно ввиду геогр. распространения – укр.), макитра (заимств. из укр.), козак (из укр. заимств. польск. *kozak* "казак"), гопак (производное от укр. межд. «гоп»); хлопец (заимств. в начале XVIII в. из укр. яз.), шаровары (заимств. не позднее XVI в. из укр. яз.), борщ (заимств. в XIX в. из укр. яз.). Например, «Покажем ему, хлопцы, что мы вольные козаки!» («Майская ночь, или Утопленница»). Третью группу составляют этнокультурные номинации – слова, в толковании которых в словарях даётся указание на отнесённость к Украине. Среди найденных в тексте этнокультурных номинаций выделим несколько групп на основе их лексических различий:

- названия географических объектов и имена исторических личностей;
- наименования жилища и заведений;
- наименования людей по роду их занятий, половому, социальному и национальному признакам;
- наименования одежды и обуви;
- наименования продуктов питания;
- название музыкальных инструментов и танцев;
- украинские традиции.[1]

#### Литература:

1. Лексические средства создания образа Украины в цикле Н. В. Гоголя «Вечера на хуторе близ Диканьки» | Статья в журнале «Молодой ученый»
2. Электронный ресурс:<https://moluch.ru/archive/9/673/>

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ И ЕГО ВЗАИМОСВЯЗЬ С ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЕЙ

Рахимбердиева Ситора Шухратовна

*студентка кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** в работе рассматриваются понятия «лингвокультурология», «когнитивная лингвистика» и их взаимосвязь с художественной литературой.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, межкультурная коммуникация, когнитивная лингвистика, концепт, художественный текст.

**Rezyume:** Maqolada “lingvokulturologiya”, “kognitiv lingvistika” tushunchalari va ularning badiiy adabiyot bilan aloqasi yoritilgan.

**Kalit so'zlar:** lingvokulturologiya, madaniyatlararo muloqot, kognitiv lingvistika, kontseptsiya, badiiy matn.

**Resume:** The paper deals with the concepts of "linguoculturology", "cognitive linguistics" and their relationship with fiction.

**Key words:** linguoculturology, intercultural communication, cognitive linguistics, concept, literary text.

В рамках развития современной науки о языке растет интерес к проблеме изучения художественных текстов с точки зрения лингвокультурологии. Лингвокультурология - это комплексная область научного знания, возникшая на стыке лингвистики, культурологии, этнолингвистики и социолингвистики и находящаяся в настоящее время на пике своего развития.

По мнению Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова лингвокультурология является частью лингвистики, а С.Г. Тер-Минасова считает ее отраслью теории межкультурной коммуникации. Многие ученые также высказывают мнение, что лингвокультурология сформировалась на основе психолингвистического направления, разработанного в рамках когнитивной лингвистики, основной предпосылкой которой является необходимость сочетать и координировать лингвистические данные с тем, что уже известно о сенсоре-моторном и чувственном восприятии из других наук.

Одной из проблем в изучении языка и культуры является проблема концептов. Концепты в когнитивной лингвистике определяются как «память, ментальный словарь, концептуальные системы, оперативные содержательные единицы языка в мозгу, целостная картина мира, отраженная в психике человека. Концепты выражаются языковыми средствами того или иного языка. Они являются «единицами концептуальной системы по отношению к языковым выражениям содержат информацию о мире».

Отличительной особенностью лингвокультурного концепта является его ценностная составляющая, поскольку лингвокультурный концепт функционирует как структура сознания, в которой закреплены ценности общества. Таким образом, если когнитивная лингвистика занимается изучением человеческого сознания и человеческого познания мира, то лингвокультурология занимается вопросами, связанными с культурными ценностями и их воплощением в языке. Таким образом лингвокультурология является одним из направлений лингвистики, тесно связанным, с одной стороны, с когнитивной лингвистикой, а с другой – лингвистикой языка и межкультурной коммуникацией.

Литературные анализируемые тексты являются, на наш взгляд, яркими примерами нравственного, национально-специфического и религиозного, художественного воплощения культуры.

Лингвокультурология в аспекте изучения литературы – научная дисциплина, изучающая взаимодействие языка и культуры, ценностно-смысловое пространство языковых и художественных текстов, как отражение национальной культуры их носителей.



### Использованная литература:

1. Алефиренко Ф. Н. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пос. М.: Флинта: Наука, 2010. 288 с.
2. Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология / под ред. проф.В.П. Нерознака. М.: Academia, 1997. С. 267-279.
3. Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: дис. на соискание уч. степени д-ра филол. наук по специальности «Общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика». Воронеж, 1997. 330 с.
4. Беспалова О. В. Концептосфера поэзии Н. Гумилева в ее лексикографическом представлении: автореф. дисс. канд. филол. наук. СПб., 2002., с. 135
5. Болотнова Н. С. О методике изучения ассоциативного слоя художественного концепта в тексте // Вестник Томского государственного педагогического ун-та. 2007. Серия: Гуманитарные науки (филология). Вып. 2 (65). С. 74-79.
6. Болотнова Н. С. Об изучении ассоциативно-смысловых полей слов в художественном тексте // Русистика: Лингвистическая парадигма конца XX века: сб. статей в честь С. Г. Ильенко. СПб.: РГПУ им. А. И. Герцена; Филол. ф-т СПбГУ, 1998. С. 242-247

### Электронные источники:

1. [https://ares.uz/storage/app/media/2021/Vol\\_2\\_No\\_5/420-427](https://ares.uz/storage/app/media/2021/Vol_2_No_5/420-427)
2. <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/260829/1/14-21>
3. <https://www.gramota.net/materials/4/2020/2/13.html>

## ЯЗЫКОВАЯ СПЕЦИФИКА ПРОИЗВЕДЕНИЯ М. А. ШОЛОХОВА «СУДЬБА ЧЕЛОВЕКА»

Суннатова Лайло

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
3 курса кафедры русской литературы и методики преподавания*

### Аннотация

Главным вопросом, затронутым в работе, является языковая специфика в произведении Шолохова. Тема "Судьба человека" имеет актуальность во многих культурах и языках. Однако, национальные традиции, убеждения, религия и культура могут повлиять на понимание судьбы человеком, а также на языковую специфику выражения этого понимания.

**Ключевые слова:** язык, структура, специфика, особенности, автор, "Судьба человека", изображение, идея.

### Izoh

Maqolada ko'tarilgan asosiy masala Sholoxov ijodidagi til o'ziga xosligidir. "Inson taqdiri" mavzusi ko'plab madaniyatlar va tillarda dolzarbdir. Biroq, milliy urf-odatlar, e'tiqodlar, din va madaniyat insonning taqdirini tushunishiga, shuningdek, bu tushunchani ifodalashning til o'ziga xosligiga ta'sir qilishi mumkin.

**Tayanch so'zlar:** til, tuzilish, o'ziga xoslik, xususiyatlar, muallif, "Inson taqdiri", obraz, muammo, tasviri, g'oya.

### Annotation

The main issue raised in the article is the language specificity in Sholokhov's work. The theme of "The Destiny of Man" is relevant in many cultures and languages. However, national traditions, beliefs, religion and culture can affect a person's understanding of fate, as well as the language specificity of expressing this understanding.

**Keywords:** Language, structure, specifics, features, author, “Man's Fate”, peculiarities, author, “The fate of person”, image, idea.

Язык художественной литературы - это письменный язык, который служит для создания художественных произведений, рассказывающий о тех культурах, где устный, обыденный язык не совпадает с письменным. То есть существует два языка с различными (может быть, не очень различными) фонетикой, лексикой и грамматикой. На одном люди говорят “в жизни”, на другом пишут стихи и трагедии. Термин “язык художественной литературы” многозначен. В первом значении это письменный язык для создания художественных текстов. В России это до конца XVIII века был церковнославянский. Проявление этого обычая - “теория трех стилей”, разработанная М. В. Ломоносовым, а его следы - функциональные стили. Во втором значении это язык литературных произведений, включающий в себя элементы всех стилей, просторечье, жаргоны, а также избыточный изобразительными средствами. [1, с.12].

У каждого писателя-художника свое чувство языка. Стиль -выразитель творческой психики и жизненной философии писателя. Недаром живет старый афоризм: стиль - это человек.

У Михаила Шолохова свой, удивительный по меткости словарь, свой стиль и свой ритм чудесного русского языка. Во всем его богатстве - все качества, которые и создают писателя-художника. Ряд тонких, ценных наблюдений над образом автора и героев в рассказе «Судьба человека» сделали ученые. «Образ автора на протяжении всего рассказа формируется и развивается». В начале произведения у автора и Соколова «нет ничего общего». Авторский язык заметно отличается от языка Соколова литературностью, живописностью. Драматически ускоренный рассказ Соколова резко контрастирует с замедленным эпическим зачином автора.

«...В рассказе Соколова очень мало изобразительных эпитетов (и даже определений вообще), между тем как авторский текст насыщен ими». Можно выяснить, что Соколов употребляет их «в двадцать с лишним раз реже, чем автор». Язык Соколова, по сравнению с авторским, более экспрессивен, отличается разговорным характером, употреблением просторечных слов («огромадный», «ихний», «милаха», «посымали»), в том числе разговорно-просторечных вводных слов («стало быть», «может») [1, с.151].

Стилистические особенности текста интересовали также и других ученых - лингвистов. Языковой анализ текста «Судьба человека» осуществили в своих исследованиях А.В. Огнев, О. Форш, Б. Ларин.

Язык рассказа выдержан в классическом стиле писательской школы Шолохова, сильно основанной на описании ландшафтов и природы, а также

на глубоком понимании человеческой души и ее сложностей в непростых временах.

Помимо понятий об определенном из жизни рассказчика, в этом тексте дано очень важное образное содержание. Легко определить, что в употреблении слов: по легкости, по самую завязку, чухаться, баста, дуй, жми на все железку - обнаруживается принадлежность Соколова к определенной культурной, профессиональной и территориальной среде.

Особенность языковой структуры зависит и от проблематики произведения. Проблема рассказа "Судьба человека" М.А. Шолохова заключается в изображении сложной жизненной судьбы героя, его постоянных переживаниях и борьбе за существование в трудные времена войны в России. Автор изображает суровое время, когда каждому приходилось страдать и бороться за выживание. Возникает вопрос, на какие жертвы готов пойти человек, который хочет защитить своих близких. Большая часть рассказа составляет описание трагической судьбы главного героя - Андрея Соколова, который потерял всех своих близких и был вынужден бороться за выживание. Его жизненный путь сопровождается постоянным внутренним противоречиям, что дает возможность читателю почувствовать всю тяжесть его жизненной ситуации.

В целом, языковая особенность рассказа "Судьба человека" является универсальной и вечной. Автор показывает, что во все времена люди сталкиваются с трудными выборами, которые могут повлиять на их жизнь и судьбу.

В речи Соколова звучат такие единицы и выражения, которые взяты из языка шофера, солдата, эпитеты и метафоры, связанные с народным творчеством. Соколов любит ласковые обращения, слова с уменьшительными суффиксами (они очень свойственны фольклорным произведениям). В соответствующем контексте они принимают ласкательную окраску, отражают открытость, душевность, дружелюбные чувства героя («милая Иринка», «милок», «браток», «детешкам», «папанька», «воробышек», «звездочка»).

Различия языка автора и героя не означают разностильности произведения; общее в его стилистическом фундаменте заключается и в том, что «как в речи автора, так и в речи героя - то и дело смыкаются, скрещаются извечные, отшлифованные столетиями речения и сегодняшние разговорные обороты, на данный момент еще совсем не освоенные литературой». В «Судьбе человека» постепенно сближаются и сливаются голоса автора и героя, столь различные, несовместимые в начале рассказа... Андрей Соколов, заново пережив в рассказе свою судьбу, поднимается на высоты человеческого сознания и сливается в самом своем слого с художником». [3, с.156].

Таким образом, автор более глубоко осмысливает то, что рассказал о своей жизни Андрей Соколов.

#### Литература:

1. Бирюков Ф.Г. Шолохов: В помощь преподавателям, старшеклассникам и абитуриентам / Ф.Г. Бирюков. - 2-е изд. - М.: Изд-во МГУ, 2000. - 112 с.
2. Кожин В. Голос автора и голоса персонажей. // Проблемы художественной формы социалистического реализма. М., 1971, т. 2.
3. Шолохов М.А. Собрание сочинений. В 8 т. Т. 7. Они сражались за Родину: Главы из романа; Рассказы /М.А. Шолохов. - М.: Художественная литература, 1986. - 559 с.

## ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ

Тургиналиев Манас

*Чирчикский государственный педагогический университет, Студент 1  
курса кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В работе рассматривается контекст культуры в зарубежной литературе, используемый Антуаном де Сент-Экзюпери в его произведении «Маленький принц». Анализируется взаимодействие и синтез различных видов искусств, которые дополняют и расширяют представления о творчестве писателя и его литературной репутации.

**Ключевые слова:** Анализ, феномен, сказка, искусство, лингвистическое изучение, культура.

**Izoh:** Maqolada Antuan de Sent-Ekzyuperi o'zining "Kichik shahzoda" asarida qo'llagan chet el adabiyotidagi madaniyat konteksti ko'rib chiqiladi. Adib ijodi, uning adabiy obro'si haqidagi fikrlarni to'ldiradigan va kengaytiradigan turli san'at turlarining o'zaro ta'siri va sintezi tahlil qilinadi.

**Tayanch so'zlar:** Tahlil, hodisa, ertak, badiiy, tilshunoslik, madaniyat.

**Abstract:** The paper examines the context of culture in foreign literature, used by Antoine de Saint-Exupery in his work "The Little Prince". The interaction and synthesis of various types of arts are analyzed, which complement and expand the ideas about the writer's work and his literary reputation.

**Key words:** Analysis, phenomenon, fairy tale, art, linguistic study, culture.

Анализ синтеза искусств XX-XXI вв. обуславливает актуальность филологического исследования, которое позволяет выявить общие особенности культурных феноменов, расположенных на границах литературы и изобразительного искусства, что свидетельствует о необходимости междисциплинарного исследования произведения, ставшего классическим. Проблема художественного произведения и его судьба в значительной степени обусловлены как читательской и зрительской рецепцией, так и литературной репутацией автора. В данном случае, вслед за С. В. Денисенко [3, с. 85], рассматривавшего художественный (пушкинский) текст в театральном дискурсе, можем утверждать, что репутация конкретного автора выражается в востребованности его произведений, следовательно, его

актуальности, что эквивалентно его репертуарности, т.е. частоте постановок и наличию вариантов инсценирования. Изучение читательского и зрительского восприятия (в том числе восприятия деятелей в сфере театра, музыки, архитектуры и др.) знаменитой философской сказки «Маленький принц» французского летчика и писателя А. де Сент-Экзюпери (1900-1944) дополняет и расширяет наши представления о творчестве этого писателя и его литературной репутации в XX-XXI вв.

В свое время эта знаменитая сказка анализировалась с позиций культурологического подхода и развивающего обучения, когда задача обучения французскому языку как иностранному позволила объединить собственно лингвистическое изучение текста с элементами литературоведческого анализа, что приобщает студентов к филологическому исследованию [2, с. 3]. Такой подход, по верному замечанию И. В. Сосновской, обусловлен тем, что работа с классическими текстами «сегодня особенно трудна, так как она предполагает восстановление тех смыслов, оживление тех состояний души, из-за которых они когда-то создавались» [1, с.45]. Философская сказка «Маленький принц» стала текстом-стимулом, который давно завершён автором, но может быть осмыслен заново не только в рамках книжной культуры. Современное культурное пространство пытается заполнить существующую потребность в великом произведении. Отсюда стремление заполнить его именем культурное пространство, которое близко как взрослым, так и детям. Это Маленький принц А. де Сент-Экзюпери, который с 1943 г. и в наши дни завоевывает сердца жителей многих стран. В рамках современной книжной культуры издатели обращаются к новым форматам и новым способам творческого самовыражения уже известных произведений с целью «расширить аудиторию, обойти конкурентов», решаясь на смелые и неоднозначные эксперименты» [3, с. 13]. Так, 13 сентября 2007 года на 13-й международной книжной ярмарке в Рио-де-Жанейро бразильским издательством «Ediouro Grafica e Editora» было представлено гигантское издание «Маленького принца» на португальском языке самая большая книга в мире на тот момент, размером 2,01 метра в высоту и 3.08 метра в ширину в открытом виде. Такую «неовинтажную книгу» можно рассматривать не более чем амбиции творческого самовыражения в издательском эксперименте. В случае с бразильским изданием знаменитой сказки в центре внимания оказывается книга как вещь, а текст произведения становится своеобразным втростепенным (аксессуаром) издательской диковинки.

Подводя анализу философской сказки А. де Сент-Экзюпери «Маленький принц» как культурному феномену, отметим взаимодействия и синтеза искусств. Реализация произведения в различных формах искусства

свидетельствует о писательской репутации, т.с. итог процессы востребованности произведения писателя и его представленности в книжной практике, театре, кино, музыке, скульптуре и архитектуре. Текст сказки, который не был предназначен для таких форм искусства, инсценировок и различных адаптаций, начал жить своей жизнью, отдельной от литературного первоисточника. Синтетический подход к исследованию бытования литературного текста в культурном пространстве может послужить в дальнейшем для новых научных разработок междисциплинарного характера.

#### **Литература:**

1. Антуан де Сент-Экзюпери. Маленький принц проблемы, решения, оценки: учеб. пособие для студентов лингвист, вузов и фак. Л. Г. Викулова [и др.]; Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования Иркут, гос. лингвист, ун-т. - 2-е изд., испр. и доп. Иркутск: ИГЛУ 12004. - 106 с.

2. Денисенко С. В. Пушкинский текст в театральном дискурсе XIX века: дис. д-ра филол. наук: 10.01.01/ С. В. Денисенко. Тверь, 2008.- 368 с.

3. Щербинина Ю. В. Время библиоскопов: Современность в зеркале книжной культуры / Ю. В. Щербинина. М.: ФОРУМ, НЕОЛИТ, 2016. - 416 с.

## **СИСТЕМА ОБРАЗОВ ПОВЕСТИ А.С.ПУШКИНА «СТАНЦИОННЫЙ СМОТРИТЕЛЬ»**

**Турсуналиева Хуршида**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В публикации рассказывается о творчестве Русского писателя А. С. Пушкина. Подробно анализируется его повесть "Станционный смотритель" из цикла "Повести Белкина". Цель данной статьи - проанализировать темы в произведении, выявить пушкинское мастерство, и провести подробный анализ темы, которую он впервые использовал в своём творчестве тему " маленького человека".

**Ключевые слова:** повесть, тема, читатель, "маленький человек", синтиментализм, жанр, антиромантизм.

**Annotatsiya:** Nashr rus yozuvchisi A.S. Pushkin ijodi haqida hikoya qiladi. Uning „Belkinning ertaklar“ siklidan „Stansiya boshlig’i“ hikoyasi batafsil tahlil qilingan. Ushbu maqolaning maqsadi – Pushkinning mahoratini ochib berish uchun asardagi mavzularni tahlil qilish va u o’z asarida birinchi marta qo’llagan mavzu – kichik odam mavzusini tahlil qilishdir.

**Kalit so’zlar:** hikoya, mavzu, sentimentalizm, kichkina odam, kitobxon, janr, antiromantizm

**Annotation:** The publication tells about the work of the Russian writer A. S. Pushkin. His hang "The Stationmaster" from the cycle "Tales of Belkin" is analyzed in detail. The purpose of this article is to analyze the themes in the work, identify Pushkin's skill, and conduct a detailed analysis of the theme that he first used in his work, the theme of "the little man".

**Key words:** story, theme, reader, "little man", sentimentalism, genre, antiromanticism.

По мнению исследователей повесть была написана в жанре сентиментализма, но в ней ещё присутствует моменты реализма и романтизма. Все произведения цикла относятся к жанру небольшого романа, но писатель именует их повестями, настолько психологически они насыщены. Всё произведение пронизано идеей символизма.

Повесть А.С.Пушкина "Станционный смотритель" был закончен 14 сентября 1830 году. В то время, поэт был в селе Болдино, куда он приехал для решения вопросов с финансами. И в 1830 году началась эпидемия холеры, что задержала писателя на всю осень в селе Болдино. Пушкин считал, что это будет скучное и долгое времяпровождение, но этот период времени оборачивается для писателя плодотворным. Сама повесть была задумана ещё в 1829 году но воплотилась лишь спустя год. Книга сыграла большую роль в русской литературе того времени, впервые введя читателя в духовный мир человека из низов социальной лестницы [1, С.64].

Спустя три года после публикации повестей под именем Ивана Петровича Белкина, в 1834 году А.С.Пушкин повторно издал их в своём сборнике прозы под названием "Повести, изданные Александром Пушкиным". Многие современники обратили внимание на антиромантизм повестей, посвященных жизнеописанию мелких чиновников, мелкопоместных уездных помещиков. Позже Достоевский оценил именно "Станционного смотрителя" и писал, что "Всё у нас идёт от Пушкина и его поворота к народу..."[2,С.60] Потому что после публикации повести он получил большое внимание и любовь читателей. Благодаря таланту А.С.Пушкина читатели открыли для себя нового героя - ничем не приметного человека, который, тем не менее способен на сильные чувства и душевные порывы.

По повести создан литературно-мемориальный музей "Дом станционного смотрителя" в деревне Выра Гатчинского района Ленинградской области. "Дом станционного смотрителя"—это первый музей литературного героя.

Многие исследователи понимают "Станционного смотрителя" как историю постепенной гибели "маленького" человека, дочь которого была увезена богатым гусаром, или как "историю о дочери, которая предаёт родителя".

Но несмотря на частичное присутствие этих тем в произведении, само повесть о судьбе Самсона Вырина и его дочери. Основная проблема, которую затрагивает автор в "Станционном смотрителе" – это отношения отцов и детей. Главный герой повести Самсон Вырин – человек душевный, простой и добрый. Он беден и мало зарабатывает на жизнь. Его единственная дочь была для него смыслом жизни, его гордостью и он пытался уберечь ее от всяких тьмы мира.

Дуня живёт с чувством сожаления в сердце. Прийти к своему отцу просить прощения за поступок она решилась лишь после смерти Самсонова Вырина. На могиле отца она проводит много времени и просит прощения за то, что бросила его несколько лет назад. Но душа Дунии будет чувствовать сожаление до конца жизни. В повести кроме поступки Дунии есть ещё широко обсуждаемая тема – это эгоистичный характер Самсона Вырина. Он так любит свою дочь, что хочет вернуть ее, хотя она уже была замужем. То, что Дуня уехала от своего отца, рано или поздно должно было случиться. И по моему мнению, Самсон должен был принять это и жить дальше. И возможно они спустя несколько лет встретились бы. [3,С.12]

Если бы Самсон Вырин нашел в себе силу и продолжил свою жизнь, возможно, у этой истории был бы хороший конец. Потому что его дочь осознала свою ошибку, и в конце концов вернулась на могилу отца и сильно извинилась. После прочтения этой повести чувство сожаления останется в сердце каждого из нас. Несправедливости этой эпохи, отсутствие доброты в людях и отсутствие человечности ранит наше сердца. Все мы должны принять правильный вывод из этой повести исходя из нашей жизни.

#### **Список литературы**

1. Домик станционного смотрителя. - М.: Лениздат, 1974. - 64 с.
2. Домик станционного смотрителя. Музей дорожного быта начала XIX века. - М.: Лениздат, 1974. - 60 с.
3. Домик станционного смотрителя. Музей дорожного быта начала XIX века. - М.: Лениздат, 1985. - 68 с.
4. Музей "Дом станционного смотрителя", "Домик няни А. С. Пушкина". - Москва: Наука, 2000. - 12 с.
5. Рублев, Петр Практика Трансерфинга. Пробуждение Смотрителя, или Новая реальность / Петр Рублев. - М.: ИГ "Весь", 2011. - 0 с.

### **СИСТЕМА ОБРАЗОВ ПОВЕСТИ А.С.ПУШКИНА «СТАНЦИОННЫЙ СМОТРИТЕЛЬ»**

**Убайдуллоева Сарвиноз**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры  
русской литературы и методики преподавания*

*Научный руководитель:*

**Назарова Д.М.**

*преподаватель ЧГПУ*

**Аннотация:** В публикации рассказывается о творчестве Русского писателя А. С. Пушкина. Подробно анализируется его повесть "Станционный смотритель" из цикла "Повести Белкина". Цель данной статьи - проанализировать темы в произведении, выявить



пушкинское мастерство, и провести подробный анализ темы, которую он впервые использовал в своём творчестве тему " маленького человека".

**Ключевые слова:** повесть, тема, читатель, "маленький человек", синтиментализм, жанр, антиромантизм.

**Annotatsiya:** Nashr rus yozuvchisi A.S. Pushkin ijodi haqida hikoya qiladi. Uning „Belkinning ertaklar“ siklidan „Stansiya boshlig’i“ hikoyasi batafsil tahlil qilingan. Ushbu maqolaning maqsadi – Pushkinning mahoratini ochib berish uchun asardagi mavzularni tahlil qilish va u o’z asarida birinchi marta qo’llagan mavzu – kichik odam mavzusini tahlil qilishdir.

**Kalit so’zlar:** hikoya, mavzu, sentimentalizm, kichkina odam, kitobxon, janr, antiromantizm

**Annotation:** The publication tells about the work of the Russian writer A. S. Pushkin. His hang "The Stationmaster" from the cycle "Tales of Belkin" is analyzed in detail. The purpose of this article is to analyze the themes in the work, identify Pushkin's skill, and conduct a detailed analysis of the theme that he first used in his work, the theme of "the little man".

**Key words:** story, theme, reader, "little man", sentimentalism, genre, antiromanticism.

Период конца 20-х, начала 30-х гг. 19 столетия характеризуется появлением в русской литературе множества сочинений нравоучительного характера. Главными героями были, так называемые " маленькие люди" , находящиеся на самом низу социальной лестницы. В то время ранней осенью 1830 году Пушкиным была закончена работа над повестью " Станционный смотритель" из цикла " Повести Белкина". В своём произведении, автор, традиционно берёт в качестве главного героя "маленького " человека. Произведение было впервые опубликовано в 1831 году. Автор ведёт повествование в форме воспоминаний Ивана Петровича Белкина, со слов которого, были записаны все повести цикла. По мнению исследователей повесть была написана в жанре синтиментализма , но в ней ещё присутствует моменты реализма и романтизма. Все произведения цикла относится к жанру небольшого романа, но писатель именует их повестями, настолько психологически они насыщены. Всё произведение пронизано идеей символизма.

Повесть А.С.Пушкина "Станционный смотритель" был закончен 14 сентября 1830 году. В то время, поэт был в селе Болдино, куда он приехал для решения вопросов с финансами. И в 1830 году началась эпидемия холеры, что задержала писателя на всю осень в селе Болдино. Пушкин считал , что это будет скучное и долгое времяпровождение, но этот период времени оборачивается для писателя плодотворным. Сама повесть была задумана ещё в 1829 году но воплотилась лишь спустя год. Книга сыграла большую роль в русской литературе того времени, впервые введя читателя в духовный мир человека из низов социальной лестницы [1,С.64].

Спустя три года после публикации повестей под именем Ивана Петровича Белкина, в 1834 году А.С.Пушкин повторно издал их в своём сборнике прозы под названием "Повести, изданные Александром Пушкиным". Многие

современники обратили внимание на антиромантизм повестей, посвященных жизнеописанию мелких чиновников, мелкопоместных уездных помещиков. Позже Достоевский оценил именно "Станционного смотрителя", и писал, что "Всё у нас идёт от Пушкина и его поворота к народу..." [2, С.60] Потому что после публикации повести он получил большое внимание и любовь читателей. Благодаря таланту А.С.Пушкина читатели открыли для себя нового героя - ничем не приметного человека, который, тем не менее способен на сильные чувства и душевные порывы.

По повести создан литературно-мемориальный музей "Дом станционного смотрителя" в деревне Выра Гатчинского района Ленинградской области. "Дом станционного смотрителя" - это первый музей литературного героя.

Многие исследователи понимают "Станционного смотрителя" как историю постепенной гибели "маленького" человека, дочь которого была увезена богатым гусаром, или как "историю о дочери, которая предаёт родителя".

Но несмотря на частичное присутствие этих тем в произведении, сама повесть о судьбе Самсона Вырина и его дочери. Основная проблема, которую затрагивает автор в "Станционном смотрителе" – это отношения отцов и детей. Главный герой повести Самсон Вырин – человек душевный, простой и добрый. Он беден и мало зарабатывает на жизнь. Его единственная дочь была для него смыслом жизни, его гордостью и он пытался уберечь ее от всяких тьмы мира.

Но его дочь хотела жить по- другому. Героиня была очень хозяйственной, красивой и она имела симпатичную внешность. У Дуни были голубые большие глаза. Дуня во многом помогала своему отцу Самсону Вырену. Она мечтает о радостной и счастливой роскошной жизни в столице. В один день Дуня бросает отца и уезжает с гусаром в столицу. Побег дочери из разного дома разбил сердце ее отца, но Дуня не подумала об этом, занятая собственными эгоистичными мыслями. На мой взгляд, то, что сделала Дуня, неправильно, потому что когда ребенок вырос и стал взрослым, а его родители состорели, то у каждого ребенка есть обязанности перед родителями. И это наш долг перед ними. Однако для Дунии это поступок стало настоящим горим. Потому что она окружив себя фальшивым блеском богатства и ложными друзьями, предала и потеряла самого близкого человека.

Дуня живёт с чувством сожаления в сердце. Прийти к своему отцу просить прощения за поступок она решила лишь после смерти Самсонова Вырина. На могиле отца она проводит много времени и просит прощения за то, что бросила его несколько лет назад. Но душа Дунии будет чувствовать сожаление до конца жизни. В повести кроме поступки Дунии есть ещё широко

обсуждаемая тема – это эгоистичный характер Самсона Вырена. Он так любит свою дочь, что хочет вернуть ее, хотя она уже была замужем. То, что Дуня уехала от своего отца, рано или поздно должно было случиться. И по моему мнению, Самсон должен был принять это и жить дальше. И возможно они спустя несколько лет встретились бы. [3,С.12]

Повесть А.С.Пушкина "Станционный смотритель" действительно многому учит нас. Все темы в повести актуальны и в сегодняшнем времени.

Повесть охватывает чувство несправедливости и беспомощности людей, более низких по чину классу. Прочитав повесть, мне стало жалко и Самсона, и Дуню. Если бы у них не было финансовых проблем, Дуня не ушла бы от отца и не стремилась к богатству и роскоши. В конце повести Самсон вернулся на станцию, сильно запил, потерял смысл жизни, и вскоре умер. Если бы Самсон Вырин нашел в себе силу и продолжил свою жизнь, возможно, у этой истории был бы хороший конец. Потому что его дочь осознала свою ошибку, и в конце концов вернулась на могилу отца и сильно извинилась. После прочтения этой повести чувство сожаления останется в сердце каждого из нас. Несправедливости этой эпохи, отсутствие доброты в людях и отсутствие человечности ранит наше сердца. Все мы должны принять правильный вывод из этой повести исходя из нашей жизни.

#### Список литературы

1. Домик станционного смотрителя. - М.: Лениздат, 1974. - 64 с.
2. Домик станционного смотрителя. Музей дорожного быта начала XIX века. - М.: Лениздат, 1974. - 60 с.
3. Домик станционного смотрителя. Музей дорожного быта начала XIX века. - М.: Лениздат, 1985. - 68 с.
4. Музей "Дом станционного смотрителя", "Домик няни А. С. Пушкина". - Москва: Наука, 2000. - 12 с.
5. Рублев, Петр Практика Трансерфинга. Пробуждение Смотрителя, или Новая реальность / Петр Рублев. - М.: ИГ "Весь", 2011. - 0 с.

## ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОЙ НОВЕЛЛЫ «КРОШКА ЦАХЕС, ПО ПРОЗВАНИЮ ЦИННОБЕР»

Умуруллаева Сарвиноз

*Чирчикский государственный педагогический университет, студентка  
I курса кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе проведен анализ роли лингвостилистических средств в тексте немецкоязычной новеллы Э.Т.А. Гофмана «Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер». Изучены стилистические особенности как средства лингвистического создания художественного текста, а также особенности передачи внешнего и внутреннего портрета героев, их эмоционально-психологических и физиологических состояний, которые

являются важными элементами интерпретации текстов немецкой художественной литературы.

**Ключевые слова:** Э.Т.А. Гофман, новелла, стилистический прием, романтизм, персонаж.

**Izoh:** Ushbu maqolada E.T.A.ning nemis tilidagi qisqa hikoyasi matnida lingvostilistik vositalarning roli tahlil qilinadi. Xoffmann "Kichik Tsakes, laqabli Zinnober".

Badiiy matnni lingvistik yaratish vositasi sifatida stilistik xususiyatlar, shuningdek, personajlarning tashqi va ichki portretini, ularning hissiy-psixologik va fiziologik holatlarini talqin qilishning muhim elementlari bo'lgan ko'chirish xususiyatlari o'rganiladi. nemis fantastika matnlari.

**Kalit so'zlar:** E. T. A. Gofman, novella, stilistik qurilma, romantizm, xarakter.

**Abstract:**

This paper analyzes the role of linguo-stylistic means in the text of the German-language short story by E.T.A. Hoffmann "Little Tsakhes, nicknamed Zinnober".

Stylistic features are studied as a means of linguistic creation of a literary text, as well as the features of the transfer of the external and internal portrait of the characters, their emotional, psychological and physiological states, which are important elements of the interpretation of the texts of German fiction.

**Key words:** Hoffman "Baby Tsakhes, nicknamed Zinnober"

В истории немецкого романтизма фигура Э.Т.А. Гофмана (1776-1822) занимает особое место, поскольку сам писатель, а также его идиостиль всегда вызывали у исследователей немало вопросов. Выдающийся немецкий писатель-романтик жил и творил на рубеже эпох, где на его глазах происходили события, которые оказали влияние не только на судьбу отдельных людей, а на судьбу всей страны. Революционные события во Франции обозначили смену феодальной общественно-экономической формации буржуазной. Следствием утверждения буржуазных отношений явилось изменение идейно-художественных представлений, произошедшее на рубеже XVIII-XIX вв. Эпоха Просвещения завершилась, на смену просветителям пришли романтики. Видя повсеместное торжество рассудочности и практицизма, романтики усомнились в созидательном пафосе идей. Происходит переориентация гуманистических идеалов, романтики нередко третируют интеллект, выдвигая на первое место чувства, страсти, переживания. Пробуждение национального самосознания немецкой нации, осознания своих корней привели к тому, что в Германии возникает романтизм [2,с.325]. Творчество писателя Э.Т.А. Гофмана в период немецкого романтизма играет особую роль. Это объясняется тем, что писателя связывает с йенскими романтиками общее понимание искусства как единого источника изменения окружающего мира.

Одно из самых значительных произведений Гофмана □ его шедевр «Крошка Цахес, по прозванию Циннобер» («Klein Zaches, genannt Zinnober», 1818). Огромные возможности сатирического таланта Гофмана проявили себя благодаря выходу из круга узко-бытовой или эстетической темы. В данном

произведении автор обращается к самой жизни, к проблемам, которые волновали всех людей. В своей новелле Гофман пытается сатирически подойти к трактовке философского представления о жизни, а именно, к ложному распределению материальных и духовных ценностей в обществе. В образе главного героя представлены состоятельные и влиятельные люди, которые без зазрения совести могут присвоить себе труды и старания тех, кто не имеет ни положения, ни состояния. Вот тут и проявляется мотив Гофмана противопоставления двух миров обыденного и романтического, реального и фантастического. Гофман подвергает критике отношения людей, которые построены не на верности и доверии, а на расчётливости, лицемерии и лжи. В произведении ярко представлена борьба добрых и злых начал как в самом человеке, так и во всём обществе. «Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер» одно из произведений Гофмана, в котором гротеск достигает наивысшей степени. Сам образ героя, давший название сказке, отображает эту идею. Цахес карлик и уродец. [3, с.360].

Э. Т. А. Гофман и его сказочная новелла "Крошка Цахес по прозвищу Циннобер" Цахес - сын бедной крестьянки Лизы, пугающий окружающих своей внешностью, нелепый уродец, до двух с половиной лет так и не научившийся говорить и хорошо ходить. Пожалев бедную крестьянку, Розабельверде наделяет ее маленького сына-уродца чудесным даром, благодаря которому, все значительное и талантливое приписывается Цахесу. Он делает блестящую карьеру. Однако попытка помочь ему приводит к тому, что Цахес приносит несчастье всем, кто с ним соприкасается. Цахес - олицетворение тёмных инстинктов человека, его корысти. Вина его, по словам феи, в том, что в душе его не пробудился внутренний голос, который бы сказал: «Ты не тот, за кого тебя принимают, но стремись сравняться с теми, на чьих крыльях ты, немощный, бескрылый, взлетаешь ввысь» . Цахес легко предался уверенности в своем совершенстве, с лёгкостью присваивая себе чужие труды. Таки образом Гофман говорит о проблеме несправедливого и неравномерного распределения материальных и духовных благ собственническом обществе. Но страшен, однако, не сам Цахеса, а общество, которое его окружает, то общество, которое склонно принимать уroda - за красавца, бездарность - за талант, тупость - за мудрость, недочеловека - за «украшение отечества» . Как пишет Ботникова : «Речь идёт о массовой психологии, которая в иррациональном ослеплении кажимостью способна возвеличить ничтожество, слушаться его, поклоняться ему» [1, с.157]. Действительно, карьера Цахеса возможна только благодаря его окружению: уродство абсолютизма, тупое верноподданство обывателей, торжествующее беззаконие и сервильная роль официальной науки.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Сказка «Крошка Цахес, по прозвищу Циннобер» рассказывает нам о том, как важно в любой ситуации оставаться самим собой, а не слепо следовать за обществом. Она превозносит нестандартное мышление, умение видеть красоту в окружающей природе.

Автор осуждает гордыню и наглость, которую продемонстрировал читателю Цахес, воровавший чужие заслуги. Она говорит нам о том, что по-настоящему талантливый человек никогда не будет пытаться достигнуть успеха обманом, не будет пытаться всячески подчеркнуть свою значимость и потешить эго.

### Литература:

1. Гронская О.Н. Миф в поэтической системе сказки Э.Т.А. Гофмана // Проблемы метода и поэтики в зарубежной литературе XIX-XX веков. Пермь, 1993. 271 с.
2. Карельский А.В. Сказки и правда Гофмана. М., 1991. 325 с.
3. Лукин В.А. Художественный текст: основы лингвистической теории: аналитический минимум. М.: Изд-во «Ось-89», 2005. 560 с.

## АНАЛИЗ ПРОИЗВЕДЕНИЕ ПУШКИНА "СТАНЦИОННЫЙ СМОТРИТЕЛЬ» С ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ

**Файзиева Шахзода**

*ЧГПУ, студентка 1 курса факультета гуманитарных наук кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** Статья представляет собой анализ произведения А.С. Пушкина "Станционный смотритель". В этой повести тема «маленького человека» показана особенно ярко. Показана жизнь станционных смотрителей, занимавших самый низкий государственный чин.

**Ключевые слова:** А.С. Пушкин, "Станционный смотритель", прощение, милосердие, любовь, несправедливость, поэтическая форма.

**Annotatsiya:** Maqolada A.S. Pushkin "Stantsiya boshlig'i". Bu hikoyada "kichkina odam" mavzusi ayniqsa yorqin namoyon bo'ladi. Eng past davlat unvonini egallagan stansiya boshliqlarining hayoti ko'rsatilgan.

**Kalit so'zlar:** A.S. Pushkin, "Stansiya boshlig'i", kechirim, rahm-shafqat, sevgi, adolatsizlik, she'riy shakl.

**Abstract:** The article is an analysis of the work of A.S. Pushkin "The Stationmaster". In this story, the theme of the "little man" is shown especially vividly. The life of stationmasters, who occupied the lowest state rank, is shown.

**Keywords:** A.S. Pushkin, "The Stationmaster", forgiveness, mercy, love, injustice, poetic form.

Произведение Александра Пушкина "Станционный смотритель" является одним из наиболее известных его произведений, которое поражает своей яркой, красочной и пронзительной мелодикой. Это произведение повествует о

жизни старого станционного смотрителя, который посвятил всю свою жизнь работе на железной дороге.

История начинается с описания суровой зимней ночи, когда на станцию прибывает поезд. Смотритель, хотя и стар, но все еще полон энергии и решимости, несмотря на трудности, с которыми он сталкивается в своей работе. Он тщательно следит за движением поездов, не позволяя им опаздывать или сбиваться с графика, и всегда готов помочь пассажирам, которые нуждаются в помощи.

"Станционный смотритель" - это история о том, как жизнь простого человека может быть полна глубокого смысла и ценности, даже если она кажется трудной и одиночной. Это история о том, как любовь к своей работе и трудолюбие могут помочь преодолеть трудности и дать смысл жизни. И все это, как всегда у Пушкина, написано с невероятной красотой и проникновенностью, что делает эту историю одной из наиболее любимых и вдохновляющих в русской литературе.

"Станционный смотритель" является произведением, которое до сих пор продолжает вдохновлять читателей и писателей со всего мира. Оно стало классикой русской литературы и является образцом того, как литература может затрагивать глубокие философские темы, отражать общественные процессы и оставаться актуальной на протяжении многих поколений.

В заключение, "Станционный смотритель" - это произведение, которое останется в сердцах читателей навсегда. Автор утверждает, что каждый человек обязан почитать и уважать своих родителей. Отец и мать у нас одни, их никто не заменит.

В целом, "Станционный смотритель" является произведением, которое продолжает вдохновлять и учить читателей всех возрастов и национальностей. "Станционный смотритель" - это не только классика русской литературы, но и важный вклад в мировую культуру, который будет продолжать оставаться актуальным и учить нас еще много лет.

"Станционный смотритель" - это одно из наиболее известных произведений русской классической литературы, которое продолжает вдохновлять и учить читателей всех возрастов.

Тема семьи и отношения отцов и детей тоже является значимой, актуальной и в наши дни, Дуня осознала свою вину перед отцом, только когда сама стала матерью. Родственные узы окрепли, когда девушка осознала, что значит быть родителем. Она стала более ответственной, когда завела свою семью. Мы понимаем ценность наших родителей, когда сами становимся родителями.

Кроме того, в "Станционном смотрителе" присутствуют также темы любви и утраты. Также автор затронул тему любви. История любви между станционным смотрителем и его женой, которая умерла молодой. Эта тема напоминает нам о том, как ценноценны наши близкие и как тяжело бывает пройти через потерю любимых людей. Конечно же, любовь отца к своей дочери. Такая любовь оказалась сильнее времени и обиды.

"Станционный смотритель" также известен своей яркой поэтической формой. Пушкин использовал различные поэтические приемы, такие как повторение, рифму и метафоры, чтобы создать красивый и эмоционально заряженный язык. В произведении можно увидеть использование богатой и разнообразной лексики, которая помогает создать яркие образы и передать глубокий философский смысл.

В целом, "Станционный смотритель" - это произведение, которое стоит прочитать каждому человеку, интересующемуся русской литературой. Оно позволяет увидеть мир глазами великого писателя и проникнуться его мудростью и красотой.

#### Список литературы

1. Аксаков И. С. Речь о А. С. Пушкине // Аксаков К. С., Аксаков И. С. Литературная критика. М.: Современник, 1981. С. 263-280.
2. Афанасьев Э. С. Феномен художественности: от Пушкина до Чехова: сборник статей. М.: Изд-во МГУ, 2010. 296 с
3. Пушкин А. С. Мысли о литературе. М.: Современник, 1988. 639 с.

## ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

**Фаткуллаева Виктория Сайфуллаевна**

*Чирчикский государственный педагогический университет,  
преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются особенности перевода художественного текста, а также переводческие трансформации и их классификации.

**Ключевые слова:** художественный, текст, литература, трансформация, язык, перевод, языковое своеобразие, национальный, семантика, стиль, автор, лексические виды.

**Izoh:** Ushbu asarda badiiy matnni tarjima qilish xususiyatlari, shuningdek tarjima transformatsiyalari va ularning tasnifi ko'rib chiqiladi.

**Tayanch so'zlar:** badiiy, matn, adabiyot, transformatsiya, til, tarjima, lingvistik o'ziga xoslik, milliy, semantika, uslub, muallif, leksik turlar.

**Abstract:** This paper examines the features of the translation of a literary text, as well as translation transformations and their classifications.

**Key words:** artistic, text, literature, transformation, language, translation, linguistic identity, national, semantics, style, author, lexical types.



Сущность понятия перевода не является однозначной и существует большое количество определений этого понятия. В нашей работе мы приведем лишь несколько самых распространенных из них.

Так, например, Дж. Кэтфорд определяет перевод как замену текстового материала на одном языке эквивалентным текстовым материалом на другом языке. Отечественный лингвист и переводчик А.В. Фёдоров говорил: «Перевести – значит выразить верно и полно средствами одного языка то, что уже выражено ранее средствами другого языка... Цель перевода – как можно ближе познакомить читателя (или слушателя), не знающего языка подлинника, с данным текстом (или содержанием устной речи)» [5, С. 9]. Е.В. Бреус в своих работах лаконично определяет перевод как акт межъязыковой коммуникации, при котором происходит контакт двух языков и соприкосновение двух культур

Проблемами перевода художественного текста занимались такие ученые, как А.В. Федоров, С. Влахов, С. Флорин, В.В. Виноградов, И.С. Алексеева, В.Н. Комиссаров и другие.

Как пишет И. С. Алексеева, «художественная литература – это тексты, специализированные на передаче эстетической информации». В своей работе автор утверждает, что, поскольку всякий художественный текст несет на себе отпечаток творческой индивидуальности, переводчику приходится сталкиваться с тремя основными проблемами: передача временной отнесенности текста, передача черт литературного направления и передача индивидуального стиля автора.

Еще в XVII веке Вильгельм Гумбольдт выдвинул так называемую «Теорию непереводаемости». По этой теории полноценный перевод с одного языка на другой невозможен вследствие значительного расхождения выразительных средств разных языков; перевод является лишь слабым и несовершенным отражением оригинала, дающим о нем весьма отдалённое представление [2, С.12]. Однако многие исследователи (С. Влахов, С. Флорин, В.Н. Комиссаров и другие) опровергают эту теорию.

По мнению В.Н. Комиссарова, языковое своеобразие любого текста, ориентированность его содержания на определенный языковой коллектив, обладающий лишь ему присущими «фоновыми» знаниями и культурно-историческими особенностями, не может быть с абсолютной полнотой «воссоздано» на другом языке. Поэтому перевод не предполагает создания тождественного текста и отсутствие тождества не может служить доказательством невозможности перевода. Утрата каких-то элементов переводимого текста при переводе не означает, что этот текст «непереводим»: такая утрата обычно и обнаруживается, когда он переведен и перевод

сопоставляется с оригиналом. Невозможность воспроизвести в переводе какую-то особенность оригинала - это лишь частное проявление общего принципа нетождественности содержания двух текстов на разных языках (а если говорить об «абсолютной тождественности», то и двух текстов на одном языке, состоящих из неодинакового набора языковых единиц). Отсутствие тождественности отнюдь не мешает переводу выполнять те же коммуникативные функции, для выполнения которых был создан текст оригинала [3, С. 42].

Таким образом, при художественном переводе нужно уделять особое внимание передаче образности, национальной окраски и исторической обстановки текста, а также индивидуальному стилю автора. Для этой передачи существуют различные переводческие трансформации, которые мы хотим рассмотреть.

#### Переводческие трансформации и их классификация

Основная задача переводчика при достижении адекватности – умело произвести различные переводческие трансформации для того, чтобы текст перевода как можно более точно передавал всю информацию, заключенную в тексте оригинала, при соблюдении соответствующих норм переводящего языка.

Под трансформацией чаще всего понимают основу большинства приемов перевода. Она заключается в изменении формальных или семантических компонентов исходного текста при сохранении информации, предназначенной для передачи.

Я.И. Рецкер определяет трансформации как приемы логического мышления, с помощью которых мы раскрываем значение иноязычного слова в контексте и находим ему русское соответствие, не совпадающее со словарным [4, С. 101].

В настоящее время существует множество классификаций переводческих трансформаций, предложенных различными авторами. Мы рассмотрим лишь некоторые из них.

В своей работе «Курс перевода: Эквивалентность перевода и способы ее достижения» отечественный переводовед Л.К. Латышев дает классификацию переводческих трансформаций по характеру отклонения от межъязыковых соответствий, в которой все переводческие трансформации подразделяются на морфологические, синтаксические, стилистические, семантические и смешанные.

В классификации Л.С. Бархударова переводческие трансформации различаются по формальным признакам: перестановки, добавления, замены, опущения [1, С.37].

Л.С. Бархударов, Л.К. Латышев, Т.Р. Левицкая, А. М. Фитерман, В.Н. Комиссаров, Я.И. Рецкер подразделяют переводческие трансформации на лексические, грамматические, стилистические. Трансформации могут сочетаться друг с другом, принимая характер сложных комплексных трансформаций. Остановимся немного подробнее на лексических видах переводческих трансформаций, поскольку именно они станут предметом нашего исследования.

#### Литература:

1. Бархударов Л.С. Язык и перевод (Вопросы общей и частной теории перевода). М., «Междунар. отношения», 1975.
2. Гумбольдт Вильгельм фон. Избранные труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1984 – 400 с
3. Комиссаров В.Н. Общая теория перевода. М., 1999. – 136 с.
4. Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. Очерки лингвистической теории перевода. М., 1974 – 216 с.
5. Федоров А.В. Основы общей теории перевода. - М.,1983.

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ

Хайитов Алишер

*Чирчикский государственный педагогический университет, студент 3  
курса кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной статье рассматривается изучение художественного текста как лингводидактического объекта и роль текста в изучении русского языка.

**Ключевые слова:** художественный текст, текст, анализ текста, художественная литература, интерпретационная деятельность, монологическая речь, речевая деятельность, язык.

**Abstract:** This article examines the study of a literary text as a linguodidactic object and the role of text in the study of the Russian language.

**Keywords:** literary text, text, text analysis, fiction, interpretive activity, monologue speech, speech activity, language.

**Annotatsiya:** ushbu maqolada badiiy matnni lingvodidaktik ob'ekt sifatida o'rganish va rus tilini o'rganishda matnning o'rni ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** badiiy matn, matn, matnni tahlil qilish, badiiy adabiyot, talqin faoliyati, monologik nutq, nutq faoliyati, til.

Художественный текст является уникальным материалом в преподавании русского языка, поскольку все задачи преподавания языка решаются самым сложным образом, во взаимосвязи, в процессе работы над текстом. Работа над художественным текстом на уроках русского языка требует нового методического подхода, учитывающего, что, с одной стороны, в авторском слове всегда взаимодействуют личностный смысл и социально

обусловленный психологический смысл, с другой стороны, индивидуальный и социальный языковой опыт.

Современная лингводидактика фокусируется на изучении языка в контексте человека, его сознания, мышления, духовной и практической деятельности. В связи с этим возрастает научный интерес к художественным текстам, которые позволяют нам взглянуть на язык с точки зрения отражения в нем культурных ценностей народа. Более того, работу по анализу текста можно рассматривать как один из способов познания окружающего мира, национальной культуры. Трудности, связанные с освоением определенного метода работы с художественным текстом, объективны и объясняются многомерностью этого сложного (лингвистического, психологического, социального, культурного) феномена. Вопрос о видах и методах лингвистического анализа текста является традиционным для научных исследований и до сих пор остается предметом острых научных дискуссий.

Лингво-эстетический и филологический анализ текстов рассматривается как основополагающий в развитии языковой личности в исследованиях А.М. Пешковского, В.В. Виноградова, Б.А. Ларина, Н.М. Шанского и других ученых. Лингво-эстетический анализ нацеливает студентов на характеристику языковых средств и наблюдения за их функциями в художественном тексте, а филологический анализ предполагает обобщение лингвистических и литературных аспектов анализа текста, поскольку оба они относятся к образной структуре текста и его динамике. В лингво-эстетическом анализе художественного текста важна функциональная сторона языковых единиц, поэтому формальный анализ должен быть дополнен семантическим анализом - лингвистико-семантическим анализом текста.

Современная лингводидактика также представляет такие направления анализа текста, как стилистическое декодирование (И.В. Арнольд), в рамках которого учащиеся знакомятся с критериями анализа текста и используют их для выявления (декодирования) содержания произведения, и семиотический анализ (Ю.М. Лотман) – когда основное внимание уделяется внутреннему организации текста. С.И. Львова предлагает систему работы по многомерному лингвостилистическому анализу художественного текста, выделяя следующие этапы работы с текстом: а) этап первичного восприятия текста (формулируются вопросы, помогающие понять впечатление, производимое текстом: о чем этот текст? какая картина рисуется в воображении студентов? какое настроение появляется после прочтения? и т.д.); б) осмысление языковых средств создания образности художественного текста (выявление визуальных и выразительных средств языка, используемых автором, роли отдельных частей речи, их грамматических категорий в построении текста); в)

выразительное чтение; г) запоминание текста наизусть. Такой анализ предполагает работу с языковыми средствами по уровням языка (фонетическая система, словарный запас, словообразование, грамматика). В то же время тренируется память, расширяется словарный запас.

Комплексный подход к рассмотрению фактов и явлений языка на материале художественного текста является важным для школьного обучения русскому языку. Комплексный анализ текста является «мощным стимулом речевого развития ученика, развития эмоциональной и интеллектуальной сфер его личности, взаимосвязанного развития обоих типов мышления: с одной стороны, ассоциативно-образного, с другой – логического» [1, с.57].

Герменевтический подход к анализу художественного текста рассматривается в работах А.Ф. Лосева, Ю.М. Лотмана, Г.И. Богина, Г.Г. Граника, Н.С. Болотновой и др. Анализ текста с использованием интерпретации помогает понять смысл произведения, увидеть, как языковые средства "работают" над изображением. Н.С. Болотнова неоднократно обращала внимание на необходимость специальной подготовки студентов к интерпретационной деятельности и, в частности, разработки различных методов лингвистического анализа текста в своих работах.

Н.С. Болотнова формулирует понятие интерпретативной деятельности как вторичной коммуникативной деятельности адресата, основанной на способности языковой личности понимать тексты, опирающейся на систему знаний о тексте, а также на владение практическими навыками различных видов анализа текста (лингвистического, стилистического, лингвопоэтический и т.д.) и направленный на создание нового текста, отражающего осознание адресатом авторского замысла. Конечной целью интерпретационной деятельности при анализе художественного текста является понимание его глубинного смысла, его эстетической сущности [2, с.64].

Обучение русскому языку должно способствовать формированию умений оценивать, выбирать и использовать языковые средства в собственной речи в соответствии с целями, задачами и условиями общения. Именно коммуникативная методика, по мнению Е.И. Пассова, адекватна такой цели, как обучение общению, а коммуникативное направление обогатилось новыми исследованиями, которые должны стать достоянием учителя-практика [3, с.223].

Текст художественного произведения не только может служить средством повышения мотивации к изучению русского языка, но и, будучи сам по себе фактом культуры и образцом русской речи, выступает источником

языковых знаний и материалом для повышения рече-коммуникативной деятельности учащихся.

Работа с художественным текстом на уроках русского языка создаст условия для осуществления функционального подхода при изучении лексики, морфологии, синтаксиса; для формирования представления о языковой системе; реализации внутриспредметных и межпредметных связей русского языка и литературы; формирования речекоммуникативных навыков; личностно-ориентированного преподавания русского языка; духовно-нравственного воспитания учащихся.

#### Литературный список

1. Бабайцева В.В., Бернарская Л.Д. Комплексный анализ текста (на уроке русского языка) // Русская словесность. – 1997. – № 3. – С. 57-61.
2. Болотнова Н.С. Текстовая деятельность на уроках русской словесности: методики лингвистического анализа художественного текста: Методическое пособие. – Томск: UFO-Press, 2002. – 64 с.
3. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.

### СВОЕОБРАЗИЕ РАЗВИТИЯ ОБРАЗА «ЛИШНЕГО ЧЕЛОВЕКА» В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX ВЕКА

Худайназаров Жалоллидин

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается своеобразие образа «лишнего человека» в русской литературе.

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, «лишний человек», образ.

**Rezyume:** Ushbu maqola rus adabiyotidagi "ortiqcha odam" obrazining o'ziga xosligini o'rganadi.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, "qo'shimcha shaxs", tasvir.

**Resume:** This paper examines the originality of the image of the "superfluous person" in Russian literature.

**Key words:** lesson, education, literature, "extra person", image.

Кто же такой «лишний человек»? Это хорошо образованный, умный, талантливый и чрезвычайно одаренный герой, который в силу различных причин (как внешних, так и внутренних) не смог реализовать себя, свои возможности. «Лишний человек» ищет смысла жизни, цели, но не находит ее. Поэтому он растрчивает себя на жизненные мелочи, на развлечения, на страсти, но не чувствует удовлетворения от этого. Часто жизнь «лишнего человека» заканчивается трагически: он погибает или умирает во цвете лет.

Одиноким, отвергнутым обществом или сам отвергший это общество "лишний человек" не был плодом фантазии русских писателей XIX века, он был замечен ими как болезненное явление духовной жизни русского общества, вызванное кризисом общественной системы. В личных судьбах героев, которых принято называть "лишними людьми", отразилась драма передового дворянства

Самыми известными «лишними людьми» в русской литературе стали Евгений Онегин из романа А.С. Пушкина «Евгений Онегин» и Григорий Александрович Печорин из романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени». Но галерея "лишних людей" достаточно обширна. Здесь и Чацкий из комедии Грибоедова "Горе от ума", и Фёдор Лаврецкий из романа Тургенева "Дворянское гнездо" и многие другие.

Родоначальником типа «лишних людей» в русской литературе считается Евгений Онегин из одноименного романа А.С. Пушкина. По своему потенциалу Онегин – один из лучших людей своего времени.

Он вырос и воспитывался по всем правилам «хорошего тона». Онегин блистал в свете. Он вел богемный образ жизни: балы, прогулки по Невскому проспекту, посещение театров. Его времяпрепровождение ничем не отличалось от жизни «золотой молодежи» того времени. Но Онегину все это очень быстро надоело. Ему стало скучно и на балах, и в театре: «Нет рано чувства в нем остыли, Ему наскучил света шум...». Это первый штрих к портрету «лишнего человека». Герой стал чувствовать себя лишним в высшем обществе. Он становится чужд всему, что его так долго окружало.

Онегин пытается заняться какой-либо полезной деятельностью («зевая, за перо взялся»). Но барское восприятие и отсутствие привычки к труду сыграли свою роль. Герой не доводит до конца ни одно из своих начинаний. В деревне он пытается заняться устройством жизни крестьян. Но, проведя одну реформу, благополучно бросает и это занятие. И здесь Онегин оказывается лишним, неприспособленным к жизни.

Лишний Евгений Онегин и в любви. В начале романа он не способен любить, а в конце его отвергают, несмотря на духовное перерождение героя. Сам Онегин признается, что «в любви он инвалид», не способный испытывать глубокие чувства. Когда же он наконец понимает, что Татьяна – его счастье, та не может ответить герою взаимностью.

После дуэли с Ленским в подавленном состоянии Онегин покидает деревню и начинает странствовать по России. В этих путешествиях герой переоценивает свою жизнь, свои поступки, свое отношение к окружающей действительности. Но автор не говорит нам, что Онегин начал заниматься

какой-то полезной деятельностью, стал счастливым. Финал «Евгения Онегина» остается открытым. Нам остается лишь догадываться о судьбе героя.

В.Г. Белинский писал, что Пушкин смог ухватить «суть жизни» в своем романе. Его герой - первый подлинный национальный характер. Само произведение «Евгений Онегин» - глубоко оригинальное и обладающее непреходящей исторической и художественной ценностью. Его герой – типичный русский характер.

Главная беда Онегина – отрыв от жизни. Он умен, наблюдателен, нелицемерен, обладает огромными задатками. Но вся его жизнь – страдание. И на это страдание обрекло его само общество, само устройство жизни. Евгений – один из многих типичный представитель своего общества, своего времени. Подобный ему герой – Печорин - поставлен в такие же условия.

Следующим представителем типа «лишних людей» является Григорий Александрович Печорин из романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени».

Григорий Александрович Печорин – представитель своей эпохи, вернее, лучшей части дворянской интеллигенции 20-х годов 19 века. Но и он не может найти себя, своего места в жизни. Изначально Григорий Александрович наделен большими способностями. Он умен, образован, талантлив. На протяжении всего романа мы наблюдаем за жизнью, мыслями, чувствами этого героя. Он смутно ощущает, что светская жизнь с ее пустыми развлечениями его не устраивает. Но Печорин не осознает, чего он хочет от жизни, чем он хочет заниматься. Всем людям, с кем сталкивается судьба героя, он приносит несчастья, нарушая нравственные законы общества. Он нигде не может найти себе места, применения своим недюжинным силам и способностям, поэтому Печорин - лишний везде, куда бы его ни бросала судьба.

В образе Печорина Белинский увидел правдивое и бесстрашное отражение трагедии своего поколения, поколения передовых людей 40-х годов. Человек необыкновенной силы духа, гордый и смелый, Печорин растрчивает свою энергию впустую, в жестоких забавах и в мелких интригах. Печорин — это жертва того общественного строя, который мог только глушить и калечить все лучшее, передовое и сильное.

Следующим звеном, продолжающим галерею «лишних людей» является герой романа И. А. Гончарова Илья Ильич Обломов — добрый, мягкий, добросердечный человек, способный испытывать чувство любви и дружбы, но не способный переступить через себя - встать с дивана, заняться какой-либо деятельностью и даже уладить свои собственные дела.



Так почему же такой умный и образованный человек не желает трудиться? Ответ прост: Илья Ильич так же, как Онегин и Печорин не видит смысла и цели такого труда, такой жизни. “Этот не разрешенный вопрос, это неудовлетворенное сомнение истощают силы, губят деятельность; у человека опускаются руки, и он бросает труд, не видя ему цели”, — писал Писарев.

Илья Ильич Обломов - натура безвольная, вялая, апатичная, оторванная от реальной жизни: «Лежание... было его нормальным состоянием». И эта особенность - первое, что отличает его от пушкинского и, особенно, лермонтовского героев.

Главное сюжетной линией в романе являются взаимоотношения Обломова и Ольги Ильинской. Именно здесь герой раскрывается нам с лучшей стороны, открываются его самые заветные уголки души. Но, увы, в итоге он поступает так, как уже знакомые нам персонажи: Печорин и Онегин. Обломов решает прервать отношения с Ольгой ради ее же блага;

Все они оставляют любимых женщин, не желая причинять им боль.

Читая роман, невольно задаешься вопросом: почему же всех так тянет к Обломову? Очевидно, что каждый из героев находит в нем частичку добра, чистоты, откровения - всего того, чего так не хватает людям.

Гончаров в своем романе показал разные типы людей, все они прошли перед Обломовым. Автор показал нам, что Илье Ильичу нет места в этой жизни, так же как Онегину, Печорину.

Этот герой романа И.С.Тургенева «Дворянское гнездо» продолжает галерею "лишних людей". Федор Иванович Лаврецкий. — глубокий, умный и по-настоящему порядочный человек, движимый стремлением к самосовершенствованию, поисками полезного дела, в котором он мог бы приложить свой ум и талант. Страстно любящий Россию и осознающий необходимость сближения с народом, он мечтает о полезной деятельности. Но его активность ограничивается лишь некоторыми переустройствами в имении, и он не находит применения своим силам. Вся его деятельность ограничивается словами. Он лишь говорит о делах, не приступая к ним. Поэтому «школьное» литературоведение обычно относит его к типу «лишнего человека». Уникальность натуры Лаврецкого подчеркивает сопоставление с другими персонажами романа. Его искренней любви к России противопоставляется снисходительное пренебрежение, которое демонстрирует светский лев Паншин. Друг Лаврецкого, Михалевич, называет его байбаком, который лежит всю жизнь и только собирается работать. Тут напрашивается параллель с другим классическим типом русской литературы — Обломовым И.А.Гончарова.

Важнейшую роль в раскрытии образа Лаврецкого играют его отношения с героиней романа Лизой Калитиной. Они чувствуют общность своих взглядов, понимают, что «и любят и не любят одно и то же». Любовь Лаврецкого к Лизе — это момент его духовного возрождения, наступившего при возвращении в Россию. Трагическая развязка любви — внезапно возвращается жена, которую он считал умершей, — не оказывается случайностью. Герой видит в этом возмездие за свое равнодушие к общественному долгу, за праздную жизнь его дедов и прадедов. Постепенно в герое происходит нравственный перелом: равнодушный до того к религии, он приходит к идее христианского смирения. В эпилоге романа герой появляется постаревшим. Лаврецкий не стыдится прошлого, но и не ждет ничего от будущего. «Здравствуй, одинокая старость! Догорай, бесполезная жизнь!» — говорит он.

Очень важен финал романа, который является своеобразным итогом жизненных исканий Лаврецкого. Ведь его приветственные слова в конце романа неведомым молодым силам означают не только отказ героя от личного счастья (его соединение с Лизой невозможно) самой ее возможности но и звучат как благословение людям, вера в человека. Финал также определяет всю несостоятельность Лаврецкого делает его «лишним человеком».

В комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума» образ главного героя - Александра Чацкого – это образ передового человека 10 – 20 годов XIX века, который по своим убеждениям и взглядам близок будущим декабристам. В соответствии с нравственными принципами декабристов, человек должен воспринимать проблемы общества, как свои личные, иметь активную гражданскую позицию, что и отмечается в поведении Чацкого. Он высказывает своё мнение по разным вопросам, вступая в конфликт со многими представителями московского дворянства.

Прежде всего, сам Чацкий заметно отличается от всех остальных героев комедии. Это образованный человек с аналитическим складом ума; он красноречив, одарён образным мышлением, что возвышает его над косностью и невежеством московского барства. Столкновение Чацкого с московским обществом происходит по многим вопросам: это отношение к крепостному праву, к государственной службе, к отечественной науке и культуре, к образованию, национальным традициям и языку. Например, Чацкий говорит, что «служить бы рад – прислуживаться тошно». Значит, он не станет ради карьеры угодничать, льстить начальству, унижаться. Он хотел бы служить «делу, а не лицам» и не желает искать развлечений, если занят делом.

Сопоставим Чацкого, героя комедии Грибоедова “Горе от ума”, с образом лишнего человека.

Видя пороки фамусовского общества, отвергая его косные устои, беспощадно обличая чиновничество, царящую в служебных кругах протекцию, глупое подражание французской моде, отсутствие настоящего образования, Чацкий оказывается изгоем среди графов Хрюминых, Хлестовых и Загорецких. Его считают “странным”, а в итоге даже признают безумцем. Так грибоедовский герой вступает, как и лишние люди, в конфликт с окружающим его несовершенным миром. Но если последние лишь страдают и бездействуют, то “в озлобленной; мысли” Чацкого “слышится здоровый позыв к делу...”. “Он чувствует, чем недоволен”, ибо его идеал жизни вполне определен: “свобода от всех цепей рабства, которыми оковано общество”. Активное же противостояние Чацкого тем, “чья вражда к свободной жизни непримирима”, позволяет нам полагать, что он знает пути изменения жизни в обществе. Кроме того, грибоедовский герой, пройдя долгий путь исканий, три года путешествовавший, обретает цель в жизни — “служить делу”, “не требуя ни мест, ни повышения в чин”, “в науки вперить ум, алчущий познаний”. Желание героя — приносить пользу отечеству, служить на благо обществу, к чему он и стремится.

Таким образом, Чацкий несомненно является представителем передового общества, людей, не желающих мириться с пережитками, реакционными порядками и активно с ними борющихся. Лишние же люди, не сумев найти себе достойного занятия, самореализоваться, не примыкают ни к консерваторам, ни к революционно настроенным кругам, храня в душе разочарованность в жизни и впустую растрчивая не востребованные таланты.

Все герои: и Онегин, и Печорин, и Обломов, и Лаврецкий, и Чацкий во многом похожи. Они дворянского происхождения, от природы наделены недюжинными способностями. Они блестящие кавалеры, светские франты, разбивающие женские сердца (исключением, наверное, будет Обломов). Но это для них – скорее дело привычки, чем истинная потребность. В душе герои чувствуют, что это им совсем не нужно. Они смутно хотят чего-то настоящего, искреннего. И все они хотят найти применения своим большим возможностям. Каждый из героев по-своему стремится к этому. Онегин больше действует (пробовал писать, хозяйствовать в деревне, путешествовал). Печорин же больше склонен к размышлению и самоанализу. Поэтому о внутреннем мире Григория Александровича мы знаем гораздо больше, чем о психологии Онегина. Но если на возрождение Евгения Онегина мы можем еще надеяться, то жизнь Печорина заканчивается трагически (он умирает от болезни по дороге), впрочем, Обломов тоже не оставляет надежд.

Каждый герой, несмотря на успех у женщин, не находит счастья в любви. Во многом это объясняется тем, что они большие эгоисты. Часто чувства

других людей для Онегина и Печорина ничего не значат. Для обоих героев ничего не стоит разрушить мир других, любящих их, людей, растоптать их жизнь и судьбу.

Печорин, Онегин, Обломов и Лаврецкий во многом похожи, многим различаются. Но главная их общая черта – это неспособность героев реализовать себя в своем времени. Поэтому все они несчастны. Имея большие внутренние силы, они не смогли принести пользы ни себе, ни окружающим людям, ни своей стране. В этом их вина, их беда, их трагедия...

Нужны ли «лишние люди» миру? Полезны ли они? Сложно дать абсолютно верный ответ на этот вопрос, можно лишь рассуждать. С одной стороны, мне кажется, что нет. По крайней мере я так считала одно время. Если человек не может найти себя в жизни, то и жизнь его бессмысленна. Тогда зачем впустую занимать место и потреблять кислород? Уступи место другим. Это первое, что приходит в голову, если начать думать. Кажется, что ответ на вопрос лежит на поверхности, но это не так. Чем больше я работала над этой темой, тем больше изменялись мои взгляды.

Человек не может быть лишним, поскольку по своей природе является уникальным. Каждый из нас не зря приходит в этот мир. Ничего не бывает просто так, всему есть значение и объяснение. Если задуматься, каждый человек может одним своим существованием делать кого-то счастливым, а если он приносит счастье в этот мир, значит, он уже не бесполезен.

Такие люди уравнивают мир. Своей несобранностью, нерешительностью, медлительностью (как Обломов) или, наоборот, метаниями, поиском себя, поиском смысла и цели своей жизни (как Печорин) они будоражат остальных, заставляют их задуматься, пересмотреть взгляд на окружающее. Ведь если бы каждый был уверен в своих желаниях и целях, то неизвестно, что бы стало с миром. Ни один человек не приходит в этот мир бесцельно. Каждый оставляет свой след в сердцах и умах кого-то. Не бывает ненужных жизней.

Тема «лишних» людей актуальна и по сей день. Люди, не нашедшие место в мире были всегда, и наше время не исключение. Напротив, считаю, что как раз сейчас не каждый может определиться с целями и желаниями. Такие люди были и будут всегда, и это не плохо, просто так сложилось. Таким людям надо помогать, многие из них могли бы стать великими, если бы не стечение обстоятельств, порой трагические.

Таким образом, можно сделать вывод, что каждый человек, проходящий в этот мир нужен, и термин "лишние люди" не справедлив.

#### Литература

1. Бабаев Э.Г. Творчество А.С.Пушкина. – М., 1988

2. Батюто А.И. Тургенев-романист. – Л., 1972
3. Ильин Е.Н. Русская литература: рекомендации для школьников и абитуриентов, "ШКОЛА-ПРЕСС". М., 1994
4. Красовский В.Е. История русской литературы XIX века, "ОЛМА-ПРЕСС". М., 2001
5. Литература. Справочные материалы. Книга для учащихся. М., 1990
6. Макогоненко Г.П. Лермонтов и Пушкин. М., 1987
7. Монахова О.П. Русская литература XIX века, "ОЛМА-ПРЕСС". М., 1999
8. Фомичев С.А. Комедия Грибоедова "Горе от ума": Комментарий. – М., 1983
9. Шамрей Л.В., Русова Н.Ю. От аллегории до ямба. Терминологический словарь-тезаурус по литературоведению. – Н.Новгород, 1993

## ОСОБЕННОСТИ ЛИТЕРАТУРЫ ЭПОХИ ПРОСВЕЩЕНИЯ

Хусаинов Максим

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается роль эпохи просвещения в литературе.

**Ключевые слова:** литература, эпоха, просвещение, социум, жанр.

**Rezyume:** Ushbu maqolada ma'rifat davrining adabiyotdagi o'rni ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** adabiyot, davr, maorif, jamiyat, janr.

**Resume:** This paper examines the role of the Age of Enlightenment in literature.

**Key words:** literature, era, education, society, genre.

Восемнадцать век – эпоха Просвещения, эра господства Разума, философии, науки. В это время множество писателей, мыслителей, считали главным своей задачей - просвещение, образование народа. Разум почитался основным превосходством человечества, с поддержкой просветлённого, образованного рассудка человек может устроить себе лучшую жизнь, лучшее сообщество. Устройство реального социума восемнадцатого века просветители считали жутким, несправедливым, они обличали социальную несправедливость, сословное неравенство, монархию, церковь – всё это сделано, дабы угнетать народ в пользу дворян. Любой образованный человек, став активным гражданином, будет помаленьку, медлительно, любой на своём месте менять общество к лучшему. Таковы были взоры большинства просветителей, деятелей эры Просвещения: в большинстве они были против революции, за обычную эволюцию. Свойственная индивидуальность литературы эпохи Просвещения – её идеологичность и публицистичность. В произведениях большое количество мыслей, философских, политических, публицистических размышлений, рассуждений самого автора или же персонажей. Публицистика – это рассмотрение своевременных исторических событий. Писатели-просветители учат читателей, просвещают их. Почти все произведения элементарно преобразуются в иллюстрацию философских,

социально-политических идей автора. Художественная безупречность, великолепие, увлекательность произведения не считаются ценностями у писателей эпохи Просвещения, на первом месте - идеи. Произведения временами напоминают философские и публицистические трактаты.

Еще важное качество литературы эпохи Просвещения – рационализм – вера в мощь Интеллекта разрешить всевозможные проблемы, стоящие перед человеком, понять и познать все загадки и тайны мира с помощью Разума, представление о том, собственно что всё в мире возможно объяснить с помощью разума. Также просвещению характерна оптимистичность – человек способен одолеть все препятствия – снова же с помощью Разума. В целом для писателей и философов эпохи Просвещения свойственен материализм (или ближайшие материализму философские учения), большинство просветителей не любили мистику, загадочность и тому подобное, считали, что ничего кроме материи в мире не существует. Ведущие литературные направления 18 века. Просветительский классицизм (например, трагедии Вольтера). Просветительский реализм - описание реальной жизни, но так, дабы обосновать просветительскую идею автора. То есть, ключевое для писателя не представить истину жизни, а доказать собственную просветительскую идею с помощью более или менее правдоподобных образов. Во второй половине 18 века появляется сентиментализм и предромантизм. В 18 веке на первый план в литературе выходит проза, главным жанром становится роман. В развитии романа лидерство принадлежит английской литературе.

Вольтер – псевдоним самого популярного французского философа и писателя эпохи Просвещения. Настоящее имя - Франсуа-Мари Аруэ. Вольтер – насмешник, у него был довольно острый язык. В юности он осмелел одного авторитетного дворянина, и тот приказал своим слугам просто избить Вольтера (сам Вольтер не был дворянином), а затем Вольтер по жалобе того же дворянина был на недолгое время посажен в Бастилию, главную Парижскую тюрьму. Вольтер прежде всего мыслитель, он написал большое количество философских, а также исторических и иных трактатов, заметок, книг. Основной их смысл – критика католической церкви и политического устройства Франции. Также велико количество его художественных произведений, Вольтер писал буквально во всех жанрах за исключением романа: известны его трагедии в духе классицизма, поэмы и философские повести. Вольтер несколько раз заступался за несправедливо осуждённых, в конце жизни он обрёл общеевропейскую славу как мыслитель. Вольтера ценили за остроумие, иронию, умение взглянуть на любой предмет с неожиданной точки зрения, за то, что он отстаивал свободу и справедливость, за стремление к истине, за обличение ереси и порока. Ему приписывают

известную фразу: «Если бы Бога не было, его надо было бы выдумать». Эпоха Просвещения трансформировала социальное понимание: произошёл переход от старого сословного мышления к индивидуально-личному. Сословное деление тормозило развитие общества и экономики. В 18 веке начинается переход экономики на капиталистические почвы, и ведущую роль здесь берёт на себя третье сословие, неоднородное по структуре. Меняется социальная система: в её центр становится отдельная личность. Она самостоятельно строит свою судьбу. Данный человек владеет эмпирической тенденцией сознания. Он внимательно относится к окружающим его обстоятельствам, умеет их подмечать и анализировать. Возникает первое представление о причинно-следственных связях. Также возникает проблема отношений человека с окружающей средой. На место метафизических категорий приходит детальный анализ. Человек этой эпохи обладает борцовским нравом, поскольку конфликты эпохи носят межсословный характер.

#### Список литературы:

1. Доброхотов А.Л. Данте Алигьери – М: Common place, 2017. – 234 с.
2. Данте Алигьери. Божественная комедия. Песнь I (стих 1).
3. Вергилий – поэт Древнего Рима. В «Комедии» символизирует разум.
4. А.К. Дживелегов. Данте Алигьери. Жизнь и творчество. Глава VII. Комедия. Аллегория, символика, магия чисел.
5. А.К. Дживелегов. Данте Алигьери. Жизнь и творчество. Глава VII. Комедия. Гуманистическая идеология.

### ЛИЧНОСТЬ МОГУЧЕГО ЧУВСТВА В ПРОИЗВЕДЕНИИ А. И. КУПРИНА "ГРАНАТОВЫЙ БРАСЛЕТ".

**Хусниддинова Ситора**

ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются могучие чувства отраженные в произведении А.И. Куприна «Гранатовый браслет».

**Ключевые слова:** литература, произведение, жанр, сюжет, образ.

**Rezyume:** Ushbu maqolada A.I. Kuprinning "Anorlik bilaguzuk" ishida aks etgan kuchli his-tuyg'ular muhokama qilinadi.

**Kalit so'zlar:** adabiyot, asar, janr, syujet, obraz.

**Resume:** This paper discusses the powerful feelings reflected in the work of A.I. Kuprin "Garnet bracelet".

**Key words:** literature, work, genre, plot, image.

В основе повести А. И. Куприна лежит идея очищения личности и ее перерождение через любовь. Именно тема любви, по мнению Л. А. Смирновой, с одной стороны, «позволила писателю утвердить свои

гуманистические идеалы: нравственно-эстетическую ценность земного бытия, способность и устремленность человека к высоким и самоотверженным чувствам, а с другой стороны – обнаружить во внутреннем мире личности мрачную печать противоречий эпохи» [4, с. 382]. Это произведение обладает острым сюжетным развитием, в основе которого лежит нелегкий активный психологический конфликт, в разрешении которого участвует немало действующих лиц. Но есть в повествовании русло, «проложенное» явно в элегическом ключе. Оно представлено письмами Желткова, особенно раздумьями Веры Николаевны Шеиной. Причем предваряет их «осеннее настроение», знакомое по ранним рассказам самого Куприна. В «Гранатовом браслете» оно «расшифровано». Вначале создается его прообраз – «осенние цветы»: «Клумбы опустели и имели беспорядочный вид. Доцветали разноцветные махровые гвоздики..., розовые кусты еще давали – в третий раз за это лето – бутоны и розы, но уже измельчавшие, редкие, точно выродившиеся. Зато пышно цвели своей холодной, высокомерной красотой георгины, пионы, астры, распространяя в чутком воздухе осенний, травянистый, грустный запах. Остальные цветы после своей роскошной любви и чрезмерного обильного летнего материнства тихо осыпали на землю бесчисленные семена будущей жизни» [2, с. 229]. Осенний «травянистый, грустный запах» символизирует холодное, спокойное, без аромата любви существование княгини Шеиной. Но так же, как сад осыпает «на землю бесчисленные семена будущей жизни», прошедшее рядом возвышенное чувство Желткова, но ожегшее сердце героини, дает новые всходы в ее душе. И она понимает это. Она идет к нему на квартиру, видит умершего Желткова и понимает, что с этого момента жизнь ее изменится, будет какой-то другой. Прощание с Желтковым звучит как боль утраты, признание своей вины и надежда на будущее – пробуждение светлых порывов: «И душа ее как будто бы раздвоилась. Она одновременно думала о том, что мимо нее прошла большая любовь, которая повторяется только один раз в тысячу лет... И в уме ее слагались слова. Они так совпадали в ее мысли с музыкой, что это были как будто бы куплеты, которые кончались словами: “Да святится имя твое”... Княгиня Вера обняла ствол акации, прижалась к нему и плакала. Дерево мягко сотрясалось. Налетал легкий ветер и, точно сочувствуя ей, зашелестел листьями. Острее запахи звезды табака... И в это время удивительная музыка, будто бы подчиняясь ее герою, продолжала: “Успокойся, дорогая, успокойся. Ты обо мне помнишь? Помнишь? Ты ведь моя единая и последняя любовь... Подумай обо мне, и я буду с тобой, потому что мы с тобой любили друг друга только одно мгновение, но навеки... Ты обо мне помнишь, помнишь?.. Вот я чувствую твои слезы. Успокойся. Мне спать так сладко, сладко, сладко”...



Вера с глазами, блестящими от слез, беспокойно, взволнованно стала целовать ей (Женни – И. Ч.) лицо, губы, глаза и говорила: – Нет, нет, – он меня простил теперь. Все хорошо» . Это похоже на балладу о любви, оказавшейся сильнее смерти. Эта любовь соединила души навсегда. Снова сливается с музыкой Бетховенской сонаты № 2 ритм признания, передает новый душевный настрой, переход от боли, волнения к поклонению великим возможностям любви. В «Гранатовом браслете», в той его части, которая обращена к внутреннему миру героини, звучат и другие важные акценты. Строй мыслей, эмоций Веры Шеиной постепенно качественно изменяется. Сначала она думает о Желткове вполне обыденно. Но уже в этой первой реакции что-то говорит женщине об ожидающем ее потрясении. После звонка Желткова к ней, она каким-то шестым чувством вдруг угадала, что юноша наложит на себя руки, и все суетное, мелкожитейское отодвинулось от Веры. Известие о гибели Желткова сразу вызвало у нее острую потребность поклониться праху этого человека. В доме Желткова при виде загадочного лица усопшего Вера переживает наплыв горьких, но возвышенных чувствований: «...Вера... вынула из маленького бокового кармана кофточка большую красную розу, подняла немного вверх левой рукой голову трупа, а правой рукой положила ему под шею цветок. В эту секунду она поняла, что та любовь, о которой мечтает каждая женщина, прошла мимо нее. Она вспомнила слова генерала Аносова о вечной исключительной любви – почти пророческие слова. И, раздвинув в обе стороны волосы на лбу мертвеца, она крепко сжала руками его виски и поцеловала его в холодный, влажный лоб дружеским поцелуем» А когда Вера сама начинает вдруг составлять письмо, которое Желтков мог бы написать ей перед самоубийством с одним желанием – благословить свою возлюбленную, она беседует с ним как с живым, словами почти молится с горячими очистительными слезами. Рождается одно впечатление: героиня никогда не сможет вернуться к прежнему спокойному течению дней. Предсказание генерала Аносова: «Любовь должна быть трагедией. Величайшей тайной в мире», – как бы осуществляется в судьбе и таинственной душевной связи героев. Элегическое настроение в «Гранатовом браслете» сложно переплетается с острым ощущением необъяснимой таинственной силы любви. Аносов не участвует непосредственно в драматической коллизии, но именно он у Куприна определяет истинную любовь: «сильна как смерть». Аносов первый понимает, что Вера соприкоснулась с тем, чего не было в ее жизни никогда, что превышает ее понятия о ней. Именно Желтков одержим такой любовью к княгине Вере Николаевне Шеиной, даме совершенно из другого круга. Причем полюбил он ее, когда она не была замужем, семь лет назад. Но он не пробует завоевать ее сердце, ему достаточно

любить ее издали. Желтковым владеет молчаливая, искренняя любовь, любовь самоотверженная, бескорыстная и, конечно, всепоглощающая. Свои чувства он выражает только в анонимных записках, исполненных горячей искренности. Так, как любит Желтков, никто из окружения Веры Шеиной, любить не способен: ни князь Василий Шеин, муж Веры, ни Анна Фриессе, сестра Веры. Муж Веры, милый, хороший человек, представитель своей среды, с ее предрассудками, условностями. Он тоже любит Веру, по-своему, спокойно и разумно. Возвышенная любовь Желткова трагична, обречена, потому что она безответна. И было бы нелепо ждать взаимности от Веры Николаевны Шеиной. Он это осознает, но не может отказаться от своей любви. Переключиться на что-то другое он не может, не хочет. В своем письме к Вере Николаевне он объясняет: «Случилось так, что меня не интересует в жизни ничто: ни политика, ни наука, ни философия, ни забота о будущем счастье людей – для меня вся жизнь заключается только в Вас». Конечно, он сам ограничил свою жизнь только любовью к Вере Николаевне. Но винить за это его нельзя. Когда к нему приходят муж и брат Веры Шеиной, он не может защитить свою любовь, чувствует себя виноватым. Он ничего не говорит в свою защиту, понимая, что нарушил покой любимой женщины. Но, когда брат Веры, товарищ прокурора, говорит, что обратится к властям, чтобы урезонить его, Желтков преображается, чувствует себя духовно сильнее, начинает говорить с высоты своего чувства, сильного, страстного, возвышающегося над всем мелочным, суетным. Любовно-психологическому сюжету А. И. Куприн придает трагическую окраску. Тем самым он ярче показывает мощь и красоту чувства к женщине. Шеина переживает потрясение после того, как понимает, что потеряла. Она испытывает муки памяти, подчиняясь ей полностью, и, когда вдруг начинает понимать свою душевную близость к умершему, приходит к одной мысли: «Он меня простил теперь». Куприн в создании повести опирался на реальные факты, усилив, сгустив смысл и краски произошедшего, потому что стремился утвердить возможность перерождения личности до одухотворения повседневного существования. У Куприна, по справедливому мнению В. А. Келдыша, «высокое утверждается как реальная ценность жизни». Самозабвенное поклонение Желткова Вере – главный, взволнованно воплощенный мотив повествования. Писателя иногда несправедливо упрекали в романтизации характера молодого человека.

Автор психологически глубоко обосновал его переживания и поведение, прежде всего равнодушием к наукам и искусствам и редким даром любить. Этот дар уподоблен другим людским талантам или даже поднят над ними. Вот почему Желтков пробуждает волнение, страдание в уснувшей было душе Веры. Куприн поклоняется человеческой способности открыть особенную,

возвышенную связь между людскими сердцами, взрастив память, которая сохраняет Прекрасное «навеки» и как бы переливается в утонченное бытие личности. Вера понимает бескорыстное самоотверженное служение, подвиг Желткова и сама обретает новое, одухотворенное отношение ко всему сущему. Герои Куприна наделены вполне жизненными, но усиленными и очищенными от чуждых «примесей» светлыми возможностями. Поэтому даже мгновенные психологические мелодрамы в повести убедительны. Но следует помнить, что именно эта мгновенность переплавки мироощущения особенно дорога создателю «Гранатового браслета». Вся повесть от начала до конца пронизана мелодией любви, трепетными, взволнованными чувствами, которые могут рождаться только в сердцах действительно любящих.

#### Литература:

1. Келдыш В. А. Русский реализм начала XX в. М.: Наука, 1975. 280 с.
2. Куприн А. И. Собрание сочинений: в 9-ти т. М.: Худ. лит., 1973. Т. 5. 511 с.
3. Михайлов О. М. Куприн. М.: Молодая гвардия, 1981. 270 с.
4. Смирнова Л. А. В поисках духовной гармонии // Куприн А. И. Повести и рассказы. М.: Сов. Россия, 1987. С. 382-395.

## РУССКАЯ ЖИЗНЬ XVIII ВЕКА В ОТРАЖЕНИИ ПУШКИНА (НА ПРИМЕРЕ СЕМЕЙ ГРИНЁВЫХ И МИРОНОВЫХ).

Целых Вероника

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается русская жизнь на примере семей Гринёвых и Мироновых.

**Ключевые слова:** литература, проблематика, сюжет, фабула, образ.

**Rezume:** Ushbu maqola Grinev va Mironovlar oilalari misolida rus hayotini ko'rib chiqadi.

**Kalit so'zlar:** adabiyot, muammolar, syujet, syujet, obraz.

**Resume:** This paper examines Russian life on the example of the Grinev and Mironov families.

**Key words:** literature, problems, plot, plot, image.

Судьба главного героя повести «Капитанская дочка», Петра Гринёва очень тесно переплетается с семьёй коменданта крепости Миронова Ивана Кузьмича. Семья Мироновых представляет собой «людей государственных», они придерживаются патриархальных взглядов и просты и добродушны в общении. Капитан Миронов и его жена – это та часть обедневших дворян, у которых есть понимание чести и воинского долга и патриотические чувства. Иван Кузьмич получил чин офицера за исключительную храбрость. В семье

Гринёвых были те же устои, поэтому Пётр Гринёв очень быстро стал Мироновым родным. Хоть Иван Кузьмич и был комендантом крепости, но семья жила небогато, скромно. Из прислуги у них была только дворовая девка Палашка, а за дочкой Машей приданного было всего; « частый гребень, да веник, да алтын денег». Даже разговор у них был самый простецкий с простонародными выражениями и словами; небось, нечеже, «солдатушек учил». Чтобы ещё больше показать принадлежность Миртовых к народу, Пушкин дал им самые распространённые в народе имена. Семья Мироновых почитает господа Бога и царя-батюшку, соблюдая все народные и религиозные обычаи. Жена коменданта Василиса Егоровна очень мудрая женщина, её житейская мудрость вся заключается в следующих словах; «Вместе жить, вместе и умирать». Для неё служба мужа – это обычное дело, как заготовка ягод и грибов на зиму. Между комендантом и его женой действительно истинные чувства, настоящая любовь. Они очень нравственные люди. Даже под страхом смерти Миронов остаётся верен присяге, которую дал Екатерине II, он с честью выполняет свой воинский долг. Миронов защищал свою крепость до конца, когда он увидел, что его солдаты в замешательстве, то стал подбадривать их. Иван Кузьмич сказал им слова, в которых проявился весь его русский характер; « Умирать так умирать: дело служивое!». Во время своей казни комендант Миронов ведёт себя героически. Зная о том, что умрёт, он отказался присягать самозванцу Пугачёву, он остался верен присяге. Пушкину, дорог его герой, капитан Миронов, в нём он находит самые лучшие человеческие качества: скромность, бескорыстие, честность. Как истинно русская женщина, Василиса Егоровна разделяет несчастную долю своего мужа. Когда она видит супруга повешенным, она заходится иступлённым плачем, в котором оплакивает любимого супруга по народному русскому обычаю. Она проводит похоронный обряд по всем правилам и провожает его на погост солдатским причитанием. Настоящая драма заключается в том, что супруги Мироновы, умерли от рук своих русских мужиков, к которым и сами принадлежали по происхождению. На таких людях, как Миронов, держится земля русская! В нём воплотились многие черты национального русского характера: истинный героизм, отвага, верность государю и отечеству, трудолюбие, человечность и безграничное терпение. С детства Маша Миронова впитывала в себя всё самое лучшее, что было в характере её родителей, которые были сердечными и очень простыми людьми. Мать Маши было скромной, доброй, естественной, чуткой. Петра Гринёва в Маше привлекает чувствительность и рассудительность. Хоть девушка и обладала обычной внешность, но у неё была прекрасная и чистая душа, поэтому она

нравится всем тем, кого она встречает на жизненном пути. Это и Савельич, и Гринёв, и Пугачёв, и Швабрин и даже императрица Екатерина 2.

Девушка спасает своего любимого от позора и каторги, также как и он в своё время спасает её от гибели и позора. Честность и искренние чувства Маши, помогают ей растрогать холодное сердце самой российской императрице, она получает прощение для своего суженного. В жизни тихая, застенчивая девушка, в тяжёлых жизненных ситуациях, Маша смогла справиться с бедами, обрушившимися на неё. Она поняла, что только честностью и чистыми нравственными поступками, можно преодолеть предательство, недоверие, подлость, ложь и несправедливость. Родители Маши погибли, но сама Маша вопреки всему осталась жива и нашла своё женское счастье.

Семья Гринёвых. Известный критик и исследователь А.И. Ревякин, говорил, что в образах членов семьи Гринёвых Пушкин утверждает свою любимую концепцию, он показывает коренное дворянство, которое очень много сделало для государства российского, и которое впитало в себя самые лучшие человеческие качества. Отец Петра Гринёва – Андрей Петрович в произведении наделен рядом достоинств: он честен, смел, прямодушен, он обладает житейской мудростью. В повести описывается самый важный момент, когда нужно решить судьбу молодого Петра Гринёва – единственного сына в семье. Отец благословляет сына и даёт ему своё отеческое наставление, он просит юношу служить верно, не нарушать присягу данную государыне помнить мудрую народную поговорку ; «Береги платье снову, а честь смолоду». Мать Петра Гринёва – добрая, ласковая, мягкая женщина, у которой сын был баловнем и, которого она очень любит. Семья для Гринёвых - это их крепость, в которой кроются мощные нравственные корни. Из этой крепости и вынес Пётр Гринёв те человеческие, моральные принципы, которые помогли ему в дальнейшей жизни.

Мы встречаем в произведении реальные исторические лица – это русская императрица Екатерина II, близкие соратники Пугачёва Белобородов и Хлопуша, и наконец, сам самозванец – Емельян Пугачёв. В повести показаны войска восставших, осада Оренбурга и казнь мужицкого царя в Москве, все эти события имели место быть в реальной истории России. Реальные лица в «Капитанской дочке» показаны в окружении придуманных героев. Исторические события в повести идут вперемишку с событиями созданными автором произведения. Вымысел помогает писателю ярко описать картины прошлого. Автор «Капитанской дочки» сделал очень много для того, чтобы сблизить литературный язык с живой разговорной речью. Как известно – язык создаётся народом, а уже писатель его совершенствует. Пушкин в своей


повести широко использует всю палитру родного языка, придаёт своим гениальным творениям совершенство выражений, гибкость и живость. Пушкин велик ещё и тем, что является выразителем важной эпохи в истории своего народа. В его творчестве происходит слияние развития русской литературы с развитием первого этапа русского освободительного движения, которое началось после победы всего русского народа в Отечественной войне 1812 года. Большое значение имеет то, как Пушкин отражает в своих произведениях национальный дух русского народа, он рассказывает всему миру о величии русской нации. Благодаря гению писателя русская литература встала в один ряд с произведениями других народов, она на равных вошла в мировую литературу.

«Капитанская дочка» - это произведение, которое пережило эпохи! Не даром А. Твардовский – поэт совсем другой эпохи говорил об этом произведении, нет никого выше в русской литературе, чем «Капитанская дочка», что в ней «исток всей той словесности, которой славно наше отечество!»

#### **Список использованной литературы**

1. А. Белецкий. К истории создания «Капитанской дочки».
2. А.С. Дегонская . Повесть Пушкина «Капитанская дочка» в школьном изучении. Издательство «Просвещение». 1971 год.
3. К.П. Лахотский и В.Ф. Фролова. «Пушкин в школе». 1959 год.
4. История русской литературы т.6.Издание АН СССР 1953год.
5. С.М. Петров Исторический роман А.С.Пушкина Издание АН СССР 1953 год.
6. В.В. Ермилов Наш Пушкин ГИХЛ 1949 год.
7. Г.К.Бочаров Система уроков по изучению повести «Капитанская дочка». «Литература в школе». 1952 год.
8. М.Н.Салтыков. «Капитанская дочка» Пушкина. Сборн.»Пушкин в школе» 1951 год.
9. Д.Д.Благой. Мировое значение Пушкина. 1949 год.
10. А.М.Егалин. А.С.Пушкин – великий русский поэт. ГИХЛ,М. 1949 год.
11. Учебная хрестоматия для 8 класса средней школы . Г.И. Беленький 1993год.

#### **Интернет - ресурсы**

1. Семья Мироновых и Гриневых в повести Капитанская ...<https://obrazovaka.ru> > ?Вопросы >  Литература
2. Элементы семейно-бытовой повести - Studbooks.net<https://studbooks.net> > literatura > elementy\_semeyno\_..
3. В помощь выпускникам и не только... - Результат из Google Книги<https://books.google.co.uz> > books
4. ВЫМЫСЕЛ И ИСТОРИЧЕСКАЯ ПРАВДА В ПОВЕСТИ А. С ...<https://scribble.su> > work > zolotaya
5. <http://multiurok.ru>.

# МИСТИЧЕСКИЙ КРУГОВОРОТ ЧИСЕЛ И ГУМАНИСТИЧЕСКИЙ ЗАМЫСЕЛ «БОЖЕСТВЕННОЙ КОМЕДИИ» ДАНТЕ АЛИГЬЕРИ

Гарварт Малика

*ЧГПУ, студентка кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается мистика и замысел в произведении Данте Алигьери «Божественная комедия».

**Ключевые слова:** мистика, замысел, образ, фабула, сюжет.

**Rezyume:** Ushbu maqola Dante Aligyerining "Pohiy komediya" asaridagi tasavvuf va dizaynni muhokama qiladi.

**Kalit so'zlar:** tasavvuf, g'oya, obraz, syujet, syujet.

**Resume:** This paper discusses mysticism and design in the work of Dante Alighieri "The Divine Comedy".

**Key words:** mysticism, idea, image, plot, plot.

Данте Алигьери работал над поэмой в период с 1307 по 1321 год. Публика увидела первую часть "Ад" и вторую "Чистилище" при жизни поэта, а вот третью часть "Рай" после его смерти. Название содержит некую тайну, ведь в те времена не было разделения драматургических произведений. Трагедией считалось все, что имело печальное начало и счастливый конец, без установки на смеховое восприятие, поэтому произведение называлось комедией. Божественная - появилось после смерти Данте благодаря суевериям и символике. Три части поэмы - это христианская вера в силу и магию числа три, Святая Троица.

Политическая и экономическая ситуация, безусловно, отразились в поэме Данте. XXX песнь, несомненно, является смысловым центром «Комедии» [1, С-92]. Число тридцать одновременно кратно, как трем, так и десяти. Если считать от начала, эта песнь будет шестьдесят четвертой по порядку. То есть, к шести прибавить четыре, получится десять. До нее расположились шестьдесят три песни. После нее – тридцать шесть песен. В песне всего сто сорок пять стихов. В ней в целом два центральных пункта. В первом – обращение Беатриче. В этом обращении впервые появляется имя героя. Этот момент отражен в пятьдесят пятом стихе. До него – пятьдесят четыре стиха. После него девяносто стихов. Сумма всех цифр равна девяти. Во втором центральном пункте есть важный для Данте Алигьери момент. В нем Беатриче впервые называет свое имя. Речь идет о семьдесят третьем стихе.

«Земную жизнь пройдя до половины» [2, стих 1]. Предположительно, страстная пятница 1300 года является вымышленной датой начала скитания Данте. Поэт блуждал в лесных дебрях. Там он встречает трех зверей: пантеру, льва и волчицу. Его спасает Вергилий [3], который был послан Беатриче. Данте сразу последовал за ним, как только узнал о просьбе Беатриче.

Древнеримский поэт повел Данте через подземную бездну Ада, которая расположена на противоположной поверхности Земли. Там возвышается Чистилище. А в преддверии земного Рая подводит его к Беатриче. Вместе с ней Данте возносится к Небесам. Лесные дебри – это символ жизненных проблемы и человеческих невзгод, а также прообраз его вечной внутренней борьбы. Звери олицетворяют страсть. Пантера – сластолюбие, лев – порыв к власти или гордыня, а волчица – скупость. Поэт Вергилий – разум, спасающий от страстей. Беатриче – прообраз науки или божественного познания. Весь замысел поэмы заключен в нравственной жизни человека: разум, как было указано, спасает его от атаки страстей, а божественное познание дает вечное пребывание в Раю. На пути к морально–нравственному переосмыслению человек проходит через понимание и осознание своего греха в Аду, очищение его ждет в Чистилище и, в итоге, вознесение в Рай, в край вечного блаженства. Это можно считать одним из простейших толкований. Величие «Комедии», вовсе не в ее символах и не в аллегории, и, если ограничиваться одним раскрытием Дантовых символов, невозможно понять, в чем заключается значение "Комедии" в истории человечества. Символика и аллегория Дантовой поэмы умерли. Важна не магия чисел, не загадка символов, а искусство, его магия. Она волнует и пленяет читателя, и во всеоружии ее сам поэт, как своенравный чародей, властно захватывает и чувство наше, и воображение, и мысль. Это именно то, что подлежит раскрытию. Числам 3 и 10 придается особый смысл, и поэма представляет собою бесконечно разнообразные варианты на числовую символику. Поэма разделена на три части, в каждой из них по 33 песни, всего 99, вместе со вступительной 100: все цифры - кратные 3 и 10. Строфа - терцина, то есть трехстрочный куплет, в нем первая строка рифмуется с третьей, а вторая - с первой и третьей строкой следующего куплета и т. д. Каждая кантика кончается одним и тем же словом *stelle* - "светила". Это все более или менее известные особенности "Комедии". Но есть и такие, которые известны меньше [4].

Нельзя сказать конкретно, каков тайный и непостижимый смысл, который Данте придавал этому мистическому круговороту цифр. Секрет этих символов остается объектом споров и изучений и в современной науке. Данная тема не нуждается в каких-либо гипотезах и предположениях, но она достойна активных обсуждений. Сложно давать конкретное толкование символам; возможно, Данте желал спрятать свое «обращение» к потомкам, чтобы только избранные могли раскрыть тайну «Комедии» и последовать традиции поэта.

#### Список литература:

1. Доброхотов А.Л. Данте Алигьери – М: Common place, 2017. – 234 с.
2. Данте Алигьери. Божественная комедия. Песнь I (стих 1).



3. Вергилий – поэт Древнего Рима. В «Комедии» символизирует разум.

4. А.К. Дживелегов. Данте Алигьери. Жизнь и творчество. Глава VII. Комедия. Аллегория, символика, магия чисел.

5. А.К. Дживелегов. Данте Алигьери. Жизнь и творчество. Глава VII. Комедия. Гуманистическая идеология.

## **СИМВОЛИЗМ КАК НЕОТЪЕМЛЕМАЯ ЧАСТЬ РОМАНА М. БУЛГАКОВА «МАСТЕР И МАРГАРИТА»**

**Шамшина Софья**

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы  
и методики преподавания*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация.** Творчество М.А. Булгакова несомненно рассматривалось подробно во всех аспектах художественной литературы, но несмотря на большое количество исследовательских, научных и критических работ, все же остаются неизученными многие детали его произведений. Роман «Мастер и Маргарита» Михаила Афанасьевича также нельзя назвать в полной мере изученным.

**Ключевые слова:** творчество, автор, роман, роман-эпопея.

**Annotatsiya.** Ijodkorlik M.A. Bulgakov, shubhasiz, badiiy adabiyotning barcha jabhalarida batafsil ko'rib chiqilgan, ammo ko'plab tadqiqotlar, ilmiy va tanqidiy ishlarga qaramay, uning asarlarining ko'plab tafsilotlari hali ham o'rganilmagan. Mixail Afanasyevichning "Usta va Margarita" romanini ham to'liq o'rganilgan deb bo'lmaydi.

**Kalit so'zlar:** ijod, muallif, roman, epik roman.

**Annotation.** Creativity M.A. Bulgakov has undoubtedly been considered in detail in all aspects of fiction, but despite the large number of research, scientific and critical works, many details of his works still remain unexplored. The novel "The Master and Margarita" by Mikhail Afanasyevich also cannot be called fully studied.

**Key words:** creativity, author, novel, epic novel.

По утверждению П.Д. Боборыкина – исследователя творчества Булгакова, нет такого читателя, который сможет смело утверждать, что нашел ключи ко всем загадкам, скрытым в романе «Мастер и Маргарита».

Более пристально хочется обратить взгляд на художественные детали романа с точки зрения символика и определенного мистического смысла, заложенного автором.

Для начала определим значение мистики в ее понимании: Мистика – 1. Вера в божественное, в таинственный смысл, сверхъестественный мир и в возможность общения с ним. 2. Нечто загадочное, необъяснимое.

Михаилу Афанасьевичу в целом свойственны постоянные идеи, темы, мотивы, характерные типы героев и, конечно же, скрытая символика. Тема революции, тема творческой личности и власти, идея пагубного влияния

тирании на личность, мотивы света, тьмы и покоя, повторяемость сюжетных линий, а также наличие определенной цветовой гаммы – черный, белый, красный, определяющие драматические события произведения — всё это прослеживается во всех творениях автора.

Самый первый символ в романе «Мастер и Маргарита» предстает перед читателем непосредственно в названии романа. Михаил Булгаков, работая над произведением в течение 10 лет, в своих черновиках часто указывал иное название романа, а именно «Роман о дьяволе». Лишь через 9 лет работы и многочисленных правок закрепилось название: «Мастер и Маргарита», а отношения и жизнь влюбленных стали центральными в произведении.

Являясь главными образами, Мастер и Маргарита несут в себе более обширные понятия. Маргарита – прямое отражение архетипа Мастера, готовая на всё ради любви, символизирует самоотверженную, искреннюю, истинную любовь. Образ Мастера, бесспорно, автобиографичный, символизирует творческое начало. Оба героя в результате действий меняются как духовно, так и физически.

Воланд, еще один наиболее значимый персонаж – самый неоднозначный образ в романе. «Таинственный князь тьмы» отнюдь не символ зла как такового, М. Булгаков наделил Воланда и положительными качествами: правдивость, справедливость, благородство и милосердие.

Все, без исключения, герои романа несут в себе и в своих характерах определенную символику, но символизм также можно проследить и в природных явлениях, животных, а также в предметах быта, в цветовой гамме, используемой в романе и т.д.

Символика света – значимый мотив повествования. Солнце символизирует очищение и страдание.

Раскалив Москву, солнце создает тревожную атмосферу на Патриарших прудах. Солнце сжигает не только Москву, но и Ершалаим. Ранним утром во дворце прокуратора нет свежести и прохлады. Солнце присутствует также во время разговора Понтия Пилата и Иешуа, как немой свидетель тайной трусости Пилата. Солнце освещает разговор с Каифой, который подталкивает Пилата к преступлению. Именно под лучами беспощадно палящего солнца беззащитный правдолюбец и философ Иешуа гибнет на кресте.

Солнце незаметно присутствует во всех картинах разоблачения москвичей, высвечивая грязь человеческих душ, а свита Воланда наказывает этих бездушных грешников.

При прочтении становится понятно, что жаркий закат – показан как предвестник смерти, а знойный воздух – символизирует невидимый мир, мираж.

При этом, хотя в романе в целом, солнце не несет положительной символики, но солнце благословляет любовь Мастера и Маргариты.

Таким образом, солнце не только освещает разоблачения людских пороков, символизирует страдание и очищение, но и благословляет тех, кто любит искренне и глубоко. Не случайно Мастер и Маргарита покидают город на закате, а в Вечном приюте их встречает рассвет.

Луне, как и солнцу, также присуща собственная символичность. В романе ночных сцен при свете луны гораздо больше, и они описаны намного подробнее и глубже.

Луна – сила, управляющая превращениями в природе. Новолунию приписывались магические средства исцеления от болезней, а полнолунию – активизацию тёмных сил.

Самые важные события романа происходят как раз в ночь пасхального полнолуния.

«Этот свет [лунный], так или иначе, «задевает» ряд персонажей романа. Он связан прежде всего с представлениями о мучениях совести – с обликом и судьбой Понтия Пилата», - пишет В. Е. Хализев. [2. с.268]

В своем фантастическом сне о прогулке по лунной дороге вместе с бродячим философом Понтий Пилат ищет возможность спасти от казни ни в чем не виновного Иешуа.

Луна сопутствует и другому виновнику гибели Иешуа – Иуде из Кириафа. «Лампада луны» освещает его путь к Гефсиманским садам.

Но не только прокуратора и Иуду сопровождает в описании лунный свет. Мастер – главный герой романа, всегда является читателю «в лунном одеянии», так как луна символично связана с его творчеством. С Мастером неразрывно перекликается другой герой романа – Иван Бездомный. В его случае луна способствует перерождению героя в сумасшедшем доме.

Лунный мир для Маргариты – Королевы Марго, хозяйки бала и возлюбленной Мастера — это мир фантастики, волшебства. Картины ночного полета Маргариты, когда прозрачные русалки и нагие ведьмы танцуют на речном берегу, ни на минуту не перестают освещаться луной. Здесь луна выступает как символ призрачности, нереальности этого мира.

Смысл символа луны в романе неоднозначен: с одной стороны лунный свет – тревожный предвестник гибели, с другой – спасения, очищения.

Важным природным явлением, как и частью символов романа, является гроза. В романе описывается три грозы, из которых две происходят в Москве. Символизируя как бы соединение двух миров, гроза является проводником между прошлым и настоящим. Она – не только погодное явление, отражающее драматические моменты романа, но и способ показать перерождение

персонажей, изменение их внутреннего мира. Находясь на стыке солнца и луны, гроза каждый раз завершает определенный этап в жизни героев романа.

Символическое наполнение грозы очевидно – это начало справедливого наказания: грозой уносит с московских улиц не только пыль тротуаров и мостовых, но и грязь человеческих душ, зараженных алчностью, подлостью, коварством. Свита Воланда выполняет свою очистительную функцию вместе с грозой.

Гроза происходит и в момент смерти Иешуа, знаменуя собой вселенскую катастрофу.

Мотив Апокалипсиса, который проходит через все глобальные природные символы, в грозе воплощается наиболее полно. А. Минаков пишет, что черно-желтая грозовая туча символизирует смерть. [З. с.32]

Гроза в романе происходит на переломе дня в ночь, это словно ворота в царство тьмы. Через них и уходят Мастер и Маргарита, чтобы получить вечный покой.

По итогам, гроза в романе – это и справедливый суд, и награда за любовь и верность, и ворота в иной мир, и символ вселенской катастрофы. Гроза также символизирует благословение и очищение земли.

В романе Булгакова солнце, луна и гроза неизменно сопутствуют перелому в судьбах героев и переходу повествования в новое качество. Это не просто природные явления, это нечто большее, это – символы.

Важную роль в романе как образы - символы играют и животные. Например, собака Банга – единственное существо, к которому привязан прокуратор, предстает перед читателем, как символ истинной преданности, верности и любви.

Если же рассматривать Кота Бегемота, одного из подручных Воланда, с точки зрения символизма, то черный кот – символ зла и нечистой силы, а бегемот — одно из традиционных наименований демона, приспешника сатаны.

В заключении можно сделать вывод о том, что только более полное понимание символики, пронизывающей текст романа, может позволить насладиться образами и мотивами романа в полной их степени и именно символизм придает эмоциональную глубину повествованию, насыщает образы, создаваемые писателем, приоткрывает завесу тайного смысла, искусно завуалированным Булгаковым под проведенными параллелями между прошлым и настоящим.

#### **Список использованной литературы:**

1. Булгаков М. А. Мастер и Маргарита. М.: Современник, 1988.
2. Минаков А.В. М.: Современник, 1988. С. 32.

3. Соколов Б.В. Роман М. Булгакова «Мастер и Маргарита». М.: Современник, 1988. С. 87
4. Хализев В. Е. Теория литературы. М., 2000. С. 268.

**Список электронных ресурсов:**

1. [http://philolog.pspu.ru/module/magazine/do/mpub\\_1\\_23](http://philolog.pspu.ru/module/magazine/do/mpub_1_23)
2. <https://cyberleninka.ru/article/n/tsvetosvetovye-motivy-i-ih-znachenie-v-proizvedeniyah-m-a-bulgakova>
3. <https://cyberleninka.ru/article/n/znaki-sakralnogo-v-romane-m-a-bulgakova-master-i-margarita>

## **РОЛЬ ДЕТАЛИ В РОМАНЕ И. А. ГОНЧАРОВА «ОБЛОМОВ». СИМВОЛИКА ЦВЕТОВ**

**Шарифова Нигина Устоевна**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** В данной работе рассматривается роль деталей и символ цветов в романе И.А. Гончарова «Обломов».

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, «лишний человек», образ.

**Rezyume:** Ushbu maqolada I.A. romanidagi tafsilotlarning roli va gullar ramzi ko'rib chiqiladi. Goncharov "Oblomov".

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, "qo'shimcha shaxs", tasvir.

**Resume:** This paper examines the role of details and the symbol of flowers in the novel by I.A. Goncharov "Oblomov".

**Key words:** lesson, education, literature, "extra person", image.

Художественные детали являются одними из ключевых моментов в сюжете какого-либо произведения. На первый взгляд, простое описание природы может передавать настроение героя, эмоциональное состояние и идею произведения. И. А. Гончаров умело вложил тайную символику цветов в свой рома «Обломов».

Так, не упуская из виду каждую деталь, можно полнее раскрыть для себя героя и весь смысл книги, увидеть скрытое, растолковать очевидное. В этом и есть самая главная роль детали.

И.А.Гончаров так необычно сквозь строчки описал сами цветы. Исследователи, не могут точно утверждать вкладывал ли автор сакральный смысл в данную деталь, но если заглянуть в словарь символики цветов, то окажется, что каждый цветок был не зря подобран в романе и несет свое смысловую нагрузку, играет роль в раскрытии в том или ином эпизоде романа. Впервые цветы упоминаются в самом начале повествования, когда к Обломову приезжает Волков. Влюбленный юноша мечтает достать камелий для возлюбленной. Камелии – редкий цветок для русской традиции, как и сам Волков, весь утончённый, как «батистовый платок» с «ароматами Востока». В сакральном календаре друидов камелия означает приятную внешность,

утончённость, артистизм и, как ни странно, детскость. Поэтому, наверное, настроение после прочтения сцены с приездом Волкова остаётся какое-то лёгкое, ненастоящее, немного наигранное, театральное.

Главный герой Обломов разговаривая с Ольгой громко заявляет, что цветов не любит, особенно с резким запахом, его предпочтения отданы полевым и лесным цветам. Издавна ландыш считают символом скрытой любви. Славяны же называли этот цветок «девичьими слезами».

Обломов дарит Ольге ландыши, будто предсказывает, что его любовь заставит её плакать в будущем: «Вы сделали, чтоб были слёзы, а остановить, а остановить их не в вашей власти... Вы не так сильны! Пустите! – говорила она, махая себе платком в лицо».2

Сирень является одним из главных цветов, которое отражает всю суть взаимоотношений Ильи и Ольги. Находясь на прогулке Ольга перечисляет цветы, которые могли бы понравиться Илье, и он отвергает сирень, будто почувствовав, что этот цветок очень символичен. В этимологии сирень означала одиночество. Некоторые словари утверждают, что это зловещий кустарник, которым даже нельзя украшать свой дом. Наш герой наоборот, подбирает брошенную Ольгой ветку и приносит её домой, словно принимая одиночество.

Если писать о характеристике взаимоотношений главных героев, а именно любовную линию Обломова и Ольги, то мы, конечно, на первое место поставим цветы, а именно, сирень, и только потом музыку, письма, книги.

На первый взгляд такая простая, но в то же время необычная деталь, как цветы, настолько четко дополняет образы, лучше раскрывают тонкости взаимоотношений, характеров и настроения героев.

#### Литература

1. Гончаров И.А. Обломов : роман. – М. : Худож. лит., 1967. – 512 с.
2. Дружинин А.В. Литературная критика / сост. Н.Н. Скатов. – М. : Сов. Россия, 1983. – 384 с.
3. Краснощекова Е.А. И.А. Гончаров: Мир творчества. – СПб. : Пушкинский фонд, 1997. – 492 с.

## ТРАНСФОРМАЦИЯ ОБРАЗА "МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА" В СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЕ

Шевкетова Софие

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** Целью данной статьи является наблюдение за эволюцией, изменениями, перевоплощением образа «маленького человека» на протяжении многих лет.

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, «маленький человек», образ

**Rezyume:** Ushbu maqolaning maqsadi yillar davomida "kichkina odam" qiyofasining evolyutsiyasi, o'zgarishi, reen Karnatsiyasini kuzatishdir.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, "kichkina odam", tasvir.

**Resume:** The purpose of this article is to observe the evolution, changes, reincarnation of the image of the "little man" over the years.

**Key words:** lesson, education, literature, "little man", image.

Начнём с хорошо нам известной «Бедной Лизы», написанной Н. М. Карамзиным в далёком 1792 году. «Карамзиным началась новая эпоха русской литературы» - утверждал Белинский. И считается, что именно в этой повести тема «маленького человека» отразилась впервые. В качестве причин этого можно назвать, наверное, то, что изображение маленького человека характерно, прежде всего, для реализма, а этот художественный метод окончательно оформился только в XIX веке.

Рассмотрим подробнее «Бедную Лизу». Главной героиней повести является сама Лиза. И образ «маленького человека» достался именно ей. Она, будучи простой крестьянкой, влюбляется в богатого, молодого дворянина Эраста, который в свою очередь находится в постоянных поисках удовольствий и приключений, находит он их в забавах. И вот судьба сводит двух молодых людей вместе. Влюбившись, Эраст меняется, думая, что нашел ту самую любовь, которую восхваляют в романах. Но стоило бедной крестьянке ответить взаимностью, как Эрасту всё это надоедает, обесчестив её он охладевает к ней, возвращается на службу. А потом он и вовсе, погрязший в долгах, вынужден был жениться на богатой вдове. Не выдержав всего произошедшего, Лиза убивает себя, бросившись в воду.

«И крестьянки любить умеют» [2, «Бедная Лиза» изд. Губанов 1892:7] - в данном произведении к образу «маленького человека» проявляется сочувствие, сочувствие к его радостям, бедам, защита слабых, угнетённых и безгласных.

Далее рассмотрим ещё одно так же немало известное нам произведение, но уже Н. В. Гоголя под названием «Шинель» [3, 1843]. Главный герой Акакий Акакиевич. Мелкий чиновник нежелающий получить должность повыше, ему удобно и на нынешнем месте. Все его дни были однотипны, пока однажды он

не был вынужден принять решение починить старую шинель. Придя к портному, он узнаёт, что починить её невозможно, настолько сильно она была изношена. Встаёт вопрос о шитье новой шинели. Спустя неделю Акакий понимает, что без новой шинели не обойтись, и надеясь на скидку со стороны портного решается на шитьё. Через полгода экономии и голодовки он набирает нужную сумму. В голове у него возникают самые разные мысли, идеи касаются шинели. Он вдохновлён, заинтересован, вместе с портным идёт по лавкам выбирать материалы. И вот шинель готова, и как доволен главный герой. Придя на работу все замечают обновку, и даже предлагают отметить это событие. Акакий Акакиевич, казалось бы, влился в коллектив. И в эту же ночь его грабят, а если быть точнее отнимают у него, уже ставшую ему родной, шинель. Никто ничего как назло не видел, все начинают его гнать по разным «важным лицам». И вот одно такое «важное лицо» по итогу доводит Акакия Акакиевича до смерти, накричав на него без особого повода, дабы произвести впечатление.

Человек итак был подавлен утратой самого дорогого, что у него вот-вот появилось за эти долгие серые годы, и тут же выскользнуло буквально из рук, и тут он не выдерживает, после визита к должностному лицу, ему вовсе становится плохо и он умирает.

Настолько щемящее сердце сочувствие вызывает данный образ «маленького человека». Но вот есть у него отличие от образа Лизы Н. М. Карамзина, которая от отчаяния не видит никакого иного пути, кроме как убиться, после смерти Акакий Акакиевич принял облик призрака и всё же смог противостоять так называемым «важным лицам» и даже наказать их. Воровал у них шинели, и по душе прищлась ему именно шинель последнего из чиновников. Больше призрака никто не видел.

«Маленький человек» появляется и в произведениях А.П.Чехова. Это рассказ «Смерть чиновника»[4,1883]. Главный герой данного произведения, мелкий и совершенно ничем не выдающийся из общей массы служащих, чиновник Червяков попадает в ситуацию, которая доставляет ему моральный дискомфорт. Углубляясь в глубину переживаний, внутренних метаний и смятения, Червяков тем самым медленно убивает себя.

Экзекутор Иван Дмитриевич Червяков смотрит в театре спектакль «Корневильские колокола». Во время представления Червяков чихает и обрызгивает старичка, в котором признаёт статского генерала Бризжалова, служащего по ведомству путей сообщения. Сконфуженный экзекутор начинает шептать генералу извинения. Бризжалов говорит: «Ничего, ничего...», и просит не мешать слушать. В антракте смущённый Червяков подходит к генералу и снова извиняется. Генерал говорит ему, что уже забыл



об этом недоразумении, но мысли о произошедшем не идут из головы Ивана Дмитриевича. Придя домой, он рассказывает жене, как чихнул на генерала. Жена сначала пугается, но узнав, что генерал «чужой», успокаивается и советует сходить и извиниться.

На следующий день Червяков надевает новый вицмундир, стрижется и отправляется к Бризжалову. В приёмной экзекутор вновь извиняется перед генералом, который говорит: «Какие пустяки... Бог знает что!» и принимается за дела с просителями. Иван Дмитриевич думает, что Бризжалов даже говорить с ним не хочет, и решает, что так этого оставлять нельзя. Когда генерал заканчивает с посетителями, Червяков снова пытается извиниться. Бризжалов уже действительно не хочет его слушать, считая, что это издевательство.

Червяков решает, что больше ходить и извиняться не будет, а напишет письмо. Письмо он, однако, не пишет, и на следующий день отправляется к генералу сам. Бризжалов, в бешенстве, выгоняет Червякова. Экзекутор возвращается домой, не снимая вицмундира ложится на диван и помирает.

Тут мы явно видим, как неожиданная концовка углубляет сатирическое положение «маленького человека». Червяков кажется нам жалким, вызывающим смех и даже чувство отвращения. Ему незнакомо чувство чести, собственного достоинства. Чехов показывает нам сатирический персонаж, к которому попросту нет сочувствия.

Что касается темы «маленьких людей» в современной прозе, то да, данная тема до сих пор актуальна. Одним из современных писателей, раскрывавших тему «маленьких людей» в своих произведениях, является В. М. Шукшин. Какой бы рассказ Шукшина мы ни открыли, непременно встретим чудака-изобретателя, вдохновенного рассказчика-лгуна, художника-самоучку, безграмотного писателя. Обо всех них автор говорит с большой любовью, называя их "светлыми душами". Пусть они ничего не сделали для человечества, но сами их мечты уже характеризуют этих людей как прекрасных, светлых и чистых.

Главный герой рассказа "Миль пардон, мадам!" [5, Издательство Вагриус, 2005г.] Бронька Пупков имеет не созвучное со своей фамилией имя — весьма распространенный признак "маленького человека", как и главный герой

Н. В. Гоголя «Шинель» имел странное имя Акакий Акакиевич Башмачкин. Писатель так говорит о неудовлетворенности своим именем: «Ребенка окрестили, причем он заплакал и сделал такую гримасу, как будто бы предчувствовал, что будет титулярный советник. Герой рассказа

В. М. Шукшина тоже не в восторге от своего имени: «Поп с похмелья придумал. Я его, мерина гривастого, разок стукнул за это. К такому имени

надо фамилию подходящую. А я - Бронислав Пупков. Как в армии перекличка, так – смех».

Живет Бронька в деревне, места знает хорошо знает, городских на охоте сопровождает. Односельчане такую ему характеристику дают: «Бронька Пупков... он у нас мастак по этим делам. С ним не соскучитесь. - И как-то странно улыбаются». Но главный герой не печалится, рассказывает с изумленным из года в год слушателям одну и ту же историю о том, как он чуть не застрелил Гитлера. История выдумана от начала до конца. Но, когда жена в очередной раз напоминает Броньке про это, он начинает злиться. И не просто злиться, а еще и страдать, и переживать. Почему он рассказывает эту историю со слезами на глазах? Да потому, что он не просто говорит, а "проживает" ее. В его душе живет жажда подвига, жажда чего-то большого, прекрасного, необычного, что так не похоже на его повседневную жизнь. Но трагедия его заключается в том, что он, "маленький человек", никогда не сможет жить той светлой прекрасной жизнью, которую выдумал себе. Поэтому он и пытается сам поверить в свою историю. Ему так легче. Его даже несколько раз вызывали в сельсовет, совестили, грозили принять меры.

Но Бронька не сдаётся, пусть хоть в мечтах он будет тем, кем хотел бы стать в жизни.

Невероятно похожая по сюжету с гоголевской «Шинелью» повесть Е. С. Чижовой «Нюточкин дом» [6., Опубликована в журнале Звезда, номер 1, 2008] также является примером, содержащим в себе образ «маленького человека» и совершенно новый аспект данного образа.

В рассказе Елены Чижовой «Нюточкин дом» прослеживается судьба «маленького человека» в современном мире., только на этот раз в облике женщины. Елена Чижова говорит об имени своей героини. "Ни торжественное Анна, ни ежедневное Аня, ни даже школьное Анька не рождали в её сердце ответного отклика, как будто произносивший обращался к кому-то другому, не имевшему ни малейшего отношения к ней, то есть к Нюточке. Этим уменьшительно-ласкательным именем прозвали её родители". Со временем героиня привыкла обращаться к себе самой таким образом, и некий внутренний голос оберегал её от поспешных поступков: "Не надо, Нюточка".

Говоря об авторском отношении к герою, замечаем, что оно, внешне бесстрастное, порой ироничное, к концу повествования меняется в сторону сострадания, сочувствия, как, впрочем, и отношение самого читателя.

Вернуть дом для неё — значит вернуть детство, семейную гармонию, когда всё было просто и понятно, тепло и без обмана. Затеявая квартирный обмен, Нюточка долго не могла на него решиться, но однажды, "переступив

порог, едва не вскрикнула, потому что ей показалось, что она не вошла в чужую квартиру, а вышла из прежней общей кухни в коридор”.

Зима радости поубавила, потому что в квартире дуло, текло и ломалось, необходим был капитальный ремонт... Пришлось и Нюточке побывать в магазине. То, что она в нём увидела, ошеломило и потрясло её. У неё появляется идея не просто залатать дыры, а отремонтировать квартиру самыми современными стройматериалами. Экономя на еде и одежде, абсолютно равнодушная ко всему, что делает женщину женщиной, Нюточка совершенно преображалась на базах и в магазинах строительных товаров. Она стала специалистом по обоям, шпаклёвкам, оконным блокам и дверям. Меняется и её мироощущение: "постепенно из глаз исчезли покорность и страх, и на их место явилась деловая собранность”.

Нюточка - честная труженица, руководство "повесило на неё ещё одну дополнительную ведомость, но при этом, за своими важными делами, запомнило повысить жалованье”. Безропотно берёт она работу на дом. Начальник, ценя её усердие, даже предложил ей стать главным бухгалтером, но сам всё испортил замечанием о том, что теперь она должна прилично одеваться. Для Нюточки это означало, что те деньги, которые можно бы было потратить на ремонт, она должна будет тратить на дорогую одежду. Увлечённая своей мечтой, героиня отказывается от солидной должности и становится заместителем главного бухгалтера.

К своей желанной цели героиня идет целенаправленно, но медленно. Ей помогает случай: Нюточке прибавили зарплату, и "с этих пор ремонтные работы пошли скорее”.

Чижова подробно пишет о том, как будущее счастье было выстрадано.

Героиня живет очень замкнуто: ни семьи, ни отдыха, ни развлечений. Согретая выстраданным счастьем, воспрянувшая, впервые получает она приглашение в гости к своему начальнику. Но там некомфортно, она разочарована, подавлена великолепием, ей трудно общаться, она сбегает оттуда потихоньку. А вот одиночество ее не тяготит - привыкли жить в своём мире.

Случайно подслушав разговор начальницы с другой гостьей, Нюточка узнаёт правду о себе. Она уловила главное слово — убогая. Глядя в зеркало, смотрит на себя как бы чужими глазами, со стороны. "Она вдруг поняла, что... существо, глядевшее на неё из зеркала, было убогим. Волосы, забранные в хвостик, выбились из-под чёрной резинки и теперь свисали слипшимися прядями; сквозь платье, облепившее туловище, проступали уродливые перетяжки”.

Но главный удар ждал её впереди. Это слух о сносе её дома. Он "распространился быстро, как огонь по деревянным перекрытиям, и многие жильцы этому известию даже обрадовались, во всяком случае, те, кто не делал ремонтов". Дом, восстановленный Нюточкой по подобию родительского, служил защитой от неласкового внешнего мира. Потерять то, что обретено таким трудом? С этим может сравниться только горе Акакия Акакиевича, с которого в первый же вечер снимают его новую шинель.

Следующий ее шаг — поиск защиты у "значительного лица". Ей не повезло.

Начальник, к которому попадает Нюточка со своей бедой, совершенно не вникая в её просьбу, на её бумагах поставил резолюцию, которая убила все надежды и в конечном итоге её саму.

Обнажена катастрофа: у покорных, со всем смирившихся людей отнимают единственное их достояние, их счастье, их любовь.

Как часто бывает, о скромных маленьких людях особенно хорошо говорят лишь на похоронах, вот и сослуживцы Анны Петровны говорили, что она "была на редкость добросовестным и ответственным работником", и даже шептались, "что главбух её просто заездила, заставляя работать за двоих". Но самое обидное заключалось в том, что с течением времени что-то переменялось в генеральных планах, и ее дом не вошёл в пятно застройки и квартира её уцелела, только, конечно, отошла городу — за отсутствием наследников, но об этом Нюточка так и не узнала. А если и узнала, то не придавала значения, потому что там, откуда она смотрела теперь, ей не было дела до юридических тонкостей".

Прочитав даже краткое содержание обоих произведений, и у «Шинели» Гоголя, и «Нюточкина дома» Чижовой, не затрудняясь, мы можем заметить большое количество схожих моментов. Это касается и мистического, или скорее фантастического, финала обоих работ. «Те, кому случается проезжать по Театральной площади, в особенности поздним вечером, слышат тихий голос, который как будто плачет и произносит одни и те же слова: это мой дом... это мой дом...» («Нюточкин дом» Е. С. Чижова). Уже после смерти героиня как бы мстит своим обидчикам.

Писательнице удалось раскрыть в данном случае именно женский характер на фоне этой обыденности и повседневности и столкнуть два измерения: убогий мир героини и праздник окружающей жизни, радости которых так и остались чуждыми ей.

Личные взгляды авторов XIX, XX, XXI столетий к образу «маленького человека» у каждого свои. Но есть и схожести, допустим Н. М. Карамзин, Н. В. Гоголь и Е. С. Чижова в своих произведениях вызывают чувство глубокого

сострадания к своим героям. У Чехова на первый план выходит понятие пошлости и самоунижения. А вот «маленький человек» у Шукшина имеет право на мечты, пусть даже иллюзорные, потому что в мире нет ничего плоского и однозначного, а жизнь будет яркой, красочной, живописной лишь тогда, когда мы дадим себе возможность поверить в это и увидеть её изменчивость и многогранность.

Образ «маленького человека» современности приобретает чувство собственного достоинства, способность любить, при этом остро ощущает своё ничтожное положение. Но самое главное – он уже не ничтожен в душе.

Сама жизнь сегодня говорит об актуальности темы «маленького человека». В глубине души каждого из нас живет этот образ - это наши страхи: боязнь выделиться из толпы, высказать свое мнение открыто, быть отверженным.

До каких же пор в нашем обществе так остро будет стоять эта проблема? Так было и так будет до тех пор, пока люди не поймут, что трудиться и любить, понимать и уважать - это долг каждого из нас, поэтому обращение Н.В. Гоголя ко всему человечеству со страстным призывом обратить внимание на «маленьких людей», которые живут рядом с нами, актуально.

#### **Использованная литература:**

1. Гоголь Н.В., «Шинель», 1842;
2. Карамзин Н.М., повесть «Бедная Лиза», 1792;
3. Чехов А.П., «Смерть чиновника», 1883;
4. Чижова С.Е., повесть «Нюточкин дом», журнал Звезда, номер 1, 2008;
5. Шукшин В., рассказ "Миль пардон, мадам!".

#### **Электронные ресурсы:**

1. <https://infourok.ru/nauchnoissledovatelskaya-rabota-po-teme-vechnaya-shinel-malenkiy-chelovek-davno-i-segodnya-obraz-malenkogo-cheloveka-v-russkoy-l-2705613.html>
2. <https://nsportal.ru/ap/library/literaturnoe-tvorchestvo/2012/10/29/proekt-obraz-malenkogo-cheloveka-v-literature-19-20-vv>
3. [https://www.pedopyt.ru/conference\\_notes/40](https://www.pedopyt.ru/conference_notes/40)
4. [https://briefly.ru/chehov/smert\\_chinovnika/](https://briefly.ru/chehov/smert_chinovnika/)
5. [https://briefly.ru/karamzin/bednaja\\_liza/](https://briefly.ru/karamzin/bednaja_liza/)
6. <https://briefly.ru/gogol/shinel/>

## ЖАНРЫ УЗБЕКСКОГО ФОЛЬКЛОРА

Шералиева Дильноза

студентка 2-курса ЧГПУ,

Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы

и методики преподавания

Эргашев А.Х.

**Аннотация.** Фольклор не зря считается самым драгоценным богатством народа. В нём скрываются и история, и традиция, и религия, и безупречная красота нации. Музыкальный фольклор Узбекистана также богат и имеет необыкновенную силу воспитания.

**Ключевые слова:** фольклор, жанр, творчество, народная песня, воспитание.

**Annotation.** Folklore is not in vain considered the most precious wealth of the people. It hides history, tradition, religion, and the impeccable beauty of the nation. The musical folklore of Uzbekistan is also rich and has an extraordinary power of education.

**Key words:** folklore, genre, creativity, folk song, education.

**Annotatsiya.** Xalq og‘zaki ijodi bejiz xalqning eng qimmatli boyligi hisoblanmaydi. Unda millatning tarixi, urf-odati, dini va beg‘ubor go‘zalligi yashiringan. O‘zbekistonning musiqa folklori ham boy bo‘lib, g‘ayrioddiy tarbiyaviy kuchga ega.

**Kalit so‘zlar:** xalq og‘zaki ijodi, janr, ijod, xalq qo‘shig‘i, tarbiya.

Устное творчество народов, издревле населявших территорию современного Узбекистана, отличается своей красочностью, богатством и самобытностью. В своей истории оно насчитывает не одно столетие и тесно переплетается с фольклором других восточных народов.

В основе развития современной узбекской литературы лежит богатый народный фольклор – устное народное творчество.

Фольклор-это совокупность культуры, разделяемой определенной группой людей; он включает в себя традиции, общие для этой культуры, субкультуры или группы. Сюда входят устные традиции, такие как сказки, легенды, пословицы и анекдоты. Они включают в себя материальную культуру, начиная от традиционных стилей строительства и заканчивая игрушками ручной работы, общими для группы.

Народом сочинялись и передавались из уст в уста героические эпосы, персонажами которых становились богатыри, боровшиеся против угнетателей и поработителей, изображенных в образах злых сил. Так создались эпические произведения узбекского фольклора «Кёроглы» и «Алпамыш». Поэма «Алпамыш», повествующая о мужестве и отваге узбекских богатырей, пережила столетия и стала настоящим памятником восточной литературы.

Основными направлениями фольклора являются инструментальные и повествовательные приемы, которые не только являются образцами собственного искусства, но и выполняют определенную социальную функцию. Например, если народные песни связаны с трудовым процессом, то «Ёр-ёр», «Олан», «Муборак», «Келин салом», «Йиги-ёклов» связаны со

свадьбами и траурными церемониями. Жанры музыкального фольклора различаются не только идейно-художественными особенностями, но и методами исполнения (например, сольное исполнение, групповое или групповое исполнение, с аккомпанементом или без, солистское и ансамблевое исполнение). Какими бы разнообразными, подчас функциональными и строго функциональными ни были жанры фольклора, они образуют целостную художественную систему.

Древние образцы узбекского фольклора не дошли до нас в первоначальном виде. Такие жанры, как «Суст Хотин», «Чой момо», «Рамазан» или «Бойчечак», считающиеся древними, в определенное время подвергались переработке в духе мировоззрения народа. Действительно, некоторые произведения музыкального фольклора, связывающие последующее развитие и статус некоторых жанров с определенными периодами, были сохранены и отшлифованы несколькими поколениями народных исполнителей, древний облик которых передавался из поколения в поколение.

В «Девону лугот ат тюрк» Махмуда Кашгари сохранились образцы песен и национальных гимнов древних тюркских народов. Отрывки из народных песен, цитируемых в Девоне (в основном в форме квартетов), имеют как научное, так и практическое, и образовательное значение. Термин «песня» - широкое понятие, и у тюркских народов термин «песня» ранее интерпретировался как жанр поэзии. Позже его описывают как произведение искусства, которое является результатом сочетания поэзии и мелодии с глаголом «добавить». Примеры на девоне включают охоту, животноводство, сезонные и свадебные церемонии и героические песни.

Если сравнить песни «Ёр-ёр» или «Келин салом» из наиболее распространенных практических жанров музыкального фольклора, то мы увидим, что каждую из них исполняют женщины на свадебной церемонии. Однако они несколько различаются по стилю и месту исполнения, содержанию и форме. «Ёр-ёр» из отцовского дома невесты исполняется ее друзьями в качестве песни-наблюдателя, а «Келин салом» - это первое приветствие невесты новым домовладельцам и близким родственникам жениха (на церемонии «открывания лица»), соло после свадьбы. в виде круга в сопровождении женщин. В некоторых оазисах также можно провести свадебный день. "Улан" изначально задумывался как свадебная песня, но сегодня атмосфера ее исполнения изменилась (от обряда до необычного в повседневной жизни жанра). В театральной интерпретации Олан стал спором между мальчиком и девочкой.

Состав практических и непрактических жанров узбекского фольклора богат и разнообразен. Они являются одним из средств информирования нас о

далеком прошлом нашего народа и всегда с нами на протяжении всей общественной жизни и культурной среды.

#### Литература;

1. Абдурахимов Б. Художественная культура Узбекистана. XX век. Ташкент, 2000.
2. Косимов Н. Фольклор мусика ижрочиличи. Ташкент, 2008.
3. Тошматов У. Фольклор кушиклари. Ташкент, 2003.

## ДРАМАТУРГИЯ ТЕННЕССИ УЛЬЯМСА

Шералиева Зиёда Ортикбековна

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** Нет сомнений в том, что Теннесси Уильямс, известный американский драматург 20 века, является величайшим символистом американской драматургии. В своем сборнике эссе «Где я живу» Уильямс отмечает, что его пьесы основаны на метафорических способах выражения и что символы представляют собой не что иное, как естественный и чистейший язык пьесы.

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, образ

**Rezyume:** 20-asrning mashhur amerikalik dramaturgi Tennessee Uilyams Amerika dramaturgiyasining eng buyuk ramzi ekanligiga shubha yo'q. Uilyams o'zining "Men yashayotgan joyda" insholar to'plamida uning pyesalari metaforik ifoda usullariga asoslanganligini va ramzlar asarning tabiiy va eng sof tilidan boshqa narsa emasligini ta'kidlaydi.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, tasvir.

**Resume:** There is no doubt that Tennessee Williams, the famous American playwright of the 20th century, is the greatest symbolist of American drama. In his collection of essays Where I Live, Williams notes that his plays are based on metaphorical modes of expression and that the symbols are nothing more than the play's natural and purest language.

**Key words:** lesson, education, literature, image.

Многие пьесы Уильямса имеют символические названия («Стекланный зверинец», «Трамвай «Желание»). Однако по иронии судьбы те пьесы, которые более четко отражают символическую эстетику, не имеют символических названий. Среди лучших примеров можно отметить внезапно прошлым летом. В постановке «Внезапно прошлым летом» Уильямс отмечает, что обстановка может быть такой же нереалистичной, как и в драматическом балете. Место действия — тропический сад, часть готической виллы викторианской эпохи в районе Нового Орлеана, известном как Садовый квартал. Миссис Вайолет Венейбл - пожилая богатая женщина, которая заперта в своем великолепном доме, так как потеряла своего единственного сына Себастьяна, смерть которого запечатлела пьесу. Миссис Венейбл пригласила к себе домой молодого и очень красивого врача, чтобы тот подкупил его, чтобы он смог сделать префронтальную лоботомию ее племяннице, которая находится в учреждении для людей с эмоциональными



проблемами. Прибывает племянница Катарина в сопровождении своей скупой матери и брата, а также монахиня, которую по иронии судьбы называют сестрой Фелисити, которая контролирует каждое движение Катарины. Дуализм жизни и смерти пронизывает всю пьесу.

Когда драма разворачивается в лучах полуденного солнца, Кэтрин раскрывает правду о Себастьяне Венейбле — правду, которую его мать хочет вырвать с корнем из мозга Кэтрин. Себастьян - поэт-гей, который ищет красивых, талантливых и молодых людей и использует свою мать, чтобы добыть их, пока она не изуродована инсультом. В самое последнее лето своей жизни Себастьян просит Катарину сопровождать его на средиземноморский остров под названием Кабеса-де-Лобо, где он меняет свои утонченные манеры. Используя Кэтрин в качестве приманки, он идет на общественный пляж, где его действия противодействуют группе голодных мальчиков, которые пожирают части его тела. Аналогия между смертью морских черепах и смертью Себастьяна очевидна. Его смерть приводит в движение действие драмы. Своей затянувшейся жизнью, бегством в отдаленные уголки земного шара в поисках Бога Себастьян очень похож на своих коллег-символистов конца девятнадцатого века. Но, по иронии судьбы, он никогда не появляется в пьесе, он «невидимый» персонаж. Однако главным образом через этого персонажа Уильямс обнаруживает влияние символической эстетики, ведь именно через фигуру Себастьяна он затрагивает темы извращения и смерти. Конец пьесы, однако, положительный, потому что доктор принимает во внимание возможность того, что история Кэтрин может быть правдой.

Принимая во внимание, что - это не просто пьеса с двумя персонажами, а пьеса в пьесе. С его чувством изоляции, дуализмом сна и реальности, жизни и смерти, загадочной природой и ожидаемым концом, является, вероятно, простейшим примером символической эстетики.

Внешняя драма, которая формирует внутреннее действие, сосредоточена на сестре и брате, которых бросили другие члены передвижной театральной труппы, лидерами которой они были. Они находятся в «государственном театре неизвестного государства» (Уильямс, 1976), не зная, как они там оказались. Актеры труппы посылают им телеграмму о том, что ушли, потому что «Вы с сестрой — сумасшедшие!» (Уильямс, 1976). извращенное поведение. Феличе, как следует из его имени, является андрогинным мужчиной, которого его сестра называет «гермафродитом». Действие «спектакля» составляет внутреннее действие.

«Реальность» драмы смешивается с несуществующей фантазией пьесы внутри пьесы, поскольку Феличе и Клэр являются персонажами «игры». Этот второй внутренний сюжет показывает сестру и брата вместе в доме, где они

остались без еды и денег. Они настолько напуганы, что не могут ни уйти, ни обратиться за помощью, в которой они срочно нуждаются. Очень скоро становится очевидным, что они заключены в тюрьму из-за страха и вины, символизируемой гигантскими золотыми подсолнухами, окружающими дом. Также становится очевидным, что они играют со своим прошлым.

Несомненно, *Камино Реаль* была первой крупной работой Теннесси Уильямса, в которой широко отразилась символическая эстетика. В предисловии Уильямс писал, что хотел дать зрителям ощущение «чего-то непоколебимого и безграничного, что кружится, как вода в горах, или как облака, принявшие форму бури, или как образы растворяющихся и изменяющихся Свобода такого рода не хаос и не анархия. Скорее, это результат очень тщательной работы, и в этой работе я уделил больше внимания форме и построению того, что я сделал в другой работе. невозможно просто работать свободно».

Драматическое использование универсальных вызывающих воспоминания символов Уильямсом проистекает из его концепции и интереса к взаимоотношениям между драматургом, зрителем и пьесой. Он характеризует себя как одного из тех драматургов, которым позволено просто чувствовать. Творческая мотивация, по его мнению, исходит из особых, а иногда и необычных интересов самого художника. Уильямс, однако, прекрасно осознает, что уникальная природа индивидуального сознания определяет личность и служит препятствием, отделяющим личность от другого, в той мере, в какой «мы все приговорены к одиночному заключению внутри нашей кожи на всю жизнь». Таким образом, в своем интервью для *Playboy* Уильямс определяет «одиночество» как свою главную и наиболее повторяемую тему. Уильямс не просто доволен драматизацией этого существенного состояния человеческого существования, он предложил свой театр в качестве корректирующего инструмента. Он свидетельствовал об очень личных, даже близких отношениях с людьми, которые ходили смотреть его пьесы, и воспринимал свои пьесы как средство, с помощью которого он стремился стать единым целым со зрителями.

Таким образом, основная театральная задача Уильямса заключалась в том, чтобы преобразовать свои личные эмоции, олицетворяемые болезнями, неврозами и своеобразными, а иногда и странными иллюзиями его персонажей, в общепризнанные чувства. Он поднимется над личным интересом к интересу всех людей, перейдет от самопонимания к общему. Через совместные связи, обеспеченные мифическими символами и ритуальными паттернами, Уильямс пытается создать чувствительный отклик своих зрителей на его характеристику одинокого, невротика, чужого и

преследуемого, тем самым вызывая шок узнавания, через который зритель принимает как должное психические конфликты героев. Основная функция символов Уильямса — построить эмоциональный мост со зрителем, создать такую эмоционально нагруженную драму с общими категориями архетипических образов, чтобы их реализация разрушила психологические стены нашего разделенного «я», сделав частное общим, неизвестное известное, и даже гротеск приемлем как еще одно измерение человеческого состояния.

Уильямс использовал два типа символов, конкретные и абстрактные, чтобы вызвать эту общую реакцию. Конкретные символы материализуют психическую реальность персонажей в существенно чувственных формах, которые вызывают эмоции посредством физических, зрительных и слуховых ощущений. Таким образом, субъективный мир персонажей возникает на сцене из сценических конструкций или реквизита, через жесты или многозначительные движения актеров, из звуков музыки, часто лирических ритмов речи, а также световых и цветовых эффектов.

Кроме того, сама история рассказывается или драматизируется во время развития драмы. По сути, драматические события второй половины каждой пьесы представляют собой повторение на сцене истории, показанной в начале. Так, история Аманды о 17 джентльменах-посетителях повторяется на сцене Лаурой и Джимом в «Стеклянном зверинце»; Идеализированный рассказ Серафины о ее трансцендентной связи с мужем Росарио повторяется на сцене Серафиной и Альваро в «Татуировке розы»; история идиллической любви и плодородия в летнем саду между леди Торранс и Дэвидом Кутрером повторяется леди и Вэлом Ксавьером в «Спуске Орфея». Личная история принимает размеры мифа; его повторение — это ритуал, происходящий параллельно с событиями мифа. Однако, в отличие от древних мифов и ритуалов происхождения, плодородия и возрождения или воскрешения, о которых рассказывают эти истории, вторая версия исходной истории в пьесах Уильямса редко завершается празднованием исполненных или осуществленных стремлений.

#### **Список использованной литературы:**

1. Барнс, К. (1975). Теннесси: национальное достояние. Вашингтон, округ Колумбия: Афиша. Элиот, Т. С. (1950). Гамлет. В Избранных очерках: 1917-1932 гг. Нью-Йорк: Харкорт.
2. Фрай, Н. (1971). Анатомия критики: четыре эссе. Принстон: Издательство Принстонского университета. Джексон, ЕМ (1965). Разбитый мир Теннесси Уильямса. Мэдисон и Милуоки: University of Wisconsin Press.
3. Дженнингс, Р. К. (1986). Интервью Playboy: Теннесси Уильямс. В «Беседах с Теннесси Уильямсом», изд. Альберт Дж. Девлин. Джексон: Университетское издательство Миссисипи.

4. Ларсен, Дж. Б. (1977). Теннесси Уильямс: оптимистичный символист. В Теннесси Уильямс: дань уважения, изд. Жак Тарп. Джексон: Университетское издательство Миссисипи.
5. Уильямс, Т. (1971). Вперед на Камино Реал. В Театре Теннесси Уильямса, Том 2. Нью-Йорк: новые направления.
6. Уильямс, Т. (1958). Спуск Орфея. Нью-Йорк: новые направления.
7. Уильямс, Т. (1971). Вдруг прошлым летом. В Театре Теннесси Уильямса. Том. 3. Нью-Йорк: Новые направления.
8. Уильямс, Т. (1976). Игра двух персонажей (Outcry). В Театре Теннесси Уильямса. Том. 4. Нью-Йорк: Новые направления.
9. Уильямс, Т. (1978). Где я живу: Избранные очерки. Кристин Р. Дэй и Боб Вудс (редакторы). Нью-Йорк: новые направления.

## ЛИРИКА С.А ЕСЕНИНА В СОЦИАЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОМ КОНТЕКСТЕ

**Шинибекова Ж.**

ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания

**Аннотация:** Сергей Александрович Есенин и революция - это одна из непростых и слабоизученных тем отечественного есениноведения. И в советский период, и в настоящее время исследователями жизни и творчества поэта ведутся дискуссии о политическом и общественном перевороте страны, повлиявший на личность Есенина, его поэзию и взгляды на мир.

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, образ

**Rezyume:** Sergey Aleksandrovich Yesenin va inqilob rus Yeseninshunosligining qiyin va kam o'rganilgan mavzularidan biridir. Sovet davrida ham, hozirgi davrda ham shoir hayoti va ijodi tadqiqotchilari Yesenin shaxsiga, uning she'riyatiga, dunyoga bo'lgan qarashlariga ta'sir ko'rsatgan mamlakatdagi siyosiy-ijtimoiy o'zgarishlarni muhokama qilmoqdalar.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, tasvir.

**Resume:** Sergei Alexandrovich Yesenin and the revolution is one of the difficult and poorly studied topics of Russian Yesenin studies. Both in the Soviet period and at the present time, researchers of the life and work of the poet are discussing the political and social upheaval of the country, which influenced the personality of Yesenin, his poetry and views on the world.

**Key words:** lesson, education, literature, image.

Сергей Александрович Есенин и революция - это одна из непростых и слабоизученных тем отечественного есениноведения. И в советский период, и в настоящее время исследователями жизни и творчества поэта ведутся дискуссии о политическом и общественном перевороте страны, повлиявший на личность Есенина, его поэзию и взгляды на мир. Почему, сначала приняв революцию, к концу жизни поэт разочаровывается в её идеях и лидерах? Последние десятилетия – время новых подходов в изучении творчества Сергея Есенина. Творчество поэта и его драматический жизненный путь вплотную соприкоснулись с эпохой становления нового социально-экономического и политического строя. Две войны (Первая мировая и гражданская) и две революции (Февральская и Октябрьская) не могли не повлиять на

творческую и жизненную позицию Есенина. Исторические события находят непосредственный отклик в его поэзии. Восторженно встретив революцию и воспевая её в своих поэмах, Есенин искренне верит ей и её вершителям. По воспоминаниям современников, поэт «принял Октябрь с неопишуемым восторгом; и принял его, конечно, только потому, что внутренне был уже подготовлен к нему, что весь его нечеловеческий темперамент гармонировал с Октябрём» [7:1; 267] В Февральских и Октябрьских событиях Есенин видит осуществление близких ему идей патриархального социализма. Долгожданная свобода деревни и крестьянства и так называемый «мужицкий рай» - то, ради чего живёт и творит поэт. Ринувшись навстречу революции, Есенин переживает невероятный поэтический взлёт. Мечты и надежды поэта, связанные с Родиной, выливаются в строки поэм и стихотворений. Воспеванием революции большевиков Есенин подчёркивает свою причастность к новому времени и новым идеям. Автопсихологизм - важнейшее качество художественного мира лирики Есенина, биографический автор и лирический герой максимально приближены. Особенно чётко это проявляется в октябрьском и пореволюционном творчестве поэта. После событий февраля 1917 года идеи обновлённой, очищенной Родины начинают занимать основное место в поэзии Сергея Есенина. На смену ранней лирике поэта, в основе которой лежали образы природы, животных, религиозные мотивы, приходит лирика социально-исторической тематики - с её глобальностью и космизмом. Дореволюционный стиль поэзии Есенина, насыщенный элементами древнерусской речи, диалектной и религиозной лексикой, после событий семнадцатого года заметно меняется. Диалектизмы и архаизмы отходят на второй план - поэт всё чаще использует яркие, экспрессивные слова и выражения. Первые поэтические отклики Есенина, приветствующего новое время, были наполнены восторгом, восхищением и пафосом. Нельзя усомниться в том, что за их внешней искренностью скрывались какие-либо иные, тайные мотивы. Период 1917-1918 для поэта был наполнен активной литературной и общественной деятельностью. Есенин почти ежедневно читает свои произведения на встречах с представителями новой интеллигенции, участвует во поэтических вечерах, является членом творческих союзов и организаций Советской России. То время, насыщенное надеждами и мечтаниями, справедливо можно назвать самым ярким и плодотворным в творчестве поэта. Однако романтика и воодушевление сопровождают Есенина не долго. Уже к 1919 году, многие из тех, кто изначально был на стороне Октября, начинают задумываться над глубинной сутью событий, происходящих в России. Однако истинное

осознание значения исторических и социальных перемен в жизни народа приходит к поэту далеко не сразу, уже летом 1918 года, когда начинается планомерное наступление большевистской власти на основы крестьянской общины.

Многие события 1918-1919 годов были восприняты миллионным крестьянством протестно. Видя, что ради мировой революции большевики готовы пожертвовать святой Русью, Есенин противится происходящему, приходит разочарование в революции. Наступал новый период в мировоззренческой и творческой эволюции поэта. Стремительно проходят романтические порывы, в есенинской поэзии появляются ноты горькой обиды, отчаяния и грусти. В августе 1920 года Сергей Есенин пишет поэму «Сорокоуст», в которой отразился трезвый взгляд лирического героя (и автора) на происходящие события. В этой поэме Есенин объективен в изображении России новой эпохи и прежде всего деревни. «Сорокоуст» - поэма о гибели родного деревенского мира, о том, как жестокая современность побеждает старый уклад жизни. Сорокоуст - это молитвы, читаемые по усопшему в течение сорока дней после смерти. Поэт с горечью и болью отпевает деревенскую Россию. Поэма состоит из четырёх маленьких глав. Первая начинается восклицанием, растерянным и беспомощным вопросом: «Как же быть, как же быть теперь нам?». Есенин кричит о трагической гибели всего живого, беззащитного перед неравной схваткой с наступающим железным веком. Далее описывается поход страшного вестника, чьей волей под жалостный плач гармоники деревню охватывает стальная лихорадка. Центральным конфликтом произведения является противопоставление живого и железного - села и города.

Поэт противопоставляет два мира: Русь уходящую, и Русь советскую. Приём антитезы здесь чётко проявляется на лексическом уровне: железный поезд и живой конь: у поезда - «железная ноздря», поезд «бежит» - жеребенок «скачет, по степям, по большой траве», «лапы чугунные» - «тонкие ноги». В основу этой части поэмы лёг эпизод, рассказанный Есениным в одном из своих писем 1920 года: «Эпизод для кого-нибудь незначительный, а для меня он говорит очень много. Конь стальной победил коня живого. И этот маленький жеребенок был для меня наглядным дорогим вымирающим образом деревни»[1; 114-116]. Таким образом, пережив эволюцию во взглядах на действительность, к концу жизни поэт оценивает Советскую Россию объективно. Это не громогласное воспевание и не откровенная критика. Лирический герой Есенина двойственно относится к наступившей эпохе. В его стихах мы одновременно можем найти как грустные, печальные ноты, так и радость, и приветствие новой жизни. Поэт подвергает глубокому пересмотру

собственные утверждения о путях развития России. Тема Родины оставалась актуальной в творчестве Есенина до самых последних дней его жизни.

#### Литература

1. Есенин С. А. Полное собрание сочинений: В 7 т. - М.: Наука; Голос, 1995-2002.
2. Есенин С. Исповедь хулигана: Стихотворения, поэмы. - СПб.: Издательский Дом «Азбука-Классика», 2008.
3. Есенин С. Собр. соч. в 5-ти томах. - Т.2 - М.: ГИХЛ, 1966.
4. Есенин С. Стихотворения. Поэмы. - М.: АСТ, 2006.
5. Толковый словарь русского языка: В 4 т./ Под ред. Д. Н. Ушакова. - М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935-1940
6. Занковская Л. В. Новый Есенин. - М.: Флинта, 1997.
7. Прокушев Ю.Л. Сергей Есенин. Образ, стихи, эпоха. - М.: Моск. рабочий, 1975.
8. С.А.Есенин в воспоминаниях современников. В 2т. - М.: Художественная литература, 1986.
9. Юшин П.Ф. Поэзия Сергея Есенина 1910-1923 годов. - М.: Издательство Московского университета, 1966.

### АНТИТЕЗА – ОСНОВНОЕ СРЕДСТВО СОЗДАНИЯ КОМИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА И ВЫРАЖЕНИЯ ИДЕЙНОГО ЗАМЫСЛА В РАССКАЗЕ А.П. ЧЕХОВА «ТОЛСТЫЙ И ТОНКИЙ»

Югай Олеся

*студентка 2-курса ЧГПУ,*

*Научный руководитель – преподаватель кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Эргашев А.Х.**

**Аннотация:** в статье рассматривается значение антитезы как художественного средства в рассказе А.П. Чехова «Толстый и тонкий». Проведен лексический анализ языковых единиц, использованных в произведении, раскрыта роль антонимов в заголовке рассказа, изображении героев и речевой характеристике главных действующих лиц.

**Ключевые слова:** антитеза, антонимы, оксюмороны, А.П. Чехов, рассказ «Толстый и тонкий».

**Annotatsiya:** Maqolada A.P. hikoyasida antitezaning badiiy vosita sifatidagi ma'nosi muhokama qilinadi. Chexov "Qalin va ingichka" Asarda qo'llangan til birliklarining leksik tahlili o'tkazilib, antonimlarning hikoya nomidagi o'rni, qahramonlar obrazi va bosh qahramonlarning nutqiy xususiyatlari ochib beriladi.

**Kalit so'zlar:** antiteza, antonimlar, oksimoronlar, A.P. Chexov, "Qalin va ingichka" hikoyasi.

**Annotation:** The article discusses the meaning of antithesis as an artistic means in the story of A.P. Chekhov "Thick and Thin" A lexical analysis of the language units used in the work is carried out, the role of antonyms in the title of the story, the image of the characters and the speech characteristics of the main characters is revealed.

**Key words:** antithesis, antonyms, oxymorons, A.P. Chekhov, the story "Thick and Thin".

Одна из многих неразгаданных тайн природы – рождение таланта. «Почему на тысячи верст окрест одной какой-либо географической точки на

протяжении многих столетий появляются «обыкновенные» люди и вдруг на творческий небосклон человечества восходит новая яркая звезда?» [2, с. 6].

Феномен А.П. Чехова уникален во многих отношениях. Прежде всего, он появился на литературной сцене в 80-х годах XIX века как возродитель жанра короткого рассказа. Прокладывая путь этому жанру, писатель полемически отвергал старые методы, устаревшие темы и образы. Он создавал необычные истории, полные юмора и иронии, грустного и смешного вместе. И в этом сочетании есть возможность сочетать совершенно несравнимое, что раскрывает уникальность его таланта. У Чехова смех переходит в грусть, а грусть вызывает если не смех, то улыбку.

И.А. Бунин вспоминает, что Чехов "много раз искренне и твердо говорил, что бессмертие и жизнь после смерти - вздор... Но еще чаще и тверже он говорил обратное: "Бессмертие - это факт". «Это и есть единственная микромодель чеховского подхода ко всем явлениям», как бы допуская возможность двух противоположных решений". [4, с. 172].

Эта модель воплощается и в рассказах художника. Многие юмористические сценки построены на антонимах, оксюморонах и других художественных приемах. Многие антонимы, впервые появившиеся в текстах Чехова, таковы, что позволяют расшифровать идеи, разглядеть главную цель, ради которой писатель создавал свои рассказы, и осознать специфику чеховского метода.

Антон Павлович Чехов - великий юморист. Его талант заключается не только в том, как он видит и поднимает социальные проблемы в своих произведениях, но и в том, как он воплощает их в жизнь. Один из самых замечательных рассказов - "Толстый и тонкий". В этих рассказах антонимы создают комический эффект являются основным средством выражения идей. Приведу пример того, как антонимы играют роль в создании художественного мира, раскрытии сюжета и личностей персонажей.

Таким образом, в названии произведения мы сразу же сталкиваемся с антонимом. Это название, как всегда, очень точное. В этом названии мы уже знаем главных героев. И автор не называет их конкретно. Мы узнаем больше, противопоставляя их друг другу.

Антонимы "толстый" и "тонкий" обладают необычайно большим объемом и включают в себя самые разные характеристики:

толстый – значит важный, богатый (вспомним толстосум), занимающий высокую должность;

тонкий – скорее всего, беден, мелкий чиновник, не пользующийся уважением в обществе.



Вся эта информация заложена в одном только названии, поэтому больше нет необходимости в портретном изображении людей. Чехову остается лишь добавить несколько деталей, чтобы сделать контраст более ярким и весомым. Для этого писатель использует контекстуальные антонимы, вновь привлекая внимание к главной проблеме - разнице в социальном статусе:

1. От толстого пахло «хересом и флердоранжем». Само употребление слов иностранного происхождения еще раз указывает на высокое социальное положение героя, лексическое же значение – подчеркивает это положение:

херес – сорт крепкого виноградного вина;

флердоранж – в обряде венчания: принадлежность головного убора невесты – белые искусственные цветы (по-видимому, Чехов имел ввиду первоначальное значение слова – запах цветов померанцевого дерева).

2. От тонкого же пахло «ветчиной и кофейной гущей». Ни запаха крепкого вина, ни запаха дорогого одеколona.

Так, пары "херес - кофейная гуща" и "fleur d'orange - ветчина" являются антонимами индивидуально-авторского интегративного понятия "богатство" (его наличие или отсутствие). Таким образом, уже в начале рассказа проявляется краткость - основная характеристика манеры Чехова, подтверждающая его высказывание: "Умею коротко говорить о длинных вещах" [1, с.121].

Рассказ "Толстый и тонкий" построен на знакомой жизненной ситуации, понятной читателю. Но его специфика заключается не просто в отсылке к подобной вещи или ситуации, а в необычайной точности этой отсылки, в которой автор демонстрирует совершенное знание вещи и приглашает читателя разделить это знание.

В повествовании используется 18 пар антонимов. 7 из них - общеязыковые пары, 11 - индивидуально-авторские или контекстные пары. 16 пар используются для создания антитез, резких противопоставлений, а 2 пары являются явными коллекциями, объединяющими несовместимые понятия в одном предложении при описании одного и того же объекта. Иногда антонимы могут стоять на расстоянии (один в первой части рассказа, другой – во второй). Рассказ условно разделен нами на две части: до кульминационного момента и после него. Кульминационным же событием мы считаем момент, когда толстый сообщает тонкому о том, что он «до тайного дослужился» и две звезды имеет.

Толстяк не меняет своего поведения, когда узнает, что его друг детства, одноклассник, гораздо ниже по положению, и когда худой человек сообщает ему о своей бедности. Он по-прежнему разговаривает с ней по-дружески и по-своему называет ее "моя дорогая". С другой стороны, как только худой

человек узнает, что "Миша" "поступил на секретную службу", его отношение внезапно меняется. Антон Чехов, насмехающийся над бюрократией, поклоняющейся деньгам и власти, использует множество антонимов для описания состояния и поведения "университетского асессора". Первый член пары антонимов вводится в сюжет повествования, второй - в кульминации

Чехов использует лучшие средства в описании лица тощего человека, чтобы точно передать всю нелепость ситуации и вызвать у читателя отвращение к происходящему - просторечие, подчеркивающее абсурдность превращения, произошедшего с тощим человеком и его семьей. Какое меткое описание! Оно настолько благоговейное, что даже становится кислым. Картина абсурдно смешная. Это смешно, но и грустно. Отвратительно. Не случайно в дальнейшем в рассказе автор только один раз применяет антоним к состоянию толстяка. Если раньше он был приятно ошеломлен, то теперь его "тошнит". Одного этого слова было достаточно и для автора, и для внимательного читателя, чтобы понять отношение автора к произошедшему.

Таким образом, в основу композиции рассказа «Толстый и тонкий» положен художественный прием, который в литературоведении получил название антитезы. Общий принцип противопоставления пронизывает весь рассказ: название, систему образов, сюжетно-композиционный рисунок, стилистические и речевые средства.

Только поступки Толстого, признает Чехов, искренни и достойны уважения, а Тонкого – как гнусный, трусливый. Середины быть не может. Автор даже не признает возможности существования "промежуточного", то есть среднего члена антонимической парадигмы: главный герой может действовать либо положительно, либо отрицательно. Естественно, что все антонимические пары, положительные, появляются в первой части рассказа, а все отрицательные - во второй.

Таким образом, антитеза как художественная деталь приводит к пониманию смысла произведения в целом, прочтению главной мысли между строк, осознанию отношения автора к событиям и выработке собственных взглядов на описываемые проблемы.

Талант писателя заключается еще и в том, что "Толстый и тонкий" актуален и сегодня. Бюрократия, поклонение своей должности, за которой порой остается незамеченной собственная личность, - одна из проблем нашего времени.

#### Литературы:

1. Громов М.П. Чехов. – М, 1993.
2. Зайцев Б. Чехов // Дон. – 1990. – №1.
3. Комянов В.И. Время против безвременья: Чехов и современность. – М., 1989.

4. Рябинина Н.В. Читаем А.П. Чехова по-русски...: учеб. пособие. – Хабаровск: Изд-во Хабар. гос. техн. ун-та, 2001. – 183 с.
5. Художественное мастерство Чехова-рассказчика
6. Чехов А.П. Толстый и тонкий // Осколки. – 1883.
7. Чудаков А.П. Антон Павлович Чехов / А.П. Чудаков. – М.: Время, 2013. – 256 с.
8. Чудаков А.П. Поэтика Чехова. – М.: Наука, 1971. – 290 с.

## СКАЗКИ АЛЕКСАНДРА СЕРГЕЕВИЧА ПУШКИНА

**Юлдашева Хушриё**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** Творчество великого русского поэта А. С. Пушкина неисчерпаемо. Многие изучают его творчество, но последнее слово еще не сказано, и вряд ли это будет сказано, настолько велика его личность, настолько велика достояние поэта.

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, образ

**Rezyume:** The work of the great Russian poet A. S. Pushkin is inexhaustible. Many study his work, but the last word has not yet been said, and it is unlikely that it will be said, his personality is so great, the poet's property is so great.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, tasvir.

**Resume:** Buyuk rus shoiri A. S. Pushkinning ijodi bitmas-tuganmas. Uning ijodini ko'pchilik o'rganadi, lekin so'nggi so'z hali aytilmagan, aytilishi ham dargumon, uning shaxsiyati burchalik ulug', shoirning mulki bu qadar ulug'.

**Key words:** lesson, education, literature, image.

Творчество великого русского поэта А. С. Пушкина неисчерпаемо. Многие изучают его творчество, но последнее слово еще не сказано, и вряд ли это будет сказано, настолько велика его личность, настолько велика достояние поэта. Исследованию творчества А. С. Пушкина посвятили статьи и монографии известные ученые и поэты, начиная с П. В. Анненкова, В. Белинского, М. Горького, Анны Ахматовой, Валентина Непомнящего, Георгия Макогоненко и др. В последние годы своей жизни (в тридцатые годы) поэт написал огромное число работ, простое перечисление которых занимает много времени: «Сказка о попе и о работнике его Балде» (1830), «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди» (1831), «Сказка о рыбаке и рыбке» (1833), «Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях» (1833), «Сказка о золотом петушке» (1834).

В. Непомнящий замечает, что «черты характера четко разграничены: «владелец» жаден и глуп, «баба» коварен и осторожен».

Попу нужен служащий по дешевке.

Балда готов работать за три щелка в год, подумал об этом, и он надеялся на русский авось. Поп и Балда заключили сделку. Рассказ завязался.

Балда трудится, питается за четверых, пашет за семерых, попадья им не нахвалится, а попенок зовет его тятей. Образ попа получился очень живым: толстый, тупой человек. Поп не хочет платить Балде, таким образом, из-за уловки, он говорит ему идти к чёрту. Вот что хотел Балда получить оплату за свой труд. Он не ищет никакой выгоды, кроме морального удовлетворения, выполнения договора.

«Владелец не станет платить. Но Балда его настиг. Бедный поп//Подставил лоб: с первого щелка// Прыгнул поп до потолка; Со второго щелка //Лишился поп языка;//А с третьего щелка Вышибло ум у старика». А Балда приговаривал с укоризной:

«Не гонялся бы ты, поп, за дешевизной».

Старика, конечно, жаль. Но он расплатился контрактом за свой поступок. В. Непомнящий в некоторых случаях гуманизм поэта подчеркивается, когда он описывает торжество правосудия в сказках, написанных на основе историй, которые он слышит. В оригинальных сказках «справедливость» значительно страшнее.

Самой светлой из сказок, написанных А. С. Пушкиных, была «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди». В ней поэт воплотил свою мечту о семье: «У человека должна быть семья, и он может быть счастлив, полон.» А. С. Пушкин, как и народ, был за семейный уклад. Чему он научился у народных сказок? Поэт всегда верил в семейные ценности, хотел семью, детей, хотел создать семейный дом с Натальей Николаевной, которого у него до этого не было. По нашему личному мнению, как можно видеть из воспоминаний о нем, он не был любим в семье. Ни его отец, ни его мама не любили Александра, требуя только деньги от него. Любила его бабушка Елизавета Алексеевна, к которой он испытывал нежные чувства и называл мамушкой. Уединение его в Михайловском разделили не кровные родственники, а няня Арина Родионовна. И читать об этом печально и горестно.

И неудивительно, что обделенный любовью родных, он так мечтал о семейном тепле и уюте, именно поэтому так стремился к этому и его сказочный герой князь Гвидон, затем воссоединился со своим отцом, царем Салтаном.

Няня Арина Родионовна научила Пушкина языку сказок, поэт с детства лучше владел французским языком, чем своим родным русским, знал красоту, глубину и широту русского языка, звучал в созданных им литературных сказках во всей своей красе. Для маленьких деток очень важна легкость восприятия информации и сказки, написанные в стихотворной форме,

привлекают внимание малыша простотой и красочностью образов, они познают язык с помощью строк Пушкина: «Ветер по морю гуляет И кораблик подгоняет; Он бежит себе в волнах на раздутых парусах...».

Об этом достаточно детально пишет В. Непомнящий в послесловии к книге «А. С. Пушкин. Сказки/Сост. В. С. Непомнящий».

Поэт В. Непомнящий посвятил раздел в книге «Поэзия и судьба». В ней дается должная оценка сказкам Пушкина в связи со всей его деятельностью. Анализ сказки проводится вместе с аналогичными темами и идеями. В. Непомнящий сделал попытку рассмотреть сказки поэта как непосредственно опирающиеся на фольклор — неотъемлемую и важнейшую часть его художественного мира.

«Сказка о рыбаке и рыбке» была написана в Болдино. Она появилась почти одновременно с «Медным всадником», «Анджело», «Историей Пугачева». Она не вызывает противоречивых оценок, как, например, «Сказка о золотом петушке». Сюжет прост и легко запоминается даже маленькими детьми. «Эта сказка — самая эпическая из всех, самая монументальная и по облику своему очень близкая к фольклору».

Дети хорошо знакомы со всей системой образов этой сказки: старик добрый, но слабовольный, он слишком много слушает свою старуху; он с уважением относится к золотой рыбке, ему неудобно за старуху, которая все просит и просит рыбку, донимает своими просьбами. Старуха жадная, злая, гоняет своего старика, она его ни во что не ставит, только использует в своих корыстных целях. Рыба терпит капризы старухи до поры до времени, а затем в конце восстанавливает справедливость: сказка заканчивается так же, как и начиналась: старуха на старой скамье со сломанным корытом. Как видим, событие — краткий обмен репликами — снова событие — снова несколько слов — опять событие — финал.

Композиция «Сказки о рыбаке и рыбке» — замкнутый круг: «Вот пошел он к синему морю ... Смилуйся, государыня рыбка! ... Воротился старик ко старухе ... Воротись, дурачина, ты к рыбке ... Пошел старик к синему морю ... Смилуйся, государыня рыбка! ... Воротился старик к старухе ... воротись, поклонись рыбке ... Старичок отправился к морю... Старичок к старухе воротился...» [3, 208]. Это монотонное хождение и есть «физическое движение». Старик покорен своей старухе, но осмеливается перечесть столбовой дворянке: «Что ты, баба, белены объелась?». Боится он только своей жены. Пушкин поднимает вопрос социального неравенства и социального угнетения равного равным. Угнетателей мы порождаем из своей «семьи». Тут виновны обе стороны, — заключает критик.

По мере развития действия нарастает активность моря. Вначале оно немного разыгралось; помутилось синее море; не спокойно синее море; почернело синее море. Чем выше поднимается старуха, тем грознее море и тем неотвратимее восстановление справедливости. В конце старуха остается у разбитого корыта. Это крах для старухи. В мире же все остается по-прежнему. С одной стороны, вознаграждается сочувствие Старика по отношению к рыбке и, с другой стороны, справедливо наказывается жадность его жены. Как бы ни хотелось быстрее пройти путь от «разбитого корыта» до «владычицы морской», но по велению Золотой Рыбки это не сделать. Сказка повествует о преходящем и вечном, превращаясь в притчу.

### **Литература**

1. Маршак С. Собрание сочинений: Художественная литература, 1971.
2. Андреев Л. Н. Анатэма. Избр. произведения/Л. Н. Андреев. - К.:
3. Дншро, 1989. - 575 с. Андреев Л. Н. Анатэма. Избр. произведения/Л. Н.
4. Андреев. - К.: Дншро, 1989. - 575 с.

## **СПЕЦИФИКА ВОСТОКА В РОМАНТИЧЕСКОЙ ПОЭЗИИ А.С. ПУШКИНА**

**Юлчиева Лейла**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания.*

**Аннотация:** Романтическая поэзия А.С. Пушкина является шедевром поэтического слога, а также великим наследием русской классической литературы.

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, образ

**Rezyume:** A.S.ning romantik she'riyati. Pushkin - she'riy uslubning durdona asari, shuningdek, rus klassik adabiyotining buyuk merosi.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, tasvir.

**Resume:** Romantic poetry by A.S. Pushkin is a masterpiece of poetic style, as well as a great legacy of Russian classical literature.

**Key words:** lesson, education, literature, image.

Романтическая поэзия А.С. Пушкина является шедевром поэтического слога, а также великим наследием русской классической литературы. Поэзия А.С. Пушкина является своеобразным пластом в русской классической литературе, особенно в русской ориенталистике, где произведения великого поэта служат эталонным образцом для всех поэтов и писателей, обращавшихся к теме Востока.

Объектом глубокого изучения являются поэтическое мастерство поэта и художественные особенности отображения Востока А.С. Пушкиным. Существует большое количество работ ученых, посвященных данной теме.

Многие исследователи сходятся во мнении по поводу колоссального влияния темы Востока и восточных мотивов в творчестве А.С. Пушкина, однако нет единственно общепризнанного способа изучения мотива в художественном произведении, поскольку надо иметь в виду, что мотив как таковой не вычленяется в «чистом виде», он всегда облекается конкретным содержанием, а «чистый» мотив – такая же теоретическая абстракция, как, например, «человек вообще». Мы никогда не опишем «человека вообще» (ведь он всегда имеет определенный пол, возраст, национальность и т.д.), но это не означает, что человека не существует. Ту же самую невычленяемость и неразложимость на пласты следует отметить и при определении Восточных мотивов, поскольку это явление не представляет собой что-то простое, примитивное, иначе говоря, легко поддающееся пониманию широкого круга людей. Наоборот, это очень сложное, многогранное в этническом и географическом плане явление [1-54].

Доказательством необычности и не примитивности Востока, является то, что все великие русские поэты и писатели, писавшие о данной культуре, были люди, глубоко изучившие данную тему, это были люди, хорошо знавшие не только конфликты и столкновения периода татаро-монгольского ига, русско-турецкие войны, русско-персидские сражения, и кавказские конфликты, но также сумевшие разглядеть среди прочего все величие и великолепие Востока. Это были люди, сумевшие вплести золотую нить Востока в белое и серебряное кружево России, способствовавшие сращению восточной метафоры с русским песенным словом.

Исследователи не всегда сходятся во мнение к какому пласту, или к какой именно восточной литературе принадлежат те или иные мотивы, встречающиеся в творчестве А.С. Пушкина. Это обусловлено тем, что, во-первых Восток изучен недостаточно хорошо, а во-вторых, тем, что Восток сам по себе представляет собой синтез, объединение, различных культур, где очень трудно, а порой даже невозможно определить первоисточник какого-либо явления. Взять хотя бы знаменитый сборник арабских сказок «тысяча и одна ночь», образы и мотивы которого, Пушкин ввел в русский былинный эпос («Руслан и Людмила») в своем раннем творчестве. Исследователи утверждают, что большое количество сказок из этого цикла взяты из персидского сборника «тысяча преданий», которые в свою очередь заимствованы из индийской литературы. Отсюда вытекают разногласия в работах исследователей по поводу принадлежности самих восточных мотивов к какой-либо восточной культуре. Несмотря на споры вокруг данного вопроса, гипотезы имеют место быть.

В бессарабийской и крымской поэмах различимы элементы восточной поэтики, воспринятые, однако, сквозь призму европейской литературной традиции.

Среди поэтических средств значительное место в этих поэмах Пушкина занимают эпитеты. В этом отношении крымская поэма изобилует метафорическими эпитетами, нежели последняя южная поэма. Пушкин часто прибегает к эпитетам, создающим восточный колорит: роскошный сон, роскошный Восток, роскошная лень, волшебные красы, волшебная арфа, волшебный край, безмятежная нега и т.п.

Поэма «Цыганы» также написана по правилам романтизма. В этой поэме тоже есть описания природы и быта восточных людей, соблюдающих свои законы и живущих свободно.

Так же многообразны и по внешней форме, и по значению метафоры, метонимии, контрастные олицетворения и другие тропы. Подобными образно-поэтическими средствами и создается красочный язык поэмы, ее «восточный слог».

Темы и герои действительно традиционны для произведений, относящихся к восточной тематике, а посредством собственного восприятия Востока и восточных мотивов, А.С. Пушкин создал неповторимые образы, характеры и сюжеты, вдохновившие других писателей и поэтов писать в данном русле.

Несомненно, творчество А.С. Пушкина внесло свой неповторимый вклад в русскую и даже в мировую литературу. Немаловажную роль в этом сыграло и влияние Востока на самого автора. Даже сегодня творчество Пушкина анализируется, публикуются специальные исследования, рассматривающие различные аспекты его творчества, проходят дискуссии, собираются конференции. Но, несомненно, большая часть исследований, проводимых филологами, историками и культурологами посвящена теме Востока и восточных мотивов в его творчестве.

#### **Литература**

- 1) Госпаров Б.М. Литературные Леймотивы. – М.: 1994. С. 130.
- 2) Иванов В.В. Темы и стили Востока в поэзии Запада // Восточные мотивы. Стихотворения и поэмы. – М.: 1995. – С. 124.
- 3) Каганович С.Л. Русский романтизм и Восток: Специфика межнационального взаимодействия. – Т.: 1994. – С. 59.
- 4) Лобикова Н.М. Пушкин и Восток. – М.: 1994. – 96 с.



## СПЕЦИФИКА ПОСТМОДЕРНИЗМА В ТВОРЧЕСТВЕ А. СЛАПОВСКОГО

Юлчиева Лейла

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** 20-asr oxirida adabiyot maydonida postmodernizm hukmronlik qildi. Bu davr kaufiyati postmodern yozuvchilar ijodida o'z aksini topdi..

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, образ

**Rezyume:** A.S.ning romantik she'riyati. Pushkin - she'riy uslubning durdona asari, shuningdek, rus klassik adabiyotining buyuk merosi.

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, tasvir.

**Resume:** At the end of the 20th century, postmodernism dominated the literary arena. The mood of this time was reflected in the work of postmodern writers.

**Key words:** lesson, education, literature, image.

В конце XX века на литературной арене господствовал постмодернизм. Настроения этого времени нашли своё отражение в творчестве писателей-постмодернистов. Именно им удалось уловить и передать на страницах своих книг страх перемен и утрату прежних идеалов. Можно ли назвать писателя А. Слаповского постмодернистом? В научных и критических работах, которые так или иначе касаются творчества Алексея Слаповского, есть как доказательства того, что писатель является типичным представителем этого направления. Однако общая черта, объединяющая труды всех исследователей и критиков, заключается в невозможности точно охарактеризовать прозу саратовского писателя. Каждый из них пытается дать максимально меткое определение его произведениям, «заклЮчить» его романы в определённые рамки или же, наоборот, расширить границы уже существующих направлений, чтобы вписать в них тексты А. Слаповского. Творчеству писателя присущи все элементы постмодернизма. Первым сказал об этом М. Липовецкий. В монографии «Русский постмодернизм. Очерки исторической поэтики» он причислил Алексея Слаповского к прозаикам «новой волны», в творчестве которых центральным персонажем выступает сам автор. В целом ряде произведений мы можем встретить героев-писателей или журналистов. Это могут быть и главные персонажи («Закодированный, или Восемь первых глав») и эпизодические («Первое второе пришествие», «Я – не я», «Война балбесов»). Зачастую автор изображает в своих произведениях не вымышленных людей, а героев, которые имеют реальных прототипов, а иногда и самого себя: «Шел мимо беллетрист Алексей Слаповский, шныряя умом и взглядом в поисках сюжетов и нелепостей». Такая писательская маска, элемент «нового биографизма», характерный для постмодерна, появляется и в романе «Я – не я», причём А. Слаповский изображён сразу в нескольких

ипостасях: корреспондента областного радио, грузчика – бывшего учителя. Смена амплуа повторяет биографию реального автора, который действительно успел и радиожурналистом поработать, и учителем был, и вагоны разгружал. Однако внутритекстовый автор и предупреждает: «Тут какая-то путаница: названный герой на предыдущих страницах имел другую профессию, хотя известно, что получил ее позже», – тем самым намекая на «обмен телами» наподобие того, который постоянно происходил у Сергея Неделина. И хотя демонстративность творческого процесса – черта прозы ещё 1920–1930-х гг., в новых условиях она разительно переменялась: «Все те культурологические факторы (делеги́тимация идеологического, утопического дискурса; кризис иерархической системы миропонимания; осознание симулятивности “общественного бытия” в целом), которые дали толчок для рождения русского постмодернизма. В дальнейшем М. Липовецкий с Н. Лейдерманом говорят о том, что творчество писателей «новой волны» устарева́ет, а некоторые произведения Алексея Слаповского они относят к направлению сентиментального натурализма, проникнутому сочувствием к «маленькому человеку». Авторы утверждают, что сентиментальный натурализм – поле пересечения постмодернистов и неореалистов. Неосентименталисты часто пользуются сюжетами романтических мифов. В «Войне балбесов» разворачивается почти троянского масштаба война за прекрасную даму. Одновременно с неосентиментальной эстетикой в творчестве А. Слаповского учёные находят реалистические мотивы. Впервые содержание понятия «постреализм» М. Липовецкий и Н. Лейдерман исследовали и написали в статье «Жизнь после смерти, или Новые сведения о реализме». В основе направления «лежит универсально понимаемый принцип относительности, диалогического постижения непрерывно меняющегося мира и открытости авторской позиции по отношению к нему». Отметим, что литературоведы признают за автором ведущее начало, что характерным для постреализма является противостояние персонажа окружающему миру. Постреалистический текст уже не замыкается в себе. Проза конца XX в. воскрешает авторитеты классической литературы с её поисками истины и состраданием к простым людям. Новый реализм в новых условиях приобретает дополнительные черты, которые он позаимствовал у постмодернизма, – всё то же частое цитирование и затейливая «игра» с каноническими текстами, насмешка над реальностью. Неореализм характеризуется восприятием существующего мира как объективной данности. В произведениях этого направления описываются и исследуются столкновения маленького человека с современной ему действительностью. Литературоведы относят творчество А. Слаповского к той разновидности

постреализма, которая связана «с переосмыслением фундаментальных религиозно-мифологических систем путем создания современных версий Священного писания». Они говорят о провале «надежд на универсальное спасение» и одновременно о том, что даже маленький человек способен «осветить (на мгновение) “связь всего сущего” и тем самым возвыситься до универсального масштаба». Особенность повествовательной манеры А. Слаповского, которая заключается в умелой и тонкой, не всегда очевидной, компиляции классических сюжетов и приёмов, подчёркивает и Р. Арбитман в рецензии на роман «Первое второе пришествие» в 1994 г. Он говорит о том, что саратовский автор «вынужден складывать мозаичную картинку нашего бытия из готовых пластмассовых кусочков старенького литературного конструктора, который уже тысячекратно использовался до него». К последней разновидности реалистического течения литературовед относит и А. Слаповского. В основе направления лежит идея деятельного сочувствия, которая не противопоставляет чувствующий мир героев неосентиментализма «чернухе» постмодернизма, но с помощью всех кошмаров и ужасов окружающей действительности ещё более заостряет внимание на переживаниях персонажей. Любопытно, что М. Эпштейн в монографии «Постмодерн в русской литературе» (М., 2005) указывает на то, что неосентиментализм рождается на стыке авторской искренности и цитатности, характерной для всей традиции постмодернизма. Появление нового направления Н. Иванова связывает с возникновением в конце XX в. нового типа читателя. Здесь учёный приводит в пример и А. Слаповского, который, по словам автора монографии, «чуть не знаковая фигура». Самым удачным его методом, позволяющим приблизиться к читателям 1990-х гг., Н. Иванова называет применение приёмов массовой литературы к серьёзной прозе. В частности, она говорит о том, что А. Слаповский, наряду с другими писателями реалистами и неосентименталистами конца XX в., усвоил «стилевые уроки» постмодернизма, при этом «на бессознательном уровне» продолжая традиции русской классики с её гуманизмом. Н. Иванова вводит и другой термин, который, по её мнению, характеризует прозу А. Слаповского, В. Астафьева, А. Варламова, П. Алешковского и некоторых других писателей. Исследователь относит их творчество к направлению трансметареализма, который характеризуется, главным образом, «развёртыванием текста как единой многоуровневой метафоры». Это и отличает литераторов данного течения от постмодернистов и реалистов. Последних же критик называет «эпигонами русской литературы», истинными продолжателями классической традиции. Проанализировав научные и публицистические работы, мы заметили, как меняется представление учёных и критиков о ранней прозе

писателя. В целом взгляд критиков на творчество Алексея Слаповского повторяет их суждения о векторе движения литературного процесса. Если поначалу литературоведы характеризуют прозу писателя как постмодернистскую, то затем, говоря о кризисе постмодернистской эстетики, они обнаруживают в его произведениях всё больше реалистических мотивов. Первым попытку интерпретировать творчество А. Слаповского предпринял М. Липовецкий, отнеся автора к ряду писателей-постмодернистов. Трансформацию постмодернизма именно в прозе у Алексея Слаповского уловил К. Степанян. В дальнейшем его тезис развили М. Липовецкий вместе с Н. Лейдерманом, а затем и Н. Иванова, которые провозгласили А. Слаповского неореалистом. Впрочем, и они не смогли более или менее точно охарактеризовать его прозу и не стали вписывать творчество автора в рамки уже существующих течений, но попытались сконструировать новые понятия. Постмодернист или неореалист, постреалист или же трансметареалист, сентиментальный натуралист или неосентименталист – к какому направлению можно отнести творчество писателя? Какая дефиниция молодому прозаику «к лицу»? Проблема интерпретации произведений А. Слаповского занимает многих критиков. Его затейливо-иронические, лукаво-простодушные тексты с ловко закрученной фабулой не подходят в полной мере ни под одно из определений и заставляют исследователей подбирать новые понятия, чтобы максимально точно описать своё впечатление от его творчества. Главную особенность литературного почерка А. Слаповского, на наш взгляд, уловил критик А. Немзер, подводя итоги последнего десятилетия XX в. Назвав А. Слаповского и А. Дмитриева лучшими писателями «среднего» поколения, он отметил необыкновенную связь их прозы с классической традицией, которая при этом чувствует «боль, суетливость, жестокость, нелепицу нашего сегодня...» общества.

#### Литературы

1. Слаповский А. Первое второепришествие // Электронная библиотека. URL:[http://royallib.com/read/slapovskiy\\_aleksey/pervoe\\_vtoroe\\_prishestvie.html#614400](http://royallib.com/read/slapovskiy_aleksey/pervoe_vtoroe_prishestvie.html#614400) (дата обращения: 20.09.2016).
2. Слаповский А. Я – не я. Саратов, 1994. С. 105.
3. Липовецкий М. Глава третья. Игра как миф : проза «новой волны» // Липовецкий М. Русский постмодернизм : очерки исторической поэтики. URL:[http://yanko.lib.ru/books/cultur/lipovecky\\_russ\\_post-modern-lit.htm#\\_Toc19601467](http://yanko.lib.ru/books/cultur/lipovecky_russ_post-modern-lit.htm#_Toc19601467) (дата обращения: 20.09.2016).
4. Лейдерман Н., Липовецкий М. Жизнь после Смерти, или Новые сведения о реализме // Новый мир. 1993. № 7. С. 238.
5. Липовецкий М. Указ. соч.
6. Степанян К. Назову себя Цвайшпацирен? (Любовь, ирония и проза развитого постмодернизма) // Знамя. 1993. № 11. С. 190.
7. Арбитман Р. Книгожизнь Алексея Слаповского // Лит. газ. 1994. № 12. С. 4.

8. Кузьменков А. Ангел лаодикийской церкви // Лит. газ. 2015. № 48. С. 4. 9. Иванова Н. Преодолевшие постмодернизм // Знамя. 1998. № 4. С. 196.  
10. Немзер А. Замечательное десятилетие // Новый мир. 2000. № 1. С. 217.

## **СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СКАЗОК В.А.ЖУКОВСКОГО «СПЯЩАЯ ЦАРЕВНА» И А.С.ПУШКИНА «СКАЗКА О МЕРТВОЙ ЦАРЕВНЕ И СЕМИ БОГАТЫРЯХ»**

**Юлчиева Лейла**

*ЧГПУ, студент кафедры русской литературы и методики преподавания*

**Аннотация:** Впервые рассказ «Спящая красавица» был опубликован в Неаполе в 1636 году. Однажды, когда Пьер Перро приехал в Париж, он решил купить своему сыну Шарлю «Сказки сицилийских сказок» Джамбаттисты Базиле..

**Ключевые слова:** урок, образование, литература, образ

**Rezyume:** Birinchi marta "uxlab yotgan go'zal" hikoyasi 1636 yilda Neapolda nashr etilgan. Bir kuni Per Perro Parijga kelganida, u o'g'li Charlz uchun Giambattista Bazilning "Tales of Tales" Sitsiliya ertaklari to'plamini sotib olishga qaror qildi..

**Kalit so'zlar:** dars, ta'lim, adabiyot, tasvir.

**Resume:** For the first time the story of the "sleeping beauty" was published in 1636 in Naples. Once, when Pierre Perrault arrived in Paris, he decided to buy for his son, Charles, a collection of Sicilian fairy tales, Tales of Tales, by Giambattista Basile.

**Key words:** lesson, education, literature, image.

Впервые историю о «спящей красавице» опубликовали в 1636 году в Неаполе. Однажды, когда Пьер Перро прибыл в Париж, решил купить для своего сына, Шарля, сборник сицилийских сказок «Сказки сказок» Джамбаттиста Базиле. Позже свою версию сказки Шарль Перро опубликовал в сборнике «Пантамерон», при этом немного изменил сюжет. Большинство писателей-пересказчиков оканчивали сказку либо когда девушка пробудилась и они поженились, либо как описано в первоисточнике, влюбленные проходят все трудности и испытания. Есть мнение, что Перро взял замысел из бретонских сказаний, лишь малость сделав их добрее. Хотелось бы отметить, что немецкие писатели братья Гримм тоже решили последовать законам фольклорного сюжета, и написали свой вариант сказки под названием «Шиповничек» (1812 г.), который (если читать в оригинале) очень похож на сравнительно новую интерпретацию этой истории.

Спустя 20 лет, в 1832 году, учась в Царско-сельском лицее, Пушкин и Жуковский решили написать лучшую народную сказку. Жуковский взял основу сюжета из «Шиповничка» братьев Гримм и «Спящей красавицы» Шарля Перро, Пушкин же, из легенды о Амуре и Психее.

Различия в сказках Жуковского и Пушкина заметны начиная с экспозиции, у первого она начинается с рождения принцессы и царского пира, у второго же, со смерти царицы. В завязке Жуковский решил описать как одной из двенадцати чародейек не хватает блюда, и она предсказывает судьбу младенца, о том, что она на триста лет погрузится в глубокий сон от укола веретена. По распоряжению царя, в королевстве запрещено ткачество. У Пушкина же, по желанию мачехи выгоняют царевну из дворца, но есть некий царевич Елисей, которому молодая девушка не безразлична, и он отправляется на ее поиски. Далее сюжет развивается так: спящая царевна, гуляя с отцом обходит дворец; в «Мертвой царевне...» Елисей просит и потусторонних сил помощи, ветер оказывает ему помощь. В кульминации Жуковский описывает гибель царевны от укола веретена, Мертвая царевна съедает золотое наливное яблочко и гибнет. Спящую красавицу спасает царский сын, у них свадьба, а у Пушкинской царевны конец наступает не только благодаря появившемуся жениху, но и гибелью вредителя.

#### ЦАРЬ

«Добрый царь Матвей, хлебосольный, грустит, не ест, не спит» (искренне переживает за дочь, проявление настоящей отцовской любви).

Царь-отец «был неутешен, и он был грешен» (автор называет его царем-отцом, но указывает на то, что цари такие же люди, они могут ошибаться).

#### ЦАРЕВНА

Прекрасна, расцвела как майский цвет, благоданна, тиха, молод цвет ее ланит, пламя сонное очей, кудри чёрной полосой, грудь, как свежий снег; бела; тонкий стан, губки алые горят, руки белые лежат, на трепещущих грудях, ножки — чудо красоты (подчёркивается красота её души, доброта, кротость).

Белолица, черноброва, красавица-душа, милая, приветливая, белый, красный, румяный цвет кожи, тихомолком расцветая; засветила Богу свечку, нежною рукою, алые губки. (подчёркивается красота её души, доброта, кротость)

#### Представители добра и зла

Чародейка хромоногая, старая, злая (пророчество чародейки: «на 16 году повстречаешь ты беду», «сон продлится 300 лет») (У чародейки проявляется ненависть, злоба, обида)

Царица: высока, стройна, бела, горда, ломлива (упряма, капризна), своенравна, ревнива, злая, черны (зависть), баба гневная, царица злая. (Она тщеславна, не уверена в себе, несостоятельная внутренне, лишена внутренней красоты, подчеркивается злое начало)

Старушоночка поёт о судьбе царевны, просит не рваться пряжу. Нищая черница

## Царевич

Царский сын, детина удалой; вспыхнул он, как от огня; жадность пламенных очей, он приблизился лицом, распалительным огнём (подчёркивается его мужество, молодость, умение любить).

Королевич Елисей тужит, горько плачет (подчёркивается его обеспокоенность за жизнь царевны, его настоящая любовь)

Место, где покоится царевна

Бор темен, дик; терновник густой, кустарник молодой, розы; пляшут, блещут мотыльки, птицы прыгают, шумят, лес душист, прохладен, тих (уединённость места, оторванность от мира людей, «Богом забытое место»).

Стол дубовый, гроб хрустальный шесть столбов, цепи чугунные, речка тихоструйная, высокая гора, глубокая нора, тьма печальная, гора крутая, страна пустая, мгла печальная, тьма печальная (такой сложный путь преодолевает королевич Елисей. Автор показывает, что любовь способна многому).

Различия в сюжете сказок:

- У Пушкина царевна умерла (правдивая, реалистическая ситуация) - у Жуковского уснула (романтические мотивы).

- У Пушкина царевна мертвая лежала 3 дня (по русскому обычаю) – у Жуковского - 300 лет спала.

- Королевичу Елисею помогают силы природы (в русском фольклоре природа всегда помогает человеку) - царевичу Жуковского помогает старик.

- Царевна Пушкина лежит в хрустальном гробу в гроте - у Жуковского спит дома. - Орудие зла у Пушкина – яблоко (предмет многих русских сказок) – у Жуковского - веретено.

- Пушкинская царевна пробудилась от удара королевича о гроб, который рассыпался (удар символизирует силу горя, готовность героя к самопожертвованию) - у Жуковского царевна просыпается от поцелуя царевича (романтические мотивы).

- У Пушкина зло наказано - мачеха от злости умерла - у Жуковского злая колдунья исчезла.

В сказках разные места действия: у Жуковского - дворец, бор - у Пушкина: дворец, терем в лесу, пустая гора. Таким образом, авторы хотели показать, что любовь сильнее колдовства. Именно благодаря любви, героям нестрашны ни беды, ни горести, ни отчаяния.

## Список литературы

1. Интернет-ресурсы
2. <https://moluch.ru/young/archive/1/69/>

3. <http://www.bolshoyvopros.ru/questions/3167648-v-chem-shodstvo-i-razlichie-skazok-spjaschaja-krasavica-perro-i-spjaschaja-carevna.html>

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД КАК ЭЛЕМЕНТ КУЛЬТУРЫ В ПЕРЕВОДЧЕСКОМ АСПЕКТЕ

Кулдашева Шахло Бахром кизи

*Гулистанский государственный университет Магистрант II курса*

**Аннотация:** в данной статье освещаются актуальные вопросы переводоведения, исследуется проблема художественного перевода как аспекта межкультурной коммуникации. Раскрывается вопрос о том, как перевод служит мостом между языком и культурой.

**Ключевые слова:** художественный текст, межъязыковой перевод, восприятие, межкультурная коммуникация, межсемиотический перевод, интерпретация, эквивалентность перевода.

**Abstract:** this article highlights topical issues of translation studies, explores the problem of literary translation as an aspect of intercultural communication. The question of how translation serves as a bridge between language and culture is revealed.

**Keywords:** literary text, interlanguage translation, perception, intercultural communication, intersemiotic translation, interpretation, translation equivalence.

**Annotatsiya:** ushbu maqolada tarjimashunoslikning dolzarb masalalari yoritilgan, badiiy tarjima muammosi madaniyatlararo aloqaning bir jihati sifatida o'rganilgan. Tarjima til va madaniyat o'rtasida qanday ko'prik bo'lib xizmat qilishi haqidagi savolga oydinlik kiritilgan.

**Kalit so'zlar:** badiiy matn, tillararo tarjima, idrok, madaniyatlararo aloqa, tarjimashunoslik, talqin, tarjimaning ekvivalentligi.

Способность общаться на разных языках и понимать разные культуры является важной частью эволюции человека. В прошлом людям было необходимо преодолевать большие расстояния, чтобы общаться с другими людьми из далеких стран. Однако с появлением технологий этот процесс стал намного проще. Перевод как канал взаимодействия между языками и культурами сыграл важную роль в соединении этих двух аспектов. Перевод определяется как «Текст (или устная речь), переведенный с одного языка на другой» [2, с. 1248].

Цель перевода - передать идею с одного языка на другой, оставаясь верным первоначальному смыслу, поэтому он включает в себя как лингвистические навыки, так и понимание культуры. Это требует знаний не только о грамматических структурах, но и о социальных нормах, которые могут быть связаны с определенными выражениями или концепциями. Исходя из этого можно понять, как слова используются в разных культурах, и точно их перевести. Другое определение гласит, что «Перевод - это форма коммуникации через культурные границы, при которой идеи, выраженные на одном языке, становятся понятными для людей, говорящих на другом» [1, с.



348]. Это определение подчеркивает, что перевод не просто предполагает перенос слов с одного языка на другой, но также позволяет людям, говорящим на разных языках, легче понимать мысли и чувства друг друга.

Главная роль переводчика - это роль коммуникатора, причем межкультурного. Художественный перевод передает нечто большее, чем просто семантическое значение, так как ожидается воспроизведение ряда литературных особенностей. Воссоздание литературной ценности и эстетического восприятия исходного текста значительно затруднено из-за литературной непереводимости.

Художественный перевод призван фиксировать, обрабатывать и передавать многоуровневую и взаимосвязанную информацию. Любое монолитное восприятие этой неотъемлемой несводимости к универсальной функциональности противоречит природе художественного перевода. С коммуникативной точки зрения, художественный перевод направлен на разработку сложных форм для лучшей передачи идей и чувств, а также на предоставление ситуационных подсказок, позволяющих вызвать соответствующие реакции у целевого читателя в тандеме с реакцией исходного читателя. В свете этого постоянно требуется межкультурная адаптация, прогнозируемая контекстуальной обусловленностью, чтобы компетентно передавать транскультурное измерение, присущее художественному переводу.

Перевод часто называют средством межкультурной коммуникации, но то, как именно осуществляется переводческая коммуникация, все еще требует дальнейшего изучения. Художественный перевод - это гораздо больше, чем просто семантический перевод, и должное внимание должно уделяться воспроизведению литературности, которая определяет и информирует о конечном восприятии переведенного текста. Другой проблемой, которую необходимо решить с точки зрения адекватной и надежной коммуникации, является отсутствие взаимозаменяемости в художественном переводе. Имея это в виду, необходимо решить некоторые базовые вопросы, такие как, что и как передавать с точки зрения литературного перевода. Отвечая на эти вопросы, литературный перевод должен в первую очередь включать контекстуализацию и реконтекстуализацию. Межкультурное посредничество работает в тандеме с художественным переводом, без которого было бы невозможно передать литературный смысл. Необходимость повторного перевода в некотором смысле оправдана сочетанием литературной несводимости и коммуникативной референтности, которые считаются неотъемлемыми атрибутами художественного перевода.

Работу художественного перевода можно лучше понять, рассмотрев, как функционирует литературная коммуникация. Литературный перевод ни в коем случае не ограничивается семантическими представлениями. Эвристическая природа художественного перевода означает, что сосредоточение исключительно на передаче семантической информации рискует потерять эстетическую привлекательность исходного текста. Для художественного перевода семантическая неуловимость является не меньшей проблемой, чем эстетическая.

Часто правильная передача стилистических особенностей оригинала недооценивается в пользу семантической точности. Однако художественный перевод неотделим от литературной несводимости, которая подразумевает полноту смысла, включая культурное и эстетическое значение. Ожидается, что эстетическое измерение, включая его нормы, ценности, качества и последствия, также будет доведено до целевого читателя. Безусловно, литературная несводимость должна иметь первостепенное значение для того, чтобы литературный перевод выделялся среди других видов перевода. В этом свете коннотации слов с ассоциативным значением в оригинале отражают саму суть литературной коммуникации и должны быть тщательно воспроизведены в переводе, чтобы не уменьшить эстетическое удовольствие от чтения переведенного текста. Правильное понимание особенностей литературной коммуникации позволяет переводчику найти способ оживить перевод, который затем может считаться приемлемым как с эстетической, так и с культурной точки зрения.

Переводчик как посредник стоит между читателем и автором и переписывает текст для аудитории, которая не является аудиторией, воображаемой автором, и не разделяет язык, знания, предположения и т.д., которые автор предположил о воображаемой аудитории текста. Это говорит о том, что переписывание культурно укоренилось при посредничестве, которое по крайней мере частично иницирует переводоведение. Именно неразделимые или менее разделяемые части оригинального текста требуют межкультурной обработки. Созданный таким образом новый культурный контекст является прямым результатом художественного перевода, создавая интерпретативную основу для перенацеливания на другую группу читателей. При переводе получается текст, который был переписан таким образом, чтобы контекстуально адресоваться целевой аудитории.

Деконтекстуализация связана с необходимостью игнорировать предыдущий контекст, связанный с исходным текстом. Иногда это делается, чтобы обойти ограничения, с которыми сталкивается переводчик при попытке «перенести» культурный материал с оригинала. Когда процесс перевода

становится слишком отчужденным, что может препятствовать коммуникации, и при этом возникает необходимость в реконтекстуализации, означающей, что контекст оригинального автора заменяется контекстом, предоставленным переводчиком, который больше не является непосредственным контекстом оригинального текста, а воссоздан для текста перевода. Как только эта непосредственность теряется, «...гораздо более распространенным обозначением для описания этого понятия является «косвенный перевод» [3, с. 124].

Несоизмеримость одного контекста с другим приводит к своеобразной реконтекстуализации. Смещение, вызванное переводом, вызывает беспокойство, а контекстуализация со стороны переводчика может помочь поместить текст в определенный исторический момент, обеспечивая основу для интерпретации. Первоначально контекстуализированный культурный материал деконтекстуализируется для облегчения коммуникации, а затем реконструируется, чтобы целевой читатель мог ознакомиться с представленным культурным материалом. Интерпретация, контекстуализация и реконтекстуализация включают межкультурные ссылки и аллюзии, а также понимание интертекста. Все это способствует упрощению и взаимосвязанности множества измерений литературной коммуникации.

#### **Литература**

1. Алексеева И.С. Введение в переводоведение.- СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2004. - 352 с.
2. Ожегов, Сергей Иванович. Толковый словарь русского языка : около 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов ; под ред. Л. И. Скворцова. - 26-е изд., испр. и доп. - М. : Оникс [и др.], 2009. - 1359 с.
3. Рецкер Я.И. Перевод и переводческая практика. - М.: Международные отношения, 1974. - 216с.

### **ДНИ ТУРБИНЫХ М. А. БУЛГАКОВА КАК СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ДРАМА**

**Облокулова Д.**

*Магистрантка ДзГПУ:*

*Научный руководитель: и.о.проф.*

**Ким О.А.**

**Аннотация.** Данная статья посвящена судьбе жанра социальнопсихологической драмы 1920-х гг. В центре внимания исследования – выявление своеобразия конфликта в социально-психологической драме М. Булгакова «Дни Турбиных». Конфликт в пьесе раскрывается в тесной связи обстоятельств личной жизни героев в нравственно-философском ракурсе. Эта особенность определяет жанровую доминанту социально-психологической драмы.

**Ключевые слова:** жанры драматургии, социально-психологическая драма, социальное начало, психологизм, конфликт, характер и обстоятельства, проблема, нравственность.

**Annotation.** This article is devoted to the fate of the genre of socio-psychological drama of the 1920s. The focus of the research is to identify the peculiarity of the conflict in M. Bulgakov's socio-psychological drama "The Days of the Turbins". The conflict in the play is revealed in the close connection of the circumstances of the personal life of the characters in a moral and philosophical perspective. This feature determines the genre dominant of the socio-psychological drama.

**Keywords:** genres of drama, socio-psychological drama, psychologism, conflict, character and circumstances, problem, morality.

**Xulosa.** Ushbu maqola 1920-yillardagi ijtimoiy – psixologik drama janrining taqdiriga bag'ishlangan.tadqiqotning asosiy yo'nalishi M. Bulgakovning "turbinalar kunlari"ijtimoiy-psixologik dramasiidagi mojaroning o'ziga xosligini aniqlashdir. Spektakldagi ziddiyat qahramonlarning shaxsiy hayoti sharoitlarining axloqiy va falsafiy nuqtai nazardan chambarchas bog'liqligi bilan ochib beriladi. Bu xususiyat ijtimoiy-psixologik dramaning janr ustunligini belgilaydi.

**Kalit so'zlar:** dramaturgiya janrlari, ijtimoiy-psixologik drama, psixologizm, ziddiyat, xarakter va holatlar, muammo, axloq.

Изучение драматургии является одним из актуальных и в то же время сложных процессов исследования литературных жанров. Каждый драматический жанр чрезвычайно объемён, он вбирает в себя множество уникальных авторских стилей. Психологизм в драме «лишен таких распространенных в эпосе форм, как авторское психологическое повествование, внутренний монолог, диалектика души и поток сознания. Внутренний монолог выводится наружу, оформляется во внешней речи и поэтому сам психологический мир персонажа оказывается в драме упрощенным и рационализированным, чем в эпосе» [2, 209]. В драматургии XX века процесс жанрового взаимодействия протекает очень активно. Очень часто вместо слова "пьеса", безразличного к содержанию и к трактовке драматургического материала, приходят различного рода свободные жанровые дефиниции типа "сцены", "драматическая хроника", "повесть для театра", "диалоги" и т.д. Такого рода текучесть жанровых форм объяснима: действительность, человеческие отношения усложняются, дополняются, и восприятие со средствами искусства тоже меняется, усложняется, движется.

Социально-психологическая драма характеризуется вниманием автора к жизненному укладу героев, подробностям быта. В данных произведениях содержится бытовой конфликт (скажем, несогласие матери и невестки, ссора купца и приказчика и т. п.), который в большинстве случаев является внешним и углубляется внутренним конфликтом, отражающим существенные социальные и личностные противоречия. Поступки героев обязательно получают психологическое объяснение.

Одним из драматических произведений считается пьеса М. Булгакова «Дни Турбиных». Само название пьесы «Дни Турбиных» помогает нам понять

суть пьесы. Слово «дни» означает те считанные дни, в которых решалась судьба Турбиных и всего уклада жизни этой русской интеллигентной семьи. Человек и грозная, ломающая его судьбу эпоха - вот две конфликтующие стороны в данной пьесе.

Действующие лица в пьесе “Дни Турбиных” показывают нам драматический конфликт личности переломные периоды страны. В пьесе усиливается мотив выбора в серьезных условиях, когда произошли социальные катаклизмы начала XX века. В данном случае рушится старый мир. Настало время, чтобы личность решила, на какой стороне она будет стоять.

В пьесе М. Булгакова (в отличие от романа «Белая гвардия») звучит идея обреченности старого мира вообще и «белого» движения в первую очередь. У персонажей появляется уверенность в неизбежности рождения “новой России”. Лучшие представители Белой гвардии признают историческую правоту большевиков. Отсюда сложившееся впечатление, что “Дни Турбиных” “дают больше пользы, чем вреда”. Но так ли воспринимала пьесу публика? Дело в том, что идеологический план, столь прямо обозначенный в пьесе, смягчается ее особой жанровой природой, восходящей к чеховским новациям.

Мы имеем в виду сопряжение трагического с комическим и лирическим, постоянную корректировку идеологического начала вторжением комического и лирического. Трагическое начало достигает своей кульминации в первой картине третьего акта. Напомним, это сцена в Александровской гимназии, где Алексей Турбин отказывается посылать людей на смерть. Даже перед угрозой гибели своих идеалов и принципов он заявляет юнкерам: “И вот я, кадровый офицер Алексей Турбин, вынесший войну с германцами, чему свидетели капитаны Студзинский и Мышлаевский, я на свою совесть и ответственность принимаю все, все принимаю и, любя вас, посылаю домой”.

Заявление Турбина и сам его поступок выступают в пьесе как важнейший нравственный итог пережитого им. Он приходит к признанию самоценности человеческой жизни перед лицом любой идеи, какой бы значительной она ни была. Ситуация, связанная с судьбой Турбиных, становившаяся по мере развития действия все драматичнее, в этой сцене достигает трагедийного напряжения: признав право на жизнь за другими, Алексей Турбин не может признать такого права за собой. Он, как предполагает Николка, ищет смерти, и шальной осколок снаряда настигает его. Действительно, в пьесе «автор стремился к максимальной исторической и художественной объективности, раскрывая всю сложность, всю противоречивость и кризисность драматических переживаний героев, вовлеченных волею истории в братоубийственную войну и пытавшихся сберечь в этом бурном водовороте

живой мир дома, семьи, свободного теплого общения обычных интеллигентных людей (недаром же враждебная Булгакову критика клеймила его за старое «русско-интеллигентное мировоззрение» [4, 29])

Трагическая судьба Алексея Турбина является композиционным центром пьесы, но параллельно его линии существуют линии лирического, комического и трагикомического характера. Булгаков строит систему образов посредством парадоксального смещения жанров; судьбы героев трагического или лирического плана корректируются персонажами комическими. Трагикомическое начало вносят в пьесу Лариосик, Шервинский, Мышлаевский, Николка, сторож Максим.

Герой и конфликт в драме – это в конечном счете и проблема художественной правды, и проблема позиции художника, его взгляда на жизнь, глубины ее понимания и верности оценки, высоты его нравственной точки зрения. Многозначительна в этом контексте композиция пьесы. Казалось бы, сцена в Александровской гимназии – это не только кульминация, но и развязка действия, финал драмы. У Булгакова же следом за ней появляется еще один, четвертый акт, воспроизводящий ситуацию первого

Кольцевая композиция – один из признаков того, что сценическое действие у Булгакова хотя и принимает формы прямого столкновения с Историей, но при этом в не меньшей степени, чем у Чехова, выражается также в сфере “внутреннего действия”. Нельзя не согласиться при этом, что «драматическое действие требует особого напряжения, а напряжение создается за счет наличия конфликта, этого своеобразного мотора, который заставляет двигаться действие. В нем реализуется противоречие, существующее между героями или в жизни одного героя. Наличие различных противоречий и служит показателем проблематики произведения. При этом характер конфликта не всегда очевиден, следовательно, при выявлении и оценке конфликта иногда целесообразно начать анализ с констатации завязки и развязки, которые в драматических произведениях присутствуют чаще, чем в эпических» [5, 146].

“Дни Турбиных” связали драматургию Нового времени с чеховской эпохой и вместе с тем обнаружили желание автора писать по-новому. Пьеса пользовалась огромным успехом, но в 1929 г. противники спектакля добились того, что он на три года исчез с мхатовской афиши. В феврале 1932 г. решением правительства спектакль был возвращен на сцену.

В заключении можно сделать вывод, что конфликт в социально-психологической драме не сводится лишь к открытой схватке противостоящих социальных сил, персонифицированных в героях-антагонистах, когда степень

внешней остроты столкновения действующих лиц в пьесе служит мериллом подлинного драматизма ее ситуаций и характеров.

#### Список литературы:

1. Белокурова С. П., Словарь литературоведческих терминов. Санкт-Петербург, «Паритет», 2012.
2. Есин А.Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 248 с.
3. Канунникова И.А. Русская драматургия XX века. М.: Флинта; Наука, 2003. 208 с.
4. Ким О.А. «Социально-психологическая драма 1930-х годов: выбор героя, особенности конфликта». Монография.- Ташкент, 2022. - 172 с.
5. Эсалнек А.Я. Основы литературоведения. Анализ художественного произведения. Практикум.- М.: Флинта: Наука, 2004. – 216 с.

## ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

Султанова А.Н.

*студентка направления лингвистики филиала Казанского Федерального университета в городе Джизак*

**Аннотация:** в статье раскрывается проблема изучения языка, путём чтения литературы, ознакомления с лингвокультурологическими особенностями языка. Определяется значение художественного текста, как средство обучения для изучающих русский язык как иностранный. Рассматривается - что такое художественный текст, слово и как правильно все это употреблять в устной и письменной речи.

**Ключевые слова:** художественный текст, слово, устная речь, письменная речь

**Annotation:** The article reveals the problem of learning a language by reading literature, familiarization with the linguocultural features of the language. It defines the value of a literary text as a means of learning for students of Russian as a foreign language. The article considers what is a literary text, a word and how to use it all correctly in oral and written speech.

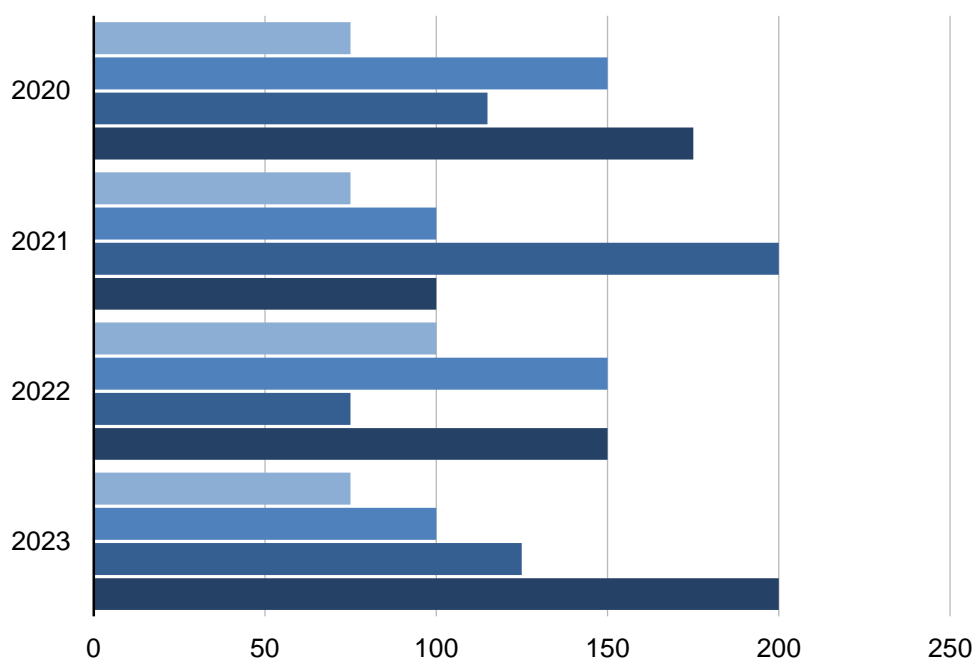
**Key words:** fiction text, word, oral speech, written speech

**Annotatsiya:** Maqolada adabiyotlarni o'qish, tilning lingvistik va madaniy xususiyatlari bilan tanishish orqali til o'rganish muammosi ochib berilgan. Badiiy matnning ma'nosi rus tilini chet tili sifatida o'rganuvchilar uchun o'qitish vositasi sifatida belgilanadi. Badiiy matn, so'z nima ekanligi, undan og'zaki va yozma nutqda qanday to'g'ri foydalanish kerakligi ko'rib chiqiladi.

**Kalit so'zlar:** badiiy matn, so'z, og'zaki nutq, yozma nutq

На сегодняшний день изучение языков и их культур пользуется большим спросом, и русский язык не является исключением. Русский язык- это один из богатейших языков мира, на котором создана величайшая художественная литература. Среди языков, являющихся для их носителей родными, русский в 2022 году занимал 7 место в мире, при этом согласно исследованиям, он признан самым сложным языком для изучения.

Для представителей различных лингвокультур, изучающих русский язык возникают проблемы с пониманием написанного. Русский язык действительно обладает уникальными качествами, свобода словообразовательных возможностей, широта синонимии, возможность широчайшего применения оценочной лексики, огромное число заимствований из самых разных языков, обнаруживающих самые широкие языковые контакты, которые разнообразят стиль, литературно-художественная разработанность, полнота терминологии во всех областях техники, науки и искусств, гибкость порядка слов и потому безграничные ритмологические и мелодические возможности делают русский язык вмещающим самые разнообразные тонкости смысла. Язык реализуется во множестве текстов, устных и письменных, либо спонтанно, сиюминутно возникавших для бытовых или деловых надобностей, либо создаваемых для жизни писателями, учеными, мыслителями. Уровень общей и речевой культуры личности определяется объемом и качеством освоенных личностью текстов из накопленных обществом духовных богатств. Слова организуются в тексты волею грамматики, ее правилами, как общими для любого русского текста, так и особыми, отражающими различия между текстами того или иного типа. Ниже представлен график пятёрки самых изучаемых языков мира.



И так, что же такое художественный текст? Художественный текст представляет собой подлинный текстовый материал, который не подвергался никакой либо обработке. Художественные тексты охватывают все жанровые разнообразие художественной литературы, литературной критики и публицистики. Художественный текст, объединяющий в себе все языковые



уровни, является средством, позволяющим научить обучающихся мыслить не формально, не отстраненно, а системно, исходя из содержания и контекста. Большинство ученых, учителей — практиков активно поддерживают идею использования художественного текста при обучении неродного языка, поскольку яркость, этичность и информативность художественных (литературных) текстов хорошо влияют на запоминание лексики. Таким образом, изучение языка путем чтения и анализа произведений поможет глубже и точнее понять смысл, значение слова, его многозначность и возможности употребления. Работа с художественным текстом предусматривает размышление учащихся, непосредственно, над значением слова и совершенствование навыков говорения. Комментирование, сопоставление, осмысление собственных наблюдений одни из лучших способов понимания и изучения языка. Будучи включенным в учебный процесс, художественный текст выполняет учебные функции. Работа с таким текстом должна являться непосредственной частью процесса обучения русскому языку в национальной аудитории. Отбор материала и правильное его использование на занятиях имеет большое значение. Очень важно подобрать такой материал, который позволит познать лингвокультуру во всей специфике в связи с этносом русского народа и непосредственно родного этноса. Следовательно, для совмещения этих двух культур и для нахождения их схожестей, необходимо употреблять русскую литературу, написанную писателями проживающих и описывающих культуру их бытия именно на русском языке.

Подводя итоги по всему вышесказанному, следует отметить, что внедрение художественного текста в изучение русского языка значительно обусловит повышение уровня квалификации и способностью быстро изучить язык с достаточным пониманием. Таким образом, использование художественного текста при обучении русскому языку имеет ряд бесспорных преимуществ и открывает неограниченные возможности для плодотворной и целенаправленной работы. Обращение к мировой литературе при изучении языка позволяет повысить интеллектуальный уровень студентов, хотя бы частично приобщить их к великому достоянию мировой литературы и культуры.

#### **Список литературы**

1. Жиндеева Е.А., Романенкова О.А. «Художественный текст как средства обучения русскому языку в национальной аудитории: от аутентичности к сопоставлению». Стр. 3-4.
2. Abdualiyeva D.R. "Linguomethodological features of the use of distance technologies in teaching russian language". Mental enlightenment Scientific – methodological journal, 1-8

3. Н. Ниязова. Работа над художественным текстом при обучении русскому языку в национальной аудитории юридических факультетов. Текст научной статьи по специальности «Языкознание и литературоведение». Стр. 5-6.

4. Старченко, г. Н. Работа с художественным текстом на уроках русского языка / г. Н. Старченко. — текст: непосредственный // молодой ученый.

2017. — № 47 (181). — с. 225-227. — url: <https://moluch.ru/archive/181/46588/> (дата обращения: 20.05.2023).

## ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНАЯ КУЛЬТУРА И ПРОЦЕСС ЕЁ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ В ЛИТЕРАТУРЕ КОНЦА XX — НАЧАЛА XXI ВЕКА.

Тангирова Г.И.

**Аннотация:** В данной работе рассматриваются некоторые предпосылки стабильности стилевых разновидностей в спецификах нравственного чувствования. Подчеркивается важность того, что как бы ни был роман «свободен» он отличен от иных жанров размером и не самым обыкновенным сюжетом.

**Ключевые слова:** жанр, роман, беллетристика, публицистика, психологизм, действительность

**Rezyume:** Ushbu maqolada axloqiy tuyg'uning o'ziga xos xususiyatlarida stilistik navlarning barqarorligi uchun ba'zi bir shartlar ko'rib chiqiladi. Unda roman qanchalik "erkin" bo'lmasin, u boshqa janrlardan eng oddiy syujeti bilan emas, balki hajmi jihatidan farq qilishi muhimligini ta'kidlaydi.

**Kalit sózlar:** janr, roman, fantastika, publitsistika, psixologizm, reallik

**Resume:** This paper discusses some of the prerequisites for the stability of stylistic varieties in the specifics of moral feeling. It emphasizes the importance of the fact that no matter how "free" the novel is, it differs from other genres in size and not in the most ordinary plot.

**Key words:** genre, novel, fiction, journalism, psychologism, reality

До сих пор филологи и критики не могут прийти к целостному суждению по вопросу — имеют ли жанры свои законы? Одни учёные дают на этот вопрос положительный ответ, иные опровергают решительно, предполагая, что нет таких принципов, непрерывных и непрерывных. В одном солидарны оппоненты, что повествовательная культура обладает громадной жизнестойкостью и стабильностью. Были выявлены некоторые предпосылки стабильности стилевых разновидностей в спецификах нравственного чувствования. В жанрах, по его убеждению, «откладываются показатели больших искателей образности построения»

1. Развитая совершенная форма, неоднократно испытанная, испробованная, становится закономерностью. Поиски новых форм, самоотрицание, самоопровержение — естественное для жанра состояние, отнюдь не отменяющее относительного его постоянства. Новое возникает в недрах старого, в нем накапливает свои качества, а «ниспровержение»

оказывается результатом длительного и закономерного процесса. Диалектическое содержание жанрового развития определяется следованием традиционному, «узаконенному» и борьбой с ним.

В изучении жанра наиболее плодотворным представляется путь — от внешних его элементов к внутренним, от объема — к характеру, с учетом и способов изображения, и структуры, и темы, и сюжета, и финала. Элементы получают смысл только в системе, она выявляет их скрытые свойства. Одни более, другие менее подвержены изменению. Наиболее устойчивым оказывается объем. Перейдем к роману, по словам М.М. Бахтина, «единственно становящемуся жанру», «пародирующему другие жанры (именно как жанры), разоблачающему условность их форм и языка, вытесняющему одни жанры, другие вводящему в свою собственную конструкцию». Отсюда — «это вечно ищущий, вечно исследующий себя самого и пересматривающий все свои сложившиеся формы жанр»

2.Оставим в стороне вопрос о типологии романа. Рассмотрим, как видоизменяется этот жанр с точки зрения выдвинутых выше норм: объема, характера, сюжета, финала. Отличительной чертой современного русского романа, фактически тяготеющего к западному канону новеллы, является тоска по большой эпической форме. Глубина авторской идеи влияет на форму, что следует из жанров, избранных Максима Кантором, Владимиром Личутиным. Сюда же относится и роман Мариам Петросян, носящий название «Дом, в котором...», сравниваемый с сагами и составляющий 900 с лишним страниц. Сагой его делает идея — роль поколений как выпусков обитателей Дома и мотив сиротства, означающий разрыв между поколениями и эпохами. Героями являются подростки-сироты.

К объему стремятся и авторы неоклассической, онтологической тенденции в тех произведениях, в которых речь идет о глубинах человеческой души в условиях войны и современности (А. Проханов — «Семикнижие», «Человек звезды», А. Геласимов — «Жажда», «Степные боги»). Тяготением к православной традиции отличаются романы А. Варламова «Затонувший ковчег», «Сорок второй», «Купол». О принципиально новом подходе заявляет в своих романах «Учебник рисования», «Красный свет» Максим Кантор: «Это не традиционная беллетристика, но и не публицистика, и не философия академическая, это сплав того, другого, третьего... органическое соединение, сплавленное одной идеей, единой целью...Видимо, именно тогда рождается настоящее, когда нарушаются конвенции и каноны»

3.О герое как о растерянном типе интеллигента, не плакатно положительном, а реально противоречивом, говорит он о Щербатове, Рихтере, Ракитове из «Красного цвета. Книги М. Кантора по жанру можно отнести к

идеологическим романам, романам-катастрофам, сродни леоновской «Пирамиде», в которых речь идет о роли западной цивилизации, политике колонизации и других проблемах.

Повествователь — герой автобиографический, поэтому интересно построены взаимоотношения автора и героя. Вместе с героями писатель ищет ответ на вопрос, «что такое Я?»: «Какой я?» — неожиданно подумал Саша. — Кто и какой? Дурной? Добрый? Надежный? Безнадежный? Не было такого зеркала, чтобы разглядеть свое отражение. Словно на это зеркальце наступили сапогом, раздавили его»

4. К экзистенциальной границе в своих романах «Испуг», «Асан» и других подходит В. Маканин, творчество которого развивается преимущественно в русле изображения подсознательного: встреча героя с болью и потерями, острыми переживаниями. И это еще одна форма романа, когда автор демонстрирует психологизм, соединение реалистической повествовательной манеры с сюрреалистической: гиперболизацией ужасов, страха, уродства. Рождается иная действительность, свидетельствующая о пределе романа, скорее в мистериальном, а не в романном изображении.

5. Сюжет своих романов Д. Рубина связывает с архитектурностью, что дает возможность воспринимать её произведения в русле культурной традиции. Тяготение к живописному восприятию мира позволяет в центре сюжета поставить героя романа «Белая голубка Кордовы» Захара Кордовина, «гениального поделщика» картин, который создает не только копии, но и очередные шедевры — сотворение мифа в подделке. Гибель Кордовина в конце книги — это гибель грешника, расплатившегося за дьявольское начало. Мастерская Кордовина воспринимается как мастерская алхимика-реставратора. Но писательница называет таких живописцев не мастерами, а «мастеровыми ребятами», которые за небольшую цену купили картину незаметного датчанина, добавили в неё своего творчества, исправили подпись и продали новому российскому коллекционеру.

Невзирая на то, что с жанром романа случаются трансформации, он по своей сущности близок к событиям, случающимся на форпосте XX–XXI столетия: затрудняет речевую коммуникацию читателя с миром, доказывает благотворную мощь рассудительного прочтения.

Как бы ни был роман «открыт», «свободен» он контрастирует от иных жанров размером и не самым обыкновенным сюжетом, старается сберечь неделимость миропонимания публикатора, выраженную в изречении. Материалистическая жизнь романа предопределяется одномоментным притяжением к повествовательной культуре и отталкиванием от неё, механизмами, которые нечасто бредут ритмично. Чаще спокойствие их

нарушается и доминирует то притяжение, то отталкивание, поэтому случается поиск новейших маршрутов и методов копирования реальности. Жанры, по высказыванию В. Шкловского, «сталкиваются как льдины во время ледохода», формируют новейшие сочетания, воссозданные из прежде функционировавших категорий.

#### **Использованная литература:**

- 1 Шкловский В. Повести о прозе. М., 1966. Т. 2. С. 140–141.
- 2 Свидерский В.И. О диалектике элементов структуры и в объективном мире и в познании. М., 1962. С. 37.
- 3 Бахтин М.М. Эпос и роман. URL: <http://www.infoliolib.info/philoi/bahtin/epos.html>.
- 4 Кантор М. Нарушитель границы / беседа веда Ю. Рахаева // Российская газ. 24 окт. 2013. С. 9.
- 5 Прилепин З. Санька: роман. М., 2012. С. 113.
- 4 Кантор М. Нарушитель границы / беседа веда Ю. Рахаева // Российская газ. 24 окт. 2013. С. 9.

## **THE ROLE AND IMPACT OF ARTISTIC TEXTS ON LEARNING A LANGUAGE**

**Ibragimova Sitora**

*Student Jizzakh branch of Kazan Federal University*

**Аннотация:** Литературные тексты, в том числе стихи, рассказы и драматические произведения, уже давно признаны мощными инструментами для передачи лингвистической и культурной информации. Такие тексты не только дают изучающим язык возможность повысить свой лингвистический потенциал, но и служат средством изучения нюансов, ценностей и точек зрения разных культур. В этой статье исследуется многогранная роль художественного текста как носителя лингвистической и культурной информации, подчеркивая его влияние на изучение языка и культурное понимание.

**Ключевые слова:** использование аутентичного языка, идиоматическое выражение, метафорический язык, стилистические вариации, риторические приемы, культурные измерения, текстовый анализ, контекстуальный исследование аутентичность, адаптация.

**Annotatsiya:** She'riyat, hikoyalar va dramatik asarlarni o'z ichiga oluvchi badiiy matnlar azaldan lingvistik va madaniy ma'lumotlarni yetkazishnuchun kuchli vosita sifatida tan olingan. Bunday matnlar til o'rganuvchilar uchun nafaqat lingvistik salohiyatni oshirishga imkoniyat beradi balki, turli madaniyatlarning nuanslarini, qiymati va shuningdek istiqbollarini o'rganish vositasi sifatida xizmat qiladi. Ushbu maqola badiiy matnning lingvistik va madaniy ma'lumot vositasi sifatida ko'p qirrali rolini o'rganadi, uning til o'rganish va madaniy tushunishga ta'sirini yoritadi.

**Kalit so'zlar:** haqiqiy tildan foydalanish, idiomatik iboralar, majoziy til, stilistik o'zgarishlar, ritorik asboblari, madaniy o'lchovlar, matnli analiz, kontekstli tadqiqot, haqiqiylik, moslashuv.

#### **Introduction**

Artistic texts, including literature, poetry, and drama, have long been recognized as powerful vehicles for conveying both linguistic and cultural information. These texts not only provide opportunities for language learners to enhance their linguistic proficiency but also serve as

gateways to understanding the nuances, values, and perspectives of different cultures. This article will explore the multifaceted role of artistic text as a means of linguistic and cultural information, highlighting its impact on language learning and cultural understanding.

### The Linguistic Richness of Artistic Texts

Cultural values are most clearly represented in texts, especially in fictional and political. It should be noted that the cultural information encoded in the text is of a gradual character because different texts are characterized by different degrees of the culture-relevant information. Most interesting are the texts reflecting spiritual and moral spheres of human life. Interpretation of such texts requires the linguocultural competence, that is the knowledge of national cultural values and priorities.[p.18. 125]

It is often held that language fulfills two main functions: the function of communication and that of cognition. But the survey of literature shows that language also fulfills many other functions: emotive, phatic, poetic, etc. Along with these functions one of the essential functions of language is, in our opinion, the function of expressing and transmitting culture. Accordingly, D. Krech asserts that language in this sense fulfills three main functions:

- language is the primary vehicle of communication;
- language reflects both the personality of the individual and the culture of his history. In turn, it helps shape both personality and culture;
- language makes possible the growth and transmission of culture, the continuity of societies, and the effective functioning and control of social groups [Krech, 1962]

So, language serves not only as a means of communication and the main tool of expressing people's thoughts but also it is the accumulation of cultural information. Being a complex system of signs, language is a means of delivering, storing, using and transmitting culture from generation to generation. As W.

Humboldt states: "A language being a universal form of initial conceptualization of the world, can be perceived as a component of culture, or a tool of culture" [cited from Helferich, 2004, p. 24].

Artistic texts offer a wealth of linguistic information that goes beyond the confines of formal language instruction. They provide learners with exposure to authentic language usage, including idiomatic expressions, figurative language, and stylistic variations. By engaging with artistic texts, students can expand their vocabulary, improve their grammatical accuracy, and develop a deeper understanding of language nuances and rhetorical devices.

Literary works often present a wide range of language registers, from colloquial to formal, reflecting different social contexts and character interactions. Students can explore and analyze the linguistic features present in these texts, such as sentence

structures, metaphorical expressions, and narrative techniques. This process helps learners develop a more natural and nuanced command of the target language, enabling them to express themselves creatively and effectively.

#### Cultural Significance Embedded in Artistic Texts

Artistic texts serve as windows into the cultural fabric of a society, offering insights into the values, beliefs, customs, and social dynamics of a particular culture. Literature, in particular, reflects the collective experiences and historical contexts of a community, providing a rich tapestry of cultural information. By immersing themselves in artistic texts, language learners can gain a deeper understanding of the cultural nuances embedded within the language.

Through literary works, learners can explore different perspectives, historical events, and social issues that shape a culture's identity. They can engage with the thoughts and emotions of characters, gaining empathy and insights into the human experience. By analyzing the cultural references, symbols, and themes in artistic texts, students can broaden their intercultural awareness, challenge their preconceptions, and develop a more nuanced understanding of the target culture.

#### Developing Intercultural Competence through Artistic Texts

Artistic texts provide a unique opportunity to develop intercultural competence, which is essential in our globalized world. By engaging with literary works, language learners can navigate cultural differences, break down stereotypes, and appreciate the diversity of human experiences. The exposure to various cultural perspectives in artistic texts promotes open-mindedness, empathy, and tolerance.

Teachers can design activities and discussions that encourage students to analyze and interpret artistic texts from linguistic and cultural perspectives. This may involve close reading, examining narrative techniques, exploring cultural references, and discussing the social and historical context of the text. By integrating linguistic and cultural analysis, students can develop a deeper appreciation of the complexities of language and culture, fostering a more authentic and meaningful connection to the target language.

#### Literary Texts as Cultural Mirrors

Artistic texts provide a mirror to a culture's values, norms, and identity. Literature reflects the historical, social, and political contexts in which it is created, offering a glimpse into the cultural heritage of a community. By studying literary works, language learners gain insights into the collective consciousness and cultural identity of a society.

Literary texts capture the essence of a culture, enabling learners to explore the cultural dimensions and historical narratives that shape the language. They provide an opportunity for students to engage critically with cultural phenomena, question social norms, and reflect on universal human experiences. By examining the literary

canon of a culture, learners can better understand the cultural references and symbols that are embedded in everyday language use.

#### Artistic Texts as Cultural Bridges

Artistic texts serve as powerful bridges between cultures, facilitating cross-cultural understanding and communication. Through the exploration of literary works from different cultures, language learners can develop a broader perspective and appreciation for the diversity of human experiences.

When engaging with artistic texts from various cultures, learners are exposed to different ways of thinking, cultural practices, and historical contexts. This exposure encourages learners to challenge their own cultural assumptions, promoting a more inclusive and global mindset. By delving into the linguistic and cultural nuances of these texts, learners can establish connections and find common ground with people from diverse cultural backgrounds.

#### Strategies for Incorporating Artistic Texts in Language Instruction

To effectively utilize artistic texts as tools for linguistic and cultural learning, educators can implement various strategies:

a) Textual analysis: Encourage students to analyze and interpret artistic texts, focusing on linguistic features, narrative techniques, and cultural references. This analysis can enhance students' language skills while deepening their cultural understanding.

b) Contextual exploration: Provide historical, social, and cultural context for the artistic texts, helping students better comprehend the underlying cultural significance of the language used.

c) Discussion and reflection: Foster open and inclusive discussions where students can share their interpretations, insights, and cultural perspectives derived from the artistic texts. Encourage critical thinking and reflection on the connections between language, culture, and identity.

d) Creative expression: Encourage students to respond to artistic texts creatively, such as through writing, role-playing, or creating visual representations. This allows them to actively engage with the text and express their understanding of the linguistic and cultural elements.

#### Challenges and Considerations

While incorporating artistic texts in language instruction offers numerous benefits, there are certain challenges and considerations to keep in mind:

a) Language proficiency levels: Adjust the complexity of the texts to match students' language proficiency levels, ensuring that they can engage meaningfully with the linguistic and cultural content.



b) Cultural sensitivity: Address potentially sensitive or controversial cultural topics present in the texts with care, providing appropriate guidance and creating a respectful learning environment.

c) Diversity of texts: Select a diverse range of artistic texts from different periods, genres, and cultural backgrounds, providing students with a well-rounded understanding of linguistic and cultural variations.

d) Authenticity and adaptation: Strike a balance between using authentic artistic texts and adapting them to suit the language learning context. Adaptation can include simplifying complex language structures or providing additional cultural explanations.

### Conclusion

Artistic texts play a vital role in language learning, serving as a means of linguistic and cultural information. Through literary works, learners gain linguistic richness, cultural insights, and develop intercultural competence. By incorporating artistic texts into language instruction and employing effective strategies, educators can create a dynamic and immersive learning experience that fosters a deep appreciation for language and culture. Through these efforts, language learners can broaden their perspectives, communicate across cultures, and engage meaningfully with the linguistic and cultural complexities of our interconnected world.

### References

1. D.U. Ashurova, M.R. Galieva. Cultural Linguistics, Tashkent, 2019 [1: -18]
2. Helderich. 2004 [p.24]
3. Kerch. 1962
4. Lotman Ju.M. Struktura hudojestvennogo teksta. [Structure of artistic text] 1977, Moscow
5. L.N. Lurkova. The anatomy of an artistic text. Magazine Русистика [2006]

## ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЦЕЛОСТНОСТЬ ТВОРЧЕСТВА В.РАСПУТИНА

**Сулайманова Угиллой**

*студентка 4 курса ДжГПИ*

*Научный руководитель – доцент ДжГПУ*

**Джалматова Замира**

*Джизак, Узбекистан*

**Аннотация.** В данной статье рассматривается исследование художественного своеобразие прозы В.Распутина. Идеино-художественные особенности произведений писателя, их жанровое своеобразие.

**Annotation.** This article discusses the study of the artistic originality of V. Rasputin's prose. Ideological and artistic features of the writer's works, their genre originality.

**Ключевые слова:** деревенская проза, социальная, нравственность, проблематика, жанр, рассказ, повесть.

**Key words:** village prose, social, morality, problems, genre, story, story.

Для научного обобщения творчества отдельного писателя и для понимания его роли в развитии литературы необходимы, как нам представляется, прежде всего литературоведческие исследования. Именно через представление о неповторимости творческой индивидуальности, отличающейся своим кругом идей, тем, образов, мы приходим к пониманию закономерностей процесса развития литературы в целом.

«Проза о деревне» стала существенным звеном литературного процесса. Её создатели были первыми, кто уже на рубеже 60-70-х годов остро почувствовал дефицит духовности, кто первым оценил её как главную тенденцию времени в настойчивом поиске пути утверждения «традиционной нравственности». И успех их ждал на пути исследования глубинных основ нравственности, корневой связи между философским постижением мира человеком и принципами его поведения в мире: нормами отношений его с другими людьми, со своим народом, с человечеством.

Именно в русле «прозы о деревне» сложились такие большие художники, как Ф. Абрамов, В. Белов, В. Распутин и В. Шукшин. Им близка культура классической русской прозы с её любовью к слову. Они восстанавливают традиции сказовой речи, плотно примыкающей к характеру персонажа, человека из народа, и углубляют их. Таким образом, можно отметить, что поэтика «прозы о деревне» в целом была ориентирована на поиск глубинных основ народной жизни.

На протяжении творческой деятельности В. Распутиным опубликованы пять повестей: «Деньги для Марии» (1967), «Последний срок» (1970), «Живи и помни» (1974), «Прощание с Матёрой» (1976), «Пожар» (1985) и многочисленные очерки, интервью, рассказы. Сформировалась таким образом сложная художественная система писателя.

В творчестве В. Распутина содержится глубинное исследование истоков социальной нравственности и извечных, постоянно изменяющихся связей человека с природой, сопоставление характера современного человека с веками выработанной народной нравственностью; показано влияние научно-технической революции на духовный мир современника, на развитие этики, эстетики и морального состояния общества. Остается вечно новая проблема преемственности поколений, проблема нравственной памяти. Актуален вопрос о мире, о сути цивилизаций, об ответственности личности за судьбу человечества. Поднимаются глобальные экологические проблемы, проблемы космические, не решаемые вне социально-философских и этических вопросов. Эти вопросы и проблемы затрагивает в своем творчестве В. Распутин.

Творчество В. Распутина отличается цикличностью тематики и проблематики, как отмечает Колобаева [1]. Начиная с очерков-рассказов 60-х годов до последних произведений 90-х годов, писатель затрагивает вопросы о сохранении таких жизненных ценностей, как Дом, Земля, Память и в связи с этим обращает внимание на выявление человеческой сущности.

Нужно отметить, что основными жанрами в творчестве В. Распутина стали рассказ и повесть. Однако рассказ в творчестве В. Распутина приобретает совершенно особое значение. В начале творчества В. Распутин обращается к «малым жанрам» - рассказу и очерку. Некоторые критики замечают, что в жанровом отношении ранние произведения В. Распутина не отличаются целостностью [2].

В 90-е годы В. Распутин опять обращается к малому жанру-рассказу. В отличие от рассказов писателя 60-х годов, рассказы 90-х годов охватывают разнообразные явления современной жизни и поднимают существенные вопросы человеческого бытия. Рассказ В. Распутина, как жанр самостоятельный, представляет собой не просто разрез жизни, а отличается многослойностью и многосложностью. Судя поэтому, можно сказать, что рассказ В. Распутина равнозначен жанру повести. Это обусловлено глубоким пониманием писателем сложности реальной действительности.

Являясь доминирующим жанром в русской современной прозе 60-х-70-х годов, повесть вбирает в себя многообразие бытия, и развитие жанра, его значение находятся в зависимости от динамики текущей жизни. Повести В. Распутина отличаются необыкновенной художественной целостностью, например, «Деньги для Марии» (1967) и последующие можно объединить в одно художественное целое: в основной драматической ситуации раскрываются духовный мир героев и законы нравственной жизни.

В настоящей работе главной задачей становятся исследование и выявление структурных связей рассказа и повести. Вопросы структуры разрабатывались многими учеными. Изучение структуры, характеризующей одновременно содержание и форму произведения, непосредственно связанной с жанром и формирующей его концепцией личности, позволяет выявить особенности авторского мировосприятия.

Общность основных структурных элементов (идейное и образное содержание, художественный метод, композиция и т.д.) создает различные виды искусства, а также образует жанровые системы.

Таким образом, анализ структурных связей рассказа и повести В. Распутина приводит к выявлению художественной целостности творчества писателя, позволяет определить его концепцию мира и человека.

### **Литература:**

1. Колобаева Л.А. Художественный мир В. Распутина. В кн.: Очерки истории русской литературы XX века. М., 1995. МГУ.
2. Джалматова З.Д. Жанр романа: Сюжет и современность. 2023. <https://cabinet.europeancopyright.com/copyright/info/3>

## **СВОЕОБРАЗИЕ И ОБЩНОСТИ РОМАНА П.КАДЫРОВА «АЛМАЗНЫЙ ПОЯС» И В.РАСПУТИНА «ПРОЩАНИЕ С МАТЁРОЙ»**

**Сулайманова Угиллой**

*студентка 4 курса ДжГПИ*

*Научный руководитель – доцент ДжГПУ*

**Джалматова Замира**

*Джизак, Узбекистан*

**Аннотация:** *Статья посвящена исследованию своеобразия и общности произведений П.Кадырова «Алмазный пояс» и В.Распутина «Прощание с Матёрой».*

**Ключевые слова:** *сравнение, национальная идея, историко-психологический индивидуал, художественная концепция, сходство.*

**Аннотация:** *Мақолада П.Қодировнинг «Олмос камар» ва В.Распутиннинг «Матёра билан хайрлашув» асарларида муштараклик ва ўзига хосликни ёритишига бағишланган.*

**Калит сўзлар:** *қиёсий, миллий тафаккур, тарихий-психологик индивидуал, бадиий концепция, муштарак.*

**Annotation:** *The article is devoted to the study of the uniqueness and commonality of the works of P. Kadirov "The Diamond Belt" and V. Rasputin's "Farewell to Matera".*

**Keywords:** *comparison, national idea, historical and psychological individual, artistic concept, similarity.*

Современные изменения в обществе начали оказывать большое влияние на рост и расширение городов. Эта новость, в свою очередь, не осталась незамеченной из-за заметных изменений в обществе. В целом урбанизация к этому времени стала одним из процессов глобального масштаба.

«Алмазный пояс» П.Кадырова и «Прощание с Матёрой» В. Распутина, являются прямым художественным отражением этого процесса.

Произведения этого периода написаны писателями разных национальностей, отличающиеся уникальными мировоззрениями, творческим подходом. Однако, несмотря на это, единственной темой вышеперечисленных эпических произведений является художественное раскрытие судьбы героев, которое тесно связано с проблемами городской жизни и урбанизации.

Типологические особенности литературы, единое художественное поле, творческий стиль, определенный этап литературно-художественного процесса (60-70-е годы), общие принципы научно-технической эпохи - привели к формированию и проявлению различий между этими рассказами и романами.

Сравнительное исследование первого урбанистического романа в узбекской эпической литературе «Алмазного пояса», с другими произведениями русской литературы, написанной в 1960-1970-х годах, помогает раскрыть уникальный художественный мир узбекского писателя.

В литературной критике касательно этого вопроса были сделаны некоторые комментарии. Например, Л. Теракопьян в статье «Перед картой Востока» написал о сходстве произведений «Алмазный пояс», «Прощание с Матёрой» В. Распутина, «Путешествие в горы» И.Слуцкиса, «Прямое решение» китайского писателя Лю Синью. Литературный критик вкратце рассказал о близких сторонах этих произведений, уделив больше внимания анализу произведений «Прямое решение» и «Алмазный пояс». [4.3, 46]

Наличие различий в подходе обоих писателей к решению проблем и её художественное разрешение – это естественное явление. Образ жизни, различие в экономическом и социальном факторах, своеобразие национального мышления способствует выявлению особенностей мировоззрения литературных героев.

«Прощание с Матёрой» русского писателя Валентина Распутина отражает «болезненную» проблему урбанизации. Они решают переселить сельских жителей, которые живут на небольшом острове в Ангаре. Поскольку ниже по течению от острова строится электростанция, очевидно, что она будет затоплена. Но переселение, принятие новых условий не проходит без трудностей. Ведь село имеет более чем трехвековую историю. За этот долгий период сформировались семейные, соседские отношения, родственные отношения, своеобразные обычаи. Люди стали близки по духу друг к другу, у них появилось чувство любви к земле, на которой они живут, и к природе. Переселение писатель охарактеризовал как национальную трагедию, кризис народа. Этот процесс может разрушить корни нации, лишить ее самобытности, исторического и психологического индивидуального образа. Этот процесс может разрушить корни нации, лишить ее самобытности, исторического и психологического индивидуального образа.

Это основная художественно-философская концепция повести Распутина.

В «Алмажном поясе» также описываются проблемы с переселением, его психологическими, духовными и экономическими последствиями. Общность проблемы в определенном смысле сблизила эти два эпических произведения. Вероятно, по этой причине Л. Теракопьян в упомянутой выше статье писал: «Мотивы творчества Распутина можно услышать в «Алмажном поясе», хотя и в другой интерпретации». Матёра связана общими чертами с ташкентской махаллёй: неповторимым бытом, обычаями и добрососедством. Но узбекского

автора интересует не только проблема переселения, но и традиционные ценности и их связь со временем.

«Алмазный пояс» написан в жанре романа, а «Прощание с Матёрой» - в жанре повести. Следовательно, каждое из этих двух эпических произведений отличается друг от друга масштабом, объёмом, приемами изображения художественной формы.

В отличие от «Прощания с Матёрой» в «Алмазном поясе» есть не только тема переселения и вытекающая из него проблема, но и проблемы, поднятые в ней описаны в зависимости от потребностей и возможностей жанра. Поэтому в творчестве узбекского писателя присутствует многогранная проблема, которая, в свою очередь, позволяет художественно воплотить колоритные аспекты проблем урбанизации.

В романе отражен период реконструкции столицы Ташкент, развитие и состояние архитектуры; здесь показаны взаимоотношения отцов и детей, между супругами, родственникам, соседями, столкновение старины (предрассудки) и нововведения (позитивные действия), национализм и человечность, тирания и свободомыслие.

Переселение семьи из одного места в другое занимает определенное место в системе рассказов романа и в потоке вопросов, актуальных для того периода. Причина заключается в том, что эта линия не является ведущей линией в «Алмазном поясе», как в «Прощании с Матёрой».

Герои романа - отец главного героя Аброра Азам ота и его мать Ханифа хола глубоко встревожены, узнав, что их район разрушается. Не нужно впадать в панику по этому поводу. Вместо ветхого дома легко получить квартиру в современном доме в городе. Как сказал Аброр, уговаривая родителей переехать: «... готовое жильё. Зимой не надо запасаться дровами. Есть горячая и холодная вода, газ». Но мнение пожилых людей иное. Тетя Ханифа сказала: «Должна ли я покинуть такой двор и сидеть заперши в четырёх стенах? Свадьбы-то где играть? Нам троим две комнаты дают. Сколько человек в нем поместится? Нельзя даже постелить одеяла»<sup>29</sup>. Тогда Азам ота сказал своему сыну Аброру: «Мы с твоей матерью подобны дереву, растущему из земли. Если мы будем отрезаны от земли, мы долго не протянем, исчахнем». Эта короткая фраза пронизана очень широкой национальной идеей художественной аналогии. Эти мысли отца относятся не только к тем, кто всю жизнь жил во дворе.

---

<sup>29</sup>Кадыров П. Алмазный пояс: Ташкентский городской роман. Перевод с узбекского Ю. Суровцева. – М.: Советский писатель, 1984.

Стремление к Родине, стремление к природе, чувство связи есть у всех в крови. Но и Аброр живя в квартире с четырьмя стенами и пользуясь всеми ее удобствами, всё равно жаждет пространства.

Эти чувства характерны для героев и «Алмазного пояса», и «Прощания с Матёрой».

По-видимому, говоря о таких признаках общности этих двух произведений, необходимо учитывать типологические особенности, а не литературное воздействие.

Известно, что влияние мировоззрения и мышления писателя на общие проблемы того периода порождает схожие эстетические принципы, взгляды и мнения в произведениях.

Говоря об определенных сходствах и общих чертах между героями «Алмазного пояса» и «Прощания с Матёрой», следует отметить, что система образов в каждом произведении отличается национальной принадлежностью.

Воздействие урбанизации, развития науки и техники и, наконец, социальной структуры отразилось в художественной концепции «Алмазного пояса» и «Прощания с Матёрой» и отражена в судьбах героев.

#### **Литература:**

1. Мирзиёев Ш.. Буюк келажигимизни мард ва олижаноб халкимиз билан бирга кураимиз. Т.: –Ўзбекистон, 2017. – Б. 17.
2. Абдусаматов Х.Тарих ва бадиий талқин. Т.: Адабиёт ва санъат. 1995. Б.184.
3. Диониз Дюришин и коллектив. Особые межлитературные общности.-5.- Т.: Фан, 1993. -156 с.
4. Кадыров П. Алмазный пояс: Ташкентский городской роман. Перевод с узбекского Ю. Суровцева. – М.: Советский писатель,1984. – 270с.
5. Конрад Н.И. Запад и Восток. - М.: Наука, 1972. - С. 429.
6. Ортега-и-Гассет Хосе. "Дегуманизация искусства" и другие работы. Сборник / Перевод с испанского (Послесловие Н. Матяш). - М.: Радуга, 1991. - 638 с.

## **МЕТАФОРИЧЕСКИЙ ОБРАЗ ГОРОДА В «ПЕТЕРБУГСКИХ ПОВЕСТЯХ» Н.В. ГОГОЛЯ.**

**Нарзуллаева Хилола**

*Магистр второго курса факультета русского языка и литературы:  
Научный руководитель проф. кафедры русской литературы и методики  
ее преподавания*

**Пардаева Зульфия Джураевна**

*Аннотация:* Данная статья посвящена поэтике «Петербургских повестей» Н.В.Гоголя. Концептуально-метафоричному образу города в творчестве писателя  
*Ключевые слова:* «Петербургские повести», маленький человек, творчество, художественный образ.

*Annotation: This article is devoted to the poetics of N.V. Gogol's "Peterbug Stories". The conceptual and metaphorical image of the city in the writer's work*

*Keywords: "Petersburg stories", little man, creativity, artistic image.*

*Annotatsiya: ushbu maqola N. V. Gogolning "Peterbugning hikoyalari" she'riyatiga bag'ishlangan. Yozuvchi ijodidagi shaharning kontseptual va metaforik qiyofasi*

*Kalit so'zlar: "Peterburg ertaklari", kichkina odam, ijodkorlik, badiiy obraz.*

В.Г.Белинский считал Гоголя представителем литературы «среднего сословия», потому что герои его произведений - выходцы из социальных низов, обитатели чердаков и подвалов, мелкие чиновники петербургских департаментов, те, чья жизнь была невыносимо трудна, однообразна и беспросветна.

Уже в первых сборниках («Вечера на хуторе близ Диканьки» - 1831 год, «Миргород» и «Арабески» - 1835 год) Гоголь явился выразителем и защитником народных интересов.

Своими произведениями Гоголь стремился пробудить у читателей чувство протеста против тех общественных условий, которые уродуют и принижают человека.

О первых гоголевских повестях Белинский говорил, что они в «высочайшей степени народны». И народность их основана на «страшной верности действительности».

Эта «страшная верность действительности» ещё более значительна в петербургских повестях. Остриё социальной сатиры направлено здесь не на отдельные недостатки, а на всю систему общественных отношений, на обличие страшных противоречий Петербурга, где настоящим людям нет места, где процветают глупцы, пошляки и взяточники, где человек боится назвать себя человеком.

В петербургских повестях Гоголь с глубоким сочувствием и любовью говорит о судьбе обездоленных простых людей, об их забитости и униженности. Но он не был абстрактным гуманистом. Произведения Гоголя направлены против реального зла, против самодержавно - бюрократического строя николаевской России.

Впервые в русской литературе Петербург изображён в этих повестях во всей наготе, мелочности и трагической нищете повседневной будничной жизни. Петербург представлялся Гоголю великолепным, почти волшебным городом. «Ежели об чём я теперь думаю, так это всё о будущей жизни моей. Во сне и наяву мне грезится Петербург» (Гоголь - матери. 26 февраля 1827 г. Нежин). Но первая встреча с столицей не оправдала надежд.

Когда Гоголь приехал в 1829 году в Петербург, он писал матери о том представлении, которое сложилось у него о городе. Более того, юноша даже испытал чувство, близкое к разочарованию. В письме к матери Гоголь



передаёт удивительно тонкие наблюдения, выражает своё понимание столицы, метко рисует облик Петербурга. «Каждая столица вообще характеризуется своим народом, набрасывающим на неё печать национальности, на Петербурге же нет никакого характера: иностранцы, которые поселились сюда, обжились и вовсе не похожи на иностранцев, а русские в свою очередь обиностранились и сделались ни тем, ни другим. Всё служащие да должностные, все толкуют о своих департаментах да коллегиях, всё подавлено, всё погрязло в бездельных, ничтожных трудах, в которых бесплодно издерживается жизнь их». (Гоголь - матери. 30 апреля 1829 г. Петербург).

Самым длительным пребыванием Гоголя в Петербурге было время с декабря 1828 года по весну 1836 года.

Первые годы петербургской жизни были трудными. Гоголь, по его словам, пламенел «неугасимую ревностью сделать жизнь свою нужною для блага государства». Каким образом он это сделает, юноша не знал. Он пробовал служить чиновником, стать актёром, читать лекции в университете, но всё это не удовлетворяло его. И только выход в свет сборника «Вечера на хуторе близ Диканьки» решил судьбу Гоголя, определив весь его дальнейший путь - путь писателя.

Белинский, приехав в Петербург несколькими годами позже, также увидел в нём лишь царство «чинолюбия, крестолубия, взяточничества, отсутствия высоких духовных интересов, торжество бесстыдной и наглой глупости, посредственной бездарности».

Гоголь жил в мещанском и чиновничьем квартале Петербурга, на Екатерининском канале. «Поэт жизни действительной», Гоголь запечатлел в своих произведениях образ Петербурга, увидев в нём не столько город роскоши и великолепия, сколько город резких социальных контрастов. Писатель горько задумался над судьбой «маленьких» людей, жителей чердаков, подвалов и рассказал о них. Жизнь и быт бедных лавочников, ремесленников, чиновников хорошо были ему знакомы. Наблюдения над их жизнью и послужили Гоголю материалом для петербургских повестей.

Белинский, характеризуя «Арабески» и «Миргород», писал: «Он (Гоголь) расширил свою сцену действия и, не оставляя своей любимой, своей прекрасной, своей ненаглядной Малороссии, пошёл искать поэзии в нравах среднего сословия в России. И, боже мой, какую глубокую и могучую поэзию нашёл он тут!»<sup>199</sup> с

В повестях «Невский проспект», «Портрет», «Нос» и «Шинель» представлены люди противоположных групп. Одни довольны петербургской жизнью, являются убеждёнными её защитниками. Чинопочитание,

взяточничество, карьеризм, презрение к беднякам - вот их характерные черты. Таковы преуспевающий поручик Пирогов, немцы - ремесленники Шиллер и Гофман, обыватель и взяточник майор Ковалёв, значительное лицо из повести «Шинель».

В петербургских повестях, в отличие от первых своих повестей, Гоголь не только клеймит частные пороки и недостатки своих героев, а заставляет читателей думать о том, какие именно причины вызывают в жизни появление и забитого, исковерканного Акакия Акакиевича, и потерявшего человеческий облик майора Ковалева. Причины эти писатель находит в самой действительности самодержавно - крепостнического государства, где отношения между людьми основаны на угнетении, взяточничестве и продажности, и такую действительность, такие отношения отрицает Гоголь в первую очередь.

#### Список литературы

1. Алтынов П.И. «Петербургские повести», 2002. - 173с.
2. Марченко Н.А. «Жизнь и творчество Н.В.Гоголя», 2000. - 64с.
3. Машинский С.И. «Художественный мир Гоголя», М.: «Просвещение», 2003. - 432с.
4. Рубцов М.Г. «Тропа к Гоголю», М. 2002. - 351с

## МАССОВАЯ ЛИТЕРАТУРА И БЕСТСЕЛЛЕРЫ: ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Синдарова Чарос Алишеровна

магистрант Джизакского государственного педагогического университета им. А.Кадыри

**Аннотация:** Массовая литература включает в себя те произведения, которые предназначены для широких масс, и те, которые пользуются популярностью у широкой аудитории. Ее можно отличить от художественной литературы тем, что она предназначена в первую очередь для развлечения. В этой статье мы попытались пояснить, что такое массовая литература и какие виды у массовой литературы.

**Ключевые слова:** массовая литература, бестселлер, фэнтези, научная фантастика, паралитература

#### **Annotation**

Mass literature includes those works that are intended for the masses, and those that are popular with a wide audience. It can be distinguished from fiction by the fact that it is intended primarily for entertainment. In this article we tried to explain what mass literature is and what types of mass literature have.

**Keywords:** mass literature, bestseller, fantasy, science fiction, paraliterature

#### **Annotatsiya**

Ommaviy adabiyot keng ommachunmo'ljallangan vakeng auditoriya orasidamashhur bo'lgan asarlarni o'z ichiga oladi. Uni badiiy adabiyotdan ajratish mumkin, chunki u asosan o'yin-kulgi uchun mo'ljallangan. Ushbu maqolada biz ommaviy adabiyot nima ekanligini va ommaviy adabiyotning turlarini tushuntirishga harakat qildik.

**Kalit so'zlar:** ommaviy adabiyot, bestseller, fantaziya, ilmiy fantastika, paraliteratura

Массовая литература в отличие от высокой литературы, как правило, не стремится к высокой степени формальной красоты или утонченности и не предназначена для долговечности. Рост массовой литературы шел параллельно с распространением грамотности через образование, чему способствовали технологические достижения в области книгопечатания. С промышленной революцией литературные произведения, которые ранее производились для потребления небольшой, хорошо образованной элитой, стали доступны широким слоям и даже большинству представителей населения.

Массовая литература обычно тенденциозна как сознательно, так и бессознательно. Она отражает и стимулирует предрассудки и ограниченность своей аудитории. Большинство литературных конфликтов, охвативших тоталитарные страны в течение 20-го века, были непосредственно вызваны неустанными усилиями государства низвести элитную литературу до уровня популярной. Великие пролетарские романы нашего времени были созданы не русскими, а афроамериканцами, японцами, немцами и — самым пролетарским из всех — американцем немецкого происхождения, живущим в Мексике, Б. Травеном. Государственный контроль и цензура могут препятствовать литературному развитию, возможно, немного деформировать его и могут полностью уничтожить авторов; но, будь то во Франции Людовика XIV или в Советском Союзе 20-го века, нельзя сказать, что они оказывают фундаментальное влияние на ход литературы.

Бестселлеры часто выпускаются в мягкой обложке для массового рынка, и их легко найти в продуктовых магазинах, газетных киосках, аэропортах, на железнодорожных станциях и в магазинах подержанных книг. Бумага низкого качества помогает сохранить их дешевизну.

Таким образом, недорогие коллекции пользуются большим успехом на обоих континентах, объединяя интересы и финансовые возможности новой аудитории. Феномен массовой культуры также набирал обороты с развитием кино и радио, особенно в Соединенных Штатах. Портес, таким образом, утверждает, что до 1930-х годов ничто не могло противостоять кино как феномену массовой культуры. "Кино пользуется такой популярностью, что оказывает влияние на все другие виды искусства, включая литературу. Массовость также затрагивает музыкальные продукты. В самом начале 1920-х годов было выпущено почти сто миллионов пластинок, что позволило получить доступ к более широкой аудитории. В Соединенных Штатах поколение шестидесятых годов двадцатого века, все чаще посещающее школьные учреждения, разделяет эту массовую культуру и способствует ее

дальнейшему развитию, перенося ее за границу. Как формулирует Жан-Франсуа Сиринелли «Соединенные Штаты-это плавильный котел развития массовой молодежной культуры, которая, таким образом, почти механически перенесется на Старый Континент..»

#### Список литературы:

1. Бурцева Е.А. Жанры сетевой литературы // Современные проблемы науки и образования. - 2014. - № 5. - С. 552.
2. Волков В.В. «Гламурная» ментальность в зеркале журнала «Glamour» // Язык и культура (Новосибирск). - 2013. - № 4. - С. 176-180.
3. Волков В.В., Гладилина И.В. Художественный текст в преподавании русского языка как иностранного: Учебное пособие / Тверской государственный университет. - Тверь: Изд. Кондратьев А.Н., 2013. - 156 с.
4. Волков В.В., Кузнецова Л.М. От петиметров до гламура: социокультурные причины и лингвокультурные проявления // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. - 2014. - № 1. - С. 123-128.
5. Волков В.В., Янович С.Г. Борис Акунин в зеркале лингвокультурологии: секреты коммерческого успеха и лингвокультурный смысл псевдонима // Язык и культура (Новосибирск). - 2013. - № 6. - С. 168-176.
6. Коган А.Ф. Экономика книжной торговли: Учебное пособие / Московский гос. университет печати. - М.: МГУП им. Ивана Федорова, 2011. -412 с.
7. Корнев С. «Сетевая литература» и завершение постмодерна: Интернет как место обитания литературы // Культурология. - 2001. - № 3. - С. 89-93.
8. Купина Н.А., Литовская М.А., Николина Н.А. Массовая литература сегодня: учебное пособие. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 424 с.
9. Кураев А., диакон. «Гарри Поттер» в Церкви: между анафемой и улыбкой. - СПб.: Нева, 2003. - 158 с.
10. Лотман Ю.М. О содержании и структуре понятия «художественная литература» // Лотман Ю.М. О русской литературе. Статьи и исследования (1958-1993). История русской прозы. Теория литературы. - СПб.: Изд-во «Искусство-СПБ», 1997. - С. 774-788.

## Оглавление

<b>1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ</b> .....	5
КУЛЬТУРНЫЕ КОДЫ И СМЫСЛЫ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ.....	5
Кузнецова Анна Владимировна.....	5
ПАСХАЛЬНЫЙ КОД РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ: ПУТИ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО ОСВОЕНИЯ.....	10
Королева Светлана Борисовна.....	10
ИЗУЧЕНИЕ КОНЦЕПТОВ КАК ПУТЬ ОБРЕТЕНИЯ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ.....	19
Донина Людмила Николаевна.....	19
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АНАЛИЗА СЛОВООБРАЗОВАНИЯ С ПОМОЩЬЮ РАЗЛИЧНЫХ МОРФОЛОГИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ.....	26
Бабакулов И.Т.....	26
АСПЕКТЫ КОРРЕЛЯЦИИ ГРАММАТИЧЕСКИХ И КОГНИТИВНЫХ КАТЕГОРИЙ.....	31
Мусаев А. С.....	31
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ.....	34
Эшанкулов Х.М.....	34
ФРАЗЕОЛОГИЯ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ КАК ЭЛЕМЕНТ ВЫРАЖЕНИЯ КУЛЬТУРЫ.....	41
Абдужалилов Маъруфжон Ислом углы.....	41
Кулбаева С.С.....	41
ТОҒАЙ МУРОД АСАРЛАРИДА “ВАҚТ” КОНЦЕПТИНИНГ ВЕРБАЛЛАШУВИНИНГ ЛИНГВОМАДАНИЙ ТАҲЛИЛИ.....	48
Джаббаров Шерзод Халикулович.....	48
THE CULTURAL SIGNIFICANCE OF COMPARATIVE PHRASEOLOGICAL UNITS IN ENGLISH IDIOMS.....	51
Jabbarov Ulug`bek Abduraxmanovich.....	51
ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ ТОПОНИМОВ, ОТРАЖАЮЩИХ ЭЛЕМЕНТЫ РЕЛЬЕФА И ЗЕМНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.....	53
А.А. Закиров.....	53
М.Р. Закирова.....	53
ИНТЕРНЕТ-СУБКУЛЬТУРА И ЕЁ ВЛИЯНИЕ НА РЕЧЕВУЮ КУЛЬТУРУ СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЯЗЫЧНОЙ МОЛОДЁЖИ.....	58
Полатова Татьяна Джалалитдиновна.....	58
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТОВ В АСПЕКТЕ ГЕНДЕРНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ.....	61
Полатова Татьяна Джалалитдиновна.....	61
ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН.....	63
Эрназарова Наталья Алибаевна.....	63
ПОНЯТИЕ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ.....	67
Фаткуллаева Виктория Сайфуллаевна.....	67
ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ.....	70
Эргашев Аслбек Хамза углы.....	70
КОНЦЕПТ В СОВРЕМЕННЫХ КОНЦЕПТОЛОГИЧЕСКИХ ИЗЫСКАНИЯХ. НАЦИОНАЛЬНАЯ КОНЦЕПТОСФЕРА.....	73
З.О.Каримова.....	73
ЯЗЫК - КАК СРЕДСТВО ПРОПАГАНДЫ И МАНИПУЛИРОВАНИЯ ОБЩЕСТВЕННЫМ СОЗНАНИЕМ.....	80

Шарипова Наталья Ивановна.....	80
О СОВЕРШЕНСТВОВАНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ТЕХНИКУМОВ, КОЛЛЕДЖЕЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УЧИЛИЩ .....	85
А.Кубаев.....	85
ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ ТОПОНИМОВ, ОТРАЖАЮЩИХ ПРИРОДНЫЕ И ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ДЖИЗАКСКОГО РЕГИОНА УЗБЕКИСТАНА. ....	89
Закиров А.А. ....	89
Каримов Мусулмонкул Бахриддин угли.....	89
О РОЛИ ГРАММАТИКИ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО .....	93
ЯЗЫКА .....	93
Каримов Зиёахмад Алишер угли .....	93
Салимов Эркин Рахим угли.....	93
ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ И ПОСЛОВИЦ .....	97
Хожанова М. ....	97
ОЙКОНИМЫ ГАЛЛЯРАЛЬСКОГО РАЙОНА ДЖИЗАКСКОЙ ОБЛАСТИ.....	100
Отабекова Зарнигор Аслиддин кизи, .....	100
Закиров А.А. ....	100
ЎЗБЕК ТИЛИДА ИНСОН ТАШҚИ КЎРИНИШИГА ХОС СИФАТ ЛЕКСЕМАЛАРНИНГ ЎРГАНИЛИШИГА ДОИР .....	104
Алтибаева Малика Кувандиковна .....	104
КОГНИТИВНЫЕ АСПЕКТЫ ЯЗЫКОВОЙ И КУЛЬТУРНОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ ТЕНДЕНЦИЙ И МОД, А ТАКЖЕ ВЛИЯНИЯ ТЕХНОЛОГИЙ НА ЯЗЫК .....	108
Мамбетмуратова Шахадатханум Муратбаевна.....	108
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ СТАРШЕКЛАССНИКИ .....	111
Мустафаева Лема Валерьевна.....	111
ПОЛИПАРАДИГМАЛЬНЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ БУХАРЫ ДЖАДИДСКОГО ДВИЖЕНИЯ. ....	113
Авликулова Бахора.....	113
Эргашев А.Х. ....	113
ОБРАЗОВАНИЕ СЛОЖНЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ.....	117
Файзуллаева Азиза .....	117
СПЕЦИФИКА ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ: ЯЗЫК И КУЛЬТУРА .....	118
Акбаралиева Мулкижахон.....	118
СВЯЗЬ ЯЗЫКА, МЫСЛИ И КУЛЬТУРЫ .....	121
Алимова Динора.....	121
ПОНЯТИЕ О ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ .....	124
Асилхужаева Зулфия.....	124
МИФЫ ДРЕВНЕЙ ГРЕЦИИ И ИХ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ЯЗЫК .....	127
Жапакова Гулайым .....	127
Назарова Д.М. ....	127
АНАЛИТИЧЕСКИЕ СОЧЕТАНИЯ С СЕМАНТИЧЕСКИ НЕЙТРАЛЬНЫМИ ВЫРБАЛИЗАТОРАМИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.....	129
Зиедуллаева Мохина.....	129
КОНЦЕПТ И ПОНЯТИЕ ТЕМЫ ДОЛГА И ЧЕСТИ В ТВОРЧЕСТВЕ И.С. ТУРГЕНЕВА .....	134
Маматкулова Севара.....	134
Эргашев А.Х. ....	134
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ В ЛИТЕРАТУРНОМ ТВОРЧЕСТВЕ ДЕКАБРИСТОВ .....	136
Мамбетов Камрон .....	136
Эргашев А.Х. ....	136
ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ В ТВОРЧЕСТВЕ В.П. АСТАФЬЕВА .....	140
Миргасимов Айдар.....	140
ВКЛАД Л.Н. ТОЛСТОГО В РАЗВИТИЕ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА.....	142
Мухамадалиева Перизат.....	142
УЧАСТИЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН В СНГ .....	145
Нарзуллова Сафина.....	145
Эргашев А.Х. ....	145

КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ КАК ФАКТОР РАЗВИТИЯ ЭТНОКУЛЬТУРНОЙ ПАРАДИГМЫ.....	147
Омонова Севинч.....	147
ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ИЗУЧЕНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ ИНДИВИДУАЛЬНОГО СТИЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ.....	149
Азимова Азиза Алижон кизи.....	149
ЭТИКА ПЕДАГОГА ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ ПЕДАГОГА И ОКРУЖАЮЩИХ ЛЮДЕЙ	151
Кадырова Рената Рафаилъевна.....	151
ВЗАИМОСВЯЗЬ И ОТЛИЧИЯ СОЦИАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ И СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЫ ...	154
Каузанова Камила Маратовна.....	154
ИЗУЧЕНИЕ ЦВЕТОВЫХ НАЗВАНИЙ ИЛИ ЦВЕТОВЫХ СЛОВ В ЛИНГВИСТИКЕ.....	156
Рахмонова Озода.....	156
РОЛЬ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ В СОВРЕМЕННОМ ЯЗЫКОЗАНИИ.....	159
Умнаткулова Шахноза.....	159
КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ.....	161
Файзиева Чарос Тошматовна.....	161
ЗНАЧЕНИЕ ПЕРЕВОДА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ.....	164
Хабибуллаева Муниса Хамидуллаевна.....	164
ПРОБЛЕМЫ В ИМЕНОВАНИИ ГОРОДСКИХ МИКРООБЪЕКТОВ.....	168
Исабекова Мафтуна.....	168
Закиров А.А.....	168
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ОРНИТОЛОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В РУССКОМ, УЗБЕКСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ.....	171
Атабуллаева Шахзода.....	171
ГЛАГОЛ В ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.....	175
Хазраткулова Мунира.....	175
ЭТНОЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ РАЗБОР КОНЦЕПТА «ВОЛК» У УЗБЕКОВ (НА ОСНОВЕ ПРОИЗВЕДЕНИИ НОРМУРОДА НОРКАБИЛОВА «ЭНА БЎРИ»)	178
Худойбердиева Мадина Абдулбакиевна.....	178
КОНЦЕПТ «БОГАТСТВО» И «БЕДНОСТЬ» В РУССКИХ И УЗБЕКСКИХ ПАРЕМИЯХ.....	180
Маматова М.А.....	180
ПЕСТРОТА И МОЗАИЧНОСТЬ ТОПОНИМИИ СРЕДНЕЙ АЗИИ.....	183
Каримов Мусулмонкул Бахриддин угли.....	183
ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ РУССКОГО КОММУНИКАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ В СОПОСТАВЛЕНИИ С УЗБЕКСКИМ.....	185
Муродова Умида Ботир кизи.....	185
А.Т.Нурманов.....	185
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СТОРОНА СИНОНИМОВ НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ И.А. БУНИНА, М.А. БУЛГАКОВА И А.И. КУПРИНА.....	189
Пирназаров У.П.....	189
Муродова Сабина.....	189
ЦВЕТА И ИХ СВОЙСТВА.....	191
Эркаева Ситора.....	191
ОСНОВНЫЕ ОРФОЭПИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА.....	192
Халилова Дильшода.....	192
Азимова Эльвина.....	192
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ.....	200
Базорова Сабина Муратжоновна.....	200
ИЗУЧЕНИЕ НОВЫХ ПОНЯТИЙ И ЕДИНИЦ В РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ.....	202
Соатмуродов Ш.....	202
Эрданов С.Х.....	202
<b>II. ВОПРОСЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ.....</b>	<b>205</b>

О КОНЦЕПТУАЛЬНОМ И КОМПЕТЕНТНОСНОМ ПОДХОДАХ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО .....	205
А.Т.Нурманов .....	205
ОБ ИННОВАЦИОННОЙ МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ С УЗБЕКСКИМ И ДРУГИМИ ЯЗЫКАМИ ОБУЧЕНИЯ В НОВЫХ ГЕОПОЛИТИЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ.....	208
Саъдуллаев Д.С. ....	208
РЕАЛИЗАЦИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ И КОГНИТИВНО-КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ.....	211
Байманов Хабибулла Абдуллаевич .....	211
КОНЦЕП «ВОР» КАК ОСНОВА ТЕХНОЛОГИИ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ В ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ЧЕРЕЗ ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО .....	215
Файзуллаев Джавад-Саид Бурханович.....	215
ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ КАК ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ДИСЦИПЛИНА ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОГО ОВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ.....	217
Кулбаева Саодат Сафаровна .....	217
ИЗУЧЕНИЕ МНОГОЗНАЧНЫХ ГЛАГОЛОВ РУССКОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ПРИЁМА «ТОЛСТЫЕ И ТОНКИЕ ВОПРОСЫ» В ИНОЯЗЫЧНЫХ ГРУППАХ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ.....	222
Касымова Феруза Суннатовна .....	222
МЕТОДЫ ТЕАТРАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ В ФОРМИРОВАНИИ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ УЧАЩИХСЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН .....	225
Калинин Виктор Андреевич.....	225
ИНТОНАЦИОННО ПРАВИЛЬНОЕ ЧТЕНИЕ КОНТЕКСТА (ПРОИЗВЕДЕНИЯ) .....	230
Шейхмамбетов С.Р., Шукурова Ф.Х., Абдулахатова Ш.Р. ....	230
ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА НА УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКЕ. ....	233
Абдуалиева Д.Р.....	233
ЛИЧНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННАЯ СТРАТЕГИЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ.....	237
Назарова Дилафруз Муротовна .....	237
ПОЯВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ПОДХОДА ОБУЧЕНИЯ.....	239
Назарова Дилафруз Муротовна .....	239
РОЛЬ ИНТЕРНЕТА В ОБРАЗОВАНИИ .....	241
Ислямова Л.С.....	241
ЧЕТ ТИЛИНИ ЎҚИТИШДА КОММУНИКАТИВ КОМПЕТЕНТЛИК ТЎҒРИСИДА .....	245
Дадабоева Файёза Хикматуллоевна .....	245
О ПРИНЦИПАХ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ НА ЗАНЯТИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА .....	248
Г.Б. Ескараева .....	248
КОММУНИКАТИВНОСТЬ УЧЕБНИКОВ И ОБ УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА.....	251
Тургунов Улугбек .....	251
LANGUAGE AND EDUCATION: PROBLEMS AND POSSIBLE SOLUTIONS .....	253
Nilufar Andakulova.....	253
БЎЛАЖАК БОШЛАНҒИЧ ТАЪЛИМ ЎҚИТУВЧИСИНИНГ БАҲОЛАШ КОМПЕТЕНЦИЯСИНИ ТАКОМИЛЛАШТИРИШ МОДЕЛИ.....	258
Ё.И.Турганов.....	258
СОПОСТАВЛЕНИЕ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ ОБЩЕНИЯ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ И ИХ УЧЕТ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ С УЗБЕКСКИМ И ДРУГИМИ ЯЗЫКАМИ ОБУЧЕНИЯ.....	262
Одилова Дильшода Шухрат кизи .....	262
ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ УСТНОЙ РЕЧИ. ВОСПРИЯТИЕ ЧУЖОЙ РЕЧИ НА СЛУХ.....	267
Гофорова Машхура Хусниддиновна .....	267
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО .....	269



Базорова Сабина Муратжоновна .....	269
ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ .....	271
Бакиров Руслан Рамильевич.....	271
ПРОГНОЗИРОВАНИЕ И ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОЦЕССА.....	274
Суннатова Лайло Мирзатиллаевна.....	274
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ .....	276
Абдугаффарова Севинч .....	276
ВЛИЯНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ РОЛЕЙ НА РЕЧЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА .....	280
Азамова Зулайхо .....	280
ФОРМИРОВАНИЕ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ У СТУДЕНТОВ ИНОЯЗЫЧНЫХ ГРУПП .....	282
Маназарова Лазокат Кабиловна.....	282
ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЗБЕКСКИХ СТУДЕНТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ .....	284
Махмаджонова Махлиё.....	284
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ .....	286
Абдухалимова Махлиё Абдурахимовна .....	286
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЛЕСКОВСКОГО ЧЕЛОВЕКА .....	288
Мирзатаева Айсулу .....	288
Эргашев А.Х. ....	288
ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ .....	291
Рахимжонова Мохинур Адхам-кизи .....	291
ВОПРОСЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ .....	293
Набиева Камиля Азимовна.....	293
ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ.....	296
Нарбаева Гульчехра .....	296
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ ТЕКСТА НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ .....	298
Норматова Сабина.....	298
ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ .....	300
Пейсенова Адас .....	300
МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА ЛИРИКИ А.С. ПУШКИНА .....	302
Рахимджанова Мумина.....	302
ФОРМИРОВАНИЕ У УЧАЩИХСЯ ПОНЯТИЯ О ЛИТЕРАТУРНОЙ СКАЗКЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА ИНОСТРАННОГО .....	305
Рузиев Рахим .....	305
АНАЛИЗ ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ И ФОРМИРОВАНИЯ МОТИВАЦИИ УЧАЩИХСЯ В ОБУЧЕНИИ .....	308
Ёкубова Саодат.....	308
СИСТЕМА Е.Н.ИЛЬИНА: ПРЕПОДАВАНИЯ ЛИТЕРАТУРЫ КАК ПРЕДМЕТ ФОРМИРУЮЩЕГО ЧЕЛОВЕКА. ....	311
Самижонов Умиджон Шухратжонвич .....	311
РАЗВИТИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА .....	312
Убайдуллаева Садина .....	312
МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА.....	314
Хасанова Хайринисо.....	314
Эргашев А.Х. ....	314
СОВРЕМЕННЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ .....	318
Хошимова Озода .....	318

ОСОБЕННОСТИ ИНТЕГРАЦИИ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В РАБОТЕ С ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО-ВЫРАЗИТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ РУССКОГО ЯЗЫКА .....	320
Каримов Зиёахмад Алишер угли .....	320
Набиев Афсар Абдуназарович .....	320
НЕСТАНДАРТНЫЕ ФОРМЫ УРОКОВ ЛИТЕРАТУРЫ, ФОРМИРУЮЩИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ.....	324
Хожиева Феруза Мовлуджоновна .....	324
ПРИНЦИПЫ ПЕДАГОГИКИ И ИХ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ КУЛЬТУРЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....	326
Мамбетмуратова Шахадатханум Муратбаевна.....	326
<b>III. ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ .....</b>	<b>329</b>
ДИДАКТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ВНЕДРЕНИЯ ИММЕРСИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ.....	329
Гулчехра Саит-Абдуллаевна Махмадиева.....	329
ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН.....	333
Замира Джалматова.....	333
ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В УЗБЕКИСТАНЕ ....	336
Екабсонс Александра Валерьевна .....	336
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ИНТЕРАКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ .....	338
Файзуллаева Зулфизар.....	338
ВИРТУАЛЬНАЯ ЭКСКУРСИЯ КАК ИННОВАЦИОННЫЙ МЕТОД ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО .....	345
Бабаева А.А.....	345
МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ НА УРОКЕ РКИ ДЛЯ УЗБЕКСКИХ СТУДЕНТОВ.....	348
Эрданов С.Х.....	348
ТЕМЫ И ИДЕИ МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА ПОВЕСТИ «ПОВЕСТИ ПОКОЙНОГО БЕЛКИНА» А.С.ПУШКИН. ....	351
Каримов Зиёахмад Алишер угли .....	351
Ибрагимова Маржона Ислом кизи .....	351
ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ .....	354
Азимова Динара Бахтияровна.....	354
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ .....	356
Ахмедова Ирода Бахтиёр кизи.....	356
ПРОБЛЕМНОЕ ОБУЧЕНИЕ КАК СПОСОБ РЕШЕНИЯ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	358
Кудратов Максад Ихтиярович .....	358
СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПОНЯТИЯ «ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ» В ЛИТЕРАТУРЕ.....	361
Зоитова Нозима .....	361
ИЗУЧЕНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ПОНЯТИЙ НА УРОКЕ ЛИТЕРАТУРЫ .....	363
Рахимжоновна Мохинур Адхам-кизи .....	363
ТЕХНОЛОГИЯ ТРИЗ .....	366
Норматова Сабина.....	366
РИСУНКИ И ГРАФИКА А.С. ПУШКИНА НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ.....	368
Омонова Севинч .....	368
ПРИМЕНЕНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ТРИЗ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ.....	371
Рахмонова Озода .....	371
ЧТЕНИЕ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ И РАБОТА НАД ТЕКСТОМ.....	373
Тошев Руслан Икромович .....	373
ТЕХНОЛОГИЯ ТРИЗ - АКТИВНЫЙ РОСТ ТВОРЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ.....	375

Файзуллаева Азиза.....	375
ТЕХНОЛОГИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ МАСТЕРСКИХ.....	377
Холбоева Шохсанам Эрали кизи.....	377
ИЗУЧЕНИЕ ТВОРЧЕСКОЙ ЛАБОРАТОРИИ ПИСАТЕЛЯ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ.....	380
Бекирова Юлия Викторовна.....	380
ТЕХНОЛОГИЯ ИНТЕНСИФИКАЦИИ ОБУЧЕНИЯ НА ОСНОВЕ СХЕМНЫХ И ЗНАКОВЫХ МОДЕЛЕЙ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА.....	382
Азамова Зулайхо.....	382
МЕТОД КЛАСТЕРНОГО ОБУЧЕНИЯ В НЕПРЕРЫВНОМ ОБРАЗОВАНИИ.....	386
Усканбаева Дильнора.....	386
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ В ОБУЧЕНИИ ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВУ УИЛЬЯМА ШЕКСПИРА.....	389
Ахмедова Мохирабону.....	389
МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИГРОВЫХ СРЕДСТВ В ОБУЧЕНИИ ЛИТЕРАТУРЕ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	391
Абдиева Зилола.....	391
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ КОМПЕТЕНЦИИ РАЗВИТИЯ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ЧЕРЕЗ ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО.....	393
Аскарров Ауезбек.....	393
Эргашев А.Х.....	393
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВТОРОЙ СТАДИИ ВОР (РАЗМЫШЛЕНИЕ) ТЕХНОЛОГИИ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН.....	396
Баходирова Муниса.....	396
МОТИВАЦИЯ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.....	398
Азимова Динара Бахтияровна.....	398
ПРИМЕНЕНИЕ ТЕОРИИ ИЗОБРЕТАТЕЛЬСТВА ТРИЗ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ ПО ТВОРЧЕСТВУ ЛЕРМОНТОВА.....	401
Ибодуллаева Феруза.....	401
УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА С ПРИМЕНЕНИЕМ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ.....	404
Сарсенова Асина.....	404
Эргашев А.Х.....	404
ПРЕИМУЩЕСТВА ВНЕДРЕНИЯ STEM ТЕХНОЛОГИЙ В ОБРАЗОВАНИЕ.....	407
Досова Фотима.....	407
СУЩНОСТЬ ПОНЯТИЯ "ТЕХНОЛОГИЯ" И ЕЕ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ.....	410
Ахтанова Шахида Эльмурод кизи.....	410
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ.....	412
Ирисбаева Мафтуна Туйчи кизи.....	412
ПРИМЕНЕНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА.....	415
Мустафаева Эвелина Серверовна.....	415
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ СОВРЕМЕННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ.....	417
Тошев Руслан Икромович.....	417
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАСТЕРНОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ.....	419
Холмуротова Гулбону.....	419
Назарова Д.М.....	419
КОНЦЕПЦИЯ «ВОР» КАК ОСНОВА ТЕХНОЛОГИИ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ЧЕРЕЗ ЧТЕНИЕ И ПИСЬМО.....	421
Ярашева Санобар.....	421
Эргашев А.Х.....	421
ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ (УЧАЩИХСЯ) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ.....	425
Эюбов И.Д.....	425
КРИТЕРИАЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ОЦЕНКИ УЧЕБНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	429

Мамадазизова Зарина Аллаёровна .....	429
ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ .....	432
Рустамова Феруза.....	432
МЕТОДИЧЕСКОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ УРОКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВИРТУАЛЬНЫХ ЭКСКУРСИЙ.....	436
Мамаюнисова Махлиё .....	436
ВОПРОСЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЦИФРОВИЗАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РАССКАЗА И.С. ТУРГЕНЕВА «МУМУ» В ШКОЛАХ С УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ .....	439
Мамирова Р. ....	439
Пардаева З.Ж. ....	439
МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ ТРИЗ-ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ .....	441
Целых Вероника Андреевна.....	441
ПРИМЕНЕНИЕ ПРИНЦИПОВ ТРИЗ, МЕТОДОВ И ПРИЕМОВ ТРИЗ-ПЕДАГОГИКИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ.....	444
Гайнудинов Ринат Альбертович.....	444
<b>IV. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ.....</b>	<b>446</b>
МИРОМОДЕЛИРОВАНИЕ В ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ .....	446
Зулфия Жураевна Пардаева .....	446
СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПЕТЕРБУРГА И МОСКВЫ В РОМАНЕ «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН» А.С.ПУШКИНА. ....	452
Шапиева Ирина Яковлевна .....	452
Джалматова Замира Джаникуловна .....	452
НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА .....	458
Ходжиметова Д. Д.....	458
СТАНОВЛЕНИЕ ЛИЧНОСТИ В ДРАМЕ А. АРБУЗОВА «ТАНЯ» .....	460
Ким О.А.....	460
БАДИЙ АСАР ТИЛИНИНГ ЛИНГВОПОЭТИК ТАДҚИҚИ ТЎҒРИСИДА .....	466
Кенжаев Аваз Латипович .....	466
НЕОМИФОЛОГИЗМ В ТВОРЧЕСТВЕ Д.С. МЕРЕЖКОВСКОГО.....	471
Алиева Мехриноза Айбековна.....	471
РОМАННОЕ СЛОВО И РОМАННЫЙ МИР ЧИНГИЗА АЙТМАТОВА .....	475
Холбоева М.О. ....	475
АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ В ФИЛОЛОГИЧЕСКОМ И КОНЦЕПТУАЛЬНОМ АСПЕКТАХ.....	480
С.Р.Шейхмамбетов.....	480
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ИСТОЧНИК ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ .....	482
Калдыбаева Джулдызай Орынбасаровна .....	482
РАЗВИТИЕ ЖАНРА МЕТАПРОЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ В.НАБОКОВА .....	485
Мамиров А.М. ....	485
РЕФЛЕКСИЯ МИРОВОЗЗРЕНИЙ ДОСТОЕВСКОГО В ТВОРЧЕСТВЕ СУХБАТА АФЛАТУНИ .....	488
Джалилов Руслан.....	488
LEGEND GENRE IN TURKESTAN PROSE .....	493
Isaeva Yulia Pavlovna.....	493
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ.....	495
Кодирова Севара Хакимовна .....	495
Панжиев Н. П.....	495
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД КАК ЭЛЕМЕНТ КУЛЬТУРЫ В ПЕРЕВОДЧЕСКОМ АСПЕКТЕ .....	499
Кулдашева Шахло Бахром кизи.....	499

КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ РОМАННОЙ ДИЛОГИИ И.ИЛЬФА И Е.ПЕТРОВА .....	503
Сейтасманова А.И. ....	503
Ким О.А. ....	503
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА .....	505
Абдухалимова Махлиё Абдурахимовна .....	505
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО АНАЛИЗА .....	508
Рахимбердиева Ситора Шухратовна .....	508
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ПЕРЕДАЧИ КУЛЬТУРНЫХ И ЯЗЫКОВЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ НАРОДА .....	511
Мустафаева Эвелина Серверовна .....	511
ФИЛОСОФСКАЯ КОНЦЕПЦИЯ РАССКАЗА А.П. ЧЕХОВА «СТУДЕНТ» .....	513
Вершняк Наталья Николаевна .....	513
АНАЛИЗ ПОВЕСТИ АЛЕКСАНДРА ИВАНОВИЧА КУПРИНА «ГРАНАТОВЫЙ БРАСЛЕТ» .....	515
Анварова Малика .....	515
МОТИВ ДОРОГИ В ПОЭМЕ НЕКРАСОВА «КОМУ НА РУСИ ЖИТЬ ХОРОШО» .....	517
Маматмусаев Зафар .....	517
ТЕМА ВОЛШЕБСТВА В РУССКИХ НАРОДНЫХ СКАЗКАХ .....	519
Мамадхожаев Мухаммадхожа .....	519
ФИЛОСОФСКИЙ СМЫСЛ РОМАНА «МАСТЕР И МАРГАРИТА» .....	521
Егамназаров Абдубашар .....	521
КОММЕНТАРИИ О ПОВЕСТИ АЛЕКСЕЯ МАКСИМОВИЧА ГОРЬКОГО «В ЛЮДЯХ» И ЕГО ЛЮБВИ К КНИГАМ .....	522
Жумаев Нозимбек .....	522
МЫСЛЬ В РОМАНЕ Л.Н. ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА» .....	524
Хайтов Алишер .....	524
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ АНАЛИЗА ПРОИЗВЕДЕНИЯ ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН» .....	528
Абдуллаева Дилзода .....	528
Назарова Д.М. ....	528
РОМАН «ОТЦЫ И ДЕТИ» И.С. ТУРГЕНЕВА В ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ .....	530
Абдусаидова Дилсора Адхамжановна .....	530
СПЕЦИФИКА ЯЗЫКОВЫХ ЭЛЕМЕНТОВ В ОБРАЗЕ САНКТ- ПЕТЕРБУРГА В РОМАНЕ ДОСТОЕВСКОГО «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ» .....	532
Абдунабиева Махлиё .....	532
Эргашев А.Х. ....	532
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТВОРЧЕСТВА МУХТАРА АУЕЗОВА .....	535
Абдурахманова Динора .....	535
МЕТОДЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ЗНАНИЙ И НАВЫКОВ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ .....	538
Абдусаттарова Амина Абдумухтаровна .....	538
«МЕРТВЫЕ БРОДЯТ В ПЕСКАХ» КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ .....	540
Адашханова Зулфизар .....	540
ОСОБЕННОСТИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ В РОМАНЕ ЭМИЛИ БРОНТЕ «ГРОЗОВОЙ ПЕРЕВАЛ» .....	543
Асланова Нигора .....	543
Назарова Д.М. ....	543
ЯЗЫК В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПРОИЗВЕДЕНИИ .....	545
Атабекова Сайёра .....	545
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ «СПОРОВ ЗАПАДНИКОВ И СЛАВЯНОФИЛОВ») .....	548
Ашуралиева Камилла .....	548
Эргашев А.Х. ....	548

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ.....	551
Бакиров Руслан Рамильевич.....	551
ПОЛУЧЕНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В ПРОЦЕССЕ АНАЛИЗА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА.....	554
Бекирова Юлия Викторовна.....	554
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ СТИЛЯ Т.ТОЛСТОЙ.....	556
Воитова Оксана Николаевна.....	556
ПОВТОРЫ И ИХ ФУНКЦИИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ.....	559
Гайнуддинов Ринат.....	559
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ СТИЛЬ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ЭМИЛИ БРОНТЕ.....	563
Гарварт Малика.....	563
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ И КРЕСТЬЯНСКАЯ ТЕМА В ТВОРЧЕСТВЕ НЕКРАСОВА.....	564
Жапакова Тумарис.....	564
Эргашев А.Х.....	564
КУЛЬТУРНЫЕ ЦЕННОСТИ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	567
Жураева Зулфия.....	567
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АРМЯНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ. В. МАРТИРОСЯН «ОПОЛЗНИ».....	569
Жураева Малика.....	569
Эргашев А.Х.....	569
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ РУССКОЙ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ.....	572
Зейтуллаева Зарема.....	572
РЕЧЕВОЙ СТРОЙ ПЬЕСЫ «СВОИ ЛЮДИ СОЧТЕМСЯ». ОСОБЕННОСТИ ПОЭТИКИ ОСТРОВСКОГО.....	574
Зоитова Нозима.....	574
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В СКАЗКАХ АЛЕКСАНДРА СЕРГЕЕВИЧА ПУШКИНА.....	575
Ибодуллаева Ирода.....	575
ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ КАЗАХСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	578
Иброхимова Маржона.....	578
ХАРАКТЕРИСТИКА ГЕРОЕВ ПРОИЗВЕДЕНИЯ Н.В.ГОГОЛЯ «МЕРТВЫЕ ДУШИ» С ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ.....	581
Исломова Фарангиз.....	581
АВТОБИОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПОВЕСТИ «ЖЕНЯ – ЧУДО XX ВЕКА» ТАТЬЯНЫ ЕСЕНИНОЙ.....	583
Эмма Владимировна Ким.....	583
ВЛИЯНИЕ СКАЗОК А. С. ПУШКИНА НА КУЛЬТУРНОЕ РАЗВИТИЕ ПОДРАСТАЮЩЕГО ПОКОЛЕНИЯ.....	585
Ксон Ирина Фёдоровна.....	585
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А.С. ПУШКИНА КАК СРЕДСТВО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ.....	587
Кудратов Максат Ихтиярович.....	587
ФИЛОСОФСКО-КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СКАЗКИ «МАЛЕНЬКИЙ ПРИНЦ».....	589
Курбоназарова Шахзода.....	589
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ РАССКАЗОВ А. П. ЧЕХОВА В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.....	591
Мустафаева Лема Валерьевна.....	591
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ.....	594
Маханов Руслан.....	594
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ В ИДЕАЛЕ РУССКОЙ ЖЕНЩИНЫ В ПОЭЗИИ Н.А. НЕКРАСОВА.....	596
Муфтуллаева Камилла.....	596
Эргашев А.Х.....	596

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТВОРЧЕСТВА И.С. ТУРГЕНЕВА .....	600
Мухамадалиева Перизат .....	600
Эргашев А.Х .....	600
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В ТВОРЧЕСТВЕ Н. А. НЕКРАСОВА («ОРИНА, МАТЬ СОЛДАТСКАЯ», «МАТЬ»)	602
Набиева Ситора .....	602
ОСОБЕННОСТИ ПОЭТИКИ.....	605
Рустамова Нигина Бахтияровна.....	605
ЖАНРОВАЯ ПАРАДИГМА РОМАНА.....	606
Рустамова Нигина Бахтияровна.....	606
НИКОЛАЙ МИХАЙЛОВИЧ КАРАМЗИН “БЕДНАЯ ЛИЗА” .....	608
Нишанбаева Гузалья .....	608
ОБРАЗ МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА В ПОВЕСТИ «ШИНЕЛЬ» .....	611
Норбоева Рухшона .....	611
ИЗУЧЕНИЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ В АСПЕКТЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ .....	613
Рахимбердиева Ситора Шухратовна .....	613
ЛИРИЧЕСКАЯ ПОЭЗИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ МАРИНА ИВАНОВНА ЦВЕТАЕВОЙ .....	615
Розикова Шахризода .....	615
Назарова Д.М.....	615
ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В РОМАНЕ ГУЗЕЛЬ ЯХИНОЙ «ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА» .....	618
Рустамова Нигина Бахтияровна.....	618
ОБРАЗ УПЫРИХИ В РОМАНЕ ГУЗЕЛЬ ЯХИНОЙ «ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА» .....	620
Рустамова Нигина Бахтияровна.....	620
ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА ПРОИЗВЕДЕНИЙ Н.В.ГОГОЛЯ .....	621
Саидова Рано .....	621
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ И ЕГО ВЗАИМОСВЯЗЬ С ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЕЙ .....	623
Рахимбердиева Ситора Шухратовна .....	623
ЯЗЫКОВАЯ СПЕЦИФИКА ПРОИЗВЕДЕНИЯ М. А. ШОЛОХОВА «СУДЬБА ЧЕЛОВЕКА».....	625
Суннатов Лайло .....	625
ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ.....	628
Тургиналиев Манас .....	628
СИСТЕМА ОБРАЗОВ ПОВЕСТИ А.С.ПУШКИНА «СТАНЦИОННЫЙ СМОТРИТЕЛЬ» .....	630
Турсуналиева Хуршида .....	630
СИСТЕМА ОБРАЗОВ ПОВЕСТИ А.С.ПУШКИНА «СТАНЦИОННЫЙ СМОТРИТЕЛЬ» .....	632
Убайдуллоева Сарвиноз .....	632
Назарова Д.М.....	632
ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОЙ НОВЕЛЛЫ «КРОШКА ЦАХЕС, ПО ПРОЗВАНИЮ ЦИННОБЕР» .....	635
Умуруллаева Сарвиноз .....	635
АНАЛИЗ ПРОИЗВЕДЕНИЕ ПУШКИНА "СТАНЦИОННЫЙ СМОТРИТЕЛЬ" С ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ .....	638
Файзиева Шахзода .....	638
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА .....	640
Фаткуллаева Виктория Сайфуллаевна .....	640
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ .....	643
Хайитов Алишер .....	643
СВОЕОБРАЗИЕ РАЗВИТИЯ ОБРАЗА «ЛИШНЕГО ЧЕЛОВЕКА» В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX ВЕКА .....	646
Худайназаров Жалоллидин .....	646
ОСОБЕННОСТИ ЛИТЕРАТУРЫ ЭПОХИ ПРОСВЕЩЕНИЯ.....	653
Хусаинов Максим .....	653
ЛИЧНОСТЬ МОГУЧЕГО ЧУВСТВА В ПРОИЗВЕДЕНИИ А. И. КУПРИНА "ГРАНАТОВЫЙ БРАСЛЕТ". .....	655
Хусниддинова Ситора.....	655
РУССКАЯ ЖИЗНЬ XVIII ВЕКА В ОТРАЖЕНИИ ПУШКИНА (НА ПРИМЕРЕ СЕМЕЙ ГРИНЁВЫХ И МИРОНОВЫХ). .....	659
Целых Вероника .....	659

МИСТИЧЕСКИЙ КРУГОВОРОТ ЧИСЕЛ И ГУМАНИСТИЧЕСКИЙ ЗАМЫСЕЛ «БОЖЕСТВЕННОЙ КОМЕДИИ» ДАНТЕ АЛИГЬЕРИ.....	663
Гарварт Малика.....	663
СИМВОЛИЗМ КАК НЕОТЪЕМЛЕМАЯ ЧАСТЬ РОМАНА М. БУЛГАКОВА «МАСТЕР И МАРГАРИТА».....	665
Шамшина Софья.....	665
Эргашев А.Х.....	665
РОЛЬ ДЕТАЛИ В РОМАНЕ И. А. ГОНЧАРОВА «ОБЛОМОВ». СИМВОЛИКА ЦВЕТОВ.....	669
Шарифова Нигина Устоевна.....	669
ТРАНСФОРМАЦИЯ ОБРАЗА "МАЛЕНЬКОГО ЧЕЛОВЕКА" В СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЕ.....	671
Шевкетова Софие.....	671
ЖАНРЫ УЗБЕКСКОГО ФОЛЬКЛОРА.....	678
Шералиева Дильноза.....	678
Эргашев А.Х.....	678
ДРАМАТУРГИЯ ТЕННЕССИ УЛЬЯМСА.....	680
Шералиева Зиёда Ортикбековна.....	680
ЛИРИКА С.А ЕСЕНИНА В СОЦИАЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОМ КОНТЕКСТЕ.....	684
Шинибекова Ж.....	684
АНТИТЕЗА – ОСНОВНОЕ СРЕДСТВО СОЗДАНИЯ КОМИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА И ВЫРАЖЕНИЯ ИДЕЙНОГО ЗАМЫСЛА В РАССКАЗЕ А.П. ЧЕХОВА «ТОЛСТЫЙ И ТОНКИЙ».....	687
Югай Олеся.....	687
Эргашев А.Х.....	687
СКАЗКИ АЛЕКСАНДРА СЕРГЕЕВИЧА ПУШКИНА.....	691
Юлдашева Хушриё.....	691
СПЕЦИФИКА ВОСТОКА В РОМАНТИЧЕСКОЙ ПОЭЗИИ А.С. ПУШКИНА.....	694
Юлчиева Лейла.....	694
СПЕЦИФИКА ПОСТМОДЕРНИЗМА В ТВОРЧЕСТВЕ А. СЛАПОВСКОГО.....	697
Юлчиева Лейла.....	697
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СКАЗОК В.А.ЖУКОВСКОГО «СПЯЩАЯ ЦАРЕВНА» И А.С.ПУШКИНА «СКАЗКА О МЕРТВОЙ ЦАРЕВНЕ И СЕМИ БОГАТЫРЯХ».....	701
Юлчиева Лейла.....	701
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД КАК ЭЛЕМЕНТ КУЛЬТУРЫ В ПЕРЕВОДЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.....	704
Кулдашева Шахло Бахром кизи.....	704
ДНИ ТУРБИНЫХ М. А. БУЛГАКОВА КАК СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ДРАМА ..	707
Облокулова Д.....	707
Ким О.А.....	707
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА.....	711
Султанова А.Н.....	711
ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНАЯ КУЛЬТУРА И ПРОЦЕСС ЕЁ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ В ЛИТЕРАТУРЕ КОНЦА XX — НАЧАЛА XXI ВЕКА.....	714
Тангирова Г.И.....	714
THE ROLE AND IMPACT OF ARTISTIC TEXTS ON LEARNING A LANGUAGE.....	717
Ibragimova Sitora.....	717
ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЦЕЛОСТНОСТЬ ТВОРЧЕСТВА В.РАСПУТИНА.....	721
Сулайманова Угиллой.....	721
Джалматова Замира.....	721
СВОЕОБРАЗИЕ И ОБЩНОСТИ РОМАНА П.КАДЫРОВА «АЛМАЗНЫЙ ПОЯС» И В.РАСПУТИНА «ПРОЩАНИЕ С МАТЁРОЙ».....	724
Сулайманова Угиллой.....	724
Джалматова Замира.....	724
МЕТАФОРИЧЕСКИЙ ОБРАЗ ГОРОДА В «ПЕТЕРБУГСКИХ ПОВЕСТЯХ» Н.В. ГОГОЛЯ.....	727
Нарзуллаева Хилола.....	727
Пардаева Зульфия Джураевна.....	727
МАССОВАЯ ЛИТЕРАТУРА И БЕСТСЕЛЛЕРЫ: ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ.....	730



